

BIBLIOTECHE E BIBLIOTECARI DEL TRENINO

9

Collana di pubblicazioni
a cura della Soprintendenza per i Beni culturali
della Provincia autonoma di Trento

©Provincia Autonoma di Trento

A scuola di tedesco

Censimento sistematico della manualistica
per l'insegnamento e l'apprendimento del tedesco
nelle biblioteche trentine

(1511-1924)

schede a cura di Manuela Rizzoli

direzione scientifica di Paola Maria Filippi

Provincia autonoma di Trento
Soprintendenza per i Beni culturali
Ufficio Beni archivistici, librari e Archivio provinciale

2016

Provincia autonoma di Trento. Soprintendenza per i Beni culturali
Assessore alla cultura, cooperazione, sport e protezione civile *Tiziano Mellarini*
Dirigente generale del Dipartimento cultura, turismo, promozione e sport *Sergio Bettotti*
Dirigente della Soprintendenza per i Beni culturali *Franco Marzatico*
Direttore Ufficio Beni archivistici, librari e Archivio provinciale *Armando Tomasi*
Progetto e direzione scientifica *Paola Maria Filippi*
Collaborazione alla definizione del progetto *Manuela Rizzoli; Fabrizio Leonardelli (Comune di Trento); Pasquale Chistè, Livio Cristofolini, Laura Bragagna, Mauro Hausbergher (Provincia autonoma di Trento)*
Coordinamento editoriale e amministrativo *Laura Bragagna*
Cura del volume *Manuela Rizzoli*
Responsabile della pubblicazione online *Alessandro Cont*

Crediti fotografici

Walter Biondani: Biblioteca di Castel Thun conservata presso l'Ufficio beni archivistici librari e Archivio provinciale di Trento, e Fondazione Biblioteca san Bernardino di Trento
Luciano Palombi: Biblioteca comunale di Trento
Francesco Silvino: Biblioteca civica "G. Tartarotti" di Rovereto

In copertina: J.C. GOTTSCHED, *Vollständigere und neuerläuterte deutsche Sprachkunst*, Leipzig, 1762, Ufficio Beni archivistici, librari e Archivio provinciale, Biblioteca Thun, segn.: IV 134

Il volume è disponibile solo online

© Copyright: Provincia autonoma di Trento, 2016
Tutti i diritti riservati
ISBN 978-88-7702-417-6

A scuola di tedesco : censimento sistematico della manualistica per l'insegnamento e l'apprendimento del tedesco nelle biblioteche trentine (1511-1924) / schede a cura di Manuela Rizzoli ; direzione scientifica di Paola Maria Filippi. - Trento : Provincia autonoma di Trento, Soprintendenza per i Beni culturali. Ufficio per i Beni archivistici, librari e Archivio provinciale, 2016. - XXI, [1], 710, XX p. - (Biblioteche e bibliotecari del Trentino ; 9)
ISBN 978-88-7702-417-6

1. Lingua tedesca - Insegnamento - Libri di testo - 1511-1924 2. Lingua tedesca - Grammatica - Testi scolastici - 1511-1924 I. Rizzoli, Manuela II. Filippi, Paola Maria
435.

SOMMARIO

Introduzione <i>di Manuela Rizzoli</i>	VII
Abbreviazioni	XIX
Elenco delle biblioteche censite	XX
CATALOGO	1
Grammatiche	3
Manuali per l'apprendimento	130
Dizionari monolingue.....	174
Dizionari bi- e plurilingue	200
Libri di lettura	258
Storie della letteratura	352
INDICI	405
Autori e titoli	407
Autori e opere di riferimento	445
Autori antologizzati	458
Destinatari	560
Dediche	563
Indice generale dei nomi	566
Luogo di pubblicazione : editore	688
Data	702
TAVOLE	I

INTRODUZIONE

di Manuela Rizzoli

L'idea del censimento qui presentato nasce nell'ambito di una borsa di ricerca e formazione bandita dal Comune di Trento nel 2002 per valorizzare la Biblioteca austriaca ed il Centro LAI, Centro per la Letteratura Austriaca in Italia. Dopo aver visionato il fondo della Biblioteca Comunale di Trento è stata avanzata alla Soprintendenza per i beni librari ed archivistici della Provincia Autonoma di Trento la proposta di ampliare il campo del censimento anche ad altre biblioteche cittadine e alle più significative di Rovereto. La citata Soprintendenza ha permesso così che lo spettro dell'indagine venisse significativamente ampliato, offrendo la possibilità di creare un quadro attendibile, se non completo, dell'intero territorio provinciale.

L'obiettivo principale di questa ricognizione è la creazione di un catalogo che funga anche da bibliografia del materiale scolastico adottato fino al 1924 nelle scuole di vario ordine e grado dai madrelingua italiani per l'apprendimento del tedesco e dai madrelingua tedeschi per l'apprendimento dell'italiano.

Canale privilegiato di diffusione della cultura e della lingua tedesca in Trentino fu soprattutto l'istituzione scolastica. Le travagliate vicende storiche del Trentino tra la fine del Settecento e l'inizio dell'Ottocento non impedirono alle varie dominazioni che si susseguirono di prestare particolare attenzione all'istruzione, quale strumento per creare sudditi "buoni" ed "ubbidienti", e di intervenire concretamente in ambito scolastico nell'organizzazione degli studi. L'attenzione dei governanti fu viva anche nella redazione e nella scelta dei libri di testo da adottare. I Trentini capivano e parlavano tedesco, ma solo una minoranza aveva competenze di buon livello. Già a partire dal XVIII secolo i canali di veicolazione della lingua erano molteplici: i viaggi, l'università a Innsbruck o Vienna, le pratiche commerciali, la leva obbligatoria. Anche nobili e borghesia, per motivi diversi, dimostravano una certa familiarità con il tedesco. La situazione si normalizzò all'inizio del XIX secolo: lingua d'insegnamento nelle scuole obbligatorie diventò l'italiano, ma era previsto anche lo studio della lingua e della letteratura tedesca. All'inizio dell'Ottocento gli atti amministrativi venivano redatti in tedesco, segno di una certa diffusione della lingua anche tra i Trentini, e della realizzazione del progetto di Giuseppe II di imporlo quale lingua dell'amministrazione. Non si poteva comunque parlare di bilinguismo, semplicemente si riconobbe

a livello istituzionale la necessità di promuovere un relativo bilinguismo o comunque una certa padronanza della lingua tedesca almeno tra i membri della futura classe dirigente e dell'amministrazione. Il tedesco rimaneva di fatto una lingua appresa, da utilizzare solo in determinate circostanze, con tutte le difficoltà che ciò inevitabilmente comportava.

I fondi delle tredici biblioteche censite a Trento e Rovereto offrono un quadro piuttosto preciso della situazione che si è evoluta in questo delicato ambito della vita sociale.

Le schede descrittive mirano a rispettare i criteri di uniformità e completezza per consentire l'analisi dei testi già a partire dai dati raccolti. Il materiale è stato reperito attraverso una doppia via: il Catalogo Bibliografico Trentino (CBT), la banca dati informatica del Sistema Bibliotecario Trentino, e i cataloghi cartacei che, sebbene non aggiornati, sono spesso l'unica via per rintracciare questo materiale "povero" e a lungo ignorato. Il censimento si è aperto nel febbraio 2002 e si è concluso nell'estate 2005. Nuove acquisizioni e il successivo inserimento nel CBT di materiale non precedentemente consultabile non trovano spazio in questo lavoro.

I fondi delle biblioteche citate hanno permesso di far partire la ricerca dal XVI secolo. Quale limite temporale è stato fissato il 1924, anno di attuazione della Riforma Gentile. Sebbene il Trentino-Alto Adige sia stato annesso allo Stato italiano già nel 1918, per alcuni anni nell'immediato dopoguerra i testi scolastici nelle scuole trentine rimasero di fatto gli stessi adottati dal precedente governo austriaco.

Sono state inserite anche ristampe anastatiche di opere la cui data di pubblicazione nella versione originale rientra nello spazio cronologico fissato.

Alcune opere sono sopravvissute al 1924 e alla Riforma scolastica del governo italiano e hanno prolungato la loro vita editoriale anche dopo questa data. Si è scelto di non inserirle in questa ricerca.

Riedizioni e ristampe precedenti il 1924 sono state inserite in schede autonome per consentire di cogliere le variazioni sopraggiunte. I rinvii VEDI indicano che i contenuti sono rimasti invariati, quelli VEDI ANCHE indicano invece legami parziali con la scheda di origine.

Le biblioteche

La Biblioteca Comunale di Trento è stata la prima ad essere censita. Conta su un patrimonio librario di circa 600.000 volumi e un cospicuo fondo antico di codici manoscritti ed incunaboli. L'altra grande biblioteca pubblica censita è la Biblioteca Civica "G. Tartarotti" di Rovereto, con un patrimonio librario di circa 500.000 volumi.

Le altre biblioteche sono specialistiche di conservazione di varia natura. Per quanto riguarda le biblioteche scolastiche sono state censite la biblioteca del Liceo classico “G. Prati” di Trento e la biblioteca dell’Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri “Fontana” di Rovereto. Quest’ultima raccoglie il fondo della biblioteca della Scuola Reale Elisabetтина, attiva a Rovereto già verso la metà del XIX secolo. Il fondo è in fase di catalogazione ed è stato visionato solo parzialmente.

Per le biblioteche di ambito religioso sono state censite la Biblioteca Provinciale dei Padri Cappuccini, la Biblioteca della Fondazione Biblioteca S. Bernardino, la Biblioteca del Seminario Teologico e la Biblioteca Diocesana tridentina “A. Rosmini”. La Biblioteca della Fondazione Biblioteca S. Bernardino raccoglie presso il convento dei Frati Francescani di Trento i fondi delle biblioteche dei conventi periferici: Arco, Cles, Mezzolombardo, Cavalese, Borgo Valsugana, Pergine Valsugana e Rovereto. La possibilità di individuare la provenienza del materiale consente di tracciare un’analisi ancora più dettagliata del territorio.

Le altre biblioteche di conservazione censite sono: la Biblioteca di Castel Thun, la Biblioteca Rosminiana, la Biblioteca del Museo Storico in Trento, la Biblioteca dell’Istituto Storico Italo-Germanico e la Biblioteca di Ateneo (Facoltà di Lettere e Filosofia e Facoltà di Sociologia).

Struttura generale della scheda

Nella ricerca sono state considerate diverse tipologie di testo, alcune apparentemente estranee all’obiettivo prevalente del censimento. Oltre a grammatiche, manuali per l’apprendimento pratico della lingua e libri di lettura sono stati presi in esame le storie della letteratura tedesca, quando queste presentano una chiara finalità didattica e non di consultazione, e i dizionari monolingue, bilingue e plurilingue, indispensabili nello studio della lingua, spesso consigliati quali validi sostituti dell’insegnante.

Per quanto riguarda la struttura delle schede, il modello elaborato da Nadia Minerva e Carla Pellandra in *Imparare il francese in Italia. Repertorio di manuali pubblicati dal 1625 al 1860* (2. ed. ampliata, Bologna, CLUEB, 1997) ha fornito un’ottima base per le schede descrittive di questo censimento. Per le differenze che intercorrono tra le lingue (francese e tedesco), le schede hanno in alcuni casi subito delle modifiche. I campi sono stati ampliati o ridotti, secondo le esigenze della lingua considerata. Sono state create categorie nuove che, incorporando ambiti diversi, consentono un’analisi completa del testo.

La scheda, nella sua struttura di base, si apre a sinistra con il numero progressivo e a destra con la data di pubblicazione. In mancanza di questo dato si è tentato di recuperarlo sulla base delle informazioni presenti nel CBT o quantomeno di stabilire approssimativamente il secolo di appartenenza. Per le date multiple, la prima data è stata inserita di seguito alle date singole e per la seconda è stata creata una scheda di rinvio, omettendo gli anni intermedi. Le date incomplete o incerte sono state collocate in calce alle date singole complete e certe.

L'intestazione principale della scheda è stata attribuita seguendo gli standard fissati dalle Regole Italiane per la Catalogazione per Autori (RICA). Nella maggior parte dei casi essa è costituita dal nome dell'autore o, in alternativa, dalla prima parola del titolo (esclusi gli articoli). Eventuali revisori e curatori che hanno rivisto, corretto, integrato, aggiornato o modificato il testo, sono elencati negli indici, anche quando non citati sul frontespizio.

La descrizione del testo segue le indicazioni dell'International Standard Bibliographic Description for Monographic publications (ISBD(M)) e ripartisce le informazioni nelle seguenti aree: Titolo e formulazione di responsabilità, Edizione, Pubblicazione (luogo di pubblicazione, nome dell'editore, data di pubblicazione), Descrizione fisica, Serie, Note. Questi standard descrittivi sono stati adottati anche per il materiale antico (ante 1801) e hanno subito degli adattamenti che mirano ad ordinare le informazioni e a facilitarne la lettura. L'editore per esempio è presentato sempre in forma normalizzata. La scheda catalografica è priva di annotazioni semantiche e del numero di classificazione. Vista l'uniformità del materiale trattato e la destinazione della pubblicazione, si è ritenuto che si trattasse di informazioni superflue e comunque ridondanti. A questo punto sono state inserite le sezioni Dedicata/Dedicatoria e Destinatari. La prima differenza tra dedica semplice e presenza nella parte introduttiva di una lettera dedicatoria. I destinatari sono spesso gruppi sociali definiti in modo più o meno generico. Entrambe le sezioni trovano spazio in un apposito indice. Questa parte della scheda è stata adottata per tutte le tipologie di testo.

I cambiamenti più sostanziali rispetto al modello di riferimento riguardano il corpo della scheda: ogni tipologia di testo richiede di mettere in evidenza caratteristiche ed informazioni diverse. La descrizione si apre con l'indicazione della metalingua, la lingua utilizzata nel testo per le spiegazioni teoriche. Nel caso di testi multilingui viene citata la presenza di più metalingue. Segue la trattazione delle seguenti sezioni:

- **Fonetica**: oltre alle pagine che si occupano di dittonghi, descrizione delle sillabe, intonazione, pronuncia corretta, viene indicata la presenza di Trascrizione fonetica (Trascr. fon) e Descrizione articolatoria (Descr. art.). La prima comprende la pronuncia figurata con codice

grafico, l'indicazione di far riferimento alla voce del maestro, segni tipografici particolari; la seconda dà indicazione di apertura/chiusura della bocca, nasalità, locuzioni come forte, lungo, liquido, dolce, stretto, ... ed è registrata anche se le indicazioni sono sommarie.

- **Ortografia:** si dà indicazione delle pagine dedicate a ortografia, punteggiatura, segni diacritici, casi dubbi, raddoppio consonantico, regole di sillabazione, raddoppiamento fonosintattico, uso di consonanti semplici o doppie, nessi complessi italiani e tedeschi.

- **Morfologia:** è indicata la presenza di spiegazioni della terminologia grammaticale (Sp. term. gr.), anche se sintetiche. Alla voce Declinazioni sono state elencate le parti del discorso declinate, escluso il verbo. La declinazione segue spesso i sei casi latini. Altre parti invariabili del discorso (avverbi, preposizioni, congiunzioni e interiezioni) sono spesso presentate attraverso una lista lessicale. La sezione comprende formazione e composizione delle parole, formazione del femminile/plurale, forma uguale ma significato diverso, nomi invariabili al maschile/femminile, singolare/plurale, formazione di nomi composti, concordanze aggettivo-nome, liste di coniugazioni di verbi, prefissi e suffissi, etimo delle parole.

- **Sintassi:** poiché spesso la stessa categoria grammaticale viene affrontata contemporaneamente da un punto di vista morfologico e sintattico, si è deciso di non scorporare eccessivamente i paragrafi, dando di norma la precedenza alla Morfologia, cui in generale viene riservata una trattazione più approfondita. In questa sezione sono stati segnalati i paragrafi che analizzano esclusivamente questo aspetto.

- **Esercizi:** si è indicato il numero di pagine nel caso di sezioni specifiche dedicate all'esercitazione pratica. Si è adottata la dicitura *passim* quando gli esercizi sono collocati di seguito alla spiegazione teorica. L'espressione *passim* è stata adottata in tutte le sezioni, quando l'indicazione delle pagine sarebbe risultata eccessivamente frammentata.

- **Lessico:** si è differenziato tra Lessico alfabetico, quando i lemmi sono disposti in ordine alfabetico, e Lessico tematico, quando invece sono divisi per categorie o disposti secondo un'organizzazione gerarchica.

- **Fraseologia, Dialoghi, Massime e proverbi:** si è data indicazione delle pagine e dei titoli.

- **Corrispondenza:** è stata data indicazione se si tratti di Corrispondenza familiare o commerciale, fornendo quando possibile indicazione separata delle pagine. Sono compresi anche i trattati generali sull'arte epistolare.

- **Antologia:** comprende le pagine dedicate a testi da destinarsi alla lettura.

- **Autori antologizzati:** vengono elencati gli autori di Antologia, Corrispondenza, Massime e proverbi.

- **Versificazione:** comprende anche la Retorica, per la tendenza delle grammatiche tedesche a riportare trattati su metrica, licenze poetiche e figure retoriche.
- **Osservazioni linguistiche:** nelle prefazioni si leggono spesso elogi della lingua con indicazione del suo grado di complessità. L'autore in alcuni casi difende la lingua straniera, tentando di far ricredere il suo pubblico su stereotipi diffusi. Sono compresi anche i trattati di storia della lingua.
- **Indicazioni didattico-metodologiche:** sono state indicate le pagine dedicate a osservazioni utili a educatori e insegnanti. Sono stati segnalati Dialoghi e testi dell'Antologia che presentino indicazioni di questo genere o che illustrino spaccati di vita scolastica.
- **Autori e opere di riferimento:** sono state segnalate opere e autori che hanno ispirato l'autore nella stesura del suo testo. Figurano di solito sul frontespizio o nella prefazione.

La sezione delle **Note** è la più eterogenea: essa fornisce approfondimenti su tutte le sezioni trattate in precedenza, notizie di vario genere che non trovano spazio nel corpo della scheda. Sono stati indicati i contenuti generali della prefazione ed elencati i titoli di Dialoghi, Fraseologia, Lessico tematico, ...

La scheda si chiude con l'indicazione delle biblioteche che possiedono il testo ed eventualmente in quanti esemplari. L'ordine delle biblioteche citate è quello alfabetico, fatta eccezione per la Biblioteca Comunale di Trento e la Biblioteca Civica di Rovereto che hanno la precedenza.

Grammatiche

Per i manuali di grammatica non sono state operate modifiche di rilievo, ma viste le differenze tra le lingue francese e tedesca e per colmare alcune lacune, sono state create delle sezioni che adattano meglio la struttura delle schede al materiale analizzato.

Una di queste sezioni create *ex novo* è stata denominata **Alfabeto** e indica il numero di lettere dell'alfabeto tedesco contate dall'autore. In alcuni casi infatti vengono conteggiati anche le vocali con l'Umlaut e i nessi consonantici complessi.

La sezione **Landes- und Kulturkunde** comprende i brani, soprattutto dell'Antologia, che contribuiscono a fornire informazioni o a creare stereotipi sulla Germania, i paesi tedescofoni e le loro popolazioni. Questa sezione, particolarmente interessante e curiosa, consente di mettere in evidenza come questi argomenti siano stati a lungo trascurati.

Sono state censite oltre 360 grammatiche, la maggior parte delle quali destinate all'insegnamento del tedesco. La più antica è la *Gramatic, oder, Unterricht der teutsch, und welschen Sprach* di Mathias Kirchmair, pubblicata a Trento probabilmente nel 1681.

Manuali per l'apprendimento

Lo schema adottato per le grammatiche è stato mantenuto pressoché inalterato anche per i manuali per l'apprendimento pratico della lingua. Si tratta di guide per la corrispondenza commerciale, eserciziari con relative chiavi, manuali di conversazione. Sono state mantenute le sezioni in comune con le grammatiche, trascurando quelle assenti per la tipologia di testo presa in esame.

Sono state raccolte in totale circa 90 schede. Per le grammatiche che prevedono un consistente apparato di esercizi, si è preferito dare la precedenza alla grammatica senza trascurare la finalità principale dell'opera. Anche la corrispondenza commerciale viene spesso trattata nelle grammatiche più complete.

Altri testi

Per la trattazione delle altre tipologie di testi, per le quali le categorie stabilite per le grammatiche risultano inadeguate, si è resa necessaria una riformulazione della scheda che ha così subito cambiamenti consistenti. La natura di questi testi, l'impostazione del materiale, le informazioni veicolate e la finalità per cui sono stati scritti hanno richiesto l'ideazione di una scheda che disaminasse efficacemente i documenti censiti, mantenendo una certa coerenza, anche terminologica, con il modello precedente. Si è rispettata nel limite del possibile la struttura delle schede utilizzate per le grammatiche, eliminando quei campi che mancano per la natura degli stessi testi. La parte descrittiva rispetta gli standard stabiliti, mentre le sezioni variano a seconda delle necessità.

Dizionari

Per la creazione di una scheda adatta a descrivere i dizionari, il modello è stato mutuato dalle guide alla consultazione dei dizionari più recenti che hanno fornito suggerimenti per la creazione di nuove sezioni o per l'adattamento di quelle già definite.

La prima informazione riguarda il numero di lingue trattate (dizionario monolingue, bilingue, plurilingue) e la sua destinazione (dell'uso, fraseologico, dei sinonimi, degli arcaismi,...). Le sezioni generali Fonetica, Ortografia, Morfologia, Sintassi, Fraseologia rimangono inalterate nella dicitura, ma cambiano funzione: stabiliscono la presenza e quindi la trattazione nel dizionario degli aspetti menzionati. Per la Fonetica viene data indicazione di: presenza di trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura delle vocali e/o, sonorità/sordità delle consonanti s/z, lunghezza delle vocali. Per l'Ortografia si segnala la presenza della suddivisione in sillabe ed eventuali altre norme. La presenza dell'indicazione di categoria grammaticale di appartenenza, genere, plurale irregolare, forma femminile (anche se non indicata nello stesso lemma), alterazioni (comparativi, superlativi, diminutivi, peggiorativi) e coniugazione irregolare del verbo sono gli elementi evidenziati per la sezione Morfologia. Per la Sintassi si è sottolineata la costruzione attraverso esempi, con annotazione se si tratti di esempi di autore, l'indicazione di reggenza, dell'ausiliare, del prefisso separabile. Per l'Etimologia si è indicata la presenza di annotazioni inerenti questo ambito. Per la Fraseologia si è incluso l'indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, il registro stilistico, la diffusione geografica e temporale, l'atteggiamento del parlante e la frequenza. Infine il Lessico annota la presenza di sinonimi e contrari, significato figurato, forestierismi e arcaismi. L'analisi del dizionario si completa con l'annotazione della presenza di illustrazioni e nomenclature. Eventuali trattati di grammatica sono stati descritti seguendo i criteri adottati per i manuali di grammatica, utilizzando le stesse sezioni e mantenendo le stesse finalità.

Il modello così riadattato si è rivelato utile anche per l'analisi dei dizionari bilingue e plurilingue, trattati in un capitolo autonomo. Per i dizionari plurilingue sono state considerate solo le lingue italiana e tedesca, dando indicazione della presenza delle altre.

In questa sezione (circa 250 documenti nei due capitoli) si contano anche volumi del XVI secolo ed altri esemplari di pregio. Anche i dizionari subiscono inevitabilmente la politica di svecchiamento dei fondi nelle biblioteche. Per certo, molte opere sono andate perdute per concrete esigenze di spazio.

Libri di lettura

Le caratteristiche dei libri di lettura hanno richiesto un'ulteriore adattamento delle schede descrittive. Rimane inalterata la sezione che dà indicazione della metalingua. Segue il conteggio dei brani antologizzati e la suddivisione degli stessi in testi di narrativa, lirici o di altro genere. La voce Narrativa comprende i brani in prosa, la voce Lirica quelli in versi, la voce Dramma le scene tratte da opere teatrali in prosa e in versi. È stato dato spazio anche a categorie minori come Dialoghi

(solo quando questi si presentano totalmente privi di parti in discorso indiretto ed esclusi i brani drammatici), Corrispondenza familiare e commerciale, Massime e proverbi (con inclusi i giochi di parole e gli indovinelli). Tali cifre consentono di stabilire a colpo d'occhio le proporzioni nella distribuzione dei generi letterari, evidenziando immediatamente la prevalenza di un genere, spesso narrativa o, per esigenze di spazio, lirica, sugli altri.

In molti casi i brani di lettura sono suddivisi per argomenti generali. I titoli di tali ripartizioni sono riportati se presenti, inventati sul modello degli altri invece se assenti.

L'elencazione degli autori antologizzati, per quanto gravosa, costituisce una componente importante nella descrizione di un libro di lettura. Di qui la decisione di proporre i nomi nella forma e nell'ordine di apparizione. I nomi sono stati normalizzati, quando possibile, solo negli indici. L'annotazione si rivela utile per individuare la ricorrenza o l'assenza di un autore nel corso del tempo.

La sezione Landes- und Kulturkunde indica in linea di massima brani di geografia che descrivono vari paesi. Anche in questo caso, la sezione ha prevalentemente la funzione di indicare come, per lungo tempo, non ci sia stata la preoccupazione, da un punto di vista didattico, di fornire agli studenti indicazioni sulle culture diverse dalla propria. In linea di massima si può affermare che è proprio a partire da questi brani che si sviluppano stereotipi radicati poi nella società su popoli e culture non necessariamente lontane.

Sono stati inclusi nel censimento tutti i libri di lettura con metalingua tedesco o con doppia metalingua italiano e tedesco. Quando la metalingua è solo l'italiana, si è scelto di includere i testi che diano indicazione esplicita della finalità didattica di insegnamento del tedesco. È il caso dei testi da utilizzare per esercizio di traduzione dall'italiano oppure dal tedesco. Sono stati esclusi i testi con metalingua italiana che mantengono un contatto con il mondo tedescofono solo per quanto riguarda la loro destinazione (per i territori degli imperial-regi domini) o un legame editoriale (pubblicati a Vienna).

Sono stati censiti sono in totale oltre 200 volumi. Interessante notare che i libri di lettura per le classi più avanzate sono spesso a tutti gli effetti testi di storia letteraria, con una sezione antologica introdotta da capitoli più o meno approfonditi che consentono di ricostruire lo sviluppo della letteratura tedesca a partire dai testi originali. Lo scopo principale resta la lettura, non si tratta infatti di testi che possano soddisfare esigenze di consultazione.

Storie della letteratura

Si è di seguito passati all'analisi delle storie della letteratura tedesca redatte in lingua italiana e in lingua tedesca, omettendo le storie della letteratura italiana in lingua tedesca poiché si è ritenuto che esulassero dalle finalità della ricerca.

Nella scheda descrittiva si indica la suddivisione cronologica adottata dall'autore, mediante trascrizione dei titoli dei capitoli. Alla voce Biografie si segnalano gli autori trattati.

Sono stati descritti poco meno di 90 documenti.

La notevole quantità di testi da prendere in considerazione ha ovviamente imposto una selezione del materiale da includere, tentando di mantenere comunque una certa coerenza nelle scelte. La didattica delle lingue straniere, la legislazione scolastica, la storia delle istituzioni scolastiche sono settori che in forma più o meno evidente gravitano nell'ambito di questo censimento. La loro esclusione è stata dettata da esigenze di varia natura, non da ultimo il desiderio di concentrare la ricerca sulla storia dell'insegnamento del tedesco agli italiani, con incursioni nella sfera opposta (insegnamento dell'italiano ai tedeschi), ma comunque complementare, di due aspetti che non trascuravano ed anzi incentivavano la reversibilità del materiale scolastico. Autori come Domenico Antonio Filippi sono esempi evidenti di questo interscambio culturale.

Sono stati esclusi i testi che riguardano le varianti dialettali altoatesine, tedesche e tirolesi. I testi scolastici redatti in tedesco ma destinati ad altre discipline sono stati omessi con l'eccezione di quei testi che con certezza venivano adottati quali libri di lettura. Per quanto riguarda le guide turistiche, possiamo affermare con una certa sicurezza che la pratica di inserire glossari, frasari o nozioni di grammatica della lingua del paese visitato (materiali quindi interessante ai fini della nostra ricerca) è recente ed era ancora sconosciuta all'inizio del XX secolo. Lo spoglio operato su alcune guide, sebbene in numero limitato, tende a confermare questa conclusione. È stato comunque notato, nella descrizione delle grammatiche, che alcuni testi venivano pensati appositamente per i viaggiatori e presentano un ampio apparato fraseologico che soddisfa le necessità più immediate del turista. La decisione di comprenderli tra le grammatiche è stata dettata dalla riflessione sulla loro funzione primaria: ossia fornire nozioni grammaticali su una lingua straniera e solo secondariamente concentrarsi su una finalità pratica che poteva avere come utenza viaggiatori, ma anche, come riscontrato, i carabinieri italiani di stanza a Bolzano o i dipendenti degli uffici postali.

La ricognizione sistematica dei materiali descritti ha portato alla compilazione di oltre 1.000 schede per un totale approssimativo di circa 1.600 volumi. I bibliotecari coinvolti hanno in realtà

dimostrato una notevole disponibilità a recuperare un numero molto più consistente di testi, che sono stati visionati e in parte esclusi da questa ricerca.

Il censimento aspira a colmare una notevole lacuna della bibliografia che permetta di ricostruire storicamente l'insegnamento linguistico del tedesco.

©Provincia Autonoma di Trento

ABBREVIAZIONI

A.	autore	gänzl.	gänzlich
Abdr.	Abdruck	ill.	illustrazioni
Ant.	antologia	Less. alf.	Lessico alfabetico
antip.	antiporta	Less. tem.	Lessico tematico
app.	appendice	occh.	occhietto
Aufl.	Auflage	Orig.	Original
aum.	aumentato	orig.	originale
Ausg.	Ausgabe	p.	pagina/e
Aut. ant.	Autore/i antologizzato/i	pref.	prefazione
autoris.	autorisiert	rev.	revidiert
bearb.	bearbeitet	ripieg.	ripiegato
Bearb.	Bearbeitung	rist.	ristampa
c. geogr.	carta/e geografica/che	ritr.	ritratto
cm	centimetri	riv.	riveduto
cop.	copertina	s.l.	sine loco
Corr. comm.	Corrispondenza commerciale	s.n.	sine nomine
Corr. fam.	Corrispondenza familiare	Sp. term. gr.	Spiegazione della terminologia
corr.	corretto	grammaticale	
Descr. art.	Descrizione articolatoria	tab.	tabella
Dr.	Druck	tav. ripieg.	tavola/e ripiegata/e
durchges.	durchgesehen	tav.	tavola
ed.	editio	tit.	titolo
ed.	editore	Trascr. fon.	Trascrizione fonetica
ed.	edizione	u.	und
erkl.	erklärt	umgearb.	umgearbeitet
err.-corr.	errata-corrige	v.	volume/i
erw.	erweitert	verb.	verbessert
fasc.	fascicolo	verm.	vermehrt
front.	frontespizio	vers.	versehen

ELENCO DELLE BIBLIOTECHE CENSITE

Biblioteca Comunale di Trento
Via Roma, 55
Trento
www.bibcom.trento.it

Biblioteca Civica “G. Tartarotti”
Corso Bettini, 43
Rovereto
www.bibliotecacivica.rovereto.tn.it

Biblioteca del Liceo Ginnasio “G. Prati”
Via SS. Trinità, 38
Trento
www.liceoprati.it

Biblioteca della Fondazione Museo Storico del Trentino
Via Torre d’Augusto, 35
Trento
www.museostorico.tn.it

Biblioteca del Seminario Teologico confluita in: Biblioteca Diocesana Vigilium
Corso Tre Novembre, 46 Via Endrici, 14
Trento Trento
www.diocesitn.it/bibliotecadiocesana

Biblioteca dell’Istituto Fontana
Via del Teatro, 4
Rovereto
www.fgfontana.eu

Biblioteca dell’Istituto Storico Italo-Germanico
Via S. Croce, 77
Trento
biblio.fbk.eu

Biblioteca dell’Università degli Studi di Trento
Via Verdi, 8
Trento
www.unitn.it/biblioteca

Soprintendenza per i Beni culturali della Provincia Autonoma di Trento
Ufficio Beni archivistici librari e Archivio Provinciale
Biblioteca – Fondo Thun

Via Maestri del Lavoro, 24
Trento

www.cultura.trentino.it/II-Dipartimento/Soprintendenza-per-i-beni-culturali/Ufficio-beni-archivistici-librari-e-Archivio-provinciale

Biblioteca Diocesana tridentina “A. Rosmini” confluita in: Biblioteca Diocesana Vigilium
Corso Tre Novembre, 46

Trento

http://www.webdiocesi.chiesacattolica.it/triveneto/trento/00022131_Biblioteca_diocesana.html

Biblioteca Provinciale dei Padri Cappuccini

Piazza Cappuccini, 1

Trento

<http://www.cappuccin Trento.it/le-nostre-fraternita/trento>

Biblioteca Rosminiana

Via Stoppani, 1

Rovereto

http://www.casanatalerosmini.it/pagina/?/biblioteca_rosminiana/

Fondazione Biblioteca S. Bernardino

Belvedere S. Francesco, 1

Trento

www.db.ofmtn.pcn.net

CATALOGO

©Provincia Autonoma di Trento

GRAMMATICHE

1 [1681?]

KIRCHMAYER, Matthias

Gramatic, oder, Unterricht der teutsch, und welschen Sprach / eroeffnet und in diser anderen hervorhebung gemehrt durch Mathias Kirchmair. - Trento : Giovanni Battista Parone, [1681?]. - [12], 252 p. ; 12°

Data dal periodo di attività dell'ed.

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 6-123. Declinazioni: sostantivo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo. Sintassi: 123-133. Less. tem.: 134-178. Fraseologia: 238-252. Dialoghi: 179-223. Ant.: 224-237. Alfabeto: 24. *Morfologia*: Comprende l'ablativo.

Lessico tematico: Di Dio, e degli Elementi; Dell'Uomo e delle sue parti; Le Virtù della mente; Le virtù del giudizio; Li difetti del giudizio; Le virtù della volontà; Li vizj della volontà; Le passioni dell'animo; Nomi de' Paesi, e Popoli più comuni; Nomi d'alcune Città; De' vestiti degli Uomini; Vestiti da Donna; Delle vivande, e delle bevande; Diversità di condizioni; Diversità di stato fra gli Uomini; Della Casa, e delle sue parti; Ufficiali d'una casa; Delle Persone Ecclesiastiche; Delle armi offensive; Le armi difensive; Gente di guerra; De' Letterati, e Professori delle Arti liberali; La Villa, i campi, e la campagna; Degli animali quadrupedi; Degli uccelli; De' pesci; Degli alberi.

Dialoghi: Del levarsi la mattina; Del comprare, e vendere; Del mangiare, e bere; Del viaggiare; Tra due amici; Del giocare, e d'andar a spasso.

Francescani

2 1694

KRAMER, Matthias

Die richtige Grund-Festen der teutschen Sprache : hauptsächlich eröffnet der italiänischen Nation, welche da begierig seye diese herrliche Sprache zu erlernen / ein neues, auch denen Teutschen selbst zu beyder Sprachen Beförderung sehr erspriessliches, und mit besonderm Fleiss, Deutlichkeit und Vollkommenheit ausgearbeitetes Werck von Matthia Kramer. - Nürnberg : Johann Andreas Endters Söhne, 1694. - [30], 1044, [2] p. ; 12°

Altro front. in italiano

Metalingua: italiano. Fonetica: 9-25. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 25, 330-333, 674-677. Morfologia: 26-30, 202-330, 334-674, 677-792. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi interrogativo, pronomi relativo, numerale. Sintassi: 793-823, 829-1044. Less. alf.: 31-201. Alfabeto: 26. Landes- und Kulturkunde: 823-829. Osservazioni linguistiche: *Prefazione*. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: Le poche grammatiche tedesche per italiani in circolazione sono spesso difficili e confuse per la scarsa pratica nella lingua e la scarsa conoscenza dei metodi degli autori. Queste opere fanno credere che il tedesco sia "barbaro, oscuro, impulito", non degno di essere insegnato nelle scuole. In realtà è una lingua originale, ricca, opulenta. Dalle sue forme radicali si crea un'abbondanza prodigiosa di termini grazie a derivazione e composizione. È difficile insegnare ed imparare una lingua straniera, ma Dio ha voluto che così fosse, perché la lingua straniera diventasse strumento di pazienza e umiltà. L'opera è pensata per chi dispone di maestro e per chi non ce l'ha. A questi ultimi viene richiesto maggior impegno e una forte volontà. Il testo si rivela utile anche ai tedeschi per perfezionarsi e per trarre spunto nello studio del toscano.

Proemio: Della Lingua Germanica o Tedesca in Generale: La lingua che si insegna è la lingua di letterati, cortigiani e gentiluomini e non la lingua del popolo o il dialetto. Si insegna la lingua toscana o toscano-romana o la lingua tedesca, germanica o allemana, la *Hochdeutsche Sprache*, la lingua imperiale-teutonica. L'opera insegna "l'arte di parlare e di scrivere puramente." Il tedesco è una lingua originale, primitiva, creata da Dio dopo il diluvio universale. Fatta propria da Aschenaz, padre e capo dei popoli germanici, è lingua originale come ebraico e greco, ma più ricca del primo e più abile e comoda del secondo. È più forte e significativa nell'espressione del latino, più maestosa e grave dello spagnolo, più vaga e galante del francese,

più regolata nei suoi concetti dell'italiano. Per gli italiani il tedesco è sempre stato barbaro, goffo, strano, meschino, oscuro, impossibile da imparare.

Morfologia: Comprende l'ablativo; derivazione e composizione delle parole.

Landes- und Kulturkunde: Addizione; Circa la maniera di trattare civilmente le persone in Germania.

Cappuccini (2 esempl.)

3 [1700?]

GRAMMATICA

tedesca, o sia, Metodo facile per imparare la lingua tedesca : ad uso degli italiani. - Milano : Gaetano Motta, [1700?]. - 183, [3] p. : tab. ; 8°

Data dalla dedica

Dedicataria a: Contessa di B...

Metalingua: italiano. Fonetica: 9-14. Descr. art. Ortografia: 14-19. Morfologia: 20-59. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi interrogativo, pronomi relativo. Sintassi: 95-105. Less. alf.: 60-91. Less. tem.: 91-94. Corr. fam.: 156-161. Massime e proverbi: 105-110. Ant.: 128-156, 161-183. Aut. ant.: Rabener, Moses Mendelssohn, Zimmermann, Lessing, Gessner, Kleist, Gellert, Lichtwehr, Michaelis, Weisse, Löwen, Gleim, Utz, Ramler, Klopstock. Versificazione e retorica: 110-120. Alfabeto: 24.

Prefazione: Le precedenti grammatiche sono state pubblicate quando il tedesco non era ancora lingua colta e purgata, oppure sono troppo voluminose. Si apprende di più con la pratica e la conversazione.

Lessico alfabetico: Voci barbare.

Lessico tematico: Nomi de' Paesi, e delle Nazioni; Nomi battesimali; Delle Stagioni, de' Mesi, e Giorni; Delle Dignità Civili, Militari, ed Ecclesiastiche.

Bibliografia: Degli Scrittori, che trattano della lingua, e della letteratura tedesca; Degli Scrittori li più celebri nella prosa; Degli Scrittori li più celebri nella Poesia.

Rosminiana

4 1704

VOCABOLARIO

de nomi più necessari, e usati della lingua tedesca et italiana : con i loro generi, e nominativi del numero plurale. - Venezia : Johann Gabriel Hertz, 1704. - 3 v. ; 12°

Metalingua: italiano. Morfologia: 25-143 (v. 1). Declinazioni: articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi indefinito, pronomi possessivo, pronomi interrogativo. Sintassi: 143-156 (v. 1). Less. tem.: 3-48 (v. 2). Dialoghi: 51-55 (v. 3). Ant.: 56-69 (v. 3).

Lessico tematico: Di Dio, e degli Elementi; Dell'Uomo, e delle sue parti; Le Virtù della mente; Li difetti della mente; Le virtù del giudizio; Li difetti del giudizio; Le virtù della volontà; Li vizi della volontà; Le passioni dell'animo; Nomi de' Paesi, e Popoli più comuni; Nomi d'alcune Città; De i vestiti degli Uomini; Vestiti da Donne; Delle vivande, e delle bevande; Diversità di condizioni; Diversità di stato fra gli Uomini; Della casa, e delle sue parti; Ufficiali d'una Casa; Delle Persone Ecclesiastiche; Dell'armi offensive; L'Armi defensive; Gente di guerra; Dei Letterati, e Professori dell'Arti liberali.

BCR

5 1706

KIRCHMAYER, Matthias

Gramatica della lingua tedesca, ed italiana / composta da Mattia Chirchmair maestro di lingue e dal medesimo in questa seconda edizione aumentata. - Trento : Giovanni Antonio Brunati, 1706. - [16], 252, [4] p. ; 12°

Dedicataria a: Francesco Federico di Norprath.

Destinatari: Studiosi delle lingue italiana e tedesca.

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 6-123. Declinazioni: sostantivo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, articolo determinativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi interrogativo. Sintassi: 123-133. Less. tem.: 134-178. Fraseologia : 238-252. Dialoghi: 179-223. Ant.: 224-237. Alfabeto: 24.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Lessico tematico: Di Dio, e degli Elementi; Dell'Uomo, e delle sue parti; Le Virtù della mente; Le virtù del giudizio; Li difetti del giudizio; Le virtù della volontà; Li vizj della volontà; Le passioni dell'animo; Nomi de' Paesi, e Popoli più comuni; De' vestiti degli Uomini; Vestiti da Donna; Delle vivande, e delle bevande; Diversità di condizioni; Diversità di stato fra gli Uomini; Della Casa, e delle sue parti; Ufficiali d'una casa; Delle Persone Ecclesiastiche; Le armi difensive; Gente di guerra; De' Letterati, e Professori delle Arti liberali; La Villa, i campi, e la campagna; Degli animali quadrupedi; Degli uccelli; De' pesci; Degli alberi.

Dialoghi: Del levarsi la mattina; Del comprare, e vendere; Del mangiare, e bere; Del viaggiare; Tra due amici; Di giuocare, e d'andar a spasso.

Cappuccini

6 1709

KIRCHMAYER, Matthias

Grammatica della lingua tedesca, ed italiana / composta da Mattia Chirchmair maestro di lingue, e dal medesimo in questa seconda edizione aumentata. - Trento : Giovanni Antonio Brunati, 1709. - [20], 263 p. ; 12° + 1 c. di tav. ripieg.

Dedicataria a: Gasparo del Sac. Rom. Imp.

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-5. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 5-128. Sp. term. gr. Declinazione: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 128-139. Less. tem.: 140-186. Fraseologia: 249-263. Dialoghi: 187-233. Ant.: 234-248. Alfabeto: 26. Landes- und Kulturkunde:

Prefazione.

Prefazione: Lo stampatore descrive il ruolo centrale di Trento quale chiave tra Nord e Sud, tra Germania e Italia e "conoscendo Io la necessità dell'un, e l'altro idioma," ha deciso di ristampare la grammatica "acciò sempre si mantenesse nella Gioventù piantata la cognizione dell'antica Nobiltà di Trento."

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Lessico tematico: Di Dio, e degli Elementi; Dell'Uomo, e delle sue parti; Le Virtù della mente; Li difetti della mente; Le virtù del giudizio; Li difetti del giudizio; Le virtù della volontà; Li vizj della volontà; Le passioni dell'animo; Nomi de' Paesi, e Popoli più comuni; Nomi d'alcune Città; De' vestiti degli Uomini; Vestiti da Donna; Delle vivande, e delle bevande; Diversità di condizioni; Diversità di stato tra gli Uomini; Della casa, e delle sue parti; Ufficiali d'una casa; Delle Persone Ecclesiastiche; Dell'armi offensive; Le armi difensive; Gente di guerra; Dei Letterati, e Professori dell'Arti liberali; La Villa, i Campi, e la Campagna; Degli animali quadrupedi; Degli Uccelli; De' Pesci; Degli Alberi.

Dialoghi: Del levarsi la mattina; Del comprare, e vendere; Del mangiare, e bere; Del viaggiare; Tra due amici; Del giuocare, e d'andare a spasso.

BCT

7 1709

KRAMER, Matthias

Matthiæ Kramers enig und allein grund-richtig vollkommene grammatica reale, congrua (fügliche) ornata (zierliche) auf unsere teutsche Nation, und Mutter-Sprache, als liber classicus Schul-Lehr- und Lern-Buch auf eine, bey weiten leicht- und bequämere Lehr-Art, als in dieses weit berühmten Autoris vorigen Porta-Maestra, Rudimenti und andern ec. geschehen, und bisherige andere zu thun vermogt haben, so ordentlich, so deutlich, und so leicht-begreiflich gerichtet, dass in dero ersten Theil, ein, auch unstudirter Teutscher, wie auch das hoch-edle ec. tugend-liebende Frauen-Zimmer, (mit, oder ohne Hülff eines tüchtigen Sprachmeisters) die grammaticalischen Grund-Reguln des Italiänisch Lesens und Schreibens, des Declinirens der Nomin. und Pronominum, des Conjugirens der Verborum regular. und irregular. reciproc. und impersonalium, die, zu gebrauchende Adverbia

&c. Præpositiones und Conjunctiones (von obbenannten Autore ehedessen Porta Maestra und Rudimenti betitult) und dergleichen : wie nicht weniger, im andern Theil (Syntaxi) die regul-richtige, so füglich-, als zierliche Construction, das ist, den richtigen Gebrauch, die richtige Fügung, und die richtige Application (Anwendung) aller gedachten Stücken dieser schönen, nunmehr unter uns sehr beliebten rein-italiänischen Haupt-Sprache, beyde, zum Schreiben und zum Reden, in kurtzer Zeit, mit Lust erlernen, practiciren und üben könne. - Nürnberg : Wolfgang Moritz Endter : Johann Ernst Adelbulner, 1709. - [38], 754 p. ; 8°

Dedicatoria a: Capi, banchieri e aggiunti della piazza di Norimberga.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-17. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 18-258. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi relativo, pronomi indefinito. Sintassi: 259-692, 715-745. Fraseologia: 693-714. Alfabeto: 20 (italiano).

Prefazione: L'autore risponde alle lamentele più comuni che gli studenti di una lingua straniera muovono alle grammatiche: esposizione della teoria in una lingua sconosciuta, imprecisione o mancanze della stessa, confusione e disordine nell'esposizione, titoli fuorvianti, grammatiche poliglote. L'autore ha tentato di evitare questi errori.

Frasesologia: Abbittens Formulen; Abschaffens- und Verdriessens-Formulen; Argwohns- und Frevlens-Formulen; Auslachsens- Verachtens- und Schändens-Formulen; Aufmunterens- Anfrischens, item Aufhaltens Formulen; Bezeugens- Bepflichtens- Glaubens- und Schwerens Formulen; Bewilligungs- Abschlagungs-Formulen; Bittens- und Flehens-Formulen; Erfreuens- Glückwünschens- und Leidklagens-Formulen; Dienst- und Freundschaft Anbittens, Höflichen Begegnens- oder Complementirens-Formulen; Drohens- und Trotzens-Formulen; Erklärungs-Formulen; Fragens-Formulen; Glückwünschens, Anwünschens-Formulen; Gottthankensformulen; Gut- und nicht gut heissens- it. Lobens-Formulen; Lachsens-Formulen; Lüggnens-Formulen; Mord- Hülf- Zetterschreyens-Formulen; Rathschlagens- Bedenckens- ec. Formulen; Ruffens-Formulen; Schändens-Strafens-Verrückens-Formulen; Schweigens-Formulen; Titulirens-Formulen; Ubelwünschens- und Ubelwünschens-Formulen; Verbietens-Formulen; Vergleichens- und Ubertreffens-Formulen; Verkleinerens- und Verachtens- Formulen; Verliebte Formulen; Verstärkungs-Formulen; Verwunderungs-Formulen; Wehklagens-Hoffens-Verzweifflens-Formulen; Wünschens-Formulen; Zufalls-Formulen; Zweiffels- und Erinnerungs-Formulen.

BCR

8 [1710?]

KIRCHMAYER, Matthias

Gramatica della lingua tedesca ed italiana / composta da Mattia Chirchmair maestro di lingue e dal medesimo nella seconda edizione aumentata ; e nella terza con somma diligenza ricorretta, aggiuntovi il viaggio da Venezia a Trento, Bolgiano, Inspruch, e Vienna, per la strada di Bassano. - Trento : Giovanni Antonio Brunati, [1710?]. - [12], 252 p. ; 12°

Altro front. in tedesco. - Data di stampa dall'anno della 2. ed. - Tit. dell'occh.: Gramatic, oder, Unterricht der teütsch, und welschen Sprach

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-5. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 5-122. Sp. term. gr. Declinazione: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi possessivo, pronomi interrogativo. Sintassi: 122-133. Less. tem.: 133-178. Frasesologia: 239-252. Dialoghi: 179-224. Ant.: 225-238. Alfabeto: 24. Landes- und Kulturkunde: [9-12].

VEDI ANCHE scheda 6

BCT

9 1712

STADEL, Johann Karl von

L'arte nuova d'imparare la lingua tedesca, senz'altro maestro : per mezzo dell'italiana, che contiene un nuovo metodo, la teoria, e la pratica generale della medesima lingua, col vocabolario, ed altre

cose appartenenti, mai più stampate per l'adietro / inventata da don Gio. Carlo di Stadel. - Roma : Bernabò, 1712. - [8], 72 p. ; 8°

Dedicatoria a: Fabrizio Colonna.

Metalingua: italiano. Fonetica: 2-3. Trascr. fon. Morfologia: 3-71. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo. Less. alf.: 71-72. Alfabeto: 24. Osservazioni linguistiche: *Prefazione*, 1.

Prefazione: Con questa grammatica l'autore smentisce la convinzione che il tedesco sia aspro e difficile. Anche il tedesco è una lingua "madre, suave, facile, ed imparabilissima", nonostante non abbia connessioni con lingue come l'italiano o il francese. Ciò è un vantaggio poiché si evitano inutili confusioni. Per imparare bene il tedesco, anche senza recarsi in Germania, è sufficiente concentrarsi su pronomi, articoli e verbi ausiliari e memorizzare i vocaboli. L'adozione dell'alfabeto latino si spiega per l'assenza in Italia delle lettere tedesche. L'obiettivo è dimostrare quanto sia semplice imparare il tedesco.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Osservazioni linguistiche: In che parti di Germania si parli la migliore, e più scelta lingua Tedesca: Il miglior tedesco si parla nella diocesi di Magonza poiché essa si trova nel cuore della Germania, lontana da influssi esterni. Così il miglior francese si parla ad Orleans e il miglior italiano in Toscana e a Roma.

BCT

10 1713

CASTELLI, Nicolò di

Nuovo, breve, e facilissimo metodo, per imparar bene, e da' suoi fondamenti la lingua italiana-romano-toscana : diviso in due parti : la prima delle quali in poche lezioni stabilisce generalmente tutt'i fondamenti per intendere, conoscere, e pronunziar bene, essendo i necessari a trovarsi in ogni buona, e perfetta grammatica e contiene un nuovo e facil modo d'imparare [con piacere] verbi regolari & irregolari : la seconda parte poi addita la man[iera di fabbricar bene & à perpendicolo sopra tali fondamenti [poiché] in essa si trovano dialoghi nuovi; lettere, con[cetti e poesie di una] penna erudita; istoriette, proverbi e sentenze : [con un vo]cabolario doppio de' nomi & c. che sono più [usati e] altre cose necessarie, & utili, l'indice del [quale si] trova in fine / vigile del Mercurio di Nicolò di Castelli che desioso di servir' à tutti li Amatori di così bella lingua hà posti li accenti per tutto. - Nürnberg : Eredi Johann Hoffmann, 1713. - [12], 240 (I), 332 (II), [2]+ p. ; 8°

Altro front. in tedesco

Dedicatoria a: Giovanni Gerardo e Baldassari.

Destinatari: Madrelingua tedeschi.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-7 (I), 12-13 (I). Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 7-12 (I), 14-17 (I). Morfologia: 18-83 (I), 137-236 (I). Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi relativo. Sintassi: 84-136 (I). Less. alf.: 171-302 (II). Less. tem.: 114-118 (II), 150-171 (II), 323-332 (II). Dialoghi: 1-49 (II). Corr. fam.: 237-240 (I), 50-61 (II), 303-322 (II). Massime e proverbi: 91-114 (II). Ant.: 62-91 (II), 124-149 (II). Aut. ant.: Marini. Versificazione e retorica: 119-124 (II).

Prefazione: Mercurio, l'alter ego dell'autore, con l'argento vivo addosso, ha appena corretto una grammatica e subito si è occupato di compilarne una nuova secondo le regole dei migliori autori. La trattazione dei verbi regolari e irregolari, uno degli argomenti più ostici dell'italiano, differenzia questa grammatica dalle altre. Le parole italiane sono accentate per far risparmiare al lettore la spesa di un maestro.

Morfologia: Comprende l'ablativo; verbi regolari ed irregolari sono inseriti in un contesto fraseologico che semplifica la memorizzazione delle voci coniugate.

Lessico tematico: Sinonimi italiani che riguardano figure della mitologia; Di Dio, e del Cielo; Dell'anno e delle sue Parti; Dell'huomo, & delle sue Parti; Delle Dignità, Officii, e Professioni degli huomini; Della consanguinità parentela o affinità degli huomini; De' quadrupedi; Degli uccelli; De' Pesci; Delle Frutta e delli commestibili; Delle vesti; Della casa, e delle masseritie; D'alcuni altri Sostantivi; Nel quale sono contenuti alcuni adiettivi; Nel quale sono posti alcuni Verbi più usati; De' Nomi degli Huomini e delle Donne &c.; Nomi de Paesi e Popoli.

Dialoghi: Buondi a Vo-Signoria; Ecco il servitore che torna con la colazione; Dove andremo?; Questa è una bella entrata; Passiamo, andando verso la città, per questa parte; Questa strada è molto fangosa; Servitor,

Signor Antonio; Di dove anderemo?; Ecco le carte, Signori; Quest'è la strada più breve per andar al tempio, e chiesa; Questo claustro è spazioso; Circa la guerra, che cosa ha inteso V.S.; Essendo già notte, faremo portare la torcia, o fiaccola ai nostri Servitori; Signor oste, quanto vi devo dare?; Per ove viaggia, V.S.; Dateci un buon alloggio, o una buona camera; Quest'è un paese molto ameno; Su, su, Signore si levi; Prima di partire da questo luogo, voglio visitare un libraro; Costui haveva gran copia di libri Teologici, sopra i suoi banchi. I dialoghi sono privi di titolo: sono state riportate le prime battute.

Corrispondenza familiare: Di raccomandazione; Di promettere; Di Scusa; Di congratulazione; Di lode; Di condoglienza; In augurio di Buone Feste; Di ragguaglio.

Versificazione e retorica: Licenze poetiche italiane.

BCR

11 1716

TARMINI, Renoaldo

Grammatica italiana : kurtz-jedoch vollkommener Weeg-Weiser zu der italiänischen Sprache : sambt einer Wort-reichen Nomenclatur, unterschiedlichen Gesprächen, Sprüch-Wörter, lustigen Geschichten, und Titul-Stellungen zu denen Brieffen : denen sowohl Ungestudirt- als Gestudirten selbiger Sprache Liebhabern zu Nutzen / verbessert, und mit schönen Brieffen vermehret von Renoaldo Tarmini Sprachmeistern. - 5. Aufl. - Wien : Simon Schmid : Adam Damer, 1716. - [2], 264 p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Fonetica: 4-8. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 18-20. Morfologia: 1-4, 8-18, 20-80, 93-100. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, pronome personale, aggettivo possessivo, pronome interrogativo, pronome relativo, aggettivo indefinito. Sintassi: 81-93. Less. tem.: 116-180. Fraseologia: 100-116, 181-227. Corr.: 246-264. Massime e proverbi: 227-236. Ant.: 237-245. Alfabeto: 21 (italiano).

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Lessico tematico: Di Dio; Della Chiesa; Degli Studij; Della Corte, e degli Uffizii della medesima; Della Tavola; Delle Vivande; Dei Pesci; Degli Uccelli; Del Giardino; Della Cavallerizza; Vari nomi de' Cavalli; Della Scrimia; Dei Giuochi; Delle Tempo, e delle Feste; Delle Parti dell'Huomo; Della Consanguinità; Della Città; Delle Arti; De' Nomi Proprij; Della Famiglia, e delle Suppellettili; Del Trafico; Della Moneta; Della Materia de' Vestiti; De' Vestiti; Delli Colori; Degli Stromenti Musicali; Delle Fortificazioni; Della Guerra; Degli Uffizij Militari; Del Viaggio; Delle Pietre, e Gioie; Del Magistrato; Nomi delle Provincie è de' Regni; Nomi delle Città più Principali; De' Fiumi, e delle Montagne; De' Segni Celesti; Della Caccia, e della Pesca; Degli Animali quadrupedi; Della Villa, & Agricoltura; Della Cucina; Degli Alberi; De' Frutti; De' Sacramenti, ad altri termini Teologici; Della Medicina; Raccolta d'alcuni Verbi Italiani, e Tedeschi.

Fraseologia: Verbi italiani con significati diversi con locuzioni esemplificative; Discorsi famigliari.

Corrispondenza: Lettera d'un Mercante per domandare delle Mercantie à Credito; Lettera per domandar' un Debito; Risposta supplicando ancora d'aspettare; Lettera d'Invito à Nozze; Risposta; Richiedimento, ò prego per Compare; Risposta; Di Rimarico per la Morte d'uno; Di Condoglienza: ò risposta alla precedente; Lettere di Complimento; Altra come sopra; Altra; Altra simile; Lettera di Ringraziamento; Lettera ad un'Amico infermo.

Francescani

12 1718

EISLER, Tobias

Nöthigste Grund-Regeln und Anmerkungen zur teutschen Orthographie : inglichen von der Rechtschreibung gleichlautender Wörter von ungleicher Bedeutung : nebst einem zum Lesen und Schreiben dienlichen Anhang / ans Licht gestellet von Tobias Eisler. - Nürnberg ; Altdorf : Joh. Daniel Taubers sel. Erben, 1718. - 160 p., [3] c. di tav ripieg. ; 8°

Metalingua: tedesco. Ortografia: 18-31, 36-115. Morfologia: 16-18, 31-36. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, numerale. Esercizi: 136-160. Landes- und Kulturkunde: 115-136.

Landes- und Kulturkunde: Abbreviaturen; Römischen Zahlen; Current und Canzley Buchstaben; Nohtwendige Handleitung zur Schreib-Kunst.

BCT

13 1720

HÜBNER, August Nathanael

Gründliche Anweisung zum deutschen Stilo : wie man denselben durch gewisse Regeln gründlich erlernen, manierlich brauchen, geschickt verändern, und so dann der besten und berühmtesten Autorum Schrifften glücklich imitiren könne : nebst einer Vorrede von Verbesserung der Methoden, und in wie weit diese gegenwärtige Anweisung dazu nützlich kan gebrauchet werden / zum besten der studierenden Jugend dem öffentlichen Druck übergeben von M. August Nathanael Hübner. - Hannover : Nikolaus Förster, 1720. - [44], 612, [28] p. : [1] ritr. ; 8°

Dedicataria a: Andreas Gottlieb von Bernstorff.

Metalingua: tedesco. Ortografia: 16-129. Versificazione e retorica: 1-16, 130-612.

Prefazione: L'opera prende come modello le opere latine sull'argomento.

Versificazione e retorica: Von der Reinlichkeit des deutschen Styli; Von der Deutlichkeit der deutschen Sprache; Von dem kurzgefasten deutschen Stylo; Von dem gelehrten deutschen Stylo; Von dem zierlichen deutschen Stylo; Von dem scharffsinnigen Stylo; Von der Variation des deutschen Styli; Von dem dreyfachen Caractere dicendi; Von der Imitation; Von dem (affectueusen) nachdrücklichen und durchdringenden deutschen Stylo.

Seminario Teologico

14 [1725?]

KIRCHMAYER, Matthias

Gramatica della lingua todesca ed italiana / composta da Mattia Chirchmair maestro di lingue, ed in questa nuova edizione con ogni diligenza migliorata, ed aumentata. - Trento : Giovanni Battista Monauni, [1725?]. - [12], 260, [4] p. ; 12°

Altro front. in tedesco. - Tit. dell'occh.: Gramatick, oder, Unterricht der Teutsch- und Welschen Sprach

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 6-127. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi possessivo, pronomi interrogativo. Sintassi: 127-138. Less. tem.: 138-184. Fraseologia: 248-260. Dialoghi: 184-231. Ant.: 231-245. Alfabeto: 24.

VEDI ANCHE scheda 6

Seminario Teologico

15 1726

VOIGT, Ludwig

Gramatica tedesca / dedicata all'illustrissimo ... Antonio Maria Melzi ... da Lodovico Voigt sassone. - 1. ed. esattamente corr. - Milano : Eredi di Domenico Bellagatta, 1726. - xxxviii, 17-655, [1] p. ; 8°

Dedicataria a: Antonio Maria Melzi.

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-12. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 12-16. Morfologia: 17-20, 106-209. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi riflessivo, pronomi interrogativo, pronomi relativo. Sintassi: 210-256. Less. alf.: 20-106. Less. tem.: 259-372. Fraseologia: 530-597, 638-654. Dialoghi: 373-529. Massime e proverbi: 598-614. Ant.: 615-637. Alfabeto: 26. Osservazioni linguistiche: 395-397. Indicazioni didattico-metodologiche: XXXVI-XXXIX.

Prefazione: La grammatica ravviverà i rapporti commerciali e l'amicizia tra Italia e Germania. Lo studio di una lingua straniera è opera utile, onesta e dilettevole. È una nobile attività spesso intrapresa tra i popoli più saggi. Si ricostruisce la storia delle lingue dalle origini fino alla formazione delle lingue madri: greco, tedesco, latino e schiavone, cui si aggiungono le lingue minori: epirotico, tartaro, ungherese, irlandese, britannico e biscaglino. Si riflette sugli organi fonatori, sulla capacità di sordi e muti di imparare una lingua

straniera, sulla lingua dei gesti e delle dita. Si ricostruiscono nascita e sviluppo della scrittura, per arrivare alla stampa e ai requisiti della lingua perfetta. L'autore traccia la nobile origine del tedesco, collocandola ai tempi della torre di Babele. Le possibilità del tedesco sono racchiuse nella derivazione e composizione delle parole che consentono di ampliare la lingua originaria.

Morfologia: Comprende l'ablativo; derivazione e composizione delle parole.

Lessico tematico: Di Dio, e della Religione; Del Cielo, e degli Elementi; Del Tempo, e delle Stagioni; Dell'Uomo, e delle Parti del Corpo; Del Parentado, e dello Stato; Del Vestimento; Dell'Alimento, e del Cibo; Degli Uccelli; De' Pesci; Degli Animali quadrupedi; Degl'Insetti; Delle Dignità, e degli Uffizj; Delle Professioni, e dei Mestieri; Delle Imperfezioni, degli Accidenti, e delle Malattie; Delle Parti, e de' Mobili della Casa; Della Guerra; Delle Scienze, degli Esercizj, delle Arti liberali, e delle Ricreazioni; Delle Virtù, e de' Vizj; Della Città, e della Campagna; Degli Alberi, e de' Fiori; Del Commercio; De' Metalli, e de' Colori; De' Paesi, e de' Popoli; Dei Mari, dei Laghi, e dei Fiumi principali; Raccolta degli Addiettivi più familiari, e più usati; Scelta de' Verbi più principali; Delle Azioni spirituali; Delle Operazioni degli Elementi; Del Mangiare, e Bere; Del Vestire; Dei Movimenti, e de' Gesti del Corpo; Delle Operazioni dell'Anima; Delle Passioni; Dello Studiare; Del Commercio; Dei Mestieri, e delle Arti; Dell'Agricoltura; Delle Azioni Forensi; Delle Opere Militari; Delle Malattie, e delle Medicine; Del Viaggiare.

Fraseologia: Germanismi; Complimenti per riverire; Complimenti per riverire persona superiore; Complimenti, da farsi in occasione, di dar la man dritta, o il primo posto, o d'accompagnare; Complimenti, de' quali servesi la persona, che riceve l'onore; Complimenti, da farsi in voce, ed in iscritto, per raccomandare uno; Modi di dire, per dar parte d'infelice successo; Modi di dire, per augurare buone Feste.

Dialoghi: Per salutare, e informarsi della salute d'altri; Del Letto; Per levarsi la mattina; Per vestirsi; Il Gentiluomo, il Sarto, e il Calzolajo; Per far colazione; Del desinare; Del Passeggiare; Del parlar Tedesco; Del comperare, e vendere; Per prender a pigione una casa; Per domandar conto d'una persona; Per domandare quel, che si dice di nuovo; Del Tempo; Per far un baratto; De' Giuochi; Dei Divertimenti nella Campagna; D'una Casa, e Giardino; Del Battesimo, delle Nozze, e de' Funerali; Del Viaggio; Della Cena, ed Alloggiamento; Per visitare un ammalato; Dello Scrivere; Del Carnovale; Dell'Educazione; Della Pianta d'un Cavaliere a cavallo; Della Scherma; Del Ballo; Dello Studio delle Scienze; Tra due Signore, se le donne sieno capaci allo studio.

Osservazioni linguistiche: Del parlar Tedesco: È necessario studiare il tedesco, sebbene difficile. Pronuncia e declinazione di nomi e verbi sono considerate facili. La costruzione segue regole precise e i vocaboli sono numerosi, ma le voci radicali possono essere imparate a memoria. Si consiglia di parlare senza paura di compiere errori.

Francescani

16 1733

VENERONI, Giovanni

Herrn von Veneroni Italiänisch-Frantzösisch- und Teutsche Grammatica, oder, Sprach-Meister so ordentlich eingerichtet, dass man darinnen an grammaticalischen Grund-Reguln, füglich Exempeln, zierlichen Redens-Arten, bequemen Gesprächen, sinnreichen Sprüchwörtern, anmuthigen Historien, possterlichen Begebenheiten und Stands-gebührlichen Titularen, alles kürztlich beysammen findet : auf vieler Verlangen zum funffzehendenmahle aufgelegt, und von den häufigen Druck-Fehlern voriger Ausfertigung gereinigt, überdiss von vielen alt-väterischen und unnützen Sachen gasäubert, und mit neuen Anmerkungen, Briefen, Poësen und Vocabulis vermehrt, auch mit besonderer Vorrede versehen, und dieses letztemahl mit sonderlichem Fleiss / durch Giacomo Mauritio della Dolce, Sprach-Meistern, verbessert ; zum Behuf aber so wohl Studirter als Unstudirter in diese schmeidige Form gebracht. - Frankfurt am Main ; Leipzig : Johann Benjamin Andrea & Paul Heinrich Hort, 1733. - [16], 464 p. : ill. ; 8°

Metalingua: tedesco. Fonetica: 2, 29-36, 404-407. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 190-203. Morfologia: 2-18, 24-28, 36-190, 263-267. Sp. term. gr. Declinazione: articolo determinativo, sostantivo, aggettivo possessivo, pronomi personale, pronomi relativo. Sintassi: 18-23, 203-239. Esercizi: 239-253. Less. tem.: 408-464. Fraseologia: 306-324. Dialoghi: 268-306. Corr. fam.: 354-403. Massime e proverbi: 337-345. Ant.: 324-337, 345-354. Aut. ant.: Guarini, Ariosto, Grillo Angelo, Marini. Versificazione e retorica: 254-263. Alfabeto: 20 (italiano). Osservazioni linguistiche: 1-28, 263-267, *passim*. Indicazioni didattico-metodologiche: 1, [10-15], 22-24, 278-281, *passim*.

Prefazione: La semplicità della grammatica ed il metodo proposto dovrebbero permettere di imparare l'italiano in breve tempo. Occorre padronanza dei fondamenti della lingua che sono spesso spiegati in latino, Chi non conosce questa lingua (per esempio le donne) si trova in difficoltà. Si definiscono in tedesco i concetti grammaticali.

Prefazione di Mercurio: La grammatica di Veneroni ha sempre ottenuto un grande successo, ma la trascuratezza nelle correzioni non ha favorito questa edizione che si presenta con più errori della precedente. Si potrebbe dire che questo testo serve più per disimparare l'italiano che per impararlo. Mercurio non si vergogna di ripulire gli errori, ha modificato alcuni punti e ha aggiunto lettere e poesie. Per la pronuncia, poiché non è possibile avere a disposizione un insegnante in ogni momento, sono state accentate le parole: sarà possibile studiare da soli. Le pronunce toscana e romana vengono segnalate con una doppia accentazione sulla singola parola. Sarà utile al lettore, e soprattutto al principiante, la nuova edizione riveduta e corretta del vocabolario per le lingue italiana, tedesca e francese, inserito nell'ultima edizione della grammatica. È il più completo per queste lingue. Probabilmente verrà ristampato con i segni di accentazione per consentirne l'utilizzo anche senza la presenza costante del maestro.

Fonetica: Presenta spesso francese o latino come lingue di supporto. Gli esempi sono tradotti in francese e tedesco. L'autore si sofferma sui nessi consonantici difficili da pronunciare per un tedesco. Si presenta un sommario delle principali regole, per leggere e studiare il francese senza l'aiuto di un maestro.

Morfologia: Tratta soprattutto l'italiano, ma non trascura di dare indicazioni per il francese. Si dà precedenza all'apprendimento dell'italiano con costanti riferimenti al francese; comprende l'ablativo.

Lessico tematico: Del Cielo, e degli Elementi; Del Tempo e delle Stagioni; I giorni della settimana; I Mesi; Le Feste dell'anno; Delle Dignità Ecclesiastiche; Nomi delle cose più necessarie nella tavola; L'apparecchio della Tavola; Quel che si mangia a tavola per l'allesso; Per gli antipasti; Quel che si fa arrostito; Per condire le vivande; Per l'insalata; Per i giorni magri; Per le frutta; Gradi di parentado; Degli stati dell'huomo e della donna; Quel che bisogna per vestirsi; Con i vestiti bisogna; Per quei che montan a cavallo; Per le donne; Delle parti del corpo; Per studiare; Stromenti di Musica; Delle parti della casa; Il mobile della camera; Quel che si trova intorno al camino; Quel che si trova nella cucina; Quel che si trova nella cantina; Quel che si trova intorno alla porta; Quel che si trova nella stalla; Quel che si trova nel giardino, i fiori, e gli alberi; Nomi dei Religiosi; Dignità temporali; Cariche ed Ufficiali di Giustitia; Ufficiali di Guerra; L'Esercito; Le Fortificationi; Professioni, e Mestieri; Ufficiali di casa; Imperfezioni dell'huomo; Accidenti ed infermità; Degli Uccelli; De' quadrupedi; Degli animali rettili, ed insetti; Quel che si vede in campagna; Quel che si vede nella Città; I Colori; I Metalli; Delle Nationi; La data delle Lettere; I Giuochi; Della Chimia, Caratteri chimici; Per lo studio; Per parlare; Per bere, e mangiare; Per andare a dormire; Per vestirsi; Attioni ordinarie all'huomo; Attioni d'Amore, e d'odio; Per gli Essercitii; Per le malatie; Per comprare; Per la Chiesa; Per le attioni di movimento; Attioni manuali; Attioni di memoria, e d'imaginatione; Per le Arti ed i Mestieri; Per l'Essercito.

Fraseologia: Per pregare ed effortare; Per fare civiltà; Per lamentarsi, per sperare, e disperare; Per dar segno d'affermazione, di consentimento, di credito, e de rifiuto; Per negare; Per consultare; Per desiderare bene ad un altro; Per desiderare male; Per giurare; Per minacciare, ed insultare; Per burlare, biasimare, ed ingiuriare; Per maravigliare; Per far segno di gioia e di dispiacere; Per rimproverare; Per chiamare; Per dar segni d'amore; Per far segno di noja e di fastidio; Per fare animo; Per interrogare; Per proibire.

Dialoghi: Per fare una visita la mattina; Per vestirsi; Il Gentil'huomo, e il sartore; Per far colatione; Per parlare Italiano; Del Tempo; Delle bellezze d'una zitella, o fanciulla; Per domandare quel che si dice di nuovo; Per domandare d'uno; Per scrivere; Per comprare; Per giuocare; Per il Viaggio; Della cena, e dall'alloggiamento; Per contar coll'Hoste; Per montare a Cavallo; Per visitar un'Ammalato.

Corrispondenza familiare: Titoli o locuzioni per rivolgersi ad una persona; modelli di lettera con destinatario preciso: papa, cardinale, principe, ...; Per iscusarsi d'esser partito senza torre comiato; Per iscusarsi della negligenza nello scrivere all'Amico; Due Lettere di preghiere; Risposte alle suddette preghiere; Per sollecitare una risposta a molte Lettere scritte; Lettere di Ringraziamenti; Due risposte a precedenti ringraziamenti; Congratulatione ad un nuovo Sposo; Per chieder perdono d'un error commesso; Per tor' commiato da qualcheduno; Lettera da raccomandatione; Ad un Amico assente; Risposta alla precedente; Lettere di condoglienza.

Versificazione e retorica: Licenze poetiche.

Osservazioni linguistiche: L'italiano è una forma corrotta del latino e somiglia al francese. Il metodo consente di imparare in breve tempo una grande quantità di vocaboli italiani. L'assonanza con il francese aiuta e dovrebbe agevolare il rapido apprendimento dell'italiano, poiché vengono messi in evidenza elementi e trucchi che facilitano la memorizzazione dei vocaboli. In *Die siebende Handlung. Von den verbis*

impropiis, oder eigentlichen und ungewöhnlichen Worten, l'autore sostiene che l'italiano più puro non si parli a Firenze, ma a Roma. A Firenze si incontra la pronuncia peggiore. La corte ha una discreta pronuncia, il resto della popolazione parla attraverso naso e gola. Degli scrittori fiorentini si deve apprezzare lo stile, non la pronuncia. A Roma e Siena si parla con migliore accento. Anche l'italiano parlato a Roma presenta errori, soprattutto nella coniugazione dei verbi, per la quale vengono forniti spiegazioni ed esempi. Vengono citate Napoli e la Sicilia.

Indicazioni didattico-metodologiche: Lo studente analizza grammaticalmente gli elementi della frase. Si cita come esempio una frase in italiano, francese e tedesco con soluzione. L'autore sottolinea l'importanza di padroneggiare con sicurezza questa parte introduttiva, soprattutto per chi non conosce il latino. Si spiega come ricercare i vocaboli nel dizionario.

BCT

17 1735

CHLORENUS, Germanus

Chloreni Germani neverbesserte teutsche Orthographie, oder, Gründliche Anweisung recht, und nach der unter den heutigen Gelehrten üblichen Art, zu schreiben : nebst einer kurzen Untersuchung der Teutschen Sprach, so viel hierzu gehöret : Insonderheit der vornemsten strittigen, gleichlautenden, oder sonst merkwürdigen, Wörter : wie alles, so wol Anfängern zur genugsamen Nachricht, als bey geübten zur Grundlegung eines Collegii, dienen kan. - Frankfurt am Main ; Leipzig : Georg Christoph Weber, 1735. - [14], 815, [1] p., [1] c. di tav. ; 8°

Destinatari: Principianti o giovani che si accingono allo studio del tedesco.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 21-46, 209-245. Ortografia: 1-20, 71-208, 245-252, 515-552. Morfologia: 46-71, 253-315, 338-515. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi interrogativo, articolo determinativo, articolo indeterminativo. Less. alf.: 553-766. Versificazione e retorica: 315-338. Indicazioni didattico-metodologiche: 769-813.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Lessico alfabetico: Termini con difficoltà ortografiche per pronuncia, scrittura, derivazione da una stessa radice. Una definizione aiuta a capire il significato della versione ortografica. Sono stati omessi vocaboli arcaici, stranieri o poco utili al principiante.

BCR

Francescani

18 1743

VENERONI, Giovanni

Herrn von Veneroni Italiänisch-Frantzösisch- und Teutsche Grammatica, oder, Sprach-Meister so ordentlich eingerichtet, dass man darinnen an grammaticalischen Grund-Regeln, füglichen Exempeln, zierlichen Redens-Arten, bequemen Gesprächen, sinnreichen Sprüchwörtern, anmuthigen Historien, possterlichen Begebenheiten und Stands-gebührligen Titularen, alles kürztlich beysammen findet : auf vieler Verlangen zum funffzehendenmahle aufgelegt, und von den häuffigen Druck-Fehlern voriger Ausfertigung gereinigt, überdiss von vielen alt-väterischen und unnützen Sachen gasäubert, und mit neuen Anmerckungen, Briefen, Poësen und Vocabulis vermehrt, auch mit besonderer Vorrede versehen, und dieses letztemahl mit sonderlichem Fleiss / durch Giacomo Mauritio della Dolce, Sprach-Meistern, verbessert ; zum Behuf aber so wohl Studirter als Unstudirter in diese schmeidige Form gebracht. - Frankfurt am Main ; Leipzig : Johann Benjamin Andrea & Paul Heinrich Hort, 1743. - [14], 464 p. ; 8°

VEDI scheda 16

Rosminiana

KIRCHMAYER, Matthias

Grammatica della lingua tedesca ed italiana / composta da Mattia Chirchmair maestro di lingue e dal medesimo nella seconda edizione aumentata, e nella terza con somma diligenza ricorretta ; con il viaggio da Trento a Roma per via di Mantova, come pure per Padova, Venezia, e Loreto, poi quello da Trento a Milano, e da Trento a Ala d'Innsprach. - Trento : Giovanni Battista Parone, 1748. - [6], 280 p. ; 16°

Altro front. in tedesco

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 6-123. Declinazioni: sostantivo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi possessivo, pronomi interrogativo. Sintassi: 123-133. Less. tem.: 134-202. Fraseologia: 260-273. Dialoghi: 203-247. Ant.: 247-260. Alfabeto: 24. Landes- und Kulturkunde: 273-280.

Lessico tematico: Di Dio, e degli Elementi; Dell'Uomo, e delle sue parti; Le Virtù della mente; Li difetti della mente; Le Virtù del giudizio; Li difetti del giudizio; Le virtù della volontà; Li vizj della volontà; Le passioni dell'animo; Nomi de' Paesi, e Popoli più comuni; De' vestiti degli Uomini; Vestiti da Donna; Delle vivande, e delle bevande; Diversità di condizioni; Diversità di stato frà gli Uomini; Della Casa, e delle sue parti; Ufficiali d'una casa; Delle Persone Ecclesiastiche; Delle Arme offensive; Le armi difensive; Gente di guerra; De' Letterati, e Professori delle Arti liberali; La Villa, i Campi, e la Campagna; Degli animali quadrupedi; Degli uccelli; De' Pesci; Degli Alberi; Breve raccolta de' Verbi più usati (Del mangiare, e del bere; Del dormire; Del Vestire; Delli movimenti, e posture del Corpo; Del Parlare; Operazioni de' Sensi; Operazioni dell'Intelletto, e della Memoria; Operazioni interiori, ed esteriori, dell'Animo, e del Corpo; Dello Studio; Azioni di Mercanzia; Degli Artigiani; Effetti degli Elementi; Azioni Spirituali; Azioni Forensi; Operazioni di Guerra; Del Medicare).

Dialoghi: Del levarsi la mattina; Del comprare, e vendere; Del mangiare, e bere; Del viaggiare; Tra due amici; Del giuocare, e d'andar a spasso.

Landes- und Kulturkunde: Descrizione dei viaggi citati sul frontespizio con indicazione delle distanze tra le città.

Diocesana

GOTTSCHED, Johann Christoph

Grundlegung einer deutschen Sprachkunst : nach den Mustern der besten Schriftsteller des vorigen und jetzigen Jahrhunderts / abgefasset von Johann Christoph Gottscheden. - 3. Aufl. merklich verm. - Leipzig : Bernhard Christoph Breitkopf, 1752. - [32], 678, [18] p. ; 8°

Dedicatoria a: Enrico, conte di Bünau.

Destinatari: Persona che ama i dubbi e la propria lingua, per i giovani tedeschi.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 26-57. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 58-144, 637-678. Morfologia: 145-384. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo indeterminativo, articolo determinativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, aggettivo possessivo, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi relativo, pronomi indefinito. Sintassi: 385-502. Massime e proverbi: 509-528. Versificazione e retorica: 503-508, 529-636.

Prefazione: L'opera ha richiesto 25 anni per la sua stesura. Uno dei maggiori problemi nella stesura di una grammatica deriva dalla vastità del territorio in cui si parla tedesco. Inoltre è impossibile leggere e studiare le grammatiche pubblicate fino a questo momento. La progressiva diffusione in Europa dello studio del tedesco impone la stesura di una grammatica organica che dimostri che questa lingua può essere racchiusa entro regole precise. Questa grammatica non è adeguata per lo straniero che non possieda una buona conoscenza del tedesco. È stata adottata la terminologia tedesca per evitare confusione con quella latina.

Ortografia: Disquisizione in appendice sulla questione se si scriva *Deutsch* oppure *Teutsch* e sul corretto utilizzo delle doppie.

Morfologia: Comprende l'ablativo; formazione e composizione delle parole.

Versificazione e retorica: Protesi, epentesi, paragoge, aferesi, sincope, apocope, metatesi, anastrofe, enallage, metrica e poetica tedesca.

BCR

21 1753

KIRCHMAYER, Matthias

Grammatica della lingua tedesca / composta da Mattia Chirchmair maestro di lingua e dal medesimo nella terza edizione aumentata ; ora nuovamente corretta, accresciuta ed all'uso moderno accomodata da un sassone letterato. - Venezia : Lorenzo Baseggio, 1753. - [12], 295, [5] p. ; 12°
Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 6-131. Declinazioni: articolo indeterminativo, sostantivo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi possessivo, pronomi interrogativo. Sintassi: 132-143. Less. tem.: 144-218. Fraseologia: 280-295. Dialoghi: 219-264. Ant.: 265-279. Alfabeto: 24.

VEDI ANCHE scheda 19

Rosminiana

22 1754

KIRCHMAYER, Matthias

Grammatica della lingua tedesca, ed italiana / composta da Mattia Chirchmair maestro di lingue, e dal medesimo nella terza edizione aumentata, e nella quarta con somma diligenza ricorretta ; con il viaggio da Trento a Roma per via di Mantova, come pure per Padova, Venezia, e Loreto, poi quello da Trento a Milano, e da Trento a Ala d'Innsbruck. - Trento : Giovanni Battista Monauni, 1754. - [12], 272, [4] p. ; 12°

Altro front. in tedesco

Metalingua: italiano. Fonetica: [10-12], 1-7. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 7-129. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi possessivo, pronomi interrogativo. Sintassi: 129-140. Less. tem.: 140-186. Fraseologia: 248-262. Dialoghi: 186-233. Ant.: 233-247, 263-272. Alfabeto: 26. Landes- und Kulturkunde: 263-272. Osservazioni linguistiche: [10], 222-226.

VEDI ANCHE scheda 6

BCT

Francescani (2 esempl.)

23 1754

POPOWITSCH, Johann Siegmund Valentin

Die nothwendigsten Anfangsgründe der teutschen Sprachkunst : zum Gebrauche der österreichischen Schulen auf allerhöchsten Befehl / ausgefertiget von Joh. Siegm. Val. Popowitsch. - Wien : Brüder Grundt, 1754. - 40, 496 p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-22. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 22-482. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo indeterminativo, articolo determinativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo, pronomi indefinito. Less. tem.: 483-494. Alfabeto: 33. Autori e opere di riferimento: Grammatica di Gottsched.

Prefazione: L'autore risponde alle critiche sulle scelte della sua grammatica: l'introduzione nell'alfabeto delle vocali con *Umlaut*, il nome attribuito ad alcune lettere, questioni di pronuncia e di metodologia nell'insegnamento della stessa, i riferimenti alle lingue greca, ebraica e latina, la trattazione dei generi e della declinazione dei sostantivi, la terminologia grammaticale adottata, l'uso delle maiuscole, problemi di ortografia.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Lessico tematico: Teutscher Aufschlag der Kunstwörter, welche in diesen Anfangsgründen vorkommen, mit lateinischen nachgesetzten Erklärungen; Lateinischer Aufschlag der Kunstwörter, mit teutschen Erklärungen, die in diesen Anfangsgründen gebraucht werden.

BCR

24 1755

SCHULZEN TRAUNGOTT, Johann

Muster der Beredsamkeit : aus den besten geistlichen und weltlichen Redner der Deutschen gesammelt, und mit einigen Anmerkungen über die Beredsamkeit, und mit einer Vorrede Herrn Prof. Gottscheds begleitet / herausgegeben von M. Traungott Schulzen. - Leipzig : Amand König, 1755. - [32], 584 p. ; 8°

Destinatari: Giovani oratori e chi si dedicherà all'eloquenza sacra.

Metalingua: tedesco. Versificazione e retorica: 13-584. Autori e opere di riferimento: Modeles d'Eloquence, ou, Les traits brillans des orateurs François les plus celebres.

Versificazione e retorica: Vorerinnerung; Einige allgemeine Anmerkungen, von der Kunst zu reden überhaupt; Von den Wörtern, und ihrer gehörigen Stellung; Von den Redensarten, und ihren verschiedenen Gattungen; Von den Perioden und ihre Zierrathen, oder den Figuren; Von den verschiedenen Arten der Schreibart; Von den Theilen einer Rede, und ihrer gehörigen Anordnung; Von dem Eingange der Rede; Von den Hauptsätzen der Rede; Von der Erklärungen in der Rede; Von den Beweisgründen; Von der Widerlegung der Einwürfe; Von der Erregung und Dämpfung der Gemüthsbewegungen, imgleichen dem Schlusse einer Rede.

BCT

25 1762

GOTTSCHED, Johann Christoph

Vollständigere und neuerläuterte deutsche Sprachkunst : nach den Mustern der besten Schriftsteller des vorigen und itzigen Jahrhunderts / abgefasst, und bey dieser fünften Auflage merklich verbessert, von Johann Christoph Gottscheden. - Leipzig : Bernhard Christoph Breitkopf und Sohn, 1762. - [32], 734, [26] p. : [1] ritr. ; 8°

Destinatari: Giovani.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 28-61. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 62-150, 673-734. Morfologia: 151-398. Sp. term. gr. Declinazioni: pronome interrogativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, numerale, pronome personale, aggettivo possessivo, pronome dimostrativo, pronome relativo, pronome indefinito. Sintassi: 399-531. Massime e proverbi: 538-558. Versificazione e retorica: 532-537, 559-672. Alfabeto: 26.

Prefazione: Parte della difficoltà nella stesura di una grammatica deriva dalla lingua che, essendo parlato da molte persone in luoghi distanti, assume caratteristiche regionali difficili da individuare. Questa difficoltà è intrinseca se si vuole rappresentare una lingua nel dettaglio. Il risultato è la confessione di fede grammaticale dell'autore. Sempre più stranieri imparano il tedesco. Questa fatica va resa più lieve per non dare l'impressione che il tedesco non possa essere ridotto entro regole precise. Uno straniero difficilmente capirà le regole spiegate in tedesco. Dovrà avvicinarsi a questa lingua tramite un testo di grammatica redatto nella lingua materna e, acquisita familiarità, potrà utilizzare la grammatica con l'aiuto di un bravo maestro. L'alternativa è sperare che la grammatica venga tradotta. Altra difficoltà deriva dal realizzare un'opera che conta illustri predecessori: il meglio va assemblato senza confusioni. Per il fatto di aver indirizzato la grammatica alla gioventù dedita a commercio, vita militare, scrittura e vita in campagna, l'autore ha ritenuto opportuno omettere i termini grammaticali latini.

Ortografia: Ob man Deutsch oder Teutsch schreiben solle?; Der entschiedene Rechtshandel der doppelten Buchstaben; Abhandlung von der Rechtschreibung.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

BCR

Biblioteca Thun

Seminario Teologico

26 1762

WEITENAUER, Ignaz

Hexaglotton geminum : docens linguas, gallicam, italicam, hispanicam, græcam, hebraicam, chaldaicam, anglicam, germanicam, belgicam, latinam, lusitanicam, syriacam : ut intra brevissimum tempus, ope lexicæ, omnia explicare discas : accessit ubique appendix de pronunciatione harum XII linguarum / auctore Ignatio Weitenauer, S.J. - Augsburg ; Freiburg im Breisgau : Brüder Ignaz und Anton Wagner, 1762. - 2 v. ; 4°

Sezione italiana (p. 41-72): Metalingua: latino. Fonetica: 70-72. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 45-47. Morfologia: 41-45. Declinazioni: articolo determinativo. Esercizi: 60-67. Less. alf.: 47-60. Ant.: 67-70. Aut. ant.: Traiano Boccalini, Torquato Tasso.

Sezione tedesca (p. 46-97): Metalingua: latino. Fonetica: 46, 77, 96-97. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 54-58. Morfologia: 46-54. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo. Esercizi: 78-87. Less. alf.: 58-77. Ant.: 88-96. Aut. ant.: Massimiliano I, Gellert. Alfabeto: 28.

Prefazione: L'autore sostiene la possibilità di imparare autonomamente le lingue proposte. Il metodo adottato per lo studio del latino viene applicato alle altre lingue.

Fonetica: Trascrizione dei nessi consonantici più complessi ad uso dei parlanti tedesco.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Esercizi: Analisi grammaticale di ogni elemento in testi in prosa e poesia.

Lessico alfabetico: Vocaboli che raramente si reperiscono nei dizionari: voci verbali coniugate, preposizioni articolate, particelle interrogative; verbi composti italiani.

BCT

BCR

27 1764

GOTTSCHED, Johann Christoph

Vorübungen der Beredsamkeit : zum Gebrauche der Gymnasien und grössern Schulen / aufgesetzt von Joh. Christ. Gottscheden. - 3. verb. Aufl. - Leipzig : Bernhard Christoph Breitkopf und Sohn, 1764. - [20], 238, [2] p. ; 8°

Destinatari: Classi superiori di ginnasi e altre scuole.

Metalingua: tedesco. Morfologia: 3-14. Sp. term. gr. Sintassi: 14-19, 29-35. Esercizi: 63-200, 225-238. Corr. fam: 200-224. Versificazione e retorica: 19-29, 35-62.

Prefazione: L'autore giustifica la pubblicazione dell'ennesima opera sull'eloquenza per le lacune di quelle presenti sul mercato. L'eloquenza richiede competenze in tutte le materie, capacità di giudizio e conoscenza del mondo. Si tratta di una scienza da uomini, non da bambini. La scuola non riesce a formare retori, ma può e deve preparare gli studenti all'eloquenza. Seguono informazioni su retori del passato, greci e latini, e sulle mancanze che si riscontrano oggi nell'insegnamento di questa disciplina. Questi motivi hanno indotto l'autore a pubblicare un testo scolastico sull'argomento. La sua precedente opera sul tema è troppo complessa per il principiante.

Esercizi: Von Fabeln und Erzählungen; Von Beschreibungen; Vom Loben und Verwerfen; Von Vergleichung zweier Personen oder Sachen; Von der Kunst, eine fremde Person zu spielen; Von der Bestätigung einer Sache; Von der Widerlegung; Von Beantwortung einer Frage; Von Lehrsprüchen berühmter Männer; Von Chrieen.

Corrispondenza familiare: Glückwunsch an einen jungen von Adel; Glückwunsch an einen Doctor; Glückwunsch an einen Edelmann; Glückwunsch an einen Freund, der von Reisen kommt; Beyleidbezeugung an einen Bürgermeister, dem sein Sohn gestorben; Entschuldigungsschreiben; Bittschreiben; Nachrichtschreiben; Vertrautes Schreiben, an einen Freund, um ein Buch.

Francescani

28 1768

CASTELLI, Giovanni Tommaso

Nuoua e perfetta grammatica reggia italiana e tedesca = Neue und vollkommene königliche italiänische Grammatica mit einem wohl eingerichteten Syntaxi : worinne die Uebereinstimmung

der französischen und italiänischen Sprache gezeigt wird : nebst einem Wörter-Buch, manierlichen Gesprächen und zierlichen Redens-Arten, auserlesenen Sprüchen, curieusen und artigen Historien, sinnreichen Einfällen, ingleichen anmuthigen und nach ietziger Zeit wohlgesetzten Briefen : durchgehends aus dem sinnreichen italiänischen Jesuiten, P. Giovanni Margini wie auch aus denen Commentariis des Herrn Girolamo Ruscelli, und anderer gelehrten Anmerkungen, genommen / aufs fleissigste ausgearbeitet, mit einem vollständigen Unterricht von der heutigen und nach der allerbesten italiänischen Manier eingerichteten Orthographie und Pronunciation ; nebst einem Titular-Buch herausgegeben von Giovanni Tomaso di Castelli. - Leipzig : Johann Friedrich Gleditsch, 1768. - [30], 753, [15] p. : antip. ; 8°

Dedica a: Francesco Saverio, principe e duca di Sassonia, Giuliers, Clivia e Berga.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-19. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 19-29. Morfologia: 29-140. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi indefinito, pronomi relativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 141-428. Less. tem.: 429-527, 714-753. Fraseologia: 564-575, 586-593. Dialoghi: 527-563. Corr. fam.: 667-713. Massime e proverbi: 576-586. Ant.: 593-666. Alfabeto: 21 (italiano). Landes- und Kulturkunde: 583-586. Indicazioni didattico-metodologiche: [17-22].

Prefazione: Si descrive la crescente preminenza dell'italiano in molti ambiti, non solo artistico e scientifico. Diventa necessario conoscerlo e fornire mezzi adeguati perché ciò possa accadere.

Lessico tematico: Della Divinità e delle cose che concernono la Religione; Dell'Universo e degli Elementi; Del Tempo e delle Stagioni; De' Mesi e dei Giorni della Settimana; Nomi delle Feste; Delle Regioni e delle Nazioni; Del Mare e delle Acque; Dei Metalli; I Colori; Dell'Hortaggio, dei Fiori e degli Alberi; Degli Uccelli; Dei Pesci; Degli Animali quadrupedi; Degli Animali rettili; Degli Insetti e Vermine; Dell'Huomo e delle sue parti; Azioni ordinarie dell'Huomo; Movimenti (moti) del Corpo; Movimenti d'Amore e d'Odio; Operazioni dell'Anima; Dell'Età e differenti Condizioni dell'Huomo e della Donna; Delle Dignità Ecclesiastiche; Le Dignità temporali; Delle Cariche di Giustizia e di Polizia; Uffici di Donne; Azioni Manuali; Della Chiesa e delle sue Parti; Delle Professioni e dei Mestieri; Del Traffico e di diverse Mercanzie; De' Pondi (pesi) e delle Misure; Per il Viaggio; Degli Imperfezioni dell'Huomo; Degli Accidenti ed infermità (Malatie); Dei Parenti e degli Amici; Degli Habiti dell'Huomo; Dei Vestiti delle Donne; Degli Studii; Dello Scrivere; Delle Parti della Casa; Dei Mobili (delle Masserizie); Quel che si trova nella Cucina; Quel che si trova nella Cantina; Dell'Apparecchio; Del Mangiare e del Bere; Per condire le Vivande; Per l'Insalata; Per le Frutta; Ciò che si trova nella Stalla, de' diversi Colori dei Cavalli, e per quei che montano a Cavallo (oder cavalcano); Della Città e delle sue Parti; Ufficiali di Guerra; Nomi delle armi (armature) ed istromenti di Guerra; Termini di Guerra; Termini di Fortificazione; Ciò che si vede alla Campagna; Dei Giuochi; Degli Stromenti di Musica; Degli Essercizii; I Numeri; Dei Crimi (delitti, misfatti) e dei Supplicii; Raccolta degli Aggettivi i più famigliari ed i più usati; Nahmen der Länder und Städte; Tauf- oder Vor-Nahmen; Nahmen der Aemter, Bedienungen, Professionen, Künstler und Handwercker.

Fraseologia: Per pregare ed effortare; Per lamentarsi per sperare e disperare; Per domandare, interrogare &c.; Per consultare; Per desiderare bene ad un altro; Per maravigliarsi; Per far segno di gioia e di dispiacere; Per chiamare; Per dar segni d'amore; Per far segno di noia e di fastidio; Per fare animo; Per interrogare; Per proibire; Sopra le Parti del Corpo Humano; Sopra gli abiti degli huomini; Dei vestiti di Donne.

Dialoghi: Raccolta di Dialoghi famigliari, D'Alcuni Proverbii e Sentenze Italiane, con Frasi sopra le Parti del Corpo humano, e del vestimento; Per fare una visita la matina; Per vestirsi; Il Gentil huomo, è 'l Sartore; Per far colazione; Per parlare italiano; Sopra la medesima materia ch'il precedente; Del Tempo; Delle bellezze d'una zittelle, o fanciulla; Per domandar quel che si dice di nuovo; Per domandar d'uno; Per scrivere; Per comprare; Del fornimento di masserizie d'una camera; Per giuocare; Per il Viaggio; Della cena, e dell'alloggiamento; Per contar coll'hoste; Per montare a Cavallo; Per visitare un'ammalato; Delle Arme.

Dialogo: Per parlare italiano: È necessario parlare la lingua straniera fin dall'inizio del corso per esercitarla nella pratica nonostante le scarse conoscenze.

Corrispondenza familiare: Protesto di servizio e d'Amicizia; Per domandar l'amicizia d'uno; Lettere di Raccomandazione; Raccomandazione di un negozio; Lettere di Ringraziamento; Ringraziamento di beneficii; Lettere di Congratulazione, per augurar le buone Feste; Per augurare il buon capo d'Anno; Per congratulare un'Amico sopra 'l suo matrimonio; Sopra la nascita d'un primo figliuolo maschio; Per augurare il buon viaggio; Congratulazione ad un'Amico sopra il suo felice arrivo in qualche paese ovvero in qualche città; Per congratulare un'Amico sopra una fortuna; Altre congratulazioni sopra alcune felicità; Congratulazione sopra una carica; Consolazione sopra che sia; Lettere di Consolazione oder di Condoglienza;

I Baciamani oder il Raccomandarsi; Lettere di Scusa; Lettere Facete; Risposte a Lettere di Raccomandazione; Lettere (senza soggetto) Miste; Lettere di Consiglio; Risposta; Lettere Amoroze (Galanti).

Massime e proverbi: Si leggono stereotipi su francesi, tedeschi, italiani, spagnoli e inglesi per quanto riguarda: costumi, statura, vestiti, pasti, umore, bellezza, capacità di dare consigli, composizione, scienze, religione, ardire, servitù, matrimonio, donne, parlare, differenza tra le lingue. L'italiano è civile nei costumi, mediocre per statura, meschino nel vestire, sobrio nei pasti, d'umore piacevole, né bello né brutto, sottile nei consigli, è curato nella composizione, dotto nelle scienze, cerimonioso nella religione, è come una volpe per ardimento, rispettoso della servitù, carceriere della propria moglie. Le donne sono prigioniere e cattive. L'italiano fischia parlando. Carlo V affermava che avrebbe parlato italiano con un amico. Il tedesco è sincero nei costumi, grande di statura, imitatore nel vestirsi, splendido nei pasti, d'umore affabile, non meno bello del francese, costante e penetrante nei consigli, parla bene e scrive meglio come il francese, maestro nelle scienze, religioso, è come un'aquila per ardire, è fedele nella servitù, padrone nel matrimonio. Le donne tedesche sono massaie. Nel parlare il tedesco rantola. Carlo V avrebbe parlato tedesco con il suo nemico.

BCR

29 1769

KIRCHMAYER, Matthias

Gramatica della lingua tedesca / composta da Mattia Chirchmair maestro di lingue e dal medesimo nella quarta edizione aumentata ; ora nuovamente corretta, accresciuta, ed all uso moderno accomodata da un sassone letterato. - Venezia : Lorenzo Baseggio, 1769. - [12], 296, [4] p., [1] c. di tav. ripieg. ; 12°

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 6-131. Declinazioni: sostantivo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi possessivo. Sintassi: 131-143. Less. tem.: 144-218. Fraseologia: 280-295. Dialoghi: 219-264. Ant.: 265-279. Alfabeto: 24.

Prefazione: La grammatica ha subito danni per via del tempo: una lingua viva ha bisogno di continui aggiornamenti. A sessant'anni dalla prima pubblicazione è necessario verificare quali mutamenti siano intervenuti. La revisione dell'opera è stata affidata ad un anonimo letterato.

VEDI ANCHE scheda 19

BCR

30 1770

BRAUN, Heinrich

Heinrich Brauns Anleitung zur deutschen Sprachkunst zum bequemern Gebrauche von ihm selbst ins Kurze gezogen. - 2. u. verb. Aufl. - München : Johann Nepomuk Fritz, 1770. - 221, [17] p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Fonetica: 10-15, 46-105. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 15-105. Morfologia: 114-182. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi indefinito. Sintassi: 183-221. Less. tem.: [1-12]. Versificazione e retorica: 106-113. Alfabeto: 24.

Prefazione: L'autore ha voluto redigere una grammatica utile e di facile uso per quanti più studiosi possibile. Non è consigliabile presentare un volume pieno di regole: lo studente lo troverà noioso e si scoraggerà.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Lessico tematico: Espressioni grammaticali latine con traduzione tedesca.

Seminario Teologico

31 1773

GOTTSCHED, Johann Christoph

Kern der deutschen Sprachkunst aus der ausführlichen Sprachkunst / des Herrn Professor Gottscheds ; zum Gebrauche der Jugend, von ihm selbst ins Kurze gezogen. - Wien : Johann Thomas Trattner, 1773. - [16], 252, [4] p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Ortografia: 1-75. Morfologia: 76-184. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo indeterminativo, articolo determinativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi relativo, pronomi indefinito. Sintassi: 185-227. Versificazione e retorica: 228-252.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

BCT

32 1775

GOTTSCHED, Johann Christoph

Johann Christoph Gottscheds ... Vollständigere und neuerläuterte deutsche Sprachkunst : nach den Mustern der besten Schriftsteller des vorigen und itzigen Jahrhunderts abgefasst. - Neueste Aufl. - Wien : Johann Thomas Trattner, 1775. - [4], 734, [26] p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Fonetica: 28-61. Trasc. fon. Descr. art. Ortografia: 62-150, 673-734. Morfologia: 151-398. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo indeterminativo, articolo determinativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, aggettivo possessivo, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi relativo, pronomi indefinito. Sintassi: 399-537. Massime e proverbi: 538-558. Versificazione e retorica: 559-672. Alfabeto: 25.

VEDI ANCHE scheda 25

BCR

33 1776

WEITENAUER, Ignaz

Hexaglotton geminum : docens linguas, gallicam, italicam, hispanicam, græcam, hebraicam, chaldaicam, anglicam, germanicam, belgicam, latinam, lusitanicam, syriacam : ut intra brevissimum tempus, ope lexicæ, omnia explicare discas : accessit ubique appendix de pronuntiatione harum XII linguarum / auctore Ignatio Weitenauer S.J. - Ed. altera. - Augsburg ; Freiburg im Breisgau : Brüder Ignaz und Anton Wagner, 1776. - 2 v. ; 4°

VEDI scheda 26

Francescani

34 1777

KRAMER, Matthias

Matthia Kramers der Occidentalischen Sprachen gewesenen Professors Vollkommene toscanisch- und romanische italienische grammatica e sintasse reale / nach einer ordentlichen und leichten Lehrart eingerichtet, aufs neue übersehen, und bey dieser siebenzehnten und verbesserten Auflage mit einigen Übungen, Nachahmungen und Gesprächen vermehret. - Innsbruck : Johann Thomas Trattner, 1777. - 676, [16] p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Fonetica: 13-22. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 27-247. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi relativo, pronomi indefinito. Sintassi: 248-565, 585-614. Esercizi: 615-635. Fraseologia: 565-584, 673-676. Dialoghi: 636-673. Alfabeto: 20 (italiano). Osservazioni linguistiche: *Prefazione*.

Prefazione: Tra i numerosi dialetti dell'italiano, solo tre possono essere utilizzati nel parlato e nello scritto: fiorentino, romano, senese. Gli altri sono corruzioni. Per imparare la corretta pronuncia di una lingua straniera è necessario fare riferimento ad un insegnante. È meglio imparare dalla pratica e con l'esercizio piuttosto che dalle regole.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Fraseologia: Abbitteformel; Abschaffens- und Verdrießensformeln; Argwohn- und Muthmassungsformeln; Auslachens-, Verachtens- und Schändensformeln; Aufmunterns-, Anfrischens- it. Aufhaltensformeln; Bezeugens- Bepflichtens, Glaubens- und Schwörensformeln; Bewilligung- und Abschlagungsformeln;

Bittens- und Flehensformeln; Erfreuens- Glückwünschens- und Leidklagensformeln; Dienst- und Freundschaftanbiethens, höflichen Begegnens, oder Complimentirensformeln; Drohens- und Trogensformeln; Erklärungsformeln; Fragensformeln; Glückwünschens- Anwünschensformeln; Gott Dankensformeln; Gut- und nicht Guttheißens- it. Lobensformeln; Lachensformeln; Läugnensformeln; Mord-Hülff- Zederschreyensformeln; Rathschlagens- Bedenkensformeln; Rufensformeln; Schändens- Straffens- Vorruckensformeln; Schweigensformeln; Titulirensformeln; Übelwünschens- und Übelanwünschensformeln; Verbiethensformeln; Vergleichens- und Übertreffensformeln; Verkleinerung- und Verachtungsformeln; Verliebte Formeln; Verstärkungsformeln; Verwunderungsformeln; Weheklagens- Hoffens- Verzweifelnformeln; Wünschensformeln; Zufallesformeln; Zweifelns- und Erinnerungsformeln; Complimenti di Visita ad un'uomo di qualità; Risposta; Altro Complimento; Risposta; Ad una Donna; Risposta; Complimenti di felicitazione; Ad uno c'ha ricevuta una Carica; Risposta; Ad uno Sposo, o ad una Sposa; Risposta; Per la nascita d'un Figlio; Risposta.

Dialoghi: Fra due Amici, che a caso si ricontrano la mattina; Fra li medesimi; Fra li medesimi; Fra due forastieri a Venezia; Fra gli stessi; Tra due Amici, che ritornano dalla Comedia in Venezia; Tra un forastiere, ed un capo Vetturino (Nolesimo); Fra un Tedesco, ed un Italiano; Tra due amici ch'imparano la lingua Italiana; Fra il medesimo, ed un Sartore; Tra un Sartore, un Forastiere, ed un Mercante di drappo; Tra il Sartore, e il sopradetto straniera.

BCR

Seminario Teologico

35 1778

VOIGT, Ludwig

Gramatica italiana, e tedesca : utilissima a chiunque desidera apprendere la lingua allemana / data alla luce da Lodovico Voigt. - Trento : Stamperia vescovile monauniana, 1778. - XII, 436 p. ; 12°

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-15. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 15-18. Morfologia: 120-244. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi interrogativo, pronomi relativo. Sintassi: 245-304. Less. alf.: 19-120. Less. tem.: 307-384. Fraseologia: 419-430. Dialoghi: 385-418. Ant.: 431-436. Alfabeto: 26. Osservazioni linguistiche: 403-406.

Lessico tematico: Di Dio, e della Religione; Del Cielo, e degli Elementi; Del Tempo, e delle Stagioni; Dell'Uomo, e delle Parti del Corpo; Del Parentado, e dello Stato; Del Vestimento; Dell'Alimento, e del Cibo; Degli Uccelli; De' Pesci; Degli Animali quadrupedi; Degl'Insetti; Delle Professioni, e dei Mestieri; Delle Imperfezioni, degli Accidenti, e delle Malattie; Delle Parti, e de' Mobili della Casa; Delle Virtù, e de' Vizj; Della Città, e della Campagna; Degli Alberi, e de' Fiori; Del commercio; De' Metalli, e de' Colori; Scelta de' Verbi più principali; Delle Azioni spirituali; Delle Operazioni degli Elementi; Del Mangiare, e Bere; Del Vestire; Dei Movimenti, e de' Gesti del Corpo; Del Commercio; Dell'Agricoltura; Delle Opere Militari; Delle Malattie, e delle Medicine; Del Viaggiare.

Dialoghi: Per salutare, e informarsi della salute d'altrui; Del Letto; Per levarsi la mattina; Per vestirsi; Del desinare; Del parlar Tedesco; Del comperare, e vendere; Per far un baratto; De' Giuochi.

Osservazioni linguistiche: Del parlar Tedesco: Il tedesco è considerato nel complesso difficile. La pronuncia è semplice, specie nella variante sassone. I fondamenti della morfologia su declinazione dei nomi e coniugazione dei verbi sono più facili che nelle altre lingue. La sintassi ha regole precise che non creano confusione. Il tedesco è ricco grazie a composizione e formazione delle parole. Le voci radicali sono poche e possono essere imparate a memoria. Si tratta di una lingua madre, senza contatti con le altre lingue. La pratica è l'unica via per acquisire padronanza nel parlato.

Diocesana

36 1779

FELBIGER, Johann Ignaz von

Verbesserte Anleitung zur deutschen Sprachlehre : zum Gebrauche der deutschen Schulen in den kaiserlichen königlichen Staaten. - Wien : Deutsche Schulanstalt, 1779. - [8], 196 p. : tab. ; 8°

Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-17. Descr. art. Ortografia: 18-52. Morfologia: 53-145. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale,

pronome personale, pronome possessivo, pronome dimostrativo, pronome relativo, pronome indefinito.
Sintassi: 146-196. Alfabeto: 26.
Biblioteca Thun

37 1780

KURZE

Unterrichte der wälschen Sprache und Rechtschreibung : sammt den Zweifeln von der deutschen Sprache und einem orthographischen Lexikon, dem die wälsche Bedeutung beygesetzt ist. - Bolzano : Karl Joseph Weiss, 1780. - [16], 384 p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-9. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 151-266. Morfologia: 10-150. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo. Sintassi: *passim*. Less. alf.: 263-384. Alfabeto: 22 (italiano).

Prefazione: L'editore sostiene l'utilità del tedesco in patria. Vista la chiarezza, brevità e precisione dell'opera e l'apprezzamento da parte di conoscitori, ha deciso di pubblicarla. Italiano e tedesco hanno lo stesso valore e la stessa utilità. Si annuncia la pubblicazione di un'appendice sui più frequenti dubbi della lingua tedesca e di un lessico ortografico.

Ortografia: Il modo di parlare dei popoli coincide con il loro modo di pensare e i loro costumi. Si sottolinea la parentela nella lingua dei tedeschi con gli antichi greci: circa un terzo del tedesco affonda le sue origini nel greco.

Francescani

38 1782

ADELUNG, Johann Christoph

Auszug aus der deutschen Sprachlehre / von Johann Christoph Adelung. - Wien : Johann Thomas Trattner, 1782. - [12], 215 p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Fonetica: 4-17, 23-30. Descr. art. Ortografia: 199-215. Morfologia: 17-23, 31-157. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, pronome personale, pronome dimostrativo. Sintassi: 157-198. Alfabeto: 33.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

Diocesana

39 1782

FELBIGER, Johann Ignaz von

Verbesserte Anleitung zur deutschen Sprachlehre : zum Gebrauche der deutschen Schulen in den kaiserlichen königlichen Staaten. - Innsbruck : Deutsche Schulanstalt, 1782. - [8], 179, [1] p. ; 8°

Nome dell'A. (Johann Ignaz von Felbiger) da: GV, IV, p. 365

Metalingua: tedesco. Fonetica: 2-6. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 6-8, 15-36. Morfologia: 49-135. Sp. term. gr. Declinazione: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronome personale, pronome possessivo, pronome dimostrativo. Sintassi: 135-179. Less. alf.: 36-48. Versificazione e retorica: 9-15. Alfabeto: 26. Indicazioni didattico-metodologiche: 1-2, 9-15.

Prefazione: Per imparare una lingua è necessario impararne le regole. La grammatica è il libro dove queste regole vengono riportate e viene definita "die Kunst (...) gut deutsch zu lesen, zu reden, und zu schreiben."

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Lessico alfabetico: Termini tedeschi con pronuncia simile, ma significato diverso; termini che hanno suono simile nella pronuncia.

Versificazione e retorica: Indicazioni per leggere correttamente: pause, intonazione, corretta e chiara pronuncia delle sillabe nella parola.

BCT

BCR

REGELN

vom Schreiben, Reden und Verse machen in deutscher Sprache : nebst einem Wörterbuche zum Gebrauche der wirzburgischen Schulen. - Würzburg : Johann Jakob Stahel, 1782. - [8], 455, [1] p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Ortografia: 6-21. Morfologia: 21-69. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronome possessivo, pronome dimostrativo, pronome relativo, pronome indefinito. Sintassi: 69-73. Less. alf.: 117-410. Versificazione e retorica: 74-116. Aut. ant.: Zachariä, Gellert, Hagedorn, Uz, Kleist, Ebend, Kanitz, Gottsched, König, Rammler, Haller, Günther, Denis, Kahn.

Prefazione: La bellezza è richiesta in tutte le cose, anche nella lingua materna. Il tedesco, insieme al latino, è una delle madri della lingue europee, è parlato su un territorio molto vasto, è una lingua mascolina con espressioni forti.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Versificazione e retorica: Von den Figuren als Zierathen der Perioden; Von den Fehlern und Tugenden der Schreibart; Von der Versekunst; Von der Tonmessung; Von den Füßen; Von den verschiedenen Versarten; Von den jambischen Versen; Von den trochäischen Versen; Von daktilischen Versen; Von amphibrachyschen, anapästischen und choriambischen Versen; Vom Hexameter und Pentameter; Vom archilogischen, adonischen, sapphischen und alkaischen Verse; Von dem Reime; Regeln von den Reimen überhaupt; Von männlichen und weiblichen Reimen; Von dem Abschnitte; Von poetischen Freyheiten; Von Abkürzungen; Von den Versen, welche in jeder Gattung der Gedichte gebräuchlich sind.

BCR

KIRCHMAYER, Matthias

Grammatica della lingua tedesca / composta da Mattia Chirchmair maestro di lingua. - 5. ed. aum., purgata da innumeri errori di stampa, accresciuta, ed all'uso moderno accomodata. - Klagenfurt ; Wien : Johann Joseph Schotter, 1783. - 320 p. ; 12°

Destinatari: Amanti della lingua tedesca.

Metalingua: italiano. Fonetica: 11-16. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 16-141. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronome dimostrativo, pronome possessivo, pronome interrogativo. Sintassi: 141-152. Less. tem.: 153-220, 315-320. Fraseologia: 249-277, 303-314. Dialoghi: 221-248. Corr. fam.: 278-284. Corr. comm.: 284-289. Ant.: 290-303. Alfabeto: 24.

Lessico tematico: Di Dio, e degli Elementi; Dell'uomo, e delle sue parti; Le virtù della mente; Li difetti della mente; Le virtù del giudizio; Li difetti del giudizio; Le virtù della volontà; Li vizi della volontà; Le passioni dell'animo; Nomi de Paesi, e Popoli più comuni; Nomi di alcune Città; Dei vestiti degli uomini; Vestiti da Donna; Delle vivande, e delle bevande; Diversità di condizioni; Diversità di stato tra gli Uomini; Della casa, e delle sue parti; Ufficiali di una casa; Delle dignità Ecclesiastiche; Dell'armi offensive; L'armi defensive; Gente di Guerra; Dei Letterati, e Professori dell'Arti liberali; La Villa, i campi, e la campagna; Degli animali quadrupedi; Degli uccelli; Dei Pesci; Degli alberi; Breve raccolta De Verbi più usati (Del mangiare, e del bere; Del dormire; Del vestire; Delli movimenti, e posture del Corpo; Del parlare; Operazioni de' sensi; Operazioni dell'intelletto, e della Memoria; Operazioni interiori, ed esteriori, dell'anima, e del corpo; Dello studio; Azioni di Mercanzia; Degli Artigiani; Effetti degli Elementi; Azioni Spirituali; Azioni forensi; Operazioni di Guerra; Del Medicare); Nomi usati de' Uomini e Donne; Nome d'alcuni Paesi, Fiumi, Città, ed Isole.

Fraseologia: Iddio; Il Mondo; Il Cielo; L'Aria; L'Acqua; Il Fuoco; Le Nuvole; La Terra; Le Pietre, e Gemme; L'Albero; Il Frutto degli alberi; I Fiori; Le erbe da mangiare; Le Biade; Gli Arbuscelli; Gli Animali, ed in primo luogo gli Uccelli; Gli Uccelli domestici; Gli Uccelli di canto; Gli Uccelli di campagne, e selvatici; Gli Uccelli di rapina; Gli Uccelli acquatici; Gl'Insetti, vermicelli volanti; Gli Animali a quattro piedi, e prima i Domestici; Il Bestiame domestico; I Giumenti, bestie da soma; Il Bestiame selvatico; Le Fiere, bestie selvatiche feroci; I Serpenti, ed i Rettili; Gl'Insetti serpeggianti; Gli Animali anfibi, viventi in terra, ed in acqua; I pesci di fiume, e di lago, e di peschiera; I Pesci di Mare, e la Conchiglie.

Francescani

SIMON, Johann Friedrich

Erster Versuch einer deutschen Sprachlehre mit lauter deutschen Kunstwörtern an Statt der unverständlichen lateinischen und griechischen : ist noch als Auszug für Anfänger zum Gebrauch der fürstlich-wiedischen Stadt- und Landschulen / von Johann Friedrich Simon. - Salzburg : Waisenhausbuchhandlung, 1787. - XVI, 143, [1] p. ; 8°

Dedica a: Deutsche Jugend von allen Ständen und beyden Geschlechtern.

Destinatari: Studenti di circa 12 anni con infarinatura grammaticale.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-27. Descr. art. Ortografia: 111-143. Morfologia: 28-110. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi indefinito, pronomi possessivo, pronomi relativo, numerale. Alfabeto: 33.

Prefazione: Le grammatiche delle lingue europee utilizzano termini greci e latini per spiegare la materia. Greci e latini sono stati per lungo tempo gli unici popoli che si sono dedicati alle scienze. Nonostante siano vissuti superati dagli altri, a tutt'oggi sono i detentori della terminologia scientifica. Le prime grammatiche per il tedesco sono state redatte da studiosi così assuefatti al latino da essere indotti a scrivere solo per coloro che conoscevano questa lingua, senza tener conto che la maggior parte dei tedeschi lo ignorava. È difficile trovare una grammatica per il tedesco che non richieda la conoscenza di latino o greco, nonostante si riconosca che è più importante conoscere le lingue vive dell'Europa e che si conoscono più facilmente queste piuttosto che latino o greco. Si è arrivati all'eccesso, per cui è necessario apprendere due lingue morte per poter imparare la lingua materna. L'autore si è reso conto della situazione una volta intrapresa la carriera di educatore. Per capire una lingua è necessario padroneggiare la propria e che le grammatiche usino termini ed esprimano concetti tedeschi. Alla critica per cui anche i termini tedeschi sono difficili, l'autore risponde affermando che la grammatica è indirizzata a giovani studenti che non hanno competenze in questo settore. Alla seconda critica per cui in generale questi termini sarebbero poco comprensibili per chi non ha studiato sulla grammatica, l'autore risponde che quello che conta è che si scrivano lettere corrette.

Biblioteca Thun

BORRONI, Bartolomeo

Novissima gramatica della lingua tedesca ad uso degli italiani / compilata da Bartolommeo Borroni. - Milano : Giuseppe Galeazzi, 1788. - XIV, 330 p. ; 8°

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-11. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 11-27. Morfologia: 30-156, 263-290. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi indefinito. Sintassi: 157-195. Esercizi: 196-224. Less. tem.: 225-262, 291-305. Fraseologia: 306-324. Corr.: 325-330. Aut. ant.: Zimmermann J.G., Stoy J.S., Gellert C.F., Rabener G.W., Jerusalem J.F.W., Jacobi J.G., von Sonnenfels J., Mendelssohn Moses, Iselin Isaak, Hirschfeld C.C.L. Alfabeto: 26.

Prefazione: L'autore critica le grammatiche a disposizione per imparare il tedesco: alcune sono vecchie e non descrivono la lingua nella sua perfezione, altre sono prolisse o troppo sintetiche. La lingua tedesca è "degnata per se stessa di essere appresa, ed oggidì di tanta importanza alle Scienze, alle Arti, ed allo Stato."

Lessico tematico: Di Dio, e della Fede; Dei Santi Sacramenti; Delle Feste principali; Degli Elementi; Del Cielo, e della Terra; Del Tempo, e delle Stagioni; Dell'Uomo, e delle parti del corpo; Dei cinque sensi, delle operazioni, ed accidenti della mente, e del corpo; Delle Scienze; Delle Virtù; Dei Vizj; Delle Imperfezioni, degli Accidenti, e delle Malattie; Della Consanguinità, e dello Stato dell'uomo; Delle Dignità, ed Ufficj Ecclesiastici; Delle Dignità, ed Ufficj Secolari; Dei Mestieri, e delle Professioni; Del Vestimento degli Uomini; Del Vestimento delle Donne; Della Città, e Campagna; Della Chiesa; Della Casa, e dei Mobili; Della Scuderia; Della Cucina, e degli arnesi usuali di essa; Della Tavola, e sue appartenenze; Dei Cibi, e delle Bevande; Degli Alberi, dei Frutti, e Fiori; Degli Animali quadrupedi; Degli Uccelli; Dei Pesci; Degli Insetti, e simili; Del Commercio; Dei Metalli, e dei Colori; Della Guerra; Del Mare; Raccolta degli Aggettivi più famigliari; Raccolta de' Verbi regolari più comuni, e necessarj a sapersi; Raccolta degli Avverbi più necessarj a sapersi (Avverbi di tempo; Avverbi di stato in luogo; Avverbi di moto a luogo; Avverbi di moto da luogo; Avverbi di modo; Avverbi di quantità; Avverbi d'affermazione; Avverbi di negazione; Avverbi

d'interrogazione; Avverbj d'ordine, e disordine; Avverbj di dubbio, e caso fortuito); Nomenclatura delle Nazioni, Provincie, Città, Isole, e de' Fiumi, principalmente dell'Europa; Indice de' nomi proprj di Uomini, che di Femmine.

BCR

44 1788

KIRCHMAYER, Matthias

Gramatica della lingua tedesca / composta da Mattia Chirchmair maestro di lingua e dal medesimo nella quarta edizione aumentata ; ora nuovamente corretta, accresciuta, ed all'uso moderno accomodata da un sassone letterato. - Venezia : Lorenzo Baseggio, 1788. - [12], 312 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 12°

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 6-138. Declinazioni: sostantivo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronome dimostrativo, pronome possessivo. Sintassi: 139-151. Less. tem.: 152-229. Fraseologia: 295-311. Dialoghi: 230-279. Ant.: 279-295. Alfabeto: 24.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Lessico tematico: Di Dio, e degli Elementi; Dell'uomo e delle sue parti; Le virtù della mente; Li difetti della mente; Le virtù del giudizio; Li difetti del giudizio; Le virtù della volontà; Li vizi della volontà; Le passioni dell'animo; Nomi de Paesi, e Popoli più comuni; Nomi di alcune città; Dei vestiti degli uomini; Vestiti da Donna; Delle vivande, e delle bevande; Diversità di condizioni; Diversità di stato fra gli Uomini; Della casa, e delle sue parti; Ufficiali di una casa; Dell'armi offensive; L'armi difensive; Gente di guerra; Dei Letterati, e Professori dell'Arti liberali; La Villa, i campi, e la campagna; Degli animali quadrupedi; Degli uccelli; De' pesci; Degli alberi; Breve raccolta de' Verbi più usitati (Del mangiare, e del bere; Del dormire; Del Vestire; Delli movimenti, e posture del Corpo; Del Parlare; Operazioni de' sensi; Operazioni dell'Intelletto, e della Memoria; Operazioni interiori, ed esteriori, dell'Anima, e del corpo; Dello studio; Azioni di Mercanzia; Degli Artigiani; Effetti degli Elementi; Azioni spirituali; Azioni forensi; Operazioni di Guerra; Del Medicare).

Dialoghi: Del levarsi la mattina; Del comprare, e vendere; Del mangiare, e bere; Del viaggiare; Tra due amici; Del giuocare, e d'andar a spasso.

Francescani

45 1792

ADELUNG, Johann Christoph

Johann Christoph Adelung's Deutsche Sprachlehre. - Wien : Johann Thomas Trattner, 1792. - [20], 552 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 8°

Metalingua: tedesco. Fonetica: 25-44, 63-71. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 507-552. Morfologia: 45-62, 71-321. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, numerale, pronome indefinito, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronome possessivo, pronome dimostrativo. Sintassi: 321-506. Alfabeto: 27.

Prefazione: Esistono due modi per imparare le regole di una lingua: imparare senza domande elenchi e regole oppure cercare da sé lo spirito della lingua, capire perché la lingua ha preso quel corso. Il primo modo è il più semplice ed usato, visto che lo studio della lingua è diventato un mero esercizio di memoria. Questa grammatica ha cercato di esplorare l'essenza della lingua e non è una copia delle grammatiche latine.

Morfologia: Formazione delle parole.

Rosminiana

46 1792

FISCHER, Mathias

Saggio d'una nuova gramatica di lingua tedesca ad uso degl'italiani / compilata secondo il gusto moderno, e a senso de' migliori gramatici tedeschi, in ispecie del celebre sig. Gio. Cristoforo Adelung dal p. Mattia Fischer. - Rovereto (TN) : Luigi Marchesani, 1792. - 3 v. ; 8°

[1] : Parte prima contenente in tre sezioni l'etimologia, la sintassi, e l'ortografia. - XVI, 432, [2] p.
1 : Metalingua: italiano. Fonetica: XVI, 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 375-404. Morfologia: 7-332. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, sostantivo, pronomi personale, pronomi relativo, pronomi indefinito, numerale. Sintassi: 333-374. Less. alf.: 404-425. Less. tem.: 425-432. Alfabeto: 25. Indicazioni didattico-metodologiche: IV-V, *passim*. Autori e opere di riferimento: Adelung, Gottsched, Les Dictionnaires à l'usage des deux Nations.

Prefazione: L'esperienza ha dimostrato che la tipologia di esercizi più utile ed efficace sono le frasi brevi che contengono solo cose note. Nei dialoghi vengono spesso inseriti frasi e modi di dire che esulano dalle competenze degli studenti, costretti ad imparare a memoria costruzioni complesse senza avere coscienza delle stesse. L'adozione dei caratteri tipografici latini consente agli studenti di concentrarsi solo sulla pronuncia.

Morfologia: Comprende l'ablativo. Per rendere più agevole la memorizzazione dei generi dei sostantivi, l'autore ha composto *Die Regeln der Geschlechter in Reimen*, una rima a imitazione del *Quae moribus solum* della grammatica latina.

Lessico tematico: Delle azioni, che concernono la Religione; Delle azioni, che concernono lo studio; Delle azioni, che concernono il traffico; Del mangiare e bere; Di ciò che concerne la guerra; Di ciò che riguarda la campagna; Delle comuni azioni degli uomini; Degli affetti dell'Anima; Del viaggio; Delle malattie, e de' difetti degli uomini; Delle bestie.

BCT (posseduto: v. 1)

BCR (posseduto: v. 1) (3 esempl.)

Diocesana (posseduto: v. 1)

Francescani (posseduto: v. 1)

47 [1792?]

SCHAUR, Alois

Einleitung zu der italiänischen Sprache : mit einem kleinen Begriffe von dem Ursprunge, und Fortgange derselben bis zu unsern Zeiten : nebst einer kurzen Sammlung einiger sowohl prosaischen, als poetischen Stellen der besten italiänischen Schriftsteller / zusammengetragen von Aloysius Schaur, zum Gebrauche der adelichen Jugend des kais. kön. Theresianum. - [2. verb. Aufl.]. - Wien : Joseph Kurzböck, [1792?]. - [16], 327, [1] p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-9. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 10, 143-170. Morfologia: 11-113. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi relativo, pronomi indefinito. Sintassi: 114-142. Less. alf.: 251-270. Less. tem.: 219-250. Dialoghi: 271-290. Corr. fam.: 171-186. Corr. comm.: 186-193. Massime e proverbi: 291-295. Ant.: 296-327. Versificazione e retorica: 194-218. Alfabeto: 20 (italiano). Autori e opere di riferimento: Bembo, Buommattei, Bartoli, Rogacci, Salviati, Spadaforca, Corticelli, Vocabolario della Crusca.

Lessico tematico: Della Divinità, e delle cose, che riguardano il culto Divino; Dell'Universo, e degli Elementi; Del Tempo, e delle Stagioni; Del mangiare, e bere; Della Consanguinità; Dell'uomo, e delle sue parti; Delle Malattie, e Imperfezioni dell'uomo; Delle Professioni, e delle Arti; Delle Dignità ecclesiastiche, e temporali; Degli abiti dell'uomo, e della donna; Delle cose concernenti lo studio; Delle cose concernenti la Chiesa; Delle parti della casa; Dei Mobili della Camera; Delle cose concernenti il Giardino; Degli Augelli; De' Quadrupedi; De' Pesci; De' Colori e Metalli; De' Paesi, e de' Popoli; Delle azioni, che concernono la Religione; Degli comuni azioni degli uomini; Dei Movimenti del Corpo; Delle Azioni Manuali; Delle Professioni, e Mestieri; Delle Azioni, che concernono lo studio; Degli affetti umani; Del Traffico; Degli Esercizi Cavalereschi; Di ciò che concerne la Campagna; Delle malattie, e Imperfezioni del Uomo; Termini di guerra; Del Mangiare e Bere; Del Viaggio.

Corrispondenza familiare: Kurzer Unterricht von der Schreibart in Briefen; Einige Beyspiele um Briefe anzufangen in verschiedenen Fällen; Formeln, Briefe zu schliessen; Per dare il primo saggio del suo profitto nella lingua italiana; Augurj d'un buon capo d'anno. Fra due amici; Di felici Augurj ad una Madre pel giorno del suo nome; Un Ministro intima all'altro la disgrazia del Sovrano; Di Ringraziamento di una Scolare al suo Maestro; Raccomandazione di un giovane Cavaliere.

Corrispondenza commerciale: Lettera di vettura (Polizza di Carico per Mare; Biglietto, o Polizza di Proprio Pugno; Biglietto a ordine); Lettera di cambio; Formola di quittance; Formola di ricevuta.

Dialoghi: Nel primo uno dei due protagonisti osserva che la lettura dei libri italiani risulta superflua, per la perdita di importanza dell'italiano in Germania, dove inglese e francese hanno preso il sopravvento. Le argomentazioni dell'altro convincono il primo dell'assurdità di questa affermazione e lo inducono a leggere gli autori consigliati dall'amico: Bembo, Casa, Salvini e gli autori dell'ultima raccolta di prose fiorentine. Tra i poeti si consigliano Petrarca, Ariosto, Tasso, Frugoni, Algheroti, Bettinelli, Roberti. Nel secondo dialogo si disquisisce sulle origini dell'italiano.

Versificazione e retorica: Von dem poetischen Accente; Von dem italiänischen Verse (Von dem eilfsyllbigten Verse; Von dem zehnsyllbigten Verse; Von dem neunsyllbigten Verse; Von dem achtsyllbigten Verse; Von dem siebensyllbigten Verse; Von dem sechssyllbigten Verse; Von dem fünfsyllbigten Verse; Von dem vier- drey- und zweysyllbigten Verse); Von dem Reime; Von den poetischen Freyheiten; Von verschiedenen Gattungen der Gedichte in italiänischen Versen (Von dem Sonetto; Von dem Liede - Canzone; Von den Liedchen - Canzonette; Von dem Madrigale; Von dem reimfreyen Verse - Verso sciolto; Von dem Cantaten; Von den Terza, Quarta, Sesta, und Ottava Rima).

BCT

48 1794

BORRONI, Bartolomeo

Novissima gramatica della lingua tedesca ad uso degli italiani / compilata da Bartolommeo Borroni. - 2. ed. corr., ed accresciuta dall'A. - Milano : Giuseppe Galeazzi, 1794. - X, 346 p. ; 8°

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-11. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 11-27. Morfologia: 30-156, 247-251, 268-301. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, aggettivo possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi indefinito. Sintassi: 157-195. Esercizi: 196-224. Less. tem.: 225-246, 252-267, 302-316. Fraseologia: 317-341. Aut. ant.: Zimmermann J.G., Stoy J.G., Gellert C.F., Rabener G.W., Jerusalem J.F.W., Hirschfeld C.C.L., Jacobi J.G., Sonnenfels J., Mendelssohn Moses, Iselin Isaak. Alfabeto: 26.

Prefazione: Le grammatiche si rinnovano per le trasformazioni che le lingue subiscono e si adattano al carattere della nazione per cui sono scritte. L'autore traccia un panorama delle grammatiche a disposizione di chi vuole imparare il tedesco: alcune sono troppo vecchie, altre troppo esaustive, altre troppo sintetiche. Non intende sminuire il merito degli autori di quei testi, ma cerca di offrire una grammatica che si rivolga agli italiani, convincendoli che il tedesco non è difficile come si crede. Questa lingua è necessaria per i sudditi di Sua Maestà Imperiale.

VEDI ANCHE scheda 43

BCR

49 1794

DEUTSCHE

Sprachlehre zum Gebrauche der deutschen Normal- und Hauptschulen in den k.k. Staaten. - Wien : Deutsche Schulanstalt, 1794. - 252 p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Fonetica: 9-20, 25-29. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 218-252. Morfologia: 20-25, 29-165. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi relativo. Sintassi: 165-217. Alfabeto: 27. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Morfologia: Formazione delle parole.

Indicazioni didattico-metodologiche: Si insegnino attraverso l'esercizio e l'esempio. Si pongano semplici domande per memorizzare con maggiore facilità articoli ed altri elementi grammaticali. Chiedendo se si dica das Auge o der Auge si impara il genere del sostantivo e si esercita un certo orecchio.

Rosminiana

FISCHER, Mathias

Del p. Mattia Fischer vocabolarietto domestico, che forma la III. parte della sua gramatica tedesca uscita nell'anno 1792 benchè indipendente dalle altre due parti = Vom P. Mathias Fischer Haus-Lexicon, so den obschon von den andern zwey Theilen unabhängigen dritten Theil seiner im Jahre 1792 herausgekommenen Sprachlehre ausmacht. - Bolzano : Karl Joseph Weiss, 1794. - [10], 232, [4] p. ; 8°

Metalingua: tedesco, italiano. Less. tem.: 1-232.

Lessico tematico: Di Dio, della Religione, e della Chiesa; Del Cielo, e dell'Aere; Della Terra; Del Fuoco; Dell'Acqua; Delle Feste principali dell'anno; Dell'Anno, de' Mesi, e Giorni; Della Cariche, e Dignità secolari; Delle Dignità Ecclesiastiche; Della Dignità militari; Delle Scienze; Della Navigazione; Delle cose concernenti la Guerra; Dei Mistieri, e delle Professioni; De' Nomi Battesimali; Della Casa, e delle sue attinenze; Delle Suppellettili di Camera; Della Cucina, e degli utensilj della medesima; Della Mensa; Degli Antipasti; Zuppe, Minestre; Delle Carni a lessò, e ad arrosto; Delle Insalate; De' Postpasti; Del Pane; De' Vini; Dei Condimenti delle vivande; Dei cibi da magro, ossia de' cibi esuriali; Della Città, e delle sue parti; Di quanto trovasi in Cantina; Di ciò, che si trova nella Stalla; Delle Parti del Corpo umano; Della Malattie, e degli Accidenti; Dei Rimedj, o delle Medicine; Dei Difetti; Della Parentela; Del Commercio; Dei Sentimenti dell'anima, e de' cinque sensi del corpo; Degli Accidenti del corpo; De' Vestiti da uomo; De' Fiori; Delle Vendemmie; Della Birreria; Della Vettura; Della Musica; Del Giuoco; Dei Delitti, e Supplizj; De' Metalli, Minerali e simili; Dei Pesi, e delle Misure; Dei Colori; Dello Studio; Dei Vestiti da donna; Degli Animali domestici; Delle Belve; Degli Insetti, e di alcuni Rettili; Degli Uccelli; Dei Pesci; Dizioni proprie della caccia, e delle bestie; Dell'Orto, e del Giardino; Degli Arbori, e delle Piante; Delle Frutta; Delle Radici, Piante, e degli Erbaggi; De' Grani, e legumi; Dell'Agricoltura; Della Caccia, e dell'Uccellazione; Del Sarte; Del Calzolaio; Del Maniscalco; De' Muratori; De' Falegnami, e Carpentieri; Del Dazio, e Stradale; Del Magistrato, e Foro, e delle sue Attinenze; Del Viaggio; Dell'Arte d'improntar Monete; Delle Miniere oltre a quanto se n'è detto al Titolo Metalli; Dell'Economia; Degli Orivuoli; Della Geometria; Del Disegno, e della Pittura; Dell'Architettura; Della Meccanica; Della Storia naturale.

BCT

BCR (3 esempl.)

Francescani

Rosminiana

FISCHER, Mathias

Appendice al vocabolarietto domestico del p. Mattia Fischer = Anhang zum Haus-Lexicon des P. Mathias Fischer. - Bolzano : Karl Joseph Weiss, 1795. - 105, [1] p. ; 8°

Metalingua: italiano, tedesco. Fraseologia: 3-36. Dialoghi: 37-98. Massime e proverbi: 98-105. Indicazioni didattico-metodologiche: 45-46.

Fraseologia: Modi di affermare; Modi di acconsentire; Modi di ricusare, e di negare; Modi chiamare; Risposte; Modi di domandare; Modi di pregare; Risposte; Modi di comandare; Modi di chieder consiglio; Risposte; Modi di rimproverare, e minacciare; Risposte; Modi di proibire; Risposte; Modi di spiegar dispiacer, noia e fastidio; Modi di cacciar via; Risposte; Imprecazioni; Modi di giurare; Modi di animare; Risposte; Modi di esprimere allegrezza e piacere; Modi di esprimere amore; Complimenti di congedo; Modi d'invitare; Risposte agl'inviti.

Dialoghi: Di diversi complimenti; Domande e risposte circa lo stato di salute; Del vestirsi e svestirsi; Di quanto accade a tavola; Tra due scolari; Tra il medico e l'ammalato; Della stessa materia; Zwischen dem Wirthe und dem Gaste; Dell'oste; Del tempo; Tra un servidore, ed il suo padrone; Dello studio; Del giuoco; Dell'andar a cavallo, o in legno; Della caccia; De' fornimenti d'una camera; Del comperare, e vendere; Del precedente oggetto; Zwischen einem Käufer und Verkäufer; Delle lingue; Fra due amici; Fra un viaggiatore, e un vetturino; Sopra le gazzette; Di varj oggetti.

BCT

BCR (2 esempl.)

FISCHER, Mathias

P. Mathias Fischers kurzgefasste Anleitung zur wälschen Sprache zum Gebrauche der Deutschen : enthält die Wortforschung, die Wortfügung und die Orthographie, und macht zugleich für Deutsche den obschon unabhängigen Iten Theil oder Schlüssel zu seinem Briefbuche und Haus-Lexikon und derer Anhänge aus. - Rovereto (TN) : Luigi Marchesani, 1795. - XIII, [1], 146 p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-2. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 128-145. Morfologia: 2-110. Sp. term. gr. Declinazione: sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi relativo, pronomi interrogativo, pronomi indeterminato. Sintassi: 110-128. Alfabeto: 22 (italiano).

Prefazione: La stesura di un testo scolastico di lingua straniera richiede molta fatica. Molte grammatiche per l'insegnamento dell'italiano sono ricche di elementi francesi e latini o di autentici errori, che ostacolano l'apprendimento della lingua. Questa grammatica è breve e chiara nell'esposizione delle regole. Non si spiegano le congruenze tra tedesco e italiano e si è ommesso ciò che non poteva essere compreso dagli studenti che non conoscono il latino. È stata eliminata la fraseologia poiché le stesse informazioni possono essere recuperate nei dizionari. Per chi volesse sviluppare una conoscenza più approfondita dell'italiano, l'autore consiglia di affidarsi alle opere di Bembo, Ruscelli, Accarisio, Rogacci, Gabriello, Fortunio, Buommattei, Salviati, Lodovico Dolce, Corticelli, Manni, Cininio, Varchi, Salvini, Muratori, Pallavicini, Castelvetro, Giambattista de Ponte, Soresi e Francesco Soave.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

BCT

MEIDINGER, Johann Valentin

Praktische italienische Grammatik : wodurch man diese Sprache auf eine ganz neue und sehr leichte Art in kurzer Zeit gründlich erlernen kann / von Johann Valentin Meindinger. - [Frankfurt am Main] : Johann Valentin Meindinger, 1796. - VIII, 503, [1] p. ; 8°

Metalingua tedesco. Fonetica: 3-4. Descr. art. Ortografia: 4-8. Morfologia: 9-218. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo, aggettivo possessivo, aggettivo dimostrativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 219-220. Esercizi: *passim*. Less.: *passim*, 462-503. Less. alf.: 312-322. Less. tem.: 237-311. Fraseologia: 220-236. Dialoghi: 323-358. Corr. fam.: 436-445. Corr. comm.: 445-461. Ant.: 359-435. Indicazioni didattico-metodologiche: 324-327.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Lessico alfabetico: Spiegazione dei vocaboli italiani che in tedesco hanno un unico significato. Per esempio Amatore, Dilettante, Amante, Drudo, Vago si traducono in tedesco con Liebhaber.

Lessico tematico: Von der Religion; Von der Welt und den Elementen; Von der Zeit und den Jahreszeiten; Die Monate und Tage der Woche; Festtage; Von dem Meere und andern Wassern; Metalle; Die Farben; Vom Gartenwerk, Blumen und Bäumen; Von Vögeln; Von Fischen; Vierfüßige Thiere; Kriechende Thiere; Insekten und Würme; Vom Menschen; Gewöhnliche Handlungen und Leidenschaften; Von Unvollkommenheiten, Vorfällen und Krankheiten; Von der Verwandtschaft; Von der Kleidung; Vom Studiren; Von der Schreiberei; Von geistlichen Würden; Weltliche Würden; Von Gerichts- und Polizeiämtern; Hofbediente, ec.; Weibliche Bedienungen; Von der Kirche; Von Gewerben und Handwerken; Vom Handel und Maaren; Vom Gewicht und Maas; Von den Theilen des Hauses; Vom Hausrath; Was man in der Küche findet; Was man in dem Keller findet; Was zum Tischdecken gehöret; Vom Essen und Trinken; Die Speisen zu würzen; Zum Nachtsch; Was man in dem Stall findet und was zum Reiten gehöret; Von der Stadt und ihren Theilen; Von Kriegsbedienungen und Instrumenten; Befestigungswerke; Vom Felde; Von den Spielen; Musikalische Instrumenten; Von Verbrechen und Strafen; Von Ländern und Völkern; Namen berühmter Städte; Tauf- und Vornamen; Beiwörter.

Fraseologia: Aufgaben über verschiedene besondere Redensarten der Deutschen und Italiener, die sich nicht wörtlich übersezzen lassen; Fortsezzung der besondern Redensarten, welche wohl zu merken sind.

Dialoghi: Zwischen zwei Herren; Vom Italienischlernen; Zwischen zwei Frauenzimmer; Ein Herr macht seine Aufwartung; Die Dame am Puztische; Zwischen zwei Freunden; Zwischen einem Kaufmann und seinem Bedienten; Der Herr und der Schneider; Vom Schreiben; Einladung zum Mittagessen;

Tischgespräche; Besuch bei einem Kranken; Der Abschied; Von der Reise; Die Fremden und der Wirth; Die unvermuthete Zusammenkunft.

Indicazioni didattico-metodologiche: Vom Italienischlernen: Per imparare bene l'italiano è necessario leggere buoni libri e parlare spesso, senza vergognarsi di fare errori o brutte figure.

Francescani

54 1797

WISMAYR, Joseph

Kleine deutsche Sprachlehre / von Joseph Wismayr ; zum Gebrauche bey dem ersten Sprachunterrichte aus dessen grösserem Werke von ihm selbst zusammengezogen. - Salzburg : Mayerische Buchhandlung, 1797. - VIII, 118, [2] p. ; 8°

Destinatari: Studenti con una certa maturità e una certa competenza nella lingua.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 9-13. Descr. art. Ortografia: 14-15, 83-112. Morfologia: 16-80, 113-119. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo. Alfabeto: 35. Osservazioni linguistiche: *Prefazione.*

Prefazione: Il pubblico richiede un testo che presenti i fondamenti del tedesco e che possa essere utilizzato anche da chi studia privatamente. Le maggiori difficoltà derivano dal metodo adottato nelle lezioni, più che dall'incapacità degli scolari. Il metodo deve limitarsi ai principi, deve condurre lo scolaro dall'ignoto al noto. La grammatica è strutturata in domande e risposte.

Francescani

55 1798

BORRONI, Bartolomeo

Novissima gramatica della lingua tedesca : ad uso degli italiani, come pure dei tedeschi per apprendere la lingua italiana / compilata da Bartolomeo Borroni. - 1. ed. veneta notabilmente accresciuta, come si rileva dalla prefazione, ch'è necessario sia letta. - Venezia : Antonio Zatta, 1798. - XII, 268 (I), 164 (II) p., [1] c. di tav. ripieg. ; 12°

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-10 (I). Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 11-34 (I). Morfologia: 38-170 (I), 25-100 (II). Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, aggettivo possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi indefinito. Sintassi: 171-210 (I). Esercizi: 211-268 (I). Less. alf.: 25-100 (II). Less. tem.: 1-24 (II), 101-116 (II). Fraseologia: 127-145 (II). Corr.: 34-37 (I). Ant.: 211-240 (I). Aut. ant.: Zimmermann J.G., Stoy J.S., Gellert C.F., Rabener, Jerusalem, Hirschfeld, Jacobi, Sonnenfels, Mendelssohn Moses. Alfabeto: 26.

Prefazione: Sapere il tedesco è utile e necessario. Questa lingua emula il greco, ma tra le lingue più grandi ed importanti, la tedesca resta la migliore. Conoscere una lingua significa capire, leggere e scrivere in quella lingua.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

VEDI ANCHE scheda 43

Cappuccini

56 1798

KIRCHMAYER, Matthias

Gramatica della lingua tedesca / composta da Mattia Chirchmair maestro di lingua e dal medesimo nella sesta edizione aumentata ; ora nuovamente corretta, accresciuta, ed all'uso moderno accomodata da un sassone letterato. - Venezia : Lorenzo Baseggio, 1798. - 176 [i.e. 276] p. ; 12°

Metalingua: italiano. Fonetica: 4-13. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 14-125. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, aggettivo dimostrativo, pronomi possessivo, pronomi interrogativo. Sintassi: 125-136. Less. tem.: 137-202. Fraseologia: 261-274. Dialoghi: 202-246. Ant.: 247-256. Alfabeto: 25.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

VEDI ANCHE scheda 19
Cappuccini

57 1799

BORRONI, Bartolomeo

Gramatica della lingua tedesca ad uso degli italiani / compilata da Bartolommeo Borroni. - 5. ed. esattamente corr., e notabilmente accresciuta dallo stesso A. - Venezia : Antonio Zatta, 1799. - 2 v. ; 12°

Dedicatoria a: Paolina Giovanelli, nata Contarini e Adriana Pappafava, nata Giovanelli.

1 : Metalingua: italiano. Fonetica: 1-9. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 9-23. Morfologia: 24-135. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 136-168. Esercizi: 169-206. Aut. ant.: Zimmermann J.G., Stoy J.S., Gellert C.F., Rabener G.W., Jerusalem J.F.W., Hirschfeld C.C.L., Jacobi J.G., von Sonnenfels J., Mendelssohn Moses, Iselin Isaak. Alfabeto: 26.

2 : Metalingua: italiano. Morfologia: 21-25, 42-74, 176-205. Less. alf.: 133-175. Less. tem.: 1-20, 26-41, 75-101. Fraseologia: 102-118. Corr.: 119-129.

Prefazione: La convinzione che le voci radicali siano l'origine della ricchezza ed espressività del tedesco ha indotto l'autore a redigere una lista di voci radicali e derivate.

Morfologia: Comprende l'ablativo; formazione e composizione delle parole.

VEDI ANCHE scheda 43

Francescani

58 1799

FISCHER, Mathias

Nuova gramatica di lingua tedesca ad uso degli italiani : compilata secondo il gusto moderno, e a senso de' migliori gramatici tedeschi, in ispecie del celebre sig. Gio. Cristoforo Adelung / [dal p. Mathias Fischer]. - [2. Aufl.]. - Rovereto (TN) : Luigi Marchesani, 1799. - VIII, 343, [1] p. ; 8°

Metalingua: italiano. Fonetica: VIII, 1-4. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 240-258. Morfologia: 5-209. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, sostantivo, pronomi personale, pronomi relativo, pronomi indefinito, numerale. Sintassi: 210-239. Less. alf.: 259-273. Less. tem.: 274-280. Fraseologia: 281-302. Dialoghi: 303-338. Massime e proverbi: 339-343. Alfabeto: 25. Indicazioni didattico-metodologiche: 308, 316-317, 329-331.

Lessico tematico: Delle azioni, che concernono la Religione; Delle azioni, che concernono lo studio; Delle azioni, che concernono il traffico; Del mangiar e bere; Di ciò, che concerne la guerra; Di ciò, che riguarda la campagna; Delle comuni azioni degli uomini; Degli affetti dell'anima; Del Viaggio; Delle malattie, e de' difetti degli uomini; Delle bestie.

Fraseologia: Modi di affermare; Modi di acconsentire; Modi di negare, e di ricusare; Modi di chiamare; Risposte; Modi di domandare; Modi di pregare; Risposte; Modi di comandare; Modo di chieder consiglio; Risposte; Modi di rimproverare e minacciare; Risposte; Modi di proibire; Risposte; Modi di spiegar dispiacere, e noja; Modi di cacciar via; Risposte; Imprecazioni; Giuramenti; Modi di animare; Risposte; Modi di esprimer allegrezza; Modi di esprimer amore; Complimenti di congedo; Modi d'invitare; Risposte agl'inviti.

Dialoghi: Di diversi complimenti; Dimande e risposte circa lo stato di salute; Del vestirsi e spogliarsi; Di quanto accade a tavola; Tra due scolari; Tra il medico e l'ammalato; Fra l'oste, e l'ospite; Del tempo; Tra un servidore, ed il suo padrone; Dello studio; Del giuoco; Dell'andar a cavallo, o in legno; Della caccia; De' fornimenti d'una camera; Del comperare, e vendere; Fra un compratore e venditore; Delle lingue; Fra due amici; Fra un viaggiatore, ed un vetturino; Sopra le gazzette; Di varj oggetti.

Indicazioni didattico-metodologiche: Si discorre sulla paura e l'imbarazzo che sorgono al momento di esprimersi in una lingua straniera.

BCT

BCR (3 esempl.)

Cappuccini (2 esempl.)

Diocesana
Francescani (3 esempl.)
Rosminiana

59 1802

FILIPPI, Domenico Antonio

Italienische Sprachlehre, oder, Practische und theoretische Anweisung zum gründlichen Unterrichte in der italienischen Sprache / von Dominicus Anton Filippi. - 2., ganz umgearb. u. viel verm. Orig.-Aufl. - Wien : Camesina'sche Buchhandlung, 1802. - XX, 535 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-4. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 4, 440-444, 447-451. Morfologia: 113-163, 309-382. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale. Sintassi: 389-394. Esercizi: 4-60, 164-268. Less. tem.: 460-497. Fraseologia: 395-439. Dialoghi: 61-113. Corr. fam.: 269-284, 498-508. Corr. comm.: 284-306, 508-520. Massime e proverbi: 452-459. Ant.: 521-534. Aut. ant.: Passeroni, G. Gozzi, Gellert, Annibal Caro, Torquato Tasso, Aldo Manucio, Bonfadio, Metastasio, Vincenzo Martinelli, Guarini, Marini, Fulvio Testi, Pignotti, Giorgio Bertola, Casti. Versificazione e retorica: 382-387, 444-447. Alfabeto: 22 (italiano). Landes- und Kulturkunde: 109-112. Osservazioni linguistiche: 105-112, 387-389. Indicazioni didattico-metodologiche: IV-XVI, 103-105. Autori e opere di riferimento: P. Metastasio.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Lessico tematico: Nomi relativi alla Religione; Del Mondo e degli Elementi; Del tempo, e delle stagioni; Delle dignità ecclesiastiche; Dignità temporali, Dell'uomo e delle parti del corpo; Delle principali facoltà dell'animo; Dell'Uomo, e della sua età; Di alcune affezioni, e proprietà del corpo; Del parentado, e delle condizioni; Di ciò che appartiene ad un pranzo; Dei cibi; De' vestimenti da uomo; Delle cose occorrenti alle donne; Del padrone, e dei servi; Delle parti della Casa; I mobili d'una camera; Ordigni da cucina; Cose necessarie per istudiare e per iscrivere; Della stalla; Scienze e professione; De' professionisti ed artigiani; Ufficiali di guerra; Cose spettanti alla guerra; Nomi di religiosi, Virtù, e vizi; Delle malattie ed imperfezioni; Della Città; Della chiesa; Della Campagna; D'un giardino; Degli alberi, e delle piante; De' frutti; Dell'erbe, e delle radici; De' fiori; Degli uccelli; De' pesci; Degli animali quadrupedi; Dei rettili e degli insetti, De' minerali, e metalli; Esercizi, ricreazioni, giochi; Del viaggiare; Del commercio; De' paesi, popoli, e capitali; Alcuni aggettivi de' più necessari; Tra i verbi più necessari (Del mangiare, e del bere; Dell'andare a letto; D'alcune azioni naturali; Dello studiare; Del parlare; Operazioni dell'animo; D'amore, ed odio; D'alcuni movimenti, e gesti del corpo; Effetti degli elementi; Della vita; Dell'arti e professioni; Del commercio; Del viaggiare; D'alcune operazioni militari).

Dialoghi: Frasi le più famigliari nel comune discorso; Del far colazione; Preparativi al pranzo; Del pranzo; Dell'andare a letto; Del levarsi, e del vestirsi; Continuazione riguardo a ciò, che abbisogna una dama; Delle stagioni; Del passeggio; Del Gioco; Invito ad una visita; Invito a cena; Per viaggio; Per entrare in un albergo; Della bottega di caffè; In una bottega di Mercante; Con un Sartore; D'un malato col Medico; Della Musica; Del Disegno; Tra un viaggiator di Negozio ed un Mercante; Del Teatro; Del metodo per imparar l'italiano; Dell'accento italiano e dei varj Dialecti d'Italia; Alcuni dettagli sull'opere classiche italiane.

Corrispondenza commerciale: Partecipazione di una nuova compagnia o della vendita di un negozio; Una vedova continua gli affari del marito defunto; Divisione di una compagnia di negozio e sua cessione a un socio; Offerte; Nota dei generi e dei prezzi; Lettere di ordinazioni e di spedizioni via terra o via mare; Domande di credito o di informazione; Cambiali, assegni e ricevute.

Landes- und Kulturkunde: Il miglior accento italiano è quello di Roma: "Lingua sienese, in bocca romana, con grazia pistojese". A Firenze l'accento è caricato fino a diventare sgradevole. A Napoli e in tutto il Regno la lingua è molto corrotta e la pronuncia brutta. Lo stesso si registra anche a nord: Genova, Torino, Milano, Bologna e il Veneto. L'accento veneto è comunque il meno peggio. Quello veneziano è particolarmente gradito. Tra le migliori opere della letteratura italiana si citano opere storiche, di retorica, epistolari, morali e filosofiche, epiche, liriche, satiriche, egloghe, componimenti pastorali, melodrammi, tragedie, commedie, favole e traduzioni.

Indicazioni didattico-metodologiche: Le frasi presenti in ogni lezione fungono da esercizio di lettura o traduzione e devono essere ripetute più volte da studenti e insegnante. Le frasi sono state scelte per rendere meno noiosa la memorizzazione dei vocaboli e per permettere al principiante di capire e dire qualcosa in italiano fin dall'inizio. L'esercizio va letto più volte, tradotto in italiano e ritradotto in tedesco. L'autore

propone una lettera in italiano, con testo tedesco a fronte, di Pietro Metastasio sul modo di insegnare l'italiano all'Imperatore Giuseppe II.

BCT

60 1802

MEIDINGER, Johann Valentin

Erster Unterricht in der italienischen Sprache / von Johann Valentin Meidinger. - Frankfurt am Main : Johann Valentin Meidinger ; Leipzig : Gerhard Fleischer, 1802. - 174 p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 5-8. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 74-155. Declinazioni: articolo determinativo, articolo partitivo, articolo indeterminativo. Esercizi: *passim*. Less. tem.: 8-74. Dialoghi: 156-161. Ant.: 162-174. Alfabeto: 21 (italiano).

Prefazione: Il principiante che si appresta a studiare una lingua straniera si augura di imparare presto a dire qualcosa. L'opera tenta di fornire un aiuto per la realizzazione di questo sogno.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Esercizi: Mirano alla pratica della conversazione.

Lessico tematico: [Parentela; Aiutanti della casa; Parti del corpo; Vestiti; Per lo studio; Animali; Uccelli; Pesci e insetti; Tavola; Cibo; Tempo; Metalli e denaro; Eventi atmosferici; Città; Casa; Cucina; Campagna; Stato sociale; Esercito; Medicina; Carrozza; Chiesa; Popoli e paesi; Commercio; Artigianato; Agricoltura].

Biblioteca Thun

61 1803

FILIPPI, Domenico Antonio

Grammatica della lingua alemanna ad uso degli italiani, o sia, Nuovo metodo d'imparare con facilità l'alemanno / di Domenico Antonio Filippi. - Wien : Libreria Camesina, 1803. - XII, 462 p. ; 21 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-10. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 332-334. Morfologia: 125-250. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi indefinito. Sintassi: 251-299. Esercizi: 10-18, *passim*, 335-418. Less. alf.: 108-142, 300-331. Less. tem.: 427-443. Fraseologia: 19-107, 443-449. Corr. fam.: 419-426. Ant.: 449-456. Alfabeto: 26. Landes- und Kulturkunde: 456-462. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: La nazione italiana è la meno disposta in Europa a imparare le lingue straniere. I motivi potrebbero essere due: la mollezza e dolcezza dell'italiano che rende difficile il passaggio ad una lingua più aspra e la vivacità dell'ingegno italiano poco paziente nello studio delle regole. Tra tutte, la lingua tedesca è considerata "la più aspra, la più discordante al loro orecchio [degli italiani], e la più difficile ad esser appresa". Sono luoghi comuni che dovrebbero essere superati per interessi politici, commerciali e culturali. Il metodo adottato ha contribuito a creare questa situazione. Si dovrebbero fornire i materiali e poi imparare a disporli nella frase. Questa grammatica tenta di presentare il tedesco in modo "aggradevole, e sgombrato da difficoltà". Il maestro è necessario solo per le questioni di pronuncia. Il metodo, basato su ripetizione, copiatura e traduzione degli esempi, assicura allo studente di capire in un mese, con poca fatica e con l'aiuto di un dizionario, qualsiasi tipologia di libro. Dopo questo approccio empirico, si consiglia di passare allo studio delle regole grammaticali, accompagnando lo studio teorico con esercizi di traduzione. L'autore suggerisce infine di passare ad altri libri utilizzando la grammatica quale "maestro, e correttore".

Lessico tematico: Nomi relativi alla Religione; Del Mondo, e degli Elementi; Del Tempo, e delle Stagioni; D'alcune Dignità; Del Uomo, e delle parti del Corpo; Dell'uomo, e d'alcune sue facoltà, ed affezioni; Cose appartenenti alla Tavola; Dei Cibi, e de' Pasti; Delle Vestimenta; Delle Parti, e de' Mobili principali d'una Casa; Cose appartenenti ad uno Scrittojo; Professionisti, ed Artefici; Della Città, e de' suoi Edifizj; Della Campagna; Delle Frutta; D'alcune Erbe, e d'alcuni Fiori; D'alcuni Animali quadrupedi; D'alcuni Uccelli; D'alcuni Pesci; D'alcuni Rettili, ed Insetti; De' Metalli; D'alcuni Pesi, d'alcune Misure, e Monete; D'alcune Indisposizioni, e Malattie; Virtù, e Vizj; Alcuni aggettivi de' più occorrevoli; Alcuni de' verbi i più necessarj.

Fraseologia: Maniere di affermare; Maniere di acconsentire; Maniere di negare, e di rifiutare; Modi di domandare, e di rispondere; Maniere di pregare; Risposte; Maniere di chieder consiglio; Risposte; Maniere

di esprimere gli affetti dell'animo; Esclamazioni, Imprecazioni; Giuramenti; Per animare ed esprimere allegrezza; Per esprimere amore; Per prender comiato.

Landes- und Kulturkunde: Brevi notizie relative alla Storia della Lingua e Letteratura alemanna: Il tedesco è riconosciuto come superiore a tutte le altre lingue per "energia, robustezza, precisione, libertà e dovizia de' suoi modi e concetti". La letteratura parte dal VII secolo con la Bibbia di Wulfila. A Carlo Magno viene attribuito il merito di aver coltivato e ripulito il tedesco, favorendone la diffusione attraverso scuole e chiesa. Si ripercorre il periodo dei Minnesänger, la riforma di Lutero e la crisi che si concluse con i capolavori di Gellert, Lessing, Gessner, Kleist, Klopstock e Wieland. Gli autori tedeschi classici che i giovani italiani dovrebbero conoscere sono presentati in forma sintetica. Vengono citati storici e filosofi.

BCT

BCR

Rosminiana

62 1803

FISCHER, Mathias

P. Mathias Fischers kurzgefasste Anleitung zur wälschen Sprache zum Gebrauche der Deutschen : enthält die Wortforschung, die Wortfügung und die Orthographie, und macht zugleich für Deutsche den obschon unabhängigen Iten Theil oder Schlüssel zu seinem Briefbuche und Haus-Lexicon und derer Anhänge aus. - 2. verb. Aufl. - Rovereto (TN) : Luigi Marchesani, 1803. - XIII, [3], 146, [2] p. ; 17 cm

Destinatari: Alunni dell'autore e quelli che devono studiare su testi di grammatica di tutto rispetto, ma che risentono dell'influsso di latino e francese.

VEDI scheda 52

BCT

BCR

Diocesana

63 1805

BORRONI, Bortolomeo

Gramatica della lingua tedesca ad uso degli italiani / compilata da Bortolommeo Borroni. - 6. ed. notabilmente accresciuta dallo stesso A. - Venezia : Antonio Zatta, 1805. - 2 v. ; 20 cm

Dedicatoria a: Pietro Manin.

1 : Metalingua: italiano. Fonetica: 1-9. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 9-21. Morfologia: 24-148. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi possessivo, aggettivo possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi indefinito. Sintassi: 149-193. Esercizi: 194-254. Alfabeto: 26.

2 : Metalingua: italiana. Morfologia: 19-23, 38-70, 143-215. Less. tem.: 1-18, 24-37, 71-102, 140-142. Fraseologia: 103-128. Corr.: 129-139.

Morfologia: Composizione e formazione delle parole.

VEDI ANCHE scheda 43

BCR

64 1809

MEIDINGER, Johann Valentin

Practische italienische Grammatik : wodurch man diese Sprache auf eine ganz neue und sehr leichte Art in kurzer Zeit gründlich erlernen kann / von Johann Valentin Meidinger. - Neueste, nach Jagemann und Filippi umgearb. u. durchaus verb., mit neuen Regeln und Aufgaben bereicherte Ausg. - Leipzig ; Udine : Fratelli Pecile, 1809. - 479 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-8. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 8-13. Morfologia: 13-258. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, pronomi personale, aggettivo possessivo, aggettivo

dimostrativo, pronome interrogativo, pronome relativo. Sintassi: 258-260. Esercizi: *passim*. Less.: 449-473. Less. alf.: 377-389. Less. tem.: 281-377. Fraseologia: 260-281. Dialoghi: 390-432. Ant.: 433-448. Alfabeto: 21 (italiano).

Dialoghi: Zwischen zwey Herren; Von Italienischlern; Zwischen zwey Frauenzimmern; Ein Herr macht seine Aufwartung; Die Dame am Putztische; Zwischen zwey Freunden; Zwischen einem Kaufmann und einem Fremden; Ein Morgenbesuch; Zwischen einem Herrn und seinem Bedienen; Der Herr und der Schneider; Vom Schreiben; Einladung zum Mittagessen; Tischgespräche; Besuch bey einem Kranken; Der Abschied; Von der Reise; Die Fremden und der Wirth; Die unvermuthete Zusammenkunft.

VEDI ANCHE scheda 53

Francescani

65 1810

FILIPPI, Domenico Antonio

Grammatica della lingua alemanna ad uso degl'italiani, o sia, Nuovo metodo d'imparare con facilità l'alemanno / di Domenico Antonio Filippi. - Bolzano : Giuseppe Eberle, 1810. - VIII, 328 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 20 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-8. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 227-229. Morfologia: 107-169. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, aggettivo possessivo, pronome personale, pronome dimostrativo. Sintassi: 170-227. Esercizi: 8-80, 230-294. Less. alf.: 80-106. Less. tem.: 301-313. Fraseologia: 15-80, 314-318. Corr. fam.: 295-300. Ant.: 319-324. Alfabeto: 29 (ä, ö, ü). Landes- und Kulturkunde: 325-328. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: Gli italiani sono il popolo meno disposto in Europa ad imparare le lingue straniere. Ciò è dovuto all'armoniosità dell'italiano, che si contrappone a lingue aspre ed aspirate, e alla vivacità d'ingegno degli italiani, che mal si combina con la rigidità delle regole grammaticali. Il tedesco è in generale considerato una lingua aspra e difficile da imparare. Nonostante i contatti politici, commerciali e culturali con la Germania gli italiani non la vogliono imparare. L'autore smentisce questi stereotipi: il tedesco dei sassoni è più facile da pronunciare del francese; è scorrevole e armonioso ed anche l'apprendimento può essere reso agile dall'applicazione del metodo naturale. I testi presenti in Italia per insegnare il tedesco mancano di metodo e scoraggiano lo studente. Sono privi di esercizi pratici. La grammatica è semplice perché parte da poche frasi utili nella vita sociale da imparare a memoria. In un mese di studio si riuscirà a leggere qualsiasi cosa con l'aiuto di un dizionario. Nel secondo mese si studia la grammatica e si legge e traduce un libro a scelta che va letto due volte: la prima volta rapidamente e la seconda con attenzione a vocaboli e costruzioni.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

VEDI ANCHE scheda 61

Cappuccini

Diocesana

66 1813

WISMAYR, Joseph

Lehrbuch der hochdeutschen Sprache für die öffentlichen Unterrichtsanstalten der Königreiches Bayern / von Joseph Wismayr. - Neu-bearb. u. einzig-rechtmässige, 6. Orig.-Aufl. - München : Schulbücher-Hauptverlage, 1813. - [8], 328 p. ; 16 cm

Dedica a: Gioventù tedesca.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 37-56. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 57-59, 211-312. Morfologia: 60-162, 313-328. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronome possessivo, pronome dimostrativo. Sintassi: 163-210. Alfabeto: 27.

Francescani (2 esempl.)

BORRONI, Bartolomeo

Grammatica della lingua tedesca ad uso degli italiani / compilata da Bartolomeo Borroni. - Novissima ed. corr. e migliorata dall'A. sopra tutte le antecedenti. - Milano : Maspero & Buoche, 1814. - 334 p., [1] c. di tav. ; 19 cm

Tit. della cop.: Modelli di lettere in italiano e tedesco

Metalingua: italiano. Fonetica: 5-16. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 16-19. Morfologia: 20-195, 305-310. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, aggettivo possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi indefinito. Sintassi: 196-232. Less. tem.: 281-288, 289-305, 310-334. Fraseologia: 243-280. Corr. fam.: 233-237. Ant.: 237-242. Alfabeto: 26.

Frasesologia: Modo di affermare; Modo di acconsentire; Modi di negare, e di ricusare; Modi di chiamare; Risposte; Modi di domandare; Modi di pregare; Risposte; Modi di comandare; Modo di chieder consiglio; Risposte; Modi di rimproverare e minacciare; Risposte; Modi di proibire; Risposte; Modi di spiegar dispiacere e noja; Modi di cacciar via; Risposte; Imprecazioni; Giuramenti; Modi di animare; Risposte; Modi di esprimer allegrezza; Modi di esprimer amore; Complimenti di congedo; Modi d'invitare; Risposte agl'inviti; Espressioni famigliari.

VEDI ANCHE scheda 43

Francescani

Seminario Teologico

HEINSIUS, Theodor

Neue deutsche Sprachlehre : besonders zum Gebrauch in Schulen und zur Selbstbelehrung eingerichtet / von Dr. Theodor Heinsius. - 2., gänzl. verb. u. verm. Ausg. - Leipzig : Gerhard Fleischer, der Jünger, 1815. - 3 v. ; 18 cm

1 : Erster, oder, Theoretischer Theil. - XVI, 334 p.

2 : Zweiter, oder, Praktischer Theil. - XII, 387 p.

3 : Dritter Theil. - XVI, 222 p.

Destinatari: Classi inferiori e medie, studio individuale; tedeschi in generale perché abbiano piena padronanza della loro lingua patria.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 19-37 (v. 1), 1 (v. 2). Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 177-183, 263-293 (v. 1), 2-37, 55-59, 71-72 (v. 2). Morfologia: 37-177 (v. 1), 73-77, 143-166 (v. 2). Sp. term. gr. Declinazione: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, numerale. Sintassi: 184-262 (v. 1.), 77-82, 126-132 (v. 2.). Esercizi: *passim* (v. 2). Corr. fam.: 121-126, 271-285, 290-301 (v. 2). Corr. comm.: 218-229, 285-289, 302-310 (v. 2). Massime e proverbi: 37-44 (v. 2). Ant.: 45-55, 62-71, 83-85, 104-120, 166-202, 230-270, 344-361 (v. 2), 83-222 (v. 3). Aut. ant.: Engel, Ramler, Tiedge, Bertuck, Michaelis, Florian, Lossius, Gellert, Lafontaine, Pfeffel, Willamow, Gleim, Brückner, Lichtwehr, von Nicolai, Hölty, Weiße, Engelschall, Bürger, Ratschky, Schiller, Langbein, August Wilhelm Schlegel, Geßner, Krummacher, Engels, Richter, Herder, Kosegarten, Mühler, Shakespeare, Klopstock, Karsch, von Stollberg, Mahlmann. Versificazione e retorica: 306-334 (v. 1), 310-343 (v. 2), 1-82 (v. 3). Alfabeto: 28. Landes- und Kulturkunde: 1-12, 346-361 (v. 1). Osservazioni linguistiche: 1-18, 294-305 (v. 1), 133-142, 202-218, 346-361 (v. 2), 1-52 (v. 3). Indicazioni didattico-metodologiche: *passim*. Autori e opere di riferimento: Schocher, Loebel, Sheridan, Franke.

Prefazione: Il terzo volume propone esercizi di declamazione, una disciplina che ha acquisito importanza nelle scuole di ogni ordine e grado. L'autore la ritiene indice di un miglioramento della formazione offerta. Le lezioni devono essere condotte con impegno e non essere considerate momenti di pausa. La memorizzazione è deleteria e spesso la scelta dei testi da declamare è nociva. Per essere utili le lezioni devono essere considerate da studenti e insegnanti materia a tutti gli effetti.

Osservazioni linguistiche: Storia del tedesco; Purificazione della lingua dalla quale occorre far sparire tutto ciò che le è estraneo: arcaismi, provincialismi, latinismi e gallicismi, neologismi: i "Barbarismen"; Sinonimi; Figure retoriche; Vom guten und richtigen Lesen.

BCT

69 1816

FILIPPI, Domenico Antonio

Grammatica della lingua alemanna, o sia, Nuovo metodo d'imparare con facilità l'alemanno / di D.A. Filippi. - 2. ed. intieramente rifusa e di molto accresciuta. - Wien : Libreria Camesina, 1816. - VIII, 451 p. ; 20 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-13. Descr. art. Ortografia: 213-214. Morfologia: 81-155. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronome personale, pronome indefinito. Sintassi: 156-189. Esercizi: 14-60, 215-271. Less. alf.: 60-80, 189-212. Less. tem.: 276-286. Fraseologia: 14-60, 287-308. Corr. fam.: 271-275, 361-372. Ant.: 309-361, 372-445. Aut. ant.: Schiller, Sturz, Krummacher, Wieland, Gellert, Rabener, Gleim, Jacobi, Iffland, Lessing, Kotzebue, Kosegarten, Voß, Nikolai, Pfeffel, Hölty, Salis, Uz, Matthison, Kleist. Alfabeto: 30 (ä, ö, ü). Landes- und Kulturkunde: 446-451. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: L'Italia ha bisogno di mezzi che semplifichino l'arduo studio del tedesco. Nel giro di 4-6 mesi l'autore garantisce la capacità di leggere e capire qualsiasi autore con l'aiuto del solo dizionario. Imparare a parlare e scrivere con scioltezza richiede più tempo.

VEDI ANCHE scheda 61

Francescani

70 1816

FILIPPI, Domenico Antonio

Italienische Sprachlehre, oder, Praktische und theoretische Anweisung zum gründlichen Unterrichte in der italienischen Sprache / von D.A. Filippi. - 8. verm. u. verb. Orig.-Aufl. - Wien : Camesina'sche Buchhandlung, 1816. - XVI, 580 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-4. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 5, 300-306. Morfologia: 151-291. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, pronome personale. Sintassi: *passim*, 296-300. Esercizi: 7-150, 386-477. Less.: 7-150. Less. alf.: 334-363. Fraseologia: 7-150, 321-334. Dialoghi: 7-150. Corr. fam.: 477-487, 533-572. Corr. comm.: 488-512. Massime e proverbi: 363-385. Ant.: 513-533. Aut. ant.: Metastasio, Apostolo Zeno, Algarotti, Parini Giuseppe, Martinelli Vincenzo, Zappi Maratti Faustina, Magalotti Lorenzo, Ganganelli. Versificazione e retorica: 292-296, 306-321. Alfabeto: 22 (italiano). Landes- und Kulturkunde: 573-580. Indicazioni didattico-metodologiche: 6.

Prefazione: Il manuale è stato intitolato *practisch-theoretisch* perché gli esercizi precedono la teoria, secondo un corso più naturale dell'apprendimento. Questo sistema si è rivelato efficace in molti anni di insegnamento e dà soddisfazione immediata ai principianti poichè vocaboli ed espressioni idiomatiche vengono memorizzate senza sforzo. Una delle più grandi difficoltà che incontrano gli stranieri che vogliono imparare l'italiano consiste nella pronuncia delle vocali *e* ed *o*. Poiché non esistono regole precise al riguardo, molti grammatici tralasciano il problema. L'autore ha inserito un glossario con la corretta pronuncia toscana per venire incontro alle esigenze di precisione degli studenti. Vengono riportate le riflessioni di alcuni esperti (Niemayer, Metastasio, Leibniz, Scioppius, Gessner) sul metodo adottato da Filippi.

Fraseologia: Kleine Redensarten bey freundschaftlichen Gesprächen; Verschiedene Fragen und höfliche Redensarten; Verschieden Fragen und Antworten; Um Gemüthsbewegungen auszudrücken; Vom Alter; Um jemand zu fragen; Kleine Unterhaltungen bey der Ankunft eines Besuches; Vom Wetter; Von den Jahreszeiten; Von der Stunde; Besuche des Morgens; Fragen über eine unbekante Person; Vom Aufstehen; Vom Speisen; Vom Schlafen; Zum Schreiben; Um zu kaufen und zu verkaufen; Von Neuigkeiten; Auf der Reise; Um in einem öffentlichen Wagen zu sprechen; Beym Ankommen in das Gasthaus; Um bey der Table d'hôte zu sprechen; Um jemand vorzustellen; Zwischen zwey Freunden; Zwischen zwey jungen Fräulein; Vom Spiele; Einladung und Entschuldigung; Um mit jemanden zu sprechen, der im Begriffe ist abzureisen; Mit einem Tuchhändler; Mit einem Schneider; Um ein Empfehlungsschreiben zu übergeben; Vom Theater; Von einer Heirath; Von einem Kranken; Per far una visita di passaggio; Vom Spatzierengehen.

Corrispondenza commerciale: Circulär; Versendungsbriefe zu Land; Seespeditionsbriefe; Wechselbriefe.

Landes- und Kulturkunde: Succinte notizie relative alla storia della lingua, letteratura italiana.

BCR

71 [dopo il 1816]

FILIPPI, Domenico Antonio

Italienische Sprachlehre, oder, Practische und theoretische Anweisung zum gründlichen Unterrichte in der italienischen Sprache / von D.A. Filippi. - 10. von neuen sorgfältig durchges. u. verb. Orig.-Aufl. - Wien : J.G. Heubner, [dopo il 1816]. - XVI, 580 p. ; 19 cm

Destinatari: Istituzioni pubbliche; studio privato.

VEDI scheda 70

BCT

72 1817

DEUTSCHE

Sprachlehre zum Gebrauche der deutschen Normal- und Hauptschulen in den k.k. Staaten. - Wien : Schulbücher-Verschleiss, 1817. - 252, [4] p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 9-20, 25-29. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 218-252. Morfologia: 20-25, 29-166. Sp. term. gr. Declinazioni: pronome interrogativo, sostantivo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronome possessivo, pronome dimostrativo. Sintassi: 166-218. Alfabeto: 33.

Francescani

73 1818

FILIPPI, Domenico Antonio

Gramatica della lingua tedesca, o sia, Nuovo metodo per impararla facilmente / di D.A. Filippi. - 3. ed. esattamente corr. e migliorata per la parte tedesca da Meinrado im Feld e per la parte italiana da F.C. - Milano : Giovanni Silvestri, 1818. - VIII, 471, [1] p., [1] c. di tav. ripieg. ; 21 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 206-208. Morfologia: 84-156, 185-206. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronome personale, pronome indefinito. Sintassi: 157-208, 157-184. Esercizi: 6-61, 209-271. Less. alf.: 61-83. Less. tem.: 272-283. Fraseologia: 12-61, 283-304. Dialoghi: 12-62. Corr. fam.: 266-271, 363-375. Ant.: 305-363, 376-462. Ant. ant.: Schiller, Sturz, Krummacher, Wieland, Gellert, Rabener, Gleim, Jacobi, Iffland, Lessing, Kotzebue, Kosegarten, Voß, Nikolai, Pfeffel, Hölty, Salis, Uz, Matthison, Stollberg, Kleist. Alfabeto: 29. Landes- und Kulturkunde: 463-467. Osservazioni linguistiche: 463-467. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*, 43-45.

Prefazione: Il tipografo sottolinea il bisogno della gioventù di studiare il tedesco. L'autore ha perfezionato la grammatica rifacendosi alla sua esperienza nell'utilizzo della stessa. L'Italia desidera uno strumento per apprendere il tedesco con facilità, diletto e prontezza. Lo studio di questa lingua è arduo, per le grandi differenze con l'italiano. Anche la mente più forte si trova spiazzata se non ha a disposizione un valido metodo di studio. È opportuno tenere lontano il principiante dall'intrico grammaticale. L'inizio è semplice, con frasi d'uso comune con le quali il principiante dovrebbe familiarizzare. La lettura, la traduzione in italiano, la traduzione nuovamente in tedesco e la memorizzazione delle stesse contribuiranno a far progredire lo studente che avrà "la consolante misura de' suoi progressi". L'autore garantisce la comprensione di qualsiasi testo scritto con l'aiuto del solo dizionario in quattro-sei mesi. Maggior tempo occorre per padroneggiare la lingua scritta e orale.

Lessico tematico: Nomi relativi alla religione; Del Mondo e degli Elementi; Del Tempo e delle Stagioni; D'alcune Dignità; Dell'Uomo e delle parti del corpo; Dell'Uomo e d'alcune sue facoltà ed affezioni; Cose appartenenti alla tavola; Dei cibi e dei pasti; De' vestiti; Delle parti, e suppellettili principali d'una casa; Cose appartenenti ad uno scrittoio; Professionisti ed Artefici; Della città e de' suoi Edifici; Della Campagna; Delle Frutta; D'alcune Erbe, e d'alcuni Fiori; D'alcuni Animali quadrupedi; D'alcuni Uccelli; D'alcuni Pesci; D'alcuni Rettili ed Insetti; De' Metalli; D'alcuni Pesi, d'alcune Misure e Monete; D'alcune

Indisposizioni e Malattie; Virtù e Vizj; Alcuni Aggettivi dei più occorrevoli; Alcuni de' Verbi i più necessarj.

VEDI ANCHE scheda 61

BCT

Diocesana

74 1818

GAHEIS, Franz Anton

Deutsche Sprachübungen nach einer neueren Lehrart : ein Hülfsbuch für Schüler zur Vorbereitung im Sprachunterrichte / von Franz Anton Gaheis. - Neue Aufl. - Wien : Anton Doll, 1818. - 94 p. ; 18 cm

Destinatari: Insegnanti e genitori che hanno a che fare con giovani che studiano la grammatica tedesca.

Metalingua: tedesco. Fonetica: *passim*. Ortografia: *passim*. Morfologia: *passim*. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, pronomi personale, pronomi possessivo. Esercizi: *passim*. Corr. fam.: 86-94. Corr. comm.: 73-85.

Prefazione: Per la stesura dell'opera sono state messe a confronto 70 delle migliori grammatiche di questa lingua. Il metodo adottato è nuovo: si parte dall'esempio per ricavare la regola generale. Su questa vengono presentate annotazioni in un linguaggio semplice e chiaro, seguono esercizi scritti e orali per l'esercitazione e il ripasso. Il metodo che prevedeva la spiegazione e memorizzazione della regola grammaticale estrapolata da ogni contesto rendeva la lezione pesante.

Corrispondenza familiare: Neujahrswunsch eines Sohns an seine Aeltern; Eines Schülers an seinen Lehrer; Glückwunsch zum Geburtsfest einer Mutter; Brief eines Vaters, der seinen Sohn in eine Handlung bringen will; Ermahnungsschreiben eines Vaters an seinen Sohn; Antwort; Ein Empfehlungsschreiben; Eine Schuldforderung; Handlungsbriefe; Antwort; Eine Bittschrift; Aufschrift von aussen.

Corrispondenza commerciale: Zeugniß; Abschied; Schuldschein oder Obligation; Schuldschein; Verzichtschein oder Revers; Empfangschein oder Quittung; Quittung; Empfangschein oder Recepisse; Recepisse; Gewalt und Vollmacht; Vollmacht; Verzichtschein oder Revers; Verzichtschein; Frachtbrief; Eine Assignation oder Anweisung; Ein Kaufvertrag - Kaufcontract; Miethvertrag; Ein Bauvertrag; Vierteljähriger Rechnungsauszug eines Schneiders.

Diocesana

75 1821

ADELUNG, Johann Christoph

Estratto della grammatica tedesca del celebre Gio. Cristoforo Adelung : ad uso della gioventù italiana per apprendere la lingua tedesca / fatto da Giuseppe Burger. - Wien : Vendita dei libri scolastici, 1821. - 170 p. ; 18 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-2. Descr. art. Ortografia: 158-170. Morfologia: 3-128. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, aggettivo possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo. Sintassi: 128-157. Alfabeto: 29.

BCR

76 1821

FILIPPI, Domenico Antonio

Italienische Sprachlehre, oder Praktische und theoretische Anweisung zum gründlichen Unterrichte in der italienischen Sprache / von D.A. Filippi ; verbessert herausgegeben von Meinrad im Feld. - Milano : Giovanni Silvestri, 1821. - IV, 468 p. ; 21 cm

VEDI scheda 69

BCT

77 1822

FILIPPI, Domenico Antonio

Gramatica della lingua tedesca, o sia, Nuovo metodo d'imparare con facilità il tedesco / di D.A. Filippi. - 3. unica legittima ed. orig. esattamente corr. e di cose essenziali accresciuta. - Wien : Friedrich Volke, 1822. - VIII, 355 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 22 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-11. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 167-168. Morfologia: 63-120. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi relativo. Sintassi: 121-146. Esercizi: 11-44, 169-215. Less. alf: 44-62, 146-166. Less. tem.: 216-225. Fraseologia: 11-44, 226-242. Corr. fam.: 283-291. Ant.: 243-283, 292-350. Aut. ant.: Schiller, Sturz, Krummacher, Wieland, Gellert, Rabener, Gleim, Jacobi, Iffland, Lessing, Kotzebue, Kosegarten, Nicolai, Pfeffel, Hölty, Salis, Uz, Matthisson, Stollberg, Kleist. Alfabeto: 26. Landes- und Kulturkunde: 351-355.

Prefazione: L'Italia, per il periodo storico che sta vivendo, ha desiderio di avere a disposizione mezzi per imparare la lingua tedesca, "tanto diversa per ogni conto dall'italiana, e capace di sgomentare una mente anche ardita e forte".

VEDI ANCHE scheda 61

Francescani (2 esempl.)

78 1822

FILIPPI, Domenico Antonio

Gramatica della lingua tedesca, o sia, Nuovo metodo per impararla facilmente / di D.A. Filippi. - 4. ed. esattamente corr. e migliorata da Meinrado im Feld. - Milano : Giovanni Silvestri, 1822. - [4], 472 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 19 cm

VEDI scheda 73

BCT

BCR

79 1823

FILIPPI, Domenico Antonio

Italienische Sprachlehre, oder, Praktische und theoretische Anweisung zum gründlichen Unterrichte in der italienischen Sprache / von D.A. Filippi. - Neueste verm. u. verb. Aufl. - Wien : J.G. Heubner, 1823. - XIV, 586 p. ; 19 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-4. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 4, 271-275. Morfologia: 4-262. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, pronomi personale. Sintassi: *passim*, 262-270. Esercizi: 4-122, 353-444. Less. tem.: 484-518. Fraseologia: 4-55, 288-330. Dialoghi: 55-122. Corr. fam.: 444-454, 540-679. Corr. comm.: 455-483. Massime e proverbi: 330-352. Ant.: 519-539. Aut. ant.: Plinio il giovane, Pio di Savoia, Metastasio, Algarotti, Prini Giuseppe, Martinelli Vincenzo, Maratti Zappi Faustina, Magalotti Lorenzo, Ganganelli. Versificazione e retorica: 275-288. Alfabeto: 22 (italiano). Landes- und Kulturkunde: 679-586. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: L'impostazione pratico-teorica della grammatica prevede che gli esercizi precedano la teoria poiché nell'infanzia, prima della grammatica, si imparano frasi e parole slegate da ogni regola. Le lezioni sono ricche di vocaboli e locuzioni che ricorrono nella conversazione. Molti sbagliano la pronuncia delle vocali *e* ed *o*, dato che molte grammatiche, viste le difficoltà dell'argomento, non la trattano. L'autore fa riferimento ad un testo manoscritto di alcuni membri dell'Accademia fiorentina per dare esatte indicazioni ed espone le regole che ricorrono con maggior frequenza nella lingua parlata e nello stile commerciale. L'italiano, con l'inglese, è forse il meno soggetto a leggi precise e con maggiori libertà nello stile oratorio e poetico. Molte regole tratte dagli scrittori classici sono inutili, se non dannose. Lo spirito autentico dell'italiano risplende nelle eccezioni e nella leggiadria delle espressioni. La stesura ha tenuto conto della possibilità di utilizzare il testo negli istituti pubblici e per le lezioni private. La parte introduttiva si chiude con alcune considerazioni di uomini illustri sul metodo di studio di una lingua straniera. Niemayer conferma l'annosità del problema e nota che si sta sempre più spingendo per l'adozione di metodi che si avvicinino

allo studio della lingua materna: all'inizio non si capisce ciò che viene detto, si indicano oggetti e si ripete il loro nome di continuo, si lascia parlare bene o male, si insegnano le espressioni corrette senza le basi. Metastasio sostiene che si debba cominciare dall'esercizio: spesso lo studente è oppresso da regole che rendono odiosa la lingua. Chi vuole diventare scrittore deve, una volta preso possesso della lingua, studiare la grammatica. A chi è sufficiente la conoscenza della lingua parlata, è sufficiente lo studio delle norme fondamentali che un buon insegnante riesce a trasmettere. Leibnitz sostiene l'utilità dell'apprendimento *ex usu*, le regole portano alla perfezione.

Fonetica: Indicazioni sulla diversità di pronuncia di fiorentini e romani. Per i casi controversi si consiglia la voce viva del madrelingua.

Fraseologia: Kleine Redensarten bey freundschaftlichen Gesprächen; Verschiedene Fragen und höfliche Redensarten; Höfliche Redensarten; Verschiedene Fragen und Antworten; Redensarten in Gesprächen; Redensarten; Um Gemüthsbewegungen auszudrücken; Vom Alter; Um Jemand zu fragen; Kleine Unterhaltungen bey der Ankunft eines Besuches; Vom Wetter; Von den Jahreszeiten; Von der Stunde; Besuche des Morgens; Deutsche Redensarten (Germanismen) durch andere Italianismen gegeben; Sammlung der vorzüglichsten und eigenthümlichen Redensarten der italienischen Sprache.

Dialoghi: Fragen über eine unbekante Person; Vom Aufstehen; Vom Speisen; Vom Schlafen; Zum Schreiben; Um zu kaufen und zu verkaufen; Von Neuigkeiten; Auf der Reise; Um in einem öffentlichen Wagen zu sprechen; Beym Ankommen in das Gasthaus; Um bey der Table d'hôte zu sprechen; Um jemand vorzustellen; Zwischen zwey Freunden; Zwischen zwey jungen Fräulein; Vom Spiele; Einladung und Entschuldigung; Um mit jemanden zu sprechen, der im Begriffe ist abzureisen; Mit einem Tuchhändler; Mit einem Schneider; Um ein Empfehlungsschreiben zu übergeben; Vom Theater; Von einer Heirath; Von einem Kranken; Per far una visita di passaggio; Vom Spatzierengehen.

Lessico tematico: Nomi relativi alla Religione; Del mondo, e degli elementi; Del tempo e delle stagioni; Dignità Ecclesiastiche; Dignità temporali; Dell'uomo e delle parti del corpo; Delle principali facoltà dell'animo; Dell'Uomo, e della sua età; Di alcune affezioni, e proprietà del corpo; Dell parentado, e delle condizioni; Di ciò che appartiene ad un pranzo; Dei cibi; De' vestimenti da uomo; Delle cose occorrevoli alle donne; Del padrone, e dei servi; Delle parti della Casa; I mobili d'una camera; Ordini da cucina; Cose necessarie per istudiare e per iscrivere; Della Stalla; Scienze e professioni; De' professionisti ed artigiani; Uffiziali di guerra; Virtù, e vizj; Delle malattie et imperfezioni; Della Città; Della Campagna; D'un giardino; De' frutti; Dell'erbe e dalle radici; De' fiori; Degli uccelli; De' pesci; Degli animali quadrupedi; Dei rettili e degl'insetti; De' minerali e metalli; Esercizj ricreazioni, giuochi; Del viaggiare; Del commercio; Alcuni aggettivi de' più necessarj; Alcuni de' verbi i più necessari; Dell'andare a letto; D'alcune azioni naturali; Dello studiare; Del parlare; Operatione dell'animo; D'amore, ed odio; D'alcuni movimenti e gesti del corpo; Effetti degli Elementi; Della vita; Dell'arti, e professioni; Del commercio; Namen der Länder und Städte; Namen der Personen.

Corrispondenza commerciale: Umlaufschreiben; Versendungsbriefe zu Land; Seespeditionsbriefe; Wechselbrief; Anweisung; Quittung; Vollmacht; Schuldschein; Einige der im Geschäftsstyle am häufigsten vorkommenden Abkürzungen; Die gewöhnlichsten Titulaturen und Aufschriften e Einige der gewöhnlichsten Arten, Breife zu beschliessen.

Landes- und Kulturkunde: Succinte notizie relative alla Storia della Lingua, Letteratura Italiana.

Francescani

80 1825

DEUTSCHE

Sprachlehre für Schüler der ersten und zweyten Classe der Normal- Haupt- und Trivialschulen in den kaiserl. königl. Staaten. - Innsbruck : Wagner'sche Buchhandlung, 1825. - [2], 170, [4] p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-9. Descr. art. Ortografia: 105-142. Morfologia: 10-95. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo. Sintassi: 96-104. Corr. fam.: 143-156. Corr. comm.: 143-170. Alfabeto: 33.

Corrispondenza commerciale: Quittungen und Empfangsscheine; Entlaßscheine und Abschiede; Conti oder Auszüge; Rechnung eines Schuhmachers; Rechnung eines Schmiedes; Rechnung eines Glasers; Rechnung eines Wagners; Hausrechnung; Marktrechnung.

BCR

81 1825

FORNASARI di VERCE, Andrea Giuseppe

Corso teorico-pratico della lingua tedesca : approvato dall'ecc. i.r. Commissione aulica degli studj : per uso delle rispettive cattedre nel Regno lombardo-veneto / di A.G. Fornasari nob. di Verce. - Wien : J.G. Heubner, 1825. - 2 v. ; 22 cm

1 : Che comprende il corso teorico della lingua tedesca. - IV, 302 p.

2 : Che comprende il corso pratico della lingua tedesca. - 172 p.

1 : Metalingua: italiano. Fonetica: 1-11, 13-18, 28-31. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 18-21, 294-299. Morfologia: 22-28, 31-67, 80-99, 107-161, 172-214, 237-280. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronome personale, aggettivo possessivo, pronome possessivo, aggettivo dimostrativo, pronome relativo. Sintassi: 67-79, 99-106, 161-172, 214-237, 281-287. Esercizi: 11-13. Corr.: 299-302. Versificazione e retorica: 287-293. Alfabeto: 34. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

2 : Metalingua: italiano. Esercizi: 1-90. Less. tem.: 91-102. Fraseologia: 103-122. Corr. fam.: 162-164. Massime e proverbi: 123-128. Ant.: 129-162, 165-170. Aut. ant.: Lessing, Engel, Krummacher, Zimmermann, Hormayr, Pichler Caroline, Pezzl, von Archenholz, Schiller, Götze, Opitz, Herder, Pfeffer, Gellert, Klopstock, Matthisson, Goethe.

Prefazione: Per la stesura l'autore ha deciso di non seguire ciecamente il metodo proposto da altri, quanto piuttosto di penetrare la mente del principiante e sforzarsi di condurlo alla meta. Il metodo di Adelung, eccezionale per gli studiosi di madrelingua tedesca, non potrà essere adottato con profitto dagli stranieri che vogliono imparare questa lingua.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

Lessico tematico: Nomi relativi alla Religione; Del Mondo, e degli Elementi; Delle Stagioni, dei Mesi e dei Giorni; Dell'Uomo, e delle parti del Corpo; Dell'Uomo, e d'alcune sue facoltà, ed affezioni; Cose appartenenti alla Tavola; Dei Cibi, e de' Pasti; Delle Vestimenta; Delle parti, e de' mobili principali d'una Casa; Cose appartenenti ad uno Scrittojo; Professionisti ed Artefici; Dignità secolari; Dignità ecclesiastiche; Dello Stato militare; Della Città, e de' suoi Edifizj; Della Campagna; Delle Frutta; D'alcune Erbe, e d'alcuni Fiori; D'alcuni Animali quadrupedi; D'alcuni Uccelli; D'alcuni Pesci; D'alcuni Rettili, ed Insetti; De' Metalli; D'alcuni Pesi, d'alcune Misure, e Monete; D'alcune Indisposizioni, e Malattie; Virtù, e Vizj; Dei Colori; Alcuni dei Verbi i più necessarj.

Fraseologia: Modi di domandare; Delle Novità; Maniere di domandare, di pregare; Modi di acconsentire; Per ringraziare; Maniere di chieder consiglio, di esprimer gli affetti dell'animo, di negare, e di rifiutare; Per comandare; Del Tempo; Per levarsi e vestirsi; Per andar a dormire; Del mangiare e bere; Per comprare e vendere; Di un ammalato.

BCR (2 esempl.)

82 1826

ARGENTI, Luigi F.A.

Elementi della lingua tedesca ad uso degli italiani / di Luigi F.A. Argenti. - 2. ed. aum. e corr. - Milano : Giovanni Pirotta, 1826. - [4], 235 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 18 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 3-12. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 197-199. Morfologia: 13-129, 200-202. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, numerale, aggettivo indefinito, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronome possessivo. Sintassi: 130-196. Esercizi: *passim*. Dialoghi: 203-213. Corr. fam.: 215-220. Ant.: 214-215, 221-235. Alfabeto: 33. Osservazioni linguistiche: 208-209.

Morfologia: Formazione delle parole.

Dialoghi: Saluti e complimenti; Della collezione; Sulla lingua tedesca; Per viaggio; La cena per viaggio; Col sartore; Col calzolaio; Con la lavandaja; Per cercare un alloggio; Del pranzo.

Osservazioni linguistiche: Sulla lingua tedesca: È una lingua "ricca, energica e molto estesa." La fatica che deriva dal suo studio, considerato in generale difficile, è compensata dalla sua utilità. Si possono leggere i capolavori della letteratura tedesca in lingua originale. Chi afferma di non voler imparare il tedesco perché è

troppo difficile si nasconde dietro a una scusa per mascherare la sua pigrizia. Tanti italiani hanno imparato questa lingua, anche ragazzi e signorine. È improbabile che non riescano a impararla giovani e uomini.
BCR

83 1827

ARGENTI, Luigi F.A.

Gramatica della lingua tedesca ad uso degl'italiani / di Luigi F.A. Argenti. - 2. ed. aum. e corr. - Milano : Giovanni Pirotta, 1827. - VIII, 328 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 20 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6, 19-20. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 16-18, 289-298. Morfologia: 7-15, 21-184. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi indeterminativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo. Sintassi: 185-288. Esercizi: *passim*. Less. alf.: *passim*. Dialoghi: 299-308. Ant.: 309-328. Alfabeto: 33. Osservazioni linguistiche: 7-8, 301-302.

VEDI ANCHE scheda 82

Cappuccini

Francescani (2 esempl.)

Museo Storico

84 1828

ADELUNG, Johann Christoph

Johann Christoph Adelung's Deutsche Sprachlehre : nebst einer kurzen Geschichte der deutschen Sprache. - Neueste, verm. u. verb. Aufl. - Wien : B.Ph. Bauer'sche Buchhandlung, 1828. - XVI, 476 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 13-31, 55-64. Descr. art. Ortografia: 401-436. Morfologia: 31-55, 65-281, 456-467. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, numerale, aggettivo indefinito, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo. Sintassi: 281-400. Less. alf.: 468-476. Alfabeto: 31. Osservazioni linguistiche: 3-10, 437-455.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

Osservazioni linguistiche: Einleitung über Sprache, Deutsche Sprache und Sprachlehre; Kurze Geschichte der Deutschen Sprache.

Biblioteca Thun

85 1828

FILIPPI, Domenico Antonio

Gramatica della lingua tedesca, o sia, Nuovo metodo d'imparare con facilità il tedesco / di D.A. Filippi. - 5. unica legittima ed. orig. esattamente ricorretta e di cose essenziali accresciuta. - Wien : Friedrich Volke, 1828. - VI, [2], 351 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 21 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 167-168. Morfologia: 63-120. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi relativo. Sintassi: 121-146. Esercizi: 6-44, 169-214. Less. alf.: 44-62. Less. tem.: 215-223. Fraseologia: 146-166, 224-240. Corr. fam.: 280-289. Ant.: 241-280, 289-346. Ant. ant.: Schiller, Sturz, Krummacher, Wieland, Gellert, Rabener, Gleim, Jacobi, Iffland, Lessing, Kotzebue, Kosegarten, Voß, Nicolai, Pfeffel, Hölty, Salis, Uz, Matthison, Stollberg, Kleist. Alfabeto: 26. Landes- und Kulturkunde: 347-351. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

VEDI ANCHE scheda 61

BCT

86 1828

MANUALE

della lingua tedesca ad uso degli italiani / compilato dal professore G.N.P. - Milano : Gaspare Truffi, 1828. - 2 v. ; 23 cm

Destinatari: Italiani che vogliono imparare la lingua di Schiller e Klopstock.

1 : Metalingua: italiano. Fonetica: 3-33, 37-50. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 33-37. Morfologia: 51-380. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, pronome personale, pronome indefinito, pronome interrogativo, articolo determinativo, aggettivo dimostrativo, aggettivo relativo, aggettivo possessivo, numerale, aggettivo qualificativo. Alfabeto: 26. Indicazioni didattico-metodologiche: 1-2.

2 : Metalingua: italiano. Ortografia: 131-140. Sintassi: 1-62, 117-130. Esercizi: 160-181. Less. alf.: 215-234. Fraseologia: 203-205. Dialoghi: 205-212. Corr. fam.: 182-185. Massime e proverbi: 193-202. Ant.: 185-192, 213-214. Aut. ant.: Campe, Sutor, Plinius, Cicero, Gellert, Fischer. Versificazione e retorica: 63-116.

Prefazione: A chi considererà il volume troppo minuzioso si ricorda che imparare una lingua così vasta e difficile come la tedesca richiede un approccio dettagliato e particolareggiato.

Morfologia: Formazione, composizione e derivazione delle parole.

Esercizi: Testi in italiano "intedescati", presentati secondo la costruzione tedesca.

Versificazione e retorica: Costruzione figurata e ellissi, zeugma, pleonasma, parentesi, sillessi, enallage, anastrofe, tmesi, perifrasi, sinchesi, anacoluto.

Diocesana

Francescani

87 1829

FILIPPI, Domenico Antonio

Italienische Sprachlehre, oder, Praktische und theoretische Anweisung zum gründlichen Unterrichte in der italienischen Sprache / von D.A. Filippi. - 12. von neuem sorgfältig durchges. u. verb. Orig.-Auf. - Wien : J.G. Heubner, 1829. - XII, 580 p. ; 18 cm

VEDI scheda 69

Francescani

88 1830

DEUTSCHE

Sprachlehre für Schüler der ersten und zweyten Classe der Normal-Haupt- und Trivialschulen in den kaiserl. königl. Staaten. - Innsbruck : Wagner'sche Buchhandlung, 1830. - 170 p. ; 18 cm

VEDI scheda 80

Diocesana

89 1830

DORIGOTTI, Giovanni Battista

Il nuovo maestro di lingua tedesca agl'italiani, ossia, Metodo teorico-pratico per imparare questa lingua colla miglior possibile brevità e chiarezza / di Gio. Battista Dorigotti. - Rovereto (TN) : Luigi Marchesani ; Verona : Giovanni Battista Dorigotti, 1830. - IV, 164 p. ; 21 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 78. Morfologia: 11-76. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronome personale. Sintassi: 76-78. Esercizi: *passim*, 81-104. Less. tem.: 6-10. Fraseologia: 131-134. Dialoghi: 123-131. Corr. fam.: 115-122, 154-164. Massime e proverbi: 135-140. Ant.: 104-115, 141-153. Aut. ant.: Lessing, Gellert, Engel, Gessner, Fischer, Schiller. Alfabeto: 29.

Prefazione: Gli italiani hanno bisogno di conoscere il tedesco per cui occorre facilitarne lo studio, soprattutto ai principianti.

Lessico tematico: Nomi relativi alla religione; Del Mondo e degli Elementi; Del tempo e delle sue parti; Dell'Uomo e de' suoi congiunti; D'alcune Dignità; Del Corpo e delle sue parti; Altra del Corpo e delle sue facoltà; Della Città e della Casa; Dei Vestiti e dello scrivere; D'alcuni Animali quadrupedi; D'alcuni Volatili; Metalli e Monete; Alcuni Aggettivi.

Fraseologia: Per domandare; Per acconsentire; Per pregare, per chieder consiglio; Per esprimere allegrezza, o dolore; Per esprimere amore, o ribrezzo; Esclamazioni, ed imprecazioni; Per animare, e giuramenti.

Rosminiana

90 1830

FILIPPI, Domenico Antonio

Grammatica della lingua tedesca, o sia, Nuovo metodo per impararla facilmente / di D.A. Filippi. - 6. ed. esattamente corr. e migliorata. - Milano : Giovanni Silvestri, 1830. - [IV], 394, [2] p., [1] c. di tav. ripieg. ; 22 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 179-181. Morfologia: 79-151. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronome possessivo, pronome indefinito. Sintassi: 152-179. Esercizi: 6-56, 182-240. Less. alf.: 56-78. Less. tem.: 241-252. Fraseologia: 252-274. Corr. fam.: 235-240, 316-320. Ant.: 275-316, 320-387. Aut. ant.: Schiller, Sturz, Krummacher, Wieland, Gellert, Gleim, Iffland, Lessing, Kotzebue, Kosegarten, Voß, Nicolai, Pfeffel, Hölty, Salis, Uz, Matthison, Stollberg, Kleist. Alfabeto: 29. Landes- und Kulturkunde: 388-392.

VEDI ANCHE scheda 73

Cappuccini

91 1833

FILIPPI, Domenico Antonio

Italienische Sprachlehre, oder, Practische und theoretische Anweisung zum gründlichen Unterrichte in der italienischen Sprache / von D.A. Filippi. - 2., verb. Aufl. - Milano : Giovanni Silvestri, 1833. - XVI, 493 p. ; 20 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 6-11, 283-291. Morfologia: 11-276. Sintassi: 280-283. Esercizi: 11-118, 336-421. Less.: 11-118. Less. tem.: 451-482. Fraseologia: 11-118, 291-325. Dialoghi: 11-118. Corr.: 446-450. Corr. fam.: 421-427, 491-494. Corr. comm.: 428-446. Massime e proverbi: 325-335, 483-488. Ant.: 489-490. Aut. ant.: Aristotele, Seneca, Hugo, Boezio, Cicerone, Ambrogio, Geronimo, Ovidio, Giovanni Crisostomo, Orazio, Sallustio, Cassiodoro, Bernhard, Valerio Massimo, Tommaso d'Aquino, Parini, Bonfadio, Annibal Caro, Tasso. Versificazione e retorica: 276-278. Landes- und Kulturkunde: VII-XVI. Osservazioni linguistiche: VII-XVI, 279-280.

Lessico tematico: Nomi attinenti alla Religione; Delle feste; De' corpi celesti, elementi, meteore, e plaghe cardinali; Delle parti naturali del globo; Del tempo e delle stagioni; Dignità Ecclesiastiche; Dignità temporali; Delle parti del corpo umano; Delle funzioni organiche più comuni; Dell'uomo e della sua età; Delle facoltà intellettuali; Delle facoltà attive e morali; Del parentado e delle condizioni civili e sociali; Delle suppellettili da tavola; Dei cibi; De' vestimenti da uomo; Delle cose che s'appartengono all'uso delle donne; Del padrone e dei servi; Delle parti della casa, De' mobili d'una camera; Attrezzi da cucina; Cose attinenti allo scrivere e in generale allo studio; Della stalla; Scienze ed arti; Delle professioni e dei mestieri; Della milizia; Delle malattie ed imperfezioni; Della città e delle sue parti; Della campagna e dei suoi prodotti; D'un giardino; Degli alberi e delle piante; Dei frutti; Dell'erbe e delle radici; De' fiori; Degli uccelli e loro parti; De' pesci; Degli animali quadrupedi; Dei rettili e degli insetti; Dei minerali e metalli; Esercizi, ricreazioni, giuochi; Del viaggiare; Del commercio; Alcuni aggettivi de' più necessari; Verbi più necessari (Del mangiare e del bere; Delle altre operazioni del corpo e della mente).

BCT

92 1834

FORNASARI di VERCE, Andrea Giuseppe

Theoretisch-practische Anleitung zur Erlernung der italienischen Sprache in einer neuen und fasslicheren Darstellung der auf richtigen und einfachsten Grundsätze zurückgeführten Regeln / von A.J. Edl. v. Fornasari-Verce. - 7., verm. u. verb. Orig.-Ausg. - Wien : Friedrich Volke's Buchhandlung, 1834. - VIII, 487 p. ; 25 cm

Destinatari: Principianti indipendentemente da grado di formazione e capacità; insegnanti agli inizi della loro carriera; chi vuole avvicinarsi alla perfezione della lingua.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 11-15. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 16-18, 179-184. Morfologia: 1-10, 18-151. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale. Sintassi: *passim*, 151-175, 409-418. Esercizi: 186-271, 291-408. Less. tem.: 275-290. Fraseologia: 312-408. Corr. fam.: 419-424. Corr. comm.: 272. Ant.: 427-481. Aut. ant.: Plinio il giovane, Ganganelli, Zeno Apostolo, Pio di Savoia, Algarotti Francesco, Manuzio Paolo, Caro Annibal, della Casa, Guarini, Tasso Torquato, Marini, Filicaja, Salvini Antonio Maria, Manfredi Eustachio, Fabri Alessandro, Scarselli Flaminio, Santi Pupieni Agostino, Firenzuola Agnolo, Davanzati Bernardo, Tebalducci Lorenzo, Boccaccio. Versificazione e retorica: 176-178. Alfabeto: 22 (italiano). Landes- und Kulturkunde: 481-487.

Prefazione: L'italiano può essere imparato in 3-4 mesi, ma in un lasso di tempo così breve non si penetra lo spirito della lingua. L'opera si colloca nella rete di rapporti instaurati tra Italia ed Austria. La grammatica favorirà la conoscenza. Le grammatiche del passato permettevano una conoscenza superficiale della lingua: classici della letteratura italiana come Boccaccio venivano intesi con difficoltà.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Lessico tematico: Von der Welt und den Elementen; Von der Zeit und den Jahreszeiten; Von den Monaten und Tagen in der Woche; Festtage; Von der Blutsverwandtschaft; Von den Theilen des Körpers; Stand der Menschen; Von den Theilen des Hauses; Hausgeräthe; Von Manns- und Frauenkleidern; Vom Essen und Trinken; Von Gewerben und Handwerken; Vom Schreiben; Was man im Garten findet; Von Farben; Von Metallen; Von der Stadt und ihren Theilen; Das Land; Namen der Personen; Namen jener Länder und Städte, die im Italienischen von dem Deutschen abweichen; Sammlung der nothwendigsten Zeitwörter; Ausdrücke der äußern Empfindungen, welche den natürlichen Schall oder auch die hörbaren Bewegungen der Dinge nachahmen.

Fraseologia: Höfliche Ausdrücke; Redensarten im Gespräche; Redensarten zu freundschaftlichen Gesprächen; Höfliche Redensarten und Fragen; Von Neuigkeiten; Um Etwas zu begehren, zu bitten, um zu danken; Um einzuwilligen; Um zu rathen, zu überlegen, zu betheuern, zu verwundern, zu verneinen; Um sich zu verwundern, zu betheuern; Um sich zu verwundern, zu überlegen, zu betheuern; Redensarten; Um zu befehlen; Vom Wetter; Von den Jahreszeiten; Beim Aufstehen und Ankleiden; Beim Ankleiden; Beim Schlafengehen; Vom Essen und Trinken; Beim Kaufen und verkaufen; Von einem Kranken; Vom Theater.

Corrispondenza commerciale: Obbligo; Cambiale; Assegno; Quittanza; Altra.

Landes- und Kulturkunde: Succinte notizie relative alla storia della lingua e letteratura italiana; Prospetto delle migliori opere de' più rinomati scrittori nelle varie diramazioni della letteratura italiana.

BCR (2 esempl.)

93 1835

ARGENTI, Luigi F.A.

Elementi della lingua tedesca ad uso degli italiani / di Luigi F.A. Argenti. - 3. ed. - Milano : Giovanni Pirota, 1835. - 235 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 19 cm

VEDI scheda 83

Francescani (3 esempl.)

94 1835

FILIPPI, Domenico Antonio

Gramatica della lingua tedesca, o sia, Nuovo metodo d'imparare con facilità il tedesco / di D.A. Filippi. - 6. legittima ed. orig., esattamente ricorretta e di cose essenziali accresciuta. - Wien : Friedrich Volke, 1835. - VI, [2], 351 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 23 cm

Prefazione: L'autore ha reso la sua opera utile e perfetta perché l'Italia ha sempre più bisogno di un mezzo per apprendere il tedesco con "facilità, aggradimento, e prontezza". Lo studio è arduo per la grande diversità tra le due lingue. È "capace di sgomentare una mente anche ardita e forte, ove non le venga in soccorso il metodo il più acconcio". È necessario che all'inizio il principiante venga tenuto lontano dal labirinto grammaticale per poter arrivare alla meta. Per cominciare senza traumi si consiglia di imparare a memoria frasi di uso quotidiano da tradurre in italiano e ritradurre in tedesco. Prima di avvicinarsi alla grammatica lo studente deve imparare le voci radicali per affrontare con consapevolezza i brani di lettura. In due o tre mesi l'autore prevede che con uno studio assiduo si possano imparare tutti. Questo esercizio di lettura fornirà lo stimolo più sano per studiare la sintassi. Seguendo il metodo proposto in quattro-sei mesi si arriverà a capire qualsiasi testo con l'aiuto del solo dizionario. Più lungo e difficile sarà imparare a parlare e scrivere. Superate le difficoltà iniziali si schiuderà il mondo della letteratura tedesca che farà capire agli italiani di avere idee spesso sbagliate sull'argomento.

VEDI ANCHE scheda 85

Francescani

95 1835

FILIPPI, Domenico Antonio

Grammatica della lingua tedesca / di D.A. Filippi. - 10. ed. esattamente corr., rifusa ed accresciuta, accompagnata da uno schizzo storico intorno all'origine, al progresso e allo stato attuale della lingua e letteratura tedesca per cura di F.D. - Milano : Giovanni Silvestri, 1835. - VIII, 466, [2] p. ; 22 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-19. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 244-246. Morfologia: 91-180. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, aggettivo indefinito, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi indefinito. Sintassi: 181-244. Esercizi: 19-64, 247-302. Less. alf.: 64-90. Less. tem.: 307-319. Fraseologia: 19-64, 319-340. Corr. fam.: 302-306. Ant.: 341-442. Aut. ant.: Schiller, Sturz, Gleim, Krummacher, Wieland, Gellert, Iffland, Lessing, Kotzebue, Kosegarten, Voß, Nikolai, Pfeffel, Hölty, Salis, Uz, Matthisson, Fried, Stolberg. Alfabeto: 33. Landes- und Kulturkunde: 443-462. Autori ed opere di riferimento: Lehre der teutschen Sprache, gründlich und neu gefaßt di Müller, Kurzes deutsches Wörterbuch für Etymologie, Synonymik und Orthographie di Schmitthenners, Adelung, Heyse, Reinbeck, Bernhardt, Heinsius, Becker, Grimm, Hurltel, Friese.

Lessico tematico: Nomi relativi alla religione; Del mondo e degli elementi; Del tempo e delle stagioni; D'alcune dignità; Dell'uomo e delle parti del corpo; Dell'uomo e d'alcune sua facoltà ed affezioni; Cose appartenenti alla tavola; Dei cibi e dei pasti; De' vestiti; Delle parti e de' mobili principali d'una casa; Cose appartenenti ad uno scrittojo; Professionisti ed artefici; Della città e de' suoi edificj; Della campagna; Delle frutta; D'alcune erbe e d'alcuni fiori; D'alcuni animali quadrupedi; D'alcuni uccelli; D'alcuni pesci; D'alcuni rettili ed insetti; De' Metalli; D'alcuni pesi, d'alcune misure e monete; D'alcune indisposizioni e malattie; Virtù e vizj; Alcuni aggettivi più necessarj; Alcuni verbi più necessarj.

VEDI ANCHE scheda 61

Francescani

96 1836

DEUTSCHE

Sprachlehre für Schüler der dritten und vierten Classe der Normal- und Hauptschulen in den k.k. Staaten. - Wien : Schulbücher-Verschleiss-Administration, 1836. - 204 p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 2-7. Descr. art. Ortografia: 163-200. Morfologia: 8-110. Sp. term. gr. Declinazione: sostantivo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi possessivo. Sintassi: 111-162. Alfabeto: 27. Osservazioni linguistiche: 1. Indicazioni didattico-metodologiche: 1.

Prefazione: L'opera si propone di insegnare a scrivere e parlare correttamente. La suddivisione della grammatica in due parti è dettata dalla convinzione che, nella lingua materna, si impara prima a parlare che a scrivere.

FORNASARI di VERCE, Andrea Giuseppe

Corso teorico-pratico della lingua tedesca : seguito da un trattato sulla versificazione, nonché da una storia concisa della letteratura tedesca : approvato dall'Ecc. I.R. Commissione aulica degli studj, per uso delle rispettive cattedre nel Regno lombardo-veneto / di A.G. Fornasari Nob. di Verce. - 2. ed., rifusa ed accresciuta. - Wien : Friedrich Volke, 1837. - VIII, 487 p., [2] c. di tav. ; 21 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-12. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 12-14, 20-23, 282-293. Morfologia: 14-20, 23-211. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, aggettivo possessivo, numerale, pronome personale, pronome possessivo, pronome dimostrativo, pronome relativo, pronome interrogativo. Sintassi: *passim*, 211-276. Esercizi: 297-376. Less. tem.: 381-392. Fraseologia: 393-411. Corr.: 293-296. Corr. fam.: 376-380. Ant.: 412-444, 459-466. Aut. ant.: Lessing, Meißner August Gottlieb, Engel, Kotzebue, Zimmermann, Hormayr, Pezzl, von Archenholz, Gleim Johann Wilhelm Ludwig, von Cronegk Johann Friedrich, Rabener Gottlieb Wilhelm, Wieland, Schiller, Götze, Opitz, Herder, Logau, Haug, Pfeffel, Hölty, Gellert, Klopstock, Matthisson, Goethe, Kleist. Versificazione e retorica: 276-282, 445-458. Alfabeto: 33. Landes- und Kulturkunde: 467-487. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: In Italia “lo studio della lingua tedesca è divenuto d’una necessità pressoché indispensabile” e la letteratura tedesca merita maggior attenzione. La grammatica si propone di spianare ogni difficoltà riducendo le regole a principi. I criteri adottati sono ordine, chiarezza, precisione. La strada per imparare il tedesco è “arida” e “stucchevole”. L’autore ha deciso di seguire un suo metodo che propone un confronto tra italiano e tedesco e la semplificazione delle regole più complesse. Ha aggiunto esempi, tolto dubbi e fatto nuove osservazioni. Il metodo, adottato dall’Adelung e rivelatosi efficace per i tedeschi, non è applicabile per gli stranieri. Di solito morfologia e sintassi vengono trattate separatamente, ma ciò richiede ripetizioni e riflessioni. L’esperienza ha suggerito di fondere i due ambiti, per cui ogni parte del discorso viene trattata contemporaneamente in senso morfologico e sintattico. Lessico, fraseologia e antologia contribuiranno a padroneggiare la lingua. I testi di lettura sono privi di annotazioni che verranno fornite dall’insegnante.

Morfologia: Composizione e formazione delle parole.

Lessico tematico: Nomi relativi alla religione; Del mondo e degli elementi; Delle stagioni, dei mesi e dei giorni; Dell’uomo e delle parti del corpo; Dell’uomo e d’alcune sue facoltà e affezioni; Delle cose appartenenti alla tavola; Dei cibi e de’ pasti; Delle vestimenta; Delle parti e de’ mobili principali d’una casa; Cose appartenenti ad uno scrittojo; Professioni e mestieri; Dignità secolari; Dignità ecclesiastiche; Dello stato militare; Della città e de’ suoi edifizj; Della campagna; Delle frutta; D’alcune erbe e d’alcuni fiori; D’alcuni animali quadrupedi; D’alcuni uccelli; D’alcuni pesci; D’alcuni rettili ed insetti; De’ metalli; D’alcuni pesi, d’alcune misure e monete; D’alcune indisposizioni e malattie; Virtù e vizj; Dei colori; Alcuni dei verbi più necessarj.

Fraseologia: Modi di domandare; Delle novità; Maniere di domandare, di pregare; Modi di acconsentire; Per ringraziare; Maniere di chieder consiglio, di esprimer gli affetti dell’animo, di negare e di rifiutare; Per comandare; Per levarsi e vestirsi; Per andar a dormire; Del mangiare e bere; Per comprare e vendere; Di un ammalato.

Landes- und Kulturkunde: Kurzgefasste Geschichte der deutschen Sprache und Literatur: Vom ersten Erscheinen deutscher Völkerschaften bis zur Reformation - 113 Jahre vor Chr. G. bis 1534 nach Chr. G.; Von der Reformation bis auf die neuesten Zeiten - Vom Jahre 1534 bis jetzt.

BCT

BCR (2 esempl.)

Cappuccini

Diocesana

98 1837

MAFFEI, Giuseppe

Theoretisch-praktische italienische Sprachlehre für öffentlichen, Privat- und Selbst-Unterricht / herausgegeben von Dr. Joseph Ritter v. Maffei. - 2. ganz umgearb., verb. u. verm. Aufl. - München : J.A. Finsterlin und Georg Franz, 1837. - X, 356, [2] p. ; 24 cm

Destinatari: Lezioni nelle scuole; studio privato.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 5-10, 20-22. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 22-24, 113-117. Morfologia: 1-4, 11-20, 24-106, 121-212. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, articolo indeterminativo, pronomi personale, pronomi relativo. Sintassi: *passim*, 106-109. Esercizi: 213-278. Less. tem.: 351-356. Fraseologia: 279-329. Ant.: 330-350. Versificazione e retorica: 110-112, 117-120. Alfabeto: 22.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Lessico tematico: Geographisches Verzeichniß der Länder, Städte und Flüsse, die im Italienischen vom Deutschen abweichen; Sammlung der Taufnamen.

Fraseologia: Maniere civili etc.; Continuazione; Per esprimere esclamazioni d'affetti; Espressioni di tenerezza; Per affermare, negare, consentire, etc.; Per consultare o per deliberare; Per interrogare; Del tempo; Dell'andare, venire, muoversi etc.; Per parlare, ciarlare e tacere; Delle ore e dell'età etc.; Per vestirsi; Per andare a letto; Fra un Signore e un Sarto; Del Teatro; Fra due amiche; Fra due Cavalieri; Dell'uso del Caffè, del Tè, e del Tabacco; Delle Lingue; Della lingua italiana; Dell'Uomo; Delle operazioni d'alcuni artisti; Della Mercatura; Della Città; Di diverse Invenzioni; Continuazione delle Invenzioni; Della Zoologia; Degli Animali, e primieramente degli Uccelli; Degli animali quadrupedi.

Versificazione e retorica: Ellissi, pleonasma, sillepsi e iperbole, licenze poetiche.

Francescani

99 1840

DORIGOTTI, Giovanni Battista

Il nuovo maestro di lingua tedesca agl'italiani, ossia, Metodo teorico-pratico per imparare questa lingua colla miglior possibile brevità e chiarezza / di Gio. Battista Dorigotti in Verona. - 3. ed. corr. e migliorata, con nuovo esemplare di scrittura tedesca. - Verona : Leonardo De Giorgi : Giovanni Battista Dorigotti, 1840. - IV, 192 p., [1] c. di tav. ; 22 cm

Destinatari: Principianti.

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 93-94. Morfologia: 13-84. Sp. term. gr. Declinazioni: pronomi interrogativo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo indefinito, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale. Esercizi: 97-141. Dialoghi: 142-155. Corr. fam.: 175-180. Ant.: 156-174, 181-191. Aut. ant.: Schiller, Engel, Lessing, Geßner, Krummacher, Pfeffer, Campe, Nikolai, Stollberg, Dante. Alfabeto: 29.

Prefazione: Gli italiani hanno bisogno di imparare il tedesco. È necessario mettere a disposizione i mezzi per studiarlo. Non dovrebbe essere di troppo questa nuova grammatica con una forte dimensione pratica.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Dialoghi: Alla Mattina; Esclamazioni, ed imprecazioni; Per animare, e giurare.

BCR

Rosminiana

100 1840

FILIPPI, Domenico Antonio

Grammatica della lingua tedesca, ossia, Nuovo metodo d'imparare con facilità il tedesco / di D.A. Filippi. - 7. unica legittima ed. orig. diligentemente riv., corr., ed arricchita di traduzioni interlineari, note, regole per riconoscere l'identità ed affinità di moltissime voci delle due lingue, e cenni sulla storia della lingua e letteratura tedesca dal dott. G.B. Bolza. - Wien : Friedrich Volke, 1840. - VI, 430 p., [1] c. di tav. ripieg. : tab. ; 20 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-5, 64-70. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 207-208. Morfologia: 91-155. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo

qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi relativo, pronomi indefinito. Sintassi: 156-184. Esercizi: 5-62, 209-253. Less. alf.: 70-90, 184-206. Less. tem.: 257-267. Fraseologia: 267-285. Corr. fam.: 253-257, 321-331. Ant.: 286-321, 331-391. Aut. ant.: Sturz, Krummacher, Wieland, Gellert, Gleim, Jacobi, Iffland, Lessing, Kotzebue, Schiller, Kosegarten, Voß, Nicolai, Pfeffel, Hölty, Salis, Uz, Matthiesson, Kleist. Alfabeto: 29. Landes- und Kulturkunde: 392-430. Osservazioni linguistiche: 62-64, 392-430. Indicazioni didattico-metodologiche: III-IV.

Prefazione: Si descrivono due metodi di apprendere una lingua straniera. Il metodo sintetico parte dallo studio sistematico delle regole grammaticali e serve ai dotti cui interessa non la conversazione quanto la lettura degli autori. Il metodo analitico si fonda sull'esperienza e apparentemente non segue alcun ordine: impone di imparare la lingua come fanno i bambini che si appropriano di frasi e parole senza conoscere la grammatica. Il testo di Filippi è il migliore per il metodo analitico: lo testimoniano le numerose edizioni che si sono susseguite nel tempo.

Lessico tematico: Nomi relativi alla Religione; Del Mondo e degli Elementi; Del Tempo e delle Stagioni; D'alcune Dignità; Dell'Uomo, e delle parti del Corpo; Dell'Uomo, e d'alcune sue Facoltà, ed Affezioni; Cose appartenenti alla Tavola; Dei Cibi, e de' Pasti; Delle Vestimenta; Delle Parti, e de' Mobili principali d'una Casa; Cose appartenenti ad uno Scrittojo; Professionisti, ed Artefici; Delle Città, e de' suoi Edifizj; Della Campagna; Delle Frutta; D'alcune Erbe, e d'alcuni Fiori; D'alcuni Animali quadrupedi; D'alcuni Uccelli; D'alcuni animali acquatici; D'alcuni Rettili, ed insetti; De' Metalli; D'alcuni Pesi, d'alcune Misure, e Monete; D'alcune Indisposizioni e Malattie; Virtù, e Vizj; Alcuni Aggettivi de' più occorrevoli; Alcuni de' Verbi più necessarj.

Fraseologia: Maniere di affermare; Maniere di acconsentire; Maniere di negare, e di rifiutare; Modi di domandare, e di rispondere; Maniere di pregare; Risposte; Maniere di chiedere consiglio; Risposte; Maniere di esprimere gli affetti dell'animo; Esclamazioni, Imprecazioni; Giuramenti; Per animare ed esprimere allegrezza; Per esprimere amore; Per prender commiato; Ulteriore esercizio di frasi le più famigliari.

Osservazioni linguistiche: Si sottolinea la scarsa propensione degli italiani per il tedesco. Uno dei motivi è l'apparente diversità dei vocaboli delle due lingue.

Landes- und Kulturkunde: Cenni sulla storia della lingua e letteratura tedesca: Dalla più remota antichità fino a Carlo Magno, ossia fino al 768; Da Carlo Magno agli Imperatori Svevi, ossia fino al 1137; Dagli Imperatori Svevi all'istituzione delle prime università in Germania, ossia fino al 1348; Dall'istituzione della prima università in Germania, a Lutero, ossia fino al 1534; Dalla traduzione della Bibbia, fino a Opitz, ossia fino al 1625; Da Opitz fino a Klopstock, ossia fino alla metà del XVIII. secolo; Da Klopstock fino ai tempi nostri.

BCT
BCR

101 1840

WURST, Raimund Jakob

Praktische Sprachdenklehre : für Volksschulen und die Elementarklassen der Gymnasial- und Real-Anstalten / nach Dr. K.F. Becker's Ansichten über die Behandlung des Unterrichtes in der Muttersprache bearbeitet von Raimund Jakob Wurst. - 3., mit der ersten wörtlich gleichlautende Aufl., 5. Abdr. - Reutlingen : Johann Conrad Mäcken jun., 1840. - XII, 229 p. ; 19 cm

Destinatari: Landschule.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 209-226. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 207-209, 226-229. Morfologia: 119-206. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 3-115. Esercizi: *passim*.

Prefazione: L'autore, conscio della fondamentale importanza della lezione di grammatica nella scuola elementare, ha deciso di dedicarsi con attenzione a questo ambito. L'opera tenta di sintetizzare le esigenze della scienza con un metodo elementare.

Morfologia: Composizione e formazione delle parole.

BCR

102 1841

HEYSE, Johann Christian August

Leitfaden zum gründlichen Unterricht in der deutschen Sprache für höhere und niedere Schulen nach den grösseren Lehrbüchern der deutschen Sprache / von Dr. J.C.A. Heyse. - 12. verb. Aufl. - Hannover : Hahn'sche Hof-Buchhandlung, 1841. - VII, 124 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 5-10. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 10-21, 106-109. Morfologia: 21-98. Sp. term. gr. Declinazione: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 98-106. Esercizi: *passim*. Aut. ant.: Gittermann, Voß, Baggesen, Klopstock, Schiller, Gotter, Bürger, v. Cronegk. Versificazione e retorica: 109-124. Alfabeto: 26. Osservazioni linguistiche: 1-5. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: Il volume soddisfa le esigenze degli studenti, in particolare di chi trova altre opere, come la *Schulgrammatik*, troppo costose. Molto è solo accennato, esposto senza esempi, mancano molti esercizi. L'insegnante dovrà provvedere a queste mancanze o, in alternativa, lo studio individuale e lo zelo. Non è necessario seguire l'ordine del testo, ma si può organizzare liberamente il materiale. Il testo non si propone come metodo, ma come presentazione dei fondamenti della grammatica tedesca. Alla base teorica presentata nell'opera, va affiancata la dimensione pratica della lingua.

BCT

103 1842

ARGENTI, Luigi F.A.

Elementi della lingua tedesca ad uso degli italiani / di Luigi F.A. Argenti. - 4. ed. - Milano : Giovanni Pirotta e C., 1842. - [4], 235 p. ; 21 cm

VEDI scheda 83

Francescani

104 1842

FILIPPI, Domenico Antonio

Dominikus Anton Filippi's ... Ausführliche theoretisch-praktische italienische Sprachlehre für den öffentlichen und Privat-Unterricht. - 12. bedeutend verm. Originalaufl., nach den neuesten philologischen Sprachforschungen, mit sachgemässer Hinweisung auf die analytischen Erklärungen der Formenlehre bearbeitet von Joh. Ph. Zeh. - Nürnberg : C.H. Zeh'sche Buchhandlung, 1842. - IV, 476 p. ; 19 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-17. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 18-22. Morfologia: 22-364. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo. Sintassi: 365-369. Esercizi: *passim*. Less. tem: 416-434. Dialoghi: 399-416. Comm. fam.: 462-471. Massime e proverbi: *passim*. Ant.: 445-462. Aut. ant.: Baretto, Martinelli Vincenzo, Ganganelli, di Bentivoglio. Versificazione e retorica: 368-399, 434-445. Alfabeto: 21 (italiano). Landes- und Kulturkunde: 471-474. Osservazioni linguistiche: 415-416.

Morfologia: Formazione delle parole italiane.

Lessico tematico: Mondo invisibile; Mondo visibile; Corpi celesti; Forze fisiche; Sostanze chimiche; Proprietà dei corpi; Fenomeni; La terra; Terra vegetativa; Sostanze minerali; Sostanze vegetali; Diverse piante; Principali organi de' vegetabili; Il corpo umano; Parti del corpo umano; Umore; Accidenti e proprietà del corpo umano; Sensi; Malattie, accidenti; Arnesi di casa; Attrezzi di cucina; Dell'occorrente per la tavola; Oggetti del commercio; La marineria; Persone impiegate nella marineria; Edifici spettanti alla marineria; Operazioni ed accidenti di mare; Pesci; Insetti; Rettili; Uccelli selvatici; Animali domestici; Animali selvatici; Suoni che mandano gli animali.

Dialoghi: Per salutare, e chiedere della salute; Del tempo; Dell'ora; Una visita; Del levarsi; Nel coricarsi; La toeletta d'un uomo; La toeletta d'una donna; Del pranzo; Del teatro; Con un sartore; Un medico con un ammalato; D'un passeggio; Degli scacchi; Del whist; In viaggio; In un albergo; Dei diversi dialetti d'Italia.

Corrispondenza familiare: La lettera di Vincenzo Martinelli tratta lo studio dell'italiano. Per scrivere bene è necessario leggere le opere dei migliori autori e sceglierne uno come modello per il proprio stile. Si legge a voce alta e si imparano quante più espressioni possibile, quindi si copia e si traduce. Inteso fino in fondo l'autore, si sceglie un argomento e si scrive sullo stesso in italiano, ragionando su argomenti veri. In questo

modo si padroneggerà la scrittura corretta. “I precetti non sono, quanto alle lingue, buoni ad altro, che ad evitare gli errori; l’osservazione, e la immitazione col lungo esercizio sono i soli mezzi per imparare a far bene.”

Versificazione e retorica: Metaphern der Marine entnommen; Metaphern dem Feldbaue entnommen; Metaphern der Handlung entnommen; Metaphern der Spiele entnommen; Metaphern der Religion entnommen; Metaphern der Geberden des Menschen entnommen; Metaphern den Nahrungsstoffen entnommen; Metaphern dem Thierreiche entnommen; Metaphern den Naturscheinungen entnommen; Metaphern der Musik entnommen; Metaphern dem menschlichen Körper entnommen (Corpo, Testa; Cervello; Mente; Fronte; Occhi; Naso; Bocca; Lingua; Denti; Faccia, Viso, Volto; Gola; Collo; Cuore; Spalle; Voce; Braccio, Braccia; Mano; Osso, Ossa; Pelle; Dito, Dita; Gamba, Gambe; Piede, Piedi; Petto; Pelo; Vita).

Landes- und Kulturkunde: Succinte notizie relative alla Storia della Lingua, e Letteratura Italiana.

Osservazioni linguistiche: Dei diversi dialetti d’Italia: Il miglior accento italiano è quello di Roma per il proverbio che recita: Lingua sanese, in bocca romana, con grazia Pistoiese. Il dialetto fiorentino è puro ed elegante, ma l’accento è troppo caricato e ci sono sgradevoli aspirazioni. Solo il romano non ha nulla di caricato, è grazioso e gentile e piacevole da udire nella bocca di una donna, anche se queste parlano in modo piuttosto affettato. I pistoiesi hanno un’espressione che rapisce anche se il parlante è contadino o villanella. Anche a Livorno si parla con grazia, mentre a Napoli e nel Regno la pronuncia è cattiva e il linguaggio corrotto. Lo stesso vale per Genova, Torino, Milano e Bologna dove uno straniero che sappia bene l’italiano avrà difficoltà a capire. In Veneto l’accento è discosto da quello romano, tuttavia non mancano grazia ed espressione. È “il più soffribile” dei dialetti d’Italia.

Francescani

105 1843

FORNASARI di VERCE, Andrea Giuseppe

Theoretisch-praktische Anleitung zur Erlernung der italienischen Sprache in einer neuen und fasslicheren Darstellung der auf richtigen und einfachsten Grundsätze zurückgeführten Regeln / von A.J. Edl. v. Fornasari-Verce. - 10., neuerdings durchges. u. verb. Aufl. - Wien : Friedrich Volke, 1840. - VIII, 487 p. ; 23 cm

VEDI scheda 92

BCR

106 1844

DEUTSCHE

Sprachlehre für Schüler der dritten und vierten Classe der Normal- und Hauptschulen in den k.k. Staaten. - Wien : Schulbücher-Verschleiss-Administration, 1844. - 204 p. ; 18 cm

VEDI scheda 96

BCT

107 1844

DEUTSCHE

Sprachlehre für Schüler der ersten und zweyten Classe der Normal-, Haupt- und Trivialschulen in den kaiserl. königl. Staaten. - Innsbruck : Wagner’sche Buchhandlung, 1844. - 170 p. ; 18 cm

VEDI scheda 80

Biblioteca Thun

108 1846

FILIPPI, Domenico Antonio

Grammatica della lingua alemanna, o sia, Nuovo metodo d'imparare con facilità l'alemanno / di D.A. Filippi. - 2. ed. intieramente rifusa e di molto accresciuta. - Wien : Camesina'sche Buchhandlung, 1846. - VIII, 451 p. ; 20 cm

VEDI scheda 69

BCR

109 1847

DE FILIPPI, P.A.

Neue italienische Schulgrammatik nach den in Dr. Fr. Ahn's französischer Grammatik befolgten Grundsätzen / von P.A. de Filippi ; durch Vollständigkeit bei zweckmässiger Kürze vorzüglich für Schulen und Lehrinstitute, so wie auch für den Selbstunterricht geeignet. - Wien : M.F. Jasper, 1847. - [8], 304 p. ; 18 cm

Dedica a: Giovanni Steinbauer.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-5. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 1, 160-171. Morfologia: 5-116, 144-154. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale, pronomi relativo. Sintassi: *passim*, 116-144, 154-160. Esercizi: 172-286. Ant.: 287-300. Alfabeto: 22 (italiano).

Prefazione: Le numerose grammatiche italiane a disposizione degli stranieri per imparare il tedesco rendono difficoltoso lo studio poiché alcuni argomenti sono trattati in modo superficiale o poco ordinato. Si ostinano a spiegare in maniera contorta le ellissi, caratteristica propria della lingua, e pongono regole come eccezioni, confondendo lo studente.

Francescani

110 1847

FILIPPI, Domenico Antonio

Grammatica della lingua tedesca, ossia, Nuovo metodo d'imparare con facilità il tedesco / di D.A. Filippi ; con esercizj interlineari, note e regole sull'affinità delle due lingue del dott. G.B. Bolza. - 9. unica legittima ed. orig. riv., divisa in III. corsi secondo il piano della ecc. Commissione aulica degli studj per le cattedre del Regno lombardo-veneto ed arricchita d'una nuova antologia. - Wien : Friedrich Volke, 1847. - VIII, 222, VIII, [2], 238 p. ; 22 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-10. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 10-13. Morfologia: 57-121. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 122-156. Esercizi: *passim*, 13-56, 157-195. Less. tem.: 198-207. Fraseologia: 207-222. Corr. fam.: 195-198. Massime e proverbi: 178-184. Ant.: 1-178, 184-229. Aut. ant.: Lessing, Krummacher, Herder, Grimm, Lehnert, Möser, Gellert, Pezzl, Palmblätter, Schubert, Schiller, Sturz, Wieland, Richter J.P., Campe, Steffens, Hirschfeld Ch.E.L., Zimmermann W.F.A., Meiners, Tiedge, von Rotteck Carl, Wilken, Becker, Kohlrausch F., Nicolay, Lichtwer, Willamow, Pfeffel, Göckingk, Goethe, Rückert, Lenau, Salis, Uz, Körner Th., Kletke, Eichendorff, Pichler Caroline. Versificazione e retorica: 230-238. Alfabeto: 34.

Versificazione e retorica: Lehre vom teutschen Versbau; Zum Gebrauche bei öffentlichen Vorlesungen über teutsche Sprache und Literatur an den Lehr-Anstalten Italiens.

VEDI ANCHE scheda 100

BCR (2 esempl.)

111 1847

NOVOTNY, Joseph

Nuovo metodo teorico-pratico per imparare a fondo i verbi irregolari della lingua tedesca / proposto da Giuseppe Novotny. - Innsbruck : Libreria Wagner, 1847. - XVI, 87 p. ; 22 cm

Metalingua: italiano. Morfologia: 1-18. Ant.: 19-87. Osservazioni linguistiche: V-XVI.

Prefazione: L'opera vuole insegnare agli italiani i verbi irregolari tedeschi. La loro collocazione in classi e sottoclassi li priva della loro irregolarità, poiché vengono sottomessi a regole. Anche un tedesco potrà utilizzarli per esercitarsi nell'italiano.

Osservazioni linguistiche: Quali ostacoli ha da superare un Italiano che voglia imparare la Lingua Tedesca: La difficoltà che molti incontrano nello studio del tedesco è dovuta alla diversità esistente tra le due lingue e all'eccessiva impazienza "di chi è nato sotto un sole più caldo." Le differenze vanno dal clima al paesaggio, dai suoni alla ruvidezza dei vocaboli. Molti si disarmano di fronte alle prime impressioni. L'autore sottolinea la grandezza e la forza dei popoli che diedero origine al tedesco moderno. La loro storia ha imposto ruvidezza alla lingua. "La lingua tedesca nell'essere aspra e dura rinchiude per sua indole il pregio dell'essere robusta, maschia, vigorosa." Per la pronuncia, con l'esercizio e la pratica continua, si imiteranno alla perfezione anche i suoni più duri e meglio di un tedesco che studia l'italiano: la dolcezza di alcuni nostri suoni non è riproducibile da una bocca abituata alla ruvidezza. Il tedesco è una delle lingue più colte d'Europa: da ogni radice riesce a ricavare "quanti derivati le occorrono per esprimere con brevità e precisione le diversissime modificazioni di un concetto". Ne deriva che per imparare il tedesco è sufficiente imparare a memoria un numero limitato di vocaboli radicali e dall'unione degli stessi si arriva con poca fatica ad un notevole patrimonio lessicale. La grammatica non deve spaventare poiché si troveranno le stesse norme della propria lingua. Il tedesco studiato da un italiano non è più difficile dell'italiano imparato da un tedesco. I pronomi italiani e la formazione del plurale sono più complicati in italiano. È necessario adottare un proficuo metodo di studio. Ci vuole "coraggio, zelo, pazienza, fatica, perseveranza."

BCR

112 1850

DE FILIPPI, P.A.

Corso pratico, ossia, Gradazione di temi per imparare in un modo facile e celere la lingua tedesca secondo il metodo rinomato del Dre F. Ahn / del professore P.A. de Filippi. - Wien : Jasper, Hügel & Manz, 1850. - [2], 121 p. ; 20 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1. Morfologia: *passim*, 55-63. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi interrogativo. Esercizi: 1-54, 64-100. Less.: *passim*, 115-121. Ant.: 100-115. Alfabeto: 33.

Prefazione: Le relazioni tra Italia e Germania e la situazione del Regno lombardo-veneto hanno reso il tedesco indispensabile a dotti e mercanti. Il metodo adottato è quello elaborato da Ahn che ha dimostrato la sua ottima adattabilità alle lingue europee. Il metodo si fonda sulla ripetizione, le regole grammaticali sono contenute in esempi e temi.

BCR (2 esempl.)

113 1850

VILMAR, August Friedrich Christian

Anfangsgründe der deutschen Grammatik : zunächst für die obersten Klassen der Gymnasien / von Dr. A.F.C. Vilmar. - 3. verb. u. verm. Aufl. - Marburg ; Leipzig : Elwert's akademische Buchhandlung, 1850. - v. ; 19 cm

1 : Lautlehre und Flexionslehre : nebst gothischen und althochdeutschen Sprachproben. - VIII, 128 p.

1 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 8-51. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 52-107. Sp. term. gr. Declinazione: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, aggettivo dimostrativo. Antologia: 108-128. Aut. ant.: Isidor von Sevilla, Kero, Otfried, Notker. Osservazioni linguistiche: 3-7. Autori e opere di riferimento: Jacob Grimm.

Prefazione: L'autore presenta un estratto della grammatica di Grimm, fruibile anche dagli studenti. L'autore auspica che con lo studio della grammatica di Grimm possa maturare un senso storico e un'inclinazione tedesca. Il testo propone le sezioni dedicate a fonetica e flessione.

Antologia: L'appendice propone *Sprachproben* in gotico e alto tedesco antico. Si tratta perlopiù di testi di argomento religioso.

Osservazioni linguistiche: Introduzione con schema delle lingue indogermaniche e spiegazione della rotazione consonantica. Con la versione del tedesco moderno, vengono proposte quelle del gotico, dell'alto tedesco antico e dell'alto tedesco medio in una sorta di grammatica comparativa.

BCT (posseduto: v. 1)

114 1851

CODEMO, Giovanni

Prime lezioni pratico-teoriche di lingua tedesca / proposte da Giov. Codemo ... ed approvate dall'ecc. i.r. Ministero del Culto e della pubblica Istruzione ad uso delle scuole. - 2. ed. corr. ed ampliata. - Wien : Amministrazione per la vendita de' libri scolastici, 1851. - 150 p. ; 21 cm

Dedica a: Michelangelo.

Metalingua: italiano. Fonetica: 74-77. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 78-79. Morfologia: *passim*, 80-136. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, pronomi personale, pronomi indefinito, pronomi interrogativo. Sintassi: 137-141. Esercizi: 13-71, *passim*. Fraseologia: *passim*. Alfabeto: 26. Osservazioni linguistiche: 33-35. Indicazioni didattico-metodologiche: 7-10, 39-40, 49-50, 55-56, 62-63, 142-150. Autori e opere di riferimento: Manuale pratico della lingua greca di Boulet, Cours pratique, analytique, theorique et synthetique de langue anglaise di Robertson, Filippi, Fornasari, Recalcati.

Prefazione: Il principio ispiratore per la stesura dell'opera si riassume in una citazione di Boulet: "La maggiore difficoltà nell'imparare una lingua straniera è di ricordarne le parole e le frasi." Si mettono in evidenza le affinità tra le due lingue per facilitarne l'apprendimento. In aiuto alla pratica viene chiamata la teoria. Il metodo adottato agevola l'apprendimento della lingua straniera, presentandola come più semplice di quanto essa davvero sia.

Fraseologia: Saluti ed altre frasi relative; Domande e risposte relative; Affermare, negare o simili; Sulla lingua tedesca in genere; Intorno alla Lezione in genere; Avvertimenti sulla lezione in genere; Continuazione intorno alle Lezioni in genere; Approvazione e disapprovazione intorno alle Lezioni.

Osservazioni linguistiche: Sulla lingua tedesca in genere: Le maggiori difficoltà provengono da pronuncia, differenza di generi, trasposizioni, declinazioni dei nomi, verbi, idiotismi. Si evidenzia come questa lingua sia più semplice se imparata praticamente. Si consiglia la lettura ad alta voce di dialoghi e pezzi drammatici.

Indicazioni didattico-metodologiche: Avvertenze; Lezione Prima; Intorno alla Lezione in genere; Avvertimenti sulla lezione in genere; Continuazione intorno alle Lezioni in genere; Approvazione e disapprovazione intorno alle Lezioni.

Seminario Teologico

115 1851

DE FILIPPI, P.A.

Praktischer Lehrgang zur schnellen leichten und doch gründlichen Erlernung der italienischen Sprache : nach Dr. F. Ahn's bekannter Lehrmethode : für die Jugend, als auch zum Selbstunterrichte für Erwachsene, und vorzüglich für Schulen und Lehr-Institute : I. Cursus / von P.A. de Filippi. - 7. verb. Aufl. - Wien : Jasper, Hügel & Manz, 1851. - VIII, 180 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-2. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: *passim*, 90-93. Esercizi: 2-90, 93-153. Ant.: 154-180.

Prefazione: L'insegnamento e l'apprendimento delle lingue straniere sta subendo notevoli cambiamenti. La grammatica, nel processo di apprendimento, non è più punto di partenza, ma di arrivo. Il metodo di Ahn ha preso piede con il principio: Vom Leichterem zum Schwereren überzugehen.

BCR

116 1851

DEUTSCHE

Sprachlehre für Schüler der dritten und vierten Klasse der Normal- und Hauptschulen. - Wien : Schulbücher-Verschleiss-Administration, 1851. - 206, [2] p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 4-9. Descr. art. Ortografia: 165-202. Morfologia: 10-112. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi possessivo. Sintassi: 113-164. Alfabeto: 27.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

BCR

117 1852

BECKER, Karl Ferdinand

Schulgrammatik der deutschen Sprache / von Dr. Karl Ferdinand Becker ; herausgegeben von Theodor Becker. - 7. Ausg. - Frankfurt am Main : G.F. Kettembeil, 1852. - XVI, 468 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 26-34, 37-44. Descr. art. Ortografia: 405-446. Morfologia: 1-26, 35-37, 45-199. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo. Sintassi: 200-404.

Prefazione: La grammatica deve rispondere anche nei testi teorici e scolastici dei cambiamenti della lingua.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

Diocesana

118 1852

DE FILIPPI, P.A.

Corso pratico, ossia, Gradazione di temi per imparare in un modo facile e celere la lingua tedesca secondo il metodo rinomato del Dre F. Ahn / del professore P.A. de Filippi. - 2. ed. - Wien : Friedrich Manz, 1852. - [6], 121 p. ; 20 cm

VEDI scheda 112

Diocesana

119 1852

FORNASARI di VERCE, Andrea Giuseppe

A.J. von Fornasari-Verce's ... Theoretisch-praktische Anleitung zur Erlernung der italienischen Sprache in einer neuen und fasslicheren Darstellung der auf ihre richtigen und einfachsten Grundsätze zurückgeführten Regeln. - 16., nach den besten neueren Grammatikern wesentlich ergänzte und verb., mit einem neuen Lesebuche aus classischen Schriftstellern, zum Schulgebrauch vers. Aufl. - Wien : Friedrich Manz, 1852. - VI, [2], 430 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 5-10. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 11-13, 151-156. Morfologia: 1-5, 13-129, 239-297. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale, pronomi relativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 129-148. Esercizi: 159-224, 239-297. Less. tem.: 225-239. Fraseologia: 297-315. Corr. fam.: 426-429. Corr. comm.: 429-430. Ant.: 316-424. Aut. ant.: Bartolomeo da San Concordio, Cavalca, Pandolfini, Baldi, Landi G., De' Rossi Gherardo, Caro Annibal, Manzoni, Gozzi Gasparo, Firenzuola, Speroni, Roberti, Magalotti Lorenzo, Bartoli Dan., Sacchetti, Boccaccio Giov., Verri, Guicciardini, Botta, Macchiavelli, Bonfadio Giacomo, Baretto G., Spallanzani, Colletta, Ganganelli, Zeno Apostolo, Maratti Zappi Faustina, Redi Francesco, Frugoni Carlo, Tasso Torquato, Tolomei Claudio, Bembo Pietro, Della Casa, Tassoni, Segneri, Dante, Cantù Cesare. Versificazione e retorica: 148-151. Alfabeto: 22 (italiano). Landes- und Kulturkunde: 425-426.

Prefazione: La necessità di un testo di grammatica, che fornisca i fondamenti della lingua e la possibilità di esercitarli, si è fatta sentire con forza negli ultimi anni. Chi promette metodi che consentono di imparare una lingua straniera in tre o quattro mesi è un ciarlatano. Conoscere una lingua non significa essere in grado di mettere alcune parole una dopo l'altra. Occorre permeare lo spirito e questa operazione richiede tempo e dipende dalle capacità del maestro e dell'alunno.

Lessico tematico: Dio; Il tempo; La consanguinità; Le parti del corpo; L'uomo; La casa; I mobili di casa; L'abito; I cibi; La professione; Il giardino; Il colore; Il metallo; La città; La campagna; La nave; Nomi propri di persona; Nomi propri di paesi e città; Verbi necessari; Espressioni che imitano i suoni naturali o i movimenti udibili delle cose.

Corrispondenza commerciale: Formeln für Schuldscheine, Wechsel, Quittungen; Einige Abkürzungen, die im Geschäftsstyle häufig vorkommen.

Landes- und Kulturkunde: Prospetto delle migliori opere de' più rinomati Scrittori nella varie diramazioni della Letteratura Italiana.

Francescani

120 1852

FORNASARI di VERCE, Andrea Giuseppe

Grammatica teorico-pratica della lingua tedesca / di A.G. Fornasari Nob. di Verce. - 3. ed., rifusa e migliorata. - Wien ; Milano : Tendler e Comp., 1852. - [4], 482, [2] p. ; 22 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-14, 37-40. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 15-17, 26-27, 339. Morfologia: 28-37, 40-284. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, aggettivo indefinito, pronomi personale, pronomi indefinito, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo. Sintassi: *passim*, 285-333. Esercizi: 343-418. Less. tem.: 423-434. Fraseologia: 435-454. Corr. fam.: 339-342, 419-422. Massime e proverbi: 19-25, 455-459. Ant.: 460-482. Aut. ant.: Lessing, Meißner, Engel, Kotzebue, Pezzl, Gleim, Cronegk, Rabener, Franklin. Versificazione e retorica: 333-338. Alfabeto: 43.

Prefazione: Il pubblico è interessato ad imparare la lingua "d'una delle più colte Nazioni, la quale, o considerarla vogliamo i suoi Scrittori che con prosaiche, o quelli che con poetiche Opere il mondo illustrarono". La materia grammaticale è stata ritoccata per mettere in luce il genio e le singolari proprietà e costruzioni del tedesco che ha raggiunto una ricchezza infinita e una precisione ed efficacia inarrivabili.

Lessico tematico: Nomi relativi alla religione; Del mondo e degli elementi; Delle stagioni, dei mesi e dei giorni; Dell'uomo e delle parti del corpo; Dell'uomo e d'alcune sue facoltà ed affezioni; Cose appartenenti alla tavola; Dei cibi de' pasti; Delle vestimenta; Delle parti e de' mobili principali d'una casa; Cose appartenenti ad uno scrittojo; Professioni e mestieri; Dignità secolari; Dignità ecclesiastiche; Dello stato militare; Della città e de' suoi edifizj; Della campagna; Delle frutta; D'alcune erbe e d'alcuni fiori; D'alcuni animali quadrupedi; D'alcuni uccelli; D'alcuni pesci; D'alcuni rettili ed insetti; De' metalli; D'alcuni pesi, d'alcune misure e monete; D'alcune indisposizioni e malattie; Virtù e vizj; Dei colori; Alcuni dei Verbi più necesarij.

Versificazione e retorica: Pleonasma ed ellissi.

Diocesana (2 esempl.)

Francescani

121 1853

DE FILIPPI, P.A.

Corso pratico e teorico della lingua tedesca, ossia, Nuovo metodo d'imparare con facilità e celermente il tedesco / di P.A. de Filippi. - 3. ed. orig. diligentemente riv., corr. ed arricchita d'un'antologia. - Wien : Friedrich Manz, 1853. - VII, 251 p. ; 20 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-13. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 13-182. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 182-194. Esercizi: *passim*. Less.: *passim*. Fraseologia: 194-212. Massime e proverbi: *passim*. Ant.: 213-251. Aut. ant.: Bone, Krummacher, Lessing, Wagner, Petiscus, Niemeyer, Schubart, Zimmermann, Süskind, Meiners, Hackländer, Tiedge, Hölty, Hoffmann, Schiller, Heine, Goethe. Alfabeto: 34. Autori e opere di riferimento : Grammatica francese-tedesca di Ahn.

Prefazione: Le modifiche nella stesura di questa edizione mirano a permettere di arrivare a comprendere e parlare il tedesco in poco tempo. Si sottolinea la doppia utilità di pratica e teoria nell'apprendimento di una lingua straniera.

Fraseologia: Per affermare; Per acconsentire; Per disapprovare; Per domandare; Per pregare; Per acconsentire; Per consigliare; Per negare; Per esprimere l'ammirazione; Diverse domande e risposte; Affetti dell'anima; Espressioni famigliari.

BCR

122 1853

FILIPPI, Domenico Antonio

Grammatica della lingua tedesca, ossia, Nuovo metodo d'imparare con facilità il tedesco / di Domenico Antonio Filippi ; con regole sull'identità o affinità di moltissimi vocaboli delle due lingue del dott. G.B. Bolza. - 10., unica legittima ed. orig. arricchita nella parte pratica e rifatta nella teoria secondo i principj de' più accreditati grammatici tedeschi moderni ad uso delle cattedre del Regno lombardo-veneto. - Wien : Maurizio Volke, 1853. - [4], 236 p. ; 21 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 16-19. Morfologia: 19-110. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi indicativo. Sintassi: 110-123. Esercizi: 6-16, 129-181. Less. alf.: 123-128. Less. tem.: 186-195. Fraseologia: 195-216. Corr. fam.: 181-186. Ant.: 217-235. Aut. ant.: Lessing, Demme, Meißner A.G., Grimm, Liebeskind, Herder, Zschokke H. Alfabeto: 34.

Prefazione: Si parte dal pregiudizio diffuso che i vocaboli tedeschi non hanno nulla a che spartire con quelli italiani dai quali differiscono in maniera sostanziale. In realtà le due lingue hanno termini con origine in comune. Alcune indicazioni evidenziano le affinità.

Lessico tematico: Nomi relativi alla Religione; Del Mondo e degli Elementi; Del tempo e delle Stagioni; Delle parti del Corpo; Dell'Uomo, e d'alcune sue Facoltà, ed Affezioni; Virtù e Vizj; Alcune Indisposizioni e Malattie; Condizione ed Occupazioni dell'Uomo; La città ed i suoi Edifizj; La Campagna; La Casa e le sue Parti; Mobili e Suppellettili; Le Vestimenta, ecc.; Cibi e Bevande; Animali; Piante e frutta; Minerali; Pesì, Misure e Monete; Nomi relativi a' Mezzi di Comunicazione; Gli Aggettivi più occorrevoli; I Verbi più necessarj.

Fraseologia: Esempj de' varj modi, con cui s'impiegano le Preposizioni; Maniere di dire le cose più ovvie nel comune discorso (Cortesie; Domande; Pregare; Accordare. Acconsentire; Ringraziare; Rifiutare; Affermare. Assicurare; Negare. Dubitare; Consultarsi; Per esprimere affetti dell'animo; Comandare); Ulteriore esercizio di frasi le più famigliari.

Francescani

123 1854

BAUER, Friedrich

Grundzüge der neuhochdeutschen Grammatik für höhere Bildungsanstalten / von Friedrich Bauer. - 3. verm. u. verb. Aufl. - Nördlingen : C.H. Beck'sche Buchhandlung, 1854. - X, 145 p. ; 19 cm

Destinatari: Ragazzi di 13-15 anni.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 10-15. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 121-135. Morfologia: 15-81. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi interrogativo. Sintassi: 82-120.

Prefazione: L'obiettivo è fornire una grammatica con l'impostazione della scuola storica di Grimm. La grammatica viene paragonata con le fasi più antiche del tedesco.

Morfologia: Formazione delle parole.

BCR

124 1854

FORNASARI di VERCE, Andrea Giuseppe

A.J. von Fornasari-Verce's ... Theoretisch-praktische Anleitung zur Erlernung der italienischen Sprache in einer neuen und fasslicheren Darstellung der auf ihre richtigen und einfachsten Grundsätze zurückgeführten Regeln. - 17., neuerdings ergänzte und verb. Aufl. - Wien : Friedrich Manz, 1854. - VIII, 447 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 5-10. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 11-13, 151-156. Morfologia: 1-5, 13-129. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale, pronomi relativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 129-148. Esercizi: 159-224, 238-297. Less. tem.: 225-238. Fraseologia: 297-315. Corr. fam.: 430-433. Corr. comm.: 433-444. Ant.: 316-428. Aut. ant.: Bartolomeo da San Concordio, Cavalca, Pandolfini,

Passavanti, Villani Giovanni, de' Medici Lorenzo, Guidotto Fr., Baldi, Landi G., de Rossi Gherardo, Manzoni, Gozzi Gasparo, Firenzuola, Speroni, Magalotti Lorenzo, Bartoli Dan., Sacchetti, Malaspini, Verri, Guicciardini, Botta, Macchiavelli, Boccaccio, Bonfadio, Baretto G., Spallanzani, Colletta, Ganganelli, Zeno Apostolo, Maratti Zappi Faustina, Redi Francesco, Frugoni Carlo, Tasso Torquato, Caro Annibal, Tolomei Claudio, Bembo Pietro, Della Casa, Tassoni, Segneri, Cantù Cesare, Dante. Versificazione e retorica: 148-151. Alfabeto: 22 (italiano). Landes- und Kulturkunde: *passim*, 429-430. Indicazioni didattico-metodologiche: 5.

Corrispondenza commerciale: Circolari; Lettere d'informazioni; Lettere di offerta; Lettere sovra diversi Rami degli Affari di commercio; Formeln für Schuldscheine, Wechsel, Quittungen; Einige Abkürzungen, die im Geschäftsstyle häufig vorkommen.

Landes- und Kulturkunde: Comprende brani presenti nell'antologia; Prospetto delle migliori opere de' più rinomati scrittori nelle varie diramazioni della letteratura italiana.

BCR

125 1854

FRÜHAUF, Josef

H.G. Ollendorff's neue Methode, in sechs Monaten eine Sprache lesen, schreiben und sprechen zu lernen / nach dessen Grammatik für Engländer bearbeitet und zur Erlernung der italienischen Sprache für den deutschen Schul- und Privat-Unterricht eingerichtet von Professor J. Frühauf. - 3. durchges. und verb. Aufl. - Frankfurt am Main : Carl Jügel, 1854. - IX, 598 p. ; 19 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-8. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: *passim*. Morfologia: 9-506, 513-573. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, articolo indeterminativo, pronomi personale, pronomi interrogativo. Sintassi: *passim*, 506-513. Esercizi: *passim*. Fraseologia: *passim*. Less.: *passim*. Indicazioni didattico-metodologiche: 9-11.

BCR

126 1854

KUMERLANDER, Luigi

Grammatica della lingua tedesca : divisa in due parti / di Luigi Kumerlander. - 2. ed. corr. ed accresciuta. - Udine : Turchetto, 1854. - 2 v. ; 15 cm

1 : Parte prima : cioè teorica. - 144 p.

1 : Metalingua: italiano. Fonetica: 1-4. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 8-128, 129-144. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi indefinito, aggettivo qualificativo. Sintassi: *passim*. Esercizi: 4-7. Alfabeto: 30.

Prefazione: Per la redazione della grammatica, l'autore ha fatto riferimento alla sua ventennale esperienza di insegnante. La trattazione delle parti del discorso si scosta dal metodo tradizionale: i sostantivi sono seguiti dai verbi per permettere di formulare subito brevi proposizioni.

Morfologia: Comprende l'ablativo; appendice per i tedeschi che studiano l'italiano.

Francescani (posseduto: v. 1)

127 1855

AHN, Franz

Nuovo metodo teorico pratico per imparare facilmente la lingua tedesca / di F. Ahn ; ridotto ad uso degli italiani e dei francesi ed aggiuntavi una tavola calligrafica per cura e spese delle sorelle Z. - 2. ed. - Milano : Ufficio del Cosmorama Pittorico, 1855. - 2 v. ; 22 cm

Destinatari: Gioviette e insegnanti.

1 : Metalingua: italiano, francese. Fonetica: 1-7. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: *passim*. Declinazioni: sostantivo, pronomi interrogativo. Esercizi: 8-105. Less.: *passim*. Less. tem.: 110-116. Dialoghi: 117-139. Ant.: 106-109. Alfabeto: 26.

2 : Metalingua: italiano, francese. Morfologia: 1-106, 125-145. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, aggettivo dimostrativo, pronomi personali. Sintassi: 107-124. Esercizi: 151-193. Less. 147-150, 193-200. Fraseologia: 201-214.

Prefazione: Dopo aver adottato diversi metodi per l'apprendimento del tedesco da parte di madrelingua italiani e dell'italiano da parte di madrelingua tedeschi, il metodo di Ahn si è rivelato il migliore. Da qui la decisione di ridurre la grammatica francese-tedesca ad uso degli italiani. L'autore auspica di rendere più accessibile questa lingua con l'aiuto del testo francese a fronte e aggiunge: "Imparate una lingua straniera come avete imparata la vostra lingua materna." Così si riassume il metodo adottato. Il metodo naturale, che si ispira alle madri che con pazienza ripetono una parola finché il figlio non l'ha memorizzata, non richiede uno studio autentico poiché l'approccio è più sereno. Il secondo corso dà maggior spazio alle regole grammaticali.

Lessico tematico: La città; La casa; I mobili; I mestieri; Gli alimenti; L'abbigliamento; L'uomo; I quadrupedi; Gli uccelli; I pesci e gli insetti; Gli alberi ed i fiori; La campagna.

Dialoghi: Bere e mangiare; Andare e venire; Domande e risposte; L'età; L'ora; Il tempo; Il saluto; La visita; La colazione; Prima del pranzo; Il pranzo; Il tè.

BCR

128 1855

WURST, Raimund Jakob

Praktische Sprachdenklehre : für Volksschulen und die Elementarklassen der Gymnasial- und Real-Anstalten / nach Dr. K.F. Becker's Ansichten über die Behandlung des Unterrichts in der Muttersprache bearbeitet von Raimund Jakob Wurst. - 26. Aufl. - Stuttgart : Carl Macken, 1855. - XI, 229 p. ; 19 cm

Destinatari: Studenti dai 7 ai 14 anni delle Volksschulen e nelle classi inferiori dei Real- und Gymnasial-Anstalten.

Prefazione: L'autore descrive come nel corso delle sue lezioni egli abbia utilizzato i testi di Krause, successivamente *Deutscher Sprachschüler* di Scholz, trovandoli insoddisfacenti. I testi adottati in seguito non lo hanno soddisfatto e lo hanno convinto a scrivere egli stesso un testo che, a detta di un pedagogo cui si è rivolto, si avvicina al metodo del dottor Becker, di cui ha cominciato a studiarne l'opera. Il lavoro non è scientifico, è stato redatto a fini scolastici. L'autore non entra nel merito di un giudizio sulle idee di Becker, anticipa la possibile critica che questo metodo non sia applicabile alle scuole elementari: la sua personale esperienza nella scuola lo ha convinto del contrario.

VEDI scheda 101

BCT

129 1856

DE FILIPPI, P.A.

Grammatica della lingua tedesca, ossia, Nuovo metodo d'imparare con facilità e celermente il tedesco / di P.A. de Filippi. - 4. ed. orig. del corso pratico e teorico. - Wien : Friedrich Manz, 1856. - VIII, 248 p. : tab. ; 21 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-5. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 8-10. Morfologia: 12-167. Declinazioni: pronomi interrogativo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, aggettivo possessivo, aggettivo indefinito, pronomi personali, pronomi possessivi, pronomi dimostrativi. Sintassi: 167-178. Esercizi: 5-8, 10-12, *passim*. Fraseologia: 178-195. Corr. fam.: 245-248. Massime e proverbi: 205-210. Ant.: 196-205, 210-244. Aut. ant.: Lessing, Bone, Krummacher, Wagner, Petiscus, Niemeyer, Schubart, Zimmermann, Süskind, Hackländer, Tiedge, Hölty, Hoffmann, Schiller, Heine, Goethe. Alfabeto: 34. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*. Autori e opere di riferimento: F. Ahn.

Prefazione: L'autore così riassume il metodo adottato nella grammatica: "Temi pratici sopra una chiara teoria". Per grammatica pratica intende quella appresa *ex usu*, secondo il metodo di Ahn che ottenne successo e venne adottato per molte lingue. Gli alunni spesso non conoscono la grammatica e la teoria è

indispensabile se si studia dai libri, per evitare di imparare a memoria frasi che non si sanno spiegare. La teoria può essere evitata se si studia la lingua all'estero.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Fraseologia: Per affermare; Per acconsentire; Per disapprovare; Per domandare; Per pregare; Per consigliare; Per negare; Per esprimere ammirazione; Diverse domande e risposte; Affetti dell'animo; Espressioni famigliari.

BCT

BCR

Cappuccini

130 1856

GÖTZINGER, Maximilian Wilhelm

Die Anfangsgründe der deutschen Sprachlehre in Regeln und Aufgaben / von Dr. M.W. Götzinger. - 7. verb. Aufl. - Leipzig : Johann Friedrich Hartknoch, 1856. - XVI, 247 p. ; 20 cm

Metalingua: tedesco. Morfologia: 1-152. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo. Sintassi: 153-229. Esercizi: *passim*, 230-237. Less.: 238-242.

Prefazione: Il testo è stato pensato in origine (vent'anni prima) per gli insegnanti privati. È stato poi introdotto nelle scuole pubbliche su iniziativa di singoli insegnanti e per volontà delle autorità preposte. Le modifiche richieste non sono state sempre unitarie nelle finalità. Occorreva raggiungere un testo di prezzo contenuto che non trascurasse gli esercizi. Si commenta la maturata consapevolezza che la lezione di grammatica si è trasformata in un formalismo privo di significato e contenuto.

Francescani

131 1856

HEYSE, Johann Christoph August

Leitfaden zum gründlichen Unterricht in der deutschen Sprache für höhere und niedere Schulen nach den grösseren Lehrbüchern der deutschen Sprache / von Dr. J.C.A. Heyse. - 18. verb. Aufl. - Hannover : Hahn'sche Hof-Buchhandlung, 1856. - VII, [1], 150, [2] p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 5-9. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 9-19, 132-137. Morfologia: 20-85. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 85-132. Esercizi: *passim*. Versificazione e retorica: 137-150. Alfabeto: 26. Osservazioni linguistiche: *Introduzione*. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: Molti argomenti sono accennati, per cui il lavoro del maestro risulta oneroso. Si arriverà ad un apprendimento basato più sull'orecchio che sulla pratica degli esercizi.

BCR

132 1856

MASCHKA, Giuseppe

Grammatica della lingua tedesca : proposta per l'uso negli ii.rr. ginnasj del Regno lombardo-veneto / da Giuseppe Maschka. - Milano : Imperiale regia stamperia, 1856. - [8], 358 p. ; 21 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 6-10. Morfologia: 12-144, 156-200. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi personale, pronomi indefinito, pronomi possessivo, aggettivo qualificativo, sostantivo. Sintassi: 201-346. Esercizi: *passim*, 145-155. Less.: *passim*. Versificazione e retorica: 347-354. Alfabeto: 26. Osservazioni linguistiche: 198-200, 220-222, 230-233. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*. Autori e opere di riferimento: Grammatica storica di Jakob Grimm, Heyse, Kehrein.

Prefazione: La grammatica deve essere utile a tutte le classi degli ii.rr. ginnasi lombardo-veneti, nei quali lo studio del tedesco, secondo il nuovo regolamento, è obbligatorio. Nella stesura del testo e nella scelta della forma da dare all'esposizione, l'autore si è basato su studi personali riguardo il metodo tracciato nella grammatica storica di Jakob Grimm. Il metodo più efficace affinché gli scolari ricordino le regole

grammaticali è quello di farle applicare agli esercizi. In questo modo si esercita la regola grammaticale, si imparano vocaboli, le costruzioni sintattiche diventano familiari. La seconda parte è basata sulle teorie di Grimm.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

Osservazioni linguistiche: Si spiega come tradurre nel modo più efficace alcune categorie di parole: le parole composte tedesche, gli indefiniti italiani, i participi tedeschi, i gerundi italiani.

BCT

BCR

133 1856

SCHÖTENSACK, Heinrich August

Grammatik der neuhochdeutschen Sprache : mit besonderer Berücksichtigung ihrer historischen Entwicklung / von Heinrich August Schötensack. - Erlangen : Ferdinand Enke, 1856. - XVI, 836 p. ; 25 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 11-46. Descr. art. Ortografia: 483-522, 811-826. Morfologia: 47-482, 827-832. Sp. term. gr. Declinazione: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, articolo determinativo. Sintassi: 525-811. Osservazioni linguistiche: 1-7. Autori e opere di riferimento: Ulfila, Otfrieds Krist, Consolatio philosophiae di Boethius, Heinr. Künzel, Ad. Ziemann, Frommann, Nibelungen, Edelsteine deutscher Dichtung di Ph. Wackernagel, Kudrun di Plönnies, Minnesänger di Fr. Heinr. v. der Hagen, Joh. Rusbröck, Proben der deutschen Poesie di W. Wackernagel, Poetische Hausschatz di Wolff, Lutero, Schelmzunft di Murner, Poetische Musterstücken di Kurz, Hausschatz deutscher Prosa di Wolff.

Prefazione: È una grammatica storico-comparativa tra i diversi stadi di sviluppo del tedesco: dal gotico al tedesco moderno.

Fonetica: Si ricostruisce la pronuncia di vocali e consonanti nelle fasi precedenti del tedesco, con riferimenti a gotico, antico alto tedesco, medio alto tedesco, nuovo alto tedesco.

BCT

134 1856

WILD, Heinrich

Nuovo metodo facile pratico e teorico per imparare la lingua tedesca / proposto alla gioventù italiana da E. Wild. - Milano : Giovanni Gnocchi, 1856. - 3 v. ; 20 cm

2 : Metalingua: italiano. Morfologia: 289-366. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi indefinito. Sintassi: 366-406. Corr. fam.: 126-148. Ant.: 1-125, 149-288. Autori e opere di riferimento: Becker.

3 : Metalingua: italiano. Fonetica: 215-218. Ortografia: 256-260. Morfologia: 260-271. Sintassi: 218-256. Corr. fam.: 134-159. Ant.: 5-133, 160-210. Aut. ant.: Canova, Grimm, Hebel, Krummacher, Nösselt, Weiße, Jacobs Fr., Ewald, Meyer, Berge, Müller A., Riecke G.A., Cantù, Hackländer, Kämtz, Schmid Chr., Kerner, Mosen J., Pocci, Schwab Gustav, Pfeffel, Goethe, Saphir, Uhland, Schiller, Seidl.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

Corrispondenza familiare: Lettera d'un figlio a' suoi genitori pel capo d'anno; Lettera d'un giovine principiante a suo padre; Lettera ad un amico per raccomandargli un giovine; Lettera per domandar protezione per sé medesimo; Lettera al Sindaco d'un luogo per dimandargli informazione d'una persona; Brief an einen Kaufmann in Livorno; Antwort; Briefwechsel zwischen einem Kaufmann und seinem Sohn, der sich dem gleichen Berufe widmen will; Antwort; Zweites Brief des Vaters; Antwort; Antwort des Vaters; Briefe eines Vaters an seinen Sohn, der sich den Beruf eines Kaufmann gewählt hat; Ueber die Pflichten gegen seine Obern; Ueber die Schrift; Ueber die Kenntniß der Sprachen; Racine an seinen Sohn; Derselbe an denselben; Di un padre a suo figlio; Du Paty an N.N.; An den General Washington; Franklin an Herrn Thomas Vergy; Rica an Ibben zu Smyrna; Di una madre vedova a suo figlio; Des Vaters Vermächtniß.

BCR (posseduto: v. 2)

Diocesana (posseduto: v. 2)

Francescani (posseduto: v. 2-3) (3 esempl.)

135 [dopo il 1856]

DE FILIPPI, P.A.

Grammatica della lingua tedesca, ossia, Nuovo metodo d'imparare con facilità e celermente il tedesco / di P.A. de Filippi. - 7. ed orig. del Corso pratico e teorico. - Wien : Friedrich Manz, 1856.

- VIII, 248 p. : tab. ; 21 cm

VEDI scheda 129

Francescani

136 1857

FORNASARI di VERCE, Andrea Giuseppe

Grammatica teorico-pratica della lingua tedesca / di A.G. Fornasari nob. di Verce. - 4. ed., rifusa e migliorata. - Wien : Rudolf Lechner, 1857. - XII, 420 p. ; 22 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-12, 13-15, 30-33. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 12-13, 21-22, 286-287.

Morfologia: 22-30, 33-240. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, aggettivo indefinito, pronomi personale, pronomi indefinito, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo. Sintassi: *passim*, 241-281. Esercizi: 290-354. Less. tem.: 359-369. Fraseologia: 370-385. Corr. fam.: 287-289, 355-358, 405-407. Massime e proverbi: 15-20, 386-389. Ant.: 389-405, 408-415. Aut. ant.: Lessing, Meißner August Gottlieb, Engel, Kotzebue, Pezzl, Gleim, Cronegk, Rabener, Franklin, Schiller, Götze, Opitz, Herder, Logau, Haug, Pfeffer, Hölty, Gellert, Klopstock, Matthisson, Goethe, Kleist. Versificazione e retorica: 281-286. Alfabeto: 43. Landes- und Kulturkunde: 416-420. Osservazioni linguistiche: *Prefazione*, 416-420.

Prefazione: Il tedesco è "il ricchissimo Idioma primigenio d'una delle più colte Nazioni". Si loda la Germania, nazione colta e in genere sottovalutata per la sua produzione letteraria. Attraverso composizione e derivazione, il tedesco ha raggiunto un alto grado di perfezione. Il metodo di esposizione della materia grammaticale è basato su chiarezza e precisione logica.

Morfologia: Comprende l'ablativo; formazione e composizione delle parole.

Lessico tematico: Nomi relativi alla religione; Del mondo e degli elementi; Delle stagioni, dei mesi e dei giorni; Dell'uomo e delle parti del corpo; Dell'uomo e d'alcune sue facoltà ed affezioni; Cose appartenenti alla tavola; Dei cibi de' pasti; Delle vestimenta; Delle parti e de' mobili principali d'una casa; Cose appartenenti ad uno scrittojo; Professioni e mestieri; Dignità secolari; Dignità ecclesiastiche; Dello stato militare; Della città e de' suoi edifizj; Della campagna; Delle frutta; D'alcune erbe e d'alcuni fiori; D'alcuni animali quadrupedi; D'alcuni uccelli; D'alcuni pesci; D'alcuni rettili ed insetti; De' metalli; D'alcuni pesi, d'alcune misure e monete; D'alcune indisposizioni e malattie; Virtù e vizj; Dei colori; Alcuni dei Verbi più necessarj.

Fraseologia: Modi di domandare; Delle novità; Maniere di domandare, di pregare; Modi di acconsentire; Per ringraziare; Maniere di chieder consiglio, di esprimer gli affetti dell'animo, di negare e di rifiutare; Per comandare; Del tempo; Per levarsi e vestirsi; Per andar a dormire; Del mangiare e bere; Per comprare e vendere; Di un ammalato.

Landes- und Kulturkunde: Sprachen-Stämme; Übersicht der vorzüglichsten Schriftsteller nach den verschiedenen wissenschaftlichen und Kunst-Gebieten.

BCT

BCR

Diocesana

137 1857

RAUMER, Rudolf von

Weitere Beiträge zur deutschen Rechtschreibung / von Rudolf von Raumer ; (besonders abgedruckt aus der Zeitschrift f.d. österr. Gymnasien 1857. Heft I S. 1-35). - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1857.

- 35 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Ortografia: 1-32.

Ortografia: Die Feststellung des obersten Prinzips unserer Rechtschreibung; Die Begrenzung des phonetischen Prinzips in der Durchführung.

Diocesana

138 1858

APOLLONI, Pierluigi

Grammatica della lingua tedesca / disposta ad uso degli italiani da Pierluigi Apolloni. - Trieste : Lloyd austriaco, 1858. - VII, 253 p. ; 23 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-5. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 10-13. Morfologia: 13-162. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi relativo, pronomi dimostrativo. Sintassi: 163-213. Esercizi: 5-10, *passim*, 214-221. Corr. fam.: 222-225, 231-238. Ant.: 226-231, 238-253. Aut. ant.: Schmid Ch., Stern W., Lenz H.O., von Schiller F., Gellert, Klopstock, Goethe, Bartels J.H., von Gentz Friedrich, Menzel W., Ranke L. Alfabeto: 26. Autori e opere di riferimento: Grimm, Heinsius, Heyse, Becker, Langner.

Prefazione: Un'altra grammatica è comparsa "in tanto diluvio di grammatiche della lingua tedesca". L'obiettivo è quello di facilitare l'apprendimento della lingua tedesca "sì bella, sì energica, sì ricca" e "tanto necessaria". La durata dell'apprendimento varierà in base ad applicazione e costanza dello studente per il quale si presuppone una buona conoscenza della grammatica italiana.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

Cappuccini

139 1858

DE FILIPPI, P.A.

Corso pratico elementare, ossia, Gradazione di temi per imparare in modo facile e celere la lingua tedesca : secondo il metodo rinomato del Dre F. Ahn / del professore P.A. de Filippi. - 4. ed. orig. impressa esattamente come la prima. - Wien : Friedrich Manz, 1858. - [4], 120 p. ; 21 cm

VEDI scheda 112

BCT

BCR

Cappuccini

Francescani

140 1858

DORIGOTTI, Giovanni Battista

Nuova grammatica della lingua tedesca ad uso degli italiani, ossia, Metodo teorico-pratico per imparare questa lingua colla miglior possibile brevità e chiarezza / di Gio. Battista Dorigotti ; con nuovo esemplare di scrittura tedesca. - 7. ed. esattamente corr. e migliorata. - Verona : Vicentini e Franchini, 1858. - [4], 192 p., [2] c. di tav. ; 22 cm

Destinatari: Principianti.

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 93-94. Morfologia: 13-89. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale. Sintassi: 90-92. Esercizi: *passim*, 97-124. Less. tem.: 7-12, 95-96. Fraseologia: 151-155. Dialoghi: 142-150. Corr. fam.: 128-135, 175-180. Massime e proverbi: 156-161. Ant.: 124-128, 135-141, 162-174, 181-191. Aut. ant.: Lessing, Geßner, Krummacher, Pfeffer, Campe, Nikolai, Schiller, Stollberg, Fischer. Alfabeto: 29.

Prefazione: L'autore ha composto la grammatica per lo stretto vincolo che lega il nostro paese con la Germania e quindi per il bisogno concreto di molti di imparare questa lingua.

Lessico tematico: Nomi relativi alla Religione; Del Mondo e degli Elementi; Del Tempo e delle sue Parti; Dell'Uomo e de' suoi Congiunti; Del Corpo e delle sue Parti; Altra del Corpo e delle sue Facoltà; Della Città e della Casa; Dei Cibi e della Tavola; Dei Vestiti e dello Scrivere; Metalli, Monete e Misure; Della

Campagna; D'un Giardino; D'alcuni Quadrupedi; D'alcuni Volatili; D'alcune Dignità; Professioni ed Arti; Alcuni Aggettivi; Alcuni Verbi.

Fraseologia: Per pregare; Per domandare; Per acconsentire; Per chiedere consiglio; Per esprimere allegrezza, o dolore; Per mostrare amore, o ribrezzo; Esclamazioni, ed imprecazioni; Per animare, e giurare.

Dialoghi: Alla Mattina; L'Incontro; Del Tempo; Delle Novità; Delle Ore; Del Mangiare; Dello Scrivere; Della Lingua tedesca; Dell'Età; D'una Visita; Con un Mercante; Con un Ammalato.

BCR

141 1858

FILIPPI, Domenico Antonio

Grammatica della lingua tedesca / di D.A. Filippi ; rifatta nella parte teoretica ad uso delle scuole dal dott. G.B. Bolza. - 13. ed. - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1858. - IV, 236 p. ; 22 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-5. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 5. Morfologia: 20-97. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo. Sintassi: 98-112. Esercizi: 6, 12-19, 113-173. Less. alf.: 7-12. Less. tem.: 180-189. Fraseologia: 189-213. Corr. fam.: 174-179. Ant.: 213-234. Aut. ant.: Lessing, Demme, Meißner A.G., Liebeskind, Zschokke H. Alfabeto: 25.

Prefazione: La grammatica ha subito molti cambiamenti nelle edizioni successive alla morte dell'autore. Il suo nome è stato mantenuto quale titolo d'onore.

VEDI ANCHE scheda 122

Diocesana

Francescani

142 1858

FORNASARI di VERCE, Andrea Giuseppe

Rationelle theoretisch-praktische Grammatik zum Unterricht in der italienischen Sprache : mit sehr zweckfördernden, nach jedem Abschnitte der Neubegründeten, vereinfachten Regellehre, zur Veranschaulichung ihrer praktischen Anwendung, ganz neu eingereiheten italienischen mnemonischen Übungen und einschlägigen Interlinear-Übersetzung-Aufgaben / zum Schul- und Selbstunterricht herausgegeben von A.J. Edl. von Fornasari-Verce. - 6. ganz umgearb. u. verm. Aufl. des Praktischen Cursus. - Wien : Rudolf Lechner, 1858. - XVI, 528 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-11. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 1-16, 472-474. Morfologia: 17-44, 46-94, 171-215, 224-253, 259-424. Sp. term. gr. Declinazione: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi. Sintassi: 17-18, 44-45, 94-171, 222-223, 424-468. Esercizi: *passim*. Less. tem.: 475-490. Fraseologia: 215-222, 490-501. Corr. fam.: 506-517. Corr. comm.: 517-524. Massime e proverbi: 501-502. Ant.: 503-506. Versificazione e retorica: 468-471. Alfabeto: 22 (italiano). Osservazioni linguistiche: 254-258, 524-528. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: Le edizioni precedenti, note come *Praktische Grammatik*, ottennero grande successo anche di critica. Il metodo proposto ha l'obiettivo di passare da una formazione teorico-scientifica a una più razionale e pratica. Il risultato è questa grammatica che aprirà una nuova via nelle ricerche in questo settore. Anche lo studente trarrà vantaggi dall'impostazione: potrà affrontare l'italiano, sempre più necessario in tutti gli ambiti della vita comune, con un approccio teorico e uno pratico, sfruttando gli esempi. La via teorica si avvale di un complesso di regole utili per lo studio individuale che ne risulterà semplificato. La via sarà efficace anche per chi sceglierà gli esempi. Le note forniscono approfondimenti senza sviare o complicare lo studio del tedesco. La via degli esempi porta all'utilizzo pratico della lingua come si presenta negli esercizi mnemonici. Elencano espressioni quotidiane e modi di dire che trovano un'applicazione concreta nella conversazione e nelle traduzioni, per le quali vengono date indicazioni interlineari. L'italiano presenta le stesse complessità delle altre lingue straniere. È difficile anche per chi già conosce il latino o il francese, sebbene spesso venga considerato facile. La difficoltà maggiore compare quando si comincia a dominare il patrimonio linguistico e lo si vuole esprimere nella forma scritta e orale. Lo studio grammaticale richiede un salto in avanti per non rimanere mera passività.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Lessico tematico: I tempi; Stagioni e mesi; Giorni della settimana; Della consanguinità; Stato degli uomini; Cose spettanti agli uomini; Vestimento; Arredi di casa; La toeletta (tavoletta); Studio; Artisti, negozianti, artigiani; Malattie e difetti dell'uomo; Dignità, cariche secolari; Dignità ecclesiastiche; Lo stato militare; Nomi di persone; Namen der Länder und Städte, die im Italienischen von dem Deutschen abweichen.

Fraseologia: Conversations-Redensarten (Modi usati nel discorso famigliare).

Corrispondenza commerciale: Annuncio della fondazione di una società; Stato degli affari; Variazioni di prezzi; Ordini di acquisto merci; Polizze di carico; Fatture; Cambiali; Lettere di credito; Resoconti finanziari.

Osservazioni linguistiche: Höfliche Anrede; Prospetto de' più segnalati Scrittori italiani, e delle principali Opere de' medesimi per ordine cronologico.

BCT

143 1858

MÜHLBERG, Jakob

Corso teorico-pratico della lingua tedesca / proposto dal d. G. Mühlberg. - 2. ed. aum. e riv. dall'A. - Milano : Giovanni Gnocchi, 1858. - [6], 182 p., [1] c. di tav. ; 19 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: [6], 1-2. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 59-61. Morfologia: 2-50. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi interrogativo. Sintassi: 51-58. Esercizi: 95-132. Less. alf.: 62-65. Less. tem.: 65-79. Fraseologia: 79-94. Corr. fam.: 94-95, 133-134. Ant.: 135-172. Alfabeto: 26.

Prefazione: Scopo del volume è quello di agevolare lo studio del tedesco, che è meno diverso dall'italiano rispetto a quanto possa apparire.

Lessico tematico: Nomi relativi alla religione; Del mondo e degli elementi; Del tempo e della stagione; Delle parti del corpo; Dell'uomo, e di alcune sue facoltà ed affezioni; Virtù e vizii; Imperfezioni; Condizioni ed occupazioni dell'uomo; Luoghi; La campagna; La casa; Suppellettili; Vestimenta ecc.; Cibi e bevande; Animali; Piante e frutta; Minerali; Pesì, misure e monete; Mezzi di comunicazione; Verbi; Aggettivi.

Francescani

144 1858

OSTFELLER, Franz

Grundsätze aus der deutschen Sprache für Prosa und Poesie : zum Gebrauche an Mittelschulen und zum Selbstunterrichte / von Dr. Franz Ostfeller. - Graz : A. Leykam's Erben, 1858. - XII, 152 p. ; 22 cm

Destinatari: Studenti che hanno già una conoscenza di base della grammatica tedesca e persone che desiderano riprendere lo studio della lingua sulla base delle nuove ricerche in ambito linguistico.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-3. Descr. art. Ortografia: 3-4, 99-127. Morfologia: 4-48. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi relativo. Sintassi: 49-98. Versificazione e retorica: 128-152.

Prefazione: Il volume non vuole essere una grammatica compiuta. Si evidenzia ciò che rimane facilmente impresso nella memoria, tralasciando ciò che viene immediatamente dimenticato. L'autore ha utilizzato la terminologia tecnica tedesca omettendo latinismi e grecismi.

BCT

145 1858

VOGT, Benno

Deutsche Sprach- und Aufsatzlehre mit 300 Uebungs-Aufgaben : für Volksschulen wie zum Handgebrauche für Lehrer / bearbeitet von Benno Vogt. - Augsburg : Karl Kollmann, 1858. - 128 p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 5-7. Ortografia: 7-9, 84-103. Morfologia: 9-63, 103-105. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, aggettivo possessivo, aggettivo dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 63-84. Esercizi: *passim*, 105-109. Corr. fam.: 109-118. Corr. comm.: 118-128. Alfabeto: 25.

BCT

146 1859

FLÜGEL, Karl Johann Joseph

Propedeutica allo studio della lingua tedesca secondo i principî della linguistica universale / esposta con metodo comparativo ed in parte intuitivo da Carlo Gio. Giu. Flügel. - Wien : Mechitaristi, 1859. - 110 p. ; 24 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 7-54, 64-83. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 84-110. Morfologia: 55-64. Sp. term. gr. Alfabeto: 25.

Prefazione: Il metodo intuitivo è il migliore per imparare una lingua in modo pratico. Per acquisire cognizioni più approfondite che consentano di leggere opere letterarie, il metodo comparativo è il migliore. Dalla combinazione dei due metodi si potranno ottenere ottimi risultati. L'opera è l'unica ad offrire questo doppio vantaggio. Il volume non trascura di citare altre lingue, europee ed orientali, offrendo un panorama comparativo complessivo.

Seminario Teologico

147 1860

SPITZER, Jakob

Theoretisch-praktisches Handbuch der deutschen Sprache / bearbeitet von Jakob Spitzer. - 3., gänzl. umgearb. u. mit vielen neuen Aufgaben und Beispielen verm. Ausg. - Wien : Mayer & Comp., 1860. - 2 v. ; 19 cm

2 : Die Satzlehre : für die 4. Klasse bestimmt. - [2], 82 p.

2 : Metalingua: tedesco. Sintassi: 1-82.

BCR (posseduto: v. 2)

148 1862

BECKER, Karl Ferdinand

Der deutsche Stil / von Dr. Karl Ferdinand Becker. - 2. Ausg. - Frankfurt am Main : Joh. Christ. Hermann : F.E. Suchsland, 1862. - XIV, 606, [1] p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Versificazione e retorica: 1-606.

Prefazione: La scienza non deve solo essere utile. Suo obiettivo principale è la formazione dello spirito e la libertà della vita interiore. L'autore descrive il rapporto tra scienza e vita pratica con riferimento alle scienze che si occupano della lingua. Spiega quale sia la situazione di stilistica e grammatica.

Versificazione e retorica: Stilistik des einfachen Satzes (Darstellung des Inhaltes; Darstellung des logischen Form); Stilistik des zusammengesetzten Satzes (Darstellung des Inhaltes; Darstellung der logischen Form); Besondere Stilistik (Prosaischer Stil; Verstandesstil; Poetischer Stil).

BCR

149 1862

FRÜHAUF, Josef

Nuovo metodo di H.G. Ollendorff per imparare a leggere, scrivere e parlare una lingua in sei mesi : ammaestramento per imparare la lingua tedesca sia ad uso privato che ad istruzione in scuole pubbliche italiane / accomodato e provveduto d'una aggiunta sistematica dal professore Gius. Frühauf. - 3. ed. orig. - Frankfurt am Main : Carl Jügel, 1862. - IV, 483 p., [10] c. di tav. ; 20 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6, 405-406. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 7-376, 406-483. Declinazioni: articolo determinativo, aggettivo possessivo, aggettivo qualificativo, pronome possessivo, pronome indefinito, pronome dimostrativo, sostantivo, articolo indeterminativo, pronome personale, pronome interrogativo, pronome relativo. Sintassi: *passim*, 386-395. Esercizi: *passim*. Fraseologia: 376-386. Dialoghi: *passim*, 395-402. Alfabeto: 26. Indicazioni didattico-metodologiche: 7, *passim*.

Prefazione: L'Italia sta costruendo la sua unità nazionale che porterà un maggiore slancio in ambito scientifico, con un aumento conseguente dello studio delle lingue straniere. Al volume è garantito un notevole successo già sulla carta: i rapporti tra Germania e Italia sono intensi ed il metodo adottato è stato riconosciuto come il migliore per molte lingue europee. L'adozione in tutte le lingue dello stesso metodo facilita lo scolaro che non deve assorbire anche un nuovo metodo.

Dialoghi: Conversazione tipo tra insegnante e scolari nella verifica del loro apprendimento; Dialogo fra padre e madre sul bene dei figli; Dialogo tra Emilia e Agata.

BCR

Francescani

150 1863

SCHNELLER, Christian

La costruzione sintattica della lingua tedesca : ad uso d'istruzione pubblica e privata con regole ed esempi / [Christian Schneller]. - Bolzano : Giuseppe Eberle, 1863. - [6], 124, [1] p. ; 20 cm

Nome dell'A. dalla pref.

Metalingua: italiano. Sintassi: 1-108, 119-124. Esercizi: *passim*, 108-118.

Prefazione: Manca un testo sulla sintassi tedesca destinato ai madrelingua italiani.

BCR (3 esempl.)

151 1863

SPITZER, Jakob

Theoretisch-praktisches Handbuch der deutschen Sprache / bearbeitet von Jakob Spitzer. - 4., mit vielen neuen Aufgaben und Beispielen verm. Ausg. - Wien : Mayer & Comp., 1863. - 2 v. ; 19 cm

1 : Die Formenlehre : für die IV. Klasse bestimmt. - [4], 194, [2] p.

1 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-5. Morfologia: 5-194. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi relativo. Esercizi: *passim*. Alfabeto: 25.

Morfologia: Formazione delle parole.

BCR (posseduto: v. 1)

152 1864

DE FILIPPI, P.A.

Corso pratico elementare, ossia, Gradazione di temi per imparare in un modo facile e celere la lingua tedesca : secondo il metodo rinomato del Dre F. Ahn / del professore P.A. de Filippi. - 5. ed. orig. impressa esattamente come la prima. - Wien : F. Manz & Co ; Leipzig : Franz Wagner, 1864. -

[2], 120 p. ; 23 cm

VEDI scheda 112

BCR

153 1864

DE FILIPPI, P.A.

Praktischer Lehrgang zur schnellen leichten und doch gründlichen Erlernung der italienischen Sprache : nach Dr. F. Ahn's bekannter Lehrmethode : für die Jugend, als auch zum

Selbstunterrichte für Erwachsene und vorzüglich Schulen und Lehrinstitute : I. Cursus / von P.A. de Filippi. - 17. mit der 16. gleichlautende Aufl. - Wien : Fr. Manz & Co. ; Leipzig : Franz Wagner, 1864. - IV, 216 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-9. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 9-10, 17-20, 35-37. Morfologia: 11-16, 20-35, 37-53, 55-153, 177-202. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, aggettivo

dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo. Esercizi: *passim*, 154-176. Less.: *passim*. Massime e proverbi: *passim*. Ant.: 203-214. Alfabeto: 22 (italiano).

Prefazione: L'adozione del metodo di insegnamento delle lingue straniere di Ahn ha evidenziato che migliori risultati si ottengono se la pratica è accompagnata dalla teoria. La situazione cambia se si studia una lingua straniera nel paese dove questa è parlata. In tal caso la grammatica può essere evitata. Se l'apprendimento della lingua avviene attraverso i libri, è necessario studiare le regole grammaticali.

BCR

154 1866

FRÜHAUF, Joseph

Ammaestramento per imparare la lingua tedesca : si ad uso privato che ad istruzione in scuole pubbliche italiane / accomodato e provveduto d'una aggiunta sistematica dal professore Gius. Frühauf. - 4. ed. orig. - Frankfurt am Main : Carl Jügel, 1866. - IV, 483 p., 10 c. ; 18 cm

Prima del tit.: Nuovo metodo di H.G. Ollendorff per imparare a leggere, scrivere e parlare una lingua in sei mesi

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. 405-406. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 7-402, 406-483. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, aggettivo possessivo, aggettivo qualificativo, pronomi relativo, aggettivo dimostrativo, sostantivo, articolo indeterminativo, pronomi indeterminato, pronomi personale, pronomi interrogativo, pronomi determinativo. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*. Dialoghi: 395-400. Ant.: 393-395, 400-402. Alfabeto: 26. Indicazioni didattico-metodologiche: 7, 95. *passim*. Autori e opere di riferimento: Heinrich Gottfried Ollendorff.

Prefazione: Il successo della grammatica dimostra che gli italiani, dopo l'unificazione, hanno bisogno di imparare il tedesco per i rapporti commerciali e lo slancio subito da tutte le scienze. Garanzia di successo è il metodo Ollendorff, che ha già dimostrato la sua efficacia nella sua applicazione a tutte le lingue d'Europa. L'adozione dello stesso metodo nello studio delle lingue favorisce scolari e insegnanti, dato che lo conoscono già.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

BCT

155 1866

NUOVO

metodo facile pratico-teorico per imparare la lingua tedesca secondo il metodo di F. Ahn. - Milano : Giovanni Gnocchi, 1866. - 3 v. ; 23 cm

1 : Metalingua: italiano. Morfologia: 203-240. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 241-252. Corr. fam.: 94-118. Ant.: 5-94, 118-202. Aut. ant.: Krummacher, Lehnert, Wilhelm Zelter, Carl von Rotteci, Bertolotti Davide, Schiller Friedrich, Cantù Cesare, Hagedorn, Gellert, Pfeffel, Stamford, Matthisson, Lichtwer M.G., Nicolay, Goethe, Salis, Herder, Schiebeler, Gittermann J.C.H.

Francescani (posseduto: v. 1) (2 esempl.)

156 1867

FILIPPI, Domenico Antonio

Grammatica della lingua tedesca / di Dom. Ant. Filippi ; con appendice all'introduzione contenente le osservazioni del dott. G.B. Bolza intorno ai vocaboli tedeschi ed italiani identici o affini. - 14. ed. rifatta nella teoria e riv. nella parte pratica da Carlo G.G. Flügel. - Torino ; Firenze : Ermanno Löschner, 1867. - VI, [2], 248 p. ; 21 cm

Destinatari: Chi insegna e chi impara il tedesco.

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 6-10. Morfologia: 10-119. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo. Sintassi: 119-135, 203-210. Esercizi: 136-179. Less. tem.: 195-203. Fraseologia: 195-203, 211-226. Corr. fam.: 189-194. Ant.: 179-189, 227-248. Aut. ant.: Lessing, Demme, Meißner A.G., Grimm,

Liebeskind, Zschokke. Alfabeto: 27. Autori e opere di riferimento: Becker, Heinsius, Heyse, Hoffmann, Radlof, Adelung, Braun, Campe, Span.

VEDI ANCHE scheda 122

BCT

BCR

Cappuccini

157 1867

NUOVO

metodo facile pratico-teorico per imparare la lingua tedesca secondo il metodo di F. Ahn. - Milano : Giovanni Gnocchi ; Napoli : F. Perrucchetti, 1867. - 3 v. ; 19 cm

2 : Metalingua: italiano. Morfologia: 203-240. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 241-252. Corr. fam.: 94-118. Ant.: 17-202. Aut. ant.: Krummacher, Lehnert, von Rotteck Carl, Bertolotti Davide, von Schiller Friedrich, Cantù Cesare, Hagedorn, Gellert, Pfeffel, Stamford, Matthison, Lichtwer M.G., Nicolay, Goethe, Salis, Herder, Schiebeler, Gittermann J.C.H.

Biblioteca Thun (posseduto: v. 2)

158 1869

KELLNER, Lorenz

Kurze deutsche Sprachlehre nach den bewährtesten Grundsätzen und Forschungen : mit klassischen Beispielen, Wiederholungsfragen und einem Uebungsfelde : ein Leitfadens zum Gebrauche in Seminarien und den mittleren Klassen höherer Schulanstalten : insbesondere eine Vorschule zu tieferem Studium der Muttersprache / von Dr. L. Kellner. - 14., verb. u. verm. Aufl. - Altenburg : H.K. Poerer, 1869. - VII, [1], 154 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 21 cm. - (Praktischer Lehrgang für den deutschen Sprachunterricht ; 3)

Metalingua: tedesco. Fonetica: 2-4. Descr. art. Ortografia: 4-9, 62-72, 115-118. Morfologia: 9-62, 119-131. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo, pronomi personale, aggettivo possessivo, articolo determinativo. Sintassi: 73-115. Ant.: 133-154. Aut. ant.: Martius.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

BCR

159 1869

MURR, Vinzenz

Kurzer theoretisch-praktischer Unterricht in der deutschen Sprache : mit erläuternden Beispielen und vielen Aufgaben : ein Hilfsbuch für die obere Klassen der Volksschule / von Vinzenz Murr. - 3. verm. Aufl. - Bressanone (BZ) : A. Weger's Buchhandlung, 1869. - VIII, 154 p. ; 17 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-4. Ortografia: 87-94. Morfologia: 4-87. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo. Sintassi: 95-154. Esercizi: *passim*. Alfabeto: 26.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

BCR

160 1869

MUSSAFIA, Adolfo

Italienische Sprachlehre in Regeln und Beispielen für den ersten Unterricht / bearbeitet von Adolfo Mussafia. - 4. Aufl. - Wien : Wilhelm Braumüller, 1869. - VI, 255 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-3. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 3-5. Morfologia: 6-195, 232-236, 252-255. Esercizi: *passim*. Less. alf.: 237-251. Corr.: 217-225. Massime e proverbi: 204-210. Ant.: 196-204, 210-217, 225-231. Aut. ant.: Muzzi Salvatore, Cantù Cesare, Thouar Pietro, Giusti Giuseppe, Borghini Raffaele,

Segneri Paolo, Fra Bartolomeo, Pandolfini Agnolo, Pellico Silvio, Leopardi Giacomo, Baldi Bernardino, Gozzi Gasparo, Passavanti Jacopo, Cavalca Domenico, Belcari Feo, Manzoni Alessandro, Annibal Caro, Tasso Torquato, Bentivoglio Guido, Fabri Domenico, Fabri Alessandro, Cesari Antonio, Parravicini L.A. Alfabeto: 22 (italiano).

Corrispondenza familiare: Di raccomandazione; Di commercio; Di relazione; Di condoglianza; Di raccomandazione; Altra di raccomandazione; Descrittiva; Di ringraziamento; Di domanda; D'invito; Di relazione; D'intercessione; Di relazione; D'affetti famigliari; Di congratulazione.

BCT

161 1870

BECKER, Karl Ferdinand

Leitfaden für den ersten Unterricht in der deutschen Sprachlehre / von Dr. Karl Ferdinand Becker ; herausgegeben von Theodor Becker. - 8. Aufl. - Praha : F. Tempsky, 1870. - XII, 136 p. ; 22 cm

Destinatari: Volksschulen.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 60-61, 108-111, 127-129. Descr. art. Ortografia: 129-136. Morfologia: 1-60, 111-126. Sp. term. gr. Declinazioni: pronome personale, articolo determinativo, pronome interrogativo. Sintassi: 62-107. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: L'autore descrive le caratteristiche di completezza ed esaustività che dovrebbero caratterizzare le grammatiche. Questi criteri non soddisfano le richieste della moderna pedagogia. Un altro problema che l'autore di un testo di grammatica deve affrontare è il giusto mezzo tra teoria e pratica. Le due componenti devono trovare un'adeguata miscela: "die Grammatik muß das innere Wesen der Sprache wahrhaft und auf eine lebendige Weise auffassen".

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

BCR

162 1870

BENEDIX, Roderich

Der mündliche Vortrag : ein Lehrbuch für Schulen und zum Selbstunterricht / von Roderich Benedix. - 2., verm. Aufl. - Leipzig : Weber, 1870. - 3 v. ; 21 cm

2 : Die richtige Betonung und die Rhythmik der deutschen Sprache : ein Leitfaden für die mittleren Classen der Gymnasien und Bürgerschulen. - XIV, 220 p.

3 : Die Schönheit des Vortrags : ein Leitfaden für die oberen Classen der Gymnasien und Bürgerschulen. - VI, 308 p.

2 : Metalingua: tedesco. Sp. term. gr. Esercizi: *passim*. Versificazione e retorica: 1-220.

3 : Metalingua: tedesco. Esercizi: *passim*. Versificazione e retorica: *passim*.

Prefazione: La lingua ha una dimensione grammaticale e l'espressione nel linguaggio vivo. Quest'ultima è la lingua autentica, più completa, mentre la prima è una riproduzione. Non si può negare che la lingua parlata sia mille volte più efficace della lingua scritta. Se è vero che tutti sanno parlare, non è immediatamente susseguente che tutti sappiano parlare bene, indipendentemente dai pensieri che vengono espressi. La lingua ha due forme: lo stile è l'espressione della grammatica, la declamazione quella del linguaggio vivo che si realizza quando la persona parla e le altre ascoltano. In questa occasione parlare bene è una necessità improrogabile per realizzare gli obiettivi della declamazione. Se si considera un'arte, necessita di una teoria. Gli obiettivi da realizzare sono chiarezza e purezza della pronuncia, corretta accentazione di sillabe, parole e frasi, bellezza dell'espressione. Gli obiettivi aumentano di difficoltà e sono da realizzare nelle tre classi. La perfezione della declamazione si raggiunge quando la materia da declamare viene declamata con il tono più consono. È necessario riuscire a dare vita alle sfumature dell'espressione e ciò è possibile solo con l'esercizio. È attraverso l'esercizio che si impara, molto più che attraverso il mero studio.

Versificazione e retorica: Der Satzton; Der Wortton; Der Beziehungston; Der rhythmische Ton; Die Pausen; Die Ausbildung der Stimme; Die Geläufigkeit; Die Deutlichkeit; Das Athmen; Die Pausen; Das Zeitmaß; Der Vortrag des Verses; Die Melodie der Sprache; Die Tonfarben; Die Tonarten; Der Vortrag des Didaktischen; Der Vortrag des Epischen; Die Emphase; Die Steigerung; Die Tonmalerei; Der Vortrag des

Epischen; Vortrag des Lyrischen; Die Grundtonarten; Der Conversationston; Der Refrain; Der Vortrag des Komischen.

BCT (posseduto: v. 2-3)

163 1870

KNAPPE, Josef

Grundzüge der Grammatik : für Unterreal- und Bürgerschulen / zusammengestellt von Josef Knappe. - Der 2. Aufl. eilster Abdr. - Praha : Josef Knappe ; Wien : Beck'sche Universitätsbuchhandlung, 1870. - 160 p. ; 20 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 47-48. Ortografia: 73-76, 126-129. Morfologia: 24-47, 79-125. Sp. term. gr. Declinazione: sostantivo, pronomi personale, pronomi indefinito, aggettivo qualificativo. Sintassi: 5-23, 50-68. Esercizi: 48-49, 68-72, 77-78. Less. alf.: 130-160.

BCT

164 1871

NIEDERGESÄSS, Robert

Deutsches Sprachbuch für Bürgerschulen und die Oberklassen der erweiterten Volksschule / von Robert Niedergesäss. - Wien : Beck'sche Universitäts-Buchhandlung, 1871. - V, [3], 198 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 2-15. Descr. art. Ortografia: 131-134. Morfologia: 15-64. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale, aggettivo possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi indefinito, aggettivo qualificativo. Sintassi: 65-131. Esercizi: *passim*. Less. alf.: 135-198.

Prefazione: La questione sul metodo di insegnamento della grammatica da applicare nelle scuole elementari è stata molto dibattuta. Gli obiettivi della lezione di grammatica dovrebbero essere comprensione e abilità nella lingua. Il testo si propone come ausilio per realizzare questi scopi, senza essere una grammatica di vecchia concezione né una semplice raccolta di esercizi.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

BCR

165 1871

NUOVO

metodo facile pratico-teorico per imparare la lingua tedesca secondo il metodo di F. Ahn. - Milano : Giovanni Gnocchi, 1871. - 208 p. ; 18 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 7-11. Descr. art. Ortografia: 11-12. Morfologia: 13-115. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale. Esercizi: *passim*, 116-152. Dialoghi: 195-205. Ant.: 153-194. Aut. ant.: Hey W., Äsop, Krummacher, Willamow, Reinick, Grimm, Hagedorn, Gellert, Gleim, Pfeffel, Haug. Alfabeto: 25.

Prefazione: Il metodo di Ahn segue "l'andamento naturale e progressivo dell'umano intelletto".

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Dialoghi: Mangiare e bere; Andare e venire; Domande e risposte; L'età; Le ore; Il tempo; Il saluto; La visita; La colazione; Prima di pranzo; Il pranzo; Il the.

Cappuccini

166 1871

WILD, Heinrich

Nuovo metodo facile pratico-teorico per imparare la lingua tedesca / proposto alla gioventù italiana. - Milano : Giovanni Gnocchi, 1871. - 3 v. ; 19 cm

3 : Metalingua: italiano. Ortografia: 256-260. Morfologia: 260-271. Sintassi: 218-256. Corr. fam.: 134-154. Ant.: 5-133, 155-210. Aut. ant.: Bronner F.X., Reinick, Grimm, Hebel, Nösselt, Weiß, Jacobs Fr., Ewald, Racine, Franklin, Rica, Meyer, Berge, Müller A., Cantù, Hackländer, Kämtz, Schmid Chr., Kerner, Mosen J., Poggi, Schwab Gustav, Pfeffel, Goethe, Saphir, Uhland, Schiller, Seidl.

Morfologia: Formazione delle parole.
Francescani (posseduto: v. 3)

167 1872

BAUER, Friedrich

Grundzüge der neuhochdeutschen Grammatik für höhere Bildungs-Anstalten / von Friedrich Bauer. - 13. berichtigte Aufl., 2. Abdr., für Oesterreich Ausg. - Nördlingen : C.H. Beck'sche Buchhandlung, 1872. - XVI, 210 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 13-21. Descr. art. Ortografia: 184-195. Morfologia: 21-112. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 112-164. Landes- und Kulturkunde: 1-11. Autori e opere di riferimento: Grimm.

Prefazione: Lo scopo principale è comunicare alla scuola e alla vita i risultati della ricerca scientifica in questo settore. Questi obiettivi devono essere realizzati da insegnanti e scolari. Nella redazione dell'opera si è tenuto conto dei risultati della scuola storica di Jacob Grimm.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

Landes- und Kulturkunde: Geschichtliches.

Francescani

168 1872

CLAUS, Nicolò

Grammatica teorico-pratica della lingua tedesca / del prof. N. Claus. - Milano : Valentiner & Mues, 1872. - 320 p., [1] c. di tav. ; 21 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: [1-2]. Descr. art. Morfologia: *passim*, 53-87, 100-303. Declinazioni: articolo determinativo, aggettivo dimostrativo, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi indefinito, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo. Sintassi: *passim*, 303-316. Esercizi: 17-52, *passim*, 88-99, 317-320. Alfabeto: 27.

Prefazione: L'autore si è impegnato nell'elaborazione di un metodo che possa aiutare lo scienziato a leggere un'opera di scienza, un letterato i capolavori letterari, un negoziante il carteggio della sua attività. Si vuole offrire agli italiani una grammatica che consenta di imparare a leggere, scrivere e parlare il tedesco con sicurezza. Dato che la maggior parte di chi si accinge ad imparare una lingua straniera ha lo scopo di arrivare a padroneggiarla con sicurezza, l'autore ha trascurato spiegazioni minuziose o meccaniche, ma ha perseguito una via intermedia tra i due eccessi. Non sono state trattate le regole che sono anche della grammatica italiana.

Francescani

169 1872

FILIPPI, Domenico Antonio

Grammatica della lingua tedesca / di Dom. Ant. Filippi. - 15. ed. rifatta nella teoria e riv. nella parte pratica da Carlo G.G. Flügel ; con appendice all'introduzione contenente le osservazioni del dott. G.B. Bolza intorno ai vocaboli tedeschi ed italiani identici o affini. - Wien : Karl Gerold's Sohn, 1872. - 248 p. ; 22 cm

VEDI scheda 156

BCT

170 1872

FISCHER, F.W.R.

Kleine Grammatik der deutschen Sprache : nebst einem Abriss der deutschen Metrik und Poetik : ein Lehr- und Lernbuch zum Gebrauch in gehobeneren Bürgerschulen / dargestellt von Dr. F.W.R. Fischer. - 3. Aufl. - Berlin : Nicolai'sche Verlagsbuchhandlung, 1872. - VI, 95 p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-2. Descr. art. Ortografia: 2-10, 72-75. Morfologia: 11-46. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronome dimostrativo. Sintassi: 47-72. Versificazione e retorica: 76-95.

Prefazione: Il volume è il risultato dell'elaborazione per le *Bürgerschulen* della grammatica pensata in due corsi per gli istituti superiori. L'insegnamento del tedesco è poco valutato nelle scuole di questo ordine. Nelle *Bürgerschulen* a una classe, dove non può essere praticato un insegnamento sistematico del tedesco, e nei ginnasi, dove non si vuole applicare questo criterio, non serve materiale dettagliato. Diversa è la situazione in altre scuole, dove l'insegnamento del tedesco riveste un ruolo tale da richiedere un sussidio didattico di pregio.

Versificazione e retorica: Abriss der deutschen Metrik; Der Versfuss; Der Vers; Der Reim; Die Strophe; Besondere Strophen (Das Distichon; Die Nibelungenstrophe; Die Terzine; Die Stanze oder Octave; Das Sonett); Abriss der deutschen Poetik; Die epische Dichtung; Die lyrische Dichtung; Die dramatische Dichtung.

BCT

171 1872

NUOVO

metodo facile pratico-teorico per imparare la lingua tedesca secondo il metodo di F. Ahn. - Milano : Giovanni Gnocchi, 1872. - 3 v. ; 19 cm

2 : Metalingua: italiano. Morfologia: 209-247. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 248-260. Corr. fam.: 98-103, 109-114, 116-122. Corr. comm.: 104-109, 114-116. Ant.: 7-98, 122-208. Aut. ant.: Krummacher, Lehnert, von Rotteck Carl, Bertolotti Davide, Schiller Friedrich, Cantù Cesare, Foscolo Ugo, Hagedorn, Gellert, Pfeffel, Stamford, Matthisson, Lichtwer M.G., Nicolay, Goethe, Salis, Herder, Schiebeler, Gittermann J.C.H. Osservazioni linguistiche: 115-116.

Corrispondenza familiare: Lettera d'un figlio a' suoi genitori pel capo d'anno; Lettera d'un giovine principiante a suo padre; Lettera per consolare una persona ammalata; Di una madre vedova a suo figlio; Di un padre a suo figlio; Des Vaters Vermächtniß.

Corrispondenza commerciale: Lettera ad un amico per raccomandargli un giovane; Brief an einen Kaufmann in Livorno; Lettera per chiedere il denaro imprestato; Ueber die Pflichten gegen seine Obern; Ueber die Schrift; Ueber die Kenntniß der Sprachen.

Osservazioni linguistiche: Ueber die Kenntniß der Sprachen: La competenza nelle lingue straniere è irrinunciabile per il commerciante. Il francese è la più importante.

Cappuccini (posseduto: v. 2)

Francescani (posseduto: v. 2)

172 1872

NUOVO

metodo facile pratico-teorico per imparare la lingua tedesca secondo il metodo di F. Ahn. - Nuova ed. accuratamente corr. ed aum. - Milano : Giovanni Gnocchi, 1872. - 3 v. ; 19 cm

1 : Metalingua: italiano. Fonetica: 7-12. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 12. Morfologia: 13-115. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, pronome personale. Esercizi: *passim*, 116-154. Less.: *passim*. Dialoghi: 200-211. Ant.: 155-199. Aut. ant.: Hey W., Aesop, Krummacher, Willamow, Reinick, Grimm, Hagedorn, Gellert, Gleim, Pfeffel, Haug. Alfabeto: 25.

Dialoghi: Mangiare e bere; Andare e venire; Domande e risposte; L'età; Le ore; Il tempo; Il saluto; La visita; La colazione; Prima del pranzo; Il pranzo; Il the.

Francescani (posseduto: v. 1) (2 esempl.)

173 1873

APOLLONI, Pierluigi

Nuova grammatica della lingua tedesca / compilata dal Prof. Cav. Pier Luigi Apolloni. - Milano : Brianzi-Audin, 1873. - VII, 253, [1] p. ; 24 cm

Destinatari: Chi già conosce la grammatica italiana.

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-11. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 11-13. Morfologia: 13-162. Sp. term. gr. Declinazione: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale. Sintassi: 163-213. Esercizi: *passim*, 214-221. Less. tem.: 6-7. Corr. fam.: 222-225, 231-238. Massime e proverbi: 7-8. Ant.: 226-231, 238-253. Aut. ant.: Ch. Schmid, Stern, Lenz, Schiller, Gellert, Klopstock, Goethe, Bartels, Gentz, Menzel, Ranke. Alfabeto: 38. Landes- und Kulturkunde: 249-250, 238-246. Osservazioni linguistiche: *Prefazione*. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*. Autori e opere di riferimento: Grimm, Heinsius, Heyse, Becker, Langner.

Prefazione: L'obiettivo dell'autore è rendere semplice l'apprendimento della lingua tedesca, "sì bella, sì energica, sì ricca e (...) pure tanto necessari". Si sottolineano analogie e differenze tra tedesco e italiano o latino. Il materiale è disposto in un crescendo di difficoltà e di impegno per lo studente. Fino alla trattazione dei pronomi, l'autore fornisce gli elementi per evitare la noia di dover consultare un vocabolario. Dai pronomi in poi alcune voci dovranno essere ricercate per arrivare a temi per i quali lo studente dovrà cercarsi tutti i termini che non ha imparato. Lo studio del tedesco richiederà più di un mese o di un anno: dipenderà dalla diligenza dello studente, dal suo studio e dalle sue capacità. Le classi di voci che si incontrano nel testo serviranno quale esercizio di lettura, repertorio per la pratica e si ritroveranno in esse le regole studiate. Per questi motivi lo studente non si deve spaventare. Gli esercizi per la pratica del tedesco dovranno essere imparati a memoria, poiché una lingua non si conosce solo per le regole della sua grammatica, ma soprattutto per i vocaboli imparati.

Lessico tematico: Nomi di religione; Nomi del mondo; Nomi del tempo; Dell'uomo; Delle parti del corpo; Dei vestiti.

Landes- und Kulturkunde: Die Gastfreundschaft der alten Deutschen.

BCT

174 1873

HEYSE, Johann Christian August

Dr. Joh. Christ. Aug. Heyse's Deutsche Schulgrammatik, oder, Kurzgefasstes Lehrbuch der deutschen Sprache mit Beispielen und Übungsaufgaben / in der Bearbeitung von Dr. K.W.L. Heyse. - 22. verb. Aufl. - Hannover : Hahn'sche Hof-Buchhandlung, 1873. - XLII, 486 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-12, 25-49. Descr. art. Ortografia: 13-54, 444-460. Morfologia: 55-247. Sp. term. gr. Declinazione: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi interrogativo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 248-444. Esercizi: *passim*. Versificazione e retorica: 461-486. Alfabeto: 36. Osservazioni linguistiche: XVII-XLII, 55. Indicazioni didattico-metodologiche: III-XII.

Prefazione: L'unione di teoria e pratica, di scienza e uso della lingua sono il punto di forza di una buona grammatica che deve costituire un valido supporto per gli insegnanti ed essere efficace per le classi inferiori e superiori. La grammatica deve essere completa ed esauriente nella misura in cui si è proposta di esserlo. Non può fornire solo regole e prescrizioni, deve offrire la possibilità di elaborare esercizi. Deve procedere per gradi, essere ordinata, chiara e puntuale. Deve adeguarsi alle innovazioni della ricerca, senza presentare errori o contraddizioni, ma un vasto spettro di esempi presi dai classici della letteratura. Deve costare poco, essere stampata su carta di buona qualità e con caratteri leggibili. Se tutte queste caratteristiche sono presenti in questa grammatica dovrà stabilirlo l'insegnante che la adotterà. Il curatore accetterà ogni consiglio che gli consenta di avvicinarsi alla perfezione. Quest'opera è il frutto di una lunga esperienza maturata in circa 40 anni di attività scolastica. Si sottolinea l'importanza della storia della lingua per prendere coscienza della continua evoluzione della lingua. Gli obiettivi della scienza sono diversi da quelli della scuola. Lo studente deve imparare la lingua nella sua attualità e saperla padroneggiare con sicurezza e libertà. La storia della lingua è una delle basi di partenza nello studio della grammatica e non l'obiettivo principale. Il testo deve essere un manuale di consultazione, una fonte di informazione che precisi e risolva dubbi e perplessità, che

collabori con l'insegnante. Le regole devono essere inserite in contesti più ampi. L'obiettivo principale della scuola e suo compito precipuo per la lezione in tedesco è la trasmissione del tedesco.

Osservazioni linguistiche: Von der Sprache überhaupt; Deutsche Sprache. Grundzüge ihrer Bildungsgeschichte; Deutsche Mundarten. Reinheit und Echtheit der Schriftsprache.

BCT

175 1873

MURR, Vinzenz

Kurzer theoretisch-praktischer Unterricht in der deutschen Sprache : mit erläuternden Beispielen und vielen Aufgaben : ein Hilfsbuch für die obern Klassen der Volksschule / von Vinzenz Murr. - Innsbruck : Wagner'sche Universitäts-Buchhandlung, 1873. - VIII, 154 p. ; 17 cm

VEDI scheda 159

BCT

176 1873-1874

MÜLLER, Joseph

Corso pratico di lingua tedesca / dettato dal prof. Giuseppe Müller. - Torino [etc.] : Ermanno Loescher, 1873-1874. - v. ; 21 cm

1 : Teorica dei suoni-Declinazione. - 1873. - XXIII, [1], 199 p., [1] c. di tav. ripieg.

2 : Coniugazione-Particelle. - 1874. - VIII, 224 p.

1 : Metalingua: italiano. Fonetica: 1-7. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 10-199. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, pronome dimostrativo, pronome possessivo, pronome relativo, aggettivo qualificativo, pronome interrogativo, pronome personale. Esercizi: 7-9, *passim*. Less.: *passim*. Alfabeto: 27. Landes- und Kulturkunde: X-XV. Indicazioni didattico-metodologiche: *Introduzione*.

2 : Metalingua: italiano. Morfologia: 1-22, 65-80, 141-156, 169-174, 183-186, 192-194, 204-207, 222-224. Sp. term. gr. Sintassi: 169-174. Esercizi: 23-64, 81-140, 156-168, 175-182, 186-191, 195-203, 207-221. Less.: *passim*.

Prefazione: "In niuna parte dell'insegnamento si ha forse al di d'oggi da lottare con tanti pregiudizii come in quello delle lingue moderne". La convinzione che lo studio della lingua straniera sia soprattutto uno sforzo di memoria ha favorito l'affermazione del metodo anti-grammatico: il meccanico apprendimento di un numero limitato di vocaboli e frasi che non contribuisce allo sviluppo intellettuale dello scolaro e dà cognizioni incomplete. Lo studio di una lingua non può prescindere dallo studio della grammatica, ma deve essere accompagnato da esercizi per evitare l'estremo opposto. L'opera mira a realizzare questo intento. Nella stesura, l'autore ha tenuto conto delle Avvertenze del Consiglio superiore d'istruzione tecnica per l'insegnamento delle lingue moderne nelle scuole del regno. L'autore tratta lo studio del tedesco e della sua storia. Lo studio di lingue straniere è un bisogno urgente e un dovere per l'uomo del XIX secolo. Si polemizza sull'utilizzo dei caratteri gotici o semigotici, si lamenta l'uso della maiuscola per i sostantivi, si presentano i dialetti tedeschi e alcune riflessioni sul metodo adottato.

Landes- und Kulturkunde: Storia della lingua e letteratura tedesca.

BCT (posseduto: v. 2) (2 esempl.)

Diocesana

Francescani (posseduto: v. 1)

Liceo Prati (6 esempl.)

177 1874

HEINRICH, Anton

Grammatik der deutschen Sprache für Mittelschulen und verwandte Anstalten besonders in mehrsprachigen Ländern / von Anton Heinrich. - 2., verm. u. verb. Aufl. - Laibach : Ign. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg, 1874. - VIII, 172 p. ; 19 cm

Destinatari: Classi tedesche; classi con studenti stranieri.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-23. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 23-28. Morfologia: 29-100. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi indefinito, numerale. Sintassi: 101-172.

Fonetica: Indicazione della pronuncia delle lettere tedesche sulla base di altri alfabeti: slavi, magiari, ...
BCR

178 1874

MÜLLER, Joseph

Corso pratico di lingua tedesca / dettato dal prof. Giuseppe Müller. - Roma [etc.] : Ermanno Loescher, 1873-1874. - 2 v. ; 21 cm

VEDI scheda 176

179 1874

NUOVO

metodo facile pratico-teorico per imparare la lingua tedesca secondo il metodo di F. Ahn. - 10. ed. accuratamente corr. ed aum. - Milano : Giovanni Gnocchi, 1874. - 208 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 18 cm

Prefazione: Il suo metodo per l'insegnamento delle lingue straniere di Ahn ha ottenuto subito successo nei più importanti stati europei. Alla base del suo sistema c'è "l'andamento naturale e progressivo dell'umano intelletto". Questa nuova edizione è giustificata dall'impreciso adattamento di questo metodo per gli italiani che studiano il tedesco.

VEDI scheda 172

Francescani (posseduto: v. 1)

180 1875

BAUER, Friedrich

Grundzüge der neuhochdeutschen Grammatik für höhere Bildungs-Anstalten / von Friedrich Bauer. - 16. Aufl., für Oesterreich bestimmte Ausg. - Nördlingen : C.H. Beck'sche Buchhandlung, 1875. - XVI, 222 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 13-20, 176-192, 199-212. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 167-198. Morfologia: 21-113. Sp. term. gr. Declinazione: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, aggettivo indeterminativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 113-167, 212-218. Osservazioni linguistiche: XVI, 1-12. Indicazioni didattico-metodologiche: IX-XII. Autori e opere di riferimento: Jakob Grimm e la scuola storica, Ferdinand Becker, v. Thraemer e la scuola psicologica, Rud. v. Raumer, R. Weigands.

Prefazione: Questo tipo di testo deve, da un lato, diffondere nelle scuole i risultati scientifici raggiunti in ambito linguistico e, d'altro canto, soddisfare esigenze e aspettative di chi insegna o impara la lingua. Le edizioni austriaca e protestante sono uguali, esclusi gli esempi e le citazioni, per i quali è intervenuto il Ministero per il culto di Vienna. Le due edizioni vengono utilizzate in Baviera, poiché ne è consentito l'uso nelle scuole superiori da parte del governo regio. Anche in altri *Länder* della Germania settentrionale e meridionale e in Nordamerica il libro ha trovato buon successo. L'obiettivo è svegliare nei giovani studenti l'amore e il desiderio di imparare il tedesco. Esso viene affrontato su due piani diversi: il tedesco con le sue caratteristiche e il tedesco nei rapporti con le altre lingue. Si consiglia di seguire il piano proposto ed elaborato in collaborazione con insegnanti di esperienza. La grammatica punta a illustrare la via da *Übersicht zur Einsicht*. Segue il piano di insegnamento consigliato per le lezioni di tedesco nelle quattro classi inferiori del ginnasio e nelle classi corrispondenti di altri istituti. Per il primo grado si consiglia una grammatica storica e un buon libro di lettura. Sono previste tre ore la settimana di lezione. Si dà l'elenco dei contenuti da trattare, in ambito teorico (grammatica) e pratico (capacità di espressione scritta ed orale, lettura, comprensione dei testi). Lo stesso schema viene riportato per il secondo grado di istruzione.

Fonetica: Riferimenti storici, alfabeti delle varianti più antiche del tedesco.

Morfologia: Formazione delle parole.

Sintassi: Costruzione presenta attraverso una sorta di formula matematica.

BCT

181 1875

FILIPPI, Domenico Antonio

Grammatica della lingua tedesca / di Dom. Ant. Filippi ; con appendice all'introduzione contenente le osservazioni del dott. G.B. Bolza intorno ai vocaboli tedeschi ed italiani identici o affini. - 16. ed. rifatta nella teoria e riv. nella parte pratica da Carlo G.G. Flügel. - Wien : Karl Gerold's Sohn, 1875.

- [4], 248 p. ; 18 cm

VEDI scheda 156

Francescani

182 1875

KOCH, Christian Friedrich

Deutsche Grammatik / von Ch. Friedrich Koch ; nach dem Tode des Verfassers besorgt von Dr. Eugen Wilhelm. - 6. verb. Aufl. - Jena : Hermann Dufft, 1875. - XX, 340 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 7-36. Descr. art. Morfologia: 36-161. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 162-340.

Prefazione: Nella grammatica tedesca si distinguono tre filoni: uno pratico, uno filosofico o logico e uno storico. La grammatica pratica parte dal presupposto che la lingua è un'invenzione dello spirito umano da cui dipende nei vari gradi di sviluppo. L'uso della lingua è il criterio della correttezza linguistica. Quale garanzia è stato scelto il latino poiché in esso la ragione si è manifestata nel modo più chiaro. La lingua è una massa informe di suoni e parole, senza relazione tra contenuto e forma. Il rapporto tra l'uso quale regolatore e la ragione quale correttore non è chiaro. L'uso della lingua viene fissato dai migliori scrittori che si esprimono nel modo più corretto e la correttezza della lingua viene giudicata dall'uso della stessa. Se ne ricava una forma di grammatica estranea e coercitiva, che non può essere capita, ma solo imparata a memoria. Questa concezione non è più adottabile sebbene domini in molte scuole. Il secondo metodo è quello logico o filosofico il cui fondatore è K.F. Becker. La lingua è un corpo che si forma e sviluppa secondo regole precise e in modo organico. In tutta la grammatica è presente un dualismo che unisce dimensioni opposte e apparentemente inconciliabili. L'approccio storico considera la lingua una manifestazione organica dello spirito umano. Il fondatore di questo indirizzo è Jakob Grimm. Si tracciano le tappe fondamentali della sua ricerca fino all'individuazione delle lingue germaniche antiche. Questa grammatica ha lo scopo di presentare i risultati di queste ricerche storiche nella misura in cui esse consentono la comprensione delle forme attuali della materia.

BCR

183 1876

FRITSCH, Maurizio

Grammatica della lingua tedesca / di Maurizio Fritsch. - 2. ed. - Roma [etc.] : Ermanno Loescher, 1876. - XII, 338 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 20 cm

Destinatari: Giovani che studiano tedesco nelle pubbliche scuole.

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 7-266. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi indefinito, pronomi interrogativo, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, numerale. Sintassi: 267-308. Less. alf.: 309-338. Alfabeto: 26. Autori e opere di riferimento: Heinsius.

Prefazione: L'autore si compiace di aver contribuito alla diffusione del tedesco, lingua "ormai necessaria per molte classi della moderna società."

BCT

BCR

184 1876

HEINRICH, Anton

Grammatik der neuhochdeutschen Sprache für Mittelschulen und verwandte Anstalten besonders in mehrsprachigen Ländern / von Anton Heinrich. - 4. Aufl. - Laibach : Ig. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg, 1876. - VI, [2], 200 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-23. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 23-31, 191-198. Morfologia: 32-107. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi indefinito, numerale. Sintassi: 108-191. Esercizi: 198-200. Alfabeto: 25.

Prefazione: Da quando le lingue diverse da quella tedesca godono di una maggiore attenzione, le grammatiche per le scuole medie non hanno più come unico obiettivo quello di fornire competenze linguistiche. È soprattutto l'accentazione che risente degli errori maggiori, in particolare da parte di slavi, magiari ed italiani.

Fonetica: Si utilizzano riferimenti tratti da altre lingue, soprattutto slave.

BCT

185 1876

MURR, Vinzenz

Kurzer theoretisch-praktischer Unterricht in der deutschen Sprache : mit erläuternden Beispielen und vielen Aufgaben : ein Hilfsbuch für die obere Klassen der Volksschule / von Vinzenz Murr. - Innsbruck : Wagner'sche Universitäts-Buchhandlung, 1876. - VIII, 154 p. ; 17 cm

VEDI scheda 159

BCT

186 1876

NUOVO

metodo facile pratico-teorico per imparare la lingua tedesca secondo il sistema di F. Ahn : primo corso. - Nuova ed. riv. e perfezionata dal prof. Angelo Chinali. - Milano : Paolo Carrara, 1876. - 254 p. ; 18 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 7-13. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 13. Morfologia: 15-139. Declinazioni: pronomi interrogativo, articolo determinativo, sostantivo, pronomi personale. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*, 140-186. Less.: *passim*. Dialoghi: 239-251. Ant.: 187-237. Aut. ant.: Hey W., Aesop, Krummacher, Reinick, Grimm, Gellert, Gleim, Pfeffel, Haug, Schiller. Alfabeto: 26.

Dialoghi: Mangiare e bere; Andare e venire; Domande e risposte; L'età; Le ore; Il tempo; Il saluto; La visita; La colazione; Prima del pranzo; Il pranzo; Il tè.

Francescani

187 1876-1877

MÜLLER, Joseph

Corso pratico di lingua tedesca / dettato dal professore Giuseppe Müller. - 2. ed. riv. e corr. - Torino [etc.] : Ermanno Loescher, 1876-1877. - 2 v. ; 21 cm

1 : Teoria dei suoni-Declinazioni. - 1876. - XXXI, 206 p., [1] c. di tav. ripieg.

2 : Coniugazione-Particelle. - 1877. - VIII, 223, [1] p.

VEDI scheda 176

Francescani (posseduto: v. 2)

Liceo Prati

188 1877

AHN, Franz

Praktischer Lehrgang zur schnellen und leichten Erlernung der italienischen Sprache : erster Cursus / von Dr. F. Ahn. - 10. Aufl. - Köln : M. DuMont-Schauberg'sche Buchhandlung, 1877. - 88 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-5. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 5-6. Morfologia: 7-88. Declinazioni: sostantivo, pronomi interrogativo. Esercizi: 7-88. Alfabeto: 22 (italiano).

Francescani

189 1877

MÜLLER, Joseph

Corso pratico di lingua tedesca / dettato dal professore Giuseppe Müller. - 2. ed. riv. e corr. - Torino [etc.] : Ermanno Loescher, 1876-1877. - 2 v. ; 21 cm

VEDI scheda 187

190 [1877?]

CLAUS, Nicolò

Nuova grammatica teorico-pratica della lingua tedesca / del cav. Nicolò Claus. - 3. ed. riv. e aum. dall'A. - Milano : Briola & Bocconi, [1877?]. - 320 p. : tab. ; 18 cm

Data dalla pref. alla 3. ed.

Destinatari: Chi ha a che fare con il tedesco: dallo scienziato, al letterato, al negoziante, alle persone colte; italiani, che in breve tempo e con "agevolezza" impareranno il tedesco.

Metalingua: italiano. Fonetica: 9-10. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 10-11. Morfologia: 57-97, 110-129, 135-174, 178-266, 282-309. Sp. term. gr. Declinazione: articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo dimostrativo, aggettivo possessivo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi indeterminato, pronomi relativo, pronomi personale, pronomi possessivo. Sintassi: 310-320. Esercizi: *passim*, 17-56, 97-110, 129-135, 175-178, 267-275. Less. alf.: 276-281. Dialoghi: *passim*. Alfabeto 38. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: Secondo il metodo elaborato dall'autore nel corso di molti anni di insegnamento, la maggior parte di chi studia una lingua non è interessato a memorizzare tutte le leggi, quanto piuttosto a "servirsene con sicurezza e facilità parlando e scrivendo". Il metodo è una via di mezzo tra l'apprendimento spontaneo e il labirinto di regole. Sono state omesse le definizioni grammaticali che coincidono in italiano e tedesco. La grammatica comincia con una parte pratica dove, accanto all'uso del sostantivo, si aggiungono le altre parti del discorso e i primi vocaboli. Si passa alla spiegazione teorica. La quantità di vocaboli appresi alla fine del testo è consistente, ma non è stata riepilogata in un lessico alfabetico, per non rendere il testo troppo costoso e per indurre lo studente a imparare i vocaboli man mano che si presentano. La presenza di domande e risposte prima degli esercizi sono pensate per chi studia da autodidatta e per i maestri principianti.

BCT

191 1879

FRITSCH, Maurizio

Grammatica della lingua tedesca / di Maurizio Fritsch. - 3. ed. - Firenze [etc.] : Ermanno Loescher, 1879. - XII, 338 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 21 cm

VEDI scheda 183

Francescani (3 esempl.)

192 1879

LEHMANN, Josef

Deutsche Schulgrammatik : für Lehrerbildungsanstalten und zum Selbstunterrichte / von Josef Lehmann. - 3., verb. Aufl. - Praha : H. Dominicus, 1879. - [12], 311 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 8-26. Descr. art. Ortografia: 26-57, 306-311. Morfologia: 57-209. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo, numerale. Sintassi: 210-305. Esercizi: *passim*. Landes- und Kulturkunde: 1-7.

Prefazione: La pretesa dei colti di comprendere esattamente la lingua materna, possedere un'approfondita conoscenza delle regole linguistiche e avere la capacità di esprimere con sicurezza i propri pensieri, deve valere anche per gli insegnanti. Con una buona competenza linguistica, l'insegnante penetra meglio nello spirito della lingua, il suo pensiero e i concetti che vorrà comunicare saranno formulati con maggiore precisione e la sua lezione avrà maggiore successo. Per questo motivo i nuovi piani di studio prevedono la formazione in ambito linguistico. Viene dato peso a questo aspetto anche in occasione degli esami di maturità e di abilitazione. L'autore ritiene di colmare una lacuna della letteratura pedagogica tedesca. L'opera è stata approvata dal Ministero austriaco del Culto e dell'Istruzione nel 1876 per l'uso didattico presso gli istituti di formazione per insegnanti maschili e femminili. È stata accolta con favore dalla stampa pedagogica.

Fonetica: Fa riferimento alle forme antiche della lingua per capire come si è evoluta.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

Landes- und Kulturkunde: Begriff. Wesen und Wichtigkeit der Sprache; Eintheilung der Sprachen; Der indoeuropäische Sprachstamm; Die Zweige des Germanischen; Entwicklungsperioden der deutschen Sprache; Der Dialect; Die Schrift; Begriff und Eintheilung der Grammatik.

LEGATO CON : Alphabetisches Wörter-Verzeichnis für richtige Schreibung und Biegung : nach der in den österreichischen Volks- und Mittelschulen eingeführten Rechtschreibung für den Schulgebrauch.

BCT

193 1879

LEHMANN, Josef

Sprachbuch für österreichische Volks- und Bürgerschulen / von Josef Lehmann. - Wien : Schulbücher-Verlag, 1879. - v. ; 22 cm

3 : (Zunächst für die 4. und 5. Classe einer achtclassigen Schule). - 100 p.

4 : (Zunächst für die 6., 7. und 8. Classe einer achtclassigen Schule). - 190 p.

3 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 8-11. Ortografia: 1-15. Morfologia: 16-24, 26-31, 33-44, 45-61, 65-73. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi indefinito, numerale. Sintassi: 25-26, 32, 44-45, 61-65, 73-81. Esercizi: *passim*, 82-93. Corr. fam.: 93-98.

4 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-4. Descr. art. Ortografia: 4-23. Morfologia: 24-33, 35-46, 48-67, 69-87, 98-103. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo, pronomi indefinito, numerale. Sintassi: 34-35, 47-48, 67-69, 87-97, 103-130. Esercizi: *passim*, 131-137, 139-143. Corr. fam.: 144-164. Corr. comm.: 164-186. Massime e proverbi: 138-139.

Corrispondenza familiare: Bitte; Dank und Bitte; Einladung; Glückwunsch; Bitte; Nachricht und Bitte; Bericht und Bitte; Bestellung; Dank; Glückwunsch; Einladung; Beileid; Abschied; Mahnung; Entschuldigung; Freundlicher Vorwurf; Billet.

Corrispondenza commerciale: Geschäftsbriefe (Bestellung; Anerbieten; Rundschreiben; Entschuldigung; Anempfehlung; Erkundigung; Mahnung); Bittgesuche; Geschäftsaufsätze (Inventarien; Rechnungen; Quittungen; Frachtbriefe; Empfangscheine; Aufbewahrungsscheine; Sicherungsscheine; Anweisungen; Schuldscheine; Verträge; Dienst-Zeugnisse; Zeugnisse über Thatsachen; Öffentliche Anzeigen; Telegramme).

BCR (posseduto: v. 3-4)

194 1879

MUSSAFIA, Adolfo

Italianische Sprachlehre in Regeln und Beispielen für den ersten Unterricht / bearbeitet von Adolf Mussafia. - 11. Aufl. - Wien : Wilhelm Braumüller, 1879. - X, 252 p. ; 23 cm

VEDI scheda 160

Francescani

195 1879

REGELN

und Wörter-Verzeichnis für die deutsche Rechtschreibung. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1879. - 99 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Ortografia: 7-31. Less. alf.: 32-99. Autori e opere di riferimento: Regeln und Wörterverzeichnis für die deutsche Orthographie di Raumer.

BCR

196 1880

MURR, Vinzenz

Kurzer theoretisch-praktischer Unterricht in der deutschen Sprache : mit erläuternden Beispielen und vielen Aufgaben : ein Hilfsbuch für die obern Klassen der Volksschule / von Vinzenz Murr. - Innsbruck : Wagner'sche Universitäts-Buchhandlung, 1880. - VIII, 154 p. ; 17 cm

VEDI scheda 159

BCT

197 1880

SAUER, Carl Marquard

Italianische Schul- und Conversations-Grammatik / von Carl Marquard Sauer ; gänzlich durchgesehen von Prof. G. Cattaneo. - 7. Aufl. - Heidelberg : Julius Groos, 1880. - XX, 398 p. ; 20 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-7, 194-199, 382-384. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 199-201. Morfologia: 9-193, 201-345, 384-385. Declinazioni: sostantivo, pronomi interrogativo, pronomi relativo. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*. Less.: *passim*, 372-381. Fraseologia: 386-389. Dialoghi: *passim*, 365-371. Corr. fam.: 364-365. Massime e proverbi: 389-390. Ant.: *passim*, 346-364. Aut. ant.: de Filippi, d'Azeglio Massimo, Pellico Silvio, Cantù Cesare, Soave Francesco, Ganganelli, Grillo Luigi, Petrarca, Alighieri Dante. Versificazione e retorica: 390-396. Alfabeto: 22 (italiano). Autori e opere di riferimento: Französische Conversations-Grammatik di Otto, Fornasari-Verce, Ambrosoli Francesco, Corticelli Salvatore.

Prefazione: La grammatica, come tutte le opere in tedesco che non hanno ancora adottato la riforma ortografica, è legata con un supplemento con i vocaboli più comuni che hanno subito variazioni ortografiche. Sono stati intrapresi tentativi di migliorare l'insegnamento della grammatica delle lingue straniere. Il metodo di Ahn, pur riconoscendone i meriti, risulta difficilmente applicabile nella scuola per ammissione dello stesso autore che fa seguire i suoi due volumi da un terzo di grammatica più tradizionale. Il metodo Ollendorff lascia spazio alla conversazione, ma è l'insegnante che garantisce una conoscenza approfondita della lingua straniera. Nessun metodo e nessun testo può sostituirsi all'opera di un insegnante. La grammatica sintetica, con il suo deserto di regole, eccezioni ed eccezioni di eccezioni, si pone allo studente come un libro dai sette sigilli. Offre teoria, toglie coraggio, uccide l'entusiasmo e fa odiare la lingua. Il metodo sintetico o di conversazione assolve in modo diverso al compito di insegnare una lingua straniera. La divisione della materia consente in un primo momento di imparare strutture e vocaboli attraverso conversazione ed esempi. Le nozioni grammaticali vengono riprese ed approfondite nella seconda parte.

Dialoghi: A casa; Nel giardino; Sulla strada ferrata; Alla campagna; Dopo pranzo.

Versificazione e retorica: Forme verbali poetiche o antichate più frequenti.

Diocesana

198 1881

FRÜHAUF, Josef

Ollendorff's Methode, eine Sprache lesen, schreiben und sprechen zu lernen : Anleitung zur Erlernung der italienischen Sprache : für den Schul- und Privatunterricht / eingerichtet von Professor J. Frühauf ; neu bearbeitet und vervollständig von Dr. Friedlieb Rausch. - 10. verb. Aufl. - Frankfurt am Main : Carl Jügel, 1881. - XVI, 717 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-10. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: *passim*, 667-668, 716-717. Morfologia: 11-555, 570-651, 669-712. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, pronomi personale, pronomi interrogativo, articolo indeterminativo, pronomi indefinito, aggettivo possessivo, pronomi relativo. Sintassi: *passim*, 555-570, 712-716. Esercizi: *passim*. Less.: *passim*. Fraseologia: *passim*. Ant.: 651-663. Alfabeto: 22 (italiano).

BCR

199 1881

LEHMANN, Josef

Sprachbuch für österreichische Volksschulen : (Ausgabe in zwei Theilen) / von Josef Lehmann. - 2., durchges. Aufl. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1881. - 2 v. ; 22 cm

2 : Metalingua: tedesco. Ortografia: 3-18. Morfologia: 19-99. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo, pronomi indefinito, numerale. Sintassi: *passim*, 99-115. Esercizi: *passim*, 116-137. Corr. fam.: 138-147. Corr. comm.: 148-165.

Corrispondenza familiare: Bitte und Bericht; Bestellung; Antwort; Dank; Glückwunsch; Einladung; Mahnung; Entschuldigung.

Corrispondenza commerciale: Bittgesuche; Geschäftsaufsätze; Verzeichnisse; Rechnungen; Quittungen; Frachtbriefe; Empfangscheine; Sicherungsscheine; Anweisungen; Schuldscheine; Dienst-Zeugnisse; Zeugnisse über Thatsachen; Öffentliche Anzeigen; Telegramme.

Francescani (posseduto: v. 2)

200 1881

SAUER, Carl Marquard

Nuova grammatica tedesca : con temi, letture e dialoghi / compilata dai professori Carlo Marquard Sauer ... e Giuseppe Ferrari. - 3. ed. - Heidelberg : Julius Groos, 1881. - XI, [3], 440 p., [2] c. di tav. ; 20 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 3-12. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 14-286. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, sostantivo, aggettivo dimostrativo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi possessivo, pronomi interrogativo, pronomi relativo. Sintassi: 293-386. Esercizi: 13-14, *passim*, 287-290, 386-402. Less.: *passim*, 427-440. Dialoghi: *passim*. Ant.: *passim*, 403-426. Aut. ant.: Goethe, Uhland L., Gellert, Pfeffel, Schiller, Rückert Fr., Hebel, Arndt E.M., Mosen J. Alfabeto: 26. Osservazioni linguistiche: III. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*. Autori e opere di riferimento: Grammaire allemande di E. Otto, Gaspey.

Prefazione: Lo studio del tedesco è in continua espansione in Italia per gli eventi politici dell'ultimo periodo. La grammatica teorica e pratica è strutturata in due parti: "lo scheletro della grammatica", con "poche e solide regole, alcuni vocaboli da impararsi a memoria (...) e in fine un dialogo" che ricapitola ogni lezione e la sintassi. Lo studente ha a disposizione uno squarcio sulla letteratura tedesca con letture tratte dai classici. Il metodo ha ottenuto successo con le lingue europee.

LEGATO CON: Gratis-Zugabe der Verlags- Buchhandlung von Julius Groos in Heidelberg zu ihren Lehrbüchern : Wörter-Verzeichnis der neuen deutschen Orthographie : bei neu erscheinenden Werken und Auflagen wird die neue Orthographie im Text angewendet

BCT

BCR

Cappuccini

201 1881

SCHILLER, Karl

Deutsche Grammatik für Mittelschulen / von Karl Schiller. - 7., verb. Aufl., der Schreibung des k.k. Schulbücher-Verlags angepasst. - Wien : A. Pichler's Witwe & Sohn, 1881. - 218 p. ; 21 cm
Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-11. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 11-34, 170-177. Morfologia: 35-118. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, numerale, articolo determinativo, articolo indeterminativo. Morfologia: 119-129. Sintassi: 133-169. Versificazione e retorica: 181-218.

Morfologia: Composizione delle parole.

Istituto Fontana

202 1881

WILLOMITZER, Franz

Deutsche Grammatik für österreichische Mittelschulen : nebst einem Abriss der deutschen Metrik und einem Wörterverzeichnis für die Orthographie / von Dr. F. Willomitzer. - 3. verb. Aufl. - Wien : Julius Klinkhardt, 1881. - XII, 189 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-7. Descr. art. Ortografia: 72-84, 148-154. Morfologia: 7-71, 171-176. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi indefinito. Sintassi: 87-148. Less. alf.: 177-189. Versificazione e retorica: 157-167. Alfabeto: 26.

Prefazione: La difficoltà maggiore che si incontra nella stesura di una grammatica scolastica sta nella scelta del materiale. L'obiettivo, mutuato da un vecchio insegnante, "kann kein anderer sein, als die Fehlerlosigkeit und Sicherheit im Sprechen und Schreiben der neuhochdeutschen Schriftsprache zu unterstützen." Il metodo di base adottato nella presentazione della materia grammaticale è detto euristico.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

Diocesana

203 1882

MÜLLER, Joseph

Corso pratico di lingua tedesca / dettato dal professore Giuseppe Müller. - 3. ed. riv. e corr. - Torino : Ermanno Loescher, 1882. - 2 v. ; 21 cm

1 : Teorica dei suoni-Declinazione. - XX, 206 p., [1] c. di tav. ripieg.

1 : Metalingua: italiano. Fonetica: 1-7. Descr. art. Morfologia: 10-203. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, pronomi dimostrativo, pronomi possessivo, pronomi relativo, aggettivo qualificativo, pronomi interrogativo, pronomi personale, pronomi indefinito. Esercizi: 7-9, *passim*. Less. alf: *passim*, 105-134, 168-170. Alfabeto: 27. Landes- und Kulturkunde: *Prefazione*.

Prefazione: Si tenta di sfatare luoghi comuni sull'insegnamento delle lingue straniere e si presenta il metodo adottato, elaborato in ottemperanza alle disposizioni del governo. Segue un *excursus* sulla storia del tedesco. Il testo è adottato in numerose scuole anche all'estero ed è apprezzato da molti studiosi.

BCR (posseduto: v. 1)

204 1883

LEHMANN, Josef

Sprachbuch für österreichische Volks- und Bürgerschulen / von Josef Lehmann. - Unveränderter Abdr. des Textes vom Jahre 1882. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1883. - v. ; 23 cm

2 : (Zunächst für die 3. Classe einer achtclassigen Schule.) - 48 p.

2 : Metalingua: tedesco. Ortografia: 3-14. Morfologia: 15-18, 20-42. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo. Sintassi: 19, 41-42. Esercizi: 43-48.

Morfologia: Composizione delle parole.

BCR (posseduto : v. 2)

205 1883

MUSSAFIA, Adolfo

Italienische Sprachlehre in Regeln und Beispielen für den ersten Unterricht / bearbeitet von Adolf Mussafia. - 17. Aufl., gleichlautend mit der durch h. Ministerial-Erlass v. 2 Juni 1882, z. 8665 approbierten 16. Aufl. - Wien : Wilhelm Braumüller, 1883. - X, 252 p. ; 21 cm

VEDI scheda 160

Biblioteca Thun

206 1883

WILLOMITZER, Franz

Deutsche Grammatik für österreichische Mittelschulen : nebst einem Abriss der deutschen Metrik und einem Wörterverzeichnis für die Orthographie / von Dr. F. Willomitzer. - 3., unveränderter Abdr. der 3. Aufl. - Wien : Julius Klinkhardt, 1883. - XII, 189 p. ; 22 cm

VEDI scheda 202

BCR

207 1884

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsche Schulgrammatik / von Dr. Karl Ferd. Kummer. - Praha : F. Tempsky, 1884. - X, 287 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-15. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 15-29, 228-236. Morfologia: 30-139. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi interrogativo, pronomi dimostrativo, pronomi indefinito, aggettivo qualificativo, numerale. Sintassi: 139-228. Less. alf.: 237-277. Aut. ant.: Bürger, Claudius, Goethe, Gellert, Gleim, Grimm Jakob, von Humboldt Alexander, Hagedorn, Hebel, Herder, Hoffmann von Fallersleben, Körner, Lessing, Pfeffel, Platen, Rückert, Schiller, Stolberg Friedrich, Uhland, Vogl, Wieland.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

BCT

208 1885

DEMATRIO, Fortunato

Formazione delle parole per derivazione e per composizione nella lingua tedesca / pagine dettate ad uso degli italiani per Fortunato dr. Demattio. - Innsbruck : Wagner, 1885. - 44 p. ; 23 cm

Metalingua: italiano. Morfologia: 5-44. Autori e opere di riferimento: Lehmann, Schuster, Blatz, Koch, Vernaleken, Westberg, Willomitzer.

Prefazione: Il tedesco è ricco di voci derivate e composte. La teorica della formazione delle parole dovrebbe occupare un posto preciso nelle grammatiche che propongono lo studio approfondito del tedesco. L'autore si rammarica che i testi più recenti di grammatica ad uso degli italiani non trattino la materia in modo sistematico.

BCT

BCR

209 1885

STROBL, Joseph

Hilfsbuch für den Unterricht in der deutschen Grammatik an Gymnasien / von Joseph Strobl. - Wien : Karl Graeser, 1885. - 2 v. ; 22 cm

1 : Erstes Bändchen : für die 5. Gymnasialclasse. - 40 p.

1 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-40. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 7-40.

Prefazione: Le *Instructionen für den Unterricht an den Gymnasien in Österreich* (1884) hanno consentito all'autore di capire come organizzare la lezione di grammatica tedesca.

Morfologia: Formazione delle parole.

BCT (posseduto: v. 1)

210 1885

WILLOMITZER, Franz

Deutsche Grammatik für österreichische Mittelschulen : nebst einem Anhang, enthaltend die Grundzüge der deutschen Prosodik und Metrik und eine Einführung in ein tieferes Verständnis der Lautlehre und Formenbildung / von Dr. F. Willomitzer. - 4., verb. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Univ.-Buchhandlung, 1885. - XII, 256 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-7, 192-204. Descr. art. Ortografia: 81-94, 169-175. Morfologia: 7-80, 204-238. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, aggettivo possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi indefinito. Sintassi: 97-168. Less. alf.: 239-256. Versificazione e retorica: 179-191. Alfabeto: 26.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

BCR

Francescani

211 1886

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsche Schulgrammatik / von Dr. Karl Ferd. Kummer. - 2., nach dem Gymnasiallehrplan vom 26. Mai 1884 umgearb. Aufl. - Praha : F. Tempsky, 1886. - IX, 372 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-5, 232-253. Descr. art. Ortografia: 5-19, 204-212. Morfologia: 20-106, 254-286, 291-330. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi interrogativo, pronomi dimostrativo, pronomi indefinito. Sintassi: 106-204. Less. alf.: 331-371. Versificazione e retorica: 212-231. Alfabeto: 26. Landes- und Kulturkunde: 286-291 (*Die deutsche Sprache und ihre Stellung*).

Prefazione: L'insegnamento della grammatica tedesca si è allargato da due a sei classi e questa trasformazione del piano di studio del ginnasio ha richiesto una riscrittura della grammatica.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

Versificazione e retorica: Prosodik (Quantität; Accent); Metrik (Rhythmus; Versfuß und Vers; Der Reim; Die gebräuchlichsten Versarten; Die wichtigsten Strophen).

Diocesana

212 1886

NUOVO

metodo facile pratico teorico per imparare la lingua tedesca secondo il metodo di F. Ahn. - 17. ed. accuratamente corr. e aum. - Milano : Giovanni Gnocchi, 1886. - 206, [2] p. ; 20 cm

VEDI scheda 172

BCR (posseduto: v. 1)

213 1887

REGELN

und Wörterverzeichnis für die deutsche Rechtschreibung. - Unveränderter Abdr. des Textes vom Jahre 1883. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1887. - 72 p. ; 19 cm

Metalingua: tedesco. Ortografia: 5-23. Less. alf.: 24-72. Autori ed opere di riferimento: Regeln und Wörterverzeichnis für die deutsche Orthographie di Raumer, Deutsches Wörterbuch di Friedrich Ludwig Karl Weigand.

Prefazione: È diffuso il desiderio di adottare nelle scuole un'ortografia unitaria ed omogenea.

BCR

214 1888

MÜLLER, Joseph

Corso pratico di lingua tedesca / dettato dal professore Giuseppe Müller. - 5. ed. riv. e corr. - Torino : Ermanno Loescher ; Trieste : F.H. Schimpff, 1888. - v. ; 20 cm

1 : Teorica dei suoni-Declinazione. - XXXII, 206 p., [1] c. di tav. ripieg.

Prefazione: Nell'insegnamento delle lingue moderne si deve lottare contro il pregiudizio. Non basta uno sforzo di memoria per imparare una lingua straniera: il metodo anti-grammatico fornisce competenze superficiali ed inadeguate. Nemmeno lo studio indefesso della grammatica, senza contatto con la realtà della lingua parlata, è efficace. Il giusto mezzo prevede lo studio delle regole grammaticali accompagnato dall'esercizio. Vengono riportate le indicazioni fornite dal Consiglio superiore d'istruzione tecnica per l'insegnamento delle lingue moderne nelle scuole del Regno. L'autore riflette sulle motivazioni che lo hanno convinto della giustezza del suo metodo.

VEDI ANCHE scheda 203

BCR (posseduto: v. 1)

215 1888

MUSSAFIA, Adolfo

Italienische Sprachlehre in Regeln und Beispielen für den ersten Unterricht / bearbeitet von dr. A. Mussafia. - 22. Aufl., gleichlautend mit der durch Hohen Ministerial-Erlass vom 1. Juli 1886, Z. 12608, approbierten 21. Aufl. - Wien : Wilhelm Braumüller, 1888. - X, 252 p. ; 21 cm

VEDI scheda 160

BCT

Diocesana

216 1889

LEHMANN, Josef

Sprachbuch für österreichische allgemeine Volksschulen : (Ausgabe in zwei Theilen) / von Josef Lehmann. - Unveränderter Abdr. des Textes vom Jahre 1888. - Wien : Schulbücher-Verlag, 1889. - 2 v. ; 21 cm

2 : Metalingua: tedesco. Ortografia: 3-18. Morfologia: 19-30, 32-41, 43-81, 90-91, 98-99. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo, pronomi indefinito, numerale. Sintassi: 31-32, 42-43, 82-89, 92-98, 99-115. Esercizi: *passim*, 116-137. Corr. fam.: 138-151. Corr. comm.: 152-165.

Corrispondenza familiare: Bitte und Bericht; Bestellung; Dank; Glückwunsch; Einladung; Mahnung; Entschuldigung.

Corrispondenza commerciale: Bittgesuche; Geschäftsaufsätze; Verzeichnisse; Rechnungen; Quittungen; Frachtbriefe; Empfangsscheine; Sicherungsscheine; Anweisungen; Schuldscheine; Dienst-Begriffe; Zeugnisse über Thatsachen; Öffentliche Anzeigen; Telegramme.

BCR (posseduto: v. 2)

217 1889

REGELN

und Wörterverzeichnis für die deutsche Rechtschreibung. - Unveränderter Abdr. des Textes vom Jahre 1888. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1889. - 72 p. ; 16 cm

VEDI scheda 213

Francescani

218 1889

SCHMITZ, W.

Grammatik der deutschen Sprache für Lehrerbildungsanstalten und für die unteren und mittleren Klassen höherer Lehranstalten / bearbeitet und mit Übungsaufgaben versehen von W. Schmitz und J. Schmitz. - Freiburg im Breisgau : Herder'sche Verlagshandlung, 1889. - XIX, 285 p. ; 20 cm

Metalingua: tedesco. Ortografia: 107-114. Morfologia: 115-260. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, aggettivo indefinito, pronomi personale, aggettivo possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 1-107. Esercizi: *passim*. Less. alf.: 261-285.

Morfologia: Formazione delle parole.

Museo Storico

219 1890

FRÜHAUF, Josef

Ammaestramento per imparare la lingua tedesca all'uso degli italiani / dal professore Gius. Frühauf. - 8. ed. orig. - Frankfurt am Main : Karl Jügel, 1890. - VIII, 545 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 18 cm. - (Collection Jügel)

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-7, 465-466. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 7-434, 466-545. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, pronomi possessivo, aggettivo possessivo, aggettivo qualificativo, pronomi indeterminativo, sostantivo, articolo indeterminativo, aggettivo indeterminativo, pronomi personale, pronomi interrogativo. Sintassi: 435-462. Esercizi: *passim*. Alfabeto: 26. Indicazioni didattico-metodologiche: *passim*.

BCR

Cappuccini

Francescani

220 1891

DEFANT, Giuseppe

Dizionario metodico per il corso di lingua tedesca : parte I / di Giuseppe Defant. - Trento : Giovanni Battista Monauni, 1891. - [VI], 126, [1] p. ; 22 cm

Metalingua: italiano. Less.: 1-110. Less. alf.: 111-126.

BCT

221 1891

LOEWE, Heinrich

Dr. H. Loewes Unterrichtsbriefe zur schnellen und leichten Erlernung fremder Sprachen nach neuer, natürlicher Methode : Italienisch / nach den besten Hilfsmitteln bearbeitet von Dr. J.A. Scartazzini. - Berlin : C. Regener, 1891. - 2 v. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-7. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 7-8. Morfologia: 8-163. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale, aggettivo dimostrativo. Sintassi: 163-324. Esercizi: *passim*. Less. alf.: 1-21.

Less. tem.: *passim*. Fraseologia: *passim*. Corr. fam.: 317-324. Massime e proverbi: *passim*. Ant.: 325-352. Aut. ant.: Alighieri Dante, Polo Marco, Petrarca Francesco, Boccaccio Giovanni, Alberti Leon Battista, Ariosto Lodovico, Giambullari Pier Francesco, Tasso Torquato, Galilei Galileo, Gozzi Gasparo, Giusti Giuseppe, Balbo Cesare, Manzoni Alessandro, Grossi Tommaso, Pellico Silvio, Mestica Francesco, Bonazzi Luigi, Giusti Carlo Vincenzo, Leopardi, Novellino, Machiavelli, Compagni Dino, Goldoni, Bocci Donato, Villani G., d'Azeglio Massimo, Fiorentino P.A., De Sanctis Francesco, del Testa Gherardo, Ambrosoli Fr., Vannucci Atto, Tiraboschi, Berti Antonio, Colletta Pietro, Carrer Luigi, Pindemonte Ippolito, Serra Girolamo, Mercantini Luigi, Bartoli Daniello, Botta Carlo, Foscolo Ugo, Gelli Giambattista, Settembrini Luigi, Perticari Giulio, Strocchi Dionigi. Alfabeto: 22 (italiano). Indicazioni didattico-metodologiche: VIII.

Prefazione: Le differenze rispetto alle grammatiche delle altre lingue straniere sono poche. Rispetto a francese e inglese, la pronuncia dell'italiano è più semplice. In compenso la grammatica, e la sintassi in particolare, è più complicata. L'editore avvisa che è possibile imparare l'italiano da soli, se si segue il metodo in maniera corretta.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Lessico tematico: Il corpo umano; Vestimenta; A tavola; La casa; La città; Lo Stato; Arti; Commercio, negozio, traffico; Industrie; L'abitazione; La famiglia.

Cappuccini

222 1891

STEIN, M.

Deutsche Sprachschule : Grammatik, Orthographie und Stil in concentrischen Kreisen für allgemeine Volksschulen : in vier Heften / von M. Stein, B. Weiner und W. Wrany ; neu bearbeitet von M. Binstorfer. - 7. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- u. Univ.-Buchhandlung, 1891. - 4 v. ; 19 cm

3 : Für das IV. Schuljahr. - 88 p.

3 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 85. Descr. art. Ortografia: 43-50, 63, 85-86. Morfologia: *passim*, 34-42, 63-84. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronome dimostrativo, pronome interrogativo. Sintassi: 1-33, 59-62, 87-88. Corr. fam.: 56-58. Ant.: 51-56.

BCT (posseduto: v. 3)

BCR (posseduto: v. 3)

223 1891

WUSTMANN, Gustav

Allerhand Sprachdummheiten : kleine deutsche Grammatik des Zweifelhaften, des Falschen und des Hässlichen : ein Hilfsbuch für alle die sich öffentlich der deutschen Sprachen bedienen / von Dr. Gustav Wustmann. - Leipzig : Fr. Wilh. Grunow, 1891. - 320 p. ; 24 cm

Metalingua: tedesco. Ortografia: 35-76. Morfologia: 35-126. Sintassi: 127-316.

Prefazione: Il tedesco si è imbarbarito. Nonostante la consapevolezza e la pubblicazione di opere che mirano a recuperare la purezza della lingua, la situazione non è migliorata. Nella dimensione viva si ha un progresso ma si registra anche un decadimento. Si tracciano considerazioni sul cambiamento cui è sottoposta una lingua e come lo si è affrontato nel tempo. In particolare ci si concentra sulla lingua burocratica e dello stato. Un altro problema da affrontare nell'analisi della condizione del tedesco è quello dei forestierismi che trovano sempre più spazio nel lessico. Seguono considerazioni su come l'insegnamento della lingua materna accolga e gestisca il mutamento della lingua.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

BCR

224 1892

DEFANT, Giuseppe

Corso di lingua tedesca / di Giuseppe Defant ; con un dizionarietto metodico. - Trento : Giovanni Battista Monauni, 1892. - v. ; 23 cm + 1 fasc. (126 p.)

1 : Metalingua: italiano. Fonetica: 1-7. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 7-8. Morfologia: 13-21, 26-72, 74-130, 150-174. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, aggettivo dimostrativo, pronomi personale, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi possessivo, pronomi indefinito, numerale. Sintassi: 9-13, 21-26, 72-73, 130-150. Esercizi: *passim*, 175-192. Less.: 1-110. Less. alf.: 111-126. Dialoghi: *passim*. Corr. fam.: *passim*. Massime e proverbi: *passim*. Ant.: *passim*. Alfabeto: 26. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*. Autori e opere di riferimento: Corso di lingua francese di Giovanni Fetter, Corso di lingua tedesca per le scuole boeme di E. Ourednicek, Libro di lettura ed esercizi latini di G. Steiner e A. Scheindler, Grammatiche tedesche di Willomitzer, Heinrich A., Koch Ch. F., Libri di lettura tedeschi di Ullrich, Vogl, Branky.

Prefazione: In occasione degli esami si lamenta lo scarso profitto degli scolari nel tedesco. La colpa ricade equamente su libri di testo e metodo adottati. Si sta affermando la riforma del metodo d'insegnamento delle lingue moderne con ottimi risultati. Tale metodo prevede l'insegnamento della lingua straniera attraverso la lettura e non attraverso la mera esposizione di regole accompagnate da esempi slegati tra loro. I libri di testo sono impostati secondo il vecchio metodo d'insegnamento. L'autore si è proposto di colmare la lacuna del tedesco, facendo riferimento a testi che hanno adottato il nuovo metodo che propone brani non interrotti per tenere sveglia l'attenzione degli scolari e infondere loro lo spirito della lingua studiata. Il Dizionarietto metodico aiuta nella memorizzazione dei vocaboli.

Il Dizionarietto metodico è stato pubblicato nel 1891.

BCT (posseduto: v. 1)

BCR (posseduto: v. 1)

225 1892

REGELN

und Wörterverzeichnis für die deutsche Rechtschreibung. - Unveränderter Abdr. des Textes vom Jahre 1890. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1892. - 72 p. ; 19 cm

VEDI scheda 213

BCR

226 1893

DEFANT, Giuseppe

Corso di lingua tedesca / di Giuseppe Defant ; con un dizionarietto metodico. - Trento : Giovanni Battista Monauni ; Torino [etc.] : G.B. Paravia e C., 1893. - v. ; 22 cm + 1 fasc. (126 p.)

Il Dizionarietto metodico è del 1892.

VEDI scheda 224

BCT (posseduto: v. 1)

227 1893

MÜLLER, Joseph

Corso pratico di lingua tedesca / dettato dal professore Giuseppe Müller. - 6. ed. riv. e corr. - Torino [etc.] : Ermanno Loescher, 1893. - 2 v. ; 20 cm

1 : Teorica dei suoni-Declinazione. - XXXII, 206 p., [1] c. di tav. ripieg.

VEDI scheda 203

BCR (posseduto: v. 1)

228 1893

PAVIA, Luigi

Grammatica tedesca / di Luigi Pavia. - Milano : Ulrico Hoepli, 1893. - XVIII, 251, 25 p. ; 16 cm. - (Manuali Hoepli ; 139)

Metalingua: italiano. Fonetica: 10-19. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 19-23. Morfologia: 24-79, 134-228. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, pronome dimostrativo, pronome personale, pronome possessivo, pronome interrogativo, pronome relativo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 79-134, 228-242. Esercizi: 247-251. Alfabeto: 26.

Morfologia: Formazione delle parole.

Diocesana

229 1894

DEFANT, Giuseppe

Corso di lingua tedesca / di Giuseppe Defant ; con un dizionarietto metodico. - Trento : Giovanni Battista Monauni ; Torino [etc.] : Paravia e C., 1894. - v. ; 21 cm + 1 fasc. (67 p.)

2 : Metalingua: italiano. Morfologia: 1-60. Sintassi: 61-144. Esercizi: *passim*, 145-160. Less.: 1-58. Less. alf.: 59-67. Dialoghi: *passim*. Corr. fam.: *passim*. Massime e proverbi: *passim*. Autori e opere di riferimento: Carlo Kummel, La costruzione sintattica della lingua tedesca di Christian Schneller, J. e W. Grimm.

Francescani (posseduto: v. 2) (2 esempl.)

Diocesana (posseduto: v. 2)

BCT (posseduto: v. 2) (4 esempl.)

230 1894

SAUER, Carl Marquard

Grammatica tedesca della lingua parlata / dettata dai professori C.M. Sauer e Giuseppe Ferrari. - 5. ed. diligentemente riv. ed accresciuta d'un vocabolario dal professor Pietro Motti. - Heidelberg : Julius Groos, 1894. - VI, 437 p. ; 20 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 5-10. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 13-276. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, aggettivo dimostrativo, sostantivo, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronome dimostrativo, pronome possessivo, pronome interrogativo, pronome relativo. Sintassi: 283-374. Esercizi: 10-12, *passim*, 277-280, 374-379. Less.: *passim*, 413-437. Dialoghi: *passim*. Ant.: *passim*, 379-389, 398-412. Aut. ant.: Goethe, L. Uhland, Gellert, Pfeffel, Schiller, Fr. Rückert, Hebel, E.M. Arndt, J. Mosen. Alfabeto: 26.

Museo Storico

231 1894

WILLOMITZER, Franz

Deutsche Grammatik für österreichische Mittelschulen / von Dr. F. Willomitzer. - 6., verb. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1894. - XII, 252 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-7. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 71-84, 158-164. Morfologia: 7-70, 165-205, 229-234. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronome personale, aggettivo possessivo, pronome dimostrativo, pronome interrogativo, pronome indefinito. Sintassi: 85-158. Less. alf.: 235-252. Versificazione e retorica: 215-228. Alfabeto: 26. Landes- und Kulturkunde: 206-212.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

Landes- und Kulturkunde: Die Genealogie der germanischen Sprachen.

Francescani (2 esempl.)

BCT

232 1895

LEHMANN, Josef

Sprach- und Aufsatzbuch für österreichische Bürgerschulen / von Josef Lehmann. - Umgearb. u. verm. Ausg. - Wien : Schulbücher-Verlag, 1895. - 244 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-6. Descr. art. Ortografia: 6-32, 178-180. Morfologia: 33-50, 53-66, 68-96, 98-120, 131-139. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo, pronomi indefinito, numerale. Sintassi: 51-53, 66-68, 96-98, 120-131, 139-177. Esercizi: *passim*, 181-198. Corr. fam.: 198-211. Corr. comm.: 211-226. Versificazione e retorica: 227-240.

Corrispondenza commerciale: Die Anzeige und die Ankündigung; Die Anweisung; Die Rechnung; Die Quittung; Der Frachtbrief; Der Empfangsschein; Der Aufbewahrungsschein; Der Versicherungsschein; Die Aufkündigung; Der Schuldschein; Der Vertrag; Das Zeugnis; Das Verzeichnis; Das Telegramm.

Versificazione e retorica: Metafora, allegoria, personificazione, metonimia, sineddoche, iperbole, ironia, perifrasi, allitterazione, assonanza, annominazione, onomatopea, ripetizione, climax, polisindeto, asindeto, ellissi, epiteto, comparazione, contrasto, inversione, domanda retorica, apostrofe, esclamazione, maledizione, presente storico e profetico. Metrica: Der Rhythmus; Der Versfuß; Der Vers; Der Reim; Die Strophe. Poetica: Die epische Poesie; Die lyrische Poesie; Die dramatische Poesie.

BCT

233 1896

AHN, Franz

Nuovo metodo pratico e facile per imparare la lingua tedesca : proposto alla gioventù italiana / dal dr. F. Ahn. - 14. ed., emendata ed accresciuta per cura del prof. Enrico Wild. - Leipzig : F.A. Brockhaus, 1896. - 112 p. ; 20 cm

1 : Metalingua: italiano. Fonetica: 1-4. Descr. art. Morfologia: 5-59. Declinazioni: sostantivo, pronomi interrogativo. Esercizi: *passim*, 59-102. Less. tem.: 102-112. Alfabeto: 26.

Prefazione: Il metodo adottato nella stesura della grammatica si basa sul principio: "Imparate una lingua straniera come avete imparato la vostra lingua materna."

BCR (posseduto: v. 1)

234 1896

AQUENZA, Giuseppe

Grammatica della lingua tedesca secondo l'uso moderno / di Giuseppe Aquenza. - Leipzig : B.G. Teubner, 1896. - 2. v. ; 22 cm

Sul front.: Opera premiata con medaglia d'argento all'esposizione generale di Torino del 1898

2 : Metalingua: italiano. Morfologia: 1-71, 92-141, 161-195, 216-231. Sp. term. gr. Esercizi: *passim*, 71-81, 141-149, 195-205. Less.: *passim*. Ant.: 81-91, 149-160, 206-215. Aut. ant.: Gaspary, Schiller, Goethe, Mommsen, Heine. Landes- und Kulturkunde: 71-81, 141-149, 195-205 (*Storia della letteratura italiana e Storia romana*). Osservazioni linguistiche: 71-81, 141-149. Indicazioni didattico-metodologiche: IV.

Prefazione: L'amore dell'autore per il tedesco lo ha spinto a scrivere una grammatica con l'intento di semplificarla. Vuole trasmettere la lingua parlata attualmente, che si sente sulla bocca dei tedeschi e si legge nei libri delle persone colte.

Esercizi: Trattati dalla Storia della letteratura italiana di Adolf Gaspary e dalla Storia romana di Mommsen.

BCT (posseduto: v. 2)

235 1896

DEFANT, Giuseppe

Grammatica teorico-pratica della lingua tedesca / di Giuseppe Defant ; con un dizionarietto metodico. - Trento : Giovanni Battista Monnauni, 1896. - VIII, [4], 144 p. ; 22 cm + 1 fasc. (75 p.) + err.-corr.

Destinatari: Chi studia tedesco privatamente.

Metalingua: italiano. Fonetica: [1-4], 1-8. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 8. Morfologia: 9-144. Sp. term. gr. Declinazione: sostantivo, pronomi personale, pronomi indefinito, numerale. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*. Less.: 1-75. Dialoghi: *passim*. Ant.: *passim*. Alfabeto: 26. Indicazioni didattico-metodologiche: VI-VII, 2-4. Autori e opere di riferimento: Scheindler.

Prefazione: "La presente Grammatica teorico-pratica della lingua tedesca è ricavata dal mio Corso di lingua tedesca già introdotto in quasi tutte le scuole medie austriache con lingua d'insegnamento italiana." Un'altra motivazione che giustifica la grammatica è la richiesta di alcuni maestri di scuole civico-popolari "di avere una grammatica, composta bensì secondo il metodo riformato, come il mio Corso, ma meno ampia e meno costosa, e che tuttavia ne contenesse la materia, eccettuata la parte piuttosto difficile e lunga della teorica dei casi e della preposizione composta."

BCT

236 1896-1897

NUOVO

metodo facile pratico teorico per imparare la lingua tedesca secondo il metodo di F. Ahn. - 21. ed. accuratamente corr. ed aum. - Milano : Giovanni Gnocchi, 1896-1897. - 206, [2] p. ; 22 cm

VEDI scheda 157

Francescani (posseduto: v. 1)

237 1897

CAMPOSTRINI, Annetta

Praktisches Lehr- und Übungsbuch der italienischen Sprache / von Annetta Campostrini. - 2. verb. Aufl. - Innsbruck : Vereinsbuchhandlung und Buchdruckerei, 1897. - v. ; 21 cm

3 : III. Curs. - [4], 176 p.

3 : Metalingua: tedesco. Morfologia: 3-152. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*. Less. tem.: *passim*. Dialoghi: 170-173. Corr. fam.: 173-176. Ant.: 153-169. Aut. ant.: Cantù Ignazio, de Amicis Edmondo, Bertola, Cremonesi, Gozzi Gaspare, Manzoni Alessandro.

Lessico tematico: La scuola, l'istruzione; Scienza e letteratura; Geografia; Storia; Alcuni termini di matematica e fisica; Famiglia; La casa; Arredo-mobilia dell'appartamento, illuminazione; Funzioni dell'anima; Virtù e vizi; Giustizia; Città; Cittadinanza; Religione; Lavori muliebri; Della cucina; Corpo, salute; Della salute; L'universo; Gite, escursioni; Campagna, agricoltura; Commercio; Calzolaio, orologiaio ed altri negozianti; Gli artigiani; I soldati, la guerra; Navigazione; Il viaggio; Teatro e concerto; Altri divertimenti; Dal regno animale; Dal regno delle piante e dei minerali.

Dialoghi: Nella ferrovia; Per prendere in pigione un alloggio.

Seminario Teologico (posseduto: v. 3)

238 1897

HASSEK, Oscar von

Elementar-Grammatik der italienischen Sprache / von Oscar von Hassek. - 2. Aufl. - Trieste : F.H. Schimpff, 1897. - 220 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-8. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 8-11. Morfologia: 11-77. Declinazione: sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi interrogativo. Sintassi: *passim*. Esercizi: 78-148. Less.: 160-217. Ant.: 149-159. Alfabeto: 22 (italiano).

BCT

239 1897

HECKER, Oskar

Die italienische Umgangssprache in systematischer Anordnung und mit Aussprachehilfen / dargestellt von Dr. Oskar Hecker. - Braunschweig : George Westermann, 1897. - XI, [1], 312 p. ; 20 cm

Dedica a: Alida Hecker.

Metalingua: tedesco, italiano. Morfologia: 1-168. Sintassi: 1-168. Less. alf.: 289-312. Dialoghi: 268-288. Corr. fam.: 261-267. Massime e proverbi: 242-258. Versificazione e retorica: 169-258.

Prefazione: L'opera colma una lacuna nell'insegnamento dell'italiano. I testi sull'argomento offrono una trattazione superficiale. La lingua di riferimento è la variante toscana dell'italiano come si parla nel presente.

Dialoghi: Accoglienza alla stazione. All'albergo. A colazione; In istrada; Commissioni e spese; Una visita del dottore; Vita d'inverno: pattinaggio, Natale, ballo.

Liceo Prati

240 1897

HEINTZE, Albert

Gut Deutsch : eine Anleitung zur Vermeidung der häufigsten Verstösse gegen den guten Sprachgebrauch und ein Ratgeber in Fällen schwankender Ausdrucksweise / von Prof. Albert Heintze. - 8. mehrfach erg. Aufl. - Berlin : C. Regenhardt, 1897. - VIII, 200 p. ; 19 cm

Metalingua: tedesco. Morfologia: 1-67. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 67-188.

Istituto Fontana

241 1897

LEHMANN, Josef

Sprachbuch für österreichische allgemeine Volksschulen : (Ausgabe in vier Theilen) / von Josef Lehmann. - Unveränderter Abdr. des Textes vom Jahre 1896. - Wien : Schulbücher-Verlag, 1897. - 4 v. ; 21 cm

3 : Metalingua: tedesco. Ortografia: 3-23, 121. Morfologia: 26-44, 45-67, 70-91, 104-112. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale, pronomi indefinito, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi relativo, pronomi interrogativo, numerale. Sintassi: 24-25, 44-45, 68-70, 91-104, 112-120. Esercizi: *passim*, 122-135. Corr. fam.: 135-142.

4 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-4. Descr. art. Ortografia: 5-27. Morfologia: 28-123. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 46-153. Esercizi: *passim*, 154-161, 169-173. Corr. fam.: 162-169, 173-175. Corr. comm.: 175-192.

Corrispondenza familiare: Bitte; Dank und Bitte; Einladung; Glückwunsch.

Corrispondenza commerciale: Verzeichnis; Rechnung; Quittung; Frachtbrief; Empfangschein; Aufbewahrungsschein; Versicherungsschein; Anweisung; Schuldschein; Dienst-Zeugnis; Zeugnis über eine Thatsache; Anzeige und Ankündigung; Telegramm.

BCT (posseduto: v. 3-4)

242 1897

NUOVO

metodo facile pratico teorico per imparare la lingua tedesca secondo il metodo di F. Ahn. - 21. ed. accuratamente corr. ed aum. - Milano : Giovanni Gnocchi, 1896-1897. - 206, [2] p. ; 22 cm

VEDI scheda 236

243 1897

REGELN

und Wörterverzeichnis für die deutsche Rechtschreibung. - Unveränderter Abdr. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1897. - 72 p. ; 19 cm

VEDI scheda 213

BCT

244 1897

WILLOMITZER, Franz

Deutsche Grammatik für österreichische Mittelschulen / von Prof. Dr. F. Willomitzer. - 7., unveränderte Aufl., unveränderter Abdr. der unterm 16. Februar 1894, Z. 2798, als allgemein zulässig erkl. 6. verb. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1897. - XII, 252 p. ; 22 cm

VEDI scheda 231

BCR

Diocesana

245 1898

LOEWE, Heinrich

Dr. H. Loewes Unterrichtsbriefe zur schnellen und leichten Erlernung fremder Sprachen nach neuer, natürlicher Methode : Italienisch / nach den besten Hilfsmitteln bearbeitet von Dr. J. A. Scartazzini. - 3. verb. Aufl. - Berlin : C. Regenhardt, 1898. - 2 v. ; 24 cm

VEDI scheda 221

BCR

246 1898

OTTO, Emil

Grammatica elementare della lingua tedesca con temi, letture e dialoghi / per cura di Emilio Otto ; riveduta da Pietro Motti. - 4. ed. - Heidelberg : Julius Groos, 1898. - VIII, 199 p., [2] c. di tav. ; 24 cm. - (Metodo Gaspey-Otto-Sauer)

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-10. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 10-159. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo dimostrativo, aggettivo possessivo, sostantivo, aggettivo interrogativo, aggettivo indeterminato, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi possessivo, pronomi relativo. Esercizi: *passim*, 160-163. Less.: *passim*. Less. tem.: 164-167. Less. alf.: 172-199. Fraseologia: 168-171. Dialoghi: *passim*. Ant. *passim*. Alfabeto: 26.

Prefazione: La lunga esperienza dell'autore nell'insegnamento del tedesco gli ha suggerito di scegliere "dapprima le parti più importanti di ciascuna lezione della mia Grammatica tedesca, per riprendere poi, quando gli allievi erano più avanti, le parti omesse la prima volta, ripetendo nello stesso tempo quelle già studiate." Si consiglia l'adozione di questo testo nella prima delle tre classi in cui si studia grammatica tedesca e adottare nelle classi superiori una grammatica più ampia, quale ad esempio quella di Sauer e Ferrari, di cui è stato seguito il metodo. Il volume non tratta la sintassi, si concentra sulla pronuncia. Gli esercizi di conversazione portano grandi vantaggi visto che la difficoltà maggiore nello studio delle lingue straniere è la comprensione. Il sistema grammaticale deve essere "progressivo, basato sullo sviluppo intellettuale dell'allievo e corredato di esercizi pratici".

Lessico tematico: L'universo; Il tempo; La natura; La famiglia; La casa; Gli arredi di casa; La scuola; La città; Il viaggio; I cibi; Il corpo; Il vestiario; Gli animali; Le piante.

Francescani

247 1899

DEFANT, Giuseppe

Corso di lingua tedesca / di Giuseppe Defant ; con un dizionarietto metodico. - 2. ed. corr. e migliorata. - Trento : Giovanni Battista Monauni ; Torino [etc.] : Paravia e comp., 1899. - v. ; 22 cm + 1 fasc. (92 p.)

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-7. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 7-8. Morfologia: 9-136. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo dimostrativo, aggettivo possessivo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi indefinito, numerale. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*, 137-155. Less.: 1-79. Less. alf.: 80-92. Dialoghi: *passim*. Corr. fam.: *passim*. Alfabeto: 26. Indicazioni didattico-metodologiche: VI-VIII. Autori e opere di riferimento: Corso di lingua francese di E. Ourednicek per le scuole boeme, Libro di lettura ed esercizi latini di G. Steiner ed A. Scheindler, Grammatiche tedesche di Willomitzer, Heinrich e Koch, Libri di lettura di Ulrich, Vogl e Branky, Schiller, Goethe, Lessing, Dizionarietto di Scheindler allegato al Libro di lettura.

Prefazione: Lo scarso profitto degli studenti nel tedesco è da attribuire in parte ai libri di testo adottati, in parte al metodo. La riforma del metodo d'insegnamento delle lingue moderne, pur attiva da poco tempo, sta dando ottimi risultati. Secondo tale metodo, le lingue straniere devono essere insegnate per mezzo della lettura e devono essere al tempo stesso mezzo e scopo. È necessario disporre di un testo conforme ai principi del metodo. Il limite maggiore del vecchio modo di insegnare e dei vecchi libri di testo sta nel proporre frasi senza nesso che mostrano la regola, ma non consentono di acquisire una visione generale. Ciò comporta un abbattimento degli scolari che non riescono a comporre da soli un periodo di senso compiuto nemmeno dopo anni di studio.

BCT (posseduto: v. 1) (2 esempl.)

Francescani (posseduto: v. 1)

Seminario Teologico (posseduto: v. 1)

248 1899

HEINRICH, Anton

Grammatik der neuhochdeutschen Sprache für Mittelschulen in mehrsprachigen Ländern / von Anton Heinrich. - 8. Aufl., Neudruck. - Laibach : Ig. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg, 1899. - VI, 212, [4] p. ; 24 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-30. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 30-42, 205-212. Morfologia: 43-121. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi indefinito, numerale. Sintassi: 122-205. Alfabeto: 25.

Prefazione: Da quando le lingue diverse da quella tedesca godono di una maggiore attenzione, le grammatiche per le scuole medie non mirano più a fornire competenze linguistiche. L'autore spiega come il testo cerchi di realizzare i nuovi obiettivi da raggiungere nella scuola media.

Fonetica: Si utilizzano riferimenti ad altre lingue, soprattutto slave.

Francescani

249 1899

LOVERA, Romeo

Grammatik der italienischen Umgangssprache : im Anschluss an das Lehr- und Lesebuch der italienischen Sprache für den Schulgebrauch / bearbeitet von Prof. Romeo Lovera. - Wien : Karl Graeser, 1899. - VII, 177 p. ; 23 cm. - (Dr. Otto Boerners neusprachliches Unterrichtswerk. Italienischer Theil)

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-8. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 8-10. Morfologia: 11-165. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale. Sintassi: 166-167. Less. alf.: 171-176. Fraseologia: 176-177. Versificazione e retorica: 167-171. Alfabeto: 21 (italiano).

BCT

250 1899

WILLOMITZER, Franz

Deutsche Grammatik für österreichische Mittelschulen / von Prof. Dr. F. Willomitzer. - 8., verb. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1899. - XII, 252 p. ; 22 cm
VEDI scheda 231

BCT

BCR

Francescani

251 [18--?]

ALBERT, Ludwig

Italienischer Sprachführer : praktische Anleitung die italienische Sprache leicht, schnell und ohne Lehrer zu erlernen / von Ludwig Albert ; nebst deutsch-italienischem und italienisch-deutschem Wörterbuch. - Berlin : Brandus, [18--?]. - 276 p. ; 17 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-3. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 3-4. Morfologia: 4-48. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo. Sintassi: 48. Less. alf.: 125-258. Less. tem.: 49-76. Fraseologia: 77-124. Corr. fam.: 259-264. Corr. comm.: 264-271. Alfabeto: 22 (italiano).

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Lessico tematico: Die Tage der Woche; Die Monate; Die Feste, Feiertage; Von der Zeit und den Jahreszeiten; Die Welt und die Elemente; Steine, Metalle; Der Mensch und die Theile des Körpers; Die Fähigkeiten der Seele; Die Verwandtschaft; Von der Kleidung und was dazu gehört; Speisen und Lebensmittel; Getränke; Tischgeräthe; Hausgeräthe; Die Theile eines Hauses; Die Stadt und ihre Theile; Künste, Handwerke ec.; Wissenschaft, Literatur; Vom Schreiben; Geistliche und weltliche Würden; Vom Handel; Maaß und Gewicht; Vom Reisen; Bäume, Gartenwerk, Obst; Das Land, der Ackerbau; Vierfüßige Thiere, Vögel, Fische; Vom Spielen und Leibesübungen; Länder, Städte, Nationen; Krankheiten und Gebrechen; Menschliche Handlungen, essen und trinken; Schlafen, aufstehen, sich ankleiden; Gehen, kommen, u.s.w.; Sehen, hören u.s.w.; Sprechen, sagen u.s.w.; Lernen, studiren u.s.w.; Sich erinnern, vergessen u.s.w.; Kaufen, handeln u.s.w.; Eigenschaftswörter.

Fraseologia: Begrüssungen und höfliche Redensarten beim Gehen und Kommen; Versicherungen, Fragen, Antworten; Beim Gehen und Kommen; Beim Besuch; Vom Wetter; Von der Zeit und der Uhr; Vom italienisch Sprechen; Morgens beim Aufstehen; Beim Frühstück; Abends; Um sich zu erkundigen; Das Mittagessen; Auf der Reise; Ankunft im Gasthofe; Ein Logis zu miethen; Ankunft in einer fremden Stadt; Wenn sich jemand verirrt hat; Beim Kaufen und Verkaufen; Geld zu wechseln; Beim Briefschreiben, Mit einem Schneider; Mit einem Schuhmacher; Mit einem Arzte; Das Gastmahl; Das Schlafzimmer; Das Innere des Hauses; Mit einem Bedienten; Der Handel; Das Theater; Von verschiedenen Handwerkern; Verschiedenes; Kaufmännische Redensarten.

Corrispondenza commerciale: Per cominciare una lettera; Biglietti, cambiali, contratti, avvisi; Risposte; Per domandare un colloquio; Un biglietto quando non si trova una persona in casa; Risposta; Per domandare a qualcuno una lettera di raccomandazione; Lettera ad un banchiere al quale una persona è raccomandata; Si domanda un'udienza a un impiegato di rango; Lettere commerciali; Far memoria di un pagamento; Risposta; Un artigiano ad una sua pratica per pagamento; Un uomo d'affari domanda una dilazione per un pagamento; Cambiale (una tratta) per 500 dollari; Obbligazione; Avista 100 dollari; Quitanza; Contratto fra un padrone di casa e un'inquilino; Annunzi, avvisi.

BCT

252 [18--?]

ALBERT, Ludwig

Italienischer Sprachführer : praktische Anleitung die italienische Sprache leicht, schnell und ohne Lehrer zu erlernen : mit vielen praktischen Gesprächen und genauer Angabe der Aussprache / von Ludwig Albert. - Zürich : Justus Hebsacker, [18--?]. - [2], 124 p. ; 17 cm

Tit. in cop.: Der beredte Italiener : ein Handbuch zur schnellen Erlernung der italienischen Sprache für Reise, Daheim und Briefwechsel

Manca Dizionario ed Appendice.
VEDI scheda 251
BCT

253 [18--?]

DEFANT, Giuseppe

Dizionarietto metodico per il corso di lingua tedesca / di Giuseppe Defant. - Trento : Giovanni Battista Monauni, [18--?]. - v. ; 22 cm
VEDI scheda 220
BCT

254 [18--?]

DEUTER, Jean Jacques

Il nuovo maestro tedesco, ovvero, Grammatica della lingua alemanna ad uso degl'italiani : per imparare con facilità il tedesco / composta sopra il modello de' migliori autori de' nostri giorni e particolarmente sopra quello di Filippi e Meidinger etc. con un modello della scrittura alemanna da Gian Giacomo Deuter. - Augsburg ; Leipzig : C.F. de Jenisch und Stage, [18--?]. - X, 310 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 21 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-8. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 28-30. Morfologia: 31-239. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, aggettivo possessivo, pronomi possessivo, aggettivo dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi relativo, pronomi indefinito. Sintassi: 239-247. Esercizi: *passim*. Less.: 268-292. Less. tem.: 253-264. Fraseologia: 264-267. Dialoghi: 8-28. Corr.: 298-304. Corr. fam.: 248-252. Ant.: 293-297. Alfabeto: 26. Landes- und Kulturkunde: 305-310.

Prefazione: La grammatica si propone di rendere agevole ai principianti italiani lo studio del tedesco, "già divenuto necessario ad ognuno, che aspira educazione e coltura dello spirito".

Lessico tematico: Nomi relativi alla Religione; Del mondo, e degli elementi; Del tempo, e della stagione; D'alcune dignità; Dell'uomo, e delle parti del corpo; Dell'uomo, e d'alcune sue facoltà, ed affezioni; Cose appartenenti alla tavola; Dei cibi, e de' pasti; Delle vestimenta; Delle parti, e de' mobili principali d'una casa; Cose appartenenti ad uno scrittojo; Professionisti ed artefici; Della città, e de' suoi edificij; Della campagna; Delle frutta; D'alcune erbe, e d'alcuni fiori; D'alcuni animali quadrupedi; D'alcuni uccelli; D'alcuni pesci; D'alcuni rettili ed insetti; De' metalli; D'alcuni pesi, d'alcune misure e monete; D'alcune indisposizioni, e malattie; Virtù e vizj; Alcuni aggettivi de' più occorrevoli; Alcuni de' verbi li più necessarj.

Fraseologia: Maniere di affermare; Maniere di acconsentire; Maniere di negare, e di rifiutare; Modi di domandare, e di rispondere; Maniere di pregare; Risposte; Maniere di chieder consiglio; Risposte; Maniere di esprimer gli effetti dell'animo; Esclamazioni, Imprecazioni; Giuramenti; Per animare ed esprimere allegrezza; Per esprimere amore; Per prender comiato.

Dialoghi: Dell'ora; Il maestro e lo scolare; Del tempo; Lo straniero e l'Agostano; Fra i precedenti; Il forestiere e l'oste; Dello scrivere; Il Servidore ed il Padrone; L'oste e il Forestiere; Il Bottegajo ed il Compratore; Il mercante di panni ed il compratore; Di varj Oggetti; La Padrona e la Lavandara.

Landes- und Kulturkunde: Brevi Notizie relative alla storia della lingua, e letteratura alemanna.

Cappuccini

Francescani (2 esempl.)

255 [18--?]

[GRAMMATICA

della lingua tedesca]. - [S.l. : s.n., 18--?]. - 235 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 18 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 11-12. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 197-202. Morfologia: 13-129. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, numerale, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi indefinito, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo. Sintassi: 130-196.

Esercizi: *passim*. Dialoghi: 203-213. Ant.: 214-235. Aut. ant.: Cramer. Alfabeto: 33. Osservazioni linguistiche: 205-206.

Dialoghi: Saluti e complimenti; Della collezione; Sulla lingua tedesca; Per viaggio; La cena per viaggio; Col sartore; Col calzolaio; Con la lavandaja; Per cercare un alloggio; Del pranzo.

Osservazioni linguistiche: Sulla lingua tedesca: Il tedesco è ricco, energico ed esteso; è difficile, ma con la fatica si impara ed in ciò si è compensati dalla grande utilità che se ne ricava.

BCR

256 [18--?]

[**GRAMMATICHETTA**]

[S.l.: s.n. ; 18--?]. - 68 p. ; 15 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: *passim*. Ortografia: *passim*. Esercizi: 3-68.

BCR

257 [18--?]

OTTO, Emil

Nuova grammatica elementare della lingua tedesca con temi, letture e dialoghi / per cura di Emilio Otto. - 2. ed. - Heidelberg : Julius Groos, [18--?]. - VII, [5], 164 p. ; 20 cm. - (Metodo Gaspey-Otto-Sauer)

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-10. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 10-152. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, sostantivo, aggettivo dimostrativo, aggettivo interrogativo, aggettivo possessivo, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronome dimostrativo, pronome interrogativo, pronome possessivo, pronome relativo. Sintassi: 153-160. Esercizi: *passim*, 161-164. Less.: *passim*. Dialoghi: *passim*. Alfabeto: 26. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: La lunga esperienza nell'insegnamento ha evidenziato come i migliori risultati si ottengano con un'infarinatura di grammatica in seguito ripresa e approfondita. Si consiglia l'utilizzo nelle classi superiori della grammatica più ampia, poiché questa è piuttosto sintetica.

BCR

258 1900

AQUENZA, Giuseppe

Grammatica della lingua tedesca secondo l'uso moderno / di Giuseppe Aquenza. - 2. ed., riv., corr. e rifatta con la gentile collaborazione di egregi colleghi. - Napoli : B. Pellerano, 1900. - 2 v. ; 22 cm

1 : Fonologia, morfologia : articolo, sostantivo, aggettivo, pronome, verbi ausiliari, verbo regolare, abbreviazioni e tavola delle monete. - XVI, 270, [2] p., [1] c. di tav. ripieg.

Sul front.: Opera premiata con medaglia d'argento all'esposizione generale di Torino del 1898

1 : Metalingua: italiano. Fonetica: 1-8. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 8-16. Morfologia: 17-26, 34-116, 129-194, 208-239, 258-266. Sp. term. gr. Declinazione: articolo determinativo, aggettivo dimostrativo, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronome dimostrativo, pronome relativo, pronome indefinito. Sintassi: 26-33. Esercizi: *passim*, 116-124, 194-202, 240-249. Less.: *passim*, 267-270. Ant.: 124-128, 202-207, 249-257. Aut. ant.: Christoph von Schmid, Christian Fürchtegott Gellert, Gustav Freytag. Alfabeto: 26. Landes- und Kulturkunde: III, [1], III di cop.

Prefazione: La Germania è una delle più dotte nazioni civili perché conosce le lingue e questo le permette di raggiungere il primato nelle scienze e nelle lettere. La conoscenza delle lingue ha permesso ai tedeschi di assimilare i prodotti intellettuali di altri paesi senza ricorrere alla traduzione. Hanno raggiunto il primato morale ed intellettuale poiché hanno riconosciuto i meriti degli stranieri. In Italia lo studio delle lingue moderne è sentito come una necessità della vita individuale e come utilità morale e civile del popolo italiano. Questo risveglio e le difficoltà che i suoi allievi incontrano, hanno indotto l'autore a scrivere una grammatica che faciliti lo studio e la diffusione del tedesco. Questo lavoro è stato adottato come libro di testo nella

maggior parte degli istituti tecnici del Regno e in molte scuole private. Le recensioni sono entusiastiche: vengono apprezzate la classificazione dei verbi irregolari che consente una facile memorizzazione, la teoria delle preposizioni che nella sua completezza e chiarezza mette in evidenza il rigoroso esame logico a cui Auenza ha sottoposto le preposizioni, la trattazione sintetica delle parti del discorso in generale. Contribuisce al successo della grammatica il fatto che gli esercizi svolgano “tutto un argomento per disteso”.
BCT

259 1900

CLAUS, Nicolò

Nuova grammatica teorico-pratica della lingua tedesca / del cav. Nicolo Claus. - 18. ed. - Milano : Baldini, Castoldi e C., 1900. - 320 p. ; 24 cm

Destinatari: R. Istituti tecnici del Regno.

Prefazione: L'autore, dopo anni di esperienza quale insegnante a Milano, si è chiesto cosa serva davvero agli studenti di una lingua straniera. I successi registrati nell'insegnamento e le esortazioni di amici lo hanno convinto a pubblicare il suo metodo. La maggior parte di coloro che si accingono allo studio di una lingua straniera mirano non alla cognizione di tutte le regole grammaticali, ma alla capacità di usufruire della lingua scritta e parlata con sicurezza. Tra i due estremi, l'autore ha scelto una via intermedia che permetta di conoscere le regole grammaticali e di metterle in pratica con scioltezza. Per questo motivo ha inserito esercizi pratici nella teoria. Alcuni accorgimenti consentono lo studio individuale, per esempio le domande di verifica di comprensione dell'argomento prima di esercitarlo concretamente.

VEDI scheda 190

Francescani

260 1900

HEYSE, Johann Christoph August

Dr. Joh. Christ. Aug. Heyses Deutsche Grammatik, oder, Lehrbuch der deutschen Sprache. - 26. Aufl. der Schulgrammatik Heyses vollständig umgearb. von Professor Dr. Otto Lyon. - Hannover ; Leipzig : Hahn'sche Buchhandlung, 1900. - XIV, 630 p. 25 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 48-69. Descr. art. Ortografia: 69-111, 587-602, 626-629. Morfologia: 112-398. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 399-587. Versificazione e retorica: 603-625.

Ortografia: Comprende anche l'elenco di parole che cambiano ortograficamente nelle varianti *reichsdeutsch* e *österreichisch*.

Morfologia: Formazione delle parole; nelle declinazioni anche le varianti antiche della lingua.

Istituto Fontana

261 1900

MARCHEL, Francesco

Italienische Grammatik / von Franz Marchel. - 2. verm. u. verb. Aufl. - Innsbruck : Wagner'sche Universitäts-Buchhandlung, 1900. - VII, 444 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-5. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 6-8. Morfologia: 9-308, 388-394. Declinazioni: sostantivo, aggettivo dimostrativo, articolo determinativo, pronomi personale. Sintassi: *passim*, 309-383. Esercizi: *passim*. Less.: *passim*. Less. alf.: 395-444. Corr. fam.: *passim*. Versificazione e retorica: 384-387. Alfabeto. 22 (italiano).

Cappuccini

262 [1900?]

BORNEMANN, Richard

Lebendige Muttersprache. - Stuttgart : Ernst Klett, [1900?]. - 6 v. ; 23 cm. - (Sechsstufige Ausgabe B ; 5)

5 : 9. Schuljahr / bearbeitet von Richard Bornemann, Josef Schmidt, Horst Specht. - IV, 88, 4 p.

5 : Metalingua: tedesco. Ortografia: 86-88, 1-4. Morfologia: 56-64, 69-70. Sintassi: 48-56. Esercizi: 1-47. Corr. comm.: 31-41. Versificazione e retorica: 65-69, 71. Landes- und Kulturkunde: 72-85. Osservazioni linguistiche: 72-85.

Versificazione e retorica: Metafora, metonimia, espressioni e modi di dire.

Osservazioni linguistiche ; Landes- und Kulturkunde: Paragrafi dedicati a nomi propri, cognomi, nomi di luogo, di stagioni e festività, dei giorni della settimana e dei mesi. Per ogni ambito viene fornito un panorama storico e data indicazione dell'origine.

BCT

263 [1900?]

BÜRCHL, Fritz

La lingua tedesca parlata : una breve grammatica, contenente le regole più necessarie ed i modi di dire più usati in forma di dialoghi, per farsi capire e leggere in tedesco in poco tempo : oltre un appendice, contenente notizie utili della vita in Germania, note statistiche ed un vocabolario italiano-tedesco e tedesco-italiano / da Fritz Bürchl. - Reutlingen : Ensslin & Laiblin, [1900?]. - 160 p. ; 18 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 7-10. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 11-45. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, pronomi dimostrativo, pronomi possessivo, sostantivo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 46. Less. alf.: 131-160. Less. tem.: 47-124. Fraseologia: 124-126. Dialoghi: 47-124. Alfabeto: 26. Landes- und Kulturkunde: 127-128. Indicazioni didattico-metodologiche: 117-124.

Prefazione: Il testo è necessario poiché molti Italiani si recano in Germania. Permette di studiare il tedesco senza la noia della grammatica ed è più utile dei manuali di conversazione tascabili che non offrono mai le frasi necessarie. Il volume presenta regole grammaticali che non occorre studiare, è sufficiente saperle usare. L'unica cosa da imparare a memoria sono i verbi irregolari. Per la pronuncia si consiglia di chiedere ad un madrelingua. Alle regole seguono i dialoghi di cui vanno imparate a memoria quante più parole e frasi possibili. Anche questi comprendono voci necessarie.

Dialoghi: Del salutare; Del viaggiare; La partenza; Durante il corso; Alla dogana; L'arrivo; Nell'albergo; Nel ristorante; All'albergo; Nel bastimento; Una passeggiata nella città; Prendere in affitto un'appartamento; Una spesa presso il negoziante di libri e carta; I viveri; Presso il calzolaio; Dal tempo; Della salute; Nella farmacia; Presso il parrucchiere; Nell'ufficio postale; Dell'orologio; La lavanderia; Della famiglia; Una visita; Del giorno e della notte; Degli animali; Delle piante; Della scuola; Del parlare.

Landes- und Kulturkunde: La Germania (Qualche notizia utile).

Cappuccini (2 esempl.)

Francescani

264 1901

DEFANT, Giuseppe

Grammatica teorico-pratica della lingua tedesca / di Giuseppe Defant ; con un dizionarietto metodico. - Trento : Giovanni Battista Monauni, 1901. - [6], 144 p. ; 24 cm + 1 fasc. (75 p.)

VEDI scheda 235

BCT

Francescani

265 1901

OTTO, Emil

Grammatica elementare della lingua tedesca : con temi, letture e dialoghi / per cura di Emilio Otto e Pietro Motti. - 5. ed. - Heidelberg : Julius Groos, 1901. - VIII, [4], 196 p. ; 20 cm. - (Metodo Gaspey-Otto-Sauer)

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-5. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 5-6. Morfologia: 7-160. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, sostantivo, aggettivo dimostrativo, aggettivo interrogativo, aggettivo indeterminato, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi possessivo, pronomi relativo. Esercizi: *passim*, 161-164. Less.: *passim*. Less. alf.: 169-196. Less. tem.: 165-168. Dialoghi: *passim*. Alfabeto: 26.

Lessico tematico: L'universo; Il tempo; La natura; La famiglia; La casa; Gli arredi di casa; La scuola; La città; Il viaggio; I cibi; Il corpo; Il vestiario; Gli animali; Le piante.

Cappuccini

266 1902

BOERNER, Otto

Lehr- und Lesebuch der italienischen Sprache / von Dr. Otto Boerner und Prof. Romeo Lovera ; für die österreichischen Mittelschulen bearbeitet von Dr. A. Ive. - Wien : Karl Graeser & C., 1902. - X, 362 p. ; 22 cm + 1 c. geogr. - (Dr. Otto Boerner's neusprachliches Unterrichtswerk. Italienischer Theil)

Metalingua: italiano, tedesco. Fonetica: 1-4. Descr. art. Ortografia: 4. Morfologia: 6-262, 353-362. Declinazioni: sostantivo, articolo determinativo, aggettivo possessivo, aggettivo dimostrativo, pronomi personale. Esercizi: *passim*. Less.: *passim*. Less. alf.: 328-352. Corr. fam.: *passim*, 316-321. Corr. comm.: 322-324. Massime e proverbi: *passim*, 324-326. Ant.: *passim*, 263-316. Aut. ant.: Bertola Aurelio, Giacosa G., Clasio Luigi, Tommaseo Niccolò, De Amicis Edmondo, Fuà-Fusinato Erminia, Cantù Cesare, Taverna G., Gianni F., Panzacchi Enrico, Alfani Augusto, Metastasio Pietro, Rizzi Giovanni, Carcano Giulio, Capparozza G., Carrer Luigi, De Rossi Gherardo G., Tansillo Luigi, Gozzi Gasparo, Maffei Andrea, Grossi Tommaso, Filicaia Vincenzo, d'Annunzio Gabriele, Marini G. Battista, Pignotti Lorenzo, Zanella Giacomo, Leopardi Giacomo, Gianelli Elda, Omero, Virgilio, Orlandi Venerio, Borghini Raffaele, Camerini Eugenio, Farina Salvatore, Mantegazza P., Lessona Michele, Errera Rosa, Maineri B.E., Duprè Giovanni. Alfabeto: 22 (italiano). Landes- und Kulturkunde: *passim*.

Corrispondenza familiare: Augurio per onomastico; Invio di dono; Ringraziamento di dono ricevuto; Commiato; Lettera di raccomandazione; Lettera di scusa.

Corrispondenza commerciale: Annuncio dell'apertura di negozi (affari) con una casa italiana; Ordine d'acquisto ad un commissionario; Esecuzione dell'ordine precedente; Domanda d'impiego d'un apprendista; Certificato d'un corrispondente.

Landes- und Kulturkunde: Varietà fisica dell'Italia; Importanza agricola e commerciale dell'Italia; Genova; Firenze; Siena; Sorrento; Baveno; Fondazione di Venezia; Panorama di Trieste; Vienna; Budapest.

BCT

267 1902

DEFANT, Giuseppe

Corso di lingua tedesca / del prof. Giuseppe Defant ; con un dizionarietto metodico. - 3. ed. corr. e migliorata eseguita secondo la nuova ortografia. - Trento : Giovanni Battista Monauni, 1902. - v. ; 23 cm

1 : Metalingua: italiano. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 7. Morfologia: 8-150. Declinazioni: pronomi personale, articolo determinativo, pronomi dimostrativo, aggettivo possessivo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale. Esercizi: *passim*. Dialoghi: *passim*. Massime e proverbi: *passim*. Corr. fam.: *passim*. Less.: 1-60. Less. alf.: 61-73. Alfabeto: 26.

BCT (posseduto: v. 1) (3 esempl.)

Diocesana (posseduto: v. 1)

268 1902

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsche Schulgrammatik / von Dr. Karl Ferdinand Kummer. - 5., durchges. Aufl. - Wien : F. Tempsky, 1902. - VI, 250 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-5. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 5-87, 169-222. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi interrogativo, pronomi dimostrativo, pronomi indefinito. Sintassi: 88-169. Versificazione e retorica: 229-250. Landes- und Kulturkunde: 222-229.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

Landes- und Kulturkunde: Die deutsche Sprache und ihre Stellung: Si spiega il fenomeno della rotazione consonantica.

BCR

Istituto Fontana

269 1902

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsche Schulgrammatik / von Dr. Karl Ferdinand Kummer. - 5. durchges. Aufl. - Wien : F. Tempsky, 1902. - VI, 254 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-5. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 5-90, 173-226. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi interrogativo, pronomi dimostrativo, pronomi indefinito. Sintassi: 90-173. Versificazione e retorica: 233-254. Landes- und Kulturkunde: 226-233.

Versificazione e retorica: Ritmo, piede del verso e verso, rima, versi più usati, strofe più importanti.

Landes- und Kulturkunde: Die deutsche Sprache und ihre Stellung.

Francescani

270 1902

LEHMANN, Josef

Sprachbuch für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe in vier Teilen für acht Schuljahre / von Josef Lehmann. - Nach der neuen Rechtschreibung umgearb., sonst unveränderte Aufl. - Wien : Schulbücher-Verlag, 1902. - 4 v. ; 21 cm

4 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-4. Ortografia: 4-28, 152-153. Morfologia: 29-46, 48-61, 63-86, 87-107, 117-123. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo, numerale. Sintassi: 47-48, 61-63, 86-87, 107-117, 123-152. Esercizi: *passim*, 154-161. Corr. fam.: 162-175. Corr. comm.: 175-192.

Esercizi: Di composizione: Die Erzählung; Das Lebensbild; Die Beschreibung; Die Vergleichung; Die Erklärung von Sprichwörtern; Die Umschreibung von Gedichten; Der Brief.

Corrispondenza commerciale: Bestellung; Rundschreiben; Erkundigungsschreiben; Mahnbrief; Bittgesuch und die Eingabe; Das Verzeichnis; Die Rechnung; Die Quittung; Der Frachtbrief; Der Empfangschein; Der Aufbewahrungsschein; Der Versicherungsschein; Die Anweisung; Der Schuldschein; Das Dienst-Zeugnis; Das Zeugnis über eine Tatsache; Die Anzeige und die Ankündigung; Das Telegramm.

BCR (posseduto: v. 4)

271 1902

PAVIA, Luigi

Grammatica tedesca / di Luigi Pavia. - 2. ed. riv. dall'A. - Milano : Ulrico Hoepli, 1902. - XX, 271 p. ; 16 cm. - (Manuali Hoepli)

Metalingua: italiano. Fonetica: 9-19. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 19-25. Morfologia: 25-85, 144-180, 214-247. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, pronomi

dimostrativo, pronome personale, aggettivo possessivo, pronome possessivo, pronome interrogativo, numerale, pronome indefinito, aggettivo qualificativo. Sintassi: 86-143, 180-214, 248-263. Esercizi: 263-267. Alfabeto: 26.

Francescani

272 1902

REGELN

für die deutsche Rechtschreibung nebst Wörterverzeichnis / herausgegeben im Auftrage des Königlich Preussischen Ministeriums der geistlichen, Unterrichts- und Medizinal-Angelegenheiten.

- Neue Bearb. - Berlin : Weidmann'sche Buchhandlung, 1902. - 58 p. ; 19 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 4. Ortografia: 5-22. Less. alf.: 23-58. Alfabeto: 26.

Ortografia: Fa riferimento alla nuova riforma. Forme come ae, th, ... vengono sconsigliate perché superate.

Cappuccini

273 1902

REGELN

für die deutsche Rechtschreibung nebst Wörterverzeichnis. - Neue, veraenderte Aufl., (kleine Ausg.), einzige, vom k.k. Ministerium für Kultus und Unterricht autorisierte Ausg. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1902. - 68 p. ; 20 cm

Metalingua: tedesco. Ortografia: 3-28. Less. alf.: 29-68.

BCT

274 1902

REGELN

für die deutsche Rechtschreibung nebst Wörterverzeichnis. - Grosse Ausg., einzige, vom k.k. Ministerium für Kultus und Unterricht autoris. Ausg. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1902. - 196 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Ortografia: 3-28. Less. alf.: 29-196.

Diocesana (2 esempl.)

275 1902

STEIN, M.

Deutsche Sprachschule : Orthographie, Grammatik und Stil in konzentrischen Kreisen : für österreichische allgemeine Volksschulen / von M. Stein, B. Weiner und W. Wrany. - Ausg. B., 6. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1902. - 3 v. ; 19 cm

2 : Mittelstufe : (4. und 5. Schuljahr.). - 112 p.

2 : Metalingua: tedesco. Ortografia: *passim*. Morfologia: *passim*, 106-112. Sp. term. gr. Declinazioni: numerale, sostantivo, pronome personale, aggettivo possessivo, pronome possessivo, pronome dimostrativo. Esercizi: 1-82. Corr. fam.: 97-105. Ant.: 83-97.

BCT (posseduto: v. 2)

276 1902

WILLOMITZER, Franz

Deutsche Grammatik für österreichische Mittelschulen / von Prof. Dr. F. Willomitzer. - 9. verb. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1902. - XII, 252 p. ; 22 cm

VEDI scheda 231

Istituto Fontana
ITC

277 1903

LEHMANN, Josef

Sprachbuch für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe in vier Teilen für acht Schuljahre / von Josef Lehmann. - Unveränderter Abdr. des nach der neuen Rechtschreibung umgearb. Textes vom Jahre 1902. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1903. - 4 v. ; 21 cm

VEDI scheda 270

BCT (posseduto: v. 4)

278 1903

MARCHEL, Francesco

Italienische Grammatik / von Franz Marchel. - 3. veränderte Aufl. - Innsbruck : Wagner'sche Universitäts-Buchhandlung, 1903. - 138 p. ; 24 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-6. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 6-8. Morfologia: 9-138. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*. Fraseologia: *passim*. Alfabeto: 22 (italiano).

Diocesana

279 1903

NUOVO

metodo facile e pratico per imparare la lingua tedesca secondo il sistema di F. Ahn. - Nuovissima ed. diligentemente corr., adattata alla nuova ortografia ed arricchita di esempi pratici dal prof. Erminio Urbach. - Trieste : Ettore Vram, 1903. - 191 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 23 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 5-10. Descr. art. Ortografia: 11. Morfologia: 11-119. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, pronomi interrogativo, sostantivo, pronomi personale. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*, 120-131. Less. tem.: 132-139. Dialoghi: 140-155. Ant.: 156-191. Aut. ant.: Lessing, Meissner A.G., Grimm A.J., Claudius Math., Richter J.P.Fr., Hänle, Hebel J.P., von Herder J.G., Jacobs Fr., Kitfer, Barth M., Schmid Christoph, Pestalozzi H., Junker, Borman, Hoffmann F., von Humboldt A., Schiller, Höltz, Franz A., Rückert. Alfabeto: 26.

Lessico tematico: Nomi relativi alla religione; Del mondo e degli elementi; Delle stagioni, dei mesi e dei giorni; La città; La casa; Mobili di casa; Professioni ed arti; Mangiare e bere; Vestimento; Dell'uomo e d'alcune sue facoltà ed affezioni; Parti del corpo; I quadrupedi; Gli uccelli; I pesci e gl'insetti; Gli alberi ed i fiori; Campagna; Virtù e vizi.

Dialoghi: Mangiare e bere; Andare e venire; Domande e risposte; L'età; Le ore; Il tempo; Il saluto; La visita; La colazione; Il pranzo; Il tè; Della novità; Maniere di domandare, di pregare; Per ringraziare; Per comandare; Per andare a dormire.

Francescani

280 1903

REGELN

für die deutsche Rechtschreibung nebst Wörterverzeichnis. - Grosse Ausg., einzige vom k.k. Ministerium für Kultus und Unterricht autoris. Ausg. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1903. - 196 p. ; 21 cm

VEDI scheda 274

Francescani

281 1903

REINELT, Emanuel

Sprachbuch für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe für fünfklassige Volksschulen, in welchen jeder Klasse ein Schuljahr entspricht / von Emanuel Reinelt. - 4., nach der neuen Rechtschreibung umgearb., sonst unveränderte Aufl. - Wien : F. Tempsky, 1903. - 5 v. ; 22 cm

3 : (Viertes Schuljahr). - 88 p.

3 : Metalingua: tedesco. Ortografia: 62-83. Morfologia: 6-16, 17-57, 59-62. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, pronome personale, pronome possessivo, pronome relativo, numerale, pronome relativo. Sintassi: 4-6, 16-17, 57-59. Esercizi: *passim*, 83-87. Corr. fam.: 87-88.

Corrispondenza familiare: Glückwunsch zum Namenstage; Einladung; Bitte; Antwort; Dank; Mitteilung.

BCT (posseduto: v. 3)

282 1903

WILLOMITZER, Franz

Deutsche Grammatik für österreichische Mittelschulen / von Prof. Dr. F. Willomitzer. - 10., unveränderte Aufl. - Wien : Manz'sche Hof- Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1903. - XII, 252 p. ; 22 cm

VEDI scheda 231

Francescani (2 esempl.)

283 1904

BELLI, Adriano

Grammatica dialogica della lingua tedesca / dott. Adriano Belli. - Venezia : Tipografia emiliana, 1904. - [10], 150 p., [2] p. di tav. ; 22 cm

Dedica a: Aristide Baragiola.

Metalingua: italiano. Fonetica: 5-18. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 19-22, 31-32. Morfologia: 25-130, 134-150. Declinazioni: pronome personale, articolo determinativo, sostantivo, aggettivo qualificativo. Sintassi: *passim*. Esercizi: 25-134. Less. tem.: 25-130. Alfabeto: 26. Osservazioni linguistiche: 3-4.

Prefazione: L'autore puntualizza il ruolo di pronuncia e intonazione nell'apprendimento della lingua straniera. Regole grammaticali e vocaboli sono legati con la materia linguistica.

Osservazioni linguistiche: Caratteri generali della lingua tedesca.

Francescani

284 1904

REGELN

für die deutsche Rechtschreibung nebst Wörterverzeichnis : (Ausgabe mit einheitlichen Schreibwesen) : zum Gebrauche für Lehrer und Schüler. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1904. - 192 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Ortografia: 3-28. Less. alf.: 29-192.

BCT

285 1905

CAMPOSTRINI, Annetta

Praktisches Lehr- und Übungsbuch der italienischen Sprache / von Annetta Campostrini - 4. verb. Aufl., inhaltlich unveränderter, nach der neuen Rechtschreibung hergestellter Abdr. der mit Erlass des k.k. Ministeriums f. k.u.k. vom 12. Mai 1898, Zl. 8535 approbierten Aufl. - Innsbruck : Vereinsbuchhandlung, 1905. - v. ; 21 cm

1 : I. Curs. - IV, 174 p.

1 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-7. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 7-9. Morfologia: 9-158. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*. Less. tem.: *passim*. Dialoghi: 170-174. Ant.: 159-169. Aut. ant.: Franklin. Alfabeto: 22 (italiano).

Lessico tematico: La scuola; La famiglia; La casa; Il corpo umano; Vestiti; Il giardino; Cibi e bevande; Pertinenze della tavola; Mobili; Chiesa; Il tempo; La città; Del comprare e del vendere; Passatempo; Lavori muliebri; I dintorni della città; Il mondo, il tempo; La campagna; Il viaggio; La salute; Funzioni dello spirito, virtù e vizi; Condizioni sociali; Gli animali; I minerali.

Dialoghi: Nel negozio; In una visita; All'albergo; Incontro di due amici.

Seminario Teologico (posseduto: v. 1)

286 1905

GRÜNHUT, Max

Lingua tedesca per gli esami di promozione e di licenza / dr. Massimo Grünhut. - 3. ed. - Livorno : Raffaello Giusti, 1905. - VI, 88 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 16 cm. - (Biblioteca degli studenti ; 2)

Metalingua: italiano. Fonetica: 4-5. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 5. Morfologia: 6-41, 64-83. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, pronomi personali. Sintassi: *passim*, 42-63, 84-85. Osservazioni linguistiche: III-VI. Indicazioni didattico-metodologiche: 86-88.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

Osservazioni linguistiche: Caratteri principali della lingua tedesca: Le analogie con l'italiano sono poche poiché la grammatica tedesca segue la struttura delle lingue classiche. Le maggiori differenze si individuano nelle declinazioni, nell'uso degli avverbi e delle preposizioni e nella costruzione del periodo. Altre differenze si registrano per alfabeto gotico, pronuncia aspra e parole composte. Segue un elenco delle differenze tra le due lingue nelle singole parti del discorso.

Indicazioni didattico-metodologiche: Si forniscono consigli sugli esami di tedesco. Per dimostrare di conoscere una lingua straniera occorre dimostrare di saperla scrivere. Il dizionario va usato con attenzione. Nella traduzione si consiglia di tradurre l'intera proposizione nel suo senso generale e in seguito passare alla traduzione letterale. Nella composizione si prediliga uno stile semplice e chiaro con proposizioni brevi. Lo studio della grammatica sia finalizzato alle regole e alle eccezioni più frequenti. Lo studente prepari sempre un esempio per ogni teoria che illustra. Per la conversazione è importante che lo studente sappia rispondere a domande generali.

Diocesana

287 1905

ZUCALLI, Macedonio

Sunto di etimologia e di grammatica tedesca con oltre 1500 vocaboli derivati, declinazione dei nomi, degli aggettivi e dei pronomi, coniugazione dei verbi, reggimento delle preposizioni e costruzione del periodo tedesco / M. Zucalli. - Trento : Giovanni Seiser, 1905. - 13 p. ; 21 cm

Metalingua: italiano. Morfologia: 3-13. Declinazioni: articolo determinativo, pronomi relativi, aggettivo possessivo, sostantivo, pronomi interrogativi, pronomi dimostrativi, pronomi personali. Sintassi: 13.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

BCT

BCR

288 1905-1907

DA NOVA, Ernesto

Il poliglotta moderno : giornale settimanale per imparare la lingua tedesca. - Milano : Sonzogno, 1905-1907. - 3 v. : ill. ; 34 cm

1 : Metalingua: italiano. Fonetica: *passim*. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: *passim*. Declinazioni: aggettivo dimostrativo, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, pronomi personali. Sintassi: *passim*.

Esercizi: *passim*. Fraseologia: *passim*. Corr. fam.: *passim*. Alfabeto: 29. Indicazioni didattico-metodologiche: 9.

2 : Metalingua: italiano. Morfologia: *passim*. Declinazioni: sostantivo, pronomi relativo, aggettivo qualificativo. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*. Corr. fam.: *passim*. Massime e proverbi: *passim*.

3 : Metalingua: italiano. Ortografia: *passim*. Morfologia: *passim*. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*. Less.: *passim*. Fraseologia: 241-242. Dialoghi: *passim*. Corr. fam.: *passim*. Massime e proverbi: *passim*. Ant.: *passim*. Landes- und Kulturkunde: *passim*.

Prefazione: È un corso per corrispondenza in fascicoli. Nello studio del tedesco si consiglia pazienza, perseveranza ed esattezza.

Landes- und Kulturkunde: La scuola; Affari dello Stato; Dello Stato militare; Breve riassunto della storia della letteratura tedesca (diviso in più lezioni).

Francescani

289 1906

DEFANT, Giuseppe

Corso di lingua tedesca / del prof. Giuseppe Defant ; con un dizionarietto metodico. - 2 ed. corr. e migliorata eseguita secondo la nuova ortografia. - Trento : Giovanni Battista Monauini, 1906. - v. ; 23 cm + 1 fasc. (77 p.)

2 : Metalingua: italiano. Sintassi: 32-122. Esercizi: 1-31, *passim*. Less.: 1-52. Less. alf.: 53-77.

BCT (posseduto: v. 2)

290 1906

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsche Schulgrammatik / von Dr. Karl Ferdinand Kummer. - 7., durchges. Aufl. - Wien : F. Tempsky, 1906. - VI, 250 p. ; 23 cm

VEDI scheda 268

BCR

291 1906

LOCHMANN, G.

Teoria della costruzione nella lingua tedesca / prof. G. Lochmann. - Livorno : Raffaello Giusti, 1906. - XIX, [5] p., [29] c. di tav. ripieg. ; 16 cm. - (Biblioteca degli studenti ; 130-131)

Dedica a: Wilhelm Czerny.

Metalingua: italiano. Fonetica: I tav. ripieg. Sintassi: XII-XIX, tav. ripieg. Alfabeto: 15. Osservazioni linguistiche: X-XII, XIX. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*, XI-XII.

Prefazione: L'autore espone le regole della costruzione tedesca che di solito spaventano gli studenti poiché non vengono presentate metodicamente. Si tratta di "una specie di prontuario grammaticale". La rapidità e la facilità di consultazione renderà agevole l'apprendimento del tedesco, evitando di cadere nella confusione. L'autore ha scelto "esempi gradevoli e facilmente assimilabili" per rendere la materia più piacevole. Si tratta di periodi organici e non di frasi prive di costrutto. La sintassi apparirà all'inizio impossibile, pensata per dare noia a chi la studia. Tutto si basa su due regole essenziali: il determinante precede il determinato (ossia "la parola o le parole che ne specificano altre stanno ad esse dinanzi") e la parola più importante, o quella a cui si vuol dare maggior importanza, deve stare in principio o alla fine della proposizione. Leggendo o parlando, l'ultima parola rimane più impressa e per questo motivo va posta, come in tedesco, alla fine della frase. L'intonazione della voce contribuisce a far cadere l'attenzione sulla parola più importante. Queste "due leggi supreme (...) presiedono alla costruzione nella lingua tedesca, leggi che ne formano il genio particolare, e per il quale essa si caratterizza e si distingue dalla costruzione di qualunque altra lingua." Si inizia con la regola generale (l'ordine in tedesco è lo stesso che in italiano), seguono le regole speciali. Una tabella conclusiva ricapitola le regole.

BCT

292 1906

SAUER, Carl Marquard

Grammatica della lingua tedesca : con temi, letture e dialoghi / dei professori Sauer e Ferrari ; nuovamente corretta e accresciuta da Pietro Motti. - 7. ed. - Heidelberg : Julius Groos, 1906. - VIII, [4], 426 p. ; 20 cm. - (Metodo Gaspey-Otto-Sauer)

Metalingua: italiano. Fonetica: 3-9. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 11-272. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, aggettivo dimostrativo, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi possessivo, pronomi interrogativo, pronomi relativo. Sintassi: 273-368. Esercizi: 9-10, *passim*. Less. alf.: 389-426. Corr. comm.: 369-373. Ant.: 374-388. Aut. ant.: Bodenstedt, Gellert, Uhland L., Pfeffel, Freiligrath, Wichmann, Schiller, Goethe, Rückert, Hebel, Arndt E.M., Mosen J. Alfabeto: 26.

BCR

Diocesana

Francescani (2 esempl.)

293 1907

DA NOVA, Ernesto

Il poliglotta moderno : giornale settimanale per imparare la lingua tedesca. - Milano : Sonzogno, 1905-1907. - 3 v. : ill. ; 34 cm

VEDI scheda 288

294 1907

DOLINAR, Giovanni

Metodo pratico per imparare la lingua tedesca / compilato da Giovanni Dolinar. - Rist. inalterata dell'ed. del 1905, [rist. inalterata dell'ed. del 1904]. - Wien : Deposito dei libri scolastici, 1907. - v. ; 21 cm

1 : Metalingua: italiano. Fonetica: 3-47. Morfologia: *passim*. Esercizi: *passim*, 48-93. Less. alf.: 94-102.

3 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-9. Descr. art. Morfologia: 9-71, 101-132, 142-146. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, aggettivo possessivo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, pronomi personale. Sintassi: 72-100, 132-142. Esercizi: *passim*, 214-222. Less.: *passim*, 147-153. Corr. fam.: 222-226. Corr. comm.: 226-228. Massime e proverbi: *passim*. Ant.: 154-213. Aut. ant.: Schubert K., Schiller, Schmid Chr., Claudius M., Herder J.G., Kellner, Hey, Stejskal K., Gellert F., Wagner R., Curtman, Reinick, Lichtwer M.G., Castelli, Reinelt Em., Pfeffel, Grimm, Lüben, Meißner G.A., Engeliien, Lessing G.E., Uhland L., Krummacher, Winter G., Stegbauers J., Funtek A., Rothaug J.G., Erzherzog Max, Weber H.L., Swida Franz. Alfabeto: 26.

BCT (posseduto v. 1-3)

295 1907

REGELN

für die deutsche Rechtschreibung nebst Wörterverzeichnis : kleine Ausgabe mit einheitlichen Schreibweisen. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1907. - 67 p. ; 20 cm

Metalingua: tedesco. Ortografia: 3-28. Less. alf.: 29-67.

BCT

296 1908

DEFANT, Giuseppe

Corso di lingua tedesca / del prof. Giuseppe Defant ; con un dizionarietto metodico. - Rist. inalterata della 3. ed. approvata con decreto ministeriale N.° 39.006 il 16 dicembre 1902. - Trento : Giovanni Battista Monauni, 1908. - v. ; 22 cm

VEDI scheda 267

BCT (posseduto: v. 1) (2 esempl.)

BCR (posseduto: v. 1) (2 esempl.)

297 1908

KRAUSE, Karl

Dr. Karl Krause's deutsche Grammatik für Ausländer jeder Nationalität : mit besonderer Rücksicht auf ausländische Institute in Deutschland und deutsche Institute im Auslande / neu bearbeitet von Dr. Karl Nerger. - 6. verb. Aufl. - Breslau : J.U. Kern, 1908. - VIII, 276 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-20. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 274-276. Morfologia: 21-217. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, aggettivo possessivo, aggettivo dimostrativo, pronomi interrogativo, aggettivo interrogativo, pronomi relativo, pronomi indefinito. Sintassi: 218-274. Alfabeto: 25.

Prefazione: Si è sentita la necessità di elaborare una nuova valida grammatica per gli studenti stranieri, in particolare inglesi e svedesi. L'insegnamento unitario del tedesco a studenti di varie nazionalità contemporaneamente ha evidenziato questa lacuna. La grammatica presenta spiegazioni in tedesco, semplici e concise, rese comprensibili dall'uso dei caratteri latini.

BCT

298 1908

LEHMANN, Josef

Sprach- und Aufsatzbuch für österreichische Bürgerschulen / von Josef Lehmann. - Auf Grundlage der neuen Rechtschreibung umgearb. Aufl. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1902. - 272 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-7. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 8-39, 199-201. Morfologia: 40-61, 64-78, 80-110, 112-136, 148-157. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo, pronomi indefinito, numerale. Sintassi: 62-64, 78-80, 110-112, 136-148, 157-199. Esercizi: *passim*, 202-219. Corr. fam.: 219-233. Corr. comm.: 233-253. Versificazione e retorica: 254-268.

Corrispondenza familiare: Der Freundschafts- und der Höflichkeitsbrief (Die Schreibweise in Briefen; Die äußere Form der Briefe; Titulaturen).

Corrispondenza commerciale: Der Geschäftsbrief; Der Geschäftsaufsatz (Die Anzeige und die Ankündigung; Die Rechnung; Die Quittung; Die Anweisung; Der Empfangschein; Der Frachtbrief; Der Aufbewahrungsschein; Der Sicherungsschein; Die Aufkündigung; Der Schuldschein; Der Vertrag; Das Zeugnis; Das Verzeichnis; Das Telegramm); Die Eingabe und das Gesuch.

Versificazione e retorica: Tropi e figure retoriche: metafora, allegoria, personificazione, metonimia, sineddoche, iperbole, ironia, paragone, perifrasi, allitterazione, assonanza, annominazione, onomatopea, ripetizione, climax, polisindeto, asindeto, ellissi, epiteto, contrasto, inversione, domanda retorica, apostrofe, esclamazione, maledizione, presente storico e profetico, gioco di parole. Metrica: Der Rhythmus; Der Versfuß; Der Vers; Der Reim; Die Strophe; Die dramatische Poesie.

BCT

Francescani

299 1908

WUSTMANN, Gustav

Allerhand Sprachdummheiten : kleine deutsche Grammatik des Zweifelhafte, des Falschen und des Hässlichen : ein Hilfsbuch für alle die sich öffentlich der deutschen Sprache bedienen / von Gustav Wustmann. - 4., verb. u. verm. Aufl. - Leipzig : Fr. Wilh. Grunow, 1908. - XI, 463 p. ; 19 cm

Metalingua: tedesco. Ortografia: 318-324. Morfologia: 1-88. Sintassi: 89-318, 324-334. Less.: 335-452.

Seminario Teologico

300 1909

BELLI, Adriano

Conversando _ : grammatica dialogica della lingua tedesca / dott. Adriano Belli. - 2. ed. ritoccata. - Venezia : Tipografia emiliana, 1909. - v. ; 23 cm

2 : Metalingua: tedesco, italiano. Morfologia: 2-74. Esercizi: 2-81, 95-104. Less.: 211-257. Corr. fam.: 81-83, 154-161. Corr. comm.: 83-94. Ant.: 105-154, 161-210. Aut. ant.: Goethe, Heine, Schiller, Wunderlich, Freytag G.

Prefazione: La prima parte ha ottenuto un buon successo ed è stata adottata in numerosi istituti. Il volume si apre con il ripasso della grammatica teorico-pratica dell'anno precedente.

Esercizi: Di ripasso; di conversazione (domande per mettere in pratica le nozioni); di composizione; di traduzione.

Corrispondenza familiare: Einladungsschreiben, Bittschreiben; Glückwunschsreiben; Glückwunschsreiben; Auftragsschreiben; Bittschreiben; Danksagungsschreiben; Beschenkunsbriefe; Entschuldigungsschreiben; Beileidsbezeugungen; Einladungsschreiben; Vorwürfe; Antworten; Schlußformeln.

Corrispondenza commerciale: Entschuldigungsschreiben; Dienstaneerbieten; Mahnbrief; Anzeigen; Wechsel; Rückseite; Sola-Wechsel.

Diocesana (posseduto: v. 2)

301 1909

DEFANT, Giuseppe

Corso di lingua tedesca / del prof. Giuseppe Defant ; con un dizionarietto metodico. - Rist. inalterata della 3. ed. approvata con decreto ministeriale n.° 39.006 il 16 dicembre 1902. - Trento : Giovanni Battista Monauni, 1909. - 2 v. ; 23 cm

VEDI scheda 267

BCT (posseduto: v. 1) (2 esempl.)

BCR (posseduto: v. 1) (3 esempl.)

302 1909

DEFANT, Giuseppe

Grammatica teorico-pratica della lingua tedesca / del prof. Giuseppe Defant ; con un dizionarietto metodico. - 3. ed., rist. inalterata della 2. ed. approvata per le scuole civiche con decreto dell'i.r. Ministero del Culto e dell'Istruzione N.° 24288, 25 luglio 1904. - Trento : Giovanni Battista Monauni, 1909. - [4], 239 p. ; 23 cm

VEDI scheda 235

Seminario Teologico

303 1909

DOLINAR, Giovanni

Metodo pratico per imparare la lingua tedesca / compilato da Giovanni Dolinar. - Rist. inalterata dell'ed. del 1908. - Wien : Deposito dei libri scolastici, 1909. - v. ; 21 cm

1 : Metalingua: italiano. Fonetica: 3-47. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 3-47. Morfologia: *passim*. Esercizi: *passim*, 48-93. Less. alf.: 94-102. Less. tem.: *passim*. Massime e proverbi: 80.

2 : Metalingua: italiano. Fonetica: 3-4. Morfologia: *passim*. Declinazioni: articolo determinativo, pronomi indefinito, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, sostantivo, pronomi personale, aggettivo qualificativo. Esercizi: *passim*, 11-119. Less. alf.: *passim*, 149-167. Less. tem.: 5-10. Ant.: 120-148. Aut. ant.: Reinick, Staub, Lausch, Goethe, Scherr, Rückert, Castelli, Heinrich Jos., Löwenstein, Meißner A.G., Schmid Chr., Stejskal, Engeli, Geerling Karl F.A., Bechstein, Curtman.

Lessico tematico: Nomi di ragazzi; Nomi di ragazze; Nomi di città; I numeri; Monete, misure e pesi; Il tempo; L'orologio.

BCT (posseduto: v. 1)

Francescani (posseduto: v. 2)

304 1909

LEHMANN, Josef

Sprachbuch für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe in zwei Teilen / von Josef Lehmann. - Unveränderter Abdr. des Textes vom Jahre 1908. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1909. - 2 v. ; 21 cm

2 : Für die Mittel- und Oberstufe. - 184 p.

2 : Metalingua: tedesco. Ortografia: 3-29, 140-141. Morfologia: 30-46, 49-64, 66-105, 113-114, 121-122, 133-135. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, pronomi personale, pronomi indefinito, aggettivo qualificativo, pronomi possessivo, pronomi relativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 47-48, 64-66, 105-113, 114-121, 122-133, 135-140. Esercizi: *passim*, 142-153. Corr. fam.: 154-168. Corr. comm.: 169-181.

Corrispondenza familiare: Die Bitte und der Bericht; Die Bestellung; Der Dank; Der Glückwunsch; Die Einladung; Die Mahnung; Die Entschuldigung.

Corrispondenza commerciale: Das Bittgesuch; Geschäftsaufsätze; Das Verzeichnis; Die Rechnung; Die Quittung; Der Frachtbrief; Der Empfangschein; Der Versicherungsschein; Die Anweisung; Das Dienst-Zeugnis; Das Zeugnis über eine Tatsache; Die öffentliche Anzeige; Das Telegramm.

BCR (posseduto: v. 2)

305 1909

OTTO, Emil

Grammatica elementare della lingua tedesca : con temi, letture e dialoghi / per cura di Emilio Otto e di Pietro Motti. - 6. ed. - Heidelberg : Julius Groos, 1909. - VII, [5], 220 p. ; 20 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-9. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 9-179. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, aggettivo dimostrativo, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, sostantivo, aggettivo interrogativo, aggettivo indefinito, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi possessivo, pronomi relativo. Esercizi: *passim*, 180-184. Less. alf.: 185-220.

Prefazione: La pronuncia è quella della scena, nonostante il parlar familiare sia in genere più semplice, conforme alle regole e all'ortografia, ma diversa in ogni regione.

BCT

306 1909

REGELN

für die deutsche Rechtschreibung nebst Wörterverzeichnis : kleine Ausgabe mit einheitlichen Schreibweisen. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1909. - 67 p. ; 20 cm

VEDI scheda 295

Cappuccini

307 1909

WILLOMITZER, Franz

Deutsche Sprachlehre für österreichische Mittelschulen / von Prof. Dr. F. Willomitzer. - 13. Aufl., nach den Lehrplänen vom Jahre 1908 und 1909 bearb. von Prof. Dr. J. Tschinkel. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1909. - X, 252 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-26. Descr. art. Ortografia: 10-32, 179-186. Morfologia: 32-101, 187-229, 247-252. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi indefinito. Sintassi: 102-179. Esercizi: *passim*. Versificazione e retorica: 230-246. Alfabeto: 26.

Fonetica: La descrizione articolatoria delle lettere tedesche è dettagliata e tecnica nell'utilizzo dei termini che la spiegano.

Morfologia: Composizione e derivazione delle parole.

Seminario Teologico

308 1910

DEFANT, Giuseppe

Corso di lingua tedesca / del prof. Giuseppe Defant ; con un dizionarietto metodico. - Rist. inalterata della 2. ed. approvata con decreto ministeriale N.° 5091, il 23 febbraio 1906. - Trento : Giovanni Battista Monauni, 1910. - 2 v. ; 23 cm

VEDI scheda 289

BCT (posseduto: v. 2) (2 esempl.)

BCR (posseduto: v. 2) (2 esempl.)

Francescani (posseduto: v. 2) (2 esempl.)

309 1910

DOLINAR, Giovanni

Metodo pratico per imparare la lingua tedesca / compilato da Giovanni Dolinar. - Rist. inalterata dell'ed. del 1909, [rist. inalterata dell'ed. del 1908]. - Wien : Deposito dei libri scolastici, 1910. - v. ; 24 cm

2 : Metalingua: italiano. Morfologia: *passim*, 97-116. Declinazioni: articolo determinativo, aggettivo dimostrativo, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, sostantivo, pronomi personale, aggettivo qualificativo. Sintassi: 83-96. Esercizi: 3-119. Less. alf.: 149-167. Less. tem: *passim*. Dialoghi: *passim*. Massime e proverbi: 131. Ant.: 120-148. Aut. ant.: Reinick, Staub, Lausch, Goethe, Scherr, Rückert, Castelli, Heinrich, Löwenstein, Meißner, Schmid, Stejskal, Engeli, Geerling, Bechstein, Curtman. Indicazioni didattico-metodologiche: 14, 33.

VEDI ANCHE scheda 294 e 303

BCT (posseduto: v. 2)

Francescani (posseduto: v. 1-3)

310 1910

GATTI, Garibaldi Melotti

Deutsche Grammatik : ein Katechismus zur Ermöglichung einer fruchtbringenden, deutschen Konversation in den italienischen Schulen / G.M. Gatti. - 2. verb. Aufl. - Livorno : Raffaello Giusti, 1910. - VIII, 94 p. ; 16 cm. - (Biblioteca degli studenti ; 61)

Metalingua: tedesco. Morfologia: 3-71. Sp. term. gr. Declinazione: articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo dimostrativo, aggettivo possessivo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi indefinito. Sintassi: 71-74. Versificazione e retorica: 76-77. Landes- und Kulturkunde: 75-89. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: Lo studio del tedesco è diventato una necessità. Vengono fornite indicazioni di metodo: uno scolaro pone domande a un secondo che non dovrebbe rispondere per far intervenire un terzo. L'attenzione dell'intera classe resta sveglia e il maestro può intervenire dove più occorre.

Landes- und Kulturkunde: Viene presentata una sintetica panoramica della letteratura dalle origini al presente, con indicazioni cronologiche e citazione degli autori più noti. Segue un approfondimento dei periodi letterari, con esempi dalle opere più importanti. Per gli autori più recenti si danno indicazioni cronologiche e si citano le opere più note.

BCT

311 1910

KELLER, Albrecht

Deutsche Taschengrammatik / von Dr. Albrecht Keller. - Freiburg im Breisgau : J. Bielefeld, 1910. - 48 p. ; 14 cm

Destinatari: Madrelingua tedeschi e stranieri.

Metalingua: tedesco. Ortografia: 44-47. Morfologia: 5-34. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale, aggettivo possessivo, aggettivo dimostrativo, articolo determinativo, pronomi interrogativo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 34-44.

BCR

312 1910

REGELN

für die deutsche Rechtschreibung nebst Wörterverzeichnis : kleine Ausgabe mit einheitlichen Schreibweisen. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1910. - 67 p. ; 21 cm

VEDI scheda 295

BCT

313 1910

REINELT, Emanuel

Deutsches Sprachbuch für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe in 2 Teilen / von Emanuel Reinelt. - Wien : Tempsky, 1910. - 2 v. ; 21 cm

1 : (2. und 3. Schuljahr.). - 64 p.

1 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-5. Ortografia: 5-8. Morfologia: 8-62. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, pronomi personale, aggettivo qualificativo. Esercizi: *passim*. Alfabeto: 25.

BCR (posseduto: v. 1)

314 1910

REINELT, Emanuel

Deutsches Sprachbuch für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe für ein- bis dreiklassige Volksschulen / von Emanuel Reinelt. - Wien : Tempsky, 1910. - 2 v. ; 21 cm

2 : (4., 5., 6., 7. und 8. Schuljahr.). - 160 p.

2 : Metalingua: tedesco. Ortografia: 128-130, 134-141. Morfologia: 11-67, 82-94, 130-134, 157-160. Declinazioni: pronomi personale, pronomi relativo, aggettivo qualificativo, numerale. Sintassi: 67-82, 94-127. Esercizi: 5-11, *passim*, 142-148. Corr. comm.: 148-152.

Corrispondenza commerciale: Anzeigen; Zeugnisse; Rechnungen; Schuldscheine und Quittungen.

BCT (posseduto: v. 2)

BCR (posseduto: v. 2)

315 [1910?]

PAVIA, Luigi

Corso moderno di lingua tedesca ad uso degli italiani : metodo pratico con numerose spiegazioni grammatico-stilistiche / prof. Luigi Pavia. - Milano : Carlo Signorelli, [1910?]. - VIII, 295 p. ; 24 cm

Data dalla pref.

Metalingua: italiano. Fonetica: 5-13. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 13-14. Morfologia: 1-4, 16-20, 25-39, 228-292. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, aggettivo dimostrativo, pronomi interrogativo, articolo indeterminativo, aggettivo indefinito, aggettivo possessivo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi dimostrativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi relativo, pronomi indefinito. Sintassi: 20-25. Esercizi: 14-16, *passim*, 40-143. Ant.: 144-227. Alfabeto: 26.

Prefazione: Una lingua non si apprende dai libri e si criticano i testi che promettono di insegnare una lingua in pochi mesi. Lo studio di una lingua richiede tempo e fatica, lunghi esercizi, spirito di osservazione, facilità di associazione d'idee. Il libro inizia allo studio ed è pensato per ottenere il profitto più rapido. In un testo scolastico è necessario adottare un metodo misto tra pratica e teoria. Oltre alle capacità soggettive occorre valutare la qualità della lingua straniera studiata, ossia la sua affinità con la materna. I vari elementi della lingua devono essere portati avanti insieme, soprattutto se la lingua è complicata per costruzione e sintassi.

Francescani

316 1911

PAUL, Theodor

Deutsch wie es fehlerlos geschrieben und gesprochen wird : neue deutsche Sprachlehre für den Selbst-Unterricht / eingerichtet von Theodor Paul. - 2., unveränderte Aufl. - Berlin : Reinhold Wichert, 1911. - 281 p. ; 17 cm

Sommario sul front.

Metalingua: tedesco. Ortografia: 287-288, 299-310. Morfologia: 39-60, 65-77, 82-85, 86-97, 106-147, 164-168, 172-185, 201-205. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, aggettivo possessivo, pronomi relativo. Sintassi: 207-231, 251-271. Esercizi: 32-38, 60-64, 77-82, 85-86, 98-105, 147-163, 168-171, 185-200, 205-206, 232-250, 272-286, 289-298, 310-367. Less. alf.: 368-400.

Prefazione: L'autentico terrore che molti nutrono nei confronti della grammatica tedesca è maturato a scuola, dove si sono convinti che la grammatica è un insieme di regole morte inventate per complicare la vita agli studenti. In realtà la grammatica dà forma al nostro pensiero. Pu potendo parlare e scrivere correttamente anche senza conoscerla, l'uomo di pensiero vuole sapere perché si parla e si scrive in un modo anziché in un altro. Dedicando un'ora al giorno al volume si potrà, nel giro di due anni, avere una completa padronanza della materia esposta senza l'aiuto di alcun maestro.

Diocesana

317 1911

SAUER, Carl Marquard

Grammatica della lingua tedesca : con temi, letture e dialoghi / dei professori Sauer e Ferrari ; nuovamente corretta e accresciuta da Pietro Motti. - 8. ed. - Heidelberg : Julius Groos, 1911. - VIII, 445 p. : ill. ; 21 cm. - (Metodo Gaspey-Otto-Sauer)

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-7, 400-401. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 7-8. Morfologia: 10-279. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, aggettivo dimostrativo, sostantivo, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi possessivo, pronomi interrogativo, pronomi relativo. Sintassi: 280-377. Esercizi: *passim*. Less. alf.: 402-445, *passim*. Dialoghi: *passim*. Corr. comm.: 378-383. Ant.: *passim*, 384-399. Aut. ant.: Hoffmann von Fallersleben, Müller Wilhelm, Gellert, Uhland L., Pfeffel, Freiligrath, Schiller Fr., Goethe Wolfgang, Heine, Hebel, Körner, Rückert Fr., Geibel. Alfabeto: 26.

BCR

Cappuccini (3 esempl.)

Diocesana

Francescani (3 esempl.)

318 1911

SCHREIER, Gottfried

Deutsche Sprachlehre für Volks- und Bürgerschulen / von Gottfried Schreier. - 2. Aufl. - Sternberg ; Wien : Aug. R. Hirschfeld, 1911. - 62, [2] p. ; 20 cm

Sul front.: Dieses Lernbüchlein ist bloß zur häuslichen Wiederholung und Einlernung des Unterrichtsstoffes bestimmt

Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-4. Ortografia: 52-62. Morfologia: 4-34, 47-52. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, aggettivo possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo, pronomi indeterminativo. Sintassi: 34-47. Alfabeto: 26.

Prefazione: La grammatica viene spesso criticata e si propone di bandirla da alcune scuole. Difficile pubblicare il testo in un clima tale. L'autore ritiene che esiste un altro modo di insegnare la grammatica, semplice ma efficace. Sulla base di questa convinzione è stato redatto il volume.

Morfologia: Composizione e formazione delle parole.

BCR

319 1911-1912

TUMLIRZ, Karl

Deutsches Sprachbuch für nichtdeutsche Volksschulen / von Dr. Karl Tumlriz. - Wien : F. Tempsky, 1911-1912. - 3 v. ; 21 cm

2 : Mittelstufe : (Lehrstoff für zwei Schuljahre.). - 136 p.

2 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-23. Morfologia: *passim*, 124-125. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*. Less. tem.: 126-134. Ant.: 24-123.

Lessico tematico: Gott, Religion; Himmel und Erde; Tageszeiten, Jahreszeiten; Der Mensch; Die Familie; Unser Haus; Der Hof; Der Garten; Vaterland und Heimat; Die Schule; Der Körper des Menschen; Die Seele des Menschen; Die Kleidung; Die Nahrung; Die Arbeit; Der Müller; Der Bäcker; Der Schmied; Der Schuster; Der Kaufmann; Verschiedene Dinge; Die Farben; Die wichtigsten Formwörter; Verwandte Wörter; Die Sprachlehre.

BCT (posseduto: v. 2)

Diocesana (posseduto: v. 2)

320 1912

CARDINALI, Francesco

Verbi irregolari della lingua tedesca : con indice alfabetico di tutte le forme / Francesco Cardinali. - Livorno : Raffaello Giusti, 1912. - 87 p. : tab. ; 16 cm. - (Biblioteca degli studenti ; 218)

Metalingua: italiano. Morfologia: 2-87.

BCT

Diocesana

321 1912

DEFANT, Giuseppe

Corso di lingua tedesca / del prof. Giuseppe Defant ; con un dizionarietto metodico. - 4. ed., rist. inalterata della 3. ed. approvata con decreto ministeriale 16 dicembre 1902 N.° 39.006. - Trento : Giovanni Battista Monauni, 1912. - v. ; 23 cm

VEDI scheda 267

Seminario Teologico (posseduto: v. 1)

Francescani (posseduto: v. 1) (3 esempl.)

Museo Storico

322 1912

DOLINAR, Giovanni

Metodo pratico per imparare la lingua tedesca / compilato da Giovanni Dolinar. - Rist. inalterata dell'ed. del 1911. - Wien : Deposito dei libri scolastici, 1912. - v. ; 22 cm

VEDI scheda 294

Diocesana (posseduto: v. 1)

Museo Storico (posseduto: v. 1)

323 1912

LEHMANN, Josef

Deutsches Sprachbuch für österreichische allgemeine Volksschulen : dreiteilige Ausgabe : (für vierklassige Volksschulen) / von Josef Lehmann. - Praha : Schulbücher-Verlage, 1912. - 3 v. : ill. ; 22 cm

1 : (Für das 2. und 3. Schuljahr) / Buchschmuck von Karl Kostial und Siegmund Rudl. - 71 p.

2 : (Für das 4. und 5. Schuljahr) / neu bearbeitet von Rudolf Löhrl ; Buchschmuck von Siegmund Rudl. - 122 p.

1 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 14-16. Ortografia: 40-65. Morfologia: 17-40. Sintassi: 11-14, 16-17. Esercizi: 3-10, 65-67, *passim*. Less. alf.: 68-71. Corr. fam.: *passim*; 67.

2 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 88-100. Ortografia: 87-88, 100-102. Morfologia: 14-40, 60-61. Sintassi: 12-14, 40-59; 61-87. Esercizi: 3-12, 103-110, 115-117, *passim*. Less. alf.: 118-121. Massime e proverbi: *passim*. Corr. fam.: 111-114, *passim*.

Cappuccini (posseduto: v. 1-2)

324 1912

MUSSAFIA, Adolfo

Italienische Sprachlehre in Regeln und Beispielen für den ersten Unterricht / bearbeitet von Dr. A. Mussafia. - 29. Aufl., durchges. und bearb. von Dr. E. Maddalena für Mittelschulen und für höhere Handelsschulen (Handelsakademien) approbiert mit hohem Ministerial-Erlass vom 13. August 1912, Z. 35.624. - Wien ; Leipzig : Wilhelm Braumüller, 1912. - 328 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-9. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 10-241, 262-270, 275. Sintassi: *passim*, 271-275. Esercizi: *passim*. Less. alf.: 276-328. Corr. fam.: 252-261. Massime e proverbi: 245-249.

Ant.: 242-245, 249-252. Aut. ant.: D'Azeglio Massimo, Grossi-Mercanti Onorata, Guerrazzi Francesco Domenico, Nieri Idelfonso, Cantù Cesare, Giusti Giuseppe, Segneri Paolo, Pellico Silvio, Giordani Pietro, Gozzi Gasparo, Thourar Pietro, Caro Annibal, Tasso Torquato, Bentivoglio Guido, Fabri Domenico, Fabri Alessandro, Cesari Antonio, Leopardi Giacomo, Giusti Giuseppe. Alfabeto: 21 (italiano).

Corrispondenza familiare: Di raccomandazione; Di commercio; Di relazione; Di condoglianza; Di raccomandazione; Altra di raccomandazione; Ultima lettera di Torquato Tasso; Descrittiva; Di ringraziamento; Di domanda; D'invito; Di relazione; D'intercessione; Di relazione; D'affetti famigliari; Di congratulazione.

Diocesana

325 1912

REGELN

für die deutsche Rechtschreibung nebst Wörterverzeichnis : (Ausgabe mit einheitlichen Schreibweisen) : zum Gebrauche für Lehrer und Schüler. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1912. - 192 p. ; 20 cm

VEDI scheda 284

Francescani (2 esempl.)

326 1912

TUMLIRZ, Karl

Deutsches Sprachbuch für nichtdeutsche Volksschulen / von Dr. Karl Tumlirz. - Wien : F. Tempsky, 1911-1912. - 3 v. ; 21 cm

VEDI scheda 319

327 [1912?]

LYSLE, Andrea de Roever

Nuova edizione riveduta ed aumentata dell'unico Metodo accelerato razionale (premiato all'Esposizione di Torino) per imparare a leggere, parlare e scrivere la lingua tedesca in tre mesi con o senza maestro / per A. de R. Lysle. - 6. ed. largamente riv. ed ampliata. - Torino : STEN, [1912?]. - 452 p. ; 23 cm

Sul front.: L'unico metodo nel mondo per cui l'autore ha ricevuto 2000 certificati un gran numero dei quali sono contenuti in ciascun metodo

Dedica a: Laura di San Marzano-Guicciardi.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 47-49, 51. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: *passim*, 257-305, 335-393. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo dimostrativo, aggettivo qualificativo, aggettivo possessivo, pronomi personale, pronomi interrogativo, pronomi possessivo, pronomi relativo. Sintassi: *passim*, 318-335. Esercizi: 83-241, 247-257. Less. tem.: 306-308, 311-317. Fraseologia: 76-79, 81-82, 242-247, 309-310. Dialoghi: 52-75, 79-81. Massime e proverbi: 439-441. Ant.: 394-438. Aut. ant.: Zandrini Bernardino, Häckel W., Stella, Lysle A. de R., Pallavicini Alleramo. Alfabeto: 26. Indicazioni didattico-metodologiche: 50.

Prefazione: L'autore si compiace per il successo ottenuto dalle sue opere, accolte con termini lusinghieri anche dai critici. Le sue opere sono figlie della natura poiché chi comincia a studiare una lingua straniera è come un bambino rispetto ad essa, pur avendo il cervello di un adulto. La prima parte del metodo rappresenta l'epoca quando lo scolaro è ancora un bambino, la seconda la scuola elementare, l'ultima parte il liceo, dove si danno gli ultimi ritocchi. Lo studio prosegue con la fraseologia, indispensabile per chi vuole recarsi in Germania o conversare correttamente con i tedeschi, visto che la lingua parlata differisce molto dalla scritta.

Lessico tematico: Il mangiare (Piattellini d'antipasto; Bue o manzo; Montone; Pollame; Selvaggina; Pesci; Arrostiti di pollame o selvaggina; Insalate; Uova; Legumi; Tramezzi; Frutta; Dolce; Formaggio; Le bevande); Viaggi, mezzi di trasporto, ecc.; Giuochi, esercizi di passatempo; Studio; Arredi di casa; I capelli; Nomi dei colori; Nomi proprii; I tempi; Stagioni; Divisione del giorno; Mesi; I giorni della settimana; Professioni; Musica; Infermità; I gradi di parentela.

Fraseologia: Proposizioni per viaggiatori di commercio; Frasi brevi; Idiotismi tedeschi; In ferrovia; In viaggio; In città; Nell'albergo.

Dialoghi: Dialoghi brevi; La visita; Temi utili; Frasi brevi.

Landes- und Kulturkunde: Nell'antologia si tratta la geografia. Nel primo brano si sottolinea l'importanza di conoscere le lingue straniere, soprattutto per gli italiani, visto che la loro lingua non è conosciuta all'estero. Si descrivono città europee e internazionali.

Cappuccini
Francescani

328 1913

BELLI, Adriano

Grammatica dialogica della lingua tedesca / dott. Adriano Belli. - 2. ed. notevolmente migliorata, 2. rist. - Venezia : Tipografia libreria emiliana, 1913. - 2 v. ; 23 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 10-20, 161-163. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 20-28, 34-35, 163-166. Morfologia: 29-34, 36-51, 52-103, 106-116, 166-185. Declinazioni: pronomi personale, articolo determinativo, sostantivo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 1-9, 51-52. Esercizi: *passim*, 117-118, 138-160. Less. tem.: 138-160. Fraseologia: 11-12, 31-32. Dialoghi: 132-137. Corr. fam.: 104-106. Massime e proverbi: 119-121. Ant.: 122-131. Alfabeto: 26. Osservazioni linguistiche: 132.

Fraseologia: Di affermazione; Di negazione; Di ringraziamento; Di scusa; Di saluto; Di esclamazione; In iscuola; Informazioni su la salute; Ordini.

Dialoghi: Della lingua tedesca; Dello scrivere; Del tempo (spazio); Della salute; Del tempo (atmosferico); Dell'età; Del dormire e dello svegliarsi; Svegliare; Dell'alzarsi; Della colazione; Del pranzo; Per prendere in affitto un'abitazione; Ufficio postelegrafonico; Del viaggiare in ferrovia.

Lessico tematico: Divisione del tempo; Il corpo dell'uomo; Vita invernale; Vestimento; Indumenti; Età-Peso; Solennità e feste; Artigiani; L'abitazione; Pasti; Parenti; In campagna; Italia; Confronto fra cane e gatto, asino e cavallo; La città; La Società.

Osservazioni linguistiche: Della lingua tedesca: L'apprendimento di una lingua straniera è più semplice nella capitale del rispettivo paese.

BCR (posseduto: v. 1)

Diocesana (posseduto: v. 1) (2 esempl.)

Museo Storico (posseduto: v. 1)

329 1913

SAUER, Carl Marquard

Italienische Konversations-Grammatik zum Schul- und Privatunterricht / von Carl Marquard Sauer. - 13. Aufl., neu bearb. von Eugenia Levi in Florenz. - Heidelberg : Julius Groos, 1913. - VIII, 445 p., [2] c. di tav. ripieg. ; 20 cm. - (Methode Gaspey-Otto-Sauer)

Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-10, 389-393. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 3-4, 213. Morfologia: 11-210, 214-294, 356-365. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale, pronomi interrogativo, pronomi relativo. Sintassi: 295-355. Esercizi: 11-210, 214-294. Less.: 11-210. Less. alf.: 393-444. Fraseologia: 385-388. Dialoghi: 11-210, 380-385. Corr. fam.: 378-380. Massime e proverbi: 388-389. Ant.: *passim*, 366-378. Aut. ant.: D'Azeglio Massimo, Livy Paolo, Manzoni Alessandro, De Amicis Edmondo, Labriola Antonio, Cantù Cesare, Pellico Silvio, Gabelli Aristide, Leopardi Giacomo, Alighieri Dante, Idelfonso Nieri, Manganelli, Tommaso Grossi, Vincenzo da Filicaja. Alfabeto: 22 (italiano). *Landes- und Kulturkunde*: *passim*. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*, 111-112. Autori e opere di riferimento: Ahn, Seidenstücker, Jacquotot-Hamilton, Ollendorff.

Prefazione: Si traccia una breve storia dei metodi utilizzati per insegnare una lingua straniera. Quelli sintetici partivano dalla teoria e sono superati dalle nuove teorie di Ahn, Seidenstücker, Jacquotot-Hamilton e Ollendorff. Grazie a questi studiosi, il metodo di apprendimento di una lingua straniera si è rinnovato: dalla pratica si approda alla teoria. Nella scuola si è lasciata da parte la conversazione. Si è affermata la convinzione che una lingua straniera possa essere imparata ad un buon livello solo tramite lezioni private. Uno studente che riesca a parlare una lingua straniera senza inflessioni e che sappia scrivere correttamente deve ringraziare il buon maestro che lo ha seguito e non i libri di testo. La grammatica viene fornita nelle sue linee essenziali. Ogni lezione presenta vocaboli da imparare a memoria per una totale comprensione della lettura e del compito che seguono. Un dialogo consente di ricapitolare l'argomento trattato. La suddivisione

in lezioni consente all'insegnante di operare un costante controllo sul grado di preparazione degli studenti. La conversazione si ha attraverso le domande che l'insegnante porrà e alle quali si risponderà dimostrando di aver capito il testo.

Dialoghi: A casa; Nel giardino; Alla stazione e nel treno; In campagna.

Landes- und Kulturkunde: I brani di lettura trattano spesso temi italiani: la famiglia reale, le scuole, il contadino in Toscana, Roma, il clima, la Sicilia, cibi e bevande, Cristoforo Colombo, Garibaldi, l'Italia nel Settecento, il Pincio.

BCT

BCR

Diocesana

330 [1913?]

FRIEDMANN, Siegmund

Grammatica tedesca con esercizi letture e vocabolario etimologico / dott. S. Friedmann. - 5. ed. accuratamente riv. e accresciuta, rist. - Torino : Giovanni Chiantore, [1913?]. - VIII, 342, [2] p., [1] c. di tav. ripieg. ; 23 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-5. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 5-6. Morfologia: 6-30, 60-71, 88-136, 169-182, 201-222, 232-236, 239-245, 248-253, 258-262. Declinazioni: articolo determinativo, aggettivo dimostrativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo. Sintassi: 265-269, 272-276, 280-286. Esercizi: 30-60, 71-88, 137-169, 182-200, 222-231, 236-239, 245-248, 253-257, 262-265, 269-272, 276-280, 286-289. Less.: *passim*. Less. alf.: 293-342. Ant.: *passim*. Alfabeto: 28. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: L'autore esprime scetticismo nei confronti dei metodi d'insegnamento puramente pratici e intuitivi, soprattutto per quanto riguarda lo studio del tedesco che richiede una grammatica metodica, con numerosi esempi. L'insegnamento deve essere pratico e diretto e accompagnato dai fondamenti della grammatica.

BCR

331 1914

DOLINAR, Giovanni

Metodo pratico per imparare la lingua tedesca / compilato da Giovanni Dolinar. - Rist. inalterata dell'ed. del 1913. - Wien : Deposito dei libri scolastici, 1914. - v. ; 21 cm

VEDI scheda 303

Cappuccini (posseduto: v. 2)

Diocesana (posseduto: v. 2)

Francescani (posseduto: v. 2)

Museo Storico (posseduto: v. 2)

332 1914

FRIEDMANN, Siegmund

Avviamento allo studio del tedesco / Dott. Sigismondo Friedmann. - 2. ed. - Milano : Luigi Trevisini, 1914. - [8], 197 p. ; 21 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: [1-8]. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: *passim*. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*. Ant.: 1-197. Aut. ant.: Hoffmann von Fallersleben, Goethe, Vogl Johann Nepomuk, Heine Heinrich, Mosen Julius, Rückert Friedrich. Alfabeto: 26.

Prefazione: I testi sono accompagnati da osservazioni grammaticali che aiutano l'esercizio. L'obiettivo è avviare allo studio del tedesco. Si comincia con il testo e successivamente si affianca la grammatica. Quattro mesi sono sufficienti in un ordinamento ragionevole degli studi: cinque ore settimanali nel primo anno. Si tratta di una lingua difficile per gli italiani.

BCR

333 1914

HEINRICH, Anton

Heinrichs Grammatik der neuhochdeutschen Sprache für Mittelschulen in mehrsprachigen Ländern. - 9., erw. u. mit Sprachübungen vers. Aufl., nach den österreichischen Lehrplänen von 1908 u. 1909 neu bearb. von Florian Hintner. - Laibach : Ig. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg, 1914. - IX, 540 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 4-29. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 30-66, 479-491. Morfologia: 67-306. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi relativo, numerale. Sintassi: 307-479. Versificazione e retorica: 492-540.

Morfologia: Composizione e formazione delle parole.

Diocesana (2 esempl.)

334 1915

DOLINAR, Giovanni

Metodo pratico per imparare la lingua tedesca / compilato da Giovanni Dolinar. - Rist. inalterata dell'ed. del 1913. - Wien : Deposito dei libri scolastici, 1915. - v. ; 21 cm

VEDI scheda 294

BCT (posseduto: v. 3)

335 1915

TSCHINKEL, Johann

Deutsche Sprachlehre für Mittelschulen / von Prof. Dr. J. Tschinkel. - Gänzl. umgearb. 15. Aufl. der Deutschen Sprachlehre von weiland Prof. Dr. F. Willomitzer. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1915. - VIII, 254 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 14-40, 49-53. Descr. art. Ortografia: *passim*. Morfologia: 41-49, 53-161. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi indefinito. Sintassi: 197-242. Versificazione e retorica: 176-186, 243-254. Osservazioni linguistiche: 162-196.

Fonetica: Con illustrazioni dell'apparato fonatorio.

Versificazione e retorica: Metafora, personificazione, metonimia, iperbole, eufemismo; i principi della metrica tedesca: Der Rhythmus; Der Versbau; Der Reim; Der Strophenbau; Freie Rhythmen.

Osservazioni linguistiche: Der Wortschatz der deutschen Sprache (Entlehnungen; Heimischer Zuwachs; Rückentlehnung; Lehnwörter-Fremdwörter); Die Bedeutung der Wörter (Grundbedeutung und Bedeutungswandel; Bedeutungsverengung; Bedeutungserweiterung; Bildersprache; Mehrfacher Bedeutungswandel; Der Gefühlswert der Wörter; Gleichbedeutende und sinnverwandte Wörter-Synonyma; Volkstümliche Wortdeutung; Unlogischer Wortgebrauch).

BCT

Cappuccini

336 1916

DOLINAR, Giovanni

Metodo pratico per imparare la lingua tedesca / compilato da Giovanni Dolinar. - Rist. inalterata dell'ed. del 1912. - Wien : Deposito dei libri scolastici, 1916. - v. ; 21 cm

VEDI scheda 294

Diocesana (posseduto: v. 1)

Francescani (posseduto: v. 1)

337 1916

LEHMANN, Josef

Sprachbuch für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe in vier Teilen / von Josef Lehmann. - Unveränderter Abdr. des Textes vom Jahre 1914. - Wien : Schulbücherverlag, 1916. - 4 v. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Ortografia: 3-23, 121. Morfologia: 26-44, 45-67, 70-91, 104-112. Declinazioni: sostantivo, pronome personale, pronome indefinito, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronome relativo, pronome interrogativo, numerale. Sintassi: 24-25, 44-45, 68-70, 91-104, 112-120. Esercizi: *passim*, 122-135. Corr. fam.: 135-142.

Corrispondenza familiare: Bitte; Dank und Bitte; Einladung; Glückwunsch.

VEDI scheda 241

BCR (posseduto: v. 3)

338 1916

MUSSAFIA, Adolfo

Italienische Sprachlehre in Regeln und Beispielen für den ersten Unterricht / bearbeitet von Dr. A. Mussafia. - 30. Aufl. durchges. u. bearb. von Dr. E. Maddalena. - Wien ; Leipzig : Wilhelm Braumüller, 1916. - [2], 328 p. ; 23 cm

VEDI scheda 324

BCR

339 1916

OTTO, Emil

Grammatica elementare della lingua tedesca con temi, letture e dialoghi / per cura di Emilio Otto e di Pietro Motti. - 7. ed. - Heidelberg : Julius Groos, 1916. - VI, [4], 226 p. ; 20 cm. - (Metodo Gaspey-Otto-Sauer)

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-9. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 9-181. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, aggettivo dimostrativo, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, sostantivo, aggettivo interrogativo, aggettivo indeterminato, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronome dimostrativo, pronome possessivo, pronome interrogativo, pronome relativo. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*, 182-185. Less. alf.: *passim*, 192-226. Dialoghi: *passim*. Corr. comm.: 186-189. Ant.: 190-191. Aut. ant.: von Eichendorff Joseph, von Logau Friedrich, Uhland Ludwig. Alfabeto: 26.

Fonetica: Le pronunce presentate sono quella meridionale, della Slesia e del tedesco di palcoscenico e quella delle classi elevate della Germania centrale e settentrionale.

Cappuccini

Francescani

Museo Storico

340 [1916?]

MAZZUCCHETTI, Lavinia

Elementi di lingua tedesca per le scuole commerciali / della dott. Lavinia Mazzucchetti ; in collaborazione al prof. dott. Sigismondo Friedmann. - Milano : Luigi Trevisini, [1916?]. - VII, 217 p. ; 21 cm

Destinatari: Primi due o tre anni di insegnamento nelle scuole classiche commerciali.

Metalingua: italiano. Fonetica: 3-6. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 6-182. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, articolo indeterminativo, pronome personale, pronome relativo, aggettivo qualificativo, pronome possessivo, pronome dimostrativo. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*. Less. alf.: 183-217. Alfabeto: 26.

Prefazione: Non si promette un apprendimento rapido e senza fatica della lingua. Alla base deve esserci una solida conoscenza grammaticale. Il metodo adottato è semplice e razionale. Gli esercizi si rifanno alle esigenze degli scolari delle scuole commerciali. Sono stati inseriti proverbi perché sono educativi, si prestano ad esercizi mnemonici e di conversazione. Il volume deve essere accompagnato e completato da un libro di lettura. La grammatica fu iniziata prima che la guerra sollevasse il desiderio di abolire i testi stranieri per la convinzione che le grammatiche di compilazione straniera con finalità pratiche non fossero adeguate alle esigenze della scuola.

Cappuccini

341 1917

DOLINAR, Giovanni

Metodo pratico per imparare la lingua tedesca / compilato da Giovanni Dolinar. - Rist. inalterata dell'ed. del 1915. - Wien : Deposito dei libri scolastici, 1917. - v. ; 21 cm

VEDI scheda 294

Museo Storico (posseduto: v. 3)

342 1917

MERTH, Bernhard

Deutsches Sprachbuch für die allgemeinen Volksschulen in Wien : (im Anschluss an den Sachunterricht und an das Wiener Lesebuch von Dr. Karl Rieger und Dr. Karl Stejskal) / herausgegeben von Bernhard Merth und Wenzel Merkl. - Wien : Schulbücherverlag, 1917. - v. ; 22 cm

3 : Für das vierte Schuljahr. - 131 p.

3 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 58-87. Morfologia: 3-57, 88-98. Declinazioni: pronomi personale, articolo determinativo, sostantivo. Esercizi: *passim*, 99-128.

BCR (posseduto: v. 3)

343 1917

PAVIA, Luigi

Grammatica tedesca / di Luigi Pavia. - 4. ed. riv. e ampliata dall'A. - Milano : Ulrico Hoepli, 1917. - XIX, 296 p. ; 16 cm. - (Manuali Hoepli ; 139-139 bis)

Metalingua: italiano. Fonetica: 4-6, 9-21, 34-37. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 9-27. Morfologia: 1-4, 27-34, 38-97, 160-198, 234-272. Sp. term. gr. Declinazione: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, pronomi dimostrativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi interrogativo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 6-7, 97-159, 198-234, 272-288. Esercizi: *passim*. Less. tem.: 293-296. Ant.: 288-292. Alfabeto: 26. Osservazioni linguistiche: 1-9.

Prefazione: Il testo presenta nozioni di grammatica tedesca che potranno essere tralasciate da chi non si dedicherà ad uno studio approfondito: regole unitarie e generali per l'ambito fonico-grafico, esempi, tabelle e paradigmi, doppio indice generale ed analitico, facsimile di scritto tedesco che da calligrafico diventa cacografico, preceduto dalla copia a stampa. Questa edizione mira ad essere utile anche a coloro che sono "meno pronti a comprendere ed apprendere".

Osservazioni linguistiche: Definizioni grammaticali e le più evidenti differenze tra italiano e tedesco: presenza di tre generi per i sostantivi, variazioni nella declinazione tedesca, preposizioni che reggono più casi, particolarità morfologiche e sintattiche dei verbi, parole composte, uso di prefissi derivativi che modificano il significato della voce, abbondanza di consonanti e loro differente pronuncia, costruzione sintattica, uso dei modi e dei tempi dei verbi.

BCT

344 1917

WUSTMANN, Gustav

Allerhand Sprachdummheiten : kleine deutsche Grammatik des Zweifelhafte, des Falschen und des Hässlichen : ein Hilfsbuch für alle die sich öffentlich der deutschen Sprache bedienen / von Gustav Wustmann. - 7. verb. Aufl. - Strasbourg : Karl I. Trübner, 1917. - XI, 370 p. ; 19 cm

Destinatari: Lettore pensante che vuole acuire il suo senso linguistico.

Metalingua: tedesco. Ortografia: 254-259. Morfologia: 3-58. Sintassi: 59-233, 237-254, 259-266. Less.: 267-366. Versificazione e retorica: 233-237.

VEDI scheda 223

BCT

345 1918

LYON, Otto

Deutsche Grammatik und kurze Geschichte der deutschen Sprache / von Professor Dr. Otto Lyon. - 5., verb. Aufl., Neudr. - Berlin ; Leipzig : G.J. Göschen'sche Verlagshandlung, 1918. - 151 p. ; 16 cm. - (Sammlung Göschen)

Metalingua: tedesco. Morfologia: 12-109, 120-124. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, pronome personale, pronome possessivo, pronome dimostrativo, pronome interrogativo, pronome relativo, pronome indefinito, articolo determinativo, aggettivo attributivo. Sintassi: 7-12, *passim*, 109-120, 125-134. Osservazioni linguistiche: 134-151.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

Osservazioni linguistiche: Geschichte der deutschen Sprache.

ITC

346 1918

REGELN

für die deutsche Rechtschreibung nebst Wörterverzeichnis : grosse Ausgabe - Unveränderte Aufl. - Wien : Schulbuchverlag, 1918. - 192 p. ; 21 cm

VEDI scheda 325

Francescani

347 1920

GEMPERLE, Alice

Corso di lingua tedesca : (edizione in tre gradi) / elaborato da A. Gemperle. - Trieste : Istituto editoriale scientifico, 1920. - 3 v. : ill. ; 23 cm

1 : (Grado I. e II.). - [2], 151 p.

1 : Metalingua: tedesco, italiano. Ortografia: 68-75. Morfologia: 67-68, 76-109. Sintassi: 109-114. Esercizi: *passim*. Less.: 115-137. Less. alf.: 138-149. Dialoghi: *passim*. Massime e proverbi: *passim*.

BCR (posseduto: v. 1)

348 1920

GERSTL, Engelbert

Eng. Gerstl's italienische Grammatik zum Schulgebrauch und Privatunterricht / in 6. Auflage umgearbeitet und herausgegeben von Dr. Ferdinand Spielmann. - Bressanone (BZ) : A. Weger, 1920. - 215, III p. ; 19 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 3-5. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 6-9. Morfologia: 9-115. Declinazioni: pronome personale. Esercizi: *passim*, 131-180. Less. alf.: 117-128. Ant.: 181-212. Aut. ant.: Pichler Adele, Metastasio, Cantù Cesare, Schmidt Chr.; Lardelli Gio., Herder, Segneri, Scotti, Gozzi G., Vanzetta N., Pellicani, Muzzi, Tommaseo. Versificazione e retorica: 115-116. Alfabeto: 22 (italiano).

349 1920

SAUER, Carl Marquard

Grammatica della lingua tedesca : con temi, letture e dialoghi / dei professori Sauer e Ferrari ; in gran parte rifatta da Pietro Motti. - 9. ed. - Heidelberg : Julius Groos, 1920. - VIII, [4], 445 p. ; 19 cm. - (Metodo Gaspey-Otto-Sauer)

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-9, 396-397. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 9-284. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, aggettivo dimostrativo, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi possessivo, pronomi interrogativo, pronomi relativo. Sintassi: 285-381. Esercizi: *passim*. Less. alf.: *passim*, 398-445. Dialoghi: *passim*. Ant.: 382-395. Aut. ant.: Hoffmann von Fallersleben, Müller Wilhelm, Gellert, Goethe, Freiligrath, Uhland, von Schiller Fr., Heine, Körner, Rückert Fr., Geibel. Alfabeto: 26.

Fonetica: Le pronunce presentate sono quella meridionale, della Slesia e del tedesco di palcoscenico e quella delle classi elevate della Germania centrale e settentrionale.

Cappuccini

350 1921

BASSI, Ferdinando

Nuova grammatica teorico-pratica della lingua tedesca : con numerosi esercizi di lettura, di traduzione, di nomenclatura, di conversazione e di composizione : accompagnati da una raccolta di proverbi e di germanismi : ad uso delle scuole secondarie d'Italia / di Ferdinando Bassi. - Treviso : Longo & Zoppelli, 1921. - VII, 363 p., [2] c. di tav. ; 19 cm

Sul front.: Opera approvata dal Ministero della pubblica istruzione ; Medaglia d'oro all'Esposizione internazionale didattica di Roma 1902

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-11. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 11-13. Morfologia: 15-327. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo dimostrativo, aggettivo possessivo, pronomi personale, pronomi riflessivo, aggettivo qualificativo, pronomi dimostrativo, aggettivo interrogativo, pronomi interrogativo. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*. Less.: *passim*. Less. tem.: *passim*. Fraseologia: *passim*, 346-349. Dialoghi: *passim*. Corr. fam.: *passim*. Corr. comm.: *passim*. Massime e proverbi: *passim*. Ant.: 328-345. Alfabeto: 26.

Prefazione: L'autore ha pubblicato un analogo lavoro per il francese. Di solito nelle prefazioni dei libri scolastici gli autori si giustificano per aver pubblicato l'ennesimo testo che si occupa dell'una o dell'altra materia. Secondo l'autore, in particolare per quanto riguarda i testi di lingua straniera, deve essere fatta molta strada prima di offrire agli studenti un'opera che consenta di imparare in maniera approfondita una lingua straniera e poterla parlare e scrivere con facilità. L'obiettivo è insegnare la teoria e dare conoscenza della lingua viva, indispensabile per la conversazione.

Lessico tematico: Il Corpo Umano; Le Divisioni del Tempo; La Famiglia. La Parentela; La Scuola. L'Insegnamento; I Mobili; L'Esercito; La Marina.

Dialoghi: Gespräch über den menschlichen Körper; Il Viaggio; Gespräch zwischen zwei Schülern; L'Arrivo. L'Albergo; Gespräch über die Zeiteinteilungen; Alla Trattoria; Gespräch über die Familie und die Verwandtschaft; Gespräch über die Schule und den Unterricht; Gespräch über die Möbel; Gespräch über die Kleidung; Gespräch über das Heerwesen; Gespräch über das Seewesen.

Diocesana

351 1921

CAMPOSTRINI, Annetta

Praktisches Lehr- und Übungsbuch der italienischen Sprache / von Annetta Campostrini. - 4. unveränderte Aufl. - Innsbruck : Vereinsbuchhandlung, 1922. - v. ; 21 cm

2 : II. Curs. - IV, 187 p.

2 : Metalingua: tedesco. Morfologia: 1-150. Esercizi: *passim*. Less. tem.: *passim*. Dialoghi: 167-173. Corr. fam.: 174-179. Corr. comm.: 179-181, 187. Antologia: 151-166, 181-183. Aut. ant.: Timeus, Cantù, De Amicis, Thourar, Pokorny-Lessona, Pennacchi, Pindemonte.

Dialoghi: Auf der Reise; Frau und Näherin; Beim Papierhändler; Zwei Gesprächsübungen zwischen Handelsleuten.

BCT (posseduto: v. 2)

352 1921

PRECHTL, Luise

Nuovissimo metodo pratico per imparare la lingua tedesca : ad uso delle scuole medie / L. Prechtl. - Rovereto (TN) : Giovanni Giovannini, 1921. - XII, 17-32 p. ; 23 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: VIII-X, XIII-XIV. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: X-XI. Morfologia: 17-27. Declinazioni: articolo indeterminativo, numerale, aggettivo possessivo. Sintassi: 28-32. Esercizi: XI-XII, XV-XVI, *passim*. Dialoghi: *passim*. Alfabeto: 26.

BCR (2 esempl.)

Museo Storico

353 [1921?]

PRECHTL, Luise

Metodo pratico per imparare la lingua tedesca : ad uso delle scuole medie / L. Prechtl. - Rovereto (TN) : Giovanni Giovannini, [1921?]. - v. ; 23 cm

2 : Metalingua: italiano. Morfologia: 229-237, 247-270, 310-314. Declinazioni: aggettivo possessivo, pronomi relativo, pronomi interrogativo, pronomi dimostrativo, pronomi indefinito. Sintassi: 239-247. Esercizi: *passim*. Less.: 295-309. Ant.: 271-293. Aut. ant.: Orlandi V., Errera R., Goethe, Andersen, Löns Hermann, Trojan J., Rosegger, Dante.

BCR (posseduto: v. 2)

354 1922

BARONI, G.

Lehr- und Lesebuch der italienischen Sprache für Mittelschulen und verwandte Lehranstalten / von Prof. G. Baroni und Prof. U. Segatini. - 4. umgearb. Aufl. - Bolzano : Luigi Trevisini, 1922. - v. : ill. ; 23 cm

1 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-4. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 5-7. Morfologia: *passim*, 165-189. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo. Sintassi: *passim*. Esercizi: 7-76. Less.: 98-164. Less. alf.: 190-200. Ant.: 76-97. Aut. ant.: Nieri Idelfonso, Visintini Isaia, Panzacchi Enrico, Bonaventura Emma, Novaro A.S., Zaccagnini Giuseppe. Alfabeto: 21 (italiano). Indicazioni didattico-metodologiche: 1.

Indicazioni didattico-metodologiche: Si consiglia di utilizzare i vocaboli proposti dagli autori. I maestri dovranno pronunciarli per primi, farli ripetere dagli scolari e infine scriverli alla lavagna.

Museo Storico (posseduto: v. 1)

BCT (posseduto: v. 1)

355 1922

CAMPOSTRINI, Annetta

Praktisches Lehr- und Übungsbuch der italienischen Sprache / von Annetta Campostrini. - 9. Aufl., inhaltlich unveränderter, nach der neuen Rechtschreibung hergestellter Abdr. der mit Erlass des k.k. Ministeriums f. K. u. U. vom 12. Mai 1898, Zl. 8535 approbierten Aufl. - Innsbruck : Vereinsbuchhandlung, 1922. - v. ; 21 cm

1 : I. Kurs. - IV, 174 p.

VEDI scheda 285
BCT (posseduto: v. 1)

356 1922

PRECHTL, Luise

Nuovissimo metodo pratico per imparare la lingua tedesca : ad uso delle scuole medie / L. Prechtl. - Rovereto (TN) : Giovanni Giovannini, 1922. - 314 p. ; 23 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 11-13. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 13-14. Morfologia: 17-174, 229-270, 310-314. Declinazioni: sostantivo, aggettivo dimostrativo, articolo determinativo, articolo indeterminativo, pronomi personale, aggettivo qualificativo, aggettivo possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo. Sintassi: *passim*. Esercizi: 14-15, *passim*. Less.: 175-227, 295-309. Dialoghi: *passim*. Massime e proverbi: *passim*. Ant.: *passim*, 271-293. Aut. ant.: Pellis, Bidoli, Sturm J., Schiller Fr., Goethe, Hoffmann von Fallersleben, Bechstein, Pröhle H., Troyan Joh., Twain Mark, Wagner Hermann, Hilty, Calleri, Stieler R., Müller Wilhelm, Orlandi V., Errera R., Andersen, Löns Hermann, Rosegger, Dante. Alfabeto: 26. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: L'autore ha cercato "di tenere una via di mezzo fra le grammatiche metodiche di vecchio stile e i libri puramente pratici ed empirici degli ultimi anni, perché gli allievi dovrebbero bensì apprendere una lingua straniera come la imparerebbero vivendo nel paese straniero, cioè mediante l'udito, ma, nello stesso tempo, devono aver sicura conoscenza delle leggi grammaticali che disciplinano questa lingua." L'autore ha adottato il metodo intuitivo. Ha eliminato le traduzioni per la difficoltà del tedesco e perché nella traduzione non si impara a pensare nella lingua straniera e quindi non si impara a parlarla. Ha scelto la lingua parlata anziché quella letteraria. Il volume dovrebbe essere sufficiente per i sei anni scolastici.

BCT (2 esempl.)

Francescani (2 esempl.)

357 1923

DEFANT, Giuseppe

Corso di lingua tedesca / del prof. Giuseppe Defant ; con un dizionarietto metodico. - 6. ed. corr. e migliorata. - Merano (BZ) : S. Pötzelberger, 1923. - v. ; 23 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-7. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 8. Morfologia: 8-168. Declinazioni: pronomi personale, articolo determinativo, aggettivo dimostrativo, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi indefinito, numerale. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*. Less.: 169-238. Less. alf.: 239-267. Dialoghi: *passim*. Corr. fam.: *passim*. Massime e proverbi: *passim*. Ant.: *passim*. Alfabeto: 26. Landes- und Kulturkunde: 25. Indicazioni didattico-metodologiche: 110.

BCT (posseduto: v. 1)

BCR (posseduto: v. 1)

Cappuccini

358 1923

DEFANT, Giuseppe

Grammatica teorico-pratica della lingua tedesca / del prof. Giuseppe Defant ; con un dizionarietto metodico. - 5. ed. migliorata. - Merano (BZ) : S. Pötzelberger, 1923. - [8], 272 p. ; 23 cm

VEDI scheda 357

BCT

Museo Storico

359 1924

DEFANT, Giuseppe

Corso di lingua tedesca / del prof. Giuseppe Defant ; con un dizionarietto metodico. - 5. ed. corr. e migliorata. - Merano (BZ) : S. Pötzelberger, 1924. - v. ; 22 cm

2 : Metalingua: italiano. Morfologia: 1-27. Sintassi: 28-138. Esercizi: *passim*. Less.: 139-194. Less. alf.: 195-224. Dialoghi: *passim*. Corr. fam.: *passim*.

BCT (posseduto: v. 2)

360 1924

SAUER, Carl Marquard

Kleine italienische Sprachlehre für den Gebrauch in Schulen und zum Selbstunterricht / von Carl Marquard Sauer ; neu arbeitet von Dr. L. Olschki. - 15. verb. Aufl. - Heidelberg : Julius Groos, 1924. - IV, 215 p. ; 19 cm. - (Methode Gaspey-Otto-Sauer)

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1-8. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 1, 7-8. Morfologia: 9-198. Declinazioni: sostantivo, pronome personale, pronome interrogativo, pronome relativo. Esercizi: *passim*. Less.: *passim*. Less. alf.: 199-215. Ant.: *passim*. Aut. ant.: Turri V., Esopo, Castiglione Baldassarre, Vasari Giorgio, Goldoni Carlo, Alfieri Vittorio, Petrarca Francesco, Pellico Silvio, Leopardi Giacomo, Gozzi Gasparo. Alfabeto: 22 (italiano).

Francescani

361 [19--?]

DA NOVA, Ernesto

Il poliglotta moderno : per imparare senza maestro la lingua tedesca / rag. Ernesto da Nova. - Milano : Sonzogno, [19--?]. - v. ; 32 cm

3 : Metalingua: italiano. Ortografia: *passim*. Morfologia: *passim*. Sp. term. gr. Sintassi: *passim*. Less.: *passim*. Fraseologia: *passim*, 941-942. Corr. fam.: *passim*. Corr. comm.: *passim*. Landes- und Kulturkunde: *passim*.

Landes- und Kulturkunde: Beschreibung einer deutschen Stadt - Frankfurt; Die Schule; Vom Handel; Staatsangelegenheiten; Vom Soldatenstand oder vom Wehrstand; Kurze Zusammenfassung der Geschichte der deutschen Litteratur.

Francescani (posseduto: v. 3)

362 [19--?]

GRAMMATICA

della lingua tedesca e delle frasi e dialoghi famigliari per un italiano che voglia istruirsi in essa lingua colla massima facilità. - 7. ed. - Verona : Tipografia al gran Parigi di Giovanni Nardini, [19--?]. - 134, [2] p. ; 25 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 3-8. Descr. art. Morfologia: 9-89, 125-134. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronome dimostrativo. Less. tem.: 91-118. Fraseologia: 119-124. Corr. fam.: 90-91. Alfabeto: 34.

Lessico tematico: Nomi relativi alla Religione; Del Mondo e degli Elementi; Del tempo, e delle Stagioni; Delle parti del Corpo; Dell'Uomo, e d'alcune sue Facoltà, ed Affezioni; Virtù e Vizj; Alcune Indisposizioni e Malattie; Condizione ed occupazioni dell'Uomo; La città ed i suoi Edifizj; La Campagna; La Casa e le sue Parti; Mobili e Suppellettili; Le Vestimenta, ecc.; Cibi, e Bevande; Animali; Piante, e Frutta; Minerali; Pesì, Misure, e Monete; Nomi relativi a' Mezzi di Comunicazione; Gli Aggettivi più occorrevoli; Alcuni Verbi più necessarj.

Francescani

363 [19--?]

GRAMMATICHETTA

tedesca. - Milano : Sonzogno, [19--?]. - 64 p. ; 17 cm. - (Propaganda d'istruzione) (Biblioteca del popolo ; 125)

Sul front.: Ogni volumetto consta di 64 pagine di fitta composizione, edizione stereotipa, e contiene un completo trattatello elementare di scienza pratica, di cognizioni utili ed indispensabili, dettato in forma popolare, succinta, chiara, alla portata d'ogni intelligenza

Metalingua: italiano. Fonetica: 2-4. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 4-63. Sp. term. gr. Declinazione: articolo determinativo, articolo indeterminativo, aggettivo possessivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, sostantivo, pronomi interrogativo. Alfabeto: 26.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

BCT

364 [19--?]

LEVI, Giuseppe

Il maestro di lingua tedesca : nuovo metodo teorico-pratico, graduatissimo e facile / del cav. dott. Giuseppe Levi. - 8. ed. riv. e migliorata dai signori prof. V. Grünwald e L. Mellano. - Torino [etc.] : G.B. Paravia e C., [19--?]. - v. ; 26 cm

1 : Metalingua: italiano. Fonetica: 7-11. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 12-184, III-XLVIII. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi dimostrativo, articolo determinativo, pronomi personale, pronomi possessivo. Sintassi: *passim*, XLIX-LI. Esercizi: *passim*. Dialoghi: *passim*. Corr. fam.: 184-187. Corr. comm.: 187-193. Alfabeto: 25.

Prefazione: Il metodo di Levi continua ad essere uno dei migliori poiché fonde in un equilibrio perfetto pratica e teoria. Il sistema è basato sulla graduazione e sul razionale e proporzionato avvicendamento di teoria e pratica. Si elencano i provvedimenti presi per agevolare lo studio del tedesco.

Dialoghi: Convenevoli; Per salutare e informarsi del tempo che fa; Della scuola; La colazione; Della passeggiata; Per scrivere una lettera; Del pranzo; In un magazzino; Col sarto; Con un sarto; Alla posta; Per prendere in affitto una camera ammobiliata; Con un libraio; Con un negoziante di mobili; Con un calzolaio; In una Trattoria; In viaggio; Intorno al materiale commerciale.

Corrispondenza familiare: Lettere famigliari (Per cominciare una lettera; Per terminare una lettera); Biglietti d'invito (Per chiedere la restituzione d'un libro prestato; Invito a una passeggiata; Scusa per non potersi trovare ad un convegno; Invito ad una cavalcata; Del metodo di studiare la lingua tedesca).

Corrispondenza commerciale: Per cominciare le lettere commerciali; Per la chiusa delle lettere commerciali; Annuncio che un nuovo associato è entrato nella Ditta; Per iniziare una relazione commerciale, si richiede il prezzo corrente; Per chiedere informazioni; Relazione avviata senza bisogno di referenze; Passaggio d'un viaggiatore; Per presentare il catalogo ed offrire servizi; Annuncio di lettera ricevuta e commissione di tela; Per chiedere il saldo di un Conto; Cambiale; Avviso di cambiale; Per annunciare che una tratta è stata posta in circolazione; Per accusare ricevuta d'un assegno bancario; Per annunciare un invio di merce; Riconoscimento di errore; Cessione di un'azienda commerciale; Circolare dei cessionari.

BCR (posseduto: v. 1)

365 1970

GOTTSCHED, Johann Christoph

Vollständigere und neuerläuterte Deutsche Sprachkunst / Johann Christoph Gottsched. - [Rist. anast.]. - Hildesheim ; New York : Georg Olms Verlag, 1970. - [34], 734 p. : ritr. ; 21 cm. - (Documenta linguistica. Deutsche Grammatiken des 16. bis 18. Jahrhunderts)

Ripr. facs. della 5. ed.: Leipzig : Bernh. Christ. Breitkopf und Sohn, 1762

Metalingua: tedesca. Fonetica: 28-61. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 62-150, 673-734. Morfologia: 151-398. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, articolo indeterminativo, pronomi interrogativo, articolo determinativo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi indefinito. Sintassi: 399-531. Massime e proverbi: 538-558. Versificazione e retorica: 532-537, 559-672. Alfabeto: 25.

Prefazione: Il tedesco è parlato in molte zone e per questo è ricco di inflessioni e dialetti. Questa grammatica soddisfa chi è curioso della sua lingua e vuole liberarsi di vari dubbi.

Ortografia: Orthographisches Verzeichniß gewisser zweifelhafter Wörter; Erörterung der orthographischen Frage: Ob man Deutsch oder Teutsch schreiben solle?; Der entschiedene Rechtshandel der doppelten Buchstaben.

Morfologia: Comprende l'ablativo; formazione delle parole.

Università - Lettere

©Provincia Autonoma di Trento

MANUALI PER L'APPRENDIMENTO

366 1697

TALANDER

Neu-erleuterter Briefsteller, das ist, Gründliche Anweisung, wie ein geschickter deutscher Brief so wohl an Standes-Personen und Cavalliere, Krieges-Bediente, Gelehrte und Kauffleute, als auch an Frauenzimmer abzufassen : alles mit neu-ausgearbeiteten Exempeln und unter galanten Leuten eingeführten Formeln : nebst einem in vier Sprachen abgefassten vollständigen Titular-Büchlein und ausführlichen Dolmetscher aller ausländischen Wörter, die sich bisshero in Briefen und Avisen eingeschlichen haben / vorgestellt von Talandern. - Leipzig : Joh. Friedr. Gleditsch, 1697. - 2 v. ; 8°

Nome reale dell'A.: August Bohse (da KVK)

Metalingua: tedesco. Ortografia: 117-146. Less. alf.: 1-78. Corr.: 1-192. Corr. fam.: 1-117, 146-1056. Corr. comm.: 3-706.

Prefazione: L'opera vuole essere utile alla comunità. I volumi sono stati pubblicati in questa forma per essere più maneggevoli. La teoria è seguita da esempi e modelli.

Lessico alfabetico: Deutscher Dolmetscher der lateinischen, französischen und italiänischen Wörter, welche in unserer Sprache bisshero eingeschlichen, und so wohl in deutschen Briefen, als auche Avisen hier und dar heutiges Tages mit unterlaufen.

Corrispondenza: Von der Nothwendigkeit, daß ein Teutscher sich nach Anweisung umsehen soll, teutsche Briefe verfertigen zu lernen; Von dem Fundament der teutschen Briefe; Von denen Periodis, woraus der Vortrag in Briefen besteht, und von deren Connexion; Von denen Theilen eines Briefes, welche bey dessen Forme pflegen vorzukommen, und zwar zuvordest von denen Tituln; Von der inwendigen Betitelung und einigen andern zur Forme der Briefe gehörigen Theilen; Von der Disposition oder Ordnung in Briefen, und von absonderlichem Eingange; Vom Stylo, oder der in Briefen gehörigen Schreib-Art; Von der Recht-schreibung der teutschen Sprache oder der Orthographie; Von der Schriftscheidung und Punctirung der Briefe; Von denen Brief-Geschlechtern, oder denen Brief-Gattungen; Von denen Visit- oder Besuchungs-Schreiben; Von denen Glückwünschungs- oder Gratulation-Schreiben; Von denen Condolenz- und Trost-Schreiben; Von Anwerbungs-Schreiben; Von Danck-Schreiben; Von Anerbiethungs-Schreiben; Von Einladungs-Schreiben; Von Abschieds-Schreiben; Von Verweiß- und Straff-Schreiben; Ueberreichungs- und Beschenckungs-Schreibung; Von Notifications- und Benachrichtigungs-Schreiben; Teutsch- Lateinisch-Französisch- und Italiänisches Titular-Buch, nach dem gewöhnlichsten Hof-Stylo dieser Zeit.

Corrispondenza commerciale: Von denen Geschäft-Schreiben in gemein, und von denen darinnen gebräuchlichem Stylo oder Schreibart; Von denen Bitt-Schreiben; Deren Bitt-Schreiben oder Supplicationen, welche an grosse Herren und vornehme Standes-Personen abgelassen werden, wie auch von denen, so an gantze Collegia abgehen; Von Reccomendation- und Intercession-Schreiben, oder von denen Vorschriften und Vorbitten; Von denen Mahn- und Wechsel-Briefen; Von denen Bericht-Schreiben; Von Obligationen- und Schuldverschreibungen, Cautionen und Bürgschafften, wie auch Quittungen; Von denen Ueberlegungs- und Berathfragungs-Schreiben; Wie auch Rath- und Abmahnungs-Briefen; Von denen Entschuldigungs-Schreiben; Von Gemischten Schreiben.

Francescani

367 1755

BORTOLETTI, Francesco

Dialoghetti italiani, e tedeschi sopra le principali materie che occorrono nella vita civile : coll'aggiunta di diverse istoriette gioconde, ed utili / date in luce a beneficio della bella gioventù c'ambisce d'appianarsi il camino alla bella favella toscana da Francesco Bortoletti = Italiänische und teutsche Gespräche über die vornämsten Materien welche sich in dem (gemeinen) bürgerlichen Leben zutragen : mit dem Zusatz verschiedener lustigen und nützlichen kurzen Erzählungen / zum Besten der galanten Jugend die sich bestrebet den Weg zu der schönen Toscanischen Sprache zu bahnen herausgegeben von Francisco Bortoletti. - Frankfurt am Main ; Leipzig : Joh. Adam Melchiors seel. Witwe, 1755. - 300+ p. ; 8°

Metalingua: tedesco, italiano. Dialoghi: 8-262. Ant.: 262-300+. Autori e opere di riferimento: Veneroni, Cramer, Vergerio, Pasqualetti, Tonelli, Muratori, Corsini, Castelli.

Prefazione: L'autore mira a far conoscere l'italiano, tanto amato in Germania.

Dialoghi: Fra due amici, che a caso si rincontrano la mattina; Fra li medesimi; Fra li medesimi; Fra due forastieri a Venezia; Fra gli stessi; Tra due Amici, che ritornano dalla comedia in Venezia; Tra un Forastiere, ed un capo Vetturino; Fra un Tedesco, ed un Italiano; Tra due amici ch'imparano la lingua Italiana; Fra il medesimo, ed un Sartore; Tra un Sartore, un Forastiere, ed un Mercante di drappi; Tra il Sartore, ed il sopradetto straniero; Fra un gentil'uomo forastiere, ed un calzolaio; Fra gli stessi; Fra un Conte, ed il suo Cameriere; Fra due Scolari, che parlano assieme dei di loro essercizii; Fra un medico, ed un'ammalato; Fra gli stessi; Fra gli stessi; Tra due Damigelle confidenti, ch'a caso si rincontrano; Fra le stesse; Fra le stesse; Fra due amici che vanno a spasso assieme per parlar dei frutti della campagna; Fra due amici, che convengono assieme per giuocar alle carte; Fra gli stessi; Fra gli stessi del giuoco di Dama; Fra un Trattiere ed uno Studente; D'un Padrone col suo lacchè (Servidore - Staffiere); Fra due Donzelle, che discorrono degli Abiti; Della Città, le sue parti, e case principali; D'ogni sorte d'animali quadrupedi; Degli animali quadrupedi selvaggi, e degli uccelli di canto; Degli altri uccelli, e degli volanti, e rampeggianti; Del montar a cavallo; Dello Schermire (Scrimiare) e del volteggiare; Del ballare; Dell'andar in Slitta (della Slittata); D'ogni sorte di Cannoni, e de suoi appartenenti, con altre sorti d'armi; D'ogni sorte di Stromenti musici, e delle parti, delle quali consistono i principali d'essi; Del tempo, e degli affari; Del fuoco, delle pietre, de metalli, e minerali; Dell'uomo, e della sua età, e condizione differente; Della chiesa, e delle sue appartenenze; Delle parti, ed in specie della testa (del capo); Delle parti esteriori del corpo; Delle parti della casa, e delle stoviglie di Cucina; Della Stanza, e camera, e di quello che visi vede ordinariamente; Delle cose appartenenti agli studii.

BCR

368 1758

JUSTI, Johann Heinrich Gottlob von

Johann Heinrich Gottlobs von Justi Anweisung zu einer guten deutschen Schreibart und allen in den Geschäften und Rechtssachen vorfallenden schriftlichen Ausarbeitungen, zu welchem Ende allenthalben wohlausgearbeitete Proben und Beyspiele beygefüget werden. - 2. verb. Aufl. - Leipzig : Bernhard Christoph Breitkopf, 1758. - [12], 676, [12] p., [1] c. di tav. ripieg. ; 8°

Metalingua: tedesco. Morfologia: 24-39. Sintassi: 49-75. Corr.: 155-313. Versificazione e retorica: 39-49, 76-155, 314-676. Osservazioni linguistiche: 3-23.

Prefazione: L'autore non ha trovato testi che soddisfacessero le sue intenzioni. Da qui la decisione di offrire aiuto agli studenti nella redazione di testi amministrativi e giuridici.

Corrispondenza: Briefe der Privatpersonen (Wohlstandsbriefe; Geschäftsbriefe; Antworten); Schreiben großer Herren (Canzleyschreiben; Cabinets- oder Handschreiben; Bittschriften oder Supplicate; Gerichtliche Klagen; Memoriale der Abgesandten; Rescripte der Obern an ihre Untergebenen; Berichte oder Relationen verschiedener Arten); Registraturen und Protocolle; Decrete und Resolutionen oder Noten; Patente, Edicte, Reglements und Policeyordnungen; Contracte und Tractate; Einbringen und rechtliche Verfahren; Ausführliche Vorstellungen in Rechtssachen und vornehmlich Appellationen und Läuterungen; Vertheidigungsschriften oder Defensionen vor die Verbrecher; Protestationen, Declarationen und Kriegserklärungen; Deductionen; Hof- und Staatsreden.

Versificazione e retorica: Indicazioni di stile, forma, impostazione del testo.

Osservazioni linguistiche: Einleitung, welche einige Betrachtungen über die deutsche Sprache und die Sprachkunst in sich enthält.

BCR

369 1760

POPOWITSCH, Johann Siegmund Valentin

Entwurf einer Abhandlung von Teutschen Briefen / bloss zum Gebrauche der Vorlesungen Johann Siegm. Valentins Popowitsch. - Wien : Johann Thomas Trattner, 1760. - 20, 34, [2] p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Corr.: 1-34.

Prefazione: L'autore ha notato nella scuola dove insegna le difficoltà di giovani ed adulti nella redazione di un testo. Dalla sua esperienza prende spunto per quest'opera. Il testo si concentra sulla trattazione teorica della corrispondenza familiare e commerciale senza suddivisione di genere.

Corrispondenza: Einleitung zum Briefschreiben (Von der Einrichtung eines Briefes; Abtheilungen der Briefe in Betrachtung ihres Inhaltes, so daß den meisten Gattungen derselben auch gewisse Unterrichte beigefügt werden, was bei ihrer Verfertigung zu beobachten ist; Von eingliedrigen Briefchen, oder Zetteln, Billeten; Von Beantwortungsschreiben); Von dem innwendigen Ehrengedränge, oder von den Ehrenbezeugungen (Curialien, Titeln) und andern zur innerlichen Gestalt der Briefe gehörigen Beobachtungen, welche der Wolstand dieser Schriften erfordert (Von dem, was zu Anfange eines Briefes zu beobachten ist; Von dem, was in Ansehung des Ehrengedränges und anderer Lehrstücke, in der Mitte des Briefes, d.i. in dem Vortrage, wie auch am Ende desselben, in Acht genommen werden soll); Von dem auswendigen Ehrengedränge, d.i. von den Ueberschriften der Briefe, und was man denselben sonst noch beizufügen pfleget (Vorerinnerungen; Von den Ueberschriften der Briefe an den Weltlichen Stand; Von den auswendigen Titeln, welche den Geistlichen zu geben sind; Nachtrag etlicher Nachrichten, wegen der Ueberschriften an das weibliche Geschlecht; Fernere Erörterungen einiger Fragen, welche die auswendigen Titel der Briefe angehen, dabei endlich noch von andern Berichten und Erinnerungen gehandelt werden soll, welche unter oder über den Aufschriften sich befinden); Lehren, Unterrichte und Warnungen für die Person, welche Briefe zu schreiben hat, wie auch nöthige Betrachtungen über diejenigen, an welche sie schreibt (Lehren und Erinnerungen für den Verfasser der Briefe; Nützliche Betrachtungen über die Personen, an welche die Briefe abgelassen werden); Von der Teutschen Schreibart (Von der Teutsche Schreibart überhaupt; Von der Teutschen Schreibart insbesondere); Erste Zugabe (Von den Teutschen Briefstellern); Zweyte Zugabe (Von Obrigkeitlichen Schriften).

BCR

370 1766

SAMMLUNG

der neuesten auserlesensten Kaufmanns- und anderer Briefe in deutscher, französisch- und italiänischer Sprache von verschiedenem Inhalte : zum Gebrauche dererjenigen, welche auch ohne Sprachmeister einen wohlgesetzten französisch- und italiänischen Brief schreiben zu lernen suchen. - Neueste durchaus verm. Aufl. - Augsburg ; Memmingen : Conrad Heinrich Stage, 1766. - [10], 386+ p. ; 8°

Metalingua: tedesco, francese, italiano. Corr. comm.: 1-326. Corr. fam.: 326-386.

Prefazione: Le oltre cento lettere commerciali sono state fornite da addetti ai lavori. Il maggiore vantaggio della raccolta è la possibilità di comporre e capire una lettera commerciale in italiano o francese, senza ricorrere al dizionario o all'insegnante.

Corrispondenza familiare: Felicitazione per una Carica di Presidente; Graziosa risposta alla lettera precedente; Lettera di discolpa d'una calunnia; Felicitazione del Capo d'anno; Lettera per passar' uffizio di condoglienza; Lettera di compassione d'un amico ammalato; Lettera di raccomandazione d'un forastiero ad un amico; Lettera di rimprovero del lungo silenzio; Risposta alla precedente; Ringraziamento di diversi favori ricevuti; Rendimento di grazie verso un Avvocato del soccorso dato in una lite; Risposta; Un amico informa l'altro del suo arrivo fatto in una città con pregarlo di venir' a giungerlo colà; Vien pregato un amico da un altro di spedir direttamente le lettere al suo indirizzo; Un amico domanda all'altro l'aggradimento della sua corrispondenza; Risposta; Lamento dell'assenza d'un amico; Per congediarsi da un amico.

Francescani

371 1783

SCHÄFLER, Benedikt Georg

Sammlung wohl eingerichteter Briefe für alle gewöhnlichen Fälle : mit einer nützlichen Anweisung zum Briefschreiben, einem Anhang von der teutschen Sprachlehre, einem orthographischen Lexicon auch deutsch- latein- und französischem Titularbuche / herausgegeben von Benedikt Georg Schäfler. - Neue, mit den Anfangsgründen der Rechenkunst verm. Aufl. - Augsburg : Matthäus Riegers sel. Söhnen, 1783. - XXXII, 491, [3] p., ill. ; 8°

Metalingua: tedesco. Fonetica: 221-222, 225-231. Ortografia: 222-225, 231-236. Morfologia: 237-278. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, numerale, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi indefinito. Sintassi: 279-309. Less. alf.: 309-417. Less. tem.: 438-447. Corr. fam.: VII-XXXII, 1-183, 204-220, 418-437. Corr. comm.: 184-203. Alfabeto: 24.

Prefazione: La lettera è uno dei pochi mezzi di comunicazione del mondo borghese. L'opera si propone di aiutare chi, e sono numerosi, ha difficoltà a scrivere lettere. Per garantire correttezza, l'autore ha aggiunto un apparato grammaticale e un dizionario ortografico.

Lessico alfabetico: Termini grammaticali tedeschi con versione latina; dizionario ortografico con le parole dubbie.

Lessico tematico: Nomi di persona; Città, mesi, giorni.

Corrispondenza familiare: Anweisung zum Briefschreiben (Von den Briefen überhaupt; Von Einrichtung der Briefe in besondern Fällen; Von Glückwünschungsschreiben; Von Condolenz- und Trostbriefen; Von Einladungs- und Entschuldigungsbriefen; Von Freundschaftsbriefen überhaupt; Von Beschenkungs- und Danksagungsbriefen; Von Ermahnungs- und Erinnerungsschreiben; Von Bitt- und Empfehlungsschreiben; Von Berichtschreiben und vermischten Briefen; Mündliche Glückwünsche auf die gewöhnlichsten Fälle.

Corrispondenza commerciale: Von Kaufmannsbriefen; Wechselbriefe; Anweisungen; Quittungen.

Francescani

372 1794

IL CORRISPONDENTE

triestino, ovvero, Lettere istruttive italiane, tedesche, e francesi per la gioventù bramosa di applicarsi al commercio / composte da un negoziante. - Amsterdam ; Trieste : Wage, Fleis e Comp., 1794. - 180 p. ; 8°

Destinatari: Giovani che hanno intenzione di dedicarsi ad una attività commerciale.

Metalingua: italiano. Corr. comm.: 13-180.

Prefazione: L'autore sottolinea la mancanza di un testo che fornisca modelli utili alla corrispondenza commerciale. L'opera è divisa in tre volumi (italiano, francese e tedesco) e aiuta ad evitare gli errori più frequenti di altri manuali di questo genere. Segue una digressione sullo stile piano, quale caratteristica principale della bellezza di qualsiasi testo, anche commerciale. Si è preferito omettere lunghe e noiose pagine teoriche. Si annuncia la possibile traduzione del testo in inglese.

Corrispondenza commerciale: Lettere circolari; Lettere di offerta; Lettere di ordinazioni; Lettere con repliche; Lettere di spedizioni per terra; Lettere di spedizioni per mare; Introduzione in affari mercantili; Domande per aver credito; Lettere per informazioni; In affari di cambio; Miscellanee.

[Il volume presenta solo lettere in italiano, nonostante sul frontespizio vengano annunciati tedesco e francese.]

BCT

373 1794

FISCHER, Mathias

Epistolario tedesco ed italiano del p. Mattia Fischer che forma la seconda parte, benché indipendente della sua grammatica tedesca, uscita nell'anno 1792 = Deutsches und wälsches Briefbuch vom P. Mattias Fischer, welches den obschon unabhängigen zweyten Theil seiner im Jahre 1792 herausgekommenen deutschen Sprachlehre ausmacht. - Rovereto (TN) : Mathias Fischer ; Mori (TN) : Emiliano Michelini, 1794. - I [i.e. XX], 304, [4] p. ; 8°

Dedica a: Cittadini di Rovereto.

Destinatari: Giovani che, lasciate le scuole normali, senza mezzi e tempo per leggere poiché dediti alla mercatura o agli affari, hanno la necessità di mettere in pratica l'istruzione ricevuta.

Metalingua: italiano, tedesco. Corr.: 1-7, 212-231. Corr. fam.: 8-117, 231-239. Corr. comm.: 118-211, 240-304. Versificazione e retorica: X-XVII. Indicazioni didattico-metodologiche: IV-XVI.

Prefazione: Epistolari di questo tipo sono assenti in Italia e Germania. Le raccolte presenti sul mercato non vengono tradotte. La suddivisione delle lettere segue il metodo applicato nelle grammatiche. È una raccolta

di testi dettati in classe da Fischer. Per sviluppare abilità nel tradurre dalle due lingue è consigliabile leggere più volte il libro per memorizzare il maggior numero di espressioni. È sconsigliabile copiare gli esordi e le chiuse che hanno funzione di stimolo.

Corrispondenza familiare: Lettere di Congratulazioni; Lettere di Raccomandazione; Lettere di Preghiera; Lettere di Scusa, che si chiede; Lettere di Scuse, che si portano; Lettere d'Amicizia, e di Confidenza; Lettere di Ringraziamento; Lettere di Condoglianza, e Consolazione; Lettere d'Esortazione; Lettere di doglianza; Lettere di Rimprovero; Lettere di Congedo; Lettere d'Invito; Lettere, accompagnanti un regalo; Lettere di Giustificazione; Lettere di Consiglio; Lettere di Lode; Lettere di Scherzo.

Corrispondenza commerciale: Lettere d'Offerta; Lettere d'Avviso; Lettere di Commissione; Lettere d'Informazione, che si prende; Lettere d'Informazione, che si dà; Lettere di Cambj; Assegni; Oblatorie; Lettere di Condotta; Lettere di Risposte in Genere; Ricevute; Procure; Disdette; Cessioni; Contratti; Testamenti.

BCT (2 esempl.)

BCR

Cappuccini

Diocesana

Francescani (2 esempl.)

374 1795

FISCHER, Mathias

Appendice libera aggiunta alla seconda parte della gramatica tedesca del p. Mattia Fischer = Freyer Anhang zum zweyten Theile der deutschen Sprachlehre des P. Mattias Fischer. - Rovereto (TN) : Mathias Fischer ; Mori (TN) : Emiliano Michelini, 1795. - 111, [1] p. ; 8°

Metalingua: italiano, tedesco. Less. tem.: 10-13, 26-78. Corr. comm.: 2-9, 13-25, 79-109.

Lessico tematico: Macellaio; Legnajuolo; Sellajo; Maniscalco; Comandi; Epiteti de' Comandi; Avverbj oppur modi, onde si eseguiscono i comandi; Conto; Credito e debito; Danaro; Difetti; Doglianze; Spese; Merce; Qualità; Procurare; Guadagnare; Perdita; Affari; Prezzi; Dalla riverita vostra; Fallimento; Condotta; Compra; Vendita.

Corrispondenza commerciale: Conto di mercante; Conto d'oste; Conto di sarte (sarto, sartore); Conto di calzolajo; Testamento; Codicillo; Lettere d'offerta; Lettere di commissione.

BCT (4 esempl.)

BCR (3 esempl.)

Diocesana

Francescani (4 esempl.)

375 1797

FISCHER, Mathias

Epistolario tedesco ed italiano del p. Mattia Fischer, che forma la seconda parte, benché indipendente della sua gramatica tedesca, uscita nell'anno 1792 = Deutsches und wälsches Briefbuch vom P. Mattias Fischer, welches den obschon unabhängigen zweyten Theil seiner im Jahre 1792 herausgekommenen deutschen Sprachlehre ausmacht. - Rovereto (TN) : Mathias Fischer ; Mori (TN) : Emiliano Michelini, 1797. - I [i. e. XX], 304, [4] p. ; 8°

Dedica a: Cittadini di Rovereto.

Destinatari: Giovani che hanno abbandonato lo studio del tedesco a conclusione delle scuole normali e non hanno avuto tempo e mezzi per perfezionarsi, ma hanno dovuto concretizzare l'istruzione ricevuta nella scuola.

Metalingua: italiano, tedesco. Corr.: 1-7, 212-230. Corr. fam.: 8-117, 230-239. Corr. comm.: 118-211, 240-304. Versificazione e retorica: X-XVII. Osservazioni linguistiche: X-XVII. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: L'autore spiega come si debba impiegare al meglio il testo. Mancano in Italia e Germania epistolari di questo tipo. Gli epistolari tedeschi non vengono tradotti in italiano e quelli italiani non vengono tradotti in tedesco. Il volume offre lettere di vario argomento e genere, indicazioni di aperture e chiuse, stili

diversi a seconda del destinatario. Lo stesso metodo venne applicato da Fischer nelle lezioni che tenne su questa materia: non dovrebbe essere difficile per i suoi ex scolari capire la divisione dell'opera.

Corrispondenza: Delle date; Delle soprascritte, de' titoli, e delle sottoscrizioni; De' titoli; Dignità e titoli ecclesiastici; Avvertimento; Altri avvertimenti circa i titoli; Del modo di piegare, e suggellare le lettere e i viglietti.

Corrispondenza familiare: Cominciamenti di lettere di congratulazione; Oggetti delle congratulazioni; Voti i più usati; Cominciamenti di lettere di raccomandazione a suoi pari, ad amici, ed a persone di riguardo; Raccomandazioni di se stesso in fine delle lettere; Saluti in fine delle lettere; Saluti recati da parte d'altri; Cominciamenti di lettere di preghiere; Lettere di ringraziamento; Cominciamenti di lettere di ringraziamento; Cominciamenti di lettere di scusa; Cominciamenti di lettere d'invito; Cominciamenti di lettere d'accompagnar un regalo; Cominciamenti di lettere di scherzo; Cominciamenti di lettere di consiglio che si dà e si prende; Cominciamenti di lettere di lode; Cominciamenti di lettere d'amicizia; Cominciamenti di lettere di rimprovero; Cominciamenti di lettere di congedo; Cominciamenti di lettere di condoglianza; Lettera d'Esortazione; Lettera di giustificazione; Lettera di doglianza; Lettera d'informazione che si dà; Lettera d'informazione che si prende.

Corrispondenza commerciale: Selva d'offerte; Modi di offrire; Cominciamenti di lettere d'offerta; Selva delle commissioni; Cominciamenti di commissioni; Selva d'avvisi; Selva di risposte; Cominciamenti di risposte; Selva de' cambj; Selva de' contratti; Chiuse di lettere; Chiuse formali dell'italiano; Chiuse confidenziali; Chiuse di lettere mercantili; Cambj; Assegno; Lettera d'avviso sopra tratta cambiabile; Ricevuta; Quietanza; Confesso; Confesso di debito; Confesso d'imprestito; Attestato di servizio; Attestato di professione; De' poscritti ossia delle poscritte; Supplica o memoriale; Contrascritta detta anche reversale; Sottoscrizioni; Procura, e plenipotenza; Disdetta; Scrittura, o stromento di cauzione; Stromento di cessione; Stromento di donazione; Contratto di fabbrica; Contratto di società; Contratto di pigione; Contratto di garzonato; Contratto di compra; Contratto di prestanza; Contratto di matrimonio.

BCT (4 esempl.)

BCR (3 esempl.)

Francescani (3 esempl.)

Rosminiana

376 1803

GENLIS, Stéphanie-Félicité Ducrest de Saint-Aubin, madame

Il viaggiatore : opera utile alla gioventù e a' viaggiatori, che bramano rendersi famigliari le frasi, e l'espressioni le più occorrevoli ne' molteplici incontri della vita sociale = Der Reisende : ein nützliches Werk für die Jugend und für Reisende, die sich mit den nöthigsten Ausdrücken auf Reisen, und bey den so mannichfaltigen Vorfällen des gesellschaftlichen Lebens bekannt machen wollen / data alla luce da Madama di Genlis, e posta nell'idioma italiano da D.A. Filippi. - Wien : Camesina'sche Buchhandlung, 1803. - LXIII, [1], 262 p. ; 21 cm

Metalingua: italiano, tedesco. Fraseologia: 1-4. Dialoghi: 4-156. Corr. fam.: 156-166. Landes- und Kulturkunde: 167-254.

Fraseologia: Alcune formule di civiltà; I Mesi dell'Anno; I giorni della settimana; I Numeri.

Dialoghi: Informazioni relative al progetto d'un viaggio; Col Servo di piazza; In un viaggio per acqua, o per mare; Per parlare in un vascello, o in un jachetto; Per passare un fiume sopra una chiatta; Informazione a proposito d'un viaggio che non si può far che in lettica, o in portantina, o sopra dei muli; Per parlar sulla strada ai postiglioni; Sugli accidenti, che possono arrivar sulla strada; Per parlare nel luogo di posta, mentre s'attaccano i cavalli; Per far la carità sulla strada; Per parlare agli Ispettori delle Dogane; Per parlare in un carro di posta; Per parlare in un'albergo; Per dimandar da mangiare in un albergo; Per parlare a tavola; Per parlar a tavola rotonda; Diverse dimande, che si posson fare arrivando in un albergo, e per dimandar quanto occorre per iscrivere; Una donna, che ha seco lei de' fanciulli, e che arriva in un albergo; Per una viaggiatrice, costratta di partorire in un albergo; Fra una donna di parto, tra il medico, e la governante; Tra un medico, una guardammalati, ed un infermo nell'albergo; Con un Dentista; Tra una persona ferita, ed il Chirurgo; Una madre, che dimanda consiglio pe' suoi figlj ammalati; Una persona che vuole stabilirsi in paese estero; Una persona che desidera di comperar, o di prender in affitto un casino di campagna; Per comperar de' mobili; Per comperar di che vestirsi; Per comperar delle gioje; Per parlare ad un orologiaio; Per parlare con un sartore, o con una cucitrice; Per parlare ad una lavandara; Per parlare ad un calzolaro; Per

parlare con un perrucchiere; Della toeletta d'una donna; Per parlare ad un giardiniere, ad un fiorista, o ad una vendifiori; Per comperare presso un erborista dell'erbe secche, che si prendono a motivo di salute in infusione; Per una persona smarrita in una città; Diverse dimande, e risposte; D'una persona, che cerca di entrare in servizio, o di cominciare un qualche negozietto; Della stessa persona stabilita in una bottega; D'una donna, che cerca un servizio; La stessa donna collocata presso una Dama tedesca; La stessa persona in qualità di governante presso de' fanciulli; Un medico, od un chirurgo arrivando in paese estero; D'un artista, pittore, incisore, scultore, architetto; D'un prigioniere in paese estero; Dello stesso ammalato.

Corrispondenza familiare: Biglietto ad un banchiere; Biglietto d'invito; Biglietto d'accettazione; Biglietto di scusa; Per fissare un appuntamento; Lettera di raccomandazione; Certificato (ben servito) per un servo; Lettera d'un fuggitivo, che vorrebbe stabilirsi in paese estero; Lettera indirizzata ad uno stampatore da un letterato che vuol far imprimere la sua opera; Lettera per esigere un debito; Modello di quittance.

Landes- und Kulturkunde: Itinerario ragionato d'alcuni viaggi: Olanda; Spa; Da Spa nella Svizzera; Viaggio da Zurigo a Zug per Einsiedel; Viaggio da Zurigo ad Amburgo pella Olanda; Viaggio d'Amburgo a Berlino; Luoghi di delizia reali fuori di Berlino; Contorni di Berlino; Viaggi in Inghilterra; Contorni di Londra; Viaggio da Londra a Oxford; Viaggio da Londra a Cambridge; Viaggio da Londra a Bath; Viaggio nel Derbyshire; Viaggio all'isola di Wight; Viaggio nel Shropshire e nel principato di Galles; Viaggio nella contea di Durham; Viaggio nel Yorkshire; Viaggi in Italia; Strada da Roma a Loretto; Strada da Milano a Genova; Cucina di viaggio; Ricette pe' mali ed accidenti, che possono sopravvenire in viaggio.

BCT

Diocesana

377 1804

WIENER

Briefsteller für alle Fälle des gesellschaftlichen Lebens : nebst einer gründlichen Anleitung, die im gemeinen Leben nöthigen Geschäftsaufsätze : als Bittschriften, Contacte, Handlungs- und Wechselbriefe, Schuldverschreibungen, Testamente u.s.w. ohne Zuziehung eines Rechtsgelehrten oder Geschäftsmannes nach der letzten bestehenden k.k. Verordnung selbst verfassen zu können : auch einem französischen und deutschen Titularbuche aller Stände, und einem Anhang von der Kunst geheime Briefe zu schreiben / verfasst von einem Geschäftsmanne. - 9. Aufl. - Wien ; Leipzig : Johann Georg von Möhle, 1804. - [14], 270 p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Less. alf.: 257-265. Corr.: 1-19, 227-241, 266-270. Corr. fam.: 20-113. Corr. comm.: 114-226. Landes- und Kulturkunde: 242-256.

Prefazione: La forte componente individuale impedisce l'esaurirsi dell'argomento e dei modelli.

Corrispondenza: Von der Schreibart in Briefen; Von der Titulatur; Von der äusserlichen Zierlichkeit in Briefen; Vom Antwortschreiben.

Corrispondenza familiare: Glückwünschungsschreiben; Abschiedsbriefe; Einladungsbriefe; Liebesbriefe; Dankschreiben; Nachrichtschreiben; Bittschreiben; Ermahnungs- und Warnungsschreiben; Nachrichtschreiben; Empfehlungsschreiben; Borgbriefe; Schuldforderungen; Trostschriften.

Corrispondenza commerciale: Versuch einer Anleitung zu Handlungsbriefen; Frachtbriefe; Von Wechselbriefen überhaupt; Bittaufsätze; Von Verträgen oder Contracten; Von Schuldverschreibungen, Bürgschaftsaufsätze, Schuldscheinen, Obligationen; Von Schenkungsschriften, Verzichtsscheinen oder Reserven, Empfangsscheinen oder Recepissen; Von der Wesenheit der Zeugnisse; Von Überlassungsschriften; Von Testamenten; Von Quittungen.

Landes- und Kulturkunde: Bericht wie die fahrenden und reitenden Posten in der k.k. Haupt- und Residenzstadt Wien ankommen und abgehen.

BCT

378 1806

DIALOGHI

italiani e tedeschi all'uso delle due nazioni = Italienisch und deutsche Gespräche zum Gebrauche beyder Nationen : nebst einer Sammlung der gebräuchlichsten Redensarten im gesellschaftlichen Umgang. - Strasbourg ; Paris : Amand König, 1806. - 256 p. ; 17 cm

Metalingua: italiano, tedesco. Esercizi: 225-256. Fraseologia: 9-28. Dialoghi: 29-224. Corr. fam.: 232-235, 252-254. Corr. comm.: 235-236. Massime e proverbi: 254-256. Ant.: 225-231, 237-251. Autori e opere di riferimento: Dialoghi, ed. tedesco-francese.

Prefazione: Manca un'opera in italiano che insegni il tedesco e faccia conversare i principianti su argomenti comuni.

Fraseologia: Per pregare qualcheduno, per domandargli o per offrirgli qualche cosa; Per consentire o accordare il favore domandato; Per ringraziare; Per rifiutare e scusarsi; Dei complimenti; Per affermare, per negare, e per dubitare; Per consultare, o per deliberare; Per andare, venire, per muoversi; Parlare, ciarlare, tacere; Per ammirare, e stupirsi; Per mostrare la gioia e 'l fastidio; Per dolersi, sperare, e disperarsi; Esclamazioni; Del tempo; Intendere, udire, ascoltare, comprendere; Sapere, dire; Conoscere, dimenticarsi, ricordarsi.

Dialoghi: Per cambiare Danari; Con un Cocchiere da nolo; Del Bagno; Dell'Inverno; Del male dei denti; Del giuoco del trucco; Giuocando a dama e a picchetto; Del tabacco; Della birra (cervosia); Du vin; Con un mercante di vino; Del caffè; Fra una madre e sua figlia, sul governo di casa; Fra una dama ed una cameriera; Al pranzo; Sul medesimo articolo; Dell'età, della vita, et della morte; Con una Vendifiori; Fra un mendicante ed un cativo ricco; Del tempo e dell'ora; Una visita nel passare (di passaggio); Della parentela; Della scrittura, e di quel ch'è necessario per iscrivere; Dei libri, e della lettura; Col Sartore; Col Calzolajo; Col Cappellajo; Dei vestiti d'uomo; Col perruchiere; Del vestimento delle Donne; In un magazzino di panni e di drappi di seta; Per domandare la strada in una città; Con un Ebreo; Del commercio; Fra un negoziante e 'l suo ajutante; Con un banchiere; Fra un agente che viaggia ed un mercante; Con un Gioielliere; Del lotto; Per andare a dormire; In viaggio; Coi dazieri (gabellieri) della barriera; Coll'assistente della porta della città; Arrivando all'osteria; Per veder la città; Per imbarcarsi; Passeggiata in un parco; Visita per introdurre e per raccomandare un amico; D'un cane; Per presentare un conto; Del fine del mondo; D'uno spettro; Della comedia; Al concerto; Fra un maestro di musica e 'l suo discepolo; Coll'orologajo; Col chiavaro; Con un mercante di legna; Con un cozzone (sensale di cavalli); Per pigliare in affitto un appartamento; D'una casa, e delle sue parti; D'una chiesa; D'un matrimonio; D'un funerale; D'un incendio; Dei piccoli giuochi; Del giuoco degli scacchi; Alla campagna; Dell'uccellaria; D'un fittajuolo; In un cortile di pollami (cortile rustico); In una vigna; Col giardiniere; Della caccia; Della pesca; Della bellezza e della bruttezza (deformità); Fra una Dama e 'l suo medico; Con un Ciarlatano (Saltimbanco); Con un tappezziere; Della stamperia; Con un librajo; Col legatore; D'un duello; Alla sala di scherma; Alla cavallerizza; Del ballo; Del disegno e delle pittura; Dell'intaglio e stampa di rame; Della marina; Fra due militari; Ad un assedio; Doppo una battaglia; Con un falegname di cocchi (carrozze); Delle mine (miniere); Fra un padre e suo figlio, sull'arte epistolare; Continuazione del medesimo soggetto; Un'aja con una zitella, sui romanzi; Continuazione del dialogo precedente; Fra un ajo e 'l suo allievo; Continuazione del dialogo precedente; Sulle gazzette.

Cappuccini

379 1817

SAMMLUNG

deutscher Beyspiele zur Bildung des Styls. - Wien : Schulbücher-Verschleiss-Administration, 1817.

- 2 v. ; 21 cm

2 : Metalingua: tedesco. Esercizi: 3-231. Aut. ant.: Blumauer Alois, Bouterweck Friedrich, Bürger Gottfried August, Claudius Matthias, Cramer Johann Andreas, Denis Michael, Engel Johann Jakob, Gotter Friedrich Wilhelm, Heydenreich Johann Benjamin, Hölty Ludwig Heinrich Christoph, Kleist Christian Ewald, Klopstock Friedrich Gottlieb, Knox Sebastian, Lessing Gotthold Ephraim, Mastalier Carl, Matthisson Friedrich, Pichler Caroline, Ramler Carl Wilhelm, Ratschky Joseph Franz, Salis J.G., Schiller Friedrich, Schlegel August Wilhelm, Sonnenfels Joseph, Uz Johann Peter, Zollikofer Georg Joachim. Versificazione e retorica: 3-231. Landes- und Kulturkunde: 232-137 (i.e. 237).

Versificazione e retorica: Elegien; Lyrische Gedichte (Hymnen; Heroische Oden; Philosophische Oden; Dithyramben; Lieder); Reden (Beispiel einer akademischen Rede; Erstes Beispiel einer geistlichen Rede; Zweytes Beispiel einer geistlichen Rede; Beispiel einer Rede panegyrischen Inhalts; Beispiel einer Trauerrede); Dramatische Gedichte (Trauerspiel; Lustspiel); Epische Gedichte (Heroisches; Bürgerliches).

Landes- und Kulturkunde: Kurze biographische und literarische Notizen von den Schriftstellern aus welchen Beyspiele in diesem zwayten Bande enthalten sind.

380 1818

IL NUOVO

segretario tedesco-italiano, o, Modelli di lettere sopra ogni sorta di argomenti colle loro risposte. - 1. ed. riv. e corr. quanto alla parte italiana da F.C. - Milano : Gio. Silvestri, 1818. - 2 v. ; 16 cm

Sommario sul front. - Altro front. in tedesco

1 : Metalingua: tedesco, italiano. Corr. fam.: 46-271.

2 : Metalingua: tedesco, italiano. Corr. fam.: 2-175. Corr. comm.: 175-303.

Prefazione: Il volume è la traduzione del Nuovo segretario italiano-francese.

Corrispondenza familiare: Lettere per il giorno dell'onomastico e pel compleanno o anniversario (Augurj di un figlio a suo padre, in occasione del di lui giorno onomastico; Per la festa di un Protettore; Ad una Sorella per la sua festa; Ad uno Zio pel suo giorno onomastico; A una Signora divota; Ad una Cugina; Ad una Amico senza cerimonie; Ad un Amico con cui non si ha tanta familiarità; Lettera d'anniversario al proprio Padre; Lettera ad un Amico sullo stesso argomento); Lettere pel buon capo d'anno (Lettera di un Figlio a suo Padre; Lettera in Istile serio a persona pia; Lettera non accompagnata da alcun regalo; Buon capo d'anno ad un'intima amica; Lettera ad un Amico; Lettera ad una donna, a cui non si manda alcun regalo; Lettera ad un amico sempre sfortunato; Lettera ad una persona cui si deve rispetto, scritta poco prima del terminare dell'anno; Ad una Cugina; Ad uno Zio; Ad una persona, cui si deve rispetto; Lettera ad una persona che si è da gran tempo trascurata; Buon capo d'anno ad un antico amico col quale vuoi rinnovare la primiera corrispondenza; Buon capo d'anno d'un giovinetto ad un altro; Buon capo d'anno d'una fanciulla in educazione a' suoi Genitori); Lettere di congratulazione (Lettera ad una persona che ha ottenuto un impiego sublime; Lettera ad un protettore che ha ottenuto un impiego; Lettera di congratulazione ad un parente; Lettera ad un Amico ch'è stato promosso ad una carica eminente; Lettera di un ufficiale ad un generale di recente promosso; Lettera di congratulazione ad un amico per la vincita di una lite; Lettera di congratulazione per nozze; Lettera di una signora ad un uomo sullo stesso soggetto; Lettera d'una Signora ad un'altra sullo stesso soggetto; Lettera d'una Signora ad un'altra, unita di fresco in matrimonio con personaggio più ricco di lei; Lettera di felice augurio d'una giovinetta ad un'altra pel suo imminente matrimonio; Lettera ad un marito pel parto felice della sua sposa; Lettera per la nascita d'un figlio; Partecipazione di matrimonio; Lettera ad un padre sul matrimonio di sua figlia; Lettera di partecipazione pel ritorno da un viaggio; Lettera sopra un prospero viaggio; Lettera sopra una convalescenza; Altra lettera sulla convalescenza di un amico); Lettere di condoglianza (Lettera ad un amico che ha perduto la sua sposa; Lettera a una persona sulla perdita di sua sorella; Lettera ad una persona sulla morte di suo figlio; Lettera ad una persona sulla morte di suo Padre; Altra lettera ad una donna sulla morte di suo marito; Lettera per consolare un infermo; Lettera sopra un infortunio); Lettere di rimprovero (Lettera ad un amico, che da gran tempo non ha scritto; Lettera ad un parente; Lettera ad un amico, che dopo una lunga assenza, non si è fermato presso di noi che un sol momento; Lettera ad un Padre che non ha scritto da lungo tempo; Lettera per rimproverare una negligenza in una commissione; Lettera di rimprovero ad un amico che non cerca d'informarsi di noi); Lettere di scusa (Lettera di scusa per aver mancato verso d'alcuno; Lettera ad un protettore che si è lungamente trascurato; Lettera per iscusarsi con una dama, avendo mancato alla parola datale di portarsi a visitarla in casa sua; Lettera di persona che essendo stata inferma non ha potuto scrivere; Lettera per iscusarsi dal ricevere la proposizione di un duello); Lettere de' figli a' loro parenti ed a' loro superiori (Lettera d'un figlio a' suoi genitori pel capo d'anno; Lettera di un fanciullino a' suoi parenti per l'epoca stessa; Lettera per l'epoca stessa ad un benefattore o ad un parente che ne fa le veci; Lettera ad un genitore nel dì della sua festa; Lettera d'una figlia a sua madre, da cui poco prima si è separata; Lettera d'un figlio a suo padre sulla morte della propria madre; Lettera d'una scolaro che sta per ritornare presso i suoi parenti; Lettera ad un tutore che entra ne' suoi diritti; Lettera di un giovine ch' esce di malattia a' suoi parenti; Lettera di un figlio a sua madre, ricevendo la nuova della malattia del padre; Lettera di un giovine principiante a suo padre); Lettere di raccomandazione (Lettera ad un amico per raccomandargli un giovane; Lettera per domandare un impiego in favor di qualcuno; Altra per una persona che passa da una città; Altra per raccomandare un giovine che ha bisogno di essere sorvegliato; Lettera d'una dama ad un official generale, per raccomandargli un giovane militare; Altra di un servitore per raccomandarne un altro che è fuor di servizio); Lettere di dimanda (Lettera ad un impiegato per ottenere un impiego; Lettera ad un amico, per ottenere, colla sua interposizione qualche favore presso di un ministro; Lettera per chiedere buona

accoglienza a favore di un terzo; Un amico invoca il soccorso d'un altro a favore d'una bisognosa famiglia; Altra per domandar protezione per sé medesimo; Lettera al sindaco d'un luogo per domandargli informazione d'una persona; Ad un conoscente per informazione d'una casa d'educazione); Modelli di petizioni (Per dimandare la grazia d'una persona condannata a morte; Per far diminuire le proprie imposizioni; Supplica per un posto gratuito nel collegio Teresiano de' nobili a Vienna; Supplica per un posto gratuito nell'Accademia di Neustadt; Supplica per l'accettazione d'un allievo nell'I.R. Conservatorio di Musica; Supplica all'Imp. Reg. Comandante Militare Generale in Lombardia; Supplica alla Municipalità per l'approvazione d'un privilegio di macelleria); Lettere di ringraziamento (Per ringraziare una persona d'averci accordata la sua protezione da noi non richiesta; Lettera di ringraziamento ad una signora per le attenzioni da essa usate alla moglie di chi scrive; Lettera di ringraziamento per un servizio ottenuto; Ad un benefattore che non vorrebbe essere conosciuto; Per ringraziare un amico, che ha mandato una somma maggiore di quella che gli si era richiesta in prestito; Ad una signora che si prende cura della salute d'una persona che amiamo; Lettera di ringraziamento ad una persona che ci ha difesi in nostra assenza; Lettera di una signora ad una persona che le ha inviate delle frutta; Per ringraziare qualcuno cui si rimandi un libro imprestatoci; Per ringraziare qualcuno a cui si rimetta una somma che ci ha imprestata); Lettere d'amore, di dichiarazioni, annunzi di matrimonio, ec. (Lettera di un giovane ad una donzella per dichiararle il suo amore; Risposta di una giovine (che ha ancor viventi i suoi genitori, o che è soggetta ad un altro parente che ne fa le veci) alla lettera precedente; Risposta d'una donzella, che non dipende da alcuno; Lettera d'una giovane ad un uomo che la richiede con cattive intenzioni; Altra lettera di un giovine che dichiara il suo amore; Lettera d'un amante ad un padre per ottenere la permissione di ricercare sua figlia; Risposta di rifiuto; Risposta di consenso; Lettera dello stesso alla giovine, dopo avere ottenuta la permissione richiesta; Risposta della giovine; Lettera d'un amante ad una parente della sua Bella, per dimandarle se il cuore di questa si trovi impegnato; Lettera d'un amante alla sua innamorata, da cui è lontano; Lettera d'un amante che ha diritto di lagnarsi; Lettera di un amante obbligato a mutare di proposito, a motivo di una disgrazia sopravvenutagli; Lettera d'un figlio lontano da' suoi parenti, ai quali richiede il loro consenso pel suo matrimonio; Lettera del medesimo a' suoi parenti, dopo il matrimonio; Lettera di una figliola a suo padre per farle nota una proposizione di matrimonio; Lettera d'una figlia a suo padre per supplicarlo a non obbligarla a sposare un uomo che non ama; Lettere d'invito ad una partita di piacere; Lettera d'un padre per avvertire i parenti d'una giovine, ch'ei non approva la ricerca che suo figlio fa di quest'ultima); Modelli di biglietti (Biglietto nel restituire un libro; Per invitare a pranzo; Altro invito; Invito familiare; Altro biglietto; Biglietto lasciato in casa di persona che non vi si è trovata; Biglietto di scusa per aver mancato ad un invito; Biglietto per avvertire che non si potrà corrispondere ad un invito che si era accettato; Invito per una festa da ballo).

Corrispondenza commerciale: Lettere d'affari e di commercio (Lettera ad un parente col quale si abbia alcuna difficoltà a riguardo di divisione; Lettera per chiedere la restituzione di denaro imprestato; Lettera per dimandare denaro ad prestito; Lettera per raccomandare i proprj affari; Lettera per intraprendere una corrispondenza; Per chiedere certi articoli di premura; Lettera per prendere informazioni su di una casa di commercio; Lettera per pregare un mercante a pagare il conto corrente; Lettera per dimandare ad prestito una somma; Per lamentarsi di un biglietto che è ritornato; Di un mercante al minuto ad un mercante all'ingrosso; Lettera di un negoziante ad un altro per averne nuova; Lettera per domandare informazione di un giovane di magazzino; Per pregare una persona ad incaricarsi d'una compera; Lettera d'avviso; Lettera di un mercante ad un particolare per pregarlo a pagare la sua partita; Lettera di un mercante commissionario ad un mercante all'ingrosso; Lettera per dare avviso ad una ditta dello stato d'un'altra; Lettera di un mercante nuovo ad altro all'ingrosso; Notizia d'un fallimento, con proposizioni del curatore della massa, ad un creditore); Modelli di lettere di cambio, viglietti all'ordine, promesse, ec. (Cambiale a vista; Cambiale ad un dato numero di giorni vista; Cambiale a termine fisso; Altra a termine fisso; Altra simile; Cambiale per fiera; Esempio di una seconda di cambio; Esempio di cambiale domiciliata tratta ad un terzo; Simile tratta sopra sé medesimo; Biglietti all'ordine; Obbligazioni semplici; Quitanze; Esempj di quitanze per obblighi estinti; Esempio di un conto di ritorno, per cambiale); Pareri o consulte in affari mercantili.

BCR (posseduto: v. 1)

Diocesana

381 1826

ANLEITUNG

zu schriftlichen Aufsätzen über Gegenstände des bürgerlichen Lebens : für Stadt- und Landschullehrer und für Schüler der Haupt- und Normal-Hauptschulen. - Wien : Schulbücher-Verschleiss-Administration, 1826. - X, 231 p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Esercizi: 1-40. Corr. fam.: 41-135. Corr. comm.: 135-222. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: La capacità di esprimere in forma scritta ed orale i propri pensieri è un mezzo per promuovere la moralità. Diventa compito imprescindibile dell'insegnante promuovere e sviluppare questa abilità.

Corrispondenza familiare: Antwortschreiben; Berichtschreiben; Bittschreiben; Empfehlungsschreiben; Einladungsschreiben; Beschenkungsbriefe; Berathfragungsbriefe; Mahnbriefe; Entschuldigungs- und Rechtfertigungsschreiben; Danksagungsschreiben; Glückwünschungsschreiben; Beyleidsbezeugungen (Condolenz-Schreiben).

Corrispondenza commerciale: Rechnungsauszüge oder Conti; Quittungen; Empfangsscheine oder Recepisse; Verzichtsscheine oder Reverse; Aufkündigungen; Öffentliche Nachrichten; Zeugnisse; Zeugniß über Thatsachen; Lehrbriefe; Handwerkskundschaften; Schuldscheine oder Obligationen; Bürgschaftsscheine oder Cautions-Instrumente; Ueberlassungsschrift (Cession); Vollmachten; Anweisungen oder Assignationen; Frachtbriefe; Schenkungsbriefe; Testamente und Codicille; Codicille; Contracte oder Verträge (Kauf-Contracte; Tausch-Contract; Mieth-Contract; Bau-Contract; Lehr-Contract); Bittschriften; Promemorien.

BCR

382 1826

RECALCATI, Giuseppe

Parte pratica degli insegnamenti sulla lingua tedesca ad uso degli italiani / di Giuseppe Recalcati in seguito alla gramatica ed al dizionario analitico già pubblicati dallo stesso. - Milano : Paolo Emilio Giusti, 1826. - IV, 485, [1] p. ; 23 cm

Metalingua: italiano. Morfologia: *passim*. Sintassi: *passim*. Esercizi: 1-358, 417-482. Less.: 1-358. Less. tem.: 359-393. Dialoghi: 394-416.

Prefazione: L'autore ritiene fondamentale tradurre a memoria i temi presentati, non tralascia di ripetere i vocaboli perché rimangano impressi senza dubbi ortografici. I vocaboli presentati nella lista finale sono inseriti in locuzioni e frasi per permetterne una rapida memorizzazione.

Lessico tematico: Del mondo; Del cielo; Del fuoco; Dell'aria; Dell'acqua; Della nube; Della terra; Delle piante terrestri; Dei metalli; Delle pietre; Degli alberi; Dei frutti arborei; Dei fiori; Dei frutti ortensi; Dei frutti campestri; Dei frutici o arbusti; Degli animali e primieramente degli uccelli; Del pollame domestico; Degli uccelli cantajuoli; Uccellame campestre e boschreccio; Uccelli di rapina; Uccelli acquatici; Insetti volanti; Quadrupedi e primieramente animali domestici; Del bestiame d'armento; Delle bestie da soma; Degli animali selvaggi; Fiere; Serpi e vermi; Degli insetti striscianti; Anfibi o animali che vivono nell'acqua e sulla terra; Pesci di fiumi e di stagno; Pesci marini e conchiglie; Le sette età dell'uomo; Le membra esteriori dell'uomo; Capo e mani; Carne ed intestini; Dei canali e delle ossa; Sensi esteriori; Mostri e deformi; Agricoltura; Dell'allevamento del bestiame; Della coltura del miele; Del molino; Del fare il pane; Della pesca; Dell'uccellazione; Della caccia; Della beccheria; Della cucina; Della vendemmia; Della birra, dell'acquavite e dell'aceto; Del convito; Del lino; Del tessitore; Della tela; Del sarto; Del calzajo; Del legnajuolo; Del muratore.

Dialoghi: Solite espressioni di civiltà; Scuse e negative; Consentimenti e promesse; Affermazioni e negazioni; Dell'andare, venire, domandare, deliberare; Lagnanze, disperazione, allegrezza, rammarico e speranza; Per ammirare, maravigliarsi, parlare, cianciare; Del tempo; Il padrone e il servo; Il padrone, la padrona e la cameriera; Il servo e la cameriera; La cameriera e i ragazzi.

Cappuccini

383 1828

MANUALE

per la conversazione contenente le espressioni le più utili nei viaggi, ed in differenti circostanze della vita sociale : composto secondo l'opera della signora di Genlis e d'altri : in tre lingue : nell'italiana, tedesca e francese. - Wien : Kaulfuss & Krammer, 1828. - X, 158 p. ; 20 cm

Altri front. in tedesco e francese

Destinatari: Chi viaggia e chi impara una lingua straniera per esprimersi con correttezza, facilità e precisione. Metalingua: italiano, tedesco, francese. Less. tem.: 3-5. Fraseologia: 2-3. Dialoghi: 5-158. Autori e opere di riferimento: Genlis.

Lessico tematico: I mesi dell'anno; I giorni della settimana; I numeri.

Fraseologia: Formule di civiltà.

Dialoghi: Informazioni relative al progetto d'un Viaggio; Col Servo di piazza; In un viaggio per acqua, o per mare; Per parlare in un vascello o in un jachetto; Per passare un fiume sopra una Chiatta; Informazione a proposito d'un viaggio che non si può far che in Lettica, o in Portantina, o sopra dei Muli; Del viaggio; Per parlar sulla strada ai Postiglioni; Sugli accidenti, che possono arrivar sulla strada; Per parlare nel luogo di posta, mentre s'attaccano i cavalli; Per parlare agli ispettori delle dogane; Per parlare in un carro di posta; Per parlare in un Albergo; Per dimandar da mangiare in un Albergo; Per parlare a tavola; Per parlar a tavola rotonda; Diverse dimande, che si posson fare arrivando in un albergo, e per dimandar quanto occorre per iscrivere; Una Donna, che ha seco lei de' fanciulli, e che arriva in un Albergo; Tra un Medico, una Guardammalati, ed un Infermo nell'Albergo; Con un Dentista; Fra una Persona ferita ed il Chirurgo; Una Madre, che dimanda consiglio pe' suoi figli ammalati; Una persona che vuole stabilirsi in paese estraneo; Una persona che desidera di comprar, o di prender in affitto un casino di campagna; Per comperar de' Mobili; Per comperar di che vestirsi; Per comperar delle Gioje; Per parlare ad un orologiaio; Per parlare con un sartore, o con una cucitrice; Per parlare ad una Lavandara; Per parlare ad un calzolaro; Per parlare con un Perrucchiere; Della Toeletta d'una Donna; Per parlare ad un Giardiniere, ad un Florista, e ad una Vendifiori; Per comperare presso un erborista dell'erbe secche, che si prendono a motivo di salute in infusione; Per una persona smarrita in una città; Diverse dimande, e risposte; D'un forrestiere, che cerca un impiego; D'una persona, che cerca di entrare in servizio, o di cominciare un qualche negozietto; Della stessa persona stabilita in una bottega; D'una donna forrestiere, che cerca un servizio; La stessa donna collocata presso una Dama tedesca; La stessa persona in qualità di governante presso de' fanciulli; Un Medico, o un Chirurgo arrivando in paese estero; D'un Artista, Pittore, Incisore, Scultore, Architetto; Per comprare una vettura (carrozza); Per comprare un cavallo; Per parlare al cocchiere ed al volante; Per comprare armi; In un incendio; Sopra un furto; Per comprare e vendere quadri; Per chiedere l'ospitalità; Un guerriero in paese nemico che chiede da mangiare in una casa; In una conversazione; D'alcuni altri oggetti (obbietti); Per introdurre un forestiero; Della Comedia; Nell'arrivare d'un forestiere a Londra; Di Londra; Degli affari della mercatura; Una visita appresso d'un banchiere, e preparazione alla continuazione del viaggio; D'un concerto.

BCR

384 1830

ARGENTI, Luigi F.A.

Il dialogista : con un'aggiunta di varj componimenti di frequente uso nella civile società, come lettere, quietanze, petizioni, conti, ec. : nelle due lingue tedesca ed italiana / di Luigi F.A. Argenti. - Milano : Giovanni Pirotta, 1830. - VIII, 363 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco, italiano. Dialoghi: 1-235. Corr.: 236-359. Osservazioni linguistiche: 215-235. Indicazioni didattico-metodologiche: 10-18. Autori e opere di riferimento: Der Wiener Sekretär für alltägliche Fälle des gemeinen Lebens di Riedel, Istradamento al comporre ad uso delle Scuole elementari italiane.

Prefazione: I libri di dialoghi sono utili ed apprezzati da viaggiatori e studiosi di lingue straniere perché presentano la lingua della vita comune. L'autore ha escluso dialoghi che interessano poco italiani e tedeschi (ad esempio i viaggi per mare), inserendo situazioni più abituali per questa utenza. Il testo può essere utilizzato anche dai tedeschi.

Dialoghi: Saluti e Complimenti nel far visita; La mattina nell'alzarsi; Per vestirsi; Del modo d'imparare la lingua Tedesca; Della Colezione; Informazioni risguardanti un progetto di viaggio; Del tempo, delle stufe e dei cammini; Preparativi pel pranzo (per desinare); Durante il pranzo. In un Albergo; Per cercare

un'abitazione; Per dimandare di alcuno; Colla Lavandaja; Con un negoziante di panni; Con un sartore (sarto); Con un calzolajo; Per iscrivere una lettera; Informazioni per un viaggio; Sopra gli accidenti che possono aver luogo in un viaggio; In un albergo per viaggio; Due Italiani si sono smarriti a Vienna; Con un signore al quale è diretta una lettera di raccomandazione; Una Tedesca in qualità di aja presso fanciulli Italiani; Parecchi maestri, l'aja e le due fanciulle; Per comprare colori, quadri e cose simili; Preparativi dell'aja e delle signorine per andare alla campagna; L'aja e le signorine per le contrade della città; L'aja e le signorine alla campagna; L'aja e le signorine nella vigna; L'aja fa delle considerazioni morali insieme con le signorine; L'aja e le signorine nel giardino; Fra un medico ed un ammalato; Dell'utilità della Lingua Tedesca per gli abitanti del Regno Lombardo-Veneto.

Corrispondenza: Lettere di domanda; Lettere d'avviso o di relazione; Lettere di preghiera; Lettere di raccomandazione; Lettere di ricordo e di ammonizione; Lettere mercantili; Lettere di dono; Lettere d'invito; Lettere di buon augurio e di congratulazione; Lettere di consulta, o sia lettere colle quali si domanda consiglio; Lettere di consiglio; Lettere di scusa e di giustificazione; Lettere di condoglianza e di consolazione; Lettere di ringraziamento; Lettere di rimprovero; Lettere miste; Lettere amichevoli; Lettere di congedo; Quietanze; Disdette; Benserviti; Suppliche; Conti.

Osservazioni linguistiche: Dell'utilità della Lingua Tedesca per gli abitanti del Regno Lombardo-Veneto: Domina il pregiudizio per cui il tedesco è una difficile: solo pochi coraggiosi si avvicinano ad esso. Molti italiani hanno studiato il tedesco negli ultimi anni, alcuni con profitto in Germania. La situazione in Italia è contraddittoria: il tedesco è considerato difficile, ma molti l'hanno imparato a buoni livelli senza essersi mai recati all'estero. Non deve essere dunque così complicato. Si ritiene che fuori del Regno lombardo-veneto solo in pochi impareranno il tedesco perché lì viene meno la sua utilità. Il tedesco verrà studiato nella penisola perché i testi di grammatica sono già in circolazione e perché una nazione colta come l'Italia non può non nutrire interesse per la lingua di un paese altrettanto colto come la Germania. Nella seconda metà del XVIII secolo si riteneva che il tedesco fosse aspro e disgustoso, parlabile solo dai cavalli. Si credeva che fosse difficile e ciò che era tedesco non godeva di grande stima, compresi gli abitanti che venivano considerati di scarso ingegno. La situazione storica attuale ha fatto cambiare opinione sui tedeschi e la loro lingua. In Europa circa 40 milioni di persone parlano tedesco, e molte altre nel mondo. Chi conosce il tedesco nel Regno lombardo-veneto ha più possibilità di ottenere un pubblico impiego anche negli altri stati della corona, non faticerà a trovare un impiego pubblico o privato. In ambito militare la conoscenza del tedesco garantisce una rapida promozione. Nonostante i grandi vantaggi, ancora un numero limitato di abitanti del Regno lombardo-veneto si accingono allo studio di questa lingua.

Indicazioni didattico-metodologiche: Del modo d'imparare la lingua Tedesca: Si criticano i maestri con scarse competenze e chi si vanta di conoscere il tedesco pur masticando solo poche parole. Per imparare in maniera approfondita il tedesco sono necessarie pazienza e perseveranza. Una volta imparate le regole grammaticali si passa alla traduzione, annotando parole e frasi nuove. Raggiunta una certa competenza, sarà sufficiente leggere con frequenza e tradurre la materia letta. Un maestro o un amico correggerà le traduzioni. Dopo aver letto tre o quattro libri tedeschi si passa alla traduzione dall'italiano. All'inizio sarà opportuno tradurre nuovamente le versioni dal tedesco. Per vincere timidezza nel parlare e paura di sbagliare si consiglia un soggiorno in Germania.

Francescani

385 1832

IL NUOVO

segretario tedesco-italiano, o, Modelli di lettere sopra ogni sorta di argomenti colle loro risposte. - 2. ed. - Milano : Giovanni Silvestri, 1832. - 2. v. ; 16 cm

Sommario sul front. - Altro front. in tedesco

2 : Metalingua: tedesco, italiano. Corr. fam.: 2-175. Corr. comm.: 175-303.

Corrispondenza familiare: Lettere di domanda (Lettera ad un impiegato per ottenere un impiego; Lettera ad un amico per ottenere colla sua interposizione qualche favore presso di un ministro; Lettera per chiedere buona accoglienza a favore d'un terzo; Un amico invoca il soccorso d'un altro a favore d'una bisognosa famiglia; Altra per domandar protezione per sé medesimo; Lettera al sindaco d'un luogo per domandargli informazione d'una persona; Ad un conoscente per informazione d'una casa d'educazione); Modelli di petizioni (Per dimandare la grazia d'una persona condannata a morte; Per far diminuire le proprie imposizioni; Supplica per un posto gratuito nel collegio Teresiano de' nobili a Vienna; Supplica per un posto

gratuito nell'Accademia di Neustadt; Supplica per l'accettazione d'un allievo nell'I.R. Conservatorio di Musica; Supplica all'Imp. Reg. Comandante Militare Generale in Lombardia; Supplica alla Municipalità per l'approvazione d'un privilegio di macelleria; Ricorso per ingiurie ricevute, al Giudice di pace); Lettere di ringraziamento (Per ringraziare una persona d'averci accordata la sua protezione da noi non richiesta; Lettera di ringraziamento ad una signora per le attenzioni da essa usate alla moglie di chi scrive; Lettera di ringraziamento per un servizio ottenuto; Ad un benefattore che non vorrebbe essere conosciuto; Per ringraziare un amico che ha mandato una somma maggiore di quella che gli si era richiesta in prestito; Ad una signora che si prende cura della salute d'una persona che amiamo; Lettera di ringraziamento ad una persona che ci ha difesi in nostra assenza; Lettera di una signora ad una persona che le ha inviate delle frutta; Per ringraziare qualcuno cui si rimandi un libro imprestatoci; Per ringraziare qualcuno a cui si rimetta una somma che ci ha imprestata); Lettere d'amore, di dichiarazioni, annunzi di matrimonio, ec. (Lettera di un giovane ad una donzella per dichiararle il suo amore; Risposta di una giovine (che ha ancor viventi i suoi genitori, o che è soggetta ad un altro parente che ne fa le veci) alla lettera precedente; Risposta d'una donzella, che non dipende da alcuno; Lettera d'una giovine ad un uomo che la richiede con cattive intenzioni; Altra lettera di un giovine che dichiara il suo amore; Lettera d'un amante ad un padre per ottenere la permissione di ricercare sua figlia; Risposta di rifiuto; Risposta di consenso; Lettera dello stesso alla giovine, dopo avere ottenuta la permissione richiesta; Risposta della giovine; Lettera d'un amante ad una parente della sua Bella, per dimandarle se il cuore di questa si trovi impegnato; Lettera d'un amante alla sua innamorata, da cui è lontano; Lettera d'un amante che ha diritto di lagnarsi; Lettera di un amante obbligato a mutare di proposito, a motivo di una disgrazia sopravvenutagli; Lettera d'un figlio lontano da' suoi parenti, ai quali richiede il loro consenso pel suo matrimonio; Lettera del medesimo a' suoi parenti, dopo il matrimonio; Lettera di una figliuola a suo padre per farle nota una proposizione di matrimonio; Lettera d'una figlia a suo padre per supplicarla a non obbligarla a sposare un uomo che non ama; Lettere d'invito ad una partita di piacere; Lettera d'un padre per avvertire i parenti d'una giovine, ch'ei non approva la ricerca che suo figlio fa di quest'ultima); Modelli di biglietti (Per invitare a pranzo; Altro invito; Invito familiare; Altro biglietto; Biglietto lasciato in casa di persona che non vi si è trovata; Biglietto di scusa per aver mancato ad un invito; Biglietto per avvertire che non si potrà corrispondere ad un invito che si era accettato; Invito per una festa da ballo).

VEDI ANCHE scheda 380

Diocesana (posseduto: v. 2)

386 1837

MOLLI, J.G.

Practische Uebungen zum Uebersetzen aus dem Deutschen ins Italienische : zum Selbstunterricht ohne Hilfe eines Lehrers : im stufenweisen Fortschreiten von Leichtern zum Schwerern : nebst einem Anhang dieselben Aufgaben italienisch verfasst / von J.G. Molli. - Wien : Mayer & Comp., 1837. - 2 v. ; 18 cm

[1] : Übungen für Anfänger. - VI, 233 p.

1 : Metalingua: tedesco. Esercizi: 1-93, 141-199. Corr. fam.: 94-119, 134-140, 200-217, 229-233. Corr. comm.: 119-133, 218-228. Aut. ant.: Bembo, Bonfadio, Caro, Zanotti, Metastasio.

Prefazione: Per imparare bene una lingua è necessario tradurre dalla lingua madre nella lingua straniera. Così si imparano le particolarità grammaticali. La presenza dell'insegnante è comunque fondamentale. Il materiale è stato tratto da autori italiani. Gli esercizi sono divisi per argomento grammaticale.

Corrispondenza familiare: Einladungsschreiben; Danksagungsbrief; Vorwurfsschreiben.

Corrispondenza commerciale: Errichtung einer neuen Handlung; Antwort; Bekanntmachung des Verkaufs einer Handlung; Bekanntmachung des Käufers; Erkundigung; Antwort; Antrag; Antwort; Man verlangt Erweiterung des Credits; Antwort; Unglücksfall; Antwort; Um Geld zu borgen; Brief von einem Klein- an einen Grosshändler; Antwort; Creditiv- und Empfehlungsbrief; Anerbiethen; Antwort.

BCR (posseduto: v. 1)

NUOVO

segretario tedesco-italiano, ossia, Modelli di lettere di ogni argomento colle loro risposte : il tutto preceduto da alcuni avvertimenti intorno al cerimoniale epistolare, ed ai titoli, che spettano alle persone e agli uffici. - 3. ed. di questa tipografia. - Milano : Giovanni Silvestri, 1843. - [6], 439 p. ; 16 cm. - (Biblioteca scelta di opere tedesche tradotte in lingua italiana)

Sommario sul front. - Altro front. in tedesco

Metalingua: tedesco, italiano. Corr. fam.: 56-317. Corr. comm.: 318-415. Autori e opere di riferimento: Lettere mercantili di Filippi.

Corrispondenza familiare: Lettere per il giorno onomastico e pel compleanno (Augurii di un Figlio a suo Padre, in occasione del di lui giorno onomastico; Per la festa di un Protettore; Ad una Sorella per la sua festa; Ad uno Zio pel suo giorno onomastico; Ad una Cugina; Pel giorno natalizio del proprio Padre; Lettera ad un Amico sullo stesso argomento); Lettere pel buon capo d'anno (Lettera di un Figlio a suo Padre; Lettera non accompagnata da regalo; Buon capo d'anno ad un'intima amica; Lettera ad un Amico; Lettera ad una signora, a cui non si manda alcun regalo; Lettera ad un amico che è sempre sfortunato; Lettera scritta poco prima del terminare dell'anno ad una persona cui si deve rispetto; Ad una Cugina; Ad uno Zio; Lettera ad una persona che si è da gran tempo trascurata; Buon capo d'anno ad un antico amico col quale vuoi rinnovare il carteggio; Buon capo d'anno d'un giovinetto ad un altro; Buon capo d'anno d'una Fanciulla, che trovasi in uno stabilimento d'educazione, a' suoi Genitori); Lettere di congratulazione (Lettera ad una persona che ha ottenuto un impiego distinto; Lettera ad un Protettore che ha ottenuto un impiego; Lettera di congratulazione ad un parente; Lettera ad un Amico ch'è stato promosso ad una carica eminente; Lettera di un Ufficiale ad un Generale, promosso di recente; Lettera di congratulazione per nozze; Lettera di una Signora ad un uomo sullo stesso soggetto; Lettera d'una Signora ad un'altra, unita di fresco in matrimonio con personaggio più ricco di lei; Lettera di felice augurio d'una giovinetta ad un'altra pel suo imminente matrimonio; Lettera ad un marito pel parto felice della sua sposa; Lettera per la nascita d'un figlio; Partecipazione di matrimonio; Lettera ad un padre sul matrimonio di sua figlia; Lettera di partecipazione pel ritorno da un viaggio; Lettera per felice ritorno; Lettera per convalescenza; Altra lettera per la convalescenza di un amico); Lettere di condoglianza (Lettera ad un amico che ha perduto la moglie; Lettera a persona amica, sulla perdita di sua sorella; Lettera ad una persona sulla morte di suo figlio; Lettera ad una persona sulla morte di suo Padre; Altra Lettera ad una signora sulla morte del marito; Lettera per consolare un infermo; Lettera per avvenuto infortunio); Lettere di rimprovero (Lettera ad un amico che da gran tempo non ha scritto; Lettera ad una Parente; Lettera ad un amico, che dopo una lunga assenza, non si è fermato presso di noi che un sol momento; Lettera ad un Padre che non ha scritto da lungo tempo; Lettera per rimproverare una negligenza in una commissione; Lettera di rimprovero ad un amico che non cerca d'informarsi di noi); Lettere di scusa (Lettera di scusa per offesa fatta ad alcuno; Lettera ad un protettore che si è lungamente trascurato; Lettera per iscusarsi con una dama d'aver mancato alla parola datale di recarsi a visitarla in casa sua; Lettera di persona, che essendo stata inferma, non ha potuto scrivere;); Lettere di fanciulli a' loro parenti e superiori (Lettera d'un figlio a' suoi genitori pel capo d'anno; Lettera di un fanciullino a' suoi parenti per l'epoca stessa; Lettera per l'epoca stessa ad un benefattore o ad un parente; Lettera ad un genitore nel dì della sua festa; Lettera d'una figlia a sua madre, da cui poco prima si è separata; Lettera d'un figlio a suo padre sulla morte della propria madre; Lettera d'uno scolaro che sta per ritornare presso i suoi parenti; Lettera ad un tutore che entra ne' suoi diritti; Lettera di un giovine, ch' esce di malattia, a' suoi parenti; Lettera di un figlio a sua madre, ricevendo la nuova della malattia del padre; Lettera di un giovine principiante a suo padre); Lettere di raccomandazione (Lettera ad un amico per raccomandargli un giovane; Lettera per domandare un impiego in favor di qualcuno; Altra Lettera per una persona che passa da una città; Altra per raccomandare un giovine che ha bisogno di essere sorvegliato; Lettera d'una dama ad un Generale, per raccomandargli un giovine militare; Altra, di un servitore, per raccomandarne un altro che è fuor di servizio); Lettere di preghiera (Lettera ad un impiegato per conseguire un impiego; Lettera ad un amico, per ottenere colla sua interposizione, qualche favore presso di un ministro; Lettera per chiedere buona accoglienza a favore d'un terzo; Un amico invoca il soccorso d'un altro a favore d'una famiglia bisognosa; Altra per domandar protezione per sé medesimo; Lettera al sindaco d'un luogo per domandargli informazione d'una persona; Ad un conoscente, per informazione intorno ad una casa d'educazione); Modelli di petizioni (Per domandare la grazia d'una persona condannata a morte; Per far diminuire le proprie imposizioni; Supplica, per un posto gratuito, nel collegio Teresiano de' nobili a Vienna; Supplica, per un posto gratuito, nell'Accademia di Neustadt; Supplica per l'accettazione d'un allievo nell'I.R. Conservatorio di Musica;

Supplica all'Imp. Reg. Comandante Militare Generale del Regno Lombardo-Veneto; Supplica alla Municipalità, per l'approvazione d'un privilegio di macelleria; Ricorso per ingiurie ricevute, al Giudice di pace); Lettere di ringraziamento (Per ringraziare una persona d'averci accordata la sua protezione, da noi non richiesta; Lettera di ringraziamento ad una signora, per le attenzioni, da essa usate, alla moglie di chi scrive; Lettera di ringraziamento per un servizio ottenuto; Ad un benefattore che non vorrebbe essere conosciuto; Per ringraziare un amico, che ha mandato una somma, maggiore di quella, che gli si era richiesta in prestito; Ad una signora, che si prende cura della salute, d'una persona che amiamo; Lettera di ringraziamento, ad una persona, che ci ha difesi in nostra assenza; Lettera di una signora, ad una persona, che le ha inviato delle frutta; Per ringraziare qualcuno, cui si rimandi un libro imprestatoci; Per ringraziare qualcuno a cui si rimetta una somma che ci ha imprestata); Lettere d'amore, domande di matrimonio, ec. (Lettera di un giovane ad una fanciulla per dichiararle il suo amore; Risposta di una giovine (che ha ancor viventi i suoi genitori, o che è soggetta ad un altro parente che ne fa le veci) alla lettera precedente; Risposta d'una fanciulla, che non dipende da alcuno; Lettera d'un amante ad un padre per ottenere la permissione di ricercare sua figlia; Risposta di rifiuto; Risposta di consenso; Lettera dello stesso alla giovane, dopo avere ottenuto la permissione richiesta; Risposta della giovane; Lettera di un amante, obbligato a mutare di proposito, a motivo di una disgrazia sopravvenutagli; Lettera d'un figlio, lontano da' suoi parenti, ai quali richiede il loro consenso pel suo matrimonio; Lettera del medesimo a' suoi parenti, dopo il matrimonio; Lettera di una figliola a suo padre, per fargli nota una proposizione di matrimonio; Lettera d'una figlia a suo padre, per supplicarlo a non obbligarla a sposare un uomo che non ama; Lettere d'invito ad una partita di piacere; Lettera d'un padre, per avvertire i parenti d'una giovane, ch'ei non approva la richiesta che suo figlio ne fa); Modelli di biglietti (Biglietto in restituzione d'un libro; Per invitare a pranzo; Altro invito; Invito famigliare; Altro biglietto; Biglietto, lasciato in casa di persona che non vi si è trovata; Biglietto di scusa per aver mancato ad un invito; Biglietto per avvertire che non si potrà corrispondere ad un invito che si era accettato; Invito per una festa da ballo).

Corrispondenza commerciale: Lettere d'affari e di commercio (Lettera ad un parente col quale si abbia alcuna difficoltà per divisioni di beni; Lettera per chiedere la restituzione di danaro imprestato; Lettera per dimandare danaro ad prestito; Lettera per raccomandare i proprii affari; Lettera per intraprendere una corrispondenza; Per chiedere certi articoli di premura; Lettera per prendere informazioni su di una casa di commercio; Lettera per pregare un mercante a pagare il conto corrente; Lettera per dimandare ad prestito una somma; Per lagnarsi di un biglietto di cambio stato retrocesso; Di un mercante al minuto ad un mercante all'ingrosso; Lettera di un negoziante ad un altro per averne nuova; Lettera per domandare informazione di un giovane di negoziante; Per pregare una persona d'incaricarsi d'una compera; Lettera d'avviso; Lettera di un mercante, ad un particolare, per pregarlo a saldare la sua partita; Lettera d'un mercante commissionario ad un mercante all'ingrosso; Lettera per dare avviso ad una ditta dello stato d'un'altra; Lettera di un mercante nuovo ad altro all'ingrosso; Notizia d'un fallimento, con proposizioni del curatore della massa, ad un creditore); Modelli di lettere di cambio, biglietti all'ordine, promesse, ec. (Cambiale a vista; Cambiale ad un dato numero di giorni vista; Cambiale a termine fisso; Altra a termine fisso; Altra simile; Cambiale per fiera; Esempio di una seconda di cambio; Esempio di cambiale domiciliata tratta ad un terzo; Simile tratta sopra sé medesimo; Biglietti d'ordine; Obbligazioni semplici; Quidanze; Esempj di quitanze per obblighi estinti; Esempio di un conto di ritorno, per cambiale); Pareri o consulte in affari mercantili.

Diocesana

388 1847

BOZZI, Ferdinando

F. Bozzi's Conversations-Taschenbuch der italienischen Sprache mit deutscher Erklärung : zum Gebrauch für das gesellschaftliche Leben und für den Unterricht : nach J. Perrin, Romualdo Zotti, Mad. de Genlis und Beauval / von Giulio Radicchi verbessert und ganz neu bearbeitet ; nebst einer Sammlung besonderer Redensarten, Briefe und kleiner schriftlicher Aufsätze. - 5. verb. Aufl. - Wien : Lechner's Universitäts-Buchhandlung ; Trieste : H.F. Favarger, 1847. - 312 p. ; 19 cm
 Metalingua: tedesco. Sintassi: 5-20, 40-57, 61-87. Less.: *passim*. Less. tem.: 32-40, 57-61, 293-303. Fraseologia: 20-32. Dialoghi: 88-284. Corr. comm.: 285-292. Autori e opere di riferimento: Lloyd H.E., Beauval, Genlis, The elements of French, Italian and English Conversation di Perrin J., Zotti Romualdo.

Prefazione: Questo genere di opere favorisce i progressi del principiante nell'apprendimento della lingua straniera. Lo studio è graduale e divertente.

Lessico tematico: Die gebräuchlichsten Zeitwörter; Wortregister von Hauptwörtern; Nebenwörter; I mesi dell'anno; I giorni della settimana; I numeri; Namen der vorzüglichsten Künste, Wissenschaften und Gewerbe.

Fraseologia: Kurze vertrauliche Redensarten; Delle ore del giorno; In iscuola.

Dialoghi: Per dare il buongiorno; Sulla lingua Inglese; Tra due scolari, sopra un libro smarrito nella scuola; Per domandare un piacere; Fra due scolari; Sopra un giardino; Sul medesimo soggetto; Per andare a letto; Per alzarsi; La colazione; Il pranzo; La passeggiata; Il temporale; Del freddo; Della pioggia; Delle stagioni; Delle ore del giorno; Delle ore della notte; Tivoli; Il padrone prima di levarsi; La colazione; Per chiedere nuove dell'altrui salute, e fare i complimenti d'uso; Col servo di piazza; In un viaggio per acqua, o per mare; Per parlar sulla strada ai postiglioni; Sugli accidenti, che possono arrivar sulla strada; Per parlare nel luogo di posta, mentre s'attaccano i cavalli; Per parlare agli ispettori delle dogane; Per parlare in un carro di posta; Per parlare in un albergo; Per dimandar da mangiare in un albergo; Per parlare a tavola; Per parlare a tavola rotonda; Diverse dimande che si posson fare arrivando in un albergo, e per dimandar quanto occorre per iscrivere; Una donna, che ha seco de' fanciulli, e che arriva in un albergo; Tra un medico, una infermiera ed un ammalato in un albergo; Con un dentista; Fra una persona ferita, ed il chirurgo; Una persona che vuole stabilirsi in un paese estero; Una persona che desidera di comperare, o di prender in affitto un casino di campagna; Per comperar de' mobili; Per comperar di che vestirsi; Per comperar delle gioje; Per parlare ad un orologiaio; Per parlare con un sartore, e con una cucitrice; Per parlar ad una lavandara; Per parlare ad un calzolaro; Per parlare con un parrucchiere; Della toeletta d'una donna; Per parlare ad un giardiniere, ad un fiorista, e ad una vendifiori; Per comprare presso un erborista dell'erbe secche, che si prendono a motivo di salute in infusione; Per una persona smarrita in una città; Varie dimande e risposte; D'una persona che cerca di entrare in servizio, o di cominciare un qualche negozietto; Della stessa persona stabilita in una bottega; D'una donna forestiera, che cerca un servizio; La stessa donna collocata presso una dama tedesca; La stessa persona in qualità di governante presso i fanciulli; Un medico, od un chirurgo arrivando in paese estero; Per mettere al lotto; D'un artista, pittore, incisore, scultore, architetto; D'un prigioniere in paese estero; Del medesimo ammalato; Dello stesso ammalato gravemente, parlando col suo medico; Per comprare una vettura (carrozza); Per comprare un cavallo; Per parlare al cocchiere ed al volante; Per comprare armi; In un incendio; Sopra un furto; Per comprare e vendere quadri, e per farsi il ritratto; Per chiedere l'ospitalità; Un guerriero ferito, abbandonato sul campo di battaglia spogliato da un nemico, o da un'alliato d'un'altro paese; Un guerriero vincitore, collocandosi in casa d'un vinto e parlando a' padroni di casa; Un soldato in paese nemico che chiede da mangiare e da bere in una casa.

Corrispondenza commerciale: A un banchiere a cui è stato diretto; Per domandare udienza a un personaggio in carica; Lo stesso soggetto a un particolare; Per accettare un invito; Per iscusarsi di accettare un invito; Per iscusarsi di aver mancato a un appuntamento; Di ringraziamento; Di raccomandazione; Per chiedere lettere di raccomandazione; Per accordare una domanda; Per chiedere danaro a un debitore; Biglietti per operaj.

Biblioteca Thun

389 1847

OFFINGER, Franz Konrad

1250 Aufgaben aus der deutschen Sprach-, Rechtschreib- und Aufsatz-Lehre : mit den nöthigen grammatikalischen und sonstigen Belehrungen versehen : ein Hilfsmittel zur Selbstbeschäftigung der Schüler in deutschen Schulanstalten / von F.K. Offinger. - 9., vielfach umgearb., verb. u. verm. Aufl. - Regensburg : G. Joseph Manz, 1847. - XL, 534 [2] p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Ortografia: 329-387. Morfologia: 1-197. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, pronomi interrogativo, aggettivo qualificativo, pronomi personale. Sintassi: 198-328. Corr. fam.: 388-491. Corr. comm.: 491-534. Autori e opere di riferimento: Bernhardt, Diesterweg, Götzinger, Harnisch, Hartung, Heyse, Pohlmann, Rossel, Scholz, Stephani, Stern, Felix, Bormann, Nehm, Steger, Eisenlohr.

Prefazione: L'autore replica a chi sostiene che le lezioni di grammatica a scuola siano inutili poiché la lingua viene esercitata di continuo. L'autore non concorda neppure con chi ritiene che le lezioni di grammatica possano essere condotte senza l'ausilio di un testo. Riporta i punti di vista di numerosi esperti sull'argomento e opta per lezioni che esercitino lingua parlata e scritta con l'aiuto di un testo per evitare che lo scopo sia raggiunto parzialmente o solo in tempi molto lunghi.

Corrispondenza familiare: Briefe aus dem Kinder- und Schulleben; Briefe aus dem bürgerlichen Leben, sowohl Familien- und Freundschafts-, als auch eigentliche Geschäftsverhältnisse betreffend; Briefe, welche Rathschläge, Belehrungen, Warnungen enthalten; Briefe, welche Erinnerungen, Mahnungen, Verweise, Rügen, Entschuldigungen, Rechtfertigungen, Ablehnungen ec. enthalten; Briefe, welche Glückwünsche, Beileids- und Trostversicherungen, Danksagungen ec. enthalten.

Corrispondenza commerciale: Anzeige in öffentlichen Blättern; Rechnungen; Quittungen, Rezepisse oder Empfangsscheine; Depositen- oder Übergabungsscheine; Schuldscheine oder sogenannte Handschriften; Obligationen; Bürgerschaftsscheine - Kautionen; Amortisations- Tilgungsscheine; Cessions- oder Abtretungsscheine; Reverse - Gegenscheine; Atteste - Zeugnisse; Vollmachten; Assignationen oder Anweisungen; Kontrakte oder Beträge.

Biblioteca Thun

390 1851

BOZZI, Ferdinando

F. Bozzi's Conversations-Taschenbuch der italienischen Sprache mit deutscher Erklärung : zum Gebrauche für das gesellschaftliche Leben und für den Unterricht : nach J. Perrin, Romualdo Zotti, Mad. de Genlis und Beauval : nebst einer Sammlung besonderer Redensarten, Briefe und kleiner schriftlicher Aufsätze. - 6., bedeutend verm. Aufl. - Wien : Rudolf Lechner, 1851. - 368 p. ; 16 cm
Metalingua: tedesco. Sintassi: 5-91. Less. tem.: 347-348, 32-41, 60-65. Fraseologia: 25-31. Dialoghi: 92-335. Corr. comm.: 338-346. Autori e opere di riferimento: Lloyd H.E., Beauval, Genlis, The elements of French, Italian and English Conversation di Perrin J., Romualdo Zotti.

Corrispondenza commerciale: A un banchiere a cui è stato diretto; Per domandare udienza a un personaggio in carica; Lo stesso soggetto a un particolare; Per accettare un invito; Per iscusarsi di non poter accettare un invito; Per iscusarsi di aver mancato a un appuntamento; Di ringraziamento; Di raccomandazione; Per chiedere lettere di raccomandazione; Per accordare una domanda; Per chiedere danaro a un debitore; Biglietti per operaj; Ricevuta.

VEDI ANCHE scheda 388

Diocesana

391 1852

FRÜHAUF, Joseph

Chiave del metodo di Ollendorff, o, Traduzione corretta dei temi della gramatica tedesca all'uso degl'italiani / dal prof. Gius. Frühauf. - Frankfurt am Main : Carl Jügel, 1852. - VIII, 238 p. ; 18 cm
Metalingua: tedesco.

Prefazione: Lo studio del tedesco si è rivelato per molti così difficile da indurre all'abbandono. Il metodo di Ollendorff ha dimostrato che questa difficoltà è apparente e il testo con la traduzione degli esercizi offre un ulteriore aiuto nello studio di questa lingua. Si consiglia di scrivere la propria traduzione e poi confrontarla e correggerla con la traduzione degli esercizi.

BCR

392 1854

OSTFELLER, Franz

Anleitung zur Abfassung von Geschäftsaufsätzen und Privaturkunden : mit Benützung von A. Haidinger's Selbstadvokat : zunächst für Mittelschulen / bearbeitet von Franz Ostfeller. - Wien : Friedrich Manz, 1854. - VIII, 154 p. ; 21 cm

Destinatari: Ginnasiali che decidono di interrompere gli studi; studenti della Realschule che non hanno più occasione di esercitare lo stile commerciale.

Metalingua: tedesco. Corr.: 3-117. Corr. comm.: 118-154. Versificazione e retorica: *passim*. Autori e opere di riferimento: Chr.F. Falkmann, J.K.Fr. Rinne, Franz Xaver Samuel Riedel, L. Kiesewetter, I.G. Brude, Christian Friedrich Gockel, Max. W. Götzinger, Mayer, Selbstadvokat di Andreas Haidinger.

Corrispondenza commerciale: Anzeige (Anerbietungen und Dienstgesuche; Anzeigen über verlorne, zu verkaufende, oder zu vermietende Gegenstände; Anzeigen in Familienangelegenheiten; Danksagungen; Nachrichten und Aufrufe bei Unglücksfällen; Warnungen und Aufforderungen); Privaturkunden (Von den Privat-Urkunden überhaupt; Von den allgemeinen Erfordernissen der Privaturkunden; Von den einzelnen Arten der Erklärungen); Von den Verträgen; Von den einzelnen Arten der Verträge; Von dem Wechselvertrage; Von den Eingaben; Von den Briefen.

BCT

393 1855

MANITIUS, Heinrich August

Der kaufmännische Correspondent in deutscher, englischer, französischer, italienischer und spanischer Sprache, oder, Methodische Anweisung, sich in genannten Sprachen zum fertigen Correspondenten zu bilden : für Handelsanstalten und zum Selbstunterricht / bearbeitet von Dr. H.A. Manitius. - Leipzig : Friedrich Fleischer, 1855. - VIII, 348 p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco, italiano. Corr. comm.: 1-90, 243-302.

Prefazione: Nonostante le pubblicazioni in questo settore siano numerose, manca un'opera organica che presenti al principiante gli elementi essenziali e più conformi per esercitarsi e avere una formazione completa nelle più importanti lingue commerciali. L'opera è suddivisa in cinque sezioni: la prima si occupa della corrispondenza in tedesco quale base per le altre; la seconda si occupa di quella inglese, più vicina e simile a quella tedesca; la terza di quella francese; la quarta della italiana e la quinta della spagnola.

Corrispondenza commerciale: Das Wesentlichste über kaufmännische Correspondenz (Begriff und Eintheilung derselben; Hauptsächliche Erfordernisse zu Führung einer Correspondenz; Die wesentlichsten Regeln zu Abfassung von kaufmännischen Briefen hinsichtlich ihrer innern Einrichtung; Die wesentlichsten Regeln bei Abfassung kaufmännischer Briefe hinsichtlich ihrer äußeren Einrichtung; Gebrauch vorliegender Correspondenz); Circuläre, Umlauf- und Rundschreiben; Erkundigungen oder Auskunftgesuche; Anerbietungs- und Bestellungsschreiben; Briefe über Ausführung von Bestellungen oder Aufträgen; Briefe über Speditionsgeschäfte; Briefe über Commissions- und Consignationsgeschäfte; Empfehlungs- und Creditbriefe; Briefe über Zahlungen, Geld- und Wechselgeschäfte; Erinnerungs- oder Mahnbriefe; Briefe in Streit- und Concoursangelegenheiten; Briefe verschiedenen Inhalts; Anhang: Verschiedene kaufmännische Aufsätze; Rechnungen; Rechnungsauszüge und Contocorrenten; Scheine und Quittungen; Schulddocumente; Versendungsdocumente; Verträge; Vollmachten; Preiscourante - Courszettel - Assecuranz-Prämien; Lettere circolari; Lettere d'Informazione; Lettere d'Offerte e di Comandi; Lettere relative a Esecuzioni di Comandi; Lettere di Spedizioni e d'Avviso; Lettere di Commissioni e di Consegnazioni; Lettere di Raccomandazione e di Credito; Lettere sopra Pagamenti ed Affari di Cambio; Lettere ammonitorie a' Debitori; Lettere di Querele e di Fallimenti; Lettere miste o su Affari diversi; Appendice: Formule di varii Documenti di Commercio; Note e Fatture; Conto Corrente; Quidanze ed Attestati; Lettere di Cambio, Giri, Viglietti etc.; Polizze di Carico; Procure.

BCR

394 1858

SCHOPF, Franz Joseph

Practisches Handbuch des öffentlichen Geschäftstyles im österreichischen Kaiserstaate : erläutert durch eine grosse Zahl von Entwürfen für alle Arten der ämtlichen Ausfertigungen : zum Gebrauche für die Staatsbeamten aller Verwaltungszweige, auch für geistliche und Militärbehörden, so wie für Gemeindeämter / von Fr. J. Schopf. - Pest : Gustav Heckenast, 1858. - XVI, 429 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Less. alf.: 420-429. Corr. comm.: 52- 419. Versificazione e retorica: 1-52. Osservazioni linguistiche: *Prefazione*, 1-52.

Prefazione: Il tedesco è diventato in tutti i paesi della corona, tranne che in Italia, la lingua commerciale più utilizzata. È necessario che gli impiegati dello stato acquisiscano dimestichezza con lo stile austriaco. Si favorisce così la diffusione del tedesco negli ambiti da cui è ora escluso.

Osservazioni linguistiche e Versificazione e retorica: Die Darstellung des Kanzleystyles bei politischen Gerichts-, Finanz- und anderen administrativen Behörden; Geschäftsstyl und Geschäftsaufsätze in Religionsangelegenheiten; Die militärische Geschäftsstyl und die Geschäftsaufsätze der Militärbehörden; Der Geschäftsstyl der Bergbehörden und deren ämtlichen Aufsätze; Geschäftsaufsätze der Gemeindevorsteherämter.

BCT

395 1861

RHODE, Friedrich Ludwig

F.L. Rhode's Praktisches Handbuch der Handels-Correspondenz und des Geschäftsstyls in deutscher, französischer, englischer und italienischer Sprache. - 4. verb. u. verm. Aufl. bearbeitet von Dr. Bernhard Lehmann. - Frankfurt am Main : J.D. Sauerländer, 1861. - IV, 892 p. ; 22 cm

Destinatari: Madrelingua tedeschi che vogliono parlare in un'altra lingua europea.

Metalingua: tedesco, francese, inglese, italiano. Less. tem.: 886-892. Fraseologia: 2-885.

Prefazione: La lingua commerciale ha subito un notevole cambiamento, adeguandosi alle nuove esigenze e prospettive che lo sviluppo dei rapporti ha portato con sé. Il commerciante, per quanto esperto nella lingua straniera, ha difficoltà ad esprimersi correttamente soprattutto nella lingua scritta.

BCR

396 1866

FRÜHAUF, Joseph

Chiave del metodo di Ollendorff, o, Traduzione corretta dei temi della grammatica tedesca all'uso degl'italiani / dal professore Gius. Frühauf. - Frankfurt am Main : Carl Jügel, 1866. - [2], 238 p. ; 18 cm

VEDI scheda 391

BCT

397 1870

BREISACH, Franz

Vorschule der deutschen Sprache für die italienische Jugend : in 20 Lektionen, mit kurzen Wiederholungen / durchaus praktisch bearbeitet und geordnet vom Professor Franz Breisach. - Trieste : Literarisch-artistische Anstalt, 1870. - VIII, 275 p., [4] c. di tav. (2 ripieg.) ; 18 cm

Altro front. in italiano

Destinatari: Giovani.

Metalingua: italiano. Fonetica: *passim*. Descr. art. Trascr. Fon. Esercizi: *passim*. Less.: *passim*. Dialoghi: *passim*. Massime e proverbi: *passim*. Ant.: *passim*.

Prefazione: Il tedesco "se non è superiore, eguaglia al certo tutte le altre lingue moderne in ricchezza ed energia". È possibile impararlo senza noia e senza intensa applicazione. La pronuncia e il vero accento tedesco sono gli elementi della lingua più difficili da acquisire. Si consiglia di conversare con madrelingua senza paura di sbagliare o quantomeno di ascoltarli.

Istituto Fontana

398 [1870?]

MANUALE

di conversazione italiano-tedesco ad uso dei viaggiatori e della gioventù studiosa : vocaboli, dialoghi, lettere. - Milano : Paolo Carrara, [1870?]. - [2], 221, [3] p. ; 13 cm

Metalingua: italiano, tedesco. Less. tem.: 1-80. Fraseologia: 80-88. Dialoghi: 89-198. Corr. fam.: 198-202. Corr. comm.: 202-215.

Lessico tematico: Numeri; Numeri cardinali; Numeri ordinali; Numeri frazionari, collettivi, multipli; L'universo, il mondo; Il globo, la terra; L'acqua; L'aria, l'atmosfera, le meteore; Il fuoco; Divisione del tempo; Le stagioni; I mesi; I giorni; Feste ed epoche diverse; L'uomo: circostanze della vita; Parentado; Parti del corpo umano; Proprietà del corpo umano; I sensi; Accidenti, infermità, malattie; Operazioni, rimedi, cura; L'anima, qualità e difetti, virtù e vizi; Sostanze minerali, pietre preziose; Sostanze chimiche; Proprietà dei corpi; Dimensioni, forme; Colori; Vestimento; Stoffe; Oggetti di toeletta, gioielli; Pasti; Il mangiare; Minestre; Antipasti freddi; Antipasti caldi; Bue e manzo; Vitello; Pollame; Selvaggiume; Pasticcerie; Pesci; Arrostiti di pollame e di selvaggiume; Insalate; Uova; Legumi; Frutta; Le bevande; Utensili per la tavola; Mobili, utensili di casa; Suppellettili di cucina; Servitori; Paesi e popoli; Nomi di città; La città, abitazioni; Viaggio, mezzi di trasporto; Vie ferrate, battelli a vapore; Agricoltura; Alberi e frutta; Fiori; Professioni e mestieri; Dignità temporali, dignitarii; Dignità ecclesiastiche, dignitarii; Dotti ed artisti, scienze ed arti; Pittura, scrittura; Musica; Giochi, esercizi di passatempo; Marina e navigazione; Stato militare; Commercio; Monete; Pesi e misure; Caccia; Pesca.

Fraseologia: Per interrogare, per rispondere; Per offrire; Per domandare; Per accordare; Per rifiutare, per iscusarsi; Per fare e ricevere ringraziamenti; Per consultare, deliberare, decidere; Per affermare, Per negare; La probabilità; Il dubbio, la sorpresa, l'ammirazione; La gioia; L'afflizione; La collera, i rimproveri.

Dialoghi: Una visita; Il tempo; Il levarsi dal letto; Il coricarsi; Toeletta da uomo; Toeletta da donna; Un parrucchiere; Una lavandaia; Un calzolaio; Un sartore; Una modista, una crestaia; Un mercante di tele; Una sartora; Un tappezziere mercante di mobili; Un carrozzaio; Un mercante di cavalli; Un giardiniere; Un dentista; Un banchiere; Un gioielliere; Un oriuolaio; Un libraio; Un legatore di libri; Un chiavaio; Il maestro di scherma; La pittura; Teatro e Accademie di musica; La ginnastica; Gli scacchi; Il bigliardo; Una lettera; La posta; La colazione; Il pranzo, il desinare; Un trattore; Un caffè; Per partire; Per imbarcarsi; In diligenza; In strada ferrata; Passaporti. Visita degli effetti; Arrivo all'albergo; Per prendere a pigione un quartiere; Per vedere la città; Un vetturino di piazza; L'ufficio del telegrafo.

BCT

399 1871

FRÜHAUF, Josef

Chiave del metodo di Ollendorff, o, Traduzione corretta dei temi della gramatica tedesca all'uso degl'italiani / dal professore Gius. Frühauf. - 5. ed. riv. e corr. - Frankfurt am Main : Carl Jügel, 1871. - 238 p. ; 19 cm

VEDI scheda 391

BCR

400 1871

RONCALI, A.

Esercizj di traduzione dall'italiano in tedesco / raccolti ed annotati dal professore A.R. - Milano : Giovanni Gnocchi, 1871. - 191 p. ; 21 cm

Metalingua: italiano. Testi: 83. Narrativa: 69. Dramma: 2. Corr. fam.: 12. Temi: Novelline; Aneddoti; Schizzi Biografici; Racconti; Pezzi Drammatici; Lettere. Aut. ant.: Rosellini Massimina, Nota Alberto, Metastasio Pietro, Gennari Giuseppe, Baretti Giuseppe, Milizia Francesco, Cesarotti Melchiorre, Salvini, Algarotti, Bianconi Gio. Lodovico. Landes- und Kulturkunde: Biografie: Muzio Scevola; Seleuco il vincitore; Cajo Fabricio; Quinto Cincinnato; Sejano; Rodolfo d'Absburgo; Gian Luigi de' Fieschi; Alberto di Wallenstein; Eugenio di Savoia; Gustavo Adolfo; Federigo Barbarossa; Giovanni Howard; Il duca di Cercy.

Prefazione: Gli insegnanti di tedesco si sono accorti della mancanza di un testo di traduzione dall'italiano al tedesco, utile per gli studenti che hanno concluso il testo di grammatica, ma hanno bisogno di fissare le regole teoriche attraverso l'esercizio pratico. I brani sono disposti in ordine crescente di difficoltà. Le note completano il dizionario. Le lingue straniere sono necessarie perché permettono di capire quello che fanno gli stranieri per diventare grandi nazioni. "Per giungere alla desiata fratellanza dei popoli non basta forar le Alpi: v'ha una condizione più indispensabile: *d'intendersi!*"

Francescani

401 1872

SCHUBERT, Karl

Musterbeispiele und Aufgabenstoffe für den Elementarunterricht im schriftlichen Aufsätze / von Karl Schubert. - 2., verb. Aufl. - Wien : Sallmayer und Komp., 1872. - v ; 19 cm

3 : Die Oberstufe : (für die oberen Klassen der Volksschule) : 1. Abteilung. - 87 p.

3 : Metalingua: tedesco. Esercizi: 1-87.

BCT (posseduto: v. 3) (2 esempl.)

402 1873

FRÜHAUF, Josef

Chiave del metodo di Ollendorff, o, Traduzione corretta dei temi della gramatica tedesca all'uso degl'italiani / dal professore Gius. Frühauf. - 6. ed. orig. - Frankfurt am Main : Carl Jügel, 1873. - 238 p. ; 18 cm

VEDI scheda 391

Francescani

403 1879

FRÜHAUF, Josef

Chiave del metodo di Ollendorff, o, Traduzione corretta dei temi della gramatica tedesca all'uso degl'italiani / dal professore Gius. Frühauf. - 7. ed. orig. - Frankfurt am Main : Carl Jügel, 1879. - 220 p. ; 20 cm

VEDI scheda 391

Francescani (2 esempl.)

404 1880

FIORI, Annibale

Handbuch der italienischen und deutschen Conversations-sprache, oder, Vollständige Anleitung für Deutsche, welche sich im Italienischen, und für Italiener, welche sich im Deutschen richtig und geläufig ausdrücken wollen : auch ein Vademecum für Reisende / von Annibale Fiori. - 5., verb. u. verm. und mit einer kurzen italien. Grammatik vers. Aufl. - Stuttgart : Paul Neff, 1880. - XXII, 488 p. ; 17 cm

Metalingua: italiano, tedesco. Fonetica: 421-423. Trascr. fon. Ortografia: 423-424. Morfologia: 49-58, 92-108, 424-488. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale. Less. tem.: 1-49. Fraseologia: 109-285. Dialoghi: 301-420. Massime e proverbi: 286-300. Alfabeto: 22 (italiano).

Prefazione: L'Italia è il paese della *Sehnsucht* e la comprensione della sua lingua è un elemento importante nelle educazioni più fini. I contatti di carattere storico, politico ed economico hanno fatto il resto.

Lessico tematico: La natura; La terra e il mare; Minerali e metalli; Piante, alberi, fiori; L'uomo e le parti del corpo; Virtù, vizj; Sensazioni; Qualità fisiche del corpo umano; Paesi, stati e popoli; Nomi delle città e dei fiumi principali; Nomi dei mari e laghi; Nomi proprii di uomini e donne; Il tempo, i giorni ed i mesi; La casa, i mobili; Gli utensili di casa; Vestiti; Vivande, comestibili, bevande; Città e campagna; Oggetti relativi ad un viaggio, strade ferrate e telegrafi; La società; Nomi d'animali quadrupedi; Uccelli; Pesci, rettili ed insetti; Della grida degli animali; Lo stato militare e le armi; Il commercio, termini mercantili; Termini musicali; Raccolta di verbi più usati nella conversazione (Del mangiare e bere; Per andare a dormire, coricarsi; Per abbigliarsi; Varie funzioni dell'uomo; Per comperare; Movimento e riposo; Azioni corporali; Azioni spirituali); Raccolta d'avverbj (Avverbj di tempo; Avverbj di luogo; Avverbj di affermazione e di negazione; Avverbj di quantità; Avverbj di modo et di qualità); Raccolta d'aggettivi.

Fraseologia: Segue lunga lista di verbi.

Dialoghi: Delle lingue italiana e tedesca; Del tempo; Le quattro stagioni; Del tempo; Il saluto, i convenevoli; Della salute; Conversazione, civiltà, decenza, complimenti; Dell'età; Del sonno; Del vegliare; Dell'andare a

letto; Dell'alzarsi; Del vestirsi e dello spogliarsi; Della colazione; Del pranzo; Del viaggiare (Per prender un posto; La partenza; Per viaggio, in diligenza; Viaggio per la posta; Sulla strada; Viaggio con un vetturino; Viaggio sulla strada ferrata - ferrovia; Viaggio sul battello a vapore; Posta ed ufficio telegrafico; Ufficio de' passaporti e di polizia; Nell'albergo; Per domandare la strada in una città); Della città; Ad un ballo; Del giuoco; Della musica e del canto; Del teatro; Del lavoro e dello studio; Del disegno e della pittura; Del ballare; Connotati e carattere; Dell'alloggio; Dello scrivere e delle lettere; Con un banchiere; In una bottega; Il tappeziere; Sui lavori femminili - donneschi; Una sarta, cucitrice; La lavandaja; Il gioielliere; Il librajo; Il calzolaio; Una mercantessa di mode; Un mercatante di panni; Col barbiere e col parrucchiere; Un sartore; Un orologiaio; Un medico; Lo speciale, il farmacista; Battesimo, nozze, funerale; La caccia; Dei cavalli.

BCR

405 1881

KLANG, Ignaz

Neuester Original-Haus-Briefsteller : enthaltend die ausgewählte reichste Mustersammlung von Dank-, Trost-, Mahn-, Glückwunsch-, Benachrichtigungs-, Belehrungs-, Handels-, Liebes- und allen andren Arten von Briefen, von Eingaben, Gesuchen, Bittschriften, Verträgen, Rechnungen, Quittungen, Wechseln, öffentlichen Anzeigen, Grabschriften ec. ec. jeder Art : nebst einer leicht fasslichen, klaren und deutlichen Anleitung alle Gattungen schriftlichen Verkehrs selbst, ohne alle Beihilfe Fremder, correct, gut und schnell abfassen zu können und vieler anderer nützlicher Aufsätze / durchaus verständlich, praktisch und leicht fasslich bearbeitet und zusammengestellt vom Geschäftsagenten Ignaz Klang. - Wien : Albert A. Wenedikt, 1881. - [2], 284 p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Ortografia: 209-220. Corr. fam.: 31-118, 124-155. Corr. comm.: 119-124, 155-208.

Corrispondenza familiare: Glückwunsch-Briefe; Freundschaftsbriefe; Benachrichtigungsschreiben; Bittschreiben; Erkundigungen und Anfragen; Einladungen; Fürbitten und Empfehlungen; Beschenkungsbriefe; Danksagungsbriefe; Condolations- (Beleidsbezeugungs-) und Trostbriefe; Belehrende und rathgebende Briefe; Erinnerungs- und Mahnungsbriefe; Rechtfertigungs- und Entschuldigungs-Briefe; Liebesbriefe; Das Billet (Briefchen); Eingaben und Bittschriften.

Corrispondenza commerciale: Handlungsbriefe; Bestellungen und Aufträge; Gemeindesachen und Heimatsrecht; Eingaben; Gesuche in Heiratsangelegenheiten; Gewerbegesetz; Aufsätze in Streitsachen; Ueber das Bagatellverfahren; Eingaben außer Streitsachen; Ueber Vergleiche; Inventarium oder Vermögensbekenntniß; Contracte und Verträge; Tauschvertrag; Kaufvertrag; Miethvertrag; Leibrenten-Vertrag; Der Lehrvertrag (Lehrcontract); Ehepacte; Vom Testamente; Codicil; Vom Wechsel; Gezogene (traffirte) Wechsel; Trockene (eigene) Wechsel; Verschiedene Aufsätze (Cession oder Abtretung; Vollmachten; Quittungen; Revers - Verzichtschein; Kauf- und Rückkaufschein; Frachtbrief; Conto); Oeffentliche und Zeitungs-Anzeigen (Verlobungs-Anzeige); Grabschriften und Grabdenkmale; Nachschrift.

Diocesana

406 1882

ESERCIZI

elementari per imparare il tedesco. - Rist. inalterata dell'ed. del 1880. - Wien : Deposito dei libri scolastici, 1882. - 127 p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco, italiano. Esercizi: 4-109. Ant.: 110-127.

Francescani

BCT

407 [1882?]

NORMANN, H.

Neue Materialien zu deutschen Stilübungen : für höhere Lehranstalten und pädagogische Seminarien / von Dr. H. Normann. - 2. verb. u. verm. Aufl. - Kattowitz : Siwinna, [1882?]. - [10], 436 p. ; 22 cm

Data dalla pref. - Nome reale dell'A.: Hermann Mensch (da KVK)

Metalingua: tedesco. Esercizi: 4-436.

Diocesana

408 1883

GAAL, Georg von

Allgemeiner deutscher Muster-Briefsteller und Universal-Haus-Secretär für alle in den verschiedenen gesellschaftlichen Verhältnissen sowie im Geschäfts- und Privatleben vorkommenden Fälle : unentbehrliches Handbuch für Jedermann / von Georg von Gaal. - 8. gänzl. umgearb. u. den Zeitverhältnissen vollkommen angepasste Aufl. - Wien [etc.] : A. Hartleben, 1883. - XL, 792 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Ortografia: 3-7, 15-26, 53-56. Morfologia: 7-14. Less. alf.: 26-53. Corr.: 56-105, 639-792. Corr. fam.: 105-481. Corr. comm.: 482-638.

Lessico alfabetico: Forestierismi entrati nel lessico tedesco con spiegazione.

Corrispondenza: Inhalt und Form der Briefe; Theorie der Briefschreibekunst; Regeln in Rücksicht auf den Inhalt eines Briefes; Regeln über die Abfassung schriftlicher Aufsätze; Von dem Briefstyle; Regeln in Rücksicht auf die Form des Briefes; Regeln in Rücksicht auf die Form des Innern des Briefes; Regeln in Rücksicht auf die Form des Außern des Briefes; Titulaturen; Beispiele von Titulaturen; Französische Titulaturen; Die am häufigsten vorkommenden Taufnamen in französischer Sprache; Namen der vorzüglichsten Länder, Städte und Flüsse; Eintheilung der Arten der Briefe; Regeln für die Antwortschreiben; Von den Eingaben und Gesuchen; Eingaben an Regenten und Behörden; Eingaben in Privilegiensachen; Eingaben in Gemeindesachen; Eingaben in Gewerbesachen; Eingaben in Steuersachen; Häuseradministration; Von den confessionellen Gesetzen; Von der Civilehe; Von der Scheidung; Von dem Wehrgesetze; Von dem Landwehrgesetze; Eingaben in Verlassenschaftssachen; Eingaben in Vormundschaftsangelegenheiten; Eingaben von Sätzen; Gesuche und Eingaben vermischten Inhalts; Von den Aufsätzen in Streitsachen; Beispiele von Aufsätzen in Streitsachen; Eingaben in Streitsachen; Von den Privaturkunden; Die öffentlichen Behörden in Oesterreich und Ungarn; Anhang: Das Wichtigste über das Post- und Telegraphenwesen, sowie über den Stempel und Stempelgebührentarif.

Corrispondenza familiare: Billets; Correspondenzkarten; Freundschaftsversicherung; Benachrichtigungsschreiben, Anzeigen, Berichte und Erzählungen; Aufträge, Bestellungen und Befehle; Beschwerdeschreiben, Vorwürfe und Verweise; Erinnerungsschreiben und Mahnbriefe; Entschuldigungs- und Rechtfertigungsschreiben; Rathfragende Briefe; Rathgebende, ab Rathende und warnende Briefe; Einladungsschreiben; Glückwünschungsschreiben; Glückwünsche im Familienkreise; Beileidsbezeugungen und Trostschriften; Besenkungsschreiben; Danksagungsschreiben; Empfehlungsschreiben und Fürbitten; Bittschreiben; Gewährungs- oder Genehmigungsschreiben; Abweisungs-, Verweigerungs- oder Ablehnungsschreiben; Abschiedsschreiben; Leibesbriefe, Bewerbungsschreiben, Heiratsanträge; Zueiguungs- oder Dedicationsbriefe; Briefe vermischten Inhalts; Gelegenheitsgedichte, Toaste und Grabschriften; Oeffentliche Anzeigen, Inserate, Firmatafeln und Reclamen.

Corrispondenza commerciale: Aufsätze des kaufmännischen Berufes; Briefe, welche die handeltreibenden Personen betreffen; Geschäftsbriefe; Briefe beim Waarengeschäfte; Speditionsbriefe; Frachtbriefe; Waarenerklärungen oder Declarationen; Zahlungsangelegenheiten; Briefe für Discout-Geschäfte; Briefe über Münzgeschäfte; Briefe über Geschäfte mit Staatspapieren; Briefe zur Begleitung von Rechnungsauszügen, welche Conti-Correnti genannt werden; Briefe für besondere kaufmännische Fälle; Creditschreiben; Beschwerden und Entschuldigungen; Mahnbriefe; Briefe in Fallimentsfällen; Handelsberichte; Rechnungen der Gewerbsleute; Einfache Buchführung für Handels- und Gewerbsleute; Das Wichtigste über die Handelsgesetze; Das Wichtigste über die Gewerbe-Ordnung; Von den Wechselbriefen; Concurrs-Ordnung; Münzvergleichungs-Tabellen; Die österreichisch-ungarischen Staatspapiere und Staatslotterie-Anlehen, sowie die privaten österreichisch-ungarischen und ausländischen Anlehen und Lotterien.

BCR

409 1886

GAAL, Georg von

Allgemeiner deutscher Muster-Briefsteller und Universal-Haus-Secretär für alle in den verschiedenen gesellschaftlichen Verhältnissen sowie im Geschäfts- und Privatleben vorkommenden Fälle : unentbehrliches Handbuch für Jedermann / von Georg von Gaal. - 9. gänzlich umgearb. u. den Zeitverhältnissen vollkommen angepasste Aufl. - Wien [etc.] : A. Hartleben's Verlag, 1886. - XL, 808 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Ortografia: 3-8, 53-56. Morfologia: 9-14. Less. alf.: 15-53. Corr.: 56-105. Corr. fam.: 105-481. Corr. comm.: 482-592, 639-760. Landes- und Kulturkunde: 593-638, 761-808.

Corrispondenza: Regelen in Rücksicht auf den Inhalt eines Briefes; Regelen über die Abfassung schriftlicher Aufsätze; Von dem Briefstyle; Regelen in Rücksicht auf die Form des Briefes; Regelen in Rücksicht auf die Form des Innern des Briefes; Regelen in Rücksicht auf die Form des Äußern des Briefes; Titulaturen; Beispiele von Titulaturen; Französische Titulaturen; Die am häufigsten vorkommenden Taufnamen in französischer Sprache.

Corrispondenza commerciale: Briefe, welche die handeltreibenden Personen betreffen; Geschäftsbriefe; Briefe für besondere kaufmaennische Fälle.

Landes- und Kulturkunde: Tabelle di comparazione per monete, pesi e misure, lotterie e argomenti analoghi; appendice su posta, telegrammi e tariffe postali.

VEDI ANCHE scheda 408

BCT

410 1886

PAVISSICH, Luigi Cesare de

Conversations-Taschenbuch der italienischen und deutschen Sprache : (nach Bozzi) / vom Dr. Alois Cäsar Ritt. v. Pavissich. - 24. genau durchges. Aufl. - Wien : Rudolf Lechner, 1886. - X, 364 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 15 cm

Metalingua: italiano. Morfologia: 1-20. Sintassi: 39-55, 60-74, 77-86. Less.: 34-39. Less. alf.: *passim*. Less. tem.: 55-60, 74-77, 343-354. Fraseologia: 21-33. Dialoghi: 87-327. Corr. fam.: 328-333. Corr. comm.: 333-342. Autori e opere di riferimento: Lloyd, Beauval, Genlis, The elements of French, Italian and English Conversation di Perrin.

Fraseologia: Brevi modi di dire confidenziale; Delle ore del giorno; In iscuola.

Lessico tematico: I mesi dell'anno; I giorni della settimana, I numeri, Nomi delle principali arti, scienze e mestieri.

Dialoghi: Per dare il buon giorno; Sulla lingua inglese; Tra due scolari e il loro maestro sopra un libro smarrito in iscuola; Per domandare un piacere; Fra due scolari; Sopra un giardino; Sul medesimo soggetto; Per andare a letto; Per alzarsi; La colazione; Il pranzo; La passeggiata; Il temporale; Del freddo; Della pioggia; Delle stagioni; Delle ore del giorno; Delle ore della notte; Tivoli; Il padrone prima di levarsi; Un affaruccio durante la colazione; Per chiedere nuove dell'altrui salute, e fare i complimenti d'uso; Col servo di piazza; In viaggio per acqua o per mare; Per parlare ai postiglioni, strada facendo; Sugli accidenti che possono arrivar sulla strada; Per parlare nel luogo di posta, mentre s'attaccano i cavalli; Per parlare agli ispettori delle dogane; Per parlare in una diligenza; Per parlare in un albergo; Per dimandar da mangiare in un albergo; Per parlare a tavola; Per parlare a tavola rotonda; Diverse dimande che si posson fare arrivando in un albergo, e per dimandar quanto occorre per iscrivere; Una donna, che ha seco de' fanciulli, e che arriva in un albergo; Tra un medico, una infermiera ed un ammalato in un albergo; Con un dentista; Fra una persona ferita e il chirurgo; Una persona che vuole stabilirsi in paese estero; Una persona che desidera di comperare o di prender in affitto un casino di campagna; Per comperar de' mobili; Per comperar di che vestirsi; Per comperar delle gioje; Per parlare ad un orologiajo; Per parlare con un sartore, e con una cucitrice; Per parlar ad una lavandaja; Per parlare ad un calzolaro; Per parlare con un parrucchiere; Della toeletta d'una donna; Per parlare ad un giardiniere, ad un fiorista, e ad una vendifiori; Per comprare presso un erborista dell'erbe secche che si prendono a motivo di salute in infusione; D'una persona smarrita in una città; Varie dimande e risposte; D'una persona che cerca di entrare in servizio, o di cominciare un qualche negozietto; Della stessa persona stabilita in una bottega; D'una donna forestiera, che cerca un servizio; La stessa donna collocata presso una donna tedesca; La stessa persona in qualità di governante presso i fanciulli; Un medico od un chirurgo arrivando in paese estero; Per mettere al lotto; D'un artista, pittore, incisore,

scultore, architetto; Un prigioniero in paese estero; Del medesimo ammalato; Dello stesso ammalato gravemente, parlando col suo medico; Per comprare una vettura (carrozza); Per comprare un cavallo; Per parlare al cocchiere e al volante; Per comprare armi; In un incendio; Sopra un furto; Per comprare e vendere quadri, e per farsi il ritratto; Per chiedere ospitalità; Un guerriero ferito, abbandonato sul campo di battaglia, spogliato da un nemico, o da un alleato d'un altro paese; Un guerriero vincitore, collocandosi in casa di un vinto e parlando al padrone di casa; Un soldato in paese nemico, che chiede da mangiare e da bere in una casa; Con un librajo; In affari di commercio, di Borsa, e di danaro; In una galleria di quadri della scuola italiana; Il teatro; Sulla musica e sul canto; Strade ferrate; Piroscafi; L'armata; Alcuni termini di marina in generale e qualcosa sulla marina inglese.

Corrispondenza familiare: Lettera di congedo; Lettera di condoglianza; Uno studente a suo padre; Un giovane che domanda in isposa una zitella.

Corrispondenza commerciale: Un creditore al suo debitore; Un Capitano al suo Generale; Ad un banchiere a cui si è stato diretto; Per domandare udienza a un personaggio in carica; Sullo stesso soggetto a un particolare; Per accettare un invito; Per iscusarsi di non poter accettare un invito; Per iscusarsi di aver mancato a un appuntamento; Di ringraziamento; Di raccomandazione; Per chiedere lettera di raccomandazione; Per accordar una domanda; Per chieder danaro a un debitore; Biglietti per operai; Quietanza per pagati interessi.

Cappuccini

Francescani

411 1889

FRÜHAUF, Josef

Chiave, ossia, Traduzione dei temi della grammatica tedesca all'uso degli italiani / dal professore Gius. Frühauf. - Frankfurt am Main : Carl Jügel, 1889. - [4], 191 p. ; 18 cm. - (Collection Jügel)

VEDI scheda 391

BCR

Cappuccini

Francescani

412 1890

LOCELLA, Guglielmo

Manuale di corrispondenza commerciale in due lingue italiana e tedesca : due volumi / pel Bar. G. Locella = Taschenbuch der Handelskorrespondenz in italienischer und deutscher Sprache : in zwei Teilen oder Bändchen / herausgegeben von Bar. G. Locella. - 3 ed. riv. e corr. = 3. sorgfältig verb. Aufl. - Leipzig : G.A. Gloeckner, 1890. - 2 v. ; 21 cm

1 : Italiano-Tedesco = Italienisch-Deutsch. - VIII, 179 p.

1 : Metalingua: italiano. Corr. comm.: 3-156. Less. alf.: 157-177. Indicazioni didattico-metodologiche: 1-2.

Prefazione: "L'avvicinamento politico tra Italia e Germania e l'apertura di nuove comunicazioni direttissime fra i due paesi" favorisce le relazioni commerciali. Il negoziante tedesco deve conoscere l'italiano.

Corrispondenza commerciale: Lettere circolari; Lettere di raccomandazione; Credenziali; Domande di credito in bianco; Offerte di servizi; Informazioni e ragguagli; Consegne e vendite in commissione; Ordinazione merci e loro esecuzione; Tratte, rimesse, pagamenti; Avvisi di spedizione; Conti correnti; Carteggio con debitori; Carteggio con creditori; Fallimenti; Assicurazioni; Affari di bastimenti; Garanzia per cambiali; Agenti e loro nomine; Riviste dei mercati; Modelli e formolari; Anhang: Ursprungs-Zeugnisse.

Indicazioni didattico-metodologiche: Consigli per i giovani che vogliono apprendere lo stile commerciale.

BCR (posseduto: v. 1)

413 1891

HABERER, Karl

Leitfaden der Handels-Correspondenz : für den Unterricht an kaufmännischen Fortbildungsschulen / methodisch geordnet und zusammengestellt von Karl Haberer. - Wien : Alfred Hölder, 1891. - IV, 188 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Corr. comm.: 4-184. Versificazione e retorica: 1-3. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*. Autori e opere di riferimento: Handelscorrespondenz di Gustav Burchard, Die kaufmännische Correspondenz di Schiebe e Odermann, Lehrbuch der deutschen Handels-Correspondenz di Glöckner, Handelswissenschaften di Maier Rothschild, Katechismus der kaufmännischen Correspondenz di C.F. Findeisen, Lehrbuch der Handels-Correspondenz di H. Günther e J. Möhlmann, Das Handbuch der Correspondenz-Wissenschaft di F.A. Strackerjan.

Prefazione: L'autore non presenta una semplice raccolta di modelli di lettere, ma tenta di introdurre l'autentico stile commerciale. Per evitare di immettere sul mercato un libro troppo costoso, l'autore ha ommesso le spiegazioni teoriche che saranno introdotte dagli insegnanti.

Corrispondenza commerciale: Briefe über Barsendungen und Zahlungen; Briefe über Wechsel; Briefe über Warengeschäfte und Speditionen; Briefe über Conto-Correnti; Mahnbriefe; Empfehlungs- und Creditbriefe; Erkundigungsschreiben wegen Creditfähigkeit; Briefe in besonderen Wechselangelegenheiten; Circulare; Formularien.

BCT

414 1891

MOTTI, Pietro

Conversazioni tedesche, ossia, Guida metodica al parlar tedesco / per Pietro Motti. - Heidelberg : Julius Groos, 1891. - VIII, 158 p. ; 21 cm. - (Metodo Gaspey-Otto-Sauer)

Metalingua: italiano e tedesco. Less. tem.: *passim*, 86-101. Dialoghi: 1-85, 102-158. Osservazioni didattico-metodologiche: 136-143. Autori e opere di riferimento: Conversations allemandes di Emilio Otto.

Dialoghi: L'universo; Le piante; Alberi e frutti; Quadrupedi; Uccelli; Pesci, rettili ed insetti; Dell'uomo; Del vestiario; Della famiglia; Dell'abitazione; Della cucina; Cibi e bevande; Il tempo; Del tempo; Dell'istruzione; Del tempo e dell'ora; La colazione; Del viaggiare; Il tè; Il coricarsi; Del bagno; Il temporale; La passeggiata; La casa; Una partita a scacchi; Del teatro; Giuochi e ricreazioni; Il biliardo; Sopra un battello a vapore; Quartieri da affittare; Il Whist; Una lezione di geografia; Domande di fisica; Conversazione sull'universo; Dei pianeti; Della luna; Un viaggio colla posta; La Pesca; Della strada ferrata; Degli elementi; Delle macchine a vapore; La pioggia.

BCT

415 1893

HAMANN, Albert

Echo der deutschen Umgangssprache / von Professor Dr. Albert Hamann = Eco della lingua tedesca parlata / del prof. dr. Alberto Hamann ; con vocabolario speciale di Romeo Lovera. - Leipzig : Rud. Giegler ; Torino ; Palermo : Carlo Clausen, 1893. - VI, 187 p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Less. alf.: 113-187. Dialoghi: 1-112.

Prefazione: Lo studio di una lingua moderna facilita gli scambi nel consorzio sociale. È necessario per lo studioso recarsi all'estero e vivere in famiglia. Non potendo realizzare ciò, è utile consultare un testo che presenti quadri di vita tedesca. Il linguaggio non deve essere né troppo ricercato, né volgare, deve essere quello utilizzato nella conversazione della buona società per dibattere soggetti comuni. Sono presentate scene dalla vita di una famiglia di Berlino.

Dialoghi: Empfang am Bahnhof. Hotel. Frühstück; Auf der Straße; Fahrgelegenheit; Wohnungsverhältnisse; Bei Tische; Nach Tische; Familienbeziehungen; Ein Spaziergang im Parke; Ein Abend am häuslichen Herd; Ein Ausflug; In den Königlichen Gärten zu Potsdam; Besorgungen und Einkäufe; Im Theater; Besuch bei einem Rechtsanwalter; Ein Kräuterbesuch; Universität und Studentenleben; Der Soldatenstand; In der Kunstausstellung; Erziehung und Unterricht; Leben im Winter. Eisbahn, Weihnachtsfeier, Tanz; Städtische Verwaltung und Staatsangelegenheiten; Abendgesellschaft, Lektüre, Spiel; Reisepläne für den Sommer;

Abschied und Heimkehr; Sommer in der Stadt; Reise ins Seebad; Ankunft im Seebade, das Leben am Strande; Ein Ausflug nach Stubbenkammer; Ein Wiedersehen.

BCR

416 1894

HASSEK, Oskar de

Esercizi di versione dall'italiano in tedesco / annotati da Oscarre de Hassek. - Trieste : F.H. Schimpff, 1894. - 176 p. ; 21 cm

Metalingua: italiano. Morfologia: 168-173. Esercizi: 1-98. Less.: 99-167.

BCR

417 1899

FIORI, Annibale

Manuale di conversazione italiana e tedesca, ossia, Guida completa per chiunque voglia esprimersi con proprietà e speditezza in ambe le lingue : per servire di vademecum ai viaggiatori / di Annibale Fiori. - 8. ed. rifatta da G. Cattaneo. - Milano : Ulrico Hoepli, 1899. - XIV, 400 p. ; 16 cm. - (Manuali Hoepli)

Metalingua: italiano, tedesco. Morfologia: 44-52. Esercizi: 84-100. Less. tem.: 1-44, 52-83. Fraseologia: 101-265. Dialoghi: 280-400. Massime e proverbi: 265-279.

Lessico tematico: La natura; La terra ed il mare; Minerali e metalli; Piante, alberi, fiori; L'uomo e le parti del corpo; Virtù, vizii; Sensazioni; Qualità fisiche del corpo umano; Paesi, stati e popoli; Nomi delle città e dei fiumi principali; Nomi dei mari e laghi; Nomi propri di uomini e donne; Il tempo, i giorni ed i mesi; La casa, i mobili; Gli utensili di casa; Vestiti; Vivande, commestibili, bevande; Città e campagna; Oggetti relativi ad un viaggio, strade ferrate e telegrafi; La società; Nomi d'animali quadrupedi; Uccelli; Pesci, rettili ed insetti; Della grida degli animali; Lo stato militare e le armi; Il commercio, termini mercantili; Termini musicali; Del mangiare e bere; Per andare a dormire, coricarsi; Per abbigliarsi; Varie funzioni dell'uomo; Per comperare; Movimento e riposo; Azioni corporali; Azioni spirituali; Avverbi di tempo; Avverbi di luogo; Avverbi di affermazione e di negazione; Avverbi di quantità; Avverbi di modo e di qualità; Raccolta d'aggettivi.

Fraseologia: Segue lunga lista di verbi.

Dialoghi: Delle lingue italiana e tedesca; Del tempo; Le quattro stagioni; Del tempo; Il saluto, i convenevoli; Della salute; Conversazione, civiltà, decenza, complimenti; Dell'età; Del sonno; Del vegliare; Dell'alzarsi; Del vestirsi e dello spogliarsi; Della colazione; Del pranzo; Del viaggiare. Per prender un posto; La partenza; Per viaggio, in diligenza; Viaggio per la posta; Sulla strada; Viaggio con un vetturino; Viaggio sulla strada ferrata (ferrovia); Viaggio sul battello a vapore; Posta ed ufficio telegrafico; Ufficio de' passaporti e di polizia; All'albergo; Per domandare la strada in una città; Della città; Ad un ballo; Del giuoco; Della musica e del canto; Del teatro; Del lavoro e dello studio; Del disegno e della pittura; Del ballare; Connotati e carattere; Dell'alloggio; Dello scrivere e delle lettere; Con un banchiere; In una bottega; Il tappezziere; Sui lavori muliebri; Una sarta, cucitrice; La lavandaia; Il gioielliere; Il libraio; Il calzolaio; Una mercantessa di mode; Un mercante di panni; Col barbiere e col parrucchiere; Un sarto; Un orologiaio; Un medico; Lo speziale, il farmacista; Battesimo, nozze, funerale; La caccia; Dei cavalli.

Diocesana

418 1899

GÄCHTER, Osvaldo

Dialoghi di conversazione italiani-tedeschi con la pronuncia tedesca figurata : ad uso degli italiani / pel prof. Osvaldo Gächter. - Milano ; Buenos Aires : Angelo Bietti, 1899. - 271 p. ; 16 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 3-4. Trascr. fon. Descr. art. Less. tem.: 5-80. Fraseologia: 81-128. Dialoghi: 129-262.

Lessico tematico: Numeri cardinali; Numeri Ordinali; Numeri frazionarii, collettivi multipli; Divisione del tempo; Le stagioni; I mesi; I giorni; Feste ed epoche diverse; L'uomo, circostanze della vita; Parentado; Del corpo umano; I sensi; Le sostanze minerali, pietre preziose; Colori; Mobili utensili di casa; Suppellettili di

cucina; Servitori; Utensili per la tavola; Mobilia; Le bevande; Pasti; I cibi; Vestimenta; Stoffe; Mestieri e Professioni; Titoli; Dignità temporali; Dignità ecclesiastiche; Dotti ed artisti; Infermità; La città, abitazioni; Viaggio, mezzi di trasporto; Vie ferrate, battelli a vapore; Agricoltura; Alberi e frutta; Marina e navigazione; Stato militare; Commercio; Monete; Pesi e misure; La terra; L'acqua; Qualità e difetti morali; Sostanze vegetali; Proprietà dei corpi; Musica; Oggetti da scrittoio; Paesi ed abitanti; Le città principali; Lista dei verbi più usati.

Fraseologia: Convenevoli; Sull'età; Sulle ore; Sulle date; Sulle stagioni; Per interrogare, per rispondere; Per offrire; Per domandare; Per accordare; Per rifiutare, per iscusarsi; Per fare e ricevere ringraziamenti; Per consultare, deliberare, decidere; Per affermare; Per negare; La probabilità; Il dubbio, la sorpresa, l'ammirazione; La gioia; L'afflizione; La collera e i rimproveri; Del tempo.

Dialoghi: Per salutare e domandare nuove di qualcuno; Per informarsi di una persona; Con un bambino; Una visita; Una traversata; Una giornata in una capitale; Arrivo in un albergo; Per appigionare una stanza mobigliata; Alla posta; Al telegrafo; Da un cambiavalute; L'alzarsi da letto; L'andare a letto; La colazione; Il pranzo; A tavola rotonda; Dal trattore; In un caffè; Il tè; La cena; Con un cocchiere d'affitto; L'imbarco; In strada ferrata; Alla dogana; Il mattino; La sera; L'inverno; La primavera; L'estate; L'autunno; Da un guantaio; Col sarto; La sarta; Col calzolaio; Colla lavandaia; Da un mercante di tela; Da un mercante di panno; Da un gioielliere; Dal mercante di stampe; Col parrucchiere; Dalla modista; Dall'orologiaio; Dal banchiere; Dal dentista; Dal mercante di mobili; Dal carrozziere; Dal mercante di cavalli; In un giardino.

Museo Storico

419 1900

PAVIA, Luigi

Esercizi tedeschi con richiami grammaticali e note elucidative / prof. Luigi Pavia. - Livorno : Raffaello Giusti, 1900. - 2 v. ; 16 cm. - (Biblioteca degli studenti ; 44-45)

1 : Metalingua: italiano. Morfologia: 1-3, 7-9, 14-18, 25-26, 30-31, 37-40, 51-63. Declinazioni: articolo determinativo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi possessivo, pronomi personale, pronomi interrogativo, sostantivo, aggettivo qualificativo. Esercizi: 3-7, 9-13, 18-24, 26-30, 31-36, 40-50. Less.: *passim*.

2 : Metalingua: italiano. Morfologia: *passim*. Sintassi: *passim*. Esercizi: 1-72. Less.: *passim*.

Prefazione: La prima parte presuppone una conoscenza superficiale della grammatica tedesca e un piccolo lessico di vocaboli. L'opera si propone di uscire dal convenzionalismo di frasi troppo semplici per affrontare difficoltà morfologiche e sintattiche. Si richiede la continua consultazione di grammatica e dizionario. Lo studente è aiutato da note elucidative. Nella seconda parte si trovano passi per la traduzione dal tedesco all'italiano ed esercizi per la ginnastica mentale.

BCT

Diocesana

420 [1900?]

CORBELLA, Carlo

Corrispondenza commerciale, bancaria e familiare italiana-tedesca / Corbella prof. Carlo. - Nuova ed. riv. e corr. coll'aggiunta di un dizionario di merceconomia per cura di Giuseppe Oberosler. - Milano : Paolo Carrara, [1900?]. - 160 p. ; 19 cm

Metalingua: italiano, tedesco. Less. tem.: 145-157. Corr. fam.: 137-144. Corr. comm.: 1-137.

Corrispondenza familiare: Lettera di buon capo d'anno; Rimproverare di un lungo silenzio; Risposta alla precedente; Un figlio scrive a suo padre per dirgli che è contento del suo impiego; Risposta; Biglietto d'invito; Biglietto di scusa; Biglietto d'invito; Biglietto di una persona che non si trova in casa; Risposta.

Corrispondenza commerciale: Circolari; Lettere di Raccomandazione e di Credito; Dimande di credito in bianco; Offerte di servizio; Informazioni sul conto altrui; Corrispondenza tra creditori e debitori; Sospensione di pagamento e fallimenti; Assicurazioni; Affari di bastimenti; Consegne e vendite in commissione; Ordini d'acquisto e loro esecuzione; Avvisi di spedizione; Conti correnti; Tratte, Rimesse e Pagamenti; Formulario.

BCT

421 [1900?]

HAASMANN, Siegfried Theodor

Deutsch-Italienisch-Kroatischer Soldaten-Sprachführer = Hrvatsko-Talianski i Njemacki Vodic za vojnike / von Hauptmann S. Th. Haasmann, Prof. P. Bottinelli u. B. Armhaus. - Leipzig : Hachmeister & Thal, [1900?]. - 32 p. ; 14 cm

In testa al front.: Jedes Kapitel sofort auffindbar. Siehe Striche am Schnitt des Buches. Svako poglavlje moze se odmah pronaci ... - Dati dalla cop.

Metalingua: tedesco. Fonetica: II di cop. Trascr. fon. Descr. art. Fraseologia: 1-32.

Frasesologia: Allgemeines; Auf Erkundung; Auf dem Marsch; Post und Eisenbahn; Auf Posten und Vedette; Quartiermachen, Requirieren; Im Quartier; Im Orte; Mit Verwundeten und Gefangenen.

BCR

422 1901

HABERER, Karl

Leitfaden der Handels-Correspondenz : für den Unterricht an kaufmännischen Fortbildungsschulen / methodisch geordnet und zusammengestellt von Karl Haberer. - 3., durchges. Aufl. - Wien : Alfred Hölder, 1901. - 194 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Corr. comm.: 1-188. Esercizi: *passim*; 184-190.

VEDI scheda 413

BCR

423 1902

MUTH, Richard von

Diktierbuch in stufenförmiger Anordnung für das 8.-14. Lebensjahr / auf Grund der neuen Rechtschreibung zusammengestellt von Richard von Muth. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1902. - VI, 92 p. ; 19 cm

Metalingua: tedesco. Esercizi: 1-89. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: Il testo ha lo scopo di esercitare l'ortografia tedesca. È collegato con le *Regeln für die deutsche Rechtschreibung nebst Wörterverzeichnis*. Non si vuole fornire un'arida lista di vocaboli, quanto piuttosto esempi che si adattino a diversi gradi di conoscenza linguistica. L'opera propone materiale per i dettati.

BCT

424 1904

LYSLE, Andrea de Roever

La vera corrispondenza commerciale e famigliare moderna tedesca-italiana : raccolta di lettere autentiche commerciali scritte da competenti corrispondenti di case primarie di Berlino, Vienna, Amburgo, ecc., numerose parole e formule usate nel commercio, e lettere famigliari scritte e compilate / da A. de R. Lysle. - Torino : Renzo Streglio e C., 1904. - 297 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco, italiano. Corr. fam.: 268-297. Corr. comm.: 8-267. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: "Saper scrivere una lettera commerciale o famigliare in tedesco, inglese o francese è per un italiano quasi indispensabile". Conoscere una lingua straniera è uno dei presupposti per fare fortuna, insieme all'arte di scrivere una lettera commerciale in uno stile appropriato e corretto e non traducendola letteralmente dall'italiano. Per imparare in poco tempo e bene a scrivere una lettera in lingua straniera si deve leggere una lettera ad alta voce per tre o quattro volte. Si scrive la versione italiana e sul retro del foglio la versione straniera a memoria. Si confronta con il libro, si correggono gli errori e si ripete l'operazione finché si riproduce la lettera senza errori. L'autore si è sforzato di raccogliere lettere commerciali, redatte da competenti corrispondenti esteri di Berlino, Londra e Parigi nella loro lingua.

Corrispondenza commerciale: Circolari; Domande d'impiego; Offerte varie di servizio; Referenze; Offerte di merce. Invio cataloghi, listini, ecc.; Ordinazioni di merce; Commissioni di banca; Spedizioni di merce; Reclami a fornitori; Reclami alla ferrovia; Lettere della Casa al personale viaggiante; Lettere ad agenti; Pubblicazioni reclame; Inviti e sollecitazioni al pagamento; Fatture ed estratti di conto; Tratte, cambiali, rimesse e pagamenti; Quietanze.

Francescani

425 1904

MOTTI, Pietro

Conversazioni tedesche, ossia, Guida metodica al parlar tedesco / per Pietro Motti. - 2. ed. interamente rifatta da Romeo Lovera. - Heidelberg [etc.] : Julius Groos, 1904. - VIII, 123 p. ; 19 cm. - (Metodo Gaspey-Otto-Sauer)

Metalingua: italiano, tedesco. Esercizi: 106-123. Dialoghi: 1-105. Less. alf.: *passim*. Less. tem.: 106-123. Landes- und Kulturkunde: 74-105.

Prefazione: Grammatiche e letture insegnano a scrivere e leggere il tedesco. Per parlarlo è necessario un libro di dialoghi che manca in Italia. Un buon esempio di questo tipo di opera è stato composto da Emilio Otto per le scuole francesi. La stessa opera è stata adattata per gli studenti di madrelingua italiana. Viste le felici relazioni con la Germania, è opportuno diffondere la conoscenza di questa lingua nel nostro paese. Manualetti per i viaggiatori e prontuari di frasi fatte servono a poco. Una lingua così diversa dall'italiana deve essere studiata in maniera metodica. Per chi vive in Italia ciò è ancor più vero se si considera che i tedeschi che si incontrano sono pochi. L'intervento di Romeo Lovera dà un'immagine più precisa della vita sociale tedesca.

Dialoghi: Posta, Telegrafo, Telefono; Chiesa; La passeggiata; Del viaggiare; Giuochi e ricreazioni; Il biliardo; Sport; Una partita a whist; Una partita a scacchi; Musica; Delle scuole; Professioni liberali; Società civile; Dell'esercito; Faccende e spese; Altre faccende e spese; Al mercato; Vita commerciale e industriale; Eine Reise nach Deutschland (Vorbereitung zur Abreise; Auf dem Bahnhof; An der Grenze; Ankunft in München; Im Hotel; Über München und Bayern; Die deutsche Reichsverfassung; Ein Spaziergang durch München; Im Englischen Garten; Berlin, die deutsche Reichshauptstadt; Berlin; Besuch und Mittagmahl; Ein Ausflug nach dem Starnberger See; Theater. Rückkehr nach Italien).

Lessico tematico: L'universo; Le piante; Alberi e frutti; Quadrupedi; Uccelli; Pesci, rettili ed insetti; Dell'uomo; Del vestiario; Della famiglia; Dell'abitazione; Della cucina; Cibi e bevande; Il tempo; Del tempo; Dell'istruzione; Mestieri e professioni; Termini astratti.

Francescani

426 1905

ADLER, Giuseppe

Esercizi di traduzione e letture tedesche : con vocabolario : a compimento della grammatica / del prof. Giuseppe Adler. - 3. ed. - Milano : Ulrico Hoepli, 1905. - VIII, 244 p. ; 16 cm. - (Manuali Hoepli)

Metalingua: italiano. Morfologia: 1-95, 98-184. Sintassi: 95-98. Esercizi: 1-184. Less.: 1-184. Less. alf.: 217-244. Ant.: 185-215.

Diocesana

427 [dopo il 1905]

GRÜNHUT, Max

Appendice : corrispondenza commerciale italiana e tedesca. - 2 v. ; 23 cm

Sommario sul front.

1 : Metalingua: italiano. Fraseologia: 63-74, 89-90. Less. alf.: 1-58. Corr. comm.: 59-62, 75-83. Dialoghi: 84-88. Landes- und Kulturkunde: 91.

2 : Metalingua: tedesco. Fraseologia: 77-91, 110-111. Less. alf.: 1-71. Corr. comm.: 72-76, 92-105. Dialoghi: 106-109. Landes- und Kulturkunde: 112.

Fraseologia: Raccolta di frasi e di modi di dire usati nella corrispondenza commerciale; Breve raccolta d'espressioni e frasi necessarie al viaggiatore; Einige in der Handelskorrespondenz gebräuchliche Redensarten und Sätze; Gebräuchliche Redensarten für den Reisenden.

Corrispondenza commerciale: Abbreviazioni più comuni nelle lettere commerciali; Alcune norme per la compilazione di lettere commerciali; Modelli di lettere e documenti commerciali; Tratta; Cambiale o Vaglia cambiario; Quitanza; Telegramma; Avvisi; Verzeichnis der gebräuchlichsten Abkürzungen; Über die Schreibweise in Geschäftsbriefen; Formulare von Geschäftsaufsätzen.

Dialoghi: In un negozio di telerie; Da un banchiere; Offerta di servigi come impiegato; Fra un viaggiatore ed un negoziante; Cessione di negozio; Tra negoziante e ragioniere alla vigilia del fallimento; Beim Handschuhhändler; Auf der Post; In der Papierhandlung; In einem Verkaufslokal; Geschäftsreisender und Käufer; Im Kontor.

Landes- und Kulturkunde: Monete italiane; Deutsche Münzen.

VEDI ANCHE scheda 689

BCR

428 1906

MOTTI, Pietro

Chiave dei temi della grammatica tedesca dei professori Sauer e Ferrari / per cura del prof. Pietro Motti. - 3. ed. - Heidelberg : Julius Groos, 1906. - [4], 60 p. ; 19 cm. - (Metodo Gaspey-Otto-Sauer)

Destinatari: Chi studia tedesco senza l'aiuto di un maestro.

Prefazione: Il tedesco è così ricco di vocaboli e frasi che nella traduzione non è possibile dare tutte le versioni: nel testo si propone la più semplice.

Francescani (2 esempl.)

429 1907

PRÜLL, Hermann

Der Deutschunterricht auf Grund von Fehlerstatistiken : Übungsstoffe für alle sprachlichen Fächer aus dem Leben, aus dem Sach- und Leseunterrichte / von Hermann Prüll. - Leipzig : Alfred Hahn, 1907. - v. ; 22 cm

3 : Viertes Schuljahr. - 84 p. : tab.

3 : Metalingua: tedesco. Esercizi: 19-84. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: La lingua è espressione dei sentimenti più intimi. Poiché la lingua nel bambino nasce dall'interiorità è compito dell'insegnante di tedesco portare alla piena coscienza di questo dono. Obiettivo del volume è la correzione dei più frequenti errori commessi dagli studenti nella forma scritta e orale. Da un brano iniziale si propongono esercizi per migliorare grammatica, fonetica e ortografia.

Diocesana (posseduto: v. 3)

430 1908

FIORI, Annibale

Handbuch der italienischen und deutschen Konversationssprache, oder, Vollständige Anleitung für Deutsche, die sich im Italienischen richtig und geläufig ausdrücken wollen : zugleich ein Vademecum für Reisende / von Annibale Fiori. - 10. Aufl. neu bearbeitet und mit einer kurzen italienischen Grammatik versehen von G. Cattaneo. - Berlin-Schönberg : Langenscheidt, 1908. - XIV, [2], 484 p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco, italiano. Fonetica: 400-402. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 402-404. Morfologia: 44-52, 404-478. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale, pronomi relativo. Esercizi: 82-97, *passim*. Less. tem.: 1-81. Fraseologia: 98-265. Dialoghi: 280-399, 480-482. Corr. fam.: 479. Massime e proverbi: 265-279. Ant.: 482-484. Alfabeto: 22 (italiano). Landes- und Kulturkunde: 390-399.

Lessico tematico: La natura; La terra ed il mare; Minerali e metalli; Piante, alberi, fiori; L'uomo e le parti del corpo; Virtù, vizii; Sensazioni; Qualità fisiche del corpo umano; Paesi, stati e popoli; Nomi delle città e dei fiumi principali; Nomi dei mari e laghi; Nomi propri di uomini e donne; Il tempo, i giorni ed i mesi; La casa,

i mobili; Gli utensili di casa; Vestiti; Vivande, comestibili, bevande; Città e campagna; Oggetti relativi ad un viaggio, strade ferrate e telegrafi; Nomi d'animali quadrupedi; Uccelli; Pesci, rettili ed insetti; Della grida degli animali; Formazione del femminile ne' nomi; Formazione del plurale; Diminutivi, aumentativi, disprezzativi; Sostantivi composti con preposizioni; Lo stato militare e le armi; Il commercio, termini mercantili; Termini musicali; Raccolta dei verbi più usati nella conversazione; Del mangiare e bere; Per andare a dormire, coricarsi; Per abbigliarsi; Varie funzioni dell'uomo; Per comperare; Movimento e riposo; Azioni corporali; Azioni spirituali; Raccolta d'avverbi; Avverbi di tempo; Avverbi di luogo; Avverbi di affermazione e di negazione; Avverbi di quantità; Avverbi di modo e di qualità; Raccolta d'aggettivi.

Fraseologia: Segue lunga lista di verbi.

Dialoghi: Delle lingue italiana e tedesca; Del tempo; Le quattro stagioni; Del tempo; Il saluto, i convenevoli; Della salute; Conversazione, civiltà, decenza, complimenti; Dell'età; Del sonno; Del vegliare; Dell'andare a letto; Dell'alzarsi; Del vestire e dello spogliarsi; Della colazione; Del pranzo; Del viaggiare. Per prender un posto; La partenza; Per viaggio, in diligenza; Viaggio per la posta; Sulla strada; Viaggio con un vetturino; Viaggio sulla strada ferrata (ferrovia); Viaggio sul battello a vapore; Posta ed ufficio telegrafico; Ufficio de' passaporti e di polizia; All'albergo; Per domandare la strada in una città; Della città; Ad un ballo; Del giuoco; Della musica e del canto; Del teatro; Del lavoro e dello studio; Del disegno e della pittura; Del ballare; Connotati e carattere; Dell'alloggio; Dello scrivere delle lettere; Con un banchiere; In una bottega; Il tappeziere; Sui lavori muliebri; Una sarta, cucitrice; La lavandaia; Il gioielliere; Il libraio; Il calzolaio; Una mercantessa di mode; Un mercante di panni; Col barbiere e col parrucchiere; Un sarto; Un orologiaio; Lo speziale, il farmacista; Battesimo, nozze, funerale; La caccia; Dei cavalli; Dialogo tra un Tedesco e un Italiano.

Landes- und Kulturkunde: Delle lingue italiana e tedesca: L'italiano è difficile, mentre il francese è più conosciuto. Per il tedesco si afferma una maggiore semplicità nel parlarlo e nel capirlo. Per i tedeschi i suoni italiani *gi* e *ge* sono i più difficili da pronunciare. Il dialetto toscano è considerato il più puro dell'Italia. La pronuncia tedesca è aspra e dura, difficile per l'aspirazione dell'*h*, il suono della *k*, l'accumulo di consonanti. Gli italiani riescono a pronunciare meglio le parole tedesche di francesi e inglesi. Il carattere dell'italiano è la dolcezza. Il grande vantaggio del tedesco è la sua capacità di formare parole composte.

Tra un Tedesco e un Italiano: Si sottolineano la bellezza del paesaggio italiano e le sue attrattive culturali. L'italiano riconosce all'italiano medio una scarsa istruzione interpretata dallo straniero come espressione di vita libera, spensierata, naturale. All'italiano viene riconosciuta poeticità, ricchezza d'immagini e plasticità di espressione. Alla ricchezza dell'arte si contrappone la povertà sociale. Il tedesco ricorda che avere entro i propri confini un patrimonio artistico consistente significa avere capitali sicuri che frutteranno sempre. Pur essendo un popolo che ha voglia di lavorare, spesso il lavoro non si trova. I rapporti commerciali con la Germania sono migliorati, addirittura quadruplicati per quanto riguarda i prodotti della terra.

Francescani (2 esempl.)

431 [1908?]

L'OPERAIO

italiano in paesi tedeschi : manuale di conversazione italiano-tedesco : raccolta di termini occorrenti in viaggio, alla locanda, sul lavoro, nella conversazione ecc., con la pronunzia figurata, per mezzo della quale l'Italiano sarà in grado di pronunziare rettamente in lingua tedesca le parole contenute nel manuale. - [Nuova ed. ampliata]. - Stuttgart : Emil Senkbeil, [1908?]. - 64 p. ; 18 cm

Metalingua: italiano, tedesco. Fonetica: 5. Trascr. fon. Descr. art. Less. tem.: 6-64. Fraseologia: 6-64.

Prefazione: Ci si concentra sulla pratica, consapevoli che pochi operai si dedicano allo studio della lingua straniera su testi di grammatica. La guida è utile per chi ha qualche conoscenza del tedesco o possiede una grammatica. I modi di dire che riguardano l'arte edilizia difficilmente si reperiscono in grammatiche e dizionari.

Lessico tematico e Fraseologia: Viaggiare (Nella ferrovia; Prima di partire; Nel treno; Arrivo; Dogana); In città (Per domandare informazioni; Il tramvai; Edifici pubblici e autorità; Curiosità; Cambia-valute; Denaro tedesco; Denaro svizzero; Denaro austriaco; All'albergo; Birreria Bevande; La minestra; Lesso; L'arrosto; Legumi; Uova ed altre pietanze; Dolci; In un negozio; Dall'orologiaio); Alloggio (La mobilia; Svegliare; Vestirsi; Rammendare delle cose; A casa); Dalla lavandaia; Un bagno; Dal barbiere; La posta; Malattia (La cassa ammalati; All'ospedale; Disgrazie; Il corpo umano); Saluti; Conversazione; Il tempo; I giorni della settimana; L'anno ha dodici mesi; Le stagioni; Le feste; Numeri; Le costruzioni; Domandare lavoro; Durata

del lavoro; Il giorno di paga; La disdetta; Costruire una casa (Materiali da costruzione); Arnesi; Al lavoro (Una casa; Una fabbrica; Lavori di sterro; Costruzione di una ferrovia; Costruire un ponte; Canalizzazione; Una cava; Una miniera; I minerali; I metalli; Lo scavo d'una miniera; Arnesi del minatore; La mattonaia).

BCR

Museo Storico

432 1909

HAYEK, Hans

Primo corso di esercizi tedeschi per le scuole popolari generali italiane / compilato secondo il "Deutsches Übungsbuch" di H. Schreiner e Dr. J. Bezzak da G. Hayek e M. Zucalli. - Wien : Deposito dei libri scolastici, 1909. - 160 p. ; 21 cm

Alro front. in tedesco

Metalingua: italiano, tedesco. Fonetica: 1-5, 47-51. Morfologia: *passim*. Esercizi: 6-46, 53-97. Less.: *passim*, 97-119. Less. alf.: 145-156. Massime e proverbi: *passim*.

BCT

433 1909

OBEROSLER, Giuseppe

Corrispondenza commerciale italiana-tedesca = Italienisch-deutsche Handelskorrespondenz / G. Oberosler. - Milano : Giuseppe Oberosler, 1909. - 158 p. ; 18 cm

Sommario sul front.

Destinatari: Commercianti ed i loro corrispondenti, giovani che si avviano alla carriera commerciale.

Metalingua: italiano, tedesco. Less. tem.: 67-99, 143-156. Fraseologia: 100-156. Corr. comm.: 6-65.

Prefazione: L'autore ha scelto lettere commerciali chiare, brevi, precise e ha omesso ciò che non rientra nelle moderne esigenze.

Lessico tematico e Fraseologia: Prodotti naturali e farmaceutici (comprese le droghe ed i coloniali); Prodotti lavorati, Manifatture; La Ferrovia; La Posta; Il Telegrafo; Speditore; La Dogana; Tribunale di Commercio; Compromessi stragiudiziali; Istruzioni ad un mandatario.

Fraseologia: Caratteristica delle merci; Imballaggio; Registri; Natura delle lettere; Istituzione di una Casa commerciale; Andamento degli affari in generale; Assicurazioni; La Banca; La Borsa; Il Cambio; Cambiali e Assegni; Navi sotto carico; Navi in partenza; Spese; Chiusa delle lettere; Trattamento di affari a voce.

Corrispondenza commerciale: Circolari; Risposte; Informazioni; Offerte di merci; Offerte ripetute; Ordinazioni di merci; Avvisi di spedizione di merci; Estratti di conto; Sollecitorie; Risposte; Transazioni; Domande di rappresentanza; Risposte.

Francescani

434 1909

STEIN, M.

Deutsche Sprachschule : Übungsbuch : Grammatik, Orthographie und Stil für österreichische Bürgerschulen / von M. Stein, B. Weiner und W. Wrany ; neu bearbeitet von M. Binstorfer. - 3., nach dem Normallehrplane vom 15. Juli 1907, Z. 2368, umgearb. Aufl., einteilige Ausg. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1909. - VIII, 173 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Ortografia: 78-99. Morfologia: 1-26, 66-77. Sintassi: 27-65. Corr. fam.: 117-128. Corr. comm.: 129-173. Versificazione e retorica: 100-116.

Corrispondenza familiare: Arten der Briefe; Höflichkeitsformen im brieflichen Verkehre; Freundschafts- und Höflichkeitsbriefe.

Corrispondenza commerciale: Anerbietungsschreiben; Bestellungsbriefe; Beschwerdebriefe; Entschuldigungsschreiben; Empfehlungsschreiben; Rundschreiben; Erkundigungs- und Auskunftsbriefe; Mahnschreiben; Aufkündigungen; Eingaben, insbesondere Gesuche; Titulaturen; Geschäftsaufsätze (Öffentliche Anzeigen, Ankündigungen oder Bekanntmachung; Anweisungen; Empfangscheine; Aufbewahrungsscheine; Frachtbriefe; Inventare; Rechnungen; Quittungen; Wechselseitige Quittung;

Schuldscheine; Sicherungsscheine; Dienstzeugnisse; Zeugnisse über Tatsachen; Lehrzeugnisse; Verträge; Lehrverträge; Lieferungsverträge; Mietverträge; Telegramme.

Versificazione e retorica: Erzählungen; Beschreibungen; Schilderungen; Vergleichen; Darstellung eigener Beobachtungen und Erlebnisse; Erklärungen von Sprichwörtern in ganzen Aufsätzen; Erklärungen in kurzer Form; Vertauschung einander ähnlicher Ausdrücke.

BCT

435 1910

BERLESE PRATA, Lucinda

Corrispondenza commerciale italiana e tedesca : modelli di lettere, documenti e dialoghi commerciali con un'appendice di vocaboli ed espressioni inerenti al commercio / Lucinda Prata Berlese. - Torino : G.B. Petrini di Giovanni Gallizio, 1910. - [6], 191 p. ; 23 cm

Dedica a: Genitori dell'A.

Metalingua: italiano, tedesco. Less. tem.: 2-163. Dialoghi: 167-186. Corr. comm.: 2-163.

Prefazione: L'opera "ha lo scopo di venire in aiuto ai giovani che frequentano le Scuole Secondarie Commerciali di recente istituzione e in genere a tutti coloro che si applicano agli studi di commercio." Gli obiettivi principali sono semplicità e accessibilità del testo.

Dialoghi: Del Commercio in generale; Discrepanze in una ditta commerciale; Commercio del Cuoio americano; Sui Dividendi; Dei Crediti arretrati di una Banca; Borsa - Prestiti; Adunanza generale di azionisti; Resoconto del Mercato; Merci manufatte e Materie tessili; Fallimenti e sospensione di pagamenti; Della Procura; "Trust"; Nozioni legali sulla Tenuta dei libri.

Corrispondenza commerciale: Apertura d'un negozio di vino; Ordinazione di merce; Apertura di Agenzia e Rappresentanza; Offerta di servizi; Concessione di Rappresentanza; Risposta; Invio di campioni; Offerta di campioni; Ordinazione di vino; Invio di merce; Lagnanze sulla qualità della merce; Vendita di merce; Offerta di olio; Risposta negativa; Invio di merce; Offerta; Lettera di presentazione; Lettera di raccomandazione; Richiesta d'informazioni; Risposta; Richiesta d'informazioni; Risposta; Domanda d'apertura di credito; Invio del prezzo corrente; Richiesta di rappresentanza; Risposta; Richiesta di listino; Avviso telegrafico; Avviso della visita di un viaggiatore; Sospensione di pagamenti; Invito a pagamento; Invito di accettare una Tratta; Invito a pagamento; Risposta negativa; Investimento di Procura; Domanda d'impiego; Richiesta d'informazioni; Risposta; Invio di campioni; Offerta di servizi; Domanda di apertura di credito; Risposta; Accettazione di una Tratta; Avviso di una Tratta; Offerta di vendita di merci; Rimessa; Richiesta dell'occorrendo; Assunzione di un socio; Fallimento; Invio di un catalogo; Invio di cambiale; Ricevuta semplice; Ricevuta doppia; Cambiale; Credenziale; Annuncio della visita di un viaggiatore; Spedizione di merce; Richiesta del Prezzo occorrente; Apertura d'una Casa commerciale; Apertura di un negozio di seterie; Circolare - Apertura di negozio; Apertura di un negozio di coloniali; Apertura di una Casa di commissioni; Circolare - Fondazione di Società; Offerta di servizi; Risposta; Offerta di servizi; Risposta; Annuncio della morte di un figlio e della ripresa degli affari; Circolare per annunciare il ritiro dagli affari di un socio; Circolare sulla scelta di un socio; Lettera di congratulazione; Raccomandazione a favore di un distinto giovane; Annuncio di un prossimo cambiamento di domicilio; Circolare di un successore; Un negoziante cede la sua Casa d'affari ai figli; Circolare dei figli; Lettera d'incoraggiamento; Cessione di una Casa commerciale; Un commesso si raccomanda a un negoziante per ottenere un impiego; Informazioni sopra un commesso; Procura generale; Richiesta di informazioni; Risposta sfavorevole; Richiesta di informazioni; Risposta dubbiosa; Richiesta d'informazioni; Risposta; Lettera di credito; Rinvio di una lettera di credito; Lettera di raccomandazione; Invio d'una lettera di credito; Lettera di credito; Richiesta del Conto corrente; Invio dell'Estratto-Conto; Lettera di lagnanza; Risposta; Lettera di scusa; Spedizione di merce; Invio di merci; Arrivo di merci; Risposta; Ordinazione di stoffe; Risposta; Invito di pagamento; Richiesta di servizi; Concordato; Richiesta di servizi; Risposta; Avviso di protesto; Invio della Tratta protestata e della rivalsa; Risposta; Invio della polizza di carico; Benservito; Relazione sui prezzi; Resoconto del mercato; Prima di Cambio; Cambiale protestata; Girata; Tratta; Vaglia bancario; Fattura; Lettera di porto.

Museo Storico

436 1910

FRISCH, Franz

Deutsche Sprachübungen für Bürgerschulen / von Franz Frisch. - 3., nach dem Normallehrplane vom 15. Juli 1907, Z. 2368, umgearb. Aufl. - Wien : F. Tempsky, 1910. - 179 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Fonetica: 7-9. Ortografia: 9-10, 15-25. Morfologia: 10-15, 25-107. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, aggettivo possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo, pronomi interrogativo, pronomi indefinito. Sintassi: 107-152. Esercizi: *passim*. Corr. comm.: 152-174. Versificazione e retorica: 174-179.

Corrispondenza commerciale: Bestellungen; Anerbietungen; Entschuldigungen; Erkundigungen und Auskünfte; Mahnungen; Beschwerden; Rundschreiben; Empfehlungen; Aufkündigungen; Eingaben und Gesuche; Anzeigen und Ankündigungen; Anweisungen; Rechnungen; Quittungen; Frachtbriefe; Empfangscheine; Aufbewahrungsscheine; Sicherungsscheine; Schuldscheine; Zeugnisse; Verträge; Telegramme.

BCT

BCR

437 1910

FRISONI, Gaetano

Manuale di corrispondenza commerciale italiana : corredato di facsimili dei vari documenti di pratica giornaliera : seguito da un dizionario delle principali voci ed espressioni attinenti al commercio, agli affari marittimi alle operazioni bancarie, alla dogana ed alla borsa : ad uso degli studenti, dei negozianti e degli industriali che desiderano abilitarsi nella moderna fraseologia mercantile italiana / per cura di Gaetano Frisoni. - 4. ed. interamente riv. ed accentuata ad uso degli stranieri. - Milano : Ulrico Hoepli, 1910. - XIX, 511 p. ; 16 cm. - (Manuali Hoepli)

Fa parte di: Corrispondenza commerciale poliglotta compilata su un piano speciale nelle lingue italiana, francese, inglese, tedesca, spagnuola e portoghese

Dedica a: Marchese dei Principi di Sant'Angelo.

Metalingua: italiano. Less. alf.: 439-494. Corr. comm.: 1-438.

Prefazione: L'autore è stato incaricato da Hoepli di compilare un manuale di corrispondenza commerciale italiana che diventerà il riferimento per manuali delle principali lingue europee. L'obiettivo, basato sull'esperienza dell'autore, è realizzare una corrispondenza generale e internazionale. La corrispondenza ha principi stabiliti teoricamente che costituiscono un valido punto di partenza per fruttuosi studi metodici. Gli altri volumi nelle lingue europee saranno la traduzione di questo. Gli stranieri, che adotteranno il volume come riferimento per la corrispondenza in italiano, confronteranno il testo italiano con quello nella loro lingua per comprendere gli idiotismi e "comparare il diverso fraseggiare dei due idiomi".

Lessico alfabetico: Commercio; Affari marittimi; Operazioni bancarie; Dogana ed Borsa.

Corrispondenza commerciale: Circolari; Offerte di servizio; Lettere per rianimare relazioni illanguidite; Richieste d'impiego o di collocazione; Richieste d'informazioni sull'onestà di una persona o sulla solvibilità di una Ditta; Lettere di ben servito e di gradimento - Certificati di notorietà; Lettere di raccomandazione; Merci, ordini ed esecuzioni; Agenti, Commissionari, Rappresentanti e Commessi Viaggiatori; Trasporti Marittimi e Terrestri; Agenti spedizionieri; Contabilità; Richiesta di pagamento; Domanda di dilazione o proroga; Rimproveri, Lagnanze e reclami; Fallimenti; Contenzioso; Affari bancari; Cambiali; Credenziali e richieste di credito; Affari marittimi e documenti relativi; Borsa; Telegrammi.

Francescani

438 1910

MERTH, Bernhard

Sprachübungen für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe für ein- bis dreiklassige Volksschulen / von Bernhard Merth und Dr. Franz Wollmann. - Wien : F. Tempsky, 1910. - 3 v. ; 22 cm

1 : (Unterstufe). - 64 p.

1 : Metalingua: tedesco. Fonetica: 24-27. Ortografia: 3-23, 48-64. Morfologia: 27-48. Sp. term. gr. Esercizi: *passim*.

BCT (posseduto: v. 1)

439 1910

PLAAFNET, Emil

Dialoghi di conversazione italiani-tedeschi : con la pronuncia tedesca figurata ad uso degli italiani / metodo del prof. Oswaldo Gächter pel prof. Plaaftet Emilio di un metodo teorico-pratico di lingua tedesca e di un vocabolario italiano-tedesco e tedesco-italiano. - Milano : Bietti, 1910. - 282 p. ; 19 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 3. Descr. art. Less. tem.: 5-105. Fraseologia: 107-156. Dialoghi: 157-277.

Lessico tematico: Monete; Numeri cardinali; Numeri ordinali; Numeri frazionari, collettivi e multipli; I mesi; I giorni; Feste ed epoche diverse; Parentado; Del corpo umano; Colori; Camera d'affitto o di albergo. Mobili; Bevande; Persone di servizio; Divisione del tempo e stagioni; Cibi; Utensili per la tavola; Pasti; Vestimenta e stoffe; Mestieri; Dotti, artisti e professionisti; La città - Abitazioni; Vie ferrate, battelli a vapore e marina; Viaggi e mezzi di trasporto; Il commercio; Oggetti di cancelleria; L'acqua; Il fuoco; La terra; L'atmosfera e le meteore; Minerali e pietre; Sostanze chimiche; Sostanze vegetali; L'uomo, circostanze della vita; I sensi; Proprietà dei corpi; Dimensioni e forme; Titoli; Infermità e qualità morali e fisiche dell'uomo; Dignità temporali; Dignità ecclesiastiche; Dignità militare; Termini inerenti alla milizia; Malattie; La musica; Principali paesi, fiumi e parti del Mondo; Nomi propri di persone.

Fraseologia: Forma affermativa, negativa ed interrogativa coi verbi essere ed avere; Frasi affermative; Frasi negative; Frasi interrogative; Frasi imperative; Frasi ed elocuzioni riferentesi al tempo; Complimenti d'uso; L'ora; Sull'età; Sulle date; Sulla stagioni; Per interrogare, per rispondere; Per offrire; Per affermare; Per negare; La probabilità; Dubbio, sorpresa e ammirazione; La gioia; L'afflizione; La collera ed i rimproveri.

Dialoghi: Colla Lavandaia; Col Calzolaio; Col Sarto; Colla Sarta; Da un mercante di panno; Da un cambiavalute; In ferrovia. Partenza da X... per Berlino; Dialogo in treno; Alla dogana; Arrivo alla stazione di Berlino; In una trattoria; Alla Posta; All'Ufficio telegrafico; Con un medico; Per appigionare una stanza; In birreria; Viaggio su di un battello a vapore; Dialogo a bordo; Con un cocchiere di piazza; Al Caffè; A tavola rotonda; Il tè; A teatro. Dialogo fra due amici; Per informarsi della via; Faccende e compere; Vetture pubbliche a Berlino.

Francescani

440 1911

MOTTI, Pietro

Chiave dei temi della grammatica tedesca dei professori Sauer e Ferrari / per cura del prof. Pietro Motti. - 4. ed. - Heidelberg : Julius Groos, 1911. - [2], 71 p. ; 20 cm. - (Metodo Gaspey-Otto-Sauer)

Destinatari: Chi studia la lingua tedesca senza l'aiuto di un maestro.

Prefazione: Questa lingua è così ricca di vocaboli e frasi che nella traduzione è impossibile dare tutte le versioni; nel testo si propone la più semplice.

BCT

Cappuccini

441 1911

MOTTI, Pietro

Der neue Reisebegleiter : Italienisch / Motti. - Heidelberg : Julius Groos, 1911. - 96 p. ; 20 cm

Dati della cop.

Metalingua: tedesco. Fonetica: 1. Trascr. fon. Morfologia: *passim*. Less.: 2-8. Less. tem.: 79-80. Fraseologia: 9-78, 80-96. Osservazioni didattico-metodologiche: 44-46.

Lessico tematico: Lista dei piatti.

Fraseologia: Alla stazione; In ferrovia; Fattorino, facchino; Oggetti smarriti; All'albergo; Sala da pranzo; Cambiavalute, banchiere; Per scriver'una lettera; Ufficio postale; Telegrafo e telefono; Carrozze, tram;

Lingua; Informazioni; Barbiere; In giro per la città; Lavandaia; Libraio; La lettera di raccomandazione; Ufficio di collocamento; Viaggiatore di commercio; Il tempo che passa; Il tempo che fa; Bagni; Giuochi; Fotografo; Camere, appartamenti; Automobile, bicicletta, ecc.; Calzolaio, sarto; Abiti da signora; Lavori d'ago; In mare; Dogana, passaporto.

BCT

442 c1911

SACERDOTE, A.

Der kleine Toussaint-Langenscheidt : mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt : Italienisch : zur schnellsten Aneignung der Umgangssprache durch Selbstunterricht : Reisesprachführer, Konversationsbuch, Grammatik und Wörterbuch, Gespräche, auch zur Anwendung für Sprechmaschinen / verfasst von A. Sacerdote. - Berlin-Schöneberg : Langenscheidt'sche Verlagsbuchhandlung, c1911. - VIII, XIV, 229, 338 p. ; 16 cm. - (Methode Toussaint-Langenscheidt)

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-4. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 4-5, 65-67. Morfologia: 6-65, 68-90. Declinazioni: sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo. Sintassi: 5-6. Dialoghi: 93-229. Less. alf.: 1-338. Alfabeto: 26 (italiano).

Prefazione: Le spiegazioni illustrano come eseguire gli esercizi proposti a seconda che lo studente abbia o meno a disposizione un grammofono. Si ammette il fallimento del progetto degli anni '80 del secolo precedente di usare il grammofono per lo studio individuale poiché alcuni suoni venivano riprodotti male. Ora queste macchine sono migliorate. La sezione si chiude con l'elenco dei vantaggi che si ricavano dallo studio con il grammofono.

Dialoghi: Viaggio per mare; Dogana; Ferrovia; Dialogo in vagone; Albergo; Pensione; Trattoria, Ristorante ecc.; Pasti; Trattoria; Teatri di varietà, Circo, Opera; Al teatro; Cambiavalute; Poste; Telegrafo, Telefono; Barbiere; Medico e farmacista; Abiti e biancheria da uomo; Abiti e biancheria da donna; Orologiaio, Ottico; Libraio, Giornalaio; Visita d'affari; Pubblici edifici e movimento delle strade; Mezzi di comunicazione; Gite; Sport; Una visita; Piccoli acquisti; Pubblicità.

Cappuccini

Francescani (2 esempl.)

443 c1912

PIETRONI, Carlo

Italienisch / von Carlo Pietroni. - 3. verm. u. verb. Aufl. - Berlin-Schöneberg : Langenscheidt'sche Verlagsbuchhandlung, c1912. - 167 p. : ill. ; 15 cm. - (Metoula-Sprachführer)

Metalingua: tedesco. Fonetica: 18-21. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 22-32, 37-39. Less. tem.: 41-48, 56-166. Fraseologia: 40, 49-56. Alfabeto: 25 (italiano). Landes- und Kulturkunde: 33-36. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*, 15.

Prefazione: Questo manuale di conversazione è pensato per i viaggi. La guida offre la possibilità di migliorare il livello di conoscenza dell'italiano attraverso lezioni per corrispondenza secondo il metodo di studio individuale Toussaint-Langenscheidt per le lingue straniere. Le lezioni presentano indicazioni di pronuncia, garantiscono gradualità e logicità di presentazione. Nonostante le piccole dimensioni, la guida contiene una notevole quantità di vocaboli, raggruppati per ambiti. Per il lessico alfabetico si consultino i vocabolari tascabili della stessa casa editrice che offrono le espressioni più comuni della lingua orale e scritta, le parole e le espressioni più frequenti nell'ambito di tecnica, commercio e sport, frasi e nomi propri. Lo studio delle lingue straniere è diventato un fattore importante nella vita quotidiana, soprattutto nel commercio. È colto chi le conosce e le padroneggia. Le lingue straniere si parlano ovunque e nessuna professione può dirsi disinteressata a questa materia. I tedeschi dimostrano predisposizione nello studio delle lingue. Il problema successivo è come imparare una lingua straniera. Lo studio individuale è il migliore e il più economico purché si possa contare sull'appoggio di un metodo conciso, esauriente e preciso. Questo corso non presenta un grosso apparato grammaticale che demoralizza gli studenti. Si parte da un brano di letteratura per affrontare con gradualità gli argomenti grammaticali, fonetici ed ortografici. Le lezioni sono elaborate da insegnanti di madrelingua in collaborazione con insegnanti di tedesco. Il problema della corretta

pronuncia è risolto con l'applicazione di questo metodo. Ci si esercita in lettura, scrittura, conversazione. Anche la civiltà del popolo di cui si studia la lingua verrà presa in considerazione. Ogni lezione di chiude con un test di verifica. La prova viene visionata da specialisti che inviano allo studente una scheda di valutazione. Al termine del corso lo studente riceverà un diploma. Queste schede di valutazione hanno permesso l'apertura di alcune scuole di lingua. Il manuale è a disposizione per inglese, francese, olandese, polacco, rumeno, russo, svedese, spagnolo, ungherese, greco antico e latino.

Lessico tematico: Pesi e misure, Nomi geografici, Alimenti; Apotheker, Drogist; Arzt; Backware; Badeort, Kurort; Bank; Cafè, Kaffeehaus, Konditorei; Eisenbahn; Essen und Trinken; Friseur; Gasthof, Pension; Getränke; Handel und Gewerbe; Haus; Kleidung; Konzert, Theater, Zirkus; Krankheiten; Maße und Gewichte; Möbel und Hausgeräte; Post, Telegraph, Telephon; Reise; Speisen; Sport, Vergnügungen; Stadt und Land; Toilettenartikel; Verkehrsmittel; Wetter; Zeitbestimmungen.

Fraseologia: Bekanntmachungen und Warnungen; Allgemeine Redewendungen (Abschiednehmen; Anfrage, Erkundigung; Auskunft, Mitteilung; Bedauern, Entschuldigung; Befinden; Begrüßung, Bekanntschaft, Besuch; Beschwerde, Klage; Bitte, Wunsch; Dank, Dankbarkeit; Gespräch, Unterhaltung.

Landes- und Kulturkunde: Italienische Münzen; Maße und Gewichte.

BCT (3 esempl.)

Francescani

444 1913

SAUER, Carl Marquard

Schlüssel zur italienischen Konversations-Grammatik / von Carl Marquard Sauer und G. Cattaneo ; durchgesehen von Eugenia Levi in Florenz. - 5. Aufl. - Heidelberg : Julius Groos, 1913. - [2], 66 p. ; 20 cm. - (Methode Gaspey-Otto-Sauer)

BCT (2 esempl.)

445 1914

KREBS, Fulgenzio Maria

Examen conscientiae, seu, Methodus excipiendi confessiones variis in linguis, scilicet germanice, gallice, britannice, italice, hispanice et polonice = Beichtspiegel in sechs Sprachen nebst den zur Spendung der Sterbesakramente nötigen Gebeten / auctore P. Fulgentio Maria Krebs. - Regensburg ; Roma : Friedrich Pustet ; New York, N.Y. ; Cincinnati, Ohio : Pustet & Co., 1914. - 28 p. ; 20 cm

Metalingua: tedesco, francese, inglese, italiano, spagnolo, polacco. Fraseologia: 4-23.

Fraseologia: Diverse questioni; Esame di coscienza (I Dieci Comandamenti, Conclusione; Esortazione; Penitenza); Vocatus ad infirmum; L'Olio santo; Benedizione Papale; Prima della Comunione; Dopo la Comunione.

Cappuccini

Francescani

446 1914

KRUSEKOPF, Hermann

Temi per la composizione tedesca / prof. Ermanno Krusekopf. - Livorno : Raffaello Giusti, 1914. - VIII, 72 p. ; 16 cm. - (Biblioteca degli studenti ; 263)

Metalingua: italiano. Esercizi: 53-72. Corr. fam.: 1-22. Corr. comm.: 23-52. Autori e opere di riferimento: Der deutsche Aufsatz di Gerling, Corrispondenza commerciale di Locella.

Esercizi: Componimenti su: Descrizioni; Racconti vari; Raffronti, Allegorie, Parabole; Ritratti; Argomenti della vita; Argomenti presi dalle varie materie d'insegnamento; Dialoghi; Argomenti di letteratura e di storia letteraria; Massime, sentenze, proverbi; Composizioni varie.

Corrispondenza familiare: Modi di cominciare le lettere; Modi di chiudere le lettere; Biglietti; Lettere d'invito; Preghiere e suppliche; Lettere di ringraziamento; Lettere di scusa; Lettere descrittive e narrative; Lettere d'augurio e di rallegramento; Lettere di condoglianza; Lettere varie.

Corrispondenza commerciale: L'intestazione; Modi d'incominciare le lettere commerciali; Modi di chiudere le lettere commerciali; Lettere circolari; Lettere di raccomandazione; Lettere di credito; Domande di credito in bianco; Offerte di servizi e proposte d'affari; Informazioni e ragguagli; Ordinazione di merci e loro esecuzione; Tratte, rimesse, pagamenti; Conti correnti, corrispondenza con debitori e creditori; Lettere varie.

Cappuccini
Liceo Prati

447 1915

HÜLLWECK, Carl

Italienischer Soldaten-Sprachführer / von Carl Hüllweck. - Heidelberg : Julius Groos, 1915. - 23 p. ; 13 cm

Metalingua: italiano, tedesco. Less. alf.: 19-23. Fraseologia: 5-18.

Fraseologia: Begrüßung und Höflichkeiten; Erkundung; Post. Bahn; Einquartierung, Verprobantierung; Lebensmittel; Gefangennahme; Truppengattung; Befestigungen; Kommandos; Unterhaltung.

Museo Storico

448 1915

SAUER, Carl Marquard

Schlüssel zur kleinen italienischen Sprachlehre / von Carl Marquard Sauer. - 3. Aufl. neu bearbeitet von Dr. L. Olschki. - Heidelberg : Julius Groos, 1915. - 58, [2] p. ; 20 cm. - (Methode Gaspey-Otto-Sauer)

BCT (2 esempl.)

449 c1915

LOMBARDO, Giacomo Maria

Il vocabolario del soldato italiano : italiano-tedesco / compilato a cura del dott. Giacomo Maria Lombardo. - Milano [etc.] : Società editrice Dante Alighieri ; Saluzzo : Cooperativa tipografica editrice, c1915. - 47 p. ; 16 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 3. Trascr. fon. Descr. art. Less. tem.: 4-20. Fraseologia: 20-47.

Lessico tematico: I giorni della settimana; I mesi; Il tempo; I numeri cardinali; Artigiano; Professionisti; La famiglia e la casa; L'abbigliamento; Alcuni oggetti necessarissimi; Animali; Alimenti e bevande; Cose di città e campagna; Aggettivi d'uso più comune; Verbi d'uso più comune.

Fraseologia: Frasi dell'uso quotidiano; Pattugliando; Dov'è?; Come si chiama?; Avete veduto?; Sentinelle; Spioni e disertori; Parlamentari; L'esercito; Feriti e ammalati; Servizio di acquartieramento; Stazione e posta; Durante il viaggio; All'albergo.

BCR

450 1917

MERTH, Bernhard

Sprachübungen für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe für fünfklassige Volksschulen, in denen jeder Klasse ein Schuljahr entspricht / von Bernhard Merth und Dr. Franz Wollmann. - 2. Aufl., unveränderter Abdr. der mit Ministerialerlass vom 28. Oktober 1908, Z. 43.152, allgemein zulässig erklärten 1. Aufl. - Wien : F. Tempsky, 1917. - 5 v. ; 21 cm

1 : (Zweites Schuljahr). - 32 p.

2 : (Drittes Schuljahr). - 62 p.

4 : (Fünftes Schuljahr). - 120 p.

1 : Metalingua: tedesco. Ortografia: 4-6. Morfologia: 6-32. Sintassi: *passim*.

2 : Metalingua: tedesco. Ortografia: 5-6, 43-62. Morfologia: 6-42.

4 : Metalingua: tedesco. Ortografia: 4-6. Morfologia: *passim*. Sintassi: 4-80.

BCT (posseduto: v. 1-2-4)

451 1922

BONATTA, Eugenio

Manualetto di conversazione italiana-tedesca ad uso dei reali carabinieri, delle r. guardie di finanza e degli agenti di p.s. in servizio nei comuni dell'Alto Adige / Eugenio Bonatta ; compilato in armonia con le disposizioni e leggi vigenti. - Milano : Trevisini, 1922. - IV, 102, IV p. ; 16 cm

Destinatari: Corpi nello svolgimento delle loro mansioni.

Metalingua: italiano. Fonetica: 1-3. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 80-102. Declinazioni: sostantivo, articolo indeterminativo, aggettivo qualificativo, aggettivi possessivo, aggettivo dimostrativo, pronomi personale. Less. tem.: *passim*, 30-32, 34-35, 41, 60, 64-65, 67-68. Fraseologia: 4-54, 60-70, 77-79. Landes- und Kulturkunde: 70-76.

Prefazione: L'autore ha constatato "le gravi difficoltà che incontrano i nostri Carabinieri e Finanziari nel loro importantissimo servizio, non conoscendo la lingua del paese." Il manuale consente di conoscere la cultura di quest'area.

Lessico tematico: Le parti della casa, i mobili di casa; La parentela; I numeri; Gli alberi; Le parti del corpo; Oggetti che cadono sott'occhio durante il servizio di perlustrazione e pattuglia; Misure e pesi; I metalli; Le professioni.

Fraseologia: Vigilanza sui vagabondi, zingari e girovaghi; Vigilanza sui mendicanti; Vigilanza sui pregiudicati e sopra persone sottoposte a sorveglianza di P.S.; Sorveglianza sui pubblici esercizi; Connotati personali; Descrizione del vestiario; Vigilanza sui veicoli e sulle strade; Vigilanza sugli animali; Dati personali (Generalità); Divisione del tempo; L'arresto, la traduzione, l'accompagnamento; Vigilanza sulla detenzione e sul porto d'armi e sul materiale costituente bottino di guerra; Vigilanza sulle stazioni e sulle linee ferroviarie; perquisizione domiciliare e personale; L'incendio; Annegamento, inondazione; Rapina, rinvenimento d'un cadavere; Omicidio, lesione personale; Infanticidio, procurato aborto, violenza carnale, ecc.; Furto, ricettazione; truffa, appropriazione indebita; Falsificazione di sigilli, (bolli) passaporti e licenze; Calunnia e testimonianze false; Pubblica violenza, minaccia a mano armata, violazione di domicilio, ratto, estorsione; Danneggiamento; Falsificazione e spendimento di monete e di carte di pubblico credito; Riunioni, scioperi, pubblici disordini, offesa al Re, alla Regina, ecc.; Affari militari; Vigilanza sulla caccia, pesca e uccellazione; Domande e frasi diverse durante le perlustrazioni e pattuglie; Esperimento d'indagini; Sorveglianza sui generi di monopolio e sui contrabbandieri; Saluti, preghiere e ringraziamenti; In ferrovia, in viaggio; All'albergo, all'osteria; Dal negoziante.

Landes- und Kulturkunde: Vagabondi; Zingari; Sparo di mortaretti, di armi, e porto d'armi; Fuochi; Suono di campane; Amoreggiamenti; Alpinismo.

BCT

452 1922

FRISONI, Gaetano

Handbuch der deutschen Handelskorrespondenz : ergänzt durch die gebräuchlichsten Formulare, sowie ein Wörterbuch der wichtigsten Redensarten, die im Land- und Seeverkehr vorkommen, und der Terminologie der Banken, der Börse, der Buchhaltung und der Eisenbahn : zum Gebrauche der Schule, des Kaufmanns und des Industriellen / von Gaetano Frisoni. - 3. verb. u. verm. Aufl. - Milano : Ulrico Hoepli, 1922. - XX, 512 p. ; 16 cm. - (Manuali Hoepli)

Dedica a: Giovanni Celesta.

Metalingua: tedesco. Less. alf.: 449-462, 463-493, 495-497. Corr. comm.: 1-447.

Corrispondenza commerciale: Zirkulare; Geschäfts-Anträge und Dienstgesuche; Bewerbungen; Erkundigungen und Auskunftserteilungen; Empfehlungsbriefe; Waren - Aufträge und deren Ausführung; Agenten, Kommissionäre, Vertreter und Handlungsreisende; See- und Landtransporte; Spediteure; Kontokorrente und Rechnungen; Aufforderung zur Begleichung von Rechnungen; Gesuche um Fristverlängerungen und Zahlungsaufschub; Vorwürfe, Klagen & Reklamationen; Fallimente; Streitsachen; Bankgeschäfte; Wechsel (Tratten, Rimessen und Handschuldscheine); Kreditbriefe und Gesuche um Kredit; Seehandel und diesbezügliche Belege; Börse; Telegramme.

BCT

453 1922

PANIZZA, Arturo

Manuale speciale della conversazione pratica trilingue per impiegati delle poste e telegrafi : italiano-tedesco-francese con indicazione della pronuncia del tedesco e francese secondo un metodo chiaro e semplice dell'autore / Arturo Panizza di Celeste pubblicista. - Bolzano : Tipografia editrice atesina, 1922. - 64 p. ; 23 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 6-9. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 6-8. Morfologia: 10-11. Fraseologia: 12-29. Less. tem.: 30-62. Osservazioni linguistiche: 4-5. Indicazioni didattico-metodologiche: 4-5.

Prefazione: Il servizio postale italiano risente del fatto che spesso i suoi impiegati non capiscono le esigenze dell'utenza di lingua francese o tedesca. Un analogo lavoro era stato diffuso in Germania con grande successo ad opera dello stesso autore. L'attenzione si è concentrata sulla nomenclatura geografica e sulla trascrizione dei vocaboli tedeschi e francesi. Non è stato adottato l'alfabeto fonetico internazionale, sono state utilizzate le lettere dell'alfabeto italiano. Il volumetto si presenta come spunto per l'approfondimento di tedesco e francese.

Lessico tematico: Numeri cardinali; Numeri ordinali; Divisione del tempo e frazioni di numeri; I giorni della settimana, Giorni festivi, I mesi dell'anno; Le stagioni, I punti cardinali, Nomi di colori, Il saluto; Misure e pesi; Dimensioni e forme; Abbreviazioni tedesche sulle copertine delle lettere ecc.; Abbreviazioni francesi sulle copertine delle lettere ecc.; Titoli di nobiltà e di cortesia, titolature; Prenomi; Nomi di professioni; Nomi di autorità, istituzioni e negozi; Nomi di autorità e di impiegati postali; Certificati e carte di legittimazione; Costituzioni politiche e suddivisioni di stati; Gli stati europei; Stati federali, province, cantoni ecc. europei; Le parti del mondo, nomi di stati non europei; Elenco di città e borgate di tutto il mondo; Mezzi di trasporto terrestri, marittimi e aerei; Mari, laghi, fiumi, canali, monti; Denominazione italiana delle città e delle principali borgate dell'Alto Adige.

Fraseologia: Per la distribuzione di francobolli e formulari; Per la distribuzione di spedizioni ferme in posta; Per l'accettazione dei vaglia; Per l'accettazione di spedizioni assicurate; Per l'accettazione di pacchi; L'imballaggio; Per l'accettazione di telegrammi; Per il servizio telefonico; Per le spedizioni postali da far seguire; Per il portalettere.

BCT

454 1922

PANIZZA, Arturo

Manuale speciale della conversazione pratica trilingue per vigili urbani, carabinieri reali, guardie regie, guardie di finanza ed uffici per le dichiarazioni di presenza : italiano-tedesco-francese con indicazione della pronuncia del tedesco e del francese secondo un metodo chiaro e semplice dell'autore / Arturo Panizza di Celeste pubblicista. - 2. ed. - [S.l. : s.n.], 1922 ([Trento] : Tridentum). - 64 p. ; 23 cm

Metalingua: italiano. Fonetica: 4-7. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 4-6. Morfologia: 8-9. Less. tem.: 32-64. Fraseologia: 10-31.

Lessico tematico: Numeri cardinali; Numeri ordinali; Divisione del tempo; I Giorni della Settimana, Giorni Festivi, I Mesi dell'Anno; Le Stagioni, I punti cardinali, Nomi di colori, Il saluto; Misure e Pesi; Dimensioni e Forme; La temperatura; Il Denaro; Nomi di Stati e dei rispettivi Sudditi, Nomi di Città; Prenomi, Titoli di Nobiltà, Titolature; Nomi di Professioni e dei Partiti Politici; La parentela; Certificati e Carte di Legittimazione; I Connotati; Il Vestiario; Armi e strumenti pericolosi; Elenco di nomi di Azioni punibili e di altre Parole che più interessa di conoscere; Qualità di Punizioni; Nomi di Autorità e di Impiegati di Giustizia e di Polizia.

Fraseologia: La conversazione all'ufficio delle dichiarazioni di presenza; La conversazione per il servizio esterno (servizio di strada) (Domande e risposte concernenti strade, direzioni e mezzi di trasporto; Domande e risposte concernenti l'alloggio e il vitto; Nomi di autorità, istituzioni e negozi; Annunzi importanti e di urgenza; Domande e Risposte all'atto di arrestare o d'interrogare una Persona); Conversazione durante l'arresto preventivo.

BCT

455 1923

ZANONI, Leone

Guida pratica per la giovane recluta atesina = Praktischer Führer für Soldaten deutscher Zunge aus dem Oberen Etschlande / compilata a cura di = zusammengestellt durch cav. rag. Leone Zanoni, Eugenio Bonatta. - Milano : Luigi Trevisini, 1923. - 68 p. ; 12 cm

Destinatari: Recluta atesina.

Metalingua: italiano, tedesco. Morfologia: Declinazioni: articolo. Less. tem.: 18-27, 53-55, 62-66.

Fraseologia: 48-68. Landes- und Kulturkunde: 8-17.

Prefazione: Le giovani reclute, lasciati i monti, corrono al servizio della nuova patria. L'invito è quello di imparare la lingua italiana e l'Italia. La guida fornirà un valido aiuto durante i primi giorni che saranno accompagnati dalla generosità e dalla comprensione di colleghi e superiori.

Lessico tematico: La caserma; La camerata; Oggetti di vestiario; Biancheria; Altri oggetti di corredo; Armamento e buffetterie; Buffetterie; Gradazione della subordinazione; Segnali di tromba per le operazioni di caserma; I numeri; I mesi; Le stagioni; Istruzione individuale; Le parti del fucile.

Fraseologia: Dati personali; In ferrovia, in viaggio; Saluti e ringraziamenti; In cantina e dal vivandiere. Cibi e bevande; Oggetti per scrivere, per fumare; Divisione del tempo; Domande; Annunci; A rapporto. Punizioni; Lavori di pulizia; Malattie; Servizio di guardia; Al bersaglio; Frasi di caserma.

Landes- und Kulturkunde: Famiglia reale; Reclutamento nel R. esercito; Disciplina militare (La subordinazione; Giuramento; Spirito di corpo; L'ordine; Bandiera e stendardo; Uniforme; Cura della persona; Assenze e licenze; Comunicazioni e reclami; Saluto; Doveri generali); Servizio di caserma (Affissioni; Servizio settimanale reggimentale; Servizio settimanale reggimentale; Guardia alla caserma; Servizio di compagnia; Operazioni quotidiane di caserma; Sveglia e pulizia della persona; Visita medica; Rancio; Punizioni; Uscita libera; Ritirata; Licenze serali; Ronde; Visita sanitaria; Rivista delle armi, corredo; Bucato; Bagni; Adunate; Allarmi).

BCT

456 [19--?]

MANUALE

di conversazione e dello stile epistolare : ad uso dei viaggiatori e della gioventù studiosa : in quattro lingue italiano-francese-tedesco-inglese. - Milano : Paolo Carrara, [19--?]. - 221 c. ; 13 cm

Tit. della cop.: Guida poliglotta

Metalingua: italiano, francese, tedesco, inglese. Less. tem.: 1-80. Fraseologia: 80-89. Dialoghi: 88-198. Corr. fam.: 198-202. Corr. comm.: 202-215.

Lessico tematico: Numeri; Numeri cardinali; Numeri ordinali; Numeri frazionari, collettivi, multipli; L'universo, il mondo; Il globo, la terra; L'acqua; L'aria, l'atmosfera, le meteore; Il fuoco; Divisione del tempo; Le stagioni, I mesi; I giorni; Feste ed epoche diverse; L'uomo, circostanze della vita; Parentado; Parti del corpo umano; Proprietà del corpo umano; I sensi; Accidenti, infermità, malattie; Operazioni, rimedi, cura; L'anima, qualità e difetti, virtù e vizi; Sostanze minerali, pietre preziose; Sostanze chimiche; Sostanze vegetali; Proprietà dei corpi; Dimensioni, forme; Colori; Vestimento; Stoffe; Oggetti di toeletta, gioielli; Pasti; Il mangiare; Le bevande; Utensili per la tavola; Mobili, utensili di casa; Suppellettili di cucina; Servitori ecc.; Paesi e popoli; Nomi di città; La città, abitazioni; Viaggio, mezzi di trasporto; Vie ferrate, battelli a vapore; Agricoltura; Alberi e frutta; Fiori; Professioni e mestieri; Dignità temporali, dignitarii; Dignità ecclesiastiche, dignitarii ecc.; Dotti ed artisti, scienze ed arti; Pittura, scrittura; Musica; Giochi, esercizi di passatempo; Marina e navigazione; Stato militare; Commercio; Monete; Pesi e misure; Caccia; Pesca.

Fraseologia: Per interrogare, per rispondere; Per offrire; Per domandare; Per accordare; Per rifiutare, per iscusarsi; Per fare e ricevere ringraziamenti; Per consultare, deliberare, decidere; Per affermare; Per negare; La probabilità; Il dubbio, la sorpresa, l'ammirazione; La gioia; L'afflizione; La collera, i rimproveri.

Dialoghi: Una visita; Il tempo; Il levarsi da letto; Il coricarsi; Toeletta da uomo; Toeletta da donna; Un parrucchiere; Una lavandaia; Un calzolaio; Un sartore; Una modista, una crestaia; Un mercante di tele; Una sartora; Un tappezziere mercante di mobili; Un carrozzaio; Un mercante di cavalli; Un giardiniere; Un

dentista; Un banchiere; Un gioielliere; Un oriuolaio; Un libraio; Un legatore di libri; Un chiavaio; Il maestro di scherma; La pittura; Gli scacchi; Il bigliardo; Una lettera; La posta; La colazione; Il pranzo, il desinare; Un trattore; Un caffè; Per partire; Per imbarcarsi; In diligenza; In strada ferrata; Passaporti, visita degli effetti; Arrivo all'albergo; Per prendere a pigione un quartiere; Per vedere la città; Un vetturino di piazza; L'ufficio del telegrafo.

Corrispondenza familiare: Viglietti d'invito, d'accettazione, di rifiuto.

BCR

©Provincia Autonoma di Trento

DIZIONARI MONOLINGUE

457 1720

SPANNUTIUS, Hermann Justus

Deutsch-orthographisches Schreib-Conversations-Zeitungs- und Sprüchwörter-Lexicon : nebst einer ausführlichen Anweisung, wie man accurat und zierlich teutsch schreiben, höflich reden, und was man sonst bey einem Briefe observiren solle : aus dem Schottelio, Morhof, Weisen, Bödicker, Talander, Menantes, und vielen andern berühmten Scribenten / zusammen getragen von Hermanno Justo Spannutio. - Hannover : Nicolaus Förster, 1720. - [4], 940 p., 3 c. ; 18 cm

Dedica a: Ernst Wilhelm.

Dizionario monolingue, ortografico: 2-128. Ortografia (attr. esempi).

Dizionario monolingue, dei forestierismi: 129-494.

Dizionario bilingue latino-tedesco, dei proverbi: 495-634.

GRAMMATICA: Metalingua: tedesco. Ortografia: 636-679, 747-778. Morfologia: 679-747. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi interrogativo. Sintassi: 779-795. Less. alf.: 817-819. Fraseologia: 820-938. Corr. fam.: 795-817.

Ortografia: Spiegazione di termini che suonano uguali o simili; parole che sembrano della Bassa Sassonia, ma in realtà appartengono all'*Hochdeutsch*.

Fraseologia: Abschieds-Compliment; Anerbietungs-Compliment; Anwerbungs-Compliment; Beschenckungs-Compliment; Besuchs- oder Visit-Compliment; Bitt-Compliment; Condolence-Compliment; Dancksagungs-Compliment; Einladungs-Compliment; Entschuldigungs-Compliment; Gratulations- oder Glückwunschs-Compliment; Notifications- oder Benachrichtigungs-Compliment; Verweis-Compliment; Überlegungs-Compliment.

BCT

458 1758

GOTTSCHED, Johann Christoph

Hrn. Johann Christoph Gottscheds Beobachtungen über den Gebrauch und Missbrauch vieler deutscher Wörter und Redensarten. - Strasbourg ; Leipzig : Johann Amandus, 1758. - [24], 450, [10] p. ; 8°

Dedica a: Patriota elvetico di Basilea.

Dizionario monolingue, idiomatico. Fraseologia: diffusione geografica. Autori e opere di riferimento: Vaugelas, Bouhours, Bellegarde, Synonymes françois di Girard.

Prefazione: Si sottolinea la necessità di un'opera che illustri termini ed espressioni idiomatiche. Sempre più stranieri hanno intrapreso lo studio del tedesco, ma conoscere la grammatica non è più sufficiente. È importante conoscere il giusto significato delle parole e le loro sfumature. Anche i madrelingua tedeschi incorrono spesso in dubbi come questi. Ci sono errori perfino nei testi di autori tedeschi. L'autore non si erge a monarca della lingua, ma si propone come consigliere. Non forza chi ritiene di non avere bisogno di quest'opera e riconosce che dubbi esisteranno sempre e in tutte le lingue. Da grammatico, l'autore ha esposto la propria posizione rispetto ai casi più controversi. Risponde ad alcune polemiche che sono state sollevate e cita gli autori di riferimento: scrittori francesi che hanno redatto opere analoghe. In realtà Gottsched non si ispirò a loro se non per la tipologia di testo.

Fraseologia: In ordine alfabetico vengono presi in considerazione i vocaboli e le espressioni idiomatiche che sollevano dubbi. La spiegazione è discorsiva e si completa con esempi. Alcuni vocaboli vengono trattati contrastivamente per evidenziarne le differenze di significato. Per altri viene data indicazione di difformità a seconda dell'area geografica.

BCT

459 [1767]

BRAUN, Heinrich

Deutsch-orthographisches Wörterbuch : sammt einem Verzeichnisse, wie man die ausländischen Wörter, die zum öftesten vorkommen, gut deutsch geben könne / von H.B. - München : Akademischer Bücherverlage, [1767]. - [12], 364, [8] p. ; 4°

Nome dell'A. (Heinrich Braun) e data di pubbl. da: KVK (on line)

Dizionario monolingue, ortografico e dei forestierismi. Ortografia. Morfologia: genere (attr. articolo), plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: indicazione di reggenza, indicazione di prefisso separabile.

Prefazione: Si ritiene che il dizionario sia il mezzo migliore per diffondere la corretta ortografia. Essa si afferma non tanto attraverso lo studio mnemonico di regole, quanto attraverso l'esercizio pratico. Le grammatiche spesso non sono univoche nella presentazione delle regole ortografiche.

BCR

460 1775-1786

ADELUNG, Johann Christoph

Versuch eines vollständigen grammatisch-kritischen Wörterbuches der hochdeutschen Mundart : mit beständiger Vergleichung der übrigen Mundarten, besonders aber der oberdeutschen / dem noch beygefüget ist des Herrn M. Fulda Preisschrift über die beyden deutschen Haupt-Dialecte. - Leipzig : Bernhard Christoph Breitkopf und Sohn, 1775-1786. - 5 v. ; 4°

Nome dell'A. da p. XVI

Dizionario monolingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore), indicazione di reggenza, ausiliari. Etimologia. Fraseologia: registro stilistico, diffusione geografica, frequenza. Lessico: significato figurato.

Prefazione: Questo dizionario colma una grave lacuna, cui il dizionario di Gottsched non ha ovviato. Si definisce il termine *hochdeutsch* e si traccia una sintetica storia della lingua e dei dialetti tedeschi. Si sottolinea l'importanza della grammatica nello studio di una lingua e il ruolo che il dizionario occupa in questo processo. Si forniscono indicazioni sulle scelte operate nella stesura. Dopo 12 anni di lavoro, a caccia di parole, l'autore annuncia la pubblicazione della quinta parte.

BCR

461 1784

BRAUN, Heinrich

Heinrich Brauns Deutsch-orthographisches Handbuch : mit einem Verzeichnisse, wie man die ausländischen Wörter, die zum öftesten vorkommen, gut deutsch geben könne : auf kurfürstlichen höchsten Befehl zum Gebrauche der deutschen Schulen herausgegeben. - München : Joseph Lentner, 1784. - [6], 329, [3] p. ; 4°

Dizionario monolingue, ortografico. Ortografia. Morfologia: genere (attr. articolo), plurale, femm., coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, indicazione di ausiliare. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Massime e proverbi. Lessico: forestierismi.

GRAMMATICA: Morfologia: 320-329. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo.

Prefazione: Si sottolinea l'utilità e la complessità della materia ortografica, spesso soggetta a discussioni e variazioni.

Francescani

462 1786

ADELUNG, Johann Christoph

Versuch eines vollständigen grammatisch-kritischen Wörterbuches der hochdeutschen Mundart : mit beständiger Vergleichung der übrigen Mundarten, besonders aber der oberdeutschen / dem noch

beygefüget ist des Herrn M. Fulda Preisschrift über die beyden deutschen Haupt-Dialecte. - Leipzig : Bernhard Christoph Breitkopf und Sohn, 1775-1786. - 5 v. ; 4°
VEDI scheda 460

463 1791

ADELUNG, Johann Christoph

Kleines Wörterbuch für die Aussprache, Orthographie, Biegung und Ableitung : als der zweyte Theil der vollständigen Anweisung zur Deutschen Orthographie / von Johann Christoph Adelung. - Wien : Johann Thomas Trattner, 1791. - 5, 518 p. ; 8°

Dizionario monolingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), femm., plurale, alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: indicazione di reggenza. Etimologia. Fraseologia: diffusione geografica, frequenza. Lessico: forestierismi.

Seminario Teologico

464 1793-1801

ADELUNG, Johann Christoph

Grammatisch-kritisches Wörterbuch der hochdeutschen Mundart : mit beständiger Vergleichung der übrigen Mundarten, besonders aber der Oberdeutschen / von Johann Christoph Adelung. - 2. verm. u. verb. Ausg. - Leipzig : Johann Gottlob Immanuel Breitkopf und Compagnie, 1793-1801. - 4 v. ; 4°

Dedicataria a: Churfürstlichen Durchlaucht von Sachsen.

Dizionario monolingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi d'autore, indicazione di reggenza, ausiliari. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro linguistico, diffusione geografica, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi.

BCR

465 1793-1802

ADELUNG, Johann Christoph

Johann Christoph Adelungs Auszug aus dem grammatischen-kritischen Wörterbuche der hochdeutschen Mundart. - Wien : Christian Friedrich Wappler, 1793-1802. - 4 v. ; 8°

Dizionario monolingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza. Fraseologia: frequenza. Lessico: sinonimi, significato figurato, forestierismi, arcaismi.

Prefazione: Adelung ha operato una selezione nei lemmi da presentare per guadagnare spazio, mettendo l'essenziale del significato e gli usi dei lemmi. Per la scelta dei vocaboli più utili, l'autore si è rifatto al tedesco comune scritto e parlato.

Seminario Teologico

466 1801

ADELUNG, Johann Christoph

Grammatisch-kritisches Wörterbuch der hochdeutschen Mundart : mit beständiger Vergleichung der übrigen Mundarten, besonders aber der Oberdeutschen / von Johann Christoph Adelung. - 2. verm. u. verb. Ausg. - Leipzig : Johann Gottlob Immanuel Breitkopf und Compagnie, 1793-1801. - 4 v. ; 4°

VEDI scheda 464

467 1802

ADELUNG, Johann Christoph

Johann Christoph Adelungs Auszug aus dem grammatischen-kritischen Wörterbuche der hochdeutschen Mundart. - Wien : Christian Friedrich Wappler, 1793-1802. - 4 v. ; 8°

VEDI scheda 465

468 1802

EBERHARD, Johann August

Johann August Eberhards Synonymisches Handwörterbuch der deutschen Sprache für alle, die sich in dieser Sprache richtig ausdrücken wollen : nebst einer ausführlichen Anweisung zum nützlichen Gebrauche desselben. - Halle : Schmmelpfennig und Compagnie, 1802. - XVI, 459 p. ; 22 cm

Destinatari: Chi vuole migliorare le conoscenze del tedesco, per esprimersi in modo più corretto ed appropriato.

Dizionario monolingue, dei sinonimi. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Lessico: sinonimi.

Prefazione: Il dizionario tascabile è il risultato delle ricerche che l'autore ha svolto su un'altra opera. Segue una disquisizione sulla formazione dell'intelletto attraverso la lingua e sull'utilità della sinonimica in questo ambito e nella creazione di un pensiero corretto. I sinonimi hanno varie funzioni e offrono grandi vantaggi.

BCR

469 [1805?]

EBERHARD, Johann August

Johann August Eberhards ... Synonymisches Handwörterbuch der deutschen Sprache : für alle die sich in dieser Sprache richtig ausdrücken wollen : nebst einer ausführlichen Anweisung zum nützlichen Gebrauche desselben. - Neue wohlfeilere Ausg. - Reutlingen : Johann Jakob Mäcken, der jüngere, [1805?]. - XXII, 674 p. ; 18 cm

Data di pubbl. dalla pref.

Destinatari: Chi, indipendentemente dal livello culturale, vuole migliorare la conoscenza del tedesco.

Dizionario monolingue, dei sinonimi. Indicazioni didattico-metodologiche: *Anweisung zu dem Gebrauche dieses synonymischen Handwörterbuch.*

Prefazione: Sono state omesse le indicazioni etimologiche. Lo sforzo per realizzare la perfezione e la completezza è continuo.

BCT

Liceo Prati

470 1806

RICHTER, Carl Friedrich

Neuestes Berg- und Hütten-Lexikon, oder, Alphabetische Erklärung aller bei dem Berg- und Hüttenwesen vorkommenden Arbeiten, Werkzeuge und Kunstwörter : aus den vorzüglichsten mineralogischen und hüttenmännischen Schriften / gesammelt und aufgestellt von C.F. Richter. - Neueste Aufl. - Leipzig : Kleefeld, 1806. - 2 v. ; 23 cm

Dizionario monolingue, tecnico. Autori e opere di riferimento: Bodmare Wörterbuch der Naturhistorie, Agricola de re metallica, Bergmännisches Wörterbuch, Versuch eines neuen Systems der Mineralogie di Brunner, Neue Hypothese von Entstehung der Gänge di Brunner, Handbuch der Gebirgskunde für angehende Geognosten di Brunner, Handbuch der mineralogischen Diagnosis di Brunner, Erste Gründe der Berg- und Salzwerkskunde di Cancrin, Anleitung zur Bergbaukunst di Delius, Lehrbuch der Mineralogie di Emmerling, Mineralogie di Estner, Briefe aus Wälschland, über die natürlichen Merkwürdigkeiten dieses Landes di Ferder, Neues Bergbuch di Hartwig, Technologisches Wörterbuch di Jacobson, Metallurgische Reisen di Jar, Handbuch der allgemeinen Hüttenkunde di Lampadius, Neuer Schauplatz der Natur, Unterricht von Hüttenwerken di Schlüter, Abhandlung der Natur und Eigenschaften der Erzgänge di Wallerius.

BCT

471 1807-1808

ADELUNG, Johann Christoph

Grammatisch-kritisches Wörterbuch der hochdeutschen Mundart : mit beständiger Vergleichung der übrigen Mundarten, besonders aber der Oberdeutschen / von Johann Christoph Adelung ; mit D.W. Soltau's Beyträgen und Berichtigungen ; [revidiert und berichtigt von Franz Xaver Schönberger]. - Neueste Ausg. - Wien : Anton Pichler, 1807-1808. - 4 v. ; 29 cm

Dizionario monolingue, dell'uso. Fonetica: lunghezza delle vocali. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore), indicazione di reggenza. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, diffusione temporale, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, forestierismi, arcaismi.

Prefazione: L'editore sottolinea come un'impresa di tale portata sia stata dettata da patriottismo, amore per il tedesco e desiderio di diffonderne la purezza. Questo dizionario è il più completo e utile per gli studiosi e per chi vorrà parlare il tedesco corretto. Si è tentato di rendere l'opera accessibile anche da un punto di vista economico. Il dizionario non è stato concepito come glossario né come dizionario in senso stretto bensì come *Wörterbuch der Hochdeutschen Mundart*. Mancano quindi provincialismi e volgarismi, con le dovute eccezioni. L'intento iniziale era quello di escludere i forestierismi, ma l'autore si è presto accorto che escluderli avrebbe significato omettere una notevole quantità di lemmi ormai entrati nel linguaggio comune. Alcuni si sono lamentati della quantità di esempi presenti nel dizionario. L'autore giustifica la sua scelta e ribatte alla critica di aver ricavato gli esempi solo da opere di scrittori sassoni.

BCT

BCR (2 esempl.)

Diocesana

Francescani

472 1808

ADELUNG, Johann Christoph

Grammatisch-kritisches Wörterbuch der hochdeutschen Mundart : mit beständiger Vergleichung der übrigen Mundarten, besonders aber der Oberdeutschen / von Johann Christoph Adelung ; mit D.W. Soltau's Beyträgen ; revidirt und berichtigt von Franz Xaver Schönberger. - Wien : Pichler, 1808. - 4 v. ; 30 cm

VEDI scheda 471

473 1808-1809

CAMPE, Joachim Heinrich

Wörterbuch zur Erklärung und Verdeutschung der unserer Sprache aufgedrungenen fremden Ausdrücke : ein Ergänzungsband zu Adelungs Wörterbuche / von Joachim Heinrich Campe in zwei Bänden. - 2., verb., u. mit einem dritten Band verm. Aufl. - Grätz : Franz Xav. Miller, 1808-1809. - 3 v. ; 28 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascr. fon. Ortografia. Morfologia: plurale, alterazioni. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione sociale, diffusione geografica, atteggiamento del parlante. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, contrari, significato figurato, arcaismi. Autori e opere di riferimento: Wörterbuch di Adelung, Technologisches Wörterbuch di Jacobson, Allgemeine Theorie der schönen Künste in alphabetischer Ordnung di Sulzer, Antibarbarus di Heynatz, Französisches Wörterbuch di Delaveaux, Lateinisches Wörterbuch di Hederich, Verdeutschungswörterbuch di Oertel, Verdeutschungswörterbuch di Heuberger, Verdeutschungswörterbuch di Heyse.

Prefazione: Il dizionario si propone di completare l'opera di Adelung ed è unico per completezza e per lo sforzo di trovare un'espressione autenticamente tedesca per ogni forestierismo. Si descrivono i limiti del dizionario di Adelung. Negli ultimi dodici anni l'autore si è dedicato alla raccolta dei forestierismi assimilati nel tedesco. Il tentativo di tedeschizzarli mira a purificare la lingua per migliorare il popolo e sviluppare la filosofia. Il terzo volume completa il lavoro con oltre 5000 vocaboli che ricorrono nella lingua commerciale, colloquiale, artistica e scientifica, nei giornali e nei trattati giuridici. Sono stati inseriti termini ricavati dalla mitologia.

BCT

BCR

474 1809

CAMPE, Joachim Heinrich

Wörterbuch zur Erklärung und Verdeutschung der unserer Sprache aufgedrungenen fremden Ausdrücke : ein Ergänzungsband zu Adelungs Wörterbuche / von Joachim Heinrich Campe in zwei Bänden. - 2., verb., u. mit einem dritten Band verm. Aufl. - Grätz : Franz Xav. Miller, 1808-1809. - 3 v. ; 28 cm

VEDI scheda 473

475 1811

ADELUNG, Johann Christoph

Grammatisch-kritisches Wörterbuch der hochdeutschen Mundart : mit beständiger Vergleichung der übrigen Mundarten, besonders aber der Oberdeutschen / von Johann Christoph Adelung ; mit D.W. Soltau's Beyträgen ; revidirt und berichtigt von Franz Xaver Schönberger. - Wien : B.Ph. Bauer, 1811. - 4 v. ; 29 cm

VEDI scheda 464

BCR (posseduto: v. 1-2)

476 1815

ADELUNG, Johann Christoph

Johann Christoph Adelungs ... Wörterbuch der Orthographie, und der deutschen Sprache : zum Gebrauche für Beamte, Geschäftsmänner und Schulen in den kais. königl. Staaten : (A.-Z.). - Neueste verb. Aufl. - Wien : Johann Georg von Mössle, 1815. - 504 p. ; 18 cm

Dizionario monolingue, ortografico. Fonetica: trascr. fon. Ortografia: divisione in sillabe. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), genitivo, plurale, alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Etimologia. Fraseologia: registro linguistico, diffusione geografica, diffusione temporale, frequenza. Lessico: significato figurato, forestierismi, arcaismi.

BCT

477 1816

KESSLER, Johann Georg Christoph

I.G. Christophs Edlen von Kessler Oesterreichisches Geschäften-Lexikon, oder, Sammlung aller Gattungen schriftlicher Aufsätze, welche in politischen, Finanz-Handlungs-, Bergwesens-, land- und hauswirthschaftlichen Angelegenheiten zum Beyspiele dienen können. - 4. Aufl., nach dem neuen bürgerlichen Gesetzbuche umgearbeitet und verbessert von Martin Span, Professor. - Wien : Johann Georg von Mösle, 1816. - 2 v. ; 21 cm

Destinatari: Giovani che si occupano di attività commerciali.

Dizionario monolingue, commerciale.

BCT

478 1819

SPAN, Martin

Orthographisches und etymologisches Taschenwörterbuch der deutschen Sprache : zum Gebrauche für Jedermann, insbesondere aber für Studierende, Beamte, Geschäfts- und Handelsleute / herausgegeben von Martin Span, Professor. - Wien ; Triest : Geistinger'sche Buchhandlung, 1819. - XXIV, 555, [4] p. ; 17 cm

Dizionario monolingue, ortografico ed etimologico. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Etimologia. Fraseologia: diffusione geografica. Lessico: sinonimi, forestierismi.

BCR

Diocesana

479 1828-1830

HEINSIUS, Theodor

Vollständiges Wörterbuch der deutschen Sprache : mit Bezeichnung der Aussprache und Betonung für die Geschäfts- und Lesewelt / von Dr. Theodor Heinsius. - Wien : Christian Friedrich Schade, 1828-1830. - 4 v. ; 25 cm

Dizionario monolingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza, ausiliari. Fraseologia: diffusione geografica, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, forestierismi, neologismi. Autori e opere di riferimento: Campesches Wörterbuch, Adelung'sches Wörterbuch, Soltau, Spaten, Wachter, Frisch, Haltaus, Höfers Wörterbuch, Encyclopädie di Krünitz, Grammatisches Wörterbuch di Moritz, Petri, Örtel, Mosqua.

Prefazione: Tra le guide più note si contano i dizionari di Adelung e Campe. Se ne descrivono le caratteristiche. Nella stesura del dizionario l'autore si è proposto di rivolgersi agli uomini che operano nel commercio, di trattare la lingua parlata, di fornire uno strumento di consultazione alla portata di tutti.

BCR

480 1830

ADELUNG, Johann Christoph

Joh. Christoph Adelung's Neues vollständiges Hand-Wörterbuch der deutschen Sprache zur richtigen Betonung, Prosodie, Rechtschreibung, Biegung und Ableitung : nach den bessten deutschen Schriftstellern, vorzüglich nach Campe, Heinsius, Petri, Schade, Span, Vollbeding vermehrt und verbessert : in welchem zugleich alle üblichen Fremdwörter in der deutschen Schrift- und Umgangs-Sprache erklärt werden : vermehrt mit einem fassliche Unterrichte jedes deutsche Wort in kurzer Zeit recht schreiben zu lernen und einer Erklärung aller kriegswissenschaftlichen Fremdwörter : ein unentbehrliches Handbuch für alle Stände, insbesondere aber für Beamte, Kaufleute und Studierende wie überhaupt für alle Freunde der deutschen Sprachrichtigkeit. - 3. mit 1200 Artikeln verm. Original-Aufl. - Wien : Schrämbel, 1830. - IX, 512 p. ; 22 cm

Dizionario monolingue, dell'uso. Fonetica: trasc. fon., posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali. Morfologia: genere (attr. articolo), plurale, alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: indicazione di reggenza, ausiliari. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Lessico: arcaismi.

GRAMMATICA: Ortografia: 403-462. Corr.: 488-508. Corr. fam.: 463-468. Corr. comm.: 468-487.

Prefazione: Il dizionario è stato elaborato secondo il *Grammatisch-kritisches Wörterbuch* di Adelung e i migliori dizionari tascabili. Può essere consultato da tedeschi e stranieri. Le indicazioni per la corretta pronuncia e ortografia possono essere utili ad entrambi. I termini stranieri riguardanti la guerra, entrati nel tedesco, sono stati tedeschizzati seguendo le indicazioni del *Wörterbuch der Kriegssprache* di Müller.

Spesso è difficile trovare l'esatto corrispondente, si propone di utilizzare locuzioni oppure rimodernare vecchi termini bellici caduti in disuso. Si è preso come riferimento un saggio del 1823 tratto da una rivista militare austriaca che si era occupata del problema, dimostrando come il tedesco sia più ricco, di maggior impatto, più preciso e sintetico di altre lingue.

Corrispondenza familiare: Der Brief; Das Billet.

Corrispondenza commerciale: Die Eingabe; Die Obligation oder Schuldverschreibung; Die Assignation oder Anweisung; Ein Wechsel; Ein Frachtbrief; Eine Quittung; Eine Rechnung; Contracte; Ein Zeugniß; Zeitungs-Anzeige (Anzeige eines Speisewirths; Einige wohlgerathene Verkaufsanzeigen; Vermietungsanzeige einer Wohnung; Verpachtungsanzeige einer Apotheke; Es wird ein Gut zu pachten gesucht; Eine Apotheke wird zu pachten gesucht; Pachtgesuch eines Gasthofes; Anzeige wegen einer verlorenen Uhr; Anzeige über einen verlorenen Shawl; Anzeige über ein verlornes Manuscript; Anzeige über einen verlorenen Hund; Anzeige wegen eines entlaufenen Pferdes; Anzeige wegen gestohlener Waaren; Anzeige wegen einer gestohlenen Brieftasche; Anzeige über einen gefundenen Hausschlüssel; Abschiedsanzeige; Eine kürzere Anzeige dieser Art; Ein Frauenzimmer erbiethet sich als Erzieherin; Dienstanbiethung eines Revierjägers; Ein Lohnbedienter biethet seine Dienste an; Ein Handlungsdienner, welcher vor Kurzem seine Lehrjahre beendet, wünscht sich in einer en gros Handlung angestellt zu sehen; Anerbiethen, Kostkinder aufzunehmen; Anzeige, über Unterricht in weiblichen Arbeiten; Ein Kapital wird gegen Sicherheit angeboten; Reisegelegenheit wird angeboten; Erziehrinn für Töchter wird gesucht; Verlobungs- (Heiraths-) Anzeige; Geburts-Anzeige; Todes-Anzeige).

BCR

481 1830

HEINSIUS, Theodor

Vollständiges Wörterbuch der deutschen Sprache : mit Bezeichnung der Aussprache und Betonung für die Geschäfts- und Lesewelt / von Dr. Theodor Heinsius. - Wien : Christian Friedrich Schade, 1828-1830. - 4 v. ; 25 cm

VEDI scheda 479

482 1832

EBERHARD, Johann August

Johann August Eberhard's ... Synonymisches Handwörterbuch der deutschen Sprache : für alle, die sich in dieser Sprache richtig ausdrücken wollen : nebst einer ausführlichen Anweisung zum nützlichen Gebrauche desselben. - Neueste verb. Ausg. - Reutlingen : J.J. Mäcken'sche Buchhandlung, 1832. - XXIV, 786 p. ; 16 cm

VEDI scheda 468

Diocesana

483 1833-1849

HEYSE, Johann Christian August

Handwörterbuch der deutschen Sprache : mit Hinsicht auf Rechtschreibung, Abstammung und Bildung, Biegung und Fügung der Wörter, so wie auf deren Sinnverwandtschaft / nach den Grundsätzen seiner Sprachlehre angelegt von Dr. Joh. Christ. Aug. Heyse ; ausgeführt von Dr. K.W.L. Heyse. - Magdeburg : Wilhelm Heinrichshofen, 1833-1849. - 3 v. ; 22 cm

Dizionario monolingue, dell'uso. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza, ausiliari. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, forestierismi, arcaismi.

Prefazione: Un dizionario monolingue può servire all'interesse della scienza o essere destinato all'intera nazione. Questo dizionario vuole coprire la zona di confine tra le due tipologie. Seguono considerazioni sull'essenza del dizionario e la spiegazione dei criteri seguiti nella compilazione. Si vuole fornire un

dizionario pratico che non si limiti a spiegare il significato del lemma, ma fornisca anche informazioni morfologiche e sintattiche.

Diocesana

484 1834

ADELUNG, Johann Christoph

Kleines Wörterbuch der deutschen Sprache für die Aussprache, Rechtschreibung, Beugung und Ableitung : nebst der Erklärung aller grammatischen Benennungen und der Verdeutschung vieler fremder Wörter / von Johann Christoph Adelung. - 6., nicht bloss verm. u. berechtigte, sondern ganz umgearb. u. als ein völlig neues Werk erscheinende Ausg., verfasst von Karl Benjamin Schade. - Leipzig : Weygand'sche Buchhandlung, 1834. - XVI, 724 p. ; 18 cm

Destinatari: Stranieri che imparano il tedesco.

Dizionario monolingue, dell'uso. Fonetica: trascr. fon., posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali. Morfologia: genere (attr. articolo), plurale, alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: indicazione di reggenza, ausiliari. Etimologia. Lessico: arcaismi.

Prefazione: Il dizionario mantiene il nome di Adelung, sebbene alla sesta edizione sia un'opera nuova. Si descrivono le scelte operate a livello grammaticale nella presentazione dei lemmi. La spiegazione di alcuni vocaboli è fornita in tedesco e francese. Le pagine introduttive proseguono con considerazioni sulle giuste aspettative che il lettore deve avere di fronte ad un dizionario di questo tipo che funge anche da dizionario dei forestierismi.

BCR

485 1834

KALTSCHMIDT, Jakob Heinrich

Kurzgefasstes vollständiges stamm- und sinnverwandtschaftliches Gesamt-Wörterbuch der deutschen Sprache aus allen ihren Mundarten und mit allen Fremdwörtern : ein Hausschatz der Muttersprache für alle Stände des Deutschen Volkes worin ausser allen einfachen und zusammengesetzten Wörtern der hochdeutschen Schriftsprache, auch alle derselben fehlenden Wörter der norddeutschen d.h. der westphälischen, bremischen, hamburgischen, holsteinischen, ditmarischen, mecklenburgischen, pommerschen, lief- und ehstländischen, und die Wörter der süddeutschen d.h. der baierischen, schwäbischen, schweizerischen und österreichischen Mundarten in schriftgerechter Schreibart verzeichnet und erklärt sind / von Jakob Heinrich Kaltschmidt Professor. - Leipzig : Karl Tauchnitz, 1834. - VII, [1], 1116 p. ; 29 cm

Dizionario monolingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), alterazioni. Sintassi: indicazione di reggenza. Etimologia. Fraseologia: diffusione geografica, diffusione temporale. Lessico: arcaismi, forestierismi.

Prefazione: Il dizionario contiene parole, non definizioni, suddivisioni, proverbi e modi di dire, osservazioni etimologiche, sintattiche, stilistiche. Seguono osservazioni sulle differenze linguistiche tra nord e sud della Germania e sui forestierismi.

Diocesana

486 1834

SCHWENCK, Konrad

Wörterbuch der deutschen Sprache : in Beziehung auf Abstammung und Begriffsbildung / von Konrad Schwenck. - Frankfurt am Main : Johann David Sauerländer, 1834. - IV, 750 p. ; 23 cm

Dizionario monolingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo). Sintassi: indicazione di reggenza. Etimologia. Fraseologia: diffusione geografica. Lessico: forestierismi.

BCR

487 1835

EBERHARD, Johann August

Johann August Eberhard's ... Synonymisches Handwörterbuch der deutschen Sprache für alle, die sich in dieser Sprache richtig ausdrücken wollen : nebst einer ausführlichen Anweisung zum nützlichen Gebrauche desselben. - 7. Aufl. - Berlin : Nauck'sche Buchhandlung, 1835. - XX, 722 p. ; 19 cm

VEDI scheda 468

BCR

488 1835

HEINSIUS, Theodor

Vollständiges Wörterbuch der deutschen Sprache mit Bezeichnung der Aussprache und Betonung für die Geschäfts- und Lesewelt / von Dr. Theodor Heinsius. - Neue wohlfeilere Ausg. - Hannover : Hahn'sche Hofbuchhandlung ; Wien : Carl Gerold, 1835. - 4 v. ; 22 cm

Dedicatoria a: Alessandro I.

Dizionario monolingue, dell'uso. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e, lunghezza delle vocali. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza, ausiliari. Fraseologia: diffusione geografica. Lessico: forestierismi. Autori e opere di riferimento: Campe, Adelung, Soltau, Spaten, Wachter, Frisch, Halthaus, Höfer, Krünitz, Moritz, Petri, Oertel, Mosqua, Glossarium Germanico-latinum di Westen Rieder, Allgemeine deutsche Real-Encyclopädie, Allgemeines Fremdwörter-Handbuch di Heigelin.

Prefazione: I dizionari di Adelung e Campe sono guide riconosciute per risolvere questioni che riguardano il tedesco. In futuro, i dibattiti su problemi linguistici verranno affrontati con maggior freddezza rispetto ai tempi attuali. Nell'opera di Adelung mancano molti vocaboli per la convinzione dell'autore di trovare il vero tedesco solo in una parte della Sassonia superiore e per soddisfare i bisogni degli studiosi della lingua piuttosto che gli studenti oriundi e stranieri. Campe è stato uno dei primi purificatori del tedesco e scopritore di vocaboli. Il difetto del suo dizionario è quello di essere di mole tale da renderne difficile la consultazione ai principianti. L'attenzione dell'autore nell'analisi dei dizionari citati si concentra sugli aspetti che si propone di risolvere con la sua opera: forestierismi, accentazione e pronuncia, scarsa maneggevolezza. L'autore si propone di realizzare: „ein möglichst vollständiges Wörterbuch in der Buchstabenfolge, das mit Beseitigung aller gelehrten Forschungen und überflüssigen Begriffsbestimmungen, unsere Sprache nach allen gangbaren einheimischen und fremden Wörtern, Wortformen und sprachlehrigen Verbindungen, mit zahlreichen Beispielen über ihren Gebrauch so darstellte, wie sie in Schriften und in dem Munde des Volks lebt und lebt“. Il dizionario è pensato per borghesi, lettori di giornali e riviste, tedeschi e stranieri ed è alla portata di tutti per facilità d'uso e accessibilità di prezzo. L'autore spiega quali criteri abbiano suggerito la scelta di inserire alcune parole composte, definisce forestierismo e neologismo.

Francescani

489 1835

HEYSE, Johann Christoph August

Allgemeines Fremdwörterbuch, oder, Handbuch zum Verstehen und Vermeiden der in unserer Sprache mehr oder minder gebräuchlichen fremden Ausdrücke : mit Bezeichnung der Aussprache, der Betonung und der nöthigsten Erklärung / von Dr. Joh. Christ. Aug. Heyse. - 7. rechtmässige, vielfach bereicherte und verb. Ausg. - Hannover : Hahn'sche Hof-Buchhandlung, 1835. - 2 v. ; 23 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascrizione fonetica, lunghezza delle vocali. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, alterazioni. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, contrari, significato figurato, arcaismi.

Prefazione: Il dizionario mira alla tedeschizzazione o quantomeno alla traduzione dei termini stranieri entrati nella lingua scritta e parlata. Si descrivono i criteri che hanno guidato la scelta dei lemmi. Si citano le

personalità della cultura tedesca che si sono occupate del problema. Si ribadisce il ruolo del dizionario nello sviluppo del tedesco.

BCR

490 1837

EBERHARD, Johann August

Johann August Eberhard's ... Synonymisches Wörterbuch der deutschen Sprache für alle, die sich in dieser Sprache richtig ausdrücken wollen : nebst einer ausführlichen Anweisung zum nützlichen Gebrauche desselben. - 8. Aufl. - Berlin : Nauck'sche Buchhandlung, 1837. - XX, 722 p. ; 19 cm

VEDI scheda 468

BCR

491 1839

ADELUNG, Johann Christoph

Joh. Christoph Adelungs Neues vollständiges Hand-Wörterbuch der deutschen Sprache : mit Hinzufügung der üblichsten Fremdwörter, die in der deutschen Schrift- und Umgangssprache vorkommen, in welchem zugleich die richtige Betonung, Prosodie, Rechtschreibung und Ableitung nach den besten und neuesten Quellen, vorzüglich nach Heinsius, Petri, Schade, Vollbeding ec. ec. angegeben ist : vermehrt mit einem fasslichen Unterrichte jedes deutsche Wort in kurzer Zeit recht schreiben zu lernen : nebst besondern Bemerkungen über die richtige Abfassung und Einrichtung der Briefe, besonders schriftlicher Aufsätze des gemeinen Lebens, und einer kurzen Uibersicht der noch üblichen weltlichen und geistlichen Titulaturen : ein unentbehrliches Handbuch für alle Stände, insbesondere aber für Beamte, Kaufleute und Studirende wie überhaupt für alle Freunde der deutschen Sprachrichtigkeit. - 4., mit 2500 Artikeln verm. Original-Aufl. - Wien : Schrämbli'sche Bücherverlage, 1839. - VIII, 512 p. ; 23 cm

Dizionario monolingue, dell'uso. Fonetica: accento tonico, lunghezza vocale, apertura/chiusura e. Ortografia. Morfologia: genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: indicazione di reggenza. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro linguistico. Lessico: significato figurato, forestierismi, arcaismi. Autori e opere di riferimento: Grammatisch-kritisches Wörterbuch di Adelung, Taschenwörterbuch di Heinsius, Petri, Schade, Vollbeding.

GRAMMATICA: Ortografia: 411-458, 466-470. Morfologia: 459-465. Corr.: 471-508.

Prefazione: Il dizionario si presta a soddisfare le esigenze del pubblico più diverso: madrelingua e stranieri, ricchi e poveri, commercianti e letterati. Sono stati utilizzati cinque tipi di accento per dare le indicazioni di una corretta pronuncia e ortografia. Vengono fornite indicazioni riguardo l'etimologia e un lessico che propone alternative tedesche ai termini stranieri entrati nel linguaggio comune.

BCT

492 1843

WEIGAND, Friedrich Ludwig Karl

Wörterbuch der deutschen Synonymen / von Friedrich Ludwig Karl Weigand. - Mainz : Florian Kupferberg, 1843. - 3 v. ; 24 cm

Dedica a: Justin Timotheus Balthasar Linde.

Dizionario monolingue, dei sinonimi. Etimologia. Fraseologia: diffusione geografica. Lessico: sinonimi, significato figurato.

Francescani

493 1844

HEYSE, Johann Christoph August

Allgemeines verdeutschendes und erklärendes Fremdwörterbuch mit Bezeichnung der Aussprache und Betonung der Wörter und genauer Angabe ihrer Abstammung und Bildung / von Dr. Joh. Christ. Aug. Heyse ; neu bearbeitet von Dr. K.W.L. Heyse. - 9. rechtmässige, verm. u. durchaus verb. Ausg. - Hannover : Hahn'sche Hof-Buchhandlung, 1844. - XVI, 836 p. ; 23 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali. Morfologia: cat. gr., genere, alterazioni. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, diffusione geografica, atteggiamento del parlante. Lessico: significato figurato, forestierismi.

Francescani

494 1844

PICHLER, Franz

Vollständigstes Taschenwörterbuch der Fremdnamen und Fremdwörter : ein Handbuch zur richtigen Aussprache der englischen, französischen, spanischen, portugiesischen, italienischen, polnischen, ungarischen ec. ec. Personen- und Ortsnamen, als auch zur Verdeutschung der in der Umgangs- und wissenschaftlichen Sprache der Deutschen gebräuchlichen fremden Ausdrücke und der wichtigsten landschaftlichen Wörter / von Dr. Franz Pichler. - 2. wohlfeile Ausg. - Pest : Gustav Heckenast, 1844. - 2 v. ; 18 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascr. fon., lunghezza delle vocali. Ortografia. Morfologia: genere. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici.

BCT

495 1846

ADELUNG, Johann Christoph

Joh. Christoph Adelung's Neuestes vollständiges Handwörterbuch der deutschen Sprache : mit Hinzufügung der üblichsten Fremdwörter, die in der deutschen Schrift- und Umgangssprache vorkommen, in welchem zugleich die richtige Betonung, Prosodie, Rechtschreibung und Ableitung, nach den besten und neuesten Quellen, vorzüglich nach Heinsius, Petri, Schade, Vollbeding, Campe, Heyse, Sommer; Kaltschmidt ec. ec. angegeben ist : vermehrt mit einem fasslichen Unterrichte, jedes deutsche Wort in kurzer Zeit recht schreiben zu lernen : nebst besondern Bemerkungen über die richtige Abfassung und Einrichtung der Briefe, besonders schriftlicher Aufsätze des gemeinen Lebens, und einer kurzen Uebersicht der noch üblichen weltlichen und geistlichen Titulaturen : ein unentbehrliches Handbuch für alle Stände, insbesondere aber für Beamte, Kaufleute und Studirende, wie überhaupt für alle Freunde der deutschen Sprachrichtigkeit. - 5., mit 5000 Artikeln verm. Original-Aufl. - Wien : Ignaz Klang, 1846. - VII, 480 p. ; 22 cm

Dizionario monolingue, dell'uso. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali. Ortografia. Morfologia: genere, plurale, alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: indicazione di reggenza, ausiliari. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, diffusione geografica. Lessico: arcaismi. Autori e opere di riferimento: Grimm, Schwenk, Campe, Heinsius, Sommer, Heigelin, Petri, Heyse.

GRAMMATICA: Ortografia: 369-420. Corr.: 421-472.

Prefazione: L'opera è nata come dizionario di consultazione per i termini più significativi del tedesco, ora deve lasciare spazio ai forestierismi che non sempre sono capiti. In questa edizione si è posta attenzione alla variante austriaca e viennese in particolare.

Corrispondenza: Der Brief; Das Billet; Die Eingabe; Die Obligation oder Schuldverschreibung; Die Assignation oder Anweisung; Der Wechsel; Der Frachtbrief; Die Quittung; Die Rechnung; Contracte; Das Zeugniß; Zeitungs-Anzeige (Anzeige eines Speisewirths; Zwei Verkaufsanzeigen; Vermietungsanzeige einer Wohnung; Verpachtungsanzeige einer Apotheke; Es wird ein Gut zu pachten gesucht; Eine Apotheke wird zu pachten gesucht; Pachtgesuch eines Gasthofes; Anzeige wegen einer verlornen Uhr; Anzeige über

einen verlorenen Shawl; Anzeige über ein verlornes Manuscript; Anzeige über einen verlorenen Hund; Anzeige wegen eines entlaufenen Pferdes; Anzeige wegen gestohlener Waaren; Anzeige wegen einer gestohlenen Brieftasche; Anzeige über einen gefundenen Hausschlüssel; Abschiedsanzeige; Eine kürzere Anzeige dieser Art; Ein Frauenzimmer erbiethet sich als Erzieherin; Dienstanbieten eines Revierjägers; Ein Lohnbedienter bietet seine Dienste an; Ein Handlungsdiener, welcher vor Kurzem seine Lehrjahre beendet, wünscht sich in einer en gros Handlung angestellt zu sehen; Anerbieten, Kostkinder aufzunehmen; Anzeige, über Unterricht in weiblichen Arbeiten; Ein Kapital wird gegen Sicherheit angeboten; Reisegelegenheit wird angeboten; Erzieherin für Töchter wird gesucht; Verlobungs- (Heiraths-) Anzeige; Geburts-Anzeige; Todes-Anzeige).

Diocesana

496 1847

NEUESTES

und vollständigstes Taschen-Fremdwörterbuch : in welchem 17000 fremde Wörter enthalten sind, die in der Umgangssprache, Büchern, Zeitungen, ämtlichem und gerichtlichem Geschäftsstile ec. vorkommen, und hier mit ihrer Rechtschreibung und Aussprache verdeutscht erklärt werden : ein unentbehrliches Handbüchlein für jedes Alter und alle Stände, besonders aber für Beamte, Studirende, Kaufleute, Fabriks- und Gewerbsleute, Künstler, Zeitungsleser ec. ec. - Correcte, rechtmässige Original-Aufl. - Wien ; Leipzig : Mausberger, 1847. - XII, 672 p. ; 11 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascr. fon. Fraseologia: diffusione geografica. Massime e proverbi. Autori e opere di riferimento: Campe, Heyse, Petri, Universallexicon di Pierer.

GRAMMATICA: Fonetica: IX-XII. Trascr. fon. Descr. art.

Prefazione: L'autore esordisce con alcune considerazioni sui forestierismi. In passato l'utilizzazione di queste parole era segno di cultura e non creava grossi problemi di comprensione poiché francese e latino erano molto diffusi. Questa tendenza si è mantenuta intatta nel tempo, tanto da indurre molti autori a redigere dizionari dei forestierismi che mirano a tedeschizzare questi termini. Il dizionarietto non offre nulla in più rispetto ai più noti se non economicità, concisione delle spiegazioni, praticità del formato.

BCT

BCR

497 1849

HEYSE, Johann Christian August

Handwörterbuch der deutschen Sprache : mit Hinsicht auf Rechtschreibung, Abstammung und Bildung, Biegung und Fügung der Wörter, so wie auf deren Sinnverwandtschaft / nach den Grundsätzen seiner Sprachlehre angelegt von Dr. Joh. Christ. Aug. Heyse ; ausgeführt von Dr. K.W.L. Heyse. - Magdeburg : Wilhelm Heinrichshofen, 1833-1849. - 3 v. ; 22 cm

VEDI scheda 483

498 [dopo il 1850]

KÖHLER, Friedrich

Fremdwörterbuch / von Dr. Friedrich Köhler. - Leipzig : Philipp Reclam jun., [dopo il 1850]. - 355 p. ; 15 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascr. fon. Etimologia. Sintassi: attr. esempi. Lessico: significato figurato.

Trascrizione fonetica: Solo per i lemmi francesi.

BCT

499 1851

PRÄTORIUS, Gregor

Der Universal-Wortgrübler : neuestes bequemes und vollständiges Taschen-Wörterbuch, enthaltend eine Sammlung und genaue Erklärung von mehr als 18,000 Fremdwörtern, Redensarten und Zeichen, die in der deutschen Schrift- Umgangs- und Amtssprache häufig vorkommen, und die noch immer für unumgänglich nothwendig und unersetzlich gehalten werden : ein unentbehrliches Handbuch für alle Teilnehmer an den politischen Fragen der Gegenwart, für alle Zuhörer der Reichstags- Gerichts- und Vereinsverhandlungen, für alle Zeitungsleser, Militäristen, Gesellschaftsbesucher ec. ec. : mit besonderer Berücksichtigung der Aussprache, Abstammung und Betonung eines jeden Wortes / von Professor Dr. Gregor Prätorius. - 5. bedeutend verm. u. correkte Aufl. - Wien : Albert A. Wenedikt, 1851. - [6] p., 532 col. ; 15 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascr. fon. Etimologia. Massime e proverbi.

Prefazione: Scopo del dizionario è fornire valide alternative tedesche alle parole straniere entrate nella lingua per purificarla.

BCT

500 1854-1960

GRIMM, Jakob Ludwig Karl

Deutsches Wörterbuch / von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm. - Leipzig : S. Hirzel, 1854-1960. - 16 v. ; 26 cm

Dizionario monolingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, alterazioni. Sintassi: attr. esempi (d'autore), indicazione di reggenza. Etimologia. Fraseologia: registro stilistico, diffusione geografica, atteggiamento del parlante, frequenza. Lessico: significato figurato, forestierismi, arcaismi.

Prefazione: L'opera è cominciata nel 1837. Si sottolinea l'importanza della lingua e della letteratura come fattori che accomunano i tedeschi. Si ricostruisce la storia del dizionario che deve "ein heiligthum der sprache gründen, ihren ganzen schatz bewahren, allen zu ihm den eingang offen halten". Se questo vale in generale, per i dizionari tedeschi vanno tenute in considerazione altre peculiarità. Si trattano i problemi derivati da forestierismi, nomi propri, linguaggio di pescatori, pastori, cacciatori. Anche quest'ultimo appartiene alla storia della lingua e dei costumi e non può essere trascurato. Si tracciano considerazioni sul registro stilistico e sulle fonti di riferimento. Nella spiegazione del significato dei lemmi gli esempi sono necessari per evitare che la parola perda senso. Altre considerazioni su termini tecnici, trattazione delle particelle, importanza dell'etimologia e coerenza nell'ortografia chiudono la parte introduttiva.

ITC

501 1865

HEYSE, Johann Christian August

Dr. Joh. Christ. Aug. Heyse's Allgemeines verdeutschendes und erklärendes Fremdwörterbuch mit Bezeichnung der Aussprache und Betonung der Wörter : nebst genauer Angabe ihrer Abstammung und Bildung. - 13. neu bearbeitete, viel berichtigte u. verm. Ausg. - Hannover : Hahn'sche Hofbuchhandlung, 1865. - XVI, 976 p. ; 24 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali. Morfologia: cat. gr., genere, alterazioni. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, diffusione temporale, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: contrari, significato figurato, arcaismi.

Diocesana

502 1865

PETRI, Friedrich Erdmann

Handbuch der Fremdwörter in der deutschen Schrift- und Umgangssprache : zum Verstehen und Vermeiden jener, mehr oder weniger entbehrlichen Einmischungen, mit einem eingefügten

Namendeuter und Verzeichniss fremder Wortkürzungen : nebst den Zeichen der Scheidekunst und der Sternenkunde / herausgegeben von Dr. Friedrich Erdmann Petri ; von Neuem durchgearbeitet und tausendfältig bereichert von Dr. Wilhelm Hoffmann. - 12. Aufl., 2. Abdr. - Leipzig : Arnoldi'sche Buchhandlung, 1865. - [4], 831 p. ; 21 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali. Morfologia: genere. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, diffusione geografica, diffusione temporale. Lessico: forestierismi.

Francescani

503 1869

SANDERS, Daniel

Handwörterbuch der deutschen Sprache / von Dr. Daniel Sanders. - Leipzig : Otto Wigand, 1869. - VI, 1067 p. ; 23 cm

Dizionario monolingue, dell'uso. Fonetica: trascr. fon., accento tonico, lunghezza delle vocali. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore), indicazione di reggenza, ausiliari. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, diffusione geografica, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: arcaismi.

BCT

Liceo Prati

504 1871

SANDERS, Daniel

Fremdwörterbuch / von Dr. Daniel Sanders. - Leipzig : Otto Wigand, 1871. - 2 v. ; 23 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, diffusione geografica, diffusione temporale, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: contrari, forestierismi, arcaismi.

Prefazione: Si descrivono le caratteristiche generali che un buon dizionario dei forestierismi deve avere con riferimenti a fonetica, morfologia ed etimologia.

Liceo Prati

505 1872

FÖRSTER, Reinhold

Bequemstes Fremdwörterbuch / von Dr. Reinhold Förster. - 3. Aufl. - Leipzig : M.G. Priber, 1872. - [4], 667 p. ; 18 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascrizione fonetica, lunghezza delle vocali. Morfologia: cat. gr., alterazioni, plurale. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, diffusione temporale, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, forestierismi.

Prefazione: Il tedesco è molto ricco, al punto da essere inutile adottare termini stranieri per esprimere il proprio pensiero. L'autore auspica che i tedeschi imparino presto a non voler più imitare lingua e costumi di altre nazioni anche con l'aiuto di questo dizionario.

Francescani

506 1872

PRÄTORIUS, Gregor

Der Universal-Wortgrübler, oder, Neuestes bequemes und vollständiges Taschen-Fremd-Wörterbuch, enthaltend eine Sammlung und genaue Erklärung von mehr als 25.000 Fremdwörtern, Redensarten und Zeichen, die in der deutschen Schrift-, Umgangs- und Amtssprache häufig

vorkommen und noch immer für unumgänglich notwendig und unersetzlich gehalten werden : mit besonderer Berücksichtigung der Aussprache, Abstammung und Betonung eines jeden Wortes / von Prof. Dr. Gregor Prätorius. - 14., bedeutend verm. u. correcte Aufl. - Wien : Albert K. Benedikt'sche Buchhandlung, 1872. - [4], 302 p. ; 15 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascrizione fonetica. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, diffusione temporale. Massime e proverbi.

BCR

507 1875

HOFFMANN, Peter Friedrich Ludwig

Gedrängtes, aber vollständiges Fremdwörterbuch zur Erklärung und Verdeutschung aller in der Schrift- und Umgangssprache, in den Zeitungen, sowie in den verschiedensten bürgerlichen und geschäftlichen Verhältnissen vorkommenden fremden Wörter und Redensarten : mit genauer Angabe der richtigen Aussprache und Betonung der Wörter : ein bequemes Handbuch für jeden Stand und jedes Alter / nach den Anforderungen der neuesten Zeit bearbeitet von P.F.L. Hoffmann. - 17. neu bearbeitete, abermals tausendfältig verb. u. bis auf mehr als 24,000 Wörter verm. Aufl. - Leipzig : Friedrich Brandstetter, 1875. - IV, 591 p. ; 14 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascrizione fonetica, lunghezza delle vocali. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere. Sintassi: ausiliari. Lessico: forestierismi.

Diocesana

508 1876

KEHREIN, Joseph

Fremdwörterbuch mit etymologischen Erklärungen und zahlreichen Belegen aus deutschen Schriftstellern / von Joseph Kehrein. - Stuttgart : J.G. Cotta'sche Buchhandlung, 1876. - XII, 772 p. ; 24 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali. Ortografia: divisione in sillabe. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, alterazioni. Sintassi: attr. esempi. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, diffusione geografica, diffusione temporale, frequenza. Lessico: significato figurato, forestierismi, arcaismi.

Prefazione: Esistono molti dizionari di questo tipo. Alcuni tentano di restaurare un dominio del tedesco con la traduzione dei forestierismi, altri li sostituiscono con espressioni più propriamente tedesche. Si traccia una breve storia della trattazione dei forestierismi nei dizionari da parte dei più importanti autori tedeschi. L'autore spiega come egli si sia regolato nella compilazione del testo. La parte introduttiva si chiude con un intervento di Jakob Grimm su alcuni punti trattati in precedenza.

Francescani

509 1878

WEBER, J.

Neuestes vollständiges Fremdwörterbuch : mit Angabe der richtigen Aussprache : enthält über 14000 fremde Wörter und Redensarten welche in Zeitungen, Büchern, in der Umgangssprache, im amtlichen und Geschäftsstyl vorkommen : ein Hand- und Nachschlagebuch für Zeitungsleser, Beamte, Studirende, Kaufleute, ... Gewerbetreibende / von J. Weber. - 10. verb. Aufl. - Quedlinburg ; Leipzig : Ernst'sche Buchhandlung, 1878. - 290 p. ; 13 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascrizione fonetica. Morfologia: plurale.

Prefazione: La pubblicazione del dizionario è stata voluta dall'editore nonostante la presenza di molti lavori simili. Si spiegano i criteri di ammissione ed esclusione dei lemmi.

BCR

510 1879

SANDERS, Daniel

Kurzgefasstes Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten in der deutschen Sprache / von Prof. Dr. Daniel Sanders. - 11. fast unveränderte Aufl., kleine Ausg. - Berlin : Langenscheidt'sche Verlags-Buchhandlung, 1879. - VIII, 188 p. ; 21 cm

Dizionario monolingue, grammaticale. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore), indicazione di reggenza, ausiliari. Etimologia. Fraseologia: frequenza. Lessico: significato figurato, arcaismi.

Prefazione: Nel tedesco, come in tutte le lingue viventi, ci sono casi in cui l'uso della lingua non si è stabilizzato e i tentennamenti di uomini di cultura e scrittori provocano incertezza. Seguono esempi di casi dubbi del tedesco. Il testo si propone di fornire soluzioni rapide e sicure. Sono trascurate le questioni trattate nelle grammatiche.

Diocesana

511 1880

HEYSE, Johann Christian August

Dr. Joh. Christ. Aug. Heyse's Allgemeines verdeutschendes und erklärendes Fremdwörterbuch, oder, Handbuch zum Verstehen und Vermeiden der in unserer Sprache gebräuchlichen fremden Ausdrücke : mit der Bezeichnung der Aussprache, der Betonung und der Abstammung. - Neue mit zeitgemässen Zusätzen versehene Berliner Ausg., 7. Stereotypaufl. - Berlin : Siegfried Cronbach, 1880. - VII, [1], 839, [1] p. ; 24 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico. Ortografia. Morfologia: genere, plurale. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico. Massime e proverbi. Lessico: arcaismi.

Prefazione: Il tedesco è rimasto pressoché inalterato dal 1829: sono dunque sufficienti delle aggiunte. Questa edizione mira a soddisfare le esigenze del pubblico più vasto. Il curatore si è concentrato sui termini commerciali, riducendo la sezione dedicata all'etimologia per rendere il dizionario più pratico ed economico. Il dizionario individua, spiega, traduce e tedeschizza i forestierismi entrati nel linguaggio comune.

Museo Storico

512 1881-1882

WEIGAND, Friedrich Ludwig Karl

Deutsches Wörterbuch / von Dr. Friedrich Ludwig Karl Weigand. - 4. Aufl., 6. Aufl. von Friedrich Schmitthenner's kurzem deutschen Wörterbuch. - Giessen : J. Ricker'sche Buchhandlung, 1881-1882. - 2 v. ; 28 cm

Dedica a: Fratelli Grimm.

Dizionario monolingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali, apertura/chiusura e. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: indicazione di reggenza. Etimologia. Fraseologia: diffusione geografica, diffusione temporale, frequenza. Lessico: arcaismi.

BCR

513 1882

SANDERS, Daniel

Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten in der deutschen Sprache / von Prof. Dr. Daniel Sanders. - Grosse Ausg., 13., verm. Aufl. - Berlin : Langenscheidt'sche Verlags-Buchhandlung, 1882. - VIII, 422 p. ; 21 cm

VEDI scheda 509

Francescani

514 1882

WEIGAND, Friedrich Ludwig Karl

Deutsches Wörterbuch / von Dr. Friedrich Ludwig Karl Weigand. - 4. Aufl., 6. Aufl. von Friedrich Schmitthenner's kurzem deutschen Wörterbuch. - Giessen : J. Ricker'sche Buchhandlung, 1881-1882.

- 2 v. ; 28 cm

VEDI scheda 512

515 1884

KLUGE, Friedrich

Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache / von Friedrich Kluge. - 3. unveränderter Abdr. - Strasbourg : Karl J. Trübner, 1884. - XXIV, 428 p. ; 25 cm

Dedica a: Bernhard ten Brink.

Dizionario monolingue, etimologico. Morfologia: cat. gr., genere, alterazioni. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, frequenza.

Lessico: sinonimi, forestierismi. Nomenclatura.

Istituto Fontana

516 1887

SANDERS, Daniel

Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten in der deutschen Sprache / von Prof. Dr. Daniel Sanders. - Grosse Ausg., 15. Aufl. - Berlin : Langenscheidt'sche Verlags-Buchhandlung, 1887. - VIII, 422 p. ; 20 cm

VEDI scheda 510

Diocesana

517 1888

HOFFMANN, Peter Friedrich Ludwig

Volkstümliches Wörterbuch der deutschen Synonymen nach alphabetischer Ordnung, oder, Erklärung der in der deutschen Sprache vorkommenden sinnverwandten Wörter : für alle, welche die seinen Unterschiede der Begriffe kennen lernen und die Fertigkeit eines leichten, richtigen und bestimmten Ausdrucks sich erwerben wollen / von P.F.L. Hoffmann. - 3., gänzlich umgearb. Aufl. - Leipzig : Friedrich Brandstetter, 1888. - [2], 379 p. ; 15 cm

Dizionario monolingue, dei sinonimi. Lessico: sinonimi.

Prefazione: La sinonimica può essere considerata il misuratore dell'acutezza di un popolo. Viene definita e si sottolineano le possibilità che essa offre, nonostante le sue continue trasformazioni.

BCR

518 1888

MÜLLER, August

August Müllers Allgemeines Wörterbuch der Aussprache ausländischer Eigennamen : ein Handbuch für Gebildete aller Stände und eine notwendige Ergänzung aller Fremdwörterbücher / in siebenter Auflage neu bearbeitet, verbessert und bedeutend vermehrt von Dr. phil. G.A. Saalfeld, Gymnasial-Oberlehrer. - Leipzig : Arnoldi'sche Buchhandlung, 1888. - XVII, 502 p. ; 23 cm

Dizionario monolingue, fonetico dei forestierismi. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali. Lessico: forestierismi.

Prefazione: Mancava un dizionario di questo tipo che serve a chi si occupa di commercio, industria, arte e ai lettori dei quotidiani.

Diocesana

519 1888

SANDERS, Daniel

Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten in der deutschen Sprache / von Prof. Dr. Daniel Sanders. - Grosse Ausg., 16. Aufl. - Berlin : Langenscheidt'sche Verlags-Buchhandlung, 1888. - VIII, 422, p. ; 21 cm

Dizionario monolingue, grammaticale. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore), indicazione di reggenza.

Prefazione: All'interno di un sistema linguistico in continua evoluzione sono numerosi i casi in cui domina l'incertezza anche tra gli esperti. Il volume mira a risolvere questi dubbi. Sono presi in considerazione molti termini grammaticali. L'intento principale è fornire certezza in caso di dubbio, per cui si hanno spiegazioni ed esempi tratti soprattutto da autori tedeschi. Ci si sofferma sulle questioni sintattiche.

BCT

520 1889

KLUGE, Friedrich

Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache / von Friedrich Kluge. - 4. verb. Aufl. - Strasbourg : Karl J. Trübner, 1889. - XXIV, 453 p. ; 26 cm

Dedica a: Bernhard ten Brink.

Dizionario monolingue, etimologico. Morfologia: cat. gr., genere, plurale. Etimologia. Fraseologia: diffusione geografica, frequenza.

Prefazione: È difficile individuare il fondatore dell'etimologia. Spesso per ricostruire la storia di una parola è necessario l'intervento di molti etimologi e linguisti. Si sottolinea lo scarso ruolo che l'etimologia tedesca gioca rispetto ad esempio a quella francese. Una delle cause sta nella difficoltà della materia che non ha un riferimento come il latino. Si descrive la situazione in cui versano gli studi etimologici tedeschi, in comparazione con le altre lingue. Il riferimento comune è la lingua indogermanica. Da qui si traccia il percorso di differenziazione delle lingue nazionali. Si trattano gli influssi che il tedesco ha subito da latino e francese nel corso della sua storia.

Museo Storico

521 1889

SARRAZIN, Otto

Verdeutschungs-Wörterbuch / von Otto Sarrazin. - 2., bedeutend verm. Aufl. - Berlin : Ernst & Korn, 1889. - XXI, 293 p. ; 21 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Morfologia: genere. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Lessico: sinonimi, forestierismi.

Prefazione: Il dizionario tedeschizza i forestierismi più frequenti nel linguaggio comune e i termini tecnici da varie discipline ed ambiti. Sono state comprese anche le abbreviazioni da lingue straniere (ad esempio il latino). Spesso il significato autentico del forestierismo resta vago e per alcune parole tedesche manca del tutto il corrispondente tedesco.

Liceo Prati

522 [dopo il 1891]

HEYSE, Johann Christian August

Joh. Christ. Aug. Heyse's Fremdwörterbuch / durchaus neu bearbeitet und bis auf ca. 90,000 Worterklärungen erweitert von Professor Dr. Carl Böttger. - 11. Stereotyp-Aufl. - Leipzig : D.R. Reisland, [dopo il 1891]. - IV, 892 p. ; 23 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm. Sintassi: attr. esempi. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Lessico: forestierismi.

Prefazione: Non sempre si è cercato di trovare un unico vocabolo tedesco per tradurre e rendere il significato del forestierismo. In alcuni casi non si sono trascurati i termini tedeschi che hanno modificato il loro significato e non sono più immediatamente comprensibili.

Francescani

523 1892

SANDERS, Daniel

Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten in der deutschen Sprache / von Daniel Sanders. - 22. Aufl. - Berlin : Langenscheidt, 1892. - VIII, 422 p. ; 21 cm

Dizionario monolingue, grammaticale. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore), indicazione di reggenza, ausiliari. Etimologia. Fraseologia: frequenza. Lessico: significato figurato, arcaismi.

Istituto Fontana

524 1892

WEBER, Ferdinand Adolf

F.A. Weber's Handwörterbuch der deutschen Sprache : nebst der gebräuchlichsten Fremdwörtern, Angabe der Betonung und Aussprache und einem Verzeichnisse der unregelmässigen Zeitwörter / auf's neue durchgesehen und mit einem Nachtrage vermehrt von Max Moltke ; mit Regeln und Wörterverzeichnissen für die neue Rechtschreibung von Georg Berlit. - 19. Stereotypaufl. - Leipzig : Bernhard Tauchnitz, 1892. - LXVI, 790 p. ; 26 cm

Dizionario monolingue, dell'uso. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), plurale, alterazioni. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza, ausiliari. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: forestierismi, arcaismi.

GRAMMATICA: Ortografia: VII-LVIII. Morfologia: LXI-LXVI.

Prefazione: La riforma ortografica attuata in Germania non può essere trascurata da un dizionario.

Ortografia: Regole in uso nelle scuole prussiane, bavaresi e sassoni (con allegata lista di vocaboli nella corretta forma ortografica); estratto sull'ortografia svizzera; regole adottate nelle scuole austriache (con lista di vocaboli nella forma corretta).

Francescani

525 1894

KLUGE, Friedrich

Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache / von Friedrich Kluge. - 5. verb. Aufl. - Strasbourg : Karl J. Trübner, 1894. - XXVI, 491 p. ; 26 cm

Dizionario monolingue, etimologico. Morfologia: cat. gr., genere, alterazioni. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Lessico: sinonimi.

Prefazione: Si descrive il ruolo dell'etimologia.

Liceo Prati

526 1898

SAALFELD, Günther Alexander

Fremd- und Verdeutschungs-Wörterbuch : eine umfassende Sammlung von Fremdwörtern mit ausführlichen Verdeutschungen und sprachlichen Ableitungen nebst geschichtlicher Einleitung : ein

Handbuch für jedermann / von Dr. Günther A. Saalfeld. - Berlin : Oswald Seehan, 1898. - 478 p. ; 23 cm

Dizionario monografico, dei forestierismi. Morfologia: genere (attr. articolo), plurale. Etimologia. Lessico: sinonimi, contrari.

Prefazione: Si legge l'augurio che l'opera venga apprezzata da coloro che cercano purezza ed originalità del tedesco.

Diocesana

527 [18--?]

DICKE, L.

Mir oder mich?, oder, Der unentbehrliche Rathgeber in der deutschen Sprache für Jeden, der ohne Kenntniss der grammatikalischen Regeln gerne richtig schreiben und sprechen will : ein praktisches Hülfsörterbuch in alphabetischer Ordnung durch Tausende von Beispielen aus dem gewöhnlichen Leben erläutert, und mit besonderer Rücksicht auf Schwierigkeiten, Zweifel, gangbare Fehler und namentlich den richtigen Gebrauch des Dativs und Accusativs (der Wörtchen mir, mich, Ihnen, Sie, ihm, ihn, den, vor, für u.s.w.) : nebst einem Anhang: Die Hauptregeln der deutschen Sprache / von L. Dicke. - 5. Aufl. - Mühlheim an der Ruhr : Julius Bagel, [18--?]. - V, [3], 310 p. ; 16 cm

Dizionario monolingue, grammaticale. Fonetica: trascrizione fonetica. Morfologia: cat. gr., genere, plurale. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza. Fraseologia: frequenza.

GRAMMATICA: Ortografia: 302-306, 308-310. Morfologia: 281-301. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, articolo indeterminativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi relativo, pronomi dimostrativo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 306-308.

Prefazione: Molti tedeschi non conoscono grammatica e ortografia della loro lingua. L'autore prova a colmare questa lacuna lasciata dalla scuola.

Diocesana

528 [18--?]

NEUES

erklärendes Fremd-Wörterbuch der in der Gerichts- und Umgangssprache vorkommenden fremden Redensarten und Kunstausdrücke : nebst Angabe ihrer richtigen Aussprache und Betonung : ein Nachschlagebuch für Beamte, Kauf- und Handelsleute, Gewerbetreibende, Schullehrer, Gemeindevorsteher, Zeitungsleser, überhaupt aber für jedem Stadt- und Landbewohner zur Verdeutschung der in Büchern, Zeitungen, gerichtlichen Zufertigungen, Gesetzen und juristischen Schriften vorkommenden fremden Wörter und Redensarten. - Neue verb. Aufl. - Leipzig : C.B. Polet, [18--?]. - 408 p. ; 22 cm. - (Universal-Bibliothek ; 4416-4420)

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascrizione fonetica. Ortografia.

Prefazione: Il dizionario spiega i termini stranieri e tecnici entrati nel linguaggio comune, per rendere comprensibili i testi scritti per la collettività. L'inserimento di parole ed espressioni latine è giustificato dall'abitudine di molti scrittori contemporanei di far precedere i loro libri o i loro capitoli da una citazione in questa lingua.

BCR

529 [1900?]

TETZNER, Franz

Deutsches Sprichwörterbuch / herausgegeben von Dr. Franz Tetzner. - Leipzig : Philipp Reclam jun., [1900?]. - 574 p. ; 23 cm. - (Universal-Bibliothek ; 4416-4420)

Autori e opere di riferimento: Sprichwörterschatz der deutschen Nation di Binder, Die sprichwörterlichen Redensarten im deutschen Volksmund di Berchardt, Geflügelte Worte di Buchmann, Lexikon deutscher Citate - Lexikon fremdsprachlicher Citate di Fried, Preußisches Wörterbuch di Frischbier, Deutsches Wörterbuch di Grimm, Deutsches Wörterbuch di Heyne, Mittelhochdeutsches Handwörterbuch di Lexer,

Bayerisches Wörterbuch di Schmeller, Der Bildschmuck der deutschen Sprache in Tausenden volkstümlichen Redensarten di Schrader, Deutsches (etymologisches) Wörterbuch - Wörterbuch sinnverwandter Ausdrücke di Tetzner, Deutsches Sprichwörterlexikon di Wander.
Cappuccini

530 1902

DUDEN, Konrad

Orthographisches Wörterbuch der deutschen Sprache / von Dr. Konrad Duden ; nach den für Deutschland, Österreich und die Schweiz gültigen amtlichen Regeln. - 7. Aufl. - Leipzig ; Wien : Bibliographisches Institut, 1902. - XX, 388 p. ; 19 cm

Dizionario monolingue, ortografico. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), plurale, femm., coniugazione dei verbi irregolari. Etimologia.

Prefazione: Questa edizione è necessaria per la politica di uniformazione ortografica promossa da Germania, Austria e Svizzera. Si citano i più importanti cambiamenti introdotti, che in alcuni casi hanno interessato anche la grammatica.

BCR

531 1902

WEYDE, Johann

Wörterbuch für die neue deutsche Rechtschreibung : mit kurzen Wort- und Sacherklärungen, Verdeutschungen der Fremdwörter und Rechtschreibregeln : nach den seit 1902 für das Deutsche Reich, Österreich und die Schweiz amtlich gültigen Regeln / bearbeitet von Dr. Johann Weyde ; enthaltend 35.000 Schlagwörter. - Wien : F. Tempsky ; Leipzig : G. Freytag, 1902. - 271 p. ; 22 cm

Dizionario monolingue, ortografico. Fonetica: trascrizione fonetica. Ortografia: divisione in sillabe. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: indicazione di reggenza. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, diffusione geografica, diffusione temporale, frequenza. Lessico: forestierismi, arcaismi. GRAMMATICA: Ortografia: 5-22.

Prefazione: L'opera si basa sulle regole ortografiche approvate per l'ambito tedescofono. Si tenta di favorire la tedeschizzazione dei forestierismi.

BCR

Diocesana

532 1905

ÜBELACKER, Matthias

Ausführliches orthograph. Wörterbuch und grosses Fremdwörterbuch : enthaltend: orthographisches Wörterbuch, Regeln und Wörterverzeichnis nach der neuen amtlichen Rechtschreibung, Fremdwörterbuch, Schreibung, Erklärung und Verdeutschung der gebräuchlichsten Fremdwörter, grammatikalische Schwierigkeiten, Erläuterung grammat. Schwierigkeiten, mit besonderer Rücksicht auf den 3. und 4. Fall (mir oder mich) bei Vorwörtern und Zeitwörtern / von M. Übelacker. - 12. Aufl., neue Ausg., bearbeitet nach den für Deutschland, Österreich und die Schweiz gültigen neuen Regeln. - Berlin : August Schultze, 1906. - 463 p. ; 19 cm. - (Bibliothek des Wissens und der Bildung für Selbst-Unterricht)

Destinatari: Chi si muove nell'ambito del traffico commerciale, professionale e privato.

Dizionario monolingue, ortografico e dei forestierismi. Fonetica: trascrizione fonetica. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), plurale, alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza.

Prefazione: Per l'ortografia l'autore fa riferimento alle indicazioni stabilite dalla Conferenza sull'ortografia cui hanno aderito Germania, Austria e Svizzera per scuole e istituzioni. Tra le maggiori difficoltà della grammatica, un ruolo rilevante è occupato dal terzo e quarto caso. I forestierismi si stanno diffondendo nel

tedesco e spesso vengono pronunciati, scritti e utilizzati in modo scorretto. Il dizionario si propone come aiuto e guida.

BCR

533 1907

SCHLESSING, Anton

Deutscher Wortschatz, oder, Der passende Ausdruck : praktisches Hilfs- und Nachschlagebuch in allen Verlegenheiten der schriftlichen und mündlichen Darstellung : für Gebildete aller Stände und Ausländer welche einer korrekten Wiedergabe ihrer Gedanken in deutscher Sprache sich befleissigen : mit einem den Gebrauch ungemein erleichternden Hilfwörterbuch / bearbeitet von A. Schlessing. - 4., verb. u. verm. Aufl. - Esslingen : Paul Neff, 1907. - XXIV, 497 p. ; 23 cm

Destinatari: Madrelingua tedeschi e stranieri.

Dizionario monolingue, tematico. Morfologia: cat. gr. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, contrari. Autori e opere di riferimento: Thesaurus of English Words and Phrases di Roget, P.M.

Prefazione: Quando si cerca l'espressione più adatta, spesso si perde tempo senza ottenere i risultati sperati. Già nel 1852 il *Thesaurus of English Words and Phrases* di Roget presentò una valida risposta a questa situazione per l'inglese. I lemmi erano ordinati logicamente per concetti. Una lista generale con numeri di riferimento consentiva di rintracciare l'ambito in cui una parola era stata collocata. Roget ha trovato molti imitatori: per il francese il *Dictionnaire analogique de la langue française* di P. Boissière. Nessuna imitazione riesce a raggiungere la perfezione dell'originale. Nella stesura del dizionario si è tentato di mantenersi fedeli all'ultima edizione della versione inglese. Non è necessaria una spiegazione delle espressioni, è sufficiente trovare, per ogni termine straniero, un corrispondente tedesco.

Lessico tematico: Abstrakte Beziehungen (Existenz; Beziehung; Quantität; Ordnung; Zahl; Zeit; Veränderung; Ursache und Wirkung); Raum (Raum im allgemeinen; Raumausdehnung; Form; Bewegung); Stoff (Stoff im allgemeinen; Unorganischer Stoff; Organische Welt); Wörter mit Bezug auf geistige Fähigkeiten (Begriffsbildung; Mitteilung von Begriffen; Mittel zur Gedanken-Mitteilung); Wille (Persönliches Wollen; Wille mit Bezug auf andere Personen; Wille in Bezug auf Besitz); Gefühle, Neigungen, Gemütsbewegungen (Im allgemeinen; In Bezug auf die empfindende Person; Empfindungen in Bezug auf andere - Sympathie und Antipathie; Sittliche Empfindungen und Gefühle; Rechtsinstitutionen; Religiöse Empfindungen und Einrichtungen.

Museo Storico

534 1910

HEYSE, Johann Christian August

Dr. Joh. Christ. Aug. Heyses Allgemeines verdeutschendes und erklärendes Fremdwörterbuch mit Bezeichnung der Aussprache und Betonung der Wörter : nebst genauer Angabe ihrer Abstammung und Bildung / unter Berücksichtigung der amtlichen Erlasse über Verdeutschung der Fremdwörter und der neuen einheitlichen Rechtschreibung neu bearbeitet, vielfach berichtigt und vermehrt von Professor Dr. Otto Lyon. - 19. Original-Ausg. - Hannover ; Leipzig : Hahn'sche Buchhandlung, 1910. - VIII, 937 p. ; 25 cm

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: Trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali. Ortografia. Morfologia: genere, plurale, alterazioni. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, atteggiamento del parlante. Massime e proverbi. Lessico: arcaismi.

Prefazione: Lyon ha inserito i vocaboli stranieri entrati nel lessico comune. Si è concentrato in particolare sui termini tecnici che riguardano arte, circo, industria, commercio, trasporti. In passato era soprattutto il francese la maggior fonte dei forestierismi presenti nel tedesco. Oggi questo ruolo è stato assunto dall'inglese. Sono stati inseriti acronimi e abbreviazioni entrate nel linguaggio comune. Sono stati tolti i forestierismi in disuso per lasciare spazio ai nuovi termini. Per ogni lemma si traccia etimologia, origine e formazione. Viene fornita una possibile alternativa tedesca al termine straniero e la spiegazione dettagliata del lemma. L'intento dell'autore è purificare il tedesco.

BCT

535 [1911?]

PETRI, Friedrich Erdmann

Dr. Friedrich Erdmann Petri's Handbuch der Fremdwörter in der deutschen Schrift- und Umgangssprache. - 25. unter Berücksichtigung der neuen Rechtschreibung vollständig neuarbeitete und bedeutend erw. Jubiläums-Ausg. der von Dr. Emanuel Samostz herausgegebenen 13. Aufl. nebst einem Vorwort von Lic. Dr. Wilhelm Erbt. - Leipzig : C. Grumbach, [1911?]. - 1193 p. ; 23 cm

Data di pubbl. da : KVK (online)

Dizionario monolingue, dei forestierismi. Fonetica: trascr. fon., posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali. Morfologia: genere. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, diffusione geografica, diffusione temporale. Lessico: significato figurato.

Prefazione: Il forestierismo, pur essendo un corpo estraneo nell'organismo vivo della lingua, veicola informazioni storico-sociali. Non viene condannato l'uso dei forestierismi, ma si sottolinea l'importanza di riconoscerli come tali.

BCR

536 1912

WEBER, Ferdinand Adolf

Handwörterbuch der deutschen Sprache : nebst den gebräuchlichsten Fremdwörtern, Angabe der Betonung und Aussprache und einem Verzeichnisse der unregelmässigen Zeitwörter / von F.A. Weber. - 26. Aufl., völlig umgearbeitet und den Regeln der neuesten Rechtschreibung angepasst von Siegfried Moltke und Dr. phil. Alfred C. Schmidt. - Leipzig : Bernhard Tauchnitz, 1912. - XXXII, 896 p. ; 20 cm

Dizionario monolingue, dell'uso. Fonetica: trascrizione fonetica, lunghezza delle vocali. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), plurale. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza, ausiliari. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, forestierismi, arcaismi.

GRAMMATICA: Fonetica: VII-VIII. Ortografia: VIII-XXIII. Morfologia: XXVI-XXXII.

Liceo Prati

537 1913

HOFFMANN, Peter Friedrich Ludwig

Volkstümliches Wörterbuch der deutschen Synonymen nach alphabetischer Ordnung, oder, Erklärung der in der deutschen Sprache vorkommenden sinnerwandten Wörter : für alle, welche die feinen Unterschiede der Begriffe kennen lernen und die Fertigkeit eines leichten, richtigen und bestimmten Ausdrucks sich erwerben wollen / von P.F.L. Hoffmann. - 7. Aufl. - Leipzig : Friedrich Brandstetter, 1913. - [4], 379 p. ; 15 cm

Dizionario monolingue, dei sinonimi. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: frequenza. Lessico: sinonimi.

Prefazione: La sinonimica è la capacità di trovare le differenze tra parole apparentemente uguali. "Wie die Sprache überhaupt der sicherste Maßstab der geistigen Anlagen eines Volkes ist, so kann die Synonymik der Gradmesser seines Scharfsinnes genannt werden."

Cappuccini

538 1915

WÜLFING, Johann Ernst

Duden Rechtschreibung der deutschen Sprache und der Fremdwörter : mit Unterstützung des Allgemeinen Deutschen Sprachvereins, des Deutschen Buchdruckervereins, des Reichsverbandes

Österreichischer Buchdruckereibesitzer, des Schweizerischen Buchdruckervereins sowie der deutschen und österreichischen Korrektorenvereine nach den für Deutschland, Österreich und die Schweiz gültigen amtlichen Regeln / bearbeitet von Dr. J. Ernst Wülfing und Dr. Alfred C. Schmidt ; unter Mitwirkung des Kaiserlichen Oberkorrektors Otto Reinecke. - 9., neubearb. u. verm. Aufl. - Leipzig ; Wien : Bibliographisches Institut, 1915. - LII, [4], 565 p. ; 19 cm

Destinatari: Tipografi, enti statali.

Dizionario monolingue, ortografico. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico. Ortografia: divisione in sillabe. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: registro stilistico, diffusione geografica. Lessico: forestierismi.

GRAMMATICA: Ortografia: X-XXVIII, XXXVII-XLVIII. Morfologia: XXVIII-XXXVII.

Prefazione: Il volume è il prodotto della fusione tra il Dizionario ortografico Duden e *Rechtschreibung der Buchdruckereien deutscher Sprache*. Molti termini stranieri non sempre possono essere sostituiti da corrispondenti tedeschi e devono mantenere la giusta ortografia finché non si giunge a una loro tedeschizzazione. L'opera è concepita per conferire unità e coerenza al tedesco.

BCT

BCR

539 [19--?]

TETZNER, Franz

Deutsches Wörterbuch / herausgegeben von Dr. F. Tetzner. - Leipzig : Philipp Reclam jun., [19--?]. - 331 p. ; 15 cm. - (Universal-Bibliothek ; 3168-3170)

Dizionario monolingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Etimologia. Massime e proverbi. Fraseologia: diffusione geografica, diffusione temporale. Autori e opere di riferimento: Hildebrand, Zarncke, von Bahder, Grimm, Schade, Lexer, Weigand, Kluge, Braune, Paul, Sievers, Heyne.

Prefazione: Il dizionario vuole rendere accessibili le scoperte fatte nell'ambito della storia della lingua.

BCR

Diocesana

Francescani

540 [19--?]

TETZNER, Franz

Wörterbuch sinnverwandter Ausdrücke / herausgegeben von Dr. F. Tetzner. - Leipzig : Philipp Reclam jun., [19--?]. - 472 p. ; 21 cm. - (Universal-Bibliothek ; 3506-3510)

Dizionario monolingue, dei sinonimi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, atteggiamento del parlante. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, forestierismi.

Prefazione: Lo scopo è quello di "für ein Wort oder eine Sache verschiedene Ausdrücke bereit zu halten und will dem Laienbedürfnis entgegenkommen, im schriftlichen Ausdruck Wiederholungen zu vermeiden".

Francescani

541 1960

GRIMM, Jakob Ludwig Karl

Deutsches Wörterbuch / von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm. - Leipzig : S. Hirzel, 1854-1960. - 16 v. ; 26 cm

VEDI scheda 500

542 1969-1970

CAMPE, Joachim Heinrich

Wörterbuch der deutschen Sprache / Joachim Heinrich Campe ; mit einer Einführung und Bibliographie von Helmut Henne. - [Rist. anast.] - Hildesheim ; New York : Georg Olms Verlag, 1969-1970. - 6 v. ; 25 cm. - (Documenta linguistica. Reihe 2. Wörterbücher des 17. und 18. Jahrhunderts)

Ripr. facs. dell'ed.: Braunschweig : Schulbuchhandlung, 1807-1813

Dizionario monolingue, dell'uso. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Fraseologia: registro stilistico, diffusione geografica, atteggiamento del parlante, frequenza. Lessico: significato figurato, arcaismi, neologismi.

Prefazione: Il dizionario deve nascere da tutte le fonti che hanno apportato un contributo al tedesco. Deve essere completo anche di espressioni e modi di dire entrati nel linguaggio comune e tuttavia a lungo ignorati. Si spiega il criterio con cui si è scelto di inserire alcune parole composte e di escluderne altre, per quali termini grammaticali si è adottata la forma tedesca e per quali si è mantenuta quella latina, le forme ortografiche che sono state preferite.

Università - Lettere

543 1970

ADELUNG, Johann Christoph

Grammatisch-kritisches Wörterbuch der hochdeutschen Mundart : mit beständiger Vergleichung der übrigen Mundarten, besonders aber der Oberdeutschen / Johann Christoph Adelung ; mit einer Einführung und Bibliographie von Helmut Henne. - [Rist. anast.]. - Hildesheim ; New York : Georg Olms Verlag, 1970. - 4 v. ; 29 cm. - (Documenta linguistica. Reihe 2. Wörterbücher des 17. und 18. Jahrhunderts)

Ripr. facs. della 2. verm. u. verb. Ausg.: Leipzig : Breitkopf, 1793-1801

VEDI scheda 464

Università - Lettere

544 1970

CAMPE, Joachim Heinrich

Wörterbuch der deutschen Sprache / Joachim Heinrich Campe ; mit einer Einführung und Bibliographie von Helmut Henne. - [Rist. anast.] - Hildesheim ; New York : Georg Olms Verlag, 1969-1970. - 6 v. ; 25 cm. - (Documenta linguistica. Reihe 2. Wörterbücher des 17. und 18. Jahrhunderts)

Ripr. facs. dell'ed.: Braunschweig : Schulbuchhandlung, 1807-1813

VEDI scheda 542

545 1976

SESSA, Giuseppe

Modi di dire italiani-francesi-inglesi-tedeschi : frasi ed espressioni idiomatiche della lingua familiare e commerciale, motti popolari, proverbi : supplemento a tutti i dizionari e manuali di conversazione italiani-francesi-inglesi-tedeschi / Giuseppe Sessa. - Rist. anast. - Milano : Cisalpino-La goliardica, 1976. - [6], 213 p. ; 16 cm. - (Reprint antichi manuali Hoepli ; 16)

Ripr. facs. della 3. ed. riv. e corr.: Milano : Ulrico Hoepli, 1923

BCT

DIZIONARI BI- E PLURILINGUE

546 1511

QUESTO

sie vno libro vtilissimo : a chi se diletta de intendere todescho : dechiarando in lingua taliana. -

Trento : Maffeo Fracassini, 1511. - [62] c. ; 4°

Altro front. in tedesco

Dedica a: Chi vuole imparare le due lingue senza andare a scuola, come artigiani e donne.

Dizionario bilingue, tematico dell'uso. Morfologia: genere (attr. articolo).

GRAMMATICA: Fonetica: *passim*.

Prefazione: L'opera rispecchia la struttura di *Introito e Porta*.

BCT

547 [1575]

[COLLOQUIA

sex linguarum teutonicae, latinae, germanicae, gallicae, hispanicae, & italicae]. - Antwerpen :

Hendrik Hendricsz, [1575]. - [224] c. ; 12°

Esempl. mut.; dati da c. Dd3v. Luogo di pubbl. da Ind. Aur., 3.3., p. 373

Dizionario plurilingue (fiammingo, latino, tedesco, francese, spagnolo, italiano), fraseologico e dell'uso.

GRAMMATICA: Fonetica: [109-224]. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: [100-108]. Dialoghi.

Corrispondenza.

Prefazione: Il volume consente di confrontare tra loro lingue diverse.

Dialoghi: Un Convito di dieci persone; Per imparare a comprare & vendere; Per dimandare un debito.

Corrispondenza: Per imparare a fare lettere missive, conuentioni, obligationi, & quietanze; Vna lettera per scriuere ad vn amico; Vna lettera per scriuere alli suoi debitori; Modo di pagare vn debito con iscusatione; Contratto di affittatione di case; Quitanza d'affittatione di casa; Vna obligatione per pagamenti; Cedula de dinari imprestati; Quitanza.

BCT

548 [1585?]

[COLLOQUIA

et dictionariolum octo linguarum latinae, gallicae, belgicae, teutonicae, hispanicae, italicae, anglicae ...]. - Venezia : [s. n.], [1585?]. - [200] c. ; 4° (10x18 cm)

Data dalla pref.

Dizionario plurilingue (latino, francese, fiammingo, tedesco, spagnolo, italiano, inglese, portoghese), dell'uso.

GRAMMATICA: Fonetica: *passim*. Morfologia: *passim*. Less. tem.: *passim*. Dialoghi: *passim*. Corr. comm.: *passim*.

Prefazione: Si sottolinea utilità e unicità dell'opera. La disposizione dei vocaboli su colonne consente di girare in Europa senza affidarsi agli interpreti, indipendentemente dalla finalità del viaggio. L'opera è divisa in due parti: otto dialoghi e un lessico alfabetico con i termini più usati nella lingua comune.

Lessico tematico: Il Numero; I giorni della settimana.

Dialoghi: Un pasto di dieci persone; Per imparare a comprare e vendere; Per dimandare vn debito; Per domandar del camino, con altri ragionamenti comuni; Ragionamenti familiari sendo nell'hosteria; Ragionamenti nel leuarci; Ragionamenti di mercancie.

Corrispondenza commerciale: Per imparare a fare lettere missiue, contratti, oblighi, & quietanze; Vna lettera per scriuere ad vno amico; Risposta; Lettera, per scriuere alli suoi debitori; Risposta; Per pagare vn debito con iscusatione; Altra lettera; Contratto di fitto di casa; Quietanza di fitto di casa; Vno obbligo per pagamenti; Obligo di danari prestati; Quietanza; La soprascrittione.

BCR

549 1590

CALEPINO, Ambrogio

Ambrosii Calepini Dictionarum vndecim linguarum : iam postremo accurata emendatione, atque infinitorum locorum augmentatione, collectis ex bonorum authorum monumentis, certis & expressis syllabarum quantitatis notis, omniumq; vocum significationibus, flosculis, loquendi formis, proverbialibus sententiis, cæterisq; ad latini sermonis proprietatem, elegantiam, & copiam pertinentibus rebus, quanta maxima fide ac diligentia fieri potuit ita exornatum, ut hactenus studiosorum usibus accomodatius non prodierit : respondent autem latinis vocabulis, hebraica, belgica, græca, hispanica, gallica, polonica, italica, vngarica, germanica, anglica : onomasticum verò, hoc est, priorum nominum, regionum, gentium, vrbium, montium, flumanum, hominum, & similium catalogum, maxima etiam accessione locupletatum, & præcipuarum rerum germanica explanatione illustratum, seorsim adjunximus. - Basel : Sebastian Henricpetri, 1590. - 2 v. ; 2°

Dizionario plurilingue (latino, ebraico, belga, greco, spagnolo, francese, polacco, italiano, ungherese, tedesco, inglese), dell'uso. Nomenclatura.

BCT

550 [1600?]

CALEPINO, Ambrogio

Ambrosii Calepini Dictionarium vndecim linguarum : iam postremo accurata emendatione, at que infinitorum locorum augmentatione, collectis ex bonorum autorum monumentis, certis & expressis syllabarum quantitatis notis, omniumq; vocum significationibus, flosculis, loquendi formis, proverbialibus sententiis, cæterisq; ad latini sermonis proprietatem, elegantiam, & copiam pertinentibus rebus, quanta maxima fide ac diligentia fieri potuit, ita exornatum, vt hactenus studiosorum usibus accomodatius non prodierit : respondem autem latinis vocabulis, hebraica, belgica, graeca, hispanica, gallica, polonica, italica, vngarica, germanica, anglica : onomasticum verò, hoc est, priorum nominum, regionum, gentium, vrbium, montium, promontiorum, marium, stagnorum, fluminum, hominum, & similium catalogum, maxima etiam accessione locupletatum, & præcipuarum rerum germanicâ explanatione illustratum, seorsim adjunximus. - Basel : [s.n.], [1600?]. - [8], 1582, [2], 302 p. ; 2°

Dizionario plurilingue (latino, ebraico, belga, greco, spagnolo, francese, polacco, italiano, ungherese, tedesco, inglese), dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Massime e proverbi. Nomenclatura.

Francescani

551 [1600?]

CALEPINO, Ambrogio

Ambrosius Calepinus Passeratii, sive, Linguarum novem romanæ, græcæ, ebraicæ, gallicæ, italicæ, germanicæ, hispanicæ, anglicæ, belgicæ dictionarium. - Accuratissima editio. - Leiden : Franciscus Hackius, [1600?]. - 2 v. ; 4°

Dedica a: Vari personaggi tedeschi.

Dizionario plurilingue (latino, ebraico, greco, francese, italiano, tedesco, spagnolo, inglese, belga), dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Massime e proverbi.

Francescani

552 1605

HULSIUS, Levin

Dictionarium deutsch-italiänisch vnd italiänisch-teutsch / zuvorn niemahl in druck aussganger durch Leinum Hulsium. - Frankfurt am Main : Vüthorn, 1605. - 2 v. ; 4°

Dedicataria a: Friedrich Pfaltzgraffen bey Rhein, Herzog in Bayern.

Dizionario bilingue, dell'uso. Sintassi: attr. esempi. Lessico: sinonimi.

GRAMMATICA: Fonetica: 1-11. Ortografia: 13-16. Morfologia: 11-13, 16-35. Declinazioni: articolo determinativo, pronomi personale. Alfabeto: 20 (italiano).

Prefazione: Il dizionario permetterà di migliorare l'apprendimento di tedesco e italiano e di utilizzare le due lingue a corte e nel commercio.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

Francescani

553 1607

CALEPINO, Ambrogio

F. Ambrosii Calepini ... Dictionarium septem linguarum hebraicæ, græcæ, latinæ, italicæ, germanicæ, hispanicæ, & gallicæ. - In hac nostra editione præter caetera hactenus in alijs typis contenta, singulis nominibus, & verbis sua genera suaq, inflexiones apposuimus, vt octava pag. indicat ; Pauli Manutij addimenta suocuiq, proprio nomini adaptauimus ; Henrici Farn. Eburonis I.C. artis oratoriae in Ticinesi gymnasio professoris publici, ad vbertatem & copiam dicendi ; appedacula duae quorum altera de verborum splendore, & deluctu XIX. tab. est contenta ; altera vero de verborum interpretatione nunquam excusa complectitur priorum verborum originem, adagiarum, ac hyeroglyphicorum semina & naturam. - Venezia : Giovanni Guerigli, 1607. - [8], 476, [1], 18, [2], 18, [2], 55, [3] p. : ritr. ; 2°

Dizionario plurilingue (latino, ebraico, greco, italiano, tedesco, spagnolo, francese), dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Massime e proverbi. Nomenclatura.

Cappuccini

554 1613

CALEPINO, Ambrogio

F. Ambrosii Calepini ... Dictionarium septem linguarum hebraicæ, græcæ, latinæ, italicæ, germanicæ, hispanicæ & gallicæ. - Cui hac nostra quarta editione ... cum Pauli Manutij additamentis suo cuique proprio nomini insertis accesserunt etiam Henrici Farnesii Eburonis I.C. artis oratoriae ... - Venezia : Giovanni Guerigli, 1613. - 3 v. ; 2°

Dizionario plurilingue (latino, ebraico, greco, italiano, tedesco, spagnolo, francese), dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Massime e proverbi. Nomenclatura.

Francescani

555 1618

CALEPINO, Ambrogio

F. Ambrosii Calepini ... Dictionarium septem linguarum hebraicæ, græcæ, latinæ, italicæ, germanicæ, hispanicæ, & gallicæ. - Cui nostra sexta editione præter caetera hactenus in alijs typis contenta, in singulis nominibus, & verbis sua genera suaq, inflectiones apposuimus, vt octava pag. indicat ; cum Pauli Manutij additamentis suo cuique proprio nomini insertis ; accesserunt etiam Henrici Farnesii Eburonis I.C. artis oratoriae in Ticinesi gymnasio professoris publici, ad vbertatem & copiam dicendi appedulae duae ; quorum altera de verborum splendore, & delectu XIX. tab. est contexta ; altera vero de verborum interpretatione, complectitur priorum verborum originem,

adagiarum, ac hyeroglyphicorum semina & naturam ; omnia singulari studio & diligentia ab innumeris erroribus hac ultima edizione vindicata. - Venezia : Giovanni Guerigli, 1618. - 3 v. : ritr. ; fol.

Dedica a: Angelo Rocca Camerti.

Dizionario plurilingue (latino, ebraico, greco, italiano, tedesco, spagnolo, francese), dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, contrari, significato figurato. Nomenclatura.

BCT

Cappuccini

556 1620

CALEPINO, Ambrogio

Ambrosii Calepini Dictionarium octolinguae : in quo latinis dictionibus hebraeae, graecae, gallicae, italiacae, germanicae, hispanicae, atque anglicae adiecte sunt / recensuit, defocauit, auxitque multum Ioannes Passeratius in principe Academia Parisiensi eloquentiae professor regius, adeo vt nunc, nouum hoc opus nouum nomen postulet, & iam, non Calepini Dictionarium, sed thesaurus dici mereatur ; accesserunt insignes loquendi modi, lectiores etymologiae, antithera, translationes, emendationes, adagia ex optimis quibusque auctoribus decerpta ; huc, praeter alia, accedunt certae syllabarum quantitatis notae, singulis vocibus inscriptae magna sylua nominum, tum appellatiuorum, tum propriorum, vt virorum, sectarum, populorum, deorum, siderum, ventorum, urbium, marium, fluuiorum, & reliquorum, ut sunt vici, promontoria, stagna, paludes, &c. ita ut, haec. - Editio omnibus thesauris, & dictionays, que hactenus collecta sunt, incredibili & rerum & verborum numero sit locupletior ac emendatior, portò, quae huic editioni accreuerunt, ea oblicis, siue hamulis huismodi [] inclusimus, vt quantis auctibus praecederim omnium editionum fastigium, haec noua Passeratit editio extulerit, omnes statim videant, vnoque oculi intuitu facile cognoscant. - [Geneve] : Matthaeus Berjon, 1620. - [4], 846, 895, [1] p. ; fol.

Dizionario plurilingue (latino, ebraico, greco, francese, italiano, tedesco, spagnolo, inglese), dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Massime e proverbi. Nomenclatura.

Seminario Teologico

557 1622

COLLOQUIA

et dictionariolum octo lingvarum : latinae, gallicae, belgicae, tevtonicae, hispanicae, italicae, anglicae, et portvgallicae : liber omnibus linguarum studiosis domi ac foris apprimè necessarius = Colloques, ou, Dialogues, avec vn dictionaire en huict languages : latin, flamen, françois, alleman, espagnol, italien, anglois, & portuguez : nouvellement reueus, corrigez, & augmentez de quatre dialogues, tresprofitables & vtils, tant au fait de marchandise, qu'aux voyages & aultres traffiques = Colloquien oft t'samen-sprekingen met eenen vocabulaer in ache spraken : latyn, francoys, neerduytsch, hoochduytsch, spaens, italiaens, enghels ende portugysch : van nieus verbeteret ende vermeerdert van vier colloquien, seer nut ende profytelick tot coopmanschap, reyse ende ander handelighen. - Amsterdam : Henrici Lavrentii, 1622. - [200] c. ; 4° (10x14 cm)

VEDI scheda 548

Francescani

558 1625

CALEPINO, Ambrogio

F. Ambrosii Calepini ... Dictionarium septem linguarum : accesserunt in hac editione innumeræ penè additiones locorum geographicorum, & castigationes olim perperam in eo ab alijs

descriptorum suis locis intersitæ : quod & in dictionario italico castogato, auctoque quamplurimis non tam ex geographia, quam ex grammatica vocibus factum est, prout asterismi * nota vtroque indicat : authore F. Filippo Ferrario Alexandrino mathematicarum in Ticinensi gymnasio interprete, nuncque secundum ordinis seruatorum Beatæ Mariæ Virginis Generali : hinc Pauli Manutii addimenta suo quaeque nomini inserta nec non in singulis ferè nominibus, & verbis propria genera, inflexionumque rationem adiunximus, ut octava notat pagina : insuper Henrici Farnesii Eburonis I.C. artis oratoriæ in dicto gymnasio publici item lectoris appendiculæ duæ, quarum altera de verborum splendore, & delectu, altera de interpretatione, verborum originem, adagiorum proprietatem, hieroglyphicorumq, naturam complectens, subsequuntur. - Venezia : Giovanni Guerigli, 1625. - 2 v.; fol.

Dedica a: Iulio Aresio.

VEDI scheda 555

BCT (2 esempl.)

BCR

559 [1627]

CALEPINO, Ambrogio

Ambrosii Calepini Dictionarium vndecim linguarum : iam septimò accurata emendatione, atque infinitorum locorum augmentatione, collectis ex bonorum autorum monumentis, certis & expressis syllabarum quantitatis notis, omniumque vocum significationibus, flosculis, loquendi formis, proverbialibus sententiis, cæterisque ad latini sermonis proprietatem, elegantiam, & copiam pertinentibus rebus, quanta maximâfide ac diligentîâ fieri potuit, ita exornatum, vt hactenus studiosorum usibus accommodatius non prodierit : respondent autem latinis vocabulis, hebraica, belgica, graeca, hispanica, gallica, polonica, italica, vngarica, germanica, anglica : onomasticum vero, hoc est, propriorum nominum, regionum, gentium, vrbium, montium, promontiorum, marium, stagnorum, fluminum, hominum, & similium catalogum, maxima etiam accessione locupletatum, & præcipuarum rerum germanicâ explanatione illustratum, seorsim adjunximus. - Basel : Heinrich Petri, 1627. - [8], 1582, [2], 302, [2] p. ; fol.

Data dal colophon

Dizionario plurilingue (latino, ebraico, belga, greco, spagnolo, francese, polacco, italiano, ungherese, tedesco, inglese), dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Lessico: sinonimi, contrari, significato figurato. Nomenclatura.

BCT

560 1631

HULSIUS, Levin

Dictionarium teutsch-frantzösisch, italiänisch-lateinisch : sampt einer kurtzen vnd nothwendigen Vnterrichtung der teutschen und italiänischen Spraachen : erstlich in dreyen unterschiedlichen Theilen, durch Weyland Leuinum Hulsium, Sel. ; an jetzo aber in der sechsten Edition, in vier Theilen in Truck gegeben. - Frankfurt am Main : Wolfgang Hoffmann, 1631. - [40], 531, [1] p. ; 4°
Dizionario plurilingue (tedesco, francese, italiano, latino), dell'uso. Morfologia: genere. Sintassi: attr. esempi. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi.

GRAMMATICA: Fonetica: [25]. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: [26]. Morfologia: [26]-[38]. Declinazioni: articolo indeterminativo, articolo determinativo, sostantivo, pronome personale, aggettivo possessivo. Sintassi: [38]-[39]. Alfabeto: 24.

Prefazione: Il dizionario nasce dalla fusione di due volumi in un unico diviso in quattro parti. Sono stati inseriti lemmi ormai in disuso, che vanno ricordati perché presenti in numerose opere degli antichi. Sono stati esclusi, per questioni di spazio, nomi geografici e tecnicismi di limitata applicazione.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

BCT

561 1640

COLLOQVIA

et dictionariolum octo lingvarum : latinæ, gallicæ, belgicæ, teutonicæ, hispanicæ, italicæ, anglicæ, & portugalicæ : liber omnibus linguarum studiosis domi, ac foris apprimè necessarius = Colloques, ou, Dialogues, avec vn dictionnaire en huict langues : latin, flamen, françois, alleman, espagnol, italien, anglois, & portuguez : nouvellement reveus, corrigez, & augmentez de quatre dialogues, tresprofitables & vtilis, tant au fait de marchandise, qu'aux voiajes & aultres traffiques = Colloquien oft t'samen sprekingen met eenen Vocabulaer in ache spraken : latyn, francoys, neerduytsch, spaens, italiens, enghels ende portugysch : van nieus verbeteret ende vermeetert van vier Colloquien, seer nut ende profytelick tot Coopmanschap, reyse ende ander handelighen. - Venezia : Typographia Baretiana, 1640. - [200] c. ; 4° (11x18 cm)

VEDI scheda 557

BCT

562 1640

KOMENSKY, Jan Amos

I.A. Comenii Ianva avrea reserata qvatvor lingvarum, sive, Compendiosa methodus latinam, germanicam, gallicam & italicam linguam perdiscendi, sub titulis centum, periodis mille comprehensa, & vocabulis bis mille ad minimum aucta : cum quadruplici Indice / a Nathanaele Dhvez in idioma gallicum & italicum traducta. - Leiden : Officina Elseviriorum, 1640. - [24], 321, [281], 212 p. ; 8°

Dedicatoria a: Principe Guglielmo.

Dizionario plurilingue (latino, tedesco, francese, italiano), tematico. Nomenclatura.

Prefazione: Essere erudito significa conoscere le differenze tra le cose, poter chiamare ognuna con il suo nome. Scienza ed erudizione hanno come fondamento la perfetta conoscenza della nomenclatura delle cose naturali e artificiali. L'unica difficoltà deriva dall'affrontare il compito di malavoglia o con preconcetti. Per l'italiano si intende la variante toscana. La nomenclatura è inserita in frasi di senso compiuto che forniscono un sommario dell'universo.

Nomenclatura: Dell'Origine & Creatione del Mondo; Degli Elementi; Del Firmamento; Del Fuoco; Delli Meteor; Delle Aque; Della Terra; Delle Pietre; Delli Metalli; De gli alberi & frutti; Delle Herbe; De' Frutici od arboscelli; De gli animali, e prima de gli vcelli; De gli aquatili; De' giumenti o sommari; Delle fiere; Degli animali viventi & in terra & in aqua, e delli rampanti; De gl'insetti o vermicelli; Dell'huomo; Del corpo, & prima delli membri esterni; Delle membra interne; De gli accidenti del corpo; Delle malatie & infermitadi; Di vlceri, piaghe & ferite; Delli sensi esterni; Delli sensi interni; Della mente o dell'intelletto; Della volontà & de gli affetti; Delle cose mecaniche in generale; Della cultura o del lavoro de gli horti; Dell'agricoltura; Della macinatura; Della fornaria; Dell'arte pecuaria e modo di gouernar bestie; Della beccaria; Della caccia; Della pesca o pescaria; Dell'vccellaggione; Del cucinamento; Dell'apparecchiamento od apparecchio delle beuande; Della carreggiatura o del carreggio; Dell'arte navigatoria o marinesca; Delli viaggi; Della mercadantia o mercantia; De' mestieri da far vestiti; Di veri generi di vestiti; De gli artficii o mestieri fabrili; Della casa & delle sue parti; Della stoffa; Della sala; Della camera co lo sue pertinenze; Del bagno & della politezza; Del matrimonio e dell'affinità; Del parto delle donne; Di consanguinità & parentado; Dell'Economia o gouerno di casa; Della città; Del tempio; Della Chiesa; Delle superstitioni de' pagani & Ebrei; Della Corte o del palazzo della signoria; De' Giudicii; Di triste opere o maleficii & de supplicii; Dello stato Reale; Del Regno & della Regione; Della pace & della guerra; Della Scuola & dell'Institutione; Del museo o studiolo; Della Grammatica; Della Dialettica; Della Rettorica & Poesia; Dell'Aritmetica; Della Geometria; Delle misure & delli pesi; Dell'Ottica e Pittura; Della Musica; Dell'Astronomia; Della Geografia; Dell'Historia; Della Medicina; Dell'Etica o Filosofia Morale in genere; Della Prudenza; Della Temperanza; Della castità; Della Modestia; Della Contentezza; Della Giustizia, & prima della commutativa; Della Giustizia distributiua; Della fortezza & magnanimità; Della pazienza; Della costanza; Dell'amicitia & della cortesia; Dell'integrità & sincerità; Della dotta conversatione; Delle cose di ricreatione; Della morte & sepoltura; Delle prouidenza; Degli Angeli; Di cose theologiche; Del cielo, degli

elementi, & di loro parti; Del bere e mangiare; Del vestire; Delle stoffe; Delli colori; Della mercadantia; Delli numeri; De' pesi & delle misure; Di droghe o spezzarie; Delle moneta Francese; Delle più comuni parti di casa; Della massaritia; Dell'huomo e delle sue membra; Delli nomi d'huomini & di donne differenti in coteste lingue; Delli nomi de' paesi regioni & nationi; De' nomi delle cittadi; De' nomi delli fiumi; Di varii stati; Dello studio; Delli giuochi; Del maneggio; Della caccia; Della scrimia; Della guerra; Delle pene, emende & de' supplicii.

Cappuccini

563 1644

CALEPINO, Ambrogio

F. Ambrosii Calepini ... Dictionarium septem linguarum. - Hac nouissima editione à mendis expurgatum, & infinitis penè vocum additionibus, quæ in vberioribus vltimis impressionibus dispertitæ habebantur hisce signis * † notatæ, proprio loco dispositis locupletatum, atque ad eam, quæ desiderari potest, perfectionem redactum; addimenta quoque Pauli Manutij suo quæque loco inserta, necton in singulis ferè vocibus propria genera, inflexionumque ratio adiuncta sunt: vocabolariumq, italicolatinum maximoperè est amplificatum; insuper Henrici Farnesij Eburonis I.C. & artis oratorix in Ticinesi gymnasio publici lectoris appediculæ duæ; quarum altera de verborum splendore, & delectu; altera de interpretatione, verborum originem, adagiorum proprietatem, hyeroglyphicorumq, naturam complectens, subsequuntur. - Venezia: Barezzi, 1644. - 4 v.; 2°

Dedica a: Franciscus Baretius.

Dizionario plurilingue (latino, ebraico, italiano, tedesco, spagnolo, francese, greco), dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Massime e proverbi. Lessico: significato figurato.

Francescani (2 esempl.)

Seminario Teologico

564 1644

HULSIUS, Levin

Dittionario italiano, francese, tedesco, latino, francese, tedesco, italiano, latino, tedesco, francese, italiano, latino, latino, tedesco, francese, italiano: con vn brieve insegnamento de sudetti quattro linguaggi / prima stampato in due diverse parti, per defunto Levino Hulsio; or in questa sesta stampa messo in un libro, e diuiso in quattro parti. - Frankfurt am Main: Nicolò Benckart, 1644. - [108], 704 p.; 4°

Dizionario plurilingue (italiano, francese, tedesco, latino), dell'uso. Morfologia: genere, femm. Sintassi: attr. esempi.

Seminario Teologico

565 1648

ALEMANNI, Giovanni

Hauptschlüssel der teutschen und italiänischen Sprache, dass ist, Vollständiges Wortbuch aller teutschen und italiänischen Stamm- und Beywörter, sambt derselben Gebrauch, Redarten und würllichen Kunstfügungen = La chiave maestra, della lingua todescha & italiana, cioè, Dittionario accompiuto delle voci todesche & italiane, radici & epiteti, con l'usu loro, modo di parlare e pratica di congiunerle artificiosamente / per Giouanni Alemanni Sassone. - Augsburg: Andreas Aperger, 1648. - [32], 931, [1], 451, [1] p.; 8°

Dedicatoria a: Gallo, Franz Christoffen e Georg Sigmundt.

Dizionario bilingue, dell'uso. Sintassi: attr. esempi. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, significato figurato.

Prefazione: L'autore ricostruisce le vicende dell'Antico Testamento: la creazione di Adamo ed Eva, la tentazione del serpente, Caino e Abele, Noè, la Torre di Babele. Dalla diffusione delle lingue nazionali si approda alla nascita dell'Impero tedesco nell'800, quando il tedesco era più puro di quanto non fosse all'inizio del XVII secolo. Si riflette sullo stato attuale della lingua e si considera il latino e la sua storia. Da questa lingua deriva l'italiano, mentre il tedesco risale già ai tempi della Torre di Babele. Nell'italiano si trovano contaminazioni celtiche, confluite anche nel tedesco.

BCT

Francescani

566 1651

COLLOQUIA

et dictionarolvm sex linguarvm : latinæ, gallicæ, tevtonicæ, hispanicæ, italicæ, et anglicæ : liber omnibus linguarum studiosis domi ac foris apprimè necessarius = Colloques, ou, Dialogues, avec vn dictionaire en six languages : latin, françois, alleman, espagnol, italien, & anglois : nouvellement reneus, corrigez, & augmentez de quatre dialogues, trespositables & vtiles, tant au faict de merchandise, qu'aux voyages & autres traffiques. - Geneve : Iacobvs Stoer, 1651. - 253+ c. ; 8° (9x12 cm)

Destinatari: Chi si dedica agli affari.

Dizionario plurilingue (latino, francese, tedesco, spagnolo, italiano, inglese), dell'uso.

GRAMMATICA: Fonetica. Morfologia. Less. tem. Dialoghi. Corr. comm.

Prefazione: Il dizionario eliminerà la necessità di ricorrere a un interprete, garantisce la possibilità di imparare in breve tempo le lingue proposte. Si sottolinea l'importanza di conoscere le lingue in generale: senza esse difficilmente si diventa ricchi o si governano gli stati.

Lessico tematico: Il numero; Il giorni della settimana.

Dialoghi: Vn pasto con dieci persone, cio è: Hermano, Giouanne, Maria, Daud, Pietro, Francesco, Roggiero, Anna, Arrigo, & Luca; Per imparare à comprare & vendere; Per dimandare un debito; Per domandar del camino, con altri ragionamenti communi; Ragionamenti familiari sendo nel'hosteria; Ragionamenti nel leuarci.

Corrispondenza commerciale: Per imparare a fare lettere missiue, contratti; Il soprascritto; Risposta; Lettera, per iscriuere alli suoi debitori; Risposta; Per pagare vn debito con iscusatione; Altra lettera; Contratto di fitto di casa; Quitanza di fitto di casa; Vn obligo per pagamenti; Obligo di danari prestati; Quitança; Gli sopra scrittoni.

BCR

567 1652

DUESIO, Natanaele

Nova nomenclatura quator linguarum : gallico, germanico, italiaco, & latino idiomate conscripta / per Nathanaelem Dvesivm. - Postrema editio, emendatissima. - Leiden : Officina Elzeviriorum, 1652. - [12], 342 [i.e. 242], [2] p. ; 8°

Dedicatoria a: Renaud Kelmer.

Dizionario plurilingue (francese, tedesco, italiano, latino), tematico. Morfologia: genere (attr. articolo).

Sintassi: attr. esempi. Massime e proverbi. Nomenclatura.

Nomenclatura: Di cose teologiche; Del cielo, de gli elementi, & di loro parti; Del bere e mangiare; Del vestire; Delle stoffe; Delli colori; Della mercantantia; Delli numeri; De' pesi & delle misure; Di spetarie ò droghe; Della moneta Francese; Delle più communi parti di casa; Della massaritia; Dell'huomo e delle sue membra; Delli nomi d'huomini & di donne differenti in coteste lingue; Delli nomi di varii paesi & nationi; De' nomi delle cittadi; De' nomi delli fiumi; Di varii stati; Dello studio; Delli giuochi; Del maneggio; Della caccia e falconeria; Della scherma ò scrimia; Della guerra; Delle pene ò ammende, & delli supplicii.

BCT

568 1654

CALEPINO, Ambrogio

F. Ambrosii Calepini ... Dictionarium septem linguarum. - Hac nouissima editione à mendis expurgatum, & infinitis penè vocum additionibus, quae in vberioribus vltimis impressionibus dispertitæ habebantur, hisce signis * † notatæ, proprio loco dispositis locupletarum, atque ad eam, quæ desiderari potest, perfectionem redactum ; addimenta quoque Pauli Manutij suo quæque loco inserta, necnon in singulis ferè vocibus propria genera, inflexionumq, ratio adiuncta sunt ; vocabolariumq, italicolatinum maximoperè est amplificatum ; subsequuntur insuper Henrici Farnesij Eburonis I.C. & artis oratoriæ in Ticinesi gymnasio publici lectoris appediculæ duæ quarum altera de verborum splendore, & delectu, altera de interpretatione, verborum originem, adagiorum proprietatem, hyeroglyphicorumq, naturam complectens. - Venezia : Barezzi, 1654. - 2 v. ; 2°

VEDI scheda 563

Francescani (3 esempl.)

569 1656

COLLOQUIA

et dictionariolum octo linguarum : latinæ, gallicæ, belgicæ, teutonicæ, hispanicæ, italicæ, anglicæ, & portugallicæ : liber omnibus linguarum studiosis domi, ac foris apprimè necessarius = Colloques, ou, Dialogues, avec vn dictionnaire en huict langues : latin, flamen, françois, alleman, espagnol, italien, anglois, & portuguez : nouvellement reueus, corrigez, & augmentez de quarte dialogues, tresprofitables & vtilis, tant an fait de marchandise, qu'aux voies & aultres traffiques = Colloquien oft t'samen-spreKingen met eenen Vocabulaer in ache spraKen : latyn, francois, neerduytisch, hoochduytisch, spaens, italiens, enghels ende portugysch : van nieuw verbeterd ende vermeedert van vier Colloquien, seer nut ende profytelick tot Coopmanschap, reyse ende ader handelighen. - Venezia : Typographia Iuliana, 1656. - [200] c. ; 4° (10x18 cm)

VEDI scheda 557

Francescani

Seminario Teologico

570 1657

HULSIUS, Levin

Dictionarium Levini Hulsii teutsch-italiänisch und italiänisch-teutsch : jetzo aufs new mit ahngelegenem Fleiss uber sehen und dadurch heufflich verbessert unnd vermehrt : nechst beygefügetem gründlichem Bericht auff was weiss ein Teutscher die italianische Sprach ohne besondere müh aussprechen und lernen möge. - Mainz : Eredi di Johann Gottfried Schönwetter, 1657. - 2 v. ; 8°

Dizionario bilingue, dell'uso. Morfologia: genere (attr. articolo), femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi.

GRAMMATICA: Fonetica: 1-14. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 17-20. Morfologia: 14-17, 20-46.

Declinazioni: articolo determinativo, pronome personale. Alfabeto: 20 (italiano).

BCR

571 [1660?]

LOUDIN, Antoine

Neu- und aussführliches dictionarium von dreyen sprachen : in III. Theile unterschieden : I. Italiän-Frazösisch-Teutsch : II. Französ-Italiänisch-Teutsch : III. Teutsch-Französ-Italiänisch / aussgefertiget erstlich in den zweyen Spraachen von Anthonio Loudin, und auf das neue mit dieser dritten vermehret, samt einem kurzen Unterricht in der Spraache jedem Theil beygefüget dritter Theil. - Frankfurt am Main : Johann Peter Zubrodt, [1660?]. - 3 v. ; 19 cm

3 : Dizionario plurilingue (tedesco, francese, italiano), dell'uso.

GRAMMATICA: Fonetica: [5-8]. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: [9-10]. Morfologia: [10-32]. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo. Sintassi: [32]-[34]. Alfabeto: 24.

Prefazione: Il tedesco è stato aggiunto al dizionario italiano-francese. L'autore ha inserito in quest'opera, unica nel suo genere, un compendio per imparare il tedesco anche senza l'aiuto di un maestro.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

BCT (posseduto: v. 3)

572 1661

KOMENSKY, Jan Amos

J.A. Comenii Janua linguarum reserata quinque-linguis, sive, Compendiosa methodus latinam, gallicam, italicam, hispanicam & germanicam linguam perdiscendi, sub titulis centum, periodis mille comprehensa; & vocabulis bis mille ad minimum aucta : cum quintuplici indice / a Nathanaele Duesio ; in idioma gallicum & italicum translata, & in hac tertia editione accurate emendata atque correctata ; cum interpretatione hispanica G.R. - Amsterdam : Ludovicum & Danielem Elzevirios, 1661. - [20], 863, [1] p. ; 8°

Dedicataria a: Principe Guglielmo III.

Dizionario plurilingue (latino, francese, italiano, spagnolo, tedesco), tematico. Nomenclatura.

Prefazione: Essere erudito significa conoscere le differenze tra le cose, poter chiamare ognuna con il proprio nome. Scienza ed erudizione hanno come fondamento la perfetta conoscenza della nomenclatura delle cose naturali e artificiali. L'unica difficoltà deriva dall'affrontare il compito di malavoglia o con preconcetti. Per l'italiano si parla di variante toscana.

Nomenclatura: Dell'origine & creatione del mondo; De gli elementi; Del Firmamento; Del fuoco; Delli Meteorii; Delle acque; Della terra; Delle pietre; Delli metalli; De gli alberi & de' frutti; Delle herbe; De' frutici ò arbuscelli; Degli animali, & prima de gli uccelli; De gli animali acquatici; De' giumenti; Delle fiere; De gli anfibi ò animali viventi in terra & in acqua, & delli rettili; De gl'insetti ò delli vermi; Dell'huomo; Del corpo, & prima delli membri esterni; Delle membra ò parti interne; De gli accidenti del corpo; Delle infermità & malatie; Delle piaghe & ferite; Delli sensi esterni; Delli sensi interni; Dell'intelletto; Della volontà & de gli affetti; Delle arti mecaniche in generale; Della coltura ò coltivatione degli horti & giardini; Dell'agricoltura; Della macinatura; Dell'arte di fornaro; Dell'arte pastorale & del modo di governar bestiami; Della beccaria; Della caccia; Della pescagione; Dell'uccellare ò dell'uccellazione; Dell'arte di cucinare; Del modo di far varie bevande; Della carreggiare; Della nauigatione ò arte marinaresca; De' viaggi; Della mercadantia; De' mestieri da far vestiti; Di varie sorti di vesti & panni; Dell'architettura o delle arti appartenenti all'architettura; Della casa & delle sue parti; Della stoffa; Della sala; Della camera con le sue appartenenze; Del bagno & della politezza; Del matrimonio & dell'affinità; Del parto delle donne; Di consanguinità & parentato; Dell'economia ò gouerno di casa; Della città; Del tempio ò della chiesa; Della Chiesa; Delle superstitioni de' pagani & de gl'Ebrei; Del Palazzo della Signoria; Delli Giudicii; De' maleficii & supplizi; Dello stato Reale; Del regno & del paese ò della regione; Della pace & della guerra; Della scuola & dell'institutione; Dello studiolo; Della Grammatica; Della Dialettica ò Logica; Della Rettorica & della Poesia; Della Matematica, & prima dell'Aritmetica; Della Geometria; Di misure & pesi; Dell'Optica & della Pittura; Della Musica; Dell'Astronomia & Astrologia; Della Geografia & Cosmografia; Dell'Historia; Della Medicina & della Chirurgia; Dell'Etica ò Filosofia morale in generale; Della prudenza & accortezza; Della Temperanza; Della castità; Della modestia; Del contento ò della contentezza; Della giustitia, & prima della commutativa; Della giustitia distributiva; Della fortezza & magnanimità; Della pazienza & temperanza di animo; Della costanza; Dell'amicitia & della cortesia ò amorevolezza; Dell'integrità & sincerità; Della dotta conversatione; De' giuochi & esercitii di recreatione; Della morte & della sepoltura; Della Providenza; De gli Angeli.

Diocesana

Seminario Teologico

573 1673

CALEPINO, Ambrogio

F. Ambrosii Calepini ... Dictionarium septem linguarum. - Hac nouissima editione à mendis expurgatum, & infinitis penè vocum additionibus, quæ in vberioribus vltimis impressionibus dispertitæ habebantur hisce signis * † notatæ, proprio loco dispositis locupletarum, atque ad eam, quæ desiderari potest, perfectionem redactum ; addimenta quoque Pauli Manutÿ suo quæque loco inserta, necnon in singulis ferè vocibus propria genera, inflexionumque ratio adiuncta sunt, vocabolariumque italicolatinum maximoperè est amplificatum ; subsequuntur insuper Henrici Farnesij Eburonis I.C. & artis oratoriæ in Ticinesi gymnasio publici lectoris appediculæ duæ, quarum altera de verborum splendore, & delectu; altera de interpretatione, verborum originem, adagiorum proprietatem, hyeroglyphicorumq, naturam complectens ... - Venezia : Giovanni Battista Brigna : Stefano Curti, 1673. - [6], 946, [2], 68, 160 p. ; fol.

Dedicatoria a: Ioanni Carolo et Vincentio Rimani.

VEDI scheda 563

ITC

574 1678-1682

CALEPINO, Ambrogio

F. Ambrosii Calepini ... Dictionarium septem linguarum. - Hac nouissima editione à mendis expurgatum, & infinitis penè vocum additionibus, quæ in vberioribus vltimis impressionibus dispertitæ habebantur hisce signis * † notatæ, proprio loco dispositis locupletatum, atque ad eam, quæ desiderari potest, perfectionem redactum ; addimenta quoque Pauli Manuty suo quæque loco inserta, necnon in singulis ferè vocibus propria genera, inflexionumque ratio adiuncta sunt ; vocabolariumque italicolatinum maximoperè est amplificatum ; subsequuntur insuper Henrici Farnesij Eburonis I.C. & artis oratoriæ in Ticinesi gymnasio publici lectoris appediculæ duæ ; quarum altera de Verborum Splendore, & Delectu; altera de Interpretatione, verborum originem, adagiorum proprietatem, hyeroglyphicorumq, naturam complectens. - Venezia : Giovanni Battista Brigna, 1678-1682. - 3 v. ; fol.

Dedica a: Ioanni Carolo et Vincentio Rimani.

VEDI scheda 563

BCR

Francescani

575 1678

ROY, Peter Franz

Vocabularium novum gallo, germanico, italicum / in gratiam gallicæ, germanicæ, & italicæ linguæ, studiosorum, collectum a Petro Francisco Roy = Neues frantzösisch, teutsch, und italiänisch Vocabularium, oder, Wort-Buch / allen deren Sprachen, Liebhabern, zu Nutz, möglichst fleissigst zusammen getragen durch Peter Frantz Roy. - Salzburg : Johann Baptist Mayr, 1678. - [2], 164, [8] p. ; 8°

Dizionario plurilingue (francese, tedesco, italiano), tematico. Morfologia: genere (attr. articolo). Nomenclatura.

Nomenclatura: Di Dio, e degli Spiriti; Degli Elementi, e Meteor; Dell'huomo, e delle sue parti; Le Virtù dello Spirito, ò della mente, sono; Queste virtù rendono lo Spirito, e l'ingegno; Li vity dello Spirito sono; Questi vity fanno l'huomo; Le virtù del giuditio; Queste virtù rendono l'huomo: Li vity, e diffetti del Giuditio, sono; Questi vity rendono l'huomo; Le virtù della volontà sono; Queste virtù fanno l'huomo; Li vity della volontà sono; Questi vity fanno l'huomo; Le Passioni; Le Passioni accennate fanno l'huomo; Le cattive attioni, che producono li vitij, e le passioni sregolate; Nomi d'Huomini, e di donne; Nomi delli paesi, e popoli più communi; Delle materie, e robbe di lana, e di seta da far vestiti; Gli Ornamenti, Aßortimenti, ò fornimenti per li vestiti; Delli vestiti degli huomini; Vestiti da donne; Gli Stromenti Musicali; Delle vivande,

e delle bevande; Diversità di Conditions in particolare; Dalla diversità delle Conditions nascono questi diversi nomi d'honore; Vary gradi di Parentela; Diversità di Parentado, ò di parentella; Diversità trà gli huomini; Della Casa, e delle sue parti; Ufficiali d'una casa; Ufficiali d'una gastaldia; Della Chiesa, e delle sue parti; Le Feste; Delle Persone Ecclesiastiche; Li nomi dei Giudici; Li supplici, ò le pene; Delle arme offensive; Arme defensive; Gente di guerra; L'Ordine della guerra; Dei letterati, e Professori dell'arti liberali; La villa, li campi, e la Campagna; Degli Animali domestici quadrupedi; Gli Animali Saluatici; Gli animali feroci; Delle Serpi; Delle Amfobie; Gl'Insetti; Degl'insetti volanti; Degli uccelli da caccia; Uccelli rapaci; Gli uccelli, che cantano; Uccelli notturni; Uccelli acquatici; Uccelli, che sono buoni da mangiare; Altra sorte d'uccelli; Alcune parti d'un uccello; Nomi di molti pesci; Alcune parti d'un pesce; Degli Alberi fruttiferi, e dei loro frutti; Altri alberi, delli quali alcuni non portano frutti; Dei Giuochi; Degli Avverby: Di Quantità; Gli Adverby di qualità; Gli Adverby, ch'accennano il luogo; Gli Adverby, che accennano il tempo; Gli Adverby esortativi; Gli Adverby di Giuramento; Gli Adverby per accordare, e concedere; Gli Adverby d'Interrogatione; Adverby affirmativi; Gli Adverby negativi; Dei numeri.

Seminario Teologico

576 1681

CALEPINO, Ambrogio

Ambrosii Calepini Dictionarium : quanta maxima fide ac diligentia accurate emendatum, & tot recens factis accessionibus ita locupletatum, ut jam thesaurum linguæ latinæ quilibet polliceri sibi audeat : adjectæ sunt latinis dictionibus hebrææ, græcæ, gallicæ, italicæ, germanicæ, hispanicæ, atque anglicæ, item notæ, quibus longæ, aut breves syllabæ dignoscantur : præter alia omnia, quæ in hunc usque diem fuerunt addita, præcipuè à Joanne Passeratio, olim in principe Academia Parisiensi eloquentiæ professore regio, accesserunt etiam insignes loquendi modi, lectiores etymologiæ, antitheta, translationes, emendationes, adagia ex optimis quibusque authoribus decerpta : deinde magna sylva nominum, tum appellativorum, tum propriorum, ut virorum, mulierum, sectarum, populorum, deorum, siderum, ventorum, urbium, marium, fluviorum, & reliquorum, ut sunt vici, promontoria, stagna, paludes, &c. ita ut omnibus aliis, quæ hactenus prodire, incredibili & rerum verborum numero sit locupletius. - Editio novissima. - Lyon : Anisson & Jean Posuel, 1681. - 2 v. ; fol.

Dizionario plurilingue (latino, ebraico, greco, francese, italiano, tedesco, spagnolo, inglese), dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Massime e proverbi. Lessico: significato figurato. Nomenclatura.

Diocesana

577 1682

CALEPINO, Ambrogio

F. Ambrosii Calepini ... Dictionarium septem linguarum. - Hac nouissima editione à mendis expurgatum, & infinitis penè vocum additionibus, quæ in vberioribus vltimis impressionibus dispertitæ habebantur hisce signis * † notatæ, proprio loco dispositis locupletatum, atque ad eam, quæ desiderari potest, perfectionem redactum ; addimenta quoque Pauli Manuty suo quæque loco inserta, necnon in singulis ferè vocibus propria genera, inflexionumque ratio adiuncta sunt ; vocabolariumque italicolatinum maximoperè est amplificatum ; subsequuntur insuper Henrici Farnesij Eburonis I.C. & artis oratoriæ in Ticinesi gymnasio publici lectoris appediculæ duæ ; quarum altera de Verborum Splendore, & Delectu; altera de Interpretatione, verborum originem, adagiorum proprietatem, hyeroglyphicorumq, naturam complectens. - Venezia : Giovanni Battista Brigna, 1678-1682. - 3 v. ; fol.

VEDI scheda 574

578 1689

CALEPINO, Ambrogio

F. Ambrosii Calepini ... Dictionarium septem linguarum. - Hac nouissima editione à mendis expurgatur, & infinitis penè vocum additionibus, quæ in vberioribus vltimis impressionibus dispertitæ habebantur, hisce signis * + notatæ, proprio loco dispositis locupletarum, atque ad eam, quæ desiderari potest, perfectionem redactum ; additamenta quoque Pauli Manutij suo quæque loco inserta, necnon in singulis ferè vocibus propria genera, inflexionumque ratio adiuncta est vocabolariumque italicolatinum maximoperè est amplificatum ; susequuntur insuper Henrici Farnesij Eburonis I.C. & artis oratoriae in Ticinensi gymnasio publici lectoris appendiculæ duæ ; quarum altera de verborum splendore; & delectu ; altera de interpretatione, verborum originem, adagiorum proprietatem, hieroglyphicorumque naturam complectens. - Venezia : Combi & La Noù, 1689. - [8], 988, 156 p. ; fol.

Dedica a: F. Filippo Ferrari Alessandrino.

Dizionario plurilingue (latino, ebraico, greco, italiano, tedesco, spagnolo, francese), dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Lessico: sinonimi, contrari, significato figurato.

BCT (2 esempl.)

Cappuccini

Francescani (3 esempl.)

579 1693

KRAMER, Matthias

Neu-ausgefertigtes herrlich-grosses und allgemeines italiänisch-deutsches Sprach- und Wörter-Buch : welches so wol mit allen eigentlich- und natürlichen Red-Arten, als wie mit guter Anweisung dess rechten Gebrauchs der Wörter, nach ihrer unterschiedenen Bedeutung, Stellung, und bequemen Anführung, reichlichst versehen : dazu mit denen Kunst-Worten und Zier-Reden, so die Staats-Rechts-Kirchen-Kriegs-Handels- und andere Leute, wie derselben Profession, Thun und Wesen, immer auch zu nennen seyn mögte, im Mund und in der Feder führen, erweitert : imgleichen mit derselben eigendlich-gewidmeten und netten Epithetis, oder Beywörtern, wie auch mit metaphorisch-verblühten-oder übertragenen und figurlichen Sprüchen, auserlesenen und überaus anmutigen Sitten-Lehren häufig angefüllet und erleuchtet : dazu mit Untermengung manches scharfsinnigen Wörter Spiels, und kurzweiligen Scherz-Reden belustigt : kurtz zu sagen, mit allen, heutiger Zeit beliebtesten, annehm- und manierlichsten Sprach-Formuln vollgehäuffet ist : als ein vollständiges Werck, bey dieser neuen Auflage genau wiederum übersehen, verbessert, ersetzt, ja mehr denn um ein Drittel vermehrt worden, also, dass, nachdem es vorhero bloss die Wort- und Red-Arten begriffen, nunmehr auch deto sehr nützliche Etymologia, Synonymia, Gnomologia, und Critica (das ist, Hersammlung, Gemein-Deutung, Sprach-und Beurtheilung samt denen Sprüchen der Wörter) dazu gekommen : mit sehr grossem, mühsamen Fleiss, und genauster Aufsuchung, so wol aus den allerberühmtesten Scribenten, als aus gelehrter und fürnehmer Leute bewehrtester Manier und Mund-Art, wie nicht weniger aus wolgegründeter Praxi und Übung / für die Liebhaber dieser Sprachen zusammen getragen, von Matthia Kramern. - Nürnberg : Joh. Andrea Enders Seel. Söhne, 1693. - 4 v. ; 4°

Altro front. in italiano.

Dedica a: Giuseppe I, re dei Romani e d'Ungheria.

Dizionario bilingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, Indicazione di reggenza. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione temporale, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, arcaismi. Nomenclatura.

Prefazione: L'autore spiega cosa lo ha indotto a redigere quest'opera e traccia un elenco delle critiche rivolte ai dizionari: scelta di vocaboli caduti in disuso, mancanza di indicazioni ortografiche, traduzione letterale di proverbi e modi di dire, ... L'autore ha cercato di inserire indicazioni sintattiche, ordine alfabetico rigoroso,

indicazione della diffusione temporale di un lemma, segnalazione del registro linguistico, menzione di termini appartenenti a linguaggi specialistici. Il modello di italiano seguito è quello toscano cui si attiene per pronuncia e ortografia.

BCT

580 1700

CALEPINO, Ambrogio

F. Ambrosii Calepini ... Dictionarium septem linguarum. - Hac nouissima editione à mendis expurgatum, & infinitis penè vocum additionibus, quæ in uberioribus ultimis impressionibus dispertitæ habebantur, hisce signis * † notatæ, proprio loco dispositis, loculetatum, atque ad eam, quæ desiderari potest, perfectionem redactum ; addimenta quoque Pauli Manutii suo quæque loco inserta, necnon in singulis ferè vocibus propria genera, inflexionumque ratio adjuncta est ; vocabulariumque italico-latinum maximoperè est amplificatum ; subsequuntur insuper Henrici Farnesii Eburonis I.C. & artis oratoriae in Ticinensi gymnasio publici lectoris appendiculæ duæ: quarum altera de verborum splendore, & delectu ; altera de interpretatione, verborum originem, adagiorum proprietatem, hieroglyphicorumque naturam complectens. - Venezia : Antonio Bortoli, 1700. - 2 v. ; 2°

Autori e opere di riferimento: Gheriglio, Valentino.

VEDI scheda 563

Francescani (3 esempl.)

581 1700

KRAMER, Matthias

Il gran dittionario reale, tedesco-italiano, cioè, Tesoro della lingua originale ed imperiale teutonica, ò alta-germanica, in duoi tomi distinta : tale ch'ella viene parlata e scritta hoggidì alla corte, camera e dieta imperiale, ed a quella di tutti gli elettori ed altri prencipi e signori grandi, e generalmente da tutte le persone di qualità, di lettere e ben nate per tutt'il sacro Imperio Romano : parte prima : opera compita, nuova e fondamentale : nella quale si propone, discerne e dichiara primieramente con bell'ordine alfabetico ciascuna radice ò voce radicale tedesca, come pianta gentile e fecondissima, dalla quale poi (mediante l'artificio stupendo della derivatione e compositione) in bell'ordine, à guisa di rami e ramoscelli verdeggianti si fanno spuntare tutti i suoi nomi, verbi &c. derivati e composti : fornita di ricchissima fraseologia, ovvero, uso genuino, proprio e naturale di tutti li detti vocaboli tedesco-italiani secondo le differenti loro significationi, applicationi, ordini e costruttioni : amplificato de termini scelti, e delle locutioni proprie ed eleganti di teologia, giurisprudenza, di stato, di medicina, di filosofia, di guerra, di mercantia e di altre più nominate scienze, arti, e professioni del mondo e del commercio humano : abbellito di epiteti ò aggiunti naturali e galanti, perfettionato di detti traslati, metaforici e figurati, illustrato di vaghissime e di moralissime sentenze, travariato di sottilissime argutezze, scherzi geniali, motti faceti &c. adorno in somma e colmo di tutti li più leggiadri tratti, modi e cose considerabili della lingua e sapienza germanica, e toscano-romana : stabilito e facilitato però prima il tutto con un podromo accuratissimo de' veri e sodi fondamenti di essa nostra lingua tedesca, cioè la pronuncia e la scrittura : il dittionario di tutte le radici ò voci radicali. i modo di derivarne di bei derivati e composti. la dottrina del genere, motione, pluralisatione, declinatione &c. de' nomi. la conjugatione de' verbi aussiliari, regolari e anomali &c. & tutte le altre appartenenze d'una perfetta grammatica tedesca, composta con industria grande e singolare, studio indefesso, metodo tutto nuovo facilissimo e mai veduto, per beneficio e uso necessario di tutti gli affettionati, studiosi e curiosi di queste lingue / da Mattia Cramero. - Nürnberg : Figliuoli del fù Giovann'Andrea Endter, 1700. - 2 v. ; 4°

Altro front. in tedesco.

Dedica a: Giuseppe I.

Dizionario bilingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, indicazioni di reggenza, indicazione di prefisso separabile. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione temporale, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, significato figurato, forestierismi, arcaismi.

Autori e opere di riferimento: Schottelius.

Prefazione: Una profonda ignoranza circonda ancora il dizionario, in genere considerato un autentico mostro di natura. Si presentano le modalità e l'ordine seguito nella stesura. Per le questioni grammaticali si noterà la mancanza della sintassi, già trattata in un altro testo.

BCT

582 1700

VENERONI, Giovanni

[Dittionario imperiale nel quale] le quattro principali lingue d'Europa, cioè, I. l'italiana con la francese, tedesca e latina. II. la francese con l'italiana, tedesca e latina. III. la tedesca con la francese, latina & italiana. IV. la latina con l'italiana, francese e tedesca : si dichiarano e propongono con i suoi vocaboli semplici, e le diverse significanze di loro : per imparare più facilmente le sudette lingue / primieramente dato in luce per il molto celebre Interprete e maestro di lingue, il signore Veneroni ; mà adesso con particolar fatica degli altri simili letterati accresciuto, compito, e messo in perfezione, nella quale si vede. - Frankfurt am Main : Giovanni Davide Zunnero, 1700. - [8], 877 p. : antip. ; 4°

Dedicataria a: Sua Maestà Imperiale.

Dizionario plurilingue (italiano, francese, tedesco, latino), dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico.

Morfologia: cat. gr. Massime e proverbi.

BCR

583 [1700?]

[TEUTSCH-

italiänisches Wörter-Buch]. - [S.l. : s.n.], [1700?]. - + [3]-560 p. ; 4°

Esempl. mut.

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, plurale. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: registro stilistico. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato. Nomenclatura.

Francescani

584 1702

KRAMER, Matthias

Il gran dittionario reale, tedesco-italiano, cioè, Tesoro della lingua originale ed imperiale teutonica, ò alta-germanica : in duoi tomi distinto : tale ch'ella viene parlata e scritta hoggidà alle corti, camere e diete imperiali, ed a quelle di tutti gli elettori ed altri prencipi e signori grandi, e generalmente, da tutte le persone di qualità, di lettere, e ben nate per tutt'il Sacro Imperio Romano : parte seconda : opera compita, nuova e fondamentale, nella quale si propone, discerne e dichiara primieramente con bell'ordine alfabetico ciascuna radice ò voce radicale tedesca, come pianta gentile e fecondissima, dalla quale poi (mediante l'artificio stupendo della derivatione e compositione) in bell'ordine, à guisa di rami e ramoscelli verdeggianti si fanno spuntare tutti li suoi nomi, verbi &c. derivati e composti : fornita di ricchissima fraseologia, ovvero uso genuino, proprio e naturale, it. metaforico e figurato di tutti li detti vocaboli tedesco-italiani secondo le differenti loro significazioni, applicationi, ordini e costruttioni : amplificato de' termini scelti, e delle locutioni proprie ed eleganti di teologia, giurisprudenza, di stato, di medicina, di filosofia, di guerra, di mercantia e di altre più nominate scienze, arti e professioni del mondo e del commercio humano;

abbellito di epiteti ò aggiunti naturali e galanti, perfettionato di detti traslati, metaforici e figurati, Illustrato di vaghissime e di moralissime sentenze, travariato di sottilissime argutezze, scherzi geniali, motti faceti &c. adorno in somma e colmo di tutti li più leggiadri tratti, modi e cose considerabili della lingua e sapienza germanica, e toscano-romana / composta con industria grande e singolare, studio indefesso, metodo tutto nuovo, facilissimo e mai veduto, per beneficio e uso necessario di tutti gli affettionati, studiosi e curiosi di queste due lingue da Mattia Cramero. - Nürnberg : Figliuoli del fù Giovann'Andrea Endter, 1702. - 2 v. ; 4°

Altro front. in tedesco

Dedicatoria a: Giuseppe I.

Dizionario bilingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza, indicazione di prefisso separabile. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, diffusione geografica, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato.

BCT (posseduto: v. 1)

BCR (posseduto: v. 2)

585 1704

VORBERG, Matthias von

Eins in vieren, das ist, Dictionariolum quadrilingue, oder, Deutsch-italiänisch-französisch und lateinisches Sprach und Wörter-Büchlein : so nicht allein denen Lern-Anfängern dieser vier Sprachen sehr nützlich und dienlich ist also zwar, dass sie täglich, der Ordnung nach, forderist etliche Wörter ihnen bekannt machen : sondern auch, denen, mit deren Wissenschaft schon begabten hierzu bequem, dass sie die ihnen je zuweilwn entfallende Wort daraus aufsuchen und sich derselben wiederum erinnerlich machen mögen / in diesen Format dergestalt aufgelegt, dass mans desto commeder bey sich tragen, und desselben auch bey dem Spaziergang sich bedienen könne ; mit besten Dictionariis und Vocabulariis conferiret und zusamm gesetzt von Matthia à Vorbergen. - Nürnberg : Balthasar Joachim Endter, 1704. - [6], 605, [131] p. ; 16°

Dizionario plurilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Nomenclatura.

Prefazione: Le lingue presentate sono le quattro più utili. Si sottolinea la comodità del formato tascabile.

Rosminiana

586 1708

CALEPINO, Ambrogio

F. Ambrosii Calepini ... Dictionarium septem linguarum. - Nova hac edizione diligentissimè castigatum tantaque verborum ac rerum copia auctum ut supplemento ad calcem opus fuerit accedit lexicon italico-latinum multò, quàm antea, copiosus, unà cum Henr. Farnesii appendiculus. - Padova : Seminario, 1708. - 2 v. ; 2°

VEDI scheda 563

Cappuccini

Francescani

587 1711

RÄDLEIN, Johann

Europäischer Sprach-Schatz, oder, An Wörtern so wol als auserlesenen und der Sprachen Eigenschafft gemässen Redens-Arten reiches und vollkommenes Wörter-Buch der vornehmsten Sprachen in Europa : in drey Theile verfasset, in sich begreifende : I. das teutsche, italiänische und frantzösische, II. das frantzösische, teutsche und italiänische, III. das italiänische, teutsche und frantzösische : worinnen alle Wörter, um derer Aussprach zu erleichtern, wo nur nöthig, genau accentuiret; die Genera Nominum, Adjectiva, Adverbia, Participia &c. wie auch im Italiänischen

die Conjugation der Verborum irregularium bemercket : im Teutschen durchgehends die Meissnische, als die lieblichste und reineste Mund-Art beobachtet, die in andern Ländern gangbare darneben gesetzt, und mit geschickten Synonymis die unterschiedliche Bedeutung der Wörter erkläret worden / ausgefertiget von Johann Rädlein, J.U.C. - Leipzig : Johann Friedrich Braun, 1711. - 3 v. ; 8°

Altro front. in francese e in italiano

Dizionario plurilingue (tedesco, italiano, francese), dell'uso. Fonetica: accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: registro stilistico. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, arcaismi.

BCT

588 1712

STADEL, Johann Karl von

Dittionariolo italiano-tedesco : questa prima volta stampato in Italia, in lettere volgari, secondo l'ordine dell'Alfabeto / succintamente composto dall'abate don Gio. Carlo di Stadel. - Roma : Bernabò, 1712. - [4], 58, [2] p. ; 8°

Dedicatoria a: Vincenzo Maria Orsini.

Dizionario bilingue, dell'uso.

Prefazione: È il primo dizionario italiano-tedesco uscito in Italia in lettere volgari. L'intento è quello di consentire a tutti di lodare Dio in tedesco anche fuori della Germania. Mancano i nomi di città, terre e castelli poiché essi sono molto simili nelle due lingue. Alcuni di questi elementi si ritroveranno in *Arte d'imparare la lingua Tedesca*.

BCT

589 1714

VENERONI, Giovanni

Il dittionario imperiale : nel quale le quattro principali lingue dell'Europa, cioè, I. l'italiana con la francese, tedesca e latina, II. la francese con l'italiana, tedesca e latina, III. la tedesca con la francese, latina et italiana, IV. la latina con l'italiana, francese e tedesca si dichiarano e propongono colli loro vocaboli semplici, e le diverse significazioni de' medesimi, à fine di poter imparare più facilmente le dette lingue / primieramente dato in luce dal celebre in Francia interprete e maestro di lingue Gio. Veneroni ; et hora con particolar fatica accresciuto, accentuato per tutto, e da infiniti errori purgato da Nicolò Di Castelli. - Frankfurt am Main : Joh. David Zunners seel. Erben und Johann Adam Jung, 1714. - 4 v. ; 4°

Altri front. in francese, in latino e in tedesco

Dizionario plurilingue (italiano, francese, tedesco, latino), dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi. significato figurato.

Prefazione: Si esordisce con una riflessione su Mercurio, origine di tutte le cose per la sua natura "calida" e per lo spirito attivo. Lo stesso spirito anima chi ha deciso di aumentare il dizionario di Veneroni, composto in quattro lingue, che Mercurio dedica al benigno lettore. L'aumentatore ha intrapreso questa fatica per la pubblica utilità di chi studia e viaggia. Nella stesura di questa nuova edizione arricchita ci si è avvalsi dell'aiuto di persone che conoscono le lingue trattate. In particolare per l'italiano si è curata l'accentazione delle parole, tenendo conto delle varietà dialettali.

BCT (3 esempl.)

Cappuccini

Seminario Teologico

590 1718

CALEPINO, Ambrogio

Septem linguarum Calepinus, hoc est, Lexicon latinum variarum linguarum interpretatione adjecta. - Editio postrema, de qua vide præfationem. - Padova : Seminario : Giovanni Manfrè, 1718. - 2 v. ; fol.

Dizionario plurilingue (latino, italiano, ebraico, tedesco, francese, spagnolo, greco), dell'uso. Fonetica: trascrizione fonetica. Morfologia: cat. gr., genere, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Massime e proverbi. Lessico: significato figurato.

BCT

Francescani (2 esempl.)

Liceo Prati

Seminario Teologico

591 1724

KRAMER, Matthias

Il gran ditionario reale, tedesco-italiano, cioè, Tesoro della lingua originale ed imperiale teutonica, ò alta-germanica : in due parti distinta : tale ch'ella viene parlata e scritta hoggidi alla corte, camera, e dieta imperiale, ed à quella di tutti gli elettori, ed altri prencipi, e signori grandi, e generalmente da tutte le persone di qualità, di lettere, e ben nate, per tutt'il Sacro Imperio Romano : parte prima : opera compita, nuova, e fondamentale, nella quale si propone, discerne, e dichiara primieramente con bell'ordine alfabetico ciascuna radice ò voce radicale tedesca, come pianta gentile e fecondissima; dalla quale poi, mediante il divino artificio della derivatione e compositione, con bell'ordine, à guisa di rami, e ramoscelli verdeggianti si fanno spuntare tutti li suoi nomi, verbi &c. derivati e composti : fornito di riechissima fraseologia, overo uso genuino, proprio, e naturale di tutti li detti vocaboli tedesco-italiani, secondo le differenti loro significazioni, applicationi, ordini e costruttioni : amplificato de termini scelti, e delle locutioni proprie ed eleganti di teologia, giurisprudenza, di stato, di medicina, di filosofia, di guerra, di mercantia, e di altre più nominate scienze, arti e professioni del mondo e del commercio humano : abbellito di epiteti ò aggiunti naturali e galanti, perfettionato di detti traslati, metaforici e figurati, illustrato di vaghissime e di moralissime sentenze, travariato di sottilissime argutezze, scherzi geniali, motti faceti &c. adorno in somma e colmo di tutti li più leggiadri tratti, modi, e cose considerabili della lingua, e sapienza germanica, e toscano-romana : stabilito e facilitato però prima il tutto con un podromo accuratissimo de' veri, e sodi fondamenti di essa nostra lingua tedesca, cioè la pronuncia, e scrittura, Il ditionario di tutte le radici ò voci radicali, I modi di derivarne di bei derivati e composti, La dottrina del genere, motione, pluralisatione, declinatione &c. de' nomi, La conjugatione de' verbi aussiliari, regolari ed anomali &c. & tutte le altre appartenenze d'una perfetta grammatica tedesca / composta con Industria grande e singolare, studio indefesso, metodo tutto nuovo, e mai veduto, per beneficio ed uso necessario di tutti gli affettionati, studiosi e curiosi di queste lingue, da Mattia Cramero. - Nürnberg : Figlio e gli Heredi del fù Giovann'Andrea Endter, 1724. - 2 v. ; 4°

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza, indicazione di prefisso separabile. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, diffusione geografica, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato.

GRAMMATICA: Fonetica: 3-9. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: [9-56], 68-295. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi interrogativo, pronomi relativo, numerale. Less. alf.: 9-68. Alfabeto: 26.

Morfologia: Comprende l'ablativo; formazione e composizione delle parole.

BCR

Cappuccini

592 1724

KRAMER, Matthias

Neu-ausgefertigtes italiänisch-teutsches Sprach- und Wörter-Buch : welches sowol mit allen eigentlich- und natürlichen Red-Arten, als wie mit guter Anweisung des rechten Gebrauchs der Wörter, nach ihrer unterschiedenen Bedeutung, Stellung, und bequemen Anwendung, reichlichst versehen, dazu mit denen Kunst-Wörtern, so die Staats-, Rechts-, Kirchen-, Kriegs-, Handels-, und anderer Professionen Leute, im Munde, und in der Feder führen, erweitert : ingleichen mit derselben eigentlichen Beywörtern, wie auch mit metaphorisch-verblühten Reden, auserlesenen Sitten-Lehren erleuchtet; dazu mit Untermengung manches scharfsinnigen Wörter-Spiels, und kurzweiligen Scherz-Reden belustigt : kurtz zu sagen, mit allen, heutiger Zeit beliebtesten Sprach-Formeln vollgehäuffet ist : als ein vollständiges Werck, bey dieser dritten Auflage von dem Autore selbst, genau wiederum übersehen, verbessert, ersetzt, ja vermehret worden : also, dass nachdem es vorhero bloss die Wort- und Red- Arten begriffen, nunmehr auch dero sehr nützliche Etymologia, Synonymia, Syntaxis, Construction, und Critica dazu gekommen : mit sehr grossem, mühsamen Fleiss, und genauester Nachforschung, sowol aus den allerberühmtesten Scribenten, als aus gelehrter Leute bewährtester Manir und Mund-Art, wie nicht weniger aus wolgegründeter Praxi und Übung / für die Liebhabere dieser Sprachen zusammen getragen von Herrn Matthia Kramer. - Nürnberg : Joh. Andreaë Endters Seel. Sohn und Erben, 1724. - [52], 1286, [2] p. : antip. ; 4°

Altro front. in italiano

Dizionario bilingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., plurale, alterazioni. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato. Nomenclatura.

Prefazione: L'autore evidenzia le lamentele di chi usa un dizionario e illustra come è strutturato e pensato il suo. Un'appendice illustra utilità, semplicità e piacere di studiare l'italiano.

BCR (posseduto: v. 1)

593 1726

CALEPINO, Ambrogio

Septem linguarum Calepinus, hoc est, Lexicon latinum variarum linguarum interpretatione adjecta : in usum Seminarii Patavini. - Editio altera emendatior. - Padova : Seminario : Giovanni Manfrè, 1726. - 2 v. ; fol.

Dizionario plurilingue (latino, italiano, ebraico, tedesco, francese, spagnolo, greco), dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Massime e proverbi. Lessico: significato figurato.

BCR

594 1730

CASTELLI, Nicolò di

La fontana della crvsca, ovvero, Il dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / aumentato, corretto, & accentuato per tutto, con somma diligenza, in questa quarta editione, dall'autor proprio, cioè da Nicolo di Castelli = Das ist, Italiänisch-teutsches und teutsch-italiänisches Sprach- und Wörter-Buch / zu gründlicher Erlernung der italiänischen Sprache, denen Teutschen zum besten ehemals verfertiget, nun aber mit grossem Fleiss vermehret und verbessert, auch durch und durch accentuiert, in dieser vierdten Edition, von dem Autore selbst, Nicolao von Castelli. - Leipzig : Moritz Georg Weidmann, 1730. - [4], 1664 p. : ritr. ; 4°

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., alterazioni. Sintassi: attr. esempi. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato. Nomenclatura.

Cappuccini

595 1731

CALEPINO, Ambrogio

Septem linguarum Calepinus, hoc est, Lexicon latinum variarum linguarum interpretatione adjecta : in usum Seminarii Patavini. - Editio tertia emendatior. - Padova : Seminario : Giovanni Manfrè, 1731. - 2 v. ; fol.

VEDI scheda 563

BCT (2 esempl.)

BCR

Biblioteca Thun

Francescani

Seminario Teologico

596 1736

CALEPINO, Ambrogio

Septem linguarum Calepinus, hoc est, Lexicon latinum variarum linguarum interpretatione adjecta : in usum Seminarii Patavini. - Editio quarta emendatior. - Padova : Seminario, 1736. - 2 v. ; 2°

VEDI scheda 563

BCT (2 esempl.)

Francescani

Seminario Teologico

597 1741

CALEPINO, Ambrogio

Septem linguarum Calepinus, hoc est, Lexicon latinum variarum linguarum interpretatione adjecta : in usum Seminarii Patavini. - Editio quinta emendatior, et auctior. - Padova : Seminario, 1741. - 2 v. ; fol.

VEDI scheda 563

BCT (2 esempl.)

BCR

Biblioteca Thun

Cappuccini

Francescani (2 esempl.)

598 1741

CASTELLI, Nicolò di

La fontana della crvsca, ovvero, Il dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / aumentato, corretto, & accentuato per tutto, con somma diligenza, in questa quinta edizione, dall'Autor proprio; cioè da Nicolo di Castelli = Das ist, Italiänisch-teutsches und teutsch-italiänisches Sprach- und Wörter-Buch / zu gründlicher Erlernung der italiänischen Sprache, denen Teutschen zum besten ehemals verfertiget, nun aber mit grossem Fleiss vermehret und verbessert, auch durch und durch accentuiert, in dieser fünfften Edition, von dem Autore selbst, Nicolao von Castelli. - Leipzig : Weidmannische Handlung, 1741. - [4], 1664 p. : [1] ritr. ; 4°

VEDI scheda 594

BCR

599 1743

VENERONI, Giovanni

Il dictionario imperiale : nel quale le quattro principali lingue dell'Europa : cioè I. l'italiana con la francese, tedesca e latina, II. la francese con l'italiana, tedesca e latina, III. la tedesca con la francese, latina e l'italiana, IV. la latina con l'italiana, francese e tedesca : si dichiarano e propongono colli loro vocaboli semplici, e le diverse significazioni de' medesimi, à fine di poter imparare più facilmente le dette lingue : primieramente dato in luce dal celebre in Francia interprete e maestro di lingue Gio. Veneroni ; et hora con particolar fatica accresciuto, accentuato per tutto, e da infiniti errori purgato da Nicoló di Castelli. - Köln ; Frankfurt am Main : Eredi di Servazio Noethen, 1743. - 4 v. ; 4°

Altro front. in francese, in tedesco e in latino

Dizionario plurilingue (italiano, francese, tedesco, latino), dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: genere, femm., alterazioni. Lessico: arcaismi.

Francescani (2 esempl.)

600 1746

CALEPINO, Ambrogio

Septem linguarum Calepinus, hoc est, Lexicon latinum variarum linguarum interpretatione adjecta : in usum Seminarii Patavini. - Editio sexta emendatior, & auctior. - Padova : Seminario, 1746. - 2 v. ; 2°

VEDI scheda 563

BCT

BCR (3 esempl.)

Cappuccini

Diocesana (2 esempl.)

Francescani (3 esempl.)

601 1749

CASTELLI, Nicolò di

La fontana della crusca, ovvero, Il dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / già del signor Nic. di Castelli ; ora dagl'infiniti errori delle precedenti edizioni con singolar fatica purgato, accresciuto, accentuato e migliorato per tutto secondo l'ortografia moderna cioè secondo la nuova edizione del Vocabolario della Crusca da Carlo Coutelle = Das ist, Italiänisch-teutsches und teutsch-italiänisches / verbessertes Castellisches Wörterbuch ; nach der neuen Orthographie eingerichtet, nebst eine Vorrede von der Einrichtung und dem Gebrauche dieses Buchs, durch Karl Coutelle. - Leipzig : Weidmannische Buchhandlung, 1749. - [12], 1040; 544 p. : [1] ritr. ; 4°

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Ortografia. Morfologia: cat. gr., plurale, femm. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, arcaismi, significato figurato. Nomenclatura.

Autori e opere di riferimento: Vocabolario degli Accademici della Crusca compendiato, Veneroni, Rädlein, Weber, Rondeau Roux.

Prefazione: L'italiano viene studiato molto in Germania e ciò richiede un nuovo dizionario. Quello di Castelli è stato a lungo considerato il migliore. Sono stati corretti gli errori, omesse le alterazioni e l'indicazione della categoria grammaticale perché facilmente desumibili. Nella sezione tedesca, per motivi di tempo, le modifiche nell'ortografia non sono state completate.

Biblioteca Thun

Cappuccini

602 [1750?]

NEUES

vocabularium : dadurch ein iedweder vor sich selbst die italianische, und teutsche Sprach gar leicht erlernen kann. - Denen durchraisenden zu nutzen aufs neue gedruckt sambt den weg von Triendt auf Rom durch Mantua, wie auch von Trient auf Majland, und von Trient auf Hall. - Trento : Giovanni Battista Monauni, [1750?]. - 32 p. ; 16°

Altro front. in italiano

Dizionario bilingue, dell'uso. Morfologia: genere.

GRAMMATICA: Fonetica: 1. Trascr. fon. Corr.: 24-25. Landes- und Kulturkunde: 26-32.

BCT

603 1752

CALEPINO, Ambrogio

Septem linguarum Calepinus, hoc est, Lexicon latinum variarum linguarum interpretatione adjecta : in usum Seminarii Patavini. - Editio septima emendatior, & auctior. - Padova : Seminario, 1752. - 2 v. ; 2°

VEDI scheda 563

BCT

BCR

Francescani (2 esempl.)

Rosminiana

604 1753

VENERONI, Giovanni

Des Herrn von Veneroni Dizionario italiano, francese e tedesco, oder, Italiänisch- französisch- und deutsches Wörter-Buch : in welchem ein Deutscher sowohl als ein Italiäner und Franzos die nothwendigsten und gebräuchlichsten Wörter seiner eigenen Sprache in alphabetischer Ordnung findet, und sich derselben in Erklärung der anderen zwey Sprachen nach ihrer neuesten Rechtschreibung bey allen Gelegenheiten nützlich bedienen kann : als ein zweyter Theil desselben itälienisch- französisch- und deutscher Grammatic. - Neueste und mit mehr als 2000. Artickeln vermehrt- und verbesserte Aufl. - Frankfurt am Main : Johann Benjamin Andrea, 1753. - [12], 544 p. ; 8°

Dizionario plurilingue (italiano, francese, tedesco), dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni.

Prefazione: È una necessità per i tempi in cui viviamo e per chi si dedica al commercio conoscere, oltre al tedesco, una o più lingue straniere. Sono stati scelti italiano e francese, che i giovani tedeschi sembrano interessati a conoscere. Per imparare una lingua si ha bisogno di una buona grammatica e di un dizionario esauriente. Veneroni li offre entrambi. Lo scopo principale è fornire agli studenti di queste lingue straniere un supporto nello studio, senza rimanere soffocati da un'eccessiva mole di lemmi. Veneroni considera il dizionario la seconda parte della sua grammatica.

Francescani

605 1758

CALEPINO, Ambrogio

Septem linguarum Calepinus, hoc est, Lexicon latinum variarum linguarum interpretatione adjecta : in usum Seminarii Patavini. - Editio octava retractatior. - Padova : Seminario : Giovanni Manfrè, 1758. - 2 v. ; fol.

VEDI scheda 563

BCT

Francescani (2 esempl.)

606 1759

CASTELLI, Nicolò di

La fontana della crusca, ovvero, Il dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / già del signor Nic. di Castelli ; ora dagl'infiniti errori delle precedenti edizioni con singolar fatica purgato, accresciuto, accentuato e migliorato per tutto secondo l'ortografia moderna cioè secondo la nuova edizione del Vocabolario della Crusca da Carlo Coutelle = Das ist, Italienisch-teutsches und teutsch-italienisches verbessertes Castellisches Wörterbuch / nach der neuen Orthographie eingerichtet, nebst einer neuen Vorrede durch Karl Coutelle. - 2. ed. - Leipzig : Weidmann'sche Buchhandlung, 1759. - 2 v. : [1] ritr. ; 4°

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Ortografia. Morfologia: cat. gr., plurale, femm. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, arcaismi, significato figurato.

Autori e opere di riferimento: Dizionario italiano-francese di Antonini, Vocabolario della Crusca.

Prefazione: Molti errori, sfuggiti nella prima edizione per mancanza di tempo, sono stati eliminati; i significati di alcune espressioni e locuzioni sono state corrette; l'ortografia italiana è stata aggiornata secondo le indicazioni dell'Accademia della Crusca. L'obiettivo principale del revisore è attribuire ad ogni termine il giusto significato. Si sottolineano le affinità che esistono tra italiano e greco per la presenza di numerosi grecismi nell'italiano e per le costruzioni sintattiche.

BCR

Cappuccini

Francescani

607 1763

ANTONINI, Annibale

Nuovo dizionario italiano-tedesco tedesco-italiano : il quale contiene non solamente un compendio del Vocabolario della Crusca ma anzi tutte le osservazioni le più notabili de' migliori lessicografi, etimologisti e glossatori / del sign. abbate Annibal Antonini ; ora con singolar essatezza migliorato e tradotto in tedesco da Giovanni Augusto Lehninger. - Leipzig : Kaspar Fritsch, 1763. - 2 v. : antip. ; 8°

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi. Etimologia. Fraseologia: registro stilistico, atteggiamento del parlante. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi.

GRAMMATICA: Morfologia: [9-14].

Prefazione: L'italiano ha molti estimatori in Germania ed è diventato di dominio comune da quando i drammi italiani vengono lì allestiti. Un unico autore come Metastasio merita la fatica di imparare l'italiano, per il piacere di leggere le opere in lingua originale. Per realizzare questo obiettivo mancano i mezzi idonei, tra cui un buon dizionario. Quelli di cui si è fatto uso fino ad oggi (Castelli, Veneroni, Oudini, Rädlein) si sono rivelati incompleti e pieni di errori.

BCR

Diocesana

608 1766

VENERONI, Giovanni

Il dizionario imperiale : nel quale le quattro principali lingue dell'Europa, cioè I. l'italiana colla francese, tedesca e latina, II. la francese coll'italiana, tedesca e latina, III. la tedesca colla francese, latina e l'italiana, IV. la latina coll'italiana, francese e tedesca si dichiarano e propongono co'loro vocaboli semplici, e le diverse significazioni de' medesimi / primieramente dato in luce dal celebre

in Francia interprete e maestro di lingue Gio. Veneroni ; ed ora corretto, accresciuto, e rinnovato da Carlo Placardi. - Köln [etc.] : Francisco Guilielmo Giuseppe Metternich, 1766. - 4 v. : antip. ; 4°
Altro front. in francese, in latino e in tedesco
Dedicataria a: Massimiliano Federico.
Dizionario plurilingue (italiano, francese, tedesco, latino), dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico.
Morfologia: femm., alterazioni. Lessico: arcaismi.
BCR (2 esempl.)

609 1777

ANTONINI, Annibale

Nuovo dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / del sign. abate Annibal Antonini ; ora con singlar essatezza migliorato e tradotto in tedesco. - 2. ed. - Leipzig : Kaspar Fritsch, 1777. - [14] p., 1536 col., [4] p., 704 col. : antip. ; 8°

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi. Etimologia. Fraseologia: registro stilistico, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, significato figurato, arcaismi.

GRAMMATICA: Morfologia: 5-7 c.

BCR (2 esempl.)

Seminario Teologico

610 1778

CALEPINO, Ambrogio

Jacobi Facciolati Calepinus septem linguarum, hoc est, Lexicon latinum variarum linguarum interpretatione adjecta : ad usum Seminarii Patavini pluries emendatum, et auctum : nunc vero post Patavinam supremam editionem quator amplius millium articulorum accessione locupletatum, orientalium etiam linguarum uberrima copia exornatum, & a mendis quamplurimis expurgatum, ut merito totius bonæ latinitatis lexicon amplissimum haberi posit / opera et studio Johannis Baptistæ Gallicciolli. - Editio novissima. - Venezia : Giovanni Gatti : Remondini, 1778. - 2 v. ; fol.

VEDI scheda 563

BCT

Diocesana

ITC

611 1778

CALEPINO, Ambrogio

Septem linguarum Calepinus, hoc est, Lexicon latinum variarum linguarum interpretatione adjecta : in usum Seminarii Patavini. - Editio decima auctior, & retractior. - Padova : Seminario, 1778. - 2 v. ; 2°

VEDI scheda 563

BCR (posseduto: v. 2)

612 1779

CALEPINO, Ambrogio

Septem linguarum Calepinus, hoc est, Lexicon latinum variarum linguarum interpretatione adjecta : in usum Seminarii Patavini. - Editio decima post primam venetam, quid in hac præstitum, quid in illa desideretur, operi præmissus sermo docebit. - Padova : Seminario, 1779. - XX, 474 p. ; 2°

VEDI scheda 563
BCR

613 1785

ANTONINI, Annibale

Nuovo dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / del sign. abate Annibal Antonini ; ora con singular esatezza migliorato e tradotto in tedesco. - Ed. 3. - Wien : Johann Thomas Trattner, 1785. - 2 v. : antip. ; 8°

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi. Massime e proverbi. Lessico: forestierismi, arcaismi.

GRAMMATICA: Morfologia: [7-12].

BCR (posseduto: v. 1)

614 1785

FLATHE, Philipp Jacob

Nuovo dizionario manuale italiano-tedesco e tedesco-italiano : secondo i novissimi vocabolarj dell'Accademia della Crusca, e del Signor Abate Francesco de Alberti di Villanuova = Oder, Neues italiänisch-deutsches und deutsch-italiänisches Wörterbuch / auf das genauste berichtet und ausgearbeitet von Philipp Kacob Flathe. - Leipzig : Weidmanns Erben und Reich, 1785. - 2 v. ; 8°

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: registro stilistico, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi.

Prefazione: L'italiano è bello, armonioso, degna di raccomandazione e il tedesco è felicemente costruito, ricco, pieno di espressione e serio. Numerose sono le imprecisioni nelle lingue e nella relazione tra le due. Mancava un dizionario che si occupasse dei principianti.

Diocesana

615 1786

REICH, Karl Heinrich

Nuovo dizionario italiano-tedesco : composto sul dizionario dell'Academia della Crusca e su quello dell'abate Francesco Alberti di Villanuova = Oder, Neues italienisch-deutsches Wörterbuch : bearbeitet nach dem Werke der Akademie della Crusca, und dem Wörterbuche des Abts Francesco de Alberti. - Leipzig : Schwickertscher Verlage, 1786. - [4] p., 1956 col., [1] c. di tav. ; 8°

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: atteggiamento del parlante. Massime e proverbi.

Cappuccini

616 1790

JAGEMANN, Christian Josef

Dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / di Cristiano Giuseppe Iagemann. - Weissenfels ; Lipsia : Friedrich Severin, 1790. - 2 v. : ill. ; 8°

1 : Tomo primo che comprende il dizionario italiano-tedesco composto in compendio su i dizionarij dell'Accademia della Crusca e del sig. abate Francesco de Alberti di Villanuova, ed accresciuto di

molti articoli importantissimi delle scienze e arti, che non si trovano negli altri dizionarij finora pubblicati. - VIII, 1157, [1] p.

2 : Tomo secondo che comprende il dizionario tedesco-italiano composto a norma del vocabolario del sig. Adelung consigliere e bibliotecario della corte elettorale di Sassonia e quindi arricchito di molte migliaia d'articoli massimamente delle scienze e arti, che non si trovano negli altri dizionarij finora pubblicati. - [8], 1408 p.

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Fraseologia: registro stilistico, atteggiamento del parlante. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

Autori e opere di riferimento: Dizionario della Crusca, Versuch eines vollständigen, grammatisch-kritischen Wörterbuchs der hochdeutschen Mundart di Adelung, Dizionario francese-italiano di Alberti di Villeneuve.

Prefazione: L'editore spiega il significato dell'immagine sul frontespizio: la dea della lingua si sforza di far parlare Harpocrates, dio del silenzio. Con una mano tenta di togliergli il dito dalle labbra e con l'altra indica la corona che gli promette in dono se parlerà. Mercurio, dio della parola, delle arti e del commercio, ha con sé la cornucopia che allude ai vantaggi che derivano dal tacere. Con la sinistra cinge Harpocrates per condurlo nel mondo quando imparerà a parlare. Si descrive la situazione linguistica italiana: coesistono molti dialetti diversi e sono così diffusi tra la popolazione che anche l'italiano corretto si rivela una lingua da imparare come se fosse straniera. La lingua toscana ha superato le altre: lo dimostrano la storia dell'italiano e le grandi opere di letteratura composte da Dante, Petrarca e Boccaccio. Con questi autori il toscano è diventato modello letterario, imitato nelle province italiane. L'Accademia della Crusca ha raccolto il materiale per redigere il suo vocabolario. Si sottolinea il desiderio dell'Italia di conoscere le opere più importanti della letteratura tedesca. È necessario un dizionario che serva per la vita sociale, le scienze e le arti.

Cappuccini

Diocesana

Francescani

Rosminiana

617 1793-1799

BORRONI, Bartolomeo

Nuovo vocabolario italiano-tedesco : ad uso de' principianti / compilato da Bartolommeo Borroni. - Milano : Giuseppe Galeazzi, 1793-1799. - 2 v. ; 8°

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere (attr.articolo), plurale, femm., alterazioni. Sintassi. attr. esempi, indicazione di reggenza.. Fraseologia: registro stilistico. Lessico: significato figurato. Nomenclatura.

Prefazione: L'autore sottolinea l'esiguo numero di dizionari bilingui. I migliori e più recenti sono quelli di Flathe e Castelli, ma sono voluminosi e costosi. Manca un formato come questo per il principiante.

Cappuccini

Francescani

618 1798

ANTONINI, Annibale

Nuovo dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / del sign. abate Annibal Antonini ; ora con singular esattezza migliorato e tradotto in tedesco. - 4. ed., riv. e con singolare diligenza ripurgata. - Wien : Johann Thomas Trattner, 1798. - 2 v. ; 8°

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: registro stilistico. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi.

GRAMMATICA: Morfologia: [5-10].

Prefazione: La quarta edizione si è resa necessaria in seguito all'unione degli stati italiani alla corona imperial-regia e per i fitti rapporti che intercorrono tra i due paesi.

BCR

619 1799

BORRONI, Bartolomeo

Nuovo vocabolario italiano-tedesco : ad uso de' principianti / compilato da Bartolommeo Borroni. - Milano : Giuseppe Galeazzi, 1793-1799. - 2 v. ; 8°

VEDI scheda 617

620 [1800?]

SCHUL-

und Reise- Taschen-Wörterbuch der italienischen und deutschen Sprache. - Leipzig : Karl Tauchnitz, [1800?]. - 2 v. ; 14 cm

Altro front. in italiano

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, femm. Fraseologia: registro stilistico. Lessico: significato figurato. Nomenclatura.

BCT (posseduto: v. 1)

Diocesana (posseduto: v. 1)

621 [1800?]

SCHUL-

und Reise- Taschen-Wörterbuch der italienischen und deutschen Sprache. - Neue, verb. u. verm. Aufl., Stereotypausg. - Leipzig : Karl Tauchnitz, [1800?]. - IV, 760 p. ; 14 cm

Altro front. in italiano

VEDI scheda 620

BCR (2 esempl.)

Cappuccini

Francescani

622 [1800?]

VALENTINI, Francesco

Nuovo dizionario portatile italiano-tedesco e tedesco-italiano / compilato su i migliori e più recenti dizionari delle due lingue ed arricchito dei termini proprii delle scienze e delle arti dal Dr. Francesco Valentini. - Ed. 2. originale, riv., e corr. dall'autore, ed aumentata di circa tre mila vocaboli. - Berlin ; Leipzig : C.F. Amelang, [1800?]. - 2 v. ; 17 cm

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e. Morfologia: cat. gr., genere, femm. Sintassi: attr. esempi. Etimologia. Fraseologia: registro linguistico. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

Prefazione: Si criticano i dizionari portatili perché spesso sono ridotti a mere nomenclature che inducono all'errore. I dizionari troppo ricchi creano confusione e gettano nello sconforto chi li consulta per la prolissità delle spiegazioni.

BCR (posseduto: v. 1)

623 1802

ANTONINI, Annibale

Nuovo dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / del sign. abate Annibal Antonini ; riveduto, aumentato e migliorato da Luigi Enrico Teuchero. - Ed. 3. - Wien : Johann Thomas Trattner, 1802. - 2 v. : antip. ; 24 cm

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi. Massime e proverbi. Nomenclatura.

Autori e opere di riferimento: Vocabolario dell'Accademia della Crusca.

Prefazione: Il dizionario di Antonini nasce come dizionario italiano-francese successivamente riformato in italiano-tedesco e tedesco-italiano. In questa forma venne stampato in Germania. Si è mantenuta una mole ristretta per cui si consiglia di consultare i dizionari di Cramer, Flathe, Jagemann. Il dizionario aiuterà i tedeschi nella lettura degli autori toscani e faciliterà agli italiani la comprensione di termini tedeschi comuni e scientifici.

Cappuccini

624 1803

JAGEMANN, Christian Joseph

Dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / di Christiano Giuseppe Jagemann. - Ed. nuova, correttissima e molto aumentata. - Leipzig : Friedrich Gotthold Jacobaeer, 1803. - 2 v. ; 23 cm

1 : Tomo primo che comprende il dizionario italiano-tedesco composto in compendio su i dizionari dell'Accademia della Crusca e del sig. abate Francesco de Alberti di Villanuova ed accresciuto di molti articoli importantissimi delle scienze ed arti, che non si trovano negli altri dizionari finora pubblicati. - [2], IV, [2], 1272 p. : [1] ritr.

2 : Tomo secondo che comprende il dizionario tedesco-italiano composto a norma del vocabolario del sig. Adelung consigliere e bibliotecario della corte elettorale di Sassonia e quindi arricchito di molte migliaia d'articoli massimamente delle scienze e arti che non si trovano negli altri dizionari finora pubblicati. - 1458 p.

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico. Ortografia. Morfologia: cat. gr. genere, plurale, alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato. Nomenclatura.

Autori e opere di riferimento: Vocabolario degli Accademici della Crusca, Dizionario italiano-francese dell'Abbè Alberti de Villeneuve, Versuch eines vollständigen grammatisch-kritischen Wörterbuchs der hochdeutschen Mundart di Adelung.

Prefazione: Si spiega l'immagine del frontespizio: La dea della parola è stanca di tentare di far parlare Arpocrate, dio del silenzio. Con una mano tenta di togliergli il dito dalla bocca, con l'altra gli promette la sua corona, se comincerà a parlare. Mercurio, dio delle lingue, delle arti e del commercio, gli ha già preso la cornucopia che simboleggia i vantaggi del silenzio. Gli tiene la mano per guidarlo nel mondo quando imparerà a parlare. Il lettore italiano ha bisogno di un valido dizionario per apprezzare i capolavori della letteratura tedesca. Per la sua organizzazione, il dizionario può essere utilizzato per lo studio del tedesco.

BCR (2 esempl.)

Diocesana

Francescani (3 esempl.)

Seminario Teologico

625 1806

HEUCKE, Johann Joachim

Nuovissimo dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano : composto su i dizionari dell'Accademia della Crusca del sig. abate Francesco de Alberti di Villanuova e de signori Flathe e Jagemann, ed arricchito di molti articoli importanti delle scienze e delle arti, oder, Neuestes italiänisch-deutsches und deutsch-italiänisches Wörterbuch : grammatikalisch bearbeitet nach dem Adelung'schen

grössern deutschen Wörterbuch, um vorzüglich den italiänischen Liebhabern der deutschen Sprache die Erlernung derselben zu erleichtern / von Johann Joachim Heucke. - Augsburg : Matthias Riegers sel. Buchhandlung, 1806. - 2 v. ; 23 cm

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza. Fraseologia: registro stilistico, diffusione geografica, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismo. Nomenclatura.

Autori e opere di riferimento: Accademia della Crusca, Francesco de Alberti di Villanuova, Flathe, Jagemann.

Prefazione: I dizionari italiano-tedesco pubblicati sono numerosi e la maggior parte sono realizzati sulla base del dizionario della Crusca per l'italiano e di quello dell'Adelung per il tedesco. La particolarità di questo dizionario è l'impegno a rendere il tedesco più semplice per i principianti italiani. Accade di frequente il contrario. Gli italiani si lamentano di difficoltà che potrebbero essere risolte da un dizionario compilato per il loro uso.

BCT

Biblioteca Thun

Francescani (2 esempl.)

626 1816

JAGEMANN, Christian Joseph

Dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / di Cristiano Giuseppe Jagemann. - Edizione nuovissima aumentata, corretta ed accentuata dal prof. Giov. de Vogtberg e dal Sig. G. Enrico Kappherr. - Wien : Katarina & Härter Gräffer, 1816. - 2 v. ; 23 cm

1 : Tomo primo che comprende il dizionario italiano-tedesco composto in compendio su i dizionarij dell'Accademia della Crusca e del sig. abate Francesco de Alberti di Villanuova ed accresciuto di molti articoli importantissimi delle scienze ed arti. - VIII,1272 p.

2 : Tomo secondo che comprende il dizionario tedesco-italiano composto a norma del vocabolario del sig. Adelung consigliere e bibliotecario della corte elettorale di Sassonia e quindi arricchito di molte migliaja d'articoli massimamente delle scienze e arti. - [4], 1463 p.

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, atteggiamento del parlante. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato. Nomenclatura.

Autori e opere di riferimento: Vocabolario degli Accademici della Crusca, Adelung, Alberti di Villanuova.

Prefazione: L'Italia è desiderosa di conoscere le opere della letteratura tedesca e ha bisogno di un dizionario che contenga i termini di arti e scienze.

BCT

BCR (3 esempl.)

Diocesana

Francescani (2 esempl.)

627 1816

JAGEMANN, Christian Joseph

Nuovo dizionario manuale italiano-tedesco = Neues deutsch-italiänisches Hand-Wörterbuch : in zwey Theilen : I. italiänisch-deutsch II. deutsch-italiänisch : ein Auszug aus dem grossen italiänischen und deutschen Wörterbuche : zum Gebrauche für Anfänger und Schüler in beyden Sprachen, mit Benützung der Wörterbücher von Heucke und Castelli für den Italiänischen, und von Adelung für den Deutschen Theil : ferners mit besonderer Rücksicht auf die neueste Ausgabe des Dizionario italiano dell'Accademia della Crusca / von Christ. Jos. Jagemann ... ; bearbeitet von Joh. Baptist Lugino. - Graz : Franz Ferstl, 1816. - [6], 194, 139 p. ; 20 cm

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, femm. Nomenclatura.

Prefazione: L'italiano si colloca „unter die ausgebildetsten, angenehmsten und reizendsten [Sprachen] unseres Erdtheiles“.

BCR

628 1817

FILIPPI, Domenico Antonio

Dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / compilato da D.A. Filippi. - Wien : Heubner e Volke ; Leipzig : Carlo Cnobloch, 1817. - 2 v. ; 26 cm

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza. Fraseologia: registro stilistico. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi, neologismi. Nomenclatura.

Autori e opere di riferimento: Dizionario della Crusca di Cesari, Dizionario dell'Alberti nell'edizione di Remondini.

Prefazione: Da tempo si ricerca un dizionario che non riporti solo lemmi e loro significato, ma anche modi di dire e particolarità della lingua. Questo dizionario vuole essere utile a italiani e tedeschi.

BCR

Francescani (2 esempl.)

629 1818

NUOVO

dizionario portatile italiano-tedesco e tedesco-italiano : ad uso delle due nazioni compendiato da quelli d'Alberti, del Bottarelli, del Baretti, dell'Jagemann e dell'Adelung : arricchito di tutti i termini proprj delle scienze e dell'arti, ed accresciuto di molti articoli, e della geografia : per una società letteraria in due tomi. - Graz : Giov. Andrea Kienreich, 1818. - 2 v. ; 22 cm

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Lessico: significato figurato. Nomenclatura.

Prefazione: Le strette relazioni tra italiani e tedeschi impongono lo studio delle due lingue. Gli ottimi dizionari presenti sul mercato sono troppo dettagliati per i principianti e hanno caratteri piccoli che affaticano la vista.

BCR

Francescani

630 [1818?]

NUOVO

dizionario portatile italiano-tedesco e tedesco-italiano : ad uso delle due nazioni : compendiato da quelli d'Alberti, del Bottarelli, del Baretti, dell'Jagemann e dell'Adelung : arricchito di tutti i termini proprj delle scienze e dell'arti, ed accresciuto di molti articoli, e della geografia : per una società letteraria in due tomi. - Augsburg ; Leipzig : C.H. Stage, [1818?]. - 2 v. ; 15 cm

Data ms.

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, femm., alterazioni. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Lessico: significato figurato. Nomenclatura.

Autori e opere di riferimento: Nouveau Dictionnaire portatif en trois langues, c'est-à-dire français-italien et allemand.

Prefazione: C'è grande richiesta di un dizionario "portatile". Il presente offre oltre 1000 lemmi. È utile per chi vuole imparare le lingue.

Cappuccini
Diocesana

631 1821

DEUTSCH-

italienisches und italienisch-deutsches Taschen-Wörterbuch : ausgezogen von jenem des Alberti : enthält alle eigenen Ausdrücke der Künste und Wissenschaften als auch ein Namen Verzeichniss der Länder. - Neue Aufl., mit einam Anhang von Ausdrücken derer man sich in den Kanzleyen bedient. - Milano : Società tipografica dei classici italiani, 1821. - 2 v. ; 17 cm

Altro front. in italiano

Dizionario bilingue, dell'uso. Morfologia: cat. Gr., genere, femm. Sintassi: attr. Esempi. Fraseologia : indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Lessico: significato figurato. Nomenclatura.

Autori e opere di riferimento: Adelung, Jagemann, Heucke, Crusca, Alberti.

GRAMMATICA: Morfologia: VII-XX.

Prefazione: Per i rapporti che intercorrono tra Germania e Italia le due lingue sono molto utili.

Rosminiana

632 1825

RECALCATI, Giuseppe

Dizionario analitico tedesco-italiano di tutte le preposizioni, congiunzioni, sillabe di derivazione, di tutti i pronomi, numeri generali e di altre parole di singolare importanza / di Giuseppe Recalcati. - Milano : Giovanni Pirotta, 1825. - VII, 384 p. ; 20 cm

Dizionario bilingue, grammaticale. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere. Sintassi: attr. esempi (d'autore), indicazione di reggenza. Fraseologia: registro stilistico, diffusione geografica. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, significato figurato, arcaismi.

Diocesana

633 1825-1827

MERGUIN, F.J.H.

Nouveau dictionnaire français-italien-allemand : d'après Mozin, Filippi et Adelung : à l'usage des trois nations : enrichi des noms propres des nations et des personnes, et des mots français de nouvelle création, depuis le commencement de la révolution / par F.J.H. Merguin. - Wien : Geistinger : C.F. Schade, 1825-1827. - 3 v. ; 18 cm

Altro front. in italiano e in tedesco

Dedica a: Malfatti.

Dizionario plurilingue (francese, italiano, tedesco), dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi, ausiliari. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato.

Autori e opere di riferimento: Mozin, Filippi, Adelung.

BCR (3 esempl.)

634 1827

MERGUIN, F.J.H.

Nouveau dictionnaire français-italien-allemand : d'après Mozin, Filippi et Adelung : à l'usage des trois nations : enrichi des noms propres des nations et des personnes, et des mots français de nouvelle création, depuis le commencement de la révolution / par F.J.H. Merguin. - Wien : Geistinger : C.F. Schade, 1825-1827. - 3 v. ; 18 cm

635 1829

MERGUIN, F.J.H.

Nouveau dictionnaire français-italien-allemand : d'après Mozin, Filippi et Adelung : a l'usage des trois nations : enrichi des noms propres des nations et des personnes, et des mots français de nouvelle création, depuis le commencement de la révolution / par F.J.H. Merguin. - Nouvelle édition. - Wien : Charles Gerold, 1829. - 3 v. ; 17 cm

Altro front. in italiano

Dedica a: Malfatti.

Dizionario plurilingue (francese, italiano, tedesco), dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere.

Autori e opere di riferimento: Cellarius, Deuter, Mozin, Filippi, Adelung.

BCR (posseduto: v. 1)

Francescani (posseduto: v. 2)

636 1831

VOGTBERG, Johann von

Supplimento ad ogni dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano : che comprende tutte le voci ed espressioni neologiche, tecniche, curiali, mercantili e marittime, infine più parole e termini provinciali oggidì frequentemente in uso, i quali non sono nei vocabolarj italiani = Supplement-Band zu jedem italienisch-deutschen und deutsch-italienischen Wörterbuche : enthaltend alle neologische, technische, mercantilische und Marine-Ausdrücke, dann die Curialien, und sehr viele heut zu Tage gebräuchliche, aber in den italienischen Dictionären nicht enthaltene Wörter und Provincialismen / von Johann Ritter von Vogtberg. - Wien : Friedrich Volke, 1831. - IV, 180 p. ; 21 cm

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, sonorità/sordità s/z. Morfologia: cat. gr., genere. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, diffusione geografica. Lessico: neologismi.

Autori e opere di riferimento: Elenco [di neologismi] di Giuseppe Bernardoni, Fornasari-Verce, Vocabolario veneziano e padovano di Giovanni Pappafava e Gasparo Patriarchi, Marine-Dictionär di Giov. Enrico Röding, Vocabolario di Marina in tre lingue di Stratico.

Prefazione: Già nel 1816 l'autore aveva annunciato la pubblicazione di un supplemento ai dizionari italiani che riportano solo i lemmi toscani per comprendere anche le espressioni tecniche dello stile commerciale e curiale. La prima sezione comprende espressioni curiali e commerciali per impiegati, commercianti, studiosi di diritto, cambiavalute. La seconda elenca provincialismi veneziani e padovani usati spesso nella lingua quotidiana al posto del toscano. Sarà un dono gradito agli uomini d'affari che viaggiano nel Lombardo-Veneto. La terza parte è un dizionario marino italiano con espressioni tecniche e spiegazioni utili anche ai non addetti ai lavori. La quarta parte comprende espressioni di vari ambiti che spesso non compaiono nei dizionari.

BCT

Francescani

637 1831-1836

VALENTINI, Francesco

Gran dizionario grammatico-pratico italiano-tedesco, tedesco-italiano / composto sui migliori e più recenti vocabolarii delle due lingue, ed arricchito di circa 40,000 voci, e termini proprii delle scienze ed arti, e di 60,000 nuovi articoli dal dr. Francesco Valentini ; la prefazione di questa opera sarà preceduta da una dissertazione sul linguaggio italo-volgare in italia parlato ne' secoli VII, VIII, IX, X, XI, e XII ; con un'appendice in cui si dà una nozione degli scrittori e de' progressi

dell'italiana favella ne' seguenti quattro secoli dello stesso autore. - Leipzig : Johann Ambrosius Barth, 1831-1836. - 4 v. ; 28 cm

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o, sonorità/sordità s/z. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

GRAMMATICA: Fonetica: LXXXI-LXXXIV(v.1.), XXXI-XL (v. 3) Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: LXXXVI-CIV (v. 1), XL-C (v. 2). Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, numerale. Alfabeto: 27 (tedesco).

Morfologia: Formazione e composizione delle parole tedesche.

BCR

Cappuccini

Diocesana

Francescani

ITC

638 1836

GRAVISI, A.

Sprachen-Atlas, oder, Neueste synoptische Methode englisch, französisch, italienisch, spanisch in allen etymologischen Formen auf eine leichte und angenehme Art gleichzeitig zu lernen : mit Bestimmung vieler allgemeinen Regeln, und einer nach der deutschen Bedeutung alphabetisch geordneten Sammlung der gebräuchlichsten Wörter und Redensarten, die in obigen vier Sprachen, oder wenigstens in drei derselben, gleiche Abstammung erkennen lassen und sich durch ihre gleichartige Form dem Gedächtnisse einprägen / von A. v. Gravisi. - Güns : Carl Reichard, 1836. - [2], 102 p. ; 29 cm

Dizionario plurilingue, dell'uso. Morfologia: genere. Sintassi: attr. esempi.

GRAMMATICA: Fonetica: 1-17. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 18-59. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, articolo determinativo, pronomi personale, pronomi interrogativo.

Fonetica: Comparazione con la pronuncia tedesca.

Morfologia: Comprende l'ablativo.

BCT

BCR

639 1836

VALENTINI, Francesco

Gran dizionario grammatico-pratico italiano-tedesco, tedesco-italiano : composto sui migliori e più recenti vocabolarii delle due lingue, ed arricchito di circa 40,000 voci, e termini proprii delle scienze ed arti, e di 60,000 nuovi articoli / dal Dr. Francesco Valentini : la prefazione di questa opera sarà preceduta da una dissertazione sul linguaggio italo-volgare in Italia parlato ne' secoli VII, VIII, IX, X, XI, e XII ; con un'appendice in cui si dà una nozione degli scrittori e de' progressi dell'italiana favella ne' seguenti quattro secoli dello stesso Autore. - Leipzig : Giovanni Ambrogio Barth, 1831-1836. - 4 v. ; 28 cm

VEDI scheda 637

640 [1836]

VALENTINI, Francesco

Deutsch-italienisches und italienisch-deutsches Handwörterbuch / von Dr. F. Valentini ; mit Verbesserungen und Zusätzen von Franz Lanzinger und Wilhelm Treves. - Milano : Pirotta e C., [1836]. - 2 v. ; 21 cm

Altro front. in italiano

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro linguistico, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi.

Autori ed opere di riferimento: Adelung, Accademia della Crusca, Jagemann, Alberti.

GRAMMATICA: Fonetica: 815-816. Trascr. fon. Descr. art. (v. 2). Morfologia: 1273-1279 (v. 1), 818-835 (v. 2). Declinazioni: pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi relativo. Alfabeto: 21 (italiano).

Prefazione: I curatori spiegano di essere stati invitati dall'editore a ristampare un dizionario delle lingue italiana e tedesca. La scelta è caduta sul dizionario portatile del Valentini pubblicato a Berlino nel 1821. È stato arricchito con lemmi tolti da altre opere, mantenendo le dimensioni di un dizionario portatile. Sono stati aggiunti termini commerciali con l'aiuto di una persona "versata e nel commercio e nelle lingue". Scopo principale di un dizionario è fornire a chi lo consulta il vocabolo corrispondente alle sue necessità. L'autore sostiene che la maggior parte dei dizionari portatili sono liste di vocaboli, spesso fonte di errori. Visti i numerosi significati che un termine può avere, è necessario descrivere costruzioni, espressioni, locuzioni in cui il termine compare. La critica si rivolge ai dizionari che propongono articoli prolissi, ricchi di frasi ed espressioni ridondanti che scoraggiano lo studioso.

BCR (posseduto: v. 2)

Francescani (5 esempl.)

641 1837

JAGEMANN, Christian Joseph

Dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / compilato sui migliori vocabolarii di queste due lingue da C.G. Jagemann. - Ed. nuovissima eseguita su quella accentuata ed aumentata dei Sign. Prof. Vogtberg e G.C. Kappher, diligentemente riveduta, corretta ed arricchita di moltissime voci tecniche e dell'uso colla scorta del gran dizionario del Valentini dal Dott. G.B. Bolza. - Wien : Rodolfo Sammer, 1837. - 4 v. ; 24 cm

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro linguistico. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

Autori e opere di riferimento: Vogtberg, Kappher, Gran dizionario di Valentini.

BCT

642 1837-1839

GRANDE

dizionario italiano-tedesco, tedesco-italiano : compilato sui più accreditati vocabolarii delle due lingue ed arricchito di molte migliaia di voci e di frasi. - Milano : Tipografia del commercio, 1837-1839. - 2 v. ; 31 cm

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o, sonorità/sordità s/z. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi (d'autore), indicazione di reggenza. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

GRAMMATICA: Morfologia: VIII-XX.

Prefazione: Scopo del dizionario è soddisfare i bisogni degli studiosi di italiano e tedesco fornendo un dizionario che raccolga il meglio dei testi già pubblicati, corretti di eventuali errori. Sono state inserite delle informazioni grammaticali (uscite del genitivo singolare e del nominativo plurale, imperfetti, imperativi e i participi dei verbi irregolari).

BCT (2 esempl.)

BCR (5 esempl.)

Biblioteca Thun

Francescani (2 esempl.)

643 1838

JAGEMANN, Christian Joseph

Dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / compilato sui migliori vocabolarii di queste due lingue da C.G. Jagemann. - Ed. nuovissima eseguita su quella accentuata ed aumentata dei sign. prof. Vogtberg e G.C. Kappher, diligentemente riv., corr. ed arricchita di moltissime voci tecniche e dell'uso colla scorta del gran dizionario del Valentini dal dott. G.B. Bolza. - Wien : Rudolf Sammer, 1838. - 2 v. ; 24 cm

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, atteggiamento del parlante. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

Autori e opere di riferimento: Vogtberg, Kappher, Gran dizionario di Valentini.

Prefazione: Il dizionario è necessario in Austria e nei possedimenti del Lombardo-Veneto. Quello di Valentini si è rivelato lacunoso, di formato scomodo e costoso. Questo si rivolge ai ceti sociali con esigenze linguistiche diverse ed è accessibile nel prezzo.

BCT

BCR

Cappuccini

644 1839

PANLESSICO

italiano, ossia, Dizionario universale della lingua italiana : che presenta regolarmente coordinata l'intera suppellettile di essa, tratta dalle numerosissime opere grammaticali e lessicografiche finora pubblicate sulla medesima, ed in parte inedita : corredato pure dalla corrispondenza colle lingue latina greca tedesca francese ed inglese non meno che delle etimologie, delle sinonimie, e delle differenze e gradazioni di significato tra i vocaboli che sembrano sinonimi / lavoro diligentemente compilato da una società di filoglotti e diretto da Marco Bagnolo. - Venezia : Girolamo Tasso, 1839. - 4 v. : antip. ; 28 cm

Dizionario plurilingue (italiano, latino, greco, tedesco, francese, inglese), dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro linguistico, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, contrari, significato figurato, forestierismi, neologismi.

Prefazione: Gli obiettivi da realizzare sono: coordinare il patrimonio dell'italiano in un'opera che sostituisca le altre e agevolarne lo studio e la conoscenza nelle principali nazioni europee che intrattengono contatti con l'Italia. L'opera racchiude e sostituisce un enorme numero di costosi volumi ed offre una ragguardevole biblioteca filologica. Per la traduzione nelle cinque lingue straniere si è scelto, per motivi di spazio e costi, di dare la traduzione dei vocaboli radicali e primitivi.

Diocesana

Seminario Teologico

645 1839

GRANDE

dizionario italiano-tedesco, tedesco-italiano : compilato sui più accreditati vocabolarii delle due lingue ed arricchito di molte migliaia di voci e di frasi. - Milano : Tipografia di Commercio, 1837. - 2 v. ; 32 cm

VEDI scheda 642

646 1845

BOLZA, Giovanni Battista

Manuale italiano-tedesco : ad uso degli impiegati, legali, e commercianti della monarchia austriaca : con particolare riguardo al Regno lombardo-veneto / del Dr. G.B. Bolza. - Wien : Stamperia di corte e di stato, 1845. - VI, 270, [2] p., [6] c. di tav. ripieg. ; 23 cm

Dizionario bilingue, tecnico. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Ortografia: divisione in sillabe. Morfologia: cat. gr., genere. Sintassi: attr. esempi. Etimologia. Fraseologia: registro stilistico, frequenza. Lessico: sinonimi.

Prefazione: Molte parole che si incontrano nell'esercizio delle proprie mansioni in un impiego pubblico non sono riportate nei dizionari, anche se non si tratta di tecnicismi. In ogni ramo dell'amministrazione si registrano istituzioni, uffici ed impiegati le cui denominazioni non fanno parte del linguaggio comune, ma formano quasi un linguaggio autonomo. Gli esempi di utilizzazione dei lemmi sono stati ricavati da testi di legislazione.

BCR

Cappuccini

647 1845

NUOVO

dizionario delle lingue italiana e tedesca : compilato sui migliori e più recenti dizionarij / coll'aggiunta d'un supplemento fatto dal professore Giambattista Menini. - Milano : Carlo Rettig, 1845. - 2 v. ; 32 cm

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

GRAMMATICA: Metalingua: tedesco. Fonetica: VI. Ortografia: V-VI. Morfologia: VIII-XX.

Prefazione: La citazione di Cicerone "Non è tanto bello il sapere il latino, quanto vergognoso il non saperlo", potrebbe essere considerata valida oggi per tutte le lingue europee, dato che le distanze e le barriere naturali sono state abbattute dalle innovazioni nei trasporti. Per arrivare al perfetto affratellamento tra i popoli sembra manchi la conoscenza reciproca delle lingue. Queste competenze sono utili per la linguistica, che deve raccogliere gli elementi caratteristici delle lingue per osservare da una prospettiva nuova l'intero edificio storico delle nazioni. Per il tedesco vi sono ragioni evidenti: le circostanze civili, i grandi progressi scientifici in Germania, la pubblicazione di numerose opere, l'origine del più autentico pensiero filosofico. Per questi motivi si è scelto di ripubblicare questo dizionario. Il problema maggiore del tedesco è la sua possibilità di coniare parole nuove con la composizione. Si è tentato di provvedere con un supplemento che raccoglie i vocaboli estratti dalle opere più importanti delle discipline pratiche e speculative, soprattutto di Hegel e del geografo Ritter.

Biblioteca Thun (posseduto: v. 1)

648 [1850?]

WEBER, Ferdinand Adolf

Neues vollständiges Wörterbuch der Italienischen und der Deutschen Sprache / nach den neuesten und besten Quellen bearbeitet von F.A. Weber. - Stereotypausg. - Leipzig : Karl Tauchnitz, [1850?]. - 2 v. ; 21 cm

Altro front. in italiano

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Ortografia: divisione in sillabe. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, atteggiamento del parlante, diffusione temporale, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

GRAMMATICA: Morfologia: 560-568 (v. 1), 719-722 (v. 2).

Prefazione: L'obiettivo è fornire per l'italiano un dizionario del valore e della completezza di altri pubblicati per altre lingue. Il compilatore ritiene che sia necessario proporre esempi, evitare arcaismi, senza eliminare i termini antiquati che consentono di capire i classici della letteratura italiana e tedesca.

Cappuccini (2 esempl.)

BCT (2 esempl.)

BCR (3 esempl.)

649 1854

MASCHKA, Giuseppe

Dizionario tedesco-italiano e italiano-tedesco / compilato da Giuseppe Maschka e preceduto da un piccolo trattato di grammatica tedesca per uso degli italiani dello stesso. - Ed. riv. anche dal professore Giuseppe Müller. - Milano : Ernesto Oliva, 1854. - 2 v. ; 15 cm

Dizionario bilingue, dell'uso. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, atteggiamento del parlante. Lessico: significato figurato, forestierismi. Nomenclatura.

GRAMMATICA: Fonetica: IX-XI. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: XI-XII. Morfologia: XII-L. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale. Sintassi L-LIV. Alfabeto: 33.

Prefazione: Manca un dizionario tascabile per italiano e tedesco, utile visto che nelle province italiane della monarchia austriaca si studia sempre più il tedesco. Il trattatello di grammatica che precede il dizionario avvia allo studio del tedesco.

BCR

Cappuccini

650 1858

MASCHKA, Giuseppe

Dizionario tedesco-italiano e italiano-tedesco / compilato da Giuseppe Maschka e preceduto da un piccolo trattato di grammatica tedesca per uso degli italiani dello stesso. - 2. ed. aumentata e corr. dall'autore e riv. anche dal professore Giuseppe Müller. - Milano : Ernesto Oliva, 1858. - VII, 906, [1] p. ; 15 cm

Dizionario bilingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, atteggiamento del parlante, frequenza. Lessico: significato figurato, forestierismi. Nomenclatura.

GRAMMATICA: Fonetica: 1-4. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 4-40. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale. Sintassi: 40-44. Alfabeto: 26.

BCR

Francescani

Liceo Prati

651 1866

FELLER, Friedrich Ernst

Dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / composto sui migliori dizionari ed arricchito dei termini proprii del commercio e dell'industria dal dr F.E. Feller. - 3. ed. - Leipzig : B.G. Teubner, 1866. - 2 v. ; 25 cm

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Nomenclatura.

GRAMMATICA: Morfologia: 414-418 (v. 1), 582-585 (v. 2).

Prefazione: L'editore ha commissionato un'opera estesa. L'autore ha consultato i più importanti dizionari e ha raccolto la nuova terminologia tecnica e scientifica sfogliando giornali politici e scientifici.

Francescani

652 1867

WEBER, Ferdinand Adolf

Neues vollständiges Wörterbuch der italienischen und deutschen Sprache / nach den neuesten und besten Quellen bearbeitet von F.A. Weber. - Stereotypausg., neuer Abdr. - Leipzig : Otto Holtze, 1867. - 2 v. ; 21 cm

Altro front. in italiano

VEDI scheda 648

Cappuccini

653 1872

MASCHKA, Giuseppe

Dizionario tedesco-italiano e italiano-tedesco / compilato da Giuseppe Maschka e preceduto da una grammaticetta tedesca ad uso degli italiani dello stesso. - 3. ed. considerevolmente migliorata ed aumentata dall'autore. - Milano : Ernesto Oliva, 1872. - XLVI, [2], 520, 544 p. ; 16 cm

Dizionario bilingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi.

Fraseologia: registro stilistico, atteggiamento del parlante. Lessico: significato figurato, arcaismi.

GRAMMATICA: Fonetica: I-IV. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: IV-XLII. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale. Sintassi: XLII-XLVI. Alfabeto: 26.

BCR (2 esempl.)

Francescani

654 1874

WEBER, Ferdinand Adolf

Neues vollständiges Wörterbuch der italienischen und deutschen Sprache / nach den neuesten und besten Quellen bearbeitet von F.A. Weber. - Stereotypausg., neuer Abdr. - Leipzig : Otto Holtze ; Torino ; Firenze : Hermann Loescher, 1874. - 2 v. ; 21 cm

VEDI scheda 648

BCR

Cappuccini

Diocesana

Francescani

655 1876-1877

FIORI, Annibale

Nuovo dizionario tascabile italiano-tedesco e tedesco-italiano, nel quale ogni parola italiana venne accentata pella pronuncia / compilato sui migliori vocabolarii ed offre inoltre amplissima scelta di abbreviazioni e nomi proprii, tanto usati, quanto spettanti alla geografia, storia e mitologia da Annibale Fiori. - Stuttgart : Paul Neff, 1876-1877. - 2 v. ; 15 cm

Altro front. in italiano

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico. Lessico: significato figurato. Nomenclature.

Autori e opere di riferimento: Rothwell, Vocabolario Trinchera.

Prefazione: L'opera è raccomandata a viaggiatori e studiosi delle lingue italiana e tedesca. Sono state omesse le espressioni antiche, triviali ed oscene per fare spazio ai vocaboli nuovi prodotti nell'ultimo decennio.

Museo Storico

656 1877

FIORI, Annibale

Nuovo dizionario tascabile italiano-tedesco ed tedesco-italiano, nel quale ogni parola italiana venne accentata pella pronuncia / compilato sui migliori vocabolarii ed offre inoltre amplissima scelta di abbreviazioni e nomi proprii, tanto usati, quanto spettanti alla geografia storia e mitologia da Annibale Fiori. - Stuttgart : Paul Neff, 1876-1877. - 2 v. ; 15 cm

VEDI scheda 655

657 1877

MASCHKA, Giuseppe

Dizionario tedesco-italiano e italiano-tedesco / compilato da Giuseppe Maschka e preceduto da una grammaticetta tedesca ad uso degli italiani dello stesso. - 4. ed. considerevolmente migliorata ed aumentata dall'autore. - Milano : Ernesto Oliva, 1877. - [8], 1223 p. ; 16 cm

Dizionario bilingue, dell'uso. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, atteggiamento del parlante. Lessico: significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

GRAMMATICA: Fonetica: 1-3. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 3-4. Morfologia: 4-42. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale. Sintassi: 42-45. Alfabeto: 32.

BCT

Cappuccini

Francescani (3 esempl.)

Museo Storico

658 1878

VALENTINI, Francesco

Dizionario portatile italiano-tedesco / del dr. Francesco Valentini. - 10. ed. orig. - Leipzig : F.A. Brockhaus, 1878. - 2 v. ; 18 cm

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o, sonorità/sordità s/z. Morfologia: cat. gr., genere, femm., coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, frequenza.

Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

GRAMMATICA: Morfologia: 607-612 (v. 2).

BCR

659 1880

NOË, Enrico

Vocabolario dell'antologia tedesca / di Enrico Noë. - Wien : Carlo Graeser, 1880. - 176 p. ; 22 cm
Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza. Etimologia.

BCR

660 [1888?]

FRIED, Alfred Hermann

Lexikon deutscher Citate / herausgegeben von Alfred Hermann Fried. - Leipzig : Philipp Reclam jun., [1888?]. - 310 p. ; 15 cm. - (Universal-Bibliothek)

Data dalla pref.

Prefazione: Il volume è stato pensato quale testo di consultazione per recuperare e attribuire in modo immediato perle della letteratura. Altro scopo dell'opera è la lettura.

BCR (2 esempl.)

Cappuccini

661 [1888?]

FRIED, Alfred Hermann

Lexikon fremdsprachlicher Citate / herausgegeben von Alfred Hermann Fried. - Leipzig : Philipp Reclam jun., [1888?]. - 288 p. ; 15 cm. - (Universal-Bibliothek ; 2538-2540)

Presunta data di pubbl. da: KVK (online)

Dizionario di citazioni.

Prefazione: L'autore ha già pubblicato una raccolta di citazioni tedesche cui segue la presente da altre lingue straniere: latino, francese, inglese, italiano, spagnolo e greco, con indicazione della fonte e traduzione in lingua tedesca. L'utilità di quest'opera è giustificata dalla necessità di verificare fonte e corretta versione in lingua tedesca.

BCT

Diocesana

662 1889

WEBER, Ferdinand Adolf

Neues vollständiges italienisch-deutsches und deutsch-italienisches Wörterbuch : nach den neuesten und besten Quellen bearbeitet von F.A. Weber. - Neue verb. u. verm. Stereotypausg., 3. Aufl. - Leipzig : Otto Holtze, 1889. - 2 v. ; 21 cm

Altro front. in italiano

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro linguistico. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato.

BCR (2 esempl.)

663 1890

FELLER, Friedrich Ernst

Nuovo dizionario portatile italiano-tedesco, tedesco-italiano : arricchito d'una gran quantità di vocaboli relativi al commercio, alle strade ferrate e ai vapori / dal d. F.E. Feller. - 28. ed. - Leipzig : B.G. Teubner, 1890. - 2 v. ; 12 cm

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, femm., alterazioni. Lessico: significato figurato.

BCT

664 1890-1891

OBEROSLER, Giuseppe

Nuovo dizionario tedesco-italiano e italiano-tedesco : contenente oltre settantamila vocaboli, con riguardo anche alla terminologia commerciale, marittima, militare, medica, anatomica, chimica, tecnica, delle arti e mestieri, delle scienze, del fôro, ecc., ecc. : arricchito di oltre quindicimila esempi, locuzioni proprie e proverbi delle due lingue e d'un elenco di nomi propri di persona e geografici / compilato da Giuseppe Oberosler. - Milano : Fratelli Treves, 1890-1891. - 2 v. ; 20 cm

[1] : Parte tedesca-italiana : con la declinazione d'ogni singolo sostantivo, e un elenco delle abbreviazioni più usitate nella lingua tedesca. - XI, 680 p.

2 : Parte italiana-tedesca : coll'indicazione del genere d'ogni singolo sostantivo, e un elenco delle abbreviazioni più usitate nella lingua italiana. - XII, 595 p.

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Ortografia: divisione in sillabe.

Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza.

Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi, neologismi. Nomenclatura.

Prefazione: I progressi nelle scienze e nelle arti hanno esercitato una grande influenza sulle lingue parlate nei diversi paesi dell'Europa civile, soprattutto in Italia, Germania e Francia. È stato adottato un sistema per facilitare l'uso del tedesco.

BCT

665 1891

OBEROSLER, Giuseppe

Nuovo dizionario tedesco-italiano e italiano-tedesco : contenente oltre settantamila vocaboli, con riguardo anche alla terminologia commerciale, marittima, militare, medica, anatomica, chimica, tecnica, delle arti e mestieri, delle scienze, del fôro, ecc., ecc. : arricchito di oltre quindicimila esempi, locuzioni proprie e proverbi delle due lingue e d'un elenco di nomi propri di persona e geografici / compilato da Giuseppe Oberosler. - Milano : Fratelli Treves, 1890-1891. - 2 v. ; 20 cm

VEDI scheda 664

666 1892

MICHAELIS, Henriette

Dizionario completo italiano-tedesco e tedesco-italiano : con riguardo speciale alle espressioni tecniche del commercio, delle scienze, dell'industria, della guerra e della marina, della politica ecc. : in due parti / di H. Michaelis. - 8. ed. - Leipzig : F.A. Brockhaus, 1892. - 2 v. ; 22 cm

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., alterazioni.

Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico.

Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

Autori e opere di riferimento: Fanfani, Rigutini, Tommaseo, Valentini, Jagemann, Ferrari, Caccia, Sergent, Strambio, Tassi, Weber, Feller, Locella, Nuova Antologia, Rivista Europea, Rassegna di Agricoltura, Industria e Commercio, Atti del Parlamento, Proposte Ministeriali.

Prefazione: Le relazioni tra Italia e Germania sono intense in tutti i settori della vita economica e culturale.

BCT (posseduto: v. 1)

667 1895

FELLER, Friedrich Ernst

Neuestes Taschen-Wörterbuch der italienischen und deutschen Sprache für Reisende und zum Schulgebrauch : mit Berücksichtigung der gesammten kaufmännischen Terminologie, sowie der neuesten Ausdrücke in bezug auf Eisenbahnen, Dampfboote &C. / bearbeitet von Dr. F.E. Feller. - 40. Aufl. - Leipzig : B.G. Teubner, 1895. - 2 v. ; 11 cm. - (Collection Feller)

Dizionario bilingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, femm. Lessico: significato figurato.

Museo Storico (posseduto: v. 2)

668 1895

MICHAELIS, Henriette

[Dizionario completo italiano-tedesco e tedesco-italiano : con riguardo speciale alle espressioni tecniche del commercio, delle scienze, dell'industria, della guerra e della marina, della politica ecc. : in due parti / di H. Michaelis. - 10. ed. - Leipzig : F.A. Brockhaus, 1895.]. - 2 v. ; 22 cm

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi (d'autore). Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi.

GRAMMATICA: Morfologia: 636-640 (v. 1), 716-719 (v. 2).

Autori e opere di riferimento: Fanfani, Rigutini, Tommaseo, Valentini, Jagemann, Ferrari, Caccia, Sergent, Strambio, Tassi, Weber, Feller, Locella, Nuova Antologia, Rivista Europea, Rassegna di Agricoltura, Industria e Commercio, Atti del Parlamento, Proposte Ministeriali.

Prefazione: La pubblicazione di un nuovo dizionario italiano-tedesco si giustifica per le relazioni commerciali, politiche, militari, scientifiche e letterarie tra i due paesi. I dizionari presenti sul mercato non sono stati arricchiti con le espressioni più moderne e le opere dedicate a colmare questa lacuna sono spesso insoddisfacenti. Le fonti di riferimento non possono limitarsi solo ai dizionari: molte espressioni e modi di dire della vita moderna si leggono su gazzette e giornali. L'autore si è concentrato su queste espressioni introvabili fino ad ora in qualsiasi dizionario. "Potesse l'opera nostra contribuire a rannodare più strettamente le relazioni tra i due popoli e a guadagnare in Germania sempre in maggior numero zelanti e fedeli amici allo studio della più ricca e flessibile fra le lingue romane!"

BCR

669 1896

OBEROSLER, Giuseppe

Nuovo dizionario tedesco-italiano e italiano-tedesco : contenente oltre settantamila vocaboli, con riguardo anche alla terminologia commerciale, marittima, militare, medica, anatomica, chimica, tecnica, delle arti e mestieri, delle scienze, del fôro, ecc., ecc. : arricchito di oltre quindicimila esempi, locuzioni proprie e proverbi delle due lingue e d'un elenco di nomi propri di persona e geografici / compilato da Giuseppe Oberosler. - Milano : Fratelli Treves, 1896. - 2 v. ; 19 cm

[1] : Parte tedesca-italiana : con la declinazione d'ogni singolo sostantivo, e un elenco delle abbreviazioni più usitate nella lingua tedesca. - XI, [1], 680 p.

2 : Parte italiana-tedesca : con la declinazione d'ogni singolo sostantivo, e un elenco delle abbreviazioni più usitate nella lingua italiana. - XII, 595 p.

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, plurale. Sintassi: attr. esempi, indicazioni di reggenza. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro linguistico, diffusione geografica, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

GRAMMATICA: Ortografia: 14-16. Morfologia: 1-13. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo.

Prefazione: L'obiettivo è fornire un dizionario completo ed esatto, attingendo dai migliori scrittori moderni. L'autore ha introdotto un nuovo sistema per individuare immediatamente la classe di declinazione e i plurali irregolari. Oltre alle novità di carattere didattico, l'autore sottolinea le innovazioni estetiche: carattere nitido, distribuzione del testo, lettera maiuscola per i sostantivi, adozione del carattere latino.

BCT

670 1897

MICHAELIS, Henriette

Dizionario completo italiano-tedesco e tedesco-italiano : con riguardo speciale alle espressioni tecniche del commercio, delle scienze, dell'industria, della guerra e della marina, della politica ecc. : in due parti / di H. Michaelis. - 11. ed. - Leipzig : F.A. Brockhaus, 1897. - 2 v. ; 22 cm

Altro front. in tedesco

VEDI scheda 668

Diocesana

671 1897-1900

RIGUTINI, Giuseppe

Neues italienisch-deutsches und deutsch-italienisches Wörterbuch / von Giuseppe Rigutini und Oskar Bulle. - 2. Stereotypausg. - Leipzig : Bernhard Tauchnitz ; Milano : Ulrico Hoepli, 1897. - 2 v. ; 27 cm

Altro front. in italiano

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o, sonorità/sordità s/z, lunghezza delle vocali, trascrizione dei forestierismi. Ortografia: divisione in sillabe. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore), indicazione di reggenza, ausiliari, indicazione di prefisso separabile. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, forestierismi, arcaismi.

Cappuccini

Diocesana (posseduto: v. 2) (2 esempl.)

Francescani (posseduto: v. 1)

ITC (posseduto: v. 2) (2 esempl.)

Seminario Teologico (posseduto: v. 2)

672 1898

MICHAELIS, Henriette

Dizionario completo italiano-tedesco e tedesco-italiano : con riguardo speciale alle espressioni tecniche del commercio, delle scienze, dell'industria, della guerra e della marina, della politica ecc. : in due parti / di H. Michaelis. - 12. ed. - Leipzig : F.A. Brockhaus, 1898. - 2 v. ; 22 cm

Altro front. in tedesco

VEDI scheda 668

Francescani (2 esempl.)

Museo Storico

673 1898-1899

WEBBER, Edoardo

Dizionario tecnico in quattro lingue / ing. Edoardo Webber. - Milano : Ulrico Hoepli, 1898. - 4 v. ; 16 cm. - (Manuali Hoepli)

3 : Francese : italiano - tedesco - inglese. - [6], 509 p.

4 : Inglese : italiano - tedesco - francese. - [6], 659 p.

Dizionario plurilingue (francese, italiano, tedesco, inglese), tecnico. Morfologia: cat. gr., genere. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici.

BCT (posseduto: v. 3-4)

674 1899

OBEROSLER, Giuseppe

Nuovo dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano : contenente oltre settantamila vocaboli, con riguardo anche alla terminologia commerciale, marittima, militare, medica, anatomica, chimica, tecnica, delle arti e mestieri, delle scienze, del foro, ecc., ecc. : arricchito di oltre quindicimila esempi, locuzioni proprie e proverbi delle due lingue e d'un elenco di nomi propri di persona e geografici / compilato da Giuseppe Oberosler. - Milano : Fratelli Treves, 1899. - 2 v. ; 18 cm

[1] : Parte tedesca-italiana : con la declinazione d'ogni singolo sostantivo, e un elenco delle abbreviazioni più usitate nella lingua tedesca. - XII, 680 p.

2 : Parte italiana-tedesca : coll'indicazione del genere d'ogni singolo sostantivo, e un elenco delle abbreviazioni più usitate nella lingua italiana. - XII, 594+ p.

VEDI scheda 669

Francescani

675 1899

WEBBER, Edoardo

Dizionario tecnico in quattro lingue / ing. Edoardo Webber. - Milano : Ulrico Hoepli, 1898. - 4 v. ; 16 cm. - (Manuali Hoepli)

VEDI scheda 673

676 [18--?]

DEUTER, Jean Jacques

Nouveau dictionnaire portatif en trois langues : redigè d'après les dictionnaires d'Alberti, de Bottarelli, de Baretti, de Jagemann, de Schwan, de Catel et Adelung et des autres auteurs les plus estimès : par una società de savans suivi d'un dictionnaire géographique : revu, corrigè et enrichi de remarques sur les diffèrens changemens et révolutions, qui se sont opèrès dans les divers ètats de l'Europe depuis cette guerre jusqu'a nos jours / par J.J. Deuter. - Augsburg ; Leipzig : C.H. Stage, [18--?] - 3 v. ; 16x16 cm

3 : Dizionario plurilingue (tedesco, italiano, francese), dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, femm. Sintassi: attr. esempi, ausiliari. Lessico: significato figurato. Nomenclatura.

Francescani (posseduto: v. 3)

677 [18--?]

NUOVO

dizionario portatile italiano-tedesco e tedesco-italiano : ad uso delle due nazioni compendiato da quelli d'Alberti, del Bottarelli, del Baretti, dell'Jagemann e dell'Adelung : arricchito di tutti i

termini propri delle scienze e dell'arti, ed accresciuto di molti articoli, e della geografia : per una società letteraria in due tomi. - Augsburg ; Leipzig : C.H. Stage, [18--?]. - 2 v. ; 15x15 cm

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, femm. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Lessico: significato figurato. Nomenclatura.

Prefazione: È stato richiesto agli editori un dizionario tascabile italiano-tedesco simile a quello pubblicato per francese, italiano e tedesco di Deuter e Cellario. Gli editori lo hanno compilato, arricchendolo di molti termini all'uso di entrambe le nazioni.

Diocesana

678 [18--?]

OBEROSLER, Giuseppe

Nuovo dizionario tedesco-italiano e italiano-tedesco : contenente oltre settantamila vocaboli, con riguardo anche alla terminologia commerciale, marittima, militare, medica, anatomica, chimica, tecnica, delle arti e mestieri, delle scienze, del foro, ecc., ecc. : arricchito di oltre quindicimila esempi, locuzioni proprie e proverbi delle due lingue e d'un elenco di nomi propri di persona e geografici / compilato da Giuseppe Oberosler. - Milano : Fratelli Treves, [18--?]. - 2 v. ; 19 cm

[1] : Parte tedesca-italiana : con la declinazione d'ogni singolo sostantivo, e un elenco delle abbreviazioni più usitate nella lingua tedesca. - XI, 680 p.

2 : Parte italiana-tedesca : coll'indicazione del genere d'ogni singolo sostantivo, e un elenco delle abbreviazioni più usitate nella lingua italiana. - XII, 595 p.

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Ortografia. Morfologia: cat. gr. genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

GRAMMATICA: Ortografia: 14-16. Morfologia: 1-13. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo.

Prefazione: I progressi nelle scienze e nelle arti hanno influito sulle lingue parlate.

Diocesana

679 1900

RIGUTINI, Giuseppe

Neues italienisch-deutsches und deutsch-italienisches Wörterbuch / von Giuseppe Rigutini und Oskar Bulle. - 2. Stereotypausg. - Leipzig : Bernhard Tauchnitz ; Milano : Ulrico Hoepli, 1897. - 2 v. ; 27 cm

Altro front. in italiano

VEDI scheda 671

680 [1900]

MICHAELIS, Henriette

[Nuovo dizionario tascabile tedesco-italiano : ad uso delle scuole, dei commercianti, viaggiatori ecc. / da H. Michaelis. - 5. ed. - Leipzig : F.A. Brockhaus, 1900]. - 2 v. ; 21 cm

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o, sonorità/sordità s/z. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza. Fraseologia: registro stilistico. Lessico: significato figurato, arcaismi.

Prefazione: Il dizionario è stato composto secondo le norme del Dizionario completo italiano-tedesco, con riguardo alle espressioni tecniche di commercio, scienze, industria, guerra e marina, politica. Grande

attenzione è stata posta su fraseologia e pronuncia. Chi impara l'italiano con questo dizionario potrebbe fare a meno di consultare la grammatica.

Francescani

681 [1900?]

KÖHLER, Friedrich

Dr. Friedrich Köhlers italienisch-deutsches und deutsch-italienisches Taschen-Wörterbuch / neu bearbeitet von Dr. Rudolf Kleinpaul. - Leipzig : Philipp Reclam jun., [1900?]. - 707, [1] p. ; 14 cm
Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Massime e proverbi.

Cappuccini

Diocesana

Francescani (2 esempl.)

Museo Storico

682 [1900?]

LYSLE, Andrea de Roever

Nuovo dizionario moderno delle lingue italiana e tedesca : italiano-tedesco tedesco-italiano / Lysle-Pontevivo. - Ed. riv. e aggiornata dal prof. Giacomo Pontevivo dell'Istituto tecnico di Livorno. - Torino : F. Casanova & C., [1900?]. - 912, 855, 203 p. ; 20 cm. - (Opere linguistiche)

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: accento tonico, apertura/chiusura e/o. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore), indicazione di reggenza, indicazione di prefisso separabile. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro linguistico, atteggiamento del parlante. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, omonimi. Nomenclatura.

GRAMMATICA: 843-856 (v. 2).

Nomenclatura: Abbigliamento; Aeronautica; Agricoltura; Alimentazione; Alpinismo; Architettura; Armi; Arte (Pittura, Scultura); Arti grafiche; Astronomia; Automobile; Bicicletta e Motocicletta; Botanica (Giardino, Orto, Frutteto); Caccia; Calzature; Cappello; Casa; Chiesa; Chimica (Elementi e composti chimici); Cinema; Corpo umano; Diritto; Economia e Finanza; Elettricità; Falegname e Legno; Farmacia; Ferrovia (Locomotiva); Filosofia; Fisica; Forze armate; Fotografia; Geografia; Geologia e Mineralogia (Rocce, Fossili, Sistemi cristallini, Minerali, Fenomeni geologici); Giornalismo; Grammofono; Letteratura; Malattie e Operazioni; Matematica (Aritmetica, Algebra, Geometria); Medicina e Chirurgia; Metallurgia; Meteorologia; Musica; Navigazione (Porto, Nave); Orologeria e Oreficeria; Pesca; Politica; Posta, Telegrafo e Telefono; Radio e Televisione; Religione; Sartoria; Sport e Giochi (Atletica leggera, Calcio, Ciclismo, Golf, Ippica, Lotta, Nuoto, Pugilato, Sport invernali, Scherma, Sport nautici, Tennis, Biliardo, Dama e scacchi, Giochi di carte); Storia; Teatro; Tessitura; Trasporti; Zoologia.

BCT

683 [1900?]

PONTEVIVO, Giacomo

Dizionario commerciale delle lingue italiana e tedesca : vocaboli e modi di dire del mondo del commercio, dell'industria, della finanza, coi termini giuridici, merceologici e marittimi relativi : per le aziende e per le scuole ad indirizzo commerciale / Giacomo Pontevivo. - Torino : F. Casanova & C., [1900?]. - 199 p. ; 20 cm. - (Opere linguistiche)

Dizionario bilingue, commerciale. Morfologia: cat. gr., genere, plurale. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza.

BCT

684 [1900?]

TETZNER, Franz

Deutsches Sprichwörterbuch / herausgegeben von Dr. Franz Tetzner. - Leipzig : Philipp Reclam jun., [1900?]. - 574 p. ; 23 cm. - (Universal-Bibliothek ; 4416-4420)

Dizionario plurilingue, die proverbi. Massime e proverbi.

Autori e opere di riferimento: Sprichwörterschatz der deutschen Nation di Binder, Die sprichwörterlichen Redensarten im deutsche Volksmund di Berchardt, Geflügelte Worte di Buchmann, Lexikon deutscher Citate - Lexikon fremdsprachlicher Citate di Fried, Preussisches Wörterbuch di Frischbier, Deutsches Wörterbuch di Grimm, Deutsches Wörterbuch di Heyne, Mittlhochdeutsches Handwörterbuch di Lexer, Bayerisches Wörterbuch di Schmeller, Der Bildschmuck der deutschen Sprache in Tausenden volkstümlichen Redensarten di Schrader, Deutsches (etymologisches) Wörterbuch - Wörterbuch sinnverwandter Ausdrücke di Tetzner, Deutsches Sprichwörterlexikon di Wander.

Cappuccini

685 [1901?]

OBEROSLER, Giuseppe

Nuovo dizionario tedesco-italiano e viceversa : contenente oltre settantamila vocaboli con riguardo anche alla terminologia commerciale, marittima, militare, medica, anatomica, chimica, tecnica, delle arti e mestieri, delle scienze, del foro, ecc. ecc. : arricchito di oltre quindicimila esempi, locuzioni proprie e proverbi delle due lingue e d'un elenco di nomi propri, di persona e geografici / Giuseppe Oberosler. - Milano : Fratelli Treves, [1901?]. - 2 v. ; 19 cm

[1] : Parte tedesca-italiana : con la declinazione d'ogni singolo sostantivo, e un elenco delle abbreviazioni più usitate nella lingua tedesca. - XI, 680 p.

2 : Parte italiana-tedesca : coll'indicazione del genere d'ogni singolo sostantivo, e un elenco delle abbreviazioni più usitate nella lingua italiana. - XII, 595 p.

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

GRAMMATICA: Ortografia: 14-16. Morfologia: 1-13. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo, pronomi dimostrativo, pronomi relativo.

Prefazione: I progressi nelle scienze e nelle arti hanno incrementato i vocaboli nelle lingue dei paesi europei. BCR (2 esempl.)

686 1902-1906

BULLE, Oskar

Neues italienisch-deutsches und deutsch-italienisches Wörterbuch / von Oskar Bulle und Giuseppe Rigutini. - 3. Stereotypausg. - Leipzig : Bernhard Tauchnitz ; Milano : Ulrico Hoepli, 1902-1906. - 2 v. ; 27 cm

Altro front. in italiano

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o, sonorità/sordità s/z, lunghezza delle vocali. Ortografia: divisione in sillabe. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore), indicazione di reggenza, ausiliare, indicazione del prefisso separabile. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione temporale, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, contrari, significato figurato, forestierismi, arcaismi.

Autori e opere di riferimento: Deutsches Wörterbuch di Moriz Heyne, Deutsches Wörterbuch di Hermann Paul, Wörterbuch der deutschen Sprache mit Belegen von Luther bis auf die Gegenwart di Daniel Sanders, Die italienische Umgangssprache di Oskar Hecker.

Prefazione: Nella stesura della seconda parte, si è limitata “la potenzialità quasi illimitata che possiede questa lingua di formare parole composte, la sua grande abbondanza di prefissi e affissi(...) e la sua ricca struttura grammaticale”. Per dare visione di questa lingua, senza confondere il consultatore italiano sono state inserite le parole composte più in uso, spiegando le sfumature della lingua attraverso esempi.

BCT (3 esempl.)

Diocesana

Francescani

Liceo Prati

Museo Storico

Seminario Teologico

687 1904

WEBBER, Edoardo

Dizionario tecnico in quattro lingue / ing. Edoardo Webber. - 2. ed. completamente riv. e aumentata di circa 2000 termini tecnici. - Milano : Ulrico Hoepli, 1904. - 4 v. ; 16 cm. - (Manuali Hoepli)

2 : Tedesco : italiano - francese - inglese. - 611 p.

Dizionario plurilingue (tedesco, italiano, francese, inglese), tecnico. Morfologia: genere. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici.

BCR

688 1905

BULLE, Oscar

Nuovo dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / di Oscar Bulle e Giuseppe Rigutini. - Nuova ed. stereotipata. - Leipzig : Bernhard Tauchnitz ; Milano : Ulrico Hoepli, 1905. - 2 v. ; 27 cm

2 : Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico. Ortografia: divisione in sillabe. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi d'autore, indicazione di reggenza. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, forestierismi, arcaismi.

BCR

Francescani

ITC (posseduto: v. 2) (2 esempl.)

689 1905

GRÜNWARD, Vittorio

Wörterbuch der italienischen und deutschen Sprache. - 2. Aufl. neu bearb. von Dr. Max Grünhut und Prof. H. Krusekopf ; mit einem Anhang für Kaufleute zusammengestellt von Prof. Max Grünhut. - Livorno : S. Belforte & Comp., 1905. - 2 v. ; 21 cm

Altro front. in italiano

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o, sonorità/sordità s/z. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), plurale, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, indicazioni di reggenza, ausiliari, indicazione di prefisso separabile. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico. Lessico: significato figurato.

BCR

Cappuccini

690 1905

ZUCALLI, Macedonio

Piccolo dizionario tedesco-italiano : compilato secondo la nuova ortografia tedesca e stampato con caratteri ortofonici : contenente gli elementi di etimologia e di grammatica il genitivo e il plurale dei nomi, il passato remoto e il participio pas. dei verbi irregolari, la comparazione irr. degli agget. e il reggimento delle preposizioni e dei verbi / M. Zucalli. - Trento : Giovanni Sèiser, 1905. - 113 p. ; 22 cm

Tit. in cop.: Dizionario scolastico tedesco-italiano : con un sunto di etimologia e grammatica tedesca

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o, sonorità/sordità s/z. Morfologia: genere (attr. articolo), plurale, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: indicazione di reggenza, ausiliari, indicazione di prefisso separabile.

GRAMMATICA: Morfologia: 7-17. Declinazioni: articolo determinativo, aggettivo dimostrativo, aggettivo indefinito, pronomi relativo, aggettivo possessivo, sostantivo, pronomi interrogativo, pronomi dimostrativo, pronomi personale. Sintassi: 17.

Autori e opere di riferimento: Bulle, Rigutini, Grünwald, Gatti, Michaelis, Weber, Valentini, Feller, Alfieri, Oberosler, Fogolari, Gerlach, Locella, Klein, Koehler, Kleinpaul, Maschka, Gamsberg, Enenkel, Fiori, Cattaneo, Levi, Carrara, Lolli.

Prefazione: Il dizionario non vuole sostituire i grandi dizionari. Per un italiano che vuole capire quello che legge o sente è sufficiente un numero limitato di vocaboli con forme che di solito non vengono riportate. Sono state omesse le parole comprensibili a un italiano per l'affinità con la lingua materna. Per le parole composte sono state riportate quelle che possono indurre nel dubbio nonostante il lettore conosca il significato delle singole parti di quelle composte. Sono state omesse le derivazioni tramite suffissi. Sono stati raccolti termini che riguardano marineria e commercio. Sono state ammesse le voci che "alla gioventù non si insegnano, perché il decoro ci vieta di usarle nel discorso, e quelle poche speciali al linguaggio di certe classi".

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

BCT

Diocesana

691 [1905]

SACERDOTE, Gustavo

Taschenwörterbuch der italienischen und deutschen Sprache : mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt / zusammengestellt von Gustavo Sacerdote. - Berlin-Schöneberg : Langenscheidt'sche Verlagsbuchhandlung, 1905. - 2 v. ; 16 cm. - (Methode Toussaint-Langenscheidt)

Altro front. in italiano. - Data dalla pref.

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o, sonorità/sordità s/z, lunghezza delle vocali. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, atteggiamento del parlante, frequenza. Lessico: sinonimi, contrari, significato figurato, arcaismi, neologismi.

Autori e opere di riferimento: Konrad Duden, Tommaseo, Rigutini, Petrocchi.

Prefazione: I numerosi difetti dei dizionari nella maggior parte dei casi non possono essere evitati. I popoli pensano in maniera diversa e la lingua è in continua evoluzione. "Non ogni popolo ha i bisogni ed i sentimenti e gli oggetti e le abitudini particolari ad un altro popolo." Per questo motivo si usano forestierismi e circonlocuzioni o si attribuiscono a vocaboli già esistenti nuovi significati. Il principiante ha bisogno di una guida fidata, un dizionario che registri la lingua parlata.

BCR (posseduto: v. 1)

692 [dopo il 1905]

GRÜNWARD, Vittorio

Vocabolario delle lingue italiana e tedesca / Grünwald, Gatti, Grünhut. - 4. ed. con un'appendice ad uso dei commercianti compilata dal dott. Massimo Grünhut. - Livorno : S. Belforte & C., [dopo il 1905]. - 2 v. ; 23 cm

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o, sonorità/sordità s/z. Morfologia: cat. gr., genere (attr. articolo), plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza, ausiliari, indicazione di prefisso separabile. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato.

Prefazione: Il dizionario, come tutti gli strumenti, perché sia utile bisogna saperlo adoperare. Si forniscono suggerimenti per facilitare l'apprendimento delle due lingue. Per evitare confusione per ogni vocabolo viene fornito un unico significato principale; i significati secondari presentano un loro corrispondente. Altre indicazioni vengono fornite in italiano o tedesco o entrambe a seconda che l'informazione sia utile e necessaria ai madrelingua italiani o tedeschi.

BCR

693 1906

BULLE, Oscar

Neues italienisch-deutsches und deutsch-italienisches Wörterbuch / von Oskar Bulle und Giuseppe Rigutini. - 3. Stereotypausg. - Leipzig : Bernhard Tauchnitz ; Milano : Ulrico Hoepli, 1902-1906. - 2 v. ; 27 cm

Altro front. in italiano

VEDI scheda 686

694 1907

OBEROSLER, Giuseppe

Neues deutsch-italienisches und italienisch-deutsches Taschen-Wörterbuch / von G. Oberosler. - Milano : Fratelli Treves, 1907. - 2 v. ; 12 cm

Altro front. in italiano

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Lessico: sinonimi, contrari, significato figurato. Nomenclatura.

GRAMMATICA: Metalingua: italiano. Morfologia: XIII-XXVII. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo.

Prefazione: In Italia è sentita la necessità di un dizionario tascabile italiano-tedesco scritto da un italiano per i connazionali. Nonostante la composizione tipografica compatta, il volume contiene i termini utili al viaggiatore, allo studioso e chi ha bisogno di trovare rapidamente il vocabolo più adatto. Il dizionario comprende i termini tecnici più frequenti.

Diocesana

695 1907-1909

FAITINI, Vittorio

Dizionario tecnico-militare tedesco-italiano e italiano-tedesco per l'esercito e la marina / di Vittorio Faitini. - Modena : Società tipografica modenese, 1907-1909. - 2 v. ; 22 cm

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, tecnico-militare. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici.

Prefazione: La necessità di tale dizionario nasce dallo sviluppo della letteratura militare italiana e tedesca. Il ritardo con cui le traduzioni di tali opere vengono pubblicate induce a leggerle in lingua originale. Sono state inserite molte frasi per evitare erronee interpretazioni.

BCT

696 1907-1911

BULLE, Oskar

Neues italienisch-deutsches und deutsch-italienisches Wörterbuch / von Oskar Bulle und Giuseppe Rigutini. - 4. Stereotypausg. - Leipzig : Bernhard Tauchnitz ; Milano : Ulrico Hoepli, 1907-1911. - 2 v. ; 27 cm

Altro front. in italiano

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o, sonorità/sordità s/z. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione temporale, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, significato figurato, forestierismi, arcaismi.

Autori e opere di riferimento: Vocabolario dell'Accademia della Crusca, Dizionario ortografico di Konrad Duden.

Prefazione: Quest'opera, che mancava a Italia e Germania, è nata dalla collaborazione del "giovane autore tedesco col filologo italiano". Sono stati considerati i grandi scrittori italiani per i quali si sono citati e tradotti interi passi utili al consultatore. Si è cercato di mettere in evidenza le variazioni di significato rispetto a quello primitivo. Nell'ottica dell'uso pratico della lingua sono stati registrati diminutivi, accrescitivi, forme avverbiali, ... L'attenzione si è concentrata sulla pronuncia e altri aspetti grammaticali, dove questi differiscono dalla norma per la loro irregolarità.

BCT

Cappuccini

Francescani

Liceo Prati (2 esempl.)

Museo Storico

697 1909

FAITINI, Vittorio

Dizionario tecnico-militare tedesco-italiano e italiano-tedesco per l'esercito e la marina / di Vittorio Fantini. - Modena : Società tipografica modenese, 1907. - 2 v. ; 22 cm

Altro front. in tedesco

VEDI scheda 695

698 1910

SCHMID, Franz

Neues Taschenwörterbuch italienisch-deutsch und deutsch-italienisch : zum Schul- und Handgebrauch zusammengestellt nach den neuesten Quellen und der neuen Rechtschreibung / von Dir. Franz Schmid. - Trebic : J. Lorenz, 1910. - 2 v. ; 14 cm. - (Kollektion Lorenz)

Altro front. in italiano

Dizionario bilingue, dell'uso. Ortografia. Morfologia: genere, femm. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Lessico: significato figurato.

BCR

Cappuccini

699 c1910

SACERDOTE, Gustavo

Taschenwörterbuch der italienischen und deutschen Sprache : mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt / zusammengestellt von Gustavo Sacerdote. - 16. verb. Aufl. - Berlin-Schöneberg : Langenscheidt, c1910. - 2 v. ; 16 cm. - (Fonolexika Langenscheidt)

Altro front. in italiano. - In testa al front.: Methode Toussaint-Langenscheidt

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o, sonorità/sordità s/z. Morfologia: genere, plurale. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, atteggiamento del parlante, frequenza, diffusione temporale. Lessico: sinonimi, significato figurato.

GRAMMATICA: Morfologia: I-XXXII.

Autori e opere di riferimento: Dizionario ortografico di Konrad Duden, Tommaseo, Rigutini, Petrocchi.

Prefazione: L'autore contesta le critiche che vengono spesso rivolte ai vocabolari bilingui.

BCT (posseduto: v. 1)

700 c1910

SACERDOTE, Gustavo

Taschenwörterbuch der italienischen und deutschen Sprache : mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt / zusammengestellt von Gustavo Sacerdote. - Rev. Ausg. - Berlin-Schöneberg : Langenscheidt, c 1910. - 2 v. ; 16 cm. - (Fonolexika Langenscheidt)

Altro front. in italiano. - In testa al front.: Methode Toussaint-Langenscheidt

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, lunghezza delle vocali, apertura/chiusura e/o. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: indicazione di prefisso separabile. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, atteggiamento del parlante, frequenza. Lessico: sinonimi, significato figurato, neologismi, arcaismi.

GRAMMATICA: Fonetica: XXV-XXVIII (v. 1), VI-VIII (v. 2). Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: I-XXXVI (v. 1), I-XXXIV (v. 2). Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, pronomi personale, pronomi possessivo, aggettivo possessivo, pronomi dimostrativo, aggettivo dimostrativo, pronomi interrogativo, aggettivo qualificativo.

Autori e opere di riferimento: Duden, Tommaseo, Rigutini, Petrocchi, Sabersky.

Prefazione: L'autore spiega di aver assistito a un litigio sulla scarsità di dizionari a livello internazionale. Ci si lamentava del fatto che per ogni parola esista un corrispettivo nelle altre lingue. Per soddisfare personaggi come questi occorrerebbe che i popoli del mondo parlassero e pensassero allo stesso modo. Inoltre le lingue dovrebbero essere sempre uguali a se stesse. Tradurre i vocaboli di una lingua è complicato poiché ogni popolo ha le sue caratteristiche, i suoi oggetti, i suoi bisogni, le sue abitudini. Difficoltà ancor maggiori si incontrano nella sfera dei sentimenti e dei pensieri. L'autore procede con considerazioni ed esempi per sottolineare le difficoltà che un redattore di dizionari incontra. Questo dizionario copre lo spettro di parole che si usano nella quotidianità, compresi i termini nuovi che si leggono nella stampa.

BCR

Cappuccini

Francescani (2 esempl.)

701 [1910?]

FELLER, Friedrich Ernst

Nuovo dizionario tascabile italiano-tedesco e tedesco-italiano : con tutti i principali termini della scienza e della vita moderna / del dr. F.E. Feller ; completamente rifatto dal prof. Romeo Lovera. - Leipzig : B.G. Teubner, [1910?]. - 2 v. ; 11 cm. - (Collezione Feller)

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o. Morfologia: cat. gr., genere, femm., alterazioni. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Lessico: significato figurato. Nomenclatura.

BCR

Cappuccini

Francescani

702 [1910?]

OBEROSLER, Giuseppe

Neues deutsch-italienisches und italienisch-deutsches Taschen-Wörterbuch / von G. Oberosler. - Milano : Treves [etc.], [1910?]. - 2 v. ; 19 cm

Dizionario bilingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, femm., alterazioni. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici. Lessico: sinonimi, contrari, significato figurato. Nomenclatura.

GRAMMATICA: Morfologia: XIII-XXVII. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale, pronomi possessivo.

Prefazione: In Italia si sente la necessità di un dizionario tascabile italiano-tedesco scritto da un italiano per i connazionali. Nonostante la composizione tipografica compatta, il volume contiene i termini utili al viaggiatore e allo studioso e a chi ha bisogno di trovare rapidamente il vocabolo più adatto per esprimersi.

BCR (posseduto: v. 1)

703 1911

BULLE, Oskar

Neues italienisch-deutsches und deutsch-italienisches Wörterbuch / von Oskar Bulle und Giuseppe Rigutini. - 4. Stereotypausg. - Leipzig : Bernhard Tauchnitz ; Milano : Ulrico Hoepli, 1907-1911. - 2 v. ; 28 cm

VEDI scheda 696

704 [1911?]

OBEROSLER, Giuseppe

Vocabolario delle lingue italiana e tedesca : contenente oltre 100 000 voci della lingua scritta e parlata, dell'uso comune, scientifico, tecnico, artistico, industriale, commerciale e delle arti e mestieri : compilato a seconda della nuova ortografia, coll'aggiunta della etimologia e dei sinonimi, con paradigmi per la declinazione dei sostantivi e per la coniugazione dei verbi irregolari : contiene inoltre un vocabolario metodico figurato composto di una serie di tavole illustrative con testo a fronte / per G. Oberosler. - Milano : Antonio Vallardi, [1911?]. - 2 v. : ill. ; 17 cm

Data dalla pref.

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o, sonorità/sordità s/z. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza, ausiliari, indicazione di prefisso separabile. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: sinonimi, significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

GRAMMATICA: Morfologia: XIII-XV.

Prefazione: Nella compilazione si è tenuto conto delle difficoltà degli italiani nello studio del tedesco.

Nomenclatura: Casa e sue parti; Mobilio; Mobili e suppellettili; Utensili da cucina; Utensili da tavola; Vasellame; Cantina; Vestiti da bambini; Oggetti ed indumenti per bambini; Vesti da donna; Vestiario; Equipaggiamento militare; Erbaggi; Fiori, civaie e frutta; Fiori e bulbi; Frutta; Arti e mestieri; Attrezzature da muratore; Animali domestici; Mezzi di trasporto; Locomotiva; Automobile; Motore d'automobile; Dinamo a corrente continua; Alternatore; Marina; Chiesa ed arredi sacri; Arredi sacri; Musica; Istrumenti musicali; Biliardo e scherma; Scacchi e carte da giuoco.

Francescani

705 1912

BULLE, Oskar

Neues italienisch-deutsches und deutsch-italienisches Wörterbuch / von Oskar Bulle und Giuseppe Rigutini. - 5. Stereotypausg. - Leipzig : Bernhard Tauchnitz ; Milano : Ulrico Hoepli, 1912. - 2 v. ; 27 cm

Altro front. in italiano

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o, sonorità/sordità s/z. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, forestierismi, arcaismi.

Francescani

706 c1912

MARANGONI, Francesco

Il tetraglotta : dizionario fraseggiato italiano-tedesco-francese-inglese : ad uso delle scuole e di chi voglia iniziarsi o perfezionarsi nello studio delle lingue estere suddette : ampiamente commentato e preceduto da 18 tavole grammaticali svolte in raffronto alle regole della nostra lingua : l'esatta pronuncia dei vocaboli e frasi inglesi è resa in tutte lettere italiane / Prof. Dr. F. Marangoni. - Torino : L. Monetti, c1912. - XXII, 7, 38, 474 p., [20] c. di tav. ripieg. ; 21 cm

Sul front.: Premiato con medaglia all'Esposizione Internazionale di Torino 1911

Dizionario plurilingue (italiano, tedesco, francese, inglese), fraseologico. Morfologia: genere. Sintassi: attr. esempi.

GRAMMATICA: Fonetica: 1-2. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: quadro 2-16, 1-24. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, aggettivo dimostrativo, pronomi dimostrativo, pronomi interrogativo, pronomi relativo, pronomi personale. Sintassi: 25-38. Corr. comm.: 443-447, 462-464. Corr. fam.: 464-469. Less. tem.: 447-462. Alfabeto: 26.

Prefazione: L'autore riflette sull'utilità dei dizionari e sulle difficoltà che spesso si incontrano nella loro consultazione. Ciò ha portato a considerare con diffidenza il dizionario e ad usarlo solo nei casi disperati. Questo dizionario offre un numero limitato di termini di cui si conosce il valore: lo studioso riuscirà a costruire frasi in lingua straniera per esprimere qualunque pensiero. La traduzione dall'italiano nelle tre lingue straniere "dà in parola parlata e scritta il vocabolo che, più in uso, corrisponde a quello italiano, nell'esatto valore e significato in cui esso è comunemente inteso ed impiegato nella nostra lingua, senza secondi sensi, e, tanto meno, figurati." La ricerca è avvenuta sul campo: lunghi soggiorni all'estero hanno permesso all'autore di individuare il corrispettivo straniero più in uso nella lingua parlata, evitando arcaismi ed errori. Conoscere una lingua non è solo conoscerne i vocaboli, ma porli nel giusto ordine all'interno della frase. Dal lemma italiano viene costruita una frase per capire il contesto in cui un vocabolo può essere utilizzato e per fornire la base per la traduzione nelle altre lingue con indicazioni sintattiche. La grammatica è schematica e concisa, con un unico sistema per le tre lingue.

BCT

707 1914

SOCIETÀ DEGLI ALPINISTI TRIDENTINI

Prontuario per le guide alpine / Società degli Alpinisti Tridentini. - Rovereto (TN) : Editrice la Società degli alpinisti tridentini, 1914. - 83 p. ; 17 cm

Dizionario plurilingue (italiano, tedesco, francese, inglese), della montagna. Nomenclatura.

Prefazione: Il prontuario è una sperimentazione per soddisfare il desiderio di molti alpinisti di avere un supporto che consenta loro di scambiare idee ed opinioni anche con gli alpinisti forestieri.

Nomenclatura: Termini generali; Guida e alpinista; Il Monte; In viaggio; Arredamento; Cibi; Tempo e temperatura; Fauna e Flora; Sulla roccia; Ghiaccio e neve; Disgrazie; Nel rifugio.

BCT

708 1920

RIGUTINI, Giuseppe

Nuovo dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano / di Giuseppe Rigutini e Oscar Bulle. - 6. ed. - Milano : Ulrico Hoepli ; Leipzig : Bernhard Tauchnitz, 1920. - 2 v. ; 28 cm

Altro front. in tedesco

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: trascrizione fonetica, posizione dell'accento tonico, apertura/chiusura e/o, sonorità/sordità s/z, lunghezza delle vocali. Ortografia. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni, coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi (d'autore), indicazione di reggenza. Etimologia. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico, diffusione geografica, atteggiamento del parlante, frequenza. Massime e proverbi. Lessico: significato figurato, arcaismi.

Prefazione: L'opera è di Bulle, ma il nome di Rigutini va menzionato perché è lui ha dato l'impulso per questo lavoro che manca in Italia e in Germania. Il primo obiettivo è quello dell'uso pratico delle due lingue.

Francescani

Università - Sociologia

709 [1923]

KRUSEKOPF, Hermann

Nomenclatura delle lingue tedesca e italiana / E. Krusekopf. - 4. ed. - Livorno : Raffaello Giusti, [1923]. - VIII, 147 p. ; 16 cm. - (Biblioteca degli studenti ; 139-140)

Dizionario bilingue, tematico. Fonetica: Trascrizione fonetica. Ortografia. Morfologia: genere (attr. articolo), plurale, femm., coniugazione dei verbi irregolari. Sintassi: attr. esempi, indicazione di prefisso separabile. Lessico: sinonimi, forestierismi. Nomenclatura.

Autori e opere di riferimento: Kloss Riccardo, Prontuario.

Prefazione: Manca una raccolta a basso costo di vocaboli tedeschi, utile soprattutto agli studenti degli istituti tecnici. L'autore sostiene l'efficacia del metodo diretto nell'insegnamento delle lingue straniere: studio della grammatica ridotto al minimo e ampio spazio alla pratica della lingua. La lingua straniera deve essere continuamente parlata dall'insegnante ed adottata anche dagli studenti. Di qui la necessità di disporre di una vasta gamma di vocaboli. L'opera può essere imparata nel corso di un triennio.

Nomenclatura: La famiglia; Nomi di persona; I colori; A scuola; Educazione ed istruzione; Il corpo umano; La casa in generale; Il salotto e il salotto da ricevere; La camera (da letto); Lo scrittoio e lo studio; La corrispondenza; La camera da pranzo; La cucina e la dispensa; La cantina; Mangiare e bere; L'universo; Terra e acqua; La divisione del tempo; Il giardino e l'orto; Nei campi e nei boschi; La casa colonica; Città e villaggio; Una strada in città; Al giardino zoologico; Artigiani e mestieranti; Il viaggio in generale; La ferrovia, la strada ferrata; Nomi di paesi e di popoli; Altri nomi geografici (Città; Mari; Fiumi; Monti e montagne; Isole, penisole, golfi; laghi ecc.); Il vestiario; Il commercio; La cambiale; Monete, misure e pesi; Sementa e raccolta; La vendemmia; Al mare; In montagna; L'uomo sano e l'uomo ammalato; Scienze e lettere - belle arti; L'amministrazione della giustizia; Ricreazione, sport (diporti) e giuochi; Al teatro; Stato e Chiesa; Lo stato militare (la milizia); Facoltà e sentimenti dell'anima, termini astratti.

Diocesana

710 1924

RHODE, Friedrich Ludwig

F.L. Rhode's Praktisches Handbuch der Handels-Korrespondenz in deutscher, französischer, englischer, italienischer und spanischer Sprache / weitergeführt von Dr. B. Lehmann und C.W. Degner ; neu bearbeitet von E. Seure, J. Mackenzie, U. Parenti, G. Röhrig-Serra. - 14. Aufl. - Frankfurt am Main : J.D. Sauerländers Verlag, 1924. - 1038 p. ; 24 cm

Dizionario plurilingue (tedesco, francese, inglese, italiano, spagnolo), fraseologico. Sintassi: attr. esempi. Lessico: sinonimi.

BCT

711 [19--?]

ITALIENISCHES

Taschen-Wörterbuch. - [S.l. : s.n., 19--?]. - 706 p. ; 14 cm

Dati dalla cop.

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: posizione dell'accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, alterazioni. Sintassi: attr. esempi.

BCR

712 [19--?]

MOMENT-

Wörterbuch der vier modernen Hauptsprachen : ein Handbuch des Deutschen, Englischen, Französischen und Italienischen in einem durchlaufenden Alphabet. - Neue Stereotypausg. des "Neuen Universal-Wörterbuch". - Berlin : Trowitzsch & Sohn, [19--?]. - [10], 1198, [1] p. ; 16 cm

Dizionario plurilingue (tedesco, inglese, francese, italiano), dell'uso. Morfologia: genere.

Prefazione: Si tratta di un sistema nuovo che va spiegato per essere utilizzato al meglio. Le quattro lingue sono poste in un unico alfabeto e ogni lemma è seguito dalla traduzione nelle altre lingue. Il dizionario supplisce da solo a dodici dizionari bilingui.

Diocesana

713 [19--?]

NUOVO

dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano : compendiato su i piu recenti dizionari delle due lingue. - Leipzig : C. Tauchnitz, [19--?]. - [4], 752 p. ; 14 cm

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica: accento tonico. Morfologia: cat. gr., genere, femm. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: registro stilistico. Lessico: significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

BCT

714 [19--?]

NUOVO

dizionario universale delle lingue italiana, tedesca, inglese e francese : disposte in un unico alfabeto. - Milano : Ulrico Hoepli, [19--?]. - XII, 1199 p. ; 15 cm

Altri front. in tedesco, inglese e francese

Dizionario plurilingue (italiano, tedesco, inglese, francese), dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm.

Prefazione: Si spiega il nuovo sistema adottato per la compilazione del dizionario. Le quattro lingue sono disposte in un unico alfabeto e ogni lemma è seguito dalla traduzione nelle altre tre lingue. "La superiorità di questo dizionario sopra gli altri simili, si farà meglio sentire se si considera, che, supplisce da solo a dodici dizionarii scritti in due lingue."

BCT

715 [19--?]

PLAAFNET, Emil

Ganz neues Taschen-Wörterbuch der italienischen und deutschen Sprache : nach den besten Quellen bearbeitet mit den neusten Ausdrücken in Bezug auf Handel, Eisenbahn, Dampfschiff, Sport. u.s.w. / von Prof.or Emil Plaafnet. - Milano : Bietti, [19--?]. - 2 v. ; 12 cm

2 : Dizionario bilingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, registro stilistico. Lessico: significato figurato, arcaismi. Nomenclatura.

GRAMMATICA: Fonetica: III. Trascr. fon. Morfologia: III-XXIX. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, pronomi possessivo, pronomi personale. Alfabeto: 21 (italiano).

BCR (posseduto: v. 2)

716 1971

“INTROITO

e porta” : vocabolario italiano-tedesco / “compiuto per Meistro Adamo de Roduila : 1477 adí 12 Augusto” ; prefazione di Alda Bart Rossebastiano. - Rist. anast. - Torino : Bottega d'Erasmus, 1971. - X, 112 p. ; 25 cm. - (Neolatina rariora. Serie I. Lexicalia)

Ripr. facs. dell'ed.: Venezia : Rottwill, 1477

Dizionario bilingue, dell'uso. Fonetica. Morfologia: genere (attr. articolo). Nomenclatura.

Prefazione: L'opera viene presentata come il capostipite di una copiosa serie di manuali metodici per lo studio delle lingue straniere. L'opera è più nota come Vocabolario italiano-teutonico, ma non ha alcuna caratteristica dei moderni dizionari: è ordinata per argomenti secondo i canoni dei vocabolari medievali. Questi argomenti tentano di rispettare un ordine gerarchico. Ottenne un grande successo: da dizionario bilingue si trasformò in multilingue con versioni in latino, greco, francese, spagnolo, inglese, fiammingo, boemo, ungherese. Nacque per soddisfare le esigenze del ceto mercantile che doveva trattare con popoli stranieri in un periodo in cui il latino aveva perso il suo carattere di lingua internazionale. Attraverso questo volume era possibile imparare i rudimenti delle due lingue, senza abbandonare i propri interessi. Non era sempre consigliabile affidarsi ad un interprete per concludere un affare. L'opera rispecchia le esigenze degli italiani, dei veneziani in particolare. A Venezia venne probabilmente pubblicata questa edizione. Non è noto chi fu autore, non è stata individuata la fonte diretta. L'italiano è regionale veneziano, il tedesco è la variante bavarese.

Nomenclatura: Dio e la sfera religiosa, il tempo, l'uomo e le istituzioni familiari e sociali, le professioni, le piante e gli animali, la casa e altre attività.

BCT

717 1978

LANZARA, Alberto

Dizionario giuridico tedesco-italiano : in cui si contengono le più usuali voci ed espressioni attinenti al diritto pubblico e privato = Deutsch-italienisches Wörterbuch des allgemeinen Rechts / Alberto Lanzara. - [S.l.] : Arnaldo Forni, 1978. - VI, 736, [2] p. ; 25 cm

Rist. anast. dell'ed.: Roma, 1846-1849.

Dizionario bilingue, giuridico. Morfologia: cat. gr., genere, plurale. Sintassi: attr. esempi. Fraseologia: indicazione di appartenenza a linguaggi specialistici, diffusione geografica, diffusione temporale. Lessico: significato figurato, forestierismi, neologismi.

Prefazione: L'autore illustra le difficoltà che si incontrano nella traduzione delle opere giuridiche redatte in tedesco, anche per il fatto che spesso i termini giuridici non vengono tradotti nei dizionari comuni nel modo più appropriato. L'opera sarà utile soprattutto agli studenti che debbono conoscere le fasi del processo giuridico straniero.

BCT

718 1981

RIGUTINI, Giuseppe

Dizionario tedesco italiano italiano tedesco / Rigutini, Bulle. - Rist. anast. - [S.l.] : Zanichelli, 1981. - X, 1040 p. ; 28 cm

Ripr. facs. della 6. ed.: Milano : Ulrico Hoepli ; Leipzig : Bernhard Tauchnitz, 1920

VEDI scheda 708

719 1982

KRAMER, Matthias

Das herrlich-grosse teutsch-italiänische dictionarium / Matthias Kramer ; mit einer Einführung und Bibliographie von Dr. Gerhard Ising. - Rist. anast. - Hildesheim [etc.] : Georg Olms, 1982. - 2 v. ; 22 cm. - (Documenta linguistica. Reihe 2. Wörterbücher des 17. und 18. Jahrhunderts)

Ripr. facs. dell'ed.: Nürnberg, 1700-1702

Dedicataria a: Giuseppe I.

Dizionario bilingue, dell'uso. Morfologia: cat. gr., genere, plurale, femm., alterazioni. Sintassi: attr. esempi, indicazione di reggenza, indicazione di prefisso separabile. Etimologia. Fraseologia: atteggiamento del parlante. Lessico: sinonimi, arcaismi.

GRAMMATICA: Fonetica: 1-9. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 9-10; 68-295. Declinazioni: articolo determinativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronome personale, pronomi possessivo, pronomi interrogativo, pronomi relativo, numerale. Less. alf.: 11-68.

Morfologia: Formazione e composizione delle parole.

Università - Lettere

720 1998

PROSPERO MARIA DA BORMIO

Opera nuova nella quale s'insegna il parlar tedesco & italiano / M. Prospero Maria da Bormio de Valtellina ; a cura di Oscar Tajetti. - Rist. anast. - Como : [Comune di Como], 1998. - [6], 29, [1] p. ; 21 cm

Ripr. facs. della 2. ed.: Brescia : Turlini, [15--?]. - Ed. di 300 esempl.

Dizionario bilingue, fraseologico. Nomenclatura.

Prefazione: L'opuscolo è un curioso esempio di manuale per turisti, viaggiatori e commercianti. Il fatto che si tratti di una riedizione con aggiunte testimonia la fortuna del glossarietto, uno tra i primi del genere. È un interessante spaccato di vita quotidiana di un viaggiatore cinquecentesco.

Nomenclatura: Modo de dimandar la strada, & altre cose pertinenti al viandante; Dell'ostaria; Per la stala; Per il dormire; Pe'l S. Medico; Per pesar dinari, & numerare; Per comperar panno velluto & altre cose; Per mercantare Caualli, & altri animali; Per nauigare; Per ferrar vn cauallo; Per inuitar vno; Per maritarsi; Per accordarsi à Patroni, & cercharne; Dal Nodaro; Dal Aurifice; Per Muratori; Dal Barbiero; Dal Spadaro; Per cantare, & ballare; Per declinare; Dal Libraro; Dal Sclaro; Dal Caligaro; Dal Sarto; Per accordar vn Figliuolo; Mastro di Schola; Dal Sig. Capitano; Ragionar con donne; Pe'l dazio & Litigare; Sententia.

BCT

LIBRI DI LETTURA

721 [1700?]

CAMPE, Joachim Heinrich

[Kinderbibliothek. - Braunschweig : Schulbuchhandlung, 1700?]. - 6 v. ; 12°

6 : Metalingua: tedesco. Testi: 49. Narrativa: 22. Lirica: 25. Drama: 1. Dialoghi: 1. Landes- und Kulturkunde: Altro: Die große Höhle bey Castleton in dem hohen Peak von Derbshire. Biografie: Nachrichten von dem unglücklichen Ende des berühmten Länderentdeckers Cook; Diogenes und Bachides. BCR (posseduto: v. 6)

722 1782

GROSSES

Lesebuch : für Schüler der deutschen Normal- und Hauptschulen in den kaiserl. königl. Staaten. - Wien : Deutsche Schulanstalt, 1782. - v. ; 8°

3 : Religionslehre. - [6], 170 p.

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 9. Narrativa: 9. Temi: Die allgemeinsten und wesentlichsten Lehren der christkatholischen Religion; Der Katechismus ohne Fragen mit den beweisenden Stellen. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

BCR (posseduto: v. 3)

723 1783

LESEÜBUNGEN

in verschiedenen Schriftarten : für die Schüler der Landschulen in den kaiserlich-königlichen Staaten. - Innsbruck : Deutsche Schulanstalt, 1783. - 48, 40, 112 p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Testi: 61. Narrativa: 61. Temi: racconti morali e aneddoti; gestione della casa; gestione dei campi. Indicazioni didattico-metodologiche: *Vom Nutzen des Lesens und des Schreibens*.

BCT

724 1784

JAIS, Aegidius

Lesebuch für meine Schüler zur Bildung ihres Herzens / herausgegeben von P. Aegidius Jais. - Salzburg : Joh. Jos. Mayrs sel. Erbin Buchhandlung, 1784. - [14], 311, [3] p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 108. Narrativa: 45. Lirica: 54. Massime e proverbi: 2. Dialoghi: 3. Corr. fam.: 4. Temi: Pflichten gegen Gott; Pflichten gegen sich selbst; Pflichten gegen andere.

Prefazione: Molti scolari hanno richiesto un libro di lettura utile e piacevole. L'assenza di un'opera che soddisfacesse questi requisiti ha indotto l'autore a spulciare un centinaio di testi per ricavarne il meglio. L'opera mira a fornire un insegnamento morale.

Diocesana

725 1787

LESEÜBUNGEN

in verschiedenen Schriftarten : für die Schüler der Landschulen in den kaiserlich-königlichen Staaten. - Innsbruck : Deutsche Schulanstalt, 1787. - 48, 40, 112, 23, [1] p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Testi: 74. Narrativa: 74. Temi: [Erzählungen]; Schulgesetze für die Schüler der Landschulen; Das merkwürdigste von dem Nährstande überhaupt und von der allgemeinen Haushaltungskunst insbesondere; Anleitung zur Rechtschaffenheit des Bauernstandes; Anleitung zur Erkenntniß der Gründe der Landwirtschaft; Pflichten der Unterthanen gegen ihren Monarchen zum Gebrauche der deutschen Schulen.

BCR

726 1788

ABC,

oder, Namenbüchlein : zum Gebrauche der Schulen in den kaiserlich-königlichen Staaten. - Innsbruck : Deutsche Schulanstalt, 1788. - 55, [1] p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Testi: 26. Narrativa: 18. Lirica: 8. Temi: preghiere.

GRAMMATICA: Fonetica: 2-12, 21-24. Ortografia: 24-30. Morfologia: 55. Alfabeto: 25.

Francescani

727 1788

NAMENBÜCHLEIN

zum Gebrauche der Landschulen in den kaiserl. königl. Staaten. - Wien : Deutsche Schulanstalt, 1788. - 48 p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 9. Narrativa: 9. Temi: racconti, descrizioni.

Francescani

728 1791

HANDBUCH

für Mädchen von reifem Alter : mit moralischen Erzählungen und ökonomischen Kenntnissen : nebst einer Melodie. - München : Joseph Lentner, 1791. - 240, [2] p., [1] c. di tav. ripieg. ; 8°

Metalingua: tedesco. Testi: 48. Narrativa: 39. Lirica: 9. Temi: racconti morali; Oekonomische Vortheile.

Diocesana

729 1791

LESEBÜCHLEIN

mit moralischen Erzählungen : für Mädchen der ersten Klasse, welche eben lesen lernen. - München : Joseph Lentner, 1791. - [6], 80, [1] p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Testi: 25. Narrativa: 12. Lirica: 6. Dialoghi: 7. Temi: racconti morali.

Diocesana

730 1791

LESEBÜCHLEIN

mit moralischen Erzählungen und einigen Vorbereitungskenntnissen zur Hauswirthschaft für Mädchen vom mittlern Alter. - München : Joseph Lentner, 1791. - [6], 138, [1] p. ; 8°

Metalingua: tedesco. Testi: 39. Narrativa: 25. Lirica: 10. Dialoghi: 4. Temi: racconti morali; Vorbereitungskenntnisse zur Hauswirthschaft.

Diocesana

731 1793

CAMPE, Joachim Heinrich

Kleine Kinderbibliothek / von J.H. Campe. - Braunschweig : Schulbuchhandlung, 1793. - VIII, 342 p. ; 16°

Metalingua: tedesco. Testi: 12. Narrativa: 12. Temi: descrizioni di viaggi.

Prefazione: L'autore spiega che due motivi lo hanno indotto a curare questa raccolta di descrizioni di viaggio. Il primo motivo riguarda i lettori, l'altro se stesso. Si tratta di una riproposizione del testo francese *Herrn von Lesseps Reise durch Kamtschatka und Sibirien, im Jahr 1788*.

BCT

732 [17--?]

[LIBRETTO

di lettura]. - [S.l. : s.n., 17--?]. - P. 17-189, [8] c. di tav. : ill. ; 8°

Metalingua: italiano, tedesco. Testi: 29. Narrativa: 29. Temi: Idee morali; Idee per isviluppare il Raziocinio; Idee di Storia naturale.

BCR

733 [1800?]

FORNASARI di VERCE, Andrea Giuseppe

Lecture italiane, ossia, Raccolta di novelle, lettere, descrizioni, pezzi storici e caratteri, un teatro, ecc. ecc. : cavata dalla moderna letteratura, coll'accentuazione e molte note tedesche appiè d'ogni pagina / compilate per esercizio di traduzione dall'italiano in tedesco per i principianti d'ogni età e sesso d'ambo le nazioni da A.G. nobile di Fornasari-Verce. - Wien ; Milano : Tendler & Schaefer, [1800?]. - 2 v. ; 20 cm

1 : Metalingua: italiano. Testi: 6. Narrativa: 5. Dramma: 1. Aut. ant.: Soave Francesco, Nota Alberto, Botta Carlo.

2 : Metalingua: italiano. Testi: 22. Narrativa: 19. Corr. fam.: 3. Aut. ant.: Metastasio Pietro, Bentivoglio Guido, Perini A., Baroni Clemente, Sonzogni Lorenzo, Carrone F., Diedo A., Dandolo Tullio, Grossi Tommaso, Manzoni Alessandro. Landes- und Kulturkunde: Italia: Il Palazzo Galasso in Trento; L'Anfiteatro di Milano e i suoi spettacoli; Le Feste di Santa Rosalia a Palermo; L'Adrianeo, mole Adriana, oggi Castel Sant'Angelo, a Roma; Origine della singolar cerimonia delle sponzalizie del mare in Venezia. Germania: Il Castello di Dachau. Altro: Interessante descrizione della fabbrica e del contenutovi tesoro dell'Imperatore di Marocco.

Prefazione: Per servirsi di una lingua straniera, non è sufficiente conoscere la grammatica. È utile dedicarsi alla lettura e allo studio di testi prosastici che si attengono maggiormente alle regole rispetto alla poesia. La prosa consente di apprendere le forme proprie dell'italiano. Prosa e poesia italiane differiscono molto l'una dall'altra.

BCR

734 [1800?]

[ZWEITES

Sprach- und Lesebuch für Stadtschulen]. - [S.l. : s.n., 1800?]. - 287 p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 164. Narrativa: 131. Lirica: 20. Massime e proverbi: 13. Temi: Erzählungen, Lieder, Sprüche; Mittheilungen aus dem Thierreiche; Aus der Natur- und Erdkunde; Aus der Geschichte; Von einigen Pflanzen und Mineralien. Landes- und Kulturkunde: Austria: Österreich; Bestandtheile der österreichisch-ungarischen Monarchie; Eine Donaureise. Altro: Die alte und die neue Welt; Das heilige Land. Biografie: Kolumbus; Jesus Christus; Petrus und Paul; Der heilige Severin; Der heilige Bonifazius; Karl der Große; Der heilige Adalbert; Der erste Markgraf von Österreich; Rudolf von Habsburg; Friedrich von Österreich und Ludwig der Baier; Maria Theresia und di Ungarn; Kaiser Franz; Erzherzog Karl.

GRAMMATICA: Ortografia: 260-263. Morfologia: 215-260, 271-282. Declinazioni: pronome possessivo, pronome dimostrativo. Sintassi: 241-260. Esercizi: *passim*, 263-266. Corr. fam.: *passim*, 266-269. Corr. comm.: 269-270.

BCR

735 1805

CAMPE, Joachim Heinrich

Kleine Kinderbibliothek / herausgegeben von Joachim Heinrich Campe. - 10. rechtmässige Ausg. - Braunschweig : Schulbuchhandlung, 1805. - 6 v. ; 15 cm

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 87. Narrativa: 28. Lirica: 39. Dialoghi: 20. Temi: favole, vita quotidiana.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 97. Narrativa: 38. Lirica: 40. Dramma: 1. Dialoghi: 18. Temi: favole, vita quotidiana.

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 58. Narrativa: 23. Lirica: 28. Dramma: 1. Dialoghi: 6. Temi: favole, vita quotidiana. Landes- und Kulturkunde: Altro: Neujahrs Geschenk aus Jamaika in Westindien für ei Kind in Europa.

5 : Metalingua: tedesco. Testi: 45. Narrativa: 24. Lirica: 18. Dramma: 2. Dialoghi: 1. Temi: vita quotidiana, storia. Landes- und Kulturkunde: Altro: Einige Nachrichten von den Negersklaven in Guinea und von ihrem Zustande in den Amerikanischen Pflanzörtern der Europäer.

6 : Metalingua: tedesco. Testi: 50. Narrativa: 26. Lirica: 22. Dialoghi: 2. Temi: vita quotidiana, storia. Landes- und Kulturkunde: Altro: Die große Höhle bei Casleton in dem hohen Peak von Derbshire; Geschichte einer merkwürdigen Begebenheit, welche sich auf Cooks letzter Reise um die Welt ereignete. Biografie: Diogen.

BCR (posseduto: v. 1-2-3-5-6)

736 1813

MAFFEI, Giuseppe

Antologia italiana, ossia, Scelta e piacevole lettura italiana : operetta utilissima e di facile esercizio per tutti quelli che apprendono sì la lingua italiana che l'alemannna, colla spiegazione delle più difficili frasi e parole in tedesco per facilitarne la versione / data alla luce dall'ab. Gius. cavaliere Maffei ; per uso delle lezioni pubbliche e private tanto di lingua italiana che alemanna. - Salzburg : Franz Xaver Oberer, 1813. - 2 v. ; 17 cm

Altro front. in tedesco

Dedica a: Ernesto Giuseppe de Schwarzenberg.

1 : Metalingua: italiano. Testi: 237. Narrativa: 128. Dramma: 1. Massime e proverbi: 108. Temi: Raccolta di Pensieri utili estratti da diversi Autori; Aneddoti, e Racconti antichi, e moderni interessanti la Storia, la Morale, le Scienze, e le Arti; Raccolta di Favolette morali scelte la maggior parte dai più accreditati Autori Tedeschi; Dramma in un atto; Scelta di diverse utili ed interessanti Composizioni. Osservazioni linguistiche: 1-69. Indicazioni didattico-metodologiche: 50-69.

2 : Metalingua: italiano. Testi: 34. Narrativa: 33. Dramma: 1. Temi: Raccolta di diverse Istruzioni d'un Zio a suo Nipote; Dramma in un atto; Scelta di Novelle morali di diversi Autori; Scelta d'alcune Novelle piacevoli.

Osservazioni linguistiche: Discorso dell'editore intorno alla letteratura e lingua italiana : recitato ai 25. aprile 1811 in occasione del riaprimiento della sua cattedra di letteratura e lingua italiana nel Reg. Bav. Liceo e Ginnasio di Salisburgo. Si tratta di un elogio della lingua e della letteratura italiana e delle arti in generale, dell'utilità e dei vantaggi che il loro studio porta.

BCT (2 esempl.)

737 1816

FILIPPI, Domenico Antonio

Moralische Erzählungen : italienisch und deutsch : zum Gebrauche jener Jünglinge, die sich in der einen oder in der andern Sprache üben wollen / herausgegeben von A.D. Filippi. - Wien : Camesina'sche Buchhandlung, 1816. - XI, 12-201 p. ; 19 cm

Altro front. in italiano

Metalingua : italiano, tedesco. Testi: 12. Narrativa: 12. Temi: racconti morali. Osservazioni linguistiche: *Prefazione*.

Prefazione: L'autore si propone di "facilitare alla Nazione Italiana e Tedesca l'apprendimento delle due Lingue". Annuncia la prossima pubblicazione di "operette piacevoli e morali, concepite in uno stile semplice

e corretto, colla traduzione corrispondente a lato". Questi racconti sono il primo volume di una serie. La precedente direzione generale di Pubblica Istruzione li aveva prescritti per le scuole italiane perché si impari la lingua e si nutra l'animo. Per chi li conosce già, si avrà l'occasione di leggerli anche in tedesco, ormai necessario.

BCT

738 1816

NEUES

deutsches und italienisches ABC für Kinder = Nuovo abbicci tedesco e italiano pe' fanciulli. - Rovereto (TN) : Marchesani, 1816. - 63 p. ; 17 cm

Metalingua: tedesco, italiano. Testi: 13. Narrativa: 7. Massime e proverbi: 6. Temi: Favole; Tre idillj del Gessner; Massime morali. Aut. ant.: Gessner.

GRAMMATICA: Fonetica: 3, 48-60. Trascr. fon. Descr. art. Less. alf.: 61-68. Alfabeto: 33.

Prefazione: Scopo del volume è insegnare agli scolari a leggere il tedesco. La traduzione italiana a fronte è stata aggiunta per rendere comprensibile il testo ai bambini.

Francescani

739 1819

SCHMID, Christoph von

Storia biblica pei fanciulli / compendio dell'opera maggiore del sig. C. Schmid. - Innsbruck : M.A. Wagner, 1819. - 2 v. ; 17 cm

1 : Contenente la storia del Vecchio Testamento. - [XII], 591 p.

1 : Metalingua: italiano, tedesco. Testi: 100. Narrativa: 100. Temi: storie del Vecchio Testamento, storie del Nuovo Testamento.

BCT (posseduto: v. 1)

740 1820

ARGENTI, Luigi F.A.

Moralische Erzählungen / gesammelt von Aloys F.A. Argenti = Racconti morali in lingua tedesca per esercizio di lettura e traduzione / scelti da varj autori da Luigi F.A. Argenti. - Milano : Giovanni Pirota, 1820. - VIII, 152 p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 24. Narrativa: 24. Temi: racconti morali. Landes- und Kulturkunde: Biografie: Capitän Cooks Tod.

Prefazione: L'autore mantiene la promessa di raccogliere materiale per l'esercizio pratico. I brani sono semplici per quanto permette il tedesco, naturali nello stile, purgati nell'idioma, variegati nel soggetto. In nota l'autore ha annotato i paragrafi della grammatica di riferimento per risolvere alcuni dubbi. Segue la difesa della convinzione che i dittonghi *ei* ed *ey* debbano essere pronunciati in modo che si senta chiaramente l'*e*. Questa contestata considerazione fonetica era sostenuta dall'autore nella sua grammatica. L'autore cita a sostegno della sua tesi il dizionario dell'Adelung. In Austria e in alcune parti della Germania l'*ei* viene pronunciato come *ai*, ma si tratta di varianti dialettali. L'Hochdeutsch impone la pronuncia *ei*. Cita a suo favore: Grammatica tedesca ad uso delle scuole austriache; Heynatz; Heinsius nella Neue Deutsche Sprachlehre e nella Kleine Theoretisch-praktische Deutsche Sprachlehre; Bauer; Adelung.

BCT

Francescani

741 1820

ARGENTI, Luigi F.A.

Sammlung anziehender Reisebeschreibungen / umgearbeitet von Aloys F.A. Argenti = Relazioni di viaggi interessanti in lingua tedesca / compendiate per esercizio di traduzione da Luigi F.A. Argenti. - Milano : Giovanni Pirotta, 1820. - [II], 235 p. ; 20 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 6. Narrativa: 6. Temi: descrizioni di viaggi. Landes- und Kulturkunde: Altro: Pelew Islands; Nord; Indie Orientali; Giro del mondo.

Prefazione: L'opera può essere considerata il seguito dei Racconti morali. È tratta da *Sammlung interessanter Reisebeschreibungen für die Jugend* di Joachim Heinrich Campe. L'autore ha scelto i viaggi più divertenti ed istruttivi, proponendoli in una forma riassunta.

BCT

742 1822

KLEINE

Erzählungen : zum Gebrauche der Landschulen in den kaiserl. königl. Staaten. - Innsbruck : Wagner'sche Buchhandlung, 1822. - 72 p. ; 17 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 92. Narrativa: 89. Dialoghi: 3. Temi: racconti.

BCR

743 1824

GROSSES

Lesebuch für die deutschen Normal- und Hauptschulen in den kaiserl. königl. Staaten. - Wien : Schulbücher-Verschleiss-Administration, 1824. - v. ; 18 cm

1 : Religionslehre. - 172 p.

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 9. Narrativa: 9. Temi: Die allgemeinsten und wesentlichsten Lehren der christkatholischen Religion; Der große Katechismus ohne Fragen.

BCR (posseduto: v. 1)

744 1824

MAFFEI, Giuseppe

Italienisches Lesebuch für Anfänger : zum öffentlichen und Privat-Sprach-Unterrichte mit erklärenden teutschen Anmerkungen / herausgegeben von Giuseppe cavaliere Maffei. - 3. verm. u. verb. Aufl. - München : Lindauer'sche Buch-Handlung, 1824. - XII, 363, [1] p. ; 18 cm

Dedica a: Elisabetta, Giulia e Francesca Howard.

Metalingua: italiano. Testi: 247. Narrativa: 161. Dramma: 3. Massime e proverbi: 83. Temi: Scelta di Proverbi e di Sentenze proverbiali; Raccolta di diversi Pensieri; Aneddoti e Racconti; Favolette morali; Novelle morali; Economia della vita umana; Dramma in un Atto; Il Duello; La Merope Tragedia. Aut. ant.: Engel, Maffei Scipione.

Prefazione: Il testo è stato adottato nella maggior parte degli istituti pubblici della Baviera per le lezioni di italiano e in molti istituti austro-italiani per l'insegnamento del tedesco. La lista di proverbi, di cui l'italiano è ricco, sono interessanti per i principianti e sono facilmente memorizzabili.

BCR

Francescani

745 1825

TURZAN, Augustin

Nahmenbüchlein : erstes Lesebuch für Kinder / von Augustin Turzan. - Wien : [s.n.], 1825. - 80 p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 35. Narrativa: 32. Lirica: 2. Massime e proverbi: 1. Temi: situazioni quotidiane; testi di carattere religioso.

GRAMMATICA: Ortografia: 28-35. Versificazione e retorica: 25, 35-36.

BCT

746 1826

ARGENTI, Luigi F.A.

Poesie scelte da' migliori classici tedeschi / recate in prosa italiana col testo a fronte da Luigi F.A. Argenti. - Milano : Giovanni Pirotta, 1826. - 3 v. ; 18 cm. - (Biblioteca tedesca)

1 : Metalingua: tedesco, italiano. Testi: 179. Lirica: 179. Temi: Epigrammi; Favole e Novelle. Aut. ant.: von Herder Johann Gottfried, Haug Johann Christian Friedrich, Langbein August Friedrich Ernst, von Gökingk Leopold Friedrich, Voß Günther Johann Heinrich, Lessing Gotthold Ephraim, von Schiller Friedrich, Pfeffel Conrad Gottlieb, Weiße Christian Felix, Heinse Wilhelm, Brückner Ernst Theodor Johann, Ewald Friedrich, Kästner Abraham Gotthelf, Bernritter Friedrich, Bürde Samuel Gottlieb, Jünger Johann Friedrich, Götz Johann Nikolas, Ratschky Joseph Franz, Kretschmann Karl Friedrich, von Einem Johann Conrad, Weißhohn Friedrich August, Klopstock Friedrich Gottlieb, von Hagedorn Friedrich, Blum Joachim Christian, Weisser Friedrich Christoph, Lichtwer Magnus Gottfried, Gellert Christian Fürchtegott, von Haller Albrecht, Gleim Johann Wilhelm Ludwig, Zachariä Just Friedrich Wilhelm, Willamow Johann Gottlieb, von Kleist Ewald Christian, Michaelis Johann Benjamin.

2 : Metalingua: tedesco, italiano. Testi: 52. Lirica: 52. Temi: Favole e novelle; Idillj; Canzoni. Aut. ant.: von Schiller Friedrich, Pfeffel Gottlieb Conrad, Langbein August Friedrich Ernst, Bürger Gottfried August, Ratschky Joseph Franz, von Kleist Ewald Christian, Blum Joachim Christian, von Matthisson Friedrich, Jacobi Johann Georg.

3 : Metalingua: tedesco, italiano. Testi: 57. Lirica: 57. Temi: Canzoni; Canzoni da guerra; Elegie; Odi. Aut. ant.: von Goethe Johann Wolfgang, von Schiller Friedrich, Hölty Ludwig Heinrich, Claudius Mathias, von Salis Johann Gaudenz, Schlegel Friedrich, Bürger Gottfried August, Voß Johann Heinrich, Schlegel August Wilhelm, Gleim Johann Wilhelm Ludwig, Weiße Christian Felix, Novalis, zu Stollberg Friedrich Leopold, Klopstock Friedrich Gottlieb, Denis Michael, von Matthisson Friedrich, Blum Jochim Christian, von Kleist Ewald Christian, Uz Johann Peter, Ramler Karl Wilhelm.

Prefazione: La traduzione a fronte della poesia permetterà ai conoscitori del tedesco di confrontare le proprie versioni con quelle del curatore. Chi non conosce la lingua può accedere ai capolavori di una delle letterature più celebri, trovando in essa uno stimolo al suo studio. Le traduzioni sono in prosa per restare fedeli all'originale.

Francescani (2 esempl.)

747 1831

NAHMENBÜCHLEIN

für Landschulen in den kaiserl. königl. Staaten. - Innsbruck : Wagner'sche Buchhandlung, 1831. - 48 p. ; 17 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 54. Narrativa: 21. Lirica: 6. Massime e proverbi: 27. Temi: Von Gott; Die Schule; Erzählungen; [Racconti morali]; [Preghiere].

Francescani

748 1832

WOLBECK, Karl

Schul-Anekdoten : nebst witzigen und lächerlichen Einfällen, überraschenden Wortspielen und erheiternden Scherzen aus der Schule, dem Lehrerleben und der Jugendwelt : zur Erholung, Erheiterung und Ermunterung für Lehrer, Schul- und Kinderfreunde, wie auch zur Kurzweil für alle gebildeten Freunde des Scherzes und fröhlicher Laune / gesammelt und herausgegeben von Karl Wolbeck. - 2. Aufl. - Quedlinburg ; Leipzig : Gottfried Basse, 1832. - 64 p. ; 13 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 138. Narrativa: 133. Lirica: 5. Temi: Curiosa und Katechisationen; Schulanekdoten; Anekdoten aus dem Lehrerleben; Anekdoten aus der Jugendwelt; Einfälle, Wortspiele und Scherze; Bunttes Allerlei. Aut. ant.: Körner Th., Hell Th., Cosmar Alex., Scherz Ferd., Kühnel Karl, Zschokke Heinrich.

Prefazione: Il volume propone testi divertenti e spiritosi sul mondo della scuola.

BCT

749 1834

DORIGOTTI, Giovanni Battista

Nuova antologia italiana e tedesca, ossia, Libro di varia e scelta lettura in queste due lingue per esercizio di tradurre in seguito alla gramatica / di Gio. Battista Dorigotti. - Rovereto (TN) : Luigi Marchesani ; Verona : Giovanni Battista Dorigotti, 1834. - 176 p. ; 22 cm

Metalingua: italiano, tedesco. Testi: 218. Narrativa: 123. Lirica: 11. Drama: 2. Massime e proverbi: 40. Corr. fam.: 32. Corr. comm.: 10. Temi: Massime e Sentenze; Piccoli Racconti; Favole morali; Lettere famigliari; Scritture di Affari; Oggetti di Storia naturale; Novelle di F. Soave; Cenni sopra l'Italia; Massime e Sentenze; Piccoli Racconti; Varie Epoche; Favole di Lessing; Modelli di Lettere; Cenni di Storia alemanna; Varj scelti Frammenti; Alcuni pezzi di scelta Poesia. Aut. ant.: Gozzi Gaspare, Caro Annibal, Fabri Alessandro, Scarselli Flaminio, Zeno Apostolo, Tasso Torquato, Soave Francesco, Ganganelli, Algarotti F., Genoino G., Lessing, Gellert, Rabener, Pezzl, von Archenholz, Engel, Iffland, Fichte, Hufeland, Lafontaine August, Herder, Geßner, von Ralchberg, Schiller, Götze, Kosegarten, Opitz, Hölty, Nicolai. Landes- und Kulturkunde: Biografie: Eugen, Prinz von Savoyen.

Prefazione: L'autore ha notato la mancanza di un'opera di questo tipo per gli allievi di tedesco che, dopo la grammatica, vogliono continuare nell'esercizio. Il volume permette allo studioso italiano di conoscere opere e autori della letteratura tedesca. È un'antologia che può servire ad entrambe le nazioni.

Corrispondenza familiare: Lettera di buon augurio al Padre pel suo giorno natalizio; Altra simile ad uno Zio per l'anno nuovo; Lettera di preghiera alla Madre; Lettera d'invito ad un suo Protettore; Lettera con cui si manda un dono ad un Amico; Lettera con cui si dimanda consiglio ad un Amico; Lettera di consiglio sul modo di leggere con frutto; Lettera con cui si dimanda di ritorno dei libri; Lettera di rimprovero perché non si ha mai risposta; Lettera di scusa di non aver risposto prima; Lettera di ringraziamento per ricevute cortesie; Lettera di congratulazione per recuperata salute; Lettera d'invito ad un Amico intimo. La sezione in lingua tedesca comprende: Beyspiel eines Bittschreibens; Beyspiel eines Danksagungsschreibens; Beyspiel eines Berichtschreibens; Beyspiel eines Glückwünschungsschreibens; Beyspiel eines Trostbriefes.

Corrispondenza commerciale: Quitanze; Ricevute; Disdette; Obbligazioni; Cessioni; Attestati; Procure; Assegni; Vaglia, ossia Pagherò; Cambiali.

BCT

BCR (2 esempl.)

Diocesana

750 1834

WOLBECK, Karl

Schul-Anekdoten : nebst witzigen und lächerlichen Einfällen, überraschenden Wortspielen und erheiternden Scherzen aus der Schule, dem Lehrerleben und der Jugendwelt : zur Erholung, Erheiterung und Ermunterung für Lehrer, Schul- und Kinderfreunde, wie auch zur Kurzweil für alle gebildeten Freunde des Scherzes und fröhlicher Laune / gesammelt und herausgegeben von Karl Wolbeck. - 2. Lieferung. - Quedlinburg ; Leipzig : Gottfried Basse, 1834. - IV, 64 p. ; 13 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 121. Narrativa: 120. Lirica: 1. Temi: Curiosa und Katechisationen; Schulanekdoten; Anekdoten aus dem Lehrerleben; Anekdoten aus der Jugendwelt; Einfälle, Wortspiele und Scherze; Bunttes Allerlei.

BCT

751 1835

LESEBUCH

für die zweyte Classe der Land-Schulen in den k.k. österreichischen Staaten. - Wien : Schulbücher-Verschleiss-Administration, 1835. - [2], 229 p. ; 19 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 93. Narrativa: 91. Massime e proverbi: 2. Temi: Schulgesetze, für die Volksschulen in den k.k. österreichischen Erbstaaten; Einige Erzählungen aus der biblischen Geschichte des alten Bundes; Einige Kenntnisse von der Erde, auf der wir leben; Pflichten der Untertanen gegen ihren Landesfürsten, gegen die von ihm angeordneten Obrigkeiten, und gegen das Vaterland; Sittensprüche für die Jugend; Regeln zu einem wohlständigen Verhalten; Einige Regeln zur Erhaltung der Gesundheit.

BCR

752 1835

WOLBECK, Karl

Schul-Anekdoten : nebst witzigen und lächerlichen Einfällen, überraschenden Wortspielen und erheiternden Scherzen aus der Schule, dem Lehrerleben und der Jugendwelt : zur Erholung, Erheiterung und Ermunterung für Lehrer, Schul- und Kinderfreunde, wie auch zur Kurzweil für alle gebildeten Freunde des Scherzes und fröhlicher Laune / gesammelt und herausgegeben von Karl Wolbeck. - 3. Lieferung. - Quedlinburg ; Leipzig : Gottfried Basse, 1835. - IV, 88 p. ; 13 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 145. Narrativa: 140. Lirica: 5. Temi: Curiosa und Katechisationen; Schulanekdoten; Anekdoten aus dem Lehrerleben; Anekdoten aus der Jugendwelt; Einfälle, Wortspiele und Scherze; Buntles Allerlei.

BCT

753 1836

LESEBUCH

für die zweyte Classe der Haupt- und Stadtschulen in den kaiserl. königl. österr. Staaten. - Wien : Schulbücher-Verschleiss-Administration, 1836. - [2], 213, [1] p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 86. Narrativa: 85. Massime e proverbi: 1. Temi: Schulgesetze, für die Volksschulen in den k.k. österreichischen Staaten; Moralische Erzählungen und Gleichnisse; Einige Kenntnisse aus der Naturgeschichte; Pflichten der Unterthanen gegen ihren Landesfürsten, gegen die von ihm angeordneten Obrigkeiten, und gegen das Vaterland; Sittensprüche; Regeln zu einem wohlständigen Verhalten; Einige Regeln zur Erhaltung der Gesundheit.

BCR

754 1836

LESEBUCH

für die zweyte Classe der Land-Schulen in den kaiserl. königl. österreichischen Staaten. - Innsbruck : Wagner'sche Buchhandlung, 1837. - [2], 228, [2] p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 97. Narrativa: 96. Massime e proverbi: 1. Temi: Schulgesetze, für die Volksschulen in den k. k. österreichischen Erbstaaten; Einige Erzählungen aus der biblischen Geschichte des alten Bundes; Einige Kenntnisse von der Erde, auf der wir leben; Pflichten der Unterthanen gegen ihren Landesfürsten, gegen die von ihm angeordneten Obrigkeiten, und gegen das Vaterland; Sittensprüche für die Jugend; Regeln zu einem wohlständigen Verhalten; Einige Regeln zur Erhaltung der Gesundheit.

BCR

755 1837

WOLBECK, Karl

Schul-Anekdoten : nebst witzigen und lächerlichen Einfällen, überraschenden Wortspielen und erheiternden Scherzen aus der Schule, dem Lehrerleben und der Jugendwelt : zur Erholung,

Erheiterung und Ermunterung für Lehrer, Schul- und Kinderfreunde, wie auch zur Kurzweil für alle gebildeten Freunde des Scherzes und fröhlicher Laune / gesammelt und herausgegeben von Karl Wolbeck. - 4. Lieferung. - Quedlinburg ; Leipzig : Gottfried Basse, 1837. - IV, 96 p. ; 13 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 118. Narrativa: 110. Lirica: 4. Corr. fam.: 4. Temi: Curiosa und Katechisationen; Schulanekdoten; Anekdoten aus dem Lehrerleben; Anekdoten aus der Jugendwelt; Einfälle, Wortspiele und Scherze; Bunttes Allerlei. Aut. ant.: Kellner.

BCT

756 1838

WOLBECK, Karl

Schul-Anekdoten : nebst witzigen und lächerlichen Einfällen, überraschenden Wortspielen und erheiternden Scherzen aus der Schule, dem Lehrerleben und der Jugendwelt : zur Erholung, Erheiterung und Ermunterung für Lehrer, Schul- und Kinderfreunde, wie auch zur Kurzweil für alle gebildeten Freunde des Scherzes und fröhlicher Laune / gesammelt und herausgegeben von Karl Wolbeck. - 5. Lieferung. - Quedlinburg ; Leipzig : Gottfried Basse, 1838. - IV, 96 p. ; 13 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 97. Narrativa: 95. Lirica: 2. Temi: Curiosa und Katechisationen; Schulanekdoten; Anekdoten aus dem Lehrerleben; Anekdoten aus der Jugendwelt; Einfälle, Wortspiele und Scherze; Bunttes Allerlei. Aut. ant.: von Maltitz A., Reifferscheid, Heidenreich, Böhm C.

BCT

757 1840

HIENTZSCH, Johann Gottfried

Elementar-Lesebuch nach einem möglichst einfachen und leichten, dabei genauen und umfassenden Lehrgange, besonders für Elementar-Schulen mit mehreren Klassen oder Abtheilungen in einzelnen Heften nach halbjährigen Pensen / von Joh. Gottfr. Hientzsch. - Ein besonderer Abdr. der 2., sehr verb. Aufl. des Elementar-Lesebuchs ec., auch für Warte- und Klein-Kinder-Schulen. - Berlin : T. Trautwein, 1840. - v. ; 16 cm

1 : Erstes Heft : enthaltend die Einübung aller Stimm- und einfachen Mitlaute mit kleinen und grossen Buchstaben bis zu kurzen Sätzen und kleinen Erzählungen. - 72 p.

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 21. Narrativa: 21. Temi: Verse aus der Bibel; Kurze Geschichten; Vom lieben Gott; Einige Gebete.

BCR (posseduto: v. 1)

758 1842

HIENTZSCH, Johann Gottfried

Elementar-Lesebuch nach einem möglichst einfachen und leichten, dabei genauen und umfassenden Lehrgange, besonders für Elementar-Schulen mit mehreren Klassen oder Abtheilungen, in einzelnen Heften zur leichtern Bestimmung der halbjährigen Pensen / von Joh. Gottfr. Heintzsch. - 2., meist ganz umgearb. Aufl. - Potsdam : Trautwein und Comp., 1842. - v. ; 16 cm

2 : Zweites Heft : enthaltend die zusammengesetzten Vor- und Nachlaute mit den erforderlichen Leseübungen, sowie kleinere und grössere Lesestücke, Gebete und die drei ersten Hauptstücke des kleinen Katechismus : nebst dem Einmaleins. - 168 p.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 133. Narrativa: 62. Massime e proverbi: 71. Temi: vita quotidiana, descrizioni, animali, catechismo.

BCR (posseduto: v. 2) (2 esempl.)

759 1845

LENZI, Michele Antonio

Libro d'esercizj al perfezionamento nella lingua italiana : in italiano ed in tedesco : qual libro di lettura per gli studiosi, aggiuntavi un'etimologica fraseologia / elaborato e dato in luce da M.A. Lenzi. - Wien : C. Haas, 1845. - XV, [3], 212, [1] p. ; 17 cm

Altro front. in tedesco

Dedica a: Emilio degli Arancini.

Metalingua: italiano, tedesco. Testi: 32. Narrativa: 31. Massime e proverbi: 1. Temi: testi di carattere morale per formare un buon suddito e un buon cittadino. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

GRAMMATICA: Less.: 142-212.

Prefazione: L'editore consiglia ai tedeschi lo studio della grammatica del Fornasari e la lettura di questo libro, scritto in uno stile semplice. Il testo a fronte fuga ogni dubbio.

BCT

760 1847

FILIPPI, Domenico Antonio

Scelta di prose e poesie tedesche : ad uso degli studiosi italiani : colla dichiarazione dei vocaboli più difficili, frasi ed idiotismi / unita qual corso III alla nona edizione della grammatica tedesca di D.A.

Filippi. - Wien : Friedrich Volke, 1847. - [4], 238 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 185. Narrativa: 113. Lirica: 42. Dramma: 3. Massime e proverbi: 27. Temi: Anecdoten, Auswahl aus Lessing's Fabeln, Gleichnisse und biblische Darstellungen, Märchen und Sage, Charakterschilderungen, Erzählende Prosa, Beschreibende Prosa, Geschichtliche Prosa, Fabeln, Erzählende und belehrende Dichtung, Balladen, Sinngedichte und Sprüche, Lyrische Gedichte, Epische Dichtung, Bruchstücke aus Schiller's Trauerspielen. Aut. ant.: Lessing, Krummacher, Herder, Brüder Grimm, Lehnert, Möser, Gellert, Pezzl, Palmblätter, Schubert, Schiller, Sturz, Wieland, Richter J. P., Campe, Steffens, Hirschfeld Ch. E. L., Zimmermann W. F. A., Meiners, Tiedge, von Rotteck, Wilken, Becker, Kohlrausch F., Nicolay, Lichtwer, Willamow, Pfeffer, Kästner, Göckingk, Kosegarten, Goethe, Rückert, Lenau, Salis, Uz, Körner Th., Kletke, Eichendorff, Pichler Caroline. Landes- und Kulturkunde: Italia: Ausbruch des Vesuv. Germania: Der Rheinfall bei Schaffhausen. Altro: Die Reise nach Babylon, Die Peakshöhle bei Castelton, Der Schloßbrand zu Copenhagen. Biografie: Eugen, Prinz von Savoyen.

GRAMMATICA: Versificazione e retorica: 230-238.

BCT

761 1847

GROSSES

Lesebuch für die deutschen Normal- und Hauptschulen in den kais. königl. Staaten. - Wien : Schulbücher-Verschleiss-Administration, 1847. - v. ; 17 cm

[1] : Religionslehre. - 172 p.

VEDI scheda 743

BCR (posseduto: v. 1)

762 1847

JAIS, Aegidius

Schöne Geschichten und lehrreiche Erzählungen zur Sittenlehre für Kinder, und wohl auch für Erwachsene / P. Aegidius Jais ; neu herausgegeben von Michael Sintzel. - 15. durchaus verb. Aufl. - Augsburg : Matth. Rieger'sche Buchhandlung, 1847. - 118, [2] p. ; 15 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 61. Narrativa: 37. Lirica: 22. Corr. comm.: 1. Massime e proverbi: 1.

Prefazione: I brani forniscono insegnamenti morali ai più piccoli che contemporaneamente esercitano la lettura.

Biblioteca Thun (posseduto: v. 2)

763 1848-1849

WINTER, Georg A.

Allgemeines Lesebuch für deutsche Stadt- und Landschulen / bearbeitet und zusammengestellt aus den Werken der ausgezeichnetsten, mustergültigsten ältern und neuern Jugendschriftsteller von Eg. A. Winter. - Leipzig : Im. Tr. Wöller, 1848-1849. - v. ; 19 cm

1 : Erster Theil : für die Mittelklassen. - XVI, 420 p.

2 : Zweiter Theil : für die Oberklassen. - XII, 420 p.

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 321. Narrativa: 151. Lirica: 138. Dialoghi: 5. Corr. fam.: 21. Massime e proverbi: 6. Temi: Kurze Sätze zur Weckung und Beförderung der Denkfertigkeit; Kurze Erzählungen, Gespräche, Parabeln, Fabeln und Sprichwörter; Grundzüge zu den Realien in kurzen Beschreibungen und Schilderungen; Kleine Briefe; Gedichte zu Lese- und Gedächtnisübungen; Einige kurze Gebete. Aut. ant.: Betichius, Staub J., Winter Gg. A., Schmid Christoph, von Reinhardt, Krummacher, Campe, Reimarus Elise, Paul Jean, Zunz, Müller H., Jäger, Beumer, Brückner G., Oeser Chr., Hoffmann Franz, Grimm Gebrüder, Hebel P., Curtmann, Meißner, Staub, Harnisch W., Kellner L., Schwabe, Aesop, Franz Agnes, Zschokke, Grimm Jac., Gellert, Holting, Kretschmann, Weiße, Rudolphi Karoline, Wilmsen F. P., Hippel, Salzmann, Löhr, Lehnert, Stern, Hänel, Zerrenner, Scholz Chr. G., Jerrer G. Ludwig, Schoppe Amalie, Kühn Fr., Fischer J. G., Maukisch Heinr. Ed., Hoffmann H., von Schubert Gotth. Hein., Jubitz Fr., Anschütz E., Schulze G. Leber., Wander K. F. W., Cramer I. A., Nieritz Gustav, Glatz, Kirsch K., Wörle, Kellner C., Winter, Wander, Hartmann, Hempel, Wörle, Falkmann Ch. F.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 331. Narrativa: 299. Lirica: 2. Dialoghi: 3. Corr. fam.: 1. Corr. comm.: 19. Massime e proverbi: 7. Temi: Erzählungen, Gespräche, Parabeln, Fabeln, Schilderungen, Sprichwörter, klassische Aussprüche älterer und neuerer Weltweisen; Systematisch geordnete Bilder zu den Realien in Beschreibungen, Schilderungen, Erzählungen ec.; Geschäftsaufsätze; Gedichte zu Lese-, Gedächtnis- und Deklamirübungen. Landes- und Kulturkunde: Italia: Der Ausbruch des Vesuv des i.J. 79; Eine Reise in den Krater des Vesuv. Germania: Deutschland, unser Vaterland; Deutschlands Größe, Deutschlands Flüße und Gebirge, Deutschlands Bedeutung. Altro: Die Schweiz oder Helvetien; Alpenleben; Frankreich - Paris; Bruck in Holland; Das brittische Reich; Das Kaiserthum Rußland, das größte Reich der Erde; Portugal; Europa; Asien; Palästina sonst und jetzt; Jerusalem; Kaukasien; China; Afrika; Nordamerika; Südamerika; Australien oder Südindien. Biografie: Paul Gerhard.

Prefazione: Il volume mira ad offrire una formazione completa. Può essere adottato in tutti i paesi tedescofoni. Il volume si divide in due parti: la prima per le scuole medie, la seconda per le classi superiori delle Volksschulen.

Corrispondenza familiare: Nachrichten; Bitten, Aufträge; Einladungen; Erkundigungen; Danksagungen; Abschied.

Corrispondenza commerciale: Schuldverschreibungen; Quittungen; Zeugnisse; Anweisung; Vollmacht; Gegenseine; Depositenschein; Empfangscheine; Rechnungen; Bürgschein; Contracte.

BCT (posseduto: v. 1-2)

764 1849

WINTER, Georg A.

Allgemeines Lesebuch für deutsche Stadt- und Landschulen / bearbeitet und zusammengestellt aus den Werken der ausgezeichnetsten, mustergültigsten ältern und neuern Jugendschriftsteller von Eg. A. Winter. - Leipzig : Im. Tr. Wöller, 1848-1849. - v. ; 19 cm

VEDI scheda 763

765 1850

HEINISCH, Gustav Friedrich

Zweites Sprach- und Lesebuch : ein Lesebuch für die Mittelklasse der Volksschule / von G.Fr. Heinisch und I.L. Ludwig. - Bamberg ; Bayreuth : Buchner'sche Buchhandlung, 1850. - XII, 248 p. ; 19 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 267. Narrativa: 238. Lirica: 10. Massime e proverbi: 1. Corr. fam.: 10. Dialoghi: 8. Temi: Einiges aus der Lehre vom Menschen; Einiges aus der Naturgeschichte; Einiges aus der Naturkehre; Einiges aus der Geographie Deutschlands; Erzählungen aus der deutschen Geschichte; Erzählungen, Gespräche, Fabeln, Gedichte ec. religiösen und moralischen Inhalts; Kleine Briefe. Aut. ant.: Cramer, Kapp, Wilde, Faber, Funke, Winter, Krummacher, Eylert R.Fr., Goethe, Curtmann W.J.G., Weiß W., Hey W., Stiller Erdm., Lex K.C., Schubert Gottf. Heinr., Gleim, Besseldt, Franz Agnes, Wilmsen F.P., Oken, Jerrer G.L., Reichenbach A.B., Uhland Ludwig, Lieth, Heinisch, Herder J.G., Maukisch Heinr. Ed., Hoffmann Fr., Wirkert, Haupt, Wiedefeld, Geßner S., Glatz Jakob, Hebel J.P., Hohnbaum, Arndt E.M., Schneider K., Ludwig, Kriegk, Bronner Fr.X., Vogel, Hoser, Kappe, Stern, Kohlrausch, Vogl J.N., Jerrer, Bürger, Rückert Fr., Zschokke, Becker, Schuler M., Platen, Löhr, Niemeyer, Ramshorn, Mosen, Kopisch, Auerbach B., Campe, Schmid Christoph, Sprüngli J.J., Falk Joh., Lua A.L., Grimm, Dinter, Schwabe J.Fr.H., Kletke H., Thomas B., Falkmann Chr. F., Schwarz, Gellert Christ. Fürchtegott, Pfeffel, Simon, Diesterweg, Hofmann Franz, Kretschmann K.F., Meißner A.G., Enslin Karl, Lichtwer, Langbein, Schlez, Oltrogge, Overbeck Chr.A., Jean Paul, Walther von der Vogelweide, Auras, Guerlich, Wagner, Liebeskind, Jakobs Fr., Wörle, Winter G.A., Kellner, Hartmann O.E. Landes- und Kulturkunde: Austria: Donau; Wien. Germania: Des deutschen Vaterland; Kurze allgemeine Beschreibung von Deutschland; Main; Ludwigskanal; Der Rheinfluss bei Schaffhausen; Der BodenseeDas Alexanders-Bad und Luxemburg bei Wunsiedel; Das Fichtelgebirg; Die Riesenkoppe; Die Höhlen bei Muggendorf; Die Lüneburger Heide; Berlin; München; Dresden; Stuttgart; Das Julius-Hospital zu Würzburg. Biografie: Hermann; Bonifacius, der Apostel der Deutschen; Die Franken. Carl der Große; Konrad I. aus Franken; Heinrich der Vogelsteller; Kaiser Heinrich IV.; Konrad III. und die Weiber von Weinsberg; Friedrich Barbarossa; Katharina von Rudolfstadt; Die Fugger und die Welser; Der Kaiser Franz; Andreas Hofer; Maximilian I., König von Bayern.

GRAMMATICA: Fonetica: 31-38. Morfologia: 38-44. Sintassi: 1-31.
BCR

766 1851

HEINISCH, Gustav Friedrich

Zweites Sprach- und Lesebuch : ein Lesebuch für die Mittelklasse der Volksschule / von G.Fr. Heinisch und I.L. Ludwig. - Bamberg ; Bayreuth : Buchner'sche Buchhandlung, 1850. - XVIII, 372 p. ; 19 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 196. Narrativa: 141. Lirica: 30. Massime e proverbi: 2. Corr. fam.: 12. Corr. comm.: 11. Temi: Einiges aus der Lehre vom Menschen; Naturgeschichtliches; Briefe und Geschäftsaufsätze. Aut. ant.: Schubert, Hufeland, Zschokke, Heinisch, Reinhard, Döll J.Ch., Bernhardi, Scheitlin, Kuffner, Meier, Meyer R., Mügge Th., Wilmsen Fr.P., Hebel, Tiedge, Cannabich, Berge, Wander, von Humboldt A., Oken, Kell Julius, Funke Carl Ph., Niemeyer Chr., Heidler, Ritsert E., Ungewitter, Shakespeare, Kilzer, Gebauer, Lange J.P., Hänle, Scholz Chr.G., Krummacher, Burgwardt, Melos, Pückler-Muskau, Zimmermann W.F.A., Schiller, Herder, Brettner, Winter Gg.A., Meyer J., Thomas L., Steffens, Mayer, Hoffmann, Hirzel, Kauffer, Löhr, Hackländer F.W., Jerrer, Rotteck, Wirkert, Reichenbach, Kreil, Rossel, Claudius, Rudolphi Carol., Engel, Kappe, Lossius, Collin, Haupt M., Platen, Nösselt, Duller, Bredow, Brachmann Louise, Posselt, Schwabe, Liebler, Döll, Uhland, Jakobs Fr., Pfalter, Halfe, Riebbeck W., von Kleist, Prätzel, Reineck, Bürkner, Rochlitz Fr., Knapp Alb., Gellert, Baggesen, Gessner, Houwald, Götz, Jean Paul, Klopstock, von Butschky, Hirschfeld, Harms Claus, Dräseke, Langbein, Eberhard. Landes- und Kulturkunde: Italia: Herder an seine Kinder auf seiner Reise nach Italien (Hinreise; Rückreise); Die Natur des südlichen Italiens; Der Aetna; Roms Ursprung. Altro: Frankreich - Paris; Lissabon; Das britische Reich; Schweden und seine Bewohner; Die Sommernächte in Schweden; Das Kaiserthum Rußland, das größte Reich der Erde; Der Olymp; Der nächtliche Spaziergang in der Schweiz; Asien; Jerusalem; Afrika; Aegypten; Die Wüsten Afrikas; Das Innere Nordamerikas; Die vereinigten Staaten von Nordamerika; Australien oder Südindien. Biografie: Kores oder Cyrus, der Perser; Krösus und Solon; Sokrates; Julius Cäsar; Muhamed; Johann Guttenberg; Columbus; Carl XII., König von Schweden.

GRAMMATICA: Fonetica: 12-25. Sintassi: 1-12. Less. alf.: 25-43.

Prefazione: L'opera è pensata per le Volksschulen e per le classi inferiori di istituti di istruzione superiori.

Corrispondenza familiare: Nachrichten; Erzählende und beschreibende Briefe; Glückwünschensschreiben; Besenkungs- und Danksagungsbriefe; Beileids- und Trostschriften; Entschuldigungen; Bitten und

Aufträge; Einladungen; Bestellungen und Abbestellungen; Mahn- und Erinnerungsbriefe; Anerbietungsschreiben; Briefe vermischten Inhalt.

Corrispondenza commerciale: Berichte und Anzeigen; Schuldscheine und Obligationen; Quittungen; Depositscheine; Empfangscheine; Reverse; Cautionen oder Bürgerschaften; Cessionen oder Abtretungsscheine; Atteste oder Zeugnisse; Contracte oder Verträge; Rechnungen.

BCR

767 1852

HEINISCH, Gustav Friedrich

Zweites Sprach- und Lesebuch : ein Lesebuch für die mittlere Schulklasse / von G.Fr. Heinisch und J.L. Ludwig. - 2. verb. Aufl. - Bamberg : Buchner'sche Buchhandlung, 1852. - XIV, 410 p. ; 19 cm
Metalingua: tedesco. Temi: Einiges aus der Lehre vom Menschen; Einiges aus der Naturgeschichte; Einiges aus der Naturlehre; Einiges aus der Geographie Deutschlands; Erzählungen aus der deutschen Geschichte; Erzählungen, Gespräche, Fabeln, Gedichte, ec. religiösen und moralischen Inhalts. Aut. ant.: Cramer, Kapp, Gubitz, Wilde, Faber, Funke, Scheuerlin, Winter, Krummacher, Eylert R.Fr., Curtmann W.J.G., Weiß W., Hey W., Stiller Erdm., von Schubert Gotth. Heinr., Gleim, Besseldt, Lex K. Conv., Wilmsen F.P., Oken, Franz Agnes, Jerrer Gg.L., Reichenbach A.B., Heidler, Uhland Ludwig, Heinisch, Herder J.G., Lieth, Hoffmann Franz, Goethe, Würkert, Haupt, Wiedenfeld, Geßner S., Glatz Jakob, Hebel Joh. Peter, Hohnbaum, Arndt Ernst Moritz, Schneider K., Ludwig, Kriegk, Bronner Fr.X., Vogel, Gittermann, Hoser, Kappe, Stern, Kohlrausch, Vogl J.N., Bürger, Becker, Schuler M., Platen, Löhr, Niemeyer, Ramshorn, Mosen, Kopisch, Auerbach B., Campe, Schmid Christoph, Sprüngli J.J., Falk Joh., Lua A.L., Grimm J. e W., Dinter, Schwabe J.Fr.H., Thomas B., Falkmann Chr.F., Schwarz, Grimm K.L., Gellert Christ. Fürchtegott, Pfeffel, Simon, Diesterweg, Harnisch, Kretschmann K.F., Meißner A.G., Enslin Karl., Lichtwer, Langbein, Schlez, Zschokke Joh. Heinr. Daniel, Oltrogge, Overbeck Chr. A., Richter Jean Paul Fr., Walther von Vogelweide, Thomas L., Wagner, Jakobs Fr. Landes- und Kulturkunde: Austria: Donau, Wien. Germania: Kurze allgemeine Beschreibung von Deutschland, Main, Ludwigskanal, Der Rheinfluss bei Schaffhausen, Der Bodensee, Das Alexanderbad und Luxemburg bei Wunsiedel, Die Alpen, Die Riesenkoppe, Die Höhlen bei Muggendorf, Die Lüneburger Heide, Berlin, München, Dresden, Stuttgart, Das Julius-Hospital zu Würzburg.

GRAMMATICA: Ortografia: 43-50. Morfologia: 50-58. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, aggettivo dimostrativo, aggettivo possessivo, pronomi personali. Sintassi: 1-50. Testi: 261. Narrativa: 235. Lirica: 14. Dialoghi: 9. Corr. fam.: 3, 233-246.

Prefazione: L'alunno deve maturare le sue conoscenze linguistiche su testi organici di autori e non su sterili frasi staccate da ogni contesto.

BCT

BCR

768 1852

SCHERER, P.A.

Geographie und Geschichte von Tirol : ein Lesebuch für die vaterländische Jugend / von P.A. Scherer. - Innsbruck : Wagner'sche Buchhandlung, 1852. - 204, [4] p., [1] c. geogr. ripieg. ; 18 cm
Metalingua: tedesco. Testi: 105. Narrativa: 104. Lirica: 1. Temi: Allgemeine Beschreibung von Tirol; Besondere Beschreibung von Tirol; Aelteste Geschichte von Tirol; Mittlere Geschichte von Tirol; Neueste Geschichte Tirols; Vaterländische Erzählungen. Landes- und Kulturkunde: Austria: Allgemeine Beschreibung von Tirol; Besondere Beschreibung von Tirol. Biografie: Karl der Große, römischer Kaiser; Meinhard II.; König Heinrich; Margaretha Maultausch und Ludwig der Brandenburger; Friedrich mit den leeren Taschen; Sigmund der Münzreiche.

Museo Storico

BCT

BCR

LÜBEN, August

Lesebuch für Bürgerschulen / herausgegeben von August Lüben und Carl Nacke. - 2., verb. Aufl. - Leipzig : Friedrich Brandstetter, 1853. - 5 v. : ill. ; 21 cm

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 63. Narrativa: 43. Lirica: 15. Dialoghi: 5. Temi: descrizioni, natura, professioni. Aut. ant.: Hey, Nacke C., Goethe, Curtman, Rudolphi Karoline, Lüben A., Schmid Chr., Uhland. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 252. Narrativa: 93. Lirica: 153. Massime e proverbi: 3. Dialoghi: 3. Temi: Frühling; Sommer; Herbst; Winter; Biblische Erzählungen. Aut. ant.: Hey, Overbeck, Curtman, Kellner, Schulze, Schults Ad., Hölty, Schmid Chr., Deinhardstein, Chamisso, Hahn K., Staub, Anschütz, Reinick R., Tillich, Hoffmann H., Krummacher, Hoffmann von Fallersleben, Goethe, Güll, Arndt E.M., Eckelmann, Claudius M., Löwenstein, Urner B., Brentano, Kletke, Schiller, Bechstein, Scherr, Enslin, Kell, Rückert, Grimm, Campe, Munkel, Bone, Falk Joh., Zollikofer, Ortlepp, Hoffmann Fr., Erlach, Fröhlich, Andersen, von Kamp, Lieth, Nacke, Stern, Salis, Nathusius, Dieffenbach G.C., Gubitz, Uhland, Pocci, Chamisso, Knauth, Hebel, Voß, Link. Landes- und Kulturkunde: Joseph's Jugend; Moses Jugend; Moses, der Retter seines Volkes; Eli und Samuel. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 187. Narrativa: 106. Lirica: 72. Massime e proverbi: 7. Dialoghi: 2. Temi: April; Mai; Juni; Juli; August; September; October; November; December; Januar; Februar; März. Aut. ant.: Reinick R., Löwenstein, Jacobs Fr., Krüsi, Hoffmann von Fallersleben, Förster, Krummacher, Schmid Chr., Goethe, Lüben A., Andersen, Bechstein, Kopisch, Güll, Grimm A.L., Kletke H., Rückert, Hensel H.K., Dieffenbach G.C., Uhland, Hebel, Falk Joh., Nacke C., Hey, Cosmar, von Chezy Helmina, Pfeffel, Lehnert, Enslin, Ratzner, Claudius M., Schiller, Bechstein, Salzmann, Tiedge, Tersteegen G., Lieth, Harms Kl., Hagenbach, Kohl R., Gellert, Lessing, Lenz, Staub, Jubitz, Rose, Meißner, Walther J.C.G., Sartorius, Gentzel, Jacobs Fr., Kühner, Voigt, Gerhardt Paul, Kell J., Curtman, Dalei, Immermann, Scheuerlin, von Schenkendorf M., Knapp.

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 202. Narrativa: 115. Lirica: 80. Dialoghi: 4. Massime e proverbi: 3. Temi: Naturgeschichtliche Bilder; Geographische Bilder; Geschichts-Bilder; Dichtungen. Aut. ant.: Claudius M., Marcus, Franz Agnes, Hoffmann Franz, von Schubert H., Hebel, Curtman, Kabisch M., Harms Chr., Rückert, Hegel Fr., Nicolai, Raff, Kohl J.G., Schubert, Lichtenstein, Bernhardi, Stiller Erdm., Meier R., Lessing, Reinick R., Mügge Th., Lüben, Hagenbach, Nacke C., Grube, Kind Fr., Hippel, Tieck L., Mücke C., Müller W., Stöber, Schönemann, Zöllner, Arndt E.M., Heine H., Kühner, Bube Ad., Semmler, Freiligrath, Kapf S.K., Schiller, Sartorius, Krummacher, Heyse J.Chr.Aug., Guts-Muths, Möser J., Kopisch, Held, Becker, Schwab G., Walter, Vernaleken, Lossius, Oeser, Uhland, Welter Th.B., Simrock, von Oër Max, Zschokke, Eder, Falck, Kugler, Eylert Fr., Pfeffel, von Kleist Ew., von Hagedorn Friedr., Aesop, Fröhlich, Gotthold, Grimm, Büsching, Kopisch, Andersen, Goethe, Schefer L., Müllenhoff, Schwab G., Castelli, Auerbach B., Hagenbach, Korner J., Mosen J., Bürger, Herder, Hölty, Falkmann, Hirschfeld, Gotthelf Jeremias, Hoffmann von Fallersleben, Ebert Egon, Geibel, Salis, Brentano, von Meyer, Diepenbrock. Landes- und Kulturkunde: Germania: Die große Lüneburger Heide; Blick vom Rugard auf Rügen; Das Ilsethal; Der Inselberg; Der Rhein; Die Elbe; Der Bodensee; Berlin; Hamburg. Altro: Der Cirknitzer See. Biografie: Semiramis; Dido; Romulus und Remus; Cyrus; Krösus und Solon; Demosthenes; Sokrates; Alexander; Julius Cäsar; Polycarpus; Muhamed; Bonifacius; Rudolph von Habsburg; Wilhelm Tell; Gutenberg; Peter der Große; Friedrich Wilhelm III.

5 : Metalingua: tedesco. Testi: 139. Narrativa: 65. Lirica: 70. Massime e proverbi: 2. Corr. fam.: 2. Temi: Naturbilder; Geographische Bilder; Geschichts-Bilder; Dichtungen. Aut. ant.: von Gumpert T., Zschokke, Gude, Heine H., Heidler, Vogel, von Schubert H., Freiligrath, Lüben, Eckermann, Ebert Eg., von Humboldt A., Goethe, Rückert, Novalis, Hebel, Schiller, Bodenstedt Fr., Jacobs Fr., Kohl J.G., Weber Beda, Biernatzki J.C., Brunold, Schopenhauer J., Bube A., Freiligrath, Beck. C., Zimmermann, von Rotteck C., Berghaus, Grube, Davis J.F., Hanssen, Hennings, Marryat, Müller, von Tschudi, Vernaleken, Held, Platen, von Oer Max, Becker, Mühle, von Raumer Fr., Henning, Colshorn, Bornemann W., Mosen J., Körner, Arndt E.M., Wilhelm Friedrich, Lichtwer, Fröhlich, Herder, Prutz R., Grimm, Simrock, Müller W., Kosegarten, Hebel, Chamisso, Brentano C., Franklin Benj., Seume, Auerbach B., Müllenhoff, Schmidt von Lübeck, Lenau, Uhland, Schwab, Bürger, Colshorn, Gotthelf Jeremias, Matthisson, Dräseke, von Kleist E., Voß, Geibel, Eichendorff, Geibel, von Schenkendorf Max, Schmidt H.J.Ch., Mosen J., Claudius, Salis, Klopstock, Novalis, von Stolberg L., Reinherd, Gellert, Wieland, Paul J., Lavater, Logau, Krummacher, Knigge, Lavater, Schleiermacher, von Müller J., Seume, Pestalozzi, Hölderlin, Luther. Landes- und Kulturkunde: Italia: Die Gletscher in Tyrol. Germania: Der Rheinfall bei Schaffhausen; Ueberschwemmungen der

Halligen. Altro: Ebbe und Fluth in Holland; Ein Gang durch die Straßen von London; Petersburg; Das Nordpolarmeer; Afrika; Egypten; Asien; Ein chinesisches Gastmahl; Ackerbau und Seidencultur in China; Amerika; Ein Tag auf den Hochebenen von Peru. Biografie: Phyrus und Fabricius; Hermann; Heinrich I.; Luther; Gustav Adolph.

Prefazione: Manca un efficace libro di lettura per le Bürgerschulen di più classi. Il primo volume si concentra su oggetti noti ai bambini. Insegnante e scolaro utilizzano semplici frasi. Il secondo volume è per i bambini di 8-9 anni. Viste le capacità e gli obiettivi da raggiungere sono stati scelti testi inerenti il mondo dei fanciulli. Il terzo volume per i bambini di 9-10 anni si concentra su natura, vita dell'uomo e Dio. Il quarto, per i fanciulli di 10-12 anni, contiene testi di storia naturale, geografia, storia in prosa e in poesia. L'efficacia del libro di lettura si realizza nella cura con cui l'insegnante porta gli studenti alla piena consapevolezza. La lettura deve essere preceduta da un lavoro di comprensione dell'argomento a carico dell'insegnante che non può lasciare che un brano venga letto senza preparazione o rielaborazione.

Diocesana

770 1854

BUCH

für die deutsche Jugend : eine Sammlung von Lesestücken aus deutschen Klassikern mit besonderer Rücksicht auf die Jugend gereifterer Bildung namentlich in höheren Schulen und Erziehungs-Anstalten. - München : Verlag des katholischen Büchervereins, 1854. - IV, 652 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 290. Narrativa: 143. Lirica: 128. Corr. fam.: 7. Massime e proverbi: 12. Temi: Religiose und moralische Betrachtungen; Naturgeschichtliches; Landschaftliches; Länder, Völker und Volksleben; Geschichtliche Ereignisse; Biographisches; Kirchengeschichte und kirchliches Leben; Kunst und Wissenschaft; Sagen und Erzählungen; Psalmen und Hymnen; Religiose und moralische Betrachtungen; Denksprüche; Naturschilderungen; Vaterländisches; Geschichtliche Personen; Legenden und Sagen; Erzählungen und Romanzen. Aut. ant.: Tauler Joh., Silesius Angelus, Brentano Clemens, Stifter Adalbert, von Schenk E., von Diepenbrock M., von Sailer M., Wittmann G.M., Claudius M., Freiligrath F., von Neumayr Clemens, Heyse P., Einsiedler Peter, von Platen A., von Goethe J.W., Tieck L., von Freyberg Max, von Droste Annette, Vilmar A.F.C., Mosen Jul., Mendelssohn G.B., von Kobell F., Schouw J.F., von Eichendorff J., Döllinger J., von Schlegel Fr., Görres G., von Nedwitz O., Auerbach L., Uhland L., Hebel, Schwab G., von Schenkendorf Max, von Tours Gregor, von Buch L., Müller W., Stolberg Fr.L., von Gallitzin A., Holscher Th., Möhler A., Arendt W.A., von Pyrker J.L., Andersen H.C., von Chamisso A., Ritter C., Haneberg D., von Humboldt A., Rückert Fr., Veith E., von Zedlitz J.Ch., Bechstein L., Kopisch A., von Bayer H., Grün Anast., Geiler J., Stöber Aug., Vogl N., Novalis, Simrock K., Böhme Fr., Laicus J., Dreves L., Phillips G., Rostorf, von Herder J.G., von Schiller Fr., Richter Jean Paul Fr., von Arnim L.A., Zimmermann F.A., Moore Thomas, Grimm, von Kobell Fr., von Aretin C., Michelis E., von Ringseis N., Ludwig, Hahn-Hahn J., Werner Z., Schleiden M.J., Rochlitz F., Knapp A., Gügler, Damberger J.F., Gams B., Bone H., Castelli J.F., von Schubert G.H., Kosegarten L.Th., Drey J.S., Möller A.W., Seiters J.Ch.A., Meinhard K., Storck W., von Minutoli J., Stolz A., Mayer K., Menzel W., Vogel R., Klopp O., Müller G., Kerner J., Richers J., Grillparzer Fr., Alexis W., Frankl L.A., Steffens H., Kuhn F., Matthisson F., Zarbl J.B., von Aquin Thomas, Suso Heinrich, Mühler, Lessing G.E., Franck Seb., Gleim J.W.L., von Gilm H., Loebell J.W., von Schlegel A.W., von Nadowitz N., Hortig J.N., von Hammer-Purgstall J., Hemans Felicia, von Strachwitz M., Klopstock F.G., Bumüller J., Berthold, Menzel W., Lenau N., Schefer L., Weber Beda, Schlosser J.F.H., von Tyrus Wilhelm, von des Bordes Ludowica, von Raumer F., Smets W., Walchner, Lorinser C.J., von Tettau W.J.A., Pfizer G., Brunner S., Schücking Levin, Braun Isabella, von Geissel Johann, Wackernagel W., Ficker J., Werser A., Rank J., von Löben O.H., Kohl Ida, Scholten H.C., Hasse F.N., Bridges M., von St. Victor Hugo, von Schäfer, Geibel E., Brischar J.N., Hefele C.J., Lingg H., Gschwari C., Lichnowsky E.M., Tschudi, Thibaut A.F.J., von Kleist H., Aurbacher L., Zingerle J., von Collin H.J., von Schmid Christoph, Ruysbrock, Wetzel K.G.F., Höfler C., Ozanam A.F., Mautner, Wegele F.X., Leo H., von Gaudy Fr., von Freyberg M., Trautmann Fr., von Maltitz F., Schier S., Sambuga, von Pocci F., Kaltenbaeck J.P., Förster H. Landes- und Kulturkunde: Italia: Eintritt in Italien; Brief über Rom; Der Aetna; Ueber Italien. Austria: Hallstadt; Die Heimat der Habsburger; Das Dörfchen in Tyrol; Aus dem Gasteiner Gebirge. Germania: Der Münster von Straßburg; Der Rhein; Das deutsche Reich in seiner Gliederung der Stände; Ein Gang in das Bergwerk bei Goslar; Ueber Bayern. Altro: Brief über Jerusalem; Die Wasserfälle bei Gersuppa in Ostindien; Die Bazars in Costantinopel; Landschaftliche Natur des Sees von

Tiberias; Ueber Irland; Skizze aus dem Urwald von Java; Ueber die Spanier und Spanien; Skizzen aus Spanien; Die Eisgebirge in Grönland; Aus einer Reise nach der Westküste Norwegens; Der große St. Bernhardsberg; Aegyptische Baudenkmale und Hieroglyphen; Die Araber; Das Himalayagebirg; Die Kathedrale von St. Denis; Der Palast des Abd-er-Rhaman III. zu Es-sedhra; Der Weihnachtsmarkt in Madrid; Die Jahreszeiten in der Schweiz. Biografie: Skizzen zur Charakteristik der Bischöfe Sailer und Wittmann; Hermann als Begründer der deutschen Freiheit; Alfred der Große, König von England; Moses; Churfürst Maximilians I. Jugendjahre; Julius Echter von Mespelbrunn, Bischof zu Würzburg; Ueber Abbas Sseffah, d. i. der Blutvergießer, der erste Chalifen aus dem Hause Abbas; Ueber J. F. H. Schlosser; Ueber Dante; Der alte Bonifaz.

Prefazione: Si è spesso lamentata la mancanza di un'opera che offrissi brani di letteratura tedesca adatti a studenti di impostazione cattolica e che al tempo stesso fungesse da introduzione alla materia.

Diocesana

771 1854

GROSSES

Lesebuch für die deutschen Normal- und Hauptschulen : Religionslehre. - Wien : Schulbücher-Verschleiss-Administration, 1854. - v. ; 18 cm

1 : Religionslehre. - 174 p.

VEDI scheda 743

BCR

772 1854

HEINISCH, Gustav Friedrich

Drittes Sprach- und Lesebuch : ein Lesebuch für die Oberklasse der Volksschule und für die unteren Klassen höherer Lehranstalten / von G.Fr. Heinisch und I.L. Ludwig. - 2., verm. u. verb. Aufl. - Bamberg : Buchner'sche Buchhandlung, 1854. - XVI, 410 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 271. Narrativa: 179. Lirica: 66. Corr. fam.: 12. Corr. comm.: 11. Massime e proverbi: 3. Temi: Einiges aus der Lehre vom Menschen; Naturgeschichtliches; Einiges aus der Naturlehre; Geographisches; Geschichtliches; Prosaische und poetische Stücke vermischten Inhalts; Briefe und Geschäftsaufsätze. Aut ant.: Schiller, Klopstock, Goethe, Witschel, Gotter, Rückert Friedr., Hippel, Herder, Lessing, Jean Paul, Jakobs, von Müller J., Buchholz, Reinhard, Gellert, Kosegarten, Gleim, Voß, Usteri, Klinger, Lichtenberg, Stilling Jung, Schmidt, Claudius, Novalis, von Kleist, Wieland, Musäus, Schleiermacher, Arndt, Zollikofer, von Salis Joh. Gaudenz, Schubert, Hufeland, von Schubert G. Heinr., Heinisch G.F., Döll J.Ch., Bernhardt, Scheitlin P., Kuffner, Meier, Lüben, Mügge Th., Wilmsen Fr.P., Hebel, von Tschudi Friedrich, Cannabich, Vogel K.Chr., von Humboldt Alexander, Berge, Wander, Oken, Zschokke, Kell Julius, Vogel, Masius Hermann, Niemeyer Chr., Heidler, Ritsert E.L., Ungewitter F.H., Shakespeare, Kilzer, Gebauer, Lange J.P., Döll, Hänle, Scholz Chr.G., Krummacher, Grube A.W., Gude C., Burgwardt, Melos, Pückler-Muskau, Kröger J.C., Zimmermann W.F.A., Brettner, Thomas L., Winter Gg.A., Meyer J., Steffens, Mayer, Hoffmann, Hirzel, Kauffer, Hackländer F.W., Rotteck, Würkert, Reichenbach, Kreil, Grün Anastasius, Rossel, Rudolphi Carol., Engel, Kappe, Lossius, Vernaleken, Collin, Haupt M., Walter, Platen, Nösselt, Beck Joseph, Bredow, Brachmann Louise, Posselt, Schwabe, Liebler, Spitta K.Joh.Phil., Diepenbrock, Uhland Ludwig, Jacobs Fr., Knack Gust.Friedr.Ludw., Knapp Albert, Sailer, Sturm Julius, Psalter, Harfe, Rochlitz Fr., Stolberg, Hey Wilhelm, Lichtenberg, Smets Wilhelm, von Strauß Victor Friedrich, Butschky, Hirschfeld, Hoffmann von Fallersleben, von Redwitz Oscar, Reban, Müller Wilhelm, Harms Claus, Dieffenbach Gg.Ch., Lenau Nik., Mosen I., Gerhardt P., Geßner Salomo, Roquette Otto, Pfizer Gustav, Stöber Adolph, Mörike E., Jakobs Fr., von Eichendorff Jos., Dräseke, Vogl, Geibel Emanuel, von Sallet Friedrich, Seidl Joh.Gabr., Auerbach B., Beit M., von Chamisso Adalbert, von Zedlitz Jos. Christ. Landes- und Kulturkunde: Italia: Herder an seine Kinder auf seiner Reise nach Italien; Die Natur des südlichen Italiens; Der Aetna. Altro: Europa; Frankreich - Paris; Lissabon; Das britische Reich; Schweden und seine Bewohner; Die Sommernächte in Schweden; Das Kaisertum Rußland, das größte Reich der Erde; Ungarns und Siebenbürgens Land und Volk; Der Olymp; Der nächtliche Spaziergang in der

Schweiz; Asien; Jerusalem; Afrika; Aegypten; Die Wüsten Afrikas; Das Innere Nordamerikas; Die vereinigten Staaten von Nordamerika; Australien oder Südindien; Der Ocean und seine Theile.

GRAMMATICA: Ortografia: 18-30. Sintassi: 1-11. Less. alf.: 30-47. Versificazione e retorica: 12-17.

Corrispondenza familiare: Nachrichten; Erzählende und beschreibende Briefe; Glückwünschungsschreiben; Beschenkungs- und Danksagungsbriefe; Beileids- und Trostschriften; Entschuldigungen; Bitten und Aufträge; Einladungen; Bestellungen und Abbestellungen; Mahn- und Erinnerungsbriefe; Anerbietungsschreiben; Briefe vermischten Inhalts.

Corrispondenza commerciale: Berichte und Anzeigen (Krankheitsberichte; Amtliche Berichte); Schuldscheine oder Obligationen; Quittungen; Depositenscheine; Empfangscheine; Reserve; Cautionen und Bürgschaften; Cessionen und Abtretungsscheine; Atteste oder Zeugnisse; Contracte und Verträge (Miethcontract; Lehrvertrag); Rechnungen.

BCT

773 1854

LESEBUCH

für die zweite Klasse der Land-Schulen. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1854. - 230 p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 97. Narrativa: 95. Massime e proverbi: 2. Temi: norme di comportamento, storie della Bibbia, creato, obblighi del suddito verso le autorità.

BCT

774 1855

KLAR, Franzisca

Deutsches Lesebuch für höhere katholische Töcherschulen sowie zur Privatbelehrung : in einer stufenmässigen Auswahl wahrhaft bildender Lesestücke / bearbeitet von Franzisca Klar. – Augsburg : B. Schmid'sche Verlagsbuchhandlung, 1855. - [2], 322 p. ; 23 cm

Dedica a: Christoph von Schmid.

Metalingua: tedesco. Testi: 215. Narrativa: 76. Lirica: 132. Massime e proverbi: 6. Dialoghi: 1. Temi: Märchen und Erzählungen; Natur- und Reisebilder; Geschichts- und Lebensbilder; Fabeln, Sprüche und Lehren; Lieder, geistlich und weltlich; Erzählende Gedichte - Legenden, Romanzen und Balladen. Aut. ant.: von Schmid Christoph, Lentner Fr., Aurbacher L., Grimm J. und W., Brentano C., Wolf J.W., Schöppner A., Herbst F., Hebel J.P., Dittmar, Bechstein L., von Honwald C., Jakobs F., Veith J.E., Lentner, Stolz A., Lenz, Kirby, Schubert G.H., Vogel, Mendelssohn G.B., Kephallides W., Hirzel H., Mayer, Görres G., Stahr A., Lamartine A., Hahn-Hahn Ida, Haas K., von Tours Gregor, Aschbach, Höfler C., Tschudi Aeg., Frings, Bone, Weber B., Hepp J., Schmid Joh.Ev., Hungari, Werfer A., Merz H., Hettinger, Hey, Gleim, Fröhlich, Lichtwer, Rückert, Löwenstein, Chamisso, Bürger, Reinick, Pfeffer, Silbert, Claudius, Goethe, Herder, Braun Isab., Hensel L., Silesius Ang., Novalis, Zingele P., Uhland, von Redwitz O., Gellert, Sturm, Smets Wilh., Silbert, Meinhold, von Geißel Joh., von Droste-Hülshoff Annette, Kerner J., von Schenk Ed., Modest H., von Des Bordes L., Poggi, Hölty, Müller W., Heine H., Vogl N., Körner, Schiller, Lessing, Rochlitz Fr., Bube A., Simrock K., von Stolterfoth A., Eichendorff, Dreves L., Kopisch, Platen, Usteri, Mosen, Grün A., Diepenbrock Melchior, Geibel, Meinhold Joh. Wilh., Pyrker Joh. Landes- und Kulturkunde: Italia: Besteigung des Aetna; Das Winzerhäuschen am Vesuv; Rom; Ein Besuch in der Peterskirche zu Rom; Die Beleuchtung der Peterskirche. Germania: Der Rheinstrom. Altro: Jerusalem; Das heilige Grab. Biografie: Wilhelm Tell; Heinrich der Löwe; Bonifacius, der Apostel der Deutschen; Karl der Große; Rudolf von Habsburg; Die heilige Elisabeth, Landgräfin von Thüringen; Johannes von Nepomuk; Die Herzogin Renata von Baiern; Maria von Ward, Stifterin des Instituts der englischen Fräulein; Isabella, Infantin von Portugal; Elisabeth von Frankreich; Die Erzherzogin Sophie von Oesterreich; Luise, Königin von Belgien.

Prefazione: Non esistono molti libri di lettura compilati da insegnanti cattolici, la maggior parte sono compilati da protestanti. Pochi sono quelli che si dedicano alle studentesse.

Diocesana

775 1855

MOZART, Johann

Deutsches Lesebuch für die unteren Classen der Gymnasien / von J. Mozart. - 2. verb. Aufl. - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1855. - v. ; 21 cm

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 115. Narrativa: 55. Lirica: 54. Dialoghi: 2. Corr. fam.: 4. Temi: Beschreibungen und Schiderungen (kleinere); Beschreibungen und Schilderungen (größere); Märchen, Sagen; Geschichtliche Darstellungen; Charakterbilder; Lehrform; Gespräch; Reden; Briefe; Beschreibungen und Schilderungen (kleinere); Beschreibungen und Schilderungen (größere); Epische Dichtungen, Erzählungen, Balladen, Romanzen, Idyllen; Psychologische Schiderungen; Lyrische Gedichte, Elegieen; Lehrform; Volksdichtungen; Gespräch; Gedichten in deutschen Mundarten; Versarten und rhythmische Formen. Aut. ant.: Seidl, Grube, Grillparzer, Müller Johann, Meyer, Voß, Herder, Raumer, Hormeyer, Lichnowsky, Leo, Hebel, Goethe, Schiller, Costa, Kurz, Körner, Schleiden, Richter, Rückert, Lucretius, Schottky, Klopstock, Uhland, Hormayr, Hugi, Echtermeyer, Grimm, Salis, Littrow, Talvj, Arago, Brockes, Staudenmaier, Humboldt, Schlegel, Stifter, Schefer, Cellini, Dahlmann, Hammer-Purgstall, Tscherning, Seume, Lenau, Irving, Chamisso, Kohl, Wenzig, Schopenhauer, Varnhagen-Ense. Landes- und Kulturkunde: Italia: Ausbruch des Vesuv; Der Aetna; Der Karst und die Veste Lueg. Germania: Der Rheinfluss bei Schaffhausen; Die Burgen in Deutschland vom eilften bis zum vierzehnten Jahrhundert; Schloß Arva. Altro: Spanien; Die Llanos in Südamerika; Die brennende Prairie in Nordamerika; Die Newa; Die Parks in England. Biografie: Der Cid; Habsburg; Albrecht der Weise (der Lahme); König Johann von Böhmen; Der Tod des heiligen Johannes von Nepomuk; Isaak Newtons Jugendjahre; Schillers Tod.

Francescani (posseduto: v. 4)

776 1856

DEUTSCHES

Lesebuch für die unteren Classen der Gymnasien. - 6. mit Sach- und Worterläuterungen verm. Aufl. - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1856. - VI, 300 p. ; 22 cm

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 200. Narrativa: 96. Lirica: 89. Massime e proverbi: 15. Temi: descrizioni, aneddoti. Aut. ant.: Hölty, Jacobs, Grimm, Rückert, Schubert, Claudius, Pfeffel, Goethe, Schmid Christoph, Hebel, Wackernagel, Gellert, Uhland, Lichtwer, Deinhardstein, Schlez, Schmidt, Lenz, Zimmermann, Tscherning, Förster, Vogel, Kopisch, Stöber, Schiller, Dach Simon, Miller, Logau, Herder, Bürger, Fuchs, Lessing, Grillparzer, Storch, Salomon, Talvj, Wenzig, Kohl, Kidd, Schröter, Wolff, Kleist, Mednyanszky, Fleming Paul, Kaup, Allioli, Schmidl, Mügge, Gerando, Opitz, Grube, Hietzinger, Steub, Raumer. Landes- und Kulturkunde: Italia: Das Wormserjoch und der Ortles; Der Seidenbau in der Lombardie. Austria: Das österreichische Salzkammergut. Germania: Hermannstadt und der Rothenturmpass. Altro: Die japanische Familie; Wieliczka.

Francescani (posseduto: v. 1)

777 1856

FILIPPI, Domenico Antonio

Antologia tedesca ad uso delle scuole del Regno lombardo-veneto : qual parte seconda della grammatica della lingua tedesca / di Dom. Ant. Filippi. - 3. ed. riv. ed emendata. - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1856. - 247 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 185. Narrativa: 112. Lirica: 42. Drama: 4. Massime e proverbi: 27. Temi: Anekdoten; Auswahl aus Lessing's Fabeln; Gleichnisse und bildliche Darstellungen; Märchen und Sage; Charakterschilderungen; Erzählende Prosa; Beschreibende Prosa; Geschichtliche Prosa; Fabeln; Erzählende und belehrende Dichtung; Balladen; Sinngedichte und Sprüche; Lyrische Gedichte; Epische Dichtung; Bruchstücke aus Schiller's Trauerspielen; Der fünfte Aufzug von Goethe's Ifigenie auf Tauris. Aut. ant.: Lessing, Krummacher, Herder, Grimm, Lehnert, Möser, Gellert, Pezzl, Palmblätter, Schubert, Schiller, Sturz, Wieland, Richter J.P., Campe, Steffens, Hirschfeld Ch.E.L., Zimmermann W.F.A., Meiners, Tiedge, von Rotteck Carl, Wilken, Kohlrausch F., Nicolay, Lichtwer, Willamow, Pfeffel, Kästner, Göcking, Kosegarten, Goethe, Rückert, Lenau, Salis, Uz, Kletke, Eichendorff, Pichler Caroline. Landes- und Kulturkunde: Germania: Der Rheinfluss bei Schaffhausen. Altro: Die Peakshöhle bei Castleton. Biografie: Eugen, Prinz von

Savoyen; Hippokrates zu Abdera; Schilderung Wallensteins, Oberfeldherren der österreichischen Armee unter Kaiser Ferdinand II. im dreißigjährigen Kriege.

GRAMMATICA: Versificazione e retorica: 241-247.

Prefazione: Il diffondersi dello studio del tedesco nelle scuole italiane ha reso necessaria la pubblicazione della terza edizione.

Diocesana

778 1856

MOZART, Johann

Deutsches Lesebuch für die unteren Klassen der Gymnasien. - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1856. - 356 p. ; 21 cm

Nome dell'A.: da GV

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 146. Narrativa: 72. Lirica: 69. Massime e proverbi: 5. Temi: brani storici, geografici, scientifici, aneddoti. Aut. ant.: Ossian, Stollberg, Zimmermann, Herder, Grimm, Rückert, Campe, Hammer, Oesterlen, Raumer, Lorentz, Schubert, Hölty, Uhland, Bürger, Guts Muths, Brockes, Hagedorn, Kidd, Dach Simon, Goethe, Kell, Schiller, Chamisso, Gryphius, Lanz, Grillparzer, Arago, Mendelssohn G.B., Mathisson, Claudius, Meiners, Rosenmüller, Robinson, Salis, Hebel, Swoboda, Hugi, Ranke, Lichtenberg, Wackernagel, Zinkeisen, Kämtz, Voß, Pouillet, Wenzig, Sotzmann, Langbein, Gellert, Kohl, Müller, Münch, Forster, Haumann, Gerando, Hirschfeld, Talvj. Landes- und Kulturkunde: Italia: Die Normannen in Unteritalien. Germania: Der Rheinstrom. Altro: Island, Die Höhle bei Castleton im Spitzberge von Derbyshire, Die Fingalshöhle, Die Höhle von Kirkdale, Der Libanon.

BCT (posseduto: v. 3)

779 1856

WOLFF, Oskar Ludwig Bernhard

Poetischer Hausschatz des deutschen Volkes : ein Buch für Schule und Haus / von Dr. O.L.B. Wolff. - 7. verm., neu bearb. u. verb. Aufl. - Leipzig : Otto Wigand, 1856. - X, 1157 p. ; 23 cm
Sommario sul front.

Metalingua: tedesco. Testi: 1513. Lirica: 1213. Drama: 18. Dialoghi: 1. Massime e proverbi: 281. Temi: Uebersichtliche Darstellung der Geschichte der deutschen Poesie; Einleitung; Die deutsche Sprache; Die früheste Kunde der deutschen Poesie und die ersten Denkmale derselben; Die Perioden in der Geschichte der deutschen Poesie; Sprach- und Dichtungs-Proben vom 4. bis zum 12. Jahrhundert; Die Zeit des romantischen Minnegesanges - 1150-1350; Die Zeit des Meistergesanges und der Blüthe des Städtewesens; Die Zeit der Blüthe des Volksgesanges, zugleich die Zeit der Reformation und ihrer Folgen - 1520-1624; Die Zeit der Schulpoesie, zugleich die Zeit des Franzosenthums an den Höfen der deutschen Fürsten; Die Zeit des Sieges des deutschen Geistes in der Poesie und Literatur über die Nachahmung ausländischer Vorbilder. Die Zeit der geistigen Befreiung - 1750-1800; Die Zeit des Kampfes für und gegen die neue Romantik. Periode der Gegenwart - 1800-1850. Aut. ant.: von Straßburg Gottfried, Tauler Johann, Witzel, Böschenstein Johann, Luther Martin, Jonas Justus, Albrecht der jüngere, Sachs Hans, Walther Johann, Knaust Heinrich, Ringwaldt Bartholomäus, Wülffer Daniel, Heermann Johann, Spee Friedrich, Opitz Martin, Flemming Paul, Rist Johann, Dach Simon, Tscherning Andreas, Gryphius Andreas, Hersdörffer Georg Philipp, Gerhard Paul, Franck Johann, Neumark Georg, Scheffler Johann, Ulrich Anton, Finx Erasmus, Hoffmann von Hoffmannswaldau Christian, Knorr von Rosenroth Christian, Schirmer Mich., Aemilie Juliane, Francke August Hermann, Freylinghausen Johann Anastasius, Schmolke Benjamin, Günther Martin, von Zinzendorff Nikolaus Ludwig, von Hagedorn Friedrich, Woltersdoch Ernst Gottlieb, von Moser Friedrich Karl, Klopstock Friedrich Gottlieb, von Kleist Christian Ewald, Cramer Johann Andreas, Ramler Kalr Wilhelm, von Herder Johann Gottfried, Jung Johann Heinrich, Sturm Christoph Christian, Uz Johann Peter, Schubart Christian Friedrich Daniel, Lavater Johann Caspar, Gleim Johann Wilhelm Ludwig, Schmidt Klamer Eberhard Karl, Denis Michael, Jacobi Johann Georg, Claudius Matthias, von der Recke Charlotte Elisabeth Constantia, Rudolphi Karoline Christiane Luise, Niemeyer August Hermann, Voß Johann Heinrich, Bürde Samuel Gottlieb, Stolberg Friedrich Leopold, Miller Johann Martin, Tiedge Christoph August, Stäudlin Gotthold Friedrich, Seume Johann Gottfried, Heydenreich Karl Heinrich, von Hardenberg Friedrich Ludwig, von Schlegel Friedrich, Falk Joh., von Schenkendorf Max, Körner Theodor, Arndt E.M., von Arnim L.A.,

von Wessenberg Ignatius Heinrich Karl, Mahlmann Siegfried August, Krummacher Friedrich Adolph, Kerner Justinus, Knapp Albert, Rückert Friedrich, von Eichendorff Joseph, de la Motte Fouqué Friedrich, Uhland Ludwig, Meinhold Wilhelm, Hahn-Hahn Ida, Diepenbrock M., Schmidt von Lübeck, Schottin, Schütze St., Winkler C.F.Th., Franz Agnes, Hauff W., Koch J., von Droste-Hülshof A.E., Geibel E., Kinkel G., Prutz R.E., von Aue Hartmann, von der Vogelweide Walther, von Meißen Heinrich, von Rinach Hesso, von Brabant Johann, von Hamle Kristian, von Kirchberg Conrad, von Kürenberg, von Lichtenstein Ulrich, von Brandenburg Otto, von Turne Otto, von Veldig Heinrich, von Würzburg Konrad, Zinkgreff Julius Wilhelm, Weckherlin Georg Rudolph, Lundt Zacharias, Moscherosch Johann Michael, Dach Simon, Rist Johann, Augspurger August, Schottel Just Georg, Gerhard Paul, von Abschatz Hans Aßmann, Arnold Christoph, Prasch Johann Ludwig, Kaldenbach Christoph, von Löwenhalt Jeseias Rempler, Harsdörffer Georg Philipp, von Zesen Philipp, von Stubenberg Johann Wilhelm, Albert Heinrich, Grob Johann, Lohenstein Daniel Caspar, Erhard Johann Ulrich, von Birken Siegmund, Abele Matthias, Kongehl Michael, von Haugwitz A.A., Greiflinger, Günther Johann Christian, von Hagedorn Friedrich, von Kleist Ewald Christian, Schlegel Johann Elias, Gleim Joh. Ludwig Wilhelm, Götz Joh. Nicol., Karsch Anna Louise, von Creuz Friedrich Karl Casimir, Lessing Gotthold Ephraim, Wieland Christoph Martin, Jacobi Johann Georg, von Herder Joh. Gottfried, Hölty Ludwig Heinrich Christoph, Bürger Gottfried August, Goethe Joh. Wolfgang, Schmidt F. M. A., Tiedge Christoph Aug., Overbeck Christian Adolf, von Schiller Friedrich, von Matthisson Friedrich, von Salis Joh. Gaudenz, von Stagemann Friedrich August, Hölderlin Fr., von Schlegel August Wilhelm, Tieck Ludwig, Brentano Clemens, von Arnim Ludwig Achim, von Kleist Heinrich, Arndt Ernst Moritz, von Chamisso Adalbert, von Woltmann Caroline, von Eichendorff Joseph, Kerner Justinus, Mayer Karl, Körner Theodor, Schwab Gustav, Müller Wilhelm, Immermann Karl, von Platen Karl August Georg Max, Heine Heinrich, Hoffmann von Fallersleben Heinrich, Wolff O.L.B., Bechstein Ludwig, Kopisch August, von Strehlenau Nicolaus, Gruppe Otto Friedrich, von Auersperg Anton Alexander, Grün Anastasius, Wackernagel Wilhelm, Ottenheimer Henriette, Ferrand E., Freiligrath Ferdinand, von Gaudy Franz, Giesebrecht L., Grillparzer Franz, Herloßsohn C., Herwegh Georg, Kaufmann Alexander, Klenke H., Koch J., Landfermann D. W., Liber Ludwig, Lotze H., Lyser Karoline Leonhard, Matzerath C., Müller Wolfgang, von Plönies Louise, Prechtler Otto, Prutz N.E., Reinick R., Rousseau J.B., von Sallet Friedrich, Schefer Leopold, von Schenk Eduard, Schimper Karl, Stöber Adolph, Stolle Ferdinand, von Laufenberg Wagner, Wihl Ludwig, von Württemberg Alexander, Beck K., Creizenach Th., Dingelstedt Franz, Geibel E., Ellissen Adolf, Hebbel, Kinkel G., Nathusius, Pfizer G., von Redwitz O., von Schenk Ed., Stieglitz, Strauß V., Gryphius Andreas, Gryphius Christian, von Haller Albrecht, Dreyer Joh. Matthias, Gottsched J. K., von Cronegk Joh. Friedr., Gellert C. F., Schmid Conrad Arnold, Klopstock, Seume Joh. Gottfried, Heydenreich Karl Heinrich, Baggesen Jens, von Sonnenberg, Gries J. D., von Wessenberg J. H., Burdach C. G. H., von Stagemann F. A., Strack, Schimper Karl, Waiblinger Wilhelm, Cramer Johann Andreas, Freudentheil, Conz, Neubeck, Raupach, Bärmann, Ellissen Adolf, Mörike Eduard, Goethe, Reinhold C., Peters Adolf, Püttmann Hermann, von Gemmingen Eberhard, Weiße Christian Felix, von Nicolai, von Humboldt Karl Wilhelm, Kosegarten Ludwig Theobul, Neubeck Wilhelm Valerius, Neuffer Christian Ludwig, Schulze Ernst, Stuckert Ludwig Karl, Beer Michaelis, Dingelstedt Franz, Ruge Arnold, von Hoffmannswaldau Christian, Schiebeler Daniel, Eschnburg J.J., Kuffner Chr., von Artner Therese, Immanuel, von Lohenstein Daniel Caspar, von der Linde Philander, Gries J.D., Schimper Karl, Ziegler Kaspar, Rottmanner Karl, Riemer F. W., Götz Johann Nikolaus, Raßmann, Schmidt Heinrich, Vermehren, von Löben O.H., Oehlenschläger Adam, von Schülz Wilhelm, Robert Ludwig, Streckfuß Karl, Smets Wilhelm, Veit M., Meyer Nikolaus, Seyfried Anton, Varnhagen von Ense K. A., von der Malsburg Ernst, Robert Ludwig, von Schütz Wilhelm, Raßmann Fr., Pölitz K.H.L., Schiebeler Daniel, Ramler Karl Wilhelm, Mendelssohn, von Gerstenberg, Ebeling, Mosen Julius, Geibel E., Boner, Waldis Burkard, Gellert Christian Fürchtegott, Schlegel Johann Adolph, Lichtwer Magnus Gottfried, Michaelis J.Benj., Willamow J.G., Zachariä Fr.Wilh., Giseke Nik.Dietr., von Nicolai, Pfeffel Konrad Gottlieb, Haug Johann Christoph Friedrich, Langbein A.F.E., Fröhlich A.E., Bornitz L., von Nicolay Ludw. Heinr., Kretschmann Karl Friedrich, Sturz Helfreich Peter, Bürde Sam. Gottl., Rochlitz Friedrich, Wächter G.D.L. Leonhard, Langbein A.F.E., Falk Joh.Dan., Nibbeck W., von Ries Georg Wilh. Otto, Castelli J.F., Kind Fr., Gaudy Franz, Droste-Hülshof A.E., Prutz R.E., Seidel Karl, Sievers Johann Heinrich, von Chezy Helmine, Wetzel F.G., von Helwig Amalie, Kind Friedr., Apel Aug., von Nidda Fr. Krug, Haug Fr., Streckfuß Karl, Kerner Justinus, Grüneisen C., Künzel H., von Laufenberg Wagner, Löwen Joh. Friedr., Schiebeler Daniel, Gotter Fr.Wilh., Miller J. M., Müller Friedrich, Sinclair, Contessa C.W., Seegemund J.G., von Steigentesch A., Brun Freiderike, Schulz Friedrich August, von Miltitz K. Borromäus, Myß J.R., Prätzel K.G., Eberhard A.G., von Nostiz und Jänkendorf G.A.E., Schreiber Aloys, Winkler Karl Gottfr. Theod., Kuhn Fr., Kuhn Aug., Gramberg G.A.H., Wetzel F.G., von Collin H.J., Pichler Caroline,

Haug Fr., Woltmann Karl Ludwig, Treitschke Fr., Fink G.W., Gerhard Wilhelm, Pape S. Chr., Rese Joh. Karl Aug., Förster Karl, Rellstab Ludwig, Seidel Heinrich, Kerner Justinus, Menzel Wolfgang, Pfizer Gustav, von Leitner K. Gottfried, Häring, Simrock Karl, von Zedlitz J.Chr., Blumenhagen Wilh., Egon Ebert K., von Gaal G., Manfred, Welcker P.H., Reichenau Ed., Duller Eduard, von Sallet Friedrich, Kausel P., Bube Adolph, Diefenbach Lorenz, Düntzer H., Frankl Ludwig August, Halirsch Ludwig, von Heyden Fr., Kühnel Karl, Lenau Nicolaus, Mörike Eduard, Mosen Jul., Neumann H., Poggi F.G., Peters Adolph, Prutz R.E., Stolle Ferdinand, von Stolterfoth Adelheid, Veit M., Vogl J.N., Meißner Alfred, Franckel Adolph, Pfaffe Lamprecht, von Veldeke Heinrich, von Würzburg Konrad, von Horneck Ottokar, Pfinzing Melchior, Triller, Bodmer, von Alxinger Johann, Müller Friedrich August, Broztermann T.W., Pyrker Ladislaus, Schulze Ernst, Begemann Friedrich, Bechstein Ludwig, Lenau Nikolaus, Meißner Alfred, Scherenberg C.F., Franckel Adolf, Rollenhagen Georg, Blumauer, Kortum C.A., von Lohenstein C.D., Müllner Adolph, Raupach E., von Auffenberg Joseph, König H., Grabbe C., Rost Alexander, Prutz R.E., Pfranger J.G., von Kotzebue August, Klingemann August, Deinhardstein, Ayer Jakob, Hintze Heinrich, von Klein Anton, Schikaneder E., Wagner Richard, von Ems Rudolph, von Trimberg Hugo, Sukro Christoph Joseph, Gieseke Nikolaus Dietrich, von Creuz Friedrich Karl Kasimir, Withof Johann Philipp Lorenz, Dusch Johann Jakob, Schefer Leopold, Brockes, Neubeck Valerius Wilhelm, Ebert Johann Arnold, Rost J.C., Kretschmann Karl Friedrich, Bronner Franz Xaver, Heydenreich K.K., Mörike Eduard, Rachel Joachim, von Canitz Friedrich Rudolph Ludwig, Rabener Gottlieb Wilhelm, Olearius Adam, von Logau, Wernicke Christian, Kästner Abraham Gotthelf, Kretschmann Karl Friedrich, Röller, Mächler K., Hell Th., Blumenhagen W., von Wildungen.

GRAMMATICA: Versificazione e retorica: 61-69, *passim*, 1125-1129.

Prefazione: Il volume si propone di raccogliere le poesie tedesche di ogni genere letterario.

Diocesana

780 1857

BONE, Heinrich

Deutsches Lesebuch : zweiter Theil : Handbuch für den deutschen Unterricht in den oberen Klassen der Gymnasien : mit Einschluss der Rhetorik, Poetik, Literaturgeschichte und der schriftlichen Aufsätze / von Heinrich Bone. - 3. Aufl. - Köln : M. DuMont-Schauberg'sche Buchhandlung, 1857. - XVI, 808 p. ; 24 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 778. Narrativa: 171. Lirica: 588. Drama: 14. Massime e proverbi: 5. Temi: Die ältere Literatur und die Vorbildung der neueren in Poesie und Prosa; Die Blüte der neueren Literatur; Kurzer Abriss der Haupt-Lehrgegenstände des Deutschen Unterrichts. Aut ant.: Ulfilas, Notker Labeo, Williram, Pfaff Konrad, von Veldeke Heinrich, von der Aue Hartmann, von Eschenbach Wolfram, von Straßburg Gottfried, von Grafenberg Wirnt, Der Stricker, von Ems Rudolf, von Würzburg Konrad, Boner Ulrich, von Aist Dietmar, Spervogel, Reinmar der Alte, von Morungen Heinrich, Neidhart, von Sax Heinrich, von Sax Eberhard, von Zweter Reinmar, von Lichtenstein Ulrich, Otto mit dem Pfeile, Der Meißner, Frauenlob Heinrich, von Zerkläre Thomassin, Freidank, von Trimberg Hugo, von Augsburg David, von Regensburg Berthold, Tauler Johann, Suso Heinrich, von Straßburg Nikolaus, von Fritzlar Hermann, von Königshofen Jakob, Muscatblüt, Heinrich der Teichner, Suchenwirt Peter, Halbsuter, von Montfort Hugo, von Laufenberg Heinrich, Rosenblüt Hans, Weber Veit, von der Rön Kaspar, Brandt Sebastian, Murner Thomas, von Kaisersberg Geiler, Luther Martin, Witzel Georg, Franck Sebastian, Sachs Hans, Waldis Burkhard, Fischart Johann, Rollenhagen Georg, Arndt Johann, Böhme Jakob, von Spee Friedrich, Weckherlin Georg Rudolf, Opitz Martin, Fleming Paul, Dach Simon, von Logau Friedrich, Gryphius Andreas, Gerhardt Paul, Balde Jakob, Nakatenus Wilhelm, Scheffler Johann, Rachel Joachim, Hoffmann von Hoffmannswaldau Christian, von Canitz Friedrich, Brockes Barthold Heinrich, Günther Johann Christian, Drollinger Karl Friedrich, Moscherosch Michael, Kaspar von Lohenstein Daniel, a Sancta Clara Abraham, von Leibnitz Gottfried Wilhelm, von Wolff Christian, von Haller Albrecht, von Hagedorn Friedrich, Gottsched Johann Christoph, Bodmer Johann Jakob, Rabener Gottlieb Wilhelm, Gellert Christian Fürchtegott, Schmid Konrad Arnold, Kästner Abraham Gotthelf, Schlegel Johann Elias, Schlegel Johann Adolph, Cramer Johann Andreas, Zachariä J. Friedrich Wilhelm, von Cronck Johann Friedrich, Lichtwer Magnus Gottfried, von Creutz Friedrich Karl Kasimir, von Kleist Christian Ewald, Gleim Johann Ludwig, Uz Johann Peter, Ramler Karl Wilhelm, Klopstock Friedrich Gottlieb, Wieland Christoph Martin, Lessing Gotthold Ephraim, Denis Johann Michael, Kretschmann Karl Friedrich, Geßner Salomon, Weiße Christian Felix, Willamow Johann Gottlieb,

Pfeffel Gottlieb Konrad, Jacobi Johann Georg, Michaelis Johann Benjamin, Lavater Johann Kaspar, Jung Joh. Heinrich, Schubart Christ. Fried. Daniel, Claudius Matthias, von Göckingk Leop. Friedrich Günther, Bürger Gottfried August, Voß Johann Heinrich, Hölty Ludwig, zu Stolberg Christian, zu Stolberg Friedrich Leopold, Miller Johann Martin, Overbeck Christian Adolf, Müller Friedrich, der Maler, von Herder Johann Gottfried, von Goethe Johann Wolfgang, von Schiller Friedrich, Tiedge Christoph August, Kosegarten Ludwig Theobul, Langbein Aug. Friedr. Ernst, Hebel Johann Peter, von Matthisson Friedrich, von Salis Johann Gaudenz, Krummacher Friedrich Adolf, Hölderlin Friedrich, Seume Johann Gottfried, von Schlegel August Wilhelm, von Schlegel Friedrich, Novalis, Tieck Ludwig, von Arnim Ludwig Achim, Brentano Clemens, de la Motte Fouquè Friedrich, von Sonnenberg Franz, Schulze Ernst, Pyrker von Felsö-Eör Johann Ladislaus, von Collin Heinrich Joseph, Arndt Ernst Moritz, von Schenkendorf Max, Körner Theodor, Uhland Ludwig, Schwab Gustav, Kerner Justin, von Eichendorf Joseph, von Schenk Eduard, von Chamisso Adalbert, von Castelli Ignaz, Kind Friedrich, Rückert Friedrich, Schefer Leopold, Müller Wilhelm, von Zedlitz Joseph Christian, von Platen-Hallermünde August, Kulmann Elise, Homer, Pindar, Aeschylus, Sophokles, Aristophanes, Virgil, Horaz, Dante, Petrarca, Tasso Torquato, Lope de Vega, Calderon, Shakespeare, Milton, Moliere, Schubert Gotthold Heinrich, Ritter Karl, Heeren Arnold Hermann Ludwig, von Humboldt Alexander, von Müller Johann, Hirschfeld Lorenz, Meiners Christoph, Luden Heinrich, Mendelssohn G.B., Beith Joh. Emanuel, Forster J. Georg, Winckelmann Joh. Joach., Sailer Joh. Michael, von Humboldt Wilhelm, Görres Joseph, Möhler J.A., Zell Karl, Bock August, Niebuhr Barthold Georg, von Hormayr Joseph, von Raumer Friedrich, Hurter Friedrich, Ranke Leopold, Fortlage C., Jacobs Friedrich, Vilmar, Wüllner Franz, Möser Justus, Garve Christian, Müller Adam, Süvern Wilhelm, Schelling Fr. Wilh. Joseph, Engel Johann Jakob, von Arnim Bettina, von Dalberg Friedrich, von Dalberg K. Theodor, Jerusalem Friedrich Wilhelm, Fichte J.G., Kant Immanuel, Zollikofer G. Joachim, Mosheim Joh. Lorenz, Schleiermacher Friedrich, Heinroth J. Chr. Aug., Ancillon Friedrich, Lichtenberg, Jean Paul. Landes- und Kulturkunde: Italia: Roms Größe. Germania: Deutschland; Der Rheinstrom; Der Dom zu Köln. Altro: Der Berg Tabor; Palästina; Asien; Die Llanos; Des Schweizerlandes erste Gestalt; Mannifaltigkeit der Schweizerggenden; Anblick des Montblanc; Der Münster in Straßburg. Biografie: Hermann der Deutsche; Die Jungfrau von Orleans; Kaiser Karl V.; Shakspeare.

GRAMMATICA: Less. alf.: 802-808. Versificazione e retorica: 715-763, 786-801.

Prefazione: Il volume è pensato per le classi superiori. Si elencano i criteri che hanno guidato la compilazione. Il primo è quello morale e religioso; il secondo quello estetico e letterario, il terzo quello pratico. Si ritiene che si debba esercitare lo spirito critico. Il volume non è solo un libro di lettura, ma anche un manuale che deve aiutare l'insegnamento del tedesco nelle classi superiori. Si realizza nella lettura e spiegazione degli scrittori tedeschi, retorica, poetica, storia letteraria e composizione. Grandi autori (Klopstock, Goethe, Schiller) sono presentati con un numero consistente di brani per dare un'idea unitaria e dettagliata della storia letteraria tedesca. Alcune opere (Nibelungenlied, Messias, Iphigenie) sono proposte in forma quasi integrale. L'apparato della prosa comprende vari aspetti per la formazione spirituale degli alunni delle classi superiori.

Francescani

781 1857

KEHREIN, Joseph

Deutsches Lesebuch für Gymnasien, Seminarien, Realschulen mit sachlichen und sprachlichen Erklärungen : nebst vielfachen Andeutungen zu einem praktischen Unterricht in der deutschen Sprache / von Joseph Kehrein. - 4., verm. u. verb. Aufl., 2. unveränderter Abdr. - Leipzig : Otto Wigand, 1857. - v. ; 25 cm

[1] : Untere Lehrstufe. - XVI, 287, 51 p., [1] c. di tav. ripieg.

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 300. Narrativa: 114. Lirica: 173. Massime e proverbi: 4. Corr. fam.: 9. Temi: Märchen; Mythen; Sagen; Volksbücher; Schwänke; Fabeln; Parabeln; Legenden; Erzählungen; Kleinere Erzählungen und Beschreibungen; Geographisches, Reisebeschreibungen; Naturbeschreibung; Kulturgeschichte; Geschichtliche Personen; Briefe; Märchen; Mythen; Sagen; Fabeln; Parabeln; Legenden; Erzählungen; Romanzen und Balladen; Weltliche Lyrik; Geistliche Lyrik; Räthsel und Charaden; Sprichwörter, Denk- und Sittensprüche, Lebensregeln; Volkssprache. Aut. ant.: Grimm, Bechstein L., Zingerle J.V., Brentano Clem., Hoffmann Fr., Niebuhr B.G., Schwab G., Novalis, Bäßler F., Tieck L., Simrock K., Hebel J.P., Bürger G.A., Lessing G.E., Krummacher Fr.A., von Goethe W., Kaltenbaeck J.P.,

Pocci Fr.G., von Schmid Christoph, Campe J.H., Auerbach B., Petiscus A.H., Pustkuchen-Glanzow, Jacobs Friedrich, von Schubert G.H., Günther F.J., Falkmann Ch.F., Luden H., Hoffmann Vollrath, von Matthisson Friedrich, von Hailbronner K., Bone Heinrich, Lenz H.O., Walther, Zimmermann W.F.A., Oken Lorenz, Funke K.Ph., von Martius K.F.Ph., Steffens H., Hirschfeld H.C.L., Harms Claus, Kellner L., Schwartz Karl, Voigt J., Neander J.A.W., Rückert H., Herder, Rückert Fr., Kopisch Aug., Chamisso A., Uhland L., Hey W., Güll Fr., von Hagedorn Fr., Gleim J.W.L., Lichtwer M.G., Pfeffel G.K., Bertuch Fr. Justin., Teipel Fr., Bube A., Görres G., Kosegarten L.Th., von Schlegel Fr., Falk J.D., Pyrker J.L., Schefer L., Overbeck Hr.Ad., Houwald Er.C., von Nicolay L.H., Langbein A.F.E., Smets Wilh., Vogl J.N., Kind J.F., von Zedlitz J.Ch., Hölty L.H.Chr., von Redwitz O., Lenau N., Hoffmann H.A., Krako G.S.Chr., Claudius M., Dieffenbach G.Chr., Arndt E.M., Müller W., Stolberg Fr., von Schiller J.Chr.Fr., Ebert K. Egon, Kapp A., Hensel L., Berger J.B., v. d. Bordes L.B., von Schenk Ed., Moses, Grübel K., Pangkofer Jos.Ans. Landes- und Kulturkunde: Italia: Das Blumenfest in Genzano; Beschäftigung des Volkes in Neapel. Germania: Deutschland; Geographische Ansicht der Oberfläche Deutschlands; Der Christmarkt in Berlin. Altro: Kairo. Biografie: Herzog Ernst; Themistokles; Adalbert, der Apostel der Preußen; Gregorius, Abt in Utrecht; Aus dem Leben Karl des Großen.

GRAMMATICA: Fonetica: 1-6. Descr. art. Ortografia: 48-51. Morfologia: 6-23. Sp. term. gr. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronome personale. Sintassi: 23-47.

Diocesana (posseduto: v. 1)

782 1857

WOLFF, Oskar Ludwig Bernhard

Hauschatz deutscher Prosa : Theorie des deutschen Prosaischen Styls, verbunden mit einer vollständigen Auswahl von Musterstücken jeder Gattung der Schreibart, aus den Werken der vorzüglichsten deutschen Schriftsteller in chronologischer Ordnung : ein Buch für Schule und Haus / von Dr. O.L.B. Wolff. - 8. Aufl. - Leipzig : Otto Wigand, 1857. - 1118 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 320. Narrativa: 226. Dramma: 16. Dialoghi: 4. Corr. fam.: 62. Corr. comm.: 12. Aut. ant.: Luther Martin, Kaunitz, Joseph II., Bodmer, Boysen, Gellert, Rabener, Mendelssohn Moses, Abbt, Winkelmann, Lessing, Sulzer, Zollikofer, Garve Christian, Forster J.G., Heinse, Stollberg, Woldemar, Jacobi J.G., Müller Johannes, Bonstetten, Goethe, Schiller, Wieland, Herder, Claudius M., Meyer Heinrich, Entenmann, Schopenhauer Johanna, Huber Therese, von Woltmann Karoline, Pückler, Friedrich der Große, Engel, Klinger F.M., Meißner A.G., Agricola Johann, Arndt Johann, von Wolff C., Gellert, von Moser F.K., Möser Justus, Basedow J.B., Cramer J.A., Gatterer, Kant I., von Knigge A.F., Blümner H., Pockels K.F., von Ammon C.F., Richter J.P.F., von Schlegel A.W., von Schlegel F., Schleiermacher, von Humboldt W., Schelling, Hegel, Ancillon J.P.F., Ehrenberg, Pölitz K.H.L., Börne L., Menzel W., Hase K., Rosenkranz K., Jacob, Gansbein Johann, Thurmayer Johann, Lehmann Christoph, von Birken S., Mascov J.J., Flögel K.F., Adelung J.C., Schmidt M.J., Sturz H.P., von Archenholz J.W., von Spittler L.T., Heeren A.H.L., Pahl J.G., Breyer C.W.F., von Rotteck K.W., Schlosser F.L., Wilken F., Niebuhr B.G., Luden H., von Raumer F., Dahlmann F.Ch., Welcker K.Th., Ranke L., Leo H., Gutzkow K., Berthold, Tauler Johann, Geiler Johann, Spener Ph.J., Franke A.H., Jerusalem J.F.W., Teller Wilh. Abraham, Sack, Zollikofer G.J., Lavater J.K., Löffler J.F.Ch., Reinhard F.V., Niemeyer A.H., Dinter G.F., von Albertini J.B., Dräseke J.H.B., Bretschneider K.G., Röhr J.F., Tzschirner H.G., Harms C., Schott H.A., Marheinecke P.C., Strauß F., Marezoll J.G., de Wette W.M., von Hoffmannswaldau C.H., von Kayn G.R., Rothmahler H.S., Fichte J.G., von Gentz F., von Liebenstein, Jordan S., Welcker K.Th., Merck J., Oberländer, Zachariä, Gottsched J.C., Teller W.A., Iselin Isaak, Reinhold, Böttiger K.A., von Weiller C., Danz, Thiersch F.W., Varnhagen von Ense, Schläger F.G.F., Baumgarten-Crusius L.F.O., Leisewitz J.A., Tieck, Steinhövel H., Brandt Sebastian, Fischart J., Zinkgraf J.W., Albertinus Aegidius, Moscherosch J.M., Harsdörfer G.P., Bucholz A.H., Schuppe J.B., von Zesen Philipp, Greifenson S., von Braunschweig A. Ulrich, von Lohenstein D.C., von Ziegler H.A., Happel E.W., Callenbach F., Liscow C.L., Geßner S., von Thümmel W.A., von Gerstenberg W., von Gemmingen O.H., Engel J.J., Lichtenberg G.C., Heinse J.J., Müller F., Sintenis C.F., Babo J.M., Lafontaine A.H., Bronner F.X., Seume J.G., Jacobs F.C.W., von Benzel-Sternau K.C.E., Krummacher F.A., von Humboldt F.H.A., Arndt E.M., August E.L., Steffens H., von Kleist H., de la Motte Fouqué F., Brentano Cl., van der Velde K.F., von Schubert G.H., von Chezy Helmina, Grimm J., Sapphir K.F.W., Heine H., von Eichendorff J., Spindler K., Immermann K., Hauff W., von Sternberg A., Laube H., Kühne F.G., Mundt Th., Marbach O., Auerbach B. Landes- und Kulturkunde: Italia: Das Aufblühen der Literatur in Italien während

des dreizehnten Jahrhunderts. Germania: Chronik aus Bayern; Aus Möser's Osnabrückischer Geschichte. Altro: Aeltere Entdeckungen der Russen bis auf die Regierung Peters des Grossen. Biografie: Kayser Carl V.; Attilas Geschlecht, Hof und Charakter; Pitt; La Fayette; Geschichte Jakobs I.; Papst Sixtus V.; Kaiser Maximilian I.; Martinez de la Rosa.

Diocesana

783 1858

BONE, Heinrich

Deutsches Lesebuch für höhere Lehranstalten : erster Theil : zunächst für die unteren und mittleren Klassen der Gymnasien, mit Rücksicht auf schriftliche Arbeiten der Schüler / von Heinrich Bone. - 14. Aufl. - Köln : M. DuMont-Schauberg'sche Buchhandlung, 1858. - XXXII, 360 p. ; 24 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 480. Narrativa: 201. Lirica: 277. Massime e proverbi: 2. Temi: Kleine Beschreibungen, Scenen und Bilder; Anekdoten und Fabeln; Erzählungen; Umbildung von Lesestücken; Beschreibungen und Schilderungen; Mythologisches, Märchen, Sagen, Idyllen und Legenden; Historische Darstellungen; Charakterbilder; Didaktisches und Reflexionen; Lyrische Gedichte; Epische Gedichte - Fabeln und Parabeln - Erzählungen, Balladen, Idyllen, Legenden - Beschreibendes; Anhang: Besondere Dichtformen. Aut. ant.: Goethe Joh. Wolfgang, Meißner August Gottlieb, Lessing Gotthold Ephraim, Claudius Matthias, Krummacker Friedrich Adolf, Schmid Christoph, Grimm Jakob und Wilhelm, Zschokke Heinrich, Campe Heinrich, Pestalozzi Heinrich, Willamow Johann Gottlieb, Wollner Gottfried, Chateaubriand, Bone Heinrich, von Humboldt Alexander, Meiners Christoph, Novalis, Geßner Salomon, Schreiber Heinrich, von Raumer Friedrich, Engel Johann Jakob, Gellert Christian Fürchtegott, Jean Paul, Franz von Sales, Jacobi Joh. Georg, Sailer Joh. Michael, Pellico Silvio, Fichte Johann Gottlieb, Müller Adam, Herder Johann Gottfried, Garve Christian, Wüllner Franz, Görres Joh. Jos., Gregor der Große, von Stolberg Friedrich Leopold, von Spee Friedrich, von Hagedorn Friedrich, von Haller Albrecht, Brentano Clemens, Overbeck Christian Adolf, Denis Michael, Gerhardt Paul, Hensel Louise, Arndt Ernst Moritz, Gleim Joh. Wilh. Ludwig, Hölty Ludwig Heinrich Christoph, von Chamisso Adalbert, von Salis Joh. Gaudenz, Uz Joh. Peter, Fleming Paul, Dach Simon, von Matthisson Friedrich, Harsdörfer Georg Philipp, Hebel Joh. Peter, Tieck Ludwig, Uhland Ludwig, Miller Johann Martin, Kerner Justinus, von Schiller Friedrich, Mahlmann August, Schubart Christ. Friedr. Dan., von Schenkendorf Max, Schmid Konrad Arnold, Klopstock Friedrich Gottlieb, Körner Theodor, Rückert Friedrich, Ramler Karl Wilhelm, Opitz Martin, Blumauer Aloys, Schulz Hermann, Fouquè Friedrich de la Motte, von Wessenberg Ignaz Heinrich, Fröhlich Abr. Emanuel, Neuffer Christ. Ludwig, Weiße Christian Felix, Hoffmann Friedrich, Ludwig, Tiedge Christoph Aug., Castelli Johann Friedrich, Pfefferl Gottlieb Konrad, Bertuch Friedrich Justin, Lichtwer Magnus Gottfried, Smets Wilhelm, Zachariä Friedrich Wilhelm, Haug Christian Friedrich, Müller Friedrich, Bürger Gottfried August, Nicolay, Götz Joh. Nik., Grün Anastasius, von Chezy Helmine, Grübel, Langbein Aug. Friedrich Ernst, Büsching, Kopisch August, Lenau Nikolaus, von Collin H. Jos., von Zedlitz Joseph Christian, Brachmann Louise, von Schlegel August Wilhelm, Seidl Joh. Gabriel, von Platen August, Pape Chr., von Kleist Ewald Christian, Diepenbrock Melchior, von Miltitz Karl Borr., von Sonnenberg Franz, Lavater Joh. Kaspar, Hölderlin Friedrich, Schulze Ernst, Pyrker Joh. Ladislav, Gryphius, Göckingk Günther, Seume Joh. Gottfried, Jacobi Friedrich Heinrich. Landes- und Kulturkunde: Italia: Der Aetna. Germania: Der Rheinfluss bei Schaffhausen. Altro: Jerusalem; Das Thal Tempe; Die Bastille; Das Erdbeben von Caracas; Reisebilder aus der Schweiz. Biografie: Solon; Sokrates; Papst Sixtus V.; Prinz Heinrich; Orpheus; Herkules und Atlas; Dädalus und Ikarus; Daniel; David und Saul; Karl der Kühne; Friedrich Barbarossa, Deutscher Kaiser; Karl der Große; Benjamin West.

Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: Il volume mira a sviluppare l'insegnamento del tedesco. I libri di lettura in circolazione non soddisfano le esigenze dell'insegnamento di questa materia, da qui la necessità di uno nuovo. Il volume per le classi inferiori del ginnasio si pone in relazione con le classi medie e gli istituti superiori, seminari e scuole femminili. Se nelle classi superiori lo studente è in grado di elaborare osservazioni critiche e deve avere a disposizione brani dei più importanti scrittori, il libro di lettura per le classi inferiori presenta brani permeati da mano e spirito del curatore. Il percorso culturale proposto pone l'accento sulla forma poichè la formazione superiore è di natura formale. Deve veicolare concetti filosofici accessibili a studenti di questa età. La stessa lezione verrà chiamata negli anni seguenti filosofia. Non deve essere dimenticata la dimensione grammaticale della lingua. Il libro di lettura non deve soddisfare solo i gusti del lettore, ma deve condurre

con sé lo spirito dello scolaro per rendergli accessibili le verità più profonde. Da un punto di vista grammaticale i brani devono essere chiari e formalmente corretti. Devono agire su fantasia e animo. Il libro di lettura non deve essere utile solo alla lezione orale, ma deve condurre lo scolaro a proprie rappresentazioni scritte. Un errore ricorrente nei brani è la mancanza di chiarezza. Si ritiene che lo scolaro debba procedere nella creazione di un suo saggio attraverso parole e frasi, anziché pensieri. Arriva a credere di dover puntare solo alla soddisfazione dell'insegnante. La forma epistolare va bandita poiché induce alla menzogna, dato che non esiste alla sua base un rapporto personale preciso. L'obiettivo moralizzante di impronta cristiana è fondamentale.

Francescani

784 1858

LESEBUCH

für die Münchener Volksschulen : 3. Schuljahr / herausgegeben vom Bezirkslehrerverein München ; mit Bildern von Paul Hey. - 34. unveränderte Aufl. - München : R. Oldenbourg, 1858. - 136 p. : ill. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 123. Narrativa: 71. Lirica: 50. Massime e proverbi: 1. Dialoghi: 1. Temi: Herbst. Unsere Heimatstadt; Winter. Unsere Heimatstadt; Frühling. Das Dorf; Sommer. Aut. ant.: Güll Friedrich, Görres Guido, Vulpinus Theodor, Reinick Robert, Sturm Julius, Grimm, Blüthgen Viktor, Löwenstein Rudolf, Besseldt, Hebel Johann Peter, Castelli, Curtman Wilhelm, Schmid Christoph, Uhland Ludwig, Walther J.L.G., Meißner A.G., Wagner Hermann, Brandauer, Frapan Ilse, Asop, von Pocci Franz, Trautmann Franz, Weiße Julius, Staub Johannes, Aurbacher Ludwig, Löns Hermann, Pfeil Heinrich, Enslin Karl, Sachs Hans, Arndt Ernst Moritz, Birkner Rudolf, Stöber Karl, Schöppner Alexander, Stieler Karl, Vulpus Christian August, Scheuerlin, Andersen Hans Christian, Löhr J.A.C., Lohmeyer Julius, Gerok Karl, Dieffenbach Georg Christian, Zollikofer, Pilz K., Pröhle Heinrich, Bechstein Ludwig, Seidel Heinrich, Birkner Rudolf, Bauer Ludwig, Kellner Ludwig, Caspari Karl Heinrich, Häußner Karoline, Hoffmann von Fallersleben, Hoffmann Franz, Goethe Johann Wolfgang, Trojan Johannes, Frietinger Alois, Auerbach Bertold, Hey Wilhelm.

BCR

785 1858

MOZART, Johann

Deutsches Lesebuch für die oberen Klassen der Gymnasien / von J. Mozart. - 4. umgearb. Aufl. - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1858. - 406 p. ; 21 cm

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 106. Narrativa: 34. Lirica: 69. Drama: 2. Corr. fam.: 1. Temi: Erzählend; Abhandlung; Humoristisches; Brief; Idylle; Paromythie und Parabel; Episches; Dramatisches; Lyrisches; Didaktisches, Epigrammatisches; Gemischte Dichtung. Aut. ant.: Klopstock Friedrich Gottlieb, Lichtwer Magnus Gottfried, Lessing Gotthold Ephraim, Wieland Christoph Martin, Gellert Christian Fürchtegott, Pfeffel Gottlieb Konrad, Kleist Christian Ewald, Uz Johann Peter, Ramler Karl Wilhelm, Geßner Salomon, Bronner Franz, Denis Michael, Mastalier Karl, Sulzer Johann Georg, Mendelssohn Moses, Abbt Thomas, Engel Johann Jakob, Garve Christian, Möser Justus, Sturz Helfrich Peter, Winckelmann Johann, Herder Johann Gottfried, Goethe Johann Wolfgang, Schiller Friedrich, Müller Johannes. Landes- und Kulturkunde: Germania: Reise von Münster in Wallis auf den Gotthard. Biografie: Friedrich III.

BCT (posseduto: v. 1)

786 1858

PÜTZ, Wilhelm

Rudimenti di geografia e storia dell'evo antico, medio e moderno / a seconda del manuale di Guglielmo Pütz ; con ispeciale rilievo della storia austriaca e con osservazioni prammatiche per uso delle classi ginnasiali superiori. - Wien : Carlo Gerold figlio, 1858. - 3 v. ; 20cm

3 : Evo moderno. - VIII, 644 p., [1] tav. ripieg.

3 : Metalingua: italiano. Testi: 80. Narrativa: 80. Temi: Storia.

BCT

787 1858

WACKERNAGEL, Philipp

Auswahl deutscher Gedichte für höhere Schulen / von Dr. Philipp Wackernagel. - 5., verb. Ausg. - Berlin : Duncker und Humblot, 1858. - XL, 538 p. ; 23 cm

Dedicatoria a: Karl von Raumer.

Metalingua: tedesco. Testi: 672. Lirica: 672. Temi: Altgriechische Formen; Italienische Formen; Der neuere Jambus; Spanische Formen; Die serbischen Trochäen; Asiatische Formen; Alliteration; Die altdeutschen Reimpaare; Die Nibelungenstrophe; Deutsche Lieder. Aut. ant.: Schlegel A.W., Homer, von Platen August, Hölderlin Fr., Goethe, Voss Johann Heinrich, Hebel J.P., Schiller, Rückert Fr., Gesner Konrad, Clajus Joh., Fischart Joh., Sophokles, Aeschylus, Kopisch Aug., von Logau Friedrich, Günther Joh.Chr., Herder J.G., Müller Wilhelm, von Freinethal Reinhold, Freiligrath Ferd., Klopstock, von Stolberg Fr. Leop., Hölty L.H.Ch., Uhland L., Schelling, von Chamisso A., Braunfels Ludwig, de Camoëns Louis, Diepenbrock M., Novalis, Tieck L., Schlegel Friedrich, Bürger G.A., Petrarca Francesco, von Zedlitz, Shakespeare, Witte Karl, von Kleist Ewald Christ., Gleim Joh. Wilh. Ludw., Schefer Leopold, Diez Friedrich, Calderon, von Jacob Ch.A.L., Bopp Franz, Waitz Georg, Grimm Jacob, Wackernagel W., Schmeller J.A., de la Motte Fouquè Fr., Hartmann von Aue, Heinrich der Glichesœere, Willam de Matok, Hoffmann von Fallersleben, Beneke G.F., Rollenhagen Georg, Sandrub Lazarus, Bahrdt C.Fr., Schwab Gustav, Arndt E.M., Follen A.L., Simrock Karl, Runge Phil. Otto, Dusch J.J., Spee Friedrich, Uz J.P., Dach Simon, von Schenkendorf Max, Kerner Just., von Arnim Ludwig Achim, Knapp Albert, Geibel Emanuel, Immermann Karl, Weckherlin G.R., Zinckgref J.W., Opitz Martin, Fleming Paul, Gryphius Andreas, Silesius Joh. Angelus, Harms Claus, Walther von der Vogelweide, Luther M., Brentano Clemens, Falk Johannes, Trinius K.B., Schmidt-Phiseldeck, Giesebrecht Ludwig, Stöber August, Usteri Joh. Martin, Schmidt von Lübeck G.Ph., Lingg Hermann, Aßmann von Abschatz Hans, von Kleist Heinrich, Körner Th., Wetzel L.G., von Strachwitz Moriz, Gerhardt Paulus, von Eichendorff Jos., Grün Anastasius, von Grimmelshausen Christoph, Tscherning Andr., Deinhardstein, Heine Heinrich, Ebert Egon, von Matthisson Friedr., Claudius Matth., von Schenk Eduard, von Salis Joh. Gaudenz, Groth Klaus, Schedius Paulus Melissus, Wernicke Christian, Brockes Barthold Heinr., Tauler Johann, von Canitz Fr. Rud. Ludw., von Albertini Johannes Baptista, Hensel Luise, Spitta K.Joh.Ph., von Meyer Joh. Friedrich, Melicher Xaver, Jonas Justus, Spertus Paulus, Hegenwalt Erhart, Spengler Lazarus, Creutziger Elisabeth, Styffel Michael, Sachs Hans, Decius Nicolaus, Schneeing Johann, Alberus Erasmus, Weisse Michael, Vetter Georg, Hubertus Petrus, Gramann Johann, Zwick Johannes, Bonn Hermann, Waldis Burkhard, Walther Johann, Eber Paulus, Mathesius Johann, Herman Nicolaus, Schalling Martin, Selnecker Nic., Ringwald Barthel, Bohemus Martin, Nicolai Philipp, Herberger Valerius, Rinckart Martin, Heermann Johann, von Löwenstein Matthäus Apelles, Herzog Wilhelm II. zu Sachsen-Weimar, Rist Johann, Schirmer Mich., Franck Joh., Angelus Joh., Albinus J.G., Runge Christoph, Rodigast Samuel, Arnold Gottfried, Schröder Joh. Heinr., Schmolck Benj., Lange Joachim, Tersteegen Gerhard, Gellert Christ. Fürchtegott, Hermes Joh. Tim.

Prefazione: Si tratta di una raccolta eterogenea che comprende i frutti più belli e significativi della poesia tedesca. Il volume copre i corsi di più classi nelle quali venga dedicata un'ora alla settimana alla lettura e all'analisi delle liriche. Può essere utilizzata in più classi contemporaneamente. La poesia tedesca è permeata nella forma e nel contenuto da influssi esterni.

BCR

788 1860

MOZART, Johann

Deutsches Lesebuch für die oberen Klassen der Gymnasien / von J. Mozart. - 6. umgearb. Aufl. - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1860. - 406 p. ; 20 cm

VEDI scheda 785

Francescani (posseduto: v. 1)

789 1860

SCHERER, P.A.

Geographie und Geschichte von Tirol : ein Lesebuch für die vaterländische Jugend / von P.A. Scherer. - 2., verb. Aufl. - Innsbruck : Wagner'sche Buchhandlung, 1860. - 216 p., [1] c. geogr. ripieg. ; 20 cm

VEDI scheda 768

BCT (2 esempl.)

BCR

Diocesana

790 1861

VIEHOFF, Heinrich

Handbuch der deutschen Nationalliteratur : erster und zweiter Theil : Dichter und Prosaiker von Haller bis auf die neueste Zeit, mit biographischen und andern Erläuterungen : ein Lesebuch für obere Classen höheren Lehranstalten und Freunde der deutschen Literatur / von Heinrich Viehoff. - 3. Aufl. - Braunschweig : George Westermann, 1861. - 3 v. ; 21 cm

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 589. Lirica: 587. Dialoghi: 1. Massime e proverbi: 1. Aut. ant.: von Haller Albrecht, von Hagedorn Friedrich, Gellert Christian Fürchtegott, Schmid Konrad Arnold, Kästner Abraham Gotthelf, Schlegel Johann Elias, Schlegel Johann Adolf, Cramer Johann Andreas, Zachariä Justus Friedrich Wilhelm, Lichtwer Magnus Gottfried, von Kleist Ewald Christian, Gleim Johann Wilhelm Ludwig, Uz Johann Peter, Götz Johann Nicolaus, von Creuz Friedrich Carl Casimir, Ramler Karl Wilhelm, Ebert Johann Arnold, Klopstock Friedrich Gottlieb, Lessing Gotthold Ephraim, Wieland Christoph Martin, von Cronegk Johann Friedrich, Denis Michael, Mastalier Karl, Bretschmann Karl Friedrich, Weiße Christian Felix, Willamow Johann Gottlieb, Pfeffel Gottlieb Konrad, Michaelis Johann Benjamin, Schubart Christian Daniel Friedrich, Claudius Mathias, Jacobi Johann Georg, Lavater Johann Kaspar, von Herder Johann Gottfried, von Knebel Karl Ludwig, Bürger Gottfried August, Hölty Ludwig Heinrich Christoph, Stolberg Christian, Stolberg Friedrich Leopold, Voß Johann Heinrich, Miller Johann Martin, Overbeck Christian Adolph, von Göckingk Leopold Friedrich Günther, von Goethe Johann Wolfgang, Tiedge Christoph August, Kosegarten Ludwig Theobul, Langbein August Friedrich Ernst, von Schiller Friedrich, von Matthisson Karl Friedrich, von Salis-Seewis Johann Gaudenz, Seume Johann Gottfried, Krummacher Friedrich Adolf, von Albertini Johann Baptist, Haug Johann Christoph Friedrich, Neubeck Valerius Wilhelm, Neuffer Christian Ludwig, Kind Friedrich, Hölderlin Friedrich, von Trinius Karl Bernhard, von Schlegel August Wilhelm, von Schlegel Friedrich, von Hardenberg Friedrich Ludwig, Tieck Ludwig, de la Motte Fouqué Friedrich, Brentano Clemens, von Arnim Ludwig Achim, von Eichendorff Joseph, Schulze Konrad Friedrich Ernst, Mahlmann Siegfries August, Brachmann Caroline Luise, Pyrker Johann Ladislav, von Collin Heinrich Joseph, Schefer Leopold, von Chamisso Adelbert, Rückert Friedrich, Arndt Ernst Moritz, von Schenkendorf Max, von Stagemann Friedrich August, Körner Theodor, von Schenk Eduard, Uhland Ludwig, Kerner Christian Justinus, Schwab Gustav, Mayer Karl, Tanner Karl Rudolf, von Zedlitz Joseph Christian, Müller Wilhelm, Immermann Karl Lebrecht, von Platen-Hallermünde Karl August Max, Heine Heinrich, Smets Wilhelm, Fröhlich Abraham Emanuel, Hoffmann von Fallersleben Heinrich August, Franz Agnes, von Droste-Hülshof Annette, von Stolterfoth Adelheid, Knapp Albert, von Diepenbrock Melchior, Spitta Karl Johann Philipp, von Gaudy Franz, Bechstein Ludwig, Pfarius Gustav, Simrock Karl Joseph, Kopisch August, Reinick Robert, Kugler Franz Theodor, Bube Adolf, Ebert Karl Egon, Vogl Johann Nepomuk, Seidl Johann Gabriel, von Strehlenau Nicolaus Niembsch, von Auersperg Anton Alexander, Mosen Julius, Gruppe Otto Friedrich, Mörike Eduard, Dräxler Karl Ferdinand, Wackernagel Wilhelm, Schnetzler August Ferdinand Alexander, Kulmann Elisabeth, von Feuchtersleben Ernst, Pfizer Gustav, Stöber Ludwig Adolph, Freiligrath Ferdinand, von Sallet Friedrich, Geibel Emanuel, Prutz Robert Eduard, Dingelstedt Franz, Beck Karl, Müller Wolfgang, von Redwitz Oskar, Voß Johann Heinrich, Grübel Johann Conrad, Hebel Johann Peter, Usteri Johann Martin, Castelli Ignaz Franz, von Kobell Franz, Seidl Johann Gabriel.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 118. Narrativa: 111. Dialoghi: 1. Corr. fam.: 6. Aut ant.: von Haller Albrecht, Liscov Christian Ludwig, Rabener Gottlieb Wilhelm, Gellert Christian Fürchtegott, Winkelmann Johann Joachim, Möser Justus, Kant Immanuel, Klopstock Friedrich Gottlieb, von Zimmermann Johann Georg, Mendelssohn Moses, Lessing Gotthold Ephraim, Zollikofer Georg Joachim, Geßner Salomon, Wieland

Christoph Martin, Sturz Helfrich Peter, von Thümmel Moritz August, Abbt Thomas, Claudius Mathias, von Hippel Theodor Gottlieb, Engel Johann Jacob, Garve Christian, Hirschfeld Christian Cay Lorenz, Lavater Johann Kaspar, Lichtenberg Georg Christoph, von Herder Johann Gottfried, von Archenholtz Johann Wilhelm, Stolberg Friedrich Leopold, von Goethe Johann Wolfgang, Heinse Wilhelm, von Müller Johannes, Forster Johann Georg Adam, Reinhard Franz Volkmar, von Schiller Friedrich, Fichte Johann Gottlieb, Heeren Arnold Hermann Ludwig, Jakobs Friedrich, Hebel Johann Peter, Richter Jean Paul Friedrich, von Schlegel August Wilhelm, von Schlegel Friedrich, von Hardenberg Friedrich Ludwig, Tieck Ludwig, Krummacker Friedrich Adolf, von Humboldt Friedrich Heinrich Alexander, von Humboldt Karl Wilhelm, Arndt Ernst Moritz, von Görres Joseph, Schleiermacher Ernst Friedrich Daniel, Steffens Heinrich, Hegel Georg Wilhelm Friedrich, von Schelling Friedrich Wilhelm Joseph, Niebuhr Barthold Georg, von Raumer Friedrich, Varnhagen von Ense Karl August, Grimm Jacob, Grimm Wilhelm, Zell Karl, Ranke Leopold, Hoffmeister Karl, Gervinus Georg, Vilmar A.F.C., Gutzkow Karl. Landes- und Kulturkunde: Italia: Beschreibung des Apollo im Belvedere zu Rom; Die Sicilier und Neapolitaner; Nächtliche Wasserfahrt bei Neapel; Reisen nach der Insel Ischia. Germania: Die Façader des Münsters in Strassburg; Der Rheinfall; Der Dom zu Cöln. Altro: Ein Morgen in der Provence; Griechenlands Lage und Bevölkerung; Der Tempel zu Memphis; Norwegen. Biografie: Haller und Hagedorn (eine Parallele); Ueber Klopstock; William Pitt; Tobias Witt; Ludwig der Vierzehnte; Winckelmann eine antike Natur; Homer, verglichen mit andern Epikern; Die heilige Cäcilia; Schiller als Dichter; Konradin, der letzte Hohenstaufe; Kaiser Karl V.

Prefazione: Il volume è per le ultime classi degli istituti superiori. L'opera si propone di far conoscere le bellezze della letteratura tedesca e risvegliare religiosità e amor patrio. L'opera aiuta nello studio di metrica e poetica, declamazione e stilistica.

Diocesana (posseduto: v. 1-2)

791 1862

FILIPPI, Domenico Antonio

Antologia tedesca ad uso delle scuole del Regno lombardo-veneto : qual parte seconda della grammatica della lingua tedesca / di Dom. Ant. Filippi. - 4. ed. riv. ed emendata. - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1862. - [4], 223 p. ; 22 cm

VEDI scheda 777

BCR

Francescani

792 1866

LESEBUCH

für die vierte Klasse der katholischen Haupt- und Stadtschulen im Kaiserthum Österreich. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1866. - 424 p. ; 17 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 102. Narrativa: 85. Lirica: 13. Massime e proverbi: 4. Temi: Erzählungen, Legenden, Lieder, Sprüche und Lebensregeln; Mittheilungen aus der Natur- und Gewerbskunde; Mittheilungen aus der Erd- und Völkerkunde; Erzählungen aus der vaterländischen Geschichte. Landes- und Kulturkunde: Austria: Das Kaiserthum Österreich. Altro: Europa nach seiner Lage und Beschaffenheit; Die europäischen Staaten; Die Bewohner von Europa; Halicz, Sitz der alten galizischen Fürsten; Die Deutschen in Siebenbürgen. Biografie: Dioklezian; Der heilige Rupert; Der heilige Adalbert; Leopold der Heilige, Markgraf von Österreich; Rudolf von Habsburg; Albrecht der Weise; Kaiser Karl IV; Herzog Rudolf IV. von Österreich; König Ludwig der Große; Herzog Friedrich von Österreich, Graf von Tirol; Der heilige Johann Kapistran und Johann Hunyad; Kaiser Maximilian I.; Tizian; Erasmus Lueger; Graf Wilhelm Slavata; Kaiser Leopold und Prinz Eugen; Die Kaiserin Maria Theresia; Andreas Hofer; Feldmarschall Josef Graf Radetzky.

BCR

793 1866

ZWEITES

Lesebuch für den deutschen Sprachunterricht in nicht-deutschen Volksschulen. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1866. - 177, [1] p. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 161. Narrativa: 127. Lirica: 24. Massime e proverbi: 8. Corr. fam.: 2. Temi: animali, piante, storia. Landes- und Kulturkunde: Austria: Mariazell. Altro: Die Salzbergwerke von Wieliczka; Die Adelsberger-Grotte; Der Zirknitzer-See. Biografie: Der fromme Graf von Habsburg; Kaiser Josef; Kaiser Franz.

BCR

794 1867

DER SEGEN

der Arbeit, oder, Geschichte des Bauers Frühauf, der seinen Namen verdient : ein landwirthschaftliches Lesebuch für Sonn- und Feiertagsschulen und landwirthschaftliche Fortbildungsschulen überhaupt : mit 15 Holzschnitten und vielen landwirthschaftlichen Rechnungs-Beispielen nebst Futterwerths-Tabelle. - 5. Aufl. - München : M. Pössenbacher'sche Buchdruckerei, 1867. - IV, 118 p. : ill. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 10. Narrativa: 10. Temi: agricoltura.

Prefazione: Se l'opera dovesse finire nelle mani di un agricoltore, la troverebbe troppo scarna. È il risultato del tempo che la gioventù agricola può prestare al testo, dei costi, della formazione del lettore cui il libro è destinato. Ciò che è piccolo e giovane può crescere con la benedizione di Dio. Viene lasciato poco spazio alla descrizione per consentire ai giovani una conoscenza sul campo. Ci si rende conto dei mutamenti e dei progressi che si stanno realizzando in questo settore. Grande importanza sta ottenendo la capacità di fare conti, per cui si invitano genitori e insegnanti ad aiutare i figli a proseguire dove il protagonista si ferma. Si descrivono le vicende di Georg Frühauf: dal ritmo della vita nei campi agli imprevisti che un contadino deve affrontare.

BCR

795 1868

KELLNER, Lorenz

Lesebuch : für Mittel- und Oberklassen gehobener Mädchenschulen, als Vorläufe des deutschen Lese- und Bildungsbuches für höhere Töchterschulen und weibliche Erziehungsanstalten / herausgegeben von Dr. L. Kellner. - 3., unveränderte Aufl. - Freiburg im Breisgau : Herder'sche Verlagshandlung, 1868. - XII, 487 p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 285. Narrativa: 182. Lirica: 95. Massime e proverbi: 5. Dialoghi: 2. Corr. fam.: 1. Temi: Erzählungen, Parabeln, Fabeln und Märchen; Religion und religiöses Leben; Schilderungen und Bilder aus der Naturgeschichte; Bilder aus der Geographie und Geschichte; Lyrische und didactische Gedichte; Erzählende Dichtungen. Aut. ant.: Hoffmann Fr., Kellner, Salzmann, Franz Agnes, Bormann, Jakobs Fr., Reinick, Schwarz, Hebel, Schnabel, Ramshorn, Streich L., von Schubert, Bronner Fr.X., Stern, Stöber, Mayer, Stolberg, Wilde, Eylert R.Fr., Hahn W., Beumer, Dittmar, Grimm, Schreiber A., Krummacher, Herder, Lessing G.E., Heyse Chr.Aug., Kletke H., Engel J.J., Ringler, von Gumpert Tekla, Galura Bernhard, Stolz Alban, Hepp, Chrysostomus Joh., Jacobs Fr., Glatz Jakob, Schubart, Wirkert Fr.L., Ringler, Sailer, Staudenmaier, Förster, Denis, Dewora, Barthel C., Claudius, Möhler, Lenz H.O., Grube, Curtmann, Giebel, Meyer R., Scheitlin P., Vogel R., Heckel, Preuß, Juditz Fr., Mügge J., Funke C.P., Fenzl, Pichler K., Andersen H.C., Gude, Gebauer A., Schacht, Pückler-Muskau, Jean Paul, Grumbach R.H., Falkmann, Müller, Hirschfeld, Heinisch, Thomas L., Kohl, Luden, Wirtgen, Kutzen J., Heine, Tschudi, Meyer J., Hackländer F.W., Leonhard, Berthelt, Hoffmeister, Körner F., Schwabe, Walter, von Raumer Friedrich, Schönhut, Wetzel, Hohlfeldt, Schmid Chr., Scheurlin G., Lavater, Knapp A., Vogl, Rückert Fr., Ludwig von Bayern, Brentano Clemens, Seidl G., Spitta, Sturm J., Görres, Uhland, Wiedemann Fr., Zingerle Pius, Bone, Schmid, von Diepenbrock Melchior, Hensel Louise, von Eichendorff Jos., von Zedlitz Jos. Chr., Arndt E.M., Jacobi J.G., Ortlepp, Köhler W., Löwenstein R., Chamisso, Besseldt, Ebert Karl Egon, Lieth, Hölty, Lossius K. Friedr., Goethe, Koch Rosa, Enslin, von Kamp, Pyrker Ladislaus, Langbein, Haug,

Simrock K., Frankl, Kopisch A., von Rappard, von Sallet Fr., von Chezy Helmine, Braun J., Lope de Vega, Rochlitz, Smets W., Bornowski Theodor. Landes- und Kulturkunde: Austria: Die Donau zwischen Linz und Wien. Germania: Deutschland; Der Rhein; Die Mosel und ihr Thal; Köln; Deutschland vor 2000 Jahren; Die Römer in Deutschland. Altro: Der Häringsfang an der Küste von Norwegen; Das isländische Moos; Europa; Der Winter in Petersburg; Der Jordan; Der See Tiberias; Jerusalem; Die Sahara; Ein Besuch auf Ceylon; Festlichkeiten beim Austritt des Nils; Entdeckung von Amerika. Biografie: Gustav III., König von Schweden; Laudon und Gellert; Der heilige Apostel Petrus; Die heilige Apollonia, Jungfrau und Martyrin; Der heilige Johannes; Der heilige Phokas, ein Gärtner; Der heilige Christophorus; Die heilige Genovefa; Der heilige Vinzenz von Paula; Der heilige Odenstifter Franz von Assisi; Der heilige Augustinus, Bischof und Kirchenlehrer; Die heilige Mathildis, Kaiserin; Der heilige Aloysius; Solon, der Weise und Gesetzgeber Griechenlands; Leonidas; Der Weiseste Griechenlands; Demosthenes; Costantin der Große; Karl der Große; Die heilige Lanze zu Antiochien; Rudolph von Habsburg; Louise Auguste Wilhelmine Amalia, Königin von Preußen.

Prefazione: Questo libro di lettura prepara a quello più grande e soddisfa le esigenze delle classi medie e superiori delle scuole femminili.

Francescani

796 1869

EGGER, Alois

Deutsches Lehr- und Lesebuch für Obergymnasien : zweiter Theil, erster Band / von Alois Egger. - [1. Aufl.]. - Wien : Beck'sche Universitäts-Buchhandlung, 1869. - VIII, [2], 602 p. ; 19 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 134. Narrativa: 37. Lirica: 85. Drama: 3. Massime e proverbi: 6. Corr. fam.: 3. Temi: Einleitung; Gotische Vorzeit; Althochdeutsche Zeit; Mittelhochdeutsche Zeit; Neuhochdeutsche Zeit. Aut. ant.: Herzog Ernst, Wilhelm von Österreich, Pfaffe Konrad, Wolfram von Eschenbach, Hartmann von Aue, Konrad von Würzburg, Walther von der Vogelweide, Neithart von Reuenthal, Freidank, Kaiser Maximilian, Sebastian Brant, Thomas Murner, Ulrich von Hutten, Martin Luther, Hans Sachs, Johann Fischart, Opitz Martin, Friedrich von Logau, Christian Weise, Abraham a Sancta Clara, Leibnitz, Bodmer, Gottsched, Haller, Hagedorn, Liscow, Friedrich Gottlieb Klopstock, Christoph Martin Wieland, Gotthold Ephraim Lessing, Gellert, Rabener, Geßner, Lavater, Gleim, Jacobi J.G., Ewald von Kleist, Ramler, Mendelssohn, Nicolai, Denis, Mastalier, Johann von Alxinger, Blumauer, Sonnenfels, Lichtenberg, Bürger, Friedrich Leopold Stolberg, J.H. Voß, Claudius, Schubart, Johann Gottfried Herder, Johann Wolfgang Goethe, Johann Christoph Friedrich Schiller, Friedrich Richter, Hölderlin, Seume, Tiedge, Matthisson, Hebel.

Prefazione: Dopo aver trattato nel primo volume la conoscenza estetica dei capolavori più importanti della letteratura nazionale, in questo secondo ci si concentra sulla storia della stessa. L'esperienza didattica dell'autore lo ha convinto della necessità di avere a disposizione materiale per trattare in modo semplice le questioni più importanti della letteratura e della sua storia anche nelle classi del ginnasio. Il fallimento di questo obiettivo ha gettato discredito sulla materia. Per i testi della fase più antica della storia letteraria, poiché si tratta di una lingua sconosciuta e visto che ciò che conta è il significato, si sono scelte le presentazioni di Uhland.

Francescani

797 1869

EGGER, Alois

Deutsches Lehr- und Lesebuch für Obergymnasien : zweiter Theil, erster Band / von Alois Egger. - [4. Aufl.]. - Wien : Beck'sche Universitäts-Buchhandlung, 1869. - VIII, 616 p. ; 19 cm

VEDI scheda 796

Francescani

798 1869

KODYM, Philipp

Dr. Philipp St. Kodym's Landwirtschaftliches Lesebuch für Kleingrundbesitzer und landwirthschaftliche Schulen / nach dem preisgekrönten böhmischen Originale übersetzt von Dr. F. und Dr. M. - Praha : Mikuláš & Knapp, 1869. - 509 p. : ill. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 154. Narrativa: 154. Temi: Vom Boden; Ernährung der Pflanzen; Getreide und dessen Kultur; Die Hülsenfrüchte; Die Wurzelgewächse; Die Futterpflanzen; Die Pflege der Wiesen; Der Anbau der Industriepflanzen; Die Fruchtfolge; Gartenpflege; Gemüsebau; Pflege der Blumen; Der Wald und seine Wichtigkeit; Viehzucht.

Prefazione: L'attività privilegiata dell'uomo è la coltivazione dei campi che fornisce nutrimento e soddisfa i bisogni primari. In particolare l'attenzione si focalizza sulle piante commestibili per l'uomo e per le bestie da allevamento. L'agricoltura richiede forza fisica, ma soprattutto acume intellettuale. Per agire nel modo giusto l'agricoltore deve possedere numerose conoscenze: suolo, piante, chimica. Si tratta di un testo di agricoltura che funge da libro di lettura nelle scuole con questo specifico indirizzo.

BCR

799 1869

MOZART, Johann

Deutsches Lesebuch für die oberen Klassen der Gymnasien / von J. Mozart. - 6. umgearb. Aufl. - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1860. - 406 p. ; 20 cm

VEDI scheda 785

BCT (posseduto: v. 1)

800 1869

VERNALEKEN, Theodor

Deutsches Lesebuch für die österreichischen Mittelschulen / von Theodor Vernaleken. - 12. Aufl. - Wien : L.W. Seidel & Sohn, 1869. - IV, 221, [3] p. ; 21 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 116. Narrativa: 71. Lirica: 43. Massime e proverbi: 2. Temi: favole, leggende, animali, natura, storia. Landes- und Kulturkunde: Italia: Der Seidenbau in Lombardei. Austria: Die Donau; Der Donaustrudel bei Grein. Altro: Die Salzwerke von Wieliczka; Ein Besuch auf Ceylon. Biografie: Leopold VII. der Glorreiche; Albrecht von Österreich; Josef Haydn; Josef Speckbacher; Johann Gutenberg.

Prefazione: Il libro di lettura deve formare la lingua nella scuola media e può essere utile per lo studio della grammatica. La conoscenza approfondita della lingua materna resta l'obiettivo primario.

BCR (posseduto: v. 1)

801 1870

SCHERER, P.A.

Geographie und Geschichte von Tirol : ein Lesebuch für die vaterländische Jugend / von P.A. Scherer. - 3. verb. Aufl. - Innsbruck : Wagner'sche Universitäts-Buchhandlung, 1870. - 240 p. ; 17 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 115. Narrativa: 114. Lirica: 1. Temi: Geographie von Tirol; Geschichte von Tirol; Vaterländische Erzählungen.

BCR (3 esempl.)

802 1872

PÜTZ, Wilhelm

Grundriss der Geographie und Geschichte der alten, mittlern und neuern Zeit für die oberen Klassen höherer Lehranstalten / von Prof. Wilhelm Pütz. - 12., verb. u. verm. Aufl., mit einer Karte von Deutschland nach seiner Eintheilung in zehn Kreise. - Coblenz : Karl Bædeker, 1872. - v. ; 21 cm

3 : Die neuere Zeit. - [II], 295 p., [1] c. ripieg.
3 : Metalingua: tedesco. Testi: 65. Narrativa: 65. Temi: Storia.
BCT (posseduto: v. 3)

803 1872-1876

NIEDERGESÄSS, Robert

Robert Niedergesäss' Deutsches Lesebuch für ein-, zwei-, drei- und vierklassige Volksschulen. - 2. unveränderte Aufl. herausgegeben von Adalbert Lehfeld. - Wien : A. Pichler's Witwe & Sohn, 1872-1876. - v. ; 22 cm

1 : Für das 2. Schuljahr der ein-, zwei-, drei- und vierklassigen Volksschulen. - 72 p.

2 : Einklassige Volksschule: 3. und 4. Schuljahr, zwei- bis vierklassige Volksschule: 3. Schuljahr. - 101, [1] p.

6 : Für das 7. und 8. Schuljahr der ein- bis vierklassigen Volksschule. - 168 p.

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 100. Narrativa: 87. Lirica: 9. Massime e proverbi: 3. Corr. fam.: 1. Temi: Des Jahres Lauf; Elternhaus und Schule; Heimat und Vaterland; In Gottes weiter Welt. Aut. ant.: Curtman W., Hoffmann von Fallersleben, Kellner, Hey, Dinter, Schmidt Chr., Schults, Krug, Reinick R., Stöber K., von Kamp, Nacke, Noll Fr., Schulz Otto, Uhland, Schiller, Güll Fr., Grimm, Hoffmann Fr., Löwenstein, Staub, Arndt, Castelli, Rudolph, Kletke, Bock Ed., Runkwitz, Rückert, Zollikofer, Berthelt, Ramshorn, Enslin, Quietmeyer, Krummacher, Jacobs Fr., Schultze G., Ortlepp, Stein Agnes, Voß, Herder, Niedergesäß R., Pustkuchen-Glanzow, Eylert, Lauckhard, Fröhlich, Glatz, Tschudi, Harms, Hebel, Runkwitz, Cosmar. Landes- und Kulturkunde: Austria: Aus dem Lande Tirol. Biografie: Rudolf von Habsburg; Kaiser Josef.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 101. Narrativa: 79. Lirica: 19. Massime e proverbi: 3. Temi: Lehrhaftes und Gemüthbildendes; Naturkundliches; Zur Heimats- und Vaterlandskunde; Zur vaterländische Geschichte. Aut. ant.: Krummacher Fr., Curtman W., Miller, Salzmann, Richter, Hebel, Uhland, Äsop, Gellert, Zachariä J.F.W., Grimm, Auerbach B., Hölty, Reinick, Zschokke, Pestalozzi, Rudolphi Karoline, Herz, Gleim, Lenz H.O., Wagner H., Lichtwer, Scheitlin P., Nohl Fr., Hoffmann von Fallersleben, Niedergesäß R., Langbein, Dieffenbach, Tschudi, Brockhaus, Schurig, Goethe, Funke, Rückert, Becker M.A., Kletke H., Scholz Chr.G., Kohl, Falkmann Ch.F., Kell, Schmalfuß F.A., Vernaleken Th., Bock Ed., Hernigen, Grube A.W., Löwenstein, von Schubert, Egger A., Welter, Niemeyer Chr., Arndt. Landes- und Kulturkunde: Italia: Die Alpen. Austria: Die Sensenschmiede in Steiermark; Entstehung von Karlsbad. Altro: Aus dem Riesengebirge; Die Salzwerte von Wieliczka; Alte Gebräuche in Böhmen. Biografie: Attila der Hunnenkönig; Karl der Große; Rudolf von Habsburg; Hartmann von Habsburg; Friedrich von Österreich und Ludwig der Baier; Albrecht von Österreich; Maria Theresia; Kaiser Josef; Erzherzog Karl.

6 : Metalingua: tedesco. Testi: 75. Narrativa: 57. Lirica: 16. Massime e proverbi: 2. Temi: Lehrhaftes und Gemüthbildendes; Naturkundliches; Aus Erd-, Länder- und Völkerkunde; Aus Sage und Geschichte. Aut. ant.: von Horn W.O., Goethe, Uhland L., Engel J.J., Rückert, Bart C., Schiller, Redenbacher, von Chamisso A., Gotthelf Jer., Geibel E., Auerbach B., Lessing G.E., Kopisch, Arndt E.M., Masius H., Hebel, Hartwig G., Schröder Ew., Stiehler, Burdach, Hartwig G., Tutschek, Lauckhard, von Schubert, Brisson, Gellert, Wagner Richard, Runkwitz, von Schenkendorf Max, Berghaus H., Becker M.A., Seidl J.G., Vogel K., Grün A., Brachmann L., Niedergesäß R., von Arne A., Weiß J.B., Jerrer, Freytag G., von Wolzogen K., Stahr A.W.Th. Landes- und Kulturkunde: Biografie: Kaiser Max, der letzte Ritter; Columbus; Prinz Eugen; Maria Theresia; Josef II.; Andreas Hofer; Aus Moritz Arndts Knabenzeit; Aus Goethes Jugend; Friedrich von Schiller; Lessing.

BCR (posseduto: v. 1-2-6) (2 esempl.)

804 1873

APRENT, F.

Deutsches Lesebuch für Bürgerschulen und die unteren Klassen der Realschulen und Gymnasien / von F. Aprent und W. Kukula. - Wien : Wilhelm Braumüller, 1873. - VI, 218 p. ; 21 cm

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 86. Narrativa: 46. Lirica: 38. Massime e proverbi: 2. Temi: storia, chimica. Aut. ant.: Schenkendorf, Palmblätter, Krummacher, Uhland, Herder, Arndt, Fröhlich, Goethe, Stifter, Grimm, Rückert, Horn, Chamisso, Stöber, Hebel, Schubert, Barth, Zimmermann, Geibel, Mügge, Kohl,

Kerner, Grillparzer, Tschudi, Hartwig, Hoffmann von Fallersleben, Berlepsch, Schiller, Bernstein, Sigismund, Kirchmann, Stacke, Müller, Wolf, Kohlrausch, von Münch Ernst, Mailath, Matthisson, Tiedge. Landes- und Kulturkunde: Austria: Gebirgsseen und Wasserfälle in den Alpen. Altro: Der Holländer; Die ungarischen Puszten; Entdeckung des Seeweges nach Ostindien durch die Portugiesen. Biografie: Rudolf von Habsburg; Prinz Eugen; Ernst Rietschel's Kinder- und Knabenjahre.
BCT (posseduto: v. 4)

805 1873

CLAUS, Nicolò

Antologia tedesca : divisa in due parti con note italiane e cenni biografici sugli autori classici citati / per cura di Nicolò Claus. - Milano : Valentiner & Mues, 1873. - 204, [3] p. ; 22 cm

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 47. Narrativa: 17. Lirica: 26. Dramma: 3. Massime e proverbi: 1. Temi: Prosa; Poesie. Aut. ant.: Auerbach, Campe, Brehm, Hauff, Hartwig, Zimmermann, Hohl, Richter, Goethe, Schiller, Ritter, Martius, Humboldt, Geibel, Claus, Heine, Herlosssohn, Vogl, Kerner, Mosen, Rückert, Dingelstedt, Platen-Hallermünde, Chamisso, Freiligrath, Grün, Uhland, Körner, Lessing, Klopstock, Lenau. Landes- und Kulturkunde: Germania: Die Eroberung Magdeburgs. Altro: Der Montblanc und sein Eismeer; Die Katakomben der Thebais in Oberägypten. Biografie: Aus Gellerts Leben; Kolumbus.

Francescani (posseduto: v. 2)

806 1873

MOZART, Johann

Deutsches Lesebuch für die oberen Klassen der Gymnasien / von J. Mozart. - 10. Aufl. - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1873. - 704 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 309. Narrativa: 117. Lirica: 187. Dramma: 5. Temi: Einleitung; Aeltere Literatur der Deutschen; Neuere Literatur der Deutschen. Aut. ant.: von Langenfeldt Friedrich Spee, Opitz Martin, Dach Simon, von Birken Siegmund, Moscherosch Michael, von Haller Albrecht, von Hagedorn Friedrich, Gottsched Johann Christoph, Gottsched Luise Adelgunde Victorie, Bodmer Johann Jacob, Breitingen Johann Jakob, Gellert Christian Fürchtegott, Rabener, Schlegel Johann Elias, Kästner Abraham Gotthelf, von Cronegk Johann Friedrich, Zachariae Justus Friedrich Wilhelm, Klopstock Friedrich Gottlieb, Lessing Gotthold Ephraim, Wieland Christoph Martin, von Kleist Christian Ewald, Gleim Johann Wilhelm Ludwig, Uz Johann Peter, Götz Johann Nikolaus, Ramler Karl Wilhelm, Karsch Anna Luise, Weiße Christian Felix, Jakobi Johann Georg, Geßner Salomon, Lichtwer Magnus Gottfried, Willamow Johann Gottlieb, von Creuz Friedrich Karl Kasimir, Liscov Christian Ludwig, von Gerstenberg Hans Wilhelm, von Ayrenhoff Cornelius, Denis Johann Micheal, Mastalier Karl, Kretschmann Karl Friedrich, Winckelmann Johann Joachim, Möser Justus, von Schlözer August Ludwig, Sturz Helfrisch Peter, Sulzer Johann Georg, von Zimmermann Johann Georg, Mendelssohn Moses, Abbt Thomas, Garve Christian, Engel Johann Jakob, Eberhard Johann August, Hamann Johann Georg, von Herder Johann Gottfried, von Goethe Johann Wolfgang, Bürger Gottfried August, Hölty Ludwig Heinrich Christoph, Stolberg Friedrich Leopold, Voss Johann Heinrich, Claudius Matthias, von Schiller Friedrich, von Matthisson Friedrich, von Salis-Seewis Johann Gaudenz, Tiedge Christoph August, von Göckingk Leopold Friedrich Günther, Pfeffel Gottlieb Konrad, von Schlegel August Wilhelm, von Schlegel Friedrich, Tieck Ludwig, Novalis Friedrich, von Chamisso Adalbert, Kosegarten Ludwig Theobul, Hebel Johann Peter, Hölderlin, Neubeck Valerius Wilhelm, Haug Johann Christian Friedrich, Krummacher Adolph Friedrich, von Collin Heinrich Joseph, Körner Karl Theodor, Rückert Friedrich, Grillparzer Franz, Grün Anastasius, Lenau Nikolaus, Uhland Ludwig, Heine Heinrich, von Platen-Hallermünde August, Pichler, von Zedlitz Jos. Christian, Seidl Johann Gabriel, Stelzhamer Franz Pet. Andr., Richter Johann Paul Friedrich, Grimm Wilhelm Karl, von Müller Johannes, Niebuhr Barthold Georg, von Gentz Friedrich, Görres Joseph, Sailer Johann Michael, von Raumer Friedrich Ludwig Georg, Ranke Leopold, von Humboldt Friedrich Heinrich Alexander.

BCT (posseduto: v. 2)

Liceo Prati (posseduto: v. 2) (2 esempl.)

807 1873

NEUMANN, Alois

Deutsches Lesebuch für die erste Classe der Gymnasien und verwandter Anstalten mit sachlichen und sprachlichen Erklärungen / herausgegeben von Alois Neumann und Otto Gehlen. - 4. verb. Aufl. - Wien : Ferd. Meyer, 1873. - IV, [1], 204, 68 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 252. Narrativa: 126. Lirica: 82. Massime e proverbi: 44. Temi: Erzählungen und Schwänke; Fabeln und Parabeln; Märchen, Sagen und Legenden; Aus dem Thierleben; Beschreibungen und Schilderungen; Züge aus dem Leben berühmter Männer; Stücke lehrhaftes Inhaltes; Erzählungen und Schwänke; Fabeln und Parabeln; Märchen, Sagen und Legenden; Lieder; Lehrdichtung. Aut. ant.: Stöber K., Pauli J., Auerbach Berth., Barth M.A., Stein Agn., Curtmann W.J.G., Hebel J.P., Jacobs Fr., Schomburgk R.H., Beckmann L., von Kotzebue O., Brehm A.E., Wieland Chr.M., Mücke C., Melos A., Kiesewetter Fr., Liebeskind A.J., von Horn O. W., Stöber A., Grimm, von Schubert G.H., von Humboldt A., Raspe R.E., Meißner A.G., Lessing G.E., Seidel J.G., Bechstein L., Grimm A.L., Zollikofer G.J., von Herder J.G., Krummacher F.A., Zingerle I.V., Lehnert J., Kletke H., Büsching J.G., Musäus J.K.A., Günther L., Lüben A., Hackländer F.W., Scheitlin P., von Tschudi Fr., Lenz H.O., Masius H., Körner Fr., Vogel K., Runkwitz, Falkmann Ch.F., Bone H., von Scherzer K., von Klöden G.A., Guts Muths J.F., Duller, Sartori, Hausmann W., Biernatzki K.L., Grube A.W., Kähler L.A., Schleiden M.J., Schwab G., von Goethe J.W., Seume J.G., Franklin B., Rietschel E., Campe J.H., Wagner Fr., Hopf J., Stirn Jul., Vogel J.N., Bürger G.A., Ramler K.W., Müller W., von Nicolay L.H., Langbein A.F.E., Kopisch A., Lichtwer M.G., Gellert Chr.F., Hoffmann von Fallersleben H.A., Gleim J.W.L., Castelli J.Fr., von Lepel B., Uhland L., von Schiller Fr., Hey W., Reinick R., Pfeffel G.K., Claudius M., von Hagedorn Fr., Michaelis J.B., Bertuch Fr.J., Görres G., Jäde J., von Chamisso Ad., Rückert Fr., Schmidt Chr., Bube A., Lieberkühn Ch.Gl., Overbeck Chr.A., Dieffenbach G., Voß J.H., Brentano Cl., Maßmann H.F., Güll Fr., Scheurlin G., Schulz J.W., Haug J. Chr.Fr. Landes- und Kulturkunde: Austria: Der deutsche Älpler; Der deutsche Kärntner. Germania: Die Elbe. Altro: Der Cirknitzer See. Biografie: Aus Schillers Knabenjahren; Aus Goethes Knabenjahren; Aus Seumes Knabenjahren; Aus Benjamin Franklin Jugend; Aus Ernst Rietschels Knabenjahren.

Diocesana

808 1873

NEUMANN, Alois

Deutsches Lesebuch für die zweite Classe der Gymnasien und verwandter Anstalten mit sachlichen und sprachlichen Erklärungen / herausgegeben von Alois Neumann und Otto Gehlen. - 4. verb. Aufl. - Wien : Ferd. Meyer, 1873. - 300 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 222. Narrativa: 97. Lirica: 95. Massime e proverbi: 30. Temi: Erzählungen und Schwänke; Fabeln und Parabeln; Sagen, Mythen, Legenden; Aus dem Pflanzen- und Thierleben; Beschreibungen und Schilderungen; Züge aus dem Leben berühmter Männer; Aus der Welt- und Culturgeschichte; Stücke lehrhaften Inhaltes; Erzählungen, Balladen, Schwänke; Fabeln und Parabeln; Märchen, Sagen, Legenden; Lieder; Lehrdichtung. Aut. ant.: Bronner Fr.X., Barth J., Zschokke J.H., Horn, Bone H., von Scherzer K., Kiesewetter Fr., von Eichendorff J., von Schubert G.H., Curtmann, Simrock K., Lessing G.E., Seidl J.G., Krummacher Fr.A., Auerbach B., von Herder J.G., Liebeskind A.J., Hoffmann Fr., Arndt E.M., Grimm, Funke K.Ph., Schwab Gust., Ovid, Hardenberg Fr., Weisflog C., von Humboldt Al., Andree K., Hartwig G., Hebel J.P., Schouw J.Fr., Wagner M., Pöppig E.Fr., Saussurre, Goethe J.W., Grube L.W., Champollion-Figeac, Schmarda L.K., Winckelmann J.J., Housse L., Schuster J., Biernatzki J.C., Brehm A.E., Engel J.J., Arndt M.A., Kerner J., von Holtei K., Spieß H., Weber G., Herodot, Duncker M., Curtius E., Mommsen Th., Klopp O., Gittermann, Guhl E., Koner W., Kutzner J.G., Friedländer L., Mendelssohn M., Claudius Matth., Lange O., Franklin B., Köhler L., Knapp A., Bürger G.A., Hebel Fr., Stöber A., Rückert Fr., Pfeffel G.K., Castelli I.Fr., Langbein A.Fr., Uhland L., Grube J.K., von Hagedorn Fr., von Chamisso A., Kind J.F., von Geibel Em., Lichtwer M.G., Willamow J.G., Tiedge Chr.A., Haug J.Chr.Fr., Weiße Chr.F., Müller Fr., Hey W., Förster Fr., von Strauß V., Wiehl L., Kopisch A., Kosegarten L.Th., Falk F.D., Dieffenbach G., Güll Fr., Hölty L.H.Chr., Hebel J.P., Schwabe, Overbeck Chr.Ad., Voß J.H., Jakobi J.G., Tieck L., Scherenberg Chr., Franck Michael, Seidl J.G., Lieth A., Hoffmann H., Franz Agn., Hoffmann von Fallersleben H., Ritterhaus Em., Tempelty Ed., Schiller J.Chr.Fr., Castelli I.Fr., Nanny J.C., Logau Fr., Müller Wilh., Gryphius Chr. Landes- und Kulturkunde: Italia: Die Zerstörung von Herculanium, Pompeji und Stabiä; Die römischen Katakomben. Altro: Ein Tag auf dem Amassonas Strome;

Die australischen Colonien; Der Nil. Biografie: Ein Tag aus Gellerts Leben; Aus Moritz Arndts Jugendleben; Aus Justinus Kerners Jugendjahren; Aus des alten Catos Privatleben; Hermann, der Befreier Deutschlands.
Diocesana

809 1874

SCHUBERT, Karl

Deutsches Lesebuch für Volks- und Bürgerschulen / von Karl Schubert. - Wien : Alfred Hölder, 1874. - v. ; 21 cm

1 : (Für das zweite Schuljahr). - [2], IV, 114 p.

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 175. Narrativa: 109. Lirica: 46. Massime e proverbi: 20. Temi: Die Schule; Das Haus; Die Haustiere; Der Garten; Dorf und Stadt; Feld, Wald und Wiese; Wasser, Erde luft und Himmel; Tages- und Jahreszeiten; Der Mensch - Gott. Aut. ant.: Güll, Feix, Jung, Reinick, Blumauer, Hunger, Berthelt, Hey, Runkwitz, Haester, Heinisch, Dietlein, Harder, Curtman, Enslin, Lieth, Möller, Schmid Chr., Usteri, Rückert, Grimm, Zollikofer, Lauckhard, Schurig, Lüben, Bertuch, Bormann, Lessing, Brandauer, Stiller Erdm., Sommerlad, Krummacher, Herder, Burgwardt, Gubitz, Voß, Wetzels, Sierck, Nacke, Müller Wolfgang, Hebel, Löwenstein, Hoffmann Fr., Gurcke, von Kamp, Ortlepp, von Tschudi, Hoffmann von Fallersleben, Walther, Warmholz, Cosmar, Dieffenbach, Goethe, Sandmeier, Fröhlich, von Gumpert Thekla, Rudolphi Karoline, Kurths, Kellner, Demme, Hagenbach, Eckelmann, Schiller, Heuder, Melsdorfer, Heger, Staub, Jäckel, Castelli.

BCR (posseduto: v. 1)

810 1875

MÜLLER, Joseph

Prime letture tedesche / raccolte, annotate e corredate d'un vocabolario dal professore Giuseppe Müller. - Roma [etc.] : Ermanno Loescher, 1875. - VII, 263, [1] p. ; 21 cm. - (Corso pratico di lingua tedesca dettato dal professore Giuseppe Müller ; 3)

Metalingua: tedesco. Testi: 46. Narrativa: 44. Drama: 1. Dialoghi: 1. Temi: Racconti, dialoghi e descrizioni; Geografia e Storia. Aut. ant.: Aurbacher L., von Schmid Christoph, Pustkuchen-Glanzow, Petiscus A.H., Grimm, Tieck L., Jacobs Fr., von Schubert G.H., Benedix Roderich, Luden H., von Goethe J.W., Riehl W.H., Voigt J., Neander J.A.W., Rückert H., Mailath Joh., Kohlrausch H.Fr.Th. Landes- und Kulturkunde: Austria: Die österreichisch-ungarische Monarchie; Die Donau zwischen Linz und Wien. Germania: Der Christmarkt in Berlin; Das deutsche Reich; Deutschland; Geographische Ansicht der Oberfläche Deutschlands; Reise durchs Rheingau. Biografie: Adalbert, der Apostel der Preußen; Gregorius, Abt in Utrecht; Aus dem Leben Karls des Großen; Heinrich I. und seine Gemahlin Matilde; Prinz Eugen.

GRAMMATICA: Less. alf.: 209-261.

Prefazione: Le prime due parti dell'opera trattano la sezione teorico-pratica della grammatica. La lettura di classici tedeschi ha lo scopo di rendere la lingua più familiare. Una volta che lo studente ha preso possesso delle forme sintattiche e più in generale grammaticali della lingua si può scegliere di fargli leggere gli autori classici, variando per stile ed argomento. Lo studio linguistico, letterario ed estetico non viene realizzato nelle scuole per mancanza di tempo. L'alternativa è il florilegio con brani di diversa difficoltà e lunghezza con variazioni continue di forma ed argomento. La sezione storico-geografica è dedicata alla Germania. Per la scelta dei brani l'autore si è rifatto alle crestomazie più in uso nelle scuole tedesche compilate da insegnanti. Il volume è corredato di un vasto apparato di note e da un vocabolario bilingue che ha lo scopo di evitare allo studente la continua ricerca di vocaboli sconosciuti in altri testi.

BCT

811 1876

EGGER, Alois

Deutsches Lehr- und Lesebuch für höhere Lehranstalten / von Dr. Alois Egger. - 5. unveränderte Aufl. - Wien : Alfred Hölder, 1876. - 2 v. ; 21 cm

1 : Einleitung in die Literaturkunde. - VIII, 392 p.

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 147. Narrativa: 41. Lirica: 90. Drama: 4. Massime e proverbi: 9. Dialoghi: 1. Corr. fam.: 2. Temi: Epische Dichtung; Lyrische Dichtung; Dramatische Dichtung; Didaktische und vermischte Dichtung; Grundformen der Prosa; Hauptrichtungen der Prosa. Aut. ant.: Jordan Wilhelm, Uhland Ludwig, Geibel Emanuel, Rückert Friedrich, Schwab G., Lenau Nikolaus, Chamisso, Ankershofen, Zingerle J.B., Grimm Jakob, Andersen, Goethe, Schiller, Pfeiffer Franz, Herder, Grün Anastasius, Simrock K., Plönnies, Wieland, Schulze Ernst, Klopstock, Voß Johann Heinrich, Platen, Bürger, Seidl J.G., Vogl J.N., Fercher aus Steinwand, Frankl L.A., Kopisch August, Stifter Adalbert, Brentano, Reinick Robert, Eichendorff, Hoffmann von Fallersleben, Körner Theodor, Hölty, Matthisson, A.W. Schlegel, Tiedge Aug., Lessing, Grillparzer, Hauff, Winkelmann, Fallmerayer, Karoline von Wolzogen, Enk Michael, Droysen, Dahlmann, Jahn F.L., Thiersch, von Ranke L., Lorenz O., von Humboldt A., Sueß E., Kerner, von Humboldt W., Erzherzog Karl, Schelling, Döderlein.

GRAMMATICA: Versificazione e retorica: 2-20.

Prefazione: Il volume risponde a una proposta di organizzazione scolastica del 1849 che fissa come obiettivo delle lezioni di tedesco la conoscenza dei fondamenti della letteratura. Viene descritta la struttura dell'opera: fondamenti di metrica e poetica tedesca, materiale storico, conoscenza estetica e storica delle forme artistiche. Il volume deve incentivare la lettura delle opere letterarie nella versione integrale. Nella spiegazione e nella scelta del materiale si è tenuto conto delle esigenze e delle competenze degli scolari cui il volume è destinato.

BCR (posseduto: v. 1) (2 esempl.)

812 1876

NIEDERGESÄSS, Robert

Robert Niedergesäss' Deutsches Lesebuch für ein-, zwei-, drei- und vierklassige Volksschulen. - 2. unveränderte Aufl. herausgegeben von Adalbert Lehfeld. - Wien : A. Pichler's Witwe & Sohn, 1872-1876. - v. ; 22 cm

VEDI scheda 803

813 1876

PÜTZ, Wilhelm

Die Geschichte des Mittelalters in abgerundeten Gemälden : für Schule und Haus / gesammelt und bearbeitet von Prof. Wilhelm Pütz. - 2., umgearb. Aufl. - Köln : M. DuMont-Schauberg'sche Buchhandlung, 1876. - VIII, 654 p. ; 24 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 126. Narrativa: 126. Temi: storia. Aut. ant.: Sybel, Luden, Simrock, Wolf, von Peucker, Waitz, Wackernagel, Hertzberg, Müller F. H., Richter, Aschbach, Rosenstein, Gregorovius, Papencordt, Dahn, Wernicke, Leo, Lembke, Schmidt, Brensig, Phillips, Sugenheim, Setiers, Walter, Wilken, Flügel, Weil, Oelsner, Lorentz, Abel, Kentzler, Dümmler, Simson, von Giesebrecht W., Dönniges, Wilmanns, Hirsch, Pfister, Steindorff, Voigt J., Rospatt, Stenzel, Pauli, Lappenberg, Schäfer, Wachsmuth, Affmann, Eichhorn, von Raumer, Riezler, Röhricht, Kampschulte, Heeren, Freytag, Wegele, Töche, Winkelmann, Schirrmacher, Ranke, von Bernhardt, Kiesel, Köppen, Hirn, Geissel, Mailath, Klüpfel, Barthold, von Weech, Pfannenschmidt, Lindner, Betzold, Menzel K. A., Chmel, Scherer, Sotzmann, Ritter K., von Reumont, Drumann, Hirzel, Sickel, Zinkeisen.

BCT

814 1876

PÜTZ, Wilhelm

Grundriss der Geographie und Geschichte der alten, mittlern und neuern Zeit für die oberen Klassen höherer Lehranstalten / von prof. Wilhelm Pütz. - 13., vielfach verb. Aufl. - Leipzig : Karl Baedeker, 1876. - v. ; 22 cm

2 : Das Mittelalter. - IV, 222, II [V-VI] p., [1] c. ripieg.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 54. Narrativa: 54. Temi: storia.

BCT (posseduto: v. 2)

815 1876

SCHERER, P.A.

Geographie und Geschichte von Tirol und Vorarlberg : ein Lesebuch für die vaterländische Jugend / von P.A. Scherer. - 4. von Dr. I. Hausotter umgearb. Aufl. - Innsbruck : Wagner'sche Univ.-Buchhandlung, 1876. - 254 p. : ill. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 110. Narrativa: 107. Lirica: 3. Temi: Geographie von Tirol; Geschichte von Tirol; Vaterländische Erzählungen. Landes- und Kulturkunde.

BCR

816 1876

WOLFF, Oskar Ludwig Bernhard

Wolff's Poetischer Hausschatz des deutschen Volkes : ein Buch für Schule und Haus / erneuert von Carl Oltrogge. - 27. neu bearb. u. verb. Aufl. - Leipzig : Otto Wigand, 1876. - XXXII, 1024 p. ; 23 cm

Sommario sul front.

Metalingua: tedesco. Testi: 1942. Lirica: 1581. Drama: 14. Massime e proverbi: 347. Temi: Kurze Uebersicht der Geschichte der deutschen Dichtung; Von den ältesten Zeiten bis 1150; Von 1150 bis 1300. Kreuzzüge; Von 1300 bis 1500; Von 1500 bis 1624; Von 1624 bis 1725. Von Opitz bis Gottsched; Von 1725 bis 1770. Von Gottsched bis Herder; Von 1770 bis Gegenwart. Aut. ant.: von Hausen Friedrich, Sperrvogel, von Morungen Heinrich, von Aue Hartmann, Reinmar der Alte, von der Vogelweide Walter, von Riuwenthal Nithart, von Hornheim Bernger, von Kilchberg Konrad, von Nisen Gottfried, von Klinging Walther, von Werbenwag Hug, von Lichtenstein Ulrich, von Zweter Reinmar, von Würzburg Konrad, von Breslau Heinrich, Luther Martin, Decius Nicolaus, Hesse Johann, Hermann Nicolaus, Ringwaldt Bartholomäus, Selnecker Nicolaus, Helmbold Ludwig, Nicolai Philipp, Fischart Johann, Weckherlin Rudolph, Spee von Langenfeld Friedrich, Opitz Martin, Gryphius Andreas, Fleming Paul, Moscherosch Hans Michael, Dach Simon, von Zesen Philipp, Heermann Johann, Rinckhart Martin, Gerhardt Paul, Schirmer Michael, Franck Johann, Neumark Georg, von Brandenburg Luise Henriette, Albinus Johann, Albert Heinrich, Rist Johann, Scheffler Johann, Knorr von Rosenroth Christian, Juliane Aemilie, Rodigast Samuel, Freylinghausen Johann Anastasius, Schmolke Benjamin, Tertseegen Gerhard, Rambach Johann Jakob, von Zinzendorf Nicol. Ludwig, Hoffmann von Hoffmannswaldau, Weise Christian, von Canitz Fried. Rud. Ludw., Günther Christian, von Creuz Friedr. Karl Kasimir, von Hagedorn Friedrich, Gellert Christian Fürchtegott, Cramer Johann Andreas, Weiße Christian Felix, Gleim Joh. Wilh. Ludwig, Uz Johann Peter, von Kleist Ewald Christian, Jacobi Johann Georg, Klopstock Friedrich Gottlieb, von Gerstenberg Heinrich Wilhelm, von Thümmel Moritz August, von Herder Johann Gottfried, Müller Friedrich, Schubart Christian Friedr. Daniel, Bürger Gottfried August, Hölty Ludw. Heinr. Christoph, Miller Johann Martin, Voß Johann Heinr., Stolberg Friedrich Leopold, Claudius Matthias, Overbeck Christian Adolf, Kosegarten Ludw. Theobul, Hebel Johann Peter, Usteri Joahnn Martin, von Goethe Johann Wolfgang, von Schiller Joh. Christoph Friedrich, von Matthisson Friedrich, von Salis-Seewis Johann Gaudenz, Tiedge Christoph August, Mahlmann Siegfried August, von Wessenberg Ignaz Heinrich, Seume Johann Gottfried, Conz Karl Philipp, Krummacher Friedrich Adolph, Rochlitz Friedrich, Lappe Karl, Hölderlin Joh. Christ. Friedr., von Schlegel August Wilhelm, von Schlegel Friedrich, von Hardenberg Friedrich Georg, Tieck Ludwig, Brentano Clemens, von Arnim Ludwig Achim, von Eichendorff Joseph, von Chamisso Adelbert, de la Motte Fouqué Friedrich, Arndt Ernst Moritz, von Stägemann Friedrich August, Schenk von Schenkendorf Friedrich Max, Körner Karl Theodor, Rückert Friedrich, Schulze Ernst Konrad Friedrich, von Zedlitz Joseph Christian, Müller Wilhelm, Uhland Ludwig, Kerner Justinus, Schwab Gustav, Mayer Karl Hartmann, Tanner Karl Rudolph, Knapp Albert, Möwes Heinrich, Heine Heinrich, von Platen-Hallermünde August, Hahn-Hahn Ida, Grün Anastasius, Lenau Nikolaus, Vogl Johann Nepomuck, Seidl Johann Gabriel, Frankl Ludwig August, von Feuchtersleben Ernst, Kopisch August, Reinick Robert, Gruppe Otto Friedrich, Kugler Franz Theodor, Wackernagel Wilhelm, Hoffmann von Fallersleben Heinrich August, Spitta Karl Johann Philipp, Hey Wilhelm, Hensel Luise, Giesebrecht Ludwig, von Lengerke Cäsar, von Droste-Hülshoff Annette Elisabeth, Simrock Karl Joseph, Pfarrius Gustav, von Stolterfoth Adelheid, Stöber August, Stöber Ludwig Adolph, Mosen Julius, Bube Adolph, Peters Adolph, Waiblinger Wilhelm, von Württemberg Alexander, Mörike

Eduard, Scheurlin Georg, Freiligrath Ferdinand, Geibel Emanuel, von Sallet Friedrich, Sturm Julius, Schulz Eduard, Apel Theodor, Stolle Ferdinand, Wolde Georg, Eckelmann Hermann, Dieffenbach G. Th., Böttger Adolf, Prutz Robert Eduard, Dingelstedt Franz, Herwegh Georg, Kinkel Gottfried, Müller Karl Wolfgang, von Rödlich Helene, Paoli Betty, Beck Karl, Hartmann Moritz, Meißner Alfred, Scherenberg Christian Friedrich, Fontane Theodor, Hebbel Friedrich, Storm Theodor, Groth Klaus, von Arentschildt Louis, Bodenstedt Friedrich Martin, Nicolai Günther, Ellissen Adolf, Keller Gottfried, Lingg Hermann, von Strachwitz Moritz, Roquette Otto, Fischer Johann Georg, Marc Friedrich, Rau Heribert, Siebel Karl, Schults Adolf, Ritterhaus Emil, Hayse Paul, von Rodenberg Julius, Träger Albert, Steinheuer Heinrich, Günther Christian, Gottsched Johann Christoph, von Creuz Kasimir, Ramler Karl Wilhelm, von Strehlenau Nikolaus Niembsch, Kopisch August, Gottschall Rudolf, Opitz Martin, Waiblinger Wilhelm, Banck Otto, Mörike Eduard, von Haller Albrecht, von Matthisson Friedrich, Tiedge Christoph August, Brockes Barthold Heinrich, Zachariä Friedrich Wilhelm, Lavater Johann Kaspar, Baggesen Jens, Schefer Leopold, Hammer Julius, Sachs Hans, Laurenberg Hans Wilmens, von Göckingk Leopold Friedrich Günther, Fleming Paul, Schulze Ernst, Böttger Adolf, Ekkehard, Pfaffe Lamprecht, von Straßburg Gottfried, von Eschnbach Wolfram, Flecke Konrad, Wieland Christoph Martin, Blumauer Aloys, Pyrker von Felsö-Eör Johann Ladislav, Lenau Nikolaus, Mosen Julius, Immermann Karl Lebrecht, Frankl Ludwig August, Scherenberg Christian Friedrich, von Redwitz-Schmolz Oskar, Roquette Otto, Geßner Salomon, Müller Friedrich, von Hagedorn Friedrich, Lichtwer Magnus Gottfried, Pfeffel Gottlieb Konrad, von Nicolay Ludwig Heinrich, Lichtenberg Georg Christoph, Langbein A. F. E., Vogl Joh. Nepom., von Kobell Franz, Grüneisen Karl, Görres Guido, Prutz Robert, Groth Klaus, Reuter Fritz, von Ems Rudolf, Kosegarten Ludwig Theobul, Kind Friedrich, von Nidda Fr. Krug, Giesebrecht Ludwig, Usteri Johann Martin, Pichler Caroline, Falk Joh., von Collin Heinrich Joseph, Ebert Karl Egon, von Leitner K. Gottfried, Halirsch Ludwig, Hagenbach Karl Rudolf, von Gaudy Franz, Kugler Franz Theodor, Pfarrius Gustav, Stöber August, Mosen Julius, Bechstein Ludwig, Bube Adolph, von Kobell Franz, Pfizer Gustav, Schnetzler August, von Plönies Luise, Prutz Robert Eduard, Dingelstedt Franz, Müller Karl Wolfgang, Lessing Gotthold Ephraim, Fröhlich Abraham Emanuel, Hey Wilhelm.

GRAMMATICA: Versificazione e retorica: 1-16, *passim*.

Diocesana

817 1877

DRITTES

Sprach- und Lesebuch für Volksschulen. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1877. - 316, [1] p., [1] c. geogr. ripieg. ; 18 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 153. Narrativa: 142. Lirica: 8. Massime e proverbi: 3. Temi: Erzählungen, Lieder, Sprüche; Mittheilungen aus dem Thierreiche; Von einigen Pflanzen und Mineralien; Aus der Natur- und Erdkunde; Aus der Geschichte. Landes- und Kulturkunde: Austria: Österreichisch-ungarische Monarchie; Bestandtheile der österreichisch-ungarischen Monarchie; Die Alpen; Die Donau. Altro: Aus dem Riesengebirge. Biografie: Columbus; Der heilige Severin; Der heilige Bonifacius; Attila, der Hunnenkönig; Karl der Große; Markgraf Leopold der Erlauchte; Rudolf von Habsburg; Hartmann von Habsburg; Friedrich von Österreich und Ludwig der Baier; Friedrich mit der leeren Tasche; Maria Theresia; Kaiser Joseph; Erzherzog Karl.

GRAMMATICA: Fonetica: 244-247. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 237-244, 248-313. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo, pronome personale, aggettivo possessivo, pronome indefinito, numerale.

Esercizi: *passim*.

BCR

818 1877

MOZART, Johann

Deutsches Lesebuch für die oberen Klassen der Gymnasien / von J. Mozart. - 5. Aufl. - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1877. - v. ; 22 cm

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 257. Narrativa: 104. Lirica: 152. Drama: 1. Temi: Abhandlungen über die poetische und prosaische Darstellung und über die wichtigsten Formen derselben; Beispiele zu den wichtigsten Formen der poetischen und prosaischen Darstellung; Anhang: Neue rhythmische Formen. Aut.

ant.: Schlegel A.W., Schiller, Jean Paul, Goethe, Herder, Sulzer J.G., Grimm J., Grimm W., Humboldt Wilhelm, Görres J., Lessing, Kurz H., Gellert, Lichtwer, Pfeffel, Fröhlich, Rückert, Aesop, Seidl, Kerner J., Grün A., Allioli, Heusinger, Krummacher, Lange, Kaltenbaeck J.P., Raumer Fr., Homer, Voss J.H., Nacke, Lüben, Simrock Karl, Tasso Torquato, Streckfuß K., Pyrker J.L., Herodot, Thucydides, Livius, Tacitus, Niebuhr, Schlözer A.L., Müller Johannes, Kurz Franz, Palacky Fr., Kopp J.E., Chmel Jos., Hammer-Purgstall, Barthold F.W., Lichnowsky E.M., Dahlmann F.C., Höfler Constantin, Jäger Albert, Hutner Friedr., Weber Beda, Ranke Leopold, Böhmer Joh. Friedr., Varnhagen von Ense K.A., Hormayr, Grauert W.H., Hagedorn, Uhland, Hebel, Manzoni Alexander, Calderon de la Barca, Ramler, Denis, Mastalier, Hölty, Platen, Stolberg Friedr. L., Claudius, Salis, Collin H., Körner, Lenau, Zedlitz, Grillparzer, Bürger, Kästner, Haug, Wackernagel, Hell, Hesiod, Neubeck, Czoernig, Gentz, Sailer, Chamisso, Taube. Landes- und Kulturkunde: Biografie: Herzog Albert der Lahme; Kaiser Albrecht I.; Erzherzog Karl; Kaiser Josephs II. Tod; Aus Goethe's Jugend; Herzog Leopold von Braunschweig.
BCT (posseduto: v. 3)

819 1877

ROQUETTE, Otto

Deutsches Lesebuch für höhere Lehranstalten : ausgewählte Stücke deutscher Dichtung und Prosa nebst einer historisch-biographischen Uebersicht / von Otto Roquette. - Berlin : Wiegandt, Hempel & Parey, 1877. - v. ; 21 cm
2 : Prosa. - 267 p.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 27. Narrativa: 26. Dialoghi: 1. Aut. ant.: Gellert, Rabener, Gessner, Engel J.Jac., Wieland, Winckelmann, Lessing, Herder, Goethe, Schiller, Grimm Jacob, von Humboldt A., Uhland, Ranke, Mommsen, Schnaase, Strauss A.F., Freytag, Gregorovius F., Lübke W.
BCT

820 1877

ULLRICH, Georg

Lesebuch für österreichische Volks- und Bürgerschulen : (Ausgabe in acht Theilen) / unter Mitwirkung mehrerer Schulmänner herausgegeben von Dr Georg Ullrich, W. Ernst und Franz Branky. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1877. - 8 v. (216 p.) ; 22 cm

6 : Metalingua: tedesco. Testi: 140. Narrativa: 65. Lirica: 68. Massime e proverbi: 6. Corr. fam.: 1. Aut. ant.: Rückert, Auerbach, Schiller, Nicolay, Langbein, Grimm, Meißner A.G., Herder, Lessing, Gellert, Hoffmann Fr., Müller Wolfgang, Müller Friedrich, Heine, Hergt C., Seidl J.G., Harrer Marie, Halm, Liebeskind A.J., Brehm, Beck F., Ernst W., Schwab G., Willmann O., Mosenthal, Grillparzer, Masius H., Vogl J.N., Kopisch, Salis, Seewis, Tschudi, Engel, Bürger, Lenau, Stamm, Fröhlich K., Stifter, Jeitteles L.H., Redwitz, Geibel, Falkmann, Ebert, Spitta, Uhland, Campe, Bauernfeld, Wagner H., Stöber, Dräxler Manfred, Baur, Gerok, Cassian H., Chamisso, Goethe, Hebel, Hagenbach, Bone, Hagedorn, Grün A., Vogel C., Görres, Grube A.W., Kohl, von Schubert, Giesebrecht, Schiff Theodor, Sturm, Wolkenhauer, Hartwig G., Kneisel, Träger, Viehoff, Simony F., Geibel, von Hörmann L., Duller, Sartori, Baumann Alexander, Meyer J., Krummacher, von Düringsfeld Ida, Semmler, Schultz, Rank J., Dudik, Hamm W., von Enderes Aglaia, Heller S., von Arneht Alfred, Marx Friedrich, Werner Karl, Weidmann, Collin, Wolf Adam, Binder Franz, Payer Julius, Deinhardstein. Landes- und Kulturkunde: Italia: Der Ätna. Austria: Der Prater; Landschaftlicher Charakter des Gmundner Sees; Eine Eisenschmiede im Stubai thale; Eine Holzknecht hütte im Salzkammergute; Das österreichische Volk im Jahre 1809. Altro: Jerusalem; Wieliczka; Der Zirknitzer See; Die österreichisch-ungarische Nordpol-Expedition (1872-1874). Biografie: Benjamin Franklin; Barbara Attmann; Johann Bernhard Fischer von Erlach; Aus dem täglichen Leben der Kaiserin Maria Theresia; Erzherzog Karl.
BCR (posseduto: v. 6)

821 1878

ZEYNEK, Gustav

Lesebuch für österreichische Volksschulen : (Ausgabe in drei Theilen.) / herausgegeben von G. Zeynek, Dr. Jos. Mich und Alois Steuer. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1878. - 3 v. ; 22 cm

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 217. Narrativa: 166. Lirica: 45. Massime e proverbi: 6. Temi: Erzählungen, Lieder und Sprüche; Einiges aus der Himmels- und Erdkunde; Mittheilungen aus der Naturlehre; Mittheilungen aus der Naturgeschichte und Landwirtschaftskunde; Der Mensch und seine geselligen Verhältnisse; Erzählungen aus der vaterländischen Geschichte. Aut. ant.: Schiller, Hebel, Vogl J.N., Jäger, Rückert, Zschokke, Mosenthal, Curtman, Grillparzer, Krummacher, Schubart, Lichtwer, Grimm, Uhland, Auerbach, Seidl J.G., Jakobs, Hölty, Müller Wolfgang, Bone, Hagedorn, Schlez, Eichendorff, Grün A., Bürger, Lessing, Gellert, Herder, Ebert, Musäus, Vernaleken, Goethe, Paul J., Claudius, Berthelt, Gude C., Lauckhard, Dirnböck J., Schmidl, von Hörmann L., Tobisch, Umlauf, Trampler R., Koristka, Borostyani, Fröhlich A.E., Crüger Joh., Bernstein, Pokorny A., Sturm, Wagner H., Dräxler Manfred, Grube A.W., Erhardt, Tutschek, Nanny, Noll Fr., Vogel, Friderich C.G., Redwitz, Mügge, Lüben, Lavater, Zeißberg, Frankl L.A., Beck F., Ilwolf Franz, Mosen J., von Helfert A., Deinhardstein. Landes- und Kulturkunde: Italia: Das Karstgebiet; Triest; Die Auffahrt zur Alpe in Tirol. Austria: Die österreichisch-ungarische Monarchie; Das österreichische Alpengebiet; Eine Donaureise durch Österreich-Ungarn; Wien; Der Semmering; Der Steirer Land; Der Inn. Altro: Aus dem Norden; Wüstenreise; Europa; Die Bewohner von Europa; Die Adelsberger Grotte; Das hercynisch-sudetische Gebiet; Aus dem Riesengebirge; Die Moldau; Prag; Das mährische Gesenke; Die March; Die Macocha; Das Karpathengebiet; Die Theiß; Buda-Pest. Biografie: Hermann; Die Hunnen und ihr König Attila; Karl der Große und di Avaren; Leopold der Tugendhafte und Richard Löwenherz; Das Haus Habsburg in Österreich; Friedrich von Österreich und Ludwig der Baier; Albrecht II. der Weise; Karl IV; Rudolf IV. der Stifter; Columbus; Kaiser Maximilian I.; Nikolaus Zriny; Prinz Eugen; Maria Theresia; Kaiser Joseph II.; Erzherzog Karl; Andreas Hofer; Kaiser Ferdinand.

BCR (poseduto: v. 3)

822 1879

ULLRICH, Georg

Lesebuch für österreichische Volksschulen : (Ausgabe in fünf Theilen) / herausgegeben von Dr. Georg Ullrich, W. Ernst und Franz Branky. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1879. - 5 v. ; 22 cm

5 : Metalingua: tedesco. Testi: 166. Narrativa: 105. Lirica: 49. Massime e proverbi: 10. Corr. fam.: 2. Temi: Erzählungen; Märchen; Sagen; Fabeln; Lieder; Sprüche; Räthsel; Zur Naturgeschichte und Naturlehre; Zur Erdkunde; Zur Geschichte. Aut. ant.: Gellert, Auerbach, Rückert, Schwab G., Uhland, Barth, Chamisso, Goethe, Sturm, Hebel, Hoffmann von Fallersleben, Geibel, Falkmann, Ebert, Stifter, Lenau, Weber K.M., Dieffenbach, Jakobs, Vogl J.N., Schlez, Dräxler Manfred, Schiller, Bernhardt, Grimm, Grillparzer, Herder, Liebeskind, Bürger, Halm, Stöber K., Müller Wolfgang, Freytag G., Seidl J.G., Lessing, Pfeffer, Langbein, Masius H., Tschudi, Mügge, Wagner H., Grube A.W., Tutschek, Brehm, Jerrer, Reichenbach, von Humboldt A., Wettstein H., Pollack Fr., Wirth G., Hartwig G., Seytter, Krones F., Pokorny A., Baumann, Runkwitz, Hoenig M., Fröhlich, Wolkenhauer, Masius, Pütz, Hergat C., von Scherzer Karl, Daniel H.A., Freiligrath, Kutzner J.G., Sealsfield, Gude C., Zimmermann, Kohl, Wenhart W., Kerner A., Simony Fr., von Hörmann L., Rosegger P.K., Seeland F., Noë Heinrich, Semmler, Schultz, Hamm W., Hausmann W., Arndt E.M., Willmann O., Herodot, Ernst W., Spieß, Berlet, Becker M.A., Platen, Zeißberg, Fix, Cassian H., Vogel C., Grün A., Müller Dav., Jastram H., Ilwolf F., von Arneth Alfred, Werner Karl, Mosen J., Wolf Adam, Berndt M., Kohl J.G. Landes- und Kulturkunde: Austria: Die Wachau; Der Semmering; Die Fröhnleichnamsp procession in Hallstadt; Die Holzknechte im Salzkammergut; Eine Eisenschmiede im Stubaitale; Landwirtschaft und Bergbau in Kärnten. Germania: Der Schwarzwald und seine Bewohner; Das norddeutsche Tiefland. Altro: Der Nil; Jerusalem; In China; In Australien; Die Tiefebene von Südamerika; Der Mississippi und sein Gebiet; Aus dem Norden; Eine Fahrt auf der Adria längs der istrischen Küste; Der Plöckensteiner See; Das mährische Gesenke; Wieliczka; Die ungarische Steppe; Ein Blick ins Szeklerland. Biografie: Theseus; Leonidas; Sokrates; Horatius Cocles; Fabricius; Otto der Große und Hermann Billung; Rudolf und Ottokar; Aus dem täglichen Leben der Kaiserin Maria Theresia; Kaiser Josef II.; Erzherzog Karl.

BCR (poseduto: v. 5)

823 1879

ULLRICH, Georg

Lesebuch für österreichische Volks- und Bürgerschulen : (Ausgabe in acht Theilen) / unter Mitwirkung mehrerer Schulmänner herausgegeben von Dr. Georg Ullrich, W. Ernst und Franz Branky. - 2., verb. Aufl. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1879. - 8 v. ; 22 cm

5 : Metalingua: tedesco. Testi: 163. Narrativa: 117. Lirica: 40. Massime e proverbi: 5. Corr. fam.: 1. Temi: Erzählungen, Märchen, Sagen, Fabeln, Lieder, Sprüche, Räthsel; Aus der Naturgeschichte und Naturlehre; Geographische Bilder; Bilder aus der allgemeinen un der österreichischen Gischichte. Aut. ant.: Betichius, Rückert, Zschokke, Ebert, Curtman, Krummacher, Jacobs, Colshorn, Goedeke, Barth, Müller Wilh., Zingerle Pius, Eichendorff, Schlez, Dräxler Manfred, Gellert, Kopisch, Jäger, Bernhardi, Vogl J.N., Wurbach C., Seidl J.G., Deinhardstein, Horn, Gödke von Adlersberg, Schiller, Schwab, Uhland, Grimm, Noack, Forster, Lessing, Langbein, Enslin, Waldis, Gleim, Bechstein, Goethe, Pokorny A., Tschudi, Vogel, Mügge, Wagner H., Grube A.W., Tutschek, Sturm, Lenz, Brehm, Oken, Irrer, Reichenbach, Seytter, Wirth G., Berger J.B., Pollack Fr., Rothschütz, Baumann, Runkwitz, Hoenig M., Fröhlich, Güll, Crüger, Wenhart W., Redenbacher, Simony Fr., Schmidl, Grün D., Tobisch, Kutzner, Borostyani, Bielz, Berthel, Hebel, Gude C., Lauckhard, Ernst W., Herodot, Berlet, Spieß, Becker M.A., Beck F., Zeißberg, Fix, Kerner J., Ilwolf F., Mosen J., von Helfert A., Haugwitz, Arndt E.M. Landes- und Kulturkunde: Italia: Triest. Austria: Das österreichische Alpengebiet; Fahrt durch das Salzbergwerk bei Hallein; Die Fronleichnamprocession in Hallstadt; Der Semmering. Altro: Das Karstgebiet; Die Adelsberger Grotte; Spalato; Das hercynisch-sudetische Gebiet; Das mährische Gesenke; Das Karpathengebiet; Lemberg; Czernowitz; Die Theiß; Buda-Pest; Eine Nacht auf den Karpathen; Europa; Aus dem Norden; Wüstenreise. Biografie: Leonidas; Sokrates; Horatius Cocles; Fabricius; Hermann; Svatopluk; Stephan der Heilige, König von Ungarn; Otto der Große und Hermann Billung; Rudolf und Ottokar; Columbus; Kaiser Maximilian I.; Albrecht Dürer; Kaiser Josef II.; Josef Speckbacher; Kaiser Ferdinand.

BCR (posseduto: v. 5)

824 1880

NEUMANN, Alois

Deutsches Lesebuch für die zweite Classe der Gymnasien und verwandter Anstalten mit sachlichen und sprachlichen Erklärungen / herausgegeben von Alois Neumann und Otto Gehlen. - 7. Aufl. - Wien : Bermann & Altmann, 1880. - 288 p. ; 22 cm

Esemp. mutilo

Metalingua: tedesco. Testi: 146. Narrativa: 25. Lirica: 93. Massime e proverbi: 28. Temi: [Erzählungen und Schwänke; Fabeln und Parabeln; Sagen, Mythen und Legenden; Aus dem Pflanzen-und Thierleben; Beschreibungen und Schilderungen; Züge aus dem Leben berühmter Männer]; Aus der Welt- und Culturgeschichte; Stücke lehrhaften Inhaltes; Erzählungen, Balladen, Schwänke; Fabeln und Parabeln; Märchen, Sagen, Legenden; Lieder; Lehrdichtung. Aut. ant.: Curtius E., Herodot, Mommsen Th., Klopp O., Gittermann F., Duller Ed., Guhl E., Koner W., Kutzner J.G., Friedländer L., Mendelssohn M., Claudius Matth., Engel J.J., Lange O., Franklin B. Seinecke F., Knapp A., Görres G., Bürger G.A., Stöber A., Hebel Fr., Rückert Fr., Pfeffel G.K., Langbein A.Fr., Müller Wolfg., Uhland L., Grübel Z.K., Schiller Fr., Chamisso A., Kind J.F., Geibel Em., Goethe J.W., Lichtwer G.M., Gleim J.W.L., Willamow J.G., Herder J.G., Tiedge Chr.A., Weiße Chr.F., Hagedorn F., Müller Fr., Hey W., Krummacher Fr.Ad., Förster Fr., Strauß V., Wiehl L., Kopisch A., Kosegarten L.Th., Falk F.D., Gieffenbach Gebh., Güll Fr., Reinick R., Hebel J.P., Hölty L.H. Chr., Arndt E.M., Schabe, Overbeck Chr.Ad., Voß J.H., Jakobi J.G., Tieck L., Scherenberg Chr., Franck Micheal, Seidl J.G., Lieth A., Hoffmann H., Franz Agn., Hoffmann von Fallersleben H., Ritterhaus Em., Tempelty Ed., Castelli J.Fr., Logau Fr., Lessing G.E., Gryphius Chr., Haug J.Chr.Fr. Landes- und Kulturkunde: Biografie: Aus des alten Cato Privatleben; Hermann, der Befreier Deutschlands.

BCR

825 1880

NOË, Enrico

Antologia tedesca / compilata per uso delle scuole medie da Enrico Noë. - Wien : Carlo Graeser, 1880. - 2 v. ; 24 cm

1 : Con un vocabolario delle parole contenute in ambo le parti. - VIII, 224, 176 p.

2 : Sunto della letteratura tedesca con saggi dei migliori scrittori. - VIII, 331 p.

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 198. Narrativa: 159. Lirica: 22. Massime e proverbi: 2. Corr. fam.: 15. Temi: Aneddoti; Favole e parabole; Fiabe e tradizioni; Raccolti; Storia e biografia; Geografia; Scienze naturali; Lettere; Poesie. Aut. ant.: Lessing G.E., Meißner A.G., Schmid Christoph, Seidl J.G., Liebeskind A.J., Krummacher Fr.A., Grimm, Musäus, Hardenberg Fr., Spieß H., Niebuhr B.G., Stern W., Hebel J.P., Pauli J., Pustkuchen-Glanzow, Förster, Kässner, Wild, Hammer Jul., von Horn O.W., von Humboldt A., Berghaus H., Curtius Ernst, Bumüller, Stoll H.W., Stacke L., Weber G., Dielitz Th., Grube A.W., von Raumer Fr., von Ranke Leopold, von Schiller Friedrich, Mailath Johann, Laube H., Hauff, Gfrörer Fr., Pütz W., Lüttringhaus, Krones Franz, Schwab G., Scherr J., Masius, von Buch L., Umlauf, Guthe H., Kohl J.G., Lauckhard, Hellwald, von Berndt R., Brehm A.E., von Pückler-Muskau H., Hoffmann Franz, Graber V., Reichenbach, Schouw J.F., Masius Hermann, Bernstein A., Krebs G., Radau R., Zimmermann W.F.A., Freytag G., Goethe, von Humboldt Wilhelm, Sturm Jul., Uhland L., Willamow Joh.Gottl., Gleim J.W.L., Gellert Chr.F., Rückert Fr., von Chamisso Ad., Simrock K., Castelli J.Fr. Landes- und Kulturkunde: Italia: Die blaue Grotte auf der Insel Capri bei Neapel; Der Gardasee. Altro: Ebbe und Flut an der niederländischen Küste; Cattaro; Die Wasserfälle der Kerka; Die Macocha in Mähren; Die norwegischen Küsten; Das Straßenleben in Sanct-Petersburg; Die Kaaba in Mekka; San Francisco. Biografie: Sokrates; Der Cid; Konradins Tod; Kaiser Maximilian I.; Heldentod des Grafen Niklas Zriny bei Sziget; Prinz Eugen von Savoyen; Erzherzog Karl bei Alpern; Andreas Hofer; Aus dem Leben Kaiser Josefs II.; Schillers letzte Tage.

GRAMMATICA: Less. alf.: 1-176.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 121. Narrativa: 43. Lirica: 74. Drama: 4. Temi: Einleitung; Die altdeutsche Literatur; Mittelhochdeutsche Literatur; Die neuhochdeutsche Literatur. Aut ant.: Walther von der Vogelweide, Hans Sachs, Gellert, Gleim, Klopstock, Voß, Bürger, Wieland, Lessing, Herder, Goethe, Schiller, Jean Paul, Hebel, Seume, Hölderlin, A.W. Schlegel, Tieck, Chamisso, Eichendorff, W. Müller, Arndt, Körner, Schenkendorf, Rückert, Platen, Uhland, Schwab, Kerner, Hauff, Heine, Hoffmann von Fallersleben, Freiligrath, Zedlitz, Lenau, Stifter, Vogl, Seidl, Feuchtersleben, Anastasius Grün, Grillparzer, Halm, Kopisch, Mosen, Reinick, Geibel, Bodenstedt, Freytag, Manzoni.

GRAMMATICA: Versificazione e retorica: 297-303. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: Per la sua esperienza scolastica, l'autore ha sentito la necessità di un libro di lettura che facilitasse allo scolaro lo studio e al maestro l'insegnamento del tedesco. La prima parte inizia lo scolaro alla lettura in generale, la seconda è destinata allo studio della storia e degli autori della letteratura. La scelta dei brani ha tenuto conto di capacità e grado di cultura degli scolari delle scuole medie, dello stile piano e del numero di germanismi contenuti. Il vocabolario permette al maestro di non seguire strettamente l'ordine imposto e allo scolaro di imparare ad usare il dizionario. La parte storica, che introduce i testi letterari, cita gli avvenimenti principali e gli scrittori più conosciuti e interessanti. Lo stile piano non dovrebbe ostacolare lo studente nella traduzione. L'autore ha scelto scrittori moderni, cercando di dare un'idea della produzione letteraria medievale.

BCT (2 esempl.)

Diocesana

Francescani (2 esempl.)

826 1880

ULLRICH, Georg

Lesebuch für österreichische Volksschulen : (Ausgabe in fünf Theilen) / herausgegeben von Dr. Georg Ullrich, W. Ernst und Franz Branky. - 2., unveränderte Aufl. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1880. - 5 v. ; 22 cm

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 158. Narrativa: 114. Lirica: 34. Massime e proverbi: 10. Temi: Erzählungen, Märchen, Fabeln, Räthsel, Lieder, Sprichwörter; Aus der Naturgeschichte und der Naturlehre; Zur Heimatskunde; Erzählungen aus der Geschichte. Aut. ant.: Sturm, Seume, Claudius, Castelli, Enslin, Pfeffel,

Grimm, Meißner A.G., Hey, Engelien, Lavater, Goethe, Reinick, Kletke, Hoffmann von Fallersleben, Hoffmann Friedrich, Förster, von Kamp Adam H., Rückert, Güll, Schmid Chr., Herder, Voß, Curtman, Wenhart W., Thieme, Diesterweg, Caspari, Hebel, Gellert, Uhland, Hagenbach, Lichtwer, Dittmar, Franz Agnes, Lüben, Rothe C., Runkwitz, Stiller, Pilz, Tschudi, Pokorny A., Krummacher, Postel, Hinke, Baumann, Wagner H., Harms, Ernst W., Demme, Eberhard Gerold, Nacke, Deinhardt, Löwenstein, Feix, Jung, Dalei, Dieffenbach, Berthelt A., Wernicke, Lahrssen, Spieß, Berlet, Kühner, Hauff, Petiscus, Bone, Pustkuchen-Glanzow, Smets, Bermann M., Seidl J.G. Landes- und Kulturkunde: Austria: Die Gründung von Klosterneuburg. Biografie: Die Jugendzeit Alexanders des Großen; Cornelia; Leopold der Erlauchte; Rudolf von Habsburg; Hartmann von Habsburg; Kaiser Josef.

BCR (posseduto: v. 3)

827 1882

EGGER, Alois

Deutsches Lehr- und Lesebuch für höhere Lehranstalten / von Alois Egger. - 5. Aufl. - Wien : Alfred Hölder, 1882. - v. ; 21 cm

2 : Literaturkunde. - X, 344 p.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 129. Narrativa: 31. Lirica: 83. Dramma: 2. Massime e proverbi: 10. Temi: Neunzehntes Jahrhundert. Aut. ant.: Tieck Ludwig, Schlegel A.W., von Kleist Heinrich, von Chamisso A., Eichendorff, Fichte, Stagemann, Fouquè, Körner, Schenkendorf, Arndt, Schlegel Friedrich, Rückert, Schefer Leopold, Platen, Kopisch, Heine, Hoffmann von Fallersleben, Uhland, Kerner Justinus, Schwab G., von Humboldt A., Simrock, Kinkel, Immermann, Reinick Robert, Freiligrath, Mosen Julius, Sealsfield Ch., Stifter Adalbert, Ebert Egon K., Frankl L.A., Zedlitz, Lenau, Grün Anastasius, Stelzhamer, Seidl J.G., Grillparzer, Halm Friedrich, Enk Michael, Pichler Caroline, Feuchtersleben.

Prefazione: L'opera ha lo scopo di insegnare la storia della letteratura negli istituti superiori. Se la scuola tedesca deve formare alla vita, occorre risvegliare nella gioventù il senso storico e guidarla nel giudicare secondo dati di fatto. Sono presenti brani in tedesco di letteratura straniera (greca, latina, francese, italiana, spagnola, portoghese, inglese, danese, svedese, antica nordica, russa, polacca, ceca, serba, slovena, magiara, indiana, persiana, araba).

BCT (posseduto: v. 2)

Cappuccini (posseduto: v. 2)

828 1882

LINNIG, Franz

Deutsches Lesebuch : erster Teil : mit besonderer Rücksicht auf mündliche und schriftliche Übungen : für untere Klassen höheren Lehranstalten / herausgegeben von Franz Linnig. - 6. verb. Aufl., in der vorgeschriebenen Orthographie. - Paderborn : Ferdinand Schöningh, 1882. - VIII, 448 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 428. Narrativa: 232. Lirica: 193. Massime e proverbi: 3. Temi: Märchen; Fabeln; Parabeln und Erzählungen; Lehrpoesie; Sagen des klassischen Altertums; Deutsche Heldensage; Deutsche Volkssagen und Volksschwänke; Lyrische Poesie; Alte Geschichte; Deutsche Geschichte; Vom deutschen Vaterlande; Epische Poesie; Beschreibungen; Lese Früchte. Aut. ant.: Grimm, Pröhle Heinrich, Simrock Karl, Äsop, Bechstein Ludwig, Wolff J.W., Andersen Hans Christian, Franck Sebastian, Meißner A.G., Lessing G.E., von Schmid Chr., Krummacher Fr. Adolf, von Herder J.G., Scriver M.Ch., Liebeskind A.J., Bone H., Campe J.H., Hebel J.P., Pustkuchen-Glanzow, Franz Agnes, Caspari K.H., von Hammer J., Jacobs Fr., Geßner S., Schubert G.H., Stern, Rückert Fr., Pfeffer G.K., Gleim J.W.L., Fröhlich A.E., Lichtwer M.G., Götz J.N., Uhland L., von Goethe J.W., Grün A., Gellert Chr.F., Bürger G.A., Willamow J.G., Reinick Rob., Weiße Chr.F., von Kleist Ewald, Sturm Julius, von Schiller Friedrich, Ramler K.W., Langbein A.F., Enslin Karl, Schmeller, Schneider R., Schwab Gust., Becker K.Fr., Stoll W., Neuhaus J.C., Novalis, Linnig, Nothhiltz E.L., Bäßler Ferd., Curtman W., Kletke Hermann, Hoffmann von Fallersleben H.A., Müller W., Geibel Emanuel, von Eichendorff Jos., Spitta Phil., Scheurlin H., Hölty L.H. Chr., Lenau Nik., Mörike Eduard, Gerhardt Paul, Hammer J., Müller Nik., Tieck L., Hauff W., Claudius M., Heyse Paul, Gerok Karl, de la Motte Fouquè Friedrich, Wackernagel W., Welter Th.B., Stacke Ludw., Giesebrecht W., Kohlrausch

Fr., Dittmar Heinrich, Grube W., von Archenholz J.W., Pierson W., Hahn Ludw., Varnhagen von Ense K.A., Arndt E.M., Thiersch Bernh., Weber Veit, Maßmann H.F., Vogel J.Nep., Göttling K., Dunker G.E., Stolberg Fr.L., Kinkel Gottfr., Schneckenburger Max, von Sallet F., Fontane Th., Mosen J., von Schenkendorf Max, Förster Fr., Kopisch A., Hesekei Georg, von Strauß Viktor, Kerner Justinus, Müller von Königswinter Wolfg., Zimmermann W.Fr.A., Vogl Johann Nepomuk, Smets W., Görres G., Schreiber A., Freiligrath F., Bernhardi G.Chr., Sommer W., Tschache G., Hirschfeld C.L., von Tschudi Fr., Ritsert E.L., Wagner F., Wagner Herm., Uhlenhut Ed., Kutzner J.G., Vogel K., Berthelt A. Landes- und Kulturkunde: Germania: Jena und Auerstädt; Der Schwarzwald und seine Bewohner; Das Fichtelgebirge; Die Elbe; Der Bodensee. Altro: Ein Tag unter dem Äquator in Brasilien. Biografie: Kleobis und Biton; Themistokles; Aristides; Sokrates und Xenophon; Alexander und Diogenes; Äneas; Horatius Cocles; Mucius Scävola; Camillus; Curius Dentatus; Regulus; Hermann; Alarich; Karl der Große; Der eiserne Karl; Gottfried von Bouillon; Rudolf von Habsburg.

GRAMMATICA: Fonetica: 419-423. Trascr. fon. Descr. art. Ortografia: 407-423, 448. Morfologia: 424-442. Declinazioni: pronomi dimostrativi. Sintassi: 443-447.

BCR

829 1883

LAMPEL, Leopold

Deutsches Lesebuch für die zweite Classe österreichischer Mittelschulen / herausgegeben von Leopold Lampel. - Wien : Alfred Hölder, 1883. - v. ; 22 cm

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 223. Narrativa: 107. Lirica: 105. Massime e proverbi: 11. Temi: novelle morali, storia, geografia, scienze naturali, mitologia. Aut. ant.: Sturm Julius, Spitta Philipp, Campe Joachim Heinrich, Gerok Karl, Becker K.Fr., Krummacher Friedrich Adolf, Langbein August Friedrich Ernst, Müller Wilhelm, von Goethe Johann Wolfgang, Reinick Robert, Rückert Friedrich, Hebel Johann Peter, Lucian, von Schubert Gotthilf Heinrich, Grube August Wilhelm, Willmann O., Strachwitz Moriz, Kutzner J.G., Stoll H.W., von Tschudi Friedrich, Andersen C., Bormann K., Löwenstein Rudolf, Hoffmann von Fallersleben Heinrich August, Witt, Müller von Königswinter Wolfgang, von Schiller Friedrich, Kletke Hermann, Berthelt A., Giesebrecht Ludwig, Pauli Johann, Kopisch August, von Hardenberg Friedrich, Bone Heinrich, Arndt Ernst Moritz, Körner Theodor, Buschmann J., Lenz Othmar, Masius H., Gellert Christian Fürchtegott, Claudius Matthias, von Sallet Friedrich, Uhland Ludwig, Lange Friedrich, Dielitz Th., von Feuchtersleben Ernst, Grimm Wilhelm, Bernhardi August Ferdinand, Vogl Johann Nepomuk, von Herder Johann Gottfried, Hirschfeld Christian Lor., von Salis-Seewis Johann Gaudenz, Geibel Emanuel, von Eichendorff Josef, Wackernagel Wilhelm, Stöber Karl, Mosen Julius, Hertzberg Gustav Friedrich, Stacke Ludwig, Bäßler Ferdinand, von Hagedorn Friedrich, Jacobs Friedrich, Äsop, Lessing Gotthold Ephraim, Homberg, Castelli Ignaz Franz, Mendelssohn Moses, Meißner August Gottlieb, Lichtwer Gottfried Magnus, Richter A., von Platen-Hallermünde August, Bechstein Ludwig, Lenau Nikolaus, Sommer Wilhelm, Hey Wilhelm, Meyer Rudolf, Deinhardstein Franz, Wagner Hermann, von Kleist Christian Ewald, Ebert Karl Egon, Tiedge Christoph August, Gleim Johann Wilhelm Ludwig, von Chamisso Adalbert, Hyginus, Linnig F., Willamow Johann Gottlieb, Wieland Christoph Martin, Seume Johann Gottfried, Curtmann Wilhelm, Moscherosch Johann Michael, Dieffenbach Christian, Pfizer Gustav, zu Stolberg Friedrich Leopold, Hauff Wilhelm, Scheurlin Georg, Gude C., Opitz Martin, Welter Th., Schmidt Ferdinand, Stifter Adalbert, Grimm Jakob, Peter Karl, Bötticher Wilhelm, Richter Jean Paul Friedrich, Hirschfeld Christian Lorenz, Hammer Julius, Freytag Gustav, Kerner Justinus, Sallust, Seidl Johann Gabriel, Kohlrausch Friedrich, Andrä J.C., Simrock Karl, Duller Eduard, Keck Heinrich, Günther A.W., Erkelenz. Landes- und Kulturkunde: Italia: Der Ätna. Altro: Der Nil; Eine Wanderung zu den Pyramiden von Gizeh; Der Ägypter Glauben und Brauch; Der Olymp; Die Cedern des Libanon; Die Phönicier; Attika und seine Bewohner; Athen und die Athener. Biografie: Cyrus und Krösus; Lykurgus; Sokrates; Aus Alexanders Leben; Gnäus Marcus Coriolanus; Drusus Germanicus; Dietrich von Bern.

Prefazione: Scopo del volume è esercitare un influsso importante sullo sviluppo armonico dell'anima. Si mira allo sviluppo della concentrazione e al perfezionamento. L'organizzazione del materiale risente degli obiettivi che ci si propone di realizzare. Si giustifica la tipologia di testi scelti e se ne spiega l'utilità al fine della formazione degli studenti.

Diocesana (posseduto: v. 2)

830 1883

RODLER, Moriz

Deutsches Lesebuch für die Gremial-Handels-Fachschule des Wiener Handelsstandes und für verwandte Lehranstalten / herausgegeben von Moriz Rodler. - 2. verb. Aufl. - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1883. - VIII, 252 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 103. Narrativa: 91. Lirica: 9. Massime e proverbi: 3. Temi: natura, geografia, commercio. Aut. ant.: Gellert Chr.F., Broner, Hebel, von Schubert, Lessing, Pfeffel, Jäde, Nikolai, Willamow, Rückert, Schults, Herder, Kneisel, Schiller, Freytag G., Wackernagel W., Moses, Goethe, Wagner R., Schneider R., Guthe, Brehm, Binstorfer, Mügge Th., Fischer, Stiehler, Tutschek L., Masius, Schouw, Kell J., Ruß Karl, Thalberg G.H., Curtmann, Schubarth, Krones F., Krummacher, Fix, Blanc, Kohl J.G., Zehden Karl, Giesebrecht, Schiff Theodor, Forster G., Grassauer Ferdinand, Mehreren, Grillparzer, von Sonklar C., Grube, Fels, von Malten, Wolkenhauer, Jüttner J.M., Petiscus, von Zeißberg Heinrich, Denhard, Niemeyer, Ramshorn, Reitlinger Edmund, Seidl J.G., Frühwirth A., Bisching A., Vogel Jul., Autenheimer, Steger Friedrich, Palm C., Boyes J.M., Minoprio J., Nischwitz, Poppe. Landes- und Kulturkunde: Austria: Die Donau als Wasserstraße; Die bedeutendsten Städte an der Donau; Österreich; Die Fahrzeuge der Ruderschiffahrt auf der Donau; Die Eisenbahn über den Semmering. Germania: Die Leipziger Messe; Nürnberg. Altro: Das Salzbergwerk Wieliczka; London. Biografie: Benjamin Franklin; Die Familie Fugger; Josef Ressel, der Erfinder des Schraubendampfers; Kaiser Franz Josef I.

GRAMMATICA: Esercizi: 209-230. Corr. comm.: 231-252.

Prefazione: Per questo tipo di scuola è previsto l'insegnamento del tedesco e dello stile commerciale. Il volume si propone come manuale per queste materie. La maggior parte dei brani proposti tratta i temi del commercio sotto vari punti di vista, concordemente alla finalità della scuola cui il testo si rivolge.

BCR

831 1884

HEINRICH, Josef

Lese- und Sprachbuch für Elementarschulen : zunächst für die ein- und mehrclassigen österreichischen Volksschulen / von Josef Heinrich. - 24. unveränderte Aufl. - Praha : F. Tempsky, 1884. - v. : ill. ; 21 cm

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 199. Narrativa: 148. Lirica: 35. Massime e proverbi: 8. Corr. fam.: 7. Dialoghi: 1. Temi: Der Körper des Menschen; Die Familie; Die Altersstufen des Menschen; Die Nahrung des Menschen; Die Kleidung des Menschen; Die Wohnung des Menschen; Der Geist des Menschen; Die Schule; Die Kirche; Die Stadt und ihre Bewohner; Das Dorf und seine Bewohner; Heimat und Vaterland; Thiere im Hause; Der Garten; Thiere im Garten; Das Feld und die Wiese; Thiere des Feldes und der Wiese; Der Wald; Thiere im Walde; Das Wasser; Die Erde; Der Himmel; Die Zeit; Gott. Aut. ant.: Sturm, Liebeskind, Campe Joachim Heinrich, Salzmann Christian Gotthilf, Schmid Christoph, Castelli Johann Friedrich, Rückert Friedrich, von der Vogelweide Walther, Krummacher Friedrich Adolf, Reinick Robert, Grimm Jakob und Wilhelm, Braun Isabella, Hey Wilhelm, Feddersen, Eylert, Samenkörner, Müller, Franz Agnes, Lichtwer Magnus Gottfried, Schubert, Curtmann W.J.G., Krug, Winter G., Enslin Karl, Heinrich Josef, Ahne W., Haupt, Just, Proschko Franz Isidor, Wiedemann Fr., Schrader Gottfried Leopold, Hebel Johann Peter, Güll Friedrich, Stamford, Pfeffel Konrad, Jerrer, Hering J.Th., Pustkuchen, Glanzow, Bechstein Ludwig, Wangemann Ludwig, Rose, Dieffenbach Gg. Chr., Meißner, von Chamisso Adalbert, Hoffmann Fr., von Houwald Ernst, Lüben August, Hoffmann von Fallersleben, Dinter Gustav Friedrich, Staub, Uhland Ludwig, Görres, Hästers, Claudius Mathias, Franke, Gleim Johann, Brentano Clemens. Landes- und Kulturkunde: Biografie: Kaiser Franz; Rudolf von Habsburg; Kaiser Josef II., der Menschenfreund.

GRAMMATICA: Fonetica: *passim*. Morfologia: *passim*. Esercizi: 170-188. Alfabeto: 27. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*.

Prefazione: Il testo per bambini di 8-9 anni è un'evoluzione del sillabario dello stesso autore. Si dovrebbero dedicare alla lettura quattro ore settimanali nella seconda classe.

BCT (posseduto: v. 1)

832 1884

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien / herausgegeben von Dr. Karl Ferd. Kummer und Dr. Kalr Stejskal. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1884. - v. ; 23 cm

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 192. Narrativa: 97. Lirica: 87. Massime e proverbi: 8. Temi: Erzählungen und Schwänke; Fabeln und Parabeln; Märchen; Stücke lehrhaften Inhalts; Beschreibungen und Schilderungen; Züge aus dem Leben berühmter Dichter; Bilder aus der Welt- und Culturgeschichte; Bilder aus der Welt- und Länderkunde; Bilder aus dem Thierleben; Erzählungen und Schwänke; Fabeln und Parabeln; Märchen, Sagen und Legenden; Stücke lehrhaften Inhaltes; Lieder. Aut. ant.: Sturm, Herder, Uhland, Brehm, Chamisso, Hoffmann Franz, Weiße, Lauckhard, Pfeffel, Bechstein, Platen, Krummacher, Salis, Linnig, Feuchtersleben, Bone, Rückert, Goethe, Lessing, Becker, Schiller, Sommer, Claudius, Meißner, Gellert, Stoll, Eichendorff, Grimm, Grube, Masius, Schwab, Freytag, Kind, Bürger, Lichtwer, Willmann, Träger, Langbein, Körner, Lenz, Hebel, Reinick, Auerbach, Ebert, Böttger, Geibel, Matthisson, Neumann, Reichenbach, Kutzner, Mügge, Bodenstedt, Pfizer, Jacobs, Hoffmann von Fallersleben, Stifter, Kopisch, Stöber, Seidl, Hackländer, Müller Wilh., Hammer, Kornemann, Barth, Kerner, Wagner, Schulz, Brentano, Schack, Tschudi, Hammer-Purgstall, Kinkel, Dielitz, Gregorovius, Schulze, Kutzner, Willamow, Jäger, Schubert, Simrock, Wackernagel, Kosegarten, Palleske, Gude. Landes- und Kulturkunde: Italia: Pompeji; Die Ruinen von Selinunt und Agrigent; In den Straßen Roms. Altro: Der Nil; Ein Aufenthalt in Peking; Der Olymp; Konstantinopel; Die Cerdern des Libanon; Unglück der Stadt Leiden; Sevilas Umgebung. Biografie: Dädalus; Aus Wolfgang Goethes Knabenjahren; Alexander des Großen Jugendjahre und Erziehung; Coriolan.

Diocesana (posseduto: v. 2)

833 1885

LAMPEL, Leopold

Deutsches Lesebuch für die erste Classe österreichischer Mittelschulen / herausgegeben von Leopold Lampel. - 3. verb. Aufl. - Wien : Alfred Hölder, 1885. - XVI, 288 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 238. Narrativa: 103. Lirica: 113. Massime e proverbi: 21. Corr. fam.: 1. Temi: descrizioni, racconti, favole, biografie, storia. Aut. ant.: Sturm, Rückert, Klopp, Reinick, Pfeffel, Hebel, Brehm, Salis-Seewis, Uhland, Krummacher, Grimm, W., Grimm J., Chamisso, Gellert, Castelli, Kopisch, Hoffmann von Fallersleben, Schiller, Löwenstein, Spitta, Bechstein, Goethe, Kaulisch, Halm, Zimmermann, Schuler, Michaelis, Menke, Mathesius, Kletke, Wagner, Tschudi, Hey, Sachs Hans, Gleim, Körner, Lessing, Bürger, Grube, Schubart, Götz, Örtel, Stöber, Müllenhoff, Claudius, Zschokke, Welter, Herder, Zungerle, Simrock, Scheitlin, Deinhardt, Bone, Güll, Schmid, Meißner, Musäus, Lenz, Lichtwer, Miller, Stoll, Masius, Schwab, Voß, Hölty, Quietmeyer, Rudolphi, Müller Wilhelm, Äsop, Bormann, Döring, Zachariä, von der Vogelweide Walther, Jacobs, Vogl, Schubert, Müller Wolfgang, Aurbacher, Berthelt, Overbeck, Niebuhr, Meyer, Gude, Wiedemann, Arndt, Mosen, Petiscus, von der Traun Julius, Andrä, Becker.

Diocesana

834 1885

ULLRICH, Georg

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen : (Ausgabe in fünf Theilen) / herausgegeben von Dr. Georg Ullrich, W. Ernst und Franz Branky. - Unveränderter Abdr. des Textes vom Jahre 1884. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1885. - 5 v. ; 22 cm

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 158. Narrativa: 114. Lirica: 34. Massime e proverbi: 10. Temi: Erzählungen, Märchen, Fabeln, Räthsel, Lieder, Sprichwörter; Aus der Naturgeschichte und der Naturlehre; Zur Heimatskunde; Erzählungen aus der Geschichte. Aut. ant.: Sturm, Seume, Claudius, Castelli, Enslin, Pfeffel, Hey, Engeli, Lavater, Goethe, Brüder Grimm, Reinick, Kletke, Hoffmann von Fallersleben, Hoffmann Friedrich, Förster, Adam H., Kamp, Rückert, Güll, Schmid Chr., Herder, Voß, Curtman, Wenhart, Thieme, Campe, Diesterweg, Meißner A.G., Caspari, Hebel, Gellert, Uhland, Hagenbach, Lichtwer, Franz Agnes, Lüben, Rothe C., Runkwitz, Stillier, Pilz, Tschudi, Pokorny A., Krummacher, Postel, Baumann, Wagner H.,

Ernst W., Demme, Eberhard Gerold, Nacke, Deinhardt, Löwenstein, Feiz, Jung, Dalei, Dieffenbach, Berthelt A., Wernicke, Lahrssen, Spieß, Berlet, Kühner, Hauff, Petiscus, Bone, Pustkuchen-Glanzow, Smets, Bermann M., Seidl J.G.
BCT (posseduto: v. 3)

835 1886

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien / herausgegeben von Dr. Karl Ferd. Kummer und Dr. Karl Stejskal. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1886. - v. ; 23 cm

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 153. Narrativa: 71. Lirica: 72. Massime e proverbi: 10. Temi: Erzählungen; Fabeln und Parabeln; Stücke lehrhaften Inhalts; Beschreibungen und Schilderungen; Züge aus dem Leben berühmter Dichter; Bilder aus der Welt- und Culturgeschichte; Bilder aus der Österreichischen Völker- und Länderkunde; Bilder aus der Naturkunde; Erzählungen. Sagen; Fabeln und Parabeln; Stücke lehrhaften Inhalts; Lyrische Dichtungen. Aut. ant.: Wieland, Schiller, Stöber, Jacobs, Stifter, Rosegger, Lessing, Meißner, Krummacher, Herder, Sommer, Jean Paul, Sturz, Goethe, Bone, Masius, Streicher, Arndt, Ranke, Grube, Hagen, Dahlmann, Majlath, Freytag, Krones, Arneht, Nohl, Stampfer, Varnhagen von Ense, Kohl, Freisauß, Wolf, Schaubach, Umlauf, Rank, Grimm, Uhl, Schwicker, Zöllner, Ule, Zimmermann, Littrow, von Humboldt A., Seidl, Simrock, Frankl, Müller Wolfg., Grün Anastasius, Vogl, Brachmann, Platen, Körner, Lingg, Freiligrath, Ebert, Mosen, Zedlitz, Grillparzer, Bürger, Seume, Lenau, Chamisso, Hagedorn, Gellert, Rückert, Halm, Hauff, Claudius, Grillparzer, Voß, Matthisson, Hölty, Dach, Collin, Schenkendorf, Bekk, Hartwig. Landes- und Kulturkunde: Italia: Der Gardasee. Austria: Die Donau zwischen Linz und Wien; Der Prater; Eine Fahrt in den Dürrenberg bei Hallein; Die geographische Lage der Stadt Graz; Der Steirer; Eine Vollmondnacht auf dem Großglockner. Altro: Der Böhmerwald und seine Grenzbewohner. Biografie: Aus Goethes Jünglingsjahren; Aus Arndts Jugendzeit; Kaiser Maximilian; Maria Stuart und Elisabeth von England; Prinz Eugens Jugendjahre; Maria Theresia; Josef II.; Aus Mozarts Leben; Andreas Hofer; Erzherzog Karl.

Prefazione: Il materiale è stato scelto in base alle decisioni ministeriali sul piano di studio ginnasiale del 26 maggio 1884.

Diocesana (posseduto: v. 4)

836 1886

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien / herausgegeben von Dr. Karl Ferd. Kummer und Dr. Karl Stejskal. - 4., unveränderte Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1886. - v. ; 23 cm

5 : Metalingua: tedesco. Testi: 159. Narrativa: 40. Lirica: 119. Temi: Epische Poesie; Lyrische Poesie; Dramatische Poesie; Didaktische Poesie; Anhang: Prosa. Aut. ant.: Schiller Johann Christoph Friedrich, Seidl Johann Gabriel, Ebert Karl Egon, Uhland Johann Ludwig, Vogl Johann Nepomuk, Müller Wilhelm, Chamisso Adelbert, Heine Heinrich, Goethe Johann Wolfgang, Herder Johann Gottfried, Grimm, Bechstein Ludwig, Schubart Christian Friedrich Daniel, Müller Wolfgang, Körner Karl Theodor, Freiligrath, Bodenstedt, Grün Anastasius, Mosen Julius, von Gerok Karl, Schack Adolf Friedrich, Geibel Emanuel, Lenau Nikolaus, von Kleist Ewald Christian, Voß Johann Heinrich, Hoffmann von Fallersleben August Heinrich, Rückert Friedrich, Hölty Ludwig Heinrich Christoph, Bürger Gottfried August, Novalis, Eichendorff Josef, Hauff Wilhelm, Schenkendorf Max, Arndt Ernst Moritz, Fröhlich Abraham Emanuel, Ferdinand Maximilian, Feuchtersleben Ernst, Klopstock Friedrich Gottlieb, Platen August, Logau Friedrich, Kästner Abraham Gotthelf, Göckingk Leopold Friedrich Günther, Lessing Gotthold Ephraim, Lichtwer Magnus Gottfried, Pfeffel Gottlieb Konrad, Meißner August Gottlieb, Krummacher Friedrich Adolf, Gellert Christian Fürchtegott, Curtius Ernst, Varnhagen von Ense Karl August, Masius Hermann, Sealsfield Charles, Grillparzer Franz, Giesebrecht Friedrich Wilhelm Benjamin, Immermann Karl, Stifter Adalbert, Hettner Hermann Theodor. Landes- und Kulturkunde: Austria: Waldburg. Altro: Die Pest in Athen; Die Vertheidigung Antwerpens; Der Nil; Griechische Reiseskizzen. Biografie: Aus "Dichtung und Wahrheit";

Aus der "Selbstbiographie" von Grillparzer; Meister Hildebrand; Wilhelm von Oranien und Graf von Egmont.

Prefazione: Nella stesura ci si è attenuti alle decisioni del nuovo piano d'insegnamento ginnasiale del 26 maggio 1884, N. 10.128.

Francescani (posseduto: v. 5)

837 1886

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien / herausgegeben von Dr. Karl Ferd. Kummer und Dr. Karl Stejskal. - 2., unveränderte Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1886. - VIII, 475 p. ; 23 cm

6 : Metalingua: tedesco. Testi: 57. Narrativa: 28. Lirica: 26. Drama: 3. Temi: Einleitung; Germanische Zeit; Althochdeutsche Zeit; Mittelhochdeutsche Zeit; Epos. Volksthümliches Epos; Höfisches Epos; Lyrik. Minnegeang; Meistergesang; Neuhochdeutsche Zeit. Aut. ant.: Wulfila, Hartmann von Aue, Gottfried von Straßburg, Wolfram von Eschenbach, Walther von der Vogelweide, Luther, Hans Sachs, Opitz, Albrecht von Haller, Friedrich Gottlieb Klopstock, Christoph Martin Wieland, Gotthold Ephraim Lessing, Schleicher, Scherer, Uhland, Vilmar, Simrock, Wackernagel, Roquette, Goethe, Strauß, Schäfer, Koberstein, König, Hettner.

Prefazione: Il volume è conforme all'ordinanza ministeriale del 26 maggio 1884 N. 10.128 per le VI classi ginnasiali. I brani antologizzati comprendono il periodo della storia della letteratura tedesca previsto per queste classi. Si è seguito il principio di far presentare a storici letterari famosi periodi letterari e biografie degli scrittori. I brani sono stati modificati nell'ortografia e nell'interpunzione. L'adattamento del testo alle nuove disposizioni ministeriali ha comportato che alcuni brani dell'edizione precedente comparissero anche nella presente. Si annuncia e auspica la prossima pubblicazione di un libro di lettura che aderisca totalmente alle disposizioni ministeriali.

Francescani (posseduto: v. 6)

838 1886

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien / herausgegeben von Dr. Karl Ferd. Kummer, und Dr. Karl Stejskal. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1886. - 8 v. ; 23 cm

8 : Metalingua: tedesco. Testi: 66. Narrativa: 29. Lirica: 36. Drama: 1. Temi: Neuhochdeutsche Zeit.

Diocesana (posseduto: v. 8)

839 1886

LAMPEL, Leopold

Deutsches Lesebuch für die zweite Classe österreichischer Mittelschulen / herausgegeben von Leopold Lampel. - 3. unveränderte Aufl. - Wien : Alfred Hölder, 1886. - XIX, 308 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 225. Narrativa: 108. Lirica: 106. Massime e proverbi: 11. Temi: aneddoti, biografia, storia, stagioni, mitologia. Aut. ant.: Sturm, Spitta, Campe, Gerok, Becker, Krummacher, Langbein, Lucian, Wieland, Schubert, Grube, Herodot, Willmann, Strachwitz, Kutzner, Stoll, Tschudi, Andersen, Bormann, Reinick, Löwenstein, Hoffmann von Fallersleben, Witt, Hebel, Echtermeyer, Müller Wolfgang, Schiller, Kletke, Mozart, Berthelt, Giesebrecht, Pauli, Kopisch, Hardenberg (Novalis), Bone, Arndt, Körner, Buschmann, Lenz, Masius, Gellert, Claudius, Sallet, Uhland, Lange, Dielitz, Feuchtersleben, Grimm Wilh., Bernhardt, Vogl, Goethe, Herder, Hirschfeld, Salis-Seewis, Geibel, Eichendorff, Wackernagel, Stöber Karl, Mosen, Hertzberg, Stacke, Bäßler, Hagedorn, Jacobs, Äsop, Linnig, Lessing, Homberg, Castelli, Mendelssohn, Meißner, Lichtwer, Richter, Lenau, Sommer, Müller Wilhelm, Hey, Meyer, Deinhardstein, Wagner, Kleist, Ebert, Tiedge, Gleim, Chamisso, Hopf, Paulsiek, Hyginus, Willamow, Seume, Curtmann, Dieffenbach, Pfizer, Hauff, Scheurlin, Gude, Stöber, Opitz, Welter, Knight, Schmidt, Erkelenz, Stifter, Grimm Jakob, Peter, Bötticher, Hammer, Freytag, Sallust, Seidl, Kohlrausch,

Andrä, Simrock, Duller, Luden, Keck, Günther, Moscherosch. Landes- und Kulturkunde: Italia: Der Ätna; Ausbruch des Vesuv. Altro: Eine Wanderung zu den Pyramiden von Gizeh; Der Ägypter Glauben und Brauch; Der Olymp; Die Cedern des Libanon; Attika und seine Bewohner. Biografie: Zeus und Hera; Demeter und Persephone; Poseidon; Arion; Phaeton; Die Jugend des Cyrus; Cyrus und Krösus; Äneas und Anchises; Lykurgus; Themistokles als Jüngling; Aristides; Athen und Athener; Pallas Athene; Phoibos Apollon; Sokrates; Niobe; Epaminondas und Pelopidas; Antigone; Artemis; Aus Alexanders Leben; Ares; Gnäus Marcius Coriolanus; Prometheus; Hephaistos; Drusus Germanicus; Dietrich von Bern; Walther und Hildegund.

Prefazione: Scelta e ordine dei brani sono dettati dalla necessità che la lettura contribuisca allo sviluppo armonico dell'anima.

Francescani

840 1886

ULLRICH, Georg

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen : (Ausgabe in acht Theilen) / unter Mitwirkung mehrerer Schulmänner herausgegeben von Dr. Georg Ullrich, F. Vogl und Franz Branky. - Unveränderte Abdr. des Textes vom Jahre 1885. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1886. - 8 v. ; 21 cm

1 : (Fibel). - 76 p.

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 66. Narrativa: 40. Lirica: 21. Massime e proverbi: 4. Dialoghi: 1. Temi: azioni, stagioni. Aut. ant.: Hey, Eckelmann, Scherr, Staub, Güll, Curtmann, Hensel, Hoffmann von Fallersleben, Dieffenbach, Seidl J.G.

BCR (posseduto: v. 1)

841 1888

LAMPEL, Leopold

Deutsches Lesebuch für die oberen Klassen österreichischer Gymnasien / herausgegeben von Leopold Lampel. - 3., umgearb. u. gekürzte Aufl. - Wien : Alfred Hölder, 1888. - v. ; 23 cm

2 : (Für die VI. Klasse). - VI, 416 p.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 32. Narrativa: 13. Lirica: 17. Drama: 2. Temi: Einleitung; Die germanische Vorzeit; Das Zeitalter der Karolinger, Ottonen und ersten Salier; Das Zeitalter der Kreuzzüge; Das Zeitalter des Meistergesangs; Das Zeitalter der Reformation; Das Zeitalter der Gelehrtdichtung; Das Zeitalter der Classiker. Aut. ant.: Walther von der Vogelweide, von Haller Albrecht, Klopstock Friedrich Gottlieb, Lessing Gotthold Ephraim.

BCT (posseduto: v. 2)

Diocesana (posseduto: v. 2)

842 1888

NOË, Enrico

Antologia tedesca / compilata per uso delle scuole medie da Enrico Noë. - 2. ed. riv. - Wien : Carlo Graeser, 1888. - 2 v. ; 24 cm

2 : Sunto della letteratura tedesca con saggi dei migliori scrittori. - VIII, 331 p.

VEDI scheda 825

Francescani (posseduto: v. 2) (2 esempl.)

843 1889

NEUMANN, Alois

Deutsches Lesebuch für die erste Classe der Gymnasien und verwandter Anstalten / herausgegeben von Alois Neumann. - 10. umgearb. Aufl. - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1889. - v. ; 24 cm

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 141. Narrativa: 87. Lirica: 50. Massime e proverbi: 4. Temi: Erzählende Darstellung; Beschreibende Darstellung; Lehrhafte Darstellung; Erzählende Darstellung; Lieder; Lehrdichtung. Aut. ant.: Aurbacher L., Lessing G.E., Zschokke H., Krummacher F.A., Stöber K., Stifter Ad., Hebel J.P., Auerbach B., Nitsche Ad., Wägner W., Kohl G., Hauff W., Herder J.G., Teuffenbach A., Fogowitz A.H., Öser R., Wieland Chr.M., Horn W.O., Schubert G.H., Müller O., Goethe J.W., Schwab G., Jerrer B., Dielitz Th., Kastner, Klee, Seidl J.G., Bechstein L., Grimm, Vilmar, Buschmann, Linnig Fr., Andrä J.C., Schönke K.A., Schmelzer A., Wangemann L., Gutzkow K., Sommer W., Ruß K., Hackländer F.W., Heyse J.P., Meißner A.G., Göschel J.P., Rank J., Gellert Chr.F., Enslin K., Reinick, Hoffmann von Fallersleben, Chamisso Ad., Rückert Fr., Vogl J.N., Halm Fr., Grün An., Uhland L., Lenau N., Dräxler Manfred, Müller W., Proschko F.J., Houwald E., Schiller Fr., Grillparzer Fr., Scheurlin G., Haug J.Chr.Fr. Landes- und Kulturkunde: Biografie: Aus Gellerts Leben; Aus Goethes Lebensjahren; Aus Schillers Knabenjahren; Aus Josef Haydns Knabenjahren; Aus dem Leben Rudolfs von Habsburg; Aus dem Leben Kaiser Josefs.

Prefazione: Dalla prima edizione, circa vent'anni prima, sono molte le differenze che i libri di lettura incontrano nella loro stesura, per le diverse esigenze educative e didattiche.

Diocesana

844 1889

NEUMANN, Alois

Deutsches Lesebuch für die zweite Classe der Gymnasien und verwandter Anstalten / herausgegeben von Alois Neumann. - 10. umgearb. Aufl. - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1889. - v. ; 24 cm

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 138. Narrativa: 63. Lirica: 71. Massime e proverbi: 4. Temi: Erzählende Darstellung; Beschreibende und schildernde Darstellung; Lehrhafte Darstellung; Erzählende Dichtung; Lieder; Lehrdichtung. Räthsel, Sprüche. Aut. ant.: Lessing G.E., Seidl J.G., Krummacher Fr.A., Aurbacher L., Herder J.G., Goethe J.W., Bechstein L., Stifter Ad., Grimm, Baumbach Rud., Leander Rich., Schwab Gust., Andrä J.C., Wanner H., Engelmann Em., Hauff W., Zschokke J.H., Pustkuchen-Glanzow, Bronner Fr.X., Teuffenbach A., Pfeil H., Barth J., Auerbach B., Niedergesäß R., Arndt M.A., Schiller Fr., Grillparzer Fr., Wagner M., Hebel J.P., Brehm A.E., Curtius E., Schmelzer A., Klopp Onno, Duller Ed., Freytag G., Mendelssohn M., Lichtwer G.M., Franz Agn., Rückert Fr., Vogl J.N., Strauß V., Aar Al., Grün Anast., Kosegarten L.Th., Falk F.D., Vogel J.N., Sturm J., Castelli I.F., Pfeffel G.K., Hebbel Fr., Bürger G.A., Hagedorn Fr., Reinick R., Platen A., Collin H.J., Feuchtersleben E., Simrock K., Uhland L., Geibel Em., Chamisso Ad., Albrecht E., Arndt E.M., Hoffmann von Fallersleben H., Voß J.H., Tieck L., von Eichendorff Josef, Hoffmann H., Weiße Ch., Tiedge Chr.A., Hölty L.H.C., Logau Fr. Landes- und Kulturkunde: Italia: Neapel; Vesuv. Biografie: Aus Arndts Jugendleben; Aus Goethes Jugendleben; Aus Grillparzers Jugendjahren; Hermann, der Befreier Deutschlands.

Diocesana

845 1889

NEUMANN, Alois

Deutsches Lesebuch für die dritte Classe der Gymnasien und verwandten Anstalten / herausgegeben von Alois Neumann. - 8. umgearb. Aufl. - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1889. - v. ; 24 cm

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 128. Narrativa: 65. Lirica: 58. Massime e proverbi: 5. Temi: Erzählende Darstellung; Beschreibung und Schilderung; Lehrhafte Darstellung. Sprüche; Erzählende Dichtung; Lieder; Lehrdichtung, Sprüche, Räthsel. Aut. ant.: Lessing G.E., Krummacher Fr.A., Warnke Fr., Horn W.O., Stöber K., von Kügelgen W., Zschokke J.H., Jacobs Fr., Stoll H.W., Andrä J.K., Wanner H., Schrammen J., Auerbach B., Goethe J.W., Simony F., Stifter Ad., Freytag G., Swida Fr., Giesebrecht W., Schröder J.F., Zeißberg H., Henning Fr., Klein S., Duller Ed., Schöppner A., Münch-Bellinghausen E., Jean Paul, Osterwald W., Goltz B., Sailer J.M., Schiller Fr., Müller Wolfgang, Lavater J.K., Fröhlich A.E., Herder J.G., Rückert Fr., Platen A., Simrock K., Vogl J.N., Reinick R., Kerner J., Uhland L., Bürger G.A., Collin J.H., Grün An., Lenau N., Kletke H., Tieck L., Grillparzer Fr., Hoffmann von Fallersleben, Claudius M., Feuchtersleben E.Fr., Hölty L.H., Körner K.Th., Castelli I.F., Haug J.Chr.Fr., Gryphius Andr. Landes- und Kulturkunde: Italia: Volksgesang in Venedig; Miramar; Das Alpendorf. Austria: Der Bockensteiner See;

Landschaftlicher Charakter des Gmundner Sees. Altro: Reisebilder aus der Schweiz. Biografie: Hercules; Der Hunnenkönig Attila; Herkunft der Babenberger. Leopold I., der Erlauchte, von Österreich; Rudolf von Habsburg; Albrechts I. Ermordung; Ludwig der Baier und Friedrich der Schöne; Karl IV.

Prefazione: La scelta dei testi è stata dettata dalle Instructionen e dai programmi scolastici per le Realschulen.

BCT

846 1889

NEUMANN, Alois

Deutsches Lesebuch für die vierte Classe der Gymnasien und verwandten Anstalten / herausgegeben von Alois Neumann. - 8. umgearb. Aufl. - Wien : Carl Gerold's Sohn, 1889. - v. ; 24 cm

4: Metalingua: tedesco. Testi: 124. Narrativa: 48. Lirica: 73. Massime e proverbi: 2. Corr. comm.: 1. Temi: Erzählende Darstellung; Beschreibung und Schilderung; Lehrhafte Darstellung; Gedichte erzählenden Inhaltes; Lyrik; Lyrisch-didaktische und parabolische Dichtung. Sinngedichte. Aut. ant.: Lessing G.E., Herder J.G., Richter J. Paul Fr., Schiller Fr., Goethe J.W., Stifter Ad., Schmelzer A., Schulz J., Schrammen J., von Tschudi Fr., Simony Fr., Lewald K., Immermann K., Pückler Muskau, Stöber K., Freytag G., Gfrörer, Weiß Fr.A., Weiß J.B., Sybel-Pütz H., Kaiser Maximilian, M. Berndt-Masius, Payer J., Kügelgen W., Scherr J., Stahr Darst A.W.Th., Grillparzer Fr., Claudius M., Auerbach B., Garve Chr., Gervinus G.G., Krummacher Fr.A., Chamisso A., Platen A., Brachmann L., Grün A., Seidl J.G., Mosen J., Zedlitz J.Chr., Bürger G.A., Uhland L., Schlegel A.W., Freiligrath F., Lenau N., Tieck L., Geibel Em., von Salis J.G., Kerner I., Klopstock Fr.G., Körner Th., Collin H.J., Rückert Fr., Lingg H., Viehoff H., Gleim J.L., Pfizer G., Kind Fr. Landes- und Kulturkunde: Austria: Andreas Hofers Haus. Germania: Das Götterthum der Germanen; Götterverehrung der alten Deutschen; Goethes Haus in Weimar; Das Schwimmende Batterie vor Mainz. Altro: Das Götterthum der Griechen; Götterverehrung und Festspiele der Griechen; Verhältnis der griechischen zur römischen Mythologie. Biografie: Felmarschall Radetzky; Goethes Ankunft und nächste Erlebnisse in Straßburg; Goethes Verkehr mit Herder in Straßburg; Goethes Besuch in Dresden; Schiller als Mensch und Vater; Lessing, der edle Mann.

Prefazione: La scelta dei testi da inserire è stata dettata dalle Instructionen per i ginnasi e dai programmi per le Realschulen.

BCT

Diocesana

847 1890

KUMMER, Karl Ferdinand

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe für fünffclassige Volksschulen, in welchen jeder Classe ein Schuljahr entspricht / unter Mitwirkung mehrerer Schulmänner herausgegeben von Dr. Karl Kummer, Franz Branky und Raimund Hofbauer. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1890. - 5 v. ; 22 cm

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 203. Narrativa: 155. Lirica: 36. Massime e proverbi: 12. Temi: Elternhaus und Schule; Der Körper des Menschen, Speise und Trank; Haus, Hof und Garten; Wald und Feld. Aut. ant.: Lausch, Löwenstein, Rüegg, Rückert, Scherr Th., Dieffenbach, Curtman, Müller Wilhelm, Fölsing, Kletke, Enslin, Scharlach, Reinick, Hey, Hoffmann von Fallersleben, Lohse, Eckelmann, Hensel, Güll, Hoffmann Franz, Kellner, Wehe, Thomas, Keller, Jais, Campe, Schmid Chr., Wiedemann, Sturm, D'Albon, Schlez, Richter, Haester, Grimm, Salzmann, Dinter, Ernst W., Trojan, Runkwitz, Zollikofer, Wiedemann, Klauwell, Krug, Lüben, Stöber, Weiße, Spieß, Bertuch, Krummacher, Becker A., Eberhard Gerold, Bechstein, Simrock, Franz Agnes, Wächter Marie, Schults, Hölty, Michaelis, Cosmar, Pestalozzi, Nacke, Anschütz, Deinhardt, Ortlepp, Lauckhard, Seidl J.G.

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 239. Narrativa: 165. Lirica: 52. Massime e proverbi: 22. Temi: Für des Kinder Herz und Geist; Die Jahreszeiten; Aus der Naturgeschichte und Naturlehre; Zur Heimatkunde; Aus der vaterländischen Geschichte und Sage. Aut. ant.: Sturm, Schmid Chr., Seume, Hoffmann Franz, Lieth, Hagenbach, Hebel, d'Albon, Hoffmann von Fallersleben, Gerok, Seidl, Krummacher, Enslin, Kaulisch,

Bechstein, Vogeler F. W., Grimm, Simrock, Pustkuchen-Glanzow, Rückert, Pfeffer, Meißner, Gellert, Harnisch, Herder, Pauli, Proschko Hermine, Dieffenbach, Petiscus, Caspari, Castelli, Thieme, Ratzner, Moscherosch, Dittmar, Ziska, Langbein, Uhland, Campe, Gleim, Lichtwer, Hey, Engelien, von Marilaun Kerner, Curtman, Lausch, Pennerstorfer, Blauel, Erzherzogin Marie Valerie, Hoffmann Friedrich, Reinick, Wenhart W., Goethe, Wagner, Traut, Lüben, Rothe C., Grube, Gellert, Schurig, Runkwitz, Tschudi, Stilller, Pöppig, Bock, Seytter, Grube, Postel, Heinisch, Baumann, Crüger, Ule, Harder, Hoeber, Harms, Eberhard Gerold, Ernst W., von Kamp Adam, Scherr Th., Bumüller, Voß, Niedergesäß, Löwenstein, Deinhardt, Rudolphi, Dalei, Feix, Jung, Demme, Berthelt, Hagenbach, von Zeißberg, Beck F., Rappold, Hauff, Kaltenbaeck, Proschko, Hebel, Pichler Adolf, Smets, Bermann, Wendt, Vies. Landes- und Kulturkunde: Austria: Die Stephanskirche in Wien; Entstehung von Karlsbad; Die Karlskirche in Wien. Biografie: Leopold der Erlauschte; Herzog Ignos Mahl; Graf Rudolf von Habsburg; Kaiser Josef.
BCR (posseduto: v. 2-3)

848 1890

LAMPEL, Leopold

Deutsches Lesebuch für die oberen Classen österreichischer Gymnasien / herausgegeben von Leopold Lampel. - Wien : Alfred Hölder, 1890. - v. ; 23 cm

4 : (Für die VIII. Classe). - X, 335 p.

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 87. Narrativa: 36. Lirica: 51. Temi: Das Zeitalter der Classiker; Deutsche Dichtung in Österreich. Aut. ant.: Goethe, Schiller, Hölderlin Friedrich, Matthisson, Salis-Seewis, Hebel J.P., von Schlegel August Wilhelm, von Schlegel Friedrich, Tieck Ludwig, von Hardenberg Friedrich, von Kleist Heinrich, von Eichendorff Josef, Grimm, von Schenkendorf Max, Körner Theodor, Arndt Ernst Moritz, Uhland Ludwig, Kerner Justinus, Schwab Gustav, Müller Wilhelm, von Chamisso Adelbert, Rückert Friedrich, Platen, Heine Heinrich, von Collin Heinrich Josef, von Zedlitz, Lenau Nikolaus, Grün Anastasius, Grillparzer.

BCT

Diocesana

849 1891

HEINRICH, Josef

Josef Heinrichs Lese- und Sprachbuch für die fünf- und mehrclassigen österreichischen allgemeinen Volksschulen / nach den neuen Lehrplänen unter Mitwirkung mehrerer Schulmänner bearbeitet und herausgegeben von Emanuel Reinelt. - 5. Aufl., unveränderter Abdr. der mit hohem k.k. Ministerial-Erlass vom 8. März 1888, Zahl 3161, allgemein zulässig erklärten 1. Aufl. - Wien ; Praha : F. Tempsky, 1891. - v. : ill. ; 20 cm

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 245. Narrativa: 194. Lirica: 32. Corr. fam.: 5. Massime e proverbi: 14. Temi: Vorbereitende Lesestücke; Lesestücke für den Sach-, Sprach- und sittlichen Unterricht. Aut. ant.: Salis, Uhland L., Krummacher F.A., Diesterweg, Lessing, Enslin Karl, Liebeskind, Schubert G.H., Lotz, Auerbach B., Jäger, Castelli J.F., Holting Gustav, Schmid Chr., Halm, Wagner R., Hebel J.P., Claudius M., Güll, Binstorfer, Schiller Friedrich, Jacobs Friedrich, Stöber, Lichtwer M.G., Wilke, Hoelty, Campe, Habert Jordan, Goethe J.W., Gerok Karl, Kopisch, Nieritz G., Hebbel, Pfeffer, Wagner Hermann, Öser R., Erzeiger, Rückert, Zschokke Heinrich, Scheinpflug, Kletke H., Eichendorff, Gertler J., Umlauft Fr., Schoenbach Julie, Jessen, Strehlik F., Bechstein, Ruthner, Starzinger, Guts-Muths, Mosen Julius, Körner, Wurth J., Wangemann, Uhlenhut Eduard, Brehm A.E., Klauwell, Höfer Ed., Kaup, Smita Johann, Langbein, Hammer Julius, Sandmeier, Hain L., Pöppig, Salzmann Ch.G., Lüben, Reinick, Ehrhardt Heinrich, Grube A.W., Otto Friedrich, Gude, Ule Otto, Crüger, Bernstein A., Bock E., Egger A., Stacke L., Curtmann W.J.G., Freiligrath Ferdinand, Welter Th., Vogl J.N., Gellert, Meyer J.F. Landes- und Kulturkunde: Italia: Triest. Austria: Das Erzherzogthum Österreich unter der Enns; Wien; Die Umgebung von Wien; Die Gründung von Klosterneuburg; Österreich ob der Enns; Linz; Das Salzkammergut; Salzburg; Steiermark; Graz und seine Umgebung; Kärnten; Die Landeshauptstadt Klagenfurt; Die Alpen; Tirol und Vorarlberg; Österreich-Ungarn. Germania: Entstehung von Karlsbad. Altro: Böhmen; Libusa und Premysl; Mähren und Schlesien; Brünn; Macocha; Krain und das Küstenland; Der Zirknitzer See; Dalmatien und Occupationsgebiet; Galizien

und Bukowina; Die ungarischen Länder. **Biografie:** Wolfgang Amadeus Mozart; Andreas Hofer; Attila, der Hunnenkönig; Der heilige Severin; Bonifacius, der Apostel der Deutschen; Karl der Grosse und die Avaren; Markgraf Leopold der Erlauchte; Rudolf von Habsburg; Friedrich der Schöne von Österreich (1308-1330) und Ludwig der Baier; Kaiser Maximilian I.; Bischof Kolloniysh; Maria Theresia; Kaiser Joseph II.
GRAMMATICA: Metalingua: tedesco. Fonetica: 276-277. Descr. art. Ortografia: *passim*. Morfologia: 275-276, 278-286, 292-312, 318-323, 332-346. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, pronome personale, pronome dimostrativo, pronome interrogativo. Sintassi: 274-275, 287-292, 312-318, 323-332, 347-362. Esercizi: *passim*. Corr. fam.: *passim*.
Museo Storico (posseduto: v. 4)

850 1892

DEFANT, Giuseppe

Esercizi e letture tedesche per le classi superiori delle scuole medie / di Giuseppe Defant e Ambrogio dr. Mayr ; con un'appendice sulla formazione delle parole. - Trento : Giovanni Battista Monauni, 1892. - 2 v. ; 22 cm

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 70. Narrativa: 52. Lirica: 7. Dramma: 2. Dialoghi: 2. Corr. fam.: 4. Massime e proverbi: 3. Aut. ant.: Aurbacher, Grimm, Lessing, Jäger, Kaiser Max, Herder, Tacitus, Hauff, Krummacker, Zschokke, Goethe, Bechstein, Hebel, Gindely, Mayr, Nitsche, Rudolph, Gutzkow, Schiller, Benn, Klopp, Mathesius, Richter, Spieß, Bertlet, Lichtwer, Petiscus, Rückert, Förster, Hoffmann, Halm, Auerbach, Bäßler, Dielitz, Vogl, Collin, Engel. Landes- und Kulturkunde: Austria: Graz. Altro: Die Entdeckung Amerikas. **Biografie:** Ludwig Uhland; Franz Grillparzer; Maria Theresia; Rudolf von Habsburg; Prinz Heinrich; Cyrus und Crösus; Rudolf und Ottokar. Indicazioni didattico-metodologiche: *Prefazione*. Autori e opere di riferimento: *Corso di lingua francese* di Fetter; *Libro di lettura* di Ullrich, Vogl, Branky, Lempel.

GRAMMATICA: Morfologia: 171-184. Esercizi: *passim*, 113-116. Less.: 36-64.

Prefazione: Da tempo si sentiva la necessità di un libro di lettura che venisse incontro alle esigenze dell'insegnamento del tedesco. Questo libro di lettura è per chi studia tedesco già da quattro anni, ossia per gli studenti della quinta classe dei ginnasi e della quarta classe delle scuole reali.

BCT (posseduto: v. 1) (3 esempl.)

Seminario Teologico (posseduto: v. 1)

851 1892

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien / herausgegeben von Dr. Karl Ferd. Kummer und Prof. Dr. Karl Stejskal. - 4., unveränderte Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1892. - v. ; 23 cm

6 : Metalingua: tedesco. Testi: 54. Narrativa: 24. Lirica: 28. Dramma: 2. Temi: Einleitung; Germanische Zeit; Althochdeutsche Zeit; Mittelhochdeutsche Zeit; Neuhochdeutsche Zeit.

GRAMMATICA: Fonetica: 289-294. Morfologia: 294-304. Declinazioni: sostantivo, pronome personale, pronome dimostrativo, pronome interrogativo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 304-305. Less. alf.: 309-336. Versificazione e retorica: 305-308.

Prefazione: Una disposizione ministeriale ha introdotto nel piano della VI classe dei ginnasi la lettura del medio alto tedesco. Il volume era stato pensato come appendice al testo adottato nella VI classe. Il materiale di lettura è stato limitato, come previsto dalle Istruzioni del 14 gennaio 1890. Alcuni autori sono stati sostituiti da altri.

Francescani (posseduto: v. 6)

852 1892

NOË, Enrico

Antologia tedesca / compilata per uso delle scuole medie da Enrico Noë. - 3. ed., rist. inalterata della 1. ed. approvata. - Wien : Manz, 1892. - 2 v. ; 22 cm

1 : Parte prima : con un vocabolario delle parole contenute in ambo le parti. - VIII, 224, 176 p.

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 149. Narrativa: 110. Lirica: 22. Massime e proverbi: 2. Corr. fam.: 15. Temi: Aneddoti; Fiabe e tradizioni; Racconti; Storia e biografia; Geografia; Scienze naturali; Lettere; Poesie. Aut. ant.: Lessing G.E., Meißner A.G., Schmid Christoph, Seidl J.G., Herder J.G., Liebeskind A.J., Krummacher Fr.A., Grimm, Musäus, Hardenberg Fr., Spieß H., Niebuhr, Auerbach Berth., Stern W., Hebel J.P., Pauli J., Pustkuchen-Glanzow, Förster, Kässner, Wild, Hammer Jul., von Horn O.W., von Humboldt Alexander, Curtius Ernst, Bumüller, Stoll H.W., Stacke L., Weber G., Dielitz Th., Grube A.W., von Raumer Fr., von Ranke Leopold, von Schiller Fried., Mailath Joh., Laube H., Hauff, Gfrörer Fr. A., Pütz W., Lüttringhaus, Krones Franz R., Schwab G., Scherr J., Masius, von Buch L., Umlauft, Guthe H., Kohl J. G., Lauckhard, Hellwald, von Berndt R., Brehm A.E., von Pückler-Muskau H., Hoffmann Franz, Graber V., Reichenbach, Schouw J. F., Bernstein A., Krebs G., Radau R., Zimmermann W.F.A., Freytag G., Goethe, Sturm Jul., Uhland L., Willamow Joh. Gottl., Gleim J.W.L., Gellert Chr.Fr., Rückert Fr., von Chamisso Ad., Simrock K., Castelli I.Fr. Landes- und Kulturkunde: Italia: Die blaue Grotte auf der Insel Capri bei Neapel; Der Gardasee; Schnee- und Eisfelder in den Alpen. Altro: Ebbe und Flut an der niederländischen Küste; Cattaro; Die Wasserfälle der Kerka; Die Macocha in Mähren; Die norwegischen Küsten; Das Straßenleben in Sanct-Petersburg; Die Kaaba in Mekka; San Francisco; Das Erdbeben von Caracas. Biografie: Sokrates; Der Cid; Kaiser Maximilian I.; Andreas Hofer; Aus dem Leben Kaiser Josefs II.; Schillers letzte Tage.

Prefazione: L'autore spiega che la sua lunga esperienza nell'insegnamento gli ha reso chiaro quale tipologia di libro di lettura sia necessaria nelle scuole per facilitare allo scolaro lo studio e al maestro l'insegnamento del tedesco. L'I.R. Ministero del Culto e dell'Istruzione pubblica lo incaricò di compilare un'antologia tedesca con riguardo ai bisogni delle scuole medie italiane. Il risultato di questo lavoro sono due volumi dove il primo inizia lo scolaro alla lettura in generale, il secondo è destinato allo studio della storia e dei migliori autori della letteratura tedesca. Il pregio maggiore dell'opera è la presenza di un vocabolario che contiene le parole dei due volumi.

BCR (posseduto: v. 1)

Diocesana (posseduto: v. 1)

Francescani (posseduto: v. 1)

853 1893

AMBROS, Josef

Erzählbuch : eine Sammlung von Märchen, Fabeln, Geschichten etc. für Kindergärten, Bewahranstalten, Schule und Haus / herausgegeben von Josef Ambros und Marie Muschka. - Wien ; Leipzig : A. Pichler's Witwe & Sohn, 1893. - XV, 298 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 171. Narrativa: 171. Temi: Biblische Geschichten; Märchen; Fabeln; Aus der Natur; Geschichten. Aut. ant.: Schuster, Curtmann, Muschka Marie, Wiedemann Fr., Lausch Ernst, Horn Emma, Focking Therese, Keil Georg, Kristufek Fanni, Fiechtl Michael, Grimm, Bechstein Ludwig, Andersen, Hoffmann Franz, Leander Richard, Sturm Julius, Hey W., Wenus Emma, Höfer C. M., Hoffmann Ferd., Andor I., Wald Fritz, Frankl Adolf, Seidel Fr., Lutzer Marie, Güll Friedrich, Berger Ernestine, Jordan, Haberkern Hedwig, Cosmar, Hensel, Reinick, Prowasy Marie, Görres, Jais, Morgenstern Lina, Kell J., von Schmid Chr., Cassau, Stöckl Helene, Weiße Ch. F., Flachsmann W., Schultz Therese, Willsch Valeska, Wächter. Landes- und Kulturkunde: Biografie: Noe; Moses; David und Goliath; Die Geburt Jesu.

Prefazione: Il volume non vuole essere una raccolta di racconti, ma, per forma e contenuto, rappresentazioni elaborate. Il linguaggio è stato modificato e reso più comprensibile ai fruitori più giovani del testo.

BCR

854 1893

DEFANT, Giuseppe

Esercizi e letture tedesche per le classi superiori delle scuole medie / di Giuseppe Defant e Ambrogio dr. Mayr ; con un'appendice sulla formazione delle parole. - Trento : Giovanni Battista Monauni, 1892. - 2 v. ; 22 cm

VEDI scheda 850

BCT (posseduto: v. 1)

BCR (posseduto: v. 1)

Diocesana (posseduto: v. 1)
Francescani (posseduto: v. 1) (2 esempl.)

855 1893

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien / herausgegeben von Dr. Karl Ferd. Kummer und Prof. Dr. Karl Stejskal. - 6., unveränderte Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1893. - v. ; 23 cm

5 : Metalingua: tedesco. Testi: 133. Narrativa: 29. Lirica: 104. Temi: Epische Poesie; Lyrische Poesie; Dramatische Poesie; Erzählung; Lebensbeschreibung; Charakterschilderung; Beschreibung und Schilderung. Aut. ant.: Schiller, Seidl, Ebert Egon, Uhland, Vogl, Heine, Goethe, Herder, Grimm, Körner, Müller Wolfgang, Grün Anastasius, Vernaleken, Mosen, Gerok, Schack, Geibel, Wickenburg-Almasy, Lenau, Freiligrath, Chamisso, von Kleist Ewald, Voß, Hertz, Vilmar, Klopstock, Hoffmann von Fallersleben, Rückert, Hölty, Novalis, Eichendorff, Hauff, Schenkendorf, Collin, Kaltenbrunner, Erzherzog Ferdinand Maximilian, Feuchtersleben, Platen, Logau, Kästner, Göckingk, Bürger, Lessing, Lichtwer, Pfeffer, Meißner, Krummacher, Gellert, Curtius, Lorenz, Wolf, Varnhagen von Ense, Masius, Sealsfield, Hackländer, Grillparzer, Immermann, Stifter, Hettner, Kronprinz Rudolf. Landes- und Kulturkunde: Austria: Waldburg; Die Donauauen. Germania: Die Begründung der Ostmark. Altro: Die Pyramiden; Griechische Reisebilder. Biografie: Aus "Dichtung und Wahrheit"; Aus der "Selbstbiographie"; Wilhelm von Oranien und Graf von Egmont.

Francescani (posseduto: v. 5)

856 1893

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien / herausgegeben von Dr. Karl Ferd. Kummer und Prof. Dr. Karl Stejskal. - 3., unveränderte Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1893. - v. ; 24 cm

7 : Metalingua: tedesco. Testi: 60. Narrativa: 33. Lirica: 22. Corr. fam.: 5. Temi: Neuhochdeutsche Zeit - 1770-1805. Aut. ant.: Koberstein, Herder, Schäfer, Cholevius, Hölty, von Stolberg Friedrich, Voß, Bürger, Goethe, Hettner, Schiller, von Humboldt Wilhelm, Gervinus, Eckermann. Landes- und Kulturkunde: Italia: Aus der "Italienischen Reise". Germania: Aus den Fragmenten "Über die neuere deutsche Literatur"; Von deutscher Baukunst. Biografie: Die Stürmer und Dränger; Lebensabriss (Herder); Goethes erste Dichterperiode - 1749-1786; Goethes zweite Dichterperiode - 1786-1794; Goethes italienische Kunststudien; Schillers Leben und Wirken bis zu seiner Verbindung mit Goethe - 1759-1794; Schillers zweite Dichterperiode - 1794-1805; Goethes dritte Dichterperiode - 1794-1805; Goethes Verbindung mit Schiller - 1794.

Francescani (posseduto: v. 7) (2 esempl.)

857 1893

REINELT, Emanuel

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe für fünfclassige Volksschulen, in welchen jeder Classe ein Schuljahr entspricht / unter Mitwirkung mehrerer Schulmänner herausgegeben von Emanuel Reinelt. - 2., berichtigte Aufl. - Wien ; Praha : F. Tempsky, 1893. - 5 v. : ill. ; 21 cm

5 : Metalingua: tedesco. Testi: 205. Narrativa: 161. Lirica: 32. Massime e proverbi 12. Temi: Erzählung, Lied und Lehre; Maturgeschichte; Naturlehre; Geographie; Geschichte. Aut. ant.: Grimm, Paulsiek, Geibel Emanuel, Krummacher, Meyer Johann Friedrich, Stolle, Berger J.B., Arndt Ernst Moritz, Liebeskind, Pfeffer G.C., Schiller, Fischer Karl, von Horn W.O., Jäger, Mohaupt F., Dieffenbach G.Ch., Wagner Hermann, Auerbach B., Müller Wolfgang, Dräxler Manfred, Binstorfer, Heibel, Nieritz G., Hebel J.P., Schlez, Uhland, Habert Jordan, Giesemann, Stern, Zschokke, Jakobs Fr., Vogl J.N., Noack, Wilke, Rückert, Bernhardi, Lessing, Brehm A.E., Brunner Philipp, Lenz, Runkwitz, Tschudi, Vogel, Pokorny A., Giebel, Sandmeier,

Mücke C., Pöppig, Ehrhardt Heinrich, Pollack Fr., Grube A.W., Kraß, Landois, Crüger, Bernstein A., Kosegarten, Frind, Wichtrei Franz, Ullrich, Schütz Franz, Starzinger, Vernaleken, Krauß Ferdinand, Stöber, Guts-Muths, Schmidl, Mosen Julius, Schönbach Julie, Hamm W., Grün D., Seidl J.G., Gellert, Weber Hugo, Egger A., Tupetz Theodor, Bock E., Gerok Karl, Reinick Robert, Freiligrath F., Welter, Beck F., Kankoffer, Görres, Weber H.L. Landes- und Kulturkunde: Italia: Das Künstenland; Triest; Die Alpen; Die gefürstete Grafschaft Tirol mit Vorarlberg; Die Tiroler. Austria: Das Erzherzogthum Österreich unter der Enns (Niederösterreich); Wien; Der Semmering; Das Erzherzogthum Österreich ob der Enns (Oberösterreich); Das Salzkammergut; Das Herzogthum Salzburg; Das Herzogthum Steiermark; Graz und seine Umgebung; Mariazell; Das Herzogthum Kärnten; Das Herzogthum Krain; Der Zirknitzer See; Die Adelsberger Grotte. Altro: Das Königreich Böhmen; Die Burg Karlstein; Die Markgrafschaft Mähren; Die Macocha; Das Herzogthum Schlesien; Die Gründung der Stadt Teschen; Das Königreich Galizien; Wieliczka; Das Herzogthum Bukowina; Czernowitz; Das Königreich Dalmatien; Spalato; Das Königreich Ungarn; Die Pußta; Die vereinigten Königreiche Croatien und Slavonien; Bosnien und die Herzegowina; Europäische Staaten; Die Entdeckung Amerikas. Biografie: Wolfgang Amadeus Mozart; Adalbert Stifter; Josef Hickel; Josef Haydn; Hermann; Attila, der Hunnenkönig; Bonifacius, der Apostel der Deutschen; Karl der Großen und die Aaren; Stephan der Heilige; Friedrich von Österreich und Ludwig der Baier; Rudolf IV. der Stifter; Kaiser Maximilian I.; Wallenstein; Nikolaus Zriny; Prinz Eugen; Maria Theresia; Kaiser Josef II.; Andreas Hofer; Ferdinand I., der Gütige; Erzherzog Albrecht; Kaiser Franz Josef I.
BCR (posseduto: v. 5)

858 1894

DEFANT, Giuseppe

Esercizi e letture tedesche per le classi superiori delle scuole medie / di Giuseppe Defant e Ambrogio dr. Mayr ; con un'appendice. - Trento : Giovanni Battista Monauni, 1894. - 2 v. ; 22 cm
2 : Metalingua: tedesco. Testi: 88. Narrativa: 69. Lirica: 13. Corr. fam.: 6. Aut. ant.: Goethe, Stamm, Weingartner, Grube, Fürst Schwarzenberg Karl, Lessing, Herder, Stifter, Zingerle, Staffler, Krummacher, Dielitz, Grimm, Schwab, Kirsch, Perthaler, Schneller, Reinick, Cylert, Wagner, Gude, Franklin, Arndt, Gellert, Schmid, Gleim, Mendelssohn, Runkwitz, Claudius, Hebel, Auerbach, Güll, Sturm, Bone, Castelli, Vogl, Welter, Curtmann, Uhland, Kohlrausch, Schiller, Jacobs, Schubart, Funke, Hirschfeld, Gerok, Richter, Bormann, Bäbler, Kerner. Landes- und Kulturkunde: Italia: Auf Madonna della Corona, Der Ätna. Austria: Das Haus Habsburg in Österreich, Germania: Die Beschaffenheit des deutschen Landes in ältester Zeit.
GRAMMATICA: Morfologia: 172-175. Esercizi: 1-46, 81-98, 102-111. Less.: 47-80.
BCT (posseduto: v. 2)

859 1894

NEUMANN, Franz

Deutsches Lesebuch für die unteren und mittleren Classen der Realschulen : in vier Theilen : mit besonderer Rücksicht auf mündliche und schriftliche Übungen / herausgegeben von Franz Neumann. - 2., verb. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universit.-Buchhandlung, 1894. - 4 v. ; 23 cm
3 : (Für die dritte Classe). - VII, [1], 235 p.
3 : Metalingua: tedesco. Testi: 148. Narrativa: 77. Lirica: 66. Massime e proverbi: 5. Temi: Erzählende Darstellung; Bilder aus der Völker- und Erdkunde; Bilder aus der Welt- und Culturgeschichte; Bilder aus der Naturkunde; Stücke didaktischen Inhalts; Erzählende Dichtung; Lieder; Lehrdichtung, Sprüche, Räthsel. Aut. ant.: Meißner, Lessing, Fulda, Hebel, Liebeskind, Rudolph, Soave, Bechstein, Kuhn, Schwarz, Simrock, Schwab, Marbach, Otto, Widmann, Pfizer, Schott, Weihe, Bäbler, Müldener, Stifter, Masius, Raumer, Krummacher, Zschokke, Heine, Berthelt, Kutzner, Willkomm, Gittermann, Berlepsch, Stolberg, Sulzer, Ring, Petermann, Arndt, Löhr, Hartwig, Mügge, Kohl, Freytag, Klopp O., Hurter, Giesebrecht, Wilken, Weiß, Duncker, Meynert, Klein, Kurz, Neumaier, Wächter, Falkenstein, Janssen, Mailath, Herrmann, Lommel, Ritsert, Waldbrühl, Geerling, Bernstein, Wagner, Herder, Keller, Fröhlich, Engel, Göschel, Körte, Gellert, Zachariä, Rückert, Nicolay, Sturm, Lichtwer, Hoffmann, Schiller, Ebert, Platen, Streckfuß, Seidl, Vogl, Müller Wolfgang, Chamisso, Günther, Schmied, Döring, Goethe, Geibel, Bowitsch, Kerner, Kind,

Bindewald, Bürger, Castelli, Zimmermann, Schreiber, Pyrker, Hölty, Frankl, Weiße, Dach, Feuchtersleben, Seuffert, Kleist. Landes- und Kulturkunde: Italia: Die Alpen. Germania: Brockenreise; Der Schwarzwald und seine Bewohner; Hamburg; Der Rheinfall bei Schaffhausen; Helgoland; Bergen. Altro: Das Urserenthal; Interlaken; London und seine Bauten; Der Engländer; Vulcanische Erscheinung auf Island; Die lange Nacht in Hammerfest. Biografie: Moses Mendelssohn; Sanct Christophorus; Friedrich I. und Heinrich der Löwe; Herzog Friedrich des Streitbaren Heldentod; Albrechts I. Ermordung; Aus James Watts Leben.

GRAMMATICA: Versificazione e retorica: 218-224.

BCT (posseduto: v. 3)

860 1894

ULLRICH, Georg

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen : (Ausgabe in fünf Theilen) / von Dr. Georg Ullrich, W. Ernst und Franz Branky ; mit sprachlehrlichen Übungsstoffen als Anhang von Josef Lehmann. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1894. - 5 v. ; 21 cm

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 138. Narrativa: 88. Lirica: 36. Massime e proverbi: 14. Temi: Elternhaus und Schule; Der Körper des Menschen, Speise und Trank; Haus, Hof und Garten; Feld und Wald. Aut. ant.: Dieffenbach, Rückert, Curtman, Güll, Reinick, Hoffmann von Fallersleben, Keller, Lausch, Hey, Staub, Schmid Chr., Spieß B., Fliedner, Traut, Hoffmann Franz, Campe, Lohse, Castelli, Salzmann, Dinter, Ernst W., Runkwitz, Zollikofer, Grimm, Bertuch, Löwenstein, Bechstein, Stöber, Krummacher, Hölty, Schults, Cosmar, Enslin, Hagenbach, Sauter, Fecher, Müller Wilhelm, Ortlepp, Kellner, Salis, Seewitz, Eberhard Gerold, Becker A., Seidl J.G.

GRAMMATICA: Ortografia: 101-111. Morfologia: 113-118, 119-125. Sintassi: 112-113, 118-119. Esercizi: *passim*.

Diocesana (posseduto: v. 2)

861 1895

DEFANT, Giuseppe

Esercizi e letture tedesche per le classi superiori delle scuole medie / di Giuseppe Defant E Ambrogio Dr. Mayr ; con un'appendice. - Trento : Giovanni Battista Monauni, 1895. - 2 v. ; 23 cm

2 : Per la VI classe ginnasiale e la V reale. - VII, 175, [1] p.

VEDI scheda 858

BCT (posseduto: v. 2) (3 esempl.)

Diocesana (posseduto: v. 2)

Francescani (posseduto: v. 2)

Seminario Teologico (posseduto: v. 2)

862 1896

DEFANT, Giuseppe

Letture tedesche per le ultime due classi delle scuole medie / compilate e annotate da Giuseppe Defant e Ambrogio dr. Mayr. - Trento : Giovanni Battista Monauni, 1896. - 2 v. ; 22 cm

1 : Brani scelti di prosa moderna. - X, [2], 381, [1] p.

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 121. Narrativa: 41. Lirica: 74. Drama: 6. Aut. ant.: Hauff Wilhelm, Grimm Jacob und Wilhelm, Grillparzer Franz, Kürnberger Ferdinand, Stifter Adalbert, Weber Beda, Flir Alois, von Perthaler Hans, Freytag Gustav, Scherer Wilhelm, Hettinger Franz, Steib Ludwig, Lorenz Ottokar, Baumgartner Alexander, Dahn Felix, von Giesebrecht Wilhelm, von Ranke Leopold, Riehl Wilhelm Heinrich, Pichler Adolf, Schneller Christian, von Hamm Wilhelm, Rosegger Peter, Heilgers Josef, Curtius Ernst, Wichner Josef, Lyon Otto, Schönbach Anton, Domanig Karl, Erzherzog Franz Ferdinand, Gellert Fürchtegott, Klopstock Gottlieb, Wieland Martin, Lessing Ephraim, Herder Gottfried, Voss Heinrich, Bürger August, Goethe Johann Wolfgang, Schiller Friedrich, Schlegel August Wilhelm und Friedrich, Tieck Ludwig, Brentano Clemens, Chamisso Adalbert, Körner Theodor, Schenkendorf Max, Uhland Ludwig,

Kerner Justinus, Schwab Gustav, Rückert Friedrich, Platen August, Geibel Emanuel, Lenau Nikolaus, Seidl Gabriel, Halm Friedrich, Hamerling Robert, Grün Anastasius, von Gilm Hermann, Hebbel Friedrich, von Saar Ferdinand. Landes- und Kulturkunde: Italia: Reise nach Rom; An Dantes Grabe; Erinnerungen an den Süden; Das Leben im Triestiner Hafen. Germania: Das Wirtshaus in Spessart; Weimar zu Goethes Zeit; Rothenburg. Altro: Unsere Fahrt durch den Suez-Canal; Vor dem Himalaja. Biografie: Heinrich der Löwe; Grillparzer als Hauslehrer; Hofers letzte Lebensstage; Karl der Große auf der Jagd; Die Brüder Grimm; Rudolf von Habsburg; Cethegus Cäsarius; Clementin Vannetti; Schillers Lebensende; Dante.

Cappuccini (posseduto: v. 1)

BCT (posseduto: v. 1) (3 esempl.)

BCR (posseduto: v. 1) (3 esempl.)

Francescani (posseduto: v. 1)

Seminario Teologico (posseduto: v. 1)

863 1897

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien / herausgegeben von Dr. Karl Ferd. Kummer und Prof. Dr. Karl Stejskal. - 4., im wesentlichen unveränderte Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1897. - v. ; 24 cm

8 : Metalingua: tedesco. Testi: 64. Narrativa: 28. Lirica: 33. Drama: 1. Massime e proverbi: 1. Corr. fam.: 1. Temi: Neuhochdeutsche Zeit - Bis zu Goethes Tod: Goethe und Schiller - 1794-1805; Goethes vierte Dichterperiode - 1805-1832; Die Romantiker; Die Dichter der Befreiungskriege; Der schwäbische Dichterkreis; Chamisso, Rückert, Platen; Die österreichischen Dichter. Aut. ant.: Lessing, Goethe, Schiller, Eckermann, Düntzer, von Matthisson Friedrich, Hölderlin Friedrich, Vilmar, von Schlegel August Wilhelm, von Schlegel Friedrich, Tieck Ludwig, Novalis, von Arnim Achim, Brentano Clemens, von Kleist Heinrich, Körner, Arndt, Grimm Jakob, Grimm Wilhelm, Uhland Ludwig, Kerner Justinus, Schwab Gustav, von Chamisso Adelbert, Rückert Friedrich, von Platen August, Pyrker, Zedlitz, Grillparzer Franz, Lenau Nikolaus. Landes- und Kulturkunde: Austria: Übersicht über die Entwicklung der deutschen Literatur in Österreich im XIX. Jahrhundert. Biografie: Das Jahr 1805. Schillers Tod; Lebensabriss (Goethe); Schiller und Goethe; Lebensabriss (Uhland); Lebensabriss (Grillparzer); Lebensabriss (Lenau); Lebensabriss (Grün).

Diocesana (posseduto: v. 8)

Francescani (posseduto: v. 8) (2 esempl.)

864 1898

LAMPEL, Leopold

Deutsches Lesebuch für die oberen Classen österreichischer Gymnasien / herausgegeben von Leopold Lampel. - 3., unveränderte Aufl. - Wien : Alfred Hölder, 1898. - v. ; 23 cm

1 : (Für die V. Classe). - XII, 356 p.

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 160. Narrativa: 27. Lirica: 130. Massime e proverbi: 3. Temi: Epische Dichtung; Episch-didaktische Dichtung; Lyrische Dichtung; Lyrisch-didaktische Dichtung; Anhang. Aut. ant.: von Arnim Ludwig Achim, Brentano Clemens, von Herder Johann Gottfried, von Goethe Johann Wolfgang, von Schiller Johann Christoph Friedrich, von Chamisso Adelbert, Uhland Johann Ludwig, Schwab Gustav, Heine Heinrich, Grün Anastasius, Vogl Johann Nepomuk, von Ebert Karl Egon, Seidl Johann Gabriel, Lenau Nikolaus, Kopisch August, Voß Johann Heinrich, Zingerle Ignaz Vincenz, Grimm Wilhelm, Grimm Jakob, Falk Johannes, Gerok Karl, von Goethe Johann Wolfgang, Klopstock Friedrich Gottlieb, Wieland Christoph Martin, Lessing Gotthold Ephraim, Müller Friedrich, Rückert Friedrich, Fröhlich Abraham Emanuel, Krummacher Friedrich Adolf, von Eichendorff Josef, Hoffmann von Fallersleben Heinrich August, Sturm Julius, Hölty Ludwig Heinrich Christoph, Kerner Andreas Justinus, von Hardenberg Friedrich Georg, von Schenkendorf Max, Bürger Gottfried August, Usteri Johann Martin, von Feuchtersleben Ernst, Heyse Paul, Pyrker von Felső-Eör Johann Ladislaus, Arndt Ernst Moritz, Körner Karl Theodor, von Platen-Hallermünde August, zu Stolberg Friedrich Leopold, Hölderlin Friedrich, von Kleist Christian Ewald, von Salis-Seewis Johann Gaudenz, Lorenz Ottokar, Sealsfield Charles, Curtius Ernst, Freytag Gustav, Varnhagen von Ense Karl August, Grillparzer Franz, von Humboldt Friedrich Heinrich

Alexander, Stifter Adalbert, Rosegger Petri Kettenfeier, von Krones Franz. Landes- und Kulturkunde: Italia: Besteigung der Vesuv. Germania: Waldburg. Altro: Die südamerikanische Steppe. Biografie: Aus Franz Grillparzers "Selbstbiographie"; Kaiser Maximilian I; Wilhelm von Oranien und Graf von Egmont. Diocesana (posseduto: v. 1)

865 1899

LEVI, Eugenia

"Deutsch" : tradizioni, storia, cultura, paese e costumi dei tedeschi / letture scelte e annotate da Eugenia Levi proposte come libro di testo per lo studio della lingua e della letteratura tedesca nelle scuole secondarie e negli istituti superiori : parte storica : (tradizioni, storia, arte, scienza, letteratura). - 2. ed. - Firenze : R. Bemporad & figlio, 1899. - XX, 372+ p., [1] c. geogr. ripieg. : ill. ; 20 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 183. Narrativa: 119. Lirica: 63. Massime e proverbi: 1. Temi: Die Germanen vor der Völkerwanderung; Die Zeit der Völkerwanderung; Die Zeit des Frankreichs; Die Zeit der sächsischen und fränkischen Kaiser; Die Zeit der Kreuzzüge und der Hohenstaufen. Das Interregnum; Ausgang des Mittelalters; Die Zeit der Religionskämpfe; Die Zeit der unumschränkten Fürstengewalt; Zeitalter der französischen Revolution, Napoleons I. und der deutschen Freiheitskriege; Die Zeit von 1815 bis 1871. Aut. ant.: Andrä, Weber, Schurig, Simrock, Grimm, Kluge, Aar, von Platen A., Kopisch, Bässler, Dahn, Uhland, Bückmann, von Oër Max, Eginhard, Gerok, von Mühler H., von Chamisso A., Christensen, von Strachwitz M., von Raumer F.L., Rückert F., Geibel E., Dahn Felix, Freiligrath Ferdinand, von Schiller Friedrich, Kerner Justinus, Vogl J.N., von Ranke L., Grün A., Sturm J., König, Weise Karl, Gruppe Otto Friedrich, Hahn, Fontane Theodor, von Blomberg Hugo, Goethe, Arndt E.M., Körner Th., von Treitschke H., von Schenkendorf M., Mosen Julius, Heine H., Becker Nikolaus, Schneckenburger M., von Moltke, Hesekeel G., Klein, Meyer.

Prefazione: L'obiettivo originale nella stesura era quello di fornire agli italiani un libro di letture tedesche utile e interessante. La scelta dei brani dà la possibilità agli italiani di conoscere meglio i tedeschi, "nostri vicini e alleati".

BCR

866 1899

MARCHEL, Francesco

Letture italiane / raccolte ed annotate ad uso delle scuole medie tedesche per cura di Francesco Marchel. - Innsbruck : Libreria accademica Wagner, 1899. - IV, 137 p. ; 23 cm

Metalingua: italiano. Testi: 140. Narrativa: 95. Lirica: 24. Corr. fam.: 21. Temi: aneddoti, descrizioni, storia, geografia. Aut. ant.: Metastasio, Bertola Aurelio, Capellina Dom., Grossi G., Capparozzo Giuseppe, Clasio Luigi, Manzoni A., Pellico Silvio, Muratori, Scotti, de Sévigné, Thouar Pietro, Soave, Kandler, Rinaldi, Tommaseo, Pignotti Lorenzo, Cantù Cesare, Muzzi Salv., Marmocchi F.C., Lardelli Gio., Dati, Scavia, Rondina F.S., De Amicis Edmondo, Malfatti B., Pellicani Antonio, da Filicaja Vincenzo, Malespini Ricordano. Landes- und Kulturkunde: Austria: La Monarchia austro-ungarica: Estensione, popolazione e domini; Il castello di Schönbrunn. Biografie: Di Licurgo; Di Creso e Solone; L'Imperatore Giuseppe II; Di Creso e Ciro; Il Capitano Lazarich; Cristoforo Colombo; Galileo cieco; Settimio Severo.

GRAMMATICA: Esercizi: 16-24. Corr. fam.: 14-24. Less.: 101-137.

Corrispondenza familiare: Lettere di relazione o d'avviso; Lettere di raccomandazione; Lettere di consulta o sia lettere colle quali di domanda consiglio; Lettere di scusa.

Legato con:

Übungsstücke zum Übersetzen aus dem Deutschen ins Italienische bestehend in Erzählungen, Anekdoten und Briefen / bearbeitet von Franz Marchel k.k. Professor a. d. Staatsoberrealschule in Innsbruck. - P. 139-193 ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Esercizi: 141-155, 164-176. Less.: 177-193. Corr. fam.: 155-164. Aut. ant.: Falkmann, Goethe, Rosegger, Zschokke, Schiller, Herder J.G., Liebeskind A.J.

BCT

867 1899

REINELT, Emanuel

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen : erster Theil : Fibel : erstes Schuljahr / unter Mitwirkung mehrerer Schulmänner herausgegeben von Emanuel Reinelt. - 5., textlich unveränderte Aufl. - Wien ; Praha : F. Tempsky, 1899. - 96 p. : ill. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 70. Narrativa: 69. Lirica: 1. Temi: Schule und Haus; Von alten Bekannten; Im Garten; Auf der Straße; Auf Feld und Wiese; Am Wasser; Im Walde; Vom hohen Himmel.

BCR

868 [18--?]

[LIBRO

di lettura in lingua tedesca]. - [S.l. : s.n., 18--?]. - 284 p. ; 17 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 167. Narrativa: 139. Lirica: 15. Massime e proverbi: 12. Dialoghi: 1. Temi: Erzählungen, Lieder, Sprüche; Mittheilungen aus dem Thierreiche; Aus der Natur- und Erdkunde; Aus der geschichte; Von einigen Pflanzen und Mineralien. Landes- und Kulturkunde: Austria: Österreich; Bestandtheile des Kaiserthums Österreich; Eine Donaureise. Germania: Entstehung von Karlsbad. Biografie: Kolumbus; Jesus Christus; Petrus und Paul; Der heilige Severin; Der heilige Bonifaz; Karl der Große; Der heilige Adalbert; Der erste Markgraf von Österreich; Rudolf von Habsburg; Friedrich von Österreich und Ludwig der Baier; Kaiser Franz; Erzherzog Karl.

GRAMMATICA: Ortografia: 257-260. Morfologia: 211-225, 268-279. Sp. term. gr. Declinazioni: pronomi personale, pronomi relativo, pronomi dimostrativo. Sintassi: 238-257. Esercizi: *passim*, 226-237, 260-262. Corr. fam.: 263-266. Corr. comm.: 266-267.

BCR

869 [18--?]

MEIDINGER, Johann Valentin

Angenehme Unterhaltungen nebst freundschaftlichen und Handlungs-Briefen zum Uebersetzen in's Französische und Italienische mit den dazu gehörigen Wörtern und Redensarten versehen / von Johann Valentin Meindinger. - Neueste durchaus verb., mit vielen Briefen und einer neuen Sammlung von sehr gebräuchlichen französischen und italienischen Redensarten verm. Ausg. - Leipzig : [s.n.], [18--?]. - VIII, 496 p. ; 19 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 210. Narrativa: 44. Corr. fam.: 104. Corr. comm.: 62. Temi: racconti, descrizioni, aneddoti, lettere. Landes- und Kulturkunde: Italia: Die Sicilianische Vesper; Florenz; Rom; Aetna; Neapel; Vesuv; Insel Ischia; Loretto; Venedig. Germania: Koblenz und die Festung Ehrenbreitstein; Neuwied und der Lustschlosse Mont-repos; Köln; Düsseldorf. Altro: Grönland; Die Grönländer; Die Samojeden; Von den Hottentotten; Die Irokesen; Rotterdam; Holland; Paris; Siroko; Insel Malta; Schweiz. Biografie: Nero.

GRAMMATICA: Fraseologia: 474-496.

Prefazione: L'autore e i suoi studenti hanno constatato lacunosità e scorrettezze di molti repertori fraseologici consultati per la traduzione in italiano e francese. Per far fronte a questa situazione, l'autore si è dedicato alla stesura di un testo utile a questo fine. La prima edizione è stata criticata per l'eccessivo numero di parole ed espressioni francesi.

Francescani

870 1900

LAMPEL, Leopold

Deutsches Lesebuch für die oberen Classen österreichischer Gymnasien / herausgegeben von Leopold Lampel. - 2., unveränderte Aufl. - Wien : Alfred Hölder, 1900. - v. ; 23 cm

3 : Für die VII. Classe. -VI, 267 p.

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 36. Narrativa: 22. Lirica: 14. Temi: Das Zeitalter der Classiker. Aut. ant.: von Herder Johann Gottfried, Schubart Daniel, Bürger Gottfried August, Claudius Matthias, Hölty Ludwig Heinrich Christoph, Miller Johann Martin, zu Stolberg Friedrich Leopold, Voss Johann Heinrich, von Goethe Johann Wolfgang, von Schiller Johann Christoph Friedrich.

Diocesana (posseduto: v. 3)

871 [1900?]

LIES

und lerne : deutsches Lese- und Sprachbuch für die vierte und fünfte Klasse / ausgearbeitet von einigen ladinischen Schulmännern. - Bolzano : R. Manfrini, [1900?]. - 258 p. ; 24 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 105. Narrativa: 80. Lirica: 17. Massime e proverbi: 8. Temi: aneddoti, racconti, biografie, natura, geografia. Aut. ant.: Möller, Fölsing, Goethe, Springer J., von Fallersleben H., Scharlach, Haupt, Rückert F., Roth, Wilram Br., Hennings R., Lichtwer G., Äsop, Diesterweg, Kerner J., Matthiessen W., Herder J.G., Frapan Ilse, Pauli Johannes, Morasch Eduard, Brentano Clemens, Grimm A.L., Sixtus A., Rosegger Peter, Wildenbruch, Andersen Hans Christian, Hebel, Lessing, Friedrich II., Schmid Ch., Kästner Erich, Kindergarten, Seume, Collodi, Curtmann, Hieck, Bossardt B., Weisse Julius, De Amicis Edmondo, Bechstein L., Keller Christian, Eisler A., Tolstoi L., Stökl H., Löns Hermann, Schönwerth F.X., Simrock K., Wiechert, Bräkker Ulrich, Schopenhauer, Trojan Johannes, Geibel Emanuel, Gansberg Fr., Biriukov Pavel, Müller W., Weber F.S., Ernst W., Schalch Willy, Lichtenberg, Maria Theresia, Scott, Fontane, Stein, Hölty, Berlioz, Spitta, Fischer, Michelangelo, Wagner Hermann. Landes- und Kulturkunde: Italia: Die Seiseralpe; Das Grödental; Das Gadertal; Rom; Mailand; Florenz. Altro: Das Ende des englischen Südpolexpedition Scott. Biografie: Alexander und Diogenes; Der heilige Josef Cottolengo; Dante Alighieri; Goethe; Giuseppe Verdi; Wolfgang Amadeus Mozart; Leonardo da Vinci; Michelangelo Buonarrotti; Raffaello Sanzio aus Urbino; Alois Pasteur; Robert Koch; Alessandro Fleming; Galileo Galilei; Guglielmo Marconi.

GRAMMATICA: Fonetica: 240. Ortografia: 240-250. Morfologia: 224-240, 251. Sintassi: 221-224. Esercizi: 224-251.

Prefazione: Il testo è pensato per gli scolari di madrelingua ladina che frequentano la quarta e la quinta classe elementare. È scritto in modo semplice per introdurre gli alunni alla nuova lingua straniera.

BCR

872 [1900?]

NIMM

und lies! : Lesebuch für Kinder des 2. und 3. Schuljahres. - [5. Aufl.]. - Bressanone (BZ) ; Bolzano : Verlagsanstalt Athesia, [1900?]. - 207 p., [1] c. di tav. : ill. ; 24 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 278. Narrativa: 169. Lirica: 93. Dialoghi: 2. Corr. fam.: 1. Massime e proverbi: 13. Temi: Daheim und in der Schule; Bunt sind schon die Wälder, gelb die Stoppelfelder; Im Bauernhof; O, wie ist es kalt geworden!; Das Christkind kommt bald; Bei den Handwerkern; Vom Essen und Trinken Gesundheitsregeln; Hinaus, der Frühling ist da!; Sommer, o Sommer, du herrliche Zeit!; Im Walde möcht' ich leben!; Aus alter Zeit; Spiel und Spaß. Aut. ant.: Sturm Julius, Raabe Wilhelm, Sixtus Albert, Seidel Heinrich, Mayer Berta, Trojan Johannes, Fleischlin Franz, Wirz-Sieewart H., Güll Friedrich, Dehmel Paula, Reiff August, Schanz Frieda, Frapan Ilse, Reichenau Rudolf, Holst Adolf, Hey Wilhelm, Ohm-Januschowsky Alex., Bossardt Berta, Springer Johann, Fritinger Alois, Reinick Robert, Weger Hermann, Böhme Franz Magnus, Pocci Franz, von Salis Gaudenz, Weber Ernst, Haag, Niederstätter Fr., von Schmid Chr., Matthießen Wilhelm, Noll, Reinheimer Sophie, Gabanis G., Aurbacher Ludwig, Dähnhardt Oskar, Staub J., Blüthgen Viktor, Stöckl Helene, von Faber-du-Faur I., Simrock Karl, Fleischlin Elisa, Grimm A.L., Schurig, Bindschedler Ida, Grube, Grimm, Talheim I., Dieffenbach G.Chr., Scharrelmann Heinrich, Kögel Fr., Kögel E., Bechstein, Bossart, Curtmann Wilhelm, Sergel Albert, Wach C., Cornelius Peter, Löwenstein, Hoffmann von Fallersleben, Seifried A., Weber Hugo, Lohmeyer J., Enslin Karl, Fritzen Johannes, Nacke, Ernst Otto, Zaubert, Anschütz, Mohaupt Fr., Rückert Friedrich, Storm Theodor, Busch Wilhelm, Reinecke, Sorge, Goethe J.W., Krieg, Lüben, von Walberg H., Vogel E., Stangelmair, Herder J.G., Stöckl Margarete, Freudenberg Alwin, Lerche Julius, Ranke, Kühnel Josef, von Hörmann L., Feix, Jung, Steiner A., Heller Simon, Jütting, Weber, Wagner Hermann, Keller Christian, Fritz Otto, Fisler A., Lausch Ernst, von Volkmann-Leander R., Campe H., Zingerle Ign.V., Renner Paul, Heyl F.A., Erber, Huber Johanna,

Sostmann Karl, Mercator Berta, Wollenberg W., Remer Paul. Landes- und Kulturkunde: Italia: Das Nöggele auf der Tann; Das goldene Kegelspiel in Hocheppan; Kloster Säben; Der schwarze Mann in Villnöß; Zwerge erbauen eine Kirche; Die Sage von der Haselburg bei Bozen; Die saligen Fräulein von Vöran; Die saligen Fräulein in Lüsen. Indicazioni didattico-metodologiche: *Auf dem Schulweg*.

BCT

873 [1900?]

WIR

lesen gerne : deutsches Lesebuch für die zweite und dritte Klasse / ausgearbeitet von einigen Schulmännern. - Bolzano : R. Manfrini, [1900?]. - 138 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 128. Narrativa: 100. Lirica: 22. Massime e proverbi: 2. Dialoghi: 4. Temi: racconti, natura, geografia. Aut. ant.: Trojan J., Reinick, Kletke, Fröhlich, von Schiller Friedrich, Claudius M., Simrock, Goethe, Hedda. Landes- und Kulturkunde: Italia: Das Etschland; Rom; Die römischen Strassen; Venedig; Die Dolomiten. Biografie: Marco Polo; Cristoforo Colombo; Dante Alighieri.

Prefazione: Il testo è per i bambini di madrelingua ladina che frequentano la seconda e la terza classe. È costituito da un sillabario e da un libro di lettura. Il sillabario è pensato per aiutare i bambini a pronunciare alcuni suoni complessi del tedesco.

BCR

874 1901

VERDARO, Giuseppe

Antologia tedesca di prose e poesie / raccolta e annotata a uso delle scuole italiane per cura del dr. Giuseppe Verdaro. - Heidelberg : Julius Groos, 1901. - XI, 263 p. ; 20 cm. - (Metodo Gaspey-Otto-Sauer)

Metalingua: tedesco. Testi: 140. Narrativa: 92. Lirica: 46. Dramma: 2. Temi: Brevi brani di vario argomento; Favole e Parabole; Fiabe; Leggende divine ed eroiche; Narrazioni storiche; Descrizioni di paesi e bozzetti di viaggi; Racconti, novelle e genere romanzesco; Descrizioni della natura; Genere letterario; Genere drammatico; Canti, ballate, romanze; Poesie d'argomento leggendario e storico. Aut. ant.: Herder, Bäßler, Klopp, Grimm, Meier E., Bone H., Tschudi, Stahl H., Richter Jean Paul Fr., Gude, Auerbach, Luther, Lessing, Goethe, Trojan Joh., Büsching, Schöne, Wägner, Bratuscheck, Dahn, Lange, Keck H., Gödeke, Günther, Bechstein, Mommsen, Kohlrausch, Giesebrecht, Stacke, Freytag, von Ranke L., Schiller, Eylert, Körner, Rogge, Bismarck, Luden, Heine H., Mendelssohn G.B., Knapp A., Leo H., Hebel, von Humboldt Wilhelm, Meyer Rud., von Humboldt A., Marheinecke, Uhland, Hauff, Claudius, Scheffel, Bodenstedt, Kerner J., Vogl, Seidl, Lenau, Klopstock, Platen, Geibel, Rückert, von Schenkendorf M., Freiligrath. Landes- und Kulturkunde: Italia: Auf dem Gipfel des Gotthards; Eintritt in Italien; Rom; Besteigung des Vesuv; In der Stadt Palermo; Überfahrt von Sicilien nach Neapel; Florenz. Germania: Deutschland; Thüringen; Brockenreise; Das Ilsethals; Der Rheinstrom. Biografie: Drusus Germanicus; Theoderichs Ende; C. Julius Cäsar; Karl der Große; Gustav Adolf; Theodor Körners Tod; Der Tod Kaiser Wilhelms. Autori e opere di riferimento: Deutsches Lesebuch di Hopf e Paulsieck, Einführung in die deutsche Literatur di Lüben e Nacke, Die Lektüre di O. Lyon, Heinrich, Geschichte der deutschen Nationalliteratur di H. Kluge.

Prefazione: Lo studio del tedesco in Italia è importante e per questa ragione è stata pubblicata un'antologia di brani classici annotati. Potrebbe essere il seguito delle letture elementari di Emil Otto per le scuole e per l'insegnamento privato.

Diocesana

875 1902

LAMPEL, Leopold

Deutsches Lesebuch für die dritte Klasse österreichischer Mittelschulen / herausgegeben von Leopold Lampel. - 7. unveränderte, nach der neuen Rechtschreibung hergestellte Aufl. - Wien : Alfred Hölder, 1902. - IX, 294 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 204. Narrativa: 74. Lirica: 123. Massime e proverbi: 7. Temi: aneddoti, biografie, storia, stagioni, mitologia. Aut. ant.: Sturm Julius, Freytag Gustav, Rückert Friedrich, Engel Johann Jakob, von Herder Johann Gottfried, Weiße Christian Felix, Hebel Johann Peter, Richter Jean Paul Friedrich, Schwab Gustav, Mendelssohn Georg Benjamin, Krummacker Friedrich Adolf, Reinick Robert, Hoffmann Friedrich, von Giesebrecht Friedrich Wilhelm, Müller von Königswinter Wolfgang, Klopp Onno, Kopisch August, Grube August Wilhelm, Falkmann Christian Ferdinand, von Bodenstedt Friedrich, von Sallet Friedrich, Böttger Adolf, Hoffmann von Fallersleben Heinrich August, Jacobs Friedrich, Ruß Karl, Claudius Matthias, Bone Heinrich, Bäßler Ferdinand, von Zedlitz Josef Christian, von Chamisso Adelbert, Seidl Johann Gabriel, Gellert Christian Fürchtegott, von Kleist Christian Ewald, Lessing Gotthold Ephraim, Pfeffel Gottlieb Konrad, von Goethe Johann Wolfgang, von Logau Friedrich, Wernicke Karl, Wolf J.W., Arndt Ernst Moritz, Bechstein Ludwig, Grimm Ludwig, Grimm Jakob, Kosegarten Ludwig Theobul, Sommer Wilhelm, zu Stolberg Friedrich Leopold, Rosegger Kettenfeier Patri, Bratuschek E., Baur Karl, Gerok Karl, Stöber Adolf, Strachwitz Moriz, von Schiller Johann Christoph Friedrich, Geibel Emanuel, Vogl Johann Nepomuk, von Mühlner Heinrich, Dielitz Theodor, Berthelt A., von Raumer Friedrich, Körner Theodor, Wägner Wilhelm, Stacke Ludwig, Ehrhardt S., Kerner Justinus, Poggi Franz, Görres Guido, Knapp Albert, Tschache G., von Salis-Seewis Johann Gaudenz, von Platen-Hallermünde August, Gude Karl, Prutz Robert, Frey Jakob, von Feuchtersleben Ernst, von Eichendorff Josef, Grün Anastasius, Richter Albert, Hanning Friedrich, Lehmann Christoph, Tschudi Ägidius, Bürger Gottfried August, Freidank, Kohlrausch Friedrich, Äsop, Kurz Franz, Kohl J.G., Kutzner G., Mosen Julius, Ramler Karl Wilhelm, von Hagedorn Friedrich, Dieffenbach Georg Christ., Buschmann J., Overbeck Christian Adolf, Osterwald K.W. Landes- und Kulturkunde: Italia: Besteigung des St. Gotthard. Austria: Die Donau zwischen Linz und Wien. Germania: Der Rheinstrom; Der Rhein; Der Rheinfall bei Schaffhausen; Eine deutsche Stadt im Mittelalter. Altro: Medina; Jerusalem. Biografie: Tejas, der letzte König der Ostgoten; Bonifazius; Karl der Große; Otto mit dem Bart; Der Cid; Der Hohenstaufen; Friedrich Barbarossa; Heinrich der Löwe; Rudolf von Habsburg; Albrecht der Weise.

Diocesana

876 1902

ULLRICH, Georg

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen : (Ausgabe in acht Teilen) / unter Mitwirkung mehrerer Schulmänner verfasst von Dr. Georg Ullrich, W. Ernst und Franz Branky. - Inhaltlich unveränderter, nach der neuen Rechtschreibung hergestellter Abdr. des Textes vom Jahre 1901. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1902. - v. ; 21 cm

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 158. Narrativa: 113. Lirica: 35. Massime e proverbi: 10. Temi: Erzählungen, Märchen, Fabeln; Rätsel, Lieder, Sprichwörter; Aus der Naturgeschichte und Naturlehre; Zur Heimatskunde; Erzählungen aus der Geschichte. Aut. ant.: Sturm, Seume, Claudius, Castelli, Enslin, Pfeffel, Grimm, Hey, Engelen, Lavater, Goethe, Reinick, Kletke, Hoffmann von Fallersleben, Hoffmann Friedrich, Förster, von Kamp Adam, Rückert, Güll, Schmid Chr., Herder, Voß, Curtman, Wenhart W., Thieme, Campe, Diesterweg, Meißner A.G., Hebel, Gellert, Uhland, Hagenbach, Lichtwer, Franz Agnes, Lüben, Rothe C., Runkwitz, Stiller, Pilz, Tschudi, Pokorny A., Krummacker, Postel, Baumann, Wagner H., Harms, Ernst W., Demme, Eberhard Gerold, Nacke, Rudolphi, Deinhardt, Löwenstein, Feix, Jung, Dalei, Dieffenbach, Berthelt A., Wernicke, Lahrssen, Spieß, Bertlet, Kühner, Hauff, Petiscus, Bone, Pustkuchen-Glanzow, Smets, Bermann M., Seidl J. G. Landes- und Kulturkunde: Austria: Die Gründung von Klosterneuburg; Entstehung von Karlsbad. Biografie: Die Jugendzeit Alexanders des Großen; Kornelia; Leopold der Erlauchte; Rudolf von Habsburg; Hartmann von Habsburg; Kaiser Josef; Kaiser Franz und sein Enkel.

BCR (posseduto: v. 3)

877 1903

LAMPEL, Leopold

Deutsches Lesebuch für die vierte Klasse österreichischer Mittelschulen / herausgegeben von Leopold Lampel. - 8. Aufl. - Wien : Alfred Hölder, 1903. - VIII, 295 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 152. Narrativa: 55. Lirica: 96. Massime e proverbi: 1. Temi: storia, biografie, geografia, racconti. Aut. ant.: Rückert Friedrich, Schmidt Erich, Stahr Adolf, Stifter Adalbert, von Goethe

Johann Wolfgang, von Ranke Leopold, Grün Anastasius, Fugger J., von Birken S., Bäßler Ferdinand, Grube August Wilhelm, Kerner Andreas Justinus, Körner Theodor, Uhland Johann Ludwig, Hagen August, Masius Hermann, Storm Theodor, von Eichendorff Josef, Gude Karl, von Schiller Johann Christoph Friedrich, von Martius Karl Friedrich Philipp, Lenau Nikolaus, Werner Reinhold, de la Motte Fouqué Friedrich Heinrich Karl, von Herder Johann Gottfried, Kopisch August, Hoffmann von Fallersleben Heinrich August, von Platen-Hallermünde August, Seidl Johann Gabriel, Sturz Helfreich Peter, Schäfer Johann Wilhelm, Freiligrath Ferdinand, von Tschudi Friedrich, Grillparzer Franz, Geibel Emanuel, Richter Jean Paul Friedrich, Gerok Karl, Freytag Gustav, von Schenkendorf Ferdinand Max Gottfried, Kutzen Josef, von Hammer Purgstall Josef, Görres Guido, Vogl Johann Nepomuk, Poggi Franz, Jacobs Friedrich Christian Wilhelm, Seume Johann Gottfried, Bürger Gottfried August, Claudius Matthias, von Humboldt Friedrich Alexander, Mahlmann Siegfried August, Richter H. M., von Ditfurth Franz Wilhelm, Weiß J.B., von Krones Franz, Schwab Gustav, Sturm Julius, Baur G., von Tschabuschnigg Adolf, Stöber Karl, Varnhagen von Ense Karl August, Schubach Adolf, Kutzner J.G., Burckhardt Eduard, Reinick Robert, Arndt Ernst Moritz, Heine Heinrich, von Zedlitz Josef Christian, Dach Simon, zu Stolberg Friedrich Leopold, von Chamisso Adelbert. Landes- und Kulturkunde: Italia: Entdeckung der blauen Grotte auf der Insel Capri; Der Winter in den Alpen; Der Frühling in den Alpen; Auf der Alpe. Austria: Vom Sankt Stephansturme; Die Lage Wiens; Der Prater. Altro: Das Atlantische Meer unter den Tropen; Ein Tag unter dem Äquator. Biografie: Aus Lessings Jugend; Kaiser Maximilian; Columbus; Karl V.; Gellerts Tod; Prinz Eugen von Savoyen; Maria Theresias Charakterbild; Josef II; Aus Goethes Jugend; Aus Schillers Jugend; Erzherzog Karl; Körners Verwundung und Tod.

Diocesana

878 1903

ULLRICH, Georg

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen : (Ausgabe in acht Teilen) / unter Mitwirkung mehrerer Schulmänner verfasst von Dr. Georg Ullrich, W. Ernst und Franz Branky. - Inhaltlich unveränderter, nach der neuen Rechtschreibung hergestellter Abdr. des Textes vom Jahre 1901. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1903. - v. ; 21 cm

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 157. Narrativa: 112. Lirica: 36. Massime e proverbi: 9. Temi: Erzählungen, Märchen, Sagen, Fabeln, Lieder, Sprüche, Rätsel; Aus der Naturgeschichte und Naturlehre; Die österreichisch-ungarische Monarchie; Bilder aus der österreichischen Geschichte. Aut. ant.: Schiller, Krummacker, Schubart, Hebel, Caspari, Rückert, Bürger, Auerbach, Hölty, Stern, Pfeffer, Uhland, Gellert, Grimm, Hoffmann von Fallersleben, Blauel, Görres, Musäus, Trampler R., Silberstein, Bechstein, Bowitsch, Zingerle, Claudius, Sturm, Reinick, von Schubert, Kletke, Rochholz, Lichtwer, Lessing, Michaelis, Simrock, Seidl J. G., Meißner G.A., Diehlen, Brehm, Tschudi, Hagenbach, Runkwitz, Postel E., Giebel, Kummer Paul, Wagner H., Rothe C., Lüben, Taschenberg, Voss, Grube A.W., Erhardt, Curtman, Bernstein, Fröhlich A.E., Wurth, Ruthner, von Hörmann L., Dirnböck J., Petritsch F., Umlauft, Erzherzog Max, Frankl L.A., Kaltenbrunner K., Beck F., Vogl J.N. Landes- und Kulturkunde: Austria: Die österreichisch-ungarische Monarchie; Eine Donaureise durch Osterreich-Ungarn; Wien; Linz; Das österreichische Alpengebiet; Der Inn; Innsbruck; Die Auffahrt zur Alpe in Tirol; Bregenz; Salzburg; Graz; Klagenfurt. Altro: Das Karstgebiet; Laibach; Das herzynisch-sudetische Gebiet; Aus dem Riesengebirge; Die Moldau; Prag; Die March; Brünn; Troppau und Teschen; Das Karpathengebiet. Biografie: Attila der Hunnenkönig; Severin und Odoaker; Karl der Große und die Awaren; Leopold der Tugendhafte und Richard Löwenherz; Rudolf von Habsburg; Friedrich von Osterreich und Ludwig der Bayer; Albrecht II. der Weise; Karl IV.; Rudolf IV. der Stifter; Friedrich mit der leeren Tasche; Nikolaus Zriny; Prinz Eugen; Maria Theresia; Kaiser Josef II.; Erzherzog Karl; Andreas Hofer.

BCR (posseduto: v. 4)

879 1903

ULLRICH, Georg

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen : (Ausgabe in acht Teilen) / unter Mitwirkung mehrerer Schulmänner verfasst von Dr. Georg Ullrich, W. Ernst und Franz Branky. -

Inhaltlich unveränderter, nach der neuen Rechtschreibung hergestellter Abdr. des Textes vom Jahre 1901. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1903. - v. ; 21 cm

5 : Metalingua: tedesco. Testi: 163. Narrativa: 115. Lirica: 42. Massime e proverbi: 5. Corr. fam.: 1. Temi: Erzählungen, Märchen, Sagen, Fabeln, Lieder, Sprüche; Rätsel; Aus der Naturgeschichte und Naturlehre; Geographische Bilder; Bilder aus der allgemeinen und der österreichischen Geschichte. Aut. ant.: Betichius, Rückert, Zschokke, Ebert, Curtman, Krummacher, Jacobs, Colshorn, Goedeke, Barth, Müller W., Zingerle Pius, Eichendorff, Schlez, Dräxler Manfred, Gellert, Kopisch, Jäger, Bernhardi, Vogl J.N., Wurzbach C., Seidl J.G., Deinhardstein, Horn, Gödke von Adlersberg, Schiller, Herder, Schwab G., Uhland, Grimm, Noack, Förster, Lessing, Langbein, Enslin, Waldis, Gleim, Bechstein, Goethe, Pokorny A., Tschudi, Vogel, Mügge, Wagner H., Grube A.W., Tutschek, Sturm, Brehm, Lenz, Oken, Jerrer, Reichenbach, Lüben, Seytter, Wirth G., Berger J.B., Pollack Fr., Rothschild, Baumann, Runkwitz, Hoenig M., Fröhlich, Güll, Crüger, Wenhart W., Redenbacher, Simony Fr., Schmidl, Grün D., Tobisch, Kutzner, Borostyani, Bielz, Berthelt, Hebel, Gude C., Lauckhard, Ernst W., Herodot, Spieß, Berlet, Becker M.A., Beck F., Zeißberg, Fix, Kerner J., Ilwolf F., Mosen J., von Helfert A., Hugwitz, Arndt E.M. Landes- und Kulturkunde: Italia: Triest. Austria: Das österreichische Alpengebiet; Fahrt durch das Salzbergwerk bei Hallein; Die Fronleichnamprozession in Hallstatt; Der Semmering. Altro: Das Karstgebiet; Die Adelsberger Grotte; Spalato; Das herzynisch-sudetische Gebiet; Das mährische Gesenke; Das Karpathengebiet; Lemberg; Czernowitz; Die Theiß; Buda-Pest; Eine Nacht auf den Karpathen; Europa; Aus dem Norden; Wüstenreise. Biografie: Leonidas; Sokrates; Horatius Cocles; Fabricius; Hermann; Svatopluk; Steohan der Heilige, König von Ungarn; Otto der Große und Hermann Billung; Rudolf und Ottokar; Kolumbus; Kaiser Maximilian I.; Albrecht Dürer; Kaiser Josef II.; Josef Speckbacher; Kaiser Ferdinand.

BCR (posseduto: v. 5)

1061 1904

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien und Realschulen / herausgegeben von Dr. Karl Ferd. Kummer und Dr. Karl Stejskal. - 5., verb. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1904. - v. ; 22 cm

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 160. Narrativa: 71. Lirica: 85. Massime e proverbi: 4. Temi: Erzählungen; Sagen und Legenden; Fabeln und Parabeln; Stücke lehrhaften Inhalts; Beschreibungen und Schilderungen; Züge aus dem Leben berühmter Männer; Bilder aus der Welt- und Länderkunde; Bilder aus der Welt- und Kulturgeschichte; Bilder aus der Naturkunde; Erzählungen; Sagen und Legenden; Fabeln und Parabeln; Stücke lehrhaften Inhalts; Lyrische Dichtungen. Aut. ant.: Zschokke, Stamm, Jacobs, Immermann, Freytag, Langer, Grimm, Uhland, Zingerle, Richter, Bäßler, Schwab, Masius, Meißner, Krummacher, Herder, Ebner-Eschenbach, Jean Paul, Hebel, Goethe, Zdekauer, Hell, Bone, Ganghofer, Simony, Hackländer, Horn, Stieler, Stötzner, Palleske, Berlepsch, Luden, Mendelssohn, Heine, Meßmer, Ratzel, Biernatzki, Grube, von Humboldt A., Wendt, Weinhold, Giesebrecht, Schober, Raumer, Wackernagel, Richter, Lorenz, Kippenberg, Krones, Littrow, Rosegger, Weber, Dahn, Zedlitz, Streckfuß, Sturm, Vogl, Platen, Seidl, Frankl, Müller Wolfgang, Schiller, Görres, Kerner, Grün Anastasius, Brüel, Stöber, Bürger, Gerok, Rückert, Halm, Simrock, Chamisso, Kaltenbrunner, Freiligrath, Pfeffer, Lessing, Hagedorn, Bauernfeld, Arndt, Lenau, Saar, Böttger, Salis-Seewis, Prutz, Lingg, Hauff, Ebert, Stolberg Fr., Claudius, Herwegh, Hebbel, Körner, Novalis. Landes- und Kulturkunde: Austria: Das Tegetthoff-Denkmal in Wien; Fronleichnam in Hallstatt. Germania: Ein westfälischer Oberhof; Deutschland; Der Rheinstrom; Eine Brockenreise; Nürnberg; Die Hallingen. Altro: Die Londoner Docks; Die südamerikanische Steppe. Biografie: Die Habsburg; Aus Josef Haydus Leben; Aus James Watts Leben; Aus Wolfgang Goethes Knabenjahren; Wilhelm von Tegetthoff; Armin, der Retter der deutschen Freiheit.

Diocesana (posseduto: v. 3)

881 1904

NEUSEE, Maria Vincentia

Deutsches Lesebuch für österreichische Privat-Mädchenbürgerschulen / herausgegeben von M.V. Neusee. - 3., verm. u. verb. Aufl. - Innsbruck : H. Schwick, 1904. - 2 v. ; 23 cm

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 167. Narrativa: 110. Lirica: 46. Corr. fam.: 1. Massime e proverbi: 10. Temi: Erzählungen, Legenden, Sagen, Märchen; Zur Geschichte; Zur Erdkunde; Aus der Natur. Aut. ant.: Kreiten Wilhelm, d'Agén Boyer, Wagner Hermann, Wiedmar Franz, Bone Heinrich, Ancilla, Halm Friedrich, Schubert A., Rückert Friedrich, Weber Friedrich Wilhelm, Grube August Wilhelm, Heitemeyer F., Gleim Ludwig, Andersen Hans Christian, Geibel Emanuel, von Herder Johann Gottfried, Gellert Christian Fürchtegott, Haab C., Krummacher Friedrich Adolf, Montalembert, Brentano Klemens, Kellner Lorenz, Hensel Luise, Schiller Friedrich, Reuter Wilhelm, Schwarz Heinrich, Zöhler Ferdinand, von Chamisso Adalbert, Marion E., Uhland Johann Ludwig, Lessing Gotthold Ephraim, Castelli Ignaz, Görres, von Goethe Johann Wolfgang, Römer Fanni, Giesebrecht Ludwig, Proschko Isidor, d'Albon Eugen, Ebert Egon, von Dyhern Georg, Jirasek Alois, Kopisch August, Enslin, Hebel Johann Peter, Kreiten Wilhelm, Annegarn Josef, Wetzel Franz Xaver, Biernatzki, Stoll H.W., Schöppner A., Wägner W., Willmann Otto, Schwab Gustav, Scheinpflug Bernhard, Wiedemann Georg Friedrich, Campe Heinrich, Althaus, Welter, Hoffmann Ernst, Weiß, Rothaug Johann Georg, Duller Ed., von Born Wilhelm, Zell Karl, Widmann Simon, Weddingen Otto, Hartmann Hermann, Richter Albert, von Raumer Friedrich, Seidl Johann Gabriel, Proschko Hermine, Kerner Justinus, Sturm Julius, Littrow J.J., Erzherzog Max von Österreich, Wolff Odilo, Hofmann Karl, Payer, Schreyer Wilhelm, Freiligrath Ferdinand, Grefe Anna, Eberhart, Buchholz Paul, Lauckhard, Balbi, von Dalberg Friedrich, Spillmann Josef, Berthelt August, Daniel Hermann Albert, Diel Johann, Leitenberger Johanna, Baltz Johanna, Seytter Heinrich, Schmeil Otto, Müller Wilhelm, Stolz Alban, Newisch Edmund, Muth Franz Alfred, Ruß, Nießen Josef, Lenz, Westfalen, Eschelbach Hans, Altum, Müller Adolf, Hirschfeld Chr., Scheidt Leopold, Baerenreither F.C. Landes- und Kulturkunde: Italia: Durch Tirol dem Süden zu; Die Stilfser Joch-Straße; Pompeji. Austria: Der Großglockner; Die Donau. Germania: Der Bodensee. Altro: Die Israeliten; Die Pyramiden; Das Riesengebirge; Auf dem schlesischen Gebirge; Der Winter in St. Petersburg; Hammerfest, die letzte Stadt im Norden; Alexandrien; Stanleys Kongo-Fahrt; Der See Genesareth; Japan; Weihnachten in Brasilien; Die Amazonenstrom; Die Ebenen Südamerikas; Australiens Pflanzenwelt. Biografie: Herakles; Theseus; Tantalus; Sokrates; Kleantes; Alexander der Große; Hannibal; Hermann, der Befreier Deutschlands; Lioba; Karl der Große als Vater seines Volkes; Jugendjahre der Kaiserin Maria Theresia; Andreas Hofer.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 183. Narrativa: 103. Lirica: 68. Massime e proverbi: 7. Corr. fam.: 5. Temi: Erzählungen, Legenden, Sagen, Märchen, u.a.; Fabeln, Parabeln, Abhandlungen, Briefe u. a.; Aus der Geschichte; Aus der Erdkunde; Aus der Naturkunde. Aut. ant.: Kletke Hermann, Forsteneichner A., O'Reilly, von Platen August, Schneller Christian, Simrock Karl, Mirbach Margareta, Heitemeyer Ferdinand, Wägner Wilhelm, von Goethe Johann Wolfgang, Uhland Ludwig, Pröhle Heinrich, Kopisch August, Rückert Friedrich, Herbert M., Seidl Johann Gabriel, Kerner Justin, Giehrl Emmy, Niendorf Emma, Müller Wilhelm, Stifter Adalbert, Schwab Gustav, von Schiller Friedrich, Stöber Karl, Meyer von Schaunsee Luise, Bürger Gottfried August, Herder Johann Gottfried, Jüngst Antonie, Munch A., Ott Georg, von Eichendorff Josef, Weber Friedrich Wilhelm, Zöhler Ferdinand, Houwald Ernst, Proschko Isidor, Lessing Gotthold Ephraim, Grimm A.B., Kellner Lorenz, Reuter Wilhelm, Spemann W., Bärnreither Fanni, von Schorn Otto, Britz Klara, Stolz Alban, Ringseis Emilio, Brentano Klemens, Gellert Christian Fürchtegott, von Chamisso Adalbert, von Schenk Eduard, von Droste-Hülshoff Annette, von Deschwanden Paul, Reinick Robert, Wetzel Xaver, von Born Wilhelm, Körner Friedrich, Freundgen Josef, von Giesebrecht Wilhelm, von Mühlner Heinrich, Sach August, Silesius, Gietmann Gerhard, Seeber Josef, Annegarn Josef, Bumüller, Fischer Leo, Hoffmann E., Freytag G., Schultz Alwin, Proschko Hermine, Meßmer Alois, Loritzka C., Janssen Johannes, Grün Anastasius, Laicus Philipp, Vogl Joh. Nep., Frind, Hebel Johann Peter, Maurer Josef, Simony Friedrich, Hettinger Franz, Grimm O., von Schönherr David, Pütz Wilhelm, Buchholz Paul, Rakosi Eugen, Baumberger Georg, Wolff Odilo, Geibel Emanuel, Weiß Ewald, Baumbach Rudolf, Wetzel, Hackländer W., Gude C., von Haardt V., Grube August Wilhelm, Wagner Hermann, Herchenbach Wilhelm, Kießling Franz, Pfalz Egmont, Hoffmann von Fallersleben Heinrich August, Schubert A., Gerhardy Zäzilia, Sommer Wilhelm, von Enderes Aglaja, Rebele C., Ruß Karl, Diel Johann, Bade E., von Tschudi Friedrich, Morel Karl, Körner Friedrich, Mosen Julius, Dreves Lebrecht, Lingg, Muth Franz Albert, Falkmann Ch. F., Naumann, Eschelbach Hans, Spillmann Josef, Zimmermann F. W., Lausch Ernst. Landes- und Kulturkunde: Italia: Das Kolosseum; Tirol; Ein Morgen am Hafen von Triest; Venedig; Neapel; Der Frühling in den Alpen. Austria: Maria-Zell; Wien von der Spitze des Staphansturmes; Am Traunsee; Der steirische Hochwald. Altro: Prag; Das Adersbacher Felsenlabyrinth; Budapest; Die Holländer; Großbritannien; Kostantinopel; Die Sahara und das Meer; Der Tafelberg im Kapland; Asien; Amerika. Biografie: Kaiser Maximilian und Dürer; Die heilige Mathilde; Das edle Haus Habsburg; Züge aus dem Leben mehrerer

Habsburger Fürsten; Charakteristik Kaiser Maximilians I.; Kolumbus in Amerika; Prinz Eugen; Die letzten Tage der Kaiserin Maria Theresia.

Diocesana (posseduto: v. 2)

BCR (posseduto: v. 1)

882 1904

STREINZ, Franz

Deutsches Lesebuch für Mädchen-Lyzeen und verwandte Lehranstalten / von Dr. Franz Streinz. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1904. - v. ; 23 cm

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 170. Narrativa: 22. Lirica: 145. Drama: 1. Corr. fam.: 2. Temi: Epische Poesie; Lyrische Poesie; Drama; Prosa. Aut. ant.: von Arne Alfred, von Arnim Achim, Bechstein Ludwig, Brentano Klemens, von Chamisso Adelbert, Donner Johann Jakob Christian, Droste-Hülshoff Annette, von Ebner-Eschenbach Marie, von Feuchtersleben Ernst, Fontane Theodor, Fröhlich Abraham Emanuel, von Geibel Emanuel, Gellert Christian Fürchtegott, von Gilm Hermann, Goethe Katharina Elisabeth, von Goethe Johann Wolfgang, Greif Martin, Grillparzer Franz, Grimm Jakob, Grimm Wilhelm, Grün Anastasius, von Hagedorn Friedrich, Hamerling Robert, Hebbel Friedrich, Hanning Max, von Herder Johann Gottfried, Heyse Paul, Höltz Ludwig Heinrich Christoph, Homer, Quintus Horatius Flaccus, von Humboldt Friedrich Heinrich Alexander, Jordan Wilhelm, Kerner Justinus, Kinkel Gottfried, von Kleist Christian Ewald, Klopstock Friedrich Gottlieb, Kopisch August, Krummacher Friedrich Adolf, Leander Richard, Lenau Nikolaus, Leuthold Heinrich, Lessing Gotthold Ephraim, Lichtwer Magnus Gottfried, von Lingg Hermann, Ludwig Otto, Meyer Konrad Ferdinand, Mörike Eduard, von Novalis Friedrich Georg, Paoli Betty, Pfeffel Gottlieb Konrad, Pichler Adolf, von Platen-Hallermünde August, von Redwitz Oskar, Rückert Friedrich, von Saar Ferdinand, von Schack Adolf Friedrich, von Scheffel Josef Viktor, von Schenkendorf Max, von Schiller Johann Christoph Friedrich, Schwab Gustav, Sealsfield Charles, von Keos Simonides, Simrock Karl, Solon, Sophokles, Stifter Adalbert, Storm Theodor, Sturm Julius, Theognis, Uhland Johann Ludwig, Vogl Johann Nepomuk, Voß Johann Heinrich, Wackenroder Heinrich, Zingerle Ignaz Vinzenz. Landes- und Kulturkunde: Altro: Die südamerikanische Steppe. Biografie: Maria Theresia.

GRAMMATICA: Versificazione e retorica: 347-357.

BCR (posseduto: v. 4)

883 1905

JACOBI, Alfred

Deutsches Lesebuch für allgemeine Volksschulen : in fünf Teilen / von Dr. Alfred Jacobi und Hermann Mehl ; neu bearbeitet von Victor Pilerka und Robert Hanke. - 6., umgearb. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1905. - 5 v. ; 22 cm

4 : (Für das vierte Schuljahr). - VIII, 219 p.

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 242. Narrativa: 140. Lirica: 91. Massime e proverbi: 11. Temi: Aus der Naturgeschichte und Naturlehre; Aus der Geographie; Aus der Geschichte. Aut. ant.: Sturm J., Hey W., Aurbacher L., Hoffmann v. Fallersleben, Dieffenbach G.Chr., Rückert Fr., Auerbach B., Meißner A.G., Hebel J.P., Mueller Wolfgang, Kellner L., Uhland L., Berger J.B., Grimm, Enslin K., Schults A., Curtmann W.J.G., Gellert Chr.F., Seidl J.G., Wichtrei, Krummacher Fr.A., Schubart Fr.D., Harrer Marie, Lingg Hermann, Schmid Chr., Noll Fr., Claudius M., Reinick Robert, Stareßle, Löwenstein R., Schubert G.H., Müllenhoff, Storm Th., Schwab G., v. Platen A., Kopisch A., Waldis B., Campe J.H., Grün A., Liebeskind A.J., Castelli J.F., Franz Agnes, v. Hagedorn Fr., Güll Fr., Hoelty L.H.Chr., Förster Fr., Andersen H.Chr., Goethe J.W., Vogl J.N., v. Redwitz O., Hoffmann Fr., v. Chamisso A., v. Tschudi Fr., Deinhardstein L.Fr., Gleim J.W.L., v. Gumpert Th., Falk J., Willamow J.G., Harms Cl., Jahn G., Fröhlich A.E., Caspari K. H., Möller, Bone H., Kühner, Stern, Lessing G.E., Bechstein L., Schiller Fr., Kellner L., Luther M., Pfeffel G.K., Bormann, Ebert K.E., Jacobs Fr., Stökl Helene, Wagner H., Zschokke H., Lichtwer M.G., Bronner, Rosegger P., Würkert, Brentano Kl., Brehm A.E., Hagenbach K.R., Heinrich J., Giebel, Lenz H.O., Heckel, Schmidt O., Pöppig E.F., Fischer, Taschenberg E.L., Reinelt, Schairer, Grube A.W., Hammer J., Anschütz J.Chr., Dippel, Lenz, Runkwitz K., Hanke Robert, Crüger J., Bernstein A., Mautner E., Willerth, Matz E.J., Schubert K., Merth, Umlauf, Zetsche, Simony Fr., Beck Fl., Markus K., Scheinpflug B., v. Zeißberg H.R.,

Weiß, Tschischka, Stacke L., Simrock K., Pustkuchen-Glanzow F.W., Jessen, Schubert, Petiscus A.H., Quell, Smolle. Landes- und Kulturkunde: Austria: Wien; Die Donau zwischen Linz und Wien; Wiener-Neustadt, die allzeit Getreue; Das Steinfeld bei Wiener-Neustadt; Semmeringstraße und Semmeringbahn; Das Viertel unter dem Manhartsgebirge; Das Waldviertel; Die Eisenwurzen; Der Ötscher; Graz und seine Umgebung; Eisenerz. Biografie: Leopold I. der Erlauchte; Heinrich II. Jasomirgott; Leopold V. der Tugendhafte; Leopold VI. Der Glorreiche; Friedrich II. der Streitbare; Rudolf von Habsburg; Friedrich der Schöne von Österreich und Ludwig der Bayer; Albrecht II. der Weise; Rudolf IV. Der Stifter; Maximilian I.; Prinz Eugen; Maria Theresia; Joseph II.; Andreas Hofer.
Museo Storico (posseduto: v. 4)

884 1905

NOË, Enrico

Antologia tedesca / compilata per uso delle scuole medie da Enrico Noë. - 4. ed., rist. fatta giusta le regole della nuova ortografia ed inquanto al contenuto del libro copia inalterata della sua 3. ed. approvata col decreto dell'I.R. Ministero del culto e dell'istruzione pubblica del 31 ottobre 1892, n. 23.069. - Wien : Manz, 1905. - 2 v. ; 22 cm

1 : Parte prima : con un vocabolario delle parole contenute in ambo le parti. - VI, 226, 174 p.

VEDI scheda 852

BCT (posseduto: v. 1)

885 1905

ZUCALLI, Macedonio

Deutsches Lesebuch für italienische Bürgerschulen unter Benützung der Hölzelschen Wandbilder / für den Sprachunterricht zusammengestellt und mit Noten versehen von M. Zucalli und J. Hayek. - Wien : Ed. Hölzel, 1905. - v. : ill. ; 21 cm

2 : II. Teil : (Für die dritte Klasse und für den Fortbildungskurs). - 137 p.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 113. Narrativa: 85. Lirica: 20. Dialoghi: 1. Corr. fam.: 5. Massime e proverbi: 2. Temi: Beschreibungen der Bilder und Lesestücke für die Sprechübungen; Der Mensch, sein Leben und seine Beschäftigungen; Gespräche; Fabeln und Sagen; Erzählungen; Beschreibungen; Biographien; Aus der Welt- und Literaturgeschichte; Briefe; Gedichte. Aut. ant.: Blaß, Geerling, Lessing, Stein, Weiner, Wrany, Gossel, Ramler, Schone, Niedergesäß, Heinrich, Platen, Campe, Seuffer, Schmid, Gleim, Polack, Feix, Jung, Mahraum, Ullrich, Schrader, Giesebrecht, Schreiner, Bezjak, Seidl, Goethe, Geibel, Rudolph, Bock, Schubart, Vogl, Sommer, Körner, Pokorny, Curtmann, Lichtwer, Kohl, Rusch, Schuler, Mandel, Tschudi, Hofer, Heinemann, Walther, Obentraut, Umlauf, Grimm, Uhland, Stradner, Schiller, Luz, Hebel, Mager, Jüttner, Grillparzer, Herder, Maximilian, Gittermann, Uhlfeld, Simrock, Falkmann, Übelacker, John, Heine, Kletke, Swida, Noë. Landes- und Kulturkunde: Italia: Die Alpen; Rovereto; Trient; Triest. Austria: Wien; Die österreichisch-ungarische Monarchie. Germania: Berlin. Altro: Die Salzgärten in Istrien; London; Prag; Der Glockenguß zu Breslau; Fiume; Das Küstenland; Pola; Eine Fahrt auf der Adria längs der istrischen Küste. Biografie: Gotthold Ephraim Lessing; Krösus und Solon; Friedrich von Schiller; Rudolf von Habsburg; Johann Wolfgang von Goethe; Kaiser Josef II. und Mozart; Johann Gottfried Herder; Kaiser Josef II.; Perikles; Schillers Werke; Franz Grillparzer; Maria Theresia; Lenau; Radbod von Habsburg; Anastasius Grün; Goethes Werke; Johann Gutenberg; Heinrich Heine.

Diocesana (posseduto: v. 2)

886 1906

HEINRICH, Josef

Josef Heinrichs Lese- und Sprachbuch für die fünf- und mehrklassigen österreichischen allgemeinen Volksschulen / nach den neuen Lehrplänen unter Mitwirkung mehrerer Schulmänner bearbeitet und herausgegeben von Emanuel Reinelt. - 20. Aufl., unveränderter Abdr. der mit k.k.

Ministerialerlass vom 22. Januar 1903, Z. 40.889, allgemein zulässig erklärten 17. Aufl. - Wien : F. Tempsky, 1906. - v. ; 22 cm

2 : (Für das zweite Schuljahr). - 99 p.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 118. Narrativa: 100. Lirica: 12. Dialoghi: 1. Corr. fam.: 1. Massime e proverbi: 4. Temi: Vorbereitende Lesestücke; Die lateinische Druckschrift; Lesestücke für den Sach-, Sprach- und sittlichen Unterricht. Aut. ant.: Dieffenbach G.Ch., Hey Wilhelm, Schmid Christoph, Kellner L., Bechstein L., Liebeskind, Reinick Robert, Campe Joachim Heinrich, Grimm, Franz Agnes, Schlez, Güll Fr., Runkwitz, Munkel, Feige Emilie, Löwenstein R., Gertler J., Bertuch, Äsop, Wiedemann Fr., Krug, Spieß B., Schults Ad., Curtmann, Stiller, Rückert, Arndt, Lauckhard C.F., Kellner, Sturm J., Seidl J.G.

GRAMMATICA: Esercizi: 73-97.

BCT (posseduto: v. 2)

887 1906

HEINRICH, Josef

Josef Heinrichs Lese- und Sprachbuch für die fünf- und mehrclassigen österreichischen allgemeinen Volksschulen / nach den neuen Lehrplänen unter Mitwirkung mehrerer Schulmänner bearbeitet und herausgegeben von Emanuel Reinelt. - 19. Aufl., unveränderter Abdr. der mit hohem k.k. Ministerialerlass vom 20. April 1903, Z. 10.657, allgemein zulässig erklärten 17. Aufl. - Wien : F. Tempsky, 1906. - v. : ill. ; 22 cm

3 : (Für das dritte Schuljahr). - 164 p.

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 166. Narrativa: 138. Lirica: 15. Dialoghi: 1. Corr. fam.: 4. Massime e proverbi: 8. Temi: Vorbereitende Lesestücke; Lesestücke für den Sach-, Sprach- und sittlichen Unterricht; Heimat und Vaterland; Tiere im Hause. Aut. ant.: Löwenstein R., Äsop, Meißner, Schmid Christoph, Rückert Friedrich, Grimm Jakob und Wilhelm, Goethe, Hoffmann von Fallersleben, Hebel, Hey Wilhelm, Campe Joachim Heinrich, Salzmann, Castelli Ignaz Franz, Schmid, Walter von der Vogelweide, Krummacher Friedrich Adolf, Feddersen, Samenkörner, Reinhardt J.G., Müller, Curtmann W.J.G., Enslin Karl, Reinick Robert, Proschko Franz Isidor, Wiedemann Fr., Reinhold Karl, Güll F., Schirmer W., von Freisauff R., Leitner, Schirmer, Feldmann S., Neuper, Hering J.Th., Pustkuchen-Glanzow, Bermann M., Frankl L.A., Wangemann, Lohmeyer I., von Chamisso Adalbert, von Houwald Ernst, Lüben August, Dinter Gustav Friedrich, Dieffenbach Gg.Chr., Winter G., Staub, Uhland Ludwig, Moißl Konrad, Hästers, Franke. Landes- und Kulturkunde: Austria: Der Stephansturm in Wien; Burg Emmerberg in Niederösterreich; Gründung der Burg Falkenstein bei Linz; Die Entdeckung des Wilbades Gastein; Sage von der Entstehung des Namens Grätz; Burg Waisenberg. Altro: Das Mückentürmchen bei Teplitz. Biografie: Der zwölfjährige Jesus; Leopold der Erlauchte; Rudolf von Habsburg; Kaiser Josef II., der Menschenfreund.

GRAMMATICA: Fonetica: 116-117, 118-120. Ortografia: *passim*. Morfologia: 116, 117-118, 120-121, 123-130, 138-144, 145-147, 149-161. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo. Sintassi: 115-116, 122, 130-138, 144-145, 148. Esercizi: *passim*.

BCT (posseduto: v. 3)

888 1906

REINELT, Emanuel

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe für fünfklassige Volksschulen, in welchen jeder Klasse ein Schuljahr entspricht / unter Mitwirkung mehrerer Schulmänner herausgegeben von Emanuel Reinelt. - 7. Aufl., unveränderter Abdr. der mit hohem des hohen k.k. Ministerialerlass vom 15. Februar 1905, Zahl 4639, allgemein zulässig erklärten 6. Aufl. - Wien : F. Tempsky, 1906. - v. : ill. ; 22 cm

3 : (Drittes Schuljahr). - VI, 106 p.

3: Metalingua: tedesco. Testi: 192. Narrativa: 130. Lirica: 44. Massime e proverbi: 18. Temi: Schule und Haus; Die Tiere des Hauses; Der Garten; Stadt und Dorf; Feld, Wiese, Wald; Erde, Luft und Wasser; Sage und Geschichte. Aut. ant.: Sturm, Hoffmann von Fallersleben Heinrich, Reinick Robert, Munkel, Enslin Karl, Wagner Hermann, Schmid Chr., Engelien A., Knapp A., Krummacher Friedrich Adolf, Grimm Jakob e Wilhelm, Salzmann, Mohaupt F., Güll F., Müller, Rückert Friedrich, Claudius, Sturm Julius, Diesterweg,

Ahne W., Curtman W., Hagenbach, Hey Wilhelm, Lausch Ernst, Wangemann Ludwig, Äsop, Stiller, Pilz, von Chamisso Adalbert, Arndt E.M., Goethe Johann Wolfgang, Gubitz, Hebel, von Houwald Ernst, Heller S., Schönfeld, von Kamp H. Adam, Nacke C., Niedergesäß R., Heinemann L., Voß H., Wilms, Schulze J. G., Deinhardt, Wiedemann Fr., Krüsi, Dieffenbach G. Chr., Stahl H., Campe H., Wenhart W., Güll Friedrich, Uhland, Franke, Herder, Gärtner Karl, Weber H., Lahrssen, Petiscus, Smets, Bermann M., Weber L.H., d'Albon, Vies, Wendt, Seidl J.G.

BCT (posseduto: v. 3)

889 1907

HEINRICH, Josef

Josef Heinrichs Lese- und Sprachbuch für die fünf- und mehrklassigen österreichischen allgemeinen Volksschulen / nach den neuen Lehrplänen unter Mitwirkung mehrerer Schulmänner bearbeitet und herausgegeben von Emanuel Reinelt. - 13. Aufl., unveränderter Abdr. der mit hohem k.k. Ministerialerlass vom 13. Juni 1903, Z. 16.747, allgemein zulässig erklärten 11. Aufl. - Wien : F. Tempsky, 1907. - v. : ill. ; 23 cm

5 : Fünfter Teil : (für das 6., 7. und 8. Schuljahr). - 416 p., [5] c. di tav. ripieg.

5 : Metalingua: tedesco. Testi: 244. Narrativa: 177. Lirica: 47. Dialoghi: 1. Corr. fam.: 2. Massime e proverbi: 17. Temi: Lesestücke für den Sach-, Sprach- und sittlichen Unterricht. Aut. ant.: Hohlfeldt, Bock, Zschokke, Gellert, von Schiller Friedrich, Wiedemann Fr., Vogl J.N., Bernhardt, Schwab G., Hebel, Gude, Auerbach, Lessing, Würkert, Kellner Ludwig, von Chamisso Adalbert, Stern, Bürger Gottfried August, Herder, Uhland, Ebert Karl Egon, Kosegarten, Welter, Sueß Ed., Kell Julius, Gittermann, Körner, Tschudi, Jakobs Fr., Müller Wolfgang, Rückert, Brehm A.E., Masius H., Gleim, Giebel, Nikolai, Lenz, Stiller Erdm., Vogel, Sträßle, Böhner, Wagner, Lichtwer, Fischer, Sandmaier, Schultze G., Stifter Adalb., Bornemann, Dräxler Manfred, Goethe J.W., Polack, Hoffmann F., Knappe Josef, Runkwitz, Crüger, Güll, Körner Th., Bernstein A., Ferdinand Max, Grillparzer, Laube H., Kerner A., Ullrich, Grassauer, Simony F., Jauker K., Hörmann L., Grube, Duller, Sartori, Semmler, Lüben, Scheinpflug B., Mikusch G., Hamm W., Seidl J.G., Moißl, Walter, Usener, Simrock, Vogl J.N., Edelbacher, Pichler Karoline, Beck F., Görres G., Gindely A., Niedergesäß R., Wenhart W., Luden H., Mendelssohn, Lewald, Arndt, Marmier, Hackländer F., Grün A., Löhr, Sturm J., Littrow J., Ramisch F.J. Landes- und Kulturkunde: Italia: Das Reich der alten Römer; Die Peterskirche in Rom. Austria: Österreich, unser Vaterland; Der Boden der Stadt Wien; Die Wachau; Der Semmering; Der Lauf der Donau; Der Gmundnersee; Der steierische Erzberg; Der Großglockner; Die Brennerbahn; Der Bodensee; Die Babenberger; Von Wien nach Alexandrien. Germania: Die deutschen Städte im Mittelalter; Die Elbe; Die alten Deutschen; Deutschland; Der Rhein; Die deutschen Küstenbewohner; Hamburg. Altro: Die Adelsberger Grotte; Das Riesengebirge; Die Badeorte Böhmens; Die Bewohner der mährischen Sudeten; Wieliczka; Eine Bahnfahrt durch das ungarische Tiefland; Die Puszt; Die alten Ägypter; Die alten Griechen; Die Holländer; Island; Hammerfest, die letzte Stadt im Norden; Aus dem Londoner Leben; Kostantinopel; Jerusalem; Japan; Ägypten; New York. Biografie: Der Apostel Johannes; Friedrich von Schiller; Johann Wolfgang von Goethe; Franz Grillparzer; Josef Haydn; Solon und Krösus; Alexander; Romulus und Remus; Mohammed; Karl der Große; Kaiser Otto I. der Große; Rudolf von Habsburg; Karl IV.; Nikolaus Zriny; Prinz Eugen; Maria Theresia; Die letzten Tage Maria Theresias; Kaiser Josef II.; Kaiser Ferdinand.

GRAMMATICA: Ortografia: 395-400. Sintassi: 354-395. Esercizi: 354-395, 400-406. Corr. comm.: 406-412.

Francescani (posseduto: v. 5)

890 1909

KUMMER, Karl Ferdinand

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe in sechs Teilen / von Dr. Karl Kummer, Franz Branky und Raimund Hofbauer. - Unveränderter Abdr. des Textes vom Jahre 1908. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1909. - 6 v. ; 21 cm

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 226. Narrativa: 160. Lirica: 50. Massime e proverbi: 16. Temi: Für des Kindes Herz und Geist; Die Jahreszeiten; Aus der Naturgeschichte und Naturlehre; Die österreichisch-ungarische

Monarchie; Bilder aus der österreichischen Geschichte. Aut. ant.: Schiller, Rückert, Colshorn, Hey, Franz Agnes, Stöckl Helene, Heger, Enslin, Hebel, Krummacher, Träger, Götz, Musäus, Heller, Stöber, Reinhold, Simrock, Hölty, Claudius, Löhr, Müllenhoff, Uhland, Trampler, Meißner, D'Albon, Stern, Proschko H., Pfeffel, Hoffmann von Fallersleben, Herder, Bowitsch, Gellert, Castelli, Aurbacher, Schmid Chr., Grimm, Buschmann, Schubart, Bermann, Gleim, Bürger, Michaelis, Auerbach, Vernaleken, Müller Wilhelm, Förster, Seidl J.G., Lichtwer, Salis-Seewis, Haller, Lohmeyer, Schubert, Kletke, Rochholz, Zingerle, Lausch, Sturm, Dieffenbach, Ahlfeld, Lessing, Brentano, Diehlen, Fitzinger, Brehm, Runkwitz, Hagenbach, Curtman, Wunderlich, Pöppig, Pösche, Wagner, Postel, Kummer P., Giebel, Brendel, Rothe C., Sauter, Tschudi, Lüben, Kraß, Landois, Taschenberg, Ruß, Kerner von Marilaun, Grube, Harder, Bernstein, Güll, Fröhlich, Custer, Wurth, Schober, Umlauft, Ilwolf, Rosegger, Dirnböck, Petritsch, Rappold, Frisch, Jüttner, Hörmann, Swida, Langhans, Peter, Erzherzog Max, Kopisch, Weiß, Älschker-Palla, Görres, Beck, Vogl J.N., Langer A., Deinhardstein, Smolle. Landes- und Kulturkunde: Austria: Die österreichisch-ungarische Monarchie; Eine Donaureise durch Österrich-Ungarn; Das österreichische Alpengebiet; Wien; Die Eisenwurzten; Linz; Salzburg; Graz; Eisenerz; Klagenfurt; Bleiberg mit der Villacher Alpe; Der Inn; Innsbruck; Die Auffahrt zur Alpe in Tirol; Bregenz; Laibach; Das Karstgebiet; Das Quecksilberbergwerk von Idria; Das sudetische Gebiet; Aus dem Riesengebirge; Die Moldau; Die Holzgewinnung im Böhmerwalde; Prag; Die March; Brünn; Troppau; Das Karpathengebiet. Biografie: Rudolf von Habsburg; Friedrich von Österreich und Ludwig der Beyer; Karl IV.; Friedrich mit der leeren Tasche; Nikolaus Zrinyi; Prinz Eugen; Maria Theresia; Kaiser Josef II.; Andreas Hofer; Vom Grafen Radetzky.
BCR (posseduto: v. 4)

891 1909

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien / herausgegeben von Dr. Karl Ferd. von Kummer Dr. Karl Stejskal und Dr. Josef Wihan. - 9., nach den neuen Lehrplänen für Gymnasien umgearb. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1909. - v. ; 22 cm

5 : (Mit mittelhochdeutschen Texten). - VI, 316 p.

5 : Metalingua: tedesco. Testi: 102. Narrativa: 26. Lirica: 96. Temi: Heidnische Vorzeit; Althochdeutsche Zeit; Mittelhochdeutsche Zeit; Aus der neuen und neuesten Literatur. Aut. ant.: Wulfila, Uhland, Brink, Hertz, Hartmann von Aue, Wolfram von Eschenbach, von Kürenberg, Dietmar von Aist, Heinrich von Veldeke, Reinmar der Alte, Walther von der Vogelweide, Ulrich von Liechtenstein, Neidhart von Reuental, Freidank, Berthold von Regensburg, Goethe, Lenau, Fontane Theodor, Schiller, Greif, Avenarius, Heine, Droste-Hülshoff, Heyse, Meyer K.F., Schack, Geibel, Hamerling, Weber F.W., Salus, Dahn, Freytag, Masius, Stifter, Keller, Kinkel, Seidel, Rosegger.

GRAMMATICA: Fonetica: 266-270. Descr. art. Morfologia: 270-280. Declinazioni: sostantivo, pronomo personale, pronomo dimostrativo, pronomo interrogativo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 280-281. Less. alf.: 284-316. Versificazione e retorica: 281-283.

Diocesana (posseduto: v. 5)

892 1909

LAMPEL, Leopold

Deutsches Lesebuch für die zweite Klasse österreichischer Mittelschulen / herausgegeben von Leopold Lampel. - 11., umgearb. Aufl. - Wien : Alfred Hölder, 1909. - VIII, 310 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 128. Narrativa: 69. Lirica: 58. Massime e proverbi: 1. Temi: aneddoti, biografia, storia, stagioni, mitologia. Aut. ant.: Sturm Julius, Becker Karl Friedrich, Weber Friedrich Wilhelm, Gerok Karl, Lukian, Ebers Georg, Freiligrath Ferdinand, Andersen Hans Christian, Keller Gottfried, Seidel Heinrich, Echtermeyer Theodor, Müller von Königswinter Wolfgang, Schiller Friedrich, Bone Heinrich, Fontane Theodor, Grimm Wilhelm, Vogl Johann Nepomuk, Goethe Johann Wolfgang, Uhland Ludwig, von La Roche Max, Stöber Karl, Jacobs Friedrich, Willmann Otto, Lessing Gotthold Ephraim, Gellert Christian Fürchtegott, Sachs Hans, Aurbacher Ludwig, Herder Johann Gottfried, Reinick Robert, Richter Albert, Wendt Gustav, Rosegger Peter, Selenka Lenore, Selenke Emil, de Amicis Edmondo, Giesebrecht Ludwig,

Ernst Otto, Meyer Konrad Ferdinand, Strauß Friedrich Adolf, Kollbach Karl, Stacke Ludwig, Hansjakob Heinrich, Avenarius Ferdinand, Grimm Jakob, Lenau Nikolaus, Andrä Jakob Karl, Bürger Gottfried August, von Ebert Karl Egon, Seume Johann Gottfried, von Chamisso Adelbert, von Ebner-Eschenbach Marie, Schwab Gustav, Ganghofer Ludwig, Sommer Wilhelm, von Enderes Aglaja, von Königsmarck Hans, Cohn Ferdinand, Linnig Franz, Wagner Hermann, Baumbach Rudolf, Kopisch August, Wieland Christoph Martin, Simrock Karl, Pfizer Gustav, Welter Theodor, Plinius, Buchholz Paul, Simony Friedrich, Bäßler, Bechstein Ludwig, Freytag Gustav, Duller Eduard, Stöber Adolf, Seidl Johann Gabriel. Landes- und Kulturkunde: Italia: Von Athen nach Brindisi; Ein Ausbruch des Vesuv; Pompeji; Neapel. Altro: Die Pyramiden von Gizeh; Athen; Blumenfeste in Japan; Der Fujijama. Biografie: Solon und Krösus; Sokrates; Aus Alexanders Leben; Gnäus Marcius Coriolanus.

Diocesana

893 1909

ZELLER, Franz

Lese- und Sprachbuch für allgemeine Volksschulen in Tirol : in drei Teilen / von Franz Zeller. - 2. Aufl. - Innsbruck : Verlag der Vereinsbuchhandlung, 1909. - 3 v. ; 20 cm

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 171. Narrativa: 120. Lirica: 37. Corr. fam.: 3. Massime e proverbi: 11. Temi: Lehre und Beispiel; Nützliche Kenntnisse. Aut. ant.: Schmid L., Hoffmann von Fallersleben, Scherr Th., Bänninger, Möller, Camenisch L., Hey, Jais, Kaulisch, Keller, Schmid Chr., Schubert, Eichendorff, Pustkuchen-Glanzow, Rückert, Flir A., Seeber J., Knaus, Dieffenbach, Wiedemann, d'Albon, Scherer Aug., Schievenbusch A., Bone H., Kolp Aug., Herder, Bühlmann J., Campe, Güll, Eberhard G., Zingerle Pius, Schlez, Fölsing, Rüegg, Salzmann, Fuhrmann, Harnisch, Fischer, Strübing, Deinhardt, Löwenstein, Heller, Runkwitz, Heinisch, Lüben, Sturm, Bormann, Fuß, Grimm, Schurig, Krummacher, Curtmann, Kuen K., Hoffmann Fr., von Hörmann L., von Kamp Hermann, Ranke, Feix, Jung, Wagner, Ortlepp, Walther, Pluß, von Tschudi Fr., Lingg H., Baumann, Graßmann, Hausotter H., Riecke, Falk, von Kamp A., Kühner, Zeller Frz., Hebel, Pichler Ad., Uhland, Bermann, Vies, Thomas, Seidl J.G. Landes- und Kulturkunde: Italia: Säben, der alte Bischofssitz. Austria: Der Antholzer See; Von Salzbergwerk bei Hall. Biografie: Der heilige Vigilus; Rudolf von Habsburg; Maria Theresia; Anderl Speckbacher.

GRAMMATICA: Esercizi: 147-179.

Francescani (posseduto: v. 2)

894 1910

FLEISCHNER, Ludwig

Deutsches Lesebuch für kaufmännische Fortbildungsschulen und verwandte Lehranstalten / von Ludwig Fleischner. - 2. Aufl. - Wien : F. Tempsky, 1910. - 222 p. ; 24 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 92. Narrativa: 79. Lirica: 9. Massime e proverbi: 4. Temi: Für Geist und Gemüt; Männer eigener Kraft; Verkehrsmittel und Verkehrswege; Handel und Wandel; Aus der Natur- und Warenkunde; Aus der Gesundheitslehre; Aus der Bürgerkunde. Aut. ant.: Weber H., Hebel J.P., Rückert Fr., Löbl V., Weise R., Herder J.G., Fischart Joh., von Goethe W., Böttner J., Jakobs Wilh., Bodenstedt Fr., Geibel Eman., Böhm A., Zschokke H., Carnegie Andrew, Sturm Jul., Harms Klaus, Trojan Joh., Affolter F., Schenkel Raim., Grube A.W., Lehmann E.E., Wittmann Hugo, Herrmann Emanuel, Kippenberg A., Grassauer K., Zehden Karl, Gerstel Gustav, Kupka Peter F., Zwerger Tr., Harmsen Th., Beuschel K., Baumbach Rud., Zeißberg Heinr., Ehrenberg R., Thomas L., Bruhns A., Beigel R., Hoffmann H., Burghagen A., Pfosch H., Junker, Seidel H., Duile Ferd., Bersch W., Lindenberg P., Hockauf Josef, Heider Adolf, Burgerstein Leo, Wagner Ed., Vischer Fr., Bock A., Bode W., Seidl J.G., von Saar Ferd., Grillparzer Fr., Rozek J.A. Landes- und Kulturkunde: Italia: Triest. Austria: Die Entwicklung des Postverkehrs in Österreich; Die Donau als Verkehrs- und Handelsstraße; Entstehung und Verfassung der österreichisch-ungarischen Monarchie. Germania: Die Elbe als Verkehrsstraße; Hamburg, eine deutsche Welthandelsstadt; Die Leipziger Messe. Altro: Amerikanische Städte und Wohnhäuser; Londoner Kaufhäuser; Die österreichischen Sudetenländer als Produktionsgebiet. Biografie: Benjamin Franklin; F. M. Hämmerle, der Begründer eines Fabrikshauses in Vorarlberg; Die Familie Fugger; Johann Liebig; Josef Hardtmuth; Andrew Carnegie.

BCT

895 1910

KUMMER, Karl Ferdinand

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien, Realgymnasien und Realschulen / herausgegeben von Dr. Karl Ferd. von Kummer und Dr. Karl Stejskal. - 9., nach den neuen Lehrplänen für Gymnasien, Realgymnasien und Realschulen umgearb. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1910. - v. ; 22 cm

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 140. Narrativa: 78. Lirica: 62. Temi: Erzählungen; Märchen; Sagen; Fabeln; Erzählungen; Märchen; Sagen; Fabeln. Aut. ant.: Artur Achleitner, Eugen D'Albon, Bertold Auerbach, Rudolf Baumbach, Ludwig Bechstein, Karl Friedrich Bechstein, Karl Friedrich Becker, Heinrich Bone, Alfred Edmund Brehm, Friedrich Wilhelm Brendel, Gottfried August Bürger, Adalbert von Chamisso, Theodor Dielitz, Raoul von Dombrowski, Marie von Ebner-Eschenbach, Otto Ernst, Gustav Falke, Theodor Fontane, Gustav Freytag, Karl Geerling, Christian Fürchtegott Gellert, Karl von Gerok, Hermann von Gilm, Ludwig Gleim, Johann Wolfgang von Goethe, Guido Görres, Martin Greif, Franz Grillparzer, Jakob und Wilhelm Grimm, Friedrich Halm, Moritz Hartmann, Wilhelm Hauff, Rudolf Hawel, Johann Peter Hebel, Johann Gottfried von Herder, Jakob August Liebeskind, Eduard Hermann, Franz Hoffmann, Josef von Hormayer, W.O. von Horn, Joseph Kehrein, August Kopisch, Karl Landsteiner, Nikolaus Lenau, Harold Otmar Lenz, Gotthold Ephraim Lessing, Hermann Lingg, Julius Lohmeyer, August Meißner, Karl Müllenhoff, Wilhelm Müller, Marie von Najmayer, Adolf von Obentraut, Emil Palleske, Gottlieb Konrad Pfeffel, Jakob Rappold, Rudolf Erich Raspe, Robert Reinick, Peter Rosegger, Friedrich Rückert, Friedrich von Schiller, Otto Schulz, Gustav Schwab, Heinrich Seidel, Johann Gabriel Seidl, Heinrich Wilhelm Stoll, Theodor Storm, Ernst Stöyzer, Julius Sturm, Johannes Trojan, Ludwig Uhland, Wenzel Wächtler, Friedrich Wilhelm Weber, Josef Wichner, Christoph Martin Wieland, Otto Willmann, Johann von Zedlitz, Heinrich von Zeißberg, Ignaz Zingerle. Landes- und Kulturkunde: Biografie: Aus dem Leben Rudolfs von Habsburg; Aus Benjamin Franklins Jugend; Aus Mozarts Jugendleben; Aus Wolfgang Goethes Kinderjahren; Aus Friedrich Schillers Knabenjahren; Aus dem Leben des Kaisers Franz; Hochherzigkeit Erzherzog Karls; Aus dem Leben unseres Kaisers.

BCR (posseduto: v. 1)

896 1910

LAMPEL, Leopold

Deutsches Lesebuch für die oberen Klassen österreichischer Gymnasien / von Leopold Lampel - 7., nach den neuen Lehrplänen völlig umgearb. Aufl. herausgegeben von Dr. Leo Langer. - Wien : Alfred Hölder, 1910. - v. ; 23 cm

2 : (Für die VI. Klasse). - X, 419 p.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 138. Narrativa: 58. Lirica: 71. Drama: 2. Temi: Das Zeitalter der Reformation; Das Zeitalter der Gelehrtentichtung; Das Zeitalter der Klassiker; Anhang: Proben moderner Prosa; Belegstellen aus der Weltliteratur. Aut. ant.: Ulrich von Hutten, Brandt Sebastian, Fischart Johann, Rollenhagen Georg, Luther, Waldis Burkhard, Sachs Hans, Opitz Martin, Fleming Paul, Dach Simon, Gryphius Andreas, Hofmann von Hofmannswaldau Christian, Weise Christian, Günther Johann Christian, von Spee Friedrich, Scheffler Johann, Gerhardt Paul, Moscherosch Hans Michael, a Sancta Clara Abraham, von Logau Friedrich, von Grimmelshausen Hans Jakob Christoffel, Reuter Christian, von Haller Albrecht, von Hagedorn Friedrich, Brockes Barthold Heinrich, Rabener Wilhelm, Gellert Christian Fürchtegott, Gleim Ludwig, Götz Nikolaus, Jacobi Johann Georg, von Kleist Ewald, Klopstock Friedrich Gottlieb, Wieland Christoph Martin, Lessing Gotthold Ephraim, von Herder Johann Gottfried, Lenz Jakob Michael, Klinger Max, Müller Friedrich, Schubart Daniel, Bürger Gottfried August, Claudius Matthias, Hölty Ludwig Heinrich Christoph, Miller Johann Martin, zu Stolberg Friedrich Leopold, Voß Johann Heinrich, von Goethe Johann Wolfgang, von Schiller Friedrich, Bartsch Rudolf Hans, Lyon Otto, Solle R.W., Partsch Josef, Masius Hermann, Anakreon, Lafontaine, Rousseau Jean Jacques, Ossian, Milton, Young Edward, Thomson James, Dante, Petrarca, Boccaccio.

BCT (posseduto: v. 2)

897 1910

LATZKE, Rudolf

Deutsches Lesebuch für österreichische Mittelschulen / von Dr. Rudolf Latzke. - Wien : F. Tempsky, 1910. - v. ; 23 cm

4 : Ausgabe B : für Realschulen. - 344 p.

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 140. Narrativa: 57. Lirica: 83. Temi: Erzählungen; Aus der Geschichte; Wanderbilder. Aus Erd- und Naturkunde; Die Natur und Wir; Fabeln und Parabeln; Betrachtungen. Ratschläge; Beispiele für den deutschen Aufsatz; Aus Homers Odyssee; Anhang: Proben deutscher Mundarten. Aut. ant.: Avenarius Ferdinand, von Bismarck Otto, Burckhardt Jakob, Bürger Gottfried August, von Chamisso Adalbert, Claudius Matthias, Dahn Felix, David Jakob Julius, von Droste-Hülshoff Annette, Ebert Egon, von Ebner-Eschenbach Marie, von Eichendorff Josef, Falke Gustav, Fontane Theodor, Förster Friedrich Wilhelm, Fraungruber Hans, Freidank, Frenssen Gustav, Friedländer Ludwig, Geibel Emanuel, Gerak Karl, Goethe Johann Wolfgang, Greif Martin, Grillparzer Franz, Groth Klaus, Grün Anastasius, Hamerling Robert, Hebbel Friedrich, Hebel Johann Peter, Heeger Viktor, Herder Johann Gottfried, Hesse Hermann, Heyse Paul, Hinterstoiber Hauptmann, von Holtei Karl, Holz Arno, von Hörmann Ludwig, Jacobowski Ludwig, Jäger Oskar, von Marilaun Anton Kerner, von Kleist Heinrich, Körner Theodor, von Kügelgen Wilhelm, Lang Karl, Lenau Nikolaus, Lessing Gotthold Ephraim, von Liliencron Detlev, von Lingg Hermann, Masius Hermann, Meyer Konrad Ferdinand, Misson Josef, Mommsen Theodor, Mörike Eduard, Mosen Julius, Orschiedt H., Philippi Fritz, Pichler Adolf, Plinius der Jüngere, von Ranke Leopold, Reuter Fritz, Rosegger Peter, Rückert Friedrich, von Saar Ferdinand, Salus Hugo, Schaubach Adolf, von Scheffel Viktor, Schiller Friedrich, Schwab Gustav, Seidel Heinrich, Seidl Johann Gabriel, Sophokles, Donner, Stelzhamer Franz, von Stern Maurice, Stieler Karl, Stifter Adalbert, Storm Theodor, Sturm Julius, Trojan Johannes, Uhland Ludwig, Umlauf Friedrich, Ulrichs Heinrich Ludwig, Volkmann-Leander Richard, Voß Heinrich der Jüngere, Warnecke Georg, Weber Friedrich Wilhelm, von Wildenbruch Ernst, Wolff Julius. Landes- und Kulturkunde: Italia: Auf der Alpe. Austria: Der Prater; Sommer in Wien; Ein Herbstabend an der Donau. Alto: Holzschlag im Böhmerwalde; Die Adersbacher Felsen; Klimatische Verhältnisse in den Sudeten; Pusztafahrten. Biografie: Homer; Alexander der Große; Cäsar und Ariovist.

BCR (posseduto: v. 4)

898 1910

LATZKE, Rudolf

Deutsches Lesebuch für österreichische Mittelschulen / von Dr. Rudolf Latzke. - Wien : F. Tempsky, 1910. - v. ; 24 cm

7 : Ausgabe A : für Gymnasien und Realgymnasien. - 364 p.

7 : Metalingua: tedesco. Testi: 143. Narrativa: 61. Lirica: 78. Drama: 4. Temi: Goethe und Schiller; Die Romantik; Deutsche Dichtung in Österreich. Aut. ant.: Schiller Friedrich, Goethe Johann Wolfgang, Eckermann Johann Peter, Schlegel August Wilhelm, Schlegel Friedrich, Schleiermacher Ernst Daniel, Tieck Ludwig, Wackenroder Heinrich Wilhelm, von Hardenberg Friedrich, Jean Paul, Fichte Johann Gottlieb, von Kleist Heinrich, Jahn Ludwig, Arndt Ernst Moritz, von Schenkendorf Max, Körner Theodor, von Arnim Achim, Brentano Klemens, von Eichendorff Josef, Müller Wilhelm, von Chamisso Adalbert, Hoffmann E.T.A., von Arnim Bettina, Grimm Wilhelm, Hebel Johann Peter, Hölderlin Friedrich, Uhland Ludwig, Kerner Justinus, Schwab Gustav, Hauff Wilhelm, Mörike Eduard, Fischer Johann Georg, Rückert Friedrich, von Platen-Hallermünde August, Heine Heinrich, von Collin Heinrich, von Zedlitz Josef, von Feuchtersleben Ernst, Lenau Nikolaus, Grillparzer Franz.

BCT (posseduto: v. 7)

899 1910

REINELT, Emanuel

Lesebuch für allgemeine Volksschulen : Ausgabe für fünfklassige Volksschulen, in welchen jeder Klasse ein Schuljahr entspricht und für fünf- und sechsklassige Volksschulen mit 8 Schuljahren /

herausgegeben von Emanuel Reinelt und Friedrich Legler. - 8., umgearb. Aufl. - Wien : F. Tempsky, 1910. - v. : ill. ; 23 cm

3 : (Drittes Schuljahr). - 112 p.

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 157. Narrativa: 81. Lirica: 68. Dialoghi: 1. Massime e proverbi: 7. Temi: Erzählung, Lied und Lehre; Aus der Natur; Heimat und Vaterland. Aut. ant.: Sturm Julius, Rosegger Peter, Auerbach Bertold, Krummacher Friedrich Adolf, Wagner Hermann, Hebel Peter, Löwenstein Rudolf, Seidl Johann Gabriel, Arndt Ernst Moritz, Zschokke Heinrich, von Schmid Christoph, Reinick Robert, Blüthgen Viktor, Trojan Johannes, Grimm Jakob, Grimm Wilhelm, von Goethe Johann Wolfgang, Czech Franz, Hoffmann von Fallersleben Heinrich, Bierbaum Julius, Richter Ludwig, Enslin Karl, Dittmar Franz, Ritter Anna, Schwartz Wilhelm, Kuhn Adalbert, Simrock Karl, Morgenstern Lina, Kopisch August, Claudius Matthias, Caspari Heinrich, Rückert Friedrich, Mohaupt Franz, Kletke Hermann, Naumann Betty, Dieffenbach Georg Christian, Anschütz Ed. A., Güll Friedrich, Storm Theodor, Mörike Eduard, Mohr Josef, Castelli Ignaz Franz, Curtmann Wilhelm, Bone Heinrich, Gerok Karl, Falk Johannes, Bechstein Ludwig, Partheil, Probst, Bielig Josef, Czerny Franz, Weber Hugo, Langer, Große, Rohrbach Karl, Seidel Heinrich, Walther Ernst, Lauth Alfred, Jubitz Friedrich Wilhelm, Masius Hermann, Wiesenberger Franz, von Herder Johann Gottfried, Eigenbrodt Wolrad, Hey Wilhelm, von Schenkendorff Max, von Schiller Friedrich, Deinhardt Heinrich, Frapan Ilse, Lausch Ernst, Petiskus, Smets Moritz, d'Albon, Scheiblhuber A. Cl., Wächter Marie, Proschko Hermine, Vies.

BCT (posseduto: v. 3)

900 1911

BAUER, Friedrich

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien und Realgymnasien / von Dr. Friedrich Bauer †, Dr. Franz Jelinek, Dr. Valentin Pollak und Dr. Franz Streinz. - 2., veränderte Aufl. - Wien : Schulbücherverlage, 1911. - 8 v. ; 23 cm

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 124. Narrativa: 51. Lirica: 73. Temi: descrizioni, storia, geografia. Aut. ant.: Allmers Hermann, Avenarius Ferdinand, Biedermann Karl, Biernatzki J.C., Biese Alfred, Bürger Gottfried August, von Chamisso Adelbert, Dahn Felix, von Droste-Hülshoff Annette, von Eichendorff Josef, Eyth Max, Falke Gustav, Freiligrath Ferdinand, Frey Adolf, Freytag Gustav, Fulda Ludwig, Gerok Karl, von Giesebrecht Friedrich Wilhelm, von Goethe Johann Wolfgang, Greif Martin, Grimm Jakob und Wilhelm, Grün Anastasius, Hansjakob Heinrich, Heer J.C., Hebbel Friedrich, Hölty Ludwig, Holz Arno, Kerner Justinus, Khull Ferdinand, Kopisch August, Lenau Nikolaus, von Liliencron Detlev, Matosch Anton, Meyer Konrad Ferdinand, Mogk Eugen, Müller von Königswinter Wolfgang, Pichler Adolf, von Platen-Hallermünde August, von Ranke Leopold, von Raumer Friedrich, Reinick Robert, Rosegger Peter, Rückert Friedrich, von Saar Ferdinand, Sealsfield Charles, von Scheffel Josef Viktor, Scherr Johannes, von Schiller Friedrich, Schmid Hermann, Seidl Johann Gabriel, Seume Johann Gottfried, Simrock Karl, Spielhagen Friedrich, Stieler Karl, Storm Theodor, von Strachwitz Moritz, Tschudi Ägidius, Uhland Ludwig, Vilmar August Friedrich Christian, Vogl Johann Nepomuk, Voß Johann Heinrich, Wackernagel Wilhelm, Weber Friedrich Wilhelm, von Weber Max Maria, Weinhold Karl, Widmann Josef Viktor, Ziegler Johannes. Landes- und Kulturkunde: Austria: Im Ötztal. Germania: Die Liebe der Deutschen zu den Tieren; Frankfurt; Der deutsche Seelen- und Dämonenglaube; In Oberammergau. Altro: Herbsttage in den Berner Alpen; Die amerikanischen Städte. Biografie: Karl der Große; Heinrich der Vogler; Otto mit dem Bart; Herzog Ernst von Schwaben; Herzog Ernst; Friedrich Barbarossa; Kaiser Maximilian I.

Francescani (posseduto: v. 3)

901 1911

FRISCH, Franz

Erstes Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen / nach phonetischen Grundsätzen verfasst von Schulrat Franz Frisch, Josef Göri ; mit reichem Bildschmuck von K. Feiertag. - Wien : A. Pichler's Witwe & Sohn, 1911. - 116 p. : ill. (alcune color.) ; 24 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 55. Narrativa: 39. Lirica: 13. Massime e proverbi: 3. Temi: vita quotidiana. Aut. ant.: Eigenbrodt Wolrad, Ahlfeld, Trojan Johannes, Hey, Stahl H., Scharrelmann Heinrich, Dieffenbach G.Chr., Münkler L., Lausch E., Schröder A., Hensel Luise, Keller Gottfried.
BCT

902 1911-1912

FRISCH, Franz

Deutsches Lesebuch für österreichische Bürgerschulen : Ausgabe in drei Teilen / herausgegeben von Schulrat Franz Frisch, Franz Rudolf ; nach dem Lehrplan vom 15. Juli 1907, Zahl 2368, bearbeitet. - 2. Aufl., unveränderter Abdr. der mit der Erlass des hohen k.k. Ministeriums für Kultus und Unterricht vom 25. Mai 1910, Z. 20237, zum Unterrichtsgebrauche an Bürgerschulen allgemein zulässig erklärten 1. Aufl. - Wien : A. Pichler's Witwe & Sohn, 1911-1912. - 3 v. : ill. ; 24 cm

2 : Für die zweite Klasse. - VI, 158 p.

3 : Für die dritte Klasse. - VI, 223 p.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 108. Narrativa: 59. Lirica: 46. Corr. fam.: 1. Massime e proverbi: 2. Temi: Muttersprache und Vaterhaus; Von Gott und den Mitmenschen; Gesundheitspflege; Allerlei Erzählungen; Aus der Natur; Heimat, Vaterland und Fremde. Aut. ant.: Groth Klaus, Hamerling Robert, Hildebrand Rudolf, Smiles, Seume J.G., Lammers Mathilde, Mang Adolf, Ganghofer Ludwig, Würkert, Grillparzer Franz, Sudermann Hermann, Branky Franz, von Führich Josef, Heyse Paul, Rosegger Peter, von Gilm Hermann, Foerster F. W., Siegl Josef, von Feuchtersleben Ernst, Lingg Hermann, Freytag Gustav, Auerbach Bertold, Schiller Friedrich, Bürger Gottfried August, Bodenstedt Friedrich Martin, Frankl L.A., Naff Anton August, Goethe J.W., Rückert Friedrich, Hebel J.P., Storm Theodor, von Wildenbruch Ernst, Freiligrath Ferdinand, Schwab G., Avenarius Ferdinand, Rudolf Franz, Seidl Joh.Gabr., von Chamisso Adelbert, Gellert Ch. F., Frommel Emil, Anzengruber Ludwig, Hebbel Friedrich, Geibel Emanuel, Uhland Ludwig, Grimm, Rolff D.U., Bernstein A., Eppler A., Lessing G.E., Kurz Isolde, Meißner Alfred, von Ebner-Eschenbach Marie, Baumbach Rudolf, Kopisch August, Lenau Nikolaus, Bierbaum Otto Julius, Grube A.W., Geibel Emanuel, Brehm A.E., Dahn Felix, Sturm J., Hesse Hermann, Colshorn Theodor, Masius J., von Humboldt Alexander, Krautmann F., Hartmann E., Keller Gottfried, Seidel Heinrich, Beck F., von Eichendorff Josef, Klinger Adolf, Berger Franz, Weinhold Karl, Mügge Theodor, Raabe Wilhelm, Mosen Julius, Hanslick Ed., Schütz Franz. Landes- und Kulturkunde: Austria: Österreich-Ungarn im Auslande. Germania: Die deutsche Sprache; Die sixtinische Madonna von Rafael Santi; Der Rheinstrom. Altro: Tierleben in den südamerikanischen Steppen; Der Böhmerwald. Biografie: Andreas Hofers Tod; Aus Wolfgang Goethes Jugendjahren; Franz Schubert; Aus Mozart Jugendleben; Aus Richard Wagner Jugendjahren.

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 136. Narrativa: 37. Lirica: 88. Dramma: 4. Corr. fam.: 1. Massime e proverbi: 6. Aut. ant.: Vilmar, Keck K. H., Rudolf Franz, von der Vogelweide Walter, Hagen August, Sachs Hans, von Logau Friedrich, Rolff D. U., Gellert Christian Fürchtegott, Klopstock Friedrich Gottlieb, Lessing Gotthold Ephraim, Schäfer, Niemeyer, Herder Johann Gottfried, Ernst A., Goethe Johann Wolfgang, Hermann Rudolf, Weber Hugo, Schiller Friedrich, Seume Johann Gottfried, Rudolf F., Körner Theodor, von Schenkendorf Max, Arndt Ernst Moritz, Rückert Friedrich, von Treitschke Heinrich, Uhland Ludwig, Kerner Justinus, Heine Heinrich, Platen August, von Chamisso Adelbert, Grillparzer Franz, Lenau Nikolaus, Grün Anastasius, Otto Julius, Halm Friedrich, Vogl Joh. N., Seidl Joh. Gabriel, Ebert Egon, Stifter Adalbert, Möbius Hugo, Hamerling Robert, Raimund Ferdinand, von Bauernfeld Eduard, Frankl Ludwig August, von Saar Ferdinand, von Scheffel Viktor, Polko Elise, Leuthold Heinrich, Storm Theodor, Keller Gottfried, Weber Friedrich Wilhelm, von Wildenbruch Ernst, von Droste-Hülshoff Annette, Dahn Felix, Baumbach Rudolf, Pichler Adolf, Rosegger Peter, Heyse Paul, Falke Gustav, Mörike Eduard, Ganghofer Ludwig, Holz Arno, von Liliencron Detlev, Ernst Otto, Heiberg Hermann, Ambrosius Johanna, von Ebner-Eschenbach Marie, Sylva Carmen, Sanders Daniel, Streckfuß, Grabbe, Smiles, Franz Josef I. Landes- und Kulturkunde: Italia: Das heilige Abendmahl von Leonardo da Vinci. Altro: Der Plöckensteiner See. Biografie: Walter von der Vogelweide; Christian Fürchtegott Gellert; Lessing über sich selbst; Johann Gottfried Herder; Johann Wolfgang Goethe; Frau Rat Elisabeth Goethe; Friedrich Schiller; Theodor Körner; Franz Grillparzer; Grün Anastasius; Robert Hamerling.

BCR (posseduto: v. 2-3)

903 1912

FLEISCHNER, Ludwig

Deutsches Lesebuch für Handelsschulen und verwandte Anstalten / von Ludwig Fleischner. - 2., durchges. Aufl. - Wien : F. Tempsky, 1912. - 374 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 151. Narrativa: 125. Lirica: 18. Dramma: 2. Corr. fam.: 1. Massime e proverbi: 5. Temi: Für Geist und Gemüt; Männer eigener Kraft; Verkehrsmittel und Verkehrswege; Bilder aus der vaterländischen Geschichte; Handel und Wandel, Geographisches und Kulturgeschichtliches; Aus der Natur- und Warenkunde; Aus der Gesundheitslehre; Aus der Bürgerkunde. Aut. ant.: Weber H., Hebel J.P., Grimm A.L., Rückert Fr., Löbl V., Weise R., Herder J.G., Freidank, Bodenstedt, Goethe, Böttner J., Jakobs Wilh., von Ebner-Eschenbach Marie, Grün Anastasius, Böhm A., Rosegger Peter, Baumbach Rudolf, Lenau Nikolaus, Zschokke H., Grillparzer Franz, Carnegie Andrew, Zöhre Ferd., Sturm Jul., Harms Klaus, Trojan Joh., Schmidt-Weißfels, Viehoff, Logau, Platen, Affolter F., Schenkel Raim., Grube A.W., Deutsch Ed., Lehmann E.E., Pahl Franz, Otto Franz, Wittmann Hugo, Herrmann Emanuel, Kippenberg A., Grassauer K., Zehden Karl, Gerstel Gustav, Steinpach F., Kupka Peter F., Zwerger Fr., Hermsen Th., Birk Alfred, Beuschel K., Seidl J.G., Scheinpflug B., Henning F., Schiller Friedr., Stoklaska O., Wendrinsky Joh., Ullrich G., Branky F., von Saar Ferdinand, Deye A., Zeißberg Heinr., Ruge Sophus, Ehrenberg R., Schwarz Adolf, Thomas L., Bruhns A., Beigel R., Hoffmann H., Burghagen A., Pfosch H., Junker, Linke Felix, Seidel H., Duile Ferd., Zaloziecki R., Bersch W., Lindenberg P., Hockauf Josef, Stein Gerhart, Brockhaus F., Heider Adolf, Burgerstein Leo, Wagner Ed., Vischer Fr., Bock A., Bode W., Arndt E.M., Lessing G.E., Walker Gustav, Rozek J.A., Zeitlinger Michael. Landes- und Kulturkunde: Italia: Triest. Austria: Die Donau als Verkehrs- und Handelsstraße; Die österreichisch-ungarische Monarchie; Die österreichischen Sudetenländer als Produktionsgebiet; Entstehung und Verfassung der öster.-ungar. Monarchie. Germania: Die Elbe als Verkehrsstraße; Hamburg, eine deutsche Welthandelsstadt; Die Leipziger Messe. Altro: Die Entdeckung der Neuen Welt; Amerikanische Städte und Wohnhäuser; Industrie und Handel in Amerika; Londoner Kaufhäuser; Landwirtschaft Industrie und Handel in China; Land und Leute in Japan. Biografie: Benjamin Franklin; F. M. Hämmerle, der Begründer eines Fabrikshauses in Vorarlberg; Die Familie Fugger; Johann Liebig; Joseph Hardtmuth; Gebrüder Schoeller; Andrew Carnegie; Thomas Edison; Heinrich Schliemann; Die Babenberger; Rudolf I. von Habsburg; Maximilian I.; Maria Theresia; Kaiser Joseph II.; Andreas Hofer; Kaiser Franz Josef I.

BCT (2 esempl.)

Diocesana

904 1912

FRISCH, Franz

Deutsches Lesebuch für österreichische Bürgerschulen : Ausgabe in drei Teilen / herausgegeben von Schulrat Franz Frisch, Franz Rudolf ; nach dem Lehrplan vom 15. Juli 1907, Zahl 2368, bearbeitet. - 2. Aufl., unveränderter Abdr. der mit der Erlass des hohen k.k. Ministeriums für Kultus und Unterricht vom 25. Mai 1910, Z. 20237, zum Unterrichtsgebrauche an Bürgerschulen allgemein zulässig erklärten 1. Aufl. - Wien : A. Pichler's Witwe & Sohn, 1911-1912. - 3 v. : ill. ; 24 cm

VEDI scheda 902

905 1912

GRÜNHUT, Max

Libro di lettura tedesca / Massimo Grünhut. - 3. ed. - Torino [etc.] : G.B. Paravia e Comp., 1912. - 456 p., [1] c. di tav. ; 19 cm. - (Collezione di libri per lo studio delle lingue straniere)

Metalingua: tedesco. Testi: 141. Narrativa: 98. Lirica: 23. Dramma: 3. Corr. fam.: 7. Corr. comm.: 10. Temi: Fabeln und Erzählungen; Bilder aus der Geschichte; Naturgeschichte und Geographie; Handelsbriefe; Gedichte; Biographisches über die hervorragendsten deutschen Klassiker; Aus den Werken deutscher Klassiker. Aut. ant.: Schmid, Meidinger, Grimm, Campe, Storm, Meissner, Curtman, Otto, Lahrssen, Ahlfeld, Lessing, Kotzebue, Luther, Becker, Herder, Caspari, Schubart, Aesop, Lavater, Krummacher, Förster, Hoffmann von Fallersleben, Welter Th.B., Markovics, Dielitz, Engelen, Hebel, Wahl, Heumann, Bone, Meyer, Dittmar, Jakobs, Wild, Andrä, Pfizer, Bässler, Willmann, Stacke, Horn, Stoll H. W., Walter,

Zschokke, Kippenberg, Rothe, Zimmermann, Lüben, von Buch L., Kamp, Hoffmann, Gellert, Gerok, Gull, Lichtwer, Voss, Pfeffel, Uhland, Kinkel, Gleim, Vogl, Salis, Kaulisch Friedr. Wilh., Heine, Rückert, Lange, Schiller, Goethe, Grün A., Manzoni. Landes- und Kulturkunde: Italia: Pompeji und Herculenum. Altro: Die Schweiz. Biografie: Cornelia; Karl der Große; Alexander und Diogenes; Prinz Amadeus; Gajus Marcius Coriolanus; Sokrates; Wilhelm Tell; Friedrich Gottlieb Klopstock; Gotthold Ephraim Lessing; Christoph Martin Wieland; Johann Gottfried von Herder; Johann Wolfgang von Goethe; Friedrich von Schiller.

GRAMMATICA: Fonetica: 3-6. Trascr. fon. Descr. art. Morfologia: 6-8, 97-122. Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo, aggettivo qualificativo, pronomi personale. Sintassi: 11-14, 229-240. Less. alf.: 353-451. Alfabeto: 26.

Prefazione: I libri di lettura usati negli istituti del Regno sono stampati per lo più in Germania e sono destinati alle scuole di quel paese. Si è pensato di stampare un volume ad uso delle scuole italiane dove si studia tedesco. Nella compilazione l'autore ha tenuto conto delle difficoltà che lo scolaro italiano incontra nella traduzione e ha posto note esplicative in calce ad ogni brano. Le due lingue hanno, da un punto di vista grammaticale, pochissimo in comune.

BCR

906 1912

JELINEK, Franz

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien und Realgymnasien / herausgegeben von Dr. Franz Jelinek, Dr. Valentin Pollak und Dr. Franz Streinz. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1912. - 8 v. ; 23 cm

8 : Metalingua: tedesco. Testi: 129. Narrativa: 56. Lirica: 72. Drama: 1. Temi: Die Dichtung der Dreißiger und Vierziger Jahre. 1830-1848; Die Dichtung von 1848-1880; Die moderne Dichtung. Von 1880 bis zur Gegenwart; Anhang: Musterstücke wissenschaftlicher Prosa. Aut. ant.: Heine Heinrich, Börne Ludwig, Gutzkow Karl, Grün Anastasius, Lenau Nikolaus, Becker Nikolaus, Herwegh Georg, Hoffmann von Fallersleben August Heinrich, Beck Karl, Freiligrath Ferdinand, von Gilm Hermann, Strachwitz Moritz, Mörike Eduard, von Droste-Hülshoff Annette, Stifter Adalbert, Geibel Emanuel, Heyse Paul, Lingg Hermann, Storm Theodor, Fontane Theodor, von Scheffel Josef Viktor, Hebel Johann Peter, Seidl Johann Gabriel, Stelzhamer Franz, Groth Klaus, Reuter Fritz, Immermann Karl, Auerbach Berthold, Anzengruber Ludwig, Rosegger Peter, Ludwig Otto, Hebbel Friedrich, Freytag Gustav, Raabe Wilhelm, Keller Gottfried, Meyer Konrad Ferdinand, Wagner Richard, Hamerling Robert, von Wildenbruch Ernst, Pichler Adolf, von Ebner-Eschenbach Marie, von Saar Ferdinand, David Jakob Julius, Sudermann Hermann, Hauptmann Gerhart, von Liliencron Detlev, Dehmel Richard, Holz Arno, Falke Gustav, Nietzsche Friedrich, von Hofmannsthal Hugo, Huch Richarda, Spitteler Karl, von Widmann Josef Viktor, Salus Hugo, Ginzkey Franz Karl, Viebig Klara, Frenssen Gustav, von Handel-Mazzetti Enrica, Bartsch Rudolf Hans, Schönherr Karl, Kant Immanuel, Schiller Friedrich, Fichte Johann Gottlieb, Schopenhauer Artur, Wildenband Wilhelm, Dilthey Wilhelm, Mach Ernst, Exner Adolf.

BCT (posseduto : v. 8)

BCR (posseduto: v. 8)

Francescani (posseduto: v. 8)

907 1912

LAMPEL, Leopold

Deutsches Lesebuch für die oberen Klassen österreichischer Gymnasien / von Leopold Lampel. - 3., dem neuen Lehrplane entsprechende Aufl. herausgegeben von Dr. Leo Langer. - Wien : Alfred Hölder, 1912. - v. ; 23 cm

4 : (Für die VIII. Klasse). - XII, [2], 396 p.

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 303. Narrativa: 51. Lirica: 247. Drama: 3. Massime e proverbi: 2. Temi: Die neueste Zeit. Zwischen den Revolutionen; 1848 bis 1870; Von 1870 bis zur literarischen Revolution; Die literarische Revolution. Aut. ant.: Heine Heinrich, Börne Ludwig, Hoffmann von Fallersleben A.H., von Dingelstedt Franz, Herwegh Georg, Kinkel Gottfried, Freiligrath Ferdinand, Beck Karl, Meißner Alfred, von Gilm Hermann, Pichler Adolf, Strachwitz Moritz, von Droste-Hülshoff Annette, Geibel Emanuel, Heyse

Paul, von Bodenstedt Friedrich, von Schack Adolf Friedrich, Lingg Hermann, Leuthold Heinrich, Grosse Julius, Greif Martin, Hertz Wilhelm, Stieler Karl, Simrock Karl, von Redwitz Oskar, Roquette Otto, von Scheffel Josef Viktor, Hamerling Robert, Hebbel Friedrich, Ludwig Otto, Alexis Wilibald, Riehl Wilhelm Heinrich, Gotthelf Jeremias, Groth Klaus, Reuter Fritz, Keller Gottfried, Meyer Konrad Ferdinand, Storm Theodor, Raabe Wilhelm, Kürnberger Ferdinand, Fitger Artur, Träger Albert, Schönaich-Carolath Emil, Spitteler Karl, Wilbrandt Adolf, von Wildenbruch Ernst, Anzengruber Ludwig, Rosegger Peter, Dahn Felix, Baumbach Rudolf, Wolff Julius, Weber Friedrich Wilhelm, Kernstock Ottokar, Jordan Wilhelm, von Ebner-Eschenbach Maria, Paoli Betty, von Saar Ferdinand, Christen Ada, Lorm Hieronymus, David Jakob Julius, Vischer Friedrich Theodor, Seidel Heinrich, Fontane Theodor, Hart Heinrich, Hart Julius, Arendt Wilhelm, Conradi Hermann, Henckell Karl, Nietzsche Friedrich, Holz Arno, Schlaf Johannes, Hauptmann Gerhard, Hauptmann Karl, Sudermann Hermann, Fulda Ludwig, Hartleben Otto Erich, Ernst Otto, Bahr Hermann, delle Grazie Marie Eugenie, von Hofmannsthal Hugo, von Liliencron Detlev, Falke Gustav, Busse Karl, Jacobowski Ludwig, Salus Hugo, Bierbaum Otto Julius, Dehmel Richard, George Stephan, Dauthendey Max, Rilke Rainer Maria, Schaukal Richard, Ritter Anna, Janitschek Maria, Sylva Carmen, Kurz Isolde, Miegel Agnes, von Strauß und Torney Lulu, Ginzkey Franz, von Münchhausen Börries, Huch Rikarda, von Polenz Wilhelm, Avenarius Ferdinand, Kröger Timm, Frenssen Gustav, Allmers Hermann, Voigt-Diederichs Helene, Viebig Klara, Hansjakob Heinrich, Hesse Hermann, Jahn Ernst, Ertl Emil, Fischer Wilhelm, Bartsch Rudolf Hans, von Wallpach Artur, Greinz Rudolf, Schönherr Karl, Samhaber Edward, von Handel-Mazzetti Enrika.

BCT (posseduto: v. 4)

908 1912

LATZKE, Rudolf

Deutsches Lesebuch für österreichische Mittelschulen : Ausgabe für Gymnasien und Realgymnasien / von Dr. Rudolf Latzke. - Wien : F. Tempsky, 1912. - v. ; 23 cm

8 : Metalingua: tedesco. Testi: 158. Narrativa: 73. Lirica: 83. Drama: 2. Temi: 1830-1848; 1848-1870; 1870 bis zur Gegenwart. Aut. ant.: Laube Heinrich, Freiligrath Ferdinand, Herwegh Georg, Grün Anastasius, Beck Karl, Meißner Alfred, von Droste-Hülshoff Annette, Stifter Adalbert, Strachwitz Moritz, Geibel Emanuel, Lingg Hermann, Leuthold Heinrich, Heyse Paul, Greif Martin, Stelzhamer Franz, Halm Friedrich, von Gilm Hermann, Pichler Adolf, Lorm Hieronymus, Kürnberger Ferdinand, Hamerling Robert, Kernstock Ottokar, Reuter Fritz, Hebbel Friedrich, Storm Theodor, Groth Klaus, Keller Gottfried, Fontane Theodor, Meyer Konrad Ferdinand, Raabe Wilhelm, Fitger Arthur, Vischer Friedrich Theodor, Wagner Richard, von Wildenbruch Ernst, Nietzsche Friedrich, von Liliencron Detlev, Spitteler Karl, zu Schönaich-Carolath Emil, Falke Gustav, Avenarius Ferdinand, Sudermann Hermann, Hauptmann Gerhard, Dehmel Richard, von Ebner-Eschenbach Marie, von Saar Ferdinand, Milow Stephan, Anzengruber Ludwig, Rosegger Peter, David Jakob Julius, Ertl Emil, Salus Hugo, Schönherr Karl, von Handel-Mazzetti Enrica, Ginzkey Franz, Bartsch Rudolf Hans, von Bismarck Otto, Lessing Gotthold Ephraim, Wundt Wilhelm, Schiller Friedrich, Dilthey Wilhelm, Schopenhauer Artur, Helmholtz Hermann, Ziegler Theobald.

Diocesana (posseduto: v. 8)

909 1912

TUMLIRZ, Karl

Deutsches Sprachbuch für nichtdeutsche Volksschulen / von Dr. Karl Tumlirz. - Wien : F. Tempsky, 1912. - 3 v. : ill. ; 22 cm

3 : Oberstufe : (Lehrstoff für drei Schuljahre). - 180 p.

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 97. Narrativa: 58. Lirica: 30. Drama: 1. Corr. fam.: 2. Massime e proverbi: 6. Aut. ant.: Reinick Robert, Hoffmann von Fallersleben, Runkwitz, Sturm Julius, Ortlepp Ernst, Goethe, Grimm, Uhland, Trojan Joh., Schmid Chr., Bodenstedt, Petiskus, Auerbach B., Müllenhoff Karl, Müller Wilhelm, Rückert Friedrich, Streckfuß, Geibel, Wichtrei, Bechstein, Kopisch, Schiller, Vogl Johann Nepomuk, Halm, Chamisso A., Simrock, Seidl J.G., Bowitsch, Hunold B., Erzherzog Max, Eichendorff, Gerok Karl, Arndt Ernst Moritz, Mohr J. Landes- und Kulturkunde: Austria: Aus der Geographie; Ankunft in Wien; Der Stephansdom; Die Kaiserburg und die Ringstraße; Die Leopoldstadt; Im Prater.

BCT (posseduto: v. 3)

Seminario Teologico (posseduto: v. 3)

910 1912-1913

FRISCH, Franz

Deutsches Lesebuch für allgemeine österreichische Volksschulen : Ausgabe A : für fünfklassige Volksschulen, in welchen jeder Klasse ein Schuljahr entspricht / herausgegeben von Schulrat Franz Frisch, Franz Rudolf. - 6. Aufl., unveränderter Abdr. der mit Erlass des hohen k.k. Ministeriums für Kultus und Unterricht vom 8. Jänner 1906, Z. 48010 ex 1905, zum Unterrichtsgebrauche an allgemeinen Volksschulen zulässig erklärten 1. Aufl. - Wien : A. Pichler's Witwe & Sohn, 1912-1913. - 5 v. : ill. ; 22 cm

3 : (Drittes Schuljahr). - [1], 132 p.

4 : (Viertes Schuljahr). - 174 p.

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 145. Narrativa: 90. Lirica: 46. Massime e proverbi: 9. Temi: Vaterhaus; Von Gott und den Nächsten; Tages- und Jahreszeiten; Von der Heimat; Sage und Geschichte. Aut. ant.: Sturm Julius, Schönfeld, Trojan Johannes, Uhland Ludwig, Grüß Christian, Rückert Friedrich, Mohaupt Franz, Heyse Paul, Enslin Karl, Hebel Johann Peter, Schubart, Caspari K. H., von Schubert G. H., von Schmid Christoph, Herder Johann Gottfried, Staub J., Ahlfeld, Wetzel F., Diesterweg, Bechstein Ludwig, Grimm Brüder, Curtman Wilhelm, Kopisch August, Äsop, Lessing Gotthold Ephraim, Auerbach B., Krummacher Fr.A., Eberhard, Löwenstein Rudolf, Schiller Friedrich, Dieffenbach G. Chr., Kletke Hermann, Sträßle, Arndt E.M., Curtmann Wilhelm, Hoffmann von Fallersleben, Karassek, Hölty Ludwig, Wagner Hermann, Wirth Gustav, Goethe J.W., Tschudi, Ortlepp Ernst, Franz Agnes, Münkel, Jubitz Friedrich Wilhelm, von Kamp H., Lausch Ernst, Weber Hugo, Halm Friedrich, Noll Fr., Masius Hermann, Scherr, Schmeil Otto, Wochert, Bern, Kellner, Blüthgen Viktor, Gehring K., Reinick Robert, Brand, Ritterhaus, Dietlein, Lüben, Nacke, Bone Heinrich, Haug, Köhler, Vogl Joh.N., Vernaleken Th., Kühner, Merth Bernhard, Bekk, Niedergesäß R., Niemeyer Chr., Stern, Vies, Seidl J.G.

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 152. Narrativa: 103. Lirica: 41. Massime e proverbi: 8. Temi: Vaterhaus und Schule; Von Gott und den Mitmenschen; Allerlei Erzählungen; Gesundheitspflege; Aus dem Naturleben (Frühling; Garten und Wiese; Wald und Gebirge; Haus und Hof; Winter; Aus der leblosen Natur; Naturerscheinungen); Heimat und Vaterland (Land und Leute; Geschichtliche Bilder). Aut. ant.: Wagner Hermann, Uhland Ludwig, Trojan Johannes, Kaulisch W., Müller W., de Amicis, Giesemann, Enslin Karl, Weiße Ch., Reinick Robert, Leuthold Heinrich, Franz Agnes, Seidl J.G., Jacobs Friedrich, Rückert Friedrich, Hagedorn, Auerbach B., Vogl J. N., Grimm, Gurcke G., Meißner, Äsop, Lessing G.E., Simrock K., Bechstein Ludw., Ahlfeld Fr., Schwab G., Lichtwer G., Hebel P., Stöckl Helene, Haupt, Frisch Fr., Wächtler, Kirchhoff, Mohaupt F., Ritsert, von Enderes Aglaja; Sturm Julius, Schults Adolf, Masius H., Brehm E. A., Pilz K., Schmeil Otto, Grube A. W., Löwenstein Rud., Blüthgen Viktor, Nösselt, Ooppel, Walther, Sandmeier, Ruß K., Runkwitz, Noll Fr., Dieffenbach G. Ch., Möbus Wilhelm, Conscience, Zwick H., Pflanz, Körner Theodor, Kletke Herm., Rochholz, Karl E., Elditt, Krones, Graßmann, Crüger, Bernstein A., Schults A., Kohl J. G., Wichtrei F., von Saar Ferdinand, Strehlik F., Starzinger, von Hörmann L., Kraus Franz, Dirnböck Jakob, Rosegger P., Maierl Ed., Langhans, Umlauf, Seibert, Trampler R., Hoffmann von Fallersleben, Egger A., Anthaller, Welter Theod. Bernh., von Gerok Karl, Niedergesäß R., Pfalz, Stacke L., Curtman W. J. G., Pocci. Landes- und Kulturkunde: Austria: Die Donau; Wien; Auf der Höhe des Kahlenberges; Die Umgebung von Wien; Das Salzkammergut; Die Brennerbahn; Der Bodensee; Der Zirknitzersee; Hoch vom Dachstein an; Der steirische Erzberg. Altro: Der Böhmerwald; Das Sudetengebiet; Die March. Biografie: Attila, der Hunnenkönig; Der heilige Rupert; Karl der Große; Merkggraf Leopold I., der Erlauchte; Rudolf von Habsburg; Friedrich der Schöne von Österreich; Albrecht Dürer.

BCT (posseduto: v. 3)

Museo Storico (posseduto: v. 4)

911 1913

FRISCH, Franz

Deutsches Lesebuch für allgemeine österreichische Volksschulen : Ausgabe A : für fünfklassige Volksschulen, in welchen jeder Klasse ein Schuljahr entspricht / herausgegeben von Schulrat Franz

Frisch, Franz Rudolf. - 6. Aufl., unveränderter Abdr. der mit Erlass des hohen k.k. Ministeriums für Kultus und Unterricht vom 8. Jänner 1906, Z. 48010 ex 1905, zum Unterrichtsgebrauche an allgemeinen Volksschulen zulässig erklärten 1. Aufl. - Wien : A. Pichler's Witwe & Sohn, 1912-1913. - 5 v. : ill. ; 22 cm
VEDI scheda 910

912 1913

FRISCH, Franz

Deutsches Lesebuch für allgemeine österreichische Volksschulen : Ausgabe B : für vier- und mehrklassige Volksschulen / herausgegeben von Schulrat Franz Frisch, Franz Rudolf. - Wien : A. Pichler's Witwe & Sohn, 1913. - v. : ill. ; 22 cm

4 : (Sechstes, siebentes und achtes Schuljahr). - 463 p. + 1 fasc. (15 p. : c. geogr.)

Dati dalla cop.

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 300. Narrativa: 181. Lirica: 98. Drama: 2. Corr. fam.: 2. Massime e proverbi: 17. Temi: Im Vaterhause; Der Lebenslauf; Mit unseren Mitmenschen; Die Natur; Aus Vaterland und Fremde. Aut. ant.: Spitta Phil., Keller Gottfried, Sartorius R., Gellert Chr.F., de Amicis, Ganghofer Ludwig, Heyse Paul, Goethe Elisabeth, Prutz Robert Eduard, Rolff D.U., Hebel Joh. Pet., Droste H., Pindar, Shakespeare William, Darwin, von Mohl Robert, Thomas L., Nothnagel Hermann, Scholz Fr., Wagner Hermann, Merker Ernst, Bernstein A., Kotelmann, Kobylecki, Kohn S., Seidl J.G., Bodenstedt Friedrich, von Schenkendorf Max, Lenau Nikolaus, Herder Joh.G., Schiller Friedrich, Sturm Julius, Frisch F., Goethe Johann Wolfgang, Herrmann Rudolf, Schütz Franz, Halm Friedrich, Lessing Gotthold Ephraim, Sachs Hans, Groth Klaus, Grün Anastasius, Vogl Johann Nep., Sudermann Hermann, Hoffmann von Fallersleben, Greif Martin, von Chamisso Adalbert, Richter Johann Paul Friedrich, Würkert, von Feuchtersleben Ernst, Siebel Karl, Frankl L.A., Avenarius Ferdinand, Bonn Fr., Grillparzer Franz, Stöber Ad., Grimm W., Bürger Gottfried August, Naff Anton August, Rückert Friedrich, von Horn W.O., Gerok Karl, Franklin Benjamin, Äsop, Ebert Egon, Lingg Hermann, Petutschnigg M., Siegl Josef, Leischner Hans, Ernst Otto, Müllenhoff, Frey Ernst, Esmarch, Rudolf Franz, Dorn J., Mang Adolf, Grüß Chr., Zschokke Heinrich, Müller Wilh., Ernst A., Seume J.G., Kalle Fr., Beck F., Hammer J., Ahlfeld, Pestalozzi J.H., Spieker, Freiligrath Ferdinand, von Leixner, Tietsch, Waeber R., Smiles, Rosegger P., Freytag Gustav, Riehl Wilhelm Heinrich, Lammers Mathilde, Weber H., Ruperti A., Ule W., Auerbach Bertold, Arndt Ernst Moritz, Gußmann Karl, Branky Franz, Heller S., Grube, Hanslick Ed., Reinick R., Uhland Ludwig, Pichler Adolf, Geibel Em., Seidel Heinrich, Werfer A., von Wildenbruch Ernst, Masius Herm., Kernstock Ottokar, Ruß Karl, Kräpelin Karl, Peter, Schmeil Otto, Baumbach Rudolf, Campe, von Enderes Aglaia, Kastner G.F., Junge Friedrich, Goette A., Hartwig Georg, Schouw J. F., von Humboldt Alexander, Brehm A.E., Twiehausen Odo, von Schubert Heinrich, Gude Karl, Klein H.J., Schwab G., Wenhart W., von Zeißberg, Umlauft, Bekk Adolf, von Hörmann L., Seibert A.E., Stifter Adalbert, Grimm A.L., Kletke Hermann, von Tyniecki L., Berger Franz, Mendelssohn G.B., Kohl J.G., Lindenberg P., Kühn, Mügge Theodor, Nansen Friedtjof, Wolkenhauer, Oppel, Meyer, Pöppig E.Fr., Geikie, Schulz, Buschmann J., Kunze, Dahn Felix, Platen August, Schwebel Oskar, von Scheffer Friedrich, Palacky, Födisch, Vogel K., Leon H., von Köppen J., Müller David, von Arne A., Polko Elise, Tupetz, Helfert, Rusch, Herdegen, Tiechl. Landes- und Kulturkunde: Austria: Die Wiener Hofburg; Das Waldviertel; Eine Eisenschmiede in Tirol; Hinauf zum Großglockner; An den Quellen der Traun; Österreich-Ungarn im Auslande. Germania: Der Bodensee; Die Elbe als Verkehrsstraße; Der Rheinstrom. Italia: Italien. Altro: Der Karst; Das Sudetengebiet; Der Böhmerwald; Der Plöckensteiner See; Galiziens wichtigste Bergschätze; Die Holländer; Norwegens Natur; In der Polarwelt; Asien; Die Vereinigten Staaten von Amerika; Der Urwald am Amazonasstrom; Mongolennot. Biografie: Wilhelm Tell; Friedrich Schillers Kindheit; Aus Wolfgang Goethes Jugendjahren; Aus Mozarts Jugendleben; Aus Richard Wagners Jugendjahren; Aus Gellerts Leben; Frau Rat Elisabeth Goethe; Walter von der Vogelweide; Rafael Donner; Josef Haydn; Johann Wolfgang Goethe; Friedrich Schiller; Franz Grillparzer; Theodor Körner; Franz Schubert; Ein Tag im Leben Karls des Großen; Kaiser Karl IV.; Anton Fugger und Kaiser Karl V.; Wallenstein; Aus dem täglichen Leben der Kaiserin Maria Theresia; Kaiser Josef II.; Der erste Kaiser von Österreich; Andreas Hofers Tod; Napoleon in Rußland; Kaiser Franz Josef I.

Cappuccini (posseduto: v. 4)

913 1913-1914

WIESENBERGER, Franz

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe in zwei Teilen / von Franz Wisenberger ; mit Bildern von Alexander Pock. - 3., unveränderte Aufl. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1913-1914. - 2 v. : ill. ; 23 cm

1 : Für das 2., 3. u. 4. Schuljahr ein- bis dreiklassiger Volksschulen. - 180 p., [4] c. di tav.

2 : Für das 5., 6., 7. u. 8. Schuljahr ein- bis dreiklassiger Volksschulen. - 444 p., [1] c. di tav.

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 188. Narrativa: 95. Lirica: 88. Massime e proverbi: 5. Aut. ant.: Dieffenbach Christian D., Bone Heinrich, von Schmid Christoph, Otto Fritz, Weber Emil, Fraungruber Hans, Curtman Wilhelm, Hey Wilhelm, Caspari Karl Heinrich, Andersen Hans Christian, Frapan Ilse, Reinick Robert, Wagner Hermann, Güll Friedrich, Grimm Brüder, Böhme, Scherer, Weber Adalbert, von Ebner-Eschenbach Marie, Äsop, Eigenbrodt Wolrad, Lang Georg, Trojan Johannes, Blüthgen Viktor, Holz Rudolf, Wiedemann Fr., Meyer Wilhelm, Sturm Julius, Sergel Albert, Schults Adolf, Rein, Campe Joachim Heinrich, Stern, Sturm A., Dähnhardt Oskar, Achleitner Karl, Kern C.Aug., Blüthgen Viktor, Eigenbrodt Wolrad, Ruckert Al.J., Hoffmann von Fallersleben, Kamp, Richter Paul, Möbus Wilhelm, Grimm Albert Ludwig, Wich, Meißner August Gottlieb, Lausch Ernst, Claudius Matthias, Scharrelmann Heinrich, von Pocci Franz, Ortlepp Ernst, Uhland Ludwig, Baumbach Rudolf, Zingerle Ignaz und Josef, Bechstein Ludwig, Seidel Heinrich, Kletke Hermann, Holter Markus, Ritterhaus Emil, Krummacher Friedrich Adolf, Ferdinands Karl, Schörg August, Hoffmann A., Wenhart Wenzel, Klopp Onno, Weiß, Tschudi, Franckl Ludwig August, Schnürer Franz, Hebel Johann Peter, Seidl, Pustkuchen-Glanzow, Petiscus, Pichler Adolf, Wächtler, Weber H.L., Wehe.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 259. Narrativa: 173. Lirica: 73. Massime e proverbi: 13. Aut. ant.: Spitta Karl Philipp, Glaubrecht Otto, Jakobs Friedrich, Stelzhamer Franz, Müller Wolfgang, Aurbacher Ludwig, von Chamisso Adalbert, Schiller Friedrich, Wichner Josef, Hebel Johann Peter, Pöschl J. F., de Amicis Edmondo, Scharrelmann Heinrich, Auerbach Berthold, Branky Franz, Trojan Johannes, Schlez, Schubart Daniel, Sedelmayr Georg, Vogl Johann Nepomuk, Foerster Friedrich Wilhelm, Campe Joachim Heinrich, Uhland Ludwig, Grimm Brüder, Baumgarten Amand, Rosegger Peter, Thieme Wilhelm, Bürger Gottfried August, von Schmid Christoph, von Waldburg Sophie, von Horn W. Örtel, Pfeffer Gottlieb Konrad, Stöber, Geißler, Franz Agnes, Wagner Hermann, Sedelmayr Georg, Kernstock Ottokar, Lutz K. G., Walther, Fraungruber Hans, Lenz O., Kießling, Pfalz, Müller Wilhelm, Schwab Gustav, Maede Paul, Löns Hermann, Hummel, Glaubrecht O., Otto Hugo, Kraß, Landois, Lutz K. G., Kaltenbrunner Karl Adam, Lohmeyer Julius, Kerner Theobald, Baumbach Rudolf, Breil Xaver, Sturm Julius, Ruß K., Reinke Stephan, Seidel Heinrich, Bendel Johann, von Schubert Gotthilf Heinrich, Marshall William, Kletke Hermann, Bernstein, Güll Friedrich, Bach-Grube, Castelli Ignaz Franz, von Haymerle F. J., Kell J., Dörfel William, Krones Fr., Rothe, Runkwitz, Hartmann K., Merker Ernst, von Wildenbruch Ernst, Grube August Wilhelm, Thym Ferdinand, Mohr Josef, Grillparzer Franz, Dürrnberger A., Bowitsch Ludwig, Mayr Georg, Stifter Adalbert, von Eichendorff Josef, Simony F., Stieler Karl, Bekk Adolf, Edtenbacher, Richter Eduard, Vernaleken Theodor, Sterne Carus, Gandner, Hofmann K., Dirnböck Jakob, Steinfeldt, Gittermann, Körner, Schubert K., Swida Fr., Semmler, Trampler, von Hörmann L., Heer J.C., Grube A. W., Kerner von Marilaun, Staufe-Simiginowicz, Forst, Herold Heinrich, Holter Markus, Ratzel Friedrich, Hantschel, Märkel, Uhle Otto, Raabe Wilhelm, von Zdekauer, Simrock Karl, Hobirk, Payer Julius, Gude, Weiß, Brehm Alfred, Parisius, Seidl Johann Gabriel, Hoffmann von Fallersleben, Runkwitz, Weber Friedrich Wilhelm, Greif Martin, Anthaller Franz, Krakowizer Ferdinand, Willibald, Schwebel Oskar, Richter Albert, Stacke, Bechstein, Umlauf, Bäbler Ferdinand, Frankl Ludwig August, Krainz, Bermann, Niedergesäß Robert, Polack Friedrich, Fraungruber Hans, Älschker-Palla, Grün Anastasius, Nösselt, Hansjakob Heinrich, Jung Johann Heinrich (Stilling), Schmitthenner Adolf, Weiß Johann Baptist, Ilwolf, Andrä, Auerbach Bertold, Krones Franz, Mosen Julius, Wuttke, Klopfer, von der Traun Julius, Hackländer Friedrich Wilhelm, von Gilm Hermann, Scheibhuber A.Cl., Greif, d'Albon, Schosser Anton. Landes- und Kulturkunde: Italia: Triest; Die Brennerbahn; Rom. Austria: Das Donautal von Passau bis Linz; Die Ruine Schaunburg; Auf den Höhen im nördlichen Oberösterreich; Vom Hausruckwalde bis zum Inn; Von Linz nach Gmunden; Der Traunsee; Vom Wolfgangsee auf den Schafberg; Eine Fahrt durch das Salzbergwerk bei Hallein; Gastein; Eine Glocknerfahrt; Der Dachstein; An den Quellen der Traun; Eisenerz; Graz und seine Umgebung; Ruine Dürnstein; Wien; Semmeringstraße und Semmeringbahn; Der Plöckensteiner See; Das Erzgebirge; Das Riesengebirge; Der Arlberg; Die Habsburg. Germania: Der Bodensee; Die Elbe; Helgoland. Altro: Die

ungarische Steppe; Der Buchwald; Galiziens Erdölquellen; Die Wüste Sahara; Ägypten ist ein Geschenk des Nils.
BCT

914 1914

OTTO, Emil

Lectures tedesche / del dr. Emilio Otto ; annotate da Pietro Motti. - 6. ed. in gran parte rifatta e accresciuta. - Heidelberg : Giulio Groos, 1914. - VIII, 180 p. : mus. ; 20 cm. - (Metodo Gaspey-Otto-Sauer)

Metalingua: tedesco. Testi: 218. Narrativa: 180. Lirica: 38. Temi: Aneddoti; Descrizioni; Favole; Trattati caratteristici; Storie e racconti brevi; Parabole, leggende ecc.; Nozioni geografiche; Appendice poetica (Brevi poesie per esercizio di memoria; Canzoni musicate per canto). Aut. ant.: Pfeffel K., Hoffmann von Fallersleben, Gleim, Goethe, Müller Wilhelm, Reinick Robert, Methfessel A., Hölty, Kerner Justinus, Uhland, Silcher Fr., Weber B.A., Werner H. Landes- und Kulturkunde: Italia: Das Simplon-Tunnel. Austria: Österreich in alter Zeit; Gründung von Salzburg; Wien. Germania: Der Rheinfluss. Altro: Die istrische Küste; Das Riesengebirge; Das mährische Gesenke; Die Adelsberger Grotte. Biografie: Ariost; Stentor; Kasimir der Zweite; Kaiser Sigismund; Der Erzherzog Ferdinand; Scipio der Jüngere; Scipio der Ältere; Rudolf von Habsburg; Alexander der Große; Joseph der Zweite; Fritz Oberlin.

Prefazione: Nello studio di una lingua la lettura è utile. Per i principianti del tedesco si consigliano letture graduate per la diversità di struttura tra le due lingue. Le annotazioni e l'uso del dizionario risolvono le difficoltà senza impedire un proficuo lavoro di interpretazione. I brani sono tratti dai migliori libri di lettura diffusi in Austria e Germania.

Diocesana

915 1914

ULLRICH, Georg

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe in fünf Teilen / von Dr. Georg Ullrich, W. Ernst und Franz Branky ; mit sprachlehrlichen Übungsstoffen als Anhang von Josef Lehmann. - Unveränderter Abdr. des Textes vom Jahre 1913. - Wien : Schulbuchverlag, 1914. - 5 v. ; 21 cm

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 158. Narrativa: 110. Lirica: 37. Dialoghi: 1. Massime e proverbi: 10. Temi: Erzählungen, Märchen, Fabeln, Rätsel, Lieder, Sprichwörter; Aus der Naturgeschichte und Naturlehre; Zur Heimatkunde; Erzählungen aus der Geschichte. Aut. ant.: Sturm, Seume, Claudius, Castelli, Enslin, Pfeffel, Grimm, Hey, Engelen, Lavater, Goethe, Reinick, Kletke, Hoffmann von Fallersleben, Hoffmann Friedrich, Förster, Adam von Kamp H., Rückert, Güll, Schmid Chr., Herder, Voß, Curtman, Wenhart W., Thieme, Campe, Diesterweg, Meißner A.G., Caspari, Hebel, Gellert, Uhland, Hagenbach, Lichtwer, Dittmar, Franz Agnes, Lüben, Rothe C., Runkwitz, Stiller, Pilz, Tschudi, Pokorny A., Hey, Krummacher, Postel, Baumann, Wagner H., Harms, Ernst W., Demme, Eberhard Gerold, Rudolphi, Deinhardt, Löwenstein, Feiz, Jung, Dalei, Dieffenbach, Berthelt A., Hagenbach, Wernicke, Lahrssen, Spieß, Berlet, Kühner, Hauff, Petiscus, Bone, Pustkuchen, Glanzow, Smets, Bermann M., Seidl J.G. Landes- und Kulturkunde: Austria: Die Gründung von Klosterneuburg; Die Entstehung von Karlsbad; Kaiser Josef; Kaiser Franz und sein Enkel. Biografie: Krösus und Solon; Krösus und Cyrus; Die Jugendzeit Alexanders des Großen; Kornelia; Leopold der Erlauchte; Rudolf von Habsburg; Hartmann von Habsburg.

GRAMMATICA: Fonetica: 138-151. Ortografia: 152-154. Morfologia: 156-184 Sp. term. gr. Declinazioni: articolo determinativo, articolo indeterminativo, sostantivo. Sintassi: *passim*. Esercizi: *passim*; 185-189.

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 190. Narrativa: 145. Lirica: 36. Massime e proverbi: 9. Temi: Erzählungen, Märchen; Sagen; Fabeln; Lieder; Sprüche; Rätsel; Aus der Naturgeschichte und Naturlehre; Die österreichisch-ungarische Monarchie; Bilder aus der österreichischen und aus der allgemeinen Geschichte. Aut. ant.: Seidl J.G., Schiller, Zschokke, Schubart, Rückert, Krummacher, Hebel, Bürger, Götz, Ebert, Curtman, Jacobs, Uhland, Colshorn, Goedeke, Hölty, Jäger, Pfeffel, Stern, Grimm, Hoffmann von Fallersleben, Barth, Wurzbach E., Kletke, Rochholz, Zingerle Pius, Eichendorff, Musäus, Trampler R., Silberstein, Bowitsch, Vernaleken, von Schubert, Enslin, Lessing, Gellert, Lichtwer, Bechstein, Meißner A.G., Diehlen, Brehm, Pokorny A., Tschudi, Vogel, Schiller, Wunderlich, Wagner H., Giebel, Lenz,

Kummer Paul, Postel E., Rothe C., Lüben, Taschenberg, Voss, Grube A.W., Erhardt, Tutschek, Rothschtz, Curtman, Bernstein, Fröhlich A.E., Wurth, Dirnböck J., Beitzke, Redenbacher, von Hörmann L., Steub L., Duller, Sartori, Schmidl, Kohl, Schiff Theodor, Tobisch, Trampler R., Dudik, Borostyani, Quitzmann E. A., Bielz, Gerok, Frankl L.A., Simrock, Beck F., Vogl J.N., von Helfert A., Haugwitz. Landes- und Kulturkunde: Austria: Die österreichisch-ungarische Monarchie; Eine Donaureise durch Österreich-Ungarn; Wien; Das österreichische Alpengebiet; Produkte und Bewohner der österreichischen Alpengebiets; Graz; Das Salzkammergut; Fahrt durch das Salzbergwerk bei Hallein; Der Inn; Die Auffahrt zur Alpe in Tirol; Die Bewohner des Bregenzerwaldes. Alto: Das Karstgebiet; Die Adelsberger Grotte; Der Zirknitzer See; Ein Fuschzug bei Lesina; Das Herzynisch-sudetische Gebiet; Produkte und Bewohner des Herzynsch-sudetischen Gebietes; Die Moldau; Aus dem Riesengebirge; Gewerbefleiß im Erzgebirge; Troppau und Teschen; Das Karpathengebiet; Produkte und Bewohner des Karpathengebietes; Die Theiß; Die Zigeuner in Siebenbürgen; Eine Nacht auf den Karpathen. Biografie: Arminius; Attila, der Hunnenkönig; Severin und Odoaker; Karl der Große und die Awaren; Leopold der Tugendhafte und Richard Löwenherz; Rudolf von Habsburg; Friedrich von Österreich und Ludwig der Bayer; Albrecht II., der Weise; Karl IV.; Rudolf IV., der Stifter; Friedrich mit der leeren Tasche; Kolumbus; Kaiser Maximilian I.; Nikolaus Zriny; Prinz Eugen; Maria Theresia; Kaiser Josef II.; Erzherzog Karl; Andreas Hofer; Kaiser Ferdinand.

BCR (posseduto: v. 4)

Cappuccini (posseduto: v. 3)

Francescani

916 1914

WIESENBERGER, Franz

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe in zwei Teilen / von Franz Wisenberger ; mit Bildern von Alexander Pock. - 3., unveränderte Aufl. - Wien : Schulbücher-Verlage, 1913-1914. - 2 v. : ill. ; 23 cm

VEDI scheda 913

917 1914

ZELLER, Franz

Lese- und Sprachbuch für allgemeine Volksschulen in Tirol : in drei Teilen / von Franz Zeller. - 4. Aufl. - Innsbruck : Verlag der Vereinsbuchhandlung, 1914. - 3 v. : ill. ; 21 cm

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 173. Narrativa: 127. Lirica: 36. Corr. fam.: 3. Massime e proverbi: 7. Temi: Lehre und Beispiel; Nützliche Kenntnisse. Aut. ant.: Schmid L., Hoffmann von Fallersleben, Scherr Th., Bänninger, Möller, Camenisch L., von Gilm Hermann, Jais, Kaulisch, Keller, Schmid Chr., Grimm, Eichendorff, Schubert, Pustkuchen-Glanzow, Rückert, Flir A., Knaus, Dieffenbach, Bechstein Ludw., d'Albon, Scherer Aug., Schievenbusch A., Bone H., Kolp Aug., Seeber J., Hey, Herder, Bühlmann J., Campe, Güll, Eberhard G., Zingerle Pius, Ramisch J. F., Schlez, Fölsing, Rüegg, Salzmann, Fuhrmann, Harnisch, Fischer, Strübing, Deinhardt, Löwenstein, Trojan, Heller, Runkwitz, Lüben, Sturm, Bormann, Fuß, Schurig, Krummacher, Curtmann, Kuen K., Hoffmann Fr., von Hörmann L., von Kamp Hermann, Ranke, Feix, Jung, Ortlepp, Walther, Plüß, Masius H., von Tschudi Fr., Lingg H., Baumann, Graßmann, Hausotter H., Riecke, Falk, Heyl J.A., von Zingerle Ignaz, Kühner, Zeller Frz., Hebel, Pichler Ad., Bermann, Vies, Thomas, Seidl J.G. Landes- und Kulturkunde: Austria: Vom Salzbergwerk bei Hall. Biografie: Der heilige Vigilius; Rudolf von Habsburg; Maria Theresia; Anderl Speckbacher; Vom Grafen Radetzky; Kaiser Franz und sein Enkel.

GRAMMATICA: Esercizi: 171-206.

BCR (posseduto: v. 2)

918 1915

STREINZ, Franz

Deutsches Lesebuch für Mädchen-Lyzeen und verwandte Lehranstalten / von Dr. Franz Streinz. - 2., vollständig umgearb. Aufl. - Wien : Schulbücherverlag, 1915. - v. ; 24 cm

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 141. Narrativa: 30. Lirica: 110. Dramma: 1. Temi: Erzählungen; Beschreibungen und Schilderungen; Abhandlungen; Epen; Poetische Erzählungen; Balladen und Romanzen; Lieder; Oden; Elegien; Didaktische Lyrik; Drama. Aut. ant.: Achleitner Arthur, von Arnim Achim, Billroth Theodor, Böhlau Helene, Brentano Klemens, von Chamisso Adelbert, von Droste-Hülshoff Annette, von Ebner-Eschenbach Marie, von Eichendorff Josef, von Eyth Max, von Feuchtersleben Ernst, Fontane Theodor, Freytag Gustav, Geibel Emanuel, von Gilm Hermann, von Goethe Johann Wolfgang, Greif Martin, Grillparzer Franz, Heer Jakob Christoph, Hehn Viktor, Heine Heinrich, von Herder Johann Gottfried, von Heyking Elisabeth, Heyse Paul, Homer, Quintus Horatius Flaccus, Huch Richarda Octavia, Jacobowski Ludwig, Keller Gottfried, Kerner Justinus, Kirchhoff Alfred, Kurz Isolde, Lenau Nikolaus, Lessing Gotthold Ephraim, Leuthold Heinrich, von Liliencron Detlev, Meyer Konrad Ferdinand, Miegler Agnes, Mörike Eduard, Müller Wilhelm, Novalis, Paoli Betty, Pichler Adolf, von Platen-Hallermünde August, von Puttkamer Alberta, Renner Heinrich, von Riehl Wilhelm Heinrich, Ritter Anna, Rosegger Peter, von Saar Ferdinand, Salus Hugo, von Scheffel Josef Viktor, von Schenkendorf Max Gottlob Ferdinand, von Schiller Johann Christoph Friedrich, von Keos Simonides, Solon, Sophokles, Stelzhamer Franz, Steub Ludwig, Stieler Karl, Stifter Adalbert, Storm Gertrud, Storm Theodor, von Strauß und Torney Lulu, Theognis, Uhland Johann Ludwig, Wackenroder Heinrich, von Weber Max Maria, von Wildenbruch Ernst, Zahn Ernst, Ziegler Johannes. Landes- und Kulturkunde: Austria: Auf dem Kohlenberg; Eine Mondnacht am Almsee; Salzburg; Im Ötztal; Der Bregenzer Wald; Der Dobratsch; Der Plöckensteiner See. Germania: In Oberammergau. Alto: In der oberen Moldau; Von Trebinje nach Ragusa. GRAMMATICA: Versificazione e retorica: 374-400. BCR (posseduto: v. 4)

919 [1916]

OBERDORFER, Aldo

Antologia di prose e poesie tedesche d'autori moderni : (1750-1850) / Aldo Oberdorfer. - Milano [etc.] : Remo Sandron, [1916]. - VIII, 544 p. ; 21 cm
Dedica a: Vittorio Fiorini.

Metalingua: tedesco. Testi: 174. Narrativa: 49. Lirica: 112. Dramma: 13. Aut. ant.: Klopstock, Lessing, Wieland, Herder, Bürger, Goethe, Voss, Schiller, Jean Paul, Schlegel, Arndt, Hölderlin, Novalis, Kleist, Arnim, Brentano, Chamisso, Grimm, Uhland, Eichendorff, Rückert, Grillparzer, Körner, Platen, Hülshoff, Heine, Lenau, Mörike, Stifter, Freiligrath, Hebbel, Geibel Emanuel, Freytag Gustav, Keller Gottfried, Heyse Paul. Landes- und Kulturkunde: Italia: Dalla Italianische Reise; Venedig, Das Grab in Busento.

Prefazione: Un'antologia non può sussistere senza una costruzione storica o logica. Il testo è per la scuola e ciò ha imposto di conformare la scelta dei brani ai programmi per soddisfare le esigenze didattiche. Si è scelto un compromesso tra grado di difficoltà dei brani, compilazione delle note, dizione dei testi e caratteri tipografici. I brani sono lunghi rispetto alla media e accompagnati da un riassunto dell'opera da cui sono tratti. Precedono cenni biografici sull'autore e un apparato di note facilita la lettura e aiuta la comprensione. L'autore ha evitato i testi di autori troppo antichi e dei secoli XVI-XVIII, troppo complessi per gli studenti.

BCT

BCR

920 1917

HEINRICH, Josef

Josef Heinrichs Lese- und Sprachbuch für ein-, zwei-, und dreiklassige Volksschulen / neu bearbeitet von Julius John. - 113. Aufl., im Wesentlichen unveränderter Abdr. der mit Ministerialerlass vom 4. April 1911, Zahl 10.529, allgemein zulässig erklärten 112. Aufl. - Wien : F. Tempsky, 1917. - v. : ill. ; 22 cm

2 : (Für das 5., 6., 7. und 8. Schuljahr). - 428, 7 p., 8 c. di tav.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 254. Narrativa: 175. Lirica: 50. Massime e proverbi: 29. Temi: Herzensbildung; Verstandesbildung; Kuhpochenimpfung. Aut. ant.: Gellert, Aurbacher, Bechstein Ludwig, Uhland, Tiedge Ch. A., Ritterhaus Emil, Streckfuss Karl, Logau v. F., Vogl J.N., Ohm-Januschowsky Alex, Trojan Joh., Claudius M., Schubert, Rosegger Peter, Goethe, Geibel, Dach Simon, Lenau Nikolaus,

Grillparzer, Raue Heinrich, Schlette Heinr., Lessing, Rückert Friedrich, Bodenstedt, Stöber Karl, Walther von der Vogelweide, Reinecke, von Schwarzkoppen Clotilde, Bürger, Arndt E. M., Zschokke, De Amicis, Gleim, Auerbach, Roth, Sturm, Hölty, Hammer J., Jüttner, Reinick Rob., Baehr Paul, Shakespeare, Schiller, Leander Richard, Heyse Paul, Seidl J.G., Grimm, Hebel, Sanders Daniel, Benedey J., Müllenhoff, Möser Justus, Pfeffel, Berg E., Proschko, Freidank, Bielig Josef, Czerny Franz, Laube Heinrich, Weber F. W., Baumbach Rudolf, Kletke Hermann, Gotzinger Ernst, Hebbel, Wäber R., Böttner Mark, Branky Franz, Zeynek G., Bock, Tschudi, Schmeil Otto, Äsop, Siegmund Franz, Budde, Quehl Wilh., Steger, Wohlrabe, Prockert Jos.J., Mich Jos., Steuer Alois, Greif M., Dorn, Weber, Bilzer Rudolf, Anzengruber Ludwig, Witlaczil Eman., Langauer Franz, Lanth A., Wagner Hermann, Lavater Joh. Kasp., Crüger, Schwab G., Freihold Eduard, Schütz Franz, Umlauft, Dirnböck, von Schenkendorf Max, Moisl Konrad, Thomas Ferdinand, Scheinpflug B., Frankl L.A., Lingg Hermann, Gindely, Beck, Zeißberg, Mosen J., Kopetzky Franz, Ramisch F.J. Landes- und Kulturkunde: Italia: Das Küstenland; Triest. Austria: Das Land Österreich; Das Erzherzogtum Österreich unter der Enns; Das Erzherzogtum Österreich ob der Enns; Das Herzogtum Salzburg; Die gefürstete Grafschaft Tirol mit Vorarlberg; Die Alpen; Das Herzogtum Steiermark; Das Herzogtum Kärnten; Das Herzogtum Krain; Eine Donaureise durch Österreich-Ungarn; Die Umgebung der österreich-ungarischen Monarchie. Altro: Das Königreich Dalmatien; Das Königreich Böhmen; Die Markgrafschaft Mähren; Das Herzogtum Schlesien; Das Königreich Galizien; Das Herzogtum Bukowina; Die Länder der ungarischen Krone; Bosnien und Herzegowina; Europa. Biografie: Karl der Große und die Aaren; Die Babenberger; Der Graf von Habsburg; Karl IV.; Rudolf IV., der Stifter; Kaiser Maximilian; Prinz Eugen; Maria Theresia; Kaiser Joseph II.; Andreas Hofer; Ferdinand I. der Gütige; Kaiser Franz Joseph I.

GRAMMATICA: Metalingua: tedesco. Morfologia: 353-369. Declinazioni: sostantivo, aggettivo qualificativo. Sintassi: 342-353, 370-424. Esercizi: *passim*.

Cappuccini (posseduto: v. 2)

921 1917

ULLRICH, Georg

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen : Ausgabe in fünf Teilen / von Dr. Georg Ullrich, W. Ernst und Franz Branky ; mit sprachlehrlichen Übungsstoffen als Anhang von Josef Lehmann. - Im wesentlichen unveränderter Abdr. des Textes vom Jahre 1914. - Wien : Schulbuchverlag, 1917. - 5 v. ; 21 cm

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 139. Narrativa: 90. Lirica: 35. Massime e proverbi: 14. Temi: Elternhaus und Schule; Der Körper des Menschen, Speise und Trank; Haus, Hof und Garten; Feld und Wald. Aut. ant.: Dieffenbach, Rückert, Curtman, Güll, Reinick, Hoffmann von Fallersleben, Keller, Lausch, Hey, Staub, Schmid Chr., Spieß B., Fliedner, Traut, Hoffmann Franz, Campe, Lohse, Castelli, Salzmann, Dinter, Ernst W., Runkwitz, Zollikofer, Grimm, Bertuch, Löwenstein, Bechstein, Stöber, Krummacher, Hölty, Schults, Cosmar, Enslin, Hagenbach, Sauter, Fecher, Müller Wilhelm, Ortlepp, Kellner, Salis, Seewitz, Eberhard Gerold, Becker A.

GRAMMATICA: Ortografia: 101-111. Morfologia: 113-125. Sintassi: 112-113. Esercizi: *passim*.

BCR (posseduto: v. 2)

Francescani (posseduto: v. 2)

922 1919

LESEBUCH

für deutsche allgemeine Volksschulen in Italien : Ausgabe für drei- und mehrklassige Volksschulen / von mehreren Schulleuten nach dem Lesebuch von Emanuel Reinelt und Friedrich Legler für die Heimat bearbeitet. - Firenze : R. Bemporad & figlio ; Milano : Luigi Trevisini, 1919.

- 4 v. ; 22 cm

3 : Drittes Schuljahr. - 136, [2] p.

3 : Metalingua: tedesco. Testi: 163. Narrativa: 92. Lirica: 59. Massime e proverbi: 12. Temi: Erzählung; Lied und Lehre; Aus der Natur; Aus der Heimat. Aut. ant.: Sturm Julius, Rosegger Peter, Auerbach Bertold, Krummacher Friedrich Adolf, Wagner Hermann, Hebel Peter, Löwenstein Rudolf, Hoffmann von

Fallersleben, Heyse Paul, Scheiblhuber A. Cl., Uhland Ludwig, Zschokke Heinrich, von Schmid Christoph, Trojan Johannes, Reinick Robert, Grimm, Goethe Johann Wolfgang, Czech Franz, Möller, Richter Ludwig, Enslin Karl, Zingerle Ignaz Vinzenz, Dittmar Franz, Simrock Karl, Morgenstern Lina, Stöckl Helene, Frau Juliane, Kopisch August, Rückert Friedrich, Mohaupt Franz, Castelli Ignaz Franz, Curtmann Wilhelm, Güll Friedrich, Gerok Karl, Jordan, Jütting, Weber, Claudius Matthias, Fraungruber Hans, Partheil, Probst, Eichler, Blüthgen Viktor, Gärtner, Naumann Betty, Dieffenbach Georg Christ., Jung Johanna, Storm Theodor, Mörike Eduard, Thalheim Luise, Schiller Friedrich, Kernstock Ottokar, Bechstein Ludwig, Große, Langer, Walther Ernst, Jubitz Friedrich Wilhelm, Lauth Alfred, Gießen, Theden Dietrich, Masius Hermann, Kühnel Josef, Bielig Josef, Czerny Franz, Frapan Ilse, Eigenbrodt Wolrad, Herder Johann Gottfried, Herz Wilhelm, Weber Hugo, Ernst Otto, von Schenkendorff Max, Bohne H., Lausch Ernst, Campe Joachim Heinrich, Heinemann Karl, Müller Marie, Andersen Christian, Heyl Adolf, Erber, Simeoner.
BCT (posseduto: v. 3)

923 [191-?]

FRISCH, Franz

[Deutsches Lesebuch für österreichische Bürgerschulen / Frisch und Rudolf]. - Wien : A. Pichler's Witwe & Sohn, [191-?]. VII, 366 p. : ill. ; 23 cm

Dati dalla cop.

Metalingua: tedesco. Testi: 275. Narrativa: 114. Lirica: 139. Dramma: 5. Corr. fam.: 1. Massime e proverbi: 16. Temi: aneddoti, descrizioni, biografie, letteratura. Aut. ant.: Sturm Julius, Herder Joh.G., Hamerling Robert, Hildebrand Rudolf, Smiles, Auerbach Bertold, Spieckec, Freiligrath Ferdinand, Keller Gottfried, Petutschnigg M., Schiller Friedrich, Siegl Josef, von Leixner Otto, Hanslick Ed., Greif Martin, Freytag G., Gleim, Umlauf Friedrich, Bierbaum Julius, Frankl L.A., Gellert Fr., Uhland Ludwig, Bürger August Gottfried, Bodenstedt Friedrich Martin, Naff Anton August, Goethe J.W., Rückert Friedrich, Seume J.G., Rolff D.U., Rudolf Franz, Dorn J., Kleinschmidt A., Seidl J.G., Smolle L., von Horn W.O., Rosegger Peter, Äsop, Grimm W., Lessing G.E., Meißner Alfred, Beck F., Bäßler Ferdinand, von Chamisso Ad., Grimm A.L., Kletke Hermann, Baumbach Rudolf, Hebel J.P., Traeger Albert, Würkert, Grillparzer Franz, Schütz Franz, Krummacher Friedr. Adolf, Schwab G., Mang Adolf, Mandelsohn G.B., Hirschfeld Chr., von Bodenstedt Friedrich, Müllenhoff, Hoffmann von Fallersleben, von Eichendorff Josef, Richter Johann Paul Friedrich, Avenarius Ferdinand, Shakespeare William, Darwin, Pindar, von Mohl Robert, Thomas L., Nothnagel Hermann, Grube A.W., Geibel Emanuel, Hölty Ludwig, Brehm A.E., Peter, von Redwitz Oskar, Müller Wilhelm, Lenau Nikolaus, Colshorn Theodor, Masius J., von Humboldt Alexander, Halm Friedrich, von Saar Ferdinand, Campe, Bauernfeld Ed., Frommel Emil, Stöber Ad., Grün Anastasius, Krautmann F., Hertmann E., Mügge Theodor, Vogl J.N., Pichler Karoline, Prutz Robert Eduard, Zschokke, Freytag Gustav, Seidel Heinrich, Heyse Paul, Dorenwell K., Grimm Jakob, von Feuchtersleben Ernst, Vilmar, Keck K.H., von der Vogelweide Walter, Hagen August, Sachs Hans, von Logau Friedrich, Klopstock Friedrich Gottlieb, Schäfer, Niemeyer, Herrmann Rudolf, Weber Hugo, Körner Theodor, von Schenkendorf Max, Arndt Ernst Moritz, von Treitschke Heinrich, Kerner Justinus, Heine Heinrich, Platen August, Stifter Adalbert, Möbius Hugo, von Scheffel Josef Viktor, Polko Elise, Dahn Felix, Pichler Adolf, Gerok Karl, Falke Gustav, Mörike Eduard, von Liliencron Detlev, Ernst Otto, von Ebner-Eschenbach Marie, Storm Theodor, Sylva Carmen, Schanz Frieda. Landes- und Kulturkunde: Austria: Der Pöckelsteiner See. Germania: Der Rheinstrom. Biografie: Franz Schubert; Kaiser Franz Josef I.; Aus Gellerts Leben; Themistokles als Jüngling; Aus Wolfgang Goethes Jugendjahren; Aus Schillers Jugendjahren; Aus Mozarts Jugendleben; Aus Richard Wagners Jugendjahren; Andreas Hofers Tod; Walter von der Vogelweide; Christian Fürchtegott Gellert; Lessing über sich selbst; Johann Gottfried Herder; Johann Wolfgang Goethe; Friedrich Schiller; Wilhelm Tell; Körner Theodor; Franz Grillparzer; Anastasius Grün; Robert Hamerling.

Francescani

924 1920

LESEBUCH

für allgemeine Volksschulen im oberen Etschlande : erster Teil der Ausgabe für ein- und zweiklassige und der Ausgabe für mehrklassige Volksschulen : Fibel / nach der Franz Zeller'schen Fibel bearbeitet von Maria Abram, Engelbert Auckenthaler, Cesare Bonatta, Eduard Fleisch, Emma

Leurs, Ferdinand Popp und Franz Zeller. - Firenze : R. Bemporad & figlio ; Milano : Luigi Trevisini, 1921. - 134 p. ; 22 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 88. Narrativa: 46. Lirica: 35. Massime e proverbi: 4. Dialoghi: 3. Temi: favole, descrizioni. Aut. ant.: Simrock, Güll, Lausch, Curtmann, Schu-Rieß H., Studer Dietland, Scharrelmann, Eigenbrodt, Ernst W., Dieffenbach, Masius Hermann, Löwenstein, Anschütz E., Cosmar, Trojan, Scherr Th., Wiedemann F., Hoffmann von Fallersleben, von Greverz Otto, Fraungruber Hans, Hertlein, Deinhardt, Schmidt F., Fritz O., Hey, Kurtmann, Reinick, Franz A., Zingerle, Grimm.

Diocesana

925 1920

LESEBUCH

für die deutschen allgemeinen Volksschulen in Italien : Ausgabe für drei- und mehrklassige Volksschulen / von mehreren Schulleuten nach dem Lesebuche von Emanuel Reinelt und Friedrich Legler bearbeitet. - Firenze : R. Bemporad & figlio ; Milano : Luigi Trevisini, 1920. - 4 v. : ill. ; 22 cm

2 : Zweites Schuljahr. - [VIII], 99 p. : ritr.

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 134. Narrativa: 74. Lirica: 55. Massime e proverbi: 5. Temi: Erzählung, Lied und Lehre; Natur- und Heimatleben. Aut. ant.: Hey Wilhelm, Raabe Wilhelm, Weber Hugo, Bechstein Ludwig, von Schmid Christoph, Reiff August, Hofmann Friedrich, Löwenstein Rudolph, Sturm Julius, Von Eichendorff Josef, Grimm, Mohaupt Franz, Güll Friedrich, Müller Wilhelm, Reinick Robert, Trojan Johannes, Reichenau Rudolf, Seidel Heinrich, Hoffmann von Fallersleben, Gansberg F., Bierbaum Julius, Enslin Karl, Frapan Ilse, Staub Johannes, Zingerle Ignaz Vinzenz, Curtmann Wilhelm, Andersen Christian, Eigenbrodt Wolrad, Lauckhard, Goethe Johann Wolfgang, Falke Gustav, Kletke Hermann, Anschütz, Schanz Frieda, Rückert Friedrich, von Volkmann-Leander Richard, Bäuerle A., Niedergesäß, Capilleri, Sträßle Heinrich, Fraungruber Hans, Nacke, Scharrelmann Heinrich, Hebel Johann Peter, Campe Joachim Heinrich, Kellner, Lüben August, Ritterhaus Emil, Fritz Otto, Lausch.

Seminario Teologico (posseduto: v. 2)

926 [1920?]

BONATTA, Cesare

Fibel und Lesebuch für die Unterstufe : nebst einer kleinen Sprachlehre / C. Bonatta. - Bolzano : A. Auer & Co., [1920?]. - 112 p. ; 23 cm

Metalingua: tedesco. Testi: 91. Narrativa: 53. Lirica: 34. Massime e proverbi: 4. Testi: vita quotidiana e favole.

GRAMMATICA: Fonetica: 78-79. Ortografia: 79-80. Morfologia: 80-109. Sp. term. gr. Esercizi: *passim*.

Prefazione: Il libro di lettura è semplice viste le poche ore a disposizione da dedicare alla lettura.

BCT

927 1921

LESEBUCH

für allgemeine Volksschulen : Ausgabe für ein- und zweiklassige Volksschulen : (mit Sprachübungen) / für die Heimat bearbeitet von mehreren Schulleuten. - Firenze : R. Bemporad & figlio ; Milano : Luigi Trevisini, 1921. - 2 v. : ill. ; 23 cm

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 216. Narrativa: 155. Lirica: 52. Corr. fam.: 3. Massime e proverbi: 6. Temi: Lehre und Beispiel; Nützliche Kenntnisse. Esercizi: 201-228. Aut. ant.: Güll, Hoffmann von Fallersleben, Ohm-Januschowsky Alexander, Curtmann, Reinick, Camenisch L., Grimm, Jais, Kaulisch, Scherr Th., Keller, Schmid Chr., Schubert, Enslin, Frapan Ilse, Eichendorff, Kraus, Dieffenbach, Arndt, Lohse, Hey W., Bechstein L., Kolp August, Seeber J., Kornelius Peter, Diesterweg, Fraungruber, Bühlmann J., Zingerle, Staub J., Wichmann, Lessing, Möller, Fölsing, Rückert, Castelli, Rüegg, Salzmann, von Volkmann Richard, Fuhrmann, Greverz, Anschütz, Nacke, Strübing, Löwenstein, Heller, Runkwitz, Wagner H., Caspari, Raimund F., Trojan F., Grube A. W., Eigenbrodt Wolrad, Lüben, Sturm, Bormann, Franke, Schmeil,

Schurig, Krummacher, Bern, Czerny Franz, Hofmann Friedrich, von Hörmann L., Seidel H., Ranke, Feix, Jung, Waltherr, Ortlepp, Campe, Aurbacher Ludwig, Tschudi, Lingg H., Baumann, Holczabek, Wiedemann Fr., Graßmann, Heimann K., Blüthgen V., Blauel, Kellner L., Lausch, von Kamp A., Krebs, Bone H., Lahrssen H., Uhland, Schwab G., Scherer August, Bekk Adolf, Kühner, Heyl F. A., Graber, Zeller Frz., Bonatta Cesare, Pichler Adolf. Landes- und Kulturkunde: Italia: Die Gründung Roms; Das goldene Kegelspiel in Hocheppan; Die Entstehung der Goggauer Kirche; Schloß Greifenstein. Austria: Vom Salzbergwerke bei Hall. Biografie: Kornelia; Der heilige Vigilius; Wilhelm Tell; Giotto; Anderl Speckbacher.

Seminario Teologico (posseduto: v. 2)

928 1921

LESEBUCH

für allgemeine Volksschulen im oberen Etschlande : erster Teil der Ausgabe für ein- und zweiklassige und der Ausgabe für mehrklassige Volksschulen : Fibel / nach der Franz Zeller'schen Fibel bearbeitet von Maria Abram, Engelbert Auckenthaler, Cesare Bonatta, Eduard Fleisch, Emma Leurs, Ferdinand Popp und Franz Zeller. - Firenze : R. Bemporad & figlio ; Milano : Luigi Trevisini, 1921. - 134 p. ; 22 cm

VEDI scheda 924

Francescani

929 1921

LESEBUCH

für deutsche allgemeine Volksschulen in Italien : Ausgabe für drei- und mehrklassige Volksschulen / für die Heimat bearbeitet von mehreren Schulleuten mit teilweiser Benützung des Lesebuches von Emanuel Reinelt und Friedrich Legler. - Firenze : R. Bemporad & figlio ; Milano : Luigi Trevisini, 1921. - 4 v. : ill. ; 22 cm

4 : Viertes Schuljahr. - [VIII], 239 p.

4 : Metalingua: tedesco. Testi: 184. Narrativa: 138. Lirica: 36. Massime e proverbi: 10. Temi: narrazioni; natura; geografia e storia. Aut. ant.: Schiller Friedrich, Lichtwer Gottfried, Förster F.W., de Amicis Edmondo, Leuthold Heinrich, von Gilm Hermann, Löhr H.A.Chr., Braun Johann, Grimm Jakob und Wilhelm, Gellert Christ. Fürchtegott, Hawel Rudolf, Bürger Gottfried August, Enslin Karl, Fraungruber Hans, Auerbach Bertold, Dieffenbach Georg Christian, Schlez Johann Ferdinand, Gotthelf Jeremias, Eichendorff, Bone Heinrich, Schubert, Curtmann W., Bechstein Ludwig, Hebel Peter, Campe Joachim Heinrich, Herder Johann Gottfried, Waldis Burkhard, Lessing Gotthold Ephraim, Schlatter Dora, Hoffmann von Fallersleben, Mohaupt Franz, Güll Friedrich, Franz Agnes, Hensel H.K., Rosegger Peter, Trojan Johannes, von Pocci Franz, Blauel, Mohr Josef, Weber Fr.Chr., Uhland Ludwig, Wichner Josef, Sturm Julius, Brandt Wilhelm, Peter C.W., Heinemann, Brehm, Seidel Heinrich, Schmeil, Wagner Hermann, Zwick Heinrich, Kaltenecker F., Ruß Karl, Gredler, Floericke, Laukam R., Budde Emil, Kraß, Landois, Werner, Polko E., Walter Ernst, Landsberg Bernhard, Bieliger Josef, Czerny Franz, Blüthgen, Haacke W., Schulz Otto, Reinelt Emanuel, Runkwitz Karl, Gansberg Fritz, Disselhof August, Nicolussi Hans, Zingerle Ignaz Vinzenz, Scheiblhuber A.Cl., Zeller Franz, Anzoletti Patriz, Seeber J., Simeoner, Heyl Adolf, Auckenthaler E., Seidl Johann Gabriel, Gasser Wilhelmine, Baumberger G., Graber, Scherer, Menghin, Kühner, Reinick Robert, Niedergesäß, Pfalz, Pfenner J., Hunold, Bonatta C., Fleisch Eduard, Scherer G., Holter Markus, Greif Martin. Landes- und Kulturkunde: Italia: Die Talkessel von Bozen; Bozen; Überetsch; Meran; Die Stadt Maja; Das Vintschgau; St. Valentin auf der Haid; Das Eisacktal; Säben und Klausen; Brixen; Das Stadtwappen von Sterzing; Das Grödner Tal; Das Pustertal; Bruneck; Der Gardasee; Schloß Greifenstein; Italien (Das Alpengebiet; Das Pogegebiet; Am Ligurischen Meere; Mittelitalien; Sizilien und Kalabrien; Die jonische und adriatische Küste; Aus der Verfassung Italiens); Die Gründung Roms; Geschichte des Königsreichs Italien. Biografie: Der heilige Vergilius; Karl der Große; Peter Mayrs Todesgang; Mucius Scävola; Fabricius; Cornelia; Manlius Curius; Der heilige Nikolaus; Der heilige Franz von Assisi; Giotto; Viktor Emanuel II; Garibaldi's Jugend; Garibaldi's Tod; König Humbert.

Seminario Teologico (posseduto: v. 4)

930 1921

VERDARO, Giuseppe

Antologia tedesca di prose e poesie / raccolta e annotata a uso delle scuole italiane per cura del dr. Giuseppe Verdaro. - 2. ed. - Heidelberg : Julius Groos, 1921. - XII, 260 p. ; 20 cm. - (Metodo Gaspey-Otto-Sauer)

Metalingua: tedesco. Testi: 156. Narrativa: 108. Lirica: 46. Dramma: 2. Temi: Brevi brani di vario argomento; Favole e Parabole; Fiabe; Leggende divine ed eroiche; Narrazioni storiche; Descrizioni di paesi e bozzetti di viaggi; Racconti, novelle e genere romanzesco; Descrizioni della natura; Genere letterario; Genere drammatico; Canti, ballate, romanze; Poesie d'argomento leggendario e storico. Aut. ant.: Herder J.G., Bäßler F., Klopp O., Brüder Grimm, Meier E., Schöppner A., Bone H., Tschudi J., Stahl H., Richter J.P.Fr., Gudek, Humboldt, Auerbach B., Hebel J.P., Moltke, Müllenhoff K., Klopstock G., Mettstein H., Grillparzer F., Krummacher, Luther, Lessing G.E., Goethe W., Meißner, Büsching, Schöne, Wägner, Bratuscheck, Dahn, Lange, Bechstein, Kohlrausch F., Gregorovius, Giesebrecht, Stacke, Ranke L., Schiller Fr., Eylert, Körner Th., Rogge B., Fr. Wilhelm, Ludwig von Bayern, Bismarck, Luden H., Heine H., Berthelt, Mendelssohn G.B., Knapp A., Leo H., Trojan H., Freytag G., Rau H., Rosegger P., Stifter A., Zahn E., Meyer R., Marheinecke, Uhland, Hauff, Claudius, Scheffel, Bodenstedt, Kerner J., Vogl, Seidl, Lenau, Platen, Geibel, Rückert, Schenkendorf M., Freiligrath.

VEDI anche scheda 874

Cappuccini

931 [1922]

MANACORDA, Guido

Antologia tedesca ad uso delle scuole medie di secondo grado e delle scuole universitarie / G. Manacorda, B. Flury. - 2. ed. - Firenze : Francesco Perrella, [1922]. - VIII, 320 p. ; 21 cm. - (Fiore d'ogni letteratura)

Data di ed. dalla cop.

Metalingua: tedesco. Testi: 153. Narrativa: 64. Lirica: 68. Dramma: 12. Dialoghi: 1. Massime e proverbi: 8. Temi: Epigrammi, sentenze, favole; Lirica ed epica; Genere Drammatico; Prosa narrativa e descrittiva. Pagine autobiografiche, ricordi, lettere; Prose storiche e politiche. Critica, estetica e filosofia; Versioni. Aut. ant.: von Ebner Eschenbach Marie, Novalis, Gleim Johann Wilhelm Ludwig, von Platen August, Claudius Matthias, Klopstock Friedrich Gottlieb, von Logau Friedrich, Lessing Gotthold Ephraim, Börne Ludwig, Brentano Clemens, Grimm, Goethe Johann Wolfgang, Grillparzer Franz, Lichtenberg Georg Christoph, Heine Heinrich, Hoffmann von Fallersleben Heinrich, Schubart Christian Friedrich Daniel, Schlegel Friedrich, Tieck Ludwig, Campe Joachim Heinrich, Schiller Friedrich, Hauff Wilhelm, Körner Theodor, Hoffmann E.T.A., Lenau Nikolaus, Lenz Jakob Micheal Reinhold, von Ranke Leopold, Geibel Emanuel, Wilhelm I, Rückert Friedrich, Mozart Wolfgang, Gellert Christian Fürchtegott, Freiligrath Ferdinand, Falke Gustav, Gessner Salomon, von Eichendorff Joseph, Droste-Hülshoff Annette, Raspe Rudolf, Huch Ricarda, von Bismarck Otto, Storm Theodor, Uhland Ludwig, von Chamisso Adalbert, Wieland Christoph Martin, Zimmermann Johann Georg, Pestalozzi Johann Heinrich, Eckermann Johann Peter, von Arnim Achim, Schlegel August Wilhelm, von Moltke Hellmuth, von Liliencron Detlev, Günther Johann Christian, von Hagedorn Friedrich, von Humboldt Wilhelm, Kerner Justinus, Hölderlin Friedrich, Immermann Karl Lebrecht, Laube Heinrich, Lichtwer Magnus Gottfried, de la Motte Fouquè Friedrich Heinrich, Raimund Ferdinand, Stifter Adalbert, Wackenroder Heinrich Wilhelm, von Kleist Heinrich, Keller Gottfried, Jacobi Johann Georg, Herder Johann Gottfried, Manzoni Alessandro, Burckhardt Jacob, Mörike Eduard, Dante, Hamerling Robert, Bürger Gottfried August, Wildenbruch Ernest, Gregorovius Ferdinand, Friedrich der Grosse, Hebbel Friedrich, Dehmel Richard, Humboldt Alexander, Hölty Ludwig, Vossler Karl, Ariosto, di Giacomo Salvatore, Petrarca. Landes- und Kulturkunde: Italia: S. Petronio in Bologna; Ein Ausbruch des Vesuvus; Anblick von Florenz; Venedig am Ende des 18. Jahrhunderts; Das Grab am Busento; Rom; Trento. Austria: Salzburg. Germania: Nürnberg. Altro: Nach Sevilla; Das Scholss Boncourt. Biografie: Barbarossa; Schillers Tod; Beato Angelico. Die Krönung Mariä; Alfons der Grosse von Aragon, König von Neapel; Francesca da Rimini; Christoph Marlowe.

Prefazione: L'antologia mira a colmare una lacuna: non ci sono libri di lettura adatti alla scuola media e superiore. I brani antologizzati sono estratti da opere originali. Le note rendono "agevole e certa la lettura ad ogni italiano meno che mediocrementemente esperto nella lingua tedesca." Servono a orientare il lettore su vita, arte e pensiero dell'autore. I brani sono disposti in un crescendo di difficoltà. È stato dato spazio alle migliori traduzioni tedesche di opere italiane, alla letteratura dialettale tedesca, ai testi di Landeskunde. "...quella Germania, la quale o bene o male, deve uscire dalle poche centinaia di pagine da noi raccolte, non sia la stereotipata e ufficiale, onde nascono tante storture di giudizi, ma, almeno la operante e viva".

BCR

932 [1922?]

BORTOLINI, Alberto

Deutsches Lesebuch für Mittelschulen : Saatkörner / von Dr. Albert Bortolini. - Milano : Luigi Trevisini ; Firenze : R. Bemporad & Fo., [1922?]. - 3 v. : ill. ; 20 cm

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 186. Narrativa: 79. Lirica: 106. Massime e proverbi: 1. Temi: Herbst; Märchen und Sagen; Legenden; Weihnachten; Fabeln, Parabeln und Sprüche; Mutter; Ernstes und Heiteres; Frühling; Aus dem Altertum; Aus den Bergen der Heimat; Kennst du das Land?; Sommer. Aut. ant.: Andersen Hans Christian, Andrä J. C., Arndt Ernst Moritz, Äsop, Auerbach Berthold, Barthel E., Baumbach Rudolf, Bechstein Ludwig, Becker Karl Friedrich, Bernhardi Heinrich, Berthelt Friedrich August, Bürger Gottfried August, Buschmann J., Brentano Clemens, Campe Joachim Heinrich, von Chamisso Adalbert, Colshorn Theodor, Curtmann Wilhelm, Dall'Ongaro Francesco, De Amicis Edmondo, Diederich Benno, Dielitz Gabriel M. Th., Dostojewskij Fjodor Michailowitsch, Ebert Karl Egon, Eichendorff Josef Freih. v., Falke Gustav, Federer Heinrich, Forsteneichner Anton, Frommel Emil, Gellert Christian Fürchtegott, Gilm Hermann v., Goethe Johann Wolfgang, Görres Guido, Greif Martin, Grimm Jacob und Wilhelm, Groth Klaus, Halm Friedrich, Hebel Johann Peter, Heine Heinrich, Herder Johann Gottfried, Liebeskind, Heyse Paul, Hoffmann von Fallersleben August Heinrich, Ihne Wilhelm, Jean Paul, Kopisch August, Langewiesche Wilhelm, Lessing Gotthold Ephraim, Liliencron Detlev, Linnig Franz, Lohmeyer Julius, Löns Hermann, Ludwig Otto, Meißner August Gottlieb, Meyer Conrad Ferdinand, Mörike Eduard, Müllenhoff Karl, Müller Wilhelm, Opitz Martin, Petersen Georg P., Pfizer Gustav, Pichler Adolf, Platen-Hallermünde August, Raspe, Redwitz Oskar, Reinick Robert, Rosegger Peter, Rückert Friedrich, Rudl Otto, Salus Hugo, Schack Friedrich, Schiller Friedrich, Schmid Christoph, Schubart Daniel, Schwab Gustav, Seidel Heinrich, Seume Johann Gottfried, Sienkiewicz Henryk, Steglitz Heinrich, Stifter Adalbert, Stöber Karl, Stoll Heinrich Wilhelm, Stolz Alban, Storm Theodor, Sturm Julius, Trojan Johannes, Tschudi Friedrich, Uhland Ludwig, Vierordt Heinrich, Vischer Friedrich Theodor, Vogl Johann Nepomuk, Weber Friedrich Wilhelm, Welter Theodor Bernhard, Wenger Lisa, Wichner Josef, Wolff Julius, Zingerle Ignaz Vinzenz, Zobelitz Fedor. Landes- und Kulturkunde: Italia: Von Brenner bis Verona; Heinrich Heine in Trient; Venedig; Ein Ausbruch des Vesuvs. Biografie: Achilleus, Patroklos und Hektor; Midas; Orpheus und Eurydice; Philemon und Baucis; Krösos der Eroberer und Solon von Athen; Cincinnatus; Drei Geschichte vom heiligen Franz von Assisi.

Francescani (posseduto: v. 1)

933 [1922?]

PERTOLL, Josef

Auswahl deutscher Dichtungen zur Literaturgeschichte für technische Institute und Lyzeen : I. Teil : Werden und Aufstieg : von den ältesten Zeiten bis Wieland / zusammengestellt und erläutert von Josef Pertoll. - Milano : Luigi Trevisini ; Firenze : R. Bemporad & Fo., [1922]. - 3 v. : ill. ; 21 cm

Data dalla pref.

1 : Metalingua: tedesco. Testi: 203. Lirica: 203. Temi: Einleitung; Die althochdeutsche Zeit; Die mittelhochdeutsche Zeit; Die höfische Dichtung: Des Minnesangs Frühling; Die Blütezeit; Verfall der höfischen Dichtung und Meistergesang; Die Mystiker; Weltliche Prosaschriftsteller; Das Zeitalter der Reformation; Das Volkslied; Nachahmung und Gelehrtenpoesie - Erste und zweite schlesische Schule; Die Schweizer, die Anakreontiker und die Leipziger; Die neuhochdeutsche Blütezeit.

Prefazione: L'autore ha fatto riferimento al motto faustiano "Das Echte bleibt der Nachwelt unverloren!" L'opera è pensata per gli studenti delle tre classi delle scuole medie superiori per tracciare lo sviluppo della

letteratura tedesca dai tempi più antichi fino al presente attraverso esempi concreti. Non si limita a mero libro di lettura, ma si propone come libro buono per la vita. Il volume è pensato anche per gli italiani che vogliono conoscere lingua e letteratura tedesca e paragonarla a quella italiana.

Diocesana (posseduto: v. 1)

934 1924

BONATTA, Cesare

Italisches Alpenland : Lesebuch für Elementarschulen : Ausgabe für drei- und mehrklassige Elementarschulen / Prof. C. Bonatta ; verfasst auf Grund der gültigen Lehrpläne. - Milano : Luigi Trevisini, 1924. - 2 v. : ritr., ill. ; 21 cm

2 : Metalingua: tedesco. Testi: 144. Narrativa: 82. Lirica: 57. Massime e proverbi: 5. Temi: Von unseren Königen und unserer Fahne; Erzählung, Lied und Lehre; Natur- und Heimatleben. Landes- und Kulturkunde: Biografie: Unser Koenig; Unsere Königin.

Museo Storico (posseduto: v. 2)

935 1924

GRÜNHUT, Max

Libro di lettura tedesca / Massimo Grünhut. - 3. ed., 2. rist. - Torino [etc.] : G.B. Paravia e Comp., 1912. - 456 p., [1] c. di tav. ; 19 cm. - (Collezione di libri per lo studio delle lingue straniere)

VEDI scheda 905

Francescani

936 [192-?]

MANACORDA, Guido

Antologia tedesca ad uso delle scuole medie di secondo grado e delle scuole universitarie / G. Manacorda, B. Flury. - Napoli : Francesco Perrella, [192-?]. - VIII, 483 p. ; 21 cm. - (Fiore d'ogni letteratura)

Metalingua: tedesco. Testi: 218. Narrativa: 85. Lirica: 95. Drama: 22. Corr. fam.: 2. Massime e proverbi: 14. Temi: Epigrammi, sentenze, favole; Lirica ed epica; Genere Drammatico; Prosa narrativa e descrittiva. Pagine autobiografiche, ricordi, lettere; Prose storiche e politiche. Critica, estetica e filosofia; Versioni. Aut. ant.: Arndt Ernst Moritz, Auerbach Berthold, Beethoven Ludwig, Bismarck Otto, Börne Ludwig, Brentano Clemens, Burckhardt Jacob, Bürger Gottfried August, Campe Joachim Heinrich, Chamisso Adelbert, Claudius Matthias, De la Motte Fouquè Friedrich, Dehmel Richard, Droste-Hülshoff Annette, Ebner-Eschenbach Marie, Eckermann Johann Peter, Eichendorff Joseph, Falke Gustav, Fichte Johann Gottlieb, Freiligrath Ferdinand, Friedrich der Grosse, Geibel Emanuel, Gellert Christian Fürchtegott, Gerstenberg H. Wilhelm, Gervinus Georg Gottfried, Gessner Salomon, Gleim Ludwig, Goethe Johann Wolfgang, Görres Joseph, Gregorovius Ferdinand, Grillparzer Franz, Grimm, Günther J. Christian, Hagedorn Friedrich, Haller Albrecht, Hamerling Robert, Hauff Wilhelm, Hauptmann Gerhart, Hebbel Friedrich, Heine Heinrich, Heinse Wilhelm, Herder Johann Gottfried, Hoffmann E. Th. Wilhelm, Hoffmann von Fallersleben Heinrich, Hölderlin Friedrich, Hölty Ludwig, Huch Richarda, Humboldt Alexander, Humboldt Wilhelm, Immermann Karl Lebrecht, Jacobi Joh. Georg, Jean Paul, Keller Gottfried, Kerner Justinus, Kleist Heinrich, Klopstock Friedrich Gottlieb, Körner Theodor, Laube Heinrich, Lenau Nikolaus, Lenz Jakob Reinhold, Lessing Gotthold Ephraim, Lichtenberg Georg Christoph, Lichtwer Magnus Gottfried, Liliencron Detlev, Logau Friedrich, Ludwig Otto, Meyer Conrad Ferdinand, Moltke Hellmuth, Mörike Eduard, Mozart Wolfgang, Nietzsche Friedrich, Novalis, Pestalozzi Joh. Heinrich, Platen August, Raimund Ferdinand, Ranke Leopold, Reuter Fritz, Rückert Friedrich, Schiller Friedrich, Schlegel August Wilhelm, Schlegel Friedrich, Schopenhauer Arthur, Schubart Ch. F. Daniel, Simrock Karl, Stifter Adalbert, Stolberg Friedrich Leopold, Storm Theodor, Sudermann Hermann, Tieck Ludwig, Uhland Ludwig, Vossler Karl, Wackenroder H. Wilhelm, Wagner Richard, Wieland Christoph Martin, Winckelmann Johann Joachim, Wildenbruch Ernst, Wilhelm I., Zimmermann J. Georg. Landes- und Kulturkunde: Italia: S. Petronio in Bologna; Ein Ausbruch des Vesuvs; Anblick von Florenz; Venedig am Ende des 18. Jahrhunderts; Normannische Baukunst in

Sizilien; Rom; Trento; Die Alpen. Austria: Salzburg. Germania: Nürnberg. Altro: Nach Sevilla; Das Schloss Boncourt; Französische Einförmigkeit und englische Mannigfaltigkeit. Biografie: Barbarossa; Schillers Tod; Beato Angelico; Alfons der Grosse von Aragon, König von Neapel; Francesca da Rimini; Christoph Marlowe; Napoleon und die Deutschen; Goethe und Italien.

Prefazione: Per la redazione dell'opera, che si rivolge ad un vasto pubblico di specialisti e non della letteratura tedesca, ci si è ispirati a molti libri di lettura, nessuno dei quali risponde alle esigenze della nostra cultura media superiore. I testi sono edizioni originali. Le note facilitano la lettura e orientano il lettore nel panorama storico-letterario tedesco. I brani sono disposti in ordine progressivo di difficoltà e lunghezza e forniscono un quadro della società.

BCR

©Provincia Autonoma di Trento

STORIE DELLA LETTERATURA

937 1818

RIDOLFI, Angelo

Prospetto generale della letteratura tedesca / di Angelo Ridolfi. - Padova : Valentino Crescini, 1818. - 375, [1] p. ; 23 cm

Congetture sull'origine della lingua tedesca. Luoghi ov'essa parlasi. Monumenti antichi di questa lingua; Minnesinger, Meistersänger, Versione della Scrittura Santa. Società letterarie pel perfezionamento della lingua. Studio delle lingue antiche; Martino Opitz, Dieterich de Werder, Hofmann Waldau, Lohenstein, Favore de' Principi; Gotsched, Adelung. Perfezionamento della lingua, Campe, Eberhard; Poesia pastorale, Gessner ed altri; Posia Didascalica, Opitz, Haller, Kleist, Zaccaria, Wieland, Lichtwer; Poesia famigliare e satirica, Favole di poeti Svevi, Gellert, Pfeffel, Lessing e Lichtwer; Commedia, imitazioni de' comici latini, giocolieri, rappresentazioni drammatiche nelle solennità maggiori, giuochi od ischerzi carnevaleschi, Elia Schlegel, Cristiano Krüger, Gellert, Lessing. Weisse, Ayrenhoff e Kotzebue; Tragedia, Morte di Adamo e Battaglia di Hermann di Klopstock, Miss Sara Simpson, Philotas, Nathan il saggio ed Emilia Galotti di Lessing, Don Charlos, Maria Stuarda ec. di Schiller, La Colpa di Müllner, Goët e Werner; Mimica, Monodramma, Dramma sentimentale, Quadro di famiglia; Poesia lirica Romance, Romantisch, Nibelungen, Gioanna di Montfaucon; Epopea, Messiade, Noachide, di Bodmer, Ciro di Wieland e Cortes di Zaccaria. Traduzioni di poeti antichi e moderni; Eloquenza, Storia, Ignazio Schmidt, Müller, Mayers, Heeren, Niebhur, Gatterer, Scklötzer, Andrea Cramer, Isaaco Iselin, Herder, Flögel, Meiners, Tenuemann, Buhle ec.; Giurisprudenza Universale e Particolare. Codici rescritti; Edizioni di opere classiche greche e latine; Filosofia, da Leibnitz sino a Kant; Kant; Fichte, Schelling e Jacobi; Zimmermann, Orgoglio nazionale, Solitudine. Monologhi di Schleyermacher; Estetica, Baumgarten, Eschenburg, Eberhard, Jean Paul; Belle Arti, Hagedorn, Riedel e Sulzer; Winkelmann, Lessing, Pikler e Bartsch; Alcune considerazioni generali, opere periodiche.

Biografie: Martin Opitz, Dieterich de Werder, Hofmann Waldau, Lohenstein, Gotsched, Adelung, Campe, Eberhard, Gessner, Haller, Kleist, Zachariä, Wieland, Lichtwer, Gellert, Pfeffel, Lessing, Elias Schlegel, Christian Krüger, Weisse, Ayrenhoff, Kotzebue, Klopstock, Schiller, Müllner, Johanna von Montfaucon, Bodmer, Ignaz Schmidt, Müller, Mayers, Heeren, Niebhur, Gatterer, Scklötzer, Andreas Cramer, Isaak Iselin, Herder, Flögel, Meiners, Tenuemann, Buhle, Leibnitz, Kant, Fichte, Schelling, Jacobi, Zimmermann, Schleiermacher, Baumgarten, Eschenburg, Jean Paul, Hagedorn, Riedel, Sulzer, Winkelmann, Pikler, Bartsch.

BCR

938 1829

LOEVE-VEIMARS, Frédéric Adolphe

Storia della letteratura alemanna / di Loeve-Veimars ; traduzione italiana di Antonio Piazza. - Brescia : Nicolò Bettoni, 1829. - XX, 364 p. ; 21 cm

Dati dalla IV di cop.

Delle lettere in Alemagna dai tempi più remoti sino alla fine del secolo XIII; Della letteratura alemanna dalla fine del XIII secolo fino al cominciare del secolo XVII; Delle lettere in Alemagna dai primi anni del secolo XVII sino alla metà circa del secolo XVIII; Stato delle lettere alemanne alla metà del secolo XVIII; Delle lettere nell'Alemagna dagli ultimi anni del secolo XVIII sino ai nostri giorni. Goethe e Schiller.

Biografie: Hans Sachs, Lutero, Ulrico de Hutten, Erasmo, Waldis, Fischart, Opitz, Flemming, Gryfius, Logau, Hoffmann, Gotsched, Bodmer, Haller, Hagedorn, Klopstock, Wieland, Lessing, Rabener, Ramler, Gessner, Schloezer, Mascow, Cramer, Winkelmann, Moeser, Mosè Mendelsohn, Zimmermann, Goethe, Schiller, Bürger, Voss, Stolberg, Herder, Klinger, Collin, Teodoro Koerner, Werner, Mullner, Grillparzer, Iffland, Kotzebue, Engel, Augusto Lafontaine, Gian-Paolo o Federico Richter, Musaeus, Meissner, Waechter soprannominato Veit Weber, Lamotte-Fouqué, Van-der-Velde, Herder, Giovanni di Muller, Jacobi, Lichtenberg, Lavater, Kant, Archenholz, Woltmann, Humbold.

Prefazione: Gli studiosi della letteratura tedesca sono spesso stati lodati con eccesso dai tedeschi, disprezzati con esagerazione dagli stranieri. Si ammette la difficoltà di giudicare la letteratura di un'altra nazione. Si citano studiosi che hanno fornito esempi di tale difficoltà. Si riconosce l'equilibrio dell'opera.

BCT
Diocesana

939 1840

KURZ, Heinrich

Handbuch der poetischen Nationalliteratur der Deutschen von Haller bis auf die neueste Zeit : vollständige Sammlung von Musterstücken aus allen Dichtern und Dichtungsformen, nebst Angabe der frühern Lesarten, biographischen Notizen und literarisch-ästhetischem Kommentar / von Dr. Heinrich Kurz. - Zürich : Meyer und Zeller, 1840. - 2 v. ; 27 cm

Dedica a: Saint-Marc-Girardin e Paul-François Dubois.

1 : Biografie: Albrecht von Haller, Friedrich von Hagedorn, Christian Fürchtegott Gellert, Johann Elias Schlegel, Johann Adolf Schlegel, Abraham Gotthelf Kästner, Johann Friedrich von Cronegk, Justus Friedrich Wilhelm Zachariä, Johann Arnold Ebert, Konrad Arnold Schmid, Nikolaus Dietrich Giseke, Johann Andreas Cramer, Friedrich Gottlieb Klopstock, Gotthold Ephraim Lessing, Christoph Martin Wieland, Ewald Christian von Kleist, Johann Wilhelm Ludwig Gleim, Johann Nikolaus Götz, Karl Wilhelm Ramler, Johann Peter Uz, Anna Luisa Karschin, Christian Felix Weiße, Johann Georg Jacobi, Johann Kaspar Lavater, Johann Benjamin Michaelis, Eberhard Karl Schmidt Kramer, Michael Denis, Karl Mastalier, Karl Friedrich Kretschmann, Magnus Gottfried Lichtwer, Johann Gottlieb Willamow, Friedrich Karl Casimir von Creuz, Johann Philipp Lorenz Withof, Johann Timotheus Hermes, Nicolaus Ludwig von Zinzendorf, Theodor Gottfried von Hippel, Hans Wilhelm von Gerstenberg, Moritz August von Thümmel, Johann Gottfried von Herder, Gottfried August Bürger, Ludwig Heinrich Christoph Hölty, Friedrich Wilhelm Gotter, Heinrich Christian Boje, Christian Stolberg, Friedrich Leopold Stolberg, Johann Heinrich Voß, Matthias Claudius, Johann Martin Miller, Leopold Friedrich Günther von Göckingk, Johann Wolfgang von Goethe.

2 : Biografie: Friedrich von Schiller, Christian Friedrich Daniel Schubart, Ludwig Heinrich von Nicolay, Johann Baptist von Alxinger, Aloys Blumauer, Friedrich von Matthisson, Johann Gaudenz von Salis-Seewis, Christoph August Tiedge, Johann Martin Usteri, Christian Adolf Overbeck, Gottlieb Konrad Pfeffel, Johann Gottfried Seume, Franz Xaver Bronner, Friedrich Müller, Karl Philipp Conz, Johann Kaspar Friedrich Manso, August Wilhelm von Schlegel, Friedrich von Schlegel, Ludwig Tieck, Friedrich Georg von Hardenberg, Johann Baptist von Albertini, Friedrich de la Motte Fouquè, Heinrich von Kleist, Ludwig Achim von Arnim, Clemens Brentano, Jens Baggesen, Franz Anton Joseph Ignaz Maria von Sonnenberg, Ludwig Gotthard Kosegarten, Karl Ludwig von Knebel, Siegfried August Mahlmann, Luise Brachmann, August Friedrich Ernst Langbein, Johann Peter Hebel, Johann Konrad Grüber, Johann Christoph Friedrich Hölderlin, Valerius Wilhelm Neubeck, Johannes Daniel Falk, Johann Christoph Friedrich Haug, Friedrich Adolf Krummacher, Adam Oehlenschläger, Heinrich Joseph von Collin, Friedrich Max Schenk von Schenkendorf, Karl Theodor Körner, Ernst Moritz Arndt, Ernst Konrad Schulze, Ludwig Uhland, Friedrich Rückert, Wilhelm Müller, Gustav Schwab, Christian Justinus Kerner, Karl Mayer, Karl Rudolf Tanner, Joseph von Eichendorff, Adelbert von Chamisso, Karl August Georg Max von Platen-Hallermünde, Heinrich Heine, Abraham Emanuel Fröhlich, Albert Knapp, Heinrich Hoffmann, Joseph Christian von Zedlitz, Anton Alexander von Auersberg, Leopold Schefer, Karl Johann Philipp Spitta, August Kopisch, Nicolaus Niembsch von Strehlenau, Karl Egon Ebert, Johannes Gabriel Seidl, Ferdinand Freiligrath, Karl Beck.

Prefazione: L'opera è pensata per gli istituti scolastici e uso personale. La scelta del periodo è dettata dal grado di difficoltà della produzione precedente a Haller e dallo scarso interesse per la produzione successiva a Beck. L'opera mantiene un'impostazione storica, per cui è stato scelto l'ordine cronologico con inserimento di autori minori che hanno contribuito a determinare l'indirizzo poetico del periodo. Le forme poetiche permettono all'insegnante di trattare la poetica tedesca a partire da esempi concreti. Sono state inserite opere dialettali, quali forme autentiche del sentire nazionale. Non è stato dato spazio a frammenti, privilegiando opere brevi ma complete. Si è tentato di presentare una vasta gamma di argomenti, di affiancare poesie di autori diversi sullo stesso argomento per confrontare i diversi punti di vista, di scegliere argomenti vicini ai fruitori dell'opera. I brani poetici scelti sono composizioni originali.

Diocesana

GERVINUS, Georg Gottfried

Geschichte der poetischen National-Litteratur der Deutschen / von G.G. Gervinus. - 2. umgearb. Ausg. - Leipzig : Wilhelm Engelmann, 1840-1844. - 5 v. ; 23 cm

Dedicatoria a: Fratelli Grimm.

1 : Einleitung; Spuren der ältesten Dichtung in Deutschland; Wirkungen der Völkerwanderung auf den historischen Volksgesang; Die Poesie in den Händen der Geistlichkeit; Uebergang zu der ritterlichen Poesie der hohenstaufischen Zeit; Blüthe der ritterlichen Lyrik und Epopöe.

Biografie: Reinhart Fuchs, Wernher von Tegernsee, Wernher vom Niederrhein, Herzog Ernst, Ulrich von Zatzichoven, Eilhart von Oberg, Herbort von Fritzlar, von Hagenau, Reinmar der Alte, Heinrich von Morungen, Gottfried von Nisen, Ulrich von Wintersteten, Burkart von Hohenfels, Walther von der Vogelweide, Nithart, Ulrich von Lichtenstein, Hartmann von der Aue, Wirnt von Gravenberg, Gregor vom Steine, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Strasburg, Ulrich v. d. Turlin, Ulrich von Turheim, Heinrich von Freiberg, Gottfried von Hohenlohe, Konrad von Würzburg.

2 : Verfall der ritterlichen Dichtung und Uebergang zur Volkspoesie; Aufnahme der volkstümlichen Dichtung.

Biografie: Reimar von Zweter, Bruder Wernher, Friedrich von Sonnenburg, Konrad Marner, Heinrich von Meißen, Ulrich Fürterer, Ottokar von Steiermark, Nicolaus von Teroschin, Kaspar von der Roen, Ludwig der Fromme, Apollonius von Tyrland, Heinrich Eckart, Heinrich von Neuenstadt, Heinrich von Müglin, Maier Helmprecht, Seifried Helbling, Heinrich der Teichner, Peter Suchenwirt, Hans Rosenplüt, Veit Weber, Michel Beheim, Hugo von Montfort, Oswald von Wolkenstein, Johann von Konstanz, Meister Altschwert, Apollonius von Tyrus, Johann Hartlieb, Hug Schapler, Niclas von Wyle, Albrecht von Eyb, Pfaffe Amis von Stricker, Peter Leu von Hall, Claus Narr, Hans Folz, Geiler von Kaisersberg, Reinecke Fuchs, Thomas Murner, Niclaus Manuel, Hans Sachs.

3 : Rücktritt der Dichtung aus dem Volke unter die Gelehrten; Eintritt des Kunstcharakters der neueren Zeit.

Biografie: Micheal Weiß, Erasmus Alberus, Nic. Hermann, Ludwig Helmbold, Sebastian Hornmolt, Burkard Waldis, Rollenhagen, Eucharias Eyring, Zinkgref, Nikodem, Frischlin, Thomas Naogeorg, Rebhun, Jacob Ayer, Herzog Heinrich Julius, Fischart, Weckherlin, Wickram, Matthias Holtzwardt, Dedekind, Martin Opitz, Paul Flemming, Buchner, Scherffer, Simon Dach, Andreas Tscherning, Johann Rist, Neumark, Johann Franke, Grefflinger, Schwieger, Philipp von Zesen, Harsdörfer, Sigmund von Birken, Dilher, Omeis, Logau, Valentin Löber, Johann Wilhelm Lauremberg, Rachel, Andreas Gryphius, Riemer, Jacob Balde, Friedrich von Spee, Johann Scheffler, Samuel von Butschky, Knorr von Rosenroth, Quirinus Kuhlmann, Johann Valentin Andreä, Johann Heermann, David von Schweinitz, Rist, Dach, Neumark, Buchholz, Paul Gerhard, Johann Francke, Moscherosch, Samuel Greifenson von Hirschfeld, Philipp von Zesen, Anton Ulrich von Braunschweig, Balthasar Schupp, Abraham a Sancta Clara, Christ Weise, Johann Klay, Hoffmann von Hoffmannswaldau, Daniel Caspar von Lohenstein, Heinrich Mühlport, J.Chr. Hallmann, Schwieger, Christian Weise, Morhof, Eckhard, J. Christoph Wenzel, Amthor, Erdm. Neumeister, Burchard Mencke, Hans von Assig, von Abschatz, Christian Gryphius, Benjamin Neukirch, von Canitz, Johann von Besser, Johann Ulrich von König, K. Gustav Heräus, Johann Valentin Pietsch, Christian Günther, G.B. Hanke, Daniel Stoppe, Christoph Wernicke, Barthold Feind, Nicolaus von Bostel, Christian Woltereck, Michael Richey, Barthold H. Brockes.

4 : Regeneration der Poesie unter den Einflüssen der religiösen und weltlichen Moral, und der Kritik; Umsturz der konventionellen Dichtung durch Verjüngung der Naturpoesie.

Biografie: Drollinger, Neumeister, Schmolck, Joachim Neander, A.H. Francke, Zinzendorf, Albrecht von Haller, von Creutz, Triller, J.J. Dusch, Tralles, Hagedorn, Gottsched, Bodmer, Breitinger, Liscov, J.J. Schwabe, Gärtner, Gli. Fuchs, J.A. Ebert, N.D. Giseke, G.W. Rabener, Chr.F. Gellert, M.G. Lichtwer, G.C. Pfeffel, Fr.W. Zachariä, Klopstock, S. Geßner, Jac.Fr. Schmidt, Fr.Xav. Bronner, Joh. Kasp. Lavater, J.A. Cramer, Chr.F. Neander, J.Ad. Schlegel, J.J. von Moser, J.L. Huber, Eb.Fr. von Gemmingen, Fr. Karl von Moser, Wieland, Gleim, Götz, Uz, Ramler, Chr. Ew. von Kleist, Anna Luise Karsch, Ephr. Kuh, Willamow, Denis, Fr. Nicolai, Th. Abbt, Mendelssohn, Sulzer, Gleim, Michaelis, Joh.G. Jacobi, Klamer Eb.K. Schmidt, Göckingk, Wieland, Lessing, Joh. Elias Schlegel, Cronegk, Chr. Felix Weiße, Eckhof, J.J. Winckelmann, J.G. Hamann, J.G. Herder, Göthe, Merck, Möser, H.Pet. Sturz, J.G. Schlosser, Friedr. Heinr. Jacobi, Maler Müller, R. Lenz, Fr. Max. Klinger, Leisewitz.

5 : Umsturz der konventionellen Dichtung durch Verjüngung der Naturpoesie; Uebersicht der schönen Prosa. Romanliteratur; Schiller und Göthe; Romantische Dichtung.

Biografie: Heinse, Mauvillon, Unzer, von Nicolay, Alxinger, Meißner, Boie, Bürger, Claudius, von Schönborn, Cramer, Hahn, Hensler, Hölty, Brückner, Miller, Stolberg, Voß, Hebel, Grübel, Sailer, Usteri, Wekhrlin, Schubart, Schiller, Bode, Lichtenberg, Hermes, Hippel, Musäus, Lafontaine, Müller, Wezel, von Thümmel, Jean Paul, Jung, Lavater, Jacobi, Herder, Wieland, Basedow, Pestalozzi, Campe, Georg Forster, Eckhof, Gotter, Schröder, Iffland, Engel, von Kotzebue, Novalis, Werner, Fr. und A.W. Schlegel, Baggesen, Kosegarten, Tiedge, Matthisson, Tieck, Gebr. Collin, Fouqué, Oehlenschläger, Falk, Seume, Zschokke, von Kleist, Körner, Uhland, Hoffmann, Müllner, Grillparzer, Houwald, Rückert, Goethe.

BCR

941 1842

MUNDT, Theodor

Geschichte der Literatur der Gegenwart : Vorlesungen / von Theodor Mundt. - Berlin : M. Simion, 1842. - VI, 544 p. ; 19 cm

Ausgangspunkt der Literatur der Gegenwart; Die Revolution und der Begriff der Literatur; Die Verdienste der romantischen Schule um die Behandlung der Literaturgeschichte; Friedrich Schlegel; Rückblick auf die Bildungs-Elemente des achtzehnten Jahrhunderts; Goethe's Romane; Verhältniß der romantischen Schule zu Goethe; Die Entwicklung und Bildung der romantischen Schule; Tieck; William Lovell; Genoveva und Octavian; Begriff der Romantik; Die Romantik und die Revolution; Nicolai; Die Romantik und der absolute Idealismus; Streben nach einem neuen Mittelpunkt der modernen Poesie; Verhältniß der Romantik zu den Gegensätzen des Idealismus und Realismus; Fichte'sche und Schelling'sche Philosophie. Verhältniß beider zum historischen Leben der Zeit und zur Kunst; Ableitung des Prinzips der Ironie aus dem Fichte'schen Systeme; Ironie und Humor als Elemente der modernen Poesie und ihre Stellung in der Romantik; Verhältniß der romantischen Schule zur sittlichen und socialen Welt; Friedrich Schlegel's Lucinde; Schleiermacher's Briefe über die Lucinde; Schleiermacher's Verhältniß zur romantischen Schule. Seine Reden über die Religion und ihre Wirkung auf die Zeit; Die religiöse Gesinnung gegen Ende des achtzehnten Jahrhunderts; Tugend und Genuß; Das Genußprinzip in der deutschen Literatur; Wieland, Heinse, Goethe, Herder; Die romantische Schule und das classische Alterthum; Voß und die Romantik; August Wilhelm Schlegel; Die religiöse Anschauung der romantischen Schule; Die ästhetische Behandlung der Religion bei den Romantikern; Die religiöse Mystik; Novalis; Verhältniß der Romantiker zu Schiller; Das nationale Element in der Schiller'schen Poesie; Die deutsche Bühne und Kotzebue; Hölderlin; Jean Paul Friedrich Richter; Frankreich; Deutschland; Rückwirkung der Verhältnisse von 1806-1813 auf das geistige Nationalleben; Die öffentlichen Verhältnisse in Deutschland und ihre Opfer; Georg Forster; Graf Schlabrendorf; Heinrich von Kleist; Reactionäre und katholische Tendenzen; Friedrich Schlegel's Uebertritt; A. W. Schlegel's Protestantismus; Tieck; Zacharias Werner; Hoffmann; Brentano; Achim von Arnim; Görres; Der Tugendbund; Schleiermacher; Niebuhr; Schmalz; Gentz; Adam Müller; E. M. Arndt; Die nationale Erhebung Deutschlands; Die Poesie der Befreiungskriege; Körner; Stägemann; Schenkendorf; Fouqué; Uhland; Freimund Raimar. Rückert; Einzelne stehende Richtungen und Autoren; Die Restaurationsperiode und die Literatur in Frankreich und Deutschland; Die Gattungen der Poesie im Verhältniß zum öffentlichen Leben; Das moderne Epos; Die Heldengedichte des Bischof Pyrker; Sine Tunisiens; Die Novelle und ihre Bedeutung für die moderne deutsche Literatur; Tieck; Hinblick auf die italienische Novellistik; Die Entwicklung der italienischen Literatur; Manzoni; Spanische Literatur; ...; Frankreich; Die Aneignungen der deutschen Philosophie in Frankreich; ...; Uebergangsepoche; Rahel; Bettina; Originalcharaktere in Deutschland; Fürst Pückler; Wissenschaft und Leben; Der deutsche Gelehrtencharakter; Eduard Gans; Wilhelm von Humboldt; Alexander von Humboldt; Die französische Julirevolution und ihre Wirkungen auf Deutschland; Heine und Börne; Die Charaktere der Julirevolution: Thiers, Dupin, Guizot; Der Doctrinarismus und der Triers-Parti; Der deutsche Liberalismus als Folge der Julirevolution; Rotteck; Welckler; Das Staatslexicon; Wolfgang Menzel; H. Heine. Seine Poesie, seine Stellung zur Philosophie und Religion; Heine's Stil; Ludwig Börne; Heinrich Laube; Ludolf Wienbarg; Karl Gutzkow; Ludwig Tieck und sein Verhältniß zur jüngern Literatur und den socialen Richtungen; Tieck's frühere Novellen. Seine Auffassung des bürgerlichen Lebens; Das Verhältniß der Weiblichkeit zur Literatur; Die Emancipation der Frauen; Tieck's Eigensinn und Laune. Seine Vittoria Accorombona; Die englische Literatur; Ueber den Gedanken der Weltliteratur; Goethe und Gervinus; Einfluß der deutschen Poesie und Wissenschaft auf die Entwicklung der fremden Literaturen; Uebersichtliche Bemerkungen über die russische, polnische, ungarische, böhmische, skandinavische und niederländische Literatur; Für sich

bestehende literarische Individualitäten; Karl Immermann; Heinrich König; Kühne; Mosen; Stieglitz; Waiblinger; Schefer; Alexis; Sternberg; Die Verfasserin von Gorwie-Castle; Ida Hahn-Hahn; L. Mühlbach; F. v. W. Amalie Winter; Philippine M.g.S.; Ida Frick; Friedrich von Heyden; Kahlert; Alexander Jung; Berthold Auerbach; Adolf Stahr; Saß; Guhrauer; Deutsche Lyrik als Volkspoesie und Oppositionspoesie; Hoffmann von Fallersleben; Anastasius Grün; Friedrich von Sallet; G. Herwegh; Dingelstedt; Friedrich Rückert; Adalbert von Chamisso; Gustav Schwab; Nicolaus Lenau; Freiligrath; Zedlitz; W. Wackernagel; A.v. Maltitz; Carl Maier; L. Schweitzer; Ferrand; Rebenstein; Pfitzer; Dramatische Poesie und Theater; Immermann und Grabbe; Grabbe's dramatische Dichtungen; Raupach; Grillparzer; Eduard Arnd; Michael Beer; Holtei; Halm; H. Marggraf; F. Hebbel; F. Radewell; v. Zahlhaas; Die Prinzessin von Sachsen; Die hegel'sche Philosophie; Schleiermacher; Steffens; Göschel; Strauß; Der junghegel'sche Journalismus; Rosenkranz; Die neue Philosophie Schelling's; Die Philosophie der Geschichte; Die Geschichtschreibung in Deutschland; Raumer; Leo; Ranke; Varnhagen von Ense; Die protestantische und katholische Weltanschauung; Görres; Schlußbemerkungen über Deutschlands Geistesleben.

Biografie: Schlegel Friedrich, Goethe, Tieck, Nicolai, Fichte, Schelling, Schleiermacher, Wieland, Heinse, Herder, Voß, Schlegel August Wilhelm, Novalis, Schiller, Kotzebue, Hölderlin, Richter Jean Paul Friedrich, Forster Georg, Schlabrendorf, von Kleist Heinrich, Werner Zacharias, Hoffmann, Brentano, von Arnim Achim, Görres, Niebuhr, Schmalz, Gentz, Müller Adam, Arndt E.M., Körner, Stagemann, Schenkendorf, Fouqué, Uhland, Raimar Freimund. (Rückert), Manzoni, Rahel, Bettina, Pückler, Gans Eduard, von Humboldt Wilhelm, von Humboldt Alexander, Heine, Rotteck, Welckler, Menzel Wolfgang, Börne Ludwig, Laube Heinrich, Wienbarg Ludolf, Gutzkow Karl, Gervinus, Immermann Karl, König Heinrich, Kühne, Mosen, Stieglitz, Waiblinger, Schefer, Alexis, Sternberg, Hahn-Hahn Ida, Mühlbach L., Winter F.v.W. Amalie, Philippine M.g.S., Frick Ida, von Heyden Friedrich, Kahlert, Jung Alexander, Auerbach Berthold, Stahr Adolf, Saß, Guhrauer, Hoffmann von Fallersleben, Grün Anastasius, von Sallet Friedrich, Herwegh G., Dingelstedt, Rückert Friedrich, von Chamisso Adalbert, Schwab Gustav, Lenau Nicolaus, Freiligrath, Zedlitz, Wackernagel W., von Maltitz A., Maier Carl, Schweitzer L., Ferrand, Rebenstein, Pfitzer, Grabbe, Raupach, Grillparzer, Arnd Eduard, Beer Michael, Holtei, Halm, Marggraf H., Hebbel F., F. Radewell, v. Zahlhaas, Steffens, Göschel, Strauß, Raumer, Leo, Ranke, Varnhagen von Ense, Görres.

Diocesana

942 1844

GERVINUS, Georg Gottfried

Geschichte der poetischen National-Litteratur der Deutschen / von G.G. Gervinus. - 2. umgearb. Ausg. - Leipzig : Wilhelm Engelmann, 1840-1844. - 5 v. ; 23 cm
VEDI scheda 940

943 1847

SCHAEFER, Johann Wilhelm

Grundriss der Geschichte der deutschen Literatur / von Dr. Johann Wilhelm Schaefer. - 4., verb. Aufl. - Bremen : A.D. Geisler, 1847. - XII, 177 p. ; 19 cm

Einleitung; Die ältere Zeit. X-ca. 1500. Aelteste Sagen und Lieder; Einfluß der Geistlichen auf die Literatur. Kirchliche und gelehrte Literatur; Entfaltung und Blüthe der Poesie im zwölften und dreizehnten Jahrhundert; Gänzlicher Verfall der ritterlichen Poesie. Durchdringen des Volksmäßigen und der Prosa; Die neuere Zeit. ca. 1500-auf die Gegenwart. Kampf des Alten und Neuen. Reformation; Verschwinden des Nationalen. Herrschaft der gelehrten Literatur. Aufnahme des Ausländischen; Die Zeiten des dreißigjährigen Krieges und der Erschlaffung; Langsame Entwicklung des Besseren. Ca. 1680-ca. 1740; Aufschwung des Nationalgeistes im Zeitalter Friedrichs des Großen. Klopstock, Lessing, Wieland. ca. 1740-ca. 1770; Die Friedenszeiten. Herder. Goethe. ca. 1770-ca. 1790; Die Zeiten der Revolution und der Fremdherrschaft. Schiller. Jean Paul. Tieck. Kant. Fichte. Schelling. ca. 1790-ca. 1813; Die Zeiten der Befreiung und des Friedens.

Biografie: Ulfila, Karl der Große, Otfried, Alfred der Große, Notker, Williram, Pfaff Wernher, Pfaff Konrad, Pfaff Lamprecht, Eilhart, Heinrich von Veldeke, Reinmar der Alte, Walther von der Vogelweide, Hartmann von Aue, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Der Stricker, Rudolf von Ems, Reinmar von Zweter, Ulrich von Liechtenstein, Konrad von Würzburg, David von Augsburg, Berthold von Regensburg,

Heinrich Frauenlob, Johann Hadlaub, Hugo von Trimberg, Ottokar, Johann Tauler, Heinrich Suso, Oswald von Wolkenstein, Muscatblut, Peter Suchenwirt, Michael Beheim, Hans Rosenblut, Nicolaus von Wyle, Albrecht von Eybe, Diebold Schilling, Sebastian Brandt, Geiler von Kaisersberg, Reineke de Vos, Martin Luther, Hans Sachs, Johann Fischart, Jacob Ayrer, Martin Opitz, Simon Dach, Paul Flemming, Philipp von Zesen, Andreas Gryphius, Johann Rist, Siegmund von Birken, Paul Gerhardt, Lohenstein, Spener, Thomasius, Canitz, Wernike, Leibnitz, Chr. von Wolff, Brockes, Drollinger, Gottsched, Bodmer, Haller, Liscow, Hagedorn, Breitinger, Gärtner, Cramer, Ebert, Giseke, Gellert, Klopstock, Kleist, Uz, Goethe, Rabener, Gellert, Lessing, Gleim, Wieland, Winckelmann, Möser, Iselin, Friedr. Nicolai, Ramler, Mendelssohn, Voß, Hölty, Stolberg, Lavater, Bürger, Klinger, Schröder, Herder, Johannes von Müllle, Kant, Schiller, Georg Forster, Fichte, Jean Paul, A.W. Schlegel, Tieck, Schelling, Fr. Schlegel, Schleiermacher, Novalis, Werner, Hebel, Arnim, Brentano, Hegel, von der Hagen, Fichte, Alexander von Humboldt, Niebuhr, Arndt, Körner, Rückert, Schenkendorf, Fouquè, Uhland, E.Th.A. Hoffmann, Müllner, Ritter, J. Grimm, Wilh. Müller, Raumer, Schlosser, Platen, Heine, Chamisso, Gervinus, Gutzkow.

BCT

944 1851

VILMAR, August Friedrich Christian

Geschichte der deutschen National-Literatur / von A.F.C. Vilmar. - 4. verm. Aufl. - Marburg : N.G. Elwert'scher Verlag, 1851. - 2 v. ; 19 cm

Destinatari: L'intero popolo tedesco.

1 : Aelteste Zeit (bis 1150); Alte Zeit (1150-1624): Erste Periode (1150-1300); Zweite Periode (1300-1517); Dritte Periode (1517-1624).

2 : Neue Zeit (1624-1832). Erste Periode (1624-1720); Zweite Periode (1720-1760); Dritte Periode (1760-1832).

BCT

945 1851

WEBER, Georg

Die Geschichte der deutschen Literatur nach ihrer organischen Entwicklung : in einem leicht überschulichen Grundriss / bearbeitet von Dr. Georg Weber. - 3. bis auf die Gegenwart fortgeführte Aufl. - Leipzig : Wilhelm Engelmann, 1851. - VIII, 118 p. ; 23 cm

Altdeutsche Dichtung; Die heidnische Volkspoesie und die Dichtungen der Geistlichen; Die ritterliche Minnedichtung; Die deutsche Volksliteratur im 15. und 16. Jahrhundert; Neuere Literatur; Die Periode der Nachahmung; Deutschlands klassische Literatur.

Biografie: Rabanus Maurus, Otfried, Pfaffe Konrad, Pfaffe Lamprecht, Heinrich von Veldeke, Herbort von Fritzlar, Walther von der Vogelweide, Gottfried, Konrad Flecke, Rudolf von Ems, Wolfram von Eschenbach, Thomasin Tirkler, Freidank, Stricker, Hugo von Trimberg, Ulrich Boner, Hans Sachs, Weit Weber, Hans Rosenplüt, Amadis, Aeneas Sylvius, Niclas von Wyle, Sebastian Brandt, Geiler von Kaisersberg, Reinecke Fuchs, Burkard Waldis, Rollenhagen, Zinkgraf, Hans Sachs, Manuel, Ayrer, Luther, Arndt, Tschudi, Aventinus, Sebastian Frank, Johann Agricola, Paul Gerhard, Spee, Angelus Silesius, Opitz, Paul Fleming, Dach, Zesen, Rist, Birken, Andreas Gryphius, Lohenstein, Hoffmann von Hoffmannswaldau, Logau, Rachel, Greifenson, Moscherosch, Schupp, Abraham a Sancta Clara, Canitz, Neukirch, Günther, Wernike, Brockes, Leibnitz, Wolf, Thomasius, Spener, Gottsched, Bodmer, Breitinger, Haller, Hagedorn, Liscow, Gärtner, Rabener, Gellert, Pfeffer, Zachariä, Nicolai, Gallitzin, Jacobi Fr.H., Stolberg, Lichtenberg, Jung Stilling, Basedow, Pestalozzi, Kant, Fichte, Schelling, Hegel, Möser, Schlözer, Spittler, Johannes von Müller, Georg Forster, Raumer, Ranke, Niebuhr, Schlosser, Rotteck, Leo, Heeren, Wachsmuth, Dahlmann, Klopstock, Geßner, Lavater, Moser, Sulzer, Gleim, Uz, Kleist, Ramler, Jacobi I.Gg., Cronegk, Willamow, Wieland, Heinse, Lessing, Winckelmann, Christian Felix Weiße, Herder, Lenz, Klinger, Maler Müller, Hamann, Goethe, Schiller, Bürger, Claudius, Hölty, Christian Stolberg, Fr.Leop. Stolberg, Voß, Hebel, Eckhof, Schröder, Iffland, Engel, Kotzebue, Hermes, Hippel, Musäus, Thümmel, Jean Paul, Langbein, E. Wagner, Meißner, Feßler, Vulpius, L. Wächter, Van der Velde, W. Hauff, Steffens, Zschokke, Immermann, Sternberg, Spindler, Lafontaine, Lord Byron, Shelley, A.Wilh. Schlegel, Fr. Schlegel, Novalis, Tieck, Hammer-Purgstall, Rückert, Jak. Grimm, Wilh. Grimm, Tiedge, Werner, H. v. Kleist, Platen, Arnim,

Fouquè, E.T.A. Hoffmann, Seume, Zschokke, Baggesen, Matthison, Chamisso, Schenkendorf, Kosegarten, Salis, Collin, Oehlenschläger, Müllner, Hauwald, Cl. Brentano, Theodor Körner, Uhland, Arndt, Rückert, Ludwig von Bayern, Johann von Sachsen, Schenk, Münch-Bellinghausen, Börne, Heine, Wolfgang Menzel, Gutzkow, Theodor Mundt, G. Kühne, H. Laube, L. Wienbarg, Auerbach, N. Becker, Geibel, Herwegh, Hoffmann von Fallersleben, Prutz, Dingelstedt, Freiligrath, Zedlitz, An. Grün, Lenau, Hilscher, Pyrker, Grillparzer, Castelli, Deinhardstein, Annette von Droste-Hülshof, Rahel, Varnhagen von Ense, Bettina von Arnim, Ida Hahn-Hahn, Ch. Soph. Stieglitz, K. Pichler, J. Schopenhauer, von Paalzow, Fanny Tarnow, Bremer, Helmina von Chezy.

Prefazione: Scopo principale è consentire agli studenti di cogliere con immediatezza le caratteristiche di un periodo, di uno scrittore, di un'opera.

BCR

946 1856

VILMAR, August Friedrich Christian

Geschichte der deutschen National-Literatur / von A.F.C. Vilmar. - 6. verm. Aufl. - Marburg : N.G. Elwert'scher Druck und Verlag, 1856. - XII, 753 p. ; 19 cm

Einleitung; Aelteste Zeit - bis 1150; Alte Zeit - Erste Periode - 1150-1300; Zweite Periode - 1300-1517; Dritte Periode - 1517-1624; Neue Zeit - Erste Periode - 1624-1720; Zweite Periode - 1720-1760; Dritte Periode - 1760-1832.

Biografie: Ulfilas, Walther von Aquitanien, Otfried, Karlmainet, Wilhelm von Oranse, Erec. Iwein, Lamprecht, Veldekin, Herbort, Konrad, Wernher, Philipp, Konrad von Würzburg, Gregor auf dem Steine, Rudolf, Konrad, Hartmann, Meier Helmbrecht, Herzog Ernst, Pfaffe Amis, Isengrimus, Reinardus, Reinhart Fuchs, Reineke Vos, Stricker, Boner, Gerhart, Vridanke, Winsbeke, Kürenberg, Dietmar von Eist, Friedrich von Hausen, Spervogel, Gottfried, Wolfram, Hartmann, Walther von der Vogelweide, Ulrich von Leichtenstein, Nithart, Heinrich Frauenlob, Kaspar von der Roen, Ogier, Malagis, Valentin, Fürterer, Littower, Apolonius von Tyrus, Peter von Staufenberg, Hadamar, Ottokar von Horneck, Heinrich der Teichner, Suchenwirt, Seuse, Tauler, Geiler von Keisersberg, Hans Sachs, Flohatz, Erasmus Alberus, Burkard Waldis, Ringwald, Brant, Th. Murner, Joh. Fischart, Martin Opitz, Flemming, Andr. Gryphius, F. v. Logau, Rachel, Moscherosch, Zinkgref, Robertin, Albert, Dach, Harsdörfer, Klai, Rist, Zesen, Paul Gerhard, Friedrich v. Spee, G.R. Weckhrlin, Joh. Scheffler, Laurenberg, Schuppius, Hoffmannswaldau, Lohenstein, Christian Weise, Abschatz, Neukirch, Christian Gryphius, Günther, Wernicke, v. Canitz, R. v. Freienthal, Brockes, Richey, Drollinger, Zesen, Buchholz, Anton Ulrich v. Braunschweig, v. Ziegler, Gottsched, Bodmer, v. Schönaich, Naumann, Schwabe, A. v. Haller, v. Hagedorn, Liscow, Gellert, Cramer, J.A. Schlegel, Lichtwer, Willamov, Pfeffel, Rabener, Zachariä, Kästner, J.A. Ebert, Heinrich und Joh. Elias Schlegel, Cronegk, Chr.F. Weiße, Klopstock, Lessing, Wieland, Gleim, Kleist, Uz, J.G. Jacobi, Anna Luise Karsch, Ramler, Tiedge, v. Stägemann, Hamann, Herder, Goethe, Schiller, Lavater, Jung-Stilling, Kretschmann, Denis, v. Gerstenberg, Schubart, Geßner, Matthisson, v. Salis, Bürger, Hölty, Stolberg, Voß, Neuffer, Kosegarten, Schmidt, Usteri, Hebel, Claudius, Miller, Göckingk, Leisewitz, Nicolai, Engel, Iffland, Kotzebue, Gotter, Alxinger, Müller, Blumauer, Heinse, Thümmel, v. Hippel, Lichtenberg, Jean Paul, Hoffmann, Schummel, Meißner, E. Wagner, Seume, Klinger, Maler Müller, Hahn, Lenz, Schlegel, Novalis, Tieck, Arnim, Brentano, Bettina, Fouqué, Hölderlin, E. Schulze, Chamisso, Kerner, Uhland, Schwab, Simrock, Hoffmann, Wackernagel, Annette Droste, Giesebrecht, Zedlitz, W. Menzel, Wilh. Müller, Anastasius Grün, Nik. Lenau, H. Heine, Collin, Kleist, Z. Werner, Arndt, Körner, Schenkendorf, Rückert, Platen, Immermann.

Francescani

947 1859-1881

GOEDEKE, Karl

Grundriss zur Geschichte der deutschen Dichtung aus den Quellen / von Karl Goedeke. - Hannover : L. Ehlermann, 1859-1881. - 4 v. ; 22 cm

Dedica a: Karl Alexander di Sachsen-Weimar-Eisenach.

1 : Einleitung; Von Karl dem Großen bis auf die Kreuzzüge. Dichtung der Geistlichen; Vom Zeitalter der Kreuzzüge bis zum Interregnum. Höfliche Dichtung; Vom Interregnum bis zur Reformation. Bürgerlich-gelehrte Reformation; Von der Reformation bis zum dreißigjährigen Kriege. Kirchliche Volksdichtung.

2 : Vom dreißigjährigen bis zum siebenjährigen Kriege. Gelehrt-höfische Dichtung; Vom siebenjährigen bis zum Wltkriege. Nationale Dichtung.

3 : Zeit des Weltkrieges. Phantastische Dichtung; Vom Weltfrieden bis auf die Gegenwart. Dichtung der allgemeinen Bildung.

4 : Belletristen; Drama; Oesterreich; Baiern; Schwaben und Oberrhein; Mittelrhein; Sachsen; Nordwestdeutschland; Nordalbingien; Nordostdeutschland; Schlesien; Ausland; Kinderschauspiele; Schweiz; Oesterreich; Baiern; Württemberg. Baden. Pfalz; Mittelrhein; Sachsen; Nordwesten; Nordalbingien; Schlesien; Ausland; Dialektdichtungen; Geistliche Dichtungen; Uebersetzungen; Uebersetzungen aus neueren Sprachen.

Liceo Prati

948 1860

KURZ, Heinrich

Leitfaden zur Geschichte der deutschen Literatur / von Heinrich Kurz. - Leipzig : B.G. Teubner, 1860. - XIV, 294 p. ; 23 cm

Einleitung; Erster Zeitraum X-1150. Allgemeine Uebersicht; Uebersicht der Denkmäler; Zweiter Zeitraum 1150-1350. Allgemeine Uebersicht; Uebersicht der Schriftsteller und Denkmäler; Dritter Zeitraum 1350-1525. Allgemeine Uebersicht; Uebersicht der Denkmäler; Vierter Zeitraum 1525-1625. Allgemeine Uebersicht; Schriftsteller und Denkmäler; Fünfter Zeitraum 1625-1725. Allgemeine Uebersicht; Schriftsteller und Denkmäler; Sechster Zeitraum 1725-1770. Allgemeine Uebersicht; Schriftsteller und Denkmäler; Siebenter Zeitraum 1770-1859. Allgemeine Uebersicht; Denkmäler und Schriftsteller.

Biografie: Ullrich von Hutten, Martin Luther, Huldreich Zwingli, Hans Sachs, Johannes Fischart, Klopstock, Lessing, Wieland, Göthe, Schiller, Uhland, Rückert, Heine, Platen.

BCT

949 1860

PRUZ, Robert

Die deutsche Literatur der Gegenwart : 1848 bis 1858 / von Robert Pruz. - 2. Aufl. - Leipzig : Voigt & Günther, 1860. - 2 v. ; 19 cm

1 : Die Literaturgeschichte und ihre Stellung zur Gegenwart; Das Jahr Achtzehnhundertundvierzig und die deutsche Literatur; Politische Dichter aus vor- und nachmärzlicher Zeit; Erzählende Dichtung; Poetischer An- und Nachwuchs.

Biografie: Hoffmann von Fallersleben, Franz Dingelstedt, Ferdinand Freiligrath, Moriz Hartmann, Alfred Meißner, C.F. Scherenberg, Oskar von Redwitz, Franz Trautmann, Rudolf Gottschall, Wolfgang Müller von Königswinter, Franz Loehner, Adolf Schults, Friedrich Bodenstedt, Paul Heyse, Otto Roquette, Julius Rodenberg, Klaus Groth, Theodor Storm, Julius Hammer, Julius Sturm, Hermann Lingg, Ferdinand Gregorovius, Julius Große.

2 : Das Junge Deutschland von ehemals und jetzt; Der Roman; Die Dorfgeschichte. Berthold Auerbach und Jeremias Gotthelf; Joseph Rank und die Nachahmer; Dichtende Frauen; Das Drama der Gegenwart; Aussichten in die Zukunft.

Biografie: Karl Gutzkow, Theodor Mundt, Gustav Kühne, Ernst Kossak, Gustav Freytag, Max Waldau, Wilibald Alexis, Levin Schücking, Heinrich Koenig, Friedrich Hackländer, Friedrich Gerstäcker, Karl von Holtei, Robert Gieseke, Gottfried Keller, Theodor Mügge, Edmund Höfer, Alexander von Sternberg, Louise Mühlbach, Fanny Lewald, Louise von Gall, Amely Bölte, Julie Burow, Otilie Wildermuth.

BCT

KURZ, Heinrich

Leitfaden zur Geschichte der deutschen Literatur / von Heinrich Kurz. - 3. verb. Aufl. - Leipzig : B.G. Teubner, 1870. - XVIII, 319 p. ; 23 cm

Einleitung; Erster Zeitraum. Von den ältesten Zeiten bis zur Mitte des 12. Jahrhunderts; Zweiter Zeitraum. Von der Mitte des 12. bis zur Mitte des 14. Jahrhunderts; Dritter Zeitraum. Von der Mitte des 14. bis zum ersten Viertel des 16. Jahrhunderts; Vierter Zeitraum. Vom zweiten Viertel des 16. bis zum zweiten Viertel des 17. Jahrhunderts; Fünfter Zeitraum. Vom zweiten Viertel des 17. bis zum zweiten Viertel des 18. Jahrhunderts; Sechster Zeitraum. Vom zweiten Viertel des 18. Jahrhunderts bis ungefähr 1770; Siebenter Zeitraum. Höchste Blüthe der Poesie. Beginnender Verfall derselben.

Biografie: Ulfila, Kero, Otfried, Rotker, Williram, Frau Ava, Hartmann, Heinrich, Dietmar von Aist, Kürenberger, Spervogel, Friedrich von Hausen, Heinrich von Morungen, Hartmann von Aue, Reinmar der Alte, Walther von der Vogelweide, Nithart aus Baiern, Bruder Wernher, Der Marner, Reinmar von Zweter, Johannes Hadlaub, Heinrich Frauenlob, Barthel Regenbogen, Thomasin von Zircläre, Freidank, Ulrich von Lichtenstein, Hugo von Trimberg, Konrad von Ammenhausen, Seifried Helbling, Ulrich Boner, Wirnt von Gravenberg, Gottfried von Straßburg, Wolfram von Eschenbach, Konrad, Konrad Fleck, Lamprecht, Herbort von Fritzlar, Wernher von Tegernsee, Konrad von Fußesbrunnen, Otte, Rudolf von Ems, Konrad von Würzburg, Stricker, Wernher der Gartenäre, Heinrich der Glichezare, Bruder David, Meister Eckhart, Bruder Bechthold, Eike von Repgow, Hugo von Montfort, Oswald von Wolkenstein, Heinrich von Laufenberg, Heinrich der Teichner, Sebastian Brant, Thomas Murner, Heinrich von Mügeln, Kaspar von der Rön, Peter der Suchenwirt, Johannes Rothe, Hermann von Sachsenheim, Maximilian I., Michael Beheim, Halb Suter, Hans von Bühel, Philipp Frankfurter, Heinrich Wittenweiler, Hans Rosenblüt, Hans Folz, Theodorich Schernberk, Pamphilus Gengenbach, Niklas von Wyle, Heinrich Steinhöwel, Fritzsche Closener, Jakob Twinger, Peter Eschenloer, Konrad Justinger, Thüring Frickard, Melchior Ruß, Diebold Schilling, Petermann Etterlin, Hans Schiltberger, Bernhard von Breydenbach, Hermann von Fritzlar, Johannes Tauler, Heinrich von Nördlingen, Heinrich der Seuse, Konrad von Megenberg, Johannes Tauler, Johann Geiler von Kaisersberg, Ulrich von Hutten, Martin Luther, Huldreich Zwingli, Hans Sachs, Johannes Fischart, Paul Schede, Georg Rudolf Weckhrin, Niklas Hermann, Paul Eber, Nicolaus Selnecker, Philipp Nicolai, Bartholomäus Ringwaldt, Johann Valentin Andreaä, Caspar Scheidt, Georg Rollenhagen, Wolfhart Spangenberg, Erasmus Alberus, Burkhard Waldis, Achilles Jason Widmann, Paul Rebhuhn, Niklaus Manuel, Jakob Ayrer, Heinrich Julius, Bartholomäus Krüger, Johannes Pauli, Jörg Wickram, Valerius Anshelm, Gilg Tschudi, Sebastian Franck, Johannes Aventinus, Christoph Lehmann, Johann Adolf Köster, Sebastian Münster, Matthis Quad von Kinkelbach, Johannes Arndt, Albrecht Dürer, Jacob Böhme, Johannes Agricola, Johannes Mathesius, Martin Opitz, Paul Fleming, Simon Dach, Johann Peter Titz, Georg Greiflinger, Jacob Schwieger, Philipp von Zesen, Johann Rist, Zacharias Lund, Friedrich Spee, Georg Philipp Harsdörffer, Johann Klaj, Johann Helig, Sigmund Birken, Christian Hoffmann von Hoffmannswaldau, Daniel Caspar von Lohenstein, Christian Weise, Friedrich Rudolf Ludwig von Canitz, Johann Christian Günther, Barthold Heinrich Brockes, Katharina Regina von Greiffenberg, Sibylla Schwarz, Johannes Heermann, Martin Rinckhart, Paul Gerhardt, Georg Neumark, Johann Frank, Christian Knorr von Rosenroth, Quirinus Kuhlmann, Joachim Neander, Benjamin Schmolke, Hans Wilmsen Lauremberg, Joachim Rachel, Friedrich von Logau, Dietrich von dem Werder, Andreas Gryphius, Andreas Heinrich Buchholtz, Anton Ulrich, Heinrich Anselm von Ziegler und Kliphauser, Hans Jacob Christoffel von Grimmelshausen, Christian Scriver, Samuel Butschky, Johann Michael Moscherosch, Johann Balthasar Schupp, Abraham a Sancta Clara, Gottfried Arnold, Julius Wilhelm Zinkgref, Adam Olearius, Gottfried Wilhelm Leibnitz, Christian Thomasius, Christian Wolf, Philipp Jacob Spener, Albrecht von Haller, Friedrich von Hagedorn, Johann Christoph Gottsched, Luise Adelgunde Victoria Gottsched, Joh. Jac. Bodmer, Joh. Jac. Breitinger, Joh. Elias Schlegel, Joh. Andr. Cramer, Gottlieb Wilh. Rabener, Justus Friedr. Wilh. Zachariä, Christ. Fürchtegott Gellert, Abrah. Gotthelf Kästner, Christ. Felix Weiße, Cornelius Hermann von Ayrenhoff, Magnus Gottfr. Lichtwer, Gottlieb Konr. Pfeffel, Joh. Wilh. Ludw. Gleim, Joh. Nik. Götz, Ewald Christian von Kleist, Karl Wilh. Ramler, Johann Georg Jacobi, Klopstock, Joh. Mich. Kosmas Denis, Heinr. Wilh. von Gerstenberg, Nikol. Ludw. von Zinzendorf, Phil. Fr. Hiller, Gotthold Ephraim Lessing, Christoph Martin Wieland, Chn. Ludw. Liscow, Joh. Timotheus Hermes, Salomon Geßner, Isaac Iselin, Justus Möser, Joh. Joach. Winckelmann, Christoph Fr. Nicolai, Joh. Joach. Spalding, Joh. Georg Sulzer, Joh. Kasp. Hirzel, Joh. Georg Zimmermann, Moses Mendelssohn, Thomas Abbt, Christian Garve, Joh. Aug. Eberhardt: Friedr. Carl Moser, Joh. Lor. von Mosheim, Georg Joach. Zollikoser, Joh. Gottfr. Herder, Joh. Mich. Reinhold Lenz, Fr. Maxim. Klinger, Friedrich Müller, Christ. Fr. Daniel Schubart, Gottfried August Bürger, Joh. Heinr. Voß, Ludw.

Heinr. Christoph Hölty, Joh. Mart. Miller, Friedrich Leopold zu Stolberg, Matthias Claudius, Joh. Anton Leisewitz, Joh. Wolfgang Goethe, Johann Christoph Friedrich Schiller, Joh. Chr. Fr. Hölderlin, Joh. Gottfr. Seume, Friedrich Matthisson, Joh. Gaudenz von Salis-Seewis, Valerius Wilh. Neubeck, Christoph Aug. Tiedge, Joh. Christoph Fr. Haug, Friedr. Aug. Müller, Franz Ant. Jos. Ign. Maria von Sonnenberg, Aug. Wilh. Iffland, Aug. Fr. Ferd. Kotzebue, Aug. Wilh. Schlegel, Karl Wilh. Friedr. Schlegel, Ludw. Tieck, Friedr. Georg von Hardenberg, Friedrich H.K. de la Motte Fouquè, Ludwig Achim von Arnim, Clemens Brentano, Heinrich von Kleist, Jos. von Eichendorff, Friedr. Ludw. Zachar. Werner, Jens Baggesen, Joh. Ladislas Pyrker v. Felső-Eör, Ernst Konrad Fr. Schulze, Heinr. Jos. Collin, Adam Glo. Oehlschläger, Joh. Peter Hebel, Joh. Martin Usteri, Joh. Konr. Grübel, G.Dan. Arnold, Gottlob Ferdinand Maximilian Gottfried von Schenkendorf, Karl Theodor Körner, Ernst Moritz Arndt, Joh. Ludw. Uhland, Gust. Benj. Schwab, Justinus Andr. Chr. Kerner, Wilhelm Müller, August Heinrich Hoffmann von Fallersleben, Abraham Emanuel Fröhlich, K. Bernh. Garve, Joh. Bapt. von Albertini, Albert Knapp, Ernst Benjam. Salom. Raupach, Karl Lebrecht Immermann, Chn. Dietrich Grabbe, Ferdinand Raimund, Friedr. Rückert, Heinrich Heine, K. August G. Max von Platen-Hallermünde, Leopold Schefer, Jos. Chn. von Zedlitz, Karl Egon Ebert, Moritz Aug. von Thümmel, Joh. Jak. Engel, Joh. Heinr. Jung, Theodor Gli. Hippel, Joh. Heinr. Pestalozzi, Jean Paul Friedrich Richter, Joh. Jak. Wilh. Heinse, Fr. Heinr. Jacobi, Ernst Theod. Amadeus Hoffmann, Franz Xaver Bronner, Friedrich Adolf Krummacker, Jacob Ludw. Grimm, Wilh. K. Grimm, Aug. Ludw. von Schlözer, Ludw. Timoth. Spittler, Johannes Müller, Friedrich Christoph Schlosser, Fr. Ludw. Georg von Raumer, Leopold Ranke, Helfrisch Peter Sturz, Karl Aug. Varnhagen von Ense, Karl Phil. Moritz, Joh. Georg Adam Forster, Fr. Heinr. Alexandr. v. Humboldt, Karl Ritter, Immanuel Kant, Johann Gottlieb Fichte, Fr. Wilh. Jos. Schelling, Georg Wilh. Fr. Hegel, Joh. Georg Hamann, Joh. Kasp. Lavater, Georg Christoph Lichtenberg, Karl Wilh. v. Humboldt, Fr.H. v. d. Hagen, Franz Volkmar Reinhard, Friedr. Ernst Dan. Schleiermacher, Ludwig Börne, Ferdinand Freiligrath, Emanuel Geibel, Rob.E. Prutz, Rudolf Gottschall, Friedrich Martin Bodenstadt, Johann Georg Fischer, Nikolaus Lenau, Ant. Alex. Maria von Auersperg, Julius Mosen, Hermann Kunibert Neumann, Joh. Gottfried Kinkel, Oskar von Redwitz-Schmölz, Paul Joh. Ludw. Heyse, Robert Hamerling, Hermann Lingg, Eduard Bauernfeld, Karl Gutzkow, Jul. Roderich Benedix, Eligius Franz Jos. v. Münch-Bellinghausen, Friedrich Hebbel, Heinrich Laube, Heinr. Jos. König, Gustav Kühne, Joseph Viktor Scheffel, Alexander von Ungern-Sternberg, Albert Bitzium, Berthold Auerbach, Melchior Meyr, Charles Seafield, Auguste von Paalzow, Ida von Hahn-Hahn, Theodor Mommsen, Georg Gottfr. Gervinus, Georg Heinrich Pertz, David Friedrich Strauß, Arthur Schopenhauer, Friedrich Vischer, Friedrich Adolf Wilhelm Diesterweg.

BCR

951 1870

SCHAEFER, Johann Wilhelm

Grundriss der Geschichte der deutschen Literatur / von Dr. Johann Wilhelm Schaefer. - 11., verb. Aufl. - Berlin : R. Oppenheim, 1870. - VIII, 204 p. ; 23 cm

Die ältere Zeit X-ca. 1500. Von den frühesten Anfängen deutscher Literatur bis zum XII. Jahrhundert. Volkspoese neben der Literatur der Geistlichen; Entfaltung und Blüthe der Poesie im XII. und XIII. Jahrhundert. Nationales Epos und höfisch-ritterliche Dichtung; Die Literatur des XIV. und XV. Jahrhunderts. Gänzlicher Verfall der ritterlichen Poesie. Durchdringen des Volksmäßigen und der Prosa. Die neuere Zeit Ca. 1500-auf die Gegenwart. Vom Beginn der Reformation bis zum dreißigjährigen Kriege. Ca. 1500-ca. 1620. Volkspoese neben gelehrter Literatur; Vom dreißigjährigen Kriege bis zum Wiedererwachen des Nationalgefühls. Ca. 1620-ca. 1740; Ausbildung einer nationalen Literatur im Zeitalter Friedrichs des Großen. Ca. 1740-ca. 1770; Reformbestrebungen in Staat und Wissenschaft. Höchste Blüthe der Poesie Ca. 1770-ca. 1805; Die Literatur des XIX. Jahrhunderts. Universalismus in Poesie und Wissenschaft.

Biografie: Martin Luther, Johann Fischart, A. Gryphius, F.G. Klopstock, G.E. Lessing, Wieland, Herder, Goethe, Schiller, Wieland, I. Kant, Jean Paul, L. Tieck.

BCT

Francescani

952 1870

VILMAR, August Friedrich Christian

Geschichte der deutschen National-Literatur / von A.F.C. Vilmar. - 13. verm. Aufl. - Marburg ; Leipzig : N.G. Elwert'sche Universitäts-Buchhandlung, 1870. - XII, 626 p. ; 23 cm

Einleitung; Aelteste Zeit - bis 1150; Alte Zeit - 1150-1624; Zweite Periode. 1300-1517; Dritte Periode. 1517-1624; Neue Zeit 1624-1832.

Biografie: Ulfilas, Walther von Aquitanien, Muspilli, Heliand, Otfried, Erec, Iwein, Lamprecht, Veldekin, Herbort, Konrad, Wernher, Konrad von Würzburg, Gregor auf dem Steine, Rudolf, Hartmann, Graf Rudolf, Otto mit dem Barte, Herzog Ernst, Pfaffe Amis, Isengrimus, Reinardus, Reinhart Fuchs, Reineke Vos, Stricker, Boner, Gerhart, Vridanke, Winsbeke, Kürnberg, Dietmar von Eist, Friedrich von Hausen, Spervogel, Gottfried, Wolfram, Walther von der Vogelweide, Ulrich von Liechtenstein, Nithart, Heinrich Frauenlob, Kaspar von der Roen, Littower, Apollonius von Tyrus, Peter von Stauffenberg, Hadamar, Ottokar von Horneck, Heinrich der Teichner, Suchenwirt, Seuß, Tauler, Geiler von Kaisersberg, Hans Sachs, Fischart, Flohatz, Froschmeuseler, Erasmus Alberus, Burkard Waldis, Ringwald, S. Brant, Th. Murner, Martin Opitz, Flemming, Andr. Gryphius, F. v. Logau, Rachel, Moscherosch, Zinkgreif, Robertin, Albert, Dach, Harsdörfer, Klai, Rist, Zesen, Paul Gerhard, Friedrich von Spee, G.R. Weckhrlin, J. Scheffler, Laurenberg, Schuppius, Hoffmannswaldau, Lohenstein, Christian Weise, Neukirch, Christian Gryphius, Günther, Wernicke, v. Canitz, R. v. Freienthal, Brockes, Richey, Drollinger, Buchholz, Anton Ulrich von Braunschweig, v. Ziegler, Lohenstein, Gottsched, Bodmer, v. Schönaich, Naumann, Schwabe, A. v. Haller, v. Hagedorn, Liscow, Gellert, Cramer, J.A. Schlegel, Lichtwer, Willamow, Pfeffer, Rabener, Zachariä, Kästner, J.A. Ebert, Heinrich und Joh. Elias Schlegel, Cronegk, Chr.F. Weiße, Klopstock, Lessing, Wieland, Gleim, Kleist, Uz, J.G. Jacobi, Anna Luise Karsch, Ramler, Tiedge, v. Stägemann, Hamann, Herder, Goethe, Schiller, Lavater, Jung-Stilling, Kretschmann, Denis, v. Gerstenberg, Schubart, Geßner, Matthisson, v. Salis, Bürger, Hölty, Stolberg, Voß, Neuffer, Kosegarten, Schmidt, Usteri, Hebel, Claudius, Miller, Göckingk, Leisewitz, Nicolai, Engel, Iffland, Kotzebue, Gotter, Alxinger, Müller, Blumauer, Heinse, Thümmel, v. Hippel, Lichtenberg, Jean Paul, Hoffmann, Schummel, Meißner, E. Wagner, Seume, Klingner, Maler Müller, Hahn, Lenz, Schlegel, Novalis, Tieck, Arnim, Brentano, Bettina, Fouque, Hölderlin, E. Schulze, Chamisso, Kerner, Uhland, Schwab, Simrock, Hoffmann, Wackernagel, Annette Droste, Giesebrecht, Zedlitz, W. Menzel, Wilh. Müller, Anastasius Grün, Nik. Lenau, H. Heine, Collin, Kleist, Z. Werner, Arndt, Körner, Schenkendorf, Rückert, Platen, Immermann.

Diocesana

Francescani

953 1871

CLAUS, Nicolò

Sunto della letteratura tedesca = Grundriss der deutschen Literatur mit italienischen Noten / von Prof. N. Claus. - Milano : Valentiner & Mues, 1871. - 128 p. ; 16 cm

Destinatari: Italiani che vogliono capire come si è formata la lingua e la letteratura tedesca.

I. Periode: bis ca. 1150; II. Periode: von 1150 bis 1525; III. Periode: c. 1525-1725; IV. Periode: von 1725 bis heute.

Biografie: Otfried, Notker Laber, Williram, Frau Ava, Wolfram von Eschenbach, Walther von der Vogelweide, Martin Luther, Bartholomäus Ringwaldt, Hans Sach, Johann Fischart, Martin Opitz, Paul Flemming, Simon Dach, Paul Gerhardt, Georg Neumark, Johann Scheffler, Joachim Neander, Abraham a Sancta Clara, Albrecht von Haller, Christian Fürchtegott Gellert, Klopstock, Gotthold Ephraim Lessing, Christoph Martin Wieland, Johann Christoph Gottsched, Bodmer, Breitingen, Haller, Gessner, Lavater, Jung Stilling, Goeze, Nicolai, Leibnitz, Wolf, Kant, Fichte, Schelling, Hegel, Johann Heinrich Pestalozzi, Friedrich von Hagedorn, Gleim, Uz, Kleist, Ramler, Jacobi, Lichtwer, Pfeffer, Fröhlich, Müller, Schlosser, Rotteck, Voss, Stolberg, Hölty, Bürger, Claudius, Iffland, Engel, Kotzebue, Johann Gottfried von Herder, Johann Wolfgang von Goethe, Friedrich von Schiller, Novalis, Schlegel, Tieck, J.P. Friedrich Richter, Jean Paul, Hebel, Usteri, Schubart, Schenkendorf, Stägemann, Theodor Körner, Ernst Moritz Arndt, August, von Platen, Ludwig Uhland, Friedrich Rückert, Heinrich Heine, Ferdinand Freiligrath, Emanuel Geibel.

BCT

954 1871

KURZ, Heinrich

Geschichte der deutschen Literatur mit ausgewählten Stücken aus den Werken der vorzüglichsten Schriftsteller / von Heinrich Kurz ; mit vielen nach den besten Originalen und Zeichnungen ausgeführten Illustrationen in Holzschnitt. - 14. Lieferung. - Leipzig : B.G. Teubner, 1871. - v. ; 27 cm

4 : Von Goethe's Tod bis auf die neueste Zeit. - P. 625-671

4 : [Erster Abschnitt: Drama]; Zeiter Abschnitt: Prosa.

Biografie: Otto Ludwig, Heinrich Ludwig Robert Giseke, Elise Schmidt, Peter Lohmann, Johann Georg Fischer, Franz Nissel, Ferdinand von Saar.

BCT

955 1871-1874

GERVINUS, Georg Gottfried

Geschichte der deutschen Dichtung / von G.G. Gervinus. - 5. völlig umgearb. Aufl. - Leipzig : Wilhelm Engelmann, 1871-1874. - 5 v. ; 23 cm

1 : Spuren der ältesten Dichtung in Deutschland; Ursprünge des deutschen Volksepos; Die Dichtung in den Händen der Geistlichkeit; Uebergang zu der ritterlichen Poesie der staufischen Zeit; Blüte der ritterlichen Lyrik und Epopöe.

Biografie: Walther von Aquitanien; Ruodlieb; Konrad von Fussesbrunnen; Werner von Elmendorf; Isengrimus; Rainardus, Reinhart Fuchs, Heinrich von Glicheser, Renart, Reinaert, Servatius, Albanus, Gregorius, Tundalus, Herzog Ernst, Graf Rudolf, König Ruother, Salomon, Morolf, Orendel, Biterolf, Dietlieb, Kürenberger, Dietmar von Aist, Alram von Gresten, Friedrich von Hausen, Reinmar der Aeltere, Heinrich von Morungen, Gottfried von Neisen, Ulrich von Winterstetten, Burkart von Hohenfels, Walther von der Vogelweide, Spervogel, Nithart, Tanhäuser, Steinmar, Hadlaub, Ulrich von Lichtenstein, Hartmann von Aue, Wirnt von Gravenberg, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Heinrich von Veldeke.

2 : Blüte der ritterlichen Lyrik und Epopöe; Verfall der ritterlichen Dichtung und Uebergang zur Volkspoesie; Aufnahme der volksthümlichen Dichtung.

Biografie: Ulrich von dem Türlein, Ulrich von Türheim, Heinrich von Freiberg, Daniel von Blumenthal, Konrad von Stoffeln, Gottfried von Hohenlohe, Heinrich von dem Türlein, Rudolf von Ems, Konrad von Würzburg, Berthold von Holle, Reimar von Zweter, Friedrich von Sunenburg, Konrad Marner, Heinrich von Meißen, Titarel von Albrecht, Reinfried von Braunschweig, Ulrich Fütterer, Gottfried Hagen, Ottokar von Steiermark, Nicolaus von Jeroschin, Wigand von Marburg, Hermann von Fritzlar, Konrad von Ammenhausen, Hans von Bühel, Heinrich von Mogelin, Seifried Helbling, Heinrich von der Neuenstadt, Heinrich der Teichner, Peter Suchenwirt, Hans Rosenblüt, Michel Beheim, Heinrich Wittenweiler, Clara Hätzlerin, Hugo von Montfort, Oswald von Wolkenstein, Hadamar von Laber, Heinzelein von Konstanz, Eberhard Cersne, Heinrich Bebel, Arnold von Immessen, Hans Folz, Konrad Vintler, Reineke Fuchs, Thomas Murner, Ulrich von Hutten, Hans Sachs.

3 : Rücktritt der Dichtung aus dem Volke unter die Gelehrten; Eintritt des Kunstcharakters der neueren Zeit.

Biografie: Luther, Michael Weiße, Erasmus Alberus, Nicolaus Hermann, Bartholomäus Ringwaldt, Ludwig Helmbold, Philipp Nicolai, Ambrosius Lobwasser, Sebastian Hornmolt, Burkard Waldis, Georg Rollenhagen, Eucharias Eyerling, Zinkgref, Thomas Naogeorg, Nikodemus Frischlin, Paul Rebhun, Jakob Ayrer, Herzog Heinrich Julius, Johann Fischart, Georg Wickram, Mathias Holtzwardt, Dedekind, Weckherlin, Martin Opitz, Buchner, Paul Fleming, Daniel von Czepko, Scherffer, Simon Dach, Andreas Tscherning, Johann Rist, Schirmer, Schoch, Georg Neumark, Johann Franke, Georg Grefflinger, Jacob Schwieger, Philipp von Zesen, Johann Klaj, Philipp Harsdörfer, Siegmund von Birken, Joh. Mich. Dilherr, M. Daniel Omeis, Friedrich von Logau, Valentin Löber, Johann Lauremberg, Joachim Rachel, Andreas Gryphius, Jacob Balde, Friedrich von Spee, Johann Scheffler, Samuel von Butschky, Knorr von Rosenroth, Quirinus Kuhlmann, Joh. Valentin Andreä, Joh. Heermann, David von Schweinitz, Wilh. Sacer, Paul Gerhard: Joh. Franke, J.M. Moscherosch, Hans von Schweinichen, Sam. Greifenson von Hirschfeld, Amadis, Philipp von Zesen, Buchholz, Anton Ulrich von Braunschweig, Lohenstein, H.A. von Ziegler, Balthasar Schupp, Abraham a Sta Clara, Christian Weise, Hoffmann von Hoffmannswaldau, Dan. Casp. von Lohenstein, Heinrich Mühlport, J. Chr. Hallmann, Schwieger, Daniel Georg Morhof, J.G. von Eckhard, J. Christian Wenzel,

Amthor, Erdmann Neumeister, Burchard Mencke, Hans von Assig, von Abschatz, Christian Gryphius, Benjamin Neukirch, von Canitz, Joh. von Besser, Joh. Ulr. von König, K. Gust. Heräus, Joh.Val. Pietsch, Christ. Günther, B.G. Hanke, Dan. Stoppe, Hunold, Postel, Christian Warnecke, Barthold Feind, Nicolaus von Bostel, Christian Woltereck, Michael Richey, Barthold H. Brockes.

4 : Wiedergeburt der Dichtung unter den Einflüssen der religiösen und weltlichen Moral, und der Kritik; Umsturz der konventionellen Dichtung durch Verfügung der Naturpoesie.

Biografie: Carl Fr. Drollinger, Neumeister, Benj. Schmolke, Joach. Neander, A.H. Francke, Zinzendorf, Albrecht von Haller, von Creutz, Triller, K.J. Dusch, Tralles, Friedrich von Hagedorn, Johann Christoph Gottsched, Johann Jacob Bodmer, J.J. Breitinger, Chr.L. Liscow, J.J. Schwabe, L.Chr. Gärtner, Gottlieb Fuchs, J.A. Ebert, N.D. Giseke, G.W. Rabener, Chr.F. Gellert, M.G. Lichtwer, G.C. Pfeffel, Fr.W. Zachariä, S. Geßner, Jac. Fr. Schmidt, Frz.Xav. Bronner, Joh. Kasp. Lavater, J.A. Cramer, Chr.F. Neander, J.Ad. Schlegel, J.J. von Moser, J.L. Luber, Eb. von Gemmingen, Fr. Karl von Moser, Chr. Mart. Wieland, Gleim, Götz, Uz, Ramler, Chr. Ew. von Kleist, Ephr. Kuh, Anna Louise Karsch, Willamow, Denis, Fr. Nicolai, Resewitz, Thomas Abbt, Mendelssohn, Sulzer, Michaelis, Joh.G. Jacobi, Klamer Eb.K. Schmidt, Göckingck, Wieland, Lessing, Joh. Elias Schlegel, Cronegk, Chr. Felix Weiße, Eckhof, J.J. Winckelmann, J.G. Hamann, J.G. Herder, Goethe, Merck, Möser, H. Peter Sturz, J.G. Schlosser, Friedr. Heinr. Jacobi, Maler Müller, R. Lenz, Fr. Max. Klinger, Leisewitz.

5 : Umsturz der konventionellen Dichtung durch Verjüngung der Naturpoesie; Uebersicht der schönen Prosa - Romanliteratur; Schiller und Goethe; Romantische Dichtung.

Biografie: Heinse, Mauvillon, Unzer, von Nicolai, Alxinger, Meißner, Boie, Bürger, Claudius, von Schönborn, Cramer, Hahn, Hensler, Hölty, Brückner, Miller, Stolberg, Voß, Hebel, Grübel, Sailer, Usteri, Wekhrlin, Schubart, Schiller, Bode, Lichtenberg, Hermes, Hippel, Musäus, Lafontaine, Müller Joh. Gottw., Wezel, von Thümmel, Jean Paul, Sebaldus Nothanker, Jung, Lavater, Jacobi, Herder, Wieland, Basedow, Pestalozzi, Campe, Schiller, Goethe, Georg Forster, Eckhof, Gotter, Schröder, Iffland, Engel, von Kotzebue, Novalis, Zach. Werner, Fr. und A.W. Schlegel, Baggesen, Kosegarten, F.A. von Kleist, Tiedge, Matthisson, Hölderlin, Tieck, Collin, Fouquè, Oehlenschläger, Falk, Seume, Zschokke, H. von Kleist, Körner, Uhland, Hoffmann, Müllner, Grillparzer, Houwald, Rückert.

BCT

Liceo Prati

956 1872

GOTTSCHALL, Rudolf

Die deutsche Nationalliteratur des neunzehnten Jahrhunderts / literarhistorisch und kritisch dargestellt von Rudolf Gottschall. - 3. verm. u. verb. Aufl. - Breslau : Eduard Trewendt, 1872. - 4 v. ; 19 cm

Dedica a: Ernst II di Sassonia-Coburgo-Gotha.

1 : Die Classiker; Die Romantiker.

Biografie: Klopstock, Wieland, Herder, Lessing, Friedrich von Schiller, Johann Wolfgang von Goethe; Jean Paul Friedrich Richter, Friedrich Hölderlin, Theodor Körner, Ernst Moritz Arndt, Iffland, Kotzebue, Friedrich Wilhelm Ziegler, Julius von Voß, Heinrich von Soden, Zacharias Werner, Adolf Müllner, Franz Grillparzer, Ernst von Houwald, Ladislav Pyrker, Ernst Schulze, Bentzel-Sternau, Ernst Wagner, Karl Julius Weber, Karl Heinrich von Lang, Gustav Theodor Fechner, Johann Gottlieb Fichte, Friedrich Wilhelm Joseph von Schelling, August Wilhelm Schlegel, Friedrich Schlegel, Karl Wilhelm Ferdinand Solger, Schleiermacher, Novalis, Ludwig Tieck, Ernst Theodor Amadeus Hoffmann, Clemes Brentano, Ludwig Achim von Arnim, Friedrich de la Motte-Fouqué, Heinrich von Kleist, Adam Oehlenschläger, Henrik Steffens, Gotthilf Heinrich von Schubert, Franz Xaver von Baader, Joseph Görres, Friedrich von Gentz, Adam Müller, Karl Ludwig von Haller, Heinrich Leo, Karl von Savigny, Julius Stahl, Joseph von Eichendorff, August von Platen-Hallermünde, Karl Immermann.

2 : Die Modernen - Deutsche Originalgeister und die jugendliche Sturm- und Drang-Periode; Die Modernen - Die moderne Philosophie; Die Modernen - Literatur, Wissenschaft und Leben.

Biografie: Karl von Rotteck, Welcker, Alexander von Humboldt, Wilhelm von Humboldt, Pückler-Muskau, Adalbert von Chamisso, Varnhagen von Ense, von Staël, Rahel Varnhagen von Ense, Bettina Brentano, Charlotte Stieglitz, George Sand, Ludwig Börne, Heinrich Heine, Ludolph Wienbarg, Karl Gutzkow, Heinrich Laube, Theodor Mundt, Gustav Kühne, Herrmann Marggraff, Alexander Jung, Ernst Willkomm,

Jean Charles, Eduard Gans, Karl Rosenkranz, David Strauß, Bruno Bauer, Ludwig Feuerbach, Max Stirner, Johann Friedrich Herbart, Karl Christian Friedrich Krause, Arthur Schopenhauer.

3 : Die Modernen - Die moderne Lyrik; Die Modernen - Das moderne Drama.

Biografie: Ludwig Uhland, Gustav Schwab, Justinus Kerner, Gustav Pfizer, Eduard Mörike, Johann Peter Hebel, Wilhelm Müller, Johann Georg Fischer, Friedrich Rückert, Leopold Schefer, Georg Friedrich Daumer, Heinrich Stieglitz, Friedrich Martin Bodenstedt, Joseph Christian von Zedlitz, Anastasius Grün, Nicolaus Lenau, Karl Beck, Alfred Meißner, Moritz Hartmann, Karl Ebert, Josef Hilscher, Adolf Pichler, W. Constant, Robert Hamerling, Ignaz Castelli, Moritz Saphir, Joh. Nepomuk Vogl, Joh. Gabriel Seidl, A. von Tschabuschnigg, Ludwig August Frankl, Ernst von Feuchtersleben, Georg Herwegh, Franz Dingelstedt, Robert Prutz, Heinrich August Hoffmann, Ferdinand Freiligrath, Moritz Strachwitz, Max Waldau, Gottfried Keller, Ferd. Gregorovius, Julius Mosen, Friedrich von Sallet, Titus Ullrich, Wilhelm Jordan, S. Heller, Robert Hamerling, Adolf Bube, Arnold Schlönbach, Franz von Gaudy, Ada Christen, Wilhelm Jensen, Emanuel Geibel, Hermann Lingg, Julius Sturm, Cäsar von Lengerke, Paul Heyse, Adolf von Schack, Hermann Oelschläger, Julius Große, Julius Schanz, Albert Möser, Albert Träger, Ernst Scherenberg, Emil Rittershaus, Friedrich von Schober, Alexander Kaufmann, August Kopisch, Karl von Holtei, Robert Reinick, Wilhelm Wackernagel, Guido Görres, Julius Sturm, Annette von Droste-Hülshoff, Betty Paoli, Ludwig Bechstein, Adolf Böttger, Otto Roquette, Karl Simrock, Gottfried Kinkel, Wolfgang Müller, Oscar von Redwitz, Victor von Strauß, Christian Friedrich Scherenberg, Otto Gruppe, Franz Löhner, Theodor Fontane, Josef Viktor Scheffel, Wilhelm Hertz, August Becker, Friedrich von Heyden, Hermann Neumann, Adolf Strodthmann, Adolf Stern, Julius Grosse, Paul Hayse, Ferdinand Gregorovius, Hermann Lingg, Wilhelm Jordan, Johannes Daniel Falk, Christian Dietrich Grabbe, Friedrich Hebbel, Georg Büchner, Robert Griepenkerl, Julius Leopold Klein, Otto Ludwig, Elise Schmidt, Albert Dulk, Arnold Schlönbach, Albert Lindner, Braun von Braunthal, Ferdinand Stolte, F. Marlow, Heinrich Josef und Matthäus von Collin, Eduard von Schenk, Micheal Beer, Friedrich von Uechtritz, Ernst Raupach, Josef von Auffenberg, Friedrich Halm, Josef Weilen, August und Franz Friedrich von Maltitz, Tempeltey, Josef Viktor Widmann, Paul Heyse, Julius Grosse, Jakob Zwengsahn.

4 : Die Modernen - Das moderne Drama; Die Modernen - Der moderne Roman.

Biografie: Karl Gutzkow, Heinrich Laube, Gustav Freytag, Robert Prutz, Julius Mosen, Salomon Mosenthal, Alfred Meißner, Emil Brachvogel, Gustav zu Putlitz, Gustav von Meyern, Robert Giseke, H. Hersch, Arthur Müller, Andreas May, Max Ring, Gruber, Heinrich Kruse, Friedrich Röber, Johann Georg Fischer, Hermann Lingg, Friedrich Marx, Hans und Oswald Marbach, Adolf Wilbrandt, Julius Minding, Franz und Karl Nissel, Ludwig Schneegans, Wilhelm Hosäus, Bernhard Scholz, Emil Palleske, Rudolf Gottschall, Charlotte Birch-Pfeiffer, Eduard Devrient, Amalie von Sachsen, Theodor Apel, Lebrun, Karl Schall, Karl Töpfer, C.A. Goerner, Eduard Bauernfeld, Roderich Benedix, Leopold Feldmann, Friedrich Hackländer, Lederer, Ernst Wichert, Wilhelm Jordan, Gustav von Moser, Feodor Wehl, Hippolyt Schauffert, Theodor Gaßmann, Rudolf Genée, Schleich, Platen, Robert Prutz, Adolf Glasbrenner, Ferdinand Raimund, Johann Nestroy, Elmar, David Kalisch, Salingré, Franz Karl van der Velde, August von Tromlitz, Karl Spindler, Philipp Joseph von Rehfues, Willibald Alexis, Ludwig Storch, Otfried Mylius, Ed. Breier, Scheffel, Franz Trautmann, Louise Mühlbach, Lucian Herbert, F. Lubojatzky, Heinrich König, Eduard Duller, Theodor Mügge, Julius Mosen, Max Ring, Emil Brachvogel, Heinrich Laube, Karl Frenzel, Julius Rodenberg, Robert Bürkner, Otto Müller, Aline von Schlichtkrull, Arthur Stahl, Karoline Pichler, Henriette Paalzow, Amalie Schoppe, Karl Gutzkow, Gustav Freytag, Robert Prutz, Levin Schücking, Alfred Meißner, Otto Spielhagen, Robert Giseke, Gustav vom See, Ludwig Rosen, Philipp Galen, Robert Byr, Carl Marquard Sauer, Sacher-Masoch, Leo Wolfram, Hans Hopfen, Lubojatzky, Temme, Bührlen, Max Kurnik, Adolf Bäuerle, Johanna Schopenhauer, Henriette Hanke, Ottilie Wildermuth, Julie Burow, Fanny Lewald, Ida Frick, Louise Aston, Louise Otto, Wilhelmine von Hillern, Fanny Tarnow, Eduard Bülow, Paul Heyse, Hermann Grimm, Karl August Heigel, F. Wehl, W. Schwarz, A. Wilbrandt, K. Detlef, Edmund Hofer, Elfried von Taura, Victor von Strauß, Alexander von Sternberg, Ida Hahn-Hahn, Ida von Düringsfeld, Berthold Auerbach, Jeremias Gotthelf, Joseph Rank, Franz Micheal Felder, Adolf Zeising, Leopold Kompert, Heinrich Pröhle, Heinrich Smidt, Adolf Schirmer, Charles Sealsfield, Friedrich Gerstäcker, Otto Ruppis, August Strubberg, Adolf Glasgrenner, Dohm, Kalisch, Löwenstein, Stettenheim, Kossak, Lindau, Ludwig Walesrode, Ludwig Kalisch, Wilhelm Hauff, Adalbert Stifter, Max Waldau, Eduard Maria Oettinger, M. Solitaire, Jacob Corvinus, Bogumil Goltz, Fritz Reuter, Karl von Holtei, Friedrich Wilhelm Hackländer.

Liceo Prati

957 1873

LINDEMANN, Wilhelm

Geschichte der deutschen Literatur von den ältesten Zeiten bis zur Gegenwart / von Wilhelm Lindemann. - 3., verm. Aufl. - Freiburg im Breisgau : Herder'sche Verlagshandlung, 1873. - VII, [1], 721 p. ; 23 cm

Einleitung; Altdeutsch. Vorchristliche Sprachdenkmale. Poesie der Geistlichen; 1150-1300. Volks- und Kunstdichtung in Blüthe; Von 1300 bis zur Reformation. Verfall der Kunstdichtung. Meistergesang. Volkslied. Prosa; Von der Kirchenspaltung bis zum 30jährigen Krieg. Protestantisches Kirchenlied. Satire; Von Opitz bis Klopstock. Dichtung der Gelehrten; Vom Auftreten Klopstocks bis zum grossen Weltkriege. Blüthe der Kunstdichtung; Die Zeit des grossen Weltkrieges. Neuere Romantik; Ueberblick der neuesten Literatur.

Biografie: Ulfila, Otfried, Walther von der Vogelweide, Reinecke de Vos, Rosenblüt, Folz, Teichner, Luther, Sachs Hans, Opitz, Spee, Balde, Silesius, Gottsched, Klopstock, Winckelmann, Lessing, Wieland, Herder, Göthe, Schiller, Platen, Immermann.

Diocesana

958 1874

GERVINUS, Georg Gottfried

Geschichte der deutschen Dichtung / von G.G. Gervinus. - 5. völlig umgearb. Aufl. - Leipzig : Wilhelm Engelmann, 1871-1874. - 5 v. ; 23 cm

VEDI scheda 955

959 1875

HILLEBRAND, Karl

Wälsches und Deutsches / von Karl Hillebrand. - Berlin : Robert Oppenheim, 1875. - XII, 463 p. ; 25 cm. - (Zeiten, Völker und Menschen ; 2)

Dedica a: Sorella dell'autore.

Zur Renaissance; Zeitgenössisches aus Italien; Französische; Aus dem zünftigen Schrifthum Deutschlands; Aus dem unzüftigen Schrifthum Deutschlands.

Biografie: Petrarca, Lorenzo de' Medici, Borgia, Alessandro Manzoni, Guerrazzi, Niccolò Tommaseo, Giosue Carducci, G.G. Gervinus, Schopenhauer, Rahel, Varnhagen.

Francescani

960 1877

VILMAR, August Friedrich Christoph

Geschichte der deutschen National-Literatur / von A.F.C. Vilmar. - 18. verm. Aufl. - Marburg ; Leipzig : N.G. Elwert'sche Verlagsbuchhandlung, 1877. - XIV, 728 p. ; 24 cm

Einleitung; Aelteste Zeit - bis 1150; Alte Zeit - 1150-1624; Neue Zeit - 1624-1832.

Biografie: Ulfila, Walther von Aquitanien, Muspilli, Heliand, Otfried, Ecken Ausfart, Otnit, Karlmainet, Wilhelm von Oranse, Erec, Iwein, Lamprecht, Veldekin, Herbort, Konrad, Wernher, Konrad von Würzburg, Gregor auf dem Steine, Rudolf, Orendel, Hartmann, Graf Rudolf, Crane, Otto mit dem Barte, Meier Helmbrecht, Herzog Ernst, Pfaff Amis, Isengrimus, Reinardus, Reinhart Fuchs, Reineke Vos, Stricker, Boner, Gerhard von Minden, Vridank, Winsbeke, Dietmar von Eist, Friedrich von Hausen, Spervogel, Gotfrid, Wolfram, Hartmann, Walther von der Vogelweide, Ulrich von Liechtenstein, Nithart von Neumental, Heinrich Frauenlob, Berthold von Regensburg, Kaspar von der Roen, Littauer, Apollonius von Tyrus, Peter von Staufenberg, Hadamar, Ottokar von Horneck, Heinrich der Teichner, Suchenwirt, Seuß, Tauler, Geiler von Kaisersberg, Hans Sachs, Fischart, Flohatz, Froschmeuseler, Erasmus Alberus, Burkard Waldis, Ringwalt, S. Brant, Th. Murner, Schildbürger, Seb. Frank, Martin Opitz, Paul Fleming, Andr. Gryphius, F. v. Logau, Rachel, Moscherosch, Zinkgref, Robertin, Albert, Dach, Harsdörfer, Klai, Rist, Zesen, Paulus Gerhardt, Friedrich von Spee, G.R. Weckherlin, J. Scheffler, Laurenberg, Schuppius, Hoffmann von Hoffmannswaldau, Lohenstein, Christian Weise, Abschatz, Neukirch, Besser, Christian Gryphius, Günther,

Wernike, v. Canitz, R. v. Freiental, Brockes, Richey, Drollinger, Amadis, Buchholz, Anton Ulrich Herzog von Braunschweig, v. Ziegler, Lohenstein, Gottsched, Bodmer, Schönaich, Naumann, Schwabe, Pyra, A. v. Haller, v. Hagedorn, Liscow, Gellert, Cramer, J.A. Schlegel, Lichtwer, Willamow, Pfeffel, Rabener, Zachariä, Kästner, J.A. Ebert, Heinr. und J. Elias Schlegel, Cronegk, Brawe, Chr. Felix Weiße, Klopstock, Lessing, Wieland, Gleim, Kleist, Uz, J.G. Jacobi, Anna Luise Karsch, Ramler, Tiedge, v. Stägemann, Hamann, Herder, Goethe, Schiller, Lavater, Jung-Stilling, Kretschmann, Denis, Gerstenberg, Schubart, Geßner, Bronner, Matthisson, v. Salis, Bürger, Hölty, Stolberg, Voß, Neuffer, Kosegarten, Schmidt v. Werneuchen, Usteri, Hebel, Claudius, Miller, Göckingk, Leisewitz, Nicolai, Engel, Iffland, Kotzebue, Gotter, Alxinger, Fr.A. Müller, Blumauer, Heinse, Thümmel, v. Hippel, Lichtenberg, Jean Paul, Hoffmann E.T.A., Schummel, Meißner, Knigge, E. Wagner, Seume, Klinger, Maler Müller, Hahn, Lenz, H.L. Wagner, A.W. Schlegel, Fr. Schlegel, Novalis, Tieck, Arnim, Brentano, Bettina, Fouque, Hölderlin, E. Schulze, Chamisso, Kerner, Uhland, Schwab, K. Simrock, H. Hoffmann v. Fallersleben, W. Wackernagel, Reinick, Freiligrath, Geibel, Annette Droste, Giesebrecht, Zedlitz, W. Menzel, Wilh. Müller, Anast. Grün, Nik. Lenau, Heinrich Heine, v. Collin, H. v. Kleist, A. Oehlenschläger, Kind, Zach. Werner, Houwald, Müllner, Grillparzer, Gutzkow, Geibel, E. Ringseis, Arndt, Körner, M. v. Schenkendorf, Fr. Rückert, Aug. v. Platen, K. Immermann.

Francescani

961 1878

LANGE, Otto

Letteratura tedesca / del dottor Otto Lange ; traduzione di Andrea Paganini. - Milano [etc.] : Ulrico Hoepli, 1878. - XII, 166 p. ; 16 cm. - (Manuali Hoepli)

I. Periodo: Origini della Letteratura sotto l'influenza ecclesiastica (388-1150); II. Periodo: Epoca della poesia eroica e popolare (1150-1300); III. Periodo: L'epoca della letteratura popolare borghese (1300-1624); IV. Periodo: L'epoca dell'imitazione e della poesia dotta (1624-1748); V. Periodo: L'epoca dei Classici (1748-1805); VI. Periodo: Letteratura contemporanea dal principio del nostro secolo (1805-1875).

Biografie: Opitz.

Prefazione: Il traduttore specifica che la suddivisione cronologica presentata non è adottata e condivisa da tutti. Lange ha fissato limiti precisi tra un periodo e l'altro, individuando in ciascuno un caposcuola che ha mutato l'indirizzo letterario. "Ciò serve (...) a rendere più chiara la differenza che passa fra gli scrittori di un'epoca e quelli della precedente e della successiva, mentre il concatenarsi di una scuola coll'altra, e la contemporanea operosità di scrittori di scuole diverse non permette in tal materia una esattissima divisione per anni." Si sottolinea l'importanza della letteratura nella conoscenza di un popolo poiché è specchio del suo destino. La nazione tedesca ha raggiunto "il massimo grado di coltura" e "vanta una letteratura che fra le moderne è la più antica". L'opera è un compendio che dà un'idea completa della storia della cultura tedesca. Per realizzare questo scopo ci si è affidati all'opera di Lange, con la speranza che il lettore sia spinto ad approfondire. Per la versione tradotta si è puntato a chiarezza e concisione, omettendo gli autori secondari.

BCT (2 esempl.)

Cappuccini

962 1878-1882

PARANDERO, Gian Giacomo

Storia generale della letteratura tedesca / di Gian Giacomo Parandero. - Roma [etc.] : Ermanno Loescher, 1878-1882. - 2 v. ; 19 cm

1 : Dalle origini al 1750. - VII, 232 p.

2 : Dal 1750 al 1832 circa. - VIII, 273 p.

Destinatari: Gioventù studiosa.

1 : Introduzione; Il periodo antico, dalle origini al 1150; I Minnesinger - 1150-1350; Della poesia epica dei Minnesinger - 1150-1350; La poesia epica aulica - 1150-1350; La poesia epica nazionale; La poesia didattica e prosa - 1150-1350; Caratteristica speciale del III periodo delle lettere alemanne - 1350-1624; Poesia lirica del III periodo - 1350-1624; Poemi di vario genere - 1350-1624; Produzioni drammatiche - 1350-1624; Prosa del III periodo - 1350-1624; Quadro complessivo del IV periodo - 1621-1750; Poeti della prima Scuola

silesiana - 1624-1670; La seconda Scuola silesiana ed i suoi rivali - 1670-1725 circa; La prosa dal 1624 al 1724 circa; Prodromi della restaurazione classica.

Biografie: Ulfila, Wolframo di Eschenbach, Alberto di Schafenberg, Goffredo di Strasburgo, Tommasino, Freidank, Ugo di Trimberg, Bonerio, Giovanni Sachs, Giacomo Ayrer, Martino Opitz, Paolo Flemming, Andrea Grifio, Logau, Rachel, Lauremberg, Hoffmannswaldau, Lohenstein, Abschatz, Cristiano Grifio, Weise Cristiano, Günther, Drollinger, Haller, Hagedorn, Gottsched, Gellert.

2 : Quadro complessivo di questo periodo; Federigo Teofilo Klopstock - 1724-1803; Gleim e la scuola prussiana; Seguaci di Klopstock; Wieland e sua scuola; Il secolo dei lumi; Prosa didattica; Prosa didattica - seguito; Prosa didattica - fine; Lessing - 1729-1781; L'epoca rivoluzionaria - 1767-86 circa; L'epoca rivoluzionaria - fine; Herder - 1744-1803; Vita di Goethe - 1749-1832; Scritti di Goethe; Vita di Schiller - 1759-1805; Scritti di Schiller; Umoristi e scrittori diversi.

Biografie: Federigo Teofilo Klopstock, Gleim, Uz, Cristiano Ewaldo di Kleist, Ramler, Gian Giorgio Jacobi, Anna Luigia Karsch, Gerstenberg, Denis, Kretschmann, Gessner, Bronner, Bürger, Voss, Stolberg, Hölty, Miller, Claudius, Wieland, Alxinger, Augusto Miller, Enrico di Nicolay, Blumauer, Kortüm, Thümmel, Heinse, Kant, Baumgarten, Sulzer, Winckelmann, Nicolai, Mendelsohn, Abbt, Zimmermann, Iselin, Feder, Garve, Engel, Sturz, Knigge, Spalding, Eberhard, Edelmann, Reimarus, Bahrdt, Mosheim, Michaelis, Semler, Eichhorn, Paulus, Schröckh, Plank, Jerusalem, Zollikofer, Marezoll, Reinhard von Ammon, Basedow, Pestalozzi, Niemeyer, Heine, Wolf, Humboldt, Klaproth, Adelung, Vater, Moser, Möser, Schmid, Spittler, Heeren, Müller, Niebuhr, Forster, Hugo, Feuerbach, Kielmeyer, Blumenbach, Hufeland, Werner, Sternberg, Lessing, Hamann, Lavater, Jung Stilling, Federico Jacobi, Klinger, Maler Müller, Lenz, Hahn, Wagner, Merck, Herder, Goethe, Schiller, Lichtenberg, Jean Paul, Benzel-Sternau, Seume, Matthisson, Salis-Seewis, Tiedge, Hebel, Brachmann Luigia, Schröder, Iffland, Kotzebue, Vulpius, Musäus, Lafontaine, Zschokke.

Prefazione: È una storia generale “per seguire lo sviluppo mentale della Nazione tedesca nei secoli andati e per conoscere la mente de' suoi più insigni scrittori”. L'autore auspica che possa diventare base e riassunto di un insegnamento completo della letteratura tedesca. È la prima storia della letteratura tedesca dettata da un italiano per italiani. Si tratta di lezioni svolte all'Ateneo di Torino.

Diocesana

963 1879

LINDEMANN, Wilhelm

Geschichte der deutschen Literatur von den ältesten Zeiten auf die Gegenwart / von Wilhelm Lindemann. - 5. Aufl. - Freiburg im Breisgau : Herder'sche Verlagshandlung, 1879. - X, 743 p. ; 25 cm

Einleitung; Altdeutsch. Vorchristliche Sprachdenkmale. Poesie der Geistlichen; 1150-1300. Volks- und Kunstdichtung in Blüthe; Von Opitz bis Klopstock. Dichtung der Gelehrten; Vom Auftreten Klopstocks bis zum grossen Weltkriege. Blüthe der Kunstdichtung; Die Zeit des grossen Weltkrieges. Neuere Romantik; Ueberblick der neuesten Literatur.

Biografie: Ulfila, Otfried, Walther von der Vogelweide, Reinecke de Vos, Rosenblüt, Folz, Teichner, Luther, Hans Sachs, Opitz, Spee, Balde, Silesius, Gottsched, Lessing, Klopstock, Winckelmann, Wieland, Göthe, Schiller, Platen, Immermann.

Prefazione: L'autore ha accontentato i gusti del pubblico cristiano cui si rivolge. Scopo dell'opera è rappresentare la letteratura nazionale tedesca da un punto di vista cristiano.

Diocesana

964 1880-1881

LEIXNER, Otto von

Illustrierte Geschichte des deutschen Schriftthums in volksthümlicher Darstellung / von Otto von Leixner ; mit 150 Text-Illustrationen und zehn Tonbildern nach Zeichnungen von Ludw. Burger, E. von Luttich, B. Mörlins, H. Vogel u. A. - Leipzig ; Berlin : Otto Spamer, 1880. - 2 v. : ill. ; 25 cm

1 : Von den ersten Anfängen bis zum Ende des siebzehnten Jahrhunderts. - XII, 466 p., [10] c. di tav.

2 : Vom Beginn des achtzehnten Jahrhunderts bis auf die neueste Zeit. - VII, 508 p, [12] c. di tav.

1 : Das älteste Deutschland. Deutschlands älteste Kultur; Deutsches Mittelalter; Neuer Aufschwung und Verfall.

Biografie: Ulfila, Karl der Große, Otfried von Weißenburg, Leiche, Notker, Waltharius, Ruodlieb, Ezzo, Lamprecht, Herzog Ernst, Morolt, Heinrich der Gleißner, Heinrich von Veldeke, Graf Rudolf, Friedrich von Husen, Reinmar der Alte, Heinrich von Morungen, Walther von der Vogelweide, Hartmann von Aue, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Meister Spervogel der Aeltere, Nithardt von Reuenthal, Wernher der Gartenäre, Wilhelm von Oranse und Titurel, Dietrich von Bern, Ulrich von Lichtenstein, Johannes Hadloub, Konrad von Würzburg, Heinrich von Meißen, Wirnt von Gravenberg, Ulrich von dem Turlin, Ulrich von Turheim, Heinrich von Freiberg, Konrad Fleck, Rudolf von Ems, Konrad von Würzburg, Thomasius Zerclar, Freidank, Der Stricker, Hugo von Trimberg, Berthold von Regensburg, Theodorich Schernbeck, Hans Folz, Michael Behaim, Wilhelm Weber, Lienhard Flexel, Peter Suchenwirt, Hans Muscatblüt, Clara Hätzler, Hans Rosenblüt, Hugo von Montfort, Oswald von Wolkenstein, Hermann von Sachsenheim, Hans Böheim, Meister Eckart, Johannes Tauler, Heinrich Suso, Nikolaus von Straßburg, Meister Ingold, Ruolman Merswin, Jacob Twinger, Petermann Etterlin, Konrad von Megenberg, Hug Schapler, Heinrich Steinhöwel, Niklas von Wyle, Kaspar von der Rhön, Ulrich Fürterer, Gerhard Groote, Nicolaus von Cues, Thomas von Kempen, Alexander Hegius, Johann Reuchlin, Jakob Wimpheling, Johann Trithemius, Konrad Celtes, Georg von Peuerbach, Johann Regiomontanus, Willibald Pirkheimer, Konrad Peutinger, Charitas Pirkheimer, Veronica Welser, Heinrich Bebel, Ulrich Bonerius, Reinecke Vos, Sebastian Brant, Geiler von Kaisersberg, Johannes Pauli, Thomas Murner, Ulrich von Hutten, Martin Luther, Eck, Franz von Sickingen, Philipp Melanchton, Erasmus von Rotterdam, Thomas Murner, Pamphilus Gengenbach, Niklaus Manuel, Berthold, Johannes Mathesius, Nikolaus Hermann, Michael Behe, Hans Sachs, Erasmus Alberus, Burkard Waldis, Fridrich Dedekind, Reuchlin, Konrad Celtes, Willibald Pirkheimer, Simon Lemnius, Nicodemus Frischlin, Paul Rebhuhn, Lienhard Kulman, Sebastian Franck, Thurmayer, Tschudi, Sebastian Münster, Hans von Schweinichen, Georg Wikram, Widmann, Wolfgang Büttner, Hans Clawert, Johann Fischart, Christoph Fuchs, Wolfhardt Spangenberg, Georg Rollenhagen, Peter Probst, Bartholomäus Krüger, Johannes Römolt, Fridrich Dedekind, Martin Rinckart, Nicodemus Frischlin, Jakob Ayrer, Julius von Braunschweig, Moritz von Hessen, Justus Georg Schottel, Esaias Rumpler von Löwenhalt, Philipp von Zesen, Georg Philipp Harsdörffer, Johann Rist, Sigmund von Birken, Martin Opitz, Paul Fleming, Andreas Gryphius, Andreas Tscherning, Gottfried Finkelthaus, Robert Robertin, Heinrich Albert, Simon Dach, Georg Neumark, Michael und Johann Frank, Paulus Gerhardt, Johann Olearius, Martin Rinckart, Friedrich Spee, Joh. Scheffler, Andreas Heinrich Buchholtz, Hans Jakob Christoph von Grimmelshausen, Friedrich von Logau, Adam Olearius, Johann Grob, Johann Michael Moscherosch, Hans Wilmsen Lauremberg, Joachim Rachel, Balthasar Schuppius, Abraham a Sancta Clara, Christian Hoffmann von Hoffmannswaldau, Benjamin Neukirch, Johann von Besser, Johann Ulrich von König, Daniel Kaspar von Lohenstein, Christian Wernecke, Aßmann von Abschatz, Ludwig von Canitz, Christian Weise, Johann Christian Günther, Barthold Heinrich Brockes, Philipp Jakob Spener, Anton Ulrich von Braunschweig, Daniel Kaspar von Lohenstein, Heinrich Anselm von Ziegler, Christian Weise, Johann Veltheim, Christian Thomasius, Christian Wolff.

2 : Klassische Periode der neueren deutschen Literatur; Romantik und Literatur des neunzehnten Jahrhunderts.

Biografie: Bodmer, Breitinger, Johann Christoph Gottsched, Karoline Neuber, Christoph Rost, Friedrich Drollinger, Albrecht von Haller, B.L. Tralles, Friedrich Hagedorn, Christian Ludwig Liscow, Joh. Andr. Cramer, G.W. Rabener, Christian Fürchtegott Gellert, Johann Elias und Johann Adolf Schlegel, Friedrich Wilhelm Zachariä, Magnus Gottfried Lichtwer, Gottlieb Konrad Pfeffel, Johann Wilhelm Ludwig Gleim, Johann Peter Uz, Abraham Gotthelf Kästner, Klopstock, Otto von Schönaich, Christian Felix Weiße, Christoph Martin Wieland, Salomon Geßner, K.W. Ramler, Johann Georg Zimmermann, Friedrich der Große, Christian Ewald von Kleist, Johann Friedrich von Cronegk, Karl Wilhelm Ramler, Anna Luise Karsch, Kästner, Thomas Abt, Justus Möser, Wilhelm von Gerstenberg, Karl Friedrich Kretschmann, Josef von Sonnenfels, Michael Denis, Karl Mastalier, Johann Gottlieb Willamow, Johann Joachim Winckelmann, Lessing, Friedrich Nicolai, Moses Mendelssohn, Johann Caspar Lavater, Heinrich Christian Boie, Friedrich Wilhelm Gotter, Johann Georg Hamann, Johann Gottfried Herder, Gottfried August Bürger, Matthias Claudius, Ludwig Hölty, Johann Heinrich Voß, Stolberg, Johann Friedrich Hahn, Karl Friedrich Cramer, Friedrich Müller, Christian Friedrich Daniel Schubart, Johann Martin Miller, Johann Georg Jacobi, Friedrich August Wolf, Jakob Michael Reinhold Lenz, Maximilian Klingler, H. L. Wagner, Johann Anton Leisewitz, Wilhelm Heise, Johann Martin Miller, Jung-Stilling, Philipp Moritz Friedrich Heinrich Jacobi, Matthias

Claudius, Karl August Musäus, H. Wezel, Johann Gottwald Müller, Theodor Gottlieb von Hippel, Franz Friedrich von Knigge, August von Thümmel, P. H. Sturz, Georg Christoph Lichtenberg, Johann Heinrich Merck, Georg Adam Forster, Immanuel Kant, Goethe, Schiller, Gottlieb Cramer, Heinrich Spieß, August Vulpinus, Heinrich Julius Lafontaine, Friedrich Ernst Albrecht, Christian Hildebrandt, Heinrich Zschokke, Joseph Marius von Babo, Friedrich Ludwig Schröder, Wilhelm Iffland, August von Kotzebue, Karl Arnold Kortüm, Aloys Blumauer, Friedrich Ernst Langbein, Friedrich von Matthiesson, Johann Gaudenz von Salis-Seewis, Christian August Tiedge, Jens Baggesen, Ludwig Theobald Kosegarten, Johann Gottfried Seume, Karl Grübel, Maurus Lindemeyr, Johann Peter Hebel, Johann Martin Usteri, Jean Paul Friedrich Richter, Friedrich Hölderlin, Fichte, Schelling, August Wilhelm Schlegel, Friedrich Schlegel, Johann Ludwig Tieck, Friedrich Leopold von Hardenberg, Clemens Brentano, Ludwig Achim von Arnim, Bettina von Arnim, Zacharias Werner, Christian Ernst von Houwald, Adolf Müllner, Franz Grillparzer, Ernst Theodor Amadeus Hoffmann, Adalbert von Chamisso, Ernst Moritz Arndt, Max von Schenkendorf, Theodor Körner, Joseph von Eichendorff, Friedrich von Stagemann, Joseph von Collin, Heinrich von Kleist, Friedrich de la Motte-Fouqué, Franz Horn, Wilhelm Müller, Ernst Schulze, Ernst Benjanim Raupach, Joseph von Auffenberg, Franz Deinhardstein, Eduard von Schenk, August Klingemann, Friedrich Ludwig Robert, Amalie Schoppe, Johann von Weißenthurn, Agnes Franz, Luise Brachmann, Elisabeth Kulman, Heinrich Zschokke, Wilhelm Hauff, Ludwig Uhland, Gustav Schwab, Justinus Kerner, Jakob Joseph von Görres, Friedrich von Gentz, Ludwig Jahn, Kakob und Wilhelm Grimm, Johannes von Müller, Friedrich Georg von Raumer, Leopold von Ranke, Friedrich Christian Schlosser, Karl von Rotteck, Friedrich Bouterwek, Karl Wachler, Karl August Koberstein, von Rumohr, Friedrich Haagen, Alexander von Humboldt, Wilhelm von Humboldt, Karl Ritter, Varnhagen von Ense, Adam Oehlenschläger, Ladislaus Pyrker von Felső-Eör, Franz Grillparzer, Platen, Wilhelm Waiblinger, Friedrich Rückert, Karl Heun, Wolfgang Menzel, Ludwig Börne, Heinrich Heine, Franz von Gaudy, Eduard Mörike, Karl Egon von Ebert, Joseph Christian von Zedlitz, Ferdinand Raimund, Michael Beer, Christian Dietrich Grabbe, Georg Büchner, Karl von der Velde, Karl von Witzleben, Karl Spindler, Christian Bentzel-Sternau, Karl Gutzkow, Heinrich Laube, Theodor Mundt, Gustav Kühne, Hermann von Pückler-Muskau, Leopold Schefer, Friedrich von Sallet, Fanny Lewald, Ida Hahn-Hahn, Anastasius Grün, Nikolaus Lenau, Karl Beck, Hoffmann von Fallersleben, Georg Herwegh, Franz Dingelstedt, Robert Prutz, Ferdinand Freiligrath, Moritz Hartmann, Alfred Meißner, Hermann Rollet, Rudolf von Gottschall, Oskar von Redwitz, Christian Friedrich Scherenberg, Moritz von Strachwitz, Emanuel Geibel, Annette von Droste-Hülshoff, Karl Leberecht Immermann, Julius Mosen, Adalbert Stifter, Christian Friedrich Hebbel, Otto Ludwig, Luis Leopold Klein, Wolfgang Robert Griepenkerl, Albert Emil Brachvogel, Albert Lindner, Salomon Mosenthal, Münch-Bellinghausen, Eduard von Bauernfeld, Roderich Benedix, Charlotte Birch-Pfeiffer, Johann Nepomuk Nestroy, David Kalisch, Karoline Pichler, K. L. Kannegießer, Jeremias Gotthelf, Berthold Auerbach, Gottfried Keller, Joseph Rank, August Silberstein, Ludwig Anzengruber, P.R. Rosegger, Hermann von Schmid, Melchior Meyr, Karl von Holtei, Franz von Kobell, Karl Stieler, Fritz Reuter, Willem Schröder, K.Th. Gaedertz, Klaus Groth, Wilhelm Alexis Häring, Ludwig Rellstab, Philipp Joseph von Rehfuës, Heinrich König, Otto Müller, Viktor von Scheffel, Gustav Freytag, Adolf Glaser, Felix Dahn, Georg Ebers, Karl Frenzel, Julius Rodenberg, Charles Sealsfield, Friedrich Gerstäcker, Ernst von Bibra, Friedrich Strubberg, Hans Wachenhusen, Friedrich Wilhelm Hackländer, R.R. Spiller von Hauenschild, Friedrich Spielhagen, G. G. Gervinus, L. Häusser, W. von Giesebrecht, F.Chr. Dahlmann, G.H. Pertz, J.Ph. Fallmerayer, W. Riehl, Johannes Scherr, Moritz Carriere, K. Lachmann, Friedrich Zarnke, A.R.W. Holtzmann, Franz Pfeiffer, W. Wackernagel, Moritz Haupt, K. Bartsch, W. Scherer, Adolf Stern, Ludwig Steub, H.A. Noë, Theodor Fontane, Gustav von Putlitz, Otto Roquette, Theodor Storm, Wilhelm Raabe, Wilhelm Jensen, Paul Heyse, Adolf Wilbrandt, Hans Hopfen, H. von Grimm, Adolf Stern, Edmund Höfer, Hermann Kurz, L. Kompert, K.E. Franzos, L. von Sacher-Masoch, G. von Struensee, Ph. Galen, U. von Baudissin, R. Schweichel, M. Ring, Friedrich Friedrich, R. Byr, M. von Schlägel, A. Becker, J. Nordmann, Luise Mühlbach, E. Marlitt, Luise von François, Wilhelmine von Hillern, Gottfried Kinkel, Julius Grosse, Hermann Lingg, Robert Hammerling, Wolfgang Müller von Königswinter, Adolf Schultz, Franz von Löher, E. Eckstein, A.Fr. von Schack, Friedrich Bodenstedt, A. Träger, E. Scherenberg, E. Ritterhaus, G. Scheurlin, H. Kletke, R. Löwenstein, A. Pichler, J.G. Fischer, K. Weitbrecht, E. Paulus, Knapp, Spitta, Sturm, Gerok, G. von Moser, J. von Schweitzer, J. Rosen, E. Wichert, P. Lindau, H. Bürger, J. Wolff, H. Herrig, M. Greif, M. Kalbeck, H. Leuthold, A. Petrick, F. von Schmid, H. Allmers, H. Landesmann, F. Kürnberger, W. Hertz, Fr. Roeber, E. von Wildenbruch, A. Aar, J. Fastenrath, M. Blanckarts, Fr. Hirsch, K. Caro, A. Christen, H. Grieben, A. Friedmann, S. Lipiner, H. Rosenthal-Bonin, R. Lindau, B. Blüthgen, G. Asmus, E. Werner, F. von Saar, M. Bern.

Diocesana

965 1881

GOEDEKE, Karl

Grundrisz zur Geschichte der deutschen Dichtung aus den Quellen / von Karl Goedeke. - Hannover : L. Ehlermann, 1859-1881. - 4 v. ; 22 cm

VEDI scheda 947

966 1881

LEIXNER, Otto von

Illustrierte Geschichte des deutschen Schriftthums in volksthümlicher Darstellung / von Otto von Leixner ; mit 150 Text-Illustrationen und zehn Tonbildern nach Zeichnungen von Ludw. Burger, E. von Luttich, B. Mörlins, H. Vogel u. A. - Leipzig ; Berlin : Otto Spamer, 1880. - 2 v. : ill. ; 25 cm

1 : Von den ersten Anfängen bis zum Ende des siebzehnten Jahrhunderts. - XII, 466 p., [10] c. di tav.

2 : Vom Beginn des achtzehnten Jahrhunderts bis auf die neueste Zeit. - VII, 508 p., [12] c. di tav.

VEDI scheda 964

967 1882

PARANDERO, Gian Giacomo

Storia generale della letteratura tedesca / di Gian Giacomo Parandero. - Roma [etc.] : Ermanno Loescher, 1878-1882. - 2 v. ; 19 cm

1 : Dalle origini al 1750. - VII, 232 p.

2 : Dal 1750 al 1832 circa. - VIII, 273 p.

VEDI scheda 962

968 1883

KOENIG, Robert

Deutsche Litteraturgeschichte / von Robert Koenig ; mit 43 zum Teil farbigen Beilagen und 254 Abbildungen im Text. - 15., mit der 12. bis 14. übereinstimmende Aufl. - Bielefeld ; Leipzig : Velhagen & Klasing, 1883. - 840 p., [45] c. di tav., [16] ripieg. : ill. ; 24 cm

Vorgeschichte: Unsere heidnischen Ahnen, Unsere christlichen Ahnen; Geschichte der althochdeutschen Dichtung: Von der Gründung des Frankenreiches bis zu den Kreuzzügen; Geschichte der mittelhochdeutschen Dichtung: Von den Kreuzzügen bis zur Reformation; Geschichte der neuhochdeutschen Dichtung.

Biografie: Klopstock, Wieland, Lessing, Goethe, Schiller.

BCT

969 1885

LANGE, Otto

Letteratura tedesca / del dottor Otto Lange ; traduzione di Andrea Paganini. - 2. ed. corr. - Milano [etc.] : Ulrico Hoepli, 1885. - XI, 167 p. ; 16 cm. - (Manuali Hoepli)

Destinatari: Insegnamento elementare.

Origini della Letteratura sotto l'influenza ecclesiastica - 388-1150; Epoca della poesia eroica e popolare - 1150-1300; L'epoca della Letteratura popolare borghese - 1300-1624; L'epoca dell'imitazione e della poesia dotta - 1624-1748; L'epoca dei Classici - 1748-1805; Letteratura contemporanea dal principio del nostro secolo.

Biografie: Opitz, Gottsched, Bodmer, Klopstock, Wieland, Lessing, Jean Paul, Herder, Goethe, Schiller, Uhland, Heine, Börne.

VEDI ANCHE scheda 961

BCR

Diocesana

970 1886

DEMATTIO, Fortunato

Saggio sulla storia della letteratura tedesca : Klopstock, Wieland, il Parnaso di Gottinga, Lessing, Herder : pagine dettate ad uso degli italiani sulla decima quinta edizione della storia della letteratura nazionale tedesca di Erm. Kluge / per cura di Fortunato Demattio. - Innsbruck : Wagner, 1886. - [4], 52 p. ; 22 cm

Biografie: F.A. Klopstock, Wieland, Bürger, Voss, von Stollberg, Hölty, Miller, Leisewitz, Claudius, Lessing, Herder.

Prefazione: L'autore vuol far conoscere agli italiani parte della *Storia della letteratura nazionale tedesca* di Kluge, probabilmente la storia letteraria più diffusa nelle scuole della Germania. Secondo l'autore meriterebbe di essere tradotta in italiano.

BCT

971 1886

VILMAR, August Friedrich Christian

Geschichte der deutschen National-Litteratur / von A.F.C. Vilmar. - 22. verm. Aufl. ; mit einem Anhang: "Die deutsche National-Litteratur vom Tode Goethes bis zur Gegenwart" von Adolf Stern. - Marburg ; Leipzig : N.G. Elwert'sche Verlagsbuchhandlung, 1886. - XIV, 728 p. ; 24 cm

Einleitung; Älteste Zeit - bis 1150; Alte Zeit - 1150-1624; Neue Zeit - 1624-1832; Die deutsche Nationallitteratur vom Tode Goethes bis zur Gegenwart.

Biografie: Konrad von Würzburg, Wilhelm von Dourlens, Herzog Ernst, Freidank, Tomassin, Trimberg, Walther von der Vogelweide, Ulrich von Lichtenstein, Nithart, Ulrich Fütterer, Tauler, Geiler von Kaisersberg, Hans Sachs, Johann Fischart, Brant, Murner, Hutten, Martin Opitz, Paul Fleming, Andreas Gryphius, Friedrich von Logau, Joachim Rachel, Moscherosch, Zinkgref, Jacob Schwieger, Philipp von Zesen, P. Gerhardt, Friedrich von Spee, Georg Rodolf Weckherlin, Scheffler, J.W. Lauremberg, J.B. Schuppis, Hoffmannswaldau, Lohenstein, Christian Weise, Neukirch, Günther, Wernicke, Besser, Canitz, Brockes, Gottsched, Bodmer, Schönaich, Naumann, Schwabe, A. v. Haller, F. v. Hagedorn, Chr.L. Liscow, Chr.F. Gellert, Cramer, Schlegel, Lichtwer, Rabener, Zachariä, Kästner, J.A. Ebert, Mylius, v. Brawe, v. Cronck, Weiße, Klopstock, Lessing, Wieland, Gleim, E.Ch. V. Kleist, Uz, J.G. Jacobi, A.L. Karsch, K.W. Ramler, v. Stagemann, Hamann, Herder, Goethe, Schiller, Lavater, Jung, Kretschmann, Gerstenberg, Schubart, Geßner, Matthisson, Salis, Bürger, Hölty, Stolberg, Voß, Usteri, Hebel, Claudius, J.M. Miller, Nicolai, Engel, Iffland, Kotzebue, Gotter, Alringer, Blumauer, Heinse, Thümmel, Jean Paul, E.T. Hoffmann, Klinger, Müller, Kahn, Lenz, Wagner, A.W. Schlegel, Fr. Schlegel, F. v. Hardenberg, Tieck, A. Arnim, Brentano, Fouque, Hölderlin, Schulze, Chamisso, Kerner, Uhland, G. Schwab, K. Simrock, A.H. Hoffmann, A. Grün, N. Lenau, H. Heine, H. v. Kleist, Müllner, Grillparzer, Geibel, E. Ringseis, Platen, Immermann, Börne, Th. Mundt, Karl Gutzkow, Heinrich Laube, Freiligrath, Beck, Grabbe, Georg Büchner, Georg Herwegh, Hoffmann von Fallersleben, Dingelstedt, Glaßbrenner, Solger, Bauernfeld, Julius Mosen, Anastasius Grün, Lenau, Johann Christoph Biernatzki, Wilhelm Meinhold, Viktor von Strauß, George Heseckiel, Eduard Mörike, Stöber, August Schnezler, G. Pfarrus, W. Wackernagel, R. Reinick, August Kopisch, Karl Simrock, Otto Friedrich Gruppe, Wilhelm Osterwald, Wilhelm Hertz, Josef Pape, Wilhelm Jordan, Richard Wagner, Feuchtersleben, Deinhardstein, Schefer, Üchtritz, Heyden, Kugler, Dreves, Friedrich Hebbel, Emanuel Geibel, Gottfried Kinkel, Graf Strachwitz, Wilibald Alexis, Sealsfield, Berthold, Auerbach, Ad. Stifter, Kl. Groth, Fritz Reuter, Annette von Droste-Hülshoff, Lev. Schücking, Oskar von Redwitz, Fr. W. Weber, G. v. Dyhern, E. Behringer, L. Brill, Moritz Horn, Gustav zu Putlitz, Marie Petersen, Gustav Freytag, Otto Ludwig, Jeremias Gotthelf, H.W. Riehl, E. Höfer, L. Kompert, Th. Fontane, Chr.Fr. Scherenberg, Fr. Löher, B. Sigismund, M.A. Niendorf, Knapp, Spitta, Gerok, Sturm, K. u. E. Barthel,

Horn, Glaubrecht, Frommel, Maria Nathusius, Ottilie Wildermuth, Gottfried Keller, Konrad Ferdinand Meyer, Friedrich Bodenstedt, Paul Heyse, Adolf Wilbrandt, Adolf Friedrich von Schack, Hermann Lingg, Hans Hopfen, August Becker, Otto Roquette, Theodor Storm, Wilhelm Jensen, Joseph Viktor Scheffel, Julius Wolff, Ludwig Laistner, Rudolf Baumbach, Robert Hamerling, Ludwig Anzengruber, P.K. Rosegger, J. v. d. Traun, A. Silberstein, M. v. Ebner Eschenbach, F. Dahn, Hermann Kurz, Theodor Mügge, Friedrich Spielhagen, Friedrich Theodor Vischer, Wilhelm Raabe, Allmers, Eyth, Goltz, Stieler, Fischer, Pfau, Greif, Rodenberg, Brachvogel, Lindner, Nissel, Fitger, E. v. Wildenbruch.

BCR

Francescani

972 1889

PROSCH, Franz

Leitfaden für den literar-historischen Unterricht an österreichischen Lehranstalten / von Dr. Franz Prosch. - Wien : Karl Graeser, 1889. - v. ; 23 cm

1 : Von der Urzeit bis zu Lessings Tode : (zunächst für die 5. und 6. Gymnasialklasse). - III, 120 p.

1 : Einleitung; Darstellung der wichtigsten Epochen der deutschen Literatur; Anmerkungen; Chronologische Übersichtstafel.

Biografie: Rudolf von Ems, Ottokar von Steiermark, Haller, Hagedorn, Friedrich Gottlieb Klopstock, Christoph Martin Wieland, Gotthold Ephraim Lessing.

BCT (poseduto: v. 1)

973 1890

KLUGE, Hermann

Geschichte der deutschen National-Litteratur : zum Gebrauche an höheren Unterrichtsanstalten und zum Selbststudium / bearbeitet von Professor Dr. Hermann Kluge. - 21., verb. Aufl. - Altenburg : Oskar Bonde, 1890. - VIII, 252 p. ; 23 cm

Einleitung; Erste Periode. Von den ältesten Zeit bis auf Karl den Großen. 800; Zweite Periode. Von Karl dem Großen bis zum Anfange des 12. Jahrhunderts. 800-1100; Dritte Periode. Erste Blütezeit unserer deutschen Litteratur. 1100-1300; Vierte Periode. Entwicklung der Poesie in den Händen des Bürger- und Handwerkerstandes. 1300-1500; Fünfte Periode. Die deutsche Litteratur im Zeitalter der Reformation. 1500-1624; Sechste Periode. Die Poesie in den Händen der Gelehrten oder die Periode der Nachahmung. 1624-1748; Siebente Periode. Zweite Blütezeit unserer deutschen Litteratur seit Klopstock; Anhang.

Biografie: Ulfila, Otfried, Walther von Aquitanien, Heinrich von Veldeke, Hartmann von Aue, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Konrad Fleck, Rudolf von Ems, Konrad von Würzburg, Pfaffe Amis, Ritter von Kurenberg, Dietmar von Aist, Spervogel, Heinrich von Veldeke, Friedrich von Hausen, Heinrich von Morungen, Reinmar der Alte, Walther von der Vogelweide, Neidhart, Ulrich von Lichtenstein, Heinrich von Meissen, Thomasin von Zirkläre, Hugo von Trimberg, Sebastian Brant, Martin Luther, Ulrich von Hutten, Thomas Murner, Hans Sachs, Johann Fischart, Philipp von Zesen, Johann Klai, Philipp Harsdörffer, Martin Opitz, Paul Fleming, Friedrich von Logau, Robert Roberthin, Heinrich Albert, Simon Dach, Friedrich von Spee, Johann Scheffler, Paulus Gerhardt, Johann Frank, Wilhelm II, Andreas Gryphius, Christian Hofmann von Hofmannswaldau, Kaspar von Lohenstein, Christian Weise, Ludwig von Canitz, Johann von Besser, Christian Günther, Christian Wernicke, Heinrich Brockes, Moscherosch, Johann Lauremberg, Joachim Rachel, Balthasar Schuppius, Abraham a Santa Clara, Johann Christoph Gottsched, Johann Jakob Bodmer, Johann Jakob Breitinger, Albrecht von Haller, Friedrich von Hagedorn, Joh. Wilh. Ludwig Gleim, Christian Ewald von Kleist, Johann Peter Uz, Karl Wilhelm Ramler, Johann Georg Jacobi, Anna Luise Karsch, Friedrich Wilhelm Zachariä, Gottlieb Wilhelm Rabener, Johann Elias Schlegel, Joh. Adolf Schlegel, Johann Andreas Cramer, Christian Fürchtegott Gellert, Friedrich Gottlieb Klopstock, Christoph Martin Wieland, Gottfried August Bürger, Johann Heinrich Voß, Christian zu Stolberg, Friedrich Leopold zu Stolberg, Ludwig Hölty, Martin Miller, Johann Anton Leisewitz, Matthias Claudius, Johann Peter Hebel, Gotthold Ephraim Lessing, Johann Gottfried Herder, Jakob (Reinhold) Lenz, Maximilian Klinger, Friedrich Müller, Christian (Friedrich Daniel) Schubart, Johann Wolfgang Goethe, Johann Christoph Friedrich Schiller, Jean Paul Friedrich Richter, Novalis, August Wilhelm von Schlegel, Friedrich von Schlegel,

Ludwig Tieck, Clemens Brentano, Ludwig Achim von Arnim, Joseph von Görres, Heinrich von Kleist, Friedrich de la Motte Fouquè, Zacharias Werner, Ernst Theodor Amadeus Hoffmann, Franz Grillparzer, Joseph von Zedlitz, Nikolaus Lenau, Anastasius Grün, Friedrich Halm, Nepomuk Vogl, Gabriel Seidl, Egon Ebert, Ernst von Feuchtersleben, Adalbert Stifter, Robert Hamerling, Ernst Schulze, Adalbert von Chamisso, Joseph von Eichendorff, Wilhelm Müller, Karl Leberecht Immermann, Heinrich Heine, August von Platen, Ernst Moritz Arndt, Theodor Körner, Max von Schenkendorf, Friedrich Rückert, Ludwig Uhland, Gustav Schwab, Justinus Kerner, Eduard Mörike, Wilhelm Hauff, Friedrich Hölderlin, Johann Georg Fischer, August Kopisch, Robert Reinick, Ludwig Bechstein, Christian Friedrich Scherenberg, Hoffmann von Fallersleben, Julius Mosen, Ferdinand Freiligrath, Friedrich Hebbel, Gottfried Kinkel, Annette Elisabeth von Droste-Hülshoff, Emanuel Geibel, Hermann Lingg, Oskar von Redwitz, Otto Roquette, Adolf Friedrich von Schack, Georg Scheurlin, Martin Greif, Theodor Storm, Paul Heyse, Gottfried Keller, Konrad Ferdinand Meyer, Joseph (Viktor) Scheffel, Adolf Volger, Ernst von Wildenbruch, Wilhelm Jordan, Willibald Alexis, Theodor Fontane, Gustav Freytag, Rudolf von Gottschall, Georg Ebers, Felix Dahn, Julius Wolff, Rudolf Baumbach, Heinrich Leuthold, Friedrich Wilhelm Weber, Emil Rittershaus, Karl von Holtei, Klaus Groth, Fritz Reuter, Berthold Auerbach, Jeremias Gotthelf, Albert Knapp, Philipp Spitta, Karl Gerok, Julius Sturm, Justus Möser, Johann Georg Forster, Wilhelm von Humboldt, Alexander von Humboldt, Leopold von Ranke.

Prefazione: La storia della letteratura è diventata oggetto di studio intorno alla metà del XIX secolo. Se i contributi scientifici sono molteplici, i testi destinati ad un uso scolastico sono pochi. Quelli a disposizione presentano parecchi svantaggi. I moderni pedagoghi sostengono l'importanza di imparare la letteratura attraverso i testi. L'autore ha compilato un'opera che soddisfi le esigenze della scuola, basandosi sulla sua esperienza. Si annuncia la mancanza di autori presenti in altre storie della letteratura. L'obiettivo è rendere gli scolari familiari con i classici. Il testo è stato tradotto in francese. L'edizione italiana è stata tradotta da Fortunato Demattio.

Diocesana

974 1891

TUPETZ, Theodor

Geschichte der deutschen Literatur : mit besonderer Rücksichtnahme auf das Geistesleben Österreichs : Lehrbuch für den IV. Jahrgang der österreichischen Lehrer- und Lehrerinnen-Bildungsanstalten / von Dr. Theodor Tupetz. - Praha : F. Tempsky , Wien : F. Tempsky ; Leipzig : G. Freytag, 1891. - 5, [1], 96 p. : ill. ; 22 cm

Einleitung; Anfänge und erste Blütezeit der deutschen Literatur; Die neuhochdeutsche Literatur; Die Literatur der neuesten Zeit.

Biografie: Hartmann von Aue, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Walther von der Vogelweide, Luther, Christian Fürchtegott Gellert, Friedrich Gottlieb Klopstock, Christoph Martin Wieland, Gottfried Bürger, Johann Heinrich Voß, Gotthold Ephraim Lessing, Johann Gottfried Herder, Johann Wolfgang Goethe, Friedrich Schiller, Franz Grillparzer, Heinrich von Kleist, Theodor Körner, Ludwig Uhland, Adalbert von Chamisso, Nikolaus Lenau, Anastasius Grün, Robert Hamerling, Stifter, Rosegger.

Prefazione: Nello statuto organizzativo per gli istituti di formazione degli insegnanti è previsto nel IV anno di corso lo studio della storia letteraria. Il volume si differenzia dagli altri in commercio per l'attenzione focalizzata sull'Austria. Vengono criticati altri volumi che trattano la stessa materia.

Diocesana

975 1893

KUMMER, Karl Ferdinand

Einführung in die Geschichte der deutschen Literatur / von Dr. K.F. Kummer und Dr. Karl Stejskal. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1893. - VIII, 270 p. ; 19 cm. - (Hilfsbücher für den deutschen Unterricht)

Einleitung; Germanische Zeit - Bis 800; Althochdeutsche Zeit - 800-1100; Zeit der Vorbereitung und Blüte der mittelhochdeutschen Dichtung - 1100-1250; Zeit des Verfalles der mittelhochdeutschen Dichtung - 1250-

1500; Zeit der Reformation - 1500-1624; Zeit der Nachahmung - 1624-1748; Die zweite Blütezeit der deutschen Dichtung - 1748-1832.

Biografie: Wulfila, Karl der Große, Heinrich von Veldeke, Hartmann von Aue, Gottfried von Straßburg, Wolfram von Eschenbach, Walther von der Vogelweide, Luther, Hans Sachs, Opitz, Haller, Hagedorn, Friedrich Gottlieb Klopstock, Gotthold Ephraim Lessing, Christoph Martin Wieland, Johann Gottfried von Herder, Johann Wolfgang von Goethe, Johann Christoph Friedrich von Schiller, Ludwig Uhland, Chamisso, Rückert, Platen, Franz Grillparzer, Nikolaus Lenau, Anastasius Grün, Robert Hamerling.

Prefazione: La storia della letteratura comprende il materiale dei libri di lettura per ginnasi e *Realschulen* austriache. Il volume si propone come testo di aiuto agli insegnanti.

Cappuccini

976 1894

KLUGE, Hermann

Geschichte der deutschen National-Litteratur : zum Gebrauche an höheren Unterrichtsanstalten und zum Selbststudium / bearbeitet von Professor Dr. Hermann Kluge. - 25., verb. Aufl. - Altenburg : Oskar Bonde, 1894. - VIII, 258 p. ; 23 cm

Einleitung; Erste Periode. Von den ältesten Zeit bis auf Karl den Großen. 800; Zweite Periode. Von Karl dem Großen bis zum Anfange des 12. Jahrhunderts. 800-1100; Dritte Periode. Erste Blütezeit unserer deutschen Litteratur. 1100-1300; Vierte Periode. Entwicklung der Poesie in den Händen des Bürger- und Handwerkerstandes. 1300-1500; Fünfte Periode. Die deutsche Litteratur im Zeitalter der Reformation. 1500-1624; Sechste Periode. Die Poesie in den Händen der Gelehrten oder die Periode der Nachahmung. 1624-1748; Siebente Periode. Zweite Blütezeit unserer deutschen Litteratur seit Klopstock. 1748; Anhang.

Biografie: Ulfila, Otfried, Walther von Aquitanien, Heinrich von Veldeke, Hartmann von Aue, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Konrad Fleck, Rudolf von Ems, Konrad von Würzburg, Amis, von Kürenberg, Dietmar von Aist, Spervogel, Friedrich von Hausen, Heinrich von Morungen, Reinmar der Alte, Walther von der Vogelweide, Neidhart, Ulrich von Lichtenstein, Heinrich von Meißen, Thomasin von Zirkläre, Hugo von Trimberg, Sebastian Brant, Martin Luther, Ulrich von Hutten, Thomas Murner, Hans Sachs, Johann Fischart, Philipp von Zesen, Johann Klai, Philipp Harsdörffer, Martin Opitz, Paul Fleming, Friedrich von Logau, Robert Roberthin, Heinrich Albert, Simon Dach, Friedrich von Spee, Johann Scheffler, Paulus Gerhardt, Johann Frank, Wilhelm II, Andreas Gryphius, Christian Hofmann von Hofmannswaldau, Kaspar von Lohenstein, Christian Weise, Ludwig von Canitz, Johann von Besser, Christian Günther, Christian Wernicke, Heinrich Brockes, Moscherosch, Johann Lauremberg, Joachim Rachel, Balthasar Schuppius, Abraham a Santa Clara, Johann Christoph Gottsched, Johann Jakob Bodmer, Johann Jakob Breitinger, Albrecht von Haller, Friedrich von Hagedorn, Joh. Wilh. Ludwig Gleim, Christian Ewald von Kleist, Johann Peter Uz, Karl Wilhelm Ramler, Johann Georg Jacobi, Anna Luise Karsch, Friedrich Wilhelm Zachariä, Gottlieb Wilhelm Rabener, Johann Elias Schlegel, Joh. Adolf Schlegel, Johann Andreas Cramer, Christian Fürchtegott Gellert, Friedrich Gottlieb Klopstock, Christoph Martin Wieland, Gottfried August Bürger, Johann Heinrich Voß, Christian zu Stolberg, Friedrich Leopold zu Stolberg, Ludwig Hölty, Martin Miller, Johann Anton Leisewitz, Matthias Claudius, Johann Peter Hebel, Gotthold Ephraim Lessing, Johann Gottfried Herder, Jakob (Reinhold) Lenz, Maximilian Klinger, Friedrich Müller, Christian (Friedrich Daniel) Schubart, Johann Wolfgang Goethe, Johann Christoph Friedrich Schiller, Jean Paul Friedrich Richter, Novalis, August Wilhelm von Schlegel, Friedrich von Schlegel, Ludwig Tieck, Clemens Brentano, Ludwig Achim von Arnim, Joseph von Görres, Heinrich von Kleist, Friedrich de la Motte Fouquè, Zacharias Werner, Ernst Theodor Amadeus Hoffmann, Franz Grillparzer, Joseph von Zedlitz, Nikolaus Lenau, Anastasius Grün, Friedrich Halm, Nepomuk Vogl, Gabriel Seidl, Egon Ebert, Ernst von Feuchtersleben, Adalbert Stifter, Robert Hamerling, Ferdinand von Saar, Ernst Schulze, Adelbert von Chamisso, Joseph von Eichendorff, Wilhelm Müller, Karl Leberecht Immermann, Heinrich Heine, August von Platen, Johann Gottfried Seume, Ernst Moritz Arndt, Theodor Körner, Max von Schenkendorf, Friedrich Rückert, Ludwig Uhland, Gustav Schwab, Justinus Kerner, Eduard Mörike, Wilhelm Hauff, Friedrich Hölderlin, Johann Georg Fischer, August Kopisch, Robert Reinick, Ludwig Bechstein, Christian Friedrich Scherenberg, Hoffmann von Fallersleben, Julius Mosen, Ferdinand Freiligrath, Friedrich Hebbel, Gottfried Kinkel, Annette Elisabeth von Droste-Hülshoff, Emanuel Geibel, Hermann Lingg, Oskar von Redwitz, Otto Roquette, Adolf Friedrich von Schack, Georg Scheurlin, Martin Greif, Theodor Storm, Paul Heyse, Gottfried Keller, Konrad Ferdinand Meyer, Joseph (Viktor) Scheffel, Adolf Volger, Ernst von Wildenbruch, Otto

Weddingen, Wilhelm Jordan, Willibald Alexis, Theodor Fontane, Gustav Freytag, Rudolf von Gottschall, Georg Ebers, Felix Dahn, Julius Wolff, Rudolf Baumbach, Heinrich Leuthold, Friedrich Wilhelm Weber, Emil Rittershaus, Karl von Holtei, Klaus Groth, Fritz Reuter, Franz von Kobell, Karl Stieler, Berthold Auerbach, Jeremias Gotthelf, Albert Knapp, Philipp Spitta, Karl Gerok, Julius Sturm, Justus Möser, Johann Georg Forster, Wilhelm von Humboldt, Alexander von Humboldt, Leopold von Ranke.

VEDI ANCHE scheda 973

Diocesana

977 1895

KOCH, Max

Geschichte der deutschen Litteratur / von Max Koch. - 2., neu bearb. Aufl. - Stuttgart : G.J. Göschen'sche Verlagshandlung, 1895. - 282 p. ; 16 cm. - (Sammlung Göschen)

Aelteste Zeit und Mittelalter; Reformation und Renaissance; Das achtzehnte und neunzehnte Jahrhundert.

Biografie: Wulfila, Dietrich von Bern, Karl der Große, Otfried, Notker, Waltari, Ruodlieb, Williram, Ernst, Albertus Magnus, Heinrich von Veldeke, Herbort, Albrecht von Halberstadt, Hartmann, Ulrich von Zatzikhoven, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Der Stricker, Rudolf von Ems, Konrad von Würzburg, Walter von der Vogelweide, Ulrich von Lichtenstein, Neidhart, Teyerdank, Frauenlob, Hrotsvitha, Rosenplüt, Folz, Reuchlin, Brant, Geiler, Erasmus, Ulrich von Hutten, Luther, Zwingli, Hans Sachs, Albracht Dürer, Niklas Manuel, Thomas Murner, Pauli, Wickram, Amadis, Alberus, Waldis, Rollenhagen, Fischart, Rebhun, Frischlin Nik., Ayser Jak., Heinrich Julius, Weckherlin, Opitz, Hübner, Werder, Harsdörffer, Fleming, Logau, Lauremberg, Rachel, Angelus Silesius, Andreas Gryphius, Zesen, Grimmelshausen, Moscherosch, Schupp, Sancta Clara, Weise, Schelmuffsky, Morhof, Günther, Brockes, Haller, Hagedorn, Thomasius, Gottsched, Bodmer, Breitinger, Gellert, Klopstock, Gerstenberg, Nicolai, Lessing, Ramler, Geßner, Ew. v. Kleist, Karschin, Abbt, Winckelmann, Wieland, Hamann, Herder, Voß, Claudius, Merck, Fr. Jacobi, Lavater, Lenz, Schröder, Klinger, Maler Müller, Goethe, Heinse, Schiller, Schubart, Iffland, Kant, W. v. Humboldt, Kotzebue, Schlegel, Hölderlin, Novalis, Tieck, Wackenroder, Jean Paul, Fichte, Fouquè, Heinrich von Kleist, Zacharias Werner, Brentano, Schulze, Hoffmann, Hauff, Hebel, Eichendorff, Chamisso, Wilhelm Müller, Ludwig I., Platen, Rückert, Uhland, Droste-Hülshoff, Immermann, P.A. Wolf, Raupach, Grabbe, Holtei, Grillparzer, Raimund, Hegel, Al. von Humboldt, Ranke, Heine, Börne, Laube, Gutzkow, Spielhagen, Mosen, Lenau, Grün, Freiligrath, Herwegh, Fallersleben, Kinkel, Geibel, Scheffel, Paul Heyse, Schack, Greif, Avenarius, Reuter, Raabe, Keller, Ferd. Meyer, Storm, Saar, Ebner-Eschenbach, Simrock, Jordan, Hamerling, Freytag, Bismark, Moltke, Hebbel, Ludwig, Lindner, Nissel, Wildenbruch, Anzengruber, Meininger, Richard Wagner, Schopenhauer.

Cappuccini

978 1895

KUMMER, Karl Ferdinand

Einführung in die Geschichte der deutschen Literatur / von Dr. K.F. Kummer und Dr. Karl Stejskal. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1893. - X, 287 p. ; 19 cm. - (Hilfsbücher für den deutschen Unterricht)

Einleitung; Germanische Zeit - Bis 800; Althochdeutsche Zeit - 800-1100; Zeit der Vorbereitung und Blüte der mittelhochdeutschen Dichtung - 1100-1250; Zeit des Verfalles der mittelhochdeutschen Dichtung - 1250-1500; Zeit der Reformation - 1500-1624; Zeit der Nachahmung - 1624-1748; Die zweite Blütezeit der deutschen Dichtung - 1748-1832; Aus der neuesten Zeit - Seit 1832.

Biografie: Wulfila, Karl der Große, Heinrich von Veldeke, Hartmann von Aue, Gottfried von Straßburg, Wolfram von Eschenbach, Walther von der Vogelweide, Luther, Hans Sachs, Opitz, Haller, Hagedorn, Friedrich Gottlieb Klopstock, Gotthold Ephraim Lessing, Christoph Martin Wieland, Johann Gottfried von Herder, Johann Wolfgang von Goethe, Johann Christoph Friedrich von Schiller, Jean Paul, Ludwig Uhland, Chamisso, Rückert, Platen, Franz Grillparzer, Nikolaus Lenau, Anastasius Grün, Robert Hamerling.

Diocesana

979 1896

KUMMER, Karl Ferdinand

Einführung in die Geschichte der deutschen Literatur / von Dr. K.F. Kummer und Dr. Karl Stejskal. - 3., verb. u. verm. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1896. - X, 286 p. ; 20 cm. - (Hilfsbücher für den deutschen Unterricht)

Einleitung; Germanische Zeit. Bis 800; Althochdeutsche Zeit. 800-1100; Zeit der Vorbereitung und Blüte der mittelhochdeutschen Dichtung. 1100-1250; Zeit des Verfalles der mdh. Dichtung. 1250-1500; Zeit der Reformation. 1500-1624; Zeit der Nachahmung. 1624-1748; Die zweite Blütezeit der deutschen Dichtung; Aus der neuesten Zeit. Seit 1832; Anhang: Der arische Sprachstamm.

Biografie: Heinrich von Veldeke, Hartmann von Aue, Gottfried von Straßburg, Wolfram von Eschenbach, Walther von der Vogelweide, Martin Luther, Hans Sachs, Opitz, Haller, Hagedorn, Friedrich Gottlieb Klopstock, Gotthold Ephraim Lessing, Christoph Martin Wieland, Johann Gottfried von Herder, Johann Wolfgang von Goethe, Johann Christoph Friedrich von Schiller, Jean Paul, Ludwig Uhland, Chamisso, Rückert, Platen, Franz Grillparzer, Nikolaus Lenau, Anastasius Grün, Robert Hamerling.

Prefazione: Il testo è stato pensato per lo studio a scuola ma può essere adottato anche per lo studio individuale. Una tavola cronologica riassume le fasi più importanti della letteratura tedesca. L'appendice presenta le lingue ariane da cui deriva il tedesco.

BCR

980 1896

MAYR, Ambros

Deutsches Literaturbüchlein / von Ambros Mayr. - Innsbruck : Wagner'sche Universitäts-Buchhandlung, 1896. - 150 p. ; 19 cm

Altdeutscher Zeitraum; Mittelalterliche Blütezeit; Verfall und Aufschwung; Neuhochdeutsche Blütezeit; Romantik und Freiheitssang; Neuere Dichtung in Deutschland; Österreichische Dichtung.

Biografie: Walther von der Vogelweide, Hans Sachs, Martin Opitz, Klopstock, Wieland, Lessing, Herder, Goethe, Schiller, Ludwig Uhland, Emanuel Geibel, Robert Hamerling, Nikolaus Lenau, Grillparzer.

ITC

981 1897

KLUGE, Hermann

Geschichte der deutschen National-Litteratur : zum Gebrauche an höheren Unterrichtsanstalten und zum Selbststudium / bearbeitet von Professor Dr. Hermann Kluge. - 28., verb. Aufl. - Altenburg : Oskar Bonde, 1897. - VIII, 263 p. ; 24 cm

Einleitung; Erste Periode. Von den ältesten Zeit bis auf Karl den Großen. 800; Zweite Periode. Von Karl dem Großen bis zum Anfange des 12. Jahrhunderts. 800-1100; Dritte Periode. Erste Blütezeit unserer deutschen Litteratur. 1100-1300; Vierte Periode. Entwicklung der Poesie in den Händen des Bürger- und Handwerkerstandes. 1300-1500; Fünfte Periode. Die deutsche Litteratur im Zeitalter der Reformation. 1500-1624; Sechste Periode. Die Poesie in den Händen der Gelehrten oder die Periode der Nachahmung. 1624-1748; Siebente Periode. Zweite Blütezeit unserer deutschen Litteratur seit Klopstock. 1748.

Biografie: Walther von Aquitanien, Heinrich von Veldeke, Hartmann von Aue, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Konrad Fleck, Rudolf von Ems, Konrad von Würzburg, Ritter von Kürenberg, Dietmar von Aist, Spervogel, Heinrich von Veldeke, Friedrich von Hausen, Heinrich von Morungen, Reinmar der Alte, Walther von der Vogelweide, Neidhart, Ulrich von Lichtenstein, Heinrich von Meißen, Thomasin von Zirkläre, Hugo von Trimberg, Sebastian Brant, Martin Luther, Ulrich von Hutten, Thomas Murner, Hans Sachs, Johann Fischart, Philipp von Zesen, Johann Klai, Philipp Harsdörffer, Martin Opitz, Paul Fleming, Friedrich von Logau, Robert Roberthin, Heinrich Albert, Simon Dach, Friedrich von Spee, Johann Scheffler, Paulus Gerhardt, Johann Frank, Wilhelm II, Andreas Gryphius, Christian Hofmann von Hofmannswaldau, Daniel Casper von Lohenstein, Christian Weise, Ludwig von Canitz, Johann von Besser, Christian Günther, Christian Wernicke, Heinrich Brockes, Moscherosch, Johann Lauremberg, Joachim Rachel, Balthasar Schuppis, Reuter Christian, Abraham a Santa Clara, Johann Christoph Gottsched, Johann Jakob Bodmer, Johann Jakob Breitinger, Albrecht von Haller, Friedrich von Hagedorn, Joh. Wilh. Ludwig

Gleim, Christian Ewald von Kleist, Johann Peter Uz, Karl Wilhelm Ramler, Johann Georg Jacobi, Anna Luise Karsch, Friedrich Wilhelm Zachariä, Gottlieb Wilhelm Rabener, Johann Elias Schlegel, Johann Andreas Cramer, Christian Fürchtegott Gellert, Friedrich Gottlieb Klopstock, Christoph Martin Wieland, Gottfried August Bürger, Johann Heinrich Voß, Christian von Stolberg, Friedrich Leopold von Stolberg, Ludwig Hölty, Martin Miller, Johann Anton Leisewitz, Mathias Claudius, Johann Peter Hebel, Gotthold Ephraim Lessing, Johann Gottfried Herder, Jakob (Reinhold) Lenz, Maximilian Klinger, Friedrich Müller, Christian (Friedrich Daniel) Schubart, Johann Wolfgang Goethe, Johann Christoph Friedrich Schiller, Justus Möser, Johann Georg Forster, Wilhelm von Humboldt, Alexander von Humboldt, Leopold von Ranke, Heinrich von Treitschke, Jean Paul Friedrich Richter, Novalis, August Wilhelm von Schlegel, Friedrich von Schlegel, Ludwig Tieck, Clemens Brentano, Ludwig Achim von Armin, Joseph von Görres, Heinrich von Kleist, Friedrich Baron de la Motte Fouquè, Zacharias Werner, E.T.A. Hoffmann, Franz Grillparzer, Joseph von Zedlitz, Nikolaus Lenau, Anastasius Grün, Friedrich Halm, Johann Nepomuk Vogl, Johann Gabriel Seidl, Egon Ebert, Ernst von Feuchtersleben, Adalbert Stifter, Robert Hamerling, Hermann von Gilm, Ferdinand von Saar, Adolf Pichler, Peter Rosegger, Ludwig Anzengruber, Marie von Ebner-Eschenbach, Ernst Schulze, Adalbert von Chamisso, Joseph von Eichendorff, Wilhelm Müller, Karl Leberecht Immermann, Heinrich Heine, Heinrich Laube, Karl Gutzkow, August von Platen, Johann Gottfried Seume, Ernst Moritz Arndt, Max von Schenkendorf, Friedrich Rückert, Ludwig Uhland, Gustav Schwab, Justinus Kerner, Eduard Mörike, Wilhelm Hauff, Friedrich Hölderlin, Johann Georg Fischer, Eduard Paulus, August Kopisch, Robert Reinick, Ludwig Bechstein, Karl Simrock, Christian Friedrich Scherenberg, Hoffmann von Fallersleben, Julius Mosen, Ferdinand Freiligrath, Friedrich Hebbel, Otto Ludwig, Gottfried Kinkel, Annette Elisabeth von Droste-Hülshoff, Emanuel Geibel, Hermann Lingg, Oskar von Redwitz, Otto Roquette, Adolf Friedrich von Schack, Georg Scheurlin, Martin Greif, Theodor Storm, Wilhelm Heinrich Riehl, Paul Heyse, Gottfried Keller, Konrad Ferdinand Meyer, Joseph (Viktor) Scheffel, Ernst von Wildenbruch, Otto Weddingen, Wilhelm Jordan, Wilibald Alexis, Theodor Fontane, Friedrich Spielhagen, Gustav Freytag, Rudolf von Gottschall, Georg Ebers, Felix Dahn, Julius Wolff, Rudolf Baumbach, Heinrich Leuthold, Friedrich Wilhelm Weber, Hans Hoffmann, Emil Rittershaus, Reinhold Fuchs, Karl von Holtei, Klaus Groth, Fritz Reuter, Franz von Kobell, Karl Stieler, Berthold Auerbach, Jeremias Gotthelf, Wilhelm Raabe, Albert Knapp, Philipp Spitta, Karl von Gerok, Julius Sturm.

VEDI ANCHE scheda 973

Francescani

982 1897

KOCH, Max

Geschichte der deutschen Litteratur / von Max Koch. - 3., neu durchges. Aufl. - Leipzig : G.J. Göschen'sche Verlagshandlung, 1897. - 284 p. ; 16 cm. - (Sammlung Göschen)

VEDI scheda 977

Cappuccini

Diocesana

Francescani

983 1897

MAYR, Ambros

Leitfaden der deutschen Literaturgeschichte : mit einem Anhang : Grundzüge der deutschen Metrik : zum Gebrauche an nichtdeutschen Mittelschulen in Österreich / von Dr. Ambros Mayr. - Trento : Giovanni Battista Monauni, 1897. - [6], 64 p. ; 19 cm

Alterthum und Mittelalter; Die Zeit des literarischen Aufschwungs; Die Blüte der classischen Dichtkunst; Romantische und moderne Dichtkunst; Österreichische Dichtung.

Biografie: Hans Sachs, Martin Luther, Martin Wieland, Ephraim Lessing, Gottfried Herder, Goethe, Schiller, Ludwig Uhland, Emanuel Geibel, Robert Hamerling und Nikolaus Lenau, Franz Grillparzer.

BCT (2 esempl.)

BCR (2 esempl.)

Francescani

984 1898

KUMMER, Karl Ferdinand

Einführung in die Geschichte der deutschen Literatur / von Dr. K.F. Kummer und Dr. Karl Stejskal. - 4., verb. u. verm. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1898. - X, 298 p. ; 20 cm. - (Hilfsbücher für den deutschen Unterricht)

Einleitung; Germanische Zeit. Bis 800; Althochdeutsche Zeit. 800-1100; Zeit der Vorbereitung und Blüte der mittelhochdeutschen Dichtung. 1100-1250; Zeit des Verfalles der mdh. Dichtung. 1250-1500; Zeit der Reformation. 1500-1624; Zeit der Nachahmung. 1624-1748; Die zweite Blütezeit der deutschen Dichtung. 1748-1832; Aus der neuesten Zeit. Seit 1832; Anhang: Der arische Sprachstamm.

Biografie: Heinrich von Veldeke, Hartmann von Aue, Gottfried von Straßburg, Wolfram von Eschenbach, Walther von der Vogelweide, Martin Luther, Hans Sachs, Opitz, Haller, Hagedorn, Friedrich Gottlieb Klopstock, Gotthold Ephraim Lessing, Christoph Martin Wieland, Johann Gottfried von Herder, Johann Wolfgang von Goethe, Johann Christoph Friedrich von Schiller, Jean Paul, Ludwig Uhland, Chamisso, Rückert, Platen, Franz Grillparzer, Nikolaus Lenau, Anastasius Grün, Robert Hamerling.

Prefazione: Il testo contiene la materia presentata nei libri di lettura per i ginnasi e le *Realschulen* austriaci. L'opera è stata pensata per lo studio a scuola ma può essere adottata per lo studio individuale.

VEDI scheda 979

Diocesana

985 1898

LINDEMANN, Wilhelm

Wilhelm Lindemanns Geschichte der deutschen Litteratur. - 7. Aufl. herausgegeben und teilweise neu bearbeitet von Dr. P. Anselm Salzer. - Freiburg im Breisgau : Herder'sche Verlagshandlung, 1898. - X, 1115 p. ; 24 cm

Einleitung; Altdeutsch. Vorchristliche Sprachdenkmale. Poesie der Geistlichen; 1150-1300. Volks- und Kunstdichtung in Blüthe; Von 1300 bis zur Reformation. Verfall der Kunstdichtung. Meistergesang. Volkslied. Prosa; Von der Kirchenspaltung bis zum 30jährigen Krieg. Protestantisches Kirchenlied. Satire. Hans Sachs; Von Opitz bis Klopstock. Dichtung der Gelehrten; Vom Auftreten Klopstocks bis zum großen Weltkriege. Blüthe der Kunstdichtung; Vom Beginn des Jahrhunderts bis zur Juli-Revolution. Philosophisch-ästhetische, nationale und Weltlitteratur oder die Romantik; Von der Juli-Revolution bis zur Gegenwart. Das litterarische Deutschland.

Biografie: Ulfilas, Bonifatius, Karl der Große, Muspilli, Otfried, Notker Labeo, Frau Ava, Hartmann, Oswald, Walther von der Vogelweide, Reineke de Vos, Rosenblüt, Folz, Hans Sachs, Luther, Opitz, Spee, Balde, Silesius, Gottsched, Klopstock, Winckelmann, Lessing, Wieland, Goethe, Schiller.

Seminario Teologico

986 1899

SCHÖPPNER, Alexander

Litteraturkunde mit Proben aus den Meisterwerken der alten und neuen Litteratur : zum Unterrichte für Töchter der gebildeten Stände / von Dr. Alexander Schöppner. - 6., gänzlich umgearb. u. vervollständigte Aufl. von Dr. Karl Zettel. - München : J. Lindauer'sche Buchhandlung, 1899. - X, 454, [2] p. ; 23 cm

Destinatari: Ragazze che devono imparare le basi della letteratura.

Einleitung; Morgenländische Litteratur; Griechische Litteratur; Römische Litteratur; Christliche Litteratur; Italienische Litteratur; Spanische Litteratur; Französische Litteratur; Englische Litteratur; Deutsche Litteratur; Litteraturen zweiten Ranges.

Biografie: Dante Alighieri, Francesco Petrarca, Boccaccio, Ariosto, Torquato Tasso, Guarini, Tassoni, Vincenzo Filicaja, Goldoni, Gozzi, Metastasio, Alfieri, Alessandro Manzoni, Pellico, Nicolini, Leopardi, Hartmann von Aue, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Konrad von Würzburg, Rudolf von Ems, Walther von der Vogelweide, Suso, Tauler, Geiler von Kaisersberg, Brant, Murner, Fischart, Hans

Sachs, Luther, Paul Gerhard, Spee, Scheffler, Simplicius, Moscherosch, Abraham a St. Clara, Rabener, Gellert, Lessing, Klopstock, Wieland, Herder, Goethe, Schiller, Novalis, Arnim, Tieck, Schlegel, Brentano, Werner, H. v. Kleist, Pürker, Redwitz, Görres, Eichendorff, Droste-Hülshof.

Prefazione: Il principio seguito nella stesura dell'opera è: "Eine Frau soll gebildet nicht gelehrt sein". Vengono presentati solo i capolavori dei più importanti autori delle letterature nazionali, mentre sono stati omessi gli autori minori. Sono presenti indicazioni di carattere storico. Per i gusti tipici delle femmine si è privilegiata la trattazione dei poeti piuttosto che prosaisti e filosofi. Non viene trascurata la dimensione morale e cristiana. I testi sono in tedesco.

BCT

987 1900

KOCH, Max

Geschichte der deutschen Litteratur / von Max Koch - 4., neu durchges. Aufl. - Leipzig : G.J. Göschen'sche Verlagshandlung, 1900. - 285 p. ; 16 cm. - (Sammlung Göschen)

Aelteste Zeit und Mittelalter; Reformation und Renaissance; Das achtzehnte und neunzehnte Jahrhundert.

Biografie: Dietrich von Bern, Karl der Große, Otfried, Notker, Waltari, Ruodlieb, Williram, H. von Melk, Rother, Morolf, Ernst, Albertus Magnus, Heirich von Veldeke, Herbort, Albrecht von Halberstadr, Hartmann, Ulrich von Zatzikhoven, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Rudolf von Ems, Konrad von Würzburg, Walter von der Vogelweide, Ulrich von Lichtenstein, Neidhart, Reinecke Fuchs, Hrosvitha, Reuchlin, Brant, Geiler, Erasmus, Ulrich von Hutten, Hans Sachs, Albrecht Dürer, Niklas Manuel, Thomas Murner, Pauli, Wickram, Grobianus, Amadis, Alberus, Waldis, Rollenhagen, Fischart, Luther, Rebhun, Nik. Frischlin, Jakob Ayrer, Heinrich Julius, Weckherlin, Opitz, Hübner, Werder, Harsdörffer, Fleming, Logau, Lauremberg, Rachel, Angelus Silesius, Andreas Gryphius, Grimmelshausen, Moscherosch, Schupp n. Santa Clara, Weise, Schelmuffsky, Morhof, Günther, Brockes, Kleist, Haller, Hagedorn, Thomasius, Gottsched, Bodmer, Breitinger, Gellert, Klopstock, Lessing, Wieland, Gerstenberg, Nicolai, Ramler, Geßner, Ewald von Kleist, Karschin, Abbt, Herder, Winckelmann, Hamann, Voß, Claudius, Goethe, Merck, Jacobi, Lavater, Lenz, Schröder, Klinger, Maler Müller, Heinse, Schiller, Schubart, Iffland, Kant, Wilhelm von Humboldt, Kotzebue, Schlegel, Hölderlin, Novalis, Tieck, Wackenroder, Jean Paul, Fichte, Fouquè, Heinrich von Kleist, Zacharias Werner, Brentano, Schulze, Hoffmann, Hauff, Hebel, Eichendorff, Chamisso, Wilhelm Müller, Platen, Rückert, Uhland, Droste-Hülshoff, Immermann, Wolf P.A., Raupach, Grabbe, Holtei, Grillparzer, Raimund, Hegel, Alexander von Humboldt, Ranke, Heine, Börne, Laube, Gutzkow, Spielhagen, Mosen, Lenau, Grün, Freiligrath, Herwegh, Fallesleben, Kinkel, Geibel, Scheffel, Paul Heyse, Schack, Greif, Avenarius, Reuter, Raabe, Keller, Konrad Ferdinand Meyer, Storm, Saar, Ebner-Eschenbach, Simrock, Jordan, Hamerling, Freytag, Bismark, Moltke, Hebbel, Ludwig, Lindner, Nissel, Wildenbruch, Fitger, Anzengruber, Meininger, Richard Wagner, Schopenhauer, Darwin, Zolau, Ibsen, Liliencron, Sudermann, Hauptmann.

BCR

988 1900

SCHAUFFLER, Theodor

Althochdeutsche Literatur : mit Grammatik, Übersetzung und Erläuterungen / von Th. Schauffler. - 2. Aufl, 2. Abd. - Leipzig : G.J. Göschen'sche Verlagshandlung, 1900. - 152 p. ; 16 cm. - (Sammlung Göschen)

Einleitung; Abriss der althochdeutschen Grammatik; Denkmäler der nationalen Dichtung; Denkmäler religiösen Inhalts; Denkmäler zur Geschichte des fränkischen Reiches; Denkmäler des Gelehrtenfleisses; Denkmäler der Uebergangszeit.

Biografie: Otfried; Notker.

BCR

989 [1900?]

KUMMER, Karl Ferdinand

Einführung in die Geschichte der deutschen Literatur / von Dr. K.F. Kummer und Dr. Karl Stejskal. - 12. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof- Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, [1900?]. - X, 346 p. ; 19 cm. - (Hilfsbücher für den deutschen Unterricht ; 3)

Esempl. mut ; tit. dalla cop. ; form. di ed. dal verso della cop. ; altri dati da altro esempl. presente in CBT

Einleitung; Germanische Zeit. Bis 800; Althochdeutsche Zeit. 800-1100; Zeit der Vorbereitung und der Blüte der mittelhochdeutschen Dichtung. 1100-1250; Zeit des Verfalles der mittelhochdeutschen Dichtung. 1250-1500; Zeit der Reformation. 1500-1624; Zeit der Nachahmung. 1624-1748; Die zweite Blütezeit der deutschen Dichtung. 1748-1832; Die neueste Zeit. Seit 1832.

Biografie: Heinrich von Veldeke, Hartmann von Aue, Gottfried von Straßburg, Wolfram von Eschenbach, Walther von der Vogelweide, Martin Luther, Hans Sachs, Opitz, Abraham a Santa Clara, Haller, Hagedorn, Friedrich Gottlieb Klopstock, Gotthold Ephraim Lessing, Christoph Martin Wieland, Johann Gottfried von Herder, Johann Wolfgang von Goethe, Johann Christoph Friedrich von Schiller, Heinrich von Kleist, Willibald Alexis, Eduard Mörike, Franz Grillparzer, Nikolaus Lenau, Anastasius Grün, Robert Hamerling.

BCR

990 1901

KLUGE, Hermann

Geschichte der deutschen National-Litteratur : zum Gebrauche an höheren Unterrichtsanstalten und zum Selbststudium / bearbeitet von Professor Dr. Hermann Kluge. - 32., verb. Aufl. - Altenburg : Oskar Bonde, 1901. - VIII, 268 p. ; 22 cm

Einleitung; Erste Periode. Von den ältesten Zeit bis auf Karl den Großen. 800; Zweite Periode. Von Karl dem Großen bis zum Anfange des 12. Jahrhunderts. 800-1100; Dritte Periode. Erste Blütezeit unserer deutschen Litteratur. 1100-1300; Vierte Periode. Entwicklung der Poesie in den Händen des Bürger- und Handwerkerstandes. 1300-1500; Fünfte Periode. Die deutsche Litteratur im Zeitalter der Reformation. 1500-1624; Sechste Periode. Die Poesie in den Händen der Gelehrten oder die Periode der Nachahmung. 1624-1748; Siebente Periode. Zweite Blütezeit unserer deutschen Litteratur seit Klopstock. 1748.

Biografie: Walther von Aquitanien, Heinrich von Veldeke, Hartmann von Aue, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Konrad Fleck, Rudolf von Ems, Konrad von Würzburg, Ritter von Kürenberg, Dietmar von Aist, Spervogel, Friedrich von Hausen, Heinrich von Morungen, Reinmar der Alte, Walther von der Vogelweide, Neidhart, Ulrich von Lichtenstein, Heinrich von Meißen, Thomasin von Zirkläre, Hugo von Trimberg, Sebastian Brant, Martin Luther, Ulrich von Hutten, Thomas Murner, Hans Sachs, Johann Fischart, Philipp von Zesen, Johann Klai, Philipp Harsdörffer, Martin Opitz, Paul Fleming, Friedrich von Logau, Robert Roberthin, Heinrich Albert, Simon Dach, Friedrich von Spee, Johann Scheffler, Paulus Gerhardt, Johann Frank, Wilhelm II., Andreas Gryphius, Christian Hofmann von Hofmannswaldau, Daniel Casper von Lohenstein, Christian Weise, Ludwig von Canitz, Johann von Besser, Christian Günther, Christian Wernicke, Heinrich Brockes, Moscherosch, Johann Lauremberg, Joachim Rachel, Balthasar Schuppius, Christian Reuter, Abraham a Santa Clara, Johann Christoph Gottsched, Johann Jakob Bodmer, Johann Jakob Breitinger, Albrecht von Haller, Friedrich von Hagedorn, Joh. Wilh. Ludwig Gleim, Christian Ewald von Kleist, Johann Peter Uz, Karl Wilhelm Ramler, Johann Georg Jacobi, Anna Luise Karsch, Friedrich Wilhelm Zachariä, Gottlieb Wilhelm Rabener, Johann Elias Schlegel, Johann Andreas Cramer, Christian Fürchtegott Gellert, Friedrich Gottlieb Klopstock, Christoph Martin Wieland, Gottfried August Bürger, Johann Heinrich Voß, Christian von Stolberg, Friedrich Leopold von Stolberg, Ludwig Höltz, Martin Miller, Johann Anton Leisewitz, Mathias Claudius, Johann Peter Hebel, Gotthold Ephraim Lessing, Johann Gottfried Herder, Jakob Reinhold Lenz, Maximilian Klinger, Friedrich Müller, Christian Friedrich Daniel Schubart, Johann Wolfgang Goethe, Johann Christoph Friedrich Schiller, Justus Möser, Johann Georg Forster, Wilhelm von Humboldt, Alexander von Humboldt, Leopold von Ranke, Heinrich von Treitschke, Jean Paul Friedrich Richter, Novalis, August Wilhelm von Schlegel, Friedrich von Schlegel, Ludwig Tieck, Clemens Brentano, Ludwig Achim von Arnim, Joseph von Görres, Heinrich von Kleist, Friedrich de la Motte Fouqué, Zacharias Werner, E.T.A. Hoffmann, Franz Grillparzer, Joseph von Zedlitz, Nikolaus Lenau, Anastasius Grün, Friedrich Halm, Johann Nepomuk Vogl, Johann Gabriel Seidl, Egon Ebert, Ernst von Feuchtersleben, Adalbert Stifter, Robert Hamerling, Hermann von Gilm, Ferdinand von Saar, Adolf Pichler, Peter Rosegger, Ludwig Anzengruber, Marie von Ebner-Eschenbach, Ernst Schulze, Adalbert von Chamisso, Joseph von

Eichendorff, Wilhelm Müller, Karl Leberecht Immermann, Heinrich Heine, Heinrich Laube, Karl Gutzkow, August von Platen, Johann Gottfried Seume, Ernst Moritz Arndt, Max von Schenkendorf, Friedrich Rückert, Ludwig Uhland, Gustav Schwab, Justinus Kerner, Eduard Mörike, Wilhelm Hauff, Friedrich Hölderlin, Johann Georg Fischer, Eduard Paulus, August Kopisch, Robert Reinick, Ludwig Bechstein, Karl Simrock, Christian Friedrich Scherenberg, Hoffmann von Fallersleben, Julius Mosen, Ferdinand Freiligrath, Friedrich Hebbel, Otto Ludwig, Gottfried Kinkel, Annette Elisabeth von Droste-Hülshoff, Emanuel Geibel, Hermann Lingg, Oskar von Redwitz, Otto Roquette, Adolf Friedrich von Schack, Georg Scheurlin, Martin Greif, Theodor Storm, Wilhelm Heinrich Riehl, Paul Heyse, Gottfried Keller, Konrad Ferdinand Meyer, Joseph Viktor Scheffel, Ernst von Wildenbruch, Otto Weddingen, Wilhelm Jordan, Wilibald Alexis, Theodor Fontane, Friedrich Spielhagen, Gustav Freytag, Rudolf von Gottschall, Georg Ebers, Felix Dahn, Julius Wolff, Rudolf Baumbach, Heinrich Leuthold, Friedrich Wilhelm Weber, Hans Hoffmann, Emil Rittershaus, Reinhold Fuchs, Karl von Holtei, Klaus Groth, Fritz Reuter, Franz von Kobell, Karl Stieler, Berthold Auerbach, Jeremias Gotthelf, Wilhelm Raabe, Albert Knapp, Philipp Spitta, Karl von Gerok, Julius Sturm.

VEDI ANCHE scheda 973

BCR

991 1901

WEITBRECHT, Carl

Deutsche Litteraturgeschichte des 19. Jahrhunderts : erster Teil / von Carl Weitbrecht. - Leipzig : G.J. Göschen'sche Verlagshandlung, 1901. - 143, [1] p. ; 16 cm. - (Sammlung Göschen)

Der Anfang des Jahrhunderts; Zwischen den Revolutionen; Die Rückkehr zur Form.

Biografie: Heinrich v. Kleist, Uhland, Wilh. Müller, Chamisso, Eichendorff, Rückert, Platen, Grillparzer, Heine, Lenau, Anastasius Grün, Karl Immermann, Eduard Mörike, Geibel.

Seminario Teologico

992 1902

WEITBRECHT, Carl

Deutsche Literaturgeschichte der Klassikerzeit / von Carl Weitbrecht. - Leipzig : G.J. Göschen'sche Verlagshandlung, 1902. - 203 p. ; 16 cm. - (Sammlung Göschen)

Die Voraussetzungen; Die einleitenden Geister; Goethe bis 1794; Schiller bis 1794; Goethe und Schiller.

Biografie: Klopstock, Winkelmann, Lessing, Wieland, Herder, Goethe, Schiller.

BCT

993 1903

KRUSEKOPF, Hermann

Storia della letteratura tedesca / Ermanno Krusekopf. - Livorno : Raffaello Giusti, 1903. - VI, 84 p. ; 22 cm. - (Biblioteca degli studenti)

Einleitung; Deutsche Litteraturgeschichte; Erste Periode - Von den ältesten Zeiten bis gegen 800; Zweite Periode - Von 800 bis 1150; Dritte Periode - Von 1150 bis 1300. Erstes klassisches Zeitalter der deutschen Litteratur; Vierte Periode - Von 1300 bis 1500; Fünfte Periode - Von 1500 bis 1624; Sechste Periode - Von 1624 bis 1748; Siebente Periode - Von 1748 bis 1830. Zweites klassisches Zeitalter der deutschen Litteratur; Achte Periode - Seit 1830.

Biografie: Ulfila, Otfried, Heirich von Glichsaere, Ritter von Kürenberg, Dietmar von Aist, Spervogel, Heinrich von Veldecke, Reinmar der Alte, Hartmann von Aue, Wolfram von Eschenbach, Walther von der Vogelweide, Neidhard, Ulrich von Lichtenstein, Heinrich Frauenlob, Gottfried von Straßburg, Wernher ger Gärtner, Stricker, Maximilian I., Sebastian Brant, Martin Luther, Hans Sachs, Johann Fischart, Thomas Murner, Martin Opitz, Paul Fleming, Friedrich von Logau, Friedrich Spee, Christian Hoffmann von Hoffmannswaldau, Daniel Caspar von Lohenstein, Andreas Gryphius, Christoph von Grimmelshausen, Johann Michael Moscherosch, Abraham a Sancta Clara, Johann Christoph Gottsched, Johann Jakob Bodmer, Johann Jakob Breitinger, Albrecht von Haller, Friedrich von Hagedorn, Joh. Wilh. Ludwig Gleim, Christian Ewald von Kleist, Christian Fürchtegott Gellert, Friedrich Gottlieb Klopstock, Christoph Martin Wieland,

Gottfried August Bürger, Johann Heinrich Voss, Matthias Claudius, Johann Peter Hebel, Gotthold Ephraim Lessing, Johann Gottfried Herder, Johann Wolfgang von Goethe, Johann Christoph Friedrich von Schiller, Justus Möser, Joh. Georg Forster, Wilhelm von Humboldt, Alexander von Humboldt, Leopold von Ranke, Heinrich von Treitschke, Jean Paul Richter, Ludwig Tieck, August Wilhelm von Schlegel, Friedrich von Schlegel, Adalbert von Chamisso, Joseph von Eichendorff, Franz Grillparzer, Joseph von Zedlitz, Nikolaus Lenau, Anastasius Grün, Ernst von Feuchtersleben, Ernst Moritz Arndt, Theodor Körner, Max von Schenkendorf, Friedrich Rückert, August von Platen, Ludwig Uhland, Gustav Schwab, Justinus Kerner, Wilhelm Hauff, Friedrich Hölderlin, Eduard Mörike, Heinrich Heine, Heinrich Hoffmann, Ferdinand Freiligrath, Georg Herwegh, Moritz Hartmann, Robert Prutz, Franz Dingelstedt, Oskar von Redwitz, Friedrich Scherenberg, Emanuel Geibel, Friedrich Bodenstedt, Gottfried Kinkel, Adalbert Stifter, Otto Roquette, Theodor Storm, Berthold Auerbach, Klaus Groth, Fritz Reuter, Gustav Freytag, Joseph Viktor Scheffel, Georg Ebers, Felix Dahn, Julius Wolff, August Kopisch, Robert Reinick, Ludwig Bechstein, Karl Simrock, Julius Mosen, Friedrich Hebbel, Annette Elisabeth von Droste-Hülshoff, Martin Greif, Paul Heyse, Gottfried Keller, Konrad Ferdinand Meyer, Ernst von Wildenbruch, Wilhelm Jordan, Friedrich Spielhagen, Rudolf von Gottschall, Rudolf Baumbach, Friedrich Wilh. Weber, Robert Hamerling, Albert Knapp, Philipp Spitta, Karl von Gerok, Julius Sturm.

Autori e opere di riferimento: Hahn W., Vilmar, Sanders, Vogt, Koch, Geschichte der deutschen Nationalliteratur di Kluge.

Prefazione: L'opera presenta a studiosi e candidati al magistero un riassunto delle produzioni letterarie tedesche dalle origini al presente. Il programma governativo per gli esami di abilitazione all'insegnamento del tedesco nelle scuole secondarie classiche e tecniche (1888) prescrive la conoscenza dei più importanti autori della storia letteraria e del contesto storico in cui operarono. Nella redazione, l'autore si è attenuto alle prescrizioni di questa disposizione governativa. Il testo è in tedesco per offrire materiale da tradurre.

Francescani

994 1904

KLUGE, Hermann

Geschichte der deutschen National-Literatur : zum Gebrauche an höheren Unterrichtsanstalten und zum Selbststudium / bearbeitet von Professor Dr. Hermann Kluge. - 35., verb. Aufl. - Altenburg : Oskar Bonde, 1904. - VIII, 285 p. ; 22 cm

Einleitung; Erste Periode. Von den ältesten Zeit bis auf Karl den Großen. 800; Zweite Periode. Von Karl dem Großen bis zum Anfange des 12. Jahrhunderts. 800-1100; Dritte Periode. Erste Blütezeit unserer deutschen Literatur. 1100-1300; Vierte Periode. Entwicklung der Poesie in den Händen des Bürger- und Handwerkerstandes. 1300-1500; Fünfte Periode. Die deutsche Literatur im Zeitalter der Reformation. 1500-1624 Sechste Periode. Die Poesie in den Händen der Gelehrten oder die Periode der Nachahmung. 1624-1748; Siebente Periode. Zweite Blütezeit unserer deutschen Literatur und ihre Nachwirkungen. 1748-1871; Achte Periode. Die deutsche Literatur von 1871 bis zur Gegenwart.

Biografie: Ulfila, Walther von Aquitanien, Heinrich von Veldeke, Hartmann von Aue, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Konrad Fleck, Rudolf von Ems, Konrad von Würzburg, von Kürenberg, Dietmar von Aist, Spervogel, Friedrich von Hausen, Heinrich von Morungen, Reinmar der Alte, Walther von der Vogelweide, Neidhart, Ulrich von Lichtenstein, Heinrich von Meißen, Thomasin von Zirkläre, Hugo von Trimberg, Sebastian Brant, Martin Luther, Ulrich von Hutten, Thomas Murner, Hans Sachs, Johann Fischart, Philipp von Zesen, Johann Klai, Philipp Harsdörffer, Martin Opitz, Paul Fleming, Friedrich von Logau, Robert Roberthin, Heinrich Albert, Simon Dach, Friedrich von Spee, Johann Scheffler, Paulus Gerhardt, Johann Frank, Wilhelm II, Andreas Gryphius, Christian Hofmann von Hofmannswaldau, Daniel Casper von Lohenstein, Christian Weise, Ludwig von Canitz, Johann von Besser, Ulrich von König, Benjamin Neukirch, Christian Günther, Christian Wernicke, Heinrich Brockes, Moscherosch, Johann Lauremberg, Joachim Rachel, Balthasar Schuppius, Christian Reuter, Abraham a Santa Clara, Johann Christoph Gottsched, Johann Jakob Bodmer, Johann Jakob Breitinger, Albrecht von Haller, Friedrich von Hagedorn, Joh. Wilh. Ludwig Gleim, Christian Ewald von Kleist, Johann Peter Uz, Karl Wilhelm Ramler, Johann Georg Jacobi, Anna Luise Karsch, Friedrich Wilhelm Zachariä, Gottlieb Wilhelm Rabener, Johann Elias Schlegel, Johann Adolf Schlegel, Johann Andreas Cramer, Christian Fürchtegott Gellert, Friedrich Gottlieb Klopstock, Christoph Martin Wieland, Gottfried August Bürger, Johann Heinrich Voß, Christian zu Stolberg, Friedrich Leopold zu Stolberg, Ludwig Hölty, Martin Miller, Johann Anton Leisewitz, Matthias

Claudius, Johann Peter Hebel, Gotthold Ephraim Lessing, Johann Gottfried Herder, Jakob Reinhold Lenz, Maximilian Klinger, Friedrich Müller, Christian Friedrich Daniel Schubart, Johann Wolfgang Goethe, Johann Christoph Friedrich Schiller, Justus Möser, Johann Georg Forster, Wilhelm von Humboldt, Alexander von Humboldt, Leopold von Ranke, Heinrich von Treitschke, Jean Paul Friedrich Richter, Novalis, August Wilhelm von Schlegel, Friedrich von Schlegel, Ludwig Tieck, Clemens Brentano, Ludwig Achim von Arnim, Joseph von Görres, Heinrich von Kleist, Friedrich de la Motte Fouqué, Zacharias Werner, Ernst Theodor Amadeus Hoffmann, Franz Grillparzer, Joseph von Zedlitz, Nikolaus Lenau, Anastasius Grün, Friedrich Halm, Johann Nepomuk Vogl, Johann Gabriel Seidl, Egon Ebert, Ernst von Feuchtersleben, Adalbert Stifter, Robert Hamerling, Hermann von Gilm, Ferdinand von Saar, Adolf Pichler, Peter Rosegger, Ludwig Anzengruber, Ferdinand Raimund, Ernst Schulze, Adalbert von Chamisso, Joseph von Eichendorff, Wilhelm Müller, Karl Leberecht Immermann, Heinrich Heine, Heinrich Laube, Karl Gutzkow, August von Platen, Johann Gottfried Seume, Ernst Moritz Arndt, Theodor Körner, Max von Schenkendorf, Friedrich Rückert, Ludwig Uhland, Gustav Schwab, Justinus Kerner, Eduard Mörike, Wilhelm Hauff, Friedrich Hölderlin, Johann Georg Fischer, Eduard Paulus, August Kopisch, Robert Reinick, Ludwig Bechstein, Karl Simrock, Christian Friedrich Scherenberg, Hoffmann von Fallersleben, Julius Mosen, Ferdinand Freiligrath, Friedrich Hebbel, Otto Ludwig, Gottfried Kinkel, Annette Elisabeth von Droste-Hülshoff, Emanuel Geibel, Hermann Lingg, Oskar von Redwitz, Otto Roquette, Adolf Friedrich von Schack, Georg Scheurlin, Theodor Storm, Wilhelm Heinrich Riehl, Paul Heyse, Gottfried Keller, Konrad Ferdinand Meyer, Joseph Viktor Scheffel, Otto Weddingen, Wilhelm Jordan, Wilibald Alexis, Theodor Fontane, Friedrich Spielhagen, Gustav Freytag, Rudolf von Gottschall, Georg Ebers, Felix Dahn, Rudolf Baumbach, Heinrich Leuthold, Friedrich Wilhelm Weber, Emil Rittershaus, Karl von Holtei, Klaus Groth, Fritz Reuter, Franz von Kobell, Karl Stieler, Berthold Auerbach, Jeremias Gotthelf, Melchior Meyr, Wilhelm Raabe, Albert Knapp, Philipp Spitta, Karl von Gerok, Julius Sturm, Hermann Sudermann, Gerhart Hauptmann, Max Halbe, Otto Erich Hartleben, Detlev von Liliencron, Max Kretzer, Hermann Heiberg, Max Dreyer, Marie von Ebner-Eschenbach, Luise von François, Isolde Kurz, Ricarda Huch, Klara Viebig, Helene Böhlau, Hermine Villinger, Ilse Frapan, Charlotte Niese, Marie Eugenie delle Grazie, Bertha von Suttner, Ida Boy-Ed, Anna Ritter, Frieda von Bülow, Gustav Frenssen, Wilhelm von Polenz, Heinrich Sohnrey, Fritz Lienhard, Karl Beyer, Otto Ernst, Ferdinand Avenarius, Adolf Bartels, Gustav Falke, Reinhold Fuchs, Ludwig Ganghofer, Martin Greif, Wilhelm Hegeler, Hans Hoffmann, Wilhelm Jensen, Gustav Kastropp, Joseph Lauff, Georg von Ompteda, Heinrich Seidel, Heinrich Steinhausen, Adolf Stern, George Taylor, Heinrich Vierordt, Ernst Wichert, Adolf Wilbrandt, Ernst von Wildenbruch, Julius Wolff.

VEDI ANCHE scheda 973

Seminario Teologico

995 1904-1907

VOGT, Friedrich

Geschichte der deutschen Literatur von den ältesten Zeiten bis zur Gegenwart / von Prof. Dr. Friedrich Vogt und Prof. Dr. Max Koch. - 2., neuarb. u. verm. Aufl. - Leipzig ; Wien : Bibliographisches Institut, 1904-1907. - 2 v. ; 26 cm

1 : Die Zeit des nationalen Heidentums; Germanentum und christlich-lateinische Kultur der Herrschaft der Franken und Sachsen; Die herrschende Kirche und der Übergang zur weltlichen Dichtung unter Saliern und Staufern von 1050 bis 1180; Die Blüte der ritterlichen Dichtung von 1180 bis um 1300; Vom Mittelalter zur Neuzeit. Vom Anfang des 14. bis zum Anfang des 17. Jahrhunderts.

Biografie: Wulfila, Bonifatius, Karl der Große, Heliand, Muspilli, Otfried, Hroswith von Gandersheim, Widukind, Ruodlieb, Notker Labeo, Tundalus, Frau Ava, Heinrich von Melk, Lamprecht, Konrad, König Rother, Herzog Ernst, Dietmar von Eist, Meinloh von Sevelingen, Herger, Reinhart Fuchs, Eilhart, Rudolf, Heirich von Veldeke, Herbort von Fritzlar, Albrecht von Halberstadt, Hartmann von Aue, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Ulrich von Lichtenstein, Fleck, Rudolf von Ems, Konrad von Würzburg, Salman, Morolf, Orendel, Oswald, Ortnit, Wolfdietrich, Friedrich von Hausen, Heinrich von Morungen, Reinmar von Hagenau, Walter von der Vogelweide, Neidhart von Reuental, Johannes Hadloub, Marnier, Frauenlob, Winsbeke, Thomasin, Freidank, Hugo von Trimberg, Maximilian I., Weißkunig, Teuerdank, Neidhart Fuchs, Kalenberg, Peter Leu, Salomon, Markolf, Boner, Reinaert, Reyneke de Vos, Hans Vintler, Sebastian Brant, Teichner, Suchenwirt, Rosenplüt, Folz, Theophilus, Jutta, Oswald von Wolkenstein, Eckhart, Suese, Merswin, Geiler von Kaisersberg, Niklas von Wyl, Albrecht von Eyb,

Erasmus, Reuchlin, Martin Luther, Ulrich von Hutten, Thomas Murner, Erasmus Alberus, Gengenbach, Nikolaus Manuel, Thomas Naogeorgus, Nikodemus Frischlin, Hans Sachs, Heinrich Julius von Braunschweig-Lüneburg, Jakob Ayrer, Jörg Wickram, Ringwaldt, Rollenhagen, Johann Fischart.

2 : Von Opitz' Reform bis Klopstock; Von Klopstocks Hervortreten bis zu Herders "Fragmenten"; Sturm und Drang; Die weimarische Blütezeit und die romantische Schule; Vom Ende der Befreiungskriege bis zur Reichsgründung; Vom Beginn der siebziger Jahre bis zur Gegenwart.

Biografie: Hock, Weckherlin, Melissus, Zinkgraf, Martin Opitz, Simon Dach, Paul Fleming, Rist, Andreas Gryphius, Hofmanswaldau, Angelus Silesius, Spee, Balde, Paul Gerhardt, Logau, Lauremberg, Rachel Schupp, Abraham a Santa Clara, Moscherosch, Grimmelshausen, Christian Weise, Reuter, Lohenstein, Pufendorf, Thomasius, Spener, Leibnitz, Günther, Wernigke, Brockes, Hagedorn, Albrecht von Haller, Gottsched, Wolff, Velten, Bodmer, Breitinger, Baumgarten, Johann Elias Schlegel, Holberg, Ebert, Zachariä, Rabener, Liscow, Kästner, Gellert, Götz, Uz, Gleim, Ewald Christian von Kleist, Friedrich der Große, Klopstock, Schönaich, Lessing, Nicolai, Mendelssohn, Ramler, Geßner, Brawe, Cronegk, Weiße, Winckelmann, Gluck, Ekhof, Wieland, Johann Georg Jacobi, Michaelis, Blumauer, Alxinger, Kortum, Münchhausen, Thümmel, Bode, Meißner, Hermes, Laroche, Boie, Mozart, Abbt, Zimmermann, Iselin, Moser, Möser, Sturz, Lichtenberg, Hippel, Knigge, Engel, Garve, Schlözer, Forster, Gerstenberg, Hamann, Karoline Herder, Johann Gottfried Herder, Voß, Stolberg, Hölty, Miller, Göckingk, Claudius, Bürger, Schubart, Goethe, Jung-Stilling, Merck, Friedrich Heinrich Jacobi, Lavater, Heinrich Leopold Wagner, Lenz, Leisewitz, Klinger, Maler Müller, Moritz, Heinse, Schiller, Schröder, Iffland, Chr.G. Körner, Charlotte von Kalb, Immanuel Kant, Reinhold, Fichte, Schelling, Lengefeld, W. von Humboldt, Kotzebue, Steffens, Novalis, Hölderlin, Jean Paul, Tieck, Wackenroder, Schlegel, Arndt, Jahn, Johann Peter Hebel, Grimm, Friedrich Schlegel, Arnim, Brentano, Fouquè, Werner, Heinrich von Kleist, Körner, Schulze, Rückert, Schenkendorf, Schleiermacher, Hegel, Schopenhauer, Alexander von Humboldt, Eichendorff, Hoffmann, Tieck, Zschokke, Chamisso, Mosen, Ludwig I., Platen, Heyden, Kopisch, Waiblinger, Raupach, Weber, Schumann, Holtei, Öhlenschläger, Grabbe, Immermann, Büchner, Strauß, Börne, Charlotte Stieglitz, Rahel, Bettina von Arnim, Lewald, Marggraff, Gutzkow, Laube, Charlotte Birch-Pfeiffer, Roderich, Benedix, Heinrich Heine, Uhland, Karl Mayer, Schwab, Kerner, Notter, Fischer, Vischer, Mörike, Kurz, Franz Grillparzer, Halm, Bauernfeld, Raimund, Nestroy, Stifter, Feuchterleben, Zedlitz, Paoli, Anastasius Grün, Kürnberger, Friedrich Wilhelm IV., Prutz, Herwegh, Hoffmann von Fallersleben, Dingelstedt, Kinkel, Schücking, Annette von Droste-Hülshoff, Freiligrath, Sealsfield, Gerstäcker, Wilhelm Jordan, Karl Simrock, Scherenberg, Fontane, Roquette, Redwitz, Gustav Freytag, Spielhagen, Raabe, Seidel, Fritz Reuter, Klaus Groth, John Brinckmann, Gottfried Keller, Rosegger, Christian Wagner, Fritz Liszt, Geibel, Lingg, Leuthold, Hertz, Schack, Greif, Kobell, Stieler, Wilhelm Busch, Viktor Scheffel, Baumbach, Weber, Hamerling, Felix Dahn, Paul Heyse, Richard Voß, Hopfen, Jensen, Storm, Konrad Ferd. Meyer, Bismarck, Moltke, Friedrich Hebbel, Otto Ludwig, Richard Wagner, Wildenbruch, Klein, Nissel, Fitger, Wilbrandt, Anzengruber, Saar, Ebner-Eschenbach, Delle Grazie, Heinrich Hart, Nietzsche, Münchhausen, Vierordt, Grotthuß, Henckell, Liliencron, Bierbaum,: Falke, Dehmel, Stefan George, Anna Ritter, Kretzer, Conrad, Bleibtreu, Frenssen, Karl Hauptmann, Hansjakob, Wolzogen, Gerhart Hauptmann, Hermann Sudermann, Walloth, Halbe, Fulda, Hartleben, Beyerlin, Otto Ernst, Hofmannsthal, Vollmöller, Artur Schnitzler, Rudolf Lothar.

Francescani

996 1905

BARTELS, Adolf

Geschichte der deutschen Literatur / von Adolf Bartels. - 3. u. 4. Aufl. - Leipzig : Eduard Avenarius, 1905. - 2 v. ; 22 cm

1 : Die ältere Literatur. - XII, 687 p.

1 : Einleitung; Das Mittelalter: Volks-, geistliche und ritterliche Dichtung; Das sechzehnte und siebzehnte Jahrhundert: Bürgerliche und gelehrte Dichtung; Das achtzehnte Jahrhundert I.: Französische und englische Schule. Die Vorklassik; Das achtzehnte Jahrhundert II.: Sturm und Drang. Die Klassik; Das neunzehnte Jahrhundert I.: Die Romantik.

Biografie: Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Walther von der Vogelweide, Reineke Vos, Sebastian Brant, Thomas Murner, Ulrich von Hutten, Martin Luther, Hans Sachs, Johann Fischart, Martin Opitz, Paul Fleming, Friedrich von Logau, Friedrich von Spee, Angelus Silesius, Paul Gerhardt, Andreas Gryphius, Hans Jakob Christoffel von Grimmelshausen, Christian Weise, Christian Reuter, Johann Christian

Günther, Johann Gottfried Schnabel, Friedrich von Hagedorn, Albrecht von Haller, Johann Elias Schlegel, Christian Fürchtegott Gellert, Magnus Gottfried Lichtwer, Johann Wilhelm Ludwig Gleim, Ewald Christian von Kleist, Friedrich Gottlieb Klopstock, Gotthold Ephraim Lessing, Christoph Martin Wieland, Johann Gottfried Herder, Christian Friedrich Daniel Schubart, Matthias Claudius, Gottfried August Bürger, Ludwig Heinrich Christoph Hölty, Johann Heinrich Voß, Lenz, Klinger, Maler Müller, Jung-Stilling, Karl Philipp Moritz, Johann Wolfgang Goethe, Johann Christoph Friedrich Schiller, Johann Heinrich Pestalozzi, Johann Peter Hebel, Jean Paul, Friedrich Hölderlin, Schlegel, Ludwig Tieck, Novalis, Heinrich von Kleist, E.T.A. Hoffmann, Brentano, Joseph von Eichendorff, Ludwig Uhland, Adalbert von Chamisso, Wilhelm Müller, Hoffmann von Fallersleben.

BCT (posseduto: v. 1)

997 1906

BOETTICHER, Gotthold

Deutsche Literaturgeschichte / von Prof. Dr. Gotthold Boetticher ; mit 141 Abbildungen im Text. - Hamburg : Gustav Schloessmann's Verlagsbuchhdlg., 1906. - VIII, 544 p., [1] c. di tav. : ill. ; 19 cm. - (Schloessmann's Bücherei, 7-8)

Dedica a: Sophie von Boetticher.

Die Reste vorschriftlicher Dichtungen; Die deutsche Literatur unter christlicher Weltanschauung: Unter mittelalterlich katholischer Weltanschauung; Unter reformatorischer Weltanschauung; Die deutsche Literatur unter den Einflüssen antichristlicher Weltanschauung.

Biografie: Friedrich Gottlieb Klopstock, Christoph Martin Wieland, Gotthold Ephraim Lessing, Johann Gottfried Herder, Wolfgang von Goethe, Friedrich von Schiller.

Prefazione: Esiste un rapporto di vicinanza tra la dimensione religiosa e quella artistico-letteraria di un popolo. La letteratura tedesca fornisce un interessante esempio a tal proposito. Gli ideali del popolo tedesco, determinati dalla prospettiva religiosa, trovano espressione nella lirica. La storia della letteratura tedesca si articola sullo sviluppo della religione. Punto di svolta è la Riforma. All'inizio dell'epoca moderna, dalla metà del XIX secolo, si colloca la crisi della dimensione cristiana. L'autore si concentra sulle manifestazioni caratteristiche di ogni epoca e fornisce immagini vive delle personalità che hanno influito sulle correnti con i loro capolavori. Le correnti minori vengono trattate brevemente od omesse.

BCT

998 1906

ENGEL, Eduard

Geschichte der deutschen Literatur von Anfängen bis in die Gegenwart / von Eduard Engel. - Leipzig : G. Freytag ; Wien : F. Tempsky, 1906. - 2 v. ; 28 cm

1 : Von den Anfängen bis zu Goethe. - X, 541 p., [17] c. di tav.

2 : Von Goethe bis in die Gegenwart. - VIII, 544-1189 p., [38] c. di tav.

Destinatari: Nichtwissenden.

1 : Einleitung; Von deutscher Art und Dichtung im ersten Jahrtausend; Die mittelhochdeutsche Zeit. Volkstümliche Literatur; Die mittelhochdeutsche Zeit. Die höfische Dichtung; Das ausgehende Mittelalter; Das Zeitalter des Humanismus und der Reformation; Das Ringen um Sprache und Dichtungsform; Des 18. Jahrhunderts erste Hälfte. Von Gottsched zu Klopstock. Die Zeit der Vorbereitung; Des 18. Jahrhunderts erste Hälfte. Von Gottsched zu Klopstock. Die Kämpfe der Befreiung vom Franzosentum; Gotthold Ephraim Lessing; Die Liederdichtung des 18. Jahrhunderts; Die Erzähler; Die Herolde der klassischen Zeit.

Biografie: Muspilli, Merigarto, Herzog Ernst, Ortnit, Konrad von Würzburg, Meier Helmbrecht, Thomasin von Zirklaria, Seifried Helbling, Heinrich von Melk, David von Augsburg, Bertold von Regensburg, Meister Eckhart, Hartmann von Aue, Gotfried von Straßburg, Wolfram von Eschenbach, Walter von der Vogelweide, Hans von Büchel, Peter Leu, Neithart Fuchs, Reinecke Fuchs, Hanz Vintler, Michel Behaim, Heinrich Staihoevel, Thomas a Kempis, Rulman Merswin, Martin Luther, Ulrich von Hutten, Thomas Murner, Hans Sachs, Johann Fischart, Hans Clavert, Claus Narr, Erasmus Alberus, Burkard Waldis, Martin Opitz, Mühlpforth, Doman, Weckherlin, Zingref, Abschatz, Canitz, Besser, Harsdörffer, Klej, Birken, Neander, Rinkart, Neumark, Schirmer, Rist, Arnold, Roberthin, Simon Dach, Albert, Paul Flemming, Paul

Gerharot, Spee, Angelus Silesius, Tersteegen, Logau, Moscherosch, Schupp, Abraham a Santa Clara, Lauremberg, Rachel, Wernicke, Christian Reuter, Gryphius, Weise, Schoch, Ulrich von Braunschweig, Philipp von Zesen, Hoffmannswaldau und Lohenstein, Grimmelshausen, Jakob Böhme, Arndt, Spener, Francke, Comenius, Adam Olearius, Morhof, Pufendorf, Arnold, Thomasius, Leibniz, Christian Wolf, Spalding, Mosheim, Mascow, Liscow, Rabener, König, Pietsch, Günther, Brockes, Haller, Hagedorn, Drollinger, Kreuz, Gellert, Lichtwer, Pfeffel, Gärtner, Schmid, Cramer, Ebert, Giseke, Zachariä, Kästner, Elias Schlegel, Zinzendorf, Hiller, Gottsched, Bodmer, Breitinger, Klopstock, Gotthold Ephraim Lessing, Gleim, Ramler, Zu, Götz, Ewald von Kleist, Weiße, Cronegk, Brawe, Boie, Göckingk, Gotter, Hölty, Miller, Stolberge, Voß, Claudius, Bürger, Matthisson, Kosegarten, Tiedge, Usteri, Hebel, Salis-Seewis, Haug, Seume, Georg Jacobi, Friedrich Hölderlin, Wieland, Blumauer, Alxinger, Kortum, Musäus, Geßner, Hermes, Nicolai, J.J. Engel, Moritz, Knigge, Heinse, Thümmel, Fritz Jacobi, Hippel, Jung-Stilling, Pestalozzi, Sophie Laroche, Benedikte Naubert, Karoline von Wolzogen, A. Lafontaine, Vulpius, Spieß, Cramer, Meißner, Sturz, Haken, Merck, Chodowiecki, K.Fr. von Moser, Justus Möser, Abbt, J.G. Zimmermann, G.A. Forster, Sulzer, Garve, Mendelssohn, Basedow, Iselin, Campe, Lavater, Lichtenberg, Sonnenfels, Adelung, F. A. Wolf, Immanuel Kant, Hamann, Herder, Winckelmann.

2 : Goethe; Von Frankfurt bis Weimar; Sturm und Drang; Goethe bis zum Bunde mit Schiller; Schiller bis zum Bunde mit Goethe; Goethe und Schiller; Schillers letztes Jahrzehnt; Goethes Lebenshöhe und Altersglorie; Jean Paul und die Frühromantik; Die Vollromantiker; Die Vaterlandsdichtung; Die schwäbischen Dichter; In dem deutschen Dichterwald; Das vormärzliche Drama; Der Roman; Das Junge Deutschland und die politische Dichtung - Das Junge Deutschland; Das Junge Deutschland und die politische Dichtung - Die politische Literatur in Vers und Prosa; Die Zeit von 1848-1870; Die Sänger; Roman und Novelle; Das Drama; Von der Aufrichtung des Reiches bis zur Gegenwart - Von 1870 bis 1885; Die Gegenwart - Von 1885 bis heute; Die literarische Umwälzung der 80er Jahre; Die Lyrik der Gegenwart; Erzählungskunst der Gegenwart; Das Drama; Wissenschaft und Presse.

Biografie: Goethe, Gerstenberg, Leisewitz, Klinger, Lenz, Wagner, Maler Müller, Schubart, Schiller, Gemmingen, Babo, Collin, Kotzebue, Iffland, Schröder, Jean Paul, Schlegel, Ludwig Tieck, Wackenroder, Novalis, Brentano, Arnim, Rahel Levin, Dorothea und Karoline Schlegel, Bettina von Arnim, Karoline von Günderode, Schelling, Solger, Steffens, Schleiermacher, Jakob und Wilhelm Grimm, Werner, E.T.A. Hoffmann, Eichendorff, Fichte, Jahn, Görres, Arndt, Körner, Schenkendorf, Fouqué, Heinrich von Kleist, Uhland, Kerner, Schwab, Mayer, Waiblinger, Hauff, Knapp, Gerok, Kurz, G. Pfizer, J.G. Fischer, Eduard Mörike, Friedrich Rückert, Chamisso, Platen, Ernst Schulze, Simrock, Wolfgang Müller, Kinkel, Strachwitz, Sallet, Schefer, Max Waldau, Kletke, Kopisch, Mühlner, Spitta, Mosen, Scherenberg, Kugler, Stieglitz, Reinick, Stöber, Ludwig I. von Bayern, Schober, Boddien, Lenau, Zedlitz, Herlossohn, Feuchtersleben, Pyrker, Ebert, Vogl, Seidl, Frankl, Elisabeth Kulmann, Luise Brachmann, Betty Paoli, Annette von Dröste-Hülshoff, Blum, Töpfer, Benedix, Birch-Pfeiffer, Bauernfeld, Raimund, Nestroy, Bäuerle, Angely, Arnold, Malß, Niebergall, Grabbe, Büchner, Griepenkerl, Oehlenschläger, Raupach, Auffenberg, Schenk, Beer, Halm, Veltheim, Grillparzer, Claren, Zschokke, Van der Velde, Smidt, Spindler, Holtei, Mügge, Schücking, Starklof, Heyden, Koch, Stifter, Sealsfield, Gerstäcker, Pückler, Goltz, Ungern-Sternberg, Karoline Pichler, Henriette Paalzow, Otlilei Wildermuth, Hahn, Fanny Lewald, Hagen, Meinhold, Biernatzki, König, Willibald Alexis, Gotthelf, Auerbach, Immermann, Börne, Heine, Gutzkow, Laube, Mundt, Kühne, Wienbarg, Menzel, Herwegh, Hoffmann von Fallersleben, Prutz, Pfau, Dingelstedt, Gottschall, Freiligrath, Grün, Beck, Hartmann, Meißner, Redwitz, Putlitz, Marie Petersen, Roquette, Geibel, Paul Heyse, Bodenstadt, Schack, Grosse, Leuthold, Lingg, Hertz, Hopfen, Hammer, Sturm, Strodmann, Träger, Rodenberg, Volkmann, Allmers, Greif, Eichrodt, Hamerling, Lorm, Gilm, Pichler, Ada Christen, Storm, Keller, Freytag, Raabe, M. Meyr, H. Schmid, Rank, Steub, Noë, Silberstein, Trautmann, Kürnberger, Laistner, Kompert, Bernstein, Scheffel, Jordan, Hebbel, Otto Ludwig, Wilbrandt, Lindner, Kruse, Mosenthal, Brachvogel, Hersch, Röber, Klein, Gluck, Mozart, Beethoven, Weber, Kreutzer, Marschner, Mendelssohn, Meyerbeer, Schubert, Schumann, Lortzing, Nicolai, Flotow, Cornelius, Humperdinck, R. Strauß, Richard Wagner, Grisebach, Wolff, Baumbach, F.W. Weber, E. Paulus, K. Weitbrecht, A. Möser, Blüthgen, Vierordt, Schönaich, Carolath, Saar, Milow, Proell, Leixner, Spitteler, Stettenheim, Schmidt-Cabanis, Vischer, Konrad Meyer, Theodor Fontane, Luise von François, Marie von Ebner-Eschenbach, Dahn, Ebers, Eckstein, Hausrath, Stern, Wickert, Hansjakob, Steinhausen, R. Lindau, Franzos, Seidel, Trojan, Stinde, Pantenius, Amyntor-Gerhardt, Friedemann, Heiberg, Kretzer, Roberts, Niemann, Widmann, Hillern, Meysenburg, Hans Hoffmann und Rosegger, Lindau, Blumenthal, Moser, Lubliner, L'Arronge, Schönthau, Anzengruber, Wildenbruch, Fitger, Bulhaupt, Herrig, Voß, Nietzsche, Arent, Conradi, Henckell, Hart, Holz und Schlaf, Linke, Kirchbach, Conrad, Alberti, Liliencron, Falke, Löwenberg, Weigand, Stümcke,

Jacobowski, Karl Busse, Avenarius, Fuchs, Presber, Panizza, Fleischlen, Münchenhausen, Bierbaum, Remer, Grotthuß, Stern, Mackay, Reder, Roffhack, Evers, Scholz, Holzamer, Baum, Hille, Dehmel, Mombert, Dauthendey, Rilke, Schaukal, George, Salis, Adler, Hango, Donath, Claar, Holm, Carmen Sylva, Puttkamer, Klara Müller, T. Resa, Ritter, Strauß-Torney, Miegel, A. von Gaudy, Schanz, J. Kurz, Beutler, H. Lachmann, Scheuermann, Lingen, Janitschek, Bruns, Croissant-Rust, Marie Madeleine, Lasker-Schüler, Ambrosius, Hörmann, Delle Grazie, Stona, Gossenbauer, Gustav Frenssen, Mann, Hesse, Ompteda, Reicke, Land, Holländer, David, Wassermann, Stehr, Scheerbart, Dörmann, Altenberg, Ricarda Huch, Sudermann, Hauptmann, Halbe, Hartleben, Dreyer, Otto Ernst, Beyerlein, Hirschfeld, G. Engel, Ohorn, Keiserling, Karl Hauptmann, Lilienfein, Thoma, Ruederer, Harlau, Lothar Schmidt, Fulda, Philippi, Möller, Leinhard, Hawel, Eulenberg, Hardung, Vollmöller, Stucken, Wedekind, Bahr, Karlweis, Adamus, Langmann, Salten, Burckhard, Auernheimer, Schönherr, Herzl, Schnitzler, Lothar, Hoffmannsthal, Beer-Hoffmann, Wolzogen und Gumpfenberg.

ITC

999 1906

LINDEMANN, Wilhelm

Wilhelm Lindemanns Geschichte der deutschen Literatur. - 8. Aufl. herausgegeben und teilweise neu bearbeitet von Dr. Max Ettlinger. - Freiburg im Breisgau : Herder'sche Verlagshandlung, 1906.

- XIV, 1083 p. ; 25 cm

Einleitung; Älteste Sprachdenkmale bis zum Jahre 1150. Reste der vorchristlichen Dichtung. Poesie der Geistlichen; 1150-1300. Volks- und Kunstdichtung in Blüte; Von 1300 bis zur Reformation. Verfall der Kunstdichtung. Meistersang. Volkslied. Drama. Prosa; Von der Kirchenspaltung bis zum Dreißigjährigen Krieg. Protestantisches Kirchenlied. Satire. Drama; Von Opitz bis Klopstock. Dichtung der Gelehrten; Vom Auftreten Klopstocks bis zum großen Weltkriege. Blüte der Kunstdichtung; Vom großen Weltkriege bis zur Märzrevolution. Die romantische Schule, ihre Nachfolger und Gegner. Ideendichtung; Von der Märzrevolution bis zur Gegenwart. Das literarische Deutschland.

Biografie: Wulfila, Muspilli, Otfried, Notker Labeo, Frau Ava, Heinrich von Melk, Walther von der Vogelweide, Reincke de Vos, Rosenblüt, Folz, Luther, Hans Sachs, Opitz, Spee, Balde, Silesius, Gottsched, Klopstock, Winckelmann, Lessing, Wieland, Goethe, Schiller, Jean Paul.

Seminario Teologico

1000 1907

VOGT, Friedrich

Geschichte der deutschen Literatur von den ältesten Zeiten bis zur Gegenwart / von Prof. Dr. Friedrich Vogt und Prof. Dr. Max Koch. - 2., neuarb. u. verm. Aufl. - Leipzig ; Wien : Bibliographisches Institut, 1904-1907. - 2 v. ; 26 cm

VEDI scheda 995

1001 1908

ENGEL, Eduard

Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis in die Gegenwart / von Eduard Engel. - 4. Aufl., unveränderte Abd. der 3. Aufl. - Wien : F. Tempsky ; Leipzig : G. Freytag, 1908. - 2 v. ; 27 cm

1 : Von den Anfängen bis zum 19. Jahrhundert. - XV, 601 p.

2 : Das Neunzehnte Jahrhundert und die Gegenwart. - 528 p.

1 : Einleitung; Von deutscher Art und Dichtung im ersten Jahrtausend; Die mittelhochdeutsche Zeit; Das ausgehende Mittelalter; Das Zeitalter des Humanismus und der Reformation; Das Ringen um Sprache und Dichtungsform; Des 18. Jahrhunderts erste Hälfte; Des 18. Jahrhunderts erste Hälfte; Lessing; Die Liederdichtung des 18. Jahrhunderts; Die Erzähler; Die Herolde der klassischen Zeit; Goethe; Sturm und Drang; Bis zum Bunde mit Schiller; Schiller; Goethe und Schiller; Schillers letztes Jahrzehnt; Goethe. Lebenshöhe und Altersglorie.

Biografie: Wulfila, Kaiser Karl, Notker, Otfried, Ekkehart, Hrotswith, Frau Ava, König Rother, Herzog Ernst, Jans der Enenkel, Stricker, Amis, Konrad von Würzburg, Meier Helmbrecht, Thomasin von Zirklaria, Helbling, Heinrich von Melk, Wernher, Philipp, David von Augsburg, Bertold von Regensburg, Meister Eckhart, Konrad, Karl, Pfaffe Lamprecht, Herbort von Fritzlar, Heinrich von Veldeke, Hartmann von Aue, Gotfried von Straßburg, Wolfram von Eschenbach, Wirnt von Gravenberg, Der Pleier, Heinrich von dem Türilin, Ulrich von Zazikhoven, Konrad Fleck, Rudolf von Ems, Heinrich von Freiberg, Albrecht von Scharffenberg, Herrant von Wildonie, Ulrich von Eschenbach, Dietmar von Aist, Reinmar von Hagenau, Spervogel, Konradin, Friedrich von Hausen, Heinrich von Morungen, Otto von Botenlauben, Christian von Haumle, Blioger von Steinach, Neidhart von Reuental, Gotfried von Niesen, Schenck Ulrich von Winterstetten, Johann Hadlaub, Süßkind von Trimberg, Frauenlob, Tanhuser, Ulrich von Lichtenstein, Walter von der Vogelweide, Wisse, Colin, Kaspar von der Roen, Ulrich Fürterer, Püterich, Hans von Bühel, Johannes Rothe, Hermann von Sachsenheim, Hugo von Montfort, Oswald von Wolkenstein, Hans Rosenblüt, Moscatblüt, Suchenwirt, Halb Suter, Veit Weber, Reineke Fuchs, Boner, Der Teichner, Hans Vintler, Sibot, Michel Behaim, Konrat von Ammenhausen, Eberhart Cersne, Hadamer von Laber, Sebastian Brant, Nikolaus von Wyle, Heinrich Steinhoevel, Thomas a Kempis, Rulmann Merswin, Johann Tauler, Heinrich Seuse, Johann Geiler von Kaisersberg, Johann Reuchlin, Erasmus von Rotterdam, Crotus Rubianus, Martin Luther, Ulrich von Hutten, Thomas Murner, Paul Speratus, Heinrich Knaust, Bartolomäus Ringwaldt, Ulrich Zwingli, Johannes Matthesius, Johann Hesse, Nicolaus Decius, Philipp Nicolai, Michael Weisse, Paul Schede, Hans Sachs, Nikodemus Frischlin, Gengenbach, Naogeorg, Waldis, Rebhuhn, Heinrich Julius von Braunschweig, Jacob Ayrer, Johann Fischart, Johann Pauli, Agricola, Jakob Frey, Michael Lindener, Martinus Montanus, Hans Wilhelm Kirchhof, Valentin Schumann, Georg Wickram, Georg Rollenhagen, Erasmus Alberus, Burkard Waldis, Friedrich Dedekind, Caspar Scheidt, Sebastian Franck, Sebastian Münster, Johannes Thrmayer, Ägidius Tschudi, Albrecht Dürer, Hans von Schweinischen, Ludwig von Anhalt-Köthen, Gueinze, Martin Opitz, Doman, Weckherlin, Zingref, Abschatz, Besser, Harsdörffer, Klaj, Birken, Neander, Rinkart, Neumark, Schirmer, Rist, Arnold, Simon Dach, Paul Flemming, Paul Gerhard, Friedrich Spee, Johannes Scheffler, Tersteegen, Friedrich von Logau, Johann Michael Moscherosch, Schupp, Abraham a Sancta Clara, Johann Lauremberg, Joachim Rachel, Christian Wernicke, Reuter, Andreas Gryphius, Christian Weise, Schoch, Anton Ulrich von Braunschweig, Buchholtz, Philipp von Zesen, Hofmann von Hofmannswaldau, Casper von Lohenstein, Christoffel von Grimmelshausen, Jacob Böhme, Johann Arndt, Philipp Jakob Spener, August Hermann Francke, Comenius, Adam Olearius, Morhof, Samuel Pufendorf, Arnold, Christian Thomasius, Leibniz, Christian Wolf, Spalding, Mosheim, Mascov, Liscow, Rabener, Schnabel, Bodmer, Breitinger, Gottsched, Pietsch, Johann Christian Günther, Brockes, Albrecht Haller, Drollinger, Creuz, Gellert, Lichtwer, Pfeffel, Gärtner, Schmid, Cramer, Ebert, Giseke, Zachariä, Kästner, Johann Elias Schlegel, von Zinzendorf, Hiller, Pyra, Schönaich, Klopstock, Lessing, Gleim, Ramler, Götz, Ewald von Kleist, Karsch, Boie, Göckingk, Ludwig Hölty, Miller, Siegwart, Friedrich Leopold von Stolberg, Johann Heinrich Voß, Matthias Claudius, Georg Jacobis, Gottfried August Bürger, Münchhausen, Matthisson, Kosegarten, Tiedge, Usteri, Hebel, Salis-Seewis, Seume, Georg Jacobi, Wieland, Alxinger, Kortum, Musäus, Salomon Geßner, Hermes, Friedrich Nicolai, Johann Jakob Engel, Knigge, Wilhelm Heinse, Thümmel, Friedrich Jacobi, Sophie Laroche, Naubert, Karoline von Wolzogen, Lafontaine, Vulpius, Spieß, Cramer, Meißner, Sturz, Haken, Merck, Danile Chodowiecki, von Moser, Justus Möser, Thomas Abbt, Schlözer, Zimmermann, Forster, Sulzer, Garve, Moses Mendelssohn, Campe, Basedow, Iselin, Pestalozzi, Johann Casper Lavater, Georg Christoph Lichtenberg, Joseph von Sonnenfels, Wolf, Immanuel Kant, Hamann, Herder, Winckelmann, Friedrich der Große, Goethe, Gerstenberg, Leisewitz, Klinger, Lenz, Wagner, Maler Müller, Kaufmann, Hahn, Schubart, Schiller, Hölderlin, Gemmingen, Babo, Collin, August von Kotzebue, Iffland, Schröder.

2 : Einleitung. Das neunzehnte Jahrhundert; Jean Paul und die Frühromantik; Die Vollromantiker; Die Vaterlandsdichtung; Die schwäbischen Dichter; In dem deutschen Dichterwald; Das vormärzliche Drama; Der Roman; Das Junge Deutschland und die politische Dichtung; Die politische Literatur in Vers und Prosa; Die Zeit von 1848-1870; Die Sänger; Roman und Novelle; Das Drama; Von der Aufrichtung des Reiches bis zum Jüngsten Deutschland; Die Gegenwart; Die literarische Umwälzung der achtziger Jahre; Die Lyrik der Gegenwart; Erzählungskunst der Gegenwart; Das Drama des letzten Menschenalters; Deutsche Literatur in der Schweiz, in Tirol und im fremdsprachigen Ausland; Wissenschaft und Presse.

Biografie: Jean Paul, Rahel Levin, Gentz, Wilhelm Schlegel, Wolf Baudissin, Friedrich Schlegel, Tieck, Wackenroder, Novalis, Brentano, Arnim, Dorothea und Karoline Schlegel, Bettina von Arnim, Karoline von Günderode, Schelling, Solger, Steffens, Schleiermacher, Jakob Grimm, Zacharias Werner, Adolf Müllner, Houwald, E.T.A. Hoffmann, Eichendorff, Wilhelm Müller, Franz von Gaudy, Falk, Krummacher, Johann

Gottlieb Fichte, Ludwig Jahn, Joseph Görres, Hippel, Ernst Moritz Arndt, Theodor Körner, Max von Schenkendorf, de la Motte Fouqué, Heinrich von Kleist, Uhland, Kerner, Gustav Schwab, Karl Mayer, Wilhelm Waiblinger, Wilhelm Hauff, Knapp, Karl Gerok, Hermann Kurz, Gustav Pfizer, Johann Georg Fischer, Eduard Mörike, Friedrich Rückert, Chamisso, Platen, Ernst Schulze, Karl Simrock, Wolfgang Müller, Gottfried Kinkel, Moritz Strachwitz, Friedrich von Sallet, Leopold Schefer, Max Waldau, Hermann Kletke, August Kopisch, Heinrich von Mühler, Philipp Spitta, Julius Mosen, Friedrich Scherenberg, Franz Kugler, Heinrich Stieglitz, August Stöber, Adolf Stober, Ludwig I. von Bayern, Franz von Schober, Lenau, Joseph von Zedlitz, Ernst von Feuchtersleben, Ebert, Vogl, Seidl, Frankl, Elisabeth Kulmann, Luise Brachmann, Betty Paoli, Annette von Droste-Hülshoff, Karl Blum, Karl Töpfers, Julius von Voß, Ludwig Robert, Roderich Benedix, Charlotte Pfeiffer, Eduard von Bauernfeld, Ferdinand Raimund, Johann Nepomuk Nestroy, Angely, Arnold, Malß, Niebergall, Dietrich Christian Grabbe, Georg Büchner, Griepenkerl, Adam Oehlenschläger, Ernst Raupach, Joseph von Auffenberg, Eduard von Schenk, Johann Ludwig Deinhardstein, Michael Beer, Friedrich Halm, Hans von Veltheim, Grillparzer, Schreyvogel, Claren, Heinrich Zschokke, Karl van der Velde, Heinrich Smidt, Karl Spindler, Kalr Eduard von Holtei, Theodor Mügge, Levin Schücking, Ludwig Starklof, August Heyden, Ernst Koch, Adalbert Stifter, Charles Sealsfield, Friedrich Gerstäcker, Pückler-Muskau, Bogumil Goltz, Alexander von Ungern-Sternberg, Karoline Pichler, Henriette von Paalzow, Otilie Wildermuth, Ida Hahn, Fanny Lewald, August Hagen, Wilhelm Meinhold, Johann Biernatzki, Heinrich König, Willibald Alexis, Jeremias Gotthelf, Berthold Auerbach, Karl Lebrecht Immermann, Hegel, Wolfgang Menzel, Ludwig Börne, Heine, Gutzkow, Heinrich Laube, Theodor Mundt, Gustav Kühne, Ludolf Wienbarg, August von Binzer, Max Schneckenburger, Nikolaus Becker, Georg Herwegh, August Heinrich Hoffmann von Fallersleben, Robert Prutz, Ludwig Pfau, Franz Dingelstedt, Rudolf Gottschall, Ferdinand Freiligrath, Anastasius Grün, Karl Beck, Moritz Hartmanns, Alfred Meißner, Oskar von Redwitz, Gustav zu Putlitz, Marie Petersen, Otto Roquette, Emanuel Geibel, Paul Heyse, Friedrich Bodenstedt, Adolf Friedrich von Schack, Julius Grosse, Heinrich Leuthold, Hermann Lingg, Wilhelm Hertz, Wilhelm Busch, Julius Hammer, Julius Sturm, Viktor von Strauß, Adolf Strodtmann, Albert Träger, Julius Rodenbergs, Richard Leander, Hermann Allmers, Martin Greif, Robert Hamerling, Hieronymus Lorm, Hermann von Gilm, Adolf Pichler, Ada Christen, Dranmor, Theodor Storm, Gottfried Keller, Gustav Freytag, Wilhelm Raabe, Melchior Meyr, Hermann Schmid, Joseph Rank, Ludwig Steub, Franz von Löher, August Silberstein, Franz Trautmann, Ferdinand Kürnberger, Ludwig Laistner, Heinrich Schaumberger, Jakob Frey, Leopold Kompert, Aron Bernstein, Joseph Viktor Scheffel, Wilhelm Jordan, Fritz Reuter, Klaus Groth, John Brinckmann, Willem Schröder, Alwine Wuthenow, Johann Meyer, Johann Heinrich Fehrs, Karl Theodor Gädertz, Helene Voigt-Diederichs, Wilhelm Grimme, Edwin Bormann, Gottfried Doehler, Max Heinzel, Friedrich Stoltze, Karl Gottfried Stadler, Ludwig Schneegans, Heinrich Schneegans, Sebastian Sailer, Gottlieb Friedrich Wagner, Johann Konrad Grüber, Franz von Kobell, Franz Castelli, Karl Kaltenbrunner, Josef Misson, Franz Stelzhamer, Vincenz Chiavacci, Luise Mühlbach, Gregor Samarow, Hackländer, Wachenhusen, Georg Heseke, Marie von Nathusius, Ludwig Bechsteins, Marlitt, Marie von Olfers, Edmund Höfer, Robert Waldmüller, Leopold von Sachger-Masoch, Karl Frenzels, Wilhelm Jensen, Adolf Reichenau, Wilhelm Riehl, Friedrich Spielhagen, Friedrich Hebbel, Otto Ludwig, Adolf Wilbrandt, Albert Lindner, Franz Nissel, Heinrich Kruse, Salomon Mosenthal, Albert Emil Brachvogel, Hermann Hersch, Friedrich Röber, Julius Klein, Franz Poggi, Christoph Gluck, Wolfgang Amadeus Mozart, Ludwig von Beethoven, Carl Maria von Weber, Felix Mendelssohn, Franz Schubert, Robert Schumann, Albert Lortzing, Friedrich von Flotow, Otto Nicolai, Peter Cornelius, Engelbert Humperdinck, Richard Strauß, Wilhelm Richard Wagner, Eduard Grisebach, Julius Wolff, Rudolf Baumbach, Friedrich Wilhelm Weber, Max Haushofer, Eduard Paulus, Karl Weitbrecht, Wilhelm Kreiten, Albert Möser, Victor Blüthgen, Ernst Zitelmann, Heinrich Vierordt, Emil zu Schönaich-Carolath, Heinrich von Reder, Albert Roffhack, Ferdinand von Saar, Stephan Milow, Eduard Hlatky, Karl Pröll, Julius Stettenheim, Richard Schmidt-Cabanis, Vischer, Conrad Meyer, Theodor Fontane, Luise von François, Marie von Ebner-Eschenbach, Felix Dahn, Georg Ebers, Ernst Eckstein, George Taylor, Adolf Stern, Ernst Wichert, Heinrich Hansjakob, Heinrich Steihausen, Edmund Friedemann, Heinrich Seidel, Johannes Trojan, Julius Stinde, Hermann Pantenius, Gerhart von Amyntor, Alfred Friedmann, Hermann Heiberg, Max Kretzer, Alexander von Roberts, August Niemann, Wilhelmine von Hillern, Malwida von Meysenburg, Hans Hoffmann, Peter Rosegger, Rudolph Lindau, Karl Emil Franzos, Paul Lindau, Oskar Blumenthal, Gustav von Mosers, Hugo Bürger, Adolf L'Arronge, Paul und Franz von Schönthau, Ludwig Anzengruber, Ernst von Wildenbruch, Arthur Fitger, Heinrich Bulthaupt, Hans Herrig, Richard Voß, Nietzsche, Wilhelm Arent, Hermann Conradi, Karl Henckell, Heinrich Hart, Julius Hart, Arno Holz, Johannes Schlaf, Oscar Linke, Wolfgang Kirchbach, Michael Georg Conrad, Conrad Alberti, Liliencron, Gustav Falke, Wilhelm Weigand,

Heinrich Stümcke, Ludwig Jacobowski, Karl Busse, Georg Busse-Palma, Ferdinand Avenarius, Reinhold Fuchs, Rudolph Presber, Oskar Panizza, Cäsar Flaischlen, Börries von Münchhausen, Otto Julius Bierbaum, Tielo, Paul Remer, Wilhelm Holzamer, Jeannot Emil von Grotthuß, Maurice von Stern, John Henry Mackay, Fritz Lienhard, Karl Kuodt, Emanuel von Bodmann, Martin Boelitz, Gustav Schüler, Hans Bethge, Karl Bulcke, Ewald Seelingeer, Theodor Suse, Heinrich Spiero, Walter Calè, Franz Evers, Wilhelm von Scholz, Peter Baum, Peter Hille, Richard Dehmel, Albert Mombert, Maximilian Dauthendey, Rainer Maria Rilke, Richard Schukal, Christian Morgenstern, Heinrich Lautensack, Ernst Schnur, Reinhard Piper, Robert Reß, Rudolf Martens, Georg Stolzenberg, Stefan George, Christian Morgenstern, Ottokar Kernstock, Emil Claar, Franz Reim, Franz Christel, Hugo Salus, Friedrich Adler, Hermann Hango, Adolph Donath, Franz Ginzkey, Paul Wertheimer, Stefan Zweig, Leo Greiner, Mia Holm, Josephine Knorr, Carmen Sylva, Johanna Ambrosius, Anna Klie, Wilhelmine Wickenburg-Almasy, Albertas von Puttkamer, Hermione von Preuschen, Antonie Jüngst, M. Herbert, T. Resa, Frieda Schanz, Isolde Kurz, Anna Ritter, Lulu von Strauß und Torney, Agnes Miegel, Alice von Gaudy, Frieda Port, Klara Müller, Irene Forbes-Mosse, Hedda Sauer, Ilse Franke, Margarethe Beutler, Hedwig Lachmann, Julia Virginia Scheuermann, Thekla Lingen, Hedwig Dransfeld, Margarete Bruns, Anna Croissant-Rust, Marie Eugenie delle Grazie, Marie Stona, Marie Madeleine, Else Lasker-Schüler, Johannes Wedde, Jakob Audorf, Ernst Preczang, Franz Lieber, Georg Sylvester Viereck, Gustav Frenssen, Jörn Uhl, Timm Kröger, Thomas Mann, Heinrich Mann, Hermann Hesse, Georg von Ompteda, Wilhelm von Polenz, Friedrich Dernburg, Georg Reicke, Heinrich Sohnrey, Wilhelm Bölsche, Richard Nordhausen, Hans Ostwald, Wilhelm Hageler, Wilhelm Fischer, Karl von Perfall, Konrad Telmann, Adolf Schmitthenners, Wilhelm Speck, Adam Karrillon, Franz Heitmüller, Oskar Mysing, Rudolf Herzog, Paul Keller, Paul Barsch, Ottomar Enking, Emil Strauß, Hans Eschelbach, Friedrich Werner von Oesteren, Hans Land, Felix Holländer, Jakob Julius David, Jakob Wassermann, Hermann Stehr, Paul Ernst, Otto Gysae, Paul Scheerbart, Felix Dörmann, Peter Altenberg, Ernst Müllenbach, Anton Schott, Ludwig Ganghofer, Hanns von Zobeltitz, Rudolf Stratz, August Sperl, Richard Bredenbrücker, Arthur Achleitner, Benno Rüttenauer, Georg Hermann, Heinz Tovote, Carl Beyer, Johannes Dose, Eduard Pötzl, Manuel Schnitzer, Ludwig Hevesi, Balduin Groller, Max Bittrich, Alexander Roda-Roda, Philipp Berges, Ilse Frapan, Charlotte Niese, Bernhardine Schulze-Smidt, Adalbert Meinhardt, Ida Boy-Ed, Helene Pichler, Mite Kremnitz, Margarete von Bülow, Anselm Heine, Hermine Villinger, Bianca Bobertag, Margarete Samosch, Ossip Schubin, Helene Böhlau, Leo Hildeck, Gertrud Franke-Schievelbein, Hans Arnold, Emmy von Dincklage, Sophie Junghais, Emma Vely, Luise Westkirsch, Clara Viebig, Lou Andreas Salomè, Hennie Raché, Elisabeth von Henking, Katharina Zitelmann, Clara Blüthgen, Marie Silling, Ferdinande von Brackel, Ricarda Huch, Enrica von Handel-Mazzetti, Bertha von Suttner, Gabriele Reuter, Adine Gemberg, Adele Gerhard, Hans von Kahlenberg, Laura Marholm, Emil Marriot, Karl Muth, Hugo Bertsch, Hermann Sudermann, Hauptmann, Max Halbe, Otto Erich Hartlebens, Max Dreyer, Otto Ernst, Franz Beyerlein, Georg Hirschfeld, Georg Engel, Karl Strecker, Eduard Keyserling, Heinrich Liliensein, Anton Ohorn, Fritz Stavenhagen, Karl Hauptmann, Ludwig Thoma, Josef Ruederers, Walter Harlan, Lothar Schmidt, Ludwig Fulda, Felix Philippi, Max Bernstein, Richard Skowronnek, Erich Schlaikjer, Hermann Katsch, Heinrich Lee, Wilhelm Meyer-Förster, Wilhelm Schmidt-Bonn, Gustav Stoskopf, Adalbert von Hanstein, Joseph Lauff, Karl Niemann, Otto von der Pforten, Hermann Anders Krüger, Otto Erler, Marx Möller, Rudolf Hawel, Herbert Eulenberg, Viktor Hardung, Karl Gustav Vollmöller, Eduard Stucken, Gustav Renners, Frank Wedekind, Hermann Bahr, C. Karlweis, Franz Adamus, Philipp Langmann, Felix Salten, Max Burckhard, Raoul Auernheimer, Theodor Herzl, Arthur Schnitzler, Rudolf Lothar, Hugo von Hofmannsthal, Ernst Rosmer, Ernst von Wolzogen, Hanns von Gumpfenberg, Karl Spitteler, Joseph Viktor Widmann, Corrodi, Karl Stauffer, Emil Ermatinger, Friedrich Bopp, Paul Ilg, Arnold Ott, Isabelle Kaiser, Clara Forrer, Gertrud Pfander, Walther Siegfried, Gustav Heer, Meinrad Lienert, Rudolf von Tavel, Adolf Vöggtlin, Josef Reinhart, Fritz Marti, Silvia Andrea, Lisa Wenger-Ruutz, Grete Auer, Otto von Greyerz, Adolf Frey, Arthur Wallpach, Anton Müller, August Lieber, Rudolf Greinz, Paul Rossi, Albrecht Wickenburg, Ludwig von Hörmann, Johann Fercher von Steinwand, Hans von Vintler, Anton Renk, Angelika von Hörmann, Marie von Buol, Itha von Goldegg, Heinrich von Schullern, Karl Schönherr, Franz Kranewitter, Arthur Wolkenstein, Barthold Georg Niebuhr, Friedrich Schlosser, Karl Friedrich Becker, Friedrich Dahlmann, Leopold von Ranke, Friedrich von Raumers, Georg Pertz, Gustav Droysen, Ludwig Häusser, Ernst Curtius, Theodor Mommsen, Sepp, Heinrich Leo, Heinrich von Sybel, Wilhelm Zimmermann, Georg Waitz, Wilhelm Giesebrecht, Wilhelm Maurenbrechers, Heinrich von Treitschke, Johannes Janssen, Ludwig Pastor, Karl Lamprecht, Marcks, Lenz, August Fournier, Ottokar Lorenz, Hans Delbrück, August Bebel, Franz Mehring, Julius Wellhausen, Adolf Hausrath, Karl von Hase, Otto von Bismark, Hellmuth von Moltke, Jakob Burckhardt, Ferdinand Gregorovius, Victor Hehn, Karl Hillebrand, Johannes Scherr, Heinrich

Brusch, Max Eyth, Max Maria von Weber, Jakob Fallmerayer, Hugo Münsterberg, Max Goldberger, Gustav Diercks, Julius Duboc, Siegfried Samosch, August Boeckh, Ludwig Friedländer, Max Schneidewin, Paul de Lagarde, Theobald Ziegler, Max Nordau, Chamberlain, Hans Meyer, Ruchard Muther, Alfred Lichtwark, Konrad Lange, Johannes Volkelt, Henry Thode, Julius Meier-Gräfe, Heinrich Wölfflin, August Reichensperger, Moriz Carriere, Oskar Bie, Felix Poppenberg, Franz Blei, Richard von Kralik, Gervinus, Julian Schmidt, August Vilmar, Heinrich Kurz, Wilhelm Wackernagel, August Koberstein, Karl Goedeke, Hermann Hettner, Wilhelm Scherer, Richard Meyer, Adolf Bartels, Joseph von Eichendorff, Lindemann, Alexander Baumgartner, Erich Schmidt, Hermann Grimm, Johann Friedrich Herbart, Arthur Schopenhauer, Eduard von Hartmann, Eduard Zeller, Eugen Dühring, Hermann Lotze, Wilhelm Wundt, Friedrich Paulsen, Albert Lang, Kuno Fischer, Paul Deussen, Georg Simmel, David Friedrich Strauß, Bruni Bauer, Ignaz Döllinger, Ludwig Feuerbach, Adolf Harnack, Alexander von Humboldt, Gustav Fechner, Hermann von Helmholtz, Ludwig Büchner, Karl Vogt, Jakob Moleschott, Alfred Brehm, Emil du Bois-Reymond, Ernst Häckel, Oskar Peschel, Adolf Bastian, Friedrich Ratzels, Karl Ritter, Ferdinand von Richthofen, Kurd Laßwitz, Franz Bopp, Heirich Steinthal, Mortiz Lazarus, Fritz Mauthner, Wilhelm von Humboldt, Max Stirner, Ferdinand Lassalle, Karl Marx, Friedrich Engels, Friedrich List, Friedrich Karl von Savigny, Rudolf Gneist, Rudolf Ihering, Lothar Bucher, Adolf Matthias, Otto Anthes, Karl Hilty, Alfred Klaar, Karl Jentsch, Theodor Billroth, Anton Schönbach, Wilhelm von Kügelgen, von Sailer, Alban Stolz, Paul Coffmann, Wilhelm II., Harden, Kerr.

BCR

1002 1908

STORCK, Karl

Storia della letteratura tedesca / dr. Carlo Storck ; traduzione del dott. prof. G. Lesca sulla quarta-quinta edizione originale accresciuta e corretta. - Torino : Ermanno Loescher, 1908. - XIX, 597 p., 2 tav. ; 24 cm

Dedica a: G.A. Cesareo.

Sguardo generale; L'antica età germanica e quella antico-alta tedesca; L'età medio-alto tedesca: 1050-1500; L'età moderna.

Biografie: Carlo Magno, Otfried, Roswitha, Hartmann d'Aue, Wolfram d'Eschenbach, Goffredo di Strasburgo, Gualtiero di Vogelweide, U. Boner, S. Brant, Martin Lutero, Giovanni Sachs, Martin Opitz, Fleming, I. Balde, G. Scheffler, M. di Cochem, Gottsched, Gellert, Federico il Grande, Kant, Klopstock, Lessing, Wieland, Herder, Bürger, G.E. Voss, R. Lenz, Klinger, Müller, Goethe, Schiller, Iffland, Kotzebue, Gian Paolo, Fichte, Augusto Guglielmo e Federico Schlegel, Novalis, Tieck, Brentano, Z. Werner, E.T.G. Hoffmann, Adalberto de Chamisso, G. Müller, E. Schulze, G. di Eichendorff, A.E. di Droste-Hülshoff, G. Kerner, L. Uhland, G. Schwab, G. Hauff, Mörike, G.G. Fischer, E.M. Arndt, F. Rückert, Enrico di Kleist, Grillparzer, Ferdinando Raimund, Immermann, Augusto di Platen, Börne, Heine, Gutzkow, Laube, Ida di Hahn-Hahn, Brunner, A. Grün, Hoffmann di Fallersleben, F. Freiligrath, Gottschall, N. Lenau, Cristoforo di Schmid, Horn, O. di Redwitz, Federico Guglielmo Weber, Hoppenscak, Geibel, G. Kinkel, A. Fr. de Schack, Grosse, P. Heyse, Hopfen, Wildbrandt, Guglielmo Jensen, Cr.Fed. Hebbel, R. Griepenkerl, El de Münch-Bellinghausen, T. Storm, Ger. Gotthelf, B. Auerbach, Willibald Alexis, G.V. di Scheffel, Waldmüller, Adolfo Stern, Rodenberg, Dose, Handel-Mazzetti, F. Spielhagen, Spillmann, Kompert, Franzos, Brachvogel, Hamerling, R. Wagner, R. Lindau, Blumenthal, Riccardo Voss, Lorm, Drammor, F. Dahn, E. Steinhausen, Domanig, Molitor, Heemstede, Kralik, Greif, Vohmann, Möser, Fitger, Vierordt, Blüthgen, Trojan, Schrott, Grimm, Corr. Ferd. Meyer, Rod. e Fed. Huch, Weigand, Leliencron, E. Hart, Teodoro Fontane, Conrad, Hauptmann, Holz, Schlaf, Hartleben, Hirschfeld, Schnitzler, Langmann, Viebig, Hegeler, E. Mann, Wassermann.

Prefazione: La materia è trattata in forma breve, tuttavia approfondita, per non demoralizzare il profano che si accinga allo studio della letteratura tedesca. La letteratura non può essere scissa dalle altre forme culturali e dalle doti nazionali e morali del popolo che la origina.

BCT

Francescani

1003 1909

VIGNOLA, Bruno

Gli albori della letteratura tedesca : con una introduzione sulla storia della lingua e sulla civiltà germanica precristiana / Bruno Vignola. - Roma ; Milano : Società editrice Dante Alighieri, 1909. - VII, [1], 248 p. ; 27 cm

Letteratura gotica; L'età dell'antico alto tedesco; Documenti di spirito pagano nazionale; Opere di contenuto religioso cristiano; La prosa volgare dell'età carolingia; L'età della dominazione sassone (900-1050).

Prefazione: L'opera esamina la letteratura tedesca dalle origini al 1050. Nel corso di questi tre secoli preparatori i popoli della Germania affinano il loro spirito grazie a romanesimo e cristianesimo. Per rendere l'opera divulgativa e vista la diversità tra la lingua di allora e l'attuale l'autore ha premesso una sezione fonetica.

Francescani

1004 1910

ARNOLD, E.

Illustrierte deutsche Literaturgeschichte / von E. Arnold. - Berlin ; Wien : Ullstein & Co, 1910. - 468 p. : ill. ; 24 cm

Die älteste Zeit bis 750; Die althochdeutsche Zeit - 750-1050; Die mittelhochdeutsche Zeit. 1050-1500; Das Zeitalter der Reformation - 1500 bis 1624; Die gelehrte Poeterei - 1625 bis 1725; Die Vorbereitungszeit der klassischen Epoche - 1725 bis 1748; Die klassische Zeit der deutschen Dichtung. 1748 bis 1805; Die romantische Schule - 1800 bis 1830; Das junge Deutschland - 1830 bis 1848; Von den Märztagen bis zur Gründung des Deutschen Reiches. 1848 bis 1870/71; Von der Gründung des Deutschen Reiches bis zur naturalistischen Epoche - 1871 bis 1885, Vom Naturalismus bis zur neuesten Zeit - 1885 bis 1909.

Biografie: Wulfila, Heinrich von Veldeke, Hartmann von Aue, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Walter von der Vogelweide, Martin Luther, Ulrich von Hutten, Thomas Murner, Johann Fischart, Hans Sachs, Opitz, Andreas Gryphius, Johann Christoph Gottsched, Haller, Hagedorn, Friedrich Gottlob Klopstock, Gotthold Ephraim Lessing, Christoph Martin Wieland, Johann Gottfried Herder, Goethe, Schiller, Schlegel, Novalis, Ludwig Tieck, Fouqué, Arnim, Brentano, Grimm, Görres, E.T.A. Hoffmann, Chamisso, Eichendorff, Heinrich von Kleist, Friedrich Rückert, Platen, Immermann, Ludwig Uhland, Franz Grillparzer, Halm, Nissel, Bauernfeld, Raimund, Nestroy, Nikolaus Lenau, Heinrich Heine, Börne, Gutzkow, Laube, Wienbarg, Redwitz, Roquette, Joseph Viktor von Scheffel, Emanuel Geibel, Schack, Bodenstedt, Grosse, Lingg, Greif, Paul Heyse, Friedrich Hebbel, Otto Ludwig, Gustav Freytag, Jeremias Gotthelf, Berthold Auerbach, Fritz Reuter, Klaus Groth, Gottfried Keller, Theodor Storm, Wilhelm Raabe, Friedrich Spielhagen, Conrad Ferd. Meyer, Marie Ebner-Eschenbach, Rosegger, Ludwig Anzengruber, Ernst von Wildenbruch, Theodor Fontane, Gerhart Hauptmann, Hermann Sudermann.

Diocesana

1005 1910

WEITBRECHT, Carl

Deutsche Literaturgeschichte der Klassikerzeit / von Carl Weitbrecht. - 2., durchges. u. erg. Aufl. von Karl Berger. - Leipzig : G.J. Göschen'sche Buchhandlung, 1910. - 186 p. ; 16 cm. - (Sammlung Göschen)

VEDI scheda 992

BCR

1006 1910-1911

LANGER, Leo

Grundriss der deutschen Literaturgeschichte : im Anschlusse an das Deutsche Lesebuch von Leopold Lampel und Dr. Leo Langer / von Dr. Leo Langer. - Wien : Hof- und Universitäts-Buchhändler, 1910-1911. - 3 v. ; 22 cm

1 : Für die V. Klasse. - IV, 81 p.

2 : Für die VI. Klasse. - II, 141 p.

3 : Für die VII. Klasse. - 109 p.

1 : Einleitung; Die germanische Vorzeit; Das Zeitalter der Karolinger, Ottonen und ersten Salier - 768-1060; Das Zeitalter der Kreuzzüge - 1060-1300; Das Zeitalter des Verfalles.

Biografie: Wulfila, Karl der Große, Walter von der Vogelweide.

2 : Das Zeitalter der Reformation - 16. Jahrhundert; Das Zeitalter der Gelehrtenbildung; Das Zeitalter der Klassiker.

Biografie: Luther, Hans Sachs, Martin Opitz, Haller, Hagedorn, Brockes, Gottsched, Bodmer, Breitinger, Gleim, Ramler, Ewald von Kleist, Geßner, Friedrich Gottlieb Klopstock, Christoph Martin Wieland, Gotthold Ephraim Lessing, Johann Gottfried Herder, Johann Wolfgang von Goethe, Friedrich von Schiller.

3 : Das Zeitalter der Klassiker - Fortsetzung.

Biografie: Goethe, Schiller, E.Th.A. Hoffmann, Heinrich von Kleist, Chamisso, Rückert, Platen, Zedlitz, Adalbert Stifter, Josef Rank, Charles Sealsfield, Lenau, Anastasius Grün, Franz Grillparzer, Raimund, Nestroy, Eduard von Bauernfeld, Friedrich Halm.

BCT

1007 1911

BRUGIER, Gustav

Geschichte der deutschen Literatur / von Gustav Brugier. - 12. Aufl. wesentlich umgearb. u. erg. von E.M. Hamann ; mit Titelbild, vielen Proben, einem Glossar und kurzgefasster Poetik. - Freiburg im Breisgau : Herder'sche Verlagshandlung, 1911. - XXIV, 745 p., [1] c. di tav. ripieg. ; 24 cm

Einleitung; Erste Periode: Die früheste Poesie der Deutschen: Von der Urzeit bis 1150; Zweite Periode: Vorfrühling der deutschen Poesie: Von 1150 bis 1190; Dritte Periode: Die deutsche Poesie in voller Blüte: Von 1190 bis 1300; Vierte Periode: Verfall der deutschen Poesie: Von 1300 bis 1500; Fünfte Periode: Verwilderung der deutschen Poesie: Von 1500 bis 1618; Sechste Periode: Arbeit und Grundbau einer neuen Dichtung unter Anlehnung an fremde Vorbilder: Von 1618 bis 1748; Siebente Periode: Die wiederaufblühende oder klassische Poesie der Deutschen: Von 1748 bis 1832; Achte Periode: Die Poesie der allgemeinen Bildung: Von 1832 bis jetzt; Poetik.

Biografie: Wulfila, Heliand, Hroswitha, Ruodlieb, Notker, Wernher, Hartmann von Aue, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Rudolf von Ems, Konrad von Würzburg, Heinrich Frauenlob, Walther von der Vogelweide, Reineke de Vos, H. von Laufenberg, Seb. Brant, Hans Sachs, Fischart, Hutten, Murner, Ayrer, Opitz, Fleming, Olearius, von Rist, Heermann, Gerhardt, Joh. Scheffler, Simon Dach, Greiflinger, Sibylla Schwartzin, Gryphius, Logau, Moscherosch, Fr. v. Spee, Prokopius, Schuppius, Lauremberg, Jakob Balde, Hofmannswaldau, Lohenstein, Klaj, Günther, Grimmelshausen, Kath. Reg. von Greiffenberg, Abraham a Sancta Clara, Weise, Canitz, Brockes, Gottsched, Drollinger, Bodmer, Breitinger, A. von Haller, Gleim, Ewald von Kleist, Joh. Peter Uz, Klopstock, Geßner, Gerstenberg, Joh. Hein. Voß, Friedrich Stolberg, Miller, Hölty, Leisewitz, Claudius, Bürger, Tiedge, Lessing, Wieland, Herder, Goethe, Schiller, Christoph Lichtenberg, Friedrich Richter (Jean Paul), Novalis, Aug. und Fr. von Schlegel, Tieck, Max von Schenkendorf, Körner, Arndt, Fouquè, von Arnim, Bettina, Brentano, Kleist, Chamisso, Schulze, Eichendorff, L. Uhland, J. Kerner, G. Schwab, Mörike, Hölderlin, Rückert, Wilhelm Müller, Immermann, L. Hensel, Hebel, Usteri, August von Platen, Pyrker, Collin, Matthisson, Salis-Seewis, Seume, Ed. von Schenk, Griepenkerl, Raupach, L. Brachmann, Börne, H. Heine, Gutzkow, Laube, Mundt, Kühne, Wienbarg, Herwegh, Hoffmann von Fallersleben, Freiligrath, Kinkel, Prutz, Dingelstedt, von Zedlitz, Lenau, Beck, Hartmann, Meißner, Auersperg, Anast. Grün, Grillparzer, Halm, Weilen, von Bauernfeld, Raimund, Domanig, von Kralik, Ebert, Vogl, Seidl, von Feuchtersleben, Hamerling, Brunner, von Wurzbach, Seeber, Hlatky, Senn, B. Weber, von Leitner, Rosenegg, Lorm, Trabert, Gschwartz, Stock, Eichert, Stelzhamer, Kaltenbrunner, von Klesheim, Sealsfield, Postl, Adalbert Stifter, von Sacher-Masoch, Franzos, Pichler, Wichner, Felder, Geibel, von Schack, von Bodenstedt, Leuthold, Hertz, Hermann Lingg, Oskar von Redwitz, Becker, Molitor, Schrott, Beck, Behringer, Bilzer, Ertlmayer, Krapp, Traeger, Scheurlin, von Reder, Greif, Schaufert, Aurbacher, Meyr, Trautmann, von Schaching, Schmid, Poggi, Güll, Hecher, von Kobell, Stieler, Keller, Kobell, Stieler, Meyer, Spillmann, Gotthelf, Auerbach, H. Hansjakob, Alban Stolz, Viktor von Scheffel, Hoppensack, Wackernagel, Oser, Tanner, Mayer, Kerner, Vierordt, Weigand, Knodt, Walloth, Pöllmann, Vogt, Gall Morel, Schleyer, Ott, Weickum, Beyrle, Berlichingen, Simrock, Müller von

Königswinter, Kaufmann, Fr.W. Weber, Cüpperus, Ludwigs, von Born, Helle, Geiffel, Görres, Smets, Diepenbrock, G. von der Heide, W. Reuter, Diel, Kreiten, Schupp, Esser, Muth, Grimme, Junkmann, van Heemstede, Fulda, Cornelius, Zingeler, Keiter, Cardanus, Müllenbach, Schücking, Höhler, Herschenbach, Kolping, von Horn, Hebbel, Fitger, Kruse, Wilbrandt, Voß, Wichert, Halbe, Ernst, Dreyer, Reinicks, Lebrecht Dreves, Storm, Falke, von Liliencron, Scherenberg, Gruppe, Kugler, Jordan, Heiberg, Mann, Hoffmann, Gerstäcker, Meinhold, Jensen, Höfer, Schirmer, Stinde, Fritz Reuter, Brinckmann, Groth, Ludwig, von Wildenbruch, Hauptmann, Lindau, von Moser, von Schönthau, Freytag, Waldau, Alexis, Frenzel, Ring, Brachvogel, Stern, Seidel, Fontane, Schaumberger, Sohnrey, von Polenz, Kopisch, Strachwitz, Bube, Roquette, Brill, Macke, von Münchhausen, von Dyherrn, Jacobowski, Schuler, Dehmel, Spitta, Sturm, Kletke, Pröhle, Lehmeier, Blüthgen, Annette Elisabeth von Droste-Hülshoff, Emilie Ringeis, Ida Hahn-Hahn, Fanny Lewald, E. Marlitt, W. Heimbürg, N. von Eschstruth, Ch. Niese, M. Diers, H. Voigt-Diederichs, Ilse Frapan, Ferdinande von Brackel, Helene Böhlau, Gabriele Reuter, Emmy von Egidy, E. Salburg, I. von Goldegg, E. L. von Handel-Mazzetti, Betty Paoli, Ada Christen, M.E. delle Grazie, Ant. Jüngst, Th. Schneider, M. von Greifenstein, D. Stieler, Alberta von Puttkamer, Lulu von Strauß und Torney, Frida Schanz, M. Herbert, Lodovica des Bordes, Meta Heusser-Schweitzer, Franziska Edel.

Prefazione: La storia letteraria occupa un ruolo rilevante nella scuola. In particolare, la storia della letteratura tedesca costituisce da sola quasi l'intera letteratura mondiale senza smettere di essere nazionale. È possibile saltare alcuni paragrafi senza compromettere la visione d'insieme. Per questo il volume è utilizzabile anche a scuola.

Francescani

1008 1911

GREINZ, Rudolf

Deutscher Literaturspiegel / von Rudolf Greinz. - Leipzig : L. Staackmann, 1911. - 127 p. : ritr. ; 16 cm

Der Roman; Novellen; Lyrisches und Episches; Dramen; Humor und Satire; Heimatkunst; Fremde Länder; Persönlichkeiten; Die Schatzgräber; Populäre Wissenschaft; Notizbuch.

Prefazione: Obiettivo principale è avvicinare il pubblico alle novità della letteratura contemporanea e risvegliare l'interesse per la produzione recente. L'accessibilità dell'opera al grande pubblico è favorita dall'economicità del testo. Si tratta di un "einfachen, schlichten und volkstümlichen Ratgeber ohne Gelehrsamkeit, Aesthetetum und Pose." Il testo può essere utile per lettura ed interpretazione delle critiche letterarie e creazione delle stesse. Pubblico designato è la gente comune e non le élite letterarie.

BCT

1009 1911

HAMANN, Elisabeth Margarete

Abriss der Geschichte der deutschen Literatur : zum Gebrauche an höheren Unterrichtsanstalten und zur Selbstbelehrung / bearbeitet von E.M. Hamann. - 6., vollständig neu bearb. Aufl. - Freiburg im Breisgau : Herder'sche Verlagshandlung, 1911. - X, 324 p. ; 23 cm

Einleitung; Die früheste deutsche Dichtung, von der Urzeit bis gegen 1100; Vorfrühling der deutschen Dichtung von gegen 1100 bis 1190; Erste Vollblüte der deutschen Dichtung 1190 bis 1300; Verfall der deutschen Dichtung 1300 bis 1500; Verwilderung der deutschen Dichtung 1500 bis 1618; Gelehrtenarbeit zur Grundlegung einer neuen Dichtkunst unter Anlehnung an fremde Vorbilder 1618 bis 1748; Zweite Vollblüte der deutschen Dichtung 1748 bis 1832; Die neuere Dichtung seit 1832.

Biografie: Wulfila, Hrabanus Maurus, Roswitha, Notker III. Labeo, Frau Ava, Heinrich von Veldeke, Hartmann von Aue, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Rudolf von Ems, Konrad von Würzburg, Konrad Fleck, Ritter von Kürenberg, Dietmar von Aist, Spervogel, Friedrich von Hausen, Albrecht von Johannesdorf, Heinrich von Morungen, Reinmar der Alte, Walther von der Vogelweide, Reineke de Vos, Herzog Ernst, Ulrich Boner, Sebastian Brant, Meister Eckhart, Heinrich Seuse, Johannes Tauler, Johann Geiler von Kaisersberg, Hans Sachs, Jakob Ayrer, Heinrich Julius von Braunschweig, Ulrich von Hutten, Thomas Murner, Johann Fischart, Johannes Nas, Erasmus Alberus, Burkhard Waldis, Georg Rollenhagen, Friedrich von Logau, Paul Fleming, Paul Gerhardt, Johann Scheffler, Simon Dach, Johann Georg Greiflinger, Friedrich von Spee, Martin von Cochem, Andreas Gryphius, Christian Hofmann von

Hofmannswaldau, Daniel Casper, Christian Weise, Johann Christian Günther, Christian Wernicke, Heinrich Brockes, Hans Wilmsen Laurenberg, Johann Balthasar Schupp, Joachim Rachel, Johann Michael Moscherosch, Friedrich Rudolf von Canitz, Abraham a Sancta Clara, Albrecht von Haller, Friedrich von Hagedorn, Johann Christoph Gottsched, Johann Jakob Bodmer, Johann Jakob Breitinger, Friedrich Wilhelm Zachariä, Gottlieb Wilhelm Rabener, Johann Andreas Cramer, Johann Elias Schlegel, Johann Adolf Schlegel, Christian Fürchtegott Gellert, Johann Wilhelm Ludwig Gleim, Christian Ewald von Kleist, Johann Peter Uz, Karl Wilhelm Ramler, Johann Georg Jacobi, Anna Luise Karsch, Friedrich Gottlieb Klopstock, Johann Heinrich Voß, Christian zu Stolberg, Friedrich Leopold von Stolberg, Ludwig Heinrich Christoph Hölty, Johann Martin Miller, Johann Anton Leisewitz, Matthias Claudius, Gottfried August Bürger, Christoph August Tiedge, Johann Gottfried Seume, Johann Peter Hebel, Johann Martin Usteri, Gotthold Ephraim Lessing, Christoph Martin Wieland, Johann Gottfried Herder, Jakob Michael Reinhold Lenz, Friedrich Maximilian Klinger, Heinrich Leopold Wagner, Friedrich Müller, Christian Friedrich Daniel Schubart, Johann Wolfgang Goethe, Johann Christoph Friedrich Schiller, Georg Christoph Lichtenberg, Theodor Gottlieb von Hippel, Johann Paul Friedrich Richter, Friedrich von Hardenberg, Friedrich Schlegel, August Wilhelm von Schlegel, Ludwig Tieck, Klemens Brentano, Ludwig Achim von Arnim, Friedrich de la Motte Fouquè, Heinrich von Kleist, Zacharias Werner, Ernst Theodor Wilhelm Hoffmann, Max von Schenkendorf, Karl Theodor Körner, Ernst Moritz Arndt, Joseph von Görres, Ignaz Franz von Castelli, Heinrich von Collin, Ernst Schulze, Adalbert von Chamisso, Joseph von Eichendorff, Luise Hensel, Johann Ladislaus Pyrker, Ludwig Uhland, Justinus Kerner, Gustav Schwab, Eduard Mörike, Wilhelm Hauff, Friedrich Hölderlin, Friedrich Rückert, Wilhelm Müller, August Kopisch, Robert Reinick, Ludwig Aurbacher, Julius Mosen, Moritz Strachwitz, Franz Grillparzer, Ferdinand Raimund, Christian Dietrich Grabbe, August Palten-Hallermünde, Karl Lebrecht Immermann, Jeremias Gotthelf, Adalbert Stifter, Annette Elisabeth von Droste-Hülshoff, Heinrich Heine, Ludwig Börne, Karl Gutzkow, Heinrich Laube, Theodor Mundt, Ludwig Wienbarg, Gustav Kühne, Georg Herwegh, Robert Prutz, Franz Dingelstedt, Heinrich August Hoffmann, Ferdinand Freiligrath, Joseph Christian von Zedlitz, Karl Egon Ebert, Nikolaus Lenau, Anastasius Grün, Moritz Hartmann, Alfred Meißner, Karl Simrock, Gottfried Kinkel, Oskar von Redwitz, Friedrich Wilhelm Weber, Edmund Behringer, Friedrich Wilhelm Helle, Joseph Pape, Antonie Jüngst, Eduard Eggert, Joseph Seeber, Wilhelm Molitor, Johannes Weißbrodt, Emilie Ringseis, Eduard Klatky, Leo Tepe von Heemstede, Emanuel Geibel, Adolf Friedrich Schack, Hermann Lingg, Paul Heyse, Wilhelm Hertz, Adolf Wilbrandt, Martin Greif, Christian Friedrich Hebbel, Otto Ludwig, Ludwig Anzengruber, Ernst von Wildenbruch, Karl Domanig, Friedrich Lienhard, Gottfried Keller, Gustav Freytag, Konrad Ferdinand Meyer, Joseph Viktor von Scheffel, Theodor Fontane, Wilhelm Raabe, Paul Keller, Marie von Ebner-Eschenbach, Ferdinand von Brackel, Isabelle Kaiser, Emil Marriot, Wilhelm Heinrich Riehl, Franz Trautmann, Karl Frenzel, Adolf Stern, Karl Theodor Zingeler, Hans Hoffmann, Enrica von Handel-Mazzetti, Fritz Reuter, Levin Schücking, Adolf Pichler, Friedrich Wilhelm Grimme, Ferdinand von Saar, Heinrich Hansjakob, P.K. Rosegger, Theodor Hermann Pantenius, Karl Emil Franzos, Otto von Schaching, Ludwig Ganghofer, Ernst Zahn, Albin Indergand, Charles Seasfield, Berthold Auerbach, Alban Stolz, Wilhelm Jordan, Joseph Viktor Widmann, Karl Spitteler, Klaus Groth, Arthur Fitger, Emil Prinz Schönaich-Carolath, Ferdinand von Avenarius, Franz Eichert, M. Herbert, Mia Holm, Robert Hamerling, Friedrich Spielhagen, Felix Dahn, Georg Ebers, M.G. Conrad, Karl Bleibtreu, Hermann Conradi, Hermann Heiberg, Karl von Perfall, Ilse Frapan, Max Kretzer, Ernst von Wolzogen, Wilhelm Walloth, Wolfgang Kirchbach, Heinrich und Julius Hart, Gabriele Reuter, Helene Böhlau, Klara Viebig, Maria Janitschek, Wilhelm von Polenz, Georg von Ompteda, Wilhelm Weigand, Johannes Richard zur Megede, Ricarda Huch, Detlev von Liliencron, Arno Holz, Johannes Schlaf, Gerhart Hauptmann, Richard Voß, Hermann Sudermann, Richard Dehmel, Otto Julius Bierbaum, Stephan George, Hugo von Hofmannsthal, Gustav Falke.

BCR

Francescani

1010 1911

KOCH, Max

Geschichte der deutschen Literatur / von Dr. Max Koch. - 7., neu durchges. u. erweiterte Aufl. - Leipzig : G.J. Göschen'sche Verlagshandlung, 1911. - 311 p. ; 16 cm. - (Sammlung Göschen)
Aelteste Zeit und Mittelalter; Reformation und Renaissance; Das achtzehnte und neunzehnte Jahrhundert.

VEDI scheda 977

Francescani

1011 1911

LANGER, Leo

Grundriss der deutschen Literaturgeschichte : im Anschlusse an das Deutsche Lesebuch von Leopold Lampel und Dr. Leo Langer / von Dr. Leo Langer. - Wien : Hof- und Universitäts-Buchhändler, 1910-1911. - 3 v. ; 22 cm

VEDI scheda 1006

1012 1912

KRUSEKOPF, Hermann

Storia della letteratura tedesca / Ermanno Krusekopf. - 2. ed. riv. - Livorno : Raffaello Giusti, 1912. - X, 84, [8] p. ; 16 cm. - (La biblioteca degli studenti ; 74)

I. Periode: von den ältesten Zeiten bis 800; II. Periode: von 800 bis 1150; III. Periode: von 1150 bis 1300: Erstes klassisches Zeitalter der deutschen Litteratur; IV. Periode: von 1300 bis 1500; V. Periode: von 1500 bis 1624; VI. Periode: von 1624 bis 1748; VII. Periode: von 1748 bis 1830; VIII. Periode: seit 1830.

Biografie: Walther von der Vogelweide, Wolfram von Eschenbach, Hartmann von Aue, Heinrich von Veldeke, Gottfried von Strassburg, Martin Luther, Hans Sachs, Johann Fischart, Klopstock, Wieland, Lessing, Herder, Goethe, Schiller, Rückert, Platen, Uhland, Heine.

Autori e opere di riferimento: W. Hahn, Vilmar, Sanders, Vogt, Koch, Geschichte der deutschen Nationalliteratur di Kluge.

Prefazione: Scopo dell'opera è fornire a studiosi e candidati al magistero un riassunto della produzione letteraria tedesca. L'autore si è attenuto alle disposizioni governative del 1888 per gli esami di abilitazione all'insegnamento del tedesco nelle scuole secondarie classiche e tecniche che prescrivono "la conoscenza dei migliori scrittori dei diversi periodi della storia letteraria e dell'ambiente storico in cui vissero, specie degli ultimi due secoli." I capitoli possono essere studiati ed analizzati anche dagli studenti dell'ultima classe degli istituti tecnici. Il testo è redatto in tedesco per offrire materiale da tradurre e per essere utile ai candidati del magistero che devono sostenere l'esame in tedesco.

BCT

1013 1912

KUMMER, Karl Ferdinand

Leitfaden zur Geschichte der deutschen Literatur : zum Unterrichtsgebrauch an Mittelschulen und verwandten Lehranstalten / von Dr. Karl Ferd. von Kummer und Dr. Karl Stejskal ; nebst einem Anhang: Charakteristik der Hauptformen der Poesie mit Ausblicken in die Weltliteratur von Franz Engl. - 2., verb. u. erw. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1912. - VI, 332 p. ; 23 cm

Einleitung; Heidnische Vorzeit - Bis 800; Althochdeutsche Zeit - 800-1050; Zeit der Vorbereitung und der Blüte der mittelhochdeutschen Dichtung - 1050-1250; Zeit des Verfalles der mittelhochdeutschen Dichtung - 1250-1500; Zeit der Reformation - 1500-1624; Zeit der Nachahmung - 1624-1748; Die zweite Blütezeit der deutschen Dichtung - 1748-1832; Aus der neuesten Zeit - Seit 1832; Zeittafel; Der germanische Sprachstamm; Anhang: Charakteristik der Hauptformen der Poesie mit Ausblicken in die Weltliteratur.

Biografie: Wulfila, Heinrich von Veldeke, Hartmann von Aue, Gottfried von Straßburg, Wolfram von Eschenbach, Pfaffen Amis, Walther von der Vogelweide, Luther, Hans Sachs, Opitz, Haller, Hagedorn, Friedrich Gottlieb Klopstock, Christoph Martin Wieland, Gotthold Ephraim Lessing, Johann Gottfried von Herder, Johann Wolfgang von Goethe, Johann Christoph Friedrich von Schiller, Heinrich von Kleist, Heinrich Heine, Franz Grillparzer.

Francescani

1014 1912

SCHAUFFLER, Theodor

Althochdeutsche Literatur : Grammatik, Texte mit Übersetzung, Erläuterungen / von Th. Schauffler. - 3., neuarb. Aufl., Neudruck. - Leipzig : G.J. Göschen'sche Verlagshandlung, 1912. - 160 p. ; 16 cm. - (Sammlung Göschen)

Runen; Gotisch; Einleitung; Abriß der althochdeutschen Literatur; Denkmäler der nationalen Dichtung; Denkmäler religiösen Inhalts; Denkmäler zur Geschichte der Franken; Denkmäler des Gelehrtenfleißes; Übergangszeit.

Biografie: Otfried, Notker.

BCR

1015 1912

WEITBRECHT, Carl

Deutsche Literaturgeschichte des 19. Jahrhunderts / von Carl Weitbrecht. - 2., durchges. u. ergänzte Aufl. von Richard Weitbrecht, 1. Neudruck. - Berlin ; Leipzig : G.J. Göschen'sche Verlagshandlung, 1912. - 128 p. ; 16 cm. - (Sammlung Göschen)

Der Anfang des Jahrhunderts; Zwischen den Revolutionen; Die Rückkehr zur Form.

Biografie: Heinrich v. Kleist, Ludwig Uhland, Gustav Schwab, Justinus Kerner, Pfizer, Hauff, Waiblinger, Wilh. Müller, Chamisso, Eichendorff, Rückert, Platen, Grillparzer, Heine, Lenau, Anastasius Grün, Karl Immermann, Eduard Mörike, Annette von Droste-Hülshoff, Geibel, Adolf Friedrich v. Schack, Grosse, Bodenstedt, Paul Heyse, Hermann Lingg, Heinrich Leuthold, Wilhelm Hertz, Hans Hopfen, Martin Greif, Gottfried Kinkel, Otto Roquette.

Francescani

1016 1912-1915

VOGT, Friedrich

Storia della letteratura tedesca dai tempi più antichi fino ai giorni nostri / dei professori dott. Federico Vogt e dott. Max Koch ; prima traduzione italiana sulla terza edizione tedesca rifatta ed accresciuta di Gustavo Balsamo-Crivelli. - Torino : Unione tipografico-editrice torinese, 1912-1915. - 2 v. : ill. ; 28 cm

1 : L'età del paganesimo nazionale; Germanesimo e cultura cristiano-latina durante la signoria dei Franchi e dei Sassoni; La signoria della chiesa e il trapasso alla poesia laica sotto i salici e gli svevi dal 1050 al 1180; Il fiorire della poesia cavalleresca dal 1180 fino verso il 1300; Dal Medioevo all'età moderna dal principio del secolo XIV al principio del secolo XVII.

Biografie: Wulfila, Bonifazio, Carlo Magno, Otfried di Weissenburg, Hrosvith, Widukind, Notker Labeo, Ezzo, Wernher, Enrico di Melk, Lamprecht, Corrado, Dietmar di Eist, Meinloh di Sevelingen, Herger, Eilhart, Enrico di Veldeke, Herbort di Fritzlär, Albrecht di Halberstadt, Hartmann di Aue, Wolframo di Eschenbach, Kyot, Goffredo di Strasburgo, Ulrico di Lichtenstein, Corrado Fleck, Rodolfo di Ems, Corrado di Würzburg, Federico di Hausen, Enrico di Morungen, Reinmar di Hagenau, Walter de la Vogelweide, Reinmar di Zweter, Neidhart di Reuenthal, Giovanni Hadluob, Tommasino, Freidank, Ugo di Trimberg, Massimiliano I, Boner, Hans Vintler, Sebastiano Brant, Teichner, Suchenwirt, Rosenplüt, Folz, Oswald di Wolkenstein, Eckhart, Seuse, Tauler, Merswin, Geiler von Kaisersberg, Niklas di Wyl, Albrecht von Cyb, Erasmo, Reuchlin, Martin Lutero, Ulrico di Hutten, Thomas Murner, Erasmus Alberus, Gengenbach, Nikolaus Manuel, Thomas Neo-Georgus, Nikodemus Frischlin, Hans Sachs, Enrico Giulio di Braunschweig-Lüneburg, Jakob Ayrer, Jörg Wickram, Ringwaldt, Rollenhagen, Giovanni Fischart.

2 : Dalla Riforma di Opitz a Klopstock; Dagli inizi di Klopstock ai "Fragmente" di Herder; Sturm und Drang; L'età d'oro di Weimar e la scuola romantica; Dalla fine della guerra per la indipendenza alla fondazione dello Impero; Dalla fondazione dello Impero ai nostri giorni.

Biografie: Hock, Weckerlin, Melissus, Zinkgreif, Martin Opitz, Simon Dach, Paul Fleming, Olearius, Johann Rist, Andreas Gryphius, Lohenstein, Hofmanswaldau, Angelus Silesius, Spee, Balde, Paul Gerhard, Dohna, Logau, Lauremberg, Rachel, Schoch, Schupp, Abraham a Sancta Clara, Moscherosch, Grimmelshausen, Christian Weise, Reuter, Pufendorf, Thomasius, Francke, Spener, Leibnitz, Günther,

Wernigke, Brockes, Pope, Hagedorn, Albrecht von Haller, Johann Christoph Gottsched, Wolff, Velten, Bodmer, Breitinger, Sulzer, Baumgarten, Johann Elias Schlegel, Holberg, Giseke, Cramer, Ebert, Zachariä, Rabener, Liscow, Kästner, Gellert, Lange, Pyra, Götz, Uz, Gleim, Ewald Christian von Kleist, Federico il Grande, Voltaire, Rousseau, Klopstock, Schönaich, Lessing, Nicolai, Moses Mendelssohn, A.L. Karsch, Ramler, Gessner, Brawe, Cronegk, Weisse, Winckelmann, Ekhof, Wieland, Johann Georg Jacobi, Michaelis, Blumauer, Alxinger, Kortum, Bode, Musäus, Meissner, Langbein, Sophie Laroche, Hermes, Boie, Denis, Sonnenfels, Mozart, Abbt, Zimmermann, Iselin, Schlosser, Moser, Möser, Sturz, Lichtenberg, Hippel, Knigge, Basedow, Pestalozzi, Engel, Garve, Sulzer, Eschenburg, Heyne, Michaelis, Schlözer, Wekherlin, Forster, Gerstenberg, Hamann, Herder, Karoline Herder, Gotter, Voss, Stolberg, Hölty, Miller, Göckingk, Claudius, Bürger, Schubart, Goethe, Klettenberg, Jung-Stilling, Merck, Käthen Schönkopf, Friederike Brion, Charlotte Buff, Johann Kaspar Lavater, Heinrich Leopold Wagner, Lenz, Leisewitz, Klinger, Friedrich Müller, Moritz, Heinse, Schiller, Schröder, Iffland, Chr.G. Körner, Kant, Lengefeld, Wilhelm von Humboldt, Schlegel, Kotzebue, Steffens, Novalis, Hölderlin, Jean Paul, Tieck, Wackenroder, Seume, Arndt, Jahn, Hebel, Grimm, Arnim, Brentano, Fouquè, Werner, Heinrich von Kleist, Körner, Schulze, Rückert, Schenkendorf, Arndt, Schleiermacher, Hegel, Schopenhauer, Alexander von Humboldt, Eichendorff, Hoffmann, Tieck, Zschokke, Chamisso, Mosen, Ludwig I, Platen, Heyden, Kopisch, Waiblinger, Rückert, Holtei, Oehlenschläger, Karl Immermann, Büchner, Strauss, Börne, Kühne, Charlotte Stieglitz, Gutzkow, Laube, Birch-Pfeiffer, Benedix, Heinrich Heine, Mayer, Uhland, Schwab, Kerner, wagner, Notter, Fischer, Gerok, Vischer, Mörike, Kurz, Hermann Kurz, Franz Grillparzer, Halm, Bauernfeld, Raimund, Nestroy, Stifter, Feuchtersleben, Zedlitz, Grün, Lenau, Friedrich Wilhelm IV, Herwegh, Fallersleben, Dingelstedt, Kinkel, Schücking, Annette von Droste-Hülshoff, Freiligrath, Wilhelm Jordan, Karl Simrock, Scherenberg, Fontane, Roquette, Redwitz, Gustav Freytag, Spielhagen, Raabe, Seidel, Fritz Reuter, Klaus Groth, Brinckmann, Gottfried Keller, Auerbach, Gotthelf, Schmidt, Rosegger, Christian Wagner, Riehl, Franz Liszt, Geibel, Leuthold, Lingg, Grosse, Hertz, Schack, Martin Greif, Wilhelm Busch, Scheffel, Wolff, Baumbach, Weber, Hamerling, Felix Dahn, Paul Hayse, Heigel, Hopfen, Jensen, Storm, Konrad Ferdinand Meyer, Isolde Kurz, Luise von François, Bismark, Moltke, Friedrich Hebbel, Otto Ludwig, Richard Wagner, Ernst von Wildenbruch, Klein, Lindner, Nissel, Fitger, Wilbrandt, Moser, Wichert, Anzengruber, Saar, Ebner-Eschenbach, Wilhelm Fischer, Delle Grazie, Heinrich Hart, Nietzsche, Münchhausen, Vierordt, Grothuss, Kirchbach, Holz, Henckell, Liliencron, Bierbaum, Falke, Dehmel, George, Lienhard, Salus, Rilke, Anna Ritter, Kretzer, Conrad, Bleibtreu, Gabriele Reuter, Frenssen, Polenz, Karl Hauptmann, Philo vom Walde, Hansjakob, Spitteler, Heer, Zahn, Siegfried, Kaiser, Widmann, Bartsch, Hauser, Handel-Mazzetti, Lambrecht, Viebig, Ricarda Huch, Hans Hoffmann, Krüger, Holzamer, Kröger, Wolzogen, Lienhard, Gerhart Hauptmann, Hermann Sudermann, Halbe, Fulda, Hartleben, Beyerlein, Wilhelm Weigand, Rosmer, Wedekind, Thoma, Ruederer, Bahr, Burckhard, Schönherr, Pöhl, Hofmannsthal, Vollmöller, Hardt, Artur Schnitzler.

BCT

BCR

1017 1915

VOGT, Friedrich

Storia della letteratura tedesca dai tempi più antichi fino ai giorni nostri / dei professori dott. Federico Vogt e dott. Max Koch ; prima traduzione italiana sulla terza edizione tedesca rifatta ed accresciuta di Gustavo Balsamo-Crivelli. - Torino : Unione tipografico-editrice torinese, 1912-1915. - 2 v. : ill. ; 28 cm

VEDI scheda 1016

1018 1917

KLUGE, Hermann

Hermann Kluges Geschichte der deutschen National-Literatur : zum Gebrauche an höheren Unterrichtsanstalten und zum Selbststudium / neubearbeitet von Prof. Dr. Reinhold Besser und Prof. Dr. Otto Oertel. - 47. Aufl. - Altenburg : Oskar Bonde, 1917. - XII, 380 p. ; 22 cm

Von der ältesten Zeit bis auf Karl den Großen. 800; Von Karl dem Großen bis zum Anfange des 12. Jahrhunderts. 800-1100; Erste Blütezeit unserer deutschen Literatur. 1100-1300; Die Dichtung in den Händen des Bürger- und Handwerkerstandes. 1300-1500; Die deutsche Literatur im Zeitalter der Reformation. 1500-1624; Die Dichtung in den Händen der Gelehrten oder die Zeit der Nachahmung. 1624-1748; Zweite Blütezeit der deutschen Literatur; Die deutsche Dichtung von 1871 bis zur Gegenwart.

Biografie: Martin Luther, Ulrich von Hutten, Thomas Murner, Hans Sachs, Johann Fischart, Martin Opitz, Haller, Hagedorn, Klopstock, Wieland, Lessing, Herder, Goethe, Schiller, Hölderlin, Jean Paul, Heinrich von Kleist.

Biblioteca Thun

1019 1917

KUMMER, Karl Ferdinand

Einführung in die Geschichte der deutschen Literatur / von Dr. Karl Ferd. von Kummer und Dr. Karl Stejskal. - 17., verb. u. verm. Aufl. - Wien : Manz'sche Hof-, Verlags- und Universitäts-Buchhandlung, 1917. - 3 v. ; 19 cm. - (Hilfsbücher für den deutschen Unterricht)

2 : Die zweite Blütezeit der deutschen Dichtung (1748-1832); Aus der neuesten Zeit (seit 1832).

Biografie: Johann Wolfgang von Goethe, Johann Christoph von Schiller, Heinrich von Kleist, Heinrich Heine, Franz Grillparzer, Nikolaus Lenau, Anastasius Grün.

Biblioteca Thun (posseduto: v. 2)

1020 1918

ENGEL, Eduard

Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis in die Gegenwart / von Eduard Engel. - 26. Aufl. - Wien : F. Tempsky ; Leipzig : G. Freytag, 1918. - 2 v. ; 27 cm

1 : Von den Anfängen bis zum 19. Jahrhundert. - XVI, 601 p.

2 : Das 19. Jahrhundert und die Gegenwart. - 534 p.

VEDI scheda 1001

Francescani

1021 1918

KOCH, Max

Geschichte der deutschen Literatur / von Dr. Max Koch. - 8., neuarb. u. erw. Aufl.- Berlin ; Leipzig : G.J. Göschen'sche Verlagshandlung, 1918. - v. ; 16 cm. - (Sammlung Göschen)

1 : Von der ältesten Zeit bis 1748. - 170 p.

1 : Älteste Zeit und Mittelalter - Bis 1500; Refomation und Renaissance - 1500-1748.

Biografie: Dietrich von Bern, Karl der Große, Otfried, Waltari, Ruodlieb, Williram, Heinrich von Melk, Herzog Ernst, Albertus Magnus, Heinrich von Veldeke, Herbort, Albrecht von Halberstadt, Hartmann von Aue, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Wirnt, Rudolf von Ems, Konrad von Würzburg, Walter von der Vogelweide, Ulrich von Lichtenstein, Neidhart von Reuental, Wernher, Tanhuser, Rainmar, Marner, Reineke Fuchs, Eckart, Tauler, Hroswitha, Hans Rosenplüt, Hans Folz, Johann Reuchlin, Sebastian Brant, Geilert von Kaisersberg, Erasmus, Ulrich von Hutten, Luther, Ulrich Zwingli, Hans Sachs, Albrecht Dürer, Thomas Murner, Jörg Wickram, Georg Rollenhagen, Johann Fischart, Nikodemus Frischlin, Jakob Ayer, Heinrich Julius von Braunschweig, Martin Opitz, Hübner, Simon Dach, Fleming, Friedrich von Logau, Lauremberg, Angelus Silesius, Andreas Gryphius, Lohenstein, Grimmelshausen, Moscherosch, Schupp, Abraham a S. Clara, Reuter, Morhof, Günther, Brockes, Ewald von Kleist, Albrecht von Haller, Friedrich von Hagedorn, Joh. Christoph Gottsched, J.F. Schlegel, Cronegk, Christian Felix Weiße, Joh. Jak. Bodmer, Joh. Jak. Breitinger, Baumgarten, Liskow, Rabener, Kästner, Gellert.

ITC

1022 1918

KRUSEKOPF, Hermann

Storia della letteratura tedesca / Ermanno Krusekopf. - 3. ed. - Livorno : Raffaello Giusti, 1918. - X, 84 p. ; 16 cm

VEDI scheda 1012

BCT

1023 1918-1920

VOGT, Friedrich

Geschichte der deutschen Literatur von den ältesten Zeiten bis zur Gegenwart / von Prof. Dr. Friedrich Vogt und Prof. Dr. Max Koch. - 4., neuarb. u. verm. Aufl. - Leipzig ; Wien : Bibliographisches Institut, 1918-1920. - 3 v. : ill. ; 26 cm

Dedica a: Memoria di Dietrich e Siegfried Vogt.

1 : Die ältere Zeit : von der Urzeit bis zum 17. Jahrhundert. - XII, 370 p., [60] c. di tav. (alcune ripieg.)

2 : Die neuere Zeit : vom 17. Jahrhundert bis zum Ende der Sturm- und Drangzeit. - VIII, 347 p.

3 : Neuere und neueste Zeit: von der weimarischen Blütezeit bis zur Gegenwart. - VIII, 415 p.

1 : Die Zeit des nationalen Heidentums; Germanentum und christlich-lateinische Kultur unter der Herrschaft der Franken und Sachsen; Die herrschende Kirche und der Übergang zur weltlichen Dichtung unter Saliern und Staufern von 1050 bis 1180; Die Blüte der ritterlichen Dichtung von 1180 bis um 1300; Vom Mittelalter zur Neuzeit. Vom Anfang des 14. Bis zum Anfang des 17. Jahrhunderts.

Biografie: Karl der Große, Muspilli, Otfried, Heliand, Ekkehard, Walthari, Hroswith, Ruodlieb, Notker, König Rother, Herzog Ernst, Dietmar von Aist, Mainloh von Sevelingen, Heinrich der Cilichezare, Reinhart Fuchs, Graf Rudolf, Heinrich von Veldeke, Landgraf Hermann, Herbort von Fritzlar, Albrecht von Halberstadt, Hartmann von Aue, Wolfram von Enschenbach, Gottfried von Straßburg, Ulrich von Zatzikhoven, Wirnt von Gravenberg, Ulrich von Lichtenstein, Konrad Fleck, Rudolf von Ems, Konrad von Würzburg, Friedrich von Hausen, Heinrich von Morungen, Reinmar von Hagenau, Walther von der Vogelweide, Reinmar von Zweter, Neidhart von Reuenthal, Wernher von Elmendorf, Hugo von Trimberg, Lamprecht von Regensburg, Neidhart Fuchs, Peter Leu, Rainaert, Reynke de Vos, Hans Vintler, Sebastian Brant, Teichner, Suchenwirt, Rosenplüt, Folz, Hugo von Montfort, Oswald von Wolkenstein, Heinrich von Laufenberg, Eckhart, Seuse, Tauler, Geiler von Kaisersberg, Ackermann aus Böhmen, Niklas von Wyl, Albrecht von Eyb, Erasmus, Reuchlin, Martin Luther, Ulrich von Hutten, Thomas Murner, Erasmus Alberus, Nikolaus Manuel, Thomas Naogeorgus, Nikodemus Frischlin, Hans Sachs, Heinrich Julius von Braunschweig, Jakob Ayrer, Jörg Wickram, Bartolomäus Ringwaldt, Georg Rollenhagen, Johann Fischart.

2 : Von Opitz' Neugestaltung bis Klopstock; Von Klopstocks Hervortreten bis zu Herders "Fragmenten"; Sturm und Drang.

Biografie: Loch, Weckherlin, Melissus, Zinkgraf, Martin Opitz, Simon Dach, Paul Fleming, Johann Rist, Andreas Gryphius, Lohenstein, Hofmannswaldau, Angelus Silesius, Spee, Balde, Paul Gerhart, Dohna, Logau, Laurenberg, Rachel, Schoch, Schupp, Abraham a Santa Clara, Moscherosch, Grimmelshausen, Christian Weise, Christian Reuter, Pufendorf, Thomasius, Francke, Spener, Leibniz, Christian Günther, Wernigke, Brockes, Friedrich von Hagedorn, Albrecht von Haller, Gottsched, Wolff, Bodmer, Breitinger, Sulzer, Baumgarten, Meier, Elias Schlegel, Holberg, Zachariä, Rabener, Liscow, Kästner, Gellert, Meyer von Knonau, Lichtwer, Pyra, Lange, Götz, Uz, Gleim, Ewald von Kleist, Friedrich von Große, Klopstock, Schönaich, Lessing, Nicolai, Moses Mendelssohn, Archenholz, Ramler, Geßner, Brawe, Cronegk, Weiße, Winckelmann, Mengs, Gluck, Ekhof, Wolfenbüttler, Reimarus, Wieland, Münchhausen, Thümmel, Musäus, Meißner, Langbein, Hermes, Laroche, Mozart, Haydn, Zimmermann, Iselin, Schlosser, Moser, Möser, Sturz, Lichtenberg, Hippel, Knigge, Basedow, Pestalozzi, Engel, Garve, Sulzer, Schlözer, Georg und Therese Forster, Kaufmann, Percy, Gerstenberg, Hamann, Voß, Stolberg, Hölty, Miller, Claudius, Bürger, Schubart, Goethe, Klettenberg, Jung-Stilling, Merck, Jacobi, Lavater, Hans Sachs, Wagner, Lenz, Leisewitz, Klinger, Maler Müller, Moritz, Heinse, Heinrich Meyer, Schiller, Karl Eugen, Schubart, Schröder, Iffland, Körner.

3 : Die weimarische Blütezeit und die romantische Schule; Vom Ende der Befreiungskriege bis zur Reichsgründung; Von der Reichsgründung bis vor Kriegsausbruch; Vor Kriegsausbruch, in Weltkrieg und Umsturz.

Biografie: Goethe, Kant, Fichte, Schelling, Schiller, Wilhelm von Humboldt, Christiane Vulpius, Lafontaine, Brüder Schlegel, Matthisson, Tiedge, Kotzebue, Novalis, Hölderlin, Jean Paul, Wackenroder, L. Tieck,

Seume, Arndt, Jahn, Grimm, Arnim, Chamisso, Eichendorff, Brentano, Fouqué, Zacharias Werner, Heinrich von Kleist, Körner, Schulze, Rückert, Schenkendorf, Görres, Schleiermacher, Hegel, Schopenhauer, Alexander von Humboldt, Förster, Hoffmann, Hauff, Alexis, Spindler, Zschokke, Mosen, Platen, Heyden, Kopisch, Waiblinger, Rückert, Raupach, Beethoven, Holtei, Öhlenschläger, Grabbe, Immermann, Büchner, Strauß, Börne, Mundt, Kühne, Charlotte Steglitz, Rahel, Bettina von Arnim, Karl Gutzkow, Heinrich Laube, Charlotte Birch-Pfeiffer, Benedix, Heine, Paul Pfizer, Karl Meyer, Uhland, Schwab, Kerner, Wagner, G. Pfizer, Notter, Fischer, Hauff, Gerok, Strauß, Vischer, Mörike, Kurz, Karline Pichler, Collin, Schreyvogel, Franz Grillparzer, Prechtler, Halm, Bauernfeld, Ferdinand Raimund, Nestroy, Rank, Stifter, Feuchtersleben, Zedlitz, Paoli, Hartmann, Anastasius Grün, Lenau, Ludwig Feuerbach, Prutz, Herwegh, Fallersleben, Wackernagel, Dingelstedt, Kinkel, Annette von Droste-Hülshoff, Freiligrath, Saelsfield, Gerstäcker, Jordan, Simrock, Scherenberg, Fontane, Roquette, Redwitz, Freytag, Spielhagen, Raabe, Fritz Reuter, Klaus Groth, Brinkmann, Fehre, Allmers, Gottfried Keller, Auerbach, Gotthelf, M. Schmidt, Ganghofer, Hermann von Schmid, Rosegger, Wagner, Riehl, Liszt, Neuweimar, Bodenstedt, Neder, Geibel, Grosse, Leuthold, Lingg, Hertz, Schack, Greif, Pocci, Aurbacher, Wilhelm Busch, Viktor Scheffel, Wolff, Baumbach, Weber, Hamerling, Ebers, Hausrath, Stern, Gottschall, Dahn, Paul Heyse, Laistner, Heigel, Voß, Hopfen, Jensen, Storm, Konrad Ferdinand Meyer, Frey, Isolde Kurz, Ferdinande von Brackel, Luise von François, Moltke, Friedrich Hebbel, Otto Ludwig, Richard Wagner, Paul de Lagarde Meysenburg, Chamberlain, Heinrich von Stein, Gobineau, Ernst von Wildenbruch, Klein, Lindner, Nissel, Fitger, Wilbrandt, Anzengruber, Saar, Milow, W. Fischer, Marie von Ebner-Eschenbach, Eugenie delle Grazie, Heinrich Hart, Nietzsche, Miegel, Vierordt, Grotthuß, Fricks, Kirchbach, Holz, Henckell, Liliencron, Bierbaum, Falke, Dehmel, George, Lienhard, Salus, Rilke, Anna Ritter, Kretzer, Conrad, Bleibtreu, Thomas Mann, Böhlau, Wassermann, Herzog, Reuter, Frenssen, Polenz, Karl Hauptmann, Philo von Walde, Hansjakob, Eyth, Widmann, Heer, Zahn, Bartsch, Ludwig Rosegger, Hauser, Handel-Mazetti, Keiter, Lambrecht, Viebig, Huch, Hans Hoffmann, Krüger, Holzamer, Timm Kröger, Ernst von Wolzogen, Gerhart Hauptmann, Hermann Sudermann, Walloth, Halbe, Hartleben, Beyerlein, Otto Ernst, Wilhelm Weigand, Wedekind, Thoma, Ruederer, Bahr, Karlweis, Langmann, Burckhard, Karl Schönherr, Pöhl, Hugo von Hofmannsthal, Ernst Hardt, Artur Schnitzler, Bloem, Stegemann, Christiane Ratzel, Friedrich Lienhard, Popoert, Burte, Müller-Gutterbrunn, Fock, Löns, Agnes Günther, Sommer, Emil Gött, Hans Pfitzner, Eberhard König, Stassen, Prechtel, Paul Ernst, Eduard Stucken, Lilienfein, Wiegand, W. von Scholz, Borngräber, Herbert Eulenberg, Tirpitz, Scheer, Ludendorff.

ITC

Seminario Teologico (posseduto: v. 1-2)

1024 1920

VOGT, Friedrich

Geschichte der deutschen Literatur von den ältesten Zeiten bis zur Gegenwart / von Prof. Dr. Friedrich Vogt und Prof. Dr. Max Koch. - 4., neuarb. u. verm. Aufl. - Leipzig ; Wien : Bibliographisches Institut, 1918-1920. - 3 v. : ill. ; 26 cm

VEDI scheda 1023

1025 1922

PREM, Simon M.

Geschichte der neueren deutschen Literatur in Tirol / von S.M. Prem. - Innsbruck : Heinrich Pohlschröder, 1922. - v. ; 25 cm

Dedica a: Heinrich von Schullern.

1 : Vom Beginn des 17. bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts / mit einem Textanhang. - XI, [1], 195 p.

1 : Die gelehrte Dichtung des 17. und 18. Jahrhunderts; Die Zeit der Aufklärung und der patriotischen Bewegung; Das Bühnenwesen in Tirol; Patriotisch- klassizistische Dichtung mit romantischen Einschlägen; Die Dichter der "Alpenblumen aus Tirol". Scheidung der Geister und die politische Dichtung.

Biografie: Josef von Hormayr; Beniz Mayr; J.K. von Wörndle; Senn; Glim.

BCT (posseduto: v. 1) (2 esempl.)

1026 [1923]

CARLI, Ida

Dai Nibelungi a Schiller : pagine di letteratura e di storia / prof. Ida Carli ; con prefazione del com. dott. prof. G.M.B. - Bressanone (BZ) : Tyrolia, 1923. - 110 p. ; 17 cm

Einleitung; Erste Periode [bis 1150]; Zweite Periode der deutschen Literatur (1150-1300); Dritte Periode: Verfall der deutschen Poesie (1300-1500); Vierte Periode: Die deutsche Literatur zur Zeit der Reformation (1500-1600); Fünfte Periode: Die deutsche Poesie unter geistiger Fremdherrschaft. Periode der Nachahmung (1618-1748); Sechste Periode: Glanzperiode: Die wiederaufblühende oder klassische Poesie der Deutschen (1748-1832); Goethe; Schiller.

Biografie: Konrad von Füssenbrunnen, Heinrich von Veldecke, Hartmann von der Aue, Wolfram von Eschenbach, Gottfried von Straßburg, Friedrich von Husen, Reimar der Alte, Walther von der Vogelweide, Heinrich von Meißen, Hans von Bülow, Reinecke Fuchs, Sebastian Brant, Hans Rosenblüt, Hans Folz, Hans Sachs, Martin Luther, Johann Fischart, Thomas Murner, Ulrich von Hutten, Johannes Nas, Martin Opitz, Paul Flemming, Andreas Gryphius, Friedrich von Spee, Hans Jakob von Grimmelshausen, Gottsched, Bodmer, Albrecht von Haller, Friedrich von Hagedorn, Friedrich Gottfried Klopstock, Johann Voss, Friedrich Leopold von Stolberg, Gottfried August Bürger, Christoph August Tiedge, Gotthold Ephraim Lessing, Christoph Martin Wieland, Johann Gottfried Herder, Lenz, Klinger, Wagner, Müller, Schubart, Goethe, Schiller.

BCT

BCR (2 esempl.)

INDICI

©Provincia Autonoma di Trento

AUTORI E TITOLI

ABC 726

ABRAM, MARIA 924

ADELUNG, JOHANN CHRISTOPH

Auszug aus der deutschen Sprachlehre 38

Estratto della grammatica tedesca del celebre Gio. Cristoforo Adelung 75

Grammatisch-kritisches Wörterbuch der hochdeutschen Mundart 464, 471, 475, 543

Joh. Christoph Adelungs Neues vollständiges Hand-Wörterbuch der deutschen Sprache 491

Joh. Christoph Adelungs Neues vollständiges Hand-Wörterbuch der deutschen Sprache zur richtigen Betonung, Prosodie, Rechtschreibung, Biegung und Ableitung 480

Joh. Christoph Adelung's Neuestes vollständiges Handwörterbuch der deutschen Sprache 495

Johann Christoph Adelungs Auszug aus dem grammatischen-kritischen Wörterbuche der hochdeutschen Mundart 465

Johann Christoph Adelung's Deutsche Sprachlehre 45, 84

Johann Christoph Adelungs ... Wörterbuch der Orthographie, und der deutschen Sprache 476

Kleines Wörterbuch der deutschen Sprache für die Aussprache, Rechtschreibung, Beugung und Ableitung 484

Kleines Wörterbuch für die Aussprache, Orthographie, Biegung und Ableitung 463

Versuch eines vollständigen grammatisch-kritischen Wörterbuches der hochdeutschen Mundart 460

ADLER, GIUSEPPE

Esercizi di traduzione e letture tedesche 426

AHN, FRANZ

Nuovo metodo pratico e facile per imparare la lingua tedesca 233

Nuovo metodo teorico pratico per imparare facilmente la lingua tedesca 127

Praktischer Lehrgang zur schnellen und leichten Erlernung der italienischen Sprache 188

ALBERT, LUDWIG

Italienischer Sprachführer 251, 252

Der beredte Italiener 252

ALEMANNI, GIOVANNI

La chiave maestra, della lingua todescha & italiana 565

Hauptschlüssel der teutschen und italiänischen Sprache 565

AMBROS, JOSEF

- Erzählbuch 853
- Anleitung zu schriftlichen Aufsätzen über Gegenstände des bürgerlichen Lebens 381
- ANTONINI, ANNIBALE
- Nuovo dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano 613, 618, 623
 - Nuovo dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano 609
 - Nuovo dizionario italiano-tedesco tedesco-italiano 607
- APOLLONI, PIERLUIGI
- Grammatica della lingua tedesca 138
 - Nuova grammatica della lingua tedesca 173
- APRENT, F.
- Deutsches Lesebuch für Bürgerschulen und die unteren Klassen der Realschulen und Gymnasien 804
- AQUENZA, GIUSEPPE
- Grammatica della lingua tedesca secondo l'uso moderno 234, 258
- ARGENTI, LUIGI F.A.
- Il dialogista 384
 - Elementi della lingua tedesca ad uso degli italiani 82, 93, 103
 - Grammatica della lingua tedesca ad uso degli italiani 83
 - Moralische Erzählungen 740
 - Poesie scelte da' migliori classici tedeschi 746
 - Racconti morali in lingua tedesca per esercizio di lettura e traduzione 740
 - Relazioni di viaggi interessanti in lingua tedesca 741
 - Sammlung anziehender Reisebeschreibungen 741
- ARMHAUS, B. 421
- ARNOLD, E.
- Illustrierte deutsche Literaturgeschichte 1004
- AUCKENTHALER, ENGELBERT 924
- BARONI, G.
- Lehr- und Lesebuch der italienischen Sprache für Mittelschulen und verwandte Lehranstalten 354
- BARTELS, ADOLF
- Geschichte der deutschen Literatur 996
- BASSI, FERDINANDO
- Nuova grammatica teorico-pratica della lingua tedesca 350

BAUER, FRIEDRICH
Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien und Realgymnasien 900
Grundzüge der neuhochdeutschen Grammatik für höhere Bildungsanstalten 123, 167, 180

BECKER, KARL FERDINAND
Der deutsche Stil 148
Leitfaden für den ersten Unterricht in der deutschen Sprachlehre 161
Schulgrammatik der deutschen Sprache 117

BECKER, THEODOR 117, 161

BELLI, ADRIANO
Conversando _ 300
Grammatica dialogica della lingua tedesca 283, 328

BENEDIX, RODERICH
Der mündliche Vortrag 162
Die richtige Betonung und die Rhythmik der deutschen Sprache 162
Die Schönheit des Vortrags 162

BERGER, KARL 1005

BERLESE PRATA, LUCINDA
Corrispondenza commerciale italiana e tedesca 435

BERLIT, GEORG 524

BESSER, REINHOLD 1018

Biblioteca degli studenti 286, 291, 310, 320, 419, 446, 709, 993, 1012

Biblioteca del popolo 363

Biblioteca scelta di opere tedesche tradotte in lingua italiana 387

Biblioteca tedesca 746

Bibliothek des Wissens und der Bildung für Selbst-Unterricht 532

BINSTORFER, M. 222, 434

BLÜMEL, RUDOLF 344

BOERNER, OTTO
Lehr- und Lesebuch der italienischen Sprache 266

BOETTICHER, GOTTHOLD
Deutsche Literaturgeschichte 997

BOHSE, AUGUST 366

BOLZA, GIOVANNI BATTISTA 100, 110, 122, 141, 156, 169, 181, 641, 643
Manuale italiano-tedesco 646

- BONATTA, CESARE 924
Fibel und Lesebuch für die Unterstufe 926
Italisches Alpenland 934
- BONATTA, EUGENIO 455
Manualetto di conversazione italiana-tedesca ad uso dei reali carabinieri, delle r. guardie di finanza e degli agenti di p.s. in servizio nei comuni dell'Alto Adige 451
- BONE, HEINRICH
Deutsches Lesebuch 780
Deutsches Lesebuch für höhere Lehranstalten 783
- BORNEMANN, RICHARD
Lebendige Muttersprache 262
- BORRONI, BARTOLOMEO
Gramatica della lingua tedesca ad uso degli italiani 57, 63, 67
Modelli di lettere in italiano e tedesco 67
Novissima gramatica della lingua tedesca 55
Novissima gramatica della lingua tedesca ad uso degli italiani 43, 48
Nuovo vocabolario italiano-tedesco 617
- BORTOLETTI, FRANCESCO
Dialoghetti italiani, e tedeschi sopra le principali materie che occorrono nella vita civile 367
Italiänische und teutsche Gespräche über die vornämsten Materien welche sich in dem (gemeinen) bürgerlichen Leben zutragen 367
- BORTOLINI, ALBERTO
Deutsches Lesebuch für Mittelschulen 932
- BÖTTGER, CARL 522
- BOTTINELLI, PAOLO 421
- BOZZI, FERDINANDO
F. Bozzi's Conversations-Taschenbuch der italienischen Sprache mit deutscher Erklärung 388, 390
- BRAEGGER 165, 172, 179, 212, 236
- BRANKY, FRANZ 820, 822, 823, 826, 834, 840, 847, 860, 876, 878, 879, 890, 915, 921
- BRAUN, HEINRICH
Deutsch-orthographisches Handbuch 459, 461
Heinrich Brauns Anleitung zur deutschen Sprachkunst 30
- BREISACH, FRANZ
Vorschule der deutschen Sprache für die italienische Jugend 397

BRUGIER, GUSTAV

Geschichte der deutschen Literatur 1007

Buch für die deutsche Jugend 770

BULLE, OSCAR 671, 708, 718

Neues italienisch-deutsches und deutsch-italienisches Wörterbuch 686, 696, 705

Nuovo dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano 688

BÜRCHL, FRITZ

La lingua tedesca parlata 263

BURGER, JOSEF 75

CALEPINO, AMBROGIO

Ambrosii Calepini Dictionarium 576

Ambrosii Calepini Dictionarium octolinguae 556

Ambrosii Calepini Dictionarum vndecim linguarum 549, 550, 559

Ambrosius Calepinus Passeratii 551

Calepini Dictionarium 545

F. Ambrosii Calepini ... Dictionarium septem linguarum 553, 554, 555, 558, 563, 568, 573,
574, 578, 580, 586

Jacobi Facciolati Calepinus septem linguarum 610

Septem linguarum Calepinus 590, 593, 595, 596, 597, 600, 603, 605, 611, 612

CAMPE, JOACHIM HEINRICH

[Kinderbibliothek] 721

Kleine Kinderbibliothek 731, 735

Wörterbuch der deutschen Sprache 542

Wörterbuch zur Erklärung und Verdeutschung der unserer Sprache aufgedrungenen fremden
Ausdrücke 473

CAMPOSTRINI, ANNETTA

Praktisches Lehr- und Übungsbuch der italienischen Sprache 237, 285, 351, 355

CARDINALI, FRANCESCO

Verbi irregolari della lingua tedesca 320

CARLI, IDA

Dai Nibelungi a Schiller 1026

CASTELLI, GIOVANNI TOMMASO

Neue und vollkommene königliche italiänische Grammatica mit einem wohl eingerichteten
Syntaxi 28

- Nuoua e perfetta grammatica reggia italiana e tedesca 28
- CASTELLI, NICOLÒ DI 589, 599
- La fontana della crusca 601, 606
- La fontana della crvsca 594, 598
- Nuovo, breve, e facilissimo metodo, per imparar bene, e da' suoi fondamenti la lingua italiana-romano-toscana 10
- CATTANEO, G. 197, 417, 444
- CATTANEO, GIOVANNI 430
- CHINALI, ANGELO 186
- CHLORENUS, GERMANUS
- Chloreni Germani neuverbesserte teutsche Orthographie 17
- CLAUS, NICOLÒ
- Antologia tedesca 805
- Grammatica teorico-pratica della lingua tedesca 168
- Grundriss der deutschen Literatur mit italienischen Noten 953
- Nuova grammatica teorico-pratica della lingua tedesca 190, 259
- Sunto della letteratura tedesca 953
- CODEMO, GIOVANNI
- Prime lezioni pratico-teoriche di lingua tedesca 114
- Collection Feller 667
- Collection Jügel 219, 411
- Collezione di libri per lo studio delle lingue straniere 905, 935
- Collezione Feller 701
- Colloques 557, 561, 566, 569
- [Colloquia et dictionariolum octo linguarum Latinae, Gallicae, Belgicae, Teutonicae, Hispanicae, Italicae, Anglicae ...] 548
- Colloquia et dictionariolum octo lingvarvm 557, 561, 569
- Colloquia et dictionarolum sex linguarvm 566
- [Colloquia sex linguarum teutonicae, latinae, germanicae, gallicae, hispanicae, & italicae] 547
- Colloquien oft t'samen sprekingen met eenen Vocabulaer in ache spraken 557, 561, 569
- CORBELLA, CARLO
- Corrispondenza commerciale, bancaria e famigliare italiana-tedesca 420
- Il corrispondente triestino 372
- Corso pratico di lingua tedesca dettato dal professore Giuseppe Müller 810

COUTELLE, CHARLES 601, 606

DA NOVA, ERNESTO

Il poliglotta moderno 288, 361

DE FILIPPI, P.A.

Corso pratico 112, 118

Corso pratico elementare 139, 152

Corso pratico e teorico della lingua tedesca 121

Grammatica della lingua tedesca 129, 135

Neue italienische Schulgrammatik nach den in Dr. Fr. Ahn's französischer Grammatik befolgten Grundsätzen 109

Praktischer Lehrgang zur schnellen leichten und doch gründlichen Erlernung der italienischen Sprache 115, 153

DEFANT, GIUSEPPE

Corso di lingua tedesca 224, 226, 229, 247, 267, 289, 296, 301, 308, 321, 357, 359

Dizionario metodico per il corso di lingua tedesca 220, 253

Esercizi e letture tedesche per le classi superiori delle scuole medie 850, 854, 858, 861

Grammatica teorico-pratica della lingua tedesca 235, 264, 302, 358

Lecture tedesche per le ultime due classi delle scuole medie 862

DEGNER, C.W. 710

DELLA DOLCE, GIACOMO MAURIZIO 16, 18

DEMATTIO, FORTUNATO

Formazione delle parole per derivazione e per composizione nella lingua tedesca 208

Saggio sulla storia della letteratura tedesca 970

DEUTER, JEAN JACQUES

Nouveau dictionnaire portatif en trois langues 676

Il nuovo maestro tedesco 254

Deutsche Sprachlehre für Schüler der dritten und vierten Classe der Normal- und Hauptschulen in den k. k. Staaten 96, 106

Deutsche Sprachlehre für Schüler der dritten und vierten Klasse der Normal- und Hauptschulen 116

Deutsche Sprachlehre für Schüler der ersten und zweyten Classe der Normal- Haupt- und Trivialschulen in den kaiserl. königl. Staaten 80, 88, 107

Deutsche Sprachlehre zum Gebrauche der deutschen Normal- und Hauptschulen in den k.k. Staaten 49, 72

Deutsches Lesebuch für die unteren Klassen der Gymnasien 776

Deutsch-italienisches und italienisch-deutsches Taschen-Wörterbuch 631

DE VOGTEBERG, JOHANN 626
Dialoghi italiani e tedeschi all'uso delle due nazioni 378
DICKE, L.
 Mir oder mich? 527
Documenta linguistica. Deutsche Grammatiken des 16. bis 18. Jahrhunderts 365
Documenta linguistica. Reihe 2. Wörterbücher des 17. und 18. Jahrhunderts 542, 543, 719
DOLINAR, GIOVANNI
 Metodo pratico per imparare la lingua tedesca 294, 303, 309, 322, 331, 334, 336, 341
DORIGOTTI, GIOVANNI BATTISTA
 Nuova antologia italiana e tedesca 749
 Nuova grammatica della lingua tedesca ad uso degli italiani 140
 Il nuovo maestro di lingua tedesca agli italiani 89, 99
Drittes Sprach- und Lesebuch für Volksschulen 817
Dr. Otto Boerners neusprachliches Unterrichtswerk. Italienischer Theil 249, 266
DUDEN, KONRAD
 Orthographisches Wörterbuch der deutschen Sprache 530
DUESIO, NATANAELE 562, 572
 Nova nomenclatura quator linguarum 567
EBERHARD, JOHANN AUGUST
 Johann August Eberhards ... Synonymisches Handwörterbuch der deutschen Sprache 469, 482
 Johann August Eberhards Synonymisches Handwörterbuch der deutschen Sprache für alle,
 die sich in dieser Sprache richtig ausdrücken wollen 468, 487, 490
EGGER, ALOIS
 Deutsches Lehr- und Lesebuch für höhere Lehranstalten 811, 827
 Deutsches Lehr- und Lesebuch für Obergymnasien 796, 797
EISLER, TOBIAS
 Nöthigste Grund-Regeln und Anmerkungen zur teutschen Orthographie 12
EISNER 165, 172, 179, 212, 236
ENGEL, EDUARD
 Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis in die Gegenwart 998, 1001, 1020
EPSTEIN, LUDWIG 532
ERBT, WILHELM 535
ERNST, W. 820, 822, 823, 826, 834, 860, 876, 878, 879, 915, 921
Esercizi elementari per imparare il tedesco 406

ETTLINGER, MAX 999

FACCIOLATI, JACOPO 610

FAITINI, VITTORIO

Dizionario tecnico-militare tedesco-italiano e italiano-tedesco per l'esercito e la marina 695

FARNESE, ENRICO 554, 555, 558, 573, 578, 586

FELBIGER, JOHANN IGNAZ VON

Verbesserte Anleitung zur deutschen Sprachlehre 36, 39

FELLER, FRIEDRICH ERNST

Dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano 651

Neuestes Taschen-Wörterbuch der italienischen und deutschen Sprache für Reisende und zum Schulgebrauch 667

Nuovo dizionario portatile italiano-tedesco, tedesco-italiano 663

Nuovo dizionario tascabile italiano-tedesco e tedesco-italiano 701

FERRARI, FILIPPO 558, 578

FERRARI, GIUSEPPE 200, 292, 317, 349, 440

FILIPPI, DOMENICO ANTONIO 376

Antologia tedesca ad uso delle scuole del Regno lombardo-veneto 777, 791

Dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano 628

Dominikus Anton Filippi's ... Ausführliche theoretisch-praktische italienische Sprachlehre für den öffentlichen und Privat-Unterricht 104

Gramatica della lingua tedesca 73, 77, 78, 85, 94

Grammatica della lingua alemanna 69, 108

Grammatica della lingua alemanna ad uso degli'italiani 61, 65

Grammatica della lingua tedesca 90, 95, 100, 110, 122, 141, 156, 169, 181

Italienische Sprachlehre 59, 70, 71, 76, 79, 87, 91

Moralische Erzählungen 737

Scelta di prose e poesie tedesche 760

Fiore d'ogni letteratura 931, 936

FIORI, ANNIBALE

Handbuch der italienischen und deutschen Conversationssprache 404, 430

Manuale di conversazione italiana e tedesca 417

Nuovo dizionario tascabile italiano-tedesco ed tedesco-italiano, nel quale ogni parola italiana venne accentata pella pronuncia 655

FISCHER, F.W.R.

Kleine Grammatik der deutschen Sprache 170

FISCHER, MATHIAS

Anhang zum Haus-Lexicon des P. Mathias Fischer 51

Appendice al vocabolario domestico del p. Mattia Fischer 51

Appendice libera aggiunta alla seconda parte della gramatica tedesca del p. Mattia Fischer 374

Del p. Mattia Fischer vocabolario domestico ... 50

Deutsches und wälsches Briefbuch vom P. Mattias Fischer, welches den obschon unabhängigen zweyten Theil seiner im Jahre 1792 herausgekommenen deutschen Sprachlehre ausmacht 373, 375

Epistolario tedesco ed italiano del p. Mattia Fischer che forma la seconda parte, benché indipendente della sua gramatica tedesca, uscita nell'anno 1792 373, 375

Freyer Anhang zum zweyten Theile der deutschen Sprachlehre des P. Mattias Fischer 374

Nuova gramatica di lingua tedesca ad uso degl'italiani 58

P. Mathias Fischers kurzgefasste Anleitung zur wälschen Sprache zum Gebrauche der Deutschen 52, 62

Saggio d'una nuova gramatica di lingua tedesca ad uso degl'italiani 46

Vom P. Mathias Fischer Haus-Lexicon ... 50

FLATHE, PHILIPP JACOB

Neues italiänisch-deutsches und deutsch-italiänisches Wörterbuch 614

Nuovo dizionario manuale italiano-tedesco e tedesco-italiano 614

FLEISCH, EDUARD 924

FLEISCHNER, LUDWIG

Deutsches Lesebuch für Handelsschulen und verwandte Anstalten 903

Deutsches Lesebuch für kaufmännische Fortbildungsschulen und verwandte Lehranstalten 894

FLÜGEL, KARL JOHANN JOSEPH 156, 169, 181, 760

Propedeutica allo studio della lingua tedesca secondo i principi della linguistica universale 146

FLURY, BRUNO 931, 936

Fonolexika Langenscheidt 699, 700

FORNASARI DI VERCE, ANDREA GIUSEPPE

A.J. von Fornasari-Verce's ... Theoretisch-praktische Anleitung zur Erlernung der italienischen Sprache in einer neuen und fasslicheren Darstellung der auf ihre richtigen und einfachsten Grundsätze zurückgeführten Regeln 119, 124

Corso teorico-pratico della lingua tedesca 81, 97

Grammatica teorico-pratica della lingua tedesca 120, 136

Lecture italiane 733

Rationelle theoretisch-praktische Grammatik zum Unterricht in der italienischen Sprache 142

Theoretisch-practische Anleitung zur Erlernung der italienischen Sprache in einer neuen und fasslicheren Darstellung der auf richtigen und einfachsten Grundsätze zurückgeführten Regeln 92

Theoretisch-praktische Anleitung zur Erlernung der italienischen Sprache in einer neuen und fasslicheren Darstellung der auf richtigen und einfachsten Grundsätze zurückgeführten Regeln 105

FÖRSTER, REINHOLD

Bequemstes Fremdwörterbuch 505

FREUND, E.S. 511

FRIED, ALFRED HERMANN

Lexikon deutscher Citate 660

Lexikon fremdsprachlicher Citate 661

FRIEDMANN, SIEGMUND 340

Avviamento allo studio del tedesco 332

Grammatica tedesca con esercizi letture e vocabolario etimologico 330

FRISCH, FRANZ

Deutsche Sprachübungen für Bürgerschulen 436

Deutsches Lesebuch für allgemeine österreichische Volksschulen 910, 912

Deutsches Lesebuch für österreichische Bürgerschulen 902

[Deutsches Lesebuch für österreichische Bürgerschulen] 923

Erstes Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen 901

FRISONI, GAETANO

Corrispondenza commerciale poliglotta compilata su un piano speciale nelle lingue italiana, francese, inglese, tedesca, spagnuola e portoghese 437

Handbuch der deutschen Handelskorrespondenz 452

Manuale di corrispondenza commerciale italiana 437

FRITSCH, MAURIZIO

Grammatica della lingua tedesca 183, 191

FRÜHAUF, JOSEF

Ammaestramento per imparare la lingua tedesca 154

Ammaestramento per imparare la lingua tedesca all'uso degli'italiani 219

Chiave 411

- Chiave del metodo di Ollendorff 391, 396, 399, 402, 403
- H.G. Ollendorff's neue Methode, in sechs Monaten eine Sprache lesen, schreiben und sprechen zu lernen 125
- Nuovo metodo di H.G. Ollendorff per imparare a leggere, scrivere e parlare una lingua in sei mesi 149
- Ollendorff's Methode, eine Sprache lesen, schreiben und sprechen zu lernen 198
- FRÜHWIRTH, ANTON 830
- FULDA, FRIEDRICH KARL 460
- GAAL, GEORG VON
- Allgemeiner deutscher Muster-Briefsteller und Universal-Haus-Secretär für alle in den verschiedenen gesellschaftlichen Verhältnissen sowie im Geschäfts- und Privatleben vorkommenden Fälle 408, 409
- GÄCHTER, OSVALDO
- Dialoghi di conversazione italiani-tedeschi con la pronuncia tedesca figurata 418
- GAHEIS, FRANZ ANTON
- Deutsche Sprachübungen nach einer neueren Lehrart 74
- GALLICCIOLLI, GIOVANNI BATTISTA 610
- GAMBSBERG DI MONTECAMOZZO 657
- GATTI 689, 692
- GATTI, GARIBALDI MELOTTI
- Deutsche Grammatik 310
- GEHLEN, OTTO 807, 824
- GEMPERLE, ALICE
- Corso di lingua tedesca 347
- GENLIS, STÉPHANIE-FÉLICITÉ DUCREST DE SAINT-AUBIN, MADAME
- Der Reisende 376
- Il viaggiatore 376
- GERSTL, ENGELBERT
- Eng. Gerstl's italienische Grammatik zum Schulgebrauch und Privatunterricht 348
- GERVINUS, GEORG GOTTFRIED
- Geschichte der deutschen Dichtung 955
- Geschichte der poetischen National-Litteratur der Deutschen 940
- GESSNER, KONRAD 549
- GLÜCK, JOHANN GOTTLÖB 609

GOEDEKE, KARL

Grundriss zur Geschichte der deutschen Dichtung aus den Quellen 947

GÖRI, JOSEF 901

GOTTSCHALL, RUDOLF

Die deutsche Nationalliteratur des neunzehnten Jahrhunderts 956

GOTTSCHED, JOHANN CHRISTOPH

Grundlegung einer deutschen Sprachkunst 20

Hrn. Johann Christoph Gottscheds Beobachtungen über den Gebrauch und Missbrauch vieler deutscher Wörter und Redensarten 458

Johann Christoph Gottscheds ... Vollständigere und neuerläuterte deutsche Sprachkunst 32

Kern der deutschen Sprachkunst aus der ausführlichen Sprachkunst 31

Vollständigere und neuerläuterte deutsche Sprachkunst 25, 365

Vorübungen der Beredsamkeit 27

GÖTZINGER, MAXIMILIAN WILHELM

Die Anfangsgründe der deutschen Sprachlehre in Regeln und Aufgaben 130

[Grammatica della lingua tedesca] 255

Grammatica della lingua tedesca e delle frasi e dialoghi famigliari per un italiano che voglia istruirsi in essa lingua colla massima facilità 362

Grammatica tedesca 3

[Grammaticchetta] 256

Grammaticchetta tedesca 363

Grande dizionario italiano-tedesco, tedesco-italiano 642

GRAVISI, A.

Sprachen-Atlas 638

GREINZ, RUDOLF

Deutscher Literaturspiegel 1008

GRIMM, JAKOB LUDWIG KARL

Deutsches Wörterbuch 500

GRIMM, WILHELM 500

Grosses Lesebuch 722

Grosses Lesebuch für die deutschen Normal- und Hauptschulen 771

Grosses Lesebuch für die deutschen Normal- und Hauptschulen in den kaiserl. königl. Staaten 743, 761

GRÜNHUT, MAX 689, 692

Appendice 427

- Libro di lettura tedesca 905, 935
- Lingua tedesca per gli esami di promozione e di licenza 286
- GRÜNWARD, VITTORIO 364
- Vocabolario delle lingue italiana e tedesca 692
- Wörterbuch der italienischen und deutschen Sprache 689
- Guida poliglotta 456
- HAASMANN, SIEGFRIED THEODOR
- Deutsch-Italienisch-Kroatischer Soldaten-Sprachführer 421
- Hrvatsko-Talianski i Njemacki Vodic za vojnike 421
- HABERER, KARL
- Leitfaden der Handels-Correspondenz 413, 422
- HAMANN, ALBERT
- Echo der deutschen Umgangssprache 415
- Eco della lingua tedesca parlata 415
- HAMANN, ELISABETH MARGARETE 1007
- Abriss der Geschichte der deutschen Literatur 1009
- Handbuch für Mädchen von reiferem Alter 728
- HANKE, ROBERT 883
- HASSEK, OSCAR VON
- Elementar-Grammatik der italienischen Sprache 238
- Esercizi di versione dall'italiano in tedesco 416
- HAYEK, HANS
- Primo corso di esercizi tedeschi per le scuole popolari generali italiane 432
- HAUSOTTER, I. 815
- HAYEK, J. 885
- HECKER, OSKAR
- Die italienische Umgangssprache in systematischer Anordnung und mit Aussprachehilfen 239
- HEINISCH, GUSTAV FRIEDRICH
- Drittes Sprach- und Lesebuch 772
- Zweites Sprach- und Lesebuch 765, 766, 767
- HEINRICH, ANTON
- Grammatik der deutschen Sprache für Mittelschulen und verwandte Anstalten besonders in mehrsprachigen Ländern 177
- Grammatik der neuhochdeutschen Sprache für Mittelschulen in mehrsprachigen Ländern 248

Grammatik der neuhochdeutschen Sprache für Mittelschulen und verwandte Anstalten besonders in mehrsprachigen Ländern 184

Heinrichs Grammatik der neuhochdeutschen Sprache für Mittelschulen in mehrsprachigen Ländern 333

HEINRICH, JOSEF

Josef Heinrichs Lese- und Sprachbuch für die fünf- und mehrclassigen österreichischen allgemeinen Volksschulen 849, 887

Josef Heinrichs Lese- und Sprachbuch für die fünf- und mehrklassigen österreichischen allgemeinen Volksschulen 886, 889

Josef Heinrichs Lese- und Sprachbuch für ein-, zwei-, und dreiklassige Volksschulen 920

Lese- und Sprachbuch für Elementarschulen 831

HEINSIUS, THEODOR

Neue deutsche Sprachlehre 68

Vollständiges Wörterbuch der deutschen Sprache 479

Vollständiges Wörterbuch der deutschen Sprache mit Bezeichnung der Aussprache und Betonung für die Geschäfts- und Lesewelt 488

HEINTZ, ALBERT

Gut Deutsch 240

HENNE, HELMUT 542

HEUCKE, JOHANN JOACHIM

Nuovissimo dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano 625

HEYSE, GUSTAV 174

HEYSE, JOHANN CHRISTIAN AUGUST

Allgemeines Fremdwörterbuch 489

Allgemeines verdeutschendes und erklärendes Fremdwörterbuch mit Bezeichnung der Aussprache und Betonung der Wörter und genauer Angabe ihrer Abstammung und Bildung 493

Dr. Joh. Christ. Aug. Heyse's Allgemeines verdeutschendes und erklärendes Fremdwörterbuch 511

Dr. Joh. Christ. Aug. Heyse's Allgemeines verdeutschendes und erklärendes Fremdwörterbuch mit Bezeichnung der Aussprache und Betonung der Wörter 501, 534

Dr. Joh. Christ. Aug. Heyses Deutsche Grammatik 260

Dr. Joh. Christ. Aug. Heyse's Deutsche Schulgrammatik 174

Handwörterbuch der deutschen Sprache 483

Joh. Christ. Aug. Heyse's Fremdwörterbuch 522

Leitfaden zum gründlichen Unterricht in der deutschen Sprache für höhere und niedere Schulen 102, 131

HEYSE, K. 131

HEYSE, KARL WILHELM LUDWIG 102, 174, 483, 493

HIENTZSCH, JOHANN GOTTFRIED

Elementar-Lesebuch nach einem möglichst einfachen und leichten, dabei genauen und umfassenden Lehrgange, besonders für Elementar-Schulen mit mehreren Klassen oder Abtheilungen in einzelnen Heften nach halbjährigen Pensen 757

Elementar-Lesebuch nach einem möglichst einfachen und leichten, dabei genauen und umfassenden Lehrgange, besonders für Elementar-Schulen mit mehreren Klassen oder Abtheilungen, in einzelnen Heften zur leichtern Bestimmung der halbjährigen Pensen 758

Hilfsbücher für den deutschen Unterricht 975, 978, 979, 984, 989, 1019

HILLEBRAND, KARL

Wälsches und Deutsches 959

HINTNER, FLORIAN 333

HOFBAUER, RAIMUND 847, 890

HOFFMANN, PETER FRIEDRICH LUDWIG

Gedrängtes, aber vollständiges Fremdwörterbuch zur Erklärung und Verdeutschung aller in der Schrift- und Umgangssprache, in den Zeitungen, sowie in den verschiedensten bürgerlichen und geschäftlichen Verhältnissen vorkommenden fremden Wörter und Redensarten 507

Volkstümliches Wörterbuch der deutschen Synonymen nach alphabetischer Ordnung 517, 537

HOFFMANN, WILHELM 502

HÜBNER, AUGUST NATHANAEL

Gründliche Anweisung zum deutschen Stilo 13

HÜLLWECK, CARL

Italienischer Soldaten-Sprachführer 447

HULSIUS, LEVIN

Dictionarium Levini Hulsii teutsch-italiänisch und italiänisch-teutsch 570

Dictionarium teutsch-frantzösisch, italiänisch-lateinisch 560

Dictionarium teutsch-italiänisch vnd italiänisch-teutsch 552

Dittionario italiano, francese, tedesco, latino, francese, tedesco, italiano, latino, tedesco,
francese, italiano, latino, latino, tedesco, francese, italiano 564

IM FELD, MEINRAD 73, 76, 78

“Introito e porta” 716

Italienisches Taschen-Wörterbuch 711

Italienisch und deutsche Gespräche zum Gebrauche beyder Nationen 378

IVE, A. 266

JACOBI, ALFRED

Deutsches Lesebuch für allgemeine Volksschulen 883

JAGEMANN, CHRISTIAN JOSEF

Dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano 616, 624, 626, 641, 643

Neues deutsch-italiänisches Hand-Wörterbuch 627

Nuovo dizionario manuale italiano-tedesco 627

JAIS, AEGIDIUS

Lesebuch für meine Schüler zur Bildung ihres Herzens 724

Schöne Geschichten und lehrreiche Erzählungen zur Sittenlehre für Kinder, und wohl auch
für Erwachsene 762

JELINEK, FRANZ 900

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien und Realgymnasien 906

JOHN, JULIUS 920

JUSTI, JOHANN HEINRICH GOTTLOB VON

Johann Heinrich Gottlobs von Justi Anweisung zu einer guten deutschen Schreibart und
allen in den Geschäften und Rechtssachen vorkommenden schriftlichen Ausarbeitungen,
zu welchem Ende allenthalben wohlausgearbeitete Proben und Beyspiele beygefüget
werden 368

KALTSCHMIDT, JAKOB HEINRICH

Kurzgefasstes vollständiges stamm- und sinnverwandtschaftliches Gesamt-Wörterbuch
der deutschen Sprache aus allen ihren Mundarten und mit allen Fremdwörtern 485

KAPPHERR, HEINRICH 626

KEHREIN, JOSEPH

Deutsches Lesebuch für Gymnasien, Seminarien, Realschulen mit sachlichen und
sprachlichen Erklärungen 781

Fremdwörterbuch mit etymologischen Erklärungen und zahlreichen Belegen aus deutschen
Schriftstellern 508

KELLER, ALBRECHT

Deutsche Taschengrammatik 311

KELLNER, LORENZ

Kurze deutsche Sprachlehre nach den bewährtesten Grundsätzen und Forschungen 158

Lesebuch 795

KESSLER, JOHANN GEORG CHRISTOPH

I.G. Christophs Edlen von Kessler Oesterreichisches Geschäften-Lexikon 477

KIRCHMAYER, MATTHIAS

Gramatic, oder, Unterricht der teutsch, und welschen Sprach 1

Gramatic, oder, Unterrict der teütsch, und welschen Sprach 8

Gramatica della lingua tedesca 29, 44, 56

Gramatica della lingua tedesca, ed italiana 22

Gramatica della lingua todesca ed italiana 5, 6, 8, 14, 19

Gramatik, oder, Unterricht der Teutsch- und Welschen Sprach 14

Grammatica della lingua tedesca 41

Grammatica della lingua todesca 21

KLANG, IGNAZ

Neuester Original-Haus-Briefsteller 405

KLAR, FRANZISCA

Deutsches Lesebuch für höhere katholische Töcherschulen sowie zur Privatbelehrung 774

KLAUSING, ANT. ERNST 609

Kleine Erzählungen 742

KLEINPAUL, RUDOLF 681

KLUGE, FRIEDRICH

Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache 515, 520, 525

KLUGE, HERMANN 970

Geschichte der deutschen National-Litteratur 973, 976, 981, 990, 994

Hermann Kluges Geschichte der deutschen National-Literatur 1018

KNAPPE, JOSEF

Grundzüge der Grammatik 163

KOCH, CHRISTIAN FRIEDRICH

Deutsche Grammatik 182

KOCH, MAX 995, 1016, 1023

Geschichte der deutschen Literatur 1010, 1021, 977, 982

Geschichte der deutschen Litteratur 987

KODYM, PHILIPP

Dr. Philipp St. Kodym's Landwirtschaftliches Lesebuch für Kleingrundbesitzer und landwirthschaftliche Schulen 798

KOENIG, ROBERT

Deutsche Litteraturgeschichte 968

KÖHLER, FRIEDRICH

Dr. Friedrich Köhlers italienisch-deutsches und deutsch-italienisches Taschen-Wörterbuch 681

Fremdwörterbuch 498

Kollektion Lorenz 698

KOMENSKY, JAN AMOS

I.A. Comenii Ianva avrea reserata qvatvor lingvarvm 562

J.A. Comenii Janua linguarum reserata quinque-linguis 572

KRAMER, MATTHIAS

Il gran dittionario reale, tedesco-italiano 581, 584, 591

Das herrlich-grosse teutsch-italiänische dictionarium 719

Matthia Kramers der Occidentalischen Sprachen gewesenen Professors Vollkommene toscanisch- und romanische italienische grammatica e sintasse reale 34

Matthiæ Kramers einig und allein grund-richtig vollkommene grammatica reale ... 7

Neu-ausgefertigtes herrlich-grosses und allgemeines italiänisch-deutsches Sprach- und Wörter-Buch 579

Neu-ausgefertigtes Italiänisch-Teutsches Sprach- und Wörter-Buch 592

Die richtige Grund-Festen der teutschen Sprache 2

KRAUSE, KARL

Dr. Karl Krause's deutsche Grammatik für Ausländer jeder Nationalität 297

KREBS, FULGENZIO MARIA

Examen conscientiae 445

KRUSEKOPF, HERMANN 689

Nomenclatura delle lingue tedesca e italiana 709

Storia della letteratura tedesca 993, 1012, 1022

Temi per la composizione tedesca 446

KUKULA, W. 804

KUMERLANDER, LUIGI

Grammatica della lingua tedesca 126

KUMMER, KARL FERDINAND

Deutsche Schulgrammatik 207, 211, 268, 269, 290

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien 832, 835, 836, 837, 838, 851, 855, 856, 863, 891

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien und Realschulen 880

Deutsches Lesebuch für österreichische Gymnasien, Realgymnasien und Realschulen 895

Einführung in die Geschichte der deutschen Literatur 975, 978, 979, 984, 989, 1019

Leitfaden zur Geschichte der deutschen Literatur 1013

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen 847, 890

KURZ, HEINRICH

Geschichte der deutschen Literatur mit ausgewählten Stücken aus den Werken der vorzüglichsten Schriftsteller 954

Handbuch der poetischen Nationalliteratur der Deutschen von Haller bis auf die neueste Zeit 939

Leitfaden zur Geschichte der deutschen Literatur 948, 950

Kurze Unterrichte der wälschen Sprache und Rechtschreibung 37

LAMPEL, LEOPOLD

Deutsches Lesebuch für die erste Classe österreichischer Mittelschulen 833

Deutsches Lesebuch für die dritte Klasse österreichischer Mittelschulen 875

Deutsches Lesebuch für die oberen Classen österreichischer Gymnasien 848, 864, 870

Deutsches Lesebuch für die oberen Klassen österreichischer Gymnasien 841, 896, 907

Deutsches Lesebuch für die vierte Klasse österreichischer Mittelschulen 877

Deutsches Lesebuch für die zweite Classe österreichischer Mittelschulen 829, 839

Deutsches Lesebuch für die zweite Klasse österreichischer Mittelschulen 892

LANGE, OTTO

Letteratura tedesca 961, 969

LANGER, Leo 896, 907

Grundriss der deutschen Literaturgeschichte 1006

LANZARA, ALBERTO

Deutsch-italienisches Wörterbuch des allgemeinen Rechts 717

Dizionario giuridico tedesco-italiano 717

LANZINGER, FRANCESCO 640

LATZKE, RUDOLF

Deutsches Lesebuch für österreichische Mittelschulen 897, 898, 908

- LEGLER, FRIEDRICH 899, 929
- LEHFELD, ADALBERT 803
- LEHMANN, B. 710
- LEHMANN, BERNHARD 395
- LEHMANN, JOSEF 915
- Deutsche Schulgrammatik 192
 - Deutsches Sprachbuch für österreichische allgemeine Volksschulen 323
 - Sprachbuch für österreichische allgemeine Volksschulen 216, 241, 270, 277, 304, 337
 - Sprachbuch für österreichische Volksschulen 199
 - Sprachbuch für österreichische Volks- und Bürgerschulen 193, 204
 - Sprach- und Aufsatzbuch für österreichische Bürgerschulen 232, 298
- LEHNINGER, JOHANN AUGUST 607
- LEIXNER, OTTO VON
- Illustrierte Geschichte des deutschen Schriftthums in volksthümlicher Darstellung 964
- LENZI, MICHELE ANTONIO
- Libro d'esercizj al perfezionamento nella lingua italiana 759
- Lesebuch für allgemeine Volksschulen 927
- Lesebuch für allgemeine Volksschulen im oberen Etschlande 924, 928
- Lesebuch für deutsche allgemeine Volksschulen in Italien 922, 929
- Lesebuch für die deutschen allgemeinen Volksschulen in Italien 925
- Lesebuch für die Münchener Volksschulen 784
- Lesebuch für die vierte Klasse der katholischen Haupt- und Stadtschulen im Kaiserthum Österreich 792
- Lesebuch für die zweite Klasse der Land-Schulen 773
- Lesebuch für die zweyte Classe der Haupt- und Stadtschulen in den kaiserl. königl. österr. Staaten 753
- Lesebuch für die zweyte Classe der Land-Schulen in den k.k. österreichischen Staaten 751, 754
- Lesebüchlein mit moralischen Erzählungen 729
- Lesebüchlein mit moralischen Erzählungen und einigen Vorbereitungskenntnissen zur
Hauswirthschaft für Mädchen vom mittlern Alter 730
- Leseübungen in verschiedenen Schriftarten 723, 725
- LEURS, EMMA 924
- LEVI, EUGENIA 329, 444
- “Deutsch” 865
- LEVI, GIUSEPPE
- Il maestro di lingua tedesca 364

[Libretto di lettura] 732

[Libro di lettura in lingua tedesca] 868

Lies und lerne 871

LINDEMANN, WILHELM

Geschichte der deutschen Literatur von den ältesten Zeiten auf die Gegenwart 963

Geschichte der deutschen Literatur von den ältesten Zeiten bis zur Gegenwart 957

Wilhelm Lindemanns Geschichte der deutschen Literatur 999

Wilhelm Lindemanns Geschichte der deutschen Litteratur 985

LINNIG, FRANZ

Deutsches Lesebuch 828

LOCELLA, GUGLIELMO

Manuale di corrispondenza commerciale in due lingue italiana e tedesca 412

Taschenbuch der Handelskorrespondenz in italienischer und deutscher Sprache 412

LOCHMANN, G.

Teoria della costruzione nella lingua tedesca 291

LOEVE-VEIMARS, FREDÉRIC ADOLPHE

Storia della letteratura alemanna 938

LOEWE, HEINRICH

Dr. H. Loewes Unterrichtsbriefe zur schnellen und leichten Erlernung fremder Sprachen
nach neuer, natürlicher Methode 221, 245

LÖHRL, RUDOLF 323

LOMBARDO, GIACOMO MARIA

Il vocabolario del soldato italiano 449

LOVERA, ROMEO 266, 415, 425, 701

Grammatik der italienischen Umgangssprache 249

LÜBEN, AUGUST

Lesebuch für Bürgerschulen 769

LUDWIG, I.L. 765, 766, 772, 767

LUGINO, GIOVANNI BATTISTA 627

LYON, OTTO 260, 534

Deutsche Grammatik und kurze Geschichte der deutschen Sprache 345

LYSLE, ANDREA DE ROEVER

Nuova edizione riveduta ed aumentata dell'unico metodo accelerato razionale (premiato all'esposizione di Torino) per imparare a leggere, parlare e scrivere la lingua tedesca in tre mesi con o senza maestro 327

Nuovo dizionario moderno delle lingue italiana e tedesca 682

La vera corrispondenza commerciale e famigliare moderna tedesca-italiana 424

MACKENZIE, J. 710

MADDALENA, EDGARDO 324, 338

MAFFEI, GIUSEPPE

Antologia italiana 736

Italienisches Lesebuch für Anfänger 744

Theoretisch-praktische italienische Sprachlehre für öffentlichen, Privat- und Selbst-Unterricht 98

MANACORDA, GUIDO

Antologia tedesca ad uso delle scuole medie di secondo grado e delle scuole universitarie 931, 936

MANITIUS, HEINRICH AUGUST

Der kaufmännische Correspondent in deutscher, englischer, französischer, italienischer und spanischer Sprache 393

Manuale della lingua tedesca ad uso degli italiani 86

Manuale di conversazione e dello stile epistolare 456

Manuale di conversazione italiano-tedesco ad uso dei viaggiatori e della gioventù studiosa 398

Manuale per la conversazione contenente le espressioni più utili nei viaggi, ed in differenti circostanze della vita sociale 383

Manuali Hoepli 228, 271, 343, 417, 426, 437, 452, 673, 687, 961, 969

MANUZIO, PAOLO 554, 555, 558, 578

MARANGONI, FRANCESCO

Il tetraglotta 706

MARCHEL, FRANCESCO

Italienische Grammatik 261, 278

Lecture italiane 866

MASCHKA, GIUSEPPE

Dizionario tedesco-italiano e italiano-tedesco 649, 650, 653, 657

Grammatica della lingua tedesca 132

MAYR, AMBROS 850, 854, 858, 861, 862

Deutsches Literaturbüchlein 980

Leitfaden der deutschen Literaturgeschichte 983

MAZZUCCHETTI, LAVINIA

Elementi di lingua tedesca per le scuole commerciali 340

MEHL, HERMANN 883

MEIDINGER, JOHANN VALENTIN

Angenehme Unterhaltungen nebst freundschaftlichen und Handlungs-Briefen zum Uebersetzen in's Französische und Italienische mit den dazu gehörigen Wörtern und Redensarten versehen 869

Erster Unterricht in der italienischen Sprache 60

Practische italienische Grammatik 64

Praktische italienische Grammatik 53

MELLANO, LUIGI 364

MENINI, GIOVANNI BATTISTA 647

MERGUIN, F.J.H.

Nouveau dictionnaire français-italien-allemand 633, 635

MERKL, WENZEL 342

MERTH, BERNHARD

Deutsches Sprachbuch für die allgemeinen Volksschulen in Wien 342

Sprachübungen für österreichische allgemeine Volksschulen 438, 450

Methode Gaspey-Otto-Sauer 329, 360, 442, 448

Methode Toussaint-Langenscheidt 444, 691

Metodo Gaspey-Otto-Sauer 246, 257, 265, 292, 317, 339, 349, 414, 425, 428, 440, 874, 914, 930

Metoula-Sprachführer 443

MICH, JOSEF 821

MICHAELIS, HENRIETTE

Dizionario completo italiano-tedesco e tedesco-italiano 666, 668, 672, 670

[Nuovo dizionario tascabile tedesco-italiano] 680

MOLLI, J.G.

Practische Uebungen zum uebersetzen aus dem Deutschen ins Italienische 386

MOLTKE, MAX 524

MOLTKE, SIEGFRIED 536

Moment-Wörterbuch der vier modernen Hauptsprachen 712

MOTTI, PIETRO 246, 265, 292, 305, 317, 339, 349, 914

Chiave dei temi della grammatica tedesca dei professori Sauer e Ferrari 428, 440

- Conversazioni tedesche 414, 425
Der neue Reisebegleiter 441
- MOZART, JOHANN
Deutsches Lesebuch für die oberen Klassen der Gymnasien 785, 788, 799, 806, 818
Deutsches Lesebuch für die unteren Classen der Gymnasien 775
Deutsches Lesebuch für die unteren Klassen der Gymnasien 778
- MÜHLBERG, JAKOB
Corso teorico-pratico della lingua tedesca 143
- MÜLLER, AUGUST
August Müllers Allgemeines Wörterbuch der Aussprache ausländischer Eigennamen 518
- MÜLLER, JOSEPH 649, 650
Corso pratico di lingua tedesca 176, 178, 187, 203, 214, 227
Prime letture tedesche 810
- MUNDT, THEODOR
Geschichte der Literatur der Gegenwart 941
- MURR, VINZENZ
Kurzer theoretisch-praktischer Unterricht in der deutschen Sprache 159, 175, 185, 196
- MUSCHKA, MARIE 853
- MUSSAFIA, ADOLFO
Italienische Sprachlehre in Regeln und Beispielen für den ersten Unterricht 160, 194, 205, 215, 324, 338
- MUSSLIN 165, 172, 179, 212, 236
- MUTH, RICHARD VON
Diktierbuch in stufenförmiger Anordnung für das 8.-14. Lebensjahr 423
- NACKE, CARL 769
Nahmenbüchlein für Landschulen in den kaiserl. königl. Staaten 747
Namenbüchlein zum Gebrauche der Landschulen in den kaiserl. königl. Staaten 727
Neolatina rariora. Serie I. Lexicalia 716
- NERGER, KARL 297
Neues deutsches und italienisches ABC für Kinder 738
Neues erklärendes Fremd-Wörterbuch der in der Gerichts- und Umgangssprache vorkommenden fremden Redensarten und Kunstausdrücke 528
Neues vocabularium 602
Neuestes und vollständigstes Taschen- Fremdwörterbuch 496

NEUMANN, ALOIS

Deutsches Lesebuch für die dritte Classe der Gymnasien und verwandten Anstalten 845

Deutsches Lesebuch für die erste Classe der Gymnasien und verwandter Anstalten 843

Deutsches Lesebuch für die erste Classe der Gymnasien und verwandter Anstalten mit sachlichen und sprachlichen Erklärungen 807

Deutsches Lesebuch für die vierte Classe der Gymnasien und verwandten Anstalten 846

Deutsches Lesebuch für die zweite Classe der Gymnasien und verwandter Anstalten 844

Deutsches Lesebuch für die zweite Classe der Gymnasien und verwandter Anstalten mit sachlichen und sprachlichen Erklärungen 808, 824

NEUMANN, FRANZ

Deutsches Lesebuch für die unteren und mittleren Classen der Realschulen 859

NEUSEE, MARIA VINCENTIA

Deutsches Lesebuch für österreichische Privat-Mädchenbürgerschulen 881

NIEDERGESÄSS, ROBERT

Deutsches Sprachbuch für Bürgerschulen und die Oberklassen der erweiterten Volksschule 164

Robert Niedergesäss' Deutsches Lesebuch für ein-, zwei-, drei- und vierklassige Volksschulen 803

Nimm und lies! 872

NOË, ENRICO

Antologia tedesca 825, 842, 852, 884

Vocabolario dell'antologia tedesca 659

NORMANN, H.

Neue Materialien zu deutschen Stilübungen 407

NOVOTNY, JOSEPH

Nuovo metodo teorico-pratico per imparare a fondo i verbi irregolari della lingua tedesca 111

Nuovo abbicci tedesco e italiano pe' fanciulli 738

Nuovo dizionario delle lingue italiana e tedesca 647

Nuovo dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano 713

Nuovo dizionario portatile italiano-tedesco e tedesco-italiano 629, 630, 677

Nuovo dizionario universale delle lingue italiana, tedesca, inglese e francese 714

Nuovo metodo facile e pratico per imparare la lingua tedesca secondo il sistema di F. Ahn 279

Nuovo metodo facile pratico teorico per imparare la lingua tedesca secondo il metodo di F. Ahn 155, 157, 165, 171, 172, 179, 186, 212, 236, 242

Il nuovo segretario tedesco-italiano 380, 385

Nuovo segretario tedesco-italiano 387

OBERDORFER, ALDO

Antologia di prose e poesie tedesche d'autori moderni 919

OBEROSLER, GIUSEPPE 420

Corrispondenza commerciale italiana-tedesca 433

Italienisch-deutsche Handelskorrespondenz 433

Neues deutsch-italienisches und italienisch-deutsches Taschen-Wörterbuch 694, 702

Nuovo dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano 674

Nuovo dizionario tedesco-italiano e italiano-tedesco 664, 669, 678, 703

Nuovo dizionario tedesco-italiano e viceversa 685

Vocabolario delle lingue italiana e tedesca 704

Oertel, Otto 1018

OFFINGER, FRANZ KONRAD

1250 Aufgaben aus der deutschen Sprach-, Rechtschreib- und Aufsatz-Lehre 389

OLSCHKI, LEO 448

OLSCHKI, LEONARDO 360

OLTROGGE, CARL 816

L'operaio italiano in paesi tedeschi 431

Opere linguistiche 682, 683

OSTFELLER, FRANZ

Anleitung zur Abfassung von Geschäftsaufsätzen und Privaturkunden 392

Grundsätze aus der deutschen Sprache für Prosa und Poesie 144

OTTO, EMIL

Grammatica elementare della lingua tedesca 265, 305

Grammatica elementare della lingua tedesca con temi, letture e dialoghi 246, 339

Letture tedesche 914

Nuova grammatica elementare della lingua tedesca con temi, letture e dialoghi 257

LOUDIN, ANTOINE

Neu- und ausführliches dictionarium von dreyen Sprachen 571

PANIZZA, ARTURO

Manuale speciale della conversazione pratica trilingue per impiegati delle poste e telegrafi 453

Manuale speciale della conversazione pratica trilingue per vigili urbani, carabinieri reali, guardie regie, guardie di finanza ed uffici per le dichiarazioni di presenza 454

- Panlessico italiano 644
- PARANDERO, GIAN GIACOMO
Storia generale della letteratura tedesca 962
- PARENTI, U. 710
- PAUL, THEODOR
Deutsch wie es fehlerlos geschrieben und gesprochen wird 316
- PAVIA, LUIGI
Corso moderno di lingua tedesca ad uso degli italiani 315
Esercizi tedeschi con richiami grammaticali e note elucidative 419
Grammatica tedesca 228, 271, 343
- PAVISSICH, LUIGI CESARE DE
Conversations-Taschenbuch der italienischen und deutschen Sprache 410
- PERTOLL, JOSEF
Auswahl deutscher Dichtungen zur Literaturgeschichte für technische Institute und Lyzeen
933
- PETRI, FRIEDRICH ERDMANN
Dr. Friedrich Erdmann Petri's Handbuch der Fremdwörter in der deutschen Schrift- und
Umgangssprache 535
Handbuch der Fremdwörter in der deutschen Schrift- und Umgangssprache 502
- PICHLER, FRANZ
Vollständigstes Taschenwörterbuch der Fremdnamen und Fremdwörter 494
- PIETRONI, CARLO
Italienisch 443
- PILERKA, VICTOR 883
- PLAAFNET, EMIL
Dialoghi di conversazione italiani-tedeschi con la pronuncia tedesca figurata 439
Ganz neues Taschen-Wörterbuch der italienischen und deutschen Sprache 715
- PLACARDI, CARLO 608
- POLLAK, VALENTIN 900, 906
- PONTEVIVO, GIACOMO 682
Dizionario commerciale delle lingue italiana e tedesca 683
- POPOWITSCH, JOHANN SIEGMUND VALENTIN
Entwurf einer Abhandlung von Teutschen Briefen 369
Die nothwendigsten Anfangsgründe der teutschen Sprachkunst 23

- POPP, FERDINAND 924
- Praktischer Lehrgang für den deutschen Sprachunterricht 158
- PRÄTORIUS, GREGOR
- Der Universal-Wortgrübler 499, 506
- PRECHTL, LUISE
- Metodo pratico per imparare la lingua tedesca 353
- Nuovissimo metodo pratico per imparare la lingua tedesca 352, 356
- PREM, SIMON M.
- Geschichte der neueren deutschen Literatur in Tirol 1025
- Propaganda d'istruzione 363
- PROSCH, FRANZ
- Leitfaden für den literar-historischen Unterricht an österreichischen Lehranstalten 972
- PROSPERO MARIA DA BORMIO
- Opera nuova nella quale s'insegna il parlar tedesco & italiano 720
- PRÜLL, HERMANN
- Der Deutschunterricht auf Grund von Fehlerstatistiken 429
- PRUZ, ROBERT
- Die deutsche Literatur der Gegenwart 949
- PÜTZ, WILHELM
- Die Geschichte des Mittelalters in abgerundeten Gemälden 813
- Grundriss der Geographie und Geschichte der alten, mittlern und neuern Zeit für die oberen Klassen höherer Lehranstalten 802, 814
- Rudimenti di geografia e storia dell'evo antico, medio e moderno 786
- Questo sie vno libro vtilissimo 546
- RADICCHI, GIULIO 388
- RÄDLEIN, JOHANN
- Europäischer Sprach-Schatz 587
- RAUMER, RUDOLF VON
- Weitere Beiträge zur deutschen Rechtschreibung 137
- RAUSCH, FRIEDLIEB 198, 219
- RECALCATI, GIUSEPPE
- Parte pratica degli insegnamenti sulla lingua tedesca ad uso degli italiani 382

- Dizionario analitico tedesco-italiano di tutte le preposizioni, congiunzioni, sillabe di derivazione, di tutti i pronomi, numeri generali e di altre parole di singolare importanza 632
- Regeln für die deutsche Rechtschreibung nebst Wörterverzeichnis 272, 273, 274, 280, 284, 295, 306, 312, 325, 346
- Regeln und Wörterverzeichnis für die deutsche Rechtschreibung 195, 213, 217, 225, 243
- Regeln vom Schreiben, Reden und Versemachen in deutscher Sprache 40
- REICH, KARL HEINRICH
- Neues italienisch-deutsches Wörterbuch 615
 - Nuovo dizionario italiano-tedesco 615
- REINELT, EMANUEL 849, 886, 887, 889
- Deutsches Sprachbuch für österreichische allgemeine Volksschulen 313, 314
 - Lesebuch für allgemeine Volksschulen 899
 - Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen 857, 867, 888
 - Sprachbuch für österreichische allgemeine Volksschulen 281
- REINICKE, OTTO 538
- Reprint antichi manuali Hoepli 545
- RHODE, FRIEDRICH LUDWIG
- F.L. Rhode's Praktisches Handbuch der Handels-Correspondenz und des Geschäftsstyls in deutscher, französischer, englischer und italienischer Sprache 395
 - F.L. Rhode's Praktisches Handbuch der Handels-Korrespondenz in deutscher, französischer, englischer, italienischer und spanischer Sprache 710
- RICHTER, CARL FRIEDRICH
- Neuestes Berg- und Hütten-Lexikon 470
- RIDOLFI, ANGELO
- Prospetto generale della letteratura tedesca 937
- RIGUTINI, GIUSEPPE 686, 693, 705
- Dizionario tedesco italiano italiano tedesco 718
 - Neues italienisch-deutsches und deutsch-italienisches Wörterbuch 671
 - Nuovo dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano 708
- RODLER, MORIZ
- Deutsches Lesebuch für die Gremial-Handels-Fachschule des Wiener Handelsstandes und für verwandte Lehranstalten 830
- RÖHRIG-SERRA, G. 710

- RONCALI, A. 171, 172, 179, 212
Esercizj di traduzione dall'italiano in tedesco 400
- ROQUETTE, OTTO
Deutsches Lesebuch für höhere Lehranstalten 819
- ROY, PETER FRANZ
Neues frantzösisch, teutsch, und italiänisch Vocabularium 575
Vocabularium novum gallo, germanico, italicum 575
- RUDOLF, FRANZ 902, 910, 912, 923
- SAALFELD, GÜNTHER ALEXANDER 518
Fremd- und Verdeutschungs-Wörterbuch 526
- SACERDOTE, A.
Der kleine Toussaint-Langenscheidt 442
- SACERDOTE, GUSTAVO
Taschenwörterbuch der italienischen und deutschen Sprache 691, 699, 700
- SALZER, ANSELM 985
Sammlung der neuesten auserlesensten Kaufmanns- und anderer Briefe in deutscher, französisch-
und italiänischer Sprache von verschiedenem Inhalte 370
Sammlung deutscher Beyspiele zur Bildung des Styls 379
Sammlung Göschen 345, 977, 982, 987, 988, 991, 992, 1005, 1010, 1014, 1015, 1021
- SAMOSTZ, EMANUEL 535
- SANDERS, DANIEL
Fremdwörterbuch 504
Handwörterbuch der deutschen Sprache 503
Kurzgefasstes Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten in der deutschen Sprache 510
Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten in der deutschen Sprache 513, 516, 519, 523
- SARRAZIN, OTTO
Verdeutschungs-Wörterbuch 521
- SAUER, CARL MARQUARD 440
Grammatica della lingua tedesca 292, 317, 349
Grammatica tedesca della lingua parlata 230
Italienische Konversations-Grammatik zum Schul- und Privatunterricht 329
Italienische Schul- und Conversations-Grammatik 197
Kleine italienische Sprachlehre für den Gebrauch in Schulen und zum Selbstunterricht 360
Nuova grammatica tedesca 200

- Schlüssel zur italienischen Konversations-Grammatik 444
Schlüssel zur kleinen italienischen Sprachlehre 448
- SCARTAZZINI, GIOVANNI ANDREA 221, 245
- SCHADE, KARL BENJAMIN 484
- SCHAEFER, JOHANN WILHELM
Grundriss der Geschichte der deutschen Literatur 943, 951
- SCHÄFLER, BENEDIKT GEORG
Sammlung wohl eingerichteter Briefe für alle gewöhnlichen Fälle 371
- SCHAUFFLER, THEODOR
Althochdeutsche Literatur 988, 1014
- SCHAUR, ALOIS
Einleitung zu der italiänischen Sprache 47
- SCHERER, P.A.
Geographie und Geschichte von Tirol 768, 789, 801
Geographie und Geschichte von Tirol und Vorarlberg 815
- SCHILLER, KARL
Deutsche Grammatik für Mittelschulen 201
- SCHLESSING, ANTON
Deutscher Wortschatz 533
- Schloessmann's Bücherei 997
- SCHMID, CHRISTOPH VON
Storia biblica pei fanciulli 739
- SCHMID, FRANZ
Neues Taschenwörterbuch italienisch-deutsch und deutsch-italienisch 698
- SCHMIDT, ALFRED C. 536, 538
- SCHMIDT, JOSEF 262
- SCHMITZ, J. 218
- SCHMITZ, W.
Grammatik der deutschen Sprache für Lehrerbildungsanstalten und für die unteren und
mittleren Klassen höherer Lehranstalten 218
- SCHNELLER, CHRISTIAN
La costruzione sintattica della lingua tedesca 150
- SCHÖNBERGER, FRANZ XAVER 471, 475
- SCHOPF, FRANZ JOSEPH

- Practisches Handbuch des öffentlichen Geschäftstiles im österreichischen Kaiserstaate 394
- SCHÖPPNER, ALEXANDER
Litteraturkunde mit Proben aus den Meisterwerken der alten und neuen Litteratur 986
- SCHÖTENSACK, HEINRICH AUGUST
Grammatik der neuhochdeutschen Sprache 133
- SCHREIER, GOTTFRIED
Deutsche Sprachlehre für Volks- und Bürgerschulen 318
- SCHUBERT, KARL
Deutsches Lesebuch für Volks- und Bürgerschulen 809
Musterbeispiele und Aufgabenstoffe für den Elementarunterricht im schriftlichen Aufsätze 401
Schul- und Reise- Taschen-Wörterbuch der italienischen und deutschen Sprache 620, 621
- SCHULZEN TRAUFGOTT, JOHANN
Muster der Beredsamkeit 24
- SCHWENCK, KONRAD
Wörterbuch der deutschen Sprache 486
Sechsstufige Ausgabe B 262
- SEGATINI, U. 354
Segen der Arbeit Der 794
- SESSA, GIUSEPPE
Modi di dire italiani-francesi-inglesi-tedeschi 545
- SEURE, E. 710
- SIMON, JOHANN FRIEDRICH
Erster Versuch einer deutschen Sprachlehre mit lauter deutschen Kunstwörtern an Statt der
unverständlichen lateinischen und griechischen 42
- SINTZEL, MICHAEL 762
- SOCIETÀ DEGLI ALPINISTI TRIDENTINI
Prontuario per le guide alpine 707
- SOLTAU, DIETRICH WILHELM 471, 475
- SPAN, MARTIN 477
Orthographisches und etymologisches Taschenwörterbuch der deutschen Sprache 478
- SPANNUTIUS, HERMANN JUSTUS
Deutsch-orthographisches Schreib-Conversations-Zeitungs- und Sprüchwörter-Lexicon 457
- SPECHT, HORST 262
- SPIELMANN, FERDINAND 348

SPITZER, JAKOB

Theoretisch-praktisches Handbuch der deutschen Sprache 147, 151

STADEL, JOHANN KARL VON

L'arte nuova d'imparare la lingua tedesca, senz'altro maestro 9

Dittionariolo italiano-tedesco 588

STEIN, M.

Deutsche Sprachschule 222, 275, 434

STEJSKAL, KARL 832, 835, 836, 837, 838, 851, 855, 856, 863, 880, 891, 895, 975, 978, 979, 984,
989, 1013, 1019

STERN, ADOLF 971

STEUER, ALOIS 821

STORCK, KARL

Storia della letteratura tedesca 1002

STREINZ, FRANZ 900, 906

Deutsches Lesebuch für Mädchen-Lyzeen und verwandte Lehranstalten 882, 918

STROBL, JOSEPH

Hilfsbuch für den Unterricht in der deutschen Grammatik an Gymnasien 209

TAJETTI, OSCAR 720

TALANDER

Neu-erleuteter Briefsteller 366

TARMINI, RENOALDO

Grammatica italiana 11

TETZNER, FRANZ

Deutsches Sprichwörterbuch 529, 684

Deutsches Wörterbuch 539

Wörterbuch sinnverwandter Ausdrücke 540

TEUCHER, LUDWIG HEINRICH 623

[Deutsch-italiänisches Wörter-Buch] 583

TREVES, GUGLIELMO 640

TSCHINKEL, JOHANN 307

Deutsche Sprachlehre für Mittelschulen 335

TUMLIRZ, KARL

Deutsches Sprachbuch für nichtdeutsche Volksschulen 319, 909

TUPETZ, THEODOR

Geschichte der deutschen Literatur 974

TURZAN, AUGUSTIN

Nahmenbüchlein 745

ÜBELACKER, MATTHIAS

Ausführliches orthograph. Wörterbuch und grosses Fremdwörterbuch 532

ULLRICH, GEORG

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen 834, 840, 860, 876, 878, 879, 915, 921

Lesebuch für österreichische Volksschulen 822, 826

Lesebuch für österreichische Volks- und Bürgerschulen 820, 823

Universal-Bibliothek 528, 529, 539, 540, 659, 660, 661, 684

URBACH, ERMINIO 279

VALENTINI, FRANCESCO

Deutsch-italienisches und italienisch-deutsches Handwörterbuch 640

Dizionario portatile italiano-tedesco 658

Gran dizionario grammatico-pratico italiano-tedesco, tedesco-italiano 637

Nuovo dizionario portatile italiano-tedesco e tedesco-italiano 622

VENERONI, GIOVANNI

Des Herrn von Veneroni Dizionario italiano, francese e tedesco 604

Il dittionario imperiale 589, 599

[Dittionario imperiale nel quale] le quattro principali lingue d'Europa 582

Il dizionario imperiale 608

Herrn von Veneroni Italiänisch-Frantzösisch- und Teutsche Grammatica 16, 18

VERDARO, GIUSEPPE

Antologia tedesca di prose e poesie 874, 930

VERNALEKEN, THEODOR

Deutsches Lesebuch für die österreichischen Mittelschulen 800

VIEHOFF, HEINRICH

Handbuch der deutschen Nationalliteratur 790

VIGNOLA, BRUNO

Gli albori della letteratura tedesca 1003

VILMAR, AUGUST FRIEDRICH CHRISTIAN

Anfangsgründe der deutschen Grammatik 113

Geschichte der deutschen National-Literatur 944, 946, 952, 960

Geschichte der deutschen National-Litteratur 971

- Vocabolario de nomi più necessari, e usitati della lingua todesca et italiana 4
- VOGL, F. 840
- VOGT, BENNO
Deutsche Sprach- und Aufsatzlehre mit 300 Uebungs-Aufgaben 145
- VOGT, FRIEDRICH
Geschichte der deutschen Literatur von den ältesten Zeiten bis zur Gegenwart 995, 1023
Storia della letteratura tedesca dai tempi più antichi fino ai giorni nostri 1016
- VOGTBERG, JOHANN VON
Supplement-Band zu jedem italienisch-deutschen und deutsch-italienischen Wörterbuche
636
Supplimento ad ogni dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano 636
- VOIGT, LUDWIG
Gramatica italiana, e tedesca 35
Gramatica tedesca 15
- VORBERG, MATTHIAS VON
Eins in vieren, das ist, Dictionariolum quadrilingue oder deutsch-italiänisch-französisch und
lateinisches Sprach und Wörter-Büchlein 585
- WACKERNAGEL, PHILIPP
Auswahl deutscher Gedichte für höhere Schulen 787
- WEBBER, EDOARDO
Dizionario tecnico in quattro lingue 673, 687
- WEBER, FERDINAND ADOLF
F.A. Weber's Handwörterbuch der deutschen Sprache 524
Handwörterbuch der deutschen Sprache 536
Neues vollständiges italienisch-deutsches und deutsch-italienisches Wörterbuch 662
Neues vollständiges Wörterbuch der italienischen und der deutschen Sprache 648, 652, 654
- WEBER, GEORG
Die Geschichte der deutschen Literatur nach ihrer organischen Entwicklung 945
- WEBER, J.
Neuestes vollständiges Fremdwörterbuch mit Angabe der richtigen Aussprache 509
- WEIGAND, FRIEDRICH LUDWIG KARL
Deutsches Wörterbuch 512
Wörterbuch der deutschen Synonymen 492
- WEINER, B. 222, 275, 434

WEITBRECHT, CARL

Deutsche Literaturgeschichte des 19. Jahrhunderts 1015

Deutsche Literaturgeschichte der Klassikerzeit 992, 1005

Deutsche Litteraturgeschichte des 19. Jahrhunderts 991

WEITBRECHT, RICHARD 1015

WEITENAUER, IGNAZ

Hexaglotton geminum 26, 33

WEYDE, JOHANN

Wörterbuch für die neue deutsche Rechtschreibung 531

Wiener Briefsteller für alle Fälle des gesellschaftlichen Lebens 377

WIESENBERGER, FRANZ

Lesebuch für österreichische allgemeine Volksschulen 913

WIHAN, JOSEF 891

WILD, HEINRICH 233

Nuovo metodo facile pratico e teorico per imparare la lingua tedesca 134, 166

WILHELM, EUGEN 182

WILLOMITZER, FRANZ 335

Deutsche Grammatik für österreichische Mittelschulen 202, 206, 210, 231, 244, 250, 276, 282

Deutsche Sprachlehre für österreichische Mittelschulen 307

WINTER, GEORG A.

Allgemeines Lesebuch für deutsche Stadt- und Landschulen 763

Wir lesen gerne 873

WISMAYR, JOSEPH

Kleine deutsche Sprachlehre 54

Lehrbuch der hochdeutschen Sprache für die öffentlichen Unterrichtsanstalten der
Königreiches Bayern 66

WOLBECK, KARL

Schul-Anekdoten 748, 750, 752, 755, 756

WOLFF, OSKAR LUDWIG BERNHARD

Hausschatz deutscher Prosa 782

Poetischer Hausschatz des deutschen Volkes 779

Wolff's Poetischer Hausschatz des deutschen Volkes 816

WOLLMANN, FRANZ 438, 450

WRANY, W. 222, 275, 434

WÜLFING, JOHANN ERNST

Duden Rechtschreibung der deutschen Sprache und der Fremdwörter 538

WURST, RAIMUND JAKOB

Praktische Sprachdenklehre 101, 128

WUSTMANN, GUSTAV

Allerhand Sprachdummheiten 223, 299, 344

WUSTMANN, ROBERT 344

ZANONI, LEONE

Guida pratica per la giovane recluta atesina 455

Praktischer Führer für Soldaten deutscher Zunge aus dem Oberen Etschlande 455

ZEH, JOHANN PHILIPP 104

Zeiten, Völker und Menschen 959

ZELLER, FRANZ 924

Lese- und Sprachbuch für allgemeine Volksschulen in Tirol 893, 917

ZETTEL, KARL 986

ZEYNEK, GUSTAV

Lesebuch für österreichische Volksschulen 821

ZUCALLI, MACEDONIO 432

Deutsches Lesebuch für italienische Bürgerschulen unter Benützung der Hölzelschen
Wandbilder 885

Dizionario scolastico tedesco-italiano 690

Piccolo dizionario tedesco-italiano 690

Sunto di etimologia e di grammatica tedesca con oltre 1500 vocaboli derivati, declinazione
dei nomi, degli aggettivi e dei pronomi, coniugazione dei verbi, reggimento delle
preposizioni e costruzione del periodo tedesco 287

Zweites Lesebuch für den deutschen Sprachunterricht in nicht-deutschen Volksschulen 793

[Zweites Sprach- und Lesebuch für Stadtschulen] 734

AUTORI E OPERE DI RIFERIMENTO

ACCADEMIA DELLA CRUSCA 631, 640

Vocabolario 47, 606, 616, 623, 696

Vocabolario degli Accademici della Crusca 624, 626

Vocabolario degli Accademici della Crusca *compendiato* 601

ADELUNG, JOHANN CHRISTOPH 46, 95, 156, 488, 626, 631, 633, 635, 640

Grammatisch-kritisches Wörterbuch 480, 491

Versuch eines vollständigen, grammatisch-kritischen Wörterbuchs der hochdeutschen
Mundart 616, 624

Wörterbuch 473, 479

AGRICOLA

De re metallica 470

AHN, FRANZ 129, 131

Grammatica francese-tedesca 121

ALBERTI 631, 640

Dizionario nell'edizione di Remondini 628

ALBERTI DI VILLANUOVA 626

Dizionario francese-italiano 616, 624

ALFIERI 690

Allgemeine deutsche Real-Encyclopädie 488

AMBROSOLI, FRANCESCO 197

ANTONINI

Dizionario italiano-francese 606

Atti del Parlamento 666, 668

BAHDER VON 539

BARTOLI, DANIELLO 47

BEAUVAL, FRANZ 388, 390, 410

BECKER 95, 134, 138, 156, 173

BECKER, FERDINAND 180

BECKER, K.F 128

BELLEGARDE 458

BEMBO, PIETRO 47

BERCHARDT

Die sprichwörterlichen Redensarten im deutschen Volksmund 529, 684

Bergmännisches Wörterbuch 470

BERNARDONI, GIUSEPPE
Elenco [di neologismi] 636

BERNHARDI 95

BERNHARDT 389

BINDER
Sprichwörterschatz der deutschen Nation 529, 684

BLATZ 208

BÖDICKER 457

BODMARE
Wörterbuch der Naturhistorie 470

BOETHIUS, ANICIUS MANLIUS TORQUATUS SEVERINUS
Consolatio philosophiae 133

BORMANN 389

BOUHOURS 458

BOULET
Manuale pratico della lingua greca 114

BRANKY 225 247
Libro di lettura 850

BRAUN 156

BRAUNE 539

BRUDE, I.G. 392

BRUNNER
Handbuch der Gebirgskunde für angehende Geognosten 470
Handbuch der mineralogischen Diagnosis 470
Neue Hypothese von Entstehung der Gänge 470
Versuch eines neuen Systems der Mineralogie 470

BUCHMANN
Geflügelte Worte 529, 684

BULLE 690

BUOMMATTEI 47

BURCHARD GUSTAV
Handelscorrespondenz 413

CACCIA 666, 668
CAMPE JOACHIM HEINRICH 156, 488, 495, 496
 Campesches Wörterbuch 479
CANCRIN
 Erste Gründe der Berg- und Salzwérkskunde 470
CARRARA 690
CASTELLI 367
CATTANEO 690
CELLARIUS 635
CESARI
 Dizionario della Crusca 628
CORSINI 367
CORTICELLI 47
CORTICELLI, SALVATORE 197
CRAMER 367
DELAVEAUX
 Französisches Wörterbuch 473
DELIUS
 Anleitung zur Bergbaukunst 470
DEUTER 635
Dialoghi, *ed. tedesco-francese* 378
Les dictionnaires à l'usage des deux nations 46
DIESTERWEG 389
DUDEN 700
DUDEN, KONRAD 691
 Dizionario ortografico 696, 699
EISENLOHR 389
EMMERLING
 Lehrbuch der Mineralogie 470
ENENKEL 690
ESTNER
 Mineralogie 470
FALKMANN, CHR.F. 392
FANFANI 666, 668

FELIX 389
FELLER 666, 668, 690
FERDER
 Briefe aus Wälschland, über die natürlichen Merkwürdigkeiten dieses Landes 470
FERRARI 666, 668
FETTER, GIOVANNI
 Corso di lingua francese 224, 226, 850
FILIPPI 633, 635
FILIPPI, DOMENICO ANTONIO 114
 Lettere mercantili 387
FINDEISEN, C.F.
 Katechismus der kaufmännischen Correspondenz 413
FIORI 690
FOGOLARI 690
FORNASARI DI VERCE, ANDREA GIUSEPPE 114, 197, 636
FRANKE 68
FRIED
 Lexikon deutscher Citate 529, 684
 Lexikon fremdsprachlicher Citate 529, 684
FRIEDRICH HEINRICH VON DER HAGEN 133
FRIESE 95
FRISCH 479, 488
FRISCHBIER
 Preußisches Wörterbuch 529, 684
FROMMANN 133
GAMSBERG 690
GASPEY 200
GATTI 690
GENLIS, STÉPHANIE-FÉLICITÉ DUCREST DE SAINT-AUBIN, MADAME 383, 388, 390, 410
GERLACH 690
GERLING
 Der deutsche Aufsatz 446
GHERIGLIO 580
GIRARD

Synonymes françois 458

GLÖCKNER

Lehrbuch der deutschen Handels-Correspondenz 413

GOCKEL, CHRISTIAN FRIEDRICH 392

GOETHE, JOHANN WOLFGANG 247

GOTTSCHED, JOHANN CHRISTOPH 46

Grammatica 23

GÖTZINGER, MAX. W. 389, 392

GRIMM 95, 495, 539

GRIMM

Deutsches Wörterbuch 529, 684

GRIMM, JAKOB LUDWIG KARL 113, 138, 167, 173, 180, 229

Grammatica storica 132

GRIMM, WILHELM 229

GRÜNWALD 690

GÜNTHER H.

Lehrbuch der Handels-Correspondenz 413

HAHN, W. 993, 1012

HADINGER, ANDREAS

Selbstadvokat 392

HALTHAUS 479, 488

HARNISCH 389

HARTUNG 389

HARTWIG

Neues Bergbuch 470

HECKER, OSKAR

Die italienische Umgangssprache 686

HEDERICH

Lateinisches Wörterbuch 473

HEIGELIN 495

Allgemeines Fremdwörter-Handbuch 488

HEINRICH 247, 874

HEINRICH, ANTON 224, 226

HEINSIUS, THEODOR 95, 138, 156, 173, 183, 495

Taschenwörterbuch 491

HEUBERGER

Verdeutschungswörterbuch 473

HEUCKE 631

HEYNATZ

Antibarbarus 473

HEYNE 539

HEYNE, MORIZ

Deutsches Wörterbuch 529, 684, 686

HEYSE, JOHANN CHRISTOPH AUGUST 95, 132, 138, 156, 173, 389, 495, 496

Verdeutschungswörterbuch 473

Hildebrand 539

HÖFER 488

Höfers Wörterbuch 479

HOFFMANN 156

HOPF

Deutsches Lesebuch 874

HURTEL 95

Istradamento al comporre ad uso delle Scuole Elementari italiane 384

JACOBSON

Technologisches Wörterbuch 470, 473

JACQUOTOT-HAMILTON 329

JAGEMANN 631, 640, 666, 668

JAR

Metallurgische Reisen 470

KAPHER, JOHANN VON 641, 643

KEHREIN 132

KIESEWETTER, L. 392

KLEIN 690

KLEINPAUL 690

KLUGE 539

KLUGE, HERMANN

Geschichte der deutschen Nationalliteratur 874, 993, 1012

KOCH 993, 1012

KOCH, CHRISTIAN FRIEDRICH 208, 224, 226, 247
KOEHLER 690
KRÜNITZ 488
 Encyclopädie 479
KUMMEL, CARLO 229
KÜNZEL, HEINRICH 133
KURZ
 Poetische Musterstücken 133
LAMPADIUS
 Handbuch der allgemeinen Hüttenkunde 470
LANGNER 138, 173
LEHMANN 208
LEMPER
 Libro di lettura 850
LESSING, GOTTHOLD EPHRAIM 247
LEVI 690
LEXER 539
 Mittelhochdeutsches Handwörterbuch 529, 684
LLOYD H.E. 388, 390
LLOYD 410
LOCELLA, GUGLIELMO 666, 668, 690
 Corrispondenza commerciale 446
LOEBEL 68
LOLLI 690
LÜBEN
 Einführung in die deutsche Literatur 874
LUTHER, MARTIN 133
LYON, OTTO
 Die Lektüre 874
MAIER ROTHSCHILD
 Handelwissenschaften 413
MASCHKA, GIUSEPPE 690
MAYER 392
MENANTES 457

METASTASIO, PIETRO 51

MICHAELIS 690

Modeles d'Eloquence, ou, Les traits brillans des orateurs françois les plus celebres 24

MÖHLMANN, J.
Lehrbuch der Handels-Correspondenz 413

MORHOF 457

MORITZ 488
Grammatisches Wörterbuch 479

MOSQUA 479, 488

MOZIN 633, 635

MÜLLER
Lehre der teutschen Sprache, gründlich und neu gefasst 95
Wörterbuch der Kriegssprache 480

MURATORI 367

MURNER, THOMAS
Schelmenzunft 133

NACKE
Einführung in die deutsche Literatur 874

NEHM 389

Neuer Schauplatz der Natur 470

Nibelungen 133

Nouveau Dictionnaire portatif en trois langues, c'est-à-dire français-italien et allemand 630

Nuova Antologia 666, 668

OBEROSLER 690

ODERMANN
Die kaufmännische Correspondenz 413

OERTEL 488, 479
Verdeutschungswörterbuch 473

OLLENDORFF, HEINRICH GOTTFRIED 154, 329

OTFRIED VON WEISENBURG
Krist 133

OTTO EMILIO
Conversations allemandes 414
Französische Conversations-Grammatik 197

Grammaire allemande 200

OUREDNICEK, E.
Corso di lingua tedesca per le scuole boeme 224, 226, 247

PAPPAFAVA, GIOVANNI
Vocabolario veneziano e padovano 636

PASQUALETTI 367

PATRIARCHI, GASPARO
Vocabolario veneziano e padovano 636

PAUL 539

PAUL, HERMANN
Deutsches Wörterbuch 686

PAULSIECK
Deutsches Lesebuch 874

PERRIN JEAN BAPTISTE
The elements of French, Italian and English Conversation 388, 390, 410

PETRI 479, 488, 491, 495, 496

PETROCCHI 691, 696, 699, 700

PIERER
Universallexicon 496

PLÖNNIES, KUDRUN 133

POHLMANN 389

Proposte Ministeriali 666, 668

RÄDLEIN 601

RADLOF 156

Rassegna di Agricoltura, Industria e Commercio 666, 668

RAUMER, RUDOLF VON 180
Regeln und Wörterverzeichnis für die deutsche Orthographie 195, 213, 225, 243

RECALCATI 114

REINBECK 95

RIEDEL, FRANZ XAVER SAMUEL 392
Der Wiener Sekretär für alltägliche Fälle des gemeinen Lebens 384

RIGUTINI 666, 668, 690, 691, 696, 699, 700

RINNE, J.K.FR. 392

Rivista Europea 666, 668

ROBERTSON

Cours pratique, analytique, teorique et synthetique de langue anglaise 114

RÖDING, GIOV. ENRICO

Marine-Dictionär 636

ROGACCI 47

ROGET, P.M.

Thesaurus of English Words and Phrases 533

Rondeau Roux 601

ROSSEL 389

ROTHWELL 655

RUSBRÖCK, JOHANN 133

SABERSKY 700

SALVIATI, LEONARDO 47

SANDERS 993, 1012

Wörterbuch der deutschen Sprache mit Belegen von Luther bis auf die Gegenwart 686

SCHADE 491, 539

SCHEINDLER 235

Dizionarietto 24

SCHEINDLER, A.

Libro di lettura ed esercizi latini 224, 226, 247

SCHIEBE

Die kaufmännische Correspondenz 413

SCHILLER, FRIEDRICH 247

SCHLÜTER

Unterricht von Hüttenwerken 470

SCHMELLER

Bayerisches Wörterbuch 529, 684

SCHMITTHENNER

Kurzes deutsches Wörterbuch für Etymologie, Synonymik und Orthographie 95

SCHNELLER, CHRISTIAN

La costruzione sintattica della lingua tedesca 229

SCHOCHER 68

SCHOLZ 389

SCHOTTELIUS 457, 581

SCHRADER

Der Bildschmuck der deutschen Sprache in Tausenden volkstümlichen Redensarten 529, 684

SCHUSTER 208

SCHWENK 495

SEIDENSTÜCKER 329

SERGENT 666, 668

SHERIDAN 68

SIEVERS 539

SOLTAU 479, 488

SOMMER 495

SPADAFORCA 47

SPAN 156

SPATEN 479, 488

STEGER, ADOLF 389

STEINER, G.

Libro di lettura ed esercizi latini 224, 226, 247

STEPHANI 389

STERN 389

STRACKERJAN, F.A.

Das Handbuch der Correspondenz-Wissenschaft 413

STRAMBIO 666, 668

STRATICO

Vocabolario di Marina in tre lingue 636

SULZER

Allgemeine Theorie der schönen Künste in alphabetischer Ordnung 473

TALANDER 457

TASSI 666, 668

TETZNER

Deutsches (etymologisches) Wörterbuch 529, 684

Wörterbuch sinnverwandter Ausdrücke 529, 684

THRAEMER VON 180

TOMMASEO 666, 668, 691, 696, 699, 700

TONELLI 367

Ulfila 133

ULLRICH 224
 Libro di lettura 850

ULRICH 247

VALENTINI, FRANCESCO 666, 668, 690
 Gran dizionario 641, 643

VALENTINO 580

VAUGELAS 458

VENERONI 367, 601

VERGERIO 367

VERNALEKEN 208

VILMAR 993, 1012

Vocabolario Trinchera 655

VOGL 224, 247
 Libro di lettura 850

VOGT 993, 1012

VOGTBERG 641

VOGTBERG, JOHANN HEINRICH 643

VOLLBEDING 491

WACHTER 479, 488

WACKERNAGEL, W.
 Edelsteine deutscher Dichtung 133
 Proben der deutschen Poesie 133

WALLERIUS
 Abhandlung der Natur und Eigenschaften der Erzgänge 470

WANDER
 Deutsches Sprichwörterlexikon 529, 684

WEBER 601, 666, 668, 690

WEIGAND 539

WEIGAND, FRIEDRICH LUDWIG KARL
 Deutsches Wörterbuch 213, 225, 243

WEIGANDS, R. 180

WEISEN 457

WESTBERG 208

WESTEN RIEDER

Glossarium Germanico-latinum 488

WILLOMITZER, FRANZ 208, 224, 226, 247

WOLFF, OSKAR LUDWIG BERNHARD

Hausschatz deutscher Prosa 133

Poetische Hausschatz 133

ZARNCKE 539

ZIEMANN, AD. 133

ZOTTI, ROMUALDO 388, 390

©Provincia Autonoma di Trento

AUTORI ANTOLOGIZZATI

a Sancta Clara, Abraham 780, 796, 896

Aar 865

Aar, Al. 844

Abbt 782

Abbt, Thomas 785, 790, 806

Abel 813

Abele, Matthias 779

Abschatz, Hans 779, 787

Achleitner, Arthur 895, 918

Achleitner, Karl 913

Adam 888

Adam, H. 834

Adam von Kamp, H. 915

Adelung, Johann Christoph 782

Aemilie, Juliane 779

Affmann 813

Affolter, F. 894, 903

Agricola, Johann 782

Ahlfeld, Johann Friedrich 890, 901, 905, 910, 912

Ahne, W. 831, 888

Albert, Heinrich 779, 816

Alberti, Leon Battista 221

Albertini, Johann Baptist von 782, 787, 790

Albertinus, Aegidius 782

Alberus, Erasmus 787

Albinus, Johann 816

Albinus, Johann Georg 787

Albrecht, der jüngere 779

Albrecht, E. 844

Alexis, Wilibald 770, 907

Alfani, Augusto 266

Alfieri, Vittorio 360

Algarotti, Francesco 70, 79, 92, 749, 984
Alighieri, Dante 99, 119, 124, 197, 221, 329, 353, 356, 780, 896, 931
Allioli 776, 818
Allmers, Hermann 900, 907
Älschker-Palla 890, 913
Althaus 881
Altum, Johann Bernhard 881
Alxinger, Johann von 779, 796
Ambrosius, Johanna 902
Ambrosoli, Francesco 221
Ammon, C.F. von 782
Anacreonte 896
Ancilla 881
Ancillon, Friedrich 780
Ancillon, J.P.F. 782
Andersen, Hans Christian 353, 356, 769, 770, 784, 795, 811, 828, 829, 839, 853, 871, 881, 883,
892, 913, 922, 925, 932
Andor, I. 853
Andrä, Jakob Karl 829, 833, 839, 843, 844, 845, 865, 892, 905, 913, 932
Andrée, Karl Erich 808
Angelus Silesius 787
Ankershofen, Gottlieb von 811
Annegarn, Josef 881
Anschütz 769, 847, 872, 925, 927
Anschütz, Eduard 763, 899, 924
Anschütz, Johann Christoph 883
Anthaller, Franz 910, 913
Anzengruber, Ludwig 902, 906, 907, 908, 920
Anzoletti, Patriz 929
Apel, August 779
Apel, Theodor 816
Arago 775, 778
Archenholtz, Johann Wilhelm von 749, 782, 790, 828
Archenholz von 81, 97

Arendt, Wilhelm 770, 907
Arentschildt, Louis von 816
Aretin, C. von 770
Ariosto, Ludovico 16, 221, 931
Aristofane 780
Aristotele 91
Arndt, Ernst Moritz 200, 230, 292, 765, 767, 769, 772, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 787, 790, 795, 803, 804, 808, 816, 822, 823, 824, 825, 827, 828, 829, 833, 835, 836, 839, 844, 848, 857, 858, 859, 863, 864, 865, 875, 877, 879, 880, 886, 888, 889, 898, 899, 902, 903, 909, 910, 912, 919, 920, 923, 927, 932, 936
Arndt, Johann 780, 782
Arneth, Alfred 803, 820, 822, 835, 882, 912
Arnim, Bettina von 780, 898
Arnim, Ludwig Achim von 770, 779, 780, 787, 790, 816, 863, 864, 882, 898, 918, 919, 931
Arnold, Christoph 779
Arnold, Gottfried 787
Artner, Therese von 779
Aschbach, Josef 774, 813
Aßmann von 779, 787
Auckenthaler, E. 929
Auerbach, Berthold 765, 767, 769, 772, 781, 782, 784, 803, 805, 807, 808, 820, 821, 822, 832, 843, 844, 845, 846, 849, 850, 852, 857, 858, 874, 878, 883, 889, 890, 895, 899, 902, 906, 909, 910, 912, 913, 920, 922, 923, 929, 930, 932, 936
Auerbach, Leopold 770
Auersperg, Anton Alexander von 779, 790
Auffenberg, Joseph von 779
Augsburg, David 780
Augspurger, August 779
August, E.L. 782
Auras 765
Aurbacher, Ludwig 770, 774, 784, 810, 833, 843, 844, 850, 872, 883, 890, 892, 913, 920, 927
Autenheimer 830
Avenarius, Ferdinand 891, 892, 897, 900, 902, 907, 908, 912, 923
Ayrenhoff, Cornelius 806

Ayrer, Jakob 779
Babo, J.M. 782
Bach-Grube 913
Bade, E. 881
Baehr, Paul 920
Baerenreither, F.C. 881
Baggesen, Jens 102, 766, 779, 816
Bahr, Hermann 907
Bahrdt, Carl Friedrich 787
Balbi 881
Balbo, Cesare 221
Balde, Jakob 780
Baldi, Bernardino 119, 124, 160
Baltz, Johanna 881
Banck, Otto 816
Bänninger 893, 917
Baretti, Giuseppe 104, 119, 124, 984
Bärmann 779
Bärnreither, Fanni 881
Baroni, Clemente 914
Bart, C. 803
Bartels, J.H. 138, 173
Barth 804, 822, 823, 832, 879, 915
Barth, John 808, 844
Barth, M. 279
Barth, M.A. 807
Barthel, C. 795
Barthel, Ernst 932
Barthold 813
Barthold, F.W. 818
Bartoli, Daniello 119, 124, 221
Bartolomeo da San Concordio 119, 124
Bartsch, Rudolf Hans 896, 906, 907, 908
Basedow, J.B. 782

Bäßler, Ferdinand 781, 828, 829, 839, 850, 858, 859, 865, 874, 875, 877, 880, 892, 905, 913, 923,
930

Bauer, Ludwig 784

Bäuerle, Adolf 925

Bauernfeld, Eduard 820, 880, 902, 923

Baumann, Alexander 820, 822, 823, 826, 834, 847, 876, 879, 893, 915, 917, 927

Baumbach, Rudolf 844, 881, 892, 894, 895, 902, 903, 907, 912, 913, 920, 923, 932

Baumberger, Georg 881, 929

Baumgarten, Amand 913

Baumgarten-Crusius, L.F.O. 782

Baumgartner, Alexander 862

Baur 820

Baur, Gustav Adolph Ludwig 877

Baur, Karl 875

Bayer, Hieronymus von 770

Bechstein 303, 309, 356, 769, 823, 832, 833, 847, 849, 850, 859, 860, 872, 874, 878, 879, 909, 913,
915, 921, 930

Bechstein, Karl Friedrich 895

Bechstein, Ludwig 770, 774, 779, 781, 784, 790, 807, 816, 828, 829, 831, 836, 843, 844, 853, 871,
875, 882, 883, 886, 892, 895, 899, 910, 913, 917, 920, 922, 925, 927, 929, 932

Beck 890, 920

Beck, Friedrich 820, 821, 823, 847, 857, 878, 879, 883, 889, 902, 912, 915, 923

Beck, Joseph 772

Beck, Karl 769, 779, 790, 816, 906, 907, 908

Becker 110, 760, 765, 767, 769, 832, 833, 839, 905

Becker, August 847, 860, 921

Becker, Karl Friedrich 828, 829, 892, 895, 932

Becker, M.A. 803, 822, 823, 879

Becker, Nikolaus 865, 906

Beckmann, Ludwig 807

Beer, Michaelis 779

Beethoven, Ludwig 936

Begemann, Friedrich 779

Beigel, R. 894, 903

Beit, M. 772
Beith, Johann Emanuel 780
Beitzke 915
Bekk, Adolf 835, 910, 912, 913, 927
Belcari, Feo 160
Bembo, Pietro 119, 124, 386
Bendel, Johann 913
Benedey, J. 920
Benedix, Roderich 810
Beneke, G.F. 787
Benn, Gottfried 850
Bentivoglio, Guido 104, 160, 324, 914
Benzel-Sternau, K.C.E. von 782
Berg, E. 920
Berge 134, 166, 766, 772
Berger, Ernestine 853
Berger, Franz 902, 912
Berger, Johann Baptist 781, 823, 857, 879, 883
Berghaus, Heinrich 769, 803, 825
Berlepsch 804, 859, 880
Berlet 822, 823, 826, 834, 879, 915
Berlioz 871
Bermann, Moritz 826, 834, 847, 876, 887, 888, 890, 893, 913, 915, 917
Bern 910, 927
Berndt, M. 822
Berndt, R. 825, 852
Bernhard 91
Bernhardi 766, 769, 772, 813, 822, 823, 839, 857, 879, 889
Bernhardi, August Ferdinand 829
Bernhardi, Heinrich 932
Bernhardi, Johann Christian 828
Bernritter, Friedrich 746
Bernstein 804, 821, 859, 878, 890, 913, 915
Bernstein, Aaron David 825, 849, 852, 857, 883, 889, 902, 910, 912

Bersch, W. 894, 903
Berthelt, Friedrich August 795, 803, 809, 821, 823, 826, 828, 829, 833, 834, 839, 847, 859, 875,
876, 879, 881, 915, 930, 932
Berthold 770, 782
Berthold von Regensburg 891
Berti, Antonio 221
Bertlet 850, 876
Bertola, Aurelio 59, 237, 266, 86
Bertolotti, Davide 155, 157, 171
Bertuch, Friedrich Justin 781, 783, 807, 809, 847, 860, 886, 921
Bertuck 68
Besseldt 765, 767, 784, 795
Betichius 763, 823, 879
Betzold 813
Beumer, Wilhelm 763, 795
Beuschel, K. 894, 903
Bezjak 885
Bianconi, Giovanni Lodovico 984
Bidoli 356
Biedermann, Karl 900
Bielig, Josef 899, 920, 922, 929
Bielz 823, 879, 915
Bierbaum, Otto Julius 899, 902, 907, 923, 925
Biernatzki 880, 881
Biernatzki, Johann Christian 769, 808, 900
Biernatzki, Karl Leonhard 807
Biese, Alfred 900
Billroth, Theodor 918
Bilzer, Rudolf 920
Binder, Franz 820
Bindewald 859
Bindschedler, Ida 872
Binstorfer 830, 849, 857
Biriukov, Pavel 871

Birk, Alfred 903
Birken, Siegmund von 779, 782, 806, 877
Birkner, Rudolf 784
Bisching, A. 830
Bismarck, Otto von 874, 897, 908, 930, 931, 936
Blanc 830
Blaß 885
Blauel 847, 878, 927, 929
Blomberg, Hugo 865
Blum, Joachim Christian 746
Blumauer 779, 796
Blumauer, Alois 379, 783, 809, 816
Blumenhagen, Wilh. 779
Blümner, H. 782
Blüthgen, Viktor 784, 872, 899, 910, 910, 913, 922, 927, 929
Boccaccio, Giovanni 92, 119, 124, 221, 896
Boccalini, Traiano 26
Bocci, Donato 221
Bock 847, 885, 889, 920
Bock, August 780, 894, 903
Bock, Eduard 803, 849, 857
Bode, Wilhelm 894, 903
Bodenstedt 292
Bodenstedt, Friedrich Martin 769, 816, 825, 832, 836, 874, 875, 894, 902, 903, 907, 909, 912, 920,
923, 930
Bodmer 779, 782, 796
Bodmer, Johann Jakob 780, 806
Boezio 91
Bohemus, Martin 787
Böhlau, Helene 918
Böhm, A. 894, 903
Böhm, Carl 756
Böhme, 913
Böhme, Franz Magnus 770, 872

Böhme, Jakob 780
Böhmer, Johann Friedrich 818
Bohne, H. 922
Böhner, Johann Louis 889
Bonatta, Cesare 927, 929
Bonaventura, Emma 354
Bonazzi, Luigi 221
Bone 121, 129
Bone, Heinrich 769, 770, 774, 781, 783, 795, 807, 808, 820, 821, 826, 828, 829, 832, 833, 834, 835,
839, 858, 874, 875, 876, 880, 881, 883, 892, 893, 895, 899, 905, 910, 913, 915, 917, 927,
929, 930
Boner 779
Boner, Ulrich 780
Bonfadio, Giacomo 59, 91, 119, 124, 386
Bonn, Franz 912
Bonn, Hermann 787
Bonstetten 782
Bopp, Franz 787
Borghini, Raffaele 160, 266
Borman 279
Bormann 795, 809, 833, 839, 858, 883, 893, 917, 927
Bormann, Karl Wilhelm Emil 829
Born, Wilhelm 881
Börne, Ludwig 782, 906, 907, 931, 936
Bornemann, Wilhelm 769, 889
Bornitz, L. 779
Bornowski, Theodor 795
Borostyani 821, 823, 879, 915
Böschenstein, Johann 779
Bossardt, Berta 871, 872
Bossart 872
Botta, Carlo 119, 124, 221, 914
Böttger, Adolf 816, 832, 875, 880
Bötticher, Wilhelm 829, 839

Böttiger, K.A. 782
Böttner, Johannes 894, 903
Böttner, Mark 920
Bouterweck, Friedrich 379
Bowitsch, Ludwig 859, 878, 890, 909, 913, 915
Boyes, J.M. 830
Boysen 782
Brabant, Johann von 779
Brachmann, Louise 766, 772, 783, 790, 803, 835, 846
Bräkker, Ulrich 871
Brand 910
Brandauer 784, 809
Brandenburg, Luise Henriette von 816
Brandenburg, Otto von 779
Brandt, Sebastian 780, 782, 796, 896
Brandt, Wilhelm 929
Branky, Franz 902, 903, 912, 913, 920
Bratuscheck 874, 930
Bratuschek, Ernst Karl Ludwig 875
Braun, Isabella 770, 774, 831
Braun, Johann 795, 929
Braunfels, Ludwig 787
Braunschweig, A. 782
Bredow 766, 772
Brehm, Alfred Edmund 805, 807, 808, 820, 822, 823, 825, 830, 832, 833, 844, 849, 852, 857, 878, 879, 883, 889, 890, 895, 902, 910, 912, 913, 915, 923, 929
Breil, Xaver 913
Breitinger, Johann Jakob 806
Brendel, Friedrich Wilhelm 890, 895
Brensing 813
Brentano, Clemens 769, 770, 774, 782, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 795, 807, 811, 816, 831, 832, 862, 863, 864, 871, 881, 882, 883, 890, 898, 918, 919, 931, 932, 936
Breslau, Heinrich von 816
Bretschmann, Karl Friedrich 790

Bretschneider, K.G. 782
Brettner 766, 772
Breyer, C.W.F. 782
Bridges, M. 770
Brink 891
Brischar, Johannes Nepomuk 770
Brisson 803
Britz, Klara 881
Brockes 779
Brockes, Barthold Heinrich 775, 778, 780, 787, 816, 896
Brockhaus 803
Brockhaus, F. 903
Broner 830
Bronner 883
Bronner, Franz Xaver 166, 765, 767, 779, 782, 785, 795, 808, 844
Broztermann, T.W. 779
Brückner 68
Brückner, Ernst Theodor Johann 746
Brückner, Gustav Adam 763
Brüel, Ludwig August 880
Bruhns, A. 894, 903
Brun, Freiderike 779
Brunner, Philipp 857
Brunner, Sebastian 770
Brunold 769
Bube, Adolf 769, 774, 781, 807, 790, 779, 816
Buch, L. 770, 825, 852, 905
Buchholz, Paul 772, 881, 892
Bucholz, A.H. 782
Bückmann 865
Budde, Emil 920, 929
Bühlmann, J. 893, 917, 927
Bumüller 825, 847, 852, 881
Bumüller, J. 770

Buonarroti, Michelangelo 871
Burckhardt, Eduard 877
Burckhardt, Jakob 897, 931, 936
Burdach, C.G.H. 779
Burdach, Konrad 803
Bürde, Samuel Gottlieb 746, 779
Bürger 796
Bürger, Gottfried August 68, 102, 207, 379, 746, 765, 767, 769, 774, 776, 778, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 806, 807, 808, 811, 816, 818, 820, 821, 822, 824, 825, 828, 832, 833, 835, 836, 844, 845, 846, 855, 856, 859, 862, 864, 870, 875, 877, 878, 880, 881, 889, 890, 892, 895, 896, 897, 900, 902, 912, 913, 915, 919, 920, 923, 929, 931, 932, 936
Burgerstein, Leo 894, 903
Burghagen, A. 894, 903
Burgwardt 766, 772, 809
Bürkner 766
Busch, Wilhelm 872
Büsching, Johann Gustav Gottlieb 769, 783, 807, 874, 930
Buschmann 839, 843, 890
Buschmann, J. 829, 875, 912, 932
Busse, Karl 907
Butschky 766, 772
Calderon de la Barca, Pedro 780, 787, 818
Callenbach, F. 782
Calleri 356
Camenisch, L. 893, 917, 927
Camerini, Eugenio 266
Campe, Joachim Heinrich 86, 99, 110, 140, 760, 763, 765, 767, 769, 777, 778, 781, 783, 805, 807, 820, 828, 829, 831, 834, 839, 847, 849, 860, 872, 876, 881, 883, 885, 886, 887, 888, 893, 905, 912, 913, 915, 917, 921, 922, 923, 925, 927, 929, 931, 932, 936
Canitz, Friedrich Rudolph Ludwig von 779, 780, 787, 816
Cannabich 766, 772
Canova, Antonio 134
Cantù, Cesare 119, 124, 134, 155, 157, 160, 166, 171, 197, 266, 324, 329, 348, 351, 866
Cantù, Ignazio 237

Capellina, Domenico 866
Capillieri, Wilhelm 925
Capparozzo, Giuseppe 266, 866
Carcano, Giulio 266
Carnegie, Andrew 894, 903
Caro, Annibal 59, 91, 92, 119, 124, 160, 324, 386, 749
Carrer, Luigi 221, 266
Carrone, F. 914
Caspari, Karl Heinrich 784, 826, 828, 834, 847, 878, 883, 899, 905, 910, 913, 915, 927
Cassau 853
Cassian, H. 820, 822
Cassiodoro 91
Castelli 294, 303, 309, 769, 784, 803, 809, 826, 833, 834, 839, 847, 858, 859, 860, 876, 890, 915, 921, 927
Castelli, Ignaz Franz 780, 790, 808, 829, 844, 845, 852, 881, 887, 899, 913, 922
Castelli, Johann Friedrich 770, 779, 783, 807, 824, 825, 831, 849, 883
Casti, Giambattista 51
Castiglione, Baldassarre 360
Cavalca, Domenico 119, 124, 160
Cellini, Benvenuto 775
Cesari, Antonio 160, 324
Cesarotti, Melchiorre 984
Chamisso, Adelbert von 779, 769, 770, 772, 774, 775, 778, 780, 781, 783, 787, 790, 795, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 811, 816, 818, 820, 822, 824, 825, 827, 829, 831, 832, 833, 835, 836, 839, 843, 844, 846, 848, 852, 855, 859, 862, 863, 864, 865, 875, 877, 880, 881, 882, 883, 887, 888, 889, 892, 895, 897, 898, 900, 902, 909, 912, 913, 918, 919, 923, 931, 932, 936
Champollion-Figeac 808
Chateaubriand, François-René 783
Chezy, Helmine von 769, 779, 783, 782, 795
Chmel, Joseph 813, 818
Cholevius 856
Christen, Ada 907
Christensen 865
Cicerone, Marco Tullio 86, 91

Clajus, Johannes 787
Clasio, Luigi 266, 866
Claudius, Matthias 207, 279, 294, 379, 746, 766, 769, 770, 772, 774, 776, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 787, 790, 795, 796, 806, 807, 808, 816, 818, 821, 824, 826, 828, 829, 831, 832, 833, 834, 835, 839, 845, 846, 849, 858, 870, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 880, 883, 888, 890, 896, 897, 899, 913, 915, 920, 922, 930, 931, 936
Claus 805
Cohn, Ferdinand 892
Colletta, Pietro 119, 124, 221
Collin, Heinrich Josef 766, 770, 772, 779, 780, 783, 790, 806, 818, 820, 835, 844, 845, 846, 848, 850, 855, 898, 816
Collodi, Carlo 871
Colshorn, Theodor 769, 823, 879, 890, 902, 915, 923, 932
Compagni, Dino 221
Conradi, Hermann 907
Conscience, Hendrik 910
Contessa C.W. 779
Conz 779
Conz, Karl Philipp 816
Cornelius, Peter 872
Cosmar, Alexander 748, 769, 803, 809, 847, 853, 860, 921, 924
Costa, Karl 775
Cramer, Johann Andreas 255, 379, 763, 765, 767, 779, 780, 782, 790, 816
Creizenach, Th. 779
Cremonesi, 237
Creutziger, Elisabeth 787
Creuz, Friedrich Karl Kasimir von 779, 780, 790, 806, 816
Cronegk, Johann Friedrich 97, 102, 120, 136, 779, 780, 790, 806
Crüger 823, 847, 849, 857, 879, 889, 910, 920
Crüger, Johann 821, 883
Curtius, Ernst 808, 824, 825, 836, 844, 852, 855, 862, 864
Curtman 294, 303, 309

Curtman, Wilhelm 763, 765, 767, 769, 784, 795, 803, 807, 808, 809, 821, 823, 826, 828, 829, 830, 831, 834, 839, 840, 847, 849, 853, 858, 860, 871, 872, 876, 878, 879, 883, 885, 886, 887, 888, 890, 893, 899, 905, 910, 913, 915, 917, 921, 922, 924, 925, 927, 929, 932

Custer 890

Cylert 858

Czech, Franz 899, 922

Czerny, Franz 899, 920, 922, 927, 929

Czoernig 818

D'Agen, Boyer 881

D'Albon, Eugen 847, 881, 888, 890, 893, 895, 899, 913, 917

D'Annunzio, Gabriele 266

D'Azeglio, Massimo 197, 221, 324, 329

Dach, Simon 776, 778, 779, 780, 783, 787, 806, 816, 835, 859, 877, 896, 920

Dahlmann 775, 811, 835

Dahlmann, F.Ch. 782, 818

Dahn, Felix 813, 862, 865, 874, 880, 891, 897, 900, 902, 907, 912, 923, 930

Dähnhardt, Oskar 872, 913

Dalberg, Friedrich 780, 881

Dalberg, K. Theodor 780

Dalei 769, 826, 834, 847, 876, 915

Dall'Ongaro, Francesco 932

Damberger, F.J. 770

Dandolo, Tullio 914

Daniel, Hermann Albert 822, 881

Danz 782

Darwin, Charles 912, 923

Dati, Carlo Roberto 866

Dauthendey, Max 907

Davanzati, Bernardo 92

David, Jakob Julius 897, 906, 907, 908

Davis, J.F. 769

De Amicis, Edmondo 237, 266, 329, 351, 866, 871, 892, 910, 912, 913, 920, 929, 932

De Camoëns, Louis 787

De Filippi, P.A. 197

De Rossi, Gherardo G. 119, 124, 266
De Sanctis, Francesco 221
De Sévigné 866
de Wette, W.M. 782,
Decius, Nicolaus 787, 816
Dehmel, Paula 872
Dehmel, Richard 906, 907, 908, 931, 936
Deinhardstein 779
Deinhardstein, Franz 769, 776, 787, 820, 821, 823, 829, 839, 879, 883, 890
Deinhardt, Heinrich 826, 833, 834, 847, 876, 888, 893, 899, 915, 917, 924
Del Testa, Gherardo 221
Della Casa, Giovanni 92, 119, 124
Delle Grazie, Marie Eugenie 907
Demme 122, 141, 156, 809, 826, 834, 847, 876, 915
Denhard 830
Denis, Johann Michael 40, 379, 780, 746, 779, 783, 785, 790, 795, 796, 806, 818
der Linde, Philander von 779
der Malsburg, Ernst von 779
der Recke, Charlotte Elisabeth Constantia von 779
Des Bordes, Ludowica 770, 774, 781
Deschwanden, Paul 881
Deutsch, Ed. 903
Dewora 795
Deye, A. 903
Di Giacomo, Salvatore 931
Diederich, Benno 932
Diedo, A. 914
Diefenbach, Lorenz 779
Dieffenbach, Georg Christian 769, 772, 781, 784, 803, 807, 808, 809, 816, 822, 826, 829, 831, 834,
839, 840, 847, 857, 860, 872, 875, 876, 883, 886, 887, 888, 890, 893, 899, 901, 910, 913,
915, 917, 921, 922, 924, 927, 929
Diehlen 878, 890, 915
Diel, Johann 881
Dielitz, Gabriel M. Th. 932

Dielitz, Theodor 825, 829, 832, 839, 843, 850, 852, 858, 875, 895, 905
Diepenbrock, Melchior 769, 770, 772, 774, 779, 783, 787, 790, 795
Diesterweg 765, 767, 826, 834, 849, 871, 876, 888, 910, 915, 927
Dietlein 809, 910
Dietmar von Aist 780, 891
Diez, Friedrich Christian 787
Dilthey, Wilhelm 906, 908
Dingelstedt, Franz 779, 790, 805, 816, 907
Dinter, Gustav Friedrich 765, 767, 782, 803, 831, 847, 860, 887, 921
Dippel 883
Dirnböck, Jakob 821, 878, 890, 910, 913, 915, 920
Disselhof, August 929
Ditfurth, Franz Wilhelm 877
Dittmar 774, 795, 826, 847, 905, 915
Dittmar, Franz 899, 922
Dittmar, Heinrich 828
Döderlein 811
Döll 766, 772
Döll, J.Ch. 766, 772
Döllinger, J. 770
Domanig, Karl 862
Dombrowski, Raoul von 895
Donner, Johann Jakob Christian 882, 897
Dönniges 813
Dorenwell, K. 923
Dörfel, William 913
Döring 833, 859
Dorn 920
Dorn, J. 912, 923
Dostojewskij, Fjodor Michailowitsch 932
Dräseke 766, 769, 772
Dräseke, J.H.B. 782
Dräxler, Karl Ferdinand 790
Dräxler, Manfred 820, 821, 822, 823, 843, 857, 879, 889

Dreves, Lebrecht 770, 774, 881
Drey, J.S. 770
Dreyer, Joh. Matthias 779
Drollinger, Karl Friedrich 780
Droste-Hülshoff, Annette Elisabeth von 770, 774, 779, 790, 816, 881, 882, 891, 897, 900, 902, 906,
907, 908, 912, 918, 931, 936
Droysen 811
Drumann 813
Dudik 820, 915
Duile, Ferdinand 894, 903
Duller, Eduard 766, 779, 807, 820, 824, 829, 839, 844, 845, 881, 889, 892, 915
Dümmler 813
Duncker 859
Duncker, M. 808
Dunker, G.E. 828
Düntzer 863
Düntzer, H. 779
Duprè, Giovanni 266
Düringsfeld, Ida 820
Dürnberger, A. 913
Dusch, Johann Jakob 779, 787
Dyherrn, Georg 881
Ebeling 779
Ebend 40
Eber, Paulus 787
Eberhard 766, 910
Eberhard, Gerold 779, 826, 834, 847, 860, 876, 893, 915, 917, 921
Eberhard, Johann August 806
Eberhart 881
Ebers, Georg 892
Ebert, Johann Arnold 779, 790
Ebert, Karl Egon 769, 781, 787, 790, 795, 816, 820, 821, 822, 823, 827, 829, 832, 835, 836, 839,
855, 859, 864, 879, 880, 881, 883, 889, 892, 897, 902, 912, 915, 932

Ebner-Eschenbach, Marie von 880, 882, 892, 895, 897, 902, 903, 906, 907, 908, 913, 918, 923, 931,
936

Echtermeyer, Theodor 775, 839, 892

Eckelmann 769, 809, 840, 847

Eckelmann, Hermann 816

Eckermann, Johann Peter 769, 856, 863, 898, 931, 936

Edelbacher 889

Eder 769

Edtenbacher 913

Egger, A. 803, 849, 857, 910

Eginhard 865

Egon, Ebert K. 779

Ehrenberg 782

Ehrenberg, R. 894, 903

Ehrhardt, Heinrich 849, 857

Ehrhardt, S. 875

Eichendorff, Josef von 339, 760, 769, 770, 772, 774, 777, 779, 780, 782, 787, 790, 795, 808, 811,
816, 821, 823, 825, 827, 828, 829, 832, 836, 839, 844, 848, 849, 855, 864, 875, 877, 879,
881, 893, 897, 898, 900, 902, 909, 913, 915, 917, 918, 919, 923, 925, 927, 929, 931, 932,
936

Eichendorff, Ludwig Carl von 110

Eichhorn 813

Eichler 922

Eigenbrodt, Wolrad 899, 901, 913, 922, 924, 925, 927

Einem, Johann Conrad 746

Einsiedler, Peter 770

Eisler, A. 871

Ekkehard 816

Elditt 910

Ellissen, Adolf 779, 816

Ems, Rudolf 779, 780, 816

Enderes, Aglaia 820, 881, 892, 910, 912

Engel, Johann Jakob 68, 81, 89, 97, 99, 120, 136, 379, 782, 790, 749, 766, 772, 780, 783, 785, 795,
803, 806, 808, 819, 820, 824, 850, 859, 875, 927

Engelien 294, 303, 309, 826, 834, 847, 876, 905, 915
Engelien, A. 888
Engelmann, Em. 844
Engels 68
Engelschall 68
Enk, Michael 811, 827
Enslin, Karl 765, 767, 769, 784, 795, 803, 809, 823, 826, 828, 831, 834, 843, 847, 849, 860, 872,
876, 879, 881, 883, 887, 888, 890, 899, 910, 915, 921, 922, 925, 927, 929
Entenmann 782
Eppler, A. 902
Erber 872, 922
Erhard, Johann Ulrich 779
Erhardt 821, 878, 915
Erkelenz 829, 839
Erlach 769
Ernst 796
Ernst, A. 902, 912
Ernst, Otto 872, 892, 895, 902, 907, 912, 922, 923
Ernst, W. 820, 822, 823, 826, 834, 847, 860, 871, 876, 879, 915, 921, 924
Erodoto 808, 818, 822, 823, 824, 839, 879
Errera, Rosa 266, 353, 356
Ertl, Emil 907, 908
Erzeiger 849
Eschelbach, Hans 881
Eschilo 780, 787
Eschnburg, J.J. 779
Esiodo 818
Esmarch 912
Esopo 165, 172, 186, 236, 360, 763, 769, 784, 803, 818, 828, 829, 833, 839, 871, 875, 886, 887,
888, 905, 910, 912, 913, 920, 923, 932
Ewald, Friedrich 746
Ewald, Joannes 134, 166
Exner, Adolf 906
Eylert 803, 831, 874, 930

Eylert, R.Fr. 765, 767, 769, 795
Eyth, Max 900, 918
Faber 765, 767
Faber-du-Faur, I. 872
Fabri, Alessandro 92, 160, 324, 749
Fabri, Domenico 160, 324
Falck 769
Falk 893, 917
Falk, F.D. 808, 824, 844
Falk, Joh.Dan. 779, 781
Falk, Johannes 765, 767, 769, 787, 816, 864, 883, 899
Falke, Gustav 895, 897, 900, 902, 906, 907, 908, 923, 925, 931, 932, 936
Falkenstein 859
Falkmann, Christian Ferdinand 763, 765, 767, 769, 781, 795, 803, 807, 820, 822, 866, 875, 881,
885
Fallmerayer 811
Farina, Salvatore 266
Fecher 860, 921
Feddersen 831, 887
Federer, Heinrich 932
Feige, Emilie 886
Feix 809, 826, 847, 872, 876, 885, 893, 917, 927
Feiz 834, 915
Feldmann S. 887
Fels 830
Fenzl 795
Fercher aus Steinwand 811
Ferdinand Max 889
Ferdinand Maximilian, Erzherzog 836, 855
Ferdinands, Karl 913
Ferrand, E. 779
Feuchtersleben, Ernst 790, 816, 825, 827, 829, 832, 836, 839, 844, 845, 855, 859, 864, 875, 882,
898, 902, 912, 918, 923
Fichte, Johann Gottlieb 749, 780, 782, 783, 790, 827, 898, 906, 936

Ficker, J. 770
Fiechtl, Michael 853
Filicaja, Vincenzo da 92, 266, 329, 866
Fink, G.W. 779
Finx, Erasmus 779
Fiorentino, P.A. 221
Firenzuola, Agnolo 92, 119, 124
Fischart, Johann 780, 782, 787, 796, 894, 896
Fischer 86, 89, 830, 871, 883, 889, 893, 917
Fischer, Johann Georg 763, 816, 898
Fischer, Karl 857
Fischer, Leo 881
Fischer, Mathias 140
Fischer, Wilhelm 907
Fisler, A. 872
Fitger, Arthur 907, 908
Fitzinger 890
Fix 822, 823, 830, 879
Flachsmann, W. 853
Flecke, Konrad 816
Fleisch, Eduard 929
Fleischlin, Elisa 872
Fleischlin, Franz 872
Fleming, Paul 776, 779, 780, 783, 787, 816, 896
Fliedner 860, 921
Flir, Alois 862, 893, 917
Floericke 929
Flögel, K.F. 782
Florian, Jean-Pierre Claris de 68
Flügel 813
Focking, Therese 853
Födisch 912
Foerster, Friedrich Wilhelm 902, 913
Fogowitz, A.H. 843

Follen, A.L. 787
Fölsing, 847, 871, 893, 917, 927
Fontane, Theodor 816, 828, 865, 871, 882, 891, 892, 895, 897, 906, 907, 908, 918
Forst 913
Forsteneichner, Anton 881, 932
Förster, Friedrich Wilhelm 769, 776, 778, 795, 808, 823, 824, 825, 826, 828, 834, 850, 852, 876,
879, 883, 890, 897, 905, 915, 929
Förster, H. 770
Forster, Johann Georg 780, 782, 790, 830
Förster, Karl 779
Fortlage, C. 780
Foscolo, Ugo 171, 221
Fra Bartolomeo 160
Franck, Johann 779, 787, 816
Franck, Michael 808, 824
Franck, Sebastian 770, 780, 828
Francke, August Hermann 779
Franckel, Adolph 779
Franckl, Ludwig August 913
Franke 831, 888, 927
Franke, A.H. 782
Frankl 795, 835, 859, 880
Frankl, Adolf 853
Frankl, Ludwig August 770, 779, 811, 816, 821, 827, 878, 887, 902, 912, 913, 915, 920, 923
Franklin, Benjamin 120, 136, 166, 285, 769, 807, 808, 824, 858, 912
Franz, Agnes 279, 763, 765, 767, 769, 790, 779, 795, 808, 824, 826, 828, 831, 834, 844, 847, 876,
883, 886, 890, 910, 913, 915, 924, 929
Franz Ferdinand, Erzherzog 862
Franz Josef I. 902
Franz von Sales 783
Frapan, Ilse 784, 871, 872, 899, 913, 922, 925, 927
Frau, Juliane 922
Frauenlob, Heinrich 780
Fraungruber, Hans 897, 913, 922, 924, 925, 927, 929

Freidank 780, 796, 875, 891, 897, 903, 920
Freihold, Eduard 920
Freiligrath, Ferdinand 292, 317, 349, 769, 770, 779, 787, 790, 805, 816, 822, 825, 827, 828, 835,
836, 846, 849, 855, 857, 865, 874, 877, 880, 881, 892, 900, 902, 906, 907, 908, 912, 919,
923, 930, 931, 936
Freinethal, Reinhold 787
Freisauff 835
Freisauff, R. 887
Frenssen, Gustav 897, 906, 907
Freudenberg, Alwin 872
Freudentheil 779
Freundgen, Josef 881
Frey, Adolf 900
Frey, Ernst 912
Frey, Jakob 875
Freyberg, Max 770
Freylinghausen, Johann Anastasius 779, 816
Freytag, Gustav 258, 300, 803, 813, 819, 822, 825, 829, 830, 832, 835, 839, 844, 845, 846, 852,
859, 862, 864, 874, 875, 877, 880, 881, 891, 892, 895, 900, 902, 906, 912, 918, 919, 923,
930
Friderich, C.G. 821
Fried 95
Friedländer, Ludwig 808, 824, 897
Friedrich der Grosse 782, 931, 936
Friedrich II. 871
Friedrich Wilhelm 930
Frietinger, Alois 784, 872
Frind 857, 881
Frings 774
Frisch 890
Frisch, Fr. 910, 912
Fritz, Otto 872, 924, 925
Fritzen, Johannes 872
Fritzlar, Hermann 780

Fröhlich 769, 774, 803, 804, 809, 818, 822, 823, 859, 873, 879, 890
Fröhlich, Abraham Emanuel 779, 783, 790, 816, 821, 828, 836, 845, 864, 878, 882, 883, 915
Fröhlich, K. 820
Frommel, Emil 902, 923, 932
Frugoni, Carlo 119, 124
Frühwirth, A. 830
Fuà-Fusinato, Erminia 266
Fuchs 776
Fugger, J. 877
Führich, Josef 902
Fuhrmann 893, 917, 927
Fulda, Ludwig 859, 900, 907
Funke, Carl Philip 765, 766, 767, 781, 795, 803, 808, 858
Funtek, A. 294
Fuß 893, 917
Gaal, G. von 779
Gabanis, G. 872
Gabelli, Aristide 329
Galilei, Galileo 221
Gallitzin, A. 770
Galura, Bernhard 795
Gams, B. 770
Gandtner 913
Ganganelli 70, 79, 92, 104, 119, 124, 197, 329, 749
Ganghofer, Ludwig 880, 892, 902, 912
Gansbein, Johann 782
Gansberg, Fritz 871, 925, 929
Gärtner, Karl 888, 922
Garve, Christian 780, 782, 783, 785, 790, 806, 846
Gaspary, Adolf 234
Gasser, Wilhelmine 929
Gatterer 782
Gaudenz 772
Gaudy, Franz von 770, 779, 790, 816

Gebauer 766, 772
Gebauer, A. 795
Geerling 309
Geerling, Karl 303, 859, 885, 895
Gehring, K. 910
Geibel, Emanuel 317, 349, 769, 770, 772, 774, 779, 787, 790, 803, 804, 805, 808, 811, 816, 820, 822, 824, 825, 828, 829, 832, 836, 839, 844, 846, 855, 857, 859, 862, 865, 871, 874, 875, 877, 881, 882, 885, 891, 894, 897, 902, 906, 907, 908, 909, 912, 918, 919, 920, 923, 930, 931, 936
Geikie 912
Geiler, Johann 770, 780, 782
Geissel, Johann 770, 774, 813
Geißler 913
Gellert, Christian Fürchtegott 26, 40, 43, 48, 55, 57, 59, 68, 69, 73, 77, 81, 85, 86, 89, 90, 94, 95, 97, 100, 110, 136, 138, 155, 157, 165, 171, 172, 173, 186, 200, 207, 230, 236, 258, 292, 294, 317, 349, 746, 749, 760, 763, 765, 766, 767, 769, 772, 774, 776, 777, 778, 779, 780, 782, 783, 785, 787, 790, 796, 803, 806, 807, 816, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 825, 826, 828, 829, 830, 832, 833, 834, 835, 836, 839, 843, 847, 849, 852, 855, 857, 858, 859, 862, 875, 876, 878, 879, 881, 882, 883, 889, 890, 892, 895, 896, 902, 905, 912, 915, 920, 923, 929, 931, 932, 936
Gelli, Giambattista 221
Gemmingen, Eberhard von 779
Gemmingen, O.H. von 782
Gennai, Giuseppe 984
Genoino, G. 749
Gentz, Friedrich 138, 173, 782, 806, 818
Gentzel 769
George, Stephan 907
Gerak, Karl 897
Gerando 776, 778
Gerhard, Wilhelm 779
Gerhardt, Paul 769, 772, 779, 780, 783, 787, 816, 828, 896
Gerhardy, Zázilia 881

Gerok, Karl von 784, 820, 828, 829, 836, 839, 847, 849, 855, 857, 858, 864, 865, 875, 877, 880,
892, 895, 899, 900, 905, 909, 910, 912, 915, 922, 923

Geronimo 91

Gerstel, Gustav 894, 903

Gerstenberg, Hans Wilhelm 779, 782, 806, 816, 936

Gertler, J. 849, 886

Gervinus, Georg Gottfried 790, 846, 856, 936

Gesner, Konrad 787

Gessner, Salomon 68, 89, 99, 140, 738, 749, 765, 766, 767, 772, 780, 782, 783, 785, 790, 796, 806,
816, 819, 828, 931, 936

Gfrörer, Fr.A. 846, 825, 852

Giacosa, Giuseppe 266

Giambullari, Pier Francesco 221

Gianelli, Elda 266

Gianni, Francesco 266

Giebel 795, 857, 878, 883, 889, 890, 915

Gieffenbach, Gebh. 824

Giehl, Emmy 881

Giesebrecht 820, 830, 839, 859, 874, 880, 885, 930

Giesebrecht, Friedrich Wilhelm Benjanim 813, 828, 836, 845, 862, 875, 881, 900

Giesebrecht, Ludwig 779, 787, 816, 829, 881, 892

Gieseke, Nikolaus Dietrich 779

Giesemann 857, 910

Gießen 922

Gietmann, Gerhard 881

Gilm, Hermann von 770, 862, 882, 895, 902, 906, 907, 908, 913, 917, 918, 929, 932

Gindely 850, 920

Gindely, A. 889

Ginzkey, Franz Karl 906, 907, 908

Giordani, Pietro 324

Gittermann 767, 808, 859, 885, 889, 913

Gittermann, F. 824

Gittermann, J.C.H. 102, 155, 157, 171

Giusti, Carlo Vincenzo 221

Giusti, Giuseppe 160, 221, 324
Glatz, Jakob 763, 765, 767, 795, 803
Glaubrecht, Otto 913, 913
Gleim, Johann Wilhelm Ludwig 68, 69, 73, 77, 78, 90, 94, 95, 97, 100, 120, 136, 165, 172, 186,
207, 236, 746, 765, 767, 770, 772, 774, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 796, 803, 806, 807,
816, 823, 824, 825, 828, 829, 831, 833, 839, 846, 847, 852, 858, 879, 881, 883, 885, 889,
890, 895, 896, 905, 914, 920, 923, 931, 936
Göckingk, Leopold Friedrich Günther 110, 760, 777, 780, 783, 790, 806, 816, 836, 855
Gödke von Adlersberg 823, 879
Goedeke 823, 874, 879, 915
Goethe 782, 837
Goethe, Johann Wolfgang 81, 97, 110, 121, 129, 134, 136, 138, 155, 157, 166, 171, 173, 200, 207,
230, 234, 292, 300, 303, 309, 317, 332, 349, 353, 356, 746, 760, 765, 767, 769, 770, 772,
774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 783, 784, 785, 787, 790, 795, 796, 803, 804, 805,
806, 807, 808, 809, 810, 811, 816, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 828, 829,
830, 832, 833, 834, 835, 836, 839, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 852, 855, 856,
858, 859, 862, 863, 864, 865, 866, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 879, 880, 881,
882, 883, 885, 887, 888, 889, 891, 892, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 902, 903, 905,
909, 910, 912, 914, 915, 918, 919, 920, 922, 923, 925, 930, 931, 932, 936
Goethe, Katharina Elisabeth 882, 912
Goette, A. 912
Gökingk, Leopold Friedrich 746
Goldoni, Carlo 221, 360
Goltz, B. 845
Görres 795, 820, 831, 853, 857, 878, 880, 881, 890
Görres, Guido 770, 774, 781, 784, 807, 816, 824, 828, 875, 877, 889, 895, 932
Görres, Johann Joseph von 780, 783, 790, 806, 818, 936
Göschel 859
Göschel, J.P. 843
Gossel 885
Gotter, Friedrich Wilhelm 102, 379, 772, 779
Gottfried von Strassburg 779, 780, 816, 837
Gotthelf, Jeremias 769, 803, 907, 929
Gotthold 769

Göttling, K. 828
Gottschall, Rudolf 816
Gottsched 796
Gottsched, Johann Christoph 40, 779, 780, 782, 806, 816
Gottsched, Luise Adelgunde Victorie 806
Götz, Johann Nikolaus 746, 766, 779, 783, 790, 806, 828, 833, 890, 896, 915
Götze 81, 97, 136, 749
Gotzinger, Ernst 920
Gozzi, Gasparo 59, 119, 124, 160, 221, 237, 266, 324, 348, 360, 749
Grabbe, Christian Dietrich 779, 902
Graber 927, 929
Graber, V. 825, 852
Grafenberg, Wirnt 780
Gramann, Johann 787
Gramberg, G.A.H. 779
Grassauer, Ferdinand 830, 889
Grassauer, K. 894, 903
Graßmann 893, 910, 917, 927
Grauert, W.H. 818
Gredler 929
Grefe, Anna 881
Gregor der Große 783
Gregorovius, Ferdinand 813, 819, 832, 930, 931, 936
Greif, Martin 882, 891, 895, 897, 900, 907, 908, 912, 913, 918, 920, 923, 929, 932
Greifenson, S. 782
Greiflinger 779
Greinz, Rudolf 907
Greverz, Otto 924, 927
Gries, J.D. 779
Grillo, Angelo 16
Grillo, Luigi 197
Grillparzer, Franz 770, 775, 776, 778, 779, 804, 806, 811, 818, 820, 821, 822, 825, 827, 830, 835, 836, 843, 844, 845, 846, 848, 855, 862, 863, 864, 877, 882, 885, 889, 894, 895, 897, 898, 902, 903, 912, 913, 918, 919, 920, 923, 930, 931, 936

Grimm 765, 769, 770, 775, 776, 777, 778, 781, 784, 795, 803, 804, 807, 808, 809, 810, 820, 821, 822, 823, 825, 826, 828, 832, 835, 836, 843, 844, 847, 848, 850, 852, 853, 855, 857, 858, 860, 865, 874, 876, 878, 879, 880, 883, 885, 886, 890, 893, 902, 905, 909, 910, 915, 917, 919, 920, 921, 924, 925, 927, 931, 936

Grimm, A.J 279

Grimm, Albert Ludwig 769, 807, 871, 872, 881, 903, 912, 913, 923

Grimm, Jakob Ludwig Karl 110, 122, 134, 156, 165, 166, 172, 186, 207, 236, 294, 760, 763, 767, 774, 782, 783, 787, 790, 811, 818, 819, 829, 831, 833, 834, 839, 862, 863, 864, 872, 875, 882, 887, 888, 892, 895, 899, 900, 910, 913, 922, 923, 929, 930, 932

Grimm, O. 881

Grimm, Wilhelm 760, 763, 767, 774, 783, 790, 806, 818, 829, 831, 833, 834, 839, 862, 863, 864, 872, 875, 882, 887, 888, 892, 895, 898, 899, 900, 910, 912, 913, 922, 923, 929, 930, 932

Grimmelshausen, Hans Jakob Christoffel von 787, 896

Grob, Johann 779

Grosse, Julius 899, 907, 922

Grossi, G. 866

Grossi, Tommaso 221, 266, 329, 914

Grossi-Merci, Onorata 324

Groth, Klaus 787, 816, 897, 902, 906, 907, 908, 912, 932

Grube, August Wilhelm 769, 772, 775, 776, 795, 803, 807, 820, 821, 822, 823, 825, 828, 829, 830, 832, 833, 835, 839, 847, 849, 852, 857, 858, 872, 875, 877, 878, 879, 880, 881, 883, 889, 890, 894, 902, 903, 910, 912, 913, 915, 923, 927

Grübe, J.K. 808

Grube, L.W. 808

Grübel 783

Grübel, Johann Conrad 790

Grübel, K. 781

Grübel, Z.K. 824

Grumbach, R.H. 795

Grün, Anastasius 770, 772, 774, 779, 783, 787, 803, 805, 806, 811, 816, 818, 820, 821, 822, 825, 827, 828, 835, 836, 843, 844, 845, 846, 848, 855, 862, 864, 865, 875, 877, 880, 881, 882, 883, 889, 897, 900, 902, 903, 905, 906, 908, 912, 913, 923

Grün, D. 823, 857, 879

Grüneisen, Karl 779, 816

Gruppe, Otto Friedrich 779, 790, 816, 865
Grüß, Christian 910, 912
Gryphius, Andreas 778, 779, 780, 783, 787, 816, 845, 896
Gryphius, Christian 779, 808, 824
Gschwari, C. 770
Guarini, Battista 16, 59, 92
Gubitz 767, 769, 809, 888
Gude, Karl 769, 772, 795, 821, 822, 823, 829, 832, 833, 839, 849, 858, 874, 875, 877, 879, 881, 889, 912, 913
Gudek 930
Guerlich 765
Guerrazzi, Francesco Domenico 324
Gügler 770
Guhl, E. 808, 824
Guicciardini, Francesco 119, 124
Guidotto, Fr. 124
Güll, Friedrich 769, 781, 784, 803, 807, 808, 809, 823, 824, 826, 831, 833, 834, 840, 847, 849, 853, 858, 860, 872, 876, 879, 883, 886, 887, 888, 889, 890, 893, 899, 905, 913, 915, 917, 921, 922, 924, 925, 927, 929
Gumpert, Tekla 769, 795, 809, 883
Günther 839, 859, 874
Günther, A.W. 829
Günther, Christian 816
Günther, F.J. 781
Günther, Johann Christian 40, 779, 780, 787, 896, 931, 936
Günther, L. 807
Günther, Martin 779
Gurcke 809
Gurcke, G. 910
Gussmann, Karl 912
Guthe 830
Guthe, H. 825, 852
Guts Muths, J.F. 769, 778, 807, 849, 857
Gutzkow, Karl 790, 843, 850, 782, 906

Haacke, W. 929
Haag 872
Haardt, V. 881
Haas, K. 774, 881
Haberkern, Hedwig 853
Habert, Jordan 849, 857
Häckel, W. 327
Hackländer 121, 129, 134, 166
Hackländer, Friedrich Wilhelm 766, 772, 795, 807, 832, 843, 855, 880, 881, 889, 913
Haester 809, 847
Hagedorn 796
Hagedorn, Friedrich von 40, 155, 157, 165, 171, 172, 207, 236, 746, 769, 778, 779, 780, 781, 783, 790, 806, 807, 808, 816, 818, 820, 821, 824, 829, 835, 839, 844, 875, 880, 882, 883, 896, 910, 931, 936
Hagen, August 835, 877, 902, 923
Hagenbach 769, 809, 820, 826, 834, 847, 860, 876, 878, 888, 890, 915, 921
Hagenbach, Karl Rudolf 816, 883
Hahn 865
Hahn, K. 769
Hahn, Ludwig 828
Hahn, W. 795
Hahn-Hahn, Ida von 770, 774, 779, 816
Hailbronner, K. 781
Hain, L. 849
Halbsuter 780
Halfe 766
Halirsch, Ludwig 779, 816
Haller 796
Haller, Albrecht von 40, 746, 779, 780, 783, 790, 806, 816, 837, 841, 890, 896, 936
Halm, Friedrich 820, 822, 825, 827, 833, 835, 843, 849, 850, 862, 880, 881, 895, 902, 908, 909, 910, 912, 923, 932
Hamann, Johann Georg 806
Hamerling, Robert 862, 882, 891, 897, 902, 906, 907, 908, 923, 931, 936
Hamle, Kristian von 779

Hamm, Wilhelm 820, 822, 857, 862, 889
Hammer, Julius 778, 816, 825, 828, 829, 832, 839, 849, 852, 883, 912, 920
Hammer Purgstall, Josef 770, 775, 818, 828, 832, 877
Handel-Mazzetti, Enrica von 906, 907, 908
Haneberg, D. 770
Hänel 763
Hanke, Robert 883
Hänle 279, 766, 772
Hanning, Friedrich 875
Hanning, Max 882
Hans, Sachs 825
Hansjakob, Heinrich 892, 900, 907, 913
Hanslick, Ed. 902, 912, 923
Hanssen 769
Hantschel 913
Happel, E.W. 782
Harder 809, 847, 890
Harfe 772
Häring 779
Harms 803, 826, 847, 876, 915
Harms, C. 782
Harms, Chr. 769
Harms, Claus 766, 769, 772, 781, 787, 883, 894, 903
Harmsen, Th. 894
Harnisch 767, 847, 893, 917
Harnisch, W. 763
Harrer, Marie 820, 883
Harsdörffer, Georg Philipp 779, 782, 783
Hart, Heinrich 907
Hart, Julius 907
Hartleben, Otto Erich 907
Hartmann 763
Hartmann, E. 902
Hartmann, Hermann 881

Hartmann, K. 913
Hartmann, Moritz 816, 895
Hartmann, Otto Erich 765
Hartmann von Aue 779, 780, 787, 796, 816, 837, 891
Hartwig, Georg 803, 804, 805, 808, 820, 822, 835, 859, 912
Hase, K. 782
Hasse, F.N. 770
Hästers, Franke 831, 887
Hauff, Wilhelm 779, 782, 805, 811, 825, 825, 826, 828, 829, 834, 835, 836, 839, 843, 844, 847,
850, 852, 855, 862, 874, 876, 880, 895, 898, 915, 930, 931, 936
Haug 97, 136, 165, 172, 186, 236
Haug, Johann Christian Friedrich 746, 779, 783, 790, 795, 806, 807, 808, 818, 824, 843, 845, 910
Haugwitz 823, 915
Haugwitz, A.A. von 779
Haumann 778
Haupt 765, 767, 831, 871, 910
Haupt, M. 766, 772
Hauptmann, Gerhart 906, 907, 908, 936
Hauptmann, Karl 907
Hausen, Friedrich von 816
Hausmann, W. 807, 822
Hausotter, H. 893, 917
Häußer, Karoline 784
Hawel, Rudolf 895, 929
Haymerle, F.J. 913
Hayse, Paul 816
Hebbel 779
Hebbel, Friedrich 816, 844, 849, 857, 862, 880, 882, 897, 900, 902, 906, 907, 908, 919, 920, 931,
936
Hebel 796, 825
Hebel, Fr. 808, 824
Hebel, Johann Peter 134, 166, 200, 207, 230, 279, 292, 317, 763, 765, 766, 767, 769, 770, 772, 774,
775, 776, 778, 780, 781, 783, 784, 787, 790, 795, 803, 804, 806, 807, 808, 809, 816, 818,
820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 839, 843, 844, 847,

848, 849, 850, 852, 857, 858, 859, 871, 874, 875, 876, 878, 879, 880, 881, 883, 885, 887,
888, 889, 890, 893, 894, 895, 897, 898, 899, 902, 903, 905, 906, 910, 912, 913, 915, 917,
920, 922, 923, 925, 929, 930, 932

Heckel 795, 883

Hedda 873

Heeger, Viktor 897

Heer, Jakob Christoph 900, 913, 918

Heeren, Arnold Hermann Ludwig 780, 782, 813, 790

Heermann, Johann 779, 787, 816

Hefele, C.J. 770

Hegel, Georg Wilhelm Friedrich 769, 782, 790

Hegenwalt, Erhart 787

Heger 809, 890

Hehn, Viktor 918

Heiberg, Hermann 902

Heidenreich 756

Heider, Adolf 894, 903

Heidler 766, 767, 769, 772

Heilgers, Josef 862

Heimann, K. 927

Heine, Heinrich 121, 129, 234, 300, 317, 332, 349, 769, 774, 779, 782, 787, 790, 795, 805, 806,
816, 820, 825, 827, 836, 848, 855, 859, 864, 865, 874, 877, 880, 885, 891, 898, 902, 905,
906, 907, 918, 919, 923, 930, 931, 932, 936

Heinemann 885, 929

Heinemann, Karl 922

Heinemann, L. 888

Heinisch 765, 766, 767, 795, 809, 847, 893

Heinisch, G.F. 772

Heinrich 885

Heinrich der Glichesære 787

Heinrich der Teichner 780

Heinrich, Josef 303, 309, 831, 883

Heinrich von Veldeke 891

Heinroth, J.Chr.Aug. 780

Heinse, Johann Jakob Wilhelm 746, 782, 790, 936
Heitemeyer, Ferdinand 881
Held 769
Helfert 912
Helfert, A. 821, 823, 879, 915
Hell 818, 880
Hell, Th. 748, 779
Heller, Simon 820, 872, 888, 890, 893, 912, 917, 927
Hellwald 825, 852
Helmbold, Ludwig 816
Helmholtz, Hermann 908
Helwig, Amalie von 779
Hemans, Felicia 770
Hempel 763
Henckell, Karl 907
Henning 769
Henning, Fr. 845, 903
Hennings 769
Hennings, R. 871
Hensel 840, 847, 853
Hensel, H.K. 769, 929
Hensel, Louise 774, 781, 783, 787, 795, 816, 881, 901
Hepp 795
Hepp, J. 774
Herberger, Valerius 787
Herbert, M. 881
Herbst, F. 774
Herchenbach, Wilhelm 881
Herdegen 912
Herder, Johann Gottfried 68, 81, 97, 110, 122, 136, 155, 157, 171, 207, 279, 294, 348, 746, 749, 760, 765, 766, 767, 769, 770, 772, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 785, 787, 790, 795, 796, 803, 804, 806, 807, 808, 809, 811, 816, 818, 819, 820, 821, 822, 824, 825, 826, 828, 829, 830, 832, 833, 834, 835, 836, 839, 843, 844, 845, 846, 847, 850, 852, 855, 856, 858, 859, 862, 864, 866, 870, 871, 872, 874, 875, 876, 877, 879, 880, 881, 882,

885, 888, 889, 890, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 899, 902, 903, 905, 910, 912, 915, 917,
918, 919, 922, 923, 929, 930, 931, 932, 936

Hergat, C. 820, 822

Hering, J.Th. 831, 887

Herlosssohn, C. 779, 805

Herman, Nicolaus 787, 816

Hermann, Eduard 895

Hermann, Rudolf 902

Hermes, Joh. Tim. 787

Hermsen, Th. 903

Hernigen 803

Herold, Heinrich 913

Herrmann 859

Herrmann, Emanuel 894, 903

Herrmann, Rudolf 912, 923

Hersdörffer, Georg Philipp 779

Hertlein 924

Hertmann, E. 923

Hertz, Wilhelm 855, 891, 907

Hertzberg, Gustav Friedrich 813, 829, 839

Herwegh, Georg 779, 816, 880, 906, 907, 908

Herz, Wilhelm 803, 922

Hesekiel, Georg 828, 865

Hesse, Hermann 897, 902, 907

Hesse, Johann 816

Hettinger, Franz 774, 862, 881

Hettner, 837

Hettner, Hermann Theodor 836, 855, 856

Heuder 809

Heumann 905

Heusinger 818

Hey, Wilhelm 165, 172, 186, 236, 294, 765, 767, 769, 772, 774, 781, 784, 803, 807, 808, 809, 816,
824, 826, 829, 831, 833, 834, 839, 840, 847, 853, 860, 872, 876, 883, 886, 887, 888, 890,
893, 899, 901, 913, 915, 917, 921, 924, 925, 927

Heyden, Fr. von 779
Heydenreich, Johann Benjamin 379
Heydenreich, Karl Heinrich 779
Heyking, Elisabeth 918
Heyl, Adolf 922, 929
Heyl, F.A. 872, 917, 927
Heyse 891
Heyse, Johann Christian August 769, 795
Heyse, Paul 770, 828, 843, 864, 882, 897, 902, 906, 907, 908, 910, 912, 918, 919, 920, 922, 923, 932
Hieck 871
Hietzinger 776
Hildebrand, Rudolf 902, 923
Hinke 826
Hinterstoißer, Hauptmann 897
Hintze, Heinrich 779
Hippel 763, 769, 772
Hippel, Theodor Gottlieb von 790
Hirn 813
Hirsch 813
Hirschfeld, Christian Lorenz 43, 48, 55, 57, 110, 760, 766, 769, 772, 777, 778, 780, 781, 795, 828, 829, 839, 858, 881, 923
Hirzel 766, 772, 813
Hirzel, H. 774
Hobirk 913
Hockauf, Josef 894, 903
Hoeber 847
Hoefler 885
Hoenig, M. 822, 823, 879
Höfer, C.M. 853
Höfer, Ed. 849
Hoffmann 766, 772, 850, 859, 905
Hoffmann, Ernst Theodor Amadeus 121, 129, 881, 898, 913, 931, 936
Hoffmann, F. 279, 889

Hoffmann, Ferdinand 853
Hoffmann, Fr. 765, 769, 781, 795, 803, 808, 809, 820, 831, 883, 893, 917
Hoffmann, Franz 763, 767, 769, 784, 825, 832, 847, 852, 853, 860, 895, 921
Hoffmann, Friedrich 783, 826, 834, 847, 875, 876, 915
Hoffmann, H. 763, 769, 808, 824, 844, 894, 903
Hoffmann, H.A. 781
Hoffmann Vollrath 781
Hoffmann von Fallersleben, August Heinrich 207, 317, 332, 349, 356, 769, 772, 779, 784, 787, 790, 803, 804, 807, 808, 809, 811, 816, 822, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 831, 832, 833, 834, 836, 839, 840, 843, 844, 845, 847, 855, 860, 864, 871, 872, 875, 876, 877, 878, 881, 883, 887, 888, 890, 893, 899, 905, 906, 907, 909, 910, 912, 913, 914, 915, 917, 921, 922, 923, 924, 925, 927, 929, 931, 932, 936,
Hoffmann von Hoffmannswaldau, Christian 779, 780, 782, 816, 896
Hoffmeister 795
Hoffmeister, Karl 790
Höfler, Constantin 770, 774, 818
Hofmann, Franz 765
Hofmann, Friedrich 925, 927
Hofmann, Karl 881, 913
Hofmannsthal, Hugo von 906, 907
Hohl 805
Hohlfeldt 795, 889
Hohnbaum 765, 767
Holczabek 927
Hölderlin, Friedrich 769, 779, 780, 783, 787, 790, 796, 806, 816, 825, 848, 863, 864, 898, 919, 931, 936
Holscher, Th. 770
Holst, Adolf 872
Holtei, Karl 808, 897
Holter, Markus 913, 929
Holting, Gustav 763, 849
Hölty, Ludwig Christoph Heinrich 68, 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 97, 100, 121, 129, 136, 279, 379, 746, 749, 769, 774, 776, 778, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 795, 803, 806, 808, 811, 816,

818, 821, 824, 828, 833, 835, 836, 844, 845, 847, 849, 855, 856, 859, 860, 864, 870, 871,
878, 882, 883, 890, 896, 900, 910, 914, 915, 920, 921, 923, 931, 936

Holz, Arno 897, 900, 902, 906, 907

Holz, Rudolf 913

Homberg 829, 839

Honwald, C. 774

Hopf 839

Hopf, J. 807

Hörmann, Ludwig 820, 821, 822, 872, 878, 889, 890, 893, 897, 910, 912, 913, 915, 917, 927

Hormayr, Joseph 81, 97, 775, 780, 818, 895

Hormeyer 775

Horn 804, 808, 823, 879, 880, 905

Horn, Emma 853

Horn, W.O. 803, 807, 825, 843, 845, 852, 857, 895, 912, 913, 923

Horneck, Ottokar von 779

Hornheim, Bernger von 816

Hortig, J.N. 770

Hoser 765, 767

Housse, L. 808

Houwald, Ernst 766, 781, 831, 843, 881, 887, 888

Huber, Johanna 872

Huber, Therese 782

Hubertus, Petrus 787

Huch, Ricarda 906, 907, 918, 931, 936

Hufeland 749, 766, 772

Hugi 775, 778

Hugo, Victor 91, 770

Hugwitz 879

Hülshoff 919

Humboldt 775, 805, 930

Humboldt, Alexander von 207, 279, 766, 769, 770, 772, 780, 783, 806, 807, 808, 811, 819, 822,
825, 827, 835, 852, 864, 874, 877, 880, 882, 902, 912, 923, 931, 936

Humboldt, Friedrich Heinrich Alexander von 782, 790

Humboldt, Wilhelm 779, 780, 782, 790, 811, 818, 825, 856, 874, 931, 936

Hummel 913
Hungari 774
Hunger 809
Hunold 929
Hunold, B. 909
Hurter 859
Hutner, Friedrich 780, 818
Iffland, August Wilhelm 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 100, 749
Igino 829, 839
Ihne, Wilhelm 932
Ilwolf, Franz 821, 822, 823, 879, 890, 913
Immanuel 779
Immermann, Karl Lebrecht 769, 779, 782, 787, 790, 816, 827, 836, 846, 855, 880, 906, 931, 936
Irrer 823
Irving, Washington 775
Iselin, Isaak 43, 48, 57, 782
Isidor von Sevilla 113
Jäckel 809
Jacob 782
Jacob, Ch.A.L. 787
Jacobi, Friedrich Heinrich 783
Jacobi, Johann Georg 43, 48, 55, 57, 69, 73, 77, 85, 94, 100, 746, 779, 780, 782, 783, 790, 795, 796,
816, 896, 931, 936
Jacobowski, Ludwig 897, 907, 918
Jacobs, Friedrich Christian Wilhelm 134, 166, 279, 769, 769, 772, 776, 780, 781, 782, 795, 803,
807, 810, 823, 828, 829, 832, 833, 835, 839, 845, 849, 858, 875, 877, 879, 880, 883, 892,
910, 915
Jäde 830
Jäde, J. 807
Jäger 763, 821, 823, 832, 849, 850, 857, 879, 915
Jäger, Albert 818
Jäger, Oskar 897
Jahn, Ernst 907
Jahn, F.L. 811

Jahn, G. 883
Jahn, Ludwig 898
Jais 847, 853, 893, 917, 927
Jakobi, Johann Georg 806, 808, 824
Jakobs 772, 821, 822, 905
Jakobs, Friedrich 765, 766, 767, 772, 774, 790, 795, 857, 889, 913
Jakobs, Wilhelm 894, 903
Janitschek, Maria 907
Janssen, Johannes 859, 881
Jastram, H. 822
Jauker, K. 889
Jean Paul 110, 279, 760, 763, 765, 766, 767, 769, 770, 772, 777, 780, 782, 783, 790, 795, 806, 818,
821, 825, 829, 835, 845, 846, 874, 875, 877, 880, 898, 912, 913, 919, 923, 930, 932, 936
Jeitteles, L.H. 820
Jerrer 765, 766, 803, 822, 831, 879
Jerrer, B. 843
Jerrer, Georg Ludwig 763, 765, 767
Jerusalem, Friedrich Wilhelm 43, 48, 55, 57, 780, 782
Jessen 849, 883
Jirasek, Alois 881
John 885
Jonas, Justus 779, 787
Jordan, S. 782
Jordan, Wilhelm 811, 853, 882, 907, 922
Joseph II 782
Jubitz, Friedrich Wilhelm 763, 769, 795, 899, 910, 922
Juliane, Aemilie 816
Julius der Traun 833, 913
Jung, Johann Heinrich 779
Jung, Johanna 809, 826, 834, 847, 872, 876, 885, 893, 915, 917, 922, 927
Junge, Friedrich 912
Jünger, Johann Friedrich 746
Jüngst, Antonie 881
Jung-Stilling, Johann Heinrich 780, 913

Junker 279, 894, 903
Just 831
Jütting 872, 922
Jüttner 885, 890, 920
Jüttner, J.M. 830
Kabisch, M. 769
Kähler, L.A. 807
Kahn 40
Kaisersberg 780
Kaldenbach, Christoph 779
Kalle, Fr. 912
Kaltenbaeck 847
Kaltenbaeck, J.P. 770, 781, 818
Kaltenbrunner, Karl Adam 855, 878, 880, 913
Kaltenegger, F. 929
Kamp 769, 795, 803, 809, 834, 905, 913
Kamp, Adam H. 826, 847, 876, 893, 927
Kamp, Hermann 888, 893, 910, 917
Kampschulte 813
Kämtz 134, 166, 778
Kandler 866
Kanitz 40
Kankoffer 857
Kant, Immanuel 780, 782, 790, 906
Kapf, S.K. 769
Kapp 765, 767
Kapp, A. 781
Kappe 765, 766, 767, 772
Karassek 910
Karl, E. 910
Karl, Erzherzog 811
Karoline von Wolzogen 811
Karsch 68
Karsch, Anna Louise 779, 806

Kaspar der Rön 780
Kaspar von Lohenstein, Daniel 780
Kässner 825, 852
Kästner 760, 777, 818, 843, 855
Kästner, Abraham Gotthelf 746, 779, 780, 790, 806, 836
Kästner, Erich 871
Kastner, G.F. 912
Kauffer 766, 772
Kaufmann, Alexander 779
Kaulisch 833, 847, 893, 917, 927
Kaulisch, Friedrich Wilhelm 905, 910
Kaunitz 782
Kaup 776, 849
Kausel, P. 779
Kayn, G.R. von 782
Keck, K. Heinrich 829, 839, 874, 902, 923
Kehrein, Joseph 895
Keil, Georg 853
Kell, Julius 766, 769, 772, 778, 803, 830, 853, 889, 913
Keller 847, 859, 860, 891, 893, 917, 921, 927
Keller, Christian 871, 872
Keller, Gottfried 816, 892, 901, 902, 906, 907, 908, 912, 918, 919, 923, 931, 936
Kellner 294, 755, 765, 769, 795, 803, 809, 847, 860, 886, 910, 921, 925
Kellner, C. 763
Kellner, Lorenz 763, 781, 881, 883, 886, 927
Kellner, Ludwig 784, 889
Kentzler 813
Keos, Simonides 882, 918
Kephalides W. 774
Kern, C. Aug. 913
Kerner, Andreas Justinus 134, 166, 770, 774, 779, 780, 783, 787, 790, 804, 805, 808, 811, 816, 818,
822, 823, 825, 827, 828, 829, 832, 845, 846, 848, 858, 859, 862, 863, 864, 865, 871, 874,
875, 877, 879, 880, 881, 882, 889, 898, 900, 902, 914, 918, 923, 930, 931, 936
Kerner, Theobald 913

Kerner von Marilaun 890, 913
Kernstock, Ottokar 907, 908, 912, 913, 922
Kero 113
Khull, Ferdinand 900
Kidd 776, 778
Kiesel 813
Kiesewetter, Fr. 807, 808
Kießling, Franz 881, 913
Kilchberg, Konrad von 816
Kilzer 766, 772
Kind, Friedrich 769, 779, 780, 781, 790, 808, 816, 824, 832, 846, 859
Kindergarten 871
Kinkel, Gottfried 779, 816, 827, 828, 832, 882, 891, 905, 907
Kippenberg 880, 905
Kippenberg, A. 894, 903
Kirby 905
Kirchberg, Conrad von 779
Kirchhoff, Alfred 910, 918
Kirchmann 804
Kirsch 858
Kirsch, K. 763
Kitfer 279
Klauwell 847, 849
Klee 843
Klein 859, 865
Klein, Anton von 779
Klein, H.J. 912
Klein, S. 845
Kleinschmidt, A. 923
Kleist 766, 772, 776, 839, 859, 919
Kleist, Ewald Christian von 40, 69, 73, 77, 85, 90, 94, 97, 100, 136, 379, 746, 769, 779, 780, 783,
785, 787, 790, 796, 806, 816, 828, 829, 836, 855, 864, 875, 882, 896
Kleist, Heinrich 770, 779, 782, 787, 827, 848, 863, 897, 898, 931, 936
Klenke, H. 779

Kletke 110

Kletke, Hermann 760, 765, 769, 777, 795, 803, 807, 826, 828, 829, 833, 834, 839, 845, 847, 849,
873, 876, 878, 881, 885, 890, 899, 910, 912, 913, 915, 920, 923, 925

Klingemann, August 779

Klingen, Walther von 816

Klinger 772

Klinger, Adolf 902

Klinger, F.M. 782

Klinger, Max 896

Klöden, G.A. 807

Klopfer, 913

Klopp, Onno 770, 808, 824, 833, 844, 850, 859, 874, 875, 913, 930

Klopstock, Friedrich Gottlieb 68, 81, 97, 102, 136, 138, 173, 379, 746, 766, 769, 770, 772, 775,
779, 780, 783, 785, 787, 790, 796, 805, 806, 811, 816, 825, 836, 837, 841, 846, 855, 862,
864, 874, 882, 896, 902, 919, 923, 930, 931, 936

Kluge 865

Klüpfel 813

Knebel, Karl Ludwig von, 790

Knack, Gustav Friedrich Ludwig 772

Knapp, Albert 766, 769, 770, 772, 779, 787, 790, 795, 808, 816, 824, 874, 875, 888, 930

Knappe, Josef 889

Knaus 893, 917

Knaust, Heinrich 779

Knauth 769

Kneisel 820, 830

Knigge 769

Knigge, A.F. von 782

Knight, Georg Wilson 839

Knorr von Rosenroth, Christian 779, 816

Knox, Sebastian 379

Kobell, Franz von 770, 790, 816

Koberstein 837, 856

Kobylecki 912

Koch, J. 779

Koch, Rosa 795
Kögel, E. 872
Kögel, Fr. 872
Kohl 775, 776, 778, 795, 803, 804, 820, 822, 835, 859, 885, 915
Kohl, G. 843
Kohl, Ida 770
Kohl, J.G. 769, 822, 825, 830, 852, 875, 910, 912
Kohl, R. 769
Köhler 910
Köhler, L. 808
Köhler, W. 795
Kohlrusch, Friedrich 110, 760, 765, 767, 777, 804, 810, 828, 829, 839, 858, 874, 875, 930
Kohn, S. 912
Kollbach, Karl 892
Kolp, August 893, 917, 927
Koner, W. 808, 824
Kongehl, Michael 779
König 40, 837, 865
König, H. 779
Königshofen, Jakob 780
Königsmarck, Hans 892
Konrad von Würzburg 796
Kopetzky, Franz 920
Kopisch, August 765, 767, 769, 770, 774, 776, 779, 781, 783, 787, 790, 795, 803, 807, 808, 811,
816, 820, 823, 824, 825, 827, 828, 829, 832, 833, 839, 849, 864, 865, 875, 877, 879, 881,
882, 883, 890, 892, 895, 899, 900, 902, 909, 910, 922, 932
Kopp, J.E. 818
Köppen 813
Köppen, J. 912
Koristka 821
Kornelius, Peter 927
Kornemann 832
Körner, 769, 774, 775, 805, 818, 825, 827, 832, 833, 835, 839, 849, 855, 863, 874, 880, 885, 889,
913, 919

Körner, Friedrich 795, 807, 881
Korner, J. 769
Körner, Theodor 110, 207, 317, 349, 748, 760, 779, 780, 783, 787, 790, 806, 811, 816, 829, 836,
845, 846, 848, 862, 864, 865, 875, 877, 889, 897, 898, 902, 910, 923, 930, 931, 936
Körte 859
Kortum, C.A. 779
Kosegarten 68, 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 100
Kosegarten, Ludwig Theobul 749, 760, 769, 770, 772, 777, 779, 780, 781, 790, 806, 808, 816, 824,
832, 844, 857, 875, 889
Kotelmann 912
Kotzebue 905
Kotzebue, August von 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 97, 100, 120, 136, 779
Kotzebue, O. 807
Krainz 913
Krako, G.S.Chr. 781
Krakowizer, Ferdinand 913
Kräpelin, Karl 912
Kraß 857, 890, 913, 929
Kraus 927
Kraus, Franz 910
Krauß, Ferdinand 857
Krautmann, F. 902, 923
Krebs 927
Krebs, G. 825, 852
Kreil 766, 772
Kreiten, Wilhelm 881
Kretschmann, Karl Friedrich 746, 763, 765, 767, 779, 780, 806
Krieg 872
Kriegk 765, 767
Kristufek, Fanni 853
Kröger, J.C. 772
Kröger, Timm 907
Krones, Franz 822, 825, 830, 835, 864, 877, 880, 910, 913, 852
Krug 803, 831, 847, 886

Krummacher 68, 69, 73, 77, 81, 85, 90, 94, 95, 99, 100, 110, 121, 129, 134, 140, 155, 157, 165, 171, 172, 186, 236, 294, 760, 763, 765, 766, 767, 769, 772, 777, 779, 780, 781, 782, 783, 790, 795, 803, 804, 806, 807, 808, 809, 816, 818, 820, 821, 823, 824, 825, 826, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 839, 843, 844, 845, 846, 847, 849, 850, 852, 855, 857, 858, 859, 860, 864, 875, 876, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 887, 888, 890, 893, 899, 905, 910, 913, 915, 917, 921, 922, 923, 927, 930

Krüsi 769, 888

Kuen, K. 893, 917

Kuffner 766, 772

Kuffner, Chr. 779

Kügelgen, Wilhelm 845, 846, 897

Kugler 769

Kugler, Franz Theodor 790, 816

Kuhn 859

Kühn 912

Kuhn, Adalbert 899

Kuhn, Aug. 779

Kuhn, F. 770

Kühn, Fr. 763, 779

Kühne, F.G. 782

Kühnel, Josef 872, 922

Kühnel, Karl 748, 779

Kühner 769, 826, 834, 876, 883, 893, 910, 915, 917, 927, 929

Kulmann, Elisabeth 790

Kulmann, Elise 780

Kummer, Paul 878, 890, 915

Kunze 912

Künzel, H. 779

Kupka, Peter F. 894, 903

Kürenberg von 779, 891

Kürnberger, Ferdinand 862, 907, 908

Kurths 809

Kurtmann 924

Kurz 775, 859

Kurz, Franz 818, 875
Kurz, H. 818
Kurz, Isolde 902, 907, 918
Kutzen, Josef 795, 877
Kutzner 823, 832, 839, 859, 879
Kutzner, J.G. 808, 822, 824, 828, 829, 875, 877
La Fontaine, Jean de 68
La Motte Fouqué, Friedrich 779, 780, 782, 783, 787, 790, 816, 827, 828, 877, 931, 936
La Roche, Max 892
Labriola, Antonio 329
Lafontaine, August 749, 782, 896
Lahrssen, H. 826, 834, 876, 888, 905, 915, 927
Laicus, J. 770
Laicus, Philipp 881
Lamartine, Alphonse de 774
Lammers, Mathilde 902, 912
Landfermann, D. W. 779
Landi, G. 119, 124
Landois 857, 890, 913, 929
Landsberg, Bernhard 929
Landsteiner, Karl 895
Lang, Georg 913
Lang, Karl 897
Langauer, Franz 920
Langbein 68
Langbein, August Friedrich Ernst 746, 765, 766, 767, 778, 779, 780, 781, 783, 790, 795, 803, 807,
808, 816, 820, 822, 823, 824, 828, 829, 832, 839, 847, 849, 879
Lange 818, 839, 874, 905, 930
Lange, Friedrich 829
Lange, J.P. 766, 772
Lange, Joachim 787
Lange, O. 808, 824
Langenfeldt, Friedrich Spee 806
Langer 880, 899, 922

Langer, A. 890
Langewiesche, Wilhelm 932
Langhans 890, 910
Lanth, A. 920
Lanz 778
Lappe, Karl 816
Lappenberg 813
Lardelli, Giovanni 348, 866
Laube, Heinrich 782, 825, 852, 889, 908, 920, 931, 936
Lauckhard 803, 809, 821, 823, 825, 832, 847, 852, 879, 881, 925
Lauckhard, C.F. 886
Laufenberg, Heinrich 780
Laufenberg, Wagner von 779
Laukam, R. 929
Laurenberg, Hans Wilmens 816
Lausch 303, 309
Lausch, Ernst 847, 853, 860, 872, 881, 888, 890, 899, 901, 910, 913, 921, 922, 924, 925, 927
Lauth, Alfred 899, 922
Lavater 796
Lavater, Johann Kaspar 769, 779, 780, 782, 783, 790, 795, 816, 821, 826, 834, 845, 876, 905, 915,
920
Leander, Richard 844, 853, 882, 920
Lehmann, Christoph 782, 875
Lehmann, E.E. 894, 903
Lehnert 110, 155, 157, 171, 760, 763, 769, 777
Lehnert, J. 807
Leibnitz 796
Leibnitz, Gottfried Wilhelm 780
Leischner, Hans 912
Leisewitz, J.A. 782
Leitenberger, Johanna 881
Leitner 887
Leitner, K. Gottfried von 779, 816
Leixner, Otto 912, 923

Lembke 813

Lenau, Nikolaus 110, 760, 769, 770, 772, 775, 777, 779, 781, 783, 805, 806, 811, 816, 818, 820, 822, 825, 827, 828, 829, 835, 836, 839, 843, 845, 846, 848, 855, 862, 863, 864, 874, 877, 880, 882, 891, 892, 895, 897, 898, 900, 902, 903, 906, 912, 918, 919, 920, 923, 930, 931, 936

Lengerke, Cäsar von 816

Lentner 774

Lentner, Fr. 774

Lenz 173, 769, 774, 776, 823, 832, 833, 839, 857, 879, 881, 883, 889, 915

Lenz, Harold Otmar 138, 781, 795, 803, 807, 829, 883, 895, 913

Lenz, Jakob Micheal Reinhold 896, 931, 936

Leo 775, 813

Leo, H. 770, 782, 874, 930

Leon, H. 912

Leonhard 795

Leopardi, Giacomo 160, 221, 266, 324, 329, 360

Lepel, B. 807

Lerche, Julius 872

Lessing, Gotthold Ephraim 69, 73, 77, 81, 85, 89, 90, 94, 95, 97, 99, 100, 110, 120, 121, 122, 129, 136, 140, 141, 156, 207, 279, 294, 379, 746, 749, 760, 769, 770, 772, 774, 776, 777, 779, 780, 781, 782, 783, 785, 790, 795, 796, 803, 805, 806, 807, 808, 809, 811, 816, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 828, 829, 830, 832, 833, 835, 836, 837, 839, 841, 843, 844, 845, 846, 849, 850, 852, 855, 857, 858, 859, 862, 863, 864, 871, 874, 875, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 885, 889, 890, 892, 895, 896, 897, 902, 903, 905, 908, 910, 912, 915, 918, 919, 920, 923, 927, 929, 930, 931, 932, 936

Lessona, Michele 266

Leuthold, Heinrich 882, 902, 907, 908, 910, 918, 929

Lewald, 889

Lewald, K. 846

Lex, K. Conv. 765, 767

Liber, Ludwig 779

Lichnowsky, E.M. 770, 775, 818

Lichtenberg 796

Lichtenberg, Georg Christoph 772, 778, 780, 782, 790, 816, 871, 931, 936

Lichtenstein, Ulrich 769, 779, 780, 816

Lichtwer, Gottfried Magnus 68, 110, 155, 157, 171, 294, 746, 760, 765, 767, 769, 774, 776, 777, 779, 780, 781, 783, 785, 790, 803, 806, 807, 808, 816, 818, 821, 824, 826, 828, 829, 831, 832, 833, 834, 836, 839, 844, 847, 849, 850, 855, 859, 871, 876, 878, 882, 883, 885, 889, 890, 905, 910, 915, 929, 931, 936

Liebenstein von 782

Lieberkühn, Ch.Gl. 807

Liebeskind 122, 141, 156

Liebeskind, Jakob August 765, 807, 808, 820, 822, 825, 828, 831, 849, 852, 857, 859, 866, 883, 886, 895, 932

Liebler 766, 772

Lieth 765, 767, 769, 795, 809, 847

Lieth, A. 808, 824

Liliencron, Detlev 897, 900, 902, 906, 907, 908, 918, 923, 931, 932, 936

Lindenberg, P. 894, 903, 912

Lindner 813

Lingg, Hermann 770, 787, 816, 835, 846, 880, 881, 882, 883, 893, 895, 897, 902, 906, 907, 908, 912, 917, 920, 927

Link 769

Linke, Felix 903

Linnig, Franz 828, 829, 832, 839, 843, 892, 932

Liscov, Christian Ludwig 782, 790, 806

Liscow 796

Littrow 775, 835, 880

Littrow, J.J. 881, 889

Livio 818

Livy, Paolo 329

Löben, O.H. 770, 779

Loebell, J.W. 770

Löffler, J.F.Ch. 782

Logau, Friedrich von 97, 136, 339, 769, 776, 779, 780, 787, 796, 808, 824, 836, 844, 855, 875, 896, 902, 903, 920, 923, 931, 936

Lohenstein, Daniel Caspar von 779, 782

Lohmeyer, Julius 784, 872, 887, 890, 895, 913, 932

Löhr 763, 765, 766, 767, 859, 889, 890
Löhr, H.A.Chr. 784, 929
Lohse 847, 860, 921, 927
Lommel 859
Löns, Hermann 353, 356, 784, 871, 913, 932
Lorentz 778, 813
Lorenz, Ottokar 811, 855, 862, 864, 880
Lorinser, C.J. 770
Loritzka, C. 881
Lorm, Hieronymus 907, 908
Lossius 68, 766, 769, 772
Lossius, K. Friedr. 795
Löbl, V. 894, 903
Lotz 849
Lotze, H. 779
Löwen, Joh Friedr. 779
Löwenhalt, Jeseias Rempler von 779
Löwenstein, 303, 309, 769, 774, 803, 809, 826, 833, 834, 839, 847, 860, 872, 876, 893, 915, 917,
921, 924, 927
Löwenstein, Matthäus Apelles 787
Löwenstein, Rudolf 784, 795, 829, 883, 886, 887, 899, 910, 922, 925
Lua, A.L. 765, 767
Lüben 294
Lüben, August 769, 772, 807, 809, 818, 821, 826, 831, 834, 847, 849, 872, 876, 878, 879, 887, 889,
890, 893, 905, 910, 915, 917, 925, 927
Lübke, W. 819
Luciano 829, 839, 892
Lucrezio 775
Luden, Heinrich 780, 781, 782, 795, 810, 813, 839, 874, 880, 889, 930
Ludwig, Otto 765, 767, 770, 882, 906, 907, 932, 936
Ludwig von Bayern 795, 930
Lundt, Zacharias 779
Luther, Martin 769, 779, 780, 782, 787, 796, 816, 837, 874, 883, 896, 905, 930
Lüttringhaus 825, 852

Lutz, K.G. 913
Lutzer, Marie 853
Luz 885
Lyon, Otto 862, 896
Lyser, Karoline Leonhard 779
Lysle, Andrea de Roever 327
M. Berndt-Masius 846
Macchiavelli, Nicolò 119, 124, 221
Mach, Ernst 906
Maede, Paul 913
Maffei, Andrea 266
Maffei, Scipione 927
Magalotti, Lorenzo 70, 79, 119, 124
Mager 885
Mahlmann 68
Mahlmann, Siegfried August 779, 783, 790, 816, 877
Mahraum 885
Maierl, Ed. 910
Mailath, Johann 804, 810, 813, 825, 835, 852, 859
Maineri, B.E. 266
Malespini, Celio 124
Malespini, Ricordano 866
Malfatti, B. 866
Malten 830
Maltitz, A. 756
Maltitz, F. 770
Mandel 885
Manfred 779, 820, 822, 823, 879
Manfredi, Eustachio 92
Mang, Adolf 902, 912, 923
Manuzio, Aldo 59
Manuzio, Paolo 92
Manzoni, Alessandro 119, 124, 160, 221, 237, 329, 818, 825, 866, 905, 914, 931
Maratti Zappi, Faustina 70, 79, 119, 124

Marbach 859
Marbach, O. 782
Marc, Friedrich 816
Marcus 769
Marezoll, J.G. 782
Marheinecke 874, 930
Marheinecke, P.C. 782
Maria Theresia 871
Marie Valerie, Erzherzogin 847
Marilaun, Anton Kerner 847, 897
Marini, Giovanni Ambrogio 10, 16, 59, 92
Marini, Giovanni Battista 266
Marion, E. 881
Märkel 913
Markovics 905
Markus, K. 883
Marmier 889
Marmocchi, F.C. 866
Marryat, Frederick 769
Marshall, William 913
Martinelli, Vincenzo 59, 70, 79, 104
Martius 158
Martius, Karl Friedrich Philipp 781, 805, 877
Marx, Friedrich 820
Mascov, J.J. 782
Masius 822, 825, 830, 832, 833, 835, 839, 852, 855, 859, 880, 891
Masius, Hermann 772, 803, 807, 820, 822, 825, 829, 836, 877, 889, 896, 897, 899, 910, 912, 917,
922, 924
Masius, J. 902, 923
Maßmann, H.F. 807, 828
Mastalier 796
Mastalier, Karl 379, 785, 790, 806, 818
Mathesius, Johann 787, 833, 850
Mathisson 778

Matosch, Anton 900
Matthiessen, Wilhelm 871, 872
Matthisson, Friedrich 69, 73, 77, 78, 81, 90, 94, 95, 97, 100, 136, 155, 157, 171, 379, 746, 746, 769,
770, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 796, 804, 806, 811, 816, 832, 835, 848, 863
Matz, E.J. 883
Matzerath, C. 779
Maukisch, Heinr. Ed. 763, 765
Maurer, Josef 881
Mautner 770
Mautner, E. 883
Max von Österreich, Erzherzog 881
Max, Erzherzog 294, 878, 890, 909
Max, Kaiser 850
Maximilian 796
Maximilian I 26
Maximilian, Erzherzog 885
Maximilian, Kaiser 846
Mayer 766, 772, 774, 795
Mayer, Berta 872
Mayer, K. 770
Mayer, Karl 779, 790
Mayer, Karl Hartmann 816
Mayr, Georg 850, 913
Medici, Lorenzo de' 124
Mednyanszky 776
Megazza, Paolo 266
Mehreren 830
Meidinger 905
Meier 766, 772
Meier, E. 874, 930
Meier, R. 769
Meiners 110, 121
Meiners, Christoph 760, 777, 778, 780, 783
Meinhard, K. 770

Meinhold 774
Meinhold, Wilhelm 774, 779
Meißen, Heinrich von 779
Meißner 763, 769, 831, 832, 833, 835, 839, 847, 855, 859, 880, 887, 890, 905, 910, 930
Meißner, A.G. 782
Meissner, Alfred 779, 816, 902, 907, 908, 923
Meissner, August Gottlieb 97, 120, 122, 136, 141, 156, 279, 294, 303, 309, 765, 767, 783, 784, 807,
820, 825, 826, 828, 829, 834, 836, 843, 852, 876, 878, 883, 895, 913, 915, 932
Meißner der 780
Melicher, Xaver 787
Melos 766, 772
Melos, A. 807
Melsdorfer 809
Mendelssohn 779, 796, 839, 858, 880, 889
Mendelssohn, Georg Benjamin 770, 774, 778, 780, 874, 875, 912, 923, 930
Mendelssohn, Moses 43, 48, 55, 57, 782, 785, 790, 806, 808, 824, 829, 844
Menghin 929
Menke 833
Menzel 173
Menzel, K.A. 813
Menzel, Wolfgang 138, 770, 779, 782
Mercator, Berta 872
Mercini, Luigi 221
Merck, J. 782
Merker, Ernst 912, 913
Merth, Bernhard 883, 910
Merz, H. 774
Meßmer, Alois 880, 881
Mestica, Francesco 221
Metastasio, Pietro 59, 70, 79, 266, 348, 386, 866, 914, 984
Methfessel, A. 914
Mettstein, H. 930
Meyer 769, 775, 833, 839, 865, 905, 912
Meyer, Conrad Ferdinand 134, 166

Meyer, Heinrich 782
Meyer, Johann Friedrich 766, 772, 787, 795, 820, 849, 857
Meyer, Konrad Ferdinand 882, 891, 892, 897, 900, 906, 907, 908, 918, 932, 936
Meyer, Nikolaus 779
Meyer, Rudolf 766, 795, 829, 874, 930
Meyer von Schaunsee, Luise 881
Meyer, Wilhelm 913
Meynert 859
Mich, Jos. 920
Michaelis 68
Michaelis, Johann Benjamin 746, 779, 780, 790, 807, 833, 847, 878, 890
Michelis, E. 770
Miegel, Agnes 907
Miegler, Agnes 918
Mikusch, G. 889
Milizia, Francesco 984
Miller, Johann Martin 776, 779, 780, 783, 790, 803, 816, 833, 870, 896
Milow, Stephan 908
Miltitz, Karl Borromäus 779, 783
Milton, John 780, 896
Minoprio, J. 830
Minutoli, J. 770
Mirbach, Margareta 881
Misson, Josef 897
Möbius, Hugo 902, 923
Möbus, Wilhelm 910, 913
Modest, H. 774
Mogk, Eugen 900
Mohaupt, Franz 857, 872, 888, 899, 910, 922, 925, 929
Mohl, Robert 912, 923
Möhler 795
Möhler, A. 770
Möhler, J.A. 780
Mohr, Josef 899, 909, 913, 929

Moissl, Konrad 887, 889, 920
Moliere 780
Möller 809, 871, 883, 893, 917, 922, 927
Möller, A.W. 770
Moltke, Hellmuth 865, 930, 931, 936
Mommsen, Theodor 234, 808, 819, 824, 874, 897
Montalembert 881
Montfort, Hugo 780
Moore, Thomas 770
Morasch, Eduard 871
Morel, Karl 881
Morgenstern, Lina 853, 899, 922
Mörike, Eduard 772, 779, 790, 816, 828, 882, 897, 898, 899, 902, 906, 918, 919, 922, 923, 931, 932, 936
Morungen, Heinrich von 816, 780
Moscherosch, Johann Michael 779, 780, 782, 806, 816, 829, 839, 847, 896
Mosen, Julius 134, 166, 200, 230, 292, 332, 767, 769, 770, 772, 774, 779, 790, 805, 816, 821, 822, 823, 825, 827, 828, 829, 833, 835, 836, 839, 846, 849, 855, 857, 865, 875, 879, 881, 897, 902, 913, 920
Mosenthal 820, 821
Moser, Friedrich Karl von 779, 782
Möser, Justus 110, 760, 769, 777, 780, 782, 785, 790, 806, 920
Moses 781, 830
Mosheim, Johann Lorenz 780
Möwes, Heinrich 816
Mozart, Wolfgang 839, 931, 936
Müchler 68
Müchler, K. 779
Mücke, C. 769, 807, 857
Mueller, Wolfgang 883
Mügge 776, 804, 821, 822, 823, 832, 859, 879
Mügge, J. 795
Mügge, Theodor 766, 769, 772, 830, 902, 912, 923
Mühle 769

Mühler, Heinrich 770, 865, 875, 881
Müldener 859
Müllenhoff, Karl 769, 833, 883, 890, 895, 909, 912, 920, 923, 930, 932
Müller 769, 778, 795, 804, 831, 887, 888
Müller, A. 134, 166
Müller, Adam 780, 783
Müller, Adolf 881
Müller, David 822, 912
Müller, F.H. 813,
Müller, Friedrich 780, 783, 808, 816, 820, 824, 864, 782, 896
Müller, Friedrich August 779
Müller, G. 770
Müller, H. 763
Müller, Johann 769, 772, 775, 780, 785, 806, 818
Müller, Johannes von 782, 790
Müller, Karl Wolfgang 816
Müller, Marie 922
Müller, Nik. 828
Müller, O. 843
Müller von Königswinter, Wolfgang 828, 829, 875, 892, 900
Müller, Wilhelm 317, 349, 356, 769, 770, 772, 774, 779, 780, 781, 787, 790, 807, 808, 816, 823,
825, 828, 829, 832, 833, 836, 839, 843, 847, 848, 860, 871, 879, 881, 890, 895, 898, 909,
910, 912, 913, 914, 918, 921, 923, 925, 932
Müller, Wolfgang 779, 790, 809, 820, 821, 822, 824, 833, 835, 836, 839, 845, 855, 857, 859, 880,
889, 913
Müllner, Adolph 779
Münch 778
Munch, A. 881
Münch, Ernst 804
Münch-Bellinghausen, E. 845
Münchhausen, Börries 907
Mundt, Th. 782
Münkel 769, 886, 888, 910
Münkel, L. 901

Muratori, Lodovico Antonio 866
Murner, Thomas 780, 796
Musäus, Johann Karl August 772, 807, 821, 825, 833, 852, 878, 890, 915
Muscatblüt 780
Muschka, Marie 853
Muth, Franz Albert 881
Muzzi, Salvatore 160, 348, 866
Myß, J.R. 779
Nacke 769, 803, 809, 818, 826, 834, 847, 872, 876, 910, 925, 927
Nacke, C. 769, 888
Nadowitz, N. 770
Naff, Anton August 902, 912, 923,
Najmajer, Marie von 895
Nakatenus, Wilhelm 780
Nänny 821
Nänny, J.C. 808
Nansen, Friedtjof 912
Nathusius 769, 779
Naumann, Betty 881, 899, 922
Neander, J.A.W. 781, 810
Nedwitz, O. 770
Neidhart von Reuenthal 780, 796, 891
Neubeck, Valerius Wilhelm 779, 790, 806, 818
Neuffer, Christian Ludwig 779, 783, 790
Neuhaus, J.C. 828
Neumaier 859
Neumann 832
Neumann, H. 779
Neumark, Georg 779, 816
Neumayr, Clemens 770
Neuper 887
Newisch, Edmund 881
Nibbeck, W. 779
Nicolai 796

Nicolai, Christoph Friedrich 68, 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 99, 100, 110, 140, 155, 157, 171
Nicolai, Günther 816
Nicolai, Philipp 749, 769, 787, 816
Nicolai von 779
Nicolay 760, 777, 783, 820, 859
Nicolay, Ludwig Heinrich von 779, 781, 807, 816
Nicolussi, Hans 929
Nidda, Fr. von 779, 816
Niebuhr, Barthold Georg 780, 781, 782, 790, 806, 818, 825, 833, 852
Niedergesäß, Robert 803, 844, 847, 885, 888, 889, 910, 913, 925, 929
Niederstätter, Fr. 872
Niemeyer 121, 129, 765, 767, 830, 902, 923
Niemeyer, August Hermann 779, 782
Niemeyer, Chr. 766, 772, 803, 910
Niendorf, Emma 881
Nieri, Idelfonso 324, 329, 354
Nieritz, Gustav 763, 849, 857
Nießen, Josef 881
Nietzsche, Friedrich 906, 907, 908, 936
Nikolai 830, 889
Nischwitz 830
Nisen, Gottfried von 816
Nitsche 850
Nitsche, Ad. 843
Noack 823, 857, 879
Nochhitz, E.L. 828
Noë, Enrico 822, 885
Nohl 835
Nohl Fr. 803
Noll 872
Noll, Fr. 803, 821, 883, 910
Nösselt 134, 166, 766, 772, 910, 913
Nostiz und Jänkendorf, G.A.E. von 779
Nota, Alberto 914, 984

Nothnagel, Hermann 912, 923
Notker 113
Notker Labeo 780
Novalis 746, 769, 770, 772, 774, 780, 781, 783, 787, 790, 779, 806, 808, 816, 825, 828, 829, 836,
839, 848, 852, 855, 863, 864, 880, 882, 898, 918, 919, 931, 936
Novaro, A.S. 354
O'Reilly 881
Obentraut, Adolf von 885, 895
Oberländer 782
Oehlschläger, Adam 779
Oelsner 813
Oer, Max 769, 865
Oeser 769
Oeser, Chr. 763
Oesterlen 778
Ohm-Januschowsky, Alexander 872, 920, 927
Oken, Lorenz 765, 766, 767, 772, 781, 823, 879
Olearius, Adam 779
Oltrogge 765, 767
Omero 266, 780, 787, 818, 882, 918
Opitz, Martin 81, 97, 136, 749, 776, 779, 780, 783, 787, 796, 806, 816, 829, 837, 839, 896, 932
Oppel 910, 912
Orazio 91, 780
Orlandi, Venerio 266, 353, 356
Orschiedt, H. 897
Örtel 833, 913
Ortlepp, Ernst 769, 795, 803, 809, 847, 860, 893, 909, 910, 913, 917, 921, 927
Osen 765
Öser, R. 843, 849
Ossian 778, 896
Osterwald, K.W. 845, 875
Otfried 113
Ott, Georg 881
Ottenheimer, Henriette 779

Otto 859, 905
Otto, Franz 903
Otto, Friedrich 849
Otto, Fritz 913
Otto, Hugo 913
Otto, Julius 902
Otto mit dem Pfeile 780
Overbeck, Christian Adolf 765, 767, 769, 779, 780, 781, 783, 790, 807, 808, 816, 824, 833, 875
Ovidio 91, 808
Ozanam, Antoine-Frédéric 770
Pahl, Franz 903
Pahl, J.G. 782
Palacky 912
Palacky, Fr. 818
Pallavicini, Alleramo 327
Palleske, Emil 832, 880, 895
Palm, C. 830
Palmbblätter 110, 760, 777, 804
Pandolfini, Agnolo 119, 124, 160
Pangkofer, Jos.Ans. 781
Panzacchi, Enrico 266, 354
Paoli, Betty 816, 882, 907, 918
Pape, Chr. 783
Pape, S. Chr. 779
Papencordt 813
Parini, Giuseppe 70, 91
Parisius 913
Parravicini, L.A. 160
Partheil 899, 922
Partsch, Josef 896
Passavi, Iacopo 124, 160
Passeroni, Gian Carlo 59
Pauli, Johannes 807, 813, 825, 829, 839, 847, 852, 871
Paulsiek 839, 857

Payer, Julius 820, 846, 881, 913
Pellicani 348
Pellicani, Antonio 866
Pellico, Silvio 160, 197, 221, 324, 329, 360, 783, 866
Pellis 356
Pennacchi 351
Pennerstorfer 847
Perini, A. 914
Perthaler, Hans 858, 862
Peticari, Giulio 221
Pestalozzi, Johann Heinrich 279, 769, 783, 803, 847, 912, 931, 936
Peter 839, 890, 912, 923
Peter, C.W. 929
Peter, Karl 829
Petermann 859
Peters, Adolf 779, 816
Petersen, Georg P. 932
Petiscus 121, 129, 826, 830, 833, 834, 847, 850, 876, 888, 899, 909, 913, 915
Petiscus, A.H. 781, 810, 883
Petrarca, Francesco 197, 221, 360, 780, 787, 896, 931
Petritsch 890
Petritsch, F. 878
Petutschnigg, M. 912, 923
Peucker 813
Pezzl 81, 97, 110, 120, 136, 749, 760, 777
Pfaffe Konrad 780, 796
Pfaffe Lamprecht 779, 816
Pfalzer 766
Pfalz, Egmont 881, 910, 913, 929
Pfannenschmidt 813
Pfarrius, Gustav 790, 816
Pfeffel 68, 69, 73, 77, 81, 85, 90, 94, 95, 97, 99, 100, 110, 134, 136, 140, 155, 157, 165, 166, 171,
172, 186, 200, 207, 230, 236, 292, 294, 317

Pfeffel, Conrad Gottlieb 746, 760, 765, 767, 769, 774, 776, 777, 779, 780, 781, 783, 785, 790, 806, 807, 808, 816, 818, 822, 824, 826, 828, 830, 831, 832, 833, 834, 836, 844, 847, 849, 855, 857, 875, 876, 878, 880, 882, 883, 890, 895, 905, 913, 914, 915, 920

Pfeiffer, Franz 811

Pfeil, Heinrich 784, 844

Pfenner, J. 929

Pfinzing, Melchior 779

Pfister 813

Pfizer, Gustav 770, 772, 779, 790, 816, 829, 832, 839, 846, 859, 892, 905, 932

Pflanz 910

Pfosch, H. 894, 903

Pfranger, J.G. 779

Philippi, Fritz 897

Phillips 813

Phillips, G. 770

Pichler 806

Pichler, Adele 348

Pichler, Adolf 847, 862, 882, 893, 897, 900, 902, 906, 907, 908, 912, 913, 917, 918, 923, 927, 932

Pichler, Caroline 81, 110, 379, 760, 777, 779, 795, 816, 827, 889, 923

Pierson, W. 828

Pignotti, Lorenzo 59, 266, 866

Pilz 826, 834, 876, 888, 915

Pilz, K. 784, 910

Pindaro 780, 912, 923

Pindemonte, Ippolito 221, 351

Pio di Savoia 79, 92

Platen-Hallermünde, August von 207, 765, 766, 767, 769, 770, 772, 774, 779, 780, 783, 787, 790, 805, 806, 811, 816, 818, 822, 825, 827, 829, 832, 835, 836, 844, 845, 846, 848, 855, 859, 862, 863, 864, 865, 874, 875, 877, 880, 881, 882, 883, 885, 898, 900, 902, 903, 912, 918, 919, 923, 930, 931, 932, 936

Plinio 892

Plinio il giovane 79, 86, 92, 897

Plönnies 811

Plönnies, Louise von 779, 816

Plüß 893, 917
Pocci 134, 166
Pocci, F.G. 779
Pocci, Franz 769, 770, 774, 781, 784, 872, 875, 877, 910, 913, 929
Pockels, K.F. 782
Pokorny, A. 821, 822, 823, 826, 834, 857, 876, 879, 885, 915
Pokorny-Lessona 351
Polack, Friedrich 885, 889, 913
Polenz, Wilhelm 907
Pölitz, K.H.L. 779, 782
Polko, Elise 902, 912, 923, 929
Pollack, Fr. 822, 823, 857, 879
Polo, Marco 221
Poppe 830
Pöppig 847, 849, 857, 890
Pöppig, E.Fr. 808, 883, 912
Pösche 890
Pöschl, J.F. 913
Posselt 766, 772
Postel 826, 834, 847, 876, 890, 915
Postel, E. 878, 915
Pouillet 778
Prasch, Johann Ludwig 779
Prätzel 766
Prätzel, K.G. 779
Prechtler, Otto 779
Preuß 795
Prini, Giuseppe 79
Probst 899, 922
Prockert, Jos.J. 920
Pröhle, H. 356
Pröhle, Heinrich 784, 828, 881
Proschko, Franz Isidor 831, 843, 847, 887, 920
Proschko, Hermine 847, 881, 890, 899

Proschko, Isidor 881
Prowasy, Marie 853
Prutz, Robert Eduard 769, 779, 790, 816, 875, 880, 912, 923
Psalter 772
Pückler 782
Pückler-Muskau 766, 772, 795, 846
Pückler-Muskau, H. 825, 852
Pustkuchen-Glanzow 781, 803, 810, 825, 826, 828, 831, 834, 844, 847, 852, 876, 887, 893, 913,
915, 917
Pustkuchen-Glanzow, F.W. 883
Puttkamer, Alberta 918
Püttmann, Hermann 779
Pütz, Wilhelm 822, 825, 852, 881
Pyrker, Johann Ladislaus 770, 774, 779, 780, 781, 783, 790, 795, 818, 859, 863, 864
Pyrker von Felsö-Eör, Johann Ladislav 816
Quehl, Wilh. 920
Quell 883
Quietmeyer 803, 833
Quinto Orazio Flacco 882, 918
Quitmann, E.A. 915
Raabe, Wilhelm 872, 902, 906, 907, 908, 913, 925
Rabener, Gottlieb Wilhelm 43, 48, 55, 57, 69, 73, 77, 85, 94, 97, 120, 136, 749, 779, 780, 782, 790,
796, 806, 819, 896
Rachel, Joachim 779, 780
Racine, Jean 166
Radau, R. 825, 852
Raff 769
Raimund, Ferdinand 902, 927, 931, 936
Rakosi, Eugen 881
Ralchberg 749
Rambach, Johann Jakob 816
Ramisch, F.J. 889, 917, 920
Ramler 796
Ramler, Karl Wilhelm 68, 379, 746, 779, 780, 783, 785, 790, 806, 807, 816, 818, 828, 875, 885

Rammler 40
Ramshorn 765, 767, 795, 803, 830
Rank 835
Rank, J. 770, 820, 843
Ranke, Leopold 138, 173, 778, 780, 782, 790, 806, 811, 813, 818, 819, 825, 835, 852, 862, 865,
872, 874, 877, 893, 897, 900, 917, 927, 930, 931, 936
Rappard 795
Rappold, Jakob 847, 890, 895
Raspe, Rudolf Erich 807, 895, 931, 932
Raßmann, Fr. 779
Ratschky, Joseph Franz 68, 379, 746
Ratzel, Friedrich 880, 913
Ratzner, 769, 847
Rau, H. 930
Rau, Heribert 816
Raue, Heinrich 920
Raumer, Friedrich Ludwig Georg 769, 770, 775, 776, 778, 780, 782, 783, 790, 795, 806, 813, 818,
825, 852, 859, 865, 875, 880, 881, 900
Raupach, E. 779
Reban 772
Rebele, C. 881
Redenbacher 803, 823, 879, 915
Redi, Francesco 119, 124
Redwitz, Oskar 772, 774, 779, 781, 790, 816, 820, 821, 882, 883, 907, 923, 932
Regensburg, Berthold 780
Reichenau, Ed. 779
Reichenau, Rudolf 872, 925
Reichenbach 766, 772, 822, 823, 825, 832, 852, 879
Reichenbach, A.B. 765, 767
Reiff, August 872, 925
Reifferscheid 756
Reimarus, Elise 763
Rein 913
Reineck 766

Reinecke 872, 920
Reinelt, Emanuel 294, 883, 929
Reinhard 766, 772
Reinhard, Franz Volkmar 782, 790
Reinhardt 763
Reinhardt, J.G. 887
Reinheimer, Sophie 872
Reinherd 769
Reinhold 782
Reinhold, C. 779
Reinhold, Karl 887, 890
Reinick 165, 166, 172, 186, 236, 294, 303, 309
Reinick, Robert 769, 774, 779, 784, 790, 795, 803, 807, 809, 811, 816, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 831, 832, 833, 834, 839, 843, 844, 845, 847, 849, 853, 857, 858, 860, 872, 873, 875, 876, 877, 878, 881, 883, 886, 887, 888, 892, 895, 899, 900, 909, 910, 912, 913, 914, 915, 920, 921, 922, 924, 925, 927, 929, 932
Reinke, Stephan 913
Reinmar der Alte 780, 816, 891
Reitlinger, Edmund 830
Rellstab, Ludwig 779
Remer, Paul 872
Renner, Heinrich 918
Renner, Paul 872
Rese, Joh. Karl Aug. 779
Reumont 813
Reuter, Christian 896
Reuter, Fritz 816, 897, 906, 907, 908, 936
Reuter, Wilhelm 881
Rica 166
Richers, J. 770
Richter 775, 803, 805, 813, 839, 847, 850, 858, 880
Richter, Albert 829, 875, 881, 892, 913
Richter, Eduard 913
Richter, Friedrich 796

Richter, H.M. 877
Richter, Ludwig 899, 922
Riebbeck, W. 766
Riecke 893, 917
Riecke, G.A. 134
Riehl, Wilhelm Heinrich 810, 862, 907, 912, 918
Riemer, F.W. 779
Ries, Georg Wilh. Otto von 779
Rietschel, E. 807
Riezler 813
Rilke, Rainer Maria 907
Rinach, Hesso von 779
Rinaldi, Cesare 866
Rinckart, Martin 787, 816
Ring 859
Ringler 795
Ringseis, Emilio 881
Ringseis, N. 770
Ringwald, Barthel 787
Ringwaldt, Bartholomäus 779, 816
Rist, Johann 779, 787, 816
Ritsert 859, 910
Ritsert, E.L. 766, 772, 828
Ritter 805
Ritter, Anna 899, 907, 918
Ritter, Karl 770, 780, 813
Ritterhaus, Emil 808, 816, 824, 910, 913, 920, 925
Riuwenthal, Nithart von 816
Rizzi, Giovanni 266
Robert, Ludwig 779
Roberti, Giovanni Battista 119
Robinson 778
Rochholz 878, 890, 910, 915
Rochlitz 795

Rochlitz, Friedrich 766, 770, 772, 774, 779, 816
Rodenberg, Julius von 816
Rodigast, Samuel 787, 816
Rödlich, Helene von 816
Rogge 874
Rogge, B. 930
Röhr, J.F. 782
Rohrbach, Karl 899
Röhricht 813
Rolff, D.U. 902, 912, 923
Rollenhagen, Georg 779, 780, 787, 896
Röllner 779
Römer, Fanni 881
Rondina, F.S. 866
Roquette 837
Roquette, Otto 772, 816, 907
Rose 769, 831
Rosegger, Peter 353, 356, 822, 835, 862, 864, 866, 871, 875, 880, 883, 890, 891, 892, 895, 897,
899, 900, 902, 903, 906, 907, 908, 910, 912, 913, 918, 920, 922, 923, 929, 930, 932
Rosellini, Massimina 984
Rosenblüt, Hans 780
Rosenkranz, K. 782
Rosenmüller 778
Rosenstein 813
Rospatt 813
Rossel 766, 772
Rost, Alexander 779
Rost, J.C. 779
Rostorf 770
Roth 871, 920
Rothaug, Johann Georg 294, 881
Rothe 905, 913
Rothe, C. 826, 834, 847, 876, 878, 890, 915
Rothmahler, H.S. 782

Rothschütz 823, 879, 915
Rotteck, Carl 110, 155, 157, 171, 760, 766, 769, 772, 777, 782
Rottmanner, Karl 779
Rousseau, J.B. 779
Rousseau, Jean Jacques 896
Rozek, J.A. 894, 903
Rückert 760, 769, 774, 775, 776, 777, 778, 803, 804, 805, 809, 818, 820, 821, 822, 823, 825, 826, 827, 830, 832, 833, 834, 835, 847, 849, 850, 855, 857, 859, 860, 874, 876, 878, 879, 880, 886, 889, 890, 893, 905, 915, 917, 919, 921, 927, 930
Ruckert, Al.J. 913
Rückert, Friedrich 110, 200, 207, 230, 279, 292, 303, 309, 317, 332, 349, 765, 770, 772, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 795, 806, 807, 808, 811, 816, 824, 825, 828, 829, 831, 836, 843, 844, 845, 846, 848, 852, 862, 863, 864, 865, 871, 872, 875, 877, 881, 882, 883, 887, 888, 894, 895, 897, 898, 899, 900, 902, 903, 909, 910, 912, 920, 922, 923, 925, 931, 932, 936
Rückert H. 781, 810
Rudl, Otto 932
Rudolf, Kronprinz 855
Rudolf, Franz 902, 912, 923
Rudolph 803, 850, 859, 885
Rudolphi, Karoline 763, 766, 769, 772, 779, 803, 809, 833, 847, 876, 915
Rüegg 847, 893, 917, 927
Ruge, Arnold 779
Ruge, Sophus 903
Runge, Christoph 787
Runge, Phil. Otto 787
Runkwitz, Karl 803, 807, 809, 822, 823, 826, 834, 847, 857, 858, 860, 876, 878, 879, 883, 886, 889, 890, 893, 909, 910, 913, 915, 917, 921, 927, 929
Reperti, A. 912
Rusch 885, 912
Ruß, Karl 830, 843, 875, 881, 890, 910, 912, 913, 929
Ruthner 849, 878
Ruysbrock 770
Saar, Ferdinand von 862, 880, 882, 894, 897, 900, 902, 903, 906, 907, 908, 910, 918, 923
Sacchetti, Franco 119, 124

Sach, August 881
Sachs, Hans 779, 780, 784, 787, 796, 816, 833, 837, 892, 896, 902, 912, 923
Sack 782
Sailer 772, 795, 818
Sailer, Johann Michael 780, 783, 806, 845
Sailer, M. 770
Salis-Seewis, Johann Gaudenz 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 100, 110, 155, 157, 171, 379, 746, 760,
769, 772, 775, 777, 778, 779, 780, 783, 787, 790, 806, 816, 818, 820, 829, 832, 833, 839,
846, 848, 849, 860, 864, 872, 875, 880, 890, 905, 921
Sallet, Friedrich 772, 779, 790, 795, 816, 828, 829, 839, 875
Sallustio 91, 829, 839
Salomone 776
Salus, Hugo 891, 897, 906, 907, 908, 918, 932
Salvini, Anton Maria 92, 984
Salzmann, Christian Gotthilf 763, 769, 795, 803, 831, 847, 849, 860, 887, 888, 893, 917, 921, 927
Sambuga 770
Samenkörner 831, 887
Samhaber, Edward 907
San Giovanni Crisostomo 91, 795
San Tommaso d'Aquino 91, 770
Sanders, Daniel 902, 920
Sandmaier 889
Sandmeier 809, 849, 857, 910
Sandrub, Lazarus 787
Sant' Ambrogio 91
Santi Pupieni, Agostino 92
Saphir, K.F.W. 134, 166, 782
Sartori 807, 820, 889, 915
Sartorius 769
Sartorius, R. 912
Saussurre, Ferdinand de 808
Sauter 860, 890, 921
Sax, Eberhard 780
Sax, Heinrich 780

Scarselli, Flaminio 92, 749
Scavia 866
Schabe 824
Schacht 795
Schack, Adolf Friedrich 832, 836, 855, 882, 891, 907, 932
Schäfer 837
Schäfer, Johann Wilhelm 770, 813, 856, 877, 902, 923
Schairer 883
Schalch, Willy 871
Schalling, Martin 787
Schanz, Frieda 872, 923, 925
Scharlach 847, 871
Scharrelmann, Heinrich 872, 901, 913, 924, 925
Schaubach, Adolf 835, 897
Schaukal, Richard 907
Schedius, Paulus Melissus 787
Schefer, Leopold 769, 770, 775, 779, 780, 781, 787, 790, 827
Scheffel, Josef Viktor 874, 882, 897, 900, 902, 906, 907, 918, 923, 930
Scheffer, Friedrich 912
Scheffler, Johann 779, 780, 816, 896
Scheiblhuber, A.Cl. 899, 922, 913, 929
Scheidt, Leopold 881
Scheinflug, Bernhard 849, 881, 883, 889, 903, 920
Scheitlin 766, 833
Scheitlin, P. 772, 795, 803, 807
Schelling 782
Schelling, Friedrich Wilhelm Joseph 780, 787, 790, 811
Schenk, Eduard 770, 774, 779, 780, 781, 787, 790, 881
Schenk von Schenkendorf, Friedrich Max 816
Schenkel, Raimund 894, 903
Schenkendorf, Ferdinand Max Gottfried 769, 770, 779, 780, 783, 787, 790, 803, 804, 825, 827, 828,
835, 836, 848, 855, 862, 864, 865, 874, 877, 882, 898, 899, 902, 912, 918, 920, 922, 923,
930
Scherenberg, Christian Friedrich 779, 808, 816, 824

Scherer 813, 837, 913, 929
Scherer, August 893, 917, 927
Scherer, G. 929
Scherer, Wilhelm 862
Scherr 303, 309, 769, 840, 910
Scherr, Johannes 825, 846, 852, 900
Scherr, Th. 847, 893, 917, 924, 927
Scherz, Ferd. 748
Scherzer, Karl 807, 808, 822
Scheuerlin 767, 769, 784, 839
Scheurlin, Georg 795, 807, 816, 829, 843
Scheurlin, H. 828
Schfer, Leopold 816
Schiebeler 155, 157, 171
Schiebeler, Daniel 779
Schier, S. 770
Schievenbusch, A. 893, 917
Schiff, Theodor 820, 830, 915
Schikaneder, E. 779
Schiller, Friedrich 68, 69, 73, 77, 81, 85, 89, 90, 94, 95, 97, 99, 100, 102, 110, 121, 129, 134, 136, 138, 140, 155, 157, 166, 171, 173, 186, 200, 207, 230, 234, 279, 292, 294, 300, 317, 349, 356, 379, 746, 749, 760, 766, 769, 770, 772, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 785, 787, 790, 796, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 811, 816, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 828, 829, 830, 832, 833, 835, 836, 839, 843, 844, 845, 846, 848, 849, 850, 852, 855, 856, 857, 858, 859, 862, 863, 864, 865, 866, 870, 873, 874, 875, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 885, 889, 890, 891, 892, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 902, 903, 905, 906, 908, 909, 910, 912, 913, 915, 918, 919, 920, 922, 923, 929, 930, 931, 932, 936
Schimper, Karl 779
Schirmer 887
Schirmer, Michael 779, 787, 816
Schirmer, W. 887
Schirmacher 813
Schlaf, Johannes 907
Schläger, F.G.F. 782

Schlatter, Dora 929
Schlegel 775, 919
Schlegel, August Wilhelm 68, 379, 746, 770, 779, 780, 782, 783, 787, 790, 806, 811, 816, 818, 825,
827, 846, 848, 862, 863, 898, 931, 936
Schlegel, Friedrich von 746, 770, 779, 780, 781, 782, 787, 790, 806, 816, 827, 848, 862, 863, 898,
931, 936
Schlegel, Johann Adolf 779, 780, 790
Schlegel, Johann Elias 779, 780, 790, 806
Schleicher 837
Schleiden, M.J. 770, 775, 807
Schleiermacher 769, 772, 782
Schleiermacher, Ernst Friedrich Daniel 780, 790, 898
Schlette, Heinr. 920
Schlez, Johann Ferdinand 765, 767, 776, 821, 822, 823, 847, 857, 879, 886, 893, 913, 917, 929
Schlosser, F.L. 782
Schlosser, J.F.H. 770
Schlözer, August Ludwig 806, 818
Schmalfuß, F.A. 803
Schmarda, L.K. 808
Schmeil, Otto 881, 910, 912, 920, 927, 929
Schmeller 828
Schmeller, J.A. 787
Schmelzer, A. 843, 844, 846
Schmid 795, 833, 858, 885, 887, 905
Schmid, Christoph 134, 138, 166, 173, 258, 279, 294, 303, 309, 348, 763, 765, 767, 769, 770, 774,
776, 781, 783, 784, 795, 809, 810, 825, 826, 828, 831, 834, 847, 849, 852, 853, 860, 871,
872, 876, 883, 886, 887, 888, 890, 893, 899, 909, 910, 913, 915, 917, 921, 922, 925, 927,
932
Schmid, Hermann 900
Schmid, Joh.Ev. 774
Schmid, Konrad Arnold 779, 780, 790, 783
Schmid, L. 893, 917
Schmidl 776, 821, 823, 857, 879, 915
Schmidt 772, 776, 813, 839

Schmidt, Chr. 803, 807
Schmidt, Erich 877
Schmidt, F.M.A. 779
Schmidt, Ferdinand 829, 924
Schmidt, H.J.Ch. 769
Schmidt, Heinrich 779
Schmidt, Klamer Eberhard Karl 779
Schmidt, M.J. 782
Schmidt, O. 883
Schmidt von Lübeck, G.Ph. 769, 779, 787
Schmidt-Phiseldeck 787
Schmidt-Weißfels 903
Schmied, 859
Schmitthenner, Adolf 913
Schmolke, Benjamin 779, 787, 816
Schnaase 819
Schnabel 795
Schneckenburger, Max 828, 865
Schneesing, Johann 787
Schneider, K. 765, 767
Schneider, R. 828, 830
Schneller, Christian 858, 862, 881
Schnetzler, August Ferdinand Alexander 790, 816
Schnürer, Franz 913
Schober 880, 890
Schoenbach, Julie 849
Scholten, H.C. 770
Scholz, Chr.G. 763, 766, 772, 803
Scholz, Fr. 912
Schomburgk, R.H. 807
Schönaich-Carolath, Emil 907, 908
Schönbach, Anton 862
Schönbach, Julie 857
Schöne 874, 885, 930

Schönemann 769
Schönfeld 888, 910
Schönherr, David 881
Schönherr, Karl 906, 907, 908
Schönhut 795
Schönke, K.A. 843
Schönwerth, F.X. 871
Schopenhauer, Arthur 775, 871, 906, 908, 936
Schopenhauer, Johanna 769, 782
Schoppe, Amalie 763
Schöppner, Alexander 774, 784, 845, 881, 930
Schörg, August 913
Schorn, Otto 881
Schosser, Anton 913
Schott 859
Schott, H.A. 782
Schottel, Just Georg 779
Schottin 779
Schottky 775
Schouw 830
Schouw, J.F. 770, 808, 825, 852, 912
Schrader, Gottfried Leopold 831, 885
Schrammen, J. 845, 846
Schreiber 859
Schreiber, Aloys 779, 795, 828
Schreiber, Heinrich 783
Schreiner 885
Schreyer, Wilhelm 881
Schröder, A. 901
Schröder, Ew. 803
Schröder, J.F. 845
Schröder, Joh. Heinr. 787
Schröter 776
Schubach, Adolf 877

Schubart 796

Schubart, Christian Friedrich Daniel 121, 129, 779, 780, 783, 790, 795, 816, 821, 833, 836, 858, 870, 878, 883, 885, 890, 896, 905, 910, 913, 915, 931, 932, 936

Schubarth 830

Schubert 110, 760, 766, 769, 772, 776, 777, 778, 795, 803, 804, 820, 830, 831, 832, 833, 839, 878, 883, 890, 893, 915, 917, 920, 927, 929

Schubert, A. 881

Schubert, Gotthilf Heinrich 763, 767, 769, 770, 772, 774, 781, 782, 807, 808, 810, 828, 829, 910, 912, 913, 765, 780, 843, 849, 883

Schubert, K 294, 883, 913

Schücking, Levin 770

Schuler 833, 885

Schuler, M. 765, 767

Schults, Adolf 769, 803, 816, 830, 847, 860, 883, 886, 910, 913, 921

Schultz 820, 822

Schultz, Alwin 881

Schultz, Therese 853

Schultze, G. 803, 889

Schulz 832, 912

Schulz, Eduard 816

Schulz, Friedrich August 779

Schulz, Hermann 783

Schulz, J. 846

Schulz, J.W. 807

Schulz, Otto 803, 895, 929

Schülz, Wilhelm von 779

Schulze 769, 832

Schulze, Ernst Konrad Friedrich 779, 780, 783, 790, 811, 816

Schulze, G. Leber. 763

Schulze, J.G. 888

Schuppe, J.B. 782

Schu-Rieß, H. 924

Schurig 803, 809, 847, 865, 872, 893, 917, 927

Schuster 853

Schuster, J. 808
Schütz, Franz 857, 902, 912, 920, 923
Schütze, St. 779
Schwab, Gustav 134, 166, 769, 770, 779, 780, 781, 787, 790, 807, 808, 811, 816, 820, 822, 823, 825, 827, 828, 832, 833, 843, 844, 848, 852, 858, 859, 862, 863, 864, 875, 877, 879, 880, 881, 882, 883, 889, 892, 895, 897, 898, 902, 910, 912, 913, 920, 923, 927, 932
Schwabe 763, 766, 772, 795, 808
Schwabe, J.Fr.H. 765, 767
Schwartz, Karl 781
Schwartz, Wilhelm 899
Schwarz 765, 767, 795, 859
Schwarz, Adolf 903
Schwarz, Heinrich 881
Schwarzenberg, Karl 858
Schwarzkoppen, Clotilde 920
Schwebel, Oskar 912, 913
Schwicker 835
Scott, Walter 871
Scotti 348, 866
Scriver, M.Chr. 828
Sealsfield, Charles 822, 827, 836, 855, 864, 882, 900
Sedelmayr, Georg 913
Seeber, Josef 881, 893, 917, 927, 929
Seegemund, J.G. 779
Seeland, F. 822
Seewitz 860, 921
Segneri, Paolo 119, 124, 160, 324, 348
Seibert 910
Seibert, A.E. 912
Seidel 891
Seidel, Fr. 853
Seidel, Heinrich 779, 784, 872, 892, 894, 895, 897, 899, 902, 903, 907, 912, 913, 923, 925, 927, 929, 932
Seidel, Karl 779

Seidl 134, 166

Seidl, Johann Gabriel 772, 775, 783, 790, 795, 803, 806, 807, 808, 811, 816, 818, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 829, 830, 832, 834, 835, 836, 839, 840, 843, 844, 846, 847, 852, 855, 857, 859, 860, 862, 864, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 883, 885, 886, 888, 889, 890, 892, 893, 894, 895, 897, 899, 900, 902, 903, 906, 909, 910, 912, 913, 915, 917, 920, 923, 929, 930

Seifried, A. 872

Seinecke, F. 824

Seiters, J.Ch.A. 770

Selenka, Lenore 892

Selenke, Emil 892

Selnecker, Nicolaus 787, 816

Semmler 769, 820, 822, 889, 913

Seneca 91

Sergel, Albert 872, 913

Serra, Girolamo 221

Setiers 813

Settembrini, Luigi 221

Seuffer 885

Seuffert 859

Seume 796

Seume, Johann Gottfried 769, 775, 779, 780, 782, 783, 790, 807, 816, 825, 826, 829, 834, 835, 839, 847, 871, 876, 877, 892, 900, 902, 912, 915, 923, 932

Seyfried, Anton 779

Seytter, Heinrich 822, 823, 847, 879, 881

Shakespeare, William 68, 766, 772, 780, 787, 912, 920, 923

Sickel 813

Siebel, Karl 816, 912

Siegl, Josef 902, 912, 923

Siegmund, Franz 920

Sienkiewicz, Henryk 932

Sierck 809

Sievers, Johann Heinrich 779

Sigismund 804

Silberstein 878, 915
Silbert 774
Silcher, Fr. 914
Silesius, Angelus 770, 774, 787, 881
Simeoner 922, 929
Simon 765, 767
Simony, Friedrich 820, 822, 823, 845, 846, 879, 880, 881, 883, 889, 892, 913
Simrock 837
Simrock, Karl 769, 770, 774, 779, 781, 787, 790, 795, 808, 811, 813, 816, 818, 825, 827, 828, 829, 832, 833, 835, 839, 844, 845, 847, 852, 859, 865, 871, 872, 873, 878, 880, 881, 882, 883, 885, 889, 890, 892, 899, 900, 907, 909, 910, 913, 915, 922, 924, 936
Simson 813
Sinclair 779
Sintenis, C.F. 782
Sixtus, Albert 871, 872
Smets 826, 834, 847, 876, 888, 915
Smets, Moritz 899
Smets, Wilhelm 770, 772, 774, 779, 781, 783, 790, 795, 828
Smiles 902, 912, 923
Smita, Johann 849
Smolle 883, 890
Smolle, L. 923
Soave, Francesco 197, 749, 859, 866, 914
Sofocle 780, 787, 882, 897, 918
Solle, R. W. 896
Solone 882, 918
Sommer, Wilhelm 828, 829, 832, 835, 839, 843, 875, 881, 885, 892
Sommerlad 809
Sonklar, C. 830
Sonnenberg, Franz 780, 783
Sonnenberg von 779
Sonnenfels 796
Sonnenfels, Joseph 43, 48, 55, 57, 379
Sonzogno, Lorenzo 914

Sorge 872
Sostmann, Karl 872
Sotzmann 778, 813
Spallanzani, Lazzaro 119, 124
Spee, Friedrich von 779, 780, 783, 787, 816, 896
Spemann, W. 881
Spener, Ph.J. 782
Spengler, Lazarus 787
Speroni, Sperone 119, 124
Spertus, Paulus 787
Spervogel 780, 816
Spiekec 923
Spieker 912
Spielhagen, Friedrich 900
Spieß 822, 823, 826, 834, 847, 850, 876, 879, 915
Spieß, B. 860, 886, 921
Spieß, H. 808, 825, 852
Spillmann, Josef 881
Spindler, K. 782
Spitta, Karl Johann Philipp 772, 787, 790, 795, 816, 820, 828, 829, 833, 839, 871, 912, 913
Spitteler, Karl 906, 907, 908
Spittler, L.T. von 782
Springer, Johann 871, 872
Sprüngli, J.J. 765, 767
Stacke, Ludwig 804, 825, 828, 829, 839, 849, 852, 874, 875, 883, 892, 905, 910, 913, 930
Staffler 858
Stägemann 827
Stägemann, Friedrich August von 779, 790, 816
Stahl, H. 874, 888, 901, 930
Stahr, A.W.Th. 803, 846
Stahr, Adolf 774, 877
Stamfort 155, 157, 171, 831
Stamm 820, 858, 880
Stampfer 835

Stangelmair 872
Stareßle 883
Starzinger 849, 857, 910
Staub 303, 309
Staub, Johannes 763, 769, 784, 803, 809, 831, 840, 860, 872, 887, 910, 921, 925, 927
Staudenmaier 775, 795
Stäudlin, Gotthold Friedrich 779
Staufe-Simiginowicz 913
Steffens, Heinrich 110, 760, 766, 770, 772, 777, 781, 782, 790
Stegbauers, J. 294
Steger, Friedrich 830, 920
Steglitz, Heinrich 932
Steib, Ludwig 862
Steigentesch, A. von 779
Stein 871, 885
Stein, Agnes 803, 807
Stein, Gerhart 903
Steindorff 813
Steiner, A. 872
Steinfeldt 913
Steinheuer, Heinrich 816
Steinhövel, H. 782
Steinpach, F. 903
Stejskal, K 294, 303, 309
Stella 327
Stelzhamer, Franz 806, 827, 897, 906, 908, 913, 918
Stenzel 813
Stern 173, 763, 765, 767, 769, 795, 828, 857, 878, 883, 889, 890, 910, 913, 915
Stern, Maurice 897
Stern, W. 138, 825, 852
Sternberg, A. von 782
Sterne, Carus 913
Steub, Ludwig 776, 915, 918
Steuer, Alois 920

Stieglitz 779
Stiehler 803, 830
Stieler, Karl 784, 880, 897, 900, 907, 913, 918
Stieler, R. 356
Stifter, Adalbert 770, 775, 804, 811, 820, 822, 825, 827, 829, 832, 835, 836, 839, 843, 844, 845, 846, 855, 858, 859, 862, 864, 877, 881, 882, 889, 891, 897, 902, 906, 908, 912, 913, 918, 919, 923, 930, 931, 932, 936
Stiller, Erdm. 765, 767, 769, 809, 826, 834, 847, 876, 886, 888, 889, 915
Stilling, Jung 772
Stirm, Jul. 807
Stöber 769, 776, 795, 804, 820, 832, 833, 835, 839, 847, 849, 857, 860, 880, 890, 913, 921
Stöber, Adolf 772, 779, 807, 808, 824, 875, 892, 912, 923
Stöber, August 770, 787, 816
Stöber, Karl 784, 803, 807, 822, 829, 839, 843, 845, 846, 877, 881, 892, 920, 932
Stöber, Ludwig Adolph 790
Stöckl, Helene 853, 871, 872, 883, 890, 910, 922
Stöckl, Margarete 872
Stoklaska, O. 903
Stolberg 68, 73, 77, 85, 90, 95, 99, 140, 782
Stolberg, Christian 780, 790
Stolberg, Friedrich Leopold 207, 746, 769, 770, 772, 778, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 795, 796, 806, 816, 818, 828, 829, 856, 859, 864, 870, 875, 877, 880, 896, 936
Stoll, Heinrich Wilhelm 825, 828, 829, 832, 833, 839, 845, 852, 881, 895, 905, 932
Stolle 857
Stolle, Ferdinand 779, 816
Stolterfoth, Adelheid von 774, 779, 790, 816
Stolz, Alban 770, 774, 795, 881, 932
Storch 776
Storck, W. 770
Storm 905
Storm, Gertrud 918
Storm, Theodor 816, 872, 877, 882, 883, 895, 897, 899, 900, 902, 906, 907, 908, 918, 922, 923, 931, 932, 936
Stötzner 880

Stoy, J.S. 43, 48, 55, 57
Stöyzner, Ernst 895
Strachwitz, Moritz 770, 787, 816, 829, 839, 865, 875, 900, 906, 907, 908
Strack 779
Stradner 885
Straßburg, Nikolaus 780
Sträble, Heinrich 889, 910, 925
Strauß 837
Strauss, Friedrich Adolf 782, 819, 892
Strauß und Torney, Lulu 907, 918
Strauß, Victor Friedrich 772, 779, 808, 824, 828, 844
Streckfuß, Karl 779, 818, 859, 880, 902, 909, 920
Strehlenau, Nikolaus Niembsch von 779, 790, 816
Strehlik, F. 849, 910
Streich, L. 795
Streicher 835
Stricker der 780
Strocchi, Dionigi 221
Strübing 893, 917, 927
Stubenberg, Johann Wilhelm von 779
Stuckert, Ludwig Karl 779,
Studer, Dietland 924
Sturm 774, 820, 821, 822, 823, 826, 831, 832, 833, 834, 839, 847, 858, 859, 876, 878, 879, 880,
888, 890, 893, 915, 917, 920, 927
Sturm, A. 913
Sturm, Christoph Christian 779
Sturm, Julius 356, 772, 784, 795, 816, 825, 828, 829, 844, 852, 853, 864, 865, 872, 875, 877, 881,
882, 883, 886, 888, 889, 892, 894, 895, 897, 899, 902, 903, 909, 910, 912, 913, 922, 923,
925, 929, 932
Sturz 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 100, 110
Sturz, Helfrisch Peter 760, 777, 779, 782, 785, 790, 806, 835, 877
Styffel, Michael 787
Suchenwirt, Peter 780
Sudermann, Hermann 902, 906, 907, 908, 912, 936

Sueß, Eduard 811, 889
Sugenheim 813
Sukro, Christoph Joseph 779
Sulzer 782
Sulzer, Johann Georg 785, 806, 818, 859
Süskind 121, 129
Suso, Heinrich 770, 780
Sutor 86
Süvern, Wilhelm 780
Swida, Franz 294, 845, 885, 890, 913
Swoboda 778
Sybel 813
Sybel-Pütz, H. 846
Sylva, Carmen 902, 907, 923
Tacito 818, 850
Talheim, I. 872
Talvj 775, 776, 778
Tanner, Karl Rudolf 790, 816
Tansillo, Luigi 266
Taschenberg 878, 890, 915
Taschenberg, E.L. 883
Tasso, Torquato 26, 59, 91, 92, 119, 124, 160, 221, 324, 749, 780, 818
Tassoni, Alessandro 119, 124
Taube 818
Tauler, Johann 770, 779, 780, 782, 787
Taverna, G. 266
Tebalducci, Lorenzo 92
Teipel, Fr. 781
Teller, Wilh. Abraham 782
Tempelty, Ed. 808, 824
Tersteegen, Gerhard 769, 787, 816
Testi, Fulvio 59
Tettau, W.J.A. 770
Teuffenbach, A. 843, 844

Thalberg, G.H. 830
Thalheim, Luise 922
Theden, Dietrich 922
Theognis 882, 918
Thibaut, A.F.J. 770
Thieme, Wilhelm 826, 834, 847, 876, 913, 915
Thiersch 811
Thiersch, Bernh. 828
Thiersch, F.W. 782
Thomas 847, 893, 917
Thomas, B. 765, 767
Thomas, Ferdinand 920
Thomas, L. 766, 767, 772, 795, 894, 903, 912, 923
Thomson, James 896
Thouar, Pietro 160, 324, 351, 866
Thümmel, Moritz August von 782, 790, 816
Thurmayer, Johann 782
Thym, Ferdinand 913
Tiechl 912
Tieck 782
Tieck, Ludwig 769, 770, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 806, 808, 810, 816, 824, 825, 827, 828, 844,
845, 846, 848, 862, 863, 898, 931, 936
Tiedge 68, 110, 121, 129, 796
Tiedge, Christoph August 760, 766, 769, 777, 779, 780, 783, 790, 804, 806, 808, 811, 816, 824,
829, 839, 844, 920
Tietsch 912
Tillich 769
Timeus 351
Tiraboschi, Gerolamo 221
Tobisch 821, 823, 879, 915
Töche 813
Tolomei, Claudio 119, 124
Tolstoj, Lev Nikolaevič 871
Tommaseo, Niccolò 266, 348, 866

Tours, Gregor 770, 774
Träger, Albert 816, 820, 832, 890, 907, 923
Trampler, R. 821, 878, 890, 910, 913, 915
Traut 847, 860, 921
Trautmann, Franz 770, 784
Treitschke, Fr. 779
Treitschke, Heinrich 865, 902, 923
Triller 779
Trimberg, Hugo von 779, 780
Trinius, Karl Bernhard von 787, 790
Trojan 847, 917, 924
Trojan, F. 927
Trojan, H. 930
Trojan, Johannes 353, 356, 784, 871, 872, 873, 874, 894, 895, 897, 899, 901, 903, 909, 910, 913, 920, 922, 925, 929, 932
Tschabuschnigg, Adolf 877
Tschache, G. 828, 875
Tscherning 775, 776
Tscherning, Andreas 779, 787
Tschischka 883
Tschudi 769, 770, 795, 803, 804, 809, 820, 822, 823, 826, 832, 833, 834, 839, 847, 857, 874, 876, 878, 879, 885, 889, 890, 910, 913, 915, 920, 927
Tschudi, Ägidius 774, 875, 900
Tschudi, Friedrich 772, 807, 828, 829, 846, 877, 881, 883, 893, 917, 932
Tschudi, J. 930
Tucidide 818
Tupetz, Theodor 857, 912
Turne, Otto von 779
Turri, V. 360
Tutschek 803, 821, 822, 823, 879, 915
Tutschek, L. 830
Twain, Mark 356
Twiehausen, Odo 912
Tyniecki, L. 912

Tyrus, Wilhelm 770
Tzschirner, H.G. 782
Übelacker 885
Uhl 835
Uhland 837
Uhland, Johann Ludwig 134, 166, 200, 207, 230, 292, 294, 317, 339, 349, 765, 766, 767, 769, 770, 772, 774, 775, 776, 778, 779, 780, 781, 783, 784, 787, 790, 795, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 811, 816, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 831, 832, 833, 834, 836, 839, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 852, 855, 857, 858, 862, 863, 864, 865, 874, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 885, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 895, 897, 898, 900, 902, 905, 909, 910, 912, 913, 914, 915, 918, 919, 920, 922, 923, 927, 929, 930, 931, 932, 936
Uhle, Otto 913
Uhlenhut, Eduard 828, 849
Uhlfeld 885
Ule 835, 847
Ule, Otto 849
Ule, W. 912
Ulfila 780, 891
Ullrich 857, 885, 889
Ullrich, G. 903
Ulrich, Anton 779
Ulrich von 782
Ulrich von Hutten 796, 896
Ulrich von Liechtenstein 891
Ulrichs, Heinrich Ludwig 897
Umlauft, Friedrich 821, 825, 835, 849, 852, 878, 883, 885, 890, 897, 910, 912, 913, 920, 923
Ungewitter, F.H. 766, 772
Urner, B. 769
Usener 889
Usteri, Johann Martin 772, 774, 787, 790, 809, 816, 864
Uz, Johann Peter 40, 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 100, 110, 379, 746, 760, 777, 779, 780, 783, 785, 787, 790, 806, 816
Valerio Massimo 91

van der Velde, K.F. 782
Vannucci, Atto 221
Vanzetta, N. 348
Varnhagen von Ense, Karl August 775, 782, 779, 790, 818, 828, 835, 836, 855, 864, 877
Vasari, Giorgio 360
Vega, Lope de 780, 795
Veit, M. 779
Veith, E. 770, 774
Veldeke, Heinrich von 779, 780
Veldig, Heinrich von 779
Vermehren 779
Vernaleken, Theodor 769, 772, 803, 821, 855, 857, 890, 910, 913, 915
Verri 119, 124
Vetter, Georg 787
Viebig, Klara 906, 907
Viehoff, H. 820, 846, 903
Vierordt, Heinrich 932
Vies 847, 888, 893, 899, 910, 917
Villani, Giovanni 124, 221
Vilmar 837
Vilmar, August Friedrich Christian 770, 780, 790, 843, 855, 863, 900, 902, 923
Virgilio 266, 780
Vischer, Friedrich Theodor 894, 903, 907, 908, 932
Visintini, Isaia 354
Vogel 765, 767, 769, 772, 774, 776, 821, 823, 857, 879, 889, 915
Vogel, C. 820, 822
Vogel, E. 872
Vogel, J.Nep. 828, 807, 844
Vogel, Jul. 830
Vogel, K. 772, 803, 807, 828, 912
Vogel, R. 770, 795
Vogeler, F. W. 847
Vogl, Johann Nepomuk 207, 332, 765, 767, 770, 772, 774, 779, 781, 790, 795, 805, 811, 816, 820,
821, 822, 823, 825, 828, 829, 833, 835, 836, 839, 843, 844, 845, 849, 850, 855, 857, 858,

859, 864, 865, 874, 875, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 885, 889, 890, 892, 900, 902,
905, 909, 910, 912, 913, 915, 920, 923, 930, 932

Voigt 769

Voigt, J. 781, 810, 813

Voigt-Diederichs, Helene 907

Volkman, Leander Richard 872, 897, 925, 927

Voss, Johann Heinrich 69, 73, 85, 90, 94, 95, 100, 102, 746, 769, 772, 775, 778, 779, 780, 787, 790,
796, 803, 806, 807, 808, 809, 811, 816, 818, 824, 825, 826, 833, 834, 835, 836, 844, 847,
855, 856, 862, 864, 870, 876, 878, 882, 888, 896, 897, 900, 905, 915, 919

Vossler, Karl 931, 936

Vulpinus, Theodor 784

Vulpius, Christian August 784

Wäber, R. 920

Wach, C. 872

Wachsmuth 813

Wächter, G.D.L. Leonhard 779

Wächter, Marie 847, 853, 859, 899

Wächtler, Wenzel 895, 910, 913

Wackenroder, Heinrich Wilhelm 882, 898, 918, 931, 936

Wackernagel 837

Wackernagel, Wilhelm 770, 776, 778, 779, 787, 790, 813, 816, 818, 828, 829, 830, 832, 839, 880,
900

Waeber, R. 912

Wagner 765, 767, 832, 833, 839, 847, 858, 859, 874, 889, 890, 893

Wagner 930

Wagner, Ed. 894, 903

Wagner, Fr. 807, 828

Wagner, Heinrich Leopold 121, 129

Wagner, Hermann 356, 784, 803, 820, 821, 822, 823, 826, 828, 829, 834, 849, 857, 871, 872, 876,
878, 879, 881, 883, 888, 892, 899, 910, 912, 913, 915, 920, 922, 927, 929

Wagner, M. 808, 844

Wagner, Richard 294, 779, 803, 830, 849, 906, 908, 936

Wagner, Wilhelm 843, 875, 881

Wahl 905

Waiblinger, Wilhelm 779, 816
Waitz, Georg 787, 813
Walberg, H. 872
Walchner 770
Wald, Fritz 853
Waldbrühl 859
Waldburg, Sophie 913
Waldis, Burkard 779, 780, 787, 823, 879, 883, 896, 929
Walker, Gustav 903
Wallpach, Artur 907
Walter 769, 772, 795, 813, 889, 905
Walther 781, 809, 885, 893, 910, 913, 917, 927
Walther, Ernst 899, 922, 929
Walther, J.C.G. 769, 784
Walther, Johann 779, 787
Walther von der Vogelweide 765, 767, 779, 787, 796, 816, 825, 831, 833, 837, 841, 887, 891, 902,
920, 923
Wander 763, 766, 772
Wander, K.F.W. 763
Wangemann, Ludwig 831, 843, 849, 887, 888
Wanner, H. 844, 845
Warmholz 809
Warnecke, Georg 897
Warnke, Fr. 845
Weber 865, 872, 880, 920, 922
Weber, Adelbert 913
Weber, B.A. 914
Weber, Beda 769, 770, 774, 818, 862
Weber, Emil 913
Weber, Ernst 872
Weber, F.S. 871
Weber, Fr.Chr. 929
Weber, Friedrich Wilhelm 881, 891, 892, 895, 897, 900, 902, 907, 913, 920, 932
Weber, G. 808, 825, 852

Weber, H.L. 294, 857, 913
Weber, Hugo 857, 872, 888, 894, 899, 902, 903, 910, 912, 922, 923, 925
Weber, K.M. 822
Weber, L.H. 888
Weber, Max Maria 900, 918
Weber, Veit 780, 828
Weckherlin, Georg Rudolf 779, 780, 787, 816
Weddingen, Otto 881
Weech 813
Wegele 813
Wegele, F.X. 770
Weger, Hermann 872
Wehe 847, 913
Weidmann 820
Weihe 859
Weil 813
Weiller, C. von 782
Weiner 885
Weingartner 858
Weinhold, Karl 880, 900, 902
Weise, Christian 796, 896, 816
Weise, Karl 865
Weise, R. 894, 903
Weisflog, C. 808
Weiss 166, 859, 881, 883, 890, 913
Weiß, Ewald 881
Weiß, Fr.A. 846
Weiß, Johann Baptist 803, 846, 877, 913
Weiß, W. 765, 767
Weisse 68, 134, 763, 832, 847, 859
Weiße, Christian Felix 746, 779, 780, 783, 790, 806, 808, 816, 824, 828, 844, 853, 875, 910
Weiße, Julius 784, 871
Weisse, Michael 787
Weisser, Friedrich Christoph 746

Weißhohn, Friedrich August 746
Welcker, K.Th. 782
Welcker, P.H. 779
Welter, Theodor Bernhard 769, 803, 828, 829, 833, 839, 849, 857, 858, 881, 889, 892, 905, 910,
932
Wendrinsky, Joh. 903
Wendt, Gustav 847, 880, 888, 892
Wenger, Lisa 932
Wenhart 834
Wenhart, Wenzel 822, 823, 826, 847, 876, 879, 888, 889, 912, 913, 915
Wenus, Emma 853
Wenzig 775, 776, 778
Werbenwag, Hug von 816
Werfer, A. 774, 912
Werner 929
Werner, H. 914
Werner, Karl 820, 822
Werner, Reinhold 877
Werner, Z. 770
Wernicke 813, 826, 834, 876, 915
Wernicke, Christian 779, 787
Wernicke, Karl 875
Werser, A. 770
Wessenberg, Ignatius Heinrich Karl von 779, 783, 816
Westfalen 881
Wettstein, H. 822
Wetzel 795, 809, 881
Wetzel, F. 910
Wetzel, F.G. 779
Wetzel, Franz Xaver 881
Wetzel, K.G.F. 770
Wetzel, L.G. 787
Wich 913
Wichmann 292, 927

Wichner, Josef 862, 895, 913, 929, 932
Wichtrei, Franz 857, 883, 909, 910
Wickenburg-Almasy 855
Widmann, Josef Viktor 859, 900, 906
Widmann, Simon 881
Wiechert 871
Wiedemann, Georg Friedrich 795, 831, 833, 847, 853, 881, 886, 887, 888, 889, 893, 913, 924, 927
Wiedefeld 765, 767
Wiedmar, Franz 881
Wiehl, L. 808, 824
Wieland, Christoph Martin 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 97, 100, 110, 207, 760, 769, 772, 777, 779,
780, 782, 785, 790, 796, 806, 807, 811, 816, 819, 825, 829, 835, 837, 839, 841, 843, 862,
864, 892, 895, 896, 919, 931, 936
Wiesenberger, Franz 899
Wihl, Ludwig 779
Wilbrandt, Adolf 907
Wild 825, 852, 905
Wilde 765, 767, 795
Wildenband, Wilhelm 906
Wildenbruch, Ernst 871, 897, 902, 906, 907, 908, 912, 913, 918, 931, 936
Wildungen von 779
Wilhelm Friedrich 769
Wilhelm I. 931, 936
Wilhelm II. zu Sachsen-Weimar, Herzog 787
Wilhelm von Österreich 796
Wilke 849, 857
Wilken 110, 760, 777, 813, 859
Wilken, F. 782
Willam de Matok 787
Willamow 68, 110, 165, 172, 236
Willamow, Johann Gottlieb 746, 760, 777, 779, 780, 783, 790, 806, 808, 824, 825, 828, 829, 830,
832, 839, 852, 883
Willerth 883
Willibald 913

Williram 780
Willkomm 859
Willmann, Otto 820, 822, 829, 832, 839, 881, 892, 895, 905
Willsch, Valeska 853
Wilmanns 813
Wilms 888
Wilmsen, F.P. 763, 765, 766, 767, 772
Wilram, Br. 871
Winckelmann, Johann Joachim 780, 782, 785, 790, 806, 808, 811, 813, 819, 936
Winkler, Karl Gottfr. Theod. 779
Winter 763, 765, 767
Winter, G. 294, 831, 887
Winter, Gg.A. 763, 765, 766, 772
Wirtgen 795
Wirth, Gustav 822, 823, 879, 910
Wirz-Siegwart, H. 872
Withof, Johann Philipp Lorenz 779
Witlaczil, Eman. 920
Witschel 772
Witt 829, 839
Witte, Karl 787
Wittmann, G.M. 770
Wittmann, Hugo 894, 903
Witzel 779
Witzel, Georg 780
Wochert 910
Wohlrabe 920
Wolde, Georg 816
Woldemar 782
Wolf 804, 813, 835, 855
Wolf, Adam 820, 822
Wolf, J.W. 774, 875
Wolff 776
Wolff, Christian 780, 782

Wolff, J.W. 828
Wolff, Julius 897, 907, 932
Wolff, Oskar Ludwig Bernhard 779
Wolff, Odilo 881
Wolfram von Eschenbach 780, 796, 816, 837, 891
Wolkenhauer 820, 822, 830, 912
Wollenberg, W. 872
Wollner, Gottfried 783
Woltersdoch, Ernst Gottlieb 779
Woltmann, Caroline von 779, 782
Woltmann, Karl Ludwig 779
Wolzogen, K. 803
Wörle 763, 765
Wrany 885
Wülffer, Daniel 779
Wulfila 837
Wüllner, Franz 780, 783
Wunderlich 300, 890, 915
Wundt, Wilhelm 908
Wurbach C. 823
Würkert 765, 766, 767, 772, 883, 889, 902, 912, 923
Würkert, Fr.L. 795
Württemberg, Alexander von 779
Wurth 878, 890, 915
Wurth, J. 849
Württemberg, Alexander von 816
Wurzbach, C. 879
Wurzbach, E. 915
Würzburg, Konrad von 779, 780, 816
Wuttke 913
Young, Edward 896
Zaccagnini, Giuseppe 354
Zachariä 40, 782
Zachariä, Just Friedrich Wilhelm 746, 779, 780, 783, 790, 803, 806, 816, 833, 859

Zahn, Ernst 918, 930
Zaloziecki, R. 903
Zanella, Giacomo 266
Zanotti 386
Zarbl, J.B. 770
Zaunert 872
Zdekauer 880, 913
Zedlitz, Josef Christian 770, 772, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 795, 806, 816, 818, 825, 827, 835,
846, 848, 863, 875, 877, 880, 895, 898
Zehden, Karl 830, 894, 903
Zeißberg, Heinrich von 821, 822, 823, 830, 845, 847, 879, 883, 894, 895, 903, 912, 920
Zeitlinger, Michael 903
Zell, Karl 780, 881, 790
Zeller, Franz 893, 917, 927, 929
Zelter, Wilhelm 155
Zendrini, Bernardino 327
Zeno, Apostolo 70, 92, 119, 124, 749
Zerkläre, Thomassin 780
Zerrenner 763
Zesen, Philipp von 779, 782, 816
Zetsche 883
Zeynek, Johannes 920
Ziegler, H.A. von 782
Ziegler, Johannes 900, 918
Ziegler, Kaspar 779
Ziegler, Theobald 908
Zimmermann 81, 97, 121, 129, 769, 776, 778, 804, 805, 822, 833, 835, 859, 905
Zimmermann, F.A. 770
Zimmermann, F.W. 881
Zimmermann, Johann Georg 43, 48, 55, 57, 790, 806, 931, 936
Zimmermann, W.F.A. 110, 760, 766, 772, 777, 781, 825, 828, 852
Zinckgref, J.W. 787
Zingele, P. 774
Zingerle 858, 878, 880, 890, 924, 927

Zingerle, Ignaz Vinzenz 781, 807, 864, 872, 882, 895, 913, 917, 922, 925, 929, 932
Zingerle, J. 770
Zingerle, J.B. 811
Zingerle, Josef 913
Zingerle, Pius 795, 823, 879, 893, 915, 917
Zinkeisen 778, 813
Zinkgreff, Julius Wilhelm 779, 782
Zinzendorff, Nikolaus Ludwig von 779, 816
Ziska 847
Zobelitz, Fedor 932
Zöhrer, Ferdinand 881, 903
Zollikofer, Georg Joachim 379, 769, 772, 780, 782, 784, 790, 803, 807, 809, 847, 860, 921
Zöllner 769, 835
Zschokke, Heinrich 122, 141, 156, 748, 763, 765, 766, 767, 769, 772, 783, 803, 808, 821, 823, 833,
843, 844, 845, 849, 850, 857, 859, 866, 879, 880, 883, 889, 894, 899, 903, 905, 912, 915,
920, 922, 923
Zungerle 833
Zunz 763
Zwenger, Fr. 894, 903
Zweter, Reinmar von 780, 816
Zwick, Heinrich 910, 929
Zwick, Johannes 787

DESTINATARI

Alunni dell'autore 62

Amanti della lingua tedesca 41

Chi già conosce la grammatica italiana 173

Chi ha a che fare con il tedesco: dallo scienziato, al letterato, al negoziante, alle persone colte 190

Chi impara tedesco 156

Chi impara una lingua straniera per esprimersi con correttezza, facilità e precisione 383

Chi insegna tedesco 156

Chi si dedica agli affari 566

Chi si dedicherà all'eloquenza sacra 24

Chi si muove nell'ambito del traffico commerciale, professionale e privato 532

Chi studia la lingua tedesca senza l'aiuto di un maestro 440

Chi studia tedesco privatamente 235

Chi studia tedesco senza l'aiuto di un maestro 428

Chi viaggia 383

Chi vuole avvicinarsi alla perfezione della lingua 92

Chi vuole migliorare le conoscenze del tedesco, per esprimersi in modo più corretto ed appropriato
468

Chi, indipendentemente dal livello culturale, vuole migliorare la conoscenza del tedesco 469

Classi con studenti stranieri 177

Classi inferiori e medie, studio individuale 68

Classi superiori di ginnasi e altre scuole 27

Classi tedesche 177

Commercianti ed i loro corrispondenti 433

Corpi nello svolgimento delle loro mansioni 451

Enti statali 538

Ginnasiali che decidono di interrompere gli studi 392

Giovani 25, 397

Giovani che hanno abbandonato lo studio del tedesco a conclusione delle scuole normali e non hanno avuto tempo e mezzi per perfezionarsi, ma hanno dovuto concretizzare l'istruzione ricevuta nella scuola 375

Giovani che hanno intenzione di dedicarsi ad una attività commerciale 372

Giovani che si avviano alla carriera commerciale 433

Giovani che si occupano di attività commerciali 477
Giovani che studiano tedesco nelle pubbliche scuole 183
Giovani che, lasciate le Scuole Normali, senza mezzi e tempo per leggere poiché dediti alla mercatura o agli affari, hanno la necessità di mettere in pratica l'istruzione ricevuta 373
Giovani oratori 24
Giovani tedeschi 20
Gioventù studiosa 962
Giovinette 127
Insegnamento elementare 969
Insegnanti 127
Insegnanti agli inizi della loro carriera 92
Insegnanti e genitori che hanno a che fare con giovani che studiano la grammatica tedesca 74
L'intero popolo tedesco 944
Istituzioni pubbliche 71
Italiani che vogliono capire come si è formata la lingua e la letteratura tedesca 953
Italiani che vogliono imparare la lingua di Schiller e Klopstock 86
Italiani, che in breve tempo e con "agevolezza" impareranno il tedesco 190
Landschule 101
Lettore pensante che vuole acuire il suo senso linguistico 344
Lezioni private 98
Madrelingua tedeschi 10, 311, 533
Madrelingua tedeschi che vogliono parlare in un'altra lingua europea 395
Nichtwissenden 998
Persona che ama i dubbi 20
Persona che ama la propria lingua 20
Persone che desiderano riprendere lo studio della lingua sulla base delle nuove ricerche in ambito linguistico 144
Primi due o tre anni di insegnamento nelle scuole classiche commerciali 340
Principianti 99140
Principianti indipendentemente da grado di formazione e capacità 92
Principianti o giovani che si accingono allo studio del tedesco 17
Quelli che devono studiare su testi di grammatica di tutto rispetto, ma che risentono dell'influsso di latino e francese 62
R. Istituti tecnici del Regno 259

Ragazze che devono imparare le basi della letteratura 986
Ragazzi di 13-15 anni 123
Stranieri 311, 533
Stranieri che imparano il tedesco 484
Studenti che hanno già una conoscenza di base della grammatica tedesca 144
Studenti con una certa maturità e una certa competenza nella lingua 54
Studenti dai 7 ai 14 anni delle Volksschulen e nelle classi inferiori dei Real- und Gymnasial-
Anstalten 128
Studenti della Realschule che non hanno più occasione di esercitare lo stile commerciale 392
Studenti di circa 12 anni con infarinatura grammaticale 42
Studio privato 71, 98
Studiosi delle lingue italiana e tedesca 5
Tedeschi in generale perché abbiano piena padronanza della loro lingua patria 68
Tipografi 538
Volksschulen 161

DEDICHE

Alessandro I 488

Aresio Iulio 558

Baldassari 10

Baragiola Aristide 283

Bernhard ten Brink 514, 515, 520

Bernstorf Andreas Gottlieb von 13

Capi, banchieri e aggiunti della piazza di Norimberga 7

Chi vuole imparare le due lingue senza andare a scuola, come artigiani e donne 546

Churfürstlichen Durchlaucht von Sachsen 464

Cittadini di Rovereto 373, 375

Codemo Michelangelo 114

Colonna Fabrizio 9

Contessa di B... 3

Czerny Wilhelm 291

Deutsche Jugend von allen Ständen und beyden Geschlechtern 42

Dubois Paul-François 939

Emilio degli Arancini 759

Enrico, conte di Büнау 20

Ernesto Giuseppe de Schwarzenberg 736

Ernst II di Sassonia-Coburgo-Gotha 956

Ernst Wilhelm 457

F. Filippo Ferrari Alessandrino 578

Fiorini Vittorio 919

Francesco Federico di Norprath 5

Francesco Saverio, principe e duca di Sassonia, Giuliers, Clivia e Berga 28

Franciscus Baretius 563

Fratelli Grimm 512, 940

Friedrich Pfaltzgraffen bey Rhein, Herzog in Bayern 552

G.A. Cesareo 1002

Gallo Franz Christoffen e Georg Sigmundt 565

Gasparo del Sac. Rom. Imp. 6

Genitori dell'A. 435

Giovanelli Paolina, nata Contarini 57
Giovanni Celesta 452
Giovanni Gerardo 10
Gioventù tedesca 66
Giuseppe I 581, 584
Giuseppe I, re dei Romani e d'Ungheria 579
Guglielmo III, principe 572
Guglielmo, principe 562
Hecker Alida 239
Heinrich von Schullern 1025
Howard Elisabetta 744
Howard Francesca 744
Howard Giulia 744
Ioanni Carolo et Vincentio Rimani 573, 574
Justin Timotheus Balthasar Linde 492
Karl Alexander di Sachsen-Weimar-Eisenach 947
Kelmer Renaud 567
Laura di San Marzano-Guicciardi 327
Malfatti 633, 635
Marchese dei Principi di Sant'Angelo 437
Massimiliano Federico 608
Melzi Antonio Maria 15
Memoria di Dietrich e Siegfried Vogt 1023
Orsini Vincenzo Maria 588
Pappafava Adriana, nata Giovanelli 57
Patriota elvetico di Basilea 458
Raumer Karl von 787
Recluta atesina 455
Rocca Camerti Angelo 555
Saint-Marc-Girardin 939
Schmid Christoph von 774
Sophie von Boetticher 997
Sorella dell'autore 959
Steinbauer Giovanni 109

Sua Maestà Imperiale 582

Vari personaggi tedeschi 551

©Provincia Autonoma di Trento

INDICE GENERALE DEI NOMI

a Sancta Clara, Abraham 780, 796, 896

Aar 865

Aar, Al. 844

Abbt 782

Abbt, Thomas 785, 790, 806

Abel 813

Abele, Matthias 779

Abram, Maria 924

Abschatz, Hans 779, 787

Accademia della Crusca 47, 601, 606, 616, 623, 624, 626, 631, 640, 696

Achleitner, Arthur 895, 918

Achleitner, Karl 913

Adam 888

Adam von Kamp, H. 915

Adam, H. 834

Adelung, Johann Christoph 38, 45, 46, 75, 84, 95, 156, 460, 463, 464, 465, 471, 473, 475, 476, 479,
480, 484, 488, 491, 495, 543, 616, 624, 626, 631, 633, 635, 640, 782

Adler, Giuseppe 426

Aemilie, Juliane 779

Affmann 813

Affolter, F. 894, 903

Agricola 470

Agricola, Johann 782

Ahlfeld, Johann Friedrich 890, 901, 905, 910, 912

Ahn, Franz 121, 127, 129, 131, 188, 233

Ahne, W. 831, 888

Albert, Heinrich 779, 816

Albert, Ludwig 251, 252

Alberti 628, 631, 640

Alberti di Villanuova 616, 624, 626

Alberti, Leon Battista 221

Albertini, Johann Baptist von 782, 787, 790

Albertinus, Aegidius 782
Alberus, Erasmus 787
Albinus, Johann 816
Albinus, Johann Georg 787
Albrecht, der jüngere 779
Albrecht, E. 844
Alemanni, Giovanni 565
Alessandro I 488
Alexis, Wilibald 770, 907
Alfani, Augusto 266
Alfieri 690
Alfieri, Vittorio 360
Algarotti, Francesco 70, 79, 92, 749, 984
Alighieri, Dante 99, 119, 124, 197, 221, 329, 353, 356, 780, 896, 931
Allioli 776, 818
Allmers, Hermann 900, 907
Älschker-Palla 890, 913
Althaus 881
Altum, Johann Bernhard 881
Alxinger, Johann von 779, 796
Ambros, Josef 853
Ambrosius, Johanna 902
Ambrosoli, Francesco 197, 221
Ammon, C.F. von 782
Anacreonte 896
Ancilla 881
Ancillon, Friedrich 780
Ancillon, J.P.F. 782
Andersen, Hans Christian 353, 356, 769, 770, 784, 795, 811, 828, 829, 839, 853, 871, 881, 883,
892, 913, 922, 925, 932
Andor, I. 853
Andrä, Jakob Karl 829, 833, 839, 843, 844, 845, 865, 892, 905, 913, 932
Andrée, Karl Erich 808
Ankershofen, Gottlieb von 811

Annegarn, Josef 881
Anschütz 769, 847, 872, 925, 927
Anschütz, Eduard 763, 899, 924
Anschütz, Johann Christoph 883
Anthaller, Franz 910, 913
Antonini 606
Antonini, Annibale 607, 609, 613, 618, 623
Anzengruber, Ludwig 902, 906, 907, 908, 920
Anzoletti, Patriz 929
Apel, August 779
Apel, Theodor 816
Apolloni, Pierluigi 138, 173
Aprent, F. 804
Aquenza, Giuseppe 234, 258
Arago 775, 778
Archenholtz, Johann Wilhelm von 749, 782, 790, 828
Archenholz von 81, 97
Arendt, Wilhelm 770, 907
Arentschildt, Louis von 816
Aresio Iulio 558
Aretin, C. von 770
Argenti, Luigi F.A. 82, 83, 93, 103, 384, 740, 741, 746
Ariosto, Ludovico 16, 221, 931
Aristofane 780
Aristotele 91
Armhaus, B. 421
Arndt, Ernst Moritz 200, 230, 292, 765, 767, 769, 772, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 787, 790, 795, 803, 804, 808, 816, 822, 823, 824, 825, 827, 828, 829, 833, 835, 836, 839, 844, 848, 857, 858, 859, 863, 864, 865, 875, 877, 879, 880, 886, 888, 889, 898, 899, 902, 903, 909, 910, 912, 919, 920, 923, 927, 932, 936
Arndt, Johann 780, 782
Arneth, Alfred 803, 820, 822, 835, 882, 912
Arnim, Bettina von 780, 898
Arnim, Ludwig Achim von 770, 779, 780, 787, 790, 816, 863, 864, 882, 898, 918, 919, 931

Arnold, Christoph 779
Arnold, E. 1004
Arnold, Gottfried 787
Artner, Therese von 779
Aschbach, Josef 774, 813
Aßmann von 779, 787
Auckenthaler, E. 929
Auckenthaler, Engelbert 924
Auerbach, Berthold 765, 767, 769, 772, 781, 782, 784, 803, 805, 807, 808, 820, 821, 822, 832, 843, 844, 845, 846, 849, 850, 852, 857, 858, 874, 878, 883, 889, 890, 895, 899, 902, 906, 909, 910, 912, 913, 920, 922, 923, 929, 930, 932, 936
Auerbach, Leopold 770
Auersperg, Anton Alexander von 779, 790
Auffenberg, Joseph von 779
Augsburg, David 780
Augspurger, August 779
August, E.L. 782
Auras 765
Aurbacher, Ludwig 770, 774, 784, 810, 833, 843, 844, 850, 872, 883, 890, 892, 913, 920, 927
Autenheimer 830
Avenarius, Ferdinand 891, 892, 897, 900, 902, 907, 908, 912, 923
Ayrenhoff, Cornelius 806
Ayrer, Jakob 779
Babo, J.M. 782
Bach-Grube 913
Bade, E. 881
Baehr, Paul 920
Baerenreither, F.C. 881
Baggesen, Jens 102, 766, 779, 816
Bahder von 539
Bahr, Hermann 907
Bahrdt, Carl Friedrich 787
Balbi 881
Balbo, Cesare 221

Baldassari 10
Balde, Jakob 780
Baldi, Bernardino 119, 124, 160
Baltz, Johanna 881
Banck, Otto 816
Bänninger 893, 917
Baragiola Aristide 283
Baretti, Giuseppe 104, 119, 124, 984
Bärmann 779
Bärnreither, Fanni 881
Baroni, Clemente 914
Baroni, G. 354
Bart, C. 803
Bartels, Adolf 996
Bartels, J.H. 138, 173
Barth 804, 822, 823, 832, 879, 915
Barth, John 808, 844
Barth, M. 279
Barth, M.A. 807
Barthel, C. 795
Barthel, Ernst 932
Barthold 813
Barthold, F.W. 818
Bartoli, Daniello 47, 119, 124, 221
Bartolomeo da San Concordio 119, 124
Bartsch, Rudolf Hans 896, 906, 907, 908
Basedow, J.B. 782
Bassi, Ferdinando 350
Bäßler, Ferdinand 781, 828, 829, 839, 850, 858, 859, 865, 874, 875, 877, 880, 892, 905, 913, 923,
930
Bauer, Friedrich 123, 167, 180, 900
Bauer, Ludwig 784
Bäuerle, Adolf 925
Bauernfeld, Eduard 820, 880, 902, 923

Baumann, Alexander 820, 822, 823, 826, 834, 847, 876, 879, 893, 915, 917, 927
Baumbach, Rudolf 844, 881, 892, 894, 895, 902, 903, 907, 912, 913, 920, 923, 932
Baumberger, Georg 881, 929
Baumgarten, Amand 913
Baumgarten-Crusius, L.F.O. 782
Baumgartner, Alexander 862
Baur 820
Baur, Gustav Adolph Ludwig 877
Baur, Karl 875
Bayer, Hieronymus von 770
Beauval, Franz 388, 390, 410
Bechstein 303, 309, 356, 769, 823, 832, 833, 847, 849, 850, 859, 860, 872, 874, 878, 879, 909, 913,
915, 921, 930
Bechstein, Karl Friedrich 895
Bechstein, Ludwig 770, 774, 779, 781, 784, 790, 807, 816, 828, 829, 831, 836, 843, 844, 853, 871,
875, 882, 883, 886, 892, 895, 899, 910, 913, 917, 920, 922, 925, 927, 929, 932
Beck 890, 920
Beck, Friedrich 820, 821, 823, 847, 857, 878, 879, 883, 889, 902, 912, 915, 923
Beck, Joseph 772
Beck, Karl 769, 779, 790, 816, 906, 907, 908
Becker 95, 110, 134, 138, 156, 173, 760, 765, 767, 769, 832, 833, 839, 905
Becker, August 847, 860, 921
Becker, Ferdinand 180
Becker, K.F 128
Becker, Karl Ferdinand 117, 148, 161
Becker, Karl Friedrich 828, 829, 892, 895, 932
Becker, M.A. 803, 822, 823, 879
Becker, Nikolaus 865, 906
Becker, Theodor 117, 161
Beckmann, Ludwig 807
Beer, Michaelis 779
Beethoven, Ludwig 936
Begemann, Friedrich 779
Beigel, R. 894, 903

Beit, M. 772
Beith, Johann Emanuel 780
Beitzke 915
Bekk, Adolf 835, 910, 912, 913, 927
Belcari, Feo 160
Bellegarde 458
Belli, Adriano 283, 300, 328
Bembo, Pietro 47, 119, 124, 386
Bendel, Johann 913
Benedey, J. 920
Benedix, Roderich 162, 810
Beneke, G.F. 787
Benn, Gottfried 850
Bentivoglio, Guido 104, 160, 324, 914
Benzel-Sternau, K.C.E. von 782
Berchardt 529, 684
Berg, E. 920
Berge 134, 166, 766, 772
Berger, Ernestine 853
Berger, Franz 902, 912
Berger, Johann Baptist 781, 823, 857, 879, 883
Berger, Karl 1005
Berghaus, Heinrich 769, 803, 825
Berlepsch 804, 859, 880
Berlese Prata, Lucinda 435
Berlet 822, 823, 826, 834, 879, 915
Berlioz 871
Berlit, Georg 524
Bermann, Moritz 826, 834, 847, 876, 887, 888, 890, 893, 913, 915, 917
Bern 910, 927
Bernardoni, Giuseppe 636
Berndt, M. 822
Berndt, R. 825, 852
Bernhard 91

Bernhard ten Brink 514, 515, 520
Bernhardi 95, 766, 769, 772, 813, 822, 823, 839, 857, 879, 889
Bernhardi, August Ferdinand 829
Bernhardi, Heinrich 932
Bernhardi, Johann Christian 828
Bernhardt 389
Bernritter, Friedrich 746
Bernstein 804, 821, 859, 878, 890, 913, 915
Bernstein, Aaron David 825, 849, 852, 857, 883, 889, 902, 910, 912
Bernstorff Andreas Gottlieb von 13
Bersch, W. 894, 903
Berthelt, Friedrich August 795, 803, 809, 821, 823, 826, 828, 829, 833, 834, 839, 847, 859, 875,
876, 879, 881, 915, 930, 932
Berthold 770, 782
Berthold von Regensburg 891
Berti, Antonio 221
Bertlet 850, 876
Bertola, Aurelio 59, 86, 237, 266
Bertolotti, Davide 155, 157, 171
Bertuch, Friedrich Justin 781, 783, 807, 809, 847, 860, 886, 921
Bertuck 68
Besseldt 765, 767, 784, 795
Besser, Reinhold 1018
Betichius 763, 823, 879
Betzold 813
Beumer, Wilhelm 763, 795
Beuschel, K. 894, 903
Bezjak 885
Bianconi, Giovanni Lodovico 984
Bidoli 356
Biedermann, Karl 900
Bielig, Josef 899, 920, 922, 929
Bielz 823, 879, 915
Bierbaum, Otto Julius 899, 902, 907, 923, 925

Biernatzki 880, 881
Biernatzki, Johann Christian 769, 808, 900
Biernatzki, Karl Leonhard 807
Biese, Alfred 900
Billroth, Theodor 918
Bilzer, Rudolf 920
Binder 529, 684
Binder, Franz 820
Bindewald 859
Bindschedler, Ida 872
Binstorfer 830, 849, 857
Binstorfer, M. 222, 434
Biriukov, Pavel 871
Birk, Alfred 903
Birken, Siegmund von 779, 782, 806, 877
Birkner, Rudolf 784
Bisching, A. 830
Bismarck, Otto von 874, 897, 908, 930, 931, 936
Blanc 830
Blaß 885
Blatz 208
Blauel 847, 878, 927, 929
Blomberg, Hugo 865
Blum, Joachim Christian 746
Blumauer 779, 796
Blumauer, Alois 379, 783, 809, 816
Blümel, Rudolf 344
Blumenhagen, Wilh. 779
Blümner, H. 782
Blüthgen, Viktor 784, 872, 899, 910, 913, 922, 927, 929
Boccaccio, Giovanni 92, 119, 124, 221, 896
Boccalini, Traiano 26
Bocci, Donato 221
Bock 847, 885, 889, 920

Bock, August 780, 894, 903
Bock, Eduard 803, 849, 857
Bode, Wilhelm 894, 903
Bodenstedt 292
Bodenstedt, Friedrich Martin 769, 816, 825, 832, 836, 874, 875, 894, 902, 903, 907, 909, 912, 920,
923, 930
Bödicker 457
Bodmare 470
Bodmer 779, 782, 796
Bodmer, Johann Jakob 780, 806
Boerner, Otto 266
Boethius, Anicius Manlius Torquatus Severinus 133
Boetticher, Gotthold 997
Boetticher, Sophie von 997
Boezio 91
Bohemus, Martin 787
Böhlau, Helene 918
Böhm, A. 894, 903
Böhm, Carl 756
Böhme, 913
Böhme, Franz Magnus 770, 872
Böhme, Jakob 780
Böhmer, Johann Friedrich 818
Bohne, H. 922
Böhner, Johann Louis 889
Bohse, August 366
Bolza, Giovanni Battista 100, 110, 122, 141, 156, 169, 181, 641, 643, 646
Bonatta, Cesare 924, 926, 927, 929, 934
Bonatta, Eugenio 451, 455
Bonaventura, Emma 354
Bonazzi, Luigi 221
Bone 121, 129

Bone, Heinrich 769, 770, 774, 780, 781, 783, 795, 807, 808, 820, 821, 826, 828, 829, 832, 833, 834, 835, 839, 858, 874, 875, 876, 880, 881, 883, 892, 893, 895, 899, 905, 910, 913, 915, 917, 927, 929, 930

Boner 779

Boner, Ulrich 780

Bonfadio, Giacomo 59, 91, 119, 124, 386

Bonn, Franz 912

Bonn, Hermann 787

Bonstetten 782

Bopp, Franz 787

Borghini, Raffaele 160, 266

Borman 279

Bormann 389, 795, 809, 833, 839, 858, 883, 893, 917, 927

Bormann, Karl Wilhelm Emil 829

Born, Wilhelm 881

Börne, Ludwig 782, 906, 907, 931, 936

Bornemann, Richard 262

Bornemann, Wilhelm 769, 889

Bornitz, L. 779

Bornowski, Theodor 795

Borostyani 821, 823, 879, 915

Borroni, Bartolomeo 43, 48, 55, 57, 63, 67, 617

Bortoletti, Francesco 367

Bortolini, Alberto 932

Böschenstein, Johann 779

Bossardt, Berta 871, 872

Bossart 872

Botta, Carlo 119, 124, 221, 914

Böttger, Adolf 816, 832, 875, 880

Böttger, Carl 522

Bötticher, Wilhelm 829, 839

Böttiger, K.A. 782

Bottinelli, Paolo 421

Böttner, Johannes 894, 903

Böttner, Mark 920
Bouhours 458
Boulet 114
Bouterweck, Friedrich 379
Bowitsch, Ludwig 859, 878, 890, 909, 913, 915
Boyes, J.M. 830
Boysen 782
Bozzi, Ferdinando 388, 390
Brabant, Johann von 779
Brachmann, Louise 766, 772, 783, 790, 803, 835, 846
Braegger 165, 172, 179, 212, 236
Bräkker, Ulrich 871
Brand 910
Brandauer 784, 809
Brandenburg, Luise Henriette von 816
Brandenburg, Otto von 779
Brandt, Sebastian 780, 782, 796, 896
Brandt, Wilhelm 929
Branky 225 247, 850
Branky, Franz 820, 822, 823, 826, 834, 840, 847, 860, 876, 878, 879, 890, 902, 903, 912, 913, 915,
920, 921
Bratuscheck 874, 930
Bratuschek, Ernst Karl Ludwig 875
Braun 156
Braun, Heinrich 30, 459, 461
Braun, Isabella 770, 774, 831
Braun, Johann 795, 929
Braune 539
Braunfels, Ludwig 787
Braunschweig, A. 782
Bredow 766, 772
Brehm, Alfred Edmund 805, 807, 808, 820, 822, 823, 825, 830, 832, 833, 844, 849, 852, 857, 878,
879, 883, 889, 890, 895, 902, 910, 912, 913, 915, 923, 929
Breil, Xaver 913

Breisach, Franz 397
Breitinger, Johann Jakob 806
Brendel, Friedrich Wilhelm 890, 895
Brensig 813
Brentano, Clemens 769, 770, 774, 779, 780, 781, 782, 783, 787, 790, 795, 807, 811, 816, 831, 832,
862, 863, 864, 871, 881, 882, 883, 890, 898, 918, 919, 931, 932, 936
Breslau, Heinrich von 816
Bretschmann, Karl Friedrich 790
Bretschneider, K.G. 782
Brettner 766, 772
Breyer, C.W.F. 782
Bridges, M. 770
Brink 891
Brischar, Johannes Nepomuk 770
Brisson 803
Britz, Klara 881
Brockes 779
Brockes, Barthold Heinrich 775, 778, 780, 787, 816, 896
Brockhaus 803
Brockhaus, F. 903
Broner 830
Bronner 883
Bronner, Franz Xaver 166, 765, 767, 779, 782, 785, 795, 808, 844
Broztermann, T.W. 779
Brückner 68
Brückner, Ernst Theodor Johann 746
Brückner, Gustav Adam 763
Brude, I.G. 392
Brüel, Ludwig August 880
Brugier, Gustav 1007
Bruhns, A. 894, 903
Brun, Freiderike 779
Brunner 470
Brunner, Philipp 857

Brunner, Sebastian 770
Brunold 769
Bube, Adolf 769, 774, 779, 781, 790, 807, 816
Buch, L. 770, 825, 852, 905
Buchholz, Paul 772, 881, 892
Buchmann 529, 684
Bucholz, A.H. 782
Bückmann 865
Budde, Emil 920, 929
Bühlmann, J. 893, 917, 927
Bulle 690
Bulle, Oscar 671, 686, 688, 696, 705, 708, 718
Bumüller 825, 847, 852, 881
Bumüller, J. 770
Buommattei 47
Buonarroti, Michelangelo 871
Burchard Gustav 413
Bürchl, Fritz 263
Burckhardt, Eduard 877
Burckhardt, Jakob 897, 931, 936
Burdach, C.G.H. 779
Burdach, Konrad 803
Bürde, Samuel Gottlieb 746, 779
Bürger 796
Bürger, Gottfried August 68, 102, 207, 379, 746, 765, 767, 769, 774, 776, 778, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 806, 807, 808, 811, 816, 818, 820, 821, 822, 824, 825, 828, 832, 833, 835, 836, 844, 845, 846, 855, 856, 859, 862, 864, 870, 875, 877, 878, 880, 881, 889, 890, 892, 895, 896, 897, 900, 902, 912, 913, 915, 919, 920, 923, 929, 931, 932, 936
Burger, Josef 75
Burgerstein, Leo 894, 903
Burghagen, A. 894, 903
Burgwardt 766, 772, 809
Bürkner 766
Busch, Wilhelm 872

Büsching, Johann Gustav Gottlieb 769, 783, 807, 874, 930
Buschmann 839, 843, 890
Buschmann, J. 829, 875, 912, 932
Busse, Karl 907
Butschky 766, 772
Caccia 666, 668
Calderon de la Barca, Pedro 780, 787, 818
Calepino, Ambrogio 545, 549, 550, 551, 553, 554, 555, 556, 558, 559, 563, 568, 573, 574, 576,
578, 580, 586, 590, 593, 595, 596, 597, 600, 603, 605, 610, 611, 612
Callenbach, F. 782
Calleri 356
Camenisch, L. 893, 917, 927
Camerini, Eugenio 266
Campe Joachim Heinrich 86, 99, 110, 140, 156, 473, 479, 488, 495, 496, 542, 721, 731, 735, 760,
763, 765, 767, 769, 777, 778, 781, 783, 805, 807, 820, 828, 829, 831, 834, 839, 847, 849,
860, 872, 876, 881, 883, 885, 886, 887, 888, 893, 905, 912, 913, 915, 917, 921, 922, 923,
925, 927, 929, 931, 932, 936
Campostrini, Annetta 237, 285, 351, 355
Cancrin 470
Canitz, Friedrich Rudolph Ludwig von 779, 780, 787, 816
Cannabich 766, 772
Canova, Antonio 134
Cantù, Cesare 119, 124, 134, 155, 157, 160, 166, 171, 197, 266, 324, 329, 348, 351, 866
Cantù, Ignazio 237
Capellina, Domenico 866
Capilleri, Wilhelm 925
Capparozzo, Giuseppe 266, 866
Carcano, Giulio 266
Cardinali, Francesco 320
Carli, Ida 1026
Carnegie, Andrew 894, 903
Caro, Annibal 59, 91, 92, 119, 124, 160, 324, 386, 749
Carrara 690
Carrer, Luigi 221, 266

Carrone, F. 914
Caspari, Karl Heinrich 784, 826, 828, 834, 847, 878, 883, 899, 905, 910, 913, 915, 927
Cassau 853
Cassian, H. 820, 822
Cassiodoro 91
Castelli 294, 303, 309, 769, 784, 803, 809, 826, 833, 834, 839, 847, 858, 859, 860, 876, 890, 915, 921, 927
Castelli 367
Castelli, Giovanni Tommaso 28
Castelli, Ignaz Franz 780, 790, 808, 829, 844, 845, 852, 881, 887, 899, 913, 922
Castelli, Johann Friedrich 770, 779, 783, 807, 824, 825, 831, 849, 883
Castelli, Nicolò di 10, 589, 599, 601, 606, 594, 598
Casti, Giambattista 51
Castiglione, Baldassarre 360
Cattaneo 690
Cattaneo, G. 197, 417, 444
Cattaneo, Giovanni 430
Cavalca, Domenico 119, 124, 160
Cellarius 635
Cellini, Benvenuto 775
Cesari 628
Cesari, Antonio 160, 324
Cesarotti, Melchiorre 984
Chamisso, Adelbert von 769, 770, 772, 774, 775, 778, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 795, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 811, 816, 818, 820, 822, 824, 825, 827, 829, 831, 832, 833, 835, 836, 839, 843, 844, 846, 848, 852, 855, 859, 862, 863, 864, 865, 875, 877, 880, 881, 882, 883, 887, 888, 889, 892, 895, 897, 898, 900, 902, 909, 912, 913, 918, 919, 923, 931, 932, 936
Champollion-Figeac 808
Chateaubriand, François-René 783
Chezy, Helmine von 769, 779, 782, 783, 795
Chinali, Angelo 186
Chlorenus, Germanus 17
Chmel, Joseph 813, 818
Cholevius 856

Christen, Ada 907
Christensen 865
Churfürstlichen Durchlaucht von Sachsen 464
Cicerone, Marco Tullio 86, 91
Clajus, Johannes 787
Clasio, Luigi 266, 866
Claudius, Matthias 207, 279, 294, 379, 746, 766, 769, 770, 772, 774, 776, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 787, 790, 795, 796, 806, 807, 808, 816, 818, 821, 824, 826, 828, 829, 831, 832, 833, 834, 835, 839, 845, 846, 849, 858, 870, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 880, 883, 888, 890, 896, 897, 899, 913, 915, 920, 922, 930, 931, 936
Claus 805
Claus, Nicolò 168, 190, 259, 805, 953
Codemo Michelangelo 114
Codemo, Giovanni 114
Cohn, Ferdinand 892
Colletta, Pietro 119, 124, 221
Collin, Heinrich Josef 766, 770, 772, 779, 780, 783, 790, 806, 818, 820, 835, 844, 845, 846, 848, 850, 855, 898, 816
Collodi, Carlo 871
Colonna Fabrizio 9
Colshorn, Theodor 769, 823, 879, 890, 902, 915, 923, 932
Compagni, Dino 221
Conradi, Hermann 907
Conscience, Hendrik 910
Contessa C.W. 779
Contessa di B... 3
Conz 779
Conz, Karl Philipp 816
Corbella, Carlo 420
Cornelius, Peter 872
Corsini 367
Corticelli 47
Corticelli, Salvatore 197
Cosmar, Alexander 748, 769, 803, 809, 847, 853, 860, 921, 924

Costa, Karl 775
Coutelle, Charles 601, 606
Cramer 367
Cramer, Johann Andreas 255, 379, 763, 765, 767, 779, 780, 782, 790, 816
Creizenach, Th. 779
Cremonesi, 237
Creutziger, Elisabeth 787
Creuz, Friedrich Karl Kasimir von 779, 780, 790, 806, 816
Cronegk, Johann Friedrich 97, 102, 120, 136, 779, 780, 790, 806
Crüger 823, 847, 849, 857, 879, 889, 910, 920
Crüger, Johann 821, 883
Curtius, Ernst 808, 824, 825, 836, 844, 852, 855, 862, 864
Curtman 294, 303, 309
Curtman, Wilhelm 763, 765, 767, 769, 784, 795, 803, 807, 808, 809, 821, 823, 826, 828, 829, 830,
831, 834, 839, 840, 847, 849, 853, 858, 860, 871, 872, 876, 878, 879, 883, 885, 886, 887,
888, 890, 893, 899, 905, 910, 913, 915, 917, 921, 922, 924, 925, 927, 929, 932
Custer 890
Cylert 858
Czech, Franz 899, 922
Czerny Wilhelm 291
Czerny, Franz 899, 920, 922, 927, 929
Czoernig 818
D' Agen, Boyer 881
D' Albon, Eugen 847, 881, 888, 890, 893, 895, 899, 913, 917
D' Annunzio, Gabriele 266
D' Azeglio, Massimo 197, 221, 324, 329
Da Nova, Ernesto 288, 361
Dach, Simon 776, 778, 779, 780, 783, 787, 806, 816, 835, 859, 877, 896, 920
Dahlmann 775, 811, 835
Dahlmann, F.Ch. 782, 818
Dahn, Felix 813, 862, 865, 874, 880, 891, 897, 900, 902, 907, 912, 923, 930
Dähnhardt, Oskar 872, 913
Dalberg, Friedrich 780, 881
Dalberg, K. Theodor 780

Dalei 769, 826, 834, 847, 876, 915
Dall'Ongaro, Francesco 932
Damberger, F.J. 770
Dandolo, Tullio 914
Daniel, Hermann Albert 822, 881
Danz 782
Darwin, Charles 912, 923
Dati, Carlo Roberto 866
Dauthendey, Max 907
Davanzati, Bernardo 92
David, Jakob Julius 897, 906, 907, 908
Davis, J.F. 769
De Amicis, Edmondo 237, 266, 329, 351, 866, 871, 892, 910, 912, 913, 920, 929, 932
De Camoëns, Louis 787
De Filippi, P.A. 109, 112, 115, 118, 121, 129, 135, 139, 152, 153, 197
De Rossi, Gherardo G. 119, 124, 266
De Sanctis, Francesco 221
De Sévigné 866
de Vogteberg, Johann 626
de Wette, W.M. 782
Decius, Nicolaus 787, 816
Defant, Giuseppe 220, 224, 226, 229, 235, 247, 253, 264, 267, 289, 296, 301, 302, 308, 321, 357, 358, 359, 850, 854, 858, 861, 862
Degner, C.W. 710
Dehmel, Paula 872
Dehmel, Richard 906, 907, 908, 931, 936
Deinhardstein 779
Deinhardstein, Franz 769, 776, 787, 820, 821, 823, 829, 839, 879, 883, 890
Deinhardt, Heinrich 826, 833, 834, 847, 876, 888, 893, 899, 915, 917, 924
Del Testa, Gherardo 221
Delaveaux 473
Delius 470
Della Casa, Giovanni 92, 119, 124
Della Dolce, Giacomo Maurizio 16, 18

Delle Grazie, Marie Eugenie 907
Demattio, Fortunato 208, 970
Demme 122, 141, 156, 809, 826, 834, 847, 876, 915
Denhard 830
Denis, Johann Michael 40, 379, 746, 779, 780, 783, 785, 790, 795, 796, 806, 818
der Linde, Philander von 779
der Malsburg, Ernst von 779
der Recke, Charlotte Elisabeth Constantia von 779
Des Bordes, Ludowica 770, 774, 781
Deschwanden, Paul 881
Deuter 635
Deuter, Jean Jacques 254, 676
Deutsch, Ed. 903
Dewora 795
Deye, A. 903
Di Giacomo, Salvatore 931
Dicke, L. 527
Diederich, Benno 932
Diedo, A. 914
Diefenbach, Lorenz 779
Dieffenbach, Georg Christian 769, 772, 781, 784, 803, 807, 808, 809, 816, 822, 826, 829, 831, 834,
839, 840, 847, 857, 860, 872, 875, 876, 883, 886, 887, 888, 890, 893, 899, 901, 910, 913,
915, 917, 921, 922, 924, 927, 929
Diehlen 878, 890, 915
Diel, Johann 881
Dielitz, Gabriel M. Th. 932
Dielitz, Theodor 825, 829, 832, 839, 843, 850, 852, 858, 875, 895, 905
Diepenbrock, Melchior 769, 770, 772, 774, 779, 783, 787, 790, 795
Diesterweg 389, 765, 767, 826, 834, 849, 871, 876, 888, 910, 915, 927
Dietlein 809, 910
Dietmar von Aist 780, 891
Diez, Friedrich Christian 787
Dilthey, Wilhelm 906, 908
Dingelstedt, Franz 779, 790, 805, 816, 907

Dinter, Gustav Friedrich 765, 767, 782, 803, 831, 847, 860, 887, 921
Dippel 883
Dirnböck, Jakob 821, 878, 890, 910, 913, 915, 920
Disselhof, August 929
Ditfurth, Franz Wilhelm 877
Dittmar 774, 795, 826, 847, 905, 915
Dittmar, Franz 899, 922
Dittmar, Heinrich 828
Döderlein 811
Dolinar, Giovanni 294, 303, 309, 322, 331, 334, 336, 341
Döll 766, 772
Döll, J.Ch. 766, 772
Döllinger, J. 770
Domanig, Karl 862
Dombrowski, Raoul von 895
Donner, Johann Jakob Christian 882, 897
Dönniges 813
Dorenwell, K. 923
Dörfel, William 913
Dorigotti, Giovanni Battista 89, 99, 140, 749
Döring 833, 859
Dorn 920
Dorn, J. 912, 923
Dostojewskij, Fjodor Michailowitsch 932
Dräseke 766, 769, 772
Dräseke, J.H.B. 782
Dräxler, Karl Ferdinand 790
Dräxler, Manfred 820, 821, 822, 823, 843, 857, 879, 889
Dreves, Lebrecht 770, 774, 881
Drey, J.S. 770
Dreyer, Joh. Matthias 779
Drollinger, Karl Friedrich 780
Droste-Hülshoff, Annette Elisabeth von 770, 774, 779, 790, 816, 881, 882, 891, 897, 900, 902, 906,
907, 908, 912, 918, 931, 936

Droysen 811
Drumann 813
Dubois Paul-François 939
Duden 700
Duden, Konrad 530, 691, 696, 699
Dudik 820, 915
Duesio, Natanaele 562, 567, 572
Duile, Ferdinand 894, 903
Duller, Eduard 766, 779, 807, 820, 824, 829, 839, 844, 845, 881, 889, 892, 915
Dümmler 813
Duncker 859
Duncker, M. 808
Dunker, G.E. 828
Düntzer 863
Düntzer, H. 779
Duprè, Giovanni 266
Düringsfeld, Ida 820
Dürnberger, A. 913
Dusch, Johann Jakob 779, 787
Dyherrn, Georg 881
Ebeling 779
Ebend 40
Eber, Paulus 787
Eberhard 766, 910
Eberhard, Gerold 779, 826, 834, 847, 860, 876, 893, 915, 917, 921
Eberhard, Johann August 468, 469, 482, 487, 490, 806
Eberhart 881
Ebers, Georg 892
Ebert, Johann Arnold 779, 790
Ebert, Karl Egon 769, 781, 787, 790, 795, 816, 820, 821, 822, 823, 827, 829, 832, 835, 836, 839,
855, 859, 864, 879, 880, 881, 883, 889, 892, 897, 902, 912, 915, 932
Ebner-Eschenbach, Marie von 880, 882, 892, 895, 897, 902, 903, 906, 907, 908, 913, 918, 923, 931,
936
Echtermeyer, Theodor 775, 839, 892

Eckelmann 769, 809, 840, 847
Eckelmann, Hermann 816
Eckermann, Johann Peter 769, 856, 863, 898, 931, 936
Edelbacher 889
Eder 769
Edtenbacher 913
Egger, A. 803, 849, 857, 910
Egger, Alois 796, 797, 811, 827
Eginhard 865
Egon, Ebert K. 779
Ehrenberg 782
Ehrenberg, R. 894, 903
Ehrhardt, Heinrich 849, 857
Ehrhardt, S. 875
Eichendorff, Josef von 339, 760, 769, 770, 772, 774, 777, 779, 780, 782, 787, 790, 795, 808, 811, 816, 821, 823, 825, 827, 828, 829, 832, 836, 839, 844, 848, 849, 855, 864, 875, 877, 879, 881, 893, 897, 898, 900, 902, 909, 913, 915, 917, 918, 919, 923, 925, 927, 929, 931, 932, 936
Eichendorff, Ludwig Carl von 110
Eichhorn 813
Eichler 922
Eigenbrodt, Wolrad 899, 901, 913, 922, 924, 925, 927
Einem, Johann Conrad 746
Einsiedler, Peter 770
Eisenlohr 389
Eisler, A. 871
Eisler, Tobias 12
Eisner 165, 172, 179, 212, 236
Ekkehard 816
Elditt 910
Ellissen, Adolf 779, 816
Emilio degli Arancini 759
Emmerling 470
Ems, Rudolf 779, 780, 816

Enderes, Aglaia 820, 881, 892, 910, 912
Enenkel 690
Engel, Eduard 998, 1001, 1020
Engel, Johann Jakob 68, 81, 89, 97, 99, 120, 136, 379, 749, 766, 772, 780, 782, 783, 785, 790, 795,
803, 806, 808, 819, 820, 824, 850, 859, 875, 927
Engelien 294, 303, 309, 826, 834, 847, 876, 905, 915
Engelien, A. 888
Engelmann, Em. 844
Engels 68
Engelschall 68
Enk, Michael 811, 827
Enrico, conte di Büнау 20
Enslin, Karl 765, 767, 769, 784, 795, 803, 809, 823, 826, 828, 831, 834, 843, 847, 849, 860, 872,
876, 879, 881, 883, 887, 888, 890, 899, 910, 915, 921, 922, 925, 927, 929
Entenmann 782
Eppler, A. 902
Epstein, Ludwig 532
Erber 872, 922
Erbt, Wilhelm 535
Erhard, Johann Ulrich 779
Erhardt 821, 878, 915
Erkelenz 829, 839
Erlach 769
Ernesto Giuseppe de Schwarzenberg 736
Ernst 796
Ernst II di Sassonia-Coburgo-Gotha 956
Ernst Wilhelm 457
Ernst, A. 902, 912
Ernst, Otto 872, 892, 895, 902, 907, 912, 922, 923
Ernst, W. 820, 822, 823, 826, 834, 847, 860, 871, 876, 878, 879, 915, 921, 924
Erodoto 808, 818, 822, 823, 824, 839, 879
Errera, Rosa 266, 353, 356
Ertl, Emil 907, 908
Erzeiger 849

Eschelbach, Hans 881
Eschilo 780, 787
Eschnburg, J.J. 779
Esiodo 818
Esmarch 912
Esopo 165, 172, 186, 236, 360, 763, 769, 784, 803, 818, 828, 829, 833, 839, 871, 875, 886, 887,
888, 905, 910, 912, 913, 920, 923, 932
Estner 470
Ettlinger, Max 999
Ewald, Friedrich 746
Ewald, Joannes 134, 166
Exner, Adolf 906
Eylert 803, 831, 874, 930
Eylert, R.Fr. 765, 767, 769, 795
Eyth, Max 900, 918
F. Filippo Ferrari Alessandrino 578
Faber 765, 767
Faber-du-Faur, I. 872
Fabri, Alessandro 92, 160, 324, 749
Fabri, Domenico 160, 324
Facciolati, Jacopo 610
Faitini, Vittorio 695
Falck 769
Falk 893, 917
Falk, F.D. 808, 824, 844
Falk, Joh.Dan. 779, 781
Falk, Johannes 765, 767, 769, 787, 816, 864, 883, 899
Falke, Gustav 895, 897, 900, 902, 906, 907, 908, 923, 925, 931, 932, 936
Falkenstein 859
Falkmann, Chr.F. 392
Falkmann, Christian Ferdinand 763, 765, 767, 769, 781, 795, 803, 807, 820, 822, 866, 875, 881,
885
Fallmerayer 811
Fanfani 666, 668

Farina, Salvatore 266
Farnese, Enrico 554, 555, 558, 573, 578, 586
Fecher 860, 921
Feddersen 831, 887
Federer, Heinrich 932
Feige, Emilie 886
Feix 809, 826, 847, 872, 876, 885, 893, 917, 927
Feiz 834, 915
Felbiger, Johann Ignaz von 36, 39
Feldmann S. 887
Felix 389
Feller 666, 668, 690
Feller, Friedrich Ernst 651, 663, 667, 701
Fels 830
Fenzl 795
Fercher aus Steinwand 811
Ferder 470
Ferdinand Max 889
Ferdinand Maximilian, Erzherzog 836, 855
Ferdinands, Karl 913
Ferrand, E. 779
Ferrari 666, 668
Ferrari, Filippo 558, 578
Ferrari, Giuseppe 200, 292, 317, 349, 440
Fetter, Giovanni 224, 226, 850
Feuchtersleben, Ernst 790, 816, 825, 827, 829, 832, 836, 839, 844, 845, 855, 859, 864, 875, 882, 898, 902, 912, 918, 923
Fichte, Johann Gottlieb 749, 780, 782, 783, 790, 827, 898, 906, 936
Ficker, J. 770
Fiechtl, Michael 853
Filicaja, Vincenzo da 92, 266, 329, 866
Filippi 633, 635
Filippi, Domenico Antonio 59, 61, 65, 69, 70, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 85, 87, 90, 91, 94, 95, 100, 104, 108, 110, 114, 122, 141, 156, 169, 181, 376, 387, 628, 737, 760, 777, 791

Findeisen, C.F. 413
Fink, G.W. 779
Finx, Erasmus 779
Fiorentino, P.A. 221
Fiori 690
Fiori, Annibale 404, 417, 430, 655
Fiorini Vittorio 919
Firenzuola, Agnolo 92, 119, 124
Fischart, Johann 780, 782, 787, 796, 894, 896
Fischer 86, 89, 830, 871, 883, 889, 893, 917
Fischer, F.W.R. 170
Fischer, Johann Georg 763, 816, 898
Fischer, Karl 857
Fischer, Leo 881
Fischer, Mathias 46, 50, 51, 52, 58, 62, 140, 373, 374, 375
Fischer, Wilhelm 907
Fisler, A. 872
Fitger, Arthur 907, 908
Fitzinger 890
Fix 822, 823, 830, 879
Flachsmann, W. 853
Flathe, Philipp Jacob 614
Flecke, Konrad 816
Fleisch, Eduard 924, 929
Fleischlin, Elisa 872
Fleischlin, Franz 872
Fleischner, Ludwig 894, 903
Fleming, Paul 776, 779, 780, 783, 787, 816, 896
Fliedner 860, 921
Flir, Alois 862, 893, 917
Floericke 929
Flögel, K.F. 782
Florian, Jean-Pierre Claris de 68
Flügel 813

Flügel, Karl Johann Joseph 146, 156, 169, 181, 760
Flury, Bruno 931, 936
Focking, Therese 853
Födisch 912
Foerster, Friedrich Wilhelm 902, 913
Fogolari 690
Fogowitz, A.H. 843
Follen, A.L. 787
Fölsing, 847, 871, 893, 917, 927
Fontane, Theodor 816, 828, 865, 871, 882, 891, 892, 895, 897, 906, 907, 908, 918
Fornasari di Verce, Andrea Giuseppe 81, 92, 97, 105, 114, 119, 120, 124, 136, 142, 197, 636, 733
Forst 913
Forsteneichner, Anton 881, 932
Förster, Friedrich Wilhelm 769, 776, 778, 795, 808, 823, 824, 825, 826, 828, 834, 850, 852, 876,
879, 883, 890, 897, 905, 915, 929
Förster, H. 770
Forster, Johann Georg 780, 782, 790, 830
Förster, Karl 779
Förster, Reinhold 505
Fortlage, C. 780
Foscolo, Ugo 171, 221
Fra Bartolomeo 160
Francesco Federico di Norprath 5
Francesco Saverio, principe e duca di Sassonia, Giuliers, Clivia e Berga 28
Franciscus Baretius 563
Franck, Johann 779, 787, 816
Franck, Michael 808, 824
Franck, Sebastian 770, 780, 828
Francke, August Hermann 779
Franckel, Adolph 779
Franckl, Ludwig August 913
Franke 68, 831, 888, 927
Franke, A.H. 782
Frankl 795, 835, 859, 880

Frankl, Adolf 853
Frankl, Ludwig August 770, 779, 811, 816, 821, 827, 878, 887, 902, 912, 913, 915, 920, 923
Franklin, Benjamin 120, 136, 166, 285, 769, 807, 808, 824, 858, 912
Franz Ferdinand, Erzherzog 862
Franz Josef I. 902
Franz von Sales 783
Franz, Agnes 279, 763, 765, 767, 769, 779, 790, 795, 808, 824, 826, 828, 831, 834, 844, 847, 876,
883, 886, 890, 910, 913, 915, 924, 929
Frapan, Ilse 784, 871, 872, 899, 913, 922, 925, 927
Frau, Juliane 922
Frauenlob, Heinrich 780
Fraungruber, Hans 897, 913, 922, 924, 925, 927, 929
Freidank 780, 796, 875, 891, 897, 903, 920
Freihold, Eduard 920
Freiligrath, Ferdinand 292, 317, 349, 769, 770, 779, 787, 790, 805, 816, 822, 825, 827, 828, 835,
836, 846, 849, 855, 857, 865, 874, 877, 880, 881, 892, 900, 902, 906, 907, 908, 912, 919,
923, 930, 931, 936
Freinethal, Reinhold 787
Freisauß 835
Freisauß, R. 887
Frenssen, Gustav 897, 906, 907
Freudenberg, Alwin 872
Freudentheil 779
Freund, E.S. 511
Freundgen, Josef 881
Frey, Adolf 900
Frey, Ernst 912
Frey, Jakob 875
Freyberg, Max 770
Freylinghausen, Johann Anastasius 779, 816
Freytag, Gustav 258, 300, 803, 813, 819, 822, 825, 829, 830, 832, 835, 839, 844, 845, 846, 852,
859, 862, 864, 874, 875, 877, 880, 881, 891, 892, 895, 900, 902, 906, 912, 918, 919, 923,
930
Friderich, C.G. 821

Fried 95, 529, 684
Fried, Alfred Hermann 660, 661
Friedländer, Ludwig 808, 824, 897
Friedmann, Siegmund 330, 332, 340
Friedrich der Grosse 782, 931, 936
Friedrich Heinrich von der Hagen 133
Friedrich II. 871
Friedrich Pfaltzgraffen bey Rhein, Herzog in Bayern 552
Friedrich Wilhelm 930
Friese 95
Frietinger, Alois 784, 872
Frind 857, 881
Frings 774
Frisch 479, 488, 890
Frisch, Fr. 910, 912
Frisch, Franz 436, 901, 902, 910, 912, 923
Frischbier 529, 684
Frisoni, Gaetano 437, 452
Fritsch, Maurizio 183, 191
Fritz, Otto 872, 924, 925
Fritzen, Johannes 872
Fritzlar, Hermann 780
Fröhlich 769, 774, 803, 804, 809, 818, 822, 823, 859, 873, 879, 890
Fröhlich, Abraham Emanuel 779, 783, 790, 816, 821, 828, 836, 845, 864, 878, 882, 883, 915
Fröhlich, K. 820
Frommann 133
Frommel, Emil 902, 923, 932
Frugoni, Carlo 119, 124
Frühauf, Josef 125, 149, 154, 198, 219, 391, 396, 399, 402, 403, 411
Frühwirth, A. 830
Frühwirth, Anton 830
Fuà-Fusinato, Erminia 266
Fuchs 776
Fugger, J. 877

Führich, Josef 902
Fuhrmann 893, 917, 927
Fulda, Friedrich Karl 460
Fulda, Ludwig 859, 900, 907
Funke, Carl Philip 765, 766, 767, 781, 795, 803, 808, 858
Funtek, A. 294
Fuß 893, 917
G.A. Cesareo 1002
Gaal, Georg von 408, 409, 779
Gabanis, G. 872
Gabelli, Aristide 329
Gächter, Osvaldo 418
Gaheis, Franz Anton 74
Galilei, Galileo 221
Gallicciolli, Giovanni Battista 610
Gallitzin, A. 770
Gallo Franz Christoffen e Georg Sigmundt 565
Galura, Bernhard 795
Gamsberg di Montecamozzo 657
Gams, B. 770
Gamsberg 690
Gandtner 913
Ganganelli 70, 79, 92, 104, 119, 124, 197, 329, 749
Ganghofer, Ludwig 880, 892, 902, 912
Gansbein, Johann 782
Gansberg, Fritz 871, 925, 929
Gärtner, Karl 888, 922
Garve, Christian 780, 782, 783, 785, 790, 806, 846
Gasparo del Sac. Rom. Imp. 6
Gaspary, Adolf 234
Gaspey 200
Gasser, Wilhelmine 929
Gatterer 782
Gatti 689, 690, 692

Gatti, Garibaldi Melotti 310
Gaudenz 772
Gaudy, Franz von 770, 779, 790, 816
Gebauer 766, 772
Gebauer, A. 795
Geerling 309
Geerling, Karl 303, 859, 885, 895
Gehlen, Otto 807, 824
Gehring, K. 910
Geibel, Emanuel 317, 349, 769, 770, 772, 774, 779, 787, 790, 803, 804, 805, 808, 811, 816, 820, 822, 824, 825, 828, 829, 832, 836, 839, 844, 846, 855, 857, 859, 862, 865, 871, 874, 875, 877, 881, 882, 885, 891, 894, 897, 902, 906, 907, 908, 909, 912, 918, 919, 920, 923, 930, 931, 936
Geikie 912
Geiler, Johann 770, 780, 782
Geissel, Johann 770, 774, 813
Geißler 913
Gellert, Christian Fürchtegott 26, 40, 43, 48, 55, 57, 59, 68, 69, 73, 77, 81, 85, 86, 89, 90, 94, 95, 97, 100, 110, 136, 138, 155, 157, 165, 171, 172, 173, 186, 200, 207, 230, 236, 258, 292, 294, 317, 349, 746, 749, 760, 763, 765, 766, 767, 769, 772, 774, 776, 777, 778, 779, 780, 782, 783, 785, 787, 790, 796, 803, 806, 807, 816, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 825, 826, 828, 829, 830, 832, 833, 834, 835, 836, 839, 843, 847, 849, 852, 855, 857, 858, 859, 862, 875, 876, 878, 879, 881, 882, 883, 889, 890, 892, 895, 896, 902, 905, 912, 915, 920, 923, 929, 931, 932, 936
Gelli, Giambattista 221
Gemmingen, Eberhard von 779
Gemmingen, O.H. von 782
Gemperle, Alice 347
Genlis, Stéphanie-Félicité Ducrest de Saint-Aubin, madame 376, 383, 388, 390, 410
Gennai, Giuseppe 984
Genoino, G. 749
Gentz, Friedrich 138, 173, 782, 806, 818
Gentzel 769
George, Stephan 907

Gerak, Karl 897
Gerando 776, 778
Gerhard, Wilhelm 779
Gerhardt, Paul 769, 772, 779, 780, 783, 787, 816, 828, 896
Gerhardy, Zázilia 881
Gerlach 690
Gerling 446
Gerok, Karl von 784, 820, 828, 829, 836, 839, 847, 849, 855, 857, 858, 864, 865, 875, 877, 880, 892, 895, 899, 900, 905, 909, 910, 912, 915, 922, 923
Geronimo 91
Gerstel, Gustav 894, 903
Gerstenberg, Hans Wilhelm 779, 782, 806, 816, 936
Gerstl, Engelbert 348
Gertler, J. 849, 886
Gervinus, Georg Gottfried 790, 846, 856, 936, 940, 955
Gessner, Konrad 549, 787
Gessner, Salomon 68, 89, 99, 140, 738, 749, 765, 766, 767, 772, 780, 782, 783, 785, 790, 796, 806, 816, 819, 828, 931, 936
Gfrörer, Fr.A. 825, 846, 852
Gheriglio 580
Giacosa, Giuseppe 266
Giambullari, Pier Francesco 221
Gianelli, Elda 266
Gianni, Francesco 266
Giebel 795, 857, 878, 883, 889, 890, 915
Gieffenbach, Gebh. 824
Giehrl, Emmy 881
Giesebrecht 820, 830, 839, 859, 874, 880, 885, 930
Giesebrecht, Friedrich Wilhelm Benjamin 813, 828, 836, 845, 862, 875, 881, 900
Giesebrecht, Ludwig 779, 787, 816, 829, 881, 892
Gieseke, Nikolaus Dietrich 779
Giesemann 857, 910
Gießen 922
Gietmann, Gerhard 881

Gilm, Hermann von 770, 862, 882, 895, 902, 906, 907, 908, 913, 917, 918, 929, 932
Gindely 850, 920
Gindely, A. 889
Ginzkey, Franz Karl 906, 907, 908
Giordani, Pietro 324
Giovannelli Paolina, nata Contarini 57
Giovanni Celesta 452
Giovanni Gerardo 10
Girard 458
Gittermann 767, 808, 859, 885, 889, 913
Gittermann, F. 824
Gittermann, J.C.H. 102, 155, 157, 171
Giuseppe I 581, 584
Giuseppe I, re dei Romani e d'Ungheria 579
Giusti, Carlo Vincenzo 221
Giusti, Giuseppe 160, 221, 324
Glatz, Jakob 763, 765, 767, 795, 803
Glaubrecht, Otto 913
Gleim, Johann Wilhelm Ludwig 68, 69, 73, 77, 78, 90, 94, 95, 97, 100, 120, 136, 165, 172, 186,
207, 236, 746, 765, 767, 770, 772, 774, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 796, 803, 806, 807,
816, 823, 824, 825, 828, 829, 831, 833, 839, 846, 847, 852, 858, 879, 881, 883, 885, 889,
890, 895, 896, 905, 914, 920, 923, 931, 936
Glöckner 413
Glück, Johann Gottlob 609
Gockel, Christian Friedrich 392
Göckingk, Leopold Friedrich Günther 110, 760, 777, 780, 783, 790, 806, 816, 836, 855
Gödke von Adlersberg 823, 879
Goedeke 823, 874, 879, 915
Goedeke, Karl 947
Goethe 782, 837
Goethe, Johann Wolfgang 81, 97, 110, 121, 129, 134, 136, 138, 155, 157, 166, 171, 173, 200, 207,
230, 234, 247, 292, 300, 303, 309, 317, 332, 349, 353, 356, 746, 760, 765, 767, 769, 770,
772, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 783, 784, 785, 787, 790, 795, 796, 803, 804,
805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 816, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 828,

829, 830, 832, 833, 834, 835, 836, 839, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 852, 855, 856, 858, 859, 862, 863, 864, 865, 866, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 879, 880, 881, 882, 883, 885, 887, 888, 889, 891, 892, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 902, 903, 905, 909, 910, 912, 914, 915, 918, 919, 920, 922, 923, 925, 930, 931, 932, 936

Goethe, Katharina Elisabeth 882, 912

Goette, A. 912

Gökingk, Leopold Friedrich 746

Goldoni, Carlo 221, 360

Goltz, B. 845

Göri, Josef 901

Görres 795, 820, 831, 853, 857, 878, 880, 881, 890

Görres, Guido 770, 774, 781, 784, 807, 816, 824, 828, 875, 877, 889, 895, 932

Görres, Johann Joseph von 780, 783, 790, 806, 818, 936

Göschel 859

Göschel, J.P. 843

Gossel 885

Gotter, Friedrich Wilhelm 102, 379, 772, 779

Gottfried von Strassburg 779, 780, 816, 837

Gotthelf, Jeremias 769, 803, 907, 929

Gotthold 769

Göttling, K. 828

Gottschall, Rudolf 816, 956

Gottsched 796

Gottsched, Johann Christoph 20, 23, 25, 27, 31, 32, 40, 46, 365, 458, 779, 780, 782, 806, 816

Gottsched, Luise Adelgunde Victorie 806

Götz, Johann Nikolaus 746, 766, 779, 783, 790, 806, 828, 833, 890, 896, 915

Götze 81, 97, 136, 749

Gotzinger, Ernst 920

Götzinger, Maximilian Wilhelm 130, 389, 392

Gozzi, Gasparo 59, 119, 124, 160, 221, 237, 266, 324, 348, 360, 749

Grabbe, Christian Dietrich 779, 902

Graber 927, 929

Graber, V. 825, 852

Grafenberg, Wirnt 780

Gramann, Johann 787
Gramberg, G.A.H. 779
Grassauer, Ferdinand 830, 889
Grassauer, K. 894, 903
Graßmann 893, 910, 917, 927
Grauert, W.H. 818
Gravisi, A. 638
Gredler 929
Grefe, Anna 881
Gregor der Große 783
Gregorovius, Ferdinand 813, 819, 832, 930, 931, 936
Greif, Martin 882, 891, 895, 897, 900, 907, 908, 912, 913, 918, 920, 923, 929, 932
Greifenson, S. 782
Greiflinger 779
Greinz, Rudolf 907, 1008
Greverz, Otto 924, 927
Gries, J.D. 779
Grillo, Angelo 16
Grillo, Luigi 197
Grillparzer, Franz 770, 775, 776, 778, 779, 804, 806, 811, 818, 820, 821, 822, 825, 827, 830, 835, 836, 843, 844, 845, 846, 848, 855, 862, 863, 864, 877, 882, 885, 889, 894, 895, 897, 898, 902, 903, 912, 913, 918, 919, 920, 923, 930, 931, 936
Grimm 95, 495, 512, 529, 539, 684, 765, 769, 770, 775, 776, 777, 778, 781, 784, 795, 803, 804, 807, 808, 809, 810, 820, 821, 822, 823, 825, 826, 828, 832, 835, 836, 843, 844, 847, 848, 850, 852, 853, 855, 857, 858, 860, 865, 874, 876, 878, 879, 880, 883, 885, 886, 890, 893, 902, 905, 909, 910, 915, 917, 919, 920, 921, 924, 925, 927, 931, 936, 940
Grimm, A.J 279
Grimm, Albert Ludwig 769, 807, 871, 872, 881, 903, 912, 913, 923
Grimm, Jakob Ludwig Karl 110, 113, 122, 132, 134, 138, 156, 165, 166, 167, 172, 173, 180, 186, 207, 229, 236, 294, 500, 760, 763, 767, 774, 782, 783, 787, 790, 811, 818, 819, 829, 831, 833, 834, 839, 862, 863, 864, 872, 875, 882, 887, 888, 892, 895, 899, 900, 910, 913, 922, 923, 929, 930, 932
Grimm, O. 881

Grimm, Wilhelm 229, 500, 760, 763, 767, 774, 783, 790, 806, 818, 829, 831, 833, 834, 839, 862, 863, 864, 872, 875, 882, 887, 888, 892, 895, 898, 899, 900, 910, 912, 913, 922, 923, 929, 930, 932

Grimmelshausen, Hans Jakob Christoffel von 787, 896

Grob, Johann 779

Grosse, Julius 899, 907, 922

Grossi, G. 866

Grossi, Tommaso 221, 266, 329, 914

Grossi-Merci, Onorata 324

Groth, Klaus 787, 816, 897, 902, 906, 907, 908, 912, 932

Grube, August Wilhelm 769, 772, 775, 776, 795, 803, 807, 820, 821, 822, 823, 825, 828, 829, 830, 832, 833, 835, 839, 847, 849, 852, 857, 858, 872, 875, 877, 878, 879, 880, 881, 883, 889, 890, 894, 902, 903, 910, 912, 913, 915, 923, 927

Grübe, J.K. 808

Grube, L.W. 808

Grübel 783

Grübel, Johann Conrad 790

Grübel, K. 781

Grübel, Z.K. 824

Grumbach, R.H. 795

Grün, Anastasius 770, 772, 774, 779, 783, 787, 803, 805, 806, 811, 816, 818, 820, 821, 822, 825, 827, 828, 835, 836, 843, 844, 845, 846, 848, 855, 862, 864, 865, 875, 877, 880, 881, 882, 883, 889, 897, 900, 902, 903, 905, 906, 908, 912, 913, 923

Grün, D. 823, 857, 879

Grüneisen, Karl 779, 816

Grünhut, Max 286, 427, 689, 692, 905, 935

Grünwald 690

Grünwald, Vittorio 364, 692, 689

Gruppe, Otto Friedrich 779, 790, 816, 865

Grüß, Christian 910, 912

Gryphius, Andreas 778, 779, 780, 783, 787, 816, 845, 896

Gryphius, Christian 779, 808, 824

Gschwari, C. 770

Guarini, Battista 16, 59, 92

Gubitz 767, 769, 809, 888
Gude, Karl 769, 772, 795, 821, 822, 823, 829, 832, 833, 839, 849, 858, 874, 875, 877, 879, 881,
889, 912, 913
Gudek 930
Guerlich 765
Guerrazzi, Francesco Domenico 324
Gügler 770
Guglielmo III, principe 572
Guglielmo, principe 562
Guhl, E. 808, 824
Guicciardini, Francesco 119, 124
Guidotto, Fr. 124
Güll, Friedrich 769, 781, 784, 803, 807, 808, 809, 823, 824, 826, 831, 833, 834, 840, 847, 849, 853,
858, 860, 872, 876, 879, 883, 886, 887, 888, 889, 890, 893, 899, 905, 913, 915, 917, 921,
922, 924, 925, 927, 929
Gumpert, Tekla 769, 795, 809, 883
Günther 839, 859, 874
Günther H. 413
Günther, A.W. 829
Günther, Christian 816
Günther, F.J. 781
Günther, Johann Christian 40, 779, 780, 787, 896, 931, 936
Günther, L. 807
Günther, Martin 779
Gurcke 809
Gurcke, G. 910
Gusmann, Karl 912
Guthe 830
Guthe, H. 825, 852
Guts Muths, J.F. 769, 778, 807, 849, 857
Gutzkow, Karl 782, 790, 843, 850, 906
Haacke, W. 929
Haag 872
Haardt, V. 881

Haas, K. 774, 881
Haasmann, Siegfried Theodor 421
Haberer, Karl 413, 422
Haberker, Hedwig 853
Habert, Jordan 849, 857
Häckel, W. 327
Hackländer 121, 129, 134, 166
Hackländer, Friedrich Wilhelm 766, 772, 795, 807, 832, 843, 855, 880, 881, 889, 913
Haester 809, 847
Hagedorn 796
Hagedorn, Friedrich von 40, 155, 157, 165, 171, 172, 207, 236, 746, 769, 778, 779, 780, 781, 783, 790, 806, 807, 808, 816, 818, 820, 821, 824, 829, 835, 839, 844, 875, 880, 882, 883, 896, 910, 931, 936
Hagen, August 835, 877, 902, 923
Hagenbach 769, 809, 820, 826, 834, 847, 860, 876, 878, 888, 890, 915, 921
Hagenbach, Karl Rudolf 816, 883
Hahn 865
Hahn, K. 769
Hahn, Ludwig 828
Hahn, W. 795, 993, 1012
Hahn-Hahn, Ida von 770, 774, 779, 816
Haidinger, Andreas 392
Hailbronner, K. 781
Hain, L. 849
Halbsuter 780
Halfe 766
Halirsch, Ludwig 779, 816
Haller 796
Haller, Albrecht von 40, 746, 779, 780, 783, 790, 806, 816, 837, 841, 890, 896, 936
Halm, Friedrich 820, 822, 825, 827, 833, 835, 843, 849, 850, 862, 880, 881, 895, 902, 908, 909, 910, 912, 923, 932
Halthaus 479, 488
Hamann, Albert 415
Hamann, Elisabeth Margarete 1007, 1009

Hamann, Johann Georg 806
Hamerling, Robert 862, 882, 891, 897, 902, 906, 907, 908, 923, 931, 936
Hamle, Kristian von 779
Hamm, Wilhelm 820, 822, 857, 862, 889
Hammer Purgstall, Josef 770, 775, 818, 828, 832, 877
Hammer, Julius 778, 816, 825, 828, 829, 832, 839, 849, 852, 883, 912, 920
Handel-Mazzetti, Enrica von 906, 907, 908
Haneberg, D. 770
Hänel 763
Hanke, Robert 883
Hänle 279, 766, 772
Hanning, Friedrich 875
Hanning, Max 882
Hans, Sachs 825
Hansjakob, Heinrich 892, 900, 907, 913
Hanslick, Ed. 902, 912, 923
Hanssen 769
Hantschel 913
Happel, E.W. 782
Harder 809, 847, 890
Harfe 772
Häring 779
Harms 803, 826, 847, 876, 915
Harms, C. 782
Harms, Chr. 769
Harms, Claus 766, 769, 772, 781, 787, 883, 894, 903
Harmsen, Th. 894
Harnisch 389, 767, 847, 893, 917
Harnisch, W. 763
Harrer, Marie 820, 883
Harsdörffer, Georg Philipp 779, 782, 783
Hart, Heinrich 907
Hart, Julius 907
Hartleben, Otto Erich 907

Hartmann 763
Hartmann von Aue 779, 780, 787, 796, 816, 837, 891
Hartmann, E. 902
Hartmann, Hermann 881
Hartmann, K. 913
Hartmann, Moritz 816, 895
Hartmann, Otto Erich 765
Hartung 389
Hartwig 470
Hartwig, Georg 803, 804, 805, 808, 820, 822, 835, 859, 912
Hase, K. 782
Hase, F.N. 770
Hasek, Oscar von 238, 416
Hästers, Franke 831, 887
Hauff, Wilhelm 779, 782, 805, 811, 825, 826, 828, 829, 834, 835, 836, 839, 843, 844, 847, 850,
852, 855, 862, 874, 876, 880, 895, 898, 915, 930, 931, 936
Haug 97, 136, 165, 172, 186, 236
Haug, Johann Christian Friedrich 746, 779, 783, 790, 795, 806, 807, 808, 818, 824, 843, 845, 910
Haugwitz 823, 915
Haugwitz, A.A. von 779
Haumann 778
Haupt 765, 767, 831, 871, 910
Haupt, M. 766, 772
Hauptmann, Gerhart 906, 907, 908, 936
Hauptmann, Karl 907
Hausen, Friedrich von 816
Hausmann, W. 807, 822
Hausotter, H. 893, 917
Hausotter, I. 815
Häußer, Karoline 784
Hawel, Rudolf 895, 929
Hayek, Hans 432
Hayek, J. 885
Haymerle, F.J. 913

Hayse, Paul 816
Hebbel 779
Hebbel, Friedrich 816, 844, 849, 857, 862, 880, 882, 897, 900, 902, 906, 907, 908, 919, 920, 931,
936
Hebel 796, 825
Hebel, Fr. 808, 824
Hebel, Johann Peter 134, 166, 200, 207, 230, 279, 292, 317, 763, 765, 766, 767, 769, 770, 772, 774,
775, 776, 778, 780, 781, 783, 784, 787, 790, 795, 803, 804, 806, 807, 808, 809, 816, 818,
820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 839, 843, 844, 847,
848, 849, 850, 852, 857, 858, 859, 871, 874, 875, 876, 878, 879, 880, 881, 883, 885, 887,
888, 889, 890, 893, 894, 895, 897, 898, 899, 902, 903, 905, 906, 910, 912, 913, 915, 917,
920, 922, 923, 925, 929, 930, 932
Heckel 795, 883
Hecker Alida 239
Hecker, Oskar 239, 686
Hedda 873
Hederich 473
Heeger, Viktor 897
Heer, Jakob Christoph 900, 913, 918
Heeren, Arnold Hermann Ludwig 780, 782, 790, 813
Heermann, Johann 779, 787, 816
Hefe, C.J. 770
Hegel, Georg Wilhelm Friedrich 769, 782, 790
Hegenwalt, Erhart 787
Heger 809, 890
Hehn, Viktor 918
Heiberg, Hermann 902
Heidenreich 756
Heider, Adolf 894, 903
Heidler 766, 767, 769, 772
Heigelin 488, 495
Heilgers, Josef 862
Heimann, K. 927

Heine, Heinrich 121, 129, 234, 300, 317, 332, 349, 769, 774, 779, 782, 787, 790, 795, 805, 806, 816, 820, 825, 827, 836, 848, 855, 859, 864, 865, 874, 877, 880, 885, 891, 898, 902, 905, 906, 907, 918, 919, 923, 930, 931, 932, 936

Heinemann 885, 929

Heinemann, Karl 922

Heinemann, L. 888

Heinisch 765, 766, 767, 795, 809, 847, 893

Heinisch, Gustav Friedrich 772, 765, 766, 767

Heinrich 247, 874

Heinrich 885

Heinrich der Glichescere 787

Heinrich der Teichner 780

Heinrich von Schullern 1025

Heinrich von Veldeke 891

Heinrich, Anton 177, 184, 224, 226, 248, 333

Heinrich, Josef 303, 309, 831, 849, 883, 886, 887, 889, 920

Heinroth, J.Chr.Aug. 780

Heinse, Johann Jakob Wilhelm 746, 782, 790, 936

Heinsius, Theodor 68, 95, 138, 156, 173, 183, 479, 488, 495, 491

Heintz, Albert 240

Heitemeyer, Ferdinand 881

Held 769

Helfert 912

Helfert, A. 821, 823, 879, 915

Hell 818, 880

Hell, Th. 748, 779

Heller, Simon 820, 872, 888, 890, 893, 912, 917, 927

Hellwald 825, 852

Helmbold, Ludwig 816

Helmholtz, Hermann 908

Helwig, Amalie von 779

Hemans, Felicia 770

Hempel 763

Henckell, Karl 907

Henne, Helmut 542
Henning 769
Henning, Fr. 845, 903
Hennings 769
Hennings, R. 871
Hensel 840, 847, 853
Hensel, H.K. 769, 929
Hensel, Louise 774, 781, 783, 787, 795, 816, 881, 901
Hepp 795
Hepp, J. 774
Herberger, Valerius 787
Herbert, M. 881
Herbst, F. 774
Herchenbach, Wilhelm 881
Herdegen 912
Herder, Johann Gottfried 68, 81, 97, 110, 122, 136, 155, 157, 171, 207, 279, 294, 348, 746, 749, 760, 765, 766, 767, 769, 770, 772, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 785, 787, 790, 795, 796, 803, 804, 806, 807, 808, 809, 811, 816, 818, 819, 820, 821, 822, 824, 825, 826, 828, 829, 830, 832, 833, 834, 835, 836, 839, 843, 844, 845, 846, 847, 850, 852, 855, 856, 858, 859, 862, 864, 866, 870, 871, 872, 874, 875, 876, 877, 879, 880, 881, 882, 885, 888, 889, 890, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 899, 902, 903, 905, 910, 912, 915, 917, 918, 919, 922, 923, 929, 930, 931, 932, 936
Hergat, C. 820, 822
Hering, J.Th. 831, 887
Herlosssohn, C. 779, 805
Herman, Nicolaus 787, 816
Hermann, Eduard 895
Hermann, Rudolf 902
Hermes, Joh. Tim. 787
Hermsen, Th. 903
Hernigen 803
Herold, Heinrich 913
Herrmann 859
Herrmann, Emanuel 894, 903

Herrmann, Rudolf 912, 923
Hersdörffer, Georg Philipp 779
Hertlein 924
Hertmann, E. 923
Hertz, Wilhelm 855, 891, 907
Hertzberg, Gustav Friedrich 813, 829, 839
Herwegh, Georg 779, 816, 880, 906, 907, 908
Herz, Wilhelm 803, 922
Hesekiel, Georg 828, 865
Hesse, Hermann 897, 902, 907
Hesse, Johann 816
Hettinger, Franz 774, 862, 881
Hettner, 837
Hettner, Hermann Theodor 836, 855, 856
Heuberger 473
Heucke 631
Heucke, Johann Joachim 625
Heuder 809
Heumann 905
Heusinger 818
Hey, Wilhelm 165, 172, 186, 236, 294, 765, 767, 769, 772, 774, 781, 784, 803, 807, 808, 809, 816,
824, 826, 829, 831, 833, 834, 839, 840, 847, 853, 860, 872, 876, 883, 886, 887, 888, 890,
893, 899, 901, 913, 915, 917, 921, 924, 925, 927
Heyden, Fr. von 779
Heydenreich, Johann Benjamin 379
Heydenreich, Karl Heinrich 779
Heyking, Elisabeth 918
Heyl, Adolf 922, 929
Heyl, F.A. 872, 917, 927
Heynatz 473
Heyne 539
Heyne, Moriz 529, 684, 686
Heyse 891
Heyse, Gustav 174

Heyse, Johann Christian August 95, 102, 131, 132, 138, 156, 173, 174, 260, 389, 473, 483, 489,
493, 495, 496, 501, 511, 522, 534, 769, 795

Heyse, K. 131

Heyse, Karl Wilhelm Ludwig 102, 174, 483, 493

Heyse, Paul 770, 828, 843, 864, 882, 897, 902, 906, 907, 908, 910, 912, 918, 919, 920, 922, 923,
932

Hieck 871

Hientzsch, Johann Gottfried 757, 758

Hietzinger 776

Hildebrand 539

Hildebrand, Rudolf 902, 923

Hillebrand, Karl 959

Hinke 826

Hinterstoiber, Hauptmann 897

Hintner, Florian 333

Hintze, Heinrich 779

Hippel 763, 769, 772

Hippel, Theodor Gottlieb von 790

Hirn 813

Hirsch 813

Hirschfeld, Christian Lorenz 43, 48, 55, 57, 110, 760, 766, 769, 772, 777, 778, 780, 781, 795, 828,
829, 839, 858, 881, 923

Hirzel 766, 772, 813

Hirzel, H. 774

Hobirk 913

Hockauf, Josef 894, 903

Hoeber 847

Hoefler 885

Hoening, M. 822, 823, 879

Hofbauer, Raimund 847, 890

Höfer 488, 479

Höfer, C.M. 853

Höfer, Ed. 849

Hoffmann 156, 766, 772, 850, 859, 905

Hoffmann Vollrath 781

Hoffmann von Fallersleben, August Heinrich 207, 317, 332, 349, 356, 769, 772, 779, 784, 787, 790, 803, 804, 807, 808, 809, 811, 816, 822, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 831, 832, 833, 834, 836, 839, 840, 843, 844, 845, 847, 855, 860, 864, 871, 872, 875, 876, 877, 878, 881, 883, 887, 888, 890, 893, 899, 905, 906, 907, 909, 910, 912, 913, 914, 915, 917, 921, 922, 923, 924, 925, 927, 929, 931, 932, 936

Hoffmann von Hoffmannswaldau, Christian 779, 780, 782, 816, 896

Hoffmann, Ernst Theodor Amadeus 121, 129, 881, 898, 913, 931, 936

Hoffmann, F. 279, 889

Hoffmann, Ferdinand 853

Hoffmann, Fr. 765, 769, 781, 795, 803, 808, 809, 820, 831, 883, 893, 917

Hoffmann, Franz 763, 767, 769, 784, 825, 832, 847, 852, 853, 860, 895, 921

Hoffmann, Friedrich 783, 826, 834, 847, 875, 876, 915

Hoffmann, H. 763, 769, 808, 824, 844, 894, 903

Hoffmann, H.A. 781

Hoffmann, Peter Friedrich Ludwig 507, 517, 537

Hoffmann, Wilhelm 502

Hoffmeister 795

Hoffmeister, Karl 790

Höfler, Constantin 770, 774, 818

Hofmann, Franz 765

Hofmann, Friedrich 925, 927

Hofmann, Karl 881, 913

Hofmannsthal, Hugo von 906, 907

Hohl 805

Hohlfeldt 795, 889

Hohnbaum 765, 767

Holczabek 927

Hölderlin, Friedrich 769, 779, 780, 783, 787, 790, 796, 806, 816, 825, 848, 863, 864, 898, 919, 931, 936

Holscher, Th. 770

Holst, Adolf 872

Holtei, Karl 808, 897

Holter, Markus 913, 929

Holting, Gustav 763, 849

Hölty, Ludwig Christoph Heinrich 68, 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 97, 100, 121, 129, 136, 279, 379, 746, 749, 769, 774, 776, 778, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 795, 803, 806, 808, 811, 816, 818, 821, 824, 828, 833, 835, 836, 844, 845, 847, 849, 855, 856, 859, 860, 864, 870, 871, 878, 882, 883, 890, 896, 900, 910, 914, 915, 920, 921, 923, 931, 936

Holz, Arno 897, 900, 902, 906, 907

Holz, Rudolf 913

Homburg 829, 839

Honwald, C. 774

Hopf 839, 874

Hopf, J. 807

Hörmann, Ludwig 820, 821, 822, 872, 878, 889, 890, 893, 897, 910, 912, 913, 915, 917, 927

Hormayr, Joseph 81, 97, 775, 780, 818, 895

Hormeyer 775

Horn 804, 808, 823, 879, 880, 905

Horn, Emma 853

Horn, W.O. 803, 807, 825, 843, 845, 852, 857, 895, 912, 913, 923

Horneck, Ottokar von 779

Hornheim, Bernger von 816

Hortig, J.N. 770

Hoser 765, 767

Housse, L. 808

Houwald, Ernst 766, 781, 831, 843, 881, 887, 888

Howard Elisabetta 744

Howard Francesca 744

Howard Giulia 744

Huber, Johanna 872

Huber, Therese 782

Hubertus, Petrus 787

Hübner, August Nathanael 13

Huch, Ricarda 906, 907, 918, 931, 936

Hufeland 749, 766, 772

Hugi 775, 778

Hugo, Victor 91, 770

Hugwitz 879
Hüllweck, Carl 447
Hülshoff 919
Hulsius, Levin 570, 560, 552, 564
Humboldt 775, 805, 930
Humboldt, Alexander von 207, 279, 766, 769, 770, 772, 780, 783, 806, 807, 808, 811, 819, 822, 825, 827, 835, 852, 864, 874, 877, 880, 882, 902, 912, 923, 931, 936
Humboldt, Friedrich Heinrich Alexander von 782, 790
Humboldt, Wilhelm 779, 780, 782, 790, 811, 818, 825, 856, 874, 931, 936
Hummel 913
Hungari 774
Hunger 809
Hunold 929
Hunold, B. 909
Hurtel 95
Hurter 859
Hutner, Friedrich 780, 818
Iffland, August Wilhelm 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 100, 749
Igino 829, 839
Ihne, Wilhelm 932
Ilwolf, Franz 821, 822, 823, 879, 890, 913
Im Feld, Meinrad 73, 76, 78
Immanuel 779
Immermann, Karl Lebrecht 769, 779, 782, 787, 790, 816, 827, 836, 846, 855, 880, 906, 931, 936
Ioanni Carolo et Vincentio Rimani 573, 574
Irrer 823
Irving, Washington 775
Iselin, Isaak 43, 48, 57, 782
Isidor von Sevilla 113
Ive, A. 266
Jäckel 809
Jacob 782
Jacob, Ch.A.L. 787
Jacobi, Alfred 883

Jacobi, Friedrich Heinrich 783

Jacobi, Johann Georg 43, 48, 55, 57, 69, 73, 77, 85, 94, 100, 746, 779, 780, 782, 783, 790, 795, 796, 816, 896, 931, 936

Jacobowski, Ludwig 897, 907, 918

Jacobs, Friedrich Christian Wilhelm 134, 166, 279, 769, 772, 776, 780, 781, 782, 795, 803, 807, 810, 823, 828, 829, 832, 833, 835, 839, 845, 849, 858, 875, 877, 879, 880, 883, 892, 910, 915

Jacobson 470, 473

Jacquotot-Hamilton 329

Jäde 830

Jäde, J. 807

Jagemann 631, 640, 666, 668

Jagemann, Christian Josef 616, 624, 626, 641, 643, 627

Jäger 763, 821, 823, 832, 849, 850, 857, 879, 915

Jäger, Albert 818

Jäger, Oskar 897

Jahn, Ernst 907

Jahn, F.L. 811

Jahn, G. 883

Jahn, Ludwig 898

Jais 847, 853, 893, 917, 927

Jais, Aegidius 724, 762

Jakobi, Johann Georg 806, 808, 824

Jakobs 772, 821, 822, 905

Jakobs, Friedrich 765, 766, 767, 772, 774, 790, 795, 857, 889, 913

Jakobs, Wilhelm 894, 903

Janitschek, Maria 907

Janssen, Johannes 859, 881

Jar 470

Jastram, H. 822

Jauker, K. 889

Jean Paul 110, 279, 760, 763, 765, 766, 767, 769, 770, 772, 777, 780, 782, 783, 790, 795, 806, 818, 821, 825, 829, 835, 845, 846, 874, 875, 877, 880, 898, 912, 913, 919, 923, 930, 932, 936

Jeitteles, L.H. 820

Jelinek, Franz 900, 906
Jerrer 765, 766, 803, 822, 831, 879
Jerrer, B. 843
Jerrer, Georg Ludwig 763, 765, 767
Jerusalem, Friedrich Wilhelm 43, 48, 55, 57, 780, 782
Jessen 849, 883
Jirasek, Alois 881
John 885
John, Julius 920
Jonas, Justus 779, 787
Jordan, S. 782
Jordan, Wilhelm 811, 853, 882, 907, 922
Joseph II 782
Jubitz, Friedrich Wilhelm 763, 769, 795, 899, 910, 922
Juliane, Aemilie 816
Julius der Traun 833, 913
Jung, Johann Heinrich 779
Jung, Johanna 809, 826, 834, 847, 872, 876, 885, 893, 915, 917, 922, 927
Junge, Friedrich 912
Jünger, Johann Friedrich 746
Jüngst, Antonie 881
Jung-Stilling, Johann Heinrich 780, 913
Junker 279, 894, 903
Just 831
Justi, Johann Heinrich Gottlob von 368
Justin Timotheus Balthasar Linde 492
Jütting 872, 922
Jüttner 885, 890, 920
Jüttner, J.M. 830
Kabisch, M. 769
Kähler, L.A. 807
Kahn 40
Kaisersberg 780
Kaldenbach, Christoph 779

Kalle, Fr. 912
Kaltenbaeck 847
Kaltenbaeck, J.P. 770, 781, 818
Kaltenbrunner, Karl Adam 855, 878, 880, 913
Kaltenegger, F. 929
Kaltschmidt, Jakob Heinrich 485
Kamp 769, 795, 803, 809, 834, 905, 913
Kamp, Adam H. 826, 847, 876, 893, 927
Kamp, Hermann 888, 893, 910, 917
Kampschulte 813
Kämtz 134, 166, 778
Kandler 866
Kanitz 40
Kankoffer 857
Kant, Immanuel 780, 782, 790, 906
Kapf, S.K. 769
Kapp 765, 767
Kapp, A. 781
Kappe 765, 766, 767, 772
Kappher, Johann von 641, 643
Kappherr, Heinrich 626
Karassek 910
Karl Alexander di Sachsen-Weimar-Eisenach 947
Karl, E. 910
Karl, Erzherzog 811
Karoline von Wolzogen 811
Karsch 68
Karsch, Anna Louise 779, 806
Kaspar der Rön 780
Kaspar von Lohenstein, Daniel 780
Kässner 825, 852
Kästner 760, 777, 818, 843, 855
Kästner, Abraham Gotthelf 746, 779, 780, 790, 806, 836
Kästner, Erich 871

Kastner, G.F. 912
Kauffer 766, 772
Kaufmann, Alexander 779
Kaulisch 833, 847, 893, 917, 927
Kaulisch, Friedrich Wilhelm 905, 910
Kaunitz 782
Kaup 776, 849
Kausel, P. 779
Kayn, G.R. von 782
Keck, K. Heinrich 829, 839, 874, 902, 923
Kehrein 132
Kehrein, Joseph 508, 781, 895
Keil, Georg 853
Kell, Julius 766, 769, 772, 778, 803, 830, 853, 889, 913
Keller 847, 859, 860, 891, 893, 917, 921, 927
Keller, Albrecht 311
Keller, Christian 871, 872
Keller, Gottfried 816, 892, 901, 902, 906, 907, 908, 912, 918, 919, 923, 931, 936
Kellner 294, 755, 765, 769, 795, 803, 809, 847, 860, 886, 910, 921, 925
Kellner, C. 763
Kellner, Lorenz 158, 763, 781, 795, 881, 883, 886, 927
Kellner, Ludwig 784, 889
Kelmer Renaud 567
Kentzler 813
Keos, Simonides 882, 918
Kephalides W. 774
Kern, C. Aug. 913
Kerner von Marilaun 890, 913
Kerner, Andreas Justinus 134, 166, 770, 774, 779, 780, 783, 787, 790, 804, 805, 808, 811, 816, 818,
822, 823, 825, 827, 828, 829, 832, 845, 846, 848, 858, 859, 862, 863, 864, 865, 871, 874,
875, 877, 879, 880, 881, 882, 889, 898, 900, 902, 914, 918, 923, 930, 931, 936
Kerner, Theobald 913
Kernstock, Ottokar 907, 908, 912, 913, 922
Kero 113

Kessler, Johann Georg Christoph 477
Khull, Ferdinand 900
Kidd 776, 778
Kiesel 813
Kiesewetter, Fr. 807, 808
Kiesewetter, L. 392
Kießling, Franz 881, 913
Kilchberg, Konrad von 816
Kilzer 766, 772
Kind, Friedrich 769, 779, 780, 781, 790, 808, 816, 824, 832, 846, 859
Kindergarten 871
Kinkel, Gottfried 779, 816, 827, 828, 832, 882, 891, 905, 907
Kippenberg 880, 905
Kippenberg, A. 894, 903
Kirby 905
Kirchberg, Conrad von 779
Kirchhoff, Alfred 910, 918
Kirchmann 804
Kirchmayer, Matthias 1, 5, 6, 8, 14, 19, 21, 22, 29, 41, 44, 56
Kirsch 858
Kirsch, K. 763
Kitfer 279
Klang, Ignaz 405
Klar, Franzisca 774
Klausing, Ant. Ernst 609
Klauwell 847, 849
Klee 843
Klein 690, 859, 865
Klein, Anton von 779
Klein, H.J. 912
Klein, S. 845
Kleinpaul 690
Kleinpaul, Rudolf 681
Kleinschmidt, A. 923

Kleist 766, 772, 776, 839, 859, 919
Kleist, Ewald Christian von 40, 69, 73, 77, 85, 90, 94, 97, 100, 136, 379, 746, 769, 779, 780, 783, 785, 787, 790, 796, 806, 816, 828, 829, 836, 855, 864, 875, 882, 896
Kleist, Heinrich 770, 779, 782, 787, 827, 848, 863, 897, 898, 931, 936
Klenke, H. 779
Kletke 110
Kletke, Hermann 760, 765, 769, 777, 795, 803, 807, 826, 828, 829, 833, 834, 839, 845, 847, 849, 873, 876, 878, 881, 885, 890, 899, 910, 912, 913, 915, 920, 923, 925
Klingemann, August 779
Klingen, Walther von 816
Klinger 772
Klinger, Adolf 902
Klinger, F.M. 782
Klinger, Max 896
Klöden, G.A. 807
Klopfer, 913
Klopp, Onno 770, 808, 824, 833, 844, 850, 859, 874, 875, 913, 930
Klopstock, Friedrich Gottlieb 68, 81, 97, 102, 136, 138, 173, 379, 746, 766, 769, 770, 772, 775, 779, 780, 783, 785, 787, 790, 796, 805, 806, 811, 816, 825, 836, 837, 841, 846, 855, 862, 864, 874, 882, 896, 902, 919, 923, 930, 931, 936
Kluge 539, 865
Kluge, Friedrich 515, 520, 525
Kluge, Hermann 874, 970, 973, 976, 981, 990, 993, 994, 1012, 1018
Klüpfel 813
Knebel, Karl Ludwig von, 790
Knack, Gustav Friedrich Ludwig 772
Knapp, Albert 766, 769, 770, 772, 779, 787, 790, 795, 808, 816, 824, 874, 875, 888, 930
Knappe, Josef 163, 889
Knaus 893, 917
Knaust, Heinrich 779
Knauth 769
Kneisel 820, 830
Knigge 769
Knigge, A.F. von 782

Knight, Georg Wilson 839
Knorr von Rosenroth, Christian 779, 816
Knox, Sebastian 379
Kobell, Franz von 770, 790, 816
Koberstein 837, 856
Kobylecki 912
Koch 993, 1012
Koch, Christian Friedrich 182, 208, 224, 226, 247
Koch, J. 779
Koch, Max 977, 982, 987, 995, 1010, 1016, 1021, 1023
Koch, Rosa 795
Kodym, Philipp 798
Koehler 690
Koenig, Robert 968
Kögel, E. 872
Kögel, Fr. 872
Kohl 775, 776, 778, 795, 803, 804, 820, 822, 835, 859, 885, 915
Kohl, G. 843
Kohl, Ida 770
Kohl, J.G. 769, 822, 825, 830, 852, 875, 910, 912
Kohl, R. 769
Köhler 910
Köhler, Friedrich 498, 681
Köhler, L. 808
Köhler, W. 795
Kohlrusch, Friedrich 110, 760, 765, 767, 777, 804, 810, 828, 829, 839, 858, 874, 875, 930
Kohn, S. 912
Kollbach, Karl 892
Kolp, August 893, 917, 927
Komensky, Jan Amos 562, 572
Koner, W. 808, 824
Kongehl, Michael 779
König 40, 837, 865
König, H. 779

Königshofen, Jakob 780
Königsmarck, Hans 892
Konrad von Würzburg 796
Kopetzky, Franz 920
Kopisch, August 765, 767, 769, 770, 774, 776, 779, 781, 783, 787, 790, 795, 803, 807, 808, 811,
816, 820, 823, 824, 825, 827, 828, 829, 832, 833, 839, 849, 864, 865, 875, 877, 879, 881,
882, 883, 890, 892, 895, 899, 900, 902, 909, 910, 922, 932
Kopp, J.E. 818
Köppen 813
Köppen, J. 912
Koristka 821
Kornelius, Peter 927
Kornemann 832
Körner, 769, 774, 775, 805, 818, 825, 827, 832, 833, 835, 839, 849, 855, 863, 874, 880, 885, 889,
913, 919
Körner, Friedrich 795, 807, 881
Korner, J. 769
Körner, Theodor 110, 207, 317, 349, 748, 760, 779, 780, 783, 787, 790, 806, 811, 816, 829, 836,
845, 846, 848, 862, 864, 865, 875, 877, 889, 897, 898, 902, 910, 923, 930, 931, 936
Körte 859
Kortum, C.A. 779
Kosegarten 68, 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 100
Kosegarten, Ludwig Theobul 749, 760, 769, 770, 772, 777, 779, 780, 781, 790, 806, 808, 816, 824,
832, 844, 857, 875, 889
Kotelmann 912
Kotzebue 905
Kotzebue, August von 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 97, 100, 120, 136, 779
Kotzebue, O. 807
Krainz 913
Krako, G.S.Chr. 781
Krakowizer, Ferdinand 913
Kramer, Matthias 2, 7, 34, 579, 581, 584, 591, 592, 719
Kräpelin, Karl 912
Kraß 857, 890, 913, 929

Kraus 927
Kraus, Franz 910
Krause, Karl 297
Krauß, Ferdinand 857
Krautmann, F. 902, 923
Krebs 927
Krebs, Fulgenzio Maria 445
Krebs, G. 825, 852
Kreil 766, 772
Kreiten, Wilhelm 881
Kretschmann, Karl Friedrich 746, 763, 765, 767, 779, 780, 806
Krieg 872
Kriegk 765, 767
Kristufek, Fanni 853
Kröger, J.C. 772
Kröger, Timm 907
Krones, Franz 822, 825, 830, 835, 864, 877, 880, 910, 913, 852
Krug 803, 831, 847, 886
Krummacher 68, 69, 73, 77, 81, 85, 90, 94, 95, 99, 100, 110, 121, 129, 134, 140, 155, 157, 165,
171, 172, 186, 236, 294, 760, 763, 765, 766, 767, 769, 772, 777, 779, 780, 781, 782, 783,
790, 795, 803, 804, 806, 807, 808, 809, 816, 818, 820, 821, 823, 824, 825, 826, 828, 829,
830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 839, 843, 844, 845, 846, 847, 849, 850, 852, 855, 857,
858, 859, 860, 864, 875, 876, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 887, 888, 890, 893, 899, 905,
910, 913, 915, 917, 921, 922, 923, 927, 930
Krünitz 479, 488
Krusekopf, Hermann 446, 689, 709, 993, 1012, 1022
Krüsi 769, 888
Kuen, K. 893, 917
Kuffner 766, 772
Kuffner, Chr. 779
Kügelgen, Wilhelm 845, 846, 897
Kugler 769
Kugler, Franz Theodor 790, 816
Kuhn 859

Kühn 912
Kuhn, Adalbert 899
Kuhn, Aug. 779
Kuhn, F. 770
Kühn, Fr. 763, 779
Kühne, F.G. 782
Kühnel, Josef 872, 922
Kühnel, Karl 748, 779
Kühner 769, 826, 834, 876, 883, 893, 910, 915, 917, 927, 929
Kukula, W. 804
Kulmann, Elisabeth 790
Kulmann, Elise 780
Kumerlander, Luigi 126
Kummel, Carlo 229
Kummer, Karl Ferdinand 207, 211, 268, 269, 290, 832, 835, 836, 837, 838, 847, 851, 855, 856, 863,
880, 890, 891, 895, 975, 978, 979, 984, 989, 1013, 1019
Kummer, Paul 878, 890, 915
Kunze 912
Künzel, H. 779
Künzel, Heinrich 133
Kupka, Peter F. 894, 903
Kürenberg von 779, 891
Kürnberger, Ferdinand 862, 907, 908
Kurths 809
Kurtmann 924
Kurz 133, 775, 859
Kurz, Franz 818, 875
Kurz, H. 818
Kurz, Heinrich 939, 948, 950, 954
Kurz, Isolde 902, 907, 918
Kutzen, Josef 795, 877
Kutzner 823, 832, 839, 859, 879
Kutzner, J.G. 808, 822, 824, 828, 829, 875, 877
La Fontaine, Jean de 68

La Motte Fouqué, Friedrich 779, 780, 782, 783, 787, 790, 816, 827, 828, 877, 931, 936
La Roche, Max 892
Labriola, Antonio 329
Lafontaine, August 749, 782, 896
Lahrssen, H. 826, 834, 876, 888, 905, 915, 927
Laicus, J. 770
Laicus, Philipp 881
Lamartine, Alphonse de 774
Lammers, Mathilde 902, 912
Lampadius 470
Lampel, Leopold 829, 833, 839, 841, 848, 864, 870, 875, 877, 892, 896, 907
Landfermann, D. W. 779
Landi, G. 119, 124
Landois 857, 890, 913, 929
Landsberg, Bernhard 929
Landsteiner, Karl 895
Lang, Georg 913
Lang, Karl 897
Langauer, Franz 920
Langbein 68
Langbein, August Friedrich Ernst 746, 765, 766, 767, 778, 779, 780, 781, 783, 790, 795, 803, 807,
808, 816, 820, 822, 823, 824, 828, 829, 832, 839, 847, 849, 879
Lange 818, 839, 874, 905, 930
Lange, Friedrich 829
Lange, J.P. 766, 772
Lange, Joachim 787
Lange, O. 808, 824
Lange, Otto 961, 969
Langenfeldt, Friedrich Spee 806
Langer 880, 899, 922
Langer, A. 890
Langer, Leo 896, 907, 1006
Langewiesche, Wilhelm 932
Langhans 890, 910

Langner 138, 173
Lanth, A. 920
Lanz 778
Lanzara, Alberto 717
Lanzinger, Francesco 640
Lappe, Karl 816
Lappenberg 813
Lardelli, Giovanni 348, 866
Latzke, Rudolf 897, 898, 908
Laube, Heinrich 782, 825, 852, 889, 908, 920, 931, 936
Lauckhard 803, 809, 821, 823, 825, 832, 847, 852, 879, 881, 925
Lauckhard, C.F. 886
Laufenberg, Heinrich 780
Laufenberg, Wagner von 779
Laukam, R. 929
Laura di San Marzano-Guicciardi 327
Laurenberg, Hans Wilmens 816
Lausch 303, 309
Lausch, Ernst 847, 853, 860, 872, 881, 888, 890, 899, 901, 910, 913, 921, 922, 924, 925, 927
Lauth, Alfred 899, 922
Lavater 796
Lavater, Johann Kaspar 769, 779, 780, 782, 783, 790, 795, 816, 821, 826, 834, 845, 876, 905, 915,
920
Leander, Richard 844, 853, 882, 920
Legler, Friedrich 899, 929
Lehfeld, Adalbert 803
Lehmann 208
Lehmann, B. 710
Lehmann, Bernhard 395
Lehmann, Christoph 782, 875
Lehmann, E.E. 894, 903
Lehmann, Josef 192, 193, 199, 204, 216, 232, 241, 270, 277, 298, 304, 323, 337, 915
Lehnert 110, 155, 157, 171, 760, 763, 769, 777
Lehnert, J. 807

Lehninger, Johann August 607
Leibnitz 796
Leibnitz, Gottfried Wilhelm 780
Leischner, Hans 912
Leisewitz, J.A. 782
Leitenberger, Johanna 881
Leitner 887
Leitner, K. Gottfried von 779, 816
Leixner, Otto 912, 923, 964
Lembke 813
Lempel 850
Lenau, Nikolaus 110, 760, 769, 770, 772, 775, 777, 779, 781, 783, 805, 806, 811, 816, 818, 820, 822, 825, 827, 828, 829, 835, 836, 839, 843, 845, 846, 848, 855, 862, 863, 864, 874, 877, 880, 882, 891, 892, 895, 897, 898, 900, 902, 903, 906, 912, 918, 919, 920, 923, 930, 931, 936
Lengerke, Cäsar von 816
Lentner 774
Lentner, Fr. 774
Lenz 173, 769, 774, 776, 823, 832, 833, 839, 857, 879, 881, 883, 889, 915
Lenz, Harold Otmar 138, 781, 795, 803, 807, 829, 883, 895, 913
Lenz, Jakob Micheal Reinhold 896, 931, 936
Lenzi, Michele Antonio 759
Leo 775, 813
Leo, H. 770, 782, 874, 930
Leon, H. 912
Leonhard 795
Leopardi, Giacomo 160, 221, 266, 324, 329, 360
Lepel, B. 807
Lerche, Julius 872
Lessing, Gotthold Ephraim 69, 73, 77, 81, 85, 89, 90, 94, 95, 97, 99, 100, 110, 120, 121, 122, 129, 136, 140, 141, 156, 207, 247, 279, 294, 379, 746, 749, 760, 769, 770, 772, 774, 776, 777, 779, 780, 781, 782, 783, 785, 790, 795, 796, 803, 805, 806, 807, 808, 809, 811, 816, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 828, 829, 830, 832, 833, 835, 836, 837, 839, 841, 843, 844, 845, 846, 849, 850, 852, 855, 857, 858, 859, 862, 863, 864, 871, 874, 875, 878, 879,

880, 881, 882, 883, 885, 889, 890, 892, 895, 896, 897, 902, 903, 905, 908, 910, 912, 915,
918, 919, 920, 923, 927, 929, 930, 931, 932, 936

Lessona, Michele 266

Leurs, Emma 924

Leuthold, Heinrich 882, 902, 907, 908, 910, 918, 929

Levi 690

Levi, Eugenia 329, 444, 865

Levi, Giuseppe 364

Lewald, 889

Lewald, K. 846

Lex, K. Conv. 765, 767

Lexer 529, 539, 684

Liber, Ludwig 779

Lichnowsky, E.M. 770, 775, 818

Lichtenberg 796

Lichtenberg, Georg Christoph 772, 778, 780, 782, 790, 816, 871, 931, 936

Lichtenstein, Ulrich 769, 779, 780, 816

Lichtwer, Gottfried Magnus 68, 110, 155, 157, 171, 294, 746, 760, 765, 767, 769, 774, 776, 777,
779, 780, 781, 783, 785, 790, 803, 806, 807, 808, 816, 818, 821, 824, 826, 828, 829, 831,
832, 833, 834, 836, 839, 844, 847, 849, 850, 855, 859, 871, 876, 878, 882, 883, 885, 889,
890, 905, 910, 915, 929, 931, 936

Liebenstein von 782

Lieberkühn, Ch.Gl. 807

Liebeskind 122, 141, 156

Liebeskind, Jakob August 765, 807, 808, 820, 822, 825, 828, 831, 849, 852, 857, 859, 866, 883,
886, 895, 932

Liebler 766, 772

Lieth 765, 767, 769, 795, 809, 847

Lieth, A. 808, 824

Liliencron, Detlev 897, 900, 902, 906, 907, 908, 918, 923, 931, 932, 936

Lindemann, Wilhelm 957, 963, 985, 999

Lindenberg, P. 894, 903, 912

Lindner 813

Lingg, Hermann 770, 787, 816, 835, 846, 880, 881, 882, 883, 893, 895, 897, 902, 906, 907, 908,
912, 917, 920, 927

Link 769

Linke, Felix 903

Linnig, Franz 828, 829, 832, 839, 843, 892, 932

Liscov, Christian Ludwig 782, 790, 806

Liscow 796

Littrow 775, 835, 880

Littrow, J.J. 881, 889

Livio 818

Livy, Paolo 329

Lloyd 410

Lloyd H.E. 388, 390

Löben, O.H. 770, 779

Locella, Guglielmo 412, 446, 666, 668, 690

Lochmann, G. 291

Loebel 68

Loebell, J.W. 770

Loeve-Veimars, Frédéric Adolphe 938

Loewe, Heinrich 221, 245

Löffler, J.F.Ch. 782

Logau, Friedrich von 97, 136, 339, 769, 776, 779, 780, 787, 796, 808, 824, 836, 844, 855, 875, 896,
902, 903, 920, 923, 931, 936

Lohenstein, Daniel Caspar von 779, 782

Lohmeyer, Julius 784, 872, 887, 890, 895, 913, 932

Löhr 763, 765, 766, 767, 859, 889, 890

Löhr, H.A.Chr. 784, 929

Löhrl, Rudolf 323

Lohse 847, 860, 921, 927

Lolli 690

Lombardo, Giacomo Maria 449

Lommel 859

Löns, Hermann 353, 356, 784, 871, 913, 932

Lorentz 778, 813

Lorenz, Ottokar 811, 855, 862, 864, 880
Lorinser, C.J. 770
Loritzka, C. 881
Lorm, Hieronymus 907, 908
Lossius 68, 766, 769, 772
Lossius, K. Friedr. 795
Löbl, V. 894, 903
Lotz 849
Lotze, H. 779
Lovera, Romeo 249, 266, 415, 425, 701
Löwen, Joh Friedr. 779
Löwenhalt, Jeseias Rempler von 779
Löwenstein, 303, 309, 769, 774, 803, 809, 826, 833, 834, 839, 847, 860, 872, 876, 893, 915, 917,
921, 924, 927
Löwenstein, Matthäus Apelles 787
Löwenstein, Rudolf 784, 795, 829, 883, 886, 887, 899, 910, 922, 925
Lua, A.L. 765, 767
Lüben 294, 874
Lüben, August 769, 772, 807, 809, 818, 821, 826, 831, 834, 847, 849, 872, 876, 878, 879, 887, 889,
890, 893, 905, 910, 915, 917, 925, 927
Lübke, W. 819
Luciano 829, 839, 892
Lucrezio 775
Luden, Heinrich 780, 781, 782, 795, 810, 813, 839, 874, 880, 889, 930
Ludwig von Bayern 795, 930
Ludwig, I.L. 765, 766, 767, 772
Ludwig, Otto 765, 767, 770, 882, 906, 907, 932, 936
Lugino, Giovanni Battista 627
Lundt, Zacharias 779
Luther, Martin 133, 769, 779, 780, 782, 787, 796, 816, 837, 874, 883, 896, 905, 930
Lüttringhaus 825, 852
Lutz, K.G. 913
Lutzer, Marie 853
Luz 885

Lyon, Otto 260, 345, 534, 862, 874, 896
Lyser, Karoline Leonhard 779
Lysle, Andrea de Roever 327, 424, 682
M. Berndt-Masius 846
Macchiavelli, Nicolò 119, 124, 221
Mach, Ernst 906
Mackenzie, J. 710
Maddalena, Edgardo 324, 338
Maede, Paul 913
Maffei, Andrea 266
Maffei, Giuseppe 98, 736, 744
Maffei, Scipione 927
Magalotti, Lorenzo 70, 79, 119, 124
Mager 885
Mahlmann 68
Mahlmann, Siegfried August 779, 783, 790, 816, 877
Mahraum 885
Maier Rothschild 413
Maierl, Ed. 910
Mailath, Johann 804, 810, 813, 825, 835, 852, 859
Maineri, B.E. 266
Malespini, Celio 124
Malespini, Ricordano 866
Malfatti 633, 635
Malfatti, B. 866
Malten 830
Maltitz, A. 756
Maltitz, F. 770
Manacorda, Guido 931, 936
Mandel 885
Manfred 779, 820, 822, 823, 879
Manfredi, Eustachio 92
Mang, Adolf 902, 912, 923
Manitius, Heinrich August 393

Manuzio, Aldo 59
Manuzio, Paolo 92, 554, 555, 558, 578
Manzoni, Alessandro 119, 124, 160, 221, 237, 329, 818, 825, 866, 905, 914, 931
Marangoni, Francesco 706
Maratti Zappi, Faustina 70, 79, 119, 124
Marbach 859
Marbach, O. 782
Marc, Friedrich 816
Marchel, Francesco 261, 278, 866
Marchese dei Principi di Sant'Angelo 437
Marcus 769
Marezoll, J.G. 782
Marheinecke 874, 930
Marheinecke, P.C. 782
Maria Theresia 871
Marie Valerie, Erzherzogin 847
Marilaun, Anton Kerner 847, 897
Marini, Giovanni Ambrogio 10, 16, 59, 92
Marini, Giovanni Battista 266
Marion, E. 881
Märkel 913
Markovics 905
Markus, K. 883
Marmier 889
Marmocchi, F.C. 866
Marryat, Frederick 769
Marshall, William 913
Martinelli, Vincenzo 59, 70, 79, 104
Martius 158
Martius, Karl Friedrich Philipp 781, 805, 877
Marx, Friedrich 820
Maschka, Giuseppe 132, 649, 650, 653, 657
Maschka, Giuseppe 690
Mascov, J.J. 782

Masius 822, 825, 830, 832, 833, 835, 839, 852, 855, 859, 880, 891
Masius, Hermann 772, 803, 807, 820, 822, 825, 829, 836, 877, 889, 896, 897, 899, 910, 912, 917,
922, 924
Masius, J. 902, 923
Massimiliano Federico 608
Maßmann, H.F. 807, 828
Mastalier 796
Mastalier, Karl 379, 785, 790, 806, 818
Mathesius, Johann 787, 833, 850
Mathisson 778
Matosch, Anton 900
Matthiessen, Wilhelm 871, 872
Matthisson, Friedrich 69, 73, 77, 78, 81, 90, 94, 95, 97, 100, 136, 155, 157, 171, 379, 746, 769, 770,
779, 780, 781, 783, 787, 790, 796, 804, 806, 811, 816, 832, 835, 848, 863
Matz, E.J. 883
Matzerath, C. 779
Maukisch, Heinr. Ed. 763, 765
Maurer, Josef 881
Mautner 770
Mautner, E. 883
Max von Österreich, Erzherzog 881
Max, Erzherzog 294, 878, 890, 909
Max, Kaiser 850
Maximilian 796
Maximilian I 26
Maximilian, Erzherzog 885
Maximilian, Kaiser 846
Mayer 392, 766, 772, 774, 795
Mayer, Berta 872
Mayer, K. 770
Mayer, Karl 779, 790
Mayer, Karl Hartmann 816
Mayr, Ambros 850, 854, 858, 861, 862, 980, 983
Mayr, Georg 850, 913

Mazzucchetti, Lavinia 340
Medici, Lorenzo de' 124
Mednyanszky 776
Megazza, Paolo 266
Mehl, Hermann 883
Mehreren 830
Meidinger 905
Meidinger, Johann Valentin 53, 60, 64, 869
Meier 766, 772
Meier, E. 874, 930
Meier, R. 769
Meiners 110, 121
Meiners, Christoph 760, 777, 778, 780, 783
Meinhard, K. 770
Meinhold 774
Meinhold, Wilhelm 774, 779
Meißen, Heinrich von 779
Meißner 763, 769, 831, 832, 833, 835, 839, 847, 855, 859, 880, 887, 890, 905, 910, 930
Meißner der 780
Meißner, A.G. 782
Meissner, Alfred 779, 816, 902, 907, 908, 923
Meissner, August Gottlieb 97, 120, 122, 136, 141, 156, 279, 294, 303, 309, 765, 767, 783, 784, 807,
820, 825, 826, 828, 829, 834, 836, 843, 852, 876, 878, 883, 895, 913, 915, 932
Melicher, Xaver 787
Mellano, Luigi 364
Melos 766, 772
Melos, A. 807
Melsdorfer 809
Melzi Antonio Maria 15
Menantes 457
Mendelssohn 779, 796, 839, 858, 880, 889
Mendelssohn, Georg Benjamin 770, 774, 778, 780, 874, 875, 912, 923, 930
Mendelssohn, Moses 43, 48, 55, 57, 782, 785, 790, 806, 808, 824, 829, 844
Menghin 929

Menini, Giovanni Battista 647
Menke 833
Menzel 173
Menzel, K.A. 813
Menzel, Wolfgang 138, 770, 779, 782
Mercator, Berta 872
Mercini, Luigi 221
Merck, J. 782
Merguin, F.J.H. 633, 635
Merker, Ernst 912, 913
Merkl, Wenzel 342
Merth, Bernhard 342, 438, 450, 883, 910
Merz, H. 774
Meßmer, Alois 880, 881
Mestica, Francesco 221
Metastasio, Pietro 51, 59, 70, 79, 266, 348, 386, 866, 914, 984
Methfessel, A. 914
Mettstein, H. 930
Meyer 769, 775, 833, 839, 865, 905, 912
Meyer von Schaunsee, Luise 881
Meyer, Conrad Ferdinand 134, 166
Meyer, Heinrich 782
Meyer, Johann Friedrich 766, 772, 787, 795, 820, 849, 857
Meyer, Konrad Ferdinand 882, 891, 892, 897, 900, 906, 907, 908, 918, 932, 936
Meyer, Nikolaus 779
Meyer, Rudolf 766, 795, 829, 874, 930
Meyer, Wilhelm 913
Meynert 859
Mich, Jos. 920
Mich, Josef 821
Michaelis 68, 690
Michaelis, Henriette 666, 668, 670, 672, 680
Michaelis, Johann Benjamin 746, 779, 780, 790, 807, 833, 847, 878, 890
Michelis, E. 770

Miegel, Agnes 907
Miegler, Agnes 918
Mikusch, G. 889
Milizia, Francesco 984
Miller, Johann Martin 776, 779, 780, 783, 790, 803, 816, 833, 870, 896
Milow, Stephan 908
Miltitz, Karl Borromäus 779, 783
Milton, John 780, 896
Minoprio, J. 830
Minutoli, J. 770
Mirbach, Margareta 881
Misson, Josef 897
Möbius, Hugo 902, 923
Möbus, Wilhelm 910, 913
Modest, H. 774
Mogk, Eugen 900
Mohaupt, Franz 857, 872, 888, 899, 910, 922, 925, 929
Mohl, Robert 912, 923
Möhler 795
Möhler, A. 770
Möhler, J.A. 780
Möhlmann, J. 413
Mohr, Josef 899, 909, 913, 929
Moissl, Konrad 887, 889, 920
Moliere 780
Möller 809, 871, 883, 893, 917, 922, 927
Möller, A.W. 770
Molli, J.G. 386
Moltke, Hellmuth 865, 930, 931, 936
Moltke, Max 524
Moltke, Siegfried 536
Mommsen, Theodor 234, 808, 819, 824, 874, 897
Montalembert 881
Montfort, Hugo 780

Moore, Thomas 770
Morasch, Eduard 871
Morel, Karl 881
Morgenstern, Lina 853, 899, 922
Morhof 457
Mörrike, Eduard 772, 779, 790, 816, 828, 882, 897, 898, 899, 902, 906, 918, 919, 922, 923, 931, 932, 936
Moritz 479, 488
Morungen, Heinrich von 780, 816
Moscherosch, Johann Michael 779, 780, 782, 806, 816, 829, 839, 847, 896
Mosen, Julius 134, 166, 200, 230, 292, 332, 767, 769, 770, 772, 774, 779, 790, 805, 816, 821, 822, 823, 825, 827, 828, 829, 833, 835, 836, 839, 846, 849, 855, 857, 865, 875, 879, 881, 897, 902, 913, 920
Mosenthal 820, 821
Moser, Friedrich Karl von 779, 782
Möser, Justus 110, 760, 769, 777, 780, 782, 785, 790, 806, 920
Moses 781, 830
Mosheim, Johann Lorenz 780
Mosqua 479, 488
Motti, Pietro 246, 265, 292, 305, 317, 339, 349, 414, 425, 428, 440, 441, 914
Möwes, Heinrich 816
Mozart, Johann 775, 778, 785, 788, 799, 806, 818
Mozart, Wolfgang 839, 931, 936
Mozin 633, 635
Müchler 68
Müchler, K. 779
Mücke, C. 769, 807, 857
Mueller, Wolfgang 883
Mügge 776, 804, 821, 822, 823, 832, 859, 879
Mügge, J. 795
Mügge, Theodor 766, 769, 772, 830, 902, 912, 923
Mühlberg, Jakob 143
Mühle 769
Mühler, Heinrich 770, 865, 875, 881

Müldener 859
Müllenhoff, Karl 769, 833, 883, 890, 895, 909, 912, 920, 923, 930, 932
Müller 95, 480, 769, 778, 795, 804, 831, 887, 888
Müller von Königswinter, Wolfgang 828, 829, 875, 892, 900
Müller, A. 134, 166
Müller, Adam 780, 783
Müller, Adolf 881
Müller, August 518
Müller, David 822, 912
Müller, F.H. 813
Müller, Friedrich 780, 782, 783, 808, 816, 820, 824, 864, 896
Müller, Friedrich August 779
Müller, G. 770
Müller, H. 763
Müller, Johann 769, 772, 775, 780, 785, 806, 818
Müller, Johannes von 782, 790
Müller, Joseph 176, 178, 187, 203, 214, 227, 649, 650, 810
Müller, Karl Wolfgang 816
Müller, Marie 922
Müller, Nik. 828
Müller, O. 843
Müller, Wilhelm 317, 349, 356, 769, 770, 772, 774, 779, 780, 781, 787, 790, 807, 808, 816, 823, 825, 828, 829, 832, 833, 836, 839, 843, 847, 848, 860, 871, 879, 881, 890, 895, 898, 909, 910, 912, 913, 914, 918, 921, 923, 925, 932
Müller, Wolfgang 779, 790, 809, 820, 821, 822, 824, 833, 835, 836, 839, 845, 855, 857, 859, 880, 889, 913
Müllner, Adolph 779
Münch 778
Munch, A. 881
Münch, Ernst 804
Münch-Bellinghausen, E. 845
Münchhausen, Börries 907
Mundt, Th. 782
Mundt, Theodor 941

Münkel 769, 886, 888, 910
Münkel, L. 901
Muratori 367
Muratori, Lodovico Antonio 866
Murner, Thomas 133, 780, 796
Murr, Vinzenz 159, 175, 185, 196
Musäus, Johann Karl August 772, 807, 821, 825, 833, 852, 878, 890, 915
Muscatblüt 780
Muschka, Marie 853
Mussafia, Adolfo 160, 194, 205, 215, 324, 338
Musslin 165, 172, 179, 212, 236
Muth, Franz Albert 881
Muth, Richard von 423
Muzzi Salvatore 160, 348, 866
Myß, J.R. 779
Nacke 769, 803, 809, 818, 826, 834, 847, 872, 874, 876, 910, 925, 927
Nacke, C. 769, 888
Nacke, Carl 769
Nadowitz, N. 770
Naff, Anton August 902, 912, 923
Najmajer, Marie von 895
Nakatenus, Wilhelm 780
Nänny 821
Nänny, J.C. 808
Nansen, Friedtjof 912
Nathusius 769, 779
Naumann, Betty 881, 899, 922
Neander, J.A.W. 781, 810
Nedwitz, O. 770
Nehm 389
Neidhart von Reuenthal 780, 796, 891
Nerger, Karl 297
Neubeck, Valerius Wilhelm 779, 790, 806, 818
Neuffer, Christian Ludwig 779, 783, 790

Neuhaus, J.C. 828
Neumaier 859
Neumann 832
Neumann, Alois 807, 808, 824, 843, 844, 845, 846
Neumann, Franz 859
Neumann, H. 779
Neumark, Georg 779, 816
Neumayr, Clemens 770
Neuper 887
Neusee, Maria Vincentia 881
Newisch, Edmund 881
Nibbeck, W. 779
Nicolai 796
Nicolai von 779
Nicolai, Christoph Friedrich 68, 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 99, 100, 110, 140, 155, 157, 171
Nicolai, Günther 816
Nicolai, Philipp 749, 769, 787, 816
Nicolay 760, 777, 783, 820, 859
Nicolay, Ludwig Heinrich von 779, 781, 807, 816
Nicolussi, Hans 929
Nidda, Fr. von 779, 816
Niebuhr, Barthold Georg 780, 781, 782, 790, 806, 818, 825, 833, 852
Niedergesäß, Robert 164, 803, 844, 847, 885, 888, 889, 910, 913, 925, 929
Niederstätter, Fr. 872
Niemeyer 121, 129, 765, 767, 830, 902, 923
Niemeyer, August Hermann 779, 782
Niemeyer, Chr. 766, 772, 803, 910
Niendorf, Emma 881
Nieri, Idelfonso 324, 329, 354
Nieritz, Gustav 763, 849, 857
Nießen, Josef 881
Nietzsche, Friedrich 906, 907, 908, 936
Nikolai 830, 889
Nischwitz 830

Nisen, Gottfried von 816
Nitsche 850
Nitsche, Ad. 843
Noack 823, 857, 879
Nochhitz, E.L. 828
Noë, Enrico 659, 822, 825, 842, 852, 884, 885
Nohl 835
Nohl, Fr. 803
Noll 872
Noll, Fr. 803, 821, 883, 910
Normann, H. 407
Nösselt 134, 166, 766, 772, 910, 913
Nostiz und Jänkendorf, G.A.E. von 779
Nota, Alberto 914, 984
Nothnagel, Hermann 912, 923
Notker 113
Notker Labeo 780
Novalis 746, 769, 770, 772, 774, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 806, 808, 816, 825, 828, 829, 836,
839, 848, 852, 855, 863, 864, 880, 882, 898, 918, 919, 931, 936
Novaro, A.S. 354
Novotny, Joseph 111
O'Reilly 881
Obentraut, Adolf von 885, 895
Oberdorfer, Aldo 919
Oberländer 782
Obersler 690
Obersler, Giuseppe 420, 433, 664, 669, 674, 678, 685, 694, 702, 703, 704
Odermann 413
Oehlenschläger, Adam 779
Oelsner 813
Oer, Max 769, 865
Oertel 473, 479, 488
Oertel, Otto 1018
Oeser 769

Oeser, Chr. 763
Oesterlen 778
Offinger, Franz Konrad 389
Ohm-Januschowsky, Alexander 872, 920, 927
Oken, Lorenz 765, 766, 767, 772, 781, 823, 879
Olearius, Adam 779
Ollendorff, Heinrich Gottfried 154, 329
Olschki, Leo 448
Olschki, Leonardo 360
Oltrogge 765, 767
Oltrogge, Carl 816
Omero 266, 780, 787, 818, 882, 918
Opitz, Martin 81, 97, 136, 749, 776, 779, 780, 783, 787, 796, 806, 816, 829, 837, 839, 896, 932
Oppel 910, 912
Orazio 91, 780
Orlandi, Venerio 266, 353, 356
Orschiedt, H. 897
Orsini Vincenzo Maria 588
Örtel 833, 913
Ortlepp, Ernst 769, 795, 803, 809, 847, 860, 893, 909, 910, 913, 917, 921, 927
Osen 765
Öser, R. 843, 849
Ossian 778, 896
Osterwald, K.W. 845, 875
Ostfeller, Franz 144, 392
Otfried 113
Otfried von Weissenburg 133
Ott, Georg 881
Ottenheimer, Henriette 779
Otto 859, 905
Otto mit dem Pfeile 780
Otto, Emil 197, 200, 246, 257, 265, 305, 339, 414, 914
Otto, Franz 903
Otto, Friedrich 849

Otto, Fritz 913
Otto, Hugo 913
Otto, Julius 902
Oudin, Antoine 571
Ourednicek, E. 224, 226, 247
Overbeck, Christian Adolf 765, 767, 769, 779, 780, 781, 783, 790, 807, 808, 816, 824, 833, 875
Ovidio 91, 808
Ozanam, Antoine-Frédéric 770
Pahl, Franz 903
Pahl, J.G. 782
Palacky 912
Palacky, Fr. 818
Pallavicini, Alleramo 327
Palleske, Emil 832, 880, 895
Palm, C. 830
Palmlblätter 110, 760, 777, 804
Pandolfini, Agnolo 119, 124, 160
Pangkofer, Jos.Ans. 781
Panizza, Arturo 453, 454
Panzacchi, Enrico 266, 354
Paoli, Betty 816, 882, 907, 918
Pape, Chr. 783
Pape, S.Chr. 779
Papencordt 813
Pappafava Adriana, nata Giovanelli 57
Pappafava, Giovanni 636
Parandero, Gian Giacomo 962
Parenti, U. 710
Parini, Giuseppe 70, 91
Parisius 913
Parravicini, L.A. 160
Partheil 899, 922
Partsch, Josef 896
Pasqualetti 367

Passavi, Iacopo 124, 160
Passeroni, Gian Carlo 59
Patriarchi, Gasparo 636
Paul 539
Paul, Hermann 686
Paul, Theodor 316
Pauli, Johannes 807, 813, 825, 829, 839, 847, 852, 871
Paulsiek 839, 857, 874
Pavia, Luigi 228, 271, 315, 343, 419
Pavissich, Luigi Cesare de 410
Payer, Julius 820, 846, 881, 913
Pellicani 348
Pellicani, Antonio 866
Pellico, Silvio 160, 197, 221, 324, 329, 360, 783, 866
Pellis 356
Pennacchi 351
Pennerstorfer 847
Perini, A. 914
Perrin Jean Baptiste 388, 390, 410
Perthaler, Hans 858, 862
Peticari, Giulio 221
Pertoll, Josef 933
Pestalozzi, Johann Heinrich 279, 769, 783, 803, 847, 912, 931, 936
Peter 839, 890, 912, 923
Peter, C.W. 929
Peter, Karl 829
Petermann 859
Peters, Adolf 779, 816
Petersen, Georg P. 932
Petiscus 121, 129, 826, 830, 833, 834, 847, 850, 876, 888, 899, 909, 913, 915
Petiscus, A.H. 781, 810, 883
Petrarca, Francesco 197, 221, 360, 780, 787, 896, 931
Petri 479, 488, 491, 495, 496
Petri, Friedrich Erdmann 502, 535

Petritsch 890
Petritsch, F. 878
Petrocchi 691, 696, 699, 700
Petutschnigg, M. 912, 923
Peucker 813
Pezzl 81, 97, 110, 120, 136, 749, 760, 777
Pfaffe Konrad 780, 796
Pfaffe Lamprecht 779, 816
Pfalter 766
Pfalz, Egmont 881, 910, 913, 929
Pfannenschmidt 813
Pfarrius, Gustav 790, 816
Pfeffel 68, 69, 73, 77, 81, 85, 90, 94, 95, 97, 99, 100, 110, 134, 136, 140, 155, 157, 165, 166, 171, 172, 186, 200, 207, 230, 236, 292, 294, 317
Pfeffel, Conrad Gottlieb 746, 760, 765, 767, 769, 774, 776, 777, 779, 780, 781, 783, 785, 790, 806, 807, 808, 816, 818, 822, 824, 826, 828, 830, 831, 832, 833, 834, 836, 844, 847, 849, 855, 857, 875, 876, 878, 880, 882, 883, 890, 895, 905, 913, 914, 915, 920
Pfeiffer, Franz 811
Pfeil, Heinrich 784, 844
Pfenner, J. 929
Pfinzing, Melchior 779
Pfister 813
Pfizer, Gustav 770, 772, 779, 790, 816, 829, 832, 839, 846, 859, 892, 905, 932
Pflanz 910
Pfosch, H. 894, 903
Pfranger, J.G. 779
Philippi, Fritz 897
Phillips 813
Phillips, G. 770
Pichler 806
Pichler, Adele 348
Pichler, Adolf 847, 862, 882, 893, 897, 900, 902, 906, 907, 908, 912, 913, 917, 918, 923, 927, 932
Pichler, Caroline 81, 110, 379, 760, 777, 779, 795, 816, 827, 889, 923
Pichler, Franz 494

Pierer 496
Pierson, W. 828
Pietroni, Carlo 443
Pignotti, Lorenzo 59, 266, 866
Pilerka, Victor 883
Pilz 826, 834, 876, 888, 915
Pilz, K. 784, 910
Pindaro 780, 912, 923
Pindemonte, Ippolito 221, 351
Pio di Savoia 79, 92
Plaafnet, Emil 439, 715
Placardi, Carlo 608
Platen-Hallermünde, August von 207, 765, 766, 767, 769, 770, 772, 774, 779, 780, 783, 787, 790,
805, 806, 811, 816, 818, 822, 825, 827, 829, 832, 835, 836, 844, 845, 846, 848, 855, 859,
862, 863, 864, 865, 874, 875, 877, 880, 881, 882, 883, 885, 898, 900, 902, 903, 912, 918,
919, 923, 930, 931, 932, 936
Plinio 892
Plinio il giovane 79, 86, 92, 897
Plönnies 811
Plönnies, Kudrun 133
Plönnies, Louise von 779, 816
Pluß 893, 917
Pocci 134, 166
Pocci, F.G. 779
Pocci, Franz 769, 770, 774, 781, 784, 872, 875, 877, 910, 913, 929
Pockels, K.F. 782
Pohlmann 389
Pokorny, A. 821, 822, 823, 826, 834, 857, 876, 879, 885, 915
Pokorny-Lessona 351
Polack, Friedrich 885, 889, 913
Polenz, Wilhelm 907
Pölitz, K.H.L. 779, 782
Polko, Elise 902, 912, 923, 929
Pollack, Fr. 822, 823, 857, 879

Pollak, Valentin 900, 906
Polo, Marco 221
Ponteviso, Giacomo 682, 683
Popowitsch, Johann Siegmund Valentin 23, 369
Popp, Ferdinand 924
Poppe 830
Pöppig 847, 849, 857, 890
Pöppig, E.Fr. 808, 883, 912
Pösche 890
Pöschl, J.F. 913
Posselt 766, 772
Postel 826, 834, 847, 876, 890, 915
Postel, E. 878, 915
Pouillet 778
Prasch, Johann Ludwig 779
Prätorius, Gregor 499, 506
Prätzel 766
Prätzel, K.G. 779
Prechtl, Luise 352, 353, 356
Prechtler, Otto 779
Prem, Simon M. 1025
Preuß 795
Prini, Giuseppe 79
Probst 899, 922
Prockert, Jos.J. 920
Pröhle, H. 356
Pröhle, Heinrich 784, 828, 881
Prosch, Franz 972
Proschko, Franz Isidor 831, 843, 847, 887, 920
Proschko, Hermine 847, 881, 890, 899
Proschko, Isidor 881
Prospero Maria da Bormio 720
Prowasy, Marie 853
Prüll, Hermann 429

Prutz, Robert Eduard 769, 779, 790, 816, 875, 880, 912, 923
Pruz, Robert 949
Psalter 772
Pückler 782
Pückler-Muskau 766, 772, 795, 846
Pückler-Muskau, H. 825, 852
Pustkuchen-Glanzow 781, 803, 810, 825, 826, 828, 831, 834, 844, 847, 852, 876, 887, 893, 913,
915, 917
Pustkuchen-Glanzow, F.W. 883
Puttkamer, Alberta 918
Püttmann, Hermann 779
Pütz, Wilhelm 786, 802, 813, 814, 822, 825, 852, 881
Pyrker von Felső-Eör, Johann Ladislav 816
Pyrker, Johann Ladislaus 770, 774, 779, 780, 781, 783, 790, 795, 818, 859, 863, 864
Quehl, Wilh. 920
Quell 883
Quietmeyer 803, 833
Quinto Orazio Flacco 882, 918
Quitmann, E.A. 915
Raabe, Wilhelm 872, 902, 906, 907, 908, 913, 925
Rabener, Gottlieb Wilhelm 43, 48, 55, 57, 69, 73, 77, 85, 94, 97, 120, 136, 749, 779, 780, 782, 790,
796, 806, 819, 896
Rachel, Joachim 779, 780
Racine, Jean 166
Radau, R. 825, 852
Radicchi, Giulio 388
Rädlein 601
Rädlein, Johann 587
Radlof 156
Raff 769
Raimund, Ferdinand 902, 927, 931, 936
Rakosi, Eugen 881
Ralchberg 749
Rambach, Johann Jakob 816

Ramisch, F.J. 889, 917, 920
Ramler 796
Ramler, Karl Wilhelm 68, 379, 746, 779, 780, 783, 785, 790, 806, 807, 816, 818, 828, 875, 885
Rammler 40
Ramshorn 765, 767, 795, 803, 830
Rank 835
Rank, J. 770, 820, 843
Ranke, Leopold 138, 173, 778, 780, 782, 790, 806, 811, 813, 818, 819, 825, 835, 852, 862, 865, 872, 874, 877, 893, 897, 900, 917, 927, 930, 931, 936
Rappard 795
Rappold, Jakob 847, 890, 895
Raspe, Rudolf Erich 807, 895, 931, 932
Raßmann, Fr. 779
Ratschky, Joseph Franz 68, 379, 746
Ratzel, Friedrich 880, 913
Ratzner, 769, 847
Rau, H. 930
Rau, Heribert 816
Raue, Heinrich 920
Raumer, Friedrich Ludwig Georg 769, 770, 775, 776, 778, 780, 782, 783, 790, 795, 806, 813, 818, 825, 852, 859, 865, 875, 880, 881, 900
Raumer, Karl von 787
Raumer, Rudolf von 137, 180, 195, 213, 225, 243
Raupach, E. 779
Rausch, Friedlieb 198, 219
Reban 772
Rebele, C. 881
Recalcati 114
Recalcati, Giuseppe 382, 632
Redenbacher 803, 823, 879, 915
Redi, Francesco 119, 124
Redwitz, Oskar 772, 774, 779, 781, 790, 816, 820, 821, 882, 883, 907, 923, 932
Regensburg, Berthold 780
Reich, Karl Heinrich 615

Reichenau, Ed. 779
Reichenau, Rudolf 872, 925
Reichenbach 766, 772, 822, 823, 825, 832, 852, 879
Reichenbach, A.B. 765, 767
Reiff, August 872, 925
Reifferscheid 756
Reimarus, Elise 763
Rein 913
Reinbeck 95
Reineck 766
Reinecke 872, 920
Reinelt, Emanuel 281, 294, 313, 314, 849, 857, 867, 883, 886, 887, 888, 889, 899, 929
Reinhard 766, 772
Reinhard, Franz Volkmar 782, 790
Reinhardt 763
Reinhardt, J.G. 887
Reinheimer, Sophie 872
Reinherd 769
Reinhold 782
Reinhold, C. 779
Reinhold, Karl 887, 890
Reinick 165, 166, 172, 186, 236, 294, 303, 309
Reinick, Robert 769, 774, 779, 784, 790, 795, 803, 807, 809, 811, 816, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 831, 832, 833, 834, 839, 843, 844, 845, 847, 849, 853, 857, 858, 860, 872, 873, 875, 876, 877, 878, 881, 883, 886, 887, 888, 892, 895, 899, 900, 909, 910, 912, 913, 914, 915, 920, 921, 922, 924, 925, 927, 929, 932
Reinicke, Otto 538
Reinke, Stephan 913
Reinmar der Alte 780, 816, 891
Reitlinger, Edmund 830
Rellstab, Ludwig 779
Remer, Paul 872
Renner, Heinrich 918
Renner, Paul 872

Reperti, A. 912
Rese, Joh. Karl Aug. 779
Reumont 813
Reuter, Christian 896
Reuter, Fritz 816, 897, 906, 907, 908, 936
Reuter, Wilhelm 881
Rhode, Friedrich Ludwig 395, 710
Rica 166
Richers, J. 770
Richter 775, 803, 805, 813, 839, 847, 850, 858, 880
Richter, Albert 829, 875, 881, 892, 913
Richter, Carl Friedrich 470
Richter, Eduard 913
Richter, Friedrich 796
Richter, H.M. 877
Richter, Ludwig 899, 922
Ridolfi, Angelo 937
Riebbeck, W. 766
Riecke 893, 917
Riecke, G.A. 134
Riedel, Franz Xaver Samuel 384, 392
Riehl, Wilhelm Heinrich 810, 862, 907, 912, 918
Riemer, F.W. 779
Ries, Georg Wilh. Otto von 779
Rietschel, E. 807
Riezler 813
Rigutini 666, 668, 690, 691, 696, 699, 700
Rigutini, Giuseppe 671, 686, 693, 705, 708, 718
Rilke, Rainer Maria 907
Rinach, Hesso von 779
Rinaldi, Cesare 866
Rinckart, Martin 787, 816
Ring 859
Ringler 795

Ringseis, Emilio 881
Ringseis, N. 770
Ringwald, Barthel 787
Ringwaldt, Bartholomäus 779, 816
Rinne, J.K.Fr. 392
Rist, Johann 779, 787, 816
Ritsert 859, 910
Ritsert, E.L. 766, 772, 828
Ritter 805
Ritter, Anna 899, 907, 918
Ritter, Karl 770, 780, 813
Ritterhaus, Emil 808, 816, 824, 910, 913, 920, 925
Riuwenthal, Nithart von 816
Rizzi, Giovanni 266
Robert, Ludwig 779
Roberti, Giovanni Battista 119
Robertson 114
Robinson 778
Rocca Camerti Angelo 555
Rochholz 878, 890, 910, 915
Rochlitz 795
Rochlitz, Friedrich 766, 770, 772, 774, 779, 816
Rodenberg, Julius von 816
Rodigast, Samuel 787, 816
Röding, Giov. Enrico 636
Rodler, Moriz 830
Rödlich, Helene von 816
Rogacci 47
Roget, P.M. 533
Rogge 874
Rogge, B. 930
Röhr, J.F. 782
Rohrbach, Karl 899
Röhricht 813

Röhrig-Serra, G. 710
Rolff, D.U. 902, 912, 923
Rollenhagen, Georg 779, 780, 787, 896
Röllner 779
Römer, Fanni 881
Roncali, A. 171, 172, 179, 212, 400
Rondeau Roux 601
Rondina, F.S. 866
Roquette 837
Roquette, Otto 772, 816, 819, 907
Rose 769, 831
Rosegger, Peter 353, 356, 822, 835, 862, 864, 866, 871, 875, 880, 883, 890, 891, 892, 895, 897,
899, 900, 902, 903, 906, 907, 908, 910, 912, 913, 918, 920, 922, 923, 929, 930, 932
Rosellini, Massimina 984
Rosenblüt, Hans 780
Rosenkranz, K. 782
Rosenmüller 778
Rosenstein 813
Rospatt 813
Rossel 389, 766, 772
Rost, Alexander 779
Rost, J.C. 779
Rostorf 770
Roth 871, 920
Rothaug, Johann Georg 294, 881
Rothe 905, 913
Rothe, C. 826, 834, 847, 876, 878, 890, 915
Rothmahler, H.S. 782
Rothschütz 823, 879, 915
Rothwell 655
Rotteck, Carl 110, 155, 157, 171, 760, 766, 769, 772, 777, 782
Rottmanner, Karl 779
Rousseau, J.B. 779
Rousseau, Jean Jacques 896

Roy, Peter Franz 575
Rozek, J.A. 894, 903
Rückert 760, 769, 774, 775, 776, 777, 778, 803, 804, 805, 809, 818, 820, 821, 822, 823, 825, 826, 827, 830, 832, 833, 834, 835, 847, 849, 850, 855, 857, 859, 860, 874, 876, 878, 879, 880, 886, 889, 890, 893, 905, 915, 917, 919, 921, 927, 930
Ruckert, Al.J. 913
Rückert, Friedrich 110, 200, 207, 230, 279, 292, 303, 309, 317, 332, 349, 765, 770, 772, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 795, 806, 807, 808, 811, 816, 824, 825, 828, 829, 831, 836, 843, 844, 845, 846, 848, 852, 862, 863, 864, 865, 871, 872, 875, 877, 881, 882, 883, 887, 888, 894, 895, 897, 898, 899, 900, 902, 903, 909, 910, 912, 920, 922, 923, 925, 931, 932, 936
Rückert, H. 781, 810
Rudl, Otto 932
Rudolf, Franz 902, 910, 912, 923
Rudolf, Kronprinz 855
Rudolph 803, 850, 859, 885
Rudolphi, Karoline 763, 766, 769, 772, 779, 803, 809, 833, 847, 876, 915
Rüegg 847, 893, 917, 927
Ruge, Arnold 779
Ruge, Sophus 903
Runge, Christoph 787
Runge, Phil. Otto 787
Runkwitz, Karl 803, 807, 809, 822, 823, 826, 834, 847, 857, 858, 860, 876, 878, 879, 883, 886, 889, 890, 893, 909, 910, 913, 915, 917, 921, 927, 929
Rusbröck, Johann 133
Rusch 885, 912
Ruß, Karl 830, 843, 875, 881, 890, 910, 912, 913, 929
Ruthner 849, 878
Ruysbrock 770
Saalfeld, Günther Alexander 518, 526
Saar, Ferdinand von 862, 880, 882, 894, 897, 900, 902, 903, 906, 907, 908, 910, 918, 923
Sabersky 700
Sacchetti, Franco 119, 124
Sacerdote, A. 442
Sacerdote, Gustavo 691, 699, 700

Sach, August 881
Sachs, Hans 779, 780, 784, 787, 796, 816, 833, 837, 892, 896, 902, 912, 923
Sack 782
Sailer 772, 795, 818
Sailer, Johann Michael 780, 783, 806, 845
Sailer, M. 770
Saint-Marc-Girardin 939
Salis-Seewis, Johann Gaudenz 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 100, 110, 155, 157, 171, 379, 746, 760,
769, 772, 775, 777, 778, 779, 780, 783, 787, 790, 806, 816, 818, 820, 829, 832, 833, 839,
846, 848, 849, 860, 864, 872, 875, 880, 890, 905, 921
Sallet, Friedrich 772, 779, 790, 795, 816, 828, 829, 839, 875
Sallustio 91, 829, 839
Salomone 776
Salus, Hugo 891, 897, 906, 907, 908, 918, 932
Salviati, Leonardo 47
Salvini, Anton Maria 92, 984
Salzer, Anselm 985
Salzmann, Christian Gotthilf 763, 769, 795, 803, 831, 847, 849, 860, 887, 888, 893, 917, 921, 927
Sambuga 770
Samenkörner 831, 887
Samhaber, Edward 907
Samostz, Emanuel 535
San Giovanni Crisostomo 91, 795
San Tommaso d'Aquino 91, 770
Sanders 686, 993, 1012
Sanders, Daniel 503, 504, 510, 513, 516, 519, 523, 902, 920
Sandmaier 889
Sandmeier 809, 849, 857, 910
Sandrub, Lazarus 787
Sant'Ambrogio 91
Santi Pupieni, Agostino 92
Saphir, K.F.W. 134, 166, 782
Sarrazin, Otto 521
Sartori 807, 820, 889, 915

Sartorius 769
Sartorius, R. 912
Sauer, Carl Marquard 197, 200, 230, 292, 317, 329, 349, 360, 440, 444, 448
Saussurre, Ferdinand de 808
Sauter 860, 890, 921
Sax, Eberhard 780
Sax, Heinrich 780
Scarselli, Flaminio 92, 749
Scartazzini, Giovanni Andrea 221, 245
Scavia 866
Schabe 824
Schacht 795
Schack, Adolf Friedrich 832, 836, 855, 882, 891, 907, 932
Schade 491, 539
Schade, Karl Benjamin 484
Schaefer, Johann Wilhelm 943, 951
Schäfer 837
Schäfer, Johann Wilhelm 770, 813, 856, 877, 902, 923
Schäfler, Benedikt Georg 371
Schairer 883
Schalch, Willy 871
Schalling, Martin 787
Schanz, Frieda 872, 923, 925
Scharlach 847, 871
Scharrelmann, Heinrich 872, 901, 913, 924, 925
Schaubach, Adolf 835, 897
Schauffler, Theodor 988, 1014
Schaukal, Richard 907
Schaur, Alois 47
Schedius, Paulus Melissus 787
Schefer, Leopold 769, 770, 775, 779, 780, 781, 787, 790, 816, 827
Scheffel, Josef Viktor 874, 882, 897, 900, 902, 906, 907, 918, 923, 930
Scheffer, Friedrich 912
Scheffler, Johann 779, 780, 816, 896

Scheiblhuber, A.Cl. 899, 913, 922, 929
Scheidt, Leopold 881
Scheindler 24, 235
Scheindler, A. 224, 226, 247
Scheinpflug, Bernhard 849, 881, 883, 889, 903, 920
Scheitlin 766, 833
Scheitlin, P. 772, 795, 803, 807
Schelling 782
Schelling, Friedrich Wilhelm Joseph 780, 787, 790, 811
Schenk von Schenkendorf, Friedrich Max 816
Schenk, Eduard 770, 774, 779, 780, 781, 787, 790, 881
Schenkel, Raimund 894, 903
Schenkendorf, Ferdinand Max Gottfried 769, 770, 779, 780, 783, 787, 790, 803, 804, 825, 827, 828, 835, 836, 848, 855, 862, 864, 865, 874, 877, 882, 898, 899, 902, 912, 918, 920, 922, 923, 930
Scherenberg, Christian Friedrich 779, 808, 816, 824
Scherer 813, 837, 913, 929
Scherer, August 893, 917, 927
Scherer, G. 929
Scherer, P.A. 768, 789, 801, 815
Scherer, Wilhelm 862
Scherr 303, 309, 769, 840, 910
Scherr, Johannes 825, 846, 852, 900
Scherr, Th. 847, 893, 917, 924, 927
Scherz, Ferd. 748
Scherzer, Karl 807, 808, 822
Scheuerlin 767, 769, 784, 839
Scheurlin, Georg 795, 807, 816, 829, 843
Scheurlin, H. 828
Schiebe 413
Schiebeler 155, 157, 171
Schiebeler, Daniel 779
Schier, S. 770
Schievenbusch, A. 893, 917

Schiff, Theodor 820, 830, 915

Schikaneder, E. 779

Schiller, Friedrich 68, 69, 73, 77, 81, 85, 89, 90, 94, 95, 97, 99, 100, 102, 110, 121, 129, 134, 136, 138, 140, 155, 157, 166, 171, 173, 186, 200, 207, 230, 234, 247, 279, 292, 294, 300, 317, 349, 356, 379, 746, 749, 760, 766, 769, 770, 772, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 785, 787, 790, 796, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 811, 816, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 828, 829, 830, 832, 833, 835, 836, 839, 843, 844, 845, 846, 848, 849, 850, 852, 855, 856, 857, 858, 859, 862, 863, 864, 865, 866, 870, 873, 874, 875, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 885, 889, 890, 891, 892, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 902, 903, 905, 906, 908, 909, 910, 912, 913, 915, 918, 919, 920, 922, 923, 929, 930, 931, 932, 936

Schiller, Karl 201

Schimper, Karl 779

Schirmer 887

Schirmer, Michael 779, 787, 816

Schirmer, W. 887

Schirmacher 813

Schlaf, Johannes 907

Schläger, F.G.F. 782

Schlatter, Dora 929

Schlegel 775, 919

Schlegel, August Wilhelm 68, 379, 746, 770, 779, 780, 782, 783, 787, 790, 806, 811, 816, 818, 825, 827, 846, 848, 862, 863, 898, 931, 936

Schlegel, Friedrich von 746, 770, 779, 780, 781, 782, 787, 790, 806, 816, 827, 848, 862, 863, 898, 931, 936

Schlegel, Johann Adolf 779, 780, 790

Schlegel, Johann Elias 779, 780, 790, 806

Schleicher 837

Schleiden, M.J. 770, 775, 807

Schleiermacher 769, 772, 782

Schleiermacher, Ernst Friedrich Daniel 780, 790, 898

Schlessing, Anton 533

Schlette, Heinr. 920

Schlez, Johann Ferdinand 765, 767, 776, 821, 822, 823, 847, 857, 879, 886, 893, 913, 917, 929

Schlosser, F.L. 782
Schlosser, J.F.H. 770
Schlözer, August Ludwig 806, 818
Schlüter 470
Schmalfuß, F.A. 803
Schmarda, L.K. 808
Schmeil, Otto 881, 910, 912, 920, 927, 929
Schmeller 529, 684, 828
Schmeller, J.A. 787
Schmelzer, A. 843, 844, 846
Schmid 795, 833, 858, 885, 887, 905
Schmid, Christoph von 134, 138, 166, 173, 258, 279, 294, 303, 309, 348, 739, 763, 765, 767, 769,
770, 774, 776, 781, 783, 784, 795, 809, 810, 825, 826, 828, 831, 834, 847, 849, 852, 853,
860, 871, 872, 876, 883, 886, 887, 888, 890, 893, 899, 909, 910, 913, 915, 917, 921, 922,
925, 927, 932
Schmid, Franz 698
Schmid, Hermann 900
Schmid, Joh.Ev. 774
Schmid, Konrad Arnold 779, 780, 790, 783
Schmid, L. 893, 917
Schmidl 776, 821, 823, 857, 879, 915
Schmidt 772, 776, 813, 839
Schmidt von Lübeck, G.Ph. 769, 779, 787
Schmidt, Alfred C. 536, 538
Schmidt, Chr. 803, 807
Schmidt, Erich 877
Schmidt, F.M.A. 779
Schmidt, Ferdinand 829, 924
Schmidt, H.J.Ch. 769
Schmidt, Heinrich 779
Schmidt, Josef 262
Schmidt, Klamer Eberhard Karl 779
Schmidt, M.J. 782
Schmidt, O. 883

Schmidt-Phiseldeck 787
Schmidt-Weißfels 903
Schmied, 859
Schmitthenner 95
Schmitthenner, Adolf 913
Schmitz, J. 218
Schmitz, W. 218
Schmolke, Benjamin 779, 787, 816
Schnaase 819
Schnabel 795
Schneckenburger, Max 828, 865
Schneesing, Johann 787
Schneider, K. 765, 767
Schneider, R. 828, 830
Schneller, Christian 150, 229, 858, 862, 881
Schnetzler, August Ferdinand Alexander 790, 816
Schnürer, Franz 913
Schober 880, 890
Schocher 68
Schoenbach, Julie 849
Scholten, H.C. 770
Scholz 389
Scholz, Chr.G. 763, 766, 772, 803
Scholz, Fr. 912
Schomburgk, R.H. 807
Schönaich-Carolath, Emil 907, 908
Schönbach, Anton 862
Schönbach, Julie 857
Schönberger, Franz Xaver 471, 475
Schöne 874, 885, 930
Schönemann 769
Schönfeld 888, 910
Schönherr, David 881
Schönherr, Karl 906, 907, 908

Schönhut 795
Schönke, K.A. 843
Schönwerth, F.X. 871
Schopenhauer, Arthur 775, 871, 906, 908, 936
Schopenhauer, Johanna 769, 782
Schopf, Franz Joseph 394
Schoppe, Amalie 763
Schöppner, Alexander 774, 784, 845, 881, 930
Schöppner, Alexander 986
Schörg, August 913
Schorn, Otto 881
Schosser, Anton 913
Schötensack, Heinrich August 133
Schott 859
Schott, H.A. 782
Schottel, Just Georg 779
Schottelius 457, 581
Schottin 779
Schottky 775
Schouw 830
Schouw, J.F. 770, 808, 825, 852, 912
Schrader 684
Schrader, Gottfried Leopold 831, 885
Schrammen, J. 845, 846
Schreiber 859
Schreiber, Aloys 779, 795, 828
Schreiber, Heinrich 783
Schreier, Gottfried 318
Schreiner 885
Schreyer, Wilhelm 881
Schröder, A. 901
Schröder, Ew. 803
Schröder, J.F. 845
Schröder, Joh. Heinr. 787

Schröter 776
Schubach, Adolf 877
Schubart 796
Schubart, Christian Friedrich Daniel 121, 129, 779, 780, 783, 790, 795, 816, 821, 833, 836, 858,
870, 878, 883, 885, 890, 896, 905, 910, 913, 915, 931, 932, 936
Schubarth 830
Schubert 110, 760, 766, 769, 772, 776, 777, 778, 795, 803, 804, 820, 830, 831, 832, 833, 839, 878,
883, 890, 893, 915, 917, 920, 927, 929
Schubert, A. 881
Schubert, Gotthilf Heinrich 763, 767, 769, 770, 772, 774, 781, 782, 807, 808, 810, 828, 829, 910,
912, 913, 765, 780, 843, 849, 883
Schubert, K 294, 883, 913
Schubert, Karl 401, 809
Schücking, Levin 770
Schuler 833, 885
Schuler, M. 765, 767
Schults, Adolf 769, 803, 816, 830, 847, 860, 883, 886, 910, 913, 921
Schultz 820, 822
Schultz, Alwin 881
Schultz, Therese 853
Schultze, G. 803, 889
Schulz 832, 912
Schulz, Eduard 816
Schulz, Friedrich August 779
Schulz, Hermann 783
Schulz, J. 846
Schulz, J.W. 807
Schulz, Otto 803, 895, 929
Schülz, Wilhelm von 779
Schulze 769, 832
Schulze, Ernst Konrad Friedrich 779, 780, 783, 790, 811, 816
Schulze, G. Leber. 763
Schulze, J.G. 888
Schulzen Traungott, Johann 24

Schuppe, J.B. 782
Schu-Rieß, H. 924
Schurig 803, 809, 847, 865, 872, 893, 917, 927
Schuster 208
Schuster 853
Schuster, J. 808
Schütz, Franz 857, 902, 912, 920, 923
Schütze, St. 779
Schwab, Gustav 134, 166, 769, 770, 779, 780, 781, 787, 790, 807, 808, 811, 816, 820, 822, 823, 825, 827, 828, 832, 833, 843, 844, 848, 852, 858, 859, 862, 863, 864, 875, 877, 879, 880, 881, 882, 883, 889, 892, 895, 897, 898, 902, 910, 912, 913, 920, 923, 927, 932
Schwabe 763, 766, 772, 795, 808
Schwabe, J.Fr.H. 765, 767
Schwartz, Karl 781
Schwartz, Wilhelm 899
Schwarz 765, 767, 795, 859
Schwarz, Adolf 903
Schwarz, Heinrich 881
Schwarzenberg, Karl 858
Schwarzkoppen, Clotilde 920
Schwebel, Oskar 912, 913
Schwenck, Konrad 486
Schwenk 495
Schwicker 835
Scott, Walter 871
Scotti 348, 866
Scriver, M.Chr. 828
Sealsfield, Charles 822, 827, 836, 855, 864, 882, 900
Sedelmayr, Georg 913
Seeber, Josef 881, 893, 917, 927, 929
Seegemund, J.G. 779
Seeland, F. 822
Seewitz 860, 921
Segatini, U. 354

Segneri, Paolo 119, 124, 160, 324, 348
Seibert 910
Seibert, A.E. 912
Seidel 891
Seidel, Fr. 853
Seidel, Heinrich 779, 784, 872, 892, 894, 895, 897, 899, 902, 903, 907, 912, 913, 923, 925, 927, 929, 932
Seidel, Karl 779
Seidenstücker 329
Seidl 134, 166
Seidl, Johann Gabriel 772, 775, 783, 790, 795, 803, 806, 807, 808, 811, 816, 818, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 829, 830, 832, 834, 835, 836, 839, 840, 843, 844, 846, 847, 852, 855, 857, 859, 860, 862, 864, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 883, 885, 886, 888, 889, 890, 892, 893, 894, 895, 897, 899, 900, 902, 903, 906, 909, 910, 912, 913, 915, 917, 920, 923, 929, 930
Seifried, A. 872
Seinecke, F. 824
Seiters, J.Ch.A. 770
Selenka, Lenore 892
Selenke, Emil 892
Selnecker, Nicolaus 787, 816
Semmler 769, 820, 822, 889, 913
Seneca 91
Sergel, Albert 872, 913
Sergent 666, 668
Serra, Girolamo 221
Sessa, Giuseppe 545
Setiers 813
Settembrini, Luigi 221
Seuffer 885
Seuffert 859
Seume 796
Seume, Johann Gottfried 769, 775, 779, 780, 782, 783, 790, 807, 816, 825, 826, 829, 834, 835, 839, 847, 871, 876, 877, 892, 900, 902, 912, 915, 923, 932

Seure, E. 710
Seyfried, Anton 779
Seytter, Heinrich 822, 823, 847, 879, 881
Shakespeare, William 68, 766, 772, 780, 787, 912, 920, 923
Sheridan 68
Sickel 813
Siebel, Karl 816, 912
Siegl, Josef 902, 912, 923
Siegmund, Franz 920
Sienkiewicz, Henryk 932
Sierck 809
Sievers 539
Sievers, Johann Heinrich 779
Sigismund 804
Silberstein 878, 915
Silbert 774
Silcher, Fr. 914
Silesius, Angelus 770, 774, 787, 881
Simeoner 922, 929
Simon 765, 767
Simon, Johann Friedrich 42
Simony, Friedrich 820, 822, 823, 845, 846, 879, 880, 881, 883, 889, 892, 913
Simrock 837
Simrock, Karl 769, 770, 774, 779, 781, 787, 790, 795, 808, 811, 813, 816, 818, 825, 827, 828, 829,
832, 833, 835, 839, 844, 845, 847, 852, 859, 865, 871, 872, 873, 878, 880, 881, 882, 883,
885, 889, 890, 892, 899, 900, 907, 909, 910, 913, 915, 922, 924, 936
Simson 813
Sinclair 779
Sintenis, C.F. 782
Sintzel, Michael 762
Sixtus, Albert 871, 872
Smets 826, 834, 847, 876, 888, 915
Smets, Moritz 899
Smets, Wilhelm 770, 772, 774, 779, 781, 783, 790, 795, 828

Smiles 902, 912, 923
Smita, Johann 849
Smolle 883, 890
Smolle, L. 923
Soave, Francesco 197, 749, 859, 866, 914
Società degli alpinisti tridentini 707
Sofocle 780, 787, 882, 897, 918
Solle, R. W. 896
Solone 882, 918
Soltau 479, 488
Soltau, Dietrich Wilhelm 471, 475
Sommer 495
Sommer, Wilhelm 828, 829, 832, 835, 839, 843, 875, 881, 885, 892
Sommerlad 809
Sonklar, C. 830
Sonnenberg von 779
Sonnenberg, Franz 780, 783
Sonnenfels 796
Sonnenfels, Joseph 43, 48, 55, 57, 379
Sonzogno, Lorenzo 914
Sorge 872
Sostmann, Karl 872
Sotzmann 778, 813
Spadaforca 47
Spallanzani, Lazzaro 119, 124
Span 156
Span, Martin 477, 478
Spannutius, Hermann Justus 457
Spaten 479, 488
Specht, Horst 262
Spee, Friedrich von 779, 780, 783, 787, 816, 896
Spemann, W. 881
Spener, Ph.J. 782
Spengler, Lazarus 787

Speroni, Sperone 119, 124
Spertus, Paulus 787
Spervogel 780, 816
Spiekec 923
Spieker 912
Spielhagen, Friedrich 900
Spielmann, Ferdinand 348
Spieß 822, 823, 826, 834, 847, 850, 876, 879, 915
Spieß, B. 860, 886, 921
Spieß, H. 808, 825, 852
Spillmann, Josef 881
Spindler, K. 782
Spitta, Karl Johann Philipp 772, 787, 790, 795, 816, 820, 828, 829, 833, 839, 871, 912, 913
Spitteler, Karl 906, 907, 908
Spittler, L.T. von 782
Spitzer, Jakob 147, 151
Springer, Johann 871, 872
Sprüngli, J.J. 765, 767
Stacke, Ludwig 804, 825, 828, 829, 839, 849, 852, 874, 875, 883, 892, 905, 910, 913, 930
Stadel, Johann Karl von 9, 588
Staffler 858
Stägemann 827
Stägemann, Friedrich August von 779, 790, 816
Stahl, H. 874, 888, 901, 930
Stahr, A.W.Th. 803, 846
Stahr, Adolf 774, 877
Stamfort 155, 157, 171, 831
Stamm 820, 858, 880
Stampfer 835
Stangelmair 872
Stareßle 883
Starzinger 849, 857, 910
Staub 303, 309
Staub, Johannes 763, 769, 784, 803, 809, 831, 840, 860, 872, 887, 910, 921, 925, 927

Staudenmaier 775, 795
Stäudlin, Gotthold Friedrich 779
Staufe-Simiginowicz 913
Steffens, Heinrich 110, 760, 766, 770, 772, 777, 781, 782, 790
Stegbauers, J. 294
Steger, Adolf 389
Steger, Friedrich 830, 920
Steglitz, Heinrich 932
Steib, Ludwig 862
Steigentesch, A. von 779
Stein 871, 885
Stein, Agnes 803, 807
Stein, Gerhart 903
Stein, M. 222, 275, 434
Steinbauer, Giovanni 109
Steindorff 813
Steiner, A. 872
Steiner, G. 224, 226, 247
Steinfeldt 913
Steinheuer, Heinrich 816
Steinhövel, H. 782
Steinpach, F. 903
Stejskal, K 294, 303, 309
Stejskal, Karl 832, 835, 836, 837, 838, 851, 855, 856, 863, 880, 891, 895, 975, 978, 979, 984, 989,
1013, 1019
Stella 327
Stelzhamer, Franz 806, 827, 897, 906, 908, 913, 918
Stenzel 813
Stephani 389
Stern 173, 389, 763, 765, 767, 769, 795, 828, 857, 878, 883, 889, 890, 910, 913, 915
Stern, Adolf 971
Stern, Maurice 897
Stern, W. 138, 825, 852
Sternberg, A. von 782

Sterne, Carus 913
Steub, Ludwig 776, 915, 918
Steuer, Alois 821, 920
Stieglitz 779
Stiehler 803, 830
Stieler, Karl 784, 880, 897, 900, 907, 913, 918
Stieler, R. 356
Stifter, Adalbert 770, 775, 804, 811, 820, 822, 825, 827, 829, 832, 835, 836, 839, 843, 844, 845, 846, 855, 858, 859, 862, 864, 877, 881, 882, 889, 891, 897, 902, 906, 908, 912, 913, 918, 919, 923, 930, 931, 932, 936
Stiller, Erdm. 765, 767, 769, 809, 826, 834, 847, 876, 886, 888, 889, 915
Stilling, Jung 772
Stirm, Jul. 807
Stöber 769, 776, 795, 804, 820, 832, 833, 835, 839, 847, 849, 857, 860, 880, 890, 913, 921
Stöber, Adolf 772, 779, 807, 808, 824, 875, 892, 912, 923
Stöber, August 770, 787, 816
Stöber, Karl 784, 803, 807, 822, 829, 839, 843, 845, 846, 877, 881, 892, 920, 932
Stöber, Ludwig Adolph 790
Stöckl, Helene 853, 871, 872, 883, 890, 910, 922
Stöckl, Margarete 872
Stoklaska, O. 903
Stolberg 68, 73, 77, 85, 90, 95, 99, 140, 782
Stolberg, Christian 780, 790
Stolberg, Friedrich Leopold 207, 746, 769, 770, 772, 778, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 795, 796, 806, 816, 818, 828, 829, 856, 859, 864, 870, 875, 877, 880, 896, 936
Stoll, Heinrich Wilhelm 825, 828, 829, 832, 833, 839, 845, 852, 881, 895, 905, 932
Stolle 857
Stolle, Ferdinand 779, 816
Stolterfoth, Adelheid von 774, 779, 790, 816
Stolz, Alban 770, 774, 795, 881, 932
Storch 776
Storck, Karl 1002
Storck, W. 770
Storm 905

Storm, Gertrud 918
Storm, Theodor 816, 872, 877, 882, 883, 895, 897, 899, 900, 902, 906, 907, 908, 918, 922, 923,
931, 932, 936
Stötzner 880
Stoy, J.S. 43, 48, 55, 57
Stöyzner, Ernst 895
Strachwitz, Moritz 770, 787, 816, 829, 839, 865, 875, 900, 906, 907, 908
Strack 779
Strackerjan, F.A. 413
Stradner 885
Strambio 666, 668
Straßburg, Nikolaus 780
Sträble, Heinrich 889, 910, 925
Stratico 636
Strauß 837
Strauß und Torney, Lulu 907, 918
Strauss, Friedrich Adolf 782, 819, 892
Strauß, Victor Friedrich 772, 779, 808, 824, 828, 844
Streckfuß, Karl 779, 818, 859, 880, 902, 909, 920
Strehlenau, Nikolaus Niembsch von 779, 790, 816
Strehlik, F. 849, 910
Streich, L. 795
Streicher 835
Streinz, Franz 882, 900, 906, 918
Stricker der 780
Strobl, Joseph 209
Strocchi, Dionigi 221
Strübing 893, 917, 927
Stubenberg, Johann Wilhelm von 779
Stuckert, Ludwig Karl 779
Studer, Dietland 924
Sturm 774, 820, 821, 822, 823, 826, 831, 832, 833, 834, 839, 847, 858, 859, 876, 878, 879, 880,
888, 890, 893, 915, 917, 920, 927
Sturm, A. 913

Sturm, Christoph Christian 779
Sturm, Julius 356, 772, 784, 795, 816, 825, 828, 829, 844, 852, 853, 864, 865, 872, 875, 877, 881,
882, 883, 886, 888, 889, 892, 894, 895, 897, 899, 902, 903, 909, 910, 912, 913, 922, 923,
925, 929, 932
Sturz 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 100, 110
Sturz, Helfrisch Peter 760, 777, 779, 782, 785, 790, 806, 835, 877
Styffel, Michael 787
Sua Maestà Imperiale 582
Suchenwirt, Peter 780
Sudermann, Hermann 902, 906, 907, 908, 912, 936
Sueß, Eduard 811, 889
Sugenheim 813
Sukro, Christoph Joseph 779
Sulzer 473, 782
Sulzer, Johann Georg 785, 806, 818, 859
Süskind 121, 129
Suso, Heinrich 770, 780
Sutor 86
Süvern, Wilhelm 780
Swida, Franz 294, 845, 885, 890, 913
Swoboda 778
Sybel 813
Sybel-Pütz, H. 846
Sylva, Carmen 902, 907, 923
Tacito 818, 850
Tajetti, Oscar 720
Talander 366, 457
Talheim, I. 872
Talvj 775, 776, 778
Tanner, Karl Rudolf 790, 816
Tansillo, Luigi 266
Tardini, Renoaldo 11
Taschenberg 878, 890, 915
Taschenberg, E.L. 883

Tassi 666, 668
Tasso, Torquato 26, 59, 91, 92, 119, 124, 160, 221, 324, 749, 780, 818
Tassoni, Alessandro 119, 124
Taube 818
Tauler, Johann 770, 779, 780, 782, 787
Taverna, G. 266
Tebalducci, Lorenzo 92
Teipel, Fr. 781
Teller, Wilh. Abraham 782
Tempelley, Ed. 808, 824
Tersteegen, Gerhard 769, 787, 816
Testi, Fulvio 59
Tettau, W.J.A. 770
Tetzner 529, 684
Tetzner, Franz 529, 539, 540, 684
Teucher, Ludwig Heinrich 623
Teuffenbach, A. 843, 844
Thalberg, G.H. 830
Thalheim, Luise 922
Theden, Dietrich 922
Theognis 882, 918
Thibaut, A.F.J. 770
Thieme, Wilhelm 826, 834, 847, 876, 913, 915
Thiersch 811
Thiersch, Bernh. 828
Thiersch, F.W. 782
Thomas 847, 893, 917
Thomas, B. 765, 767
Thomas, Ferdinand 920
Thomas, L. 766, 767, 772, 795, 894, 903, 912, 923
Thomson, James 896
Thouar, Pietro 160, 324, 351, 866
Thraemer von 180
Thümmel, Moritz August von 782, 790, 816

Thurmayer, Johann 782
Thym, Ferdinand 913
Tiechl 912
Tieck 782
Tieck, Ludwig 769, 770, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 806, 808, 810, 816, 824, 825, 827, 828, 844,
845, 846, 848, 862, 863, 898, 931, 936
Tiedge 68, 110, 121, 129, 796
Tiedge, Christoph August 760, 766, 769, 777, 779, 780, 783, 790, 804, 806, 808, 811, 816, 824,
829, 839, 844, 920
Tietsch 912
Tillich 769
Timeus 351
Tiraboschi, Gerolamo 221
Tobisch 821, 823, 879, 915
Töche 813
Tolomei, Claudio 119, 124
Tolstoj, Lev Nikolaevič 871
Tommaseo 666, 668, 691, 696, 699, 700
Tommaseo, Niccolò 266, 348, 866
Tonelli 367
Tours, Gregor 770, 774
Träger, Albert 816, 820, 832, 890, 907, 923
Trampler, R. 821, 878, 890, 910, 913, 915
Traut 847, 860, 921
Trautmann, Franz 770, 784
Treitschke, Fr. 779
Treitschke, Heinrich 865, 902, 923
Treves, Guglielmo 640
Triller 779
Trimberg, Hugo von 779, 780
Trinius, Karl Bernhard von 787, 790
Trojan 847, 917, 924
Trojan, F. 927
Trojan, H. 930

Trojan, Johannes 353, 356, 784, 871, 872, 873, 874, 894, 895, 897, 899, 901, 903, 909, 910, 913,
920, 922, 925, 929, 932

Tschabuschnigg, Adolf 877

Tschache, G. 828, 875

Tscherning 775, 776

Tscherning, Andreas 779, 787

Tschinkel, Johann 307, 335

Tschischka 883

Tschudi 769, 770, 795, 803, 804, 809, 820, 822, 823, 826, 832, 833, 834, 839, 847, 857, 874, 876,
878, 879, 885, 889, 890, 910, 913, 915, 920, 927

Tschudi, Ägidius 774, 875, 900

Tschudi, Friedrich 772, 807, 828, 829, 846, 877, 881, 883, 893, 917, 932

Tschudi, J. 930

Tucidide 818

Tumlirz, Karl 319, 909

Tupetz, Theodor 857, 912, 974

Turne, Otto von 779

Turri, V. 360

Turzan, Augustin 745

Tutschek 803, 821, 822, 823, 879, 915

Tutschek, L. 830

Twain, Mark 356

Twiehausen, Odo 912

Tyniecki, L. 912

Tyrus, Wilhelm 770

Tzschirner, H.G. 782

Übelacker 885

Übelacker, Matthias 532

Uhl 835

Uhland 837

Uhland, Johann Ludwig 134, 166, 200, 207, 230, 292, 294, 317, 339, 349, 765, 766, 767, 769, 770,
772, 774, 775, 776, 778, 779, 780, 781, 783, 784, 787, 790, 795, 803, 804, 805, 806, 807,
808, 811, 816, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 831, 832, 833,
834, 836, 839, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 852, 855, 857, 858, 862, 863, 864, 865,

874, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 885, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 895,
897, 898, 900, 902, 905, 909, 910, 912, 913, 914, 915, 918, 919, 920, 922, 923, 927, 929,
930, 931, 932, 936

Uhle, Otto 913

Uhlenhut, Eduard 828, 849

Uhlfeld 885

Ule 835, 847

Ule, Otto 849

Ule, W. 912

Ulfila 133, 780, 837, 891

Ullrich 224, 850, 857, 885, 889

Ullrich, G. 903

Ullrich, Georg 820, 822, 823, 826, 834, 840, 860, 876, 878, 879, 915, 921

Ulrich 247, 782

Ulrich von Hutten 796, 896

Ulrich von Liechtenstein 891

Ulrich, Anton 779

Ulrichs, Heinrich Ludwig 897

Umlauft, Friedrich 821, 825, 835, 849, 852, 878, 883, 885, 890, 897, 910, 912, 913, 920, 923

Ungewitter, F.H. 766, 772

Urbach, Erminio 279

Urner, B. 769

Usener 889

Usteri, Johann Martin 772, 774, 787, 790, 809, 816, 864

Uz, Johann Peter 40, 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 100, 110, 379, 746, 760, 777, 779, 780, 783, 785,
787, 790, 806, 816

Valentini, Francesco 622, 637, 640, 641, 643, 658, 666, 668, 690

Valentino 580

Valerio Massimo 91

van der Velde, K.F. 782

Vannucci, Atto 221

Vanzetta, N. 348

Varnhagen von Ense, Karl August 775, 779, 782, 790, 818, 828, 835, 836, 855, 864, 877

Vasari, Giorgio 360

Vaugelas 458
Vega, Lope de 780, 795
Veit, M. 779
Veith, E. 770, 774
Veldeke, Heinrich von 779, 780
Veldig, Heinrich von 779
Veneroni 367, 601
Veneroni, Giovanni 16, 18, 582, 589, 599, 604, 608
Verdaro, Giuseppe 874, 930
Vergerio 367
Vermehren 779
Vernaleken 208
Vernaleken, Theodor 769, 772, 800, 803, 821, 855, 857, 890, 910, 913, 915
Verri 119, 124
Vetter, Georg 787
Viebig, Klara 906, 907
Viehoff, H. 820, 846, 903
Viehoff, Heinrich 790
Vierordt, Heinrich 932
Vies 847, 888, 893, 899, 910, 917
Vignola, Bruno 1003
Villani, Giovanni 124, 221
Vilmar 837, 993, 1012
Vilmar, August Friedrich Christian 113, 770, 780, 790, 843, 855, 863, 900, 902, 923, 944, 946, 952,
960, 971
Virgilio 266, 780
Vischer, Friedrich Theodor 894, 903, 907, 908, 932
Visintini, Isaia 354
Vogel 765, 767, 769, 772, 774, 776, 821, 823, 857, 879, 889, 915
Vogel, C. 820, 822
Vogel, E. 872
Vogel, J.Nep. 807, 828, 844
Vogel, Jul. 830
Vogel, K. 772, 803, 807, 828, 912

Vogel, R. 770, 795
Vogeler, F. W. 847
Vogl 224, 247, 850
Vogl, F. 840
Vogl, Johann Nepomuk 207, 332, 765, 767, 770, 772, 774, 779, 781, 790, 795, 805, 811, 816, 820, 821, 822, 823, 825, 828, 829, 833, 835, 836, 839, 843, 844, 845, 849, 850, 855, 857, 858, 859, 864, 865, 874, 875, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 885, 889, 890, 892, 900, 902, 905, 909, 910, 912, 913, 915, 920, 923, 930, 932
Vogt 993, 1012
Vogt, Benno 145
Vogt, Dietrich 1023
Vogt, Friedrich 995, 1016, 1023
Vogt, Siegfried 1023
Vogtberg 641
Vogtberg, Johann Heinrich 643
Vogtberg, Johann von 636
Voigt 769
Voigt, J. 781, 810, 813
Voigt, Ludwig 15, 35
Voigt-Diederichs, Helene 907
Volkman, Leander Richard 872, 897, 925, 927
Vollbeding 491
Vorberg, Matthias von 585
Voss, Johann Heinrich 69, 73, 85, 90, 94, 95, 100, 102, 746, 769, 772, 775, 778, 779, 780, 787, 790, 796, 803, 806, 807, 808, 809, 811, 816, 818, 824, 825, 826, 833, 834, 835, 836, 844, 847, 855, 856, 862, 864, 870, 876, 878, 882, 888, 896, 897, 900, 905, 915, 919
Vossler, Karl 931, 936
Vulpinus, Theodor 784
Vulpus, Christian August 784
Wäber, R. 920
Wach, C. 872
Wachsmuth 813
Wachter 479, 488
Wächter, G.D.L. Leonhard 779

Wächter, Marie 847, 853, 859, 899
Wächtler, Wenzel 895, 910, 913
Wackenroder, Heinrich Wilhelm 882, 898, 918, 931, 936
Wackernagel 837
Wackernagel, Philipp 787
Wackernagel, W. 133
Wackernagel, Wilhelm 770, 776, 778, 779, 787, 790, 813, 816, 818, 828, 829, 830, 832, 839, 880,
900
Waeber, R. 912
Wagner 765, 767, 832, 833, 839, 847, 858, 859, 874, 889, 890, 893
Wagner 930
Wagner, Ed. 894, 903
Wagner, Fr. 807, 828
Wagner, Heinrich Leopold 121, 129
Wagner, Hermann 356, 784, 803, 820, 821, 822, 823, 826, 828, 829, 834, 849, 857, 871, 872, 876,
878, 879, 881, 883, 888, 892, 899, 910, 912, 913, 915, 920, 922, 927, 929
Wagner, M. 808, 844
Wagner, Richard 294, 779, 803, 830, 849, 906, 908, 936
Wagner, Wilhelm 843, 875, 881
Wahl 905
Waiblinger, Wilhelm 779, 816
Waitz, Georg 787, 813
Walberg, H. 872
Walchner 770
Wald, Fritz 853
Waldbrühl 859
Waldburg, Sophie 913
Waldis, Burkard 779, 780, 787, 823, 879, 883, 896, 929
Walker, Gustav 903
Wallerius 470
Wallpach, Artur 907
Walter 769, 772, 795, 813, 889, 905
Walther 781, 809, 885, 893, 910, 913, 917, 927

Walther von der Vogelweide 765, 767, 779, 787, 796, 816, 825, 831, 833, 837, 841, 887, 891, 902, 920, 923

Walther, Ernst 899, 922, 929

Walther, J.C.G. 769, 784

Walther, Johann 779, 787

Wander 529, 684, 763, 766, 772

Wander, K.F.W. 763

Wangemann, Ludwig 831, 843, 849, 887, 888

Wanner, H. 844, 845

Warmholz 809

Warnecke, Georg 897

Warnke, Fr. 845

Webber, Edoardo 673, 687

Weber 601, 666, 668, 690, 865, 872, 880, 920, 922

Weber, Adelbert 913

Weber, B.A. 914

Weber, Beda 769, 770, 774, 818, 862

Weber, Emil 913

Weber, Ernst 872

Weber, F.S. 871

Weber, Ferdinand Adolf 524, 536, 648, 652, 654, 662

Weber, Fr.Chr. 929

Weber, Friedrich Wilhelm 881, 891, 892, 895, 897, 900, 902, 907, 913, 920, 932

Weber, G. 808, 825, 852

Weber, Georg 945

Weber, H.L. 294, 857, 913

Weber, Hugo 857, 872, 888, 894, 899, 902, 903, 910, 912, 922, 923, 925

Weber, J. 509

Weber, K.M. 822

Weber, L.H. 888

Weber, Max Maria 900, 918

Weber, Veit 780, 828

Weckherlin, Georg Rudolf 779, 780, 787, 816

Weddingen, Otto 881

Weech 813
Wegele 813
Wegele, F.X. 770
Weger, Hermann 872
Wehe 847, 913
Weidmann 820
Weigand 539
Weigand, Friedrich Ludwig Karl 213, 225, 243, 492, 512
Weigands, R. 180
Weihe 859
Weil 813
Weiller, C. von 782
Weiner 885
Weiner, B. 222, 275, 434
Weingartner 858
Weinhold, Karl 880, 900, 902
Weise, Christian 796, 816, 896
Weise, Karl 865
Weise, R. 894, 903
Weisen 457
Weisflog, C. 808
Weiss 166, 859, 881, 883, 890, 913
Weiß, Ewald 881
Weiß, Fr.A. 846
Weiß, Johann Baptist 803, 846, 877, 913
Weiß, W. 765, 767
Weisse 68, 134, 763, 832, 847, 859
Weiße, Christian Felix 746, 779, 780, 783, 790, 806, 808, 816, 824, 828, 844, 853, 875, 910
Weiße, Julius 784, 871
Weisse, Michael 787
Weisser, Friedrich Christoph 746
Weißhahn, Friedrich August 746
Weitbrecht, Carl 991, 992, 1005, 1015
Weitbrecht, Richard 1015

Weitenauer, Ignaz 26, 33
Welcker, K.Th. 782
Welcker, P.H. 779
Welter, Theodor Bernhard 769, 803, 828, 829, 833, 839, 849, 857, 858, 881, 889, 892, 905, 910, 932
Wendrinsky, Joh. 903
Wendt, Gustav 847, 880, 888, 892
Wenger, Lisa 932
Wenhart 834
Wenhart, Wenzel 822, 823, 826, 847, 876, 879, 888, 889, 912, 913, 915
Wenus, Emma 853
Wenzig 775, 776, 778
Werbenwag, Hug von 816
Werfer, A. 774, 912
Werner 929
Werner, H. 914
Werner, Karl 820, 822
Werner, Reinhold 877
Werner, Z. 770
Wernicke 813, 826, 834, 876, 915
Wernicke, Christian 779, 787
Wernicke, Karl 875
Werser, A. 770
Wessenberg, Ignatius Heinrich Karl von 779, 783, 816
Westberg 208
Westen Rieder 488
Westfalen 881
Wettstein, H. 822
Wetzel 795, 809, 881
Wetzel, F. 910
Wetzel, F.G. 779
Wetzel, Franz Xaver 881
Wetzel, K.G.F. 770
Wetzel, L.G. 787

Weyde, Johann 531
Wich 913
Wichmann 292, 927
Wichner, Josef 862, 895, 913, 929, 932
Wichtrei, Franz 857, 883, 909, 910
Wickenburg-Almasy 855
Widmann, Josef Viktor 859, 900, 906
Widmann, Simon 881
Wiechert 871
Wiedemann, Georg Friedrich 795, 831, 833, 847, 853, 881, 886, 887, 888, 889, 893, 913, 924, 927
Wiedenfeld 765, 767
Wiedmar, Franz 881
Wiehl, L. 808, 824
Wieland, Christoph Martin 69, 73, 77, 85, 90, 94, 95, 97, 100, 110, 207, 760, 769, 772, 777, 779,
780, 782, 785, 790, 796, 806, 807, 811, 816, 819, 825, 829, 835, 837, 839, 841, 843, 862,
864, 892, 895, 896, 919, 931, 936
Wiesenberger, Franz 899
Wiesenberger, Franz 913
Wihan, Josef 891
Wihl, Ludwig 779
Wilbrandt, Adolf 907
Wild 825, 852, 905
Wild, Heinrich 134, 166, 233
Wilde 765, 767, 795
Wildenband, Wilhelm 906
Wildenbruch, Ernst 871, 897, 902, 906, 907, 908, 912, 913, 918, 931, 936
Wildungen von 779
Wilhelm Friedrich 769
Wilhelm I. 931, 936
Wilhelm II. zu Sachsen-Weimar, Herzog 787
Wilhelm von Österreich 796
Wilhelm, Eugen 182
Wilke 849, 857
Wilken 110, 760, 777, 813, 859

Wilken, F. 782
Willam de Matok 787
Willamow 68, 110, 165, 172, 236
Willamow, Johann Gottlieb 746, 760, 777, 779, 780, 783, 790, 806, 808, 824, 825, 828, 829, 830,
832, 839, 852, 883
Willerth 883
Willibald 913
Williram 780
Willkomm 859
Willmann, Otto 820, 822, 829, 832, 839, 881, 892, 895, 905
Willomitzer, Franz 202, 206, 208, 210, 224, 226, 231, 244, 247, 250, 276, 282, 307, 335
Willsch, Valeska 853
Wilmanns 813
Wilms 888
Wilmsen, F.P. 763, 765, 766, 767, 772
Wilram, Br. 871
Winckelmann, Johann Joachim 780, 782, 785, 790, 806, 808, 811, 813, 819, 936
Winkler, Karl Gottfr. Theod. 779
Winter 763, 765, 767
Winter, G. 294, 831, 887
Winter, Georg A. 763, 765, 766, 772
Wirtgen 795
Wirth, Gustav 822, 823, 879, 910
Wirz-Siegwart, H. 872
Wismayr, Joseph 54, 66
Withof, Johann Philipp Lorenz 779
Witlaczil, Eman. 920
Witschel 772
Witt 829, 839
Witte, Karl 787
Wittmann, G.M. 770
Wittmann, Hugo 894, 903
Witzel 779
Witzel, Georg 780

Wochert 910
Wohlrabe 920
Wolbeck, Karl 748, 750, 752, 755, 756
Wolde, Georg 816
Woldemar 782
Wolf 804, 813, 835, 855
Wolf, Adam 820, 822
Wolf, J.W. 774, 875
Wolff 776
Wolff, Christian 780, 782
Wolff, J.W. 828
Wolff, Julius 897, 907, 932
Wolff, Odilo 881
Wolff, Oskar Ludwig Bernhard 133, 779, 782, 816
Wolfram von Eschenbach 780, 796, 816, 837, 891
Wolkenhauer 820, 822, 830, 912
Wollenberg, W. 872
Wollmann, Franz 438, 450
Wollner, Gottfried 783
Woltersdoch, Ernst Gottlieb 779
Woltmann, Caroline von 779, 782
Woltmann, Karl Ludwig 779
Wolzogen, K. 803
Wörle 763, 765
Wrany 885
Wrany, W. 222, 275, 434
Wülffer, Daniel 779
Wülffing, Johann Ernst 538
Wüllner, Franz 780, 783
Wunderlich 300, 890, 915
Wundt, Wilhelm 908
Wurbach C. 823
Würkert 765, 766, 767, 772, 883, 889, 902, 912, 923
Würkert, Fr.L. 795

Wurst, Raimund Jakob 101, 128
Württemberg, Alexander von 779
Wurth 878, 890, 915
Wurth, J. 849
Württemberg, Alexander von 816
Wurzbach, C. 879
Wurzbach, E. 915
Würzburg, Konrad von 779, 780, 816
Wustmann, Gustav 223, 299, 344
Wustmann, Robert 344
Wuttke 913
Young, Edward 896
Zaccagnini, Giuseppe 354
Zachariä 40, 782
Zachariä, Just Friedrich Wilhelm 746, 779, 780, 783, 790, 803, 806, 816, 833, 859
Zahn, Ernst 918, 930
Zaloziecki, R. 903
Zanella, Giacomo 266
Zanoni, Leone 455
Zanotti 386
Zarbl, J.B. 770
Zarncke 539
Zaunert 872
Zdekauer 880, 913
Zedlitz, Josef Christian 770, 772, 779, 780, 781, 783, 787, 790, 795, 806, 816, 818, 825, 827, 835,
846, 848, 863, 875, 877, 880, 895, 898
Zeh, Johann Philipp 104
Zehden, Karl 830, 894, 903
Zeißberg, Heinrich von 821, 822, 823, 830, 845, 847, 879, 883, 894, 895, 903, 912, 920
Zeitlinger, Michael 903
Zell, Karl 780, 790, 881
Zeller, Franz 893, 917, 924, 927, 929
Zelter, Wilhelm 155
Zendrini, Bernardino 327

Zeno, Apostolo 70, 92, 119, 124, 749
Zerkläre, Thomassin 780
Zerrenner 763
Zesen, Philipp von 779, 782, 816
Zetsche 883
Zettel, Karl 986
Zeynek, Gustav 821
Zeynek, Johannes 920
Ziegler, H.A. von 782
Ziegler, Johannes 900, 918
Ziegler, Kaspar 779
Ziegler, Theobald 908
Ziemann, Ad. 133
Zimmermann 81, 97, 121, 129, 769, 776, 778, 804, 805, 822, 833, 835, 859, 905
Zimmermann, F.A. 770
Zimmermann, F.W. 881
Zimmermann, Johann Georg 43, 48, 55, 57, 790, 806, 931, 936
Zimmermann, W.F.A. 110, 760, 766, 772, 777, 781, 825, 828, 852
Zinckgref, J.W. 787
Zingele, P. 774
Zingerle 858, 878, 880, 890, 924, 927
Zingerle, Ignaz Vinzenz 781, 807, 864, 872, 882, 895, 913, 917, 922, 925, 929, 932
Zingerle, J. 770
Zingerle, J.B. 811
Zingerle, Josef 913
Zingerle, Pius 795, 823, 879, 893, 915, 917
Zinkeisen 778, 813
Zinkgreff, Julius Wilhelm 779, 782
Zinzendorff, Nikolaus Ludwig von 779, 816
Ziska 847
Zobelitz, Fedor 932
Zöhrer, Ferdinand 881, 903
Zollikofer, Georg Joachim 379, 769, 772, 780, 782, 784, 790, 803, 807, 809, 847, 860, 921
Zöllner 769, 835

Zotti, Romualdo 388, 390

Zschokke, Heinrich 122, 141, 156, 748, 763, 765, 766, 767, 769, 772, 783, 803, 808, 821, 823, 833,
843, 844, 845, 849, 850, 857, 859, 866, 879, 880, 883, 889, 894, 899, 903, 905, 912, 915,
920, 922, 923

Zucalli, Macedonio 287, 432, 690, 885

Zungerle 833

Zunz 763

Zwenger, Fr. 894, 903

Zweter, Reinmar von 780, 816

Zwick, Heinrich 910, 929

Zwick, Johannes 787

©Provincia Autonoma di Trento

LUOGO DI PUBBLICAZIONE : EDITORE

Altenburg : H.K. Poerer 158
Altenburg : Oskar Bonde 973, 976, 981, 990, 994, 1018
Amsterdam : Henrici Lavrentii 557
Amsterdam : Ludovicum & Danielem Elzevirios 572
Amsterdam ; Trieste : Wage, Fleis e Comp. 372
Antwerpen : Hendrik Hendricsz 547
Augsburg : Andreas Aperger 565
Augsburg : B. Schmid'sche Verlagsbuchhandlung 774
Augsburg : Conrad Heinrich Stage 370
Augsburg : Karl Kollmann 145
Augsburg : Matth. Rieger'sche Buchhandlung 762
Augsburg : Matthäus Riegers sel. Söhnen 371
Augsburg : Matthias Riegers sel. Buchhandlung 625
Augsburg ; Freiburg im Breisgau : Brüder Ignaz und Anton Wagner 26, 33
Augsburg ; Leipzig : C.F. de Jenisch und Stage 254
Augsburg ; Leipzig : C.H. Stage 630, 676, 677
Bamberg : Buchner'sche Buchhandlung 767, 772
Bamberg ; Bayreuth : Buchner'sche Buchhandlung 765, 766
Basel : Heinrich Petri 559
Basel : Sebastian Henricpetri 549
Basel : [s.n.] 550
Berlin : August Schultze 532
Berlin : Brandus 251
Berlin : C. Regenhardt 221, 240, 245
Berlin : Duncker und Humblot 787
Berlin : Ernst & Korn 521
Berlin : Langenscheidt 523
Berlin : Langenscheidt'sche Verlags-Buchhandlung 510, 513, 516, 519
Berlin : M. Simion 941
Berlin : Nauck'sche Buchhandlung 487, 490
Berlin : Nicolai'sche Verlagsbuchhandlung 170
Berlin : Oswald Seehagen 526

Berlin : R. Oppenheim 951
Berlin : Reinhold Wichert 316
Berlin : Robert Oppenheim 959
Berlin : Siegfried Cronbach 511
Berlin : T. Trautwein 757
Berlin : Trowitzsch & Sohn 712
Berlin : Weidmann'sche Buchhandlung 272
Berlin : Wiegandt, Hempel & Parey 819
Berlin ; Leipzig : C.F. Amelang 622
Berlin ; Leipzig : G.J. Göschen'sche Verlagshandlung 345, 1015, 1021
Berlin ; Wien : Ullstein & Co 1004
Berlin-Schönberg : Langenscheidt 430, 691, 699, 700
Berlin-Schönberg : Langenscheidt'sche Verlagsbuchhandlung 442, 443
Bielefeld ; Leipzig : Velhagen & Klasing 968
Bolzano : A. Auer & Co. 926
Bolzano : Giuseppe Eberle 65, 150
Bolzano : Karl Joseph Weiss 37, 50, 51
Bolzano : Luigi Trevisini 354
Bolzano : R. Manfrini 871, 873
Bolzano : Tipografia editrice atesina 453
Braunschweig : George Westermann 239, 790
Braunschweig : Schulbuchhandlung 542, 721, 731, 735
Bremen : A.D. Geisler 943
Brescia : Nicolò Bettoni 938
Brescia : Turlini 720
Breslau : Eduard Trewendt 956
Breslau : J.U. Kern 297
Bressanone (BZ) : A. Weger 348
Bressanone (BZ) : A. Weger's Buchhandlung 159
Bressanone (BZ) : Tyrolia 1026
Bressanone (BZ) ; Bolzano : Verlagsanstalt Athesia 872
Coblenz : Karl Bædeker 802
Como : [Comune di Como] 720
Erlangen : Ferdinand Enke 133

Esslingen : Paul Neff 533
Firenze : Francesco Perrella 931
Firenze : R. Bemporad & figlio 865, 922, 924, 925, 927, 928, 929, 932, 933
Firenze [etc.] : Ermanno Loescher 191
Frankfurt am Main : Carl Jügel 125, 149, 154, 198, 219, 391, 396, 399, 402, 403, 411
Frankfurt am Main : F.E. Suchsland 148
Frankfurt am Main : G.F. Kettembeil 117
Frankfurt am Main : Giovanni Davide Zunnero 582
Frankfurt am Main : J.D. Sauerländer 395
Frankfurt am Main : J.D. Sauerländers Verlag 710
Frankfurt am Main : Joh. Christ. Hermann 148
Frankfurt am Main : Joh. David Zunners seel. Erben und Johann Adam Jung 589
Frankfurt am Main : Johann Benjamin Andreä 604
Frankfurt am Main : Johann David Sauerländer 486
Frankfurt am Main : Johann Peter Zubrodts 571
Frankfurt am Main : Johann Valentin Meidinger 60
[Frankfurt am Main] : Johann Valentin Meidinger 53
Frankfurt am Main : Nicolò Benckart 564
Frankfurt am Main : Vüthorn 552
Frankfurt am Main : Wolfgang Hoffmann 560
Frankfurt am Main ; Leipzig : Georg Christoph Weber 17
Frankfurt am Main ; Leipzig : Joh. Adam Melchiors seel. Witwe 367
Frankfurt am Main ; Leipzig : Johann Benjamin Andrea & Paul Heinrich Hort 16, 18
Freiburg im Breisgau : Herder'sche Verlagshandlung 218, 795, 957, 963, 985, 997, 999, 1007, 1009
Freiburg im Breisgau : J. Bielefeld 311
Geneve : Iacobvs Stoer 566
[Geneve] : Matthæus Berjon 556
Giessen : J. Ricker'sche Buchhandlung 512
Grätz : Franz Xav. Miller 473
Graz : A. Leykam's Erben 144
Graz : Franz Ferstl 627
Graz : Giov. Andrea Kienreich 629
Güns : Carl Reichard 638
Halle : Schmmelpfennig und Compagnie 468

Hannover : Hahn'sche Hof-Buchhandlung 102, 131, 174, 488, 489, 493, 501
Hannover : L. Ehlermann 947
Hannover : Nikolaus Förster 13, 457
Hannover ; Leipzig : Hahn'sche Buchhandlung 260, 534
Heidelberg : Julius Groos 197, 200, 230, 246, 257, 265, 292, 305, 317, 329, 341, 349, 360, 414,
428, 440, 441, 444, 447, 448, 874, 914, 930
Heidelberg [etc.] : Julius Groos 425
Hildesheim ; New York : Georg Olms Verlag 365, 542, 543
Hildesheim [etc.] : Georg Olms 719
Innsbruck : Deutsche Schulanstalt 39, 723, 726, 727
Innsbruck : H. Schwick 881
Innsbruck : Heinrich Pohlschröder 1025
Innsbruck : Johann Thomas Trattner 34
Innsbruck : Librería académica Wagner 866
Innsbruck : Libreria Wagner 111
Innsbruck : M.A. Wagner 739
Innsbruck : Vereinsbuchhandlung 285, 351, 355
Innsbruck : Vereinsbuchhandlung und Buchdruckerei 237
Innsbruck : Verlag der Vereinsbuchhandlung 893, 917
Innsbruck : Wagner 208, 970
Innsbruck : Wagner'sche Buchhandlung 80, 88, 107, 742, 747, 754, 768, 789
Innsbruck : Wagner'sche Universitäts-Buchhandlung 175, 185, 196, 261, 278, 801, 815, 980
Jena : Hermann Dufft 182
Kattowitz : Siwinna 407
Klagenfurt ; Wien : Johann Joseph Schotter 41
Köln : M. DuMont-Schauberg'sche Buchhandlung 188, 780, 783, 813
Köln ; Frankfurt am Main : Eredi di Servazio Noethen 599
Köln [etc.] : Francisco Guilielmo Giuseppe Metternich 608
Laibach : Ig. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg 177, 184, 248, 333
Leiden : Franciscus Hackius 551
Leiden : Officina Elseviriorum 562, 567
Leipzig : Alfred Hahn 429
Leipzig : Amand König 24
Leipzig : Arnoldi'sche Buchhandlung 502, 518

Leipzig : B.G. Teubner 234, 651, 663, 667, 701, 948, 950, 954
Leipzig : Bernhard Christoph Breitkopf 20, 368
Leipzig : Bernhard Christoph Breitkopf und Sohn 25, 27, 365, 460
Leipzig : Bernhard Tauchnitz 524, 536, 671, 686, 688, 696, 705, 708, 718
Leipzig : Breitkopf 543
Leipzig : Brockhaus 666
Leipzig : C. Grumbach 535
Leipzig : C. Tauchnitz 713
Leipzig : C.B. Polet 528
Leipzig : Carlo Cnobloch 628
Leipzig : D.R. Reiland 522
Leipzig : Eduard Avenarius 996
Leipzig : F.A. Brockhaus 233, 658, 668, 672, 670, 680
Leipzig : Fr. Wilh. Grunow 223, 299
Leipzig : Franz Wagner 152, 153
Leipzig : Friedrich Brandstetter 507, 517, 537, 769
Leipzig : Friedrich Fleischer 393
Leipzig : Friedrich Gotthold Jacobaeer 624
Leipzig : G. Freytag 531, 974, 998, 1001, 1020
Leipzig : G.A. Gloeckner 412
Leipzig : G.J. Göschen'sche Buchhandlung 1005
Leipzig : G.J. Göschen'sche Verlagshandlung 982, 987, 988, 991, 992, 1010, 1014
Leipzig : Gerhard Fleischer 60
Leipzig : Gerhard Fleischer der Jünger 68
Leipzig : Hachmeister & Thal 421
Leipzig : Im. Tr. Wöller 763
Leipzig : Johann Ambrosius Barth 637
Leipzig : Johann Friedrich Braun 587
Leipzig : Johann Friedrich Gleditsch 28, 366
Leipzig : Johann Friedrich Hartknoch 130
Leipzig : Johann Gottlob Immanuel Breitkopf und Compagnie 464
Leipzig : Karl Baedeker 814
Leipzig : Karl Tauchnitz 485, 620, 621, 648
Leipzig : Kaspar Fritsch 607, 609

Leipzig : Kleefeld 470
Leipzig : L. Staackmann 1008
Leipzig : M.G. Priber 505
Leipzig : Moritz Georg Weidmann 594
Leipzig : Otto Holtze 652, 654, 662
Leipzig : Otto Wigand 503, 504, 779, 781, 782, 816
Leipzig : Philipp Reclam jun. 498, 529, 539, 540, 660, 681, 684
Leipzig : Rud. Giegler 415
Leipzig : S. Hirzel 500
Leipzig : Schwickertscher Verlage 615
Leipzig : [s.n.] 869
Leipzig : Voigt & Günther 949
Leipzig : Weber 162
Leipzig : Weidmannische Buchhandlung 601, 606
Leipzig : Weidmannische Handlung 598
Leipzig : Weidmanns Erben und Reich 614
Leipzig : Weygand'sche Buchhandlung 484
Leipzig : Wilhelm Engelmann 940, 945, 955
Leipzig ; Berlin : Otto Spamer 964
Leipzig ; Udine : Fratelli Pecile 64
Leipzig ; Wien : Bibliographisches Institut 530, 538, 995, 1023
Livorno : Raffaello Giusti 286, 291, 310, 320, 419, 446, 709, 993, 1012, 1022
Livorno : S. Belforte & C. 689, 692
Lyon : Anisson & Jean Posuel 576
Magdeburg : Wilhelm Heinrichshofen 483
Mainz : Eredi di Johann Gottfried Schönwetter 570
Mainz : Florian Kupferberg 492
Marburg : N.G. Elwert'scher Druck und Verlag 946
Marburg : N.G. Elwert'scher Verlag 944
Marburg ; Leipzig : Elwert's akademische Buchhandlung 113
Marburg ; Leipzig : N.G. Elwert'sche Univerisitäts-Buchhandlung 952
Marburg ; Leipzig : N.G. Elwert'sche Verlagsbuchhandlung 960, 971
Memmingen : Conrad Stage 370
Merano (BZ) : S. Pötzelberger 357, 358, 359

Milano : Antonio Vallardi 704
Milano : Baldini, Castoldi e C. 259
Milano : Bietti 439, 715
Milano : Brianzi-Audin 173
Milano : Briola e Bocconi 190
Milano : Carlo Rettig 647
Milano : Carlo Signorelli 315
Milano : Cisalpino-La goliardica 545
Milano : Eredi di Domenico Bellagatta 15
Milano : Ernesto Oliva 649, 650, 653, 657
Milano : Fratelli Treves 664, 669, 674, 678, 685, 694, 703
Milano : Gaetano Motta 3
Milano : Gaspare Truffi 86
Milano : Giovanni Gnocchi 134, 143, 155, 157, 165, 166, 171, 172, 179, 212, 236, 242, 400
Milano : Giovanni Pirotta 82, 83, 93, 384, 632, 740, 741, 746
Milano : Giovanni Pirotta e C. 103
Milano : Giovanni Silvestri 73, 76, 78, 90, 91, 95, 380, 385, 387
Milano : Giuseppe Galeazzi 43, 48, 617
Milano : Giuseppe Oberosler 433
Milano : Imperiale regia stamperia 132
Milano : Luigi Trevisini 332, 340, 455, 922, 924, 925, 927, 928, 929, 932, 933, 934
Milano : Maspero e Buocher 67
Milano : Paolo Carrara 186, 398, 420, 456
Milano : Paolo Emilio Giusti 382
Milano : Pirotta e C. 640
Milano : Società tipografica dei classici italiani 631
Milano : Sonzogno 288, 361, 363
Milano : Tipografia del commercio 642
Milano : Trevisini 451
Milano : Ufficio del Cosmorama Pittorico 127
Milano : Ulrico Hoepli 228, 271, 343, 417, 426, 437, 452, 545, 671, 673, 686, 687, 688, 696, 705,
708, 714, 718
Milano : Valentiner & Mues 168, 805, 953
Milano ; Buenos Aires : Angelo Bietti 418

Milano ; Roma : Treves [etc.] 702
Milano [etc.] : Remo Sandron 919
Milano [etc.] : Società editrice Dante Alighieri 449
Milano [etc.] : Ulrico Hoepli 961, 969
Modena : Società tipografica modenese 695
Mori (TN) : Emiliano Michelini 373, 374, 375
Mühlheim an der Ruhr : Julius Bagel 527
München : Akademischer Bùcherverlage 459
München : J. Lindauer'sche Buchhandlung 986
München : J.A. Finsterlin und Georg Franz 98
München : Johann Nepomuk Fritz 30
München : Joseph Lentner 461, 728, 729, 730
München : Lindauer'sche Buch-Handlung 744
München : M. Pössenbacher'sche Buchdruckerei 794
München : R. Oldenbourg 784
München : Schulbücher-Hauptverlage 66
München : Verlag des katholischen Bùchervereins 770
Napoli : B. Pellerano 258
Napoli : F. Perrucchetti 157
Napoli : Francesco Perrella 936
New York, N.Y. ; Cincinnati, Ohio : Pustet & Co. 445
Nördlingen : C.H. Beck'sche Buchhandlung 123, 167, 180
Nürnberg : Balthasar Joachim Endter 585
Nürnberg : C.H. Zeh'sche Buchhandlung 104
Nürnberg : Eredi Johann Hoffmann 10
Nürnberg : Figlio e gli Heredi del fù Giovanni'Andrea Endter 591
Nürnberg : Figliuoli del fù Giovanni'Andrea Endter 581, 584
Nürnberg : Joh. Andrea Endters Seel. Sohn und Erben 592
Nürnberg : Johann Andreas Endters Söhne 2, 579
Nürnberg : Johann Ernst Adalbulner 7
Nürnberg : [s.n.] 719
Nürnberg : Wolfgang Moritz Endter 7
Nürnberg ; Altdorf : Joh. Daniel Taubers sel. Erben 12
Paderborn : Ferdinand Schöningh 828

Padova : Giovanni Manfrè 590, 593, 595, 605
Padova : Seminario 586, 590, 593, 596, 597, 600, 603, 605, 611, 612
Padova : Tipographia Seminarii 595
Padova : Valentino Crescini 937
Pest : Gustav Heckenast 394, 494
Potsdam : Trautwein und Comp. 758
Praha : F. Tempsky 161, 207, 211, 831, 974
Praha : H. Dominicus 192
Praha : Josef Knappe 163
Praha : Mikuláš & Knapp 798
Praha : Schulbücher-Verlage 323
Quedlinburg ; Leipzig : Ernst'sche Buchhandlung 509
Quedlinburg ; Leipzig : Gottfried Basse 748, 750, 752, 755, 756
Regensburg : G. Joseph Manz 389
Regensburg ; Roma : Friedrich Pustet 445
Reutlingen : Ensslin & Laiblin 263
Reutlingen : J.J. Mäcken'sche Buchhandlung 482
Reutlingen : Johann Conrad Mäcken jun. 101
Reutlingen : Johann Jakob Mäcken, der jüngere 469
Roma : Bernabò 9, 588
Roma ; Milano : Società editrice Dante Alighieri 1003
Roma [etc.] : Ermanno Loescher 183, 810, 962
Rovereto (TN) : Editrice la Società degli alpinisti tridentini 707
Rovereto (TN) : Giovanni Giovannini 352, 353, 356
Rovereto (TN) : Luigi Marchesani 46, 52, 58, 62, 89, 749
Rovereto (TN) : Marchesani 738
Rovereto (TN) : Mathias Fischer 373, 374, 375
Saluzzo (CN) : Cooperativa tipografica editrice 449
Salzburg : Franz Xaver Oberer 736
Salzburg : Joh. Jos. Mayrs sel. Erbin Buchhandlung 724
Salzburg : Johann Baptist Mayr 575
Salzburg : Mayerische Buchhandlung 54
Salzburg : Waisenhausbuchhandlung 42
[S.l.] : Arnaldo Forni 717

[S.l. : s.n.] 255, 256, 454, 583, 711, 732, 734, 868
[S.l.] : Zanichelli 718
Sternberg ; Wien : Aug. R. Hitschfeld 318
Strasbourg : Karl I. Trübner 344, 520, 525
Strasbourg : Trübner 515
Strasbourg ; Leipzig : Johann Amandus 458
Strasbourg ; Paris : Amand König 378
Stuttgart : Carl Mäcken 128
Stuttgart : Emil Senkbeil 431
Stuttgart : Ernst Klett 262
Stuttgart : G.J. Göschen'sche Verlagshandlung 977
Stuttgart : J.G. Cotta'sche Buchhandlung 508
Stuttgart : Paul Neff 404, 655
Torino : Bottega d'Erasmus 716
Torino : Ermanno Loescher 203, 214, 227, 1002
Torino : F. Casanova & C. 682, 683
Torino : G.B. Petrini di Giovanni Gallizio 435
Torino : Giovanni Chiantore 330
Torino : L. Monetti 706
Torino : Renzo Streglio e C. 424
Torino : STEN 327
Torino : Unione tipografico-editrice torinese 1016
Torino ; Firenze : Ermanno Löscher 156, 654
Torino ; Palermo : Carlo Clausen 415
Torino [etc.] : Ermanno Loescher 176, 178, 187
Torino [etc.] : G.B. Paravia e C. 226, 364, 229, 247, 905, 935
Trebtsch : J. Lorenz 698
Trento : Giovanni Antonio Brunati 5, 6, 8
Trento : Giovanni Battista Monauni 14, 22, 220, 224, 226, 229, 235, 247, 253, 264, 267, 289, 296,
301, 302, 308, 321, 602, 850, 854, 858, 861, 862, 983
Trento : Giovanni Battista Parone 1, 19
Trento : Giovanni Seiser 287, 690
Trento : Maffeo Fracassini 546
Trento : Stamperia vescovile monauniana 35

[Trento] : Tridentum 454
Treviso : Longo & Zoppelli 350
Trieste : Ettore Vram 279
Trieste : F.H. Schimpff 214, 238, 416
Trieste : H.F. Favarger 388
Trieste : Istituto editoriale scientifico 347
Trieste : Literarisch-artistische Anstalt 397
Trieste : Lloyd austriaco 138
Udine : Turchetto 126
Venezia : [s. n.] 548
Venezia : Antonio Bortoli 580
Venezia : Antonio Zatta 55, 57, 63
Venezia : Barezzi 563, 568
Venezia : Combi & La Noù 578
Venezia : Giovanni Battista Brigna 573, 574
Venezia : Giovanni Gatti 610
Venezia : Giovanni Guerigli 553, 554, 555, 558
Venezia : Girolamo Tasso 644
Venezia : Johann Gabriel Hertz 4
Venezia : Lorenzo Baseggio 21, 29, 44, 56
Venezia : Manuzio 545
Venezia : Remondini 610
Venezia : Rottwill 716
Venezia : Stefano Curti 573
Venezia : Tipografia Emiliana 283, 300
Venezia : Tipografia libreria emiliana 328
Venezia : Typographia Baretiana 561
Venezia : Typographia Iuliana 569
Verona : Giovanni Battista Dorigotti 89, 99, 749
Verona : Leonardo De Giorgi 99
Verona : Tipografia al gran Parigi di Giovanni Nardini 362
Verona : Vicentini e Franchini 140
Weissenfels ; Lipsia : Friedrich Severin 616
Wien : A. Pichler's Witwe & Sohn 201, 803, 901, 902, 910, 912, 923

Wien : Adam Damer 11
Wien : Albert A. Wenedikt 405, 499
Wien : Albert K. Benedikt'sche Buchhandlung 506
Wien : Alfred Hölder 413, 422, 809, 811, 827, 829, 833, 839, 841, 848, 864, 870, 875, 877, 892, 896, 907
Wien : Amministrazione per la vendita de' libri scolastici 114
Wien : Anton Doll 74
Wien : Anton Pichler 471
Wien : B.Ph. Bauer 475
Wien : B.Ph. Bauer'sche Buchhandlung 84
Wien : Beck'sche Universitätsbuchhandlung 163, 164, 796, 797
Wien : Bermann & Altmann 824
Wien : Brüder Grundt 23
Wien : C. Haas 759
Wien : C.F. Schade 633
Wien : Camesina'sche Buchhandlung 59, 70, 108, 376, 737
Wien : Carl Gerold 486
Wien : Carl Gerold's Sohn 137, 141, 169, 181, 775, 776, 777, 778, 785, 788, 791, 799, 806, 818, 830, 843, 844, 845, 846
Wien : Carlo Gerold figlio 786
Wien : Carlo Graeser 659, 825, 842
Wien : Charles Gerold 635
Wien : Christian Friedrich Schade 479
Wien : Christian Friedrich Wappler 465
Wien : Deposito dei libri scolastici 294, 303, 309, 322, 331, 334, 336, 341, 406, 432
Wien : Deutsche Schulanstalt 36, 49, 722, 725
Wien : Ed. Hölzel 885
Wien : F. Tempsky 268, 269, 281, 290, 319, 436, 438, 450, 531, 886, 887, 888, 889, 894, 897, 898, 899, 903, 908, 909, 920, 974, 998, 1001, 1020
Wien : Ferd. Meyer 807, 808
Wien : Fr. Manz & Co. 152, 153
Wien : Friedrich Manz 118, 119, 121, 124, 129, 135, 139, 392
Wien : Friedrich Volke 77, 85, 94, 97, 100, 105, 110, 636, 760
Wien : Friedrich Volke's Buchhandlung 92

Wien : Geistinger 633
Wien : Heubner e Volke 628
Wien : Hof- und Universitäts-Buchhändler 1006
Wien : Ignaz Klang 495
Wien : J.G. Heubner 71, 79, 81, 87
Wien : Jasper, Hügel & Manz 112, 115
Wien : Johann Georg von Mösle 477
Wien : Johann Georg von Mössle 476
Wien : Johann Thomas Trattner 31, 32, 38, 45, 369, 463, 613, 618, 623
Wien : Joseph Kurzböck 47
Wien : Julius Klinkhardt 202, 206
Wien : Karl Graeser & C. 266
Wien : Karl Graeser 209, 249, 972
Wien : Katarina & Härter Gräffer 626
Wien : Kaulfuss & Krammer 383
Wien : L.W. Seidel & Sohn 800
Wien : Lechner's Universitäts-Buchhandlung 388
Wien : Libreria Camesina 61, 69
Wien : M.F. Jasper 109
Wien : Manz 852, 884
Wien : Manz'sche Hof- Verlags- und Universitäts-Buchhandlung 210, 222, 231, 244, 250, 275, 276,
282, 307, 335, 434, 832, 835, 836, 837, 838, 851, 855, 856, 859, 863, 880, 883, 891, 895,
975, 978, 979, 984, 989, 1013, 1019
Wien : Maurizio Volke 122
Wien : Mayer & Comp. 147, 151, 386
Wien : Mechitaristi 146
Wien : Rodolfo Sammer 641
Wien : Rudolf Lechner 136, 142, 193, 195, 199, 204, 213, 216, 217, 225, 232, 241, 243, 270, 273,
274, 277, 280, 284, 295, 298, 304, 306, 312, 325, 342, 346, 390, 410
Wien : Rudolf Sammer 643
Wien : Sallmayer und Komp. 401
Wien : Schrämbli 480
Wien : Schrämbli'sche Bucherverlage 491

Wien : Schulbücher-Verlage 337, 423, 773, 792, 793, 817, 820, 821, 822, 823, 826, 834, 840, 847, 860, 876, 878, 879, 882, 890, 900, 906, 913, 915, 918, 921

Wien : Schulbücher-Verschleiss 72

Wien : Schulbücher-Verschleiss-Administration 96, 106, 116, 379, 381, 743, 751, 753, 761, 771

Wien : Simon Schmid 11

Wien : [s.n.] 745

Wien : Stamperia di corte e di stato 646

Wien : Tempisky 313, 314

Wien : Vendita dei libri scolastici 75

Wien : Wilhelm Braumüller 160, 194, 205, 215, 804

Wien ; Leipzig : A. Pichler's Witwe & Sohn 853

Wien ; Leipzig : Johann Georg von Mösle 377

Wien ; Leipzig : Mausberger 496

Wien ; Leipzig : Wilhelm Braumüller 324, 338

Wien ; Milano : Tendler & Schaefer 733

Wien ; Milano : Tendler e Comp. 120

Wien ; Praha : F. Tempisky 849, 857, 867

Wien ; Triest : Geistinger'sche Buchhandlung 478

Wien [etc.] : A. Hartleben 408

Wien [etc.] : A. Hartleben's Verlag 409

Würzburg : Johann Jakob Stahel 40

Zürich : Justus Hebsacker 252

Zürich : Meyer und Zeller 939

DATA

1477 716

1511 546

1575 545

[1575] 547

[1585?] 548

1590 549

[15--?] 720

[1600?] 550, 551

1605 552

1607 553

1613 554

1618 555

1620 556

1622 557

1625 558

[1627] 559

1631 560

1640 561, 562

1644 563, 564

1648 565

1651 566

1652 567

1654 568

1656 569

1657 570

[1660?] 571

1661 572

1673 573

1678 574, 575

1681 576

[1681?] 1

1682 577

1689 578
1693 579
1694 2
1697 366
1700 580, 581, 582, 719
[1700?] 3, 583, 721
1702 584, 719
1704 4, 585
1706 5
1708 586
1709 6, 7
[1710?] 8
1711 587
1712 9, 588
1713 10
1714 589
1716 11
1718 12, 590
1720 13, 457
1724 591, 592
[1725?] 14
1726 15, 593
1730 594
1731 595
1733 16
1735 17
1736 596
1741 597, 598
1743 18, 599
1746 600
1748 19
1749 601
[1750?] 602
1752 20, 603

1753 21, 604
1754 22, 23
1755 24, 367
1758 368, 458, 605
1759 606
1760 369
1762 25, 26, 365
1763 607
1764 27
1766 370, 608
[1767] 459
1768 28
1769 29
1770 30
1773 31
1775 32, 460
1776 33
1777 34, 609
1778 35, 610, 611
1779 36, 612
1780 37
1782 38, 39, 40, 722
1783 41, 371, 723
1784 461, 724
1785 613, 614
1786 462, 615
1787 42, 725
1788 43, 44, 726, 727
1790 616
1791 463, 728, 729, 730
1792 45, 46
[1792?] 47
1793 464, 465, 543, 617, 731
1794 48, 49, 50, 372, 373

1795 51, 52, 374
1796 53
1797 54, 375
1798 55, 56, 618
1799 57, 58, 619
[17--?] 732
[1800?] 620, 621, 622, 733, 734
1801 466, 543
1802 59, 60, 467, 468, 623
1803 61, 62, 376, 624
1804 377
1805 63, 735
[1805?] 469
1806 378, 470, 625
1807 471, 542
1808 472, 473
1809 64, 474
1810 65
1811 475
1813 66, 542, 736
1814 67
1815 68, 476
1816 69, 70, 477, 626, 627, 737, 738
[dopo il 1816] 71
1817 72, 379, 628
1818 73, 74, 380, 629, 937
[1818?] 630
1819 478, 739
1820 740, 741
1821 75, 76, 631
1822 77, 78, 742
1823 79
1824 743, 744
1825 80, 81, 632, 633, 745

1826 381, 382, 82, 746
1827 83, 634
1828 84, 85, 86, 383, 479
1829 87, 635, 938
1830 88, 89, 90, 384, 480, 481
1831 636, 637, 747
1832 385, 482, 748
1833 91, 483
1834 92, 484, 485, 486, 749, 750
1835 93, 94, 95, 487, 488, 489, 751, 752
1836 96, 638, 639, 753, 754
[1836] 640
1837 97, 98, 386, 490, 641, 642, 755
1838 643, 756
1839 491, 644, 645
1840 99, 100, 101, 757, 939, 940
1841 102
1842 103, 104, 758, 941
1843 105, 387, 492
1844 106, 107, 493, 494, 942
1845 646, 647, 759
1846 108, 495, 717
1847 109, 110, 111, 388, 389, 496, 760, 761, 762, 943
1848 763
1849 497, 717, 764
1850 112, 113, 765
[1850?] 648
[dopo il 1850] 498
1851 114, 115, 116, 390, 499, 766, 944, 945
1852 117, 118, 119, 120, 391, 767, 768
1853 121, 122, 769
1854 123, 124, 125, 126, 392, 500, 649, 770, 771, 772, 773
1855 127, 128, 393, 774, 775
1856 129, 130, 131, 132, 133, 134, 776, 777, 778, 779, 946

[dopo il 1856] 135

1857 136, 137, 780, 781, 782

1858 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 394, 650, 783, 784, 785, 786, 787

1859 146, 947

1860 147, 788, 789, 948, 949

1861 395, 790

1862 148, 149, 791

1863 150, 151

1864 152, 153

1865 501, 502

1866 154, 155, 396, 651, 792, 793

1867 156, 157, 652, 794

1868 795

1869 158, 159, 160, 503, 796, 797, 798, 799, 800

1870 161, 162, 397, 163, 801, 950, 951, 952

[1870?] 398

1871 164, 165, 166, 399, 400, 504, 953, 954, 955

1872 167, 168, 169, 170, 171, 172, 401, 505, 506, 653, 802, 803, 956

1873 173, 174, 175, 176, 402, 804, 805, 806, 807, 808, 957

1874 176, 177, 178, 179, 654, 809, 958

1875 180, 181, 182, 507, 810, 959

1876 183, 184, 185, 186, 187, 508, 655, 811, 812, 813, 814, 815, 816

1877 187, 188, 656, 657, 817, 818, 819, 820, 960

[1877?] 190

1878 509, 658, 821, 961, 962

1879 191, 192, 193, 194, 195, 403, 510, 822, 823, 963

1880 196, 197, 404, 511, 659, 824, 825, 826, 964

1881 198, 199, 200, 201, 202, 405, 512, 965, 966

1882 203, 406, 513, 514, 827, 828, 967

[1882?] 407

1883 204, 205, 206, 408, 829, 830, 968

1884 207, 515, 831, 832

1885 208, 209, 210, 833, 834, 969

1886 211, 212, 407, 409, 410, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 970, 971

1887 213, 516
1888 214, 215, 517, 518, 519, 841, 842
[1888?] 660, 661
1889 216, 217, 218, 411, 520, 521, 662, 843, 844, 845, 846, 972
1890 412, 663, 664, 847, 848, 973
1891 220, 221, 222, 223, 413, 414, 665, 849, 974
[dopo il 1891] 522
1892 224, 225, 523, 524, 666, 850, 851, 852
1893 226, 227, 228, 415, 853, 854, 855, 856, 857, 975
1894 229, 230, 231, 416, 525, 858, 859, 860, 976
1895 232, 667, 668, 861, 977, 978
1896 233, 234, 235, 236, 669, 862, 979, 980
1897 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 670, 671, 863, 981, 982, 983
1898 245, 246, 526, 672, 673, 864, 984, 985
1899 247, 248, 249, 250, 417, 418, 674, 675, 865, 866, 867, 986
[18--?] 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 527, 528, 676, 677, 678, 868, 869
1900 258, 259, 260, 261, 419, 679, 870, 987, 988
[1900] 680
[1900?] 262, 263, 420, 421, 529, 681, 682, 683, 684, 871, 872, 873, 989
1901 264, 265, 422, 874, 990, 991
[1901?] 685
1902 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 423, 530, 531, 686, 875, 876, 992
1903 277, 278, 279, 280, 281, 282, 877, 878, 879, 993
1904 283, 284, 424, 425, 687, 880, 881, 882, 994, 995
1905 285, 286, 287, 288, 426, 532, 688, 689, 690, 883, 884, 885, 996
[1905] 691
[dopo il 1905] 427, 692
1906 289, 290, 291, 292, 428, 693, 886, 887, 888, 997, 998, 999
1907 288, 294, 295, 429, 533, 694, 695, 696, 889, 1000
1908 296, 297, 298, 299, 430, 1001, 1002
[1908?] 431
1909 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 432, 433, 434, 697, 890, 891, 892, 893, 1003
1910 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 435, 436, 437, 438, 439, 534, 698, 894, 895, 896, 897, 898,
899, 1004, 1005, 1006

[1910?] 315, 701, 702

c1910 699, 700

1911 316, 317, 318, 319, 440, 441, 703, 900, 901, 902, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011

[1911?] 535, 704

c1911 442

1912 320, 321, 322, 323, 324, 325, 536, 705, 703, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016

[1912?] 327

c1912 443, 706

1913 328, 329, 444, 537, 911, 912, 913

[1913?] 330

1914 331, 332, 333, 445, 446, 707, 914, 915, 916, 917

1915 334, 335, 447, 448, 538, 918, 1017

c1915 449

1916 336, 337, 338, 339

[1916] 919

[1916?] 340

1917 341, 342, 343, 344, 450, 920, 921, 1018, 1019

1918 345, 346, 1020, 1021, 1022, 1023

1919 922

[191-?] 923

1920 347, 348, 349, 708, 718, 924, 925, 1024

[1920?] 926

1921 350, 351, 352, 927, 928, 929, 930

[1921?] 353

1922 354, 355, 356, 451, 452, 453, 454, 1025

[1922] 931

[1922?] 932, 933

1923 357, 358, 455, 545

[1923] 709, 1026

1924 359, 360, 710, 934, 935

[192-?] 936

1960 541

1969 542

1970 365, 542, 543, 544

1971 716

1976 545

1978 717

1981 718

1982 719

1998 720

[19--?] 361, 362, 363, 364, 456, 539, 540, 711, 712, 713, 714, 715

©Provincia Autonoma di Trento

TAVOLE

©Provincia Autonoma di Trento

GRAMATICA
DELLA LINGUA
TODESCA,
E D
ITALIANA
COMPOSTA

DA MATTIA CHIRCHMAIR
MAESTRO DI LINGUE,

*E dal medesimo in questa seconda
Edizione augmentata.*

Dedicato al Merito Imppareggiabile
DELL' ECCELL. ILLUSTRISS. SIG.

G A S P A R O

Del Sac. Rom. Imp. Conte di wolcheftain,
e Trosburg, Sig. d' Ivano, e Toblino
Maestro di Stalla Ereditario, e Tri-
ciante nel Tirolo. Cameriere di
S. M. C. suo Commiffario alli
confini d' Italia, e Capitano
della Città di Trento, &c.

Loci Capuccinorum Tridenti.



IN TRENTO, MDCCIX.

Per Gio: Antonio Brunatti.
CON LICENZA DE' SUPERIORI.

GRAMMATICA
ITALIANA,

Oder

Kurz = jedoch vollkommener

Beeg-Weiser

Zu der

Italiänischen Sprache /

Sambt einer

Wort-reichen Nomenclatur,
unterschiedlichen Gesprächen / Sprüch-
Wörter / lustigen Geschichten / und Titul-
Stellungen zu denen Brieffen.

Denen sowohl Ungestudirt = als Ge-
studirten selbiger Sprache Liebhabern zu
Nutzen verbessert / und mit schönen Brieffen
vermehret /

Zum fünftenmahl in Druck gegeben

Von

RENOALDO TARMINI,
Sprachmeistern.

Wienn /

Gedruckt bey Simon Schmid / im Jahr 1716.

Und

Zu finden im Zwettelhoff bey Adam Damer.

G. Mariae Gratiarum Stri

CHLORENI GERMANI
neuverbesserte
Teutsche
ORTHOGRAPHIE,

oder:

Gründliche Anweisung
recht / und nach der unter den
heutigen Gelehrten üblichen Art,
zu schreiben.

Nebst

einer kurzen Untersuchung der Teutschen
Sprach, so viel hierzu gehöret:

Insonderheit

der vornemsten strittigen / gleich-
lautenden, oder sonst merkwür-
digen, Wörter.

Wie alles, so wol Anfängern zur genug-
samen Nachricht, als bey geübten zur
Grundlegung eines Collegii,
dienen kan.

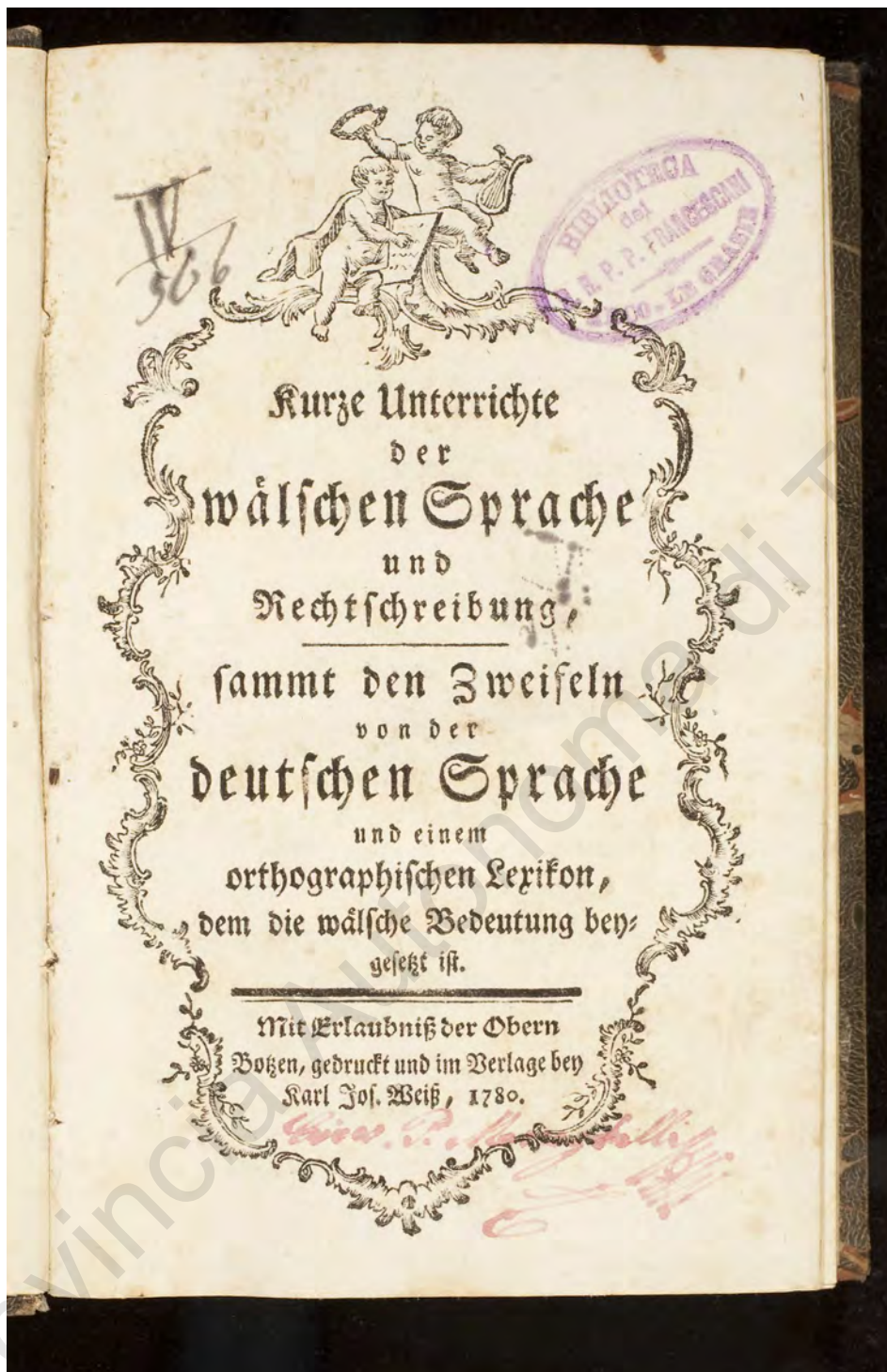
Frankfurt und Leipzig,
verlegt Georg Christoph Weber,
Buchhändler in Nürnberg.

A. 1735.

G. CHLORENUS, *Chloreni Germani neuverbesserte teutsche Orthographie*, Frankfurt am Main, Leipzig, Georg Christoph Weber, 1735, Biblioteca civica "G. Tartarotti" di Rovereto, segn.: r-D 114 15 (scheda 17)



J.C. GOTTSCHED, *Vollständigere und neuerläuterte deutsche Sprachkunst*, Leipzig, Bernhard Christoph Breitkopf und Sohn, 1762, Ufficio Beni archivistici, librari e Archivio provinciale, Biblioteca Thun, segn.: IV 134 (scheda 25)



IV
566

BIBLIOTECA
del
S. P. P. FRANCESCO
10 - 27 - 1780

Kurze Unterrichte
der
wälschen Sprache
und
Rechtschreibung,
samt den Zweifeln
von der
deutschen Sprache
und einem
orthographischen Lexikon,
dem die wälsche Bedeutung bey-
gesetzt ist.

Mit Erlaubniß der Oberrn
Bogen, gedruckt und im Verlage bey
Karl Jos. Weiß, 1780.

Handwritten red text at the bottom of the page.

Kurze Unterrichte der wälschen Sprache und Rechtschreibung, Bolzano, Karl Joseph Weiss, 1780, Fondazione Biblioteca San Bernardino di Trento, segn.: ffa-IV 566 (scheda 37)

Praktische
Italienische
Grammatik

wodurch man

diese Sprache auf eine ganz neue und sehr leichte Art
in kurzer Zeit gründlich erlernen kann.

Von

Johann Valentin Meidinger,

Lehrer der französischen und italienischen Sprache zu Frankfurt
am Main.



Zu haben bei dem Verfasser,
wie auch in allen Buchhandl

1796.

J. V. MEIDINGER, *Praktische italienische Grammatik*, [Frankfurt am Main], Johann Valentin Meidinger, 1796, Fondazione Biblioteca San Bernardino di Trento, segn.: ffE 516 (scheda 53)

Deutsche
Sprachlehre

für

Schüler

der ersten und zweyten Classe

der

Normal-, Haupt- und Trivialschulen

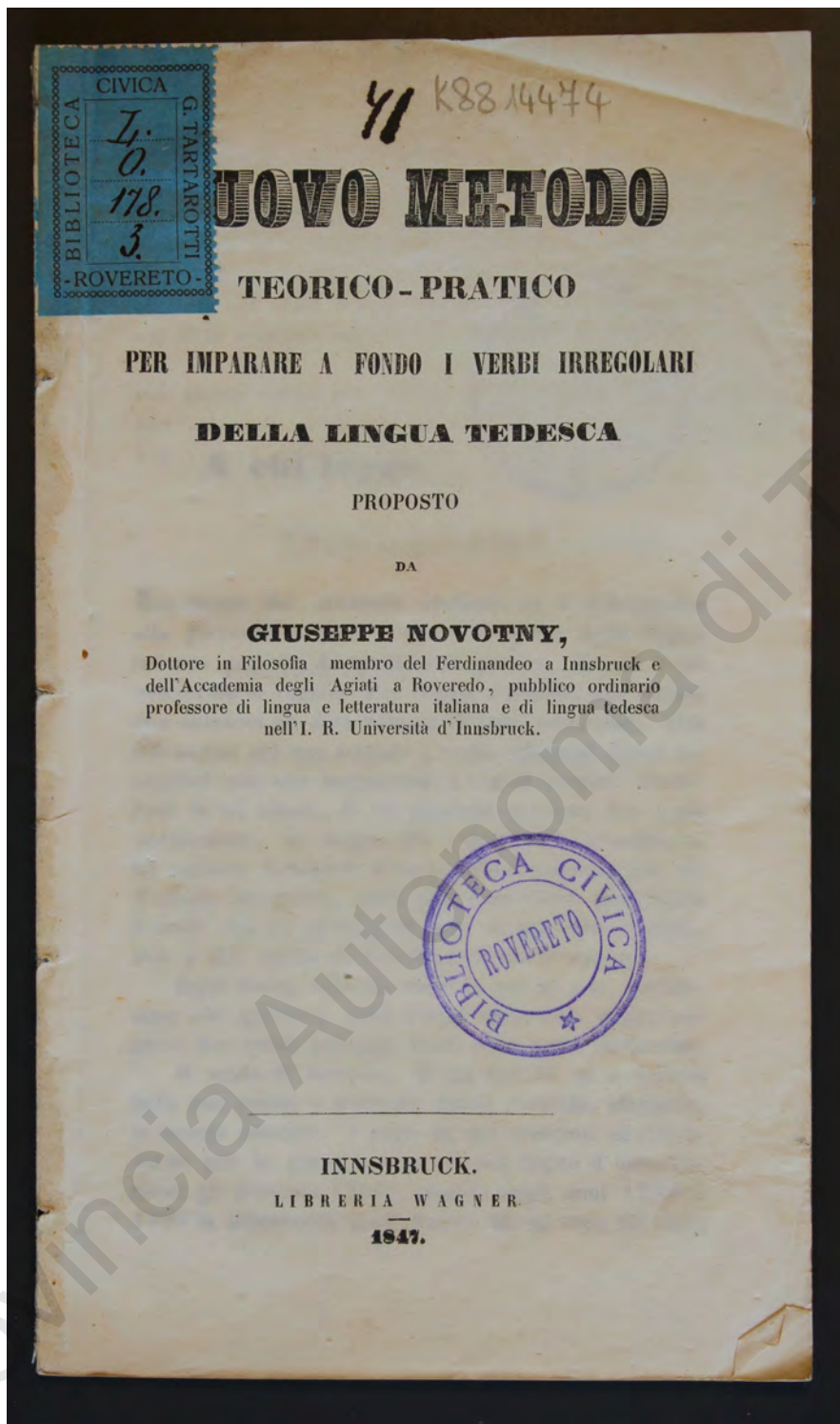
in den kaiserl. königl. Staaten.

Kostet ungeb. 14 Kr., geb. in ledernem Rücken 18³/₄ Kr.
Reichs-Währung.

Mit Sr. kaiserl. königl. apostol. Majestät allergnädigster
Druckfreyheit.

Innsbruck,
im Verlag der Wagnerschen Buchhandlung.
1844.

Deutsche Sprachlehre für Schüler, Innsbruck, Wagner'sche Buchhandlung, 1844,
Ufficio Beni archivistici, librari e Archivio provinciale, Biblioteca Thun, segn.: III-282
(scheda 107)



J. NOVOTNY, *Nuovo metodo teorico-pratico per imparare a fondo i verbi irregolari della lingua tedesca*, Innsbruck, Libreria Wagner, 1847, Biblioteca civica "G. Tartarotti" di Rovereto, segn: r-LO 178 (3) (scheda 111)

METODO GASPEY-OTTO-SAUER.

GRAMMATICA ELEMENTARE
DELLA
LINGUA TEDESCA

CON TEMI, LETTURE E DIALOGHI

PER CURA DI

EMILIO OTTO.

RIVEDUTA DI

PIETRO MOTTI,

GIÀ TITOLARE DI TEDESCO NEL R. ISTITUTO TECNICO DI PIACENZA.

QUARTA EDIZIONE.

XX^a
3/4 A.



BOLOGNA.
LIBRERIA TREVES (Pietro Virano).

FIRENZE.
B. SEEBER, Succ. di Loescher & Seeber,
Via Tornabuoni 20, Palazzo Corsi.

GENOVA.
A. DONATH, Via Luccoli 44.

MILANO.
U. HOEPLI, Galleria de Cristoforis 59/63,
e Corso Vittorio Emanuele 37.
FRATELLI TREVES.

NAPOLI.
F. FURCHHEIM, Succ. E. Prass,
59. Piazza dei Martiri, Palazzo Partanna.
RICCARDO MARGHIERI,
Libraio-Editore — 77. Galleria Umberto I.

PADOVA.
FRATELLI DRUCKER, Librai-Editori.

PALERMO.
Per la Sicilia: Libreria Internazionale
C. CLAUSEN di A. Reber.

PISA.
H. SPOERRI (U. Hoepf), Lung' Arno Regio 9.

ROMA.
L. CESCHER & COMP., Via del Corso 307 e
Collegio Romano 14. Palazzo Simonetti
(Buoncompagni). SPITHGEVER (W. Haass),
85 Piazza di Spagna. FRATELLI TREVES,
Libreria Internazionale, Corso 383.

TORINO.
Libreria CARLO CLAUSEN
(Già E. LOESCHER) Via Po 19.
G. B. PARAVIA e C. ROSENBERG
& SELLIER, Via Bogino 3.

VENEZIA.
H. F. & M. MÜNSTER (F. Ongania),
Piazza S. Marco.

VERONA.
FRATELLI DRUCKER, Librai-Editori.

HEIDELBERG (GERMANIA).
GIULIO GROOS, EDITORE.
1898.

E. OTTO, Grammatica elementare della lingua tedesca con temi, letture e dialoghi, Heidelberg, Julius Groos, 1898, Fondazione Biblioteca San Bernardino di Trento, segn.: ffXX 274 (scheda 246)

Metodo pratico

per imparare la lingua tedesca.

Corso primo.

Compilato
da
Giovanni Dolinar,
i. r. maestro a Trieste.

Ristampa inalterata dell'edizione del 1908.



Costa legato 60 centesimi.

Vienna.

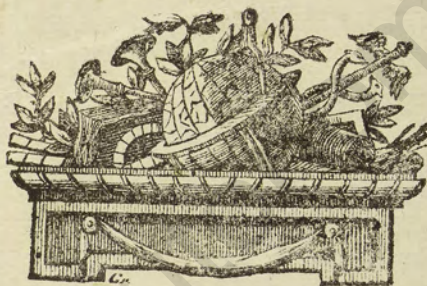
I. r. Deposito dei libri scolastici.
1909.

G. DOLINAR, *Metodo pratico per imparare la lingua tedesca*, Wien, Deposito dei libri scolastici, 1909, Biblioteca comunale di Trento, segn.: t-G 7 h 162 (scheda 303)



Neu-erleuteter Briefsteller, Leipzig, Joh. Friedr. Gleditsch, 1697, Fondazione Biblioteca San Bernardino di Trento, segn.: ffXXII 890-891 (scheda 366)

IL
CORRISPONDENTE
TRIESTINO,
OVVERO
LETTERE ISTRUTTIVE
ITALIANE, TEDESCHE, E FRANCESI
PER LA GIOVENTÙ BRAMOSÀ DI
APPLICARSI AL COMMERCIO.
COMPOSTE
DA UN NEGOZIANTE.



AMSTERDAM E TRIESTE
Presso WAGE, FLEIS, e COMP.
1794.

Il corrispondente triestino, Amsterdam, Trieste, Wage, Fleis e Comp., 1794, Biblioteca comunale di Trento, segn.: t-G 4 i 759 (scheda 372)

IV
29

F. BOZZI'S
Conversations-Taschenbuch

der
Italienischen Sprache

mit deutscher Erklärung.

Zum Gebrauch

für das gesellschaftliche Leben und
für den Unterricht.

Nach J. Perrin, Romualdo Zotti,
Mad. de Genlis und Beauval.

Von

Giulio Radicchi

verbessert und ganz neu bearbeitet.

Nebst

einer Sammlung besonderer Redensarten, Briefe
und kleiner schriftlicher Aufsätze.

Fünfte verbesserte Auflage.

Wien 1847.

Verlag von Lechner's Universitäts-Buchhandlung.

Griff bei H. F. Favarger.

F. BOZZI, *F. Bozzi's Conversations-Taschenbuch der italienischen Sprache*, Wien, Lechner's Universitäts-Buchhandlung, Trieste, H.F. Favarger, 1847, Ufficio Beni archivistici, librari e Archivio provinciale, Biblioteca Thun, segn.: IV 022 (scheda 388)



L'operaio italiano in paesi tedeschi, Stuttgart, Emil Senkbeil, [1908?], Biblioteca civica "G. Tartarotti" di Rovereto, segn: r-P 38 2 (5) (scheda 431)

Ex libris - Joannis Schlegel
AMBROSII
CALEPINI
DICTIONA-
RIVM VNDECIM
LINGVARVM

IAM POSTREMO ACCV-
RATA EMENDATIONE, ATQVE INFINITO-
rum locorum augmentatione, collectis ex honorum authorum monumentis,
certis & expressis syllabarum quantitatis notis, omniumq; vocum significatio-
nibus, flosculis, loquendi formis, proverbialibus sententiis, ceterisq; ad Latini
sermonis proprietatem, elegantiam, & copiam pertinentibus rebus, quanta
maxima fide ac diligentia fieri potuit ita exornatum, ut hactenus
studiosorum usibus accommodatus
non prodierit.

Sum Ex libris Respondent autem LATINIS vocabulis, *Andreas Lantini 1699.*
HEBRAICA, BELGICA,
GRÆCA, HISPANICA,
GALLICA, POLONICA,
ITALICA, VNGARICA,
GERMANICA, ANGLICA.

ONOMASTICVM
verò: hoc est, propriorum nominum, Re-
gionum, Gentium, Urbium, Montium, Fluviorum, Ho-
minum, & similibus catalogum, maxima etiam accef-
sione locupletatum, & præcipuarum rerum Ger-
manica explanatione illustratum, seor-
sim adjunximus.

CVM GRATIA ET PRIVILEGIO
Imperatoris.

BASILEAE
PER SEBASTIANVM
HENRIC PETRI



A. CALEPINO, *Ambrosii Calepini Dictionarum vndecim linguarum*, Basel, Sebastian Henricpetri, 1590, Biblioteca comunale di Trento, segn.: t-G 2 c 42 (scheda 549)



A. ANTONINI, *Nuovo dizzionario italiano-tedesco tedesco-italiano*, Leipzig, Kaspar Fritsch, 1763, Biblioteca civica "G. Tartarotti" di Rovereto, segn: r-Z 220 1 (scheda 607)

Leseübungen

in verschiedenen Schriftarten,
für die

Schüler

der

Landschulen

in den kaiserlich-königlichen
Staaten.



Mit Seiner röm. kaiserl. königl. apost. Majestät
allergnädigster Druckfreyheit.

INNBRUCK,

zu haben im Verlage der deutschen Schulanstalt
bei St. Johann in der Stadtschreibergasse,

1783

Leseübungen in verschiedenen Schriftarten, Innsbruck, Deutsche Schulanstalt, 1783,
Biblioteca comunale di Trento, segn.: t-G 4 k 988 (scheda 723)

BIBLIOTECHE E BIBLIOTECARI DEL TRENTO

1. *Arnaldo Segarizzi storico, filologo, bibliotecario. Una raccolta di saggi*, a cura di Giancarlo Petrella, 2004
2. «*Per vantaggio pubblico in ordine alle scienze*». *La biblioteca di Gian Pietro Muratori a Cavalese. Catalogo*, a cura di Laura Bragagna e Mauro Hausbergher, 2006
3. *Il sapere della nazione. Desiderio Chilovi e le biblioteche pubbliche nel XIX secolo. Atti del convegno Trento, 10-11 novembre 2005*, a cura di Luigi Blanco e Gianna Del Bono, 2007
4. *La biblioteca del Collegio dei Gesuiti di Trento. Edizioni dei secoli XV-XVIII e manoscritti conservati nelle biblioteche trentine. Catalogo*, a cura di Claudio Fedele e Italo Franceschini, manoscritti a cura di Adriana Paolini, 2007
5. *La biblioteca di Girolamo Tartarotti*, a cura di Walter Manica, 2007
6. “*Navigare nei mari dell’umano sapere*”. *Biblioteche e circolazione libraria nel Trentino e nell’Italia del XVIII secolo. Atti del convegno di studio (Rovereto, 25-27 ottobre 2007)*, a cura di Giancarlo Petrella, 2008
7. *La biblioteca di Antonio Rosmini. Le raccolte di Rovereto e Stresa, I. Le edizioni dei sec. XV-XVII*, a cura di Anna Gonzo, con la collaborazione di Eleonora Bressa, 2013
8. *La biblioteca di Antonio Rosmini. Le raccolte di Rovereto e Stresa, II. Le edizioni dei sec. XVIII-XIX a Stresa*, a cura di Anna Gonzo, con la collaborazione di Pasquale Chistè e Italo Franceschini, 2016

